



---

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

# Dossier consolidé

Projet de loi 6577

Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012

Date de dépôt : 06-06-2013

Date de l'avis du Conseil d'État : 13-11-2013

Auteur(s) : Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances

**Le document « 06 » n'a pu être ajouté au dossier consolidé.**

## Liste des documents

| <b>Date</b> | <b>Description</b>  | <b>Nom du document</b> | <b>Page</b> |
|-------------|---|------------------------|-------------|
| 16-05-2014  | Résumé du dossier   | Résumé                 | <u>3</u>    |
| 06-06-2013  | Déposé  | 6577/00                | <u>6</u>    |
| 13-11-2013  | Avis du Conseil d'Etat (22.10.2013)   | 6577/01                | <u>289</u>  |
| 18-11-2013  | Rapport général de la Cour des comptes (23.9.2013)  | 6577/02                | <u>296</u>  |
| 04-03-2014  | Rapport de commission(s) : Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire<br>Rapporteur(s) : Madame Diane Adehm                 | 6577/03                | <u>357</u>  |
| 23-04-2014  | Premier vote constitutionnel (Vote Positif)<br>En séance publique n°17<br>Une demande de dispense du second vote a été introduite | 6577                   | <u>369</u>  |
| 02-05-2014  | Dispense du second vote constitutionnel par le Conseil d'Etat (02-05-2014)<br>Evacué par dispense du second vote (02-05-2014)     | 6577/04                | <u>372</u>  |
| 27-01-2014  | Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire Procès verbal ( 03 ) de la reunion du 27 janvier 2014                            | 03                     | <u>375</u>  |
| 05-07-2013  | Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire Procès verbal ( 21 ) de la reunion JOINTE du 5 juillet 2013                      | 21                     | <u>379</u>  |
| 05-07-2013  | Commission des Finances et du Budget Procès verbal ( 41 ) de la reunion JOINTE du 5 juillet 2013                                  | 41                     | <u>386</u>  |
| 13-05-2014  | Publié au Mémorial A n°79 en page 1120  | 6577                   | <u>393</u>  |

# Résumé

## Projet de loi 6577 portant règlement du compte général de l'exercice 2012

Le compte général de l'exercice 2012 se présente comme suit :

### **A. - Recettes et dépenses courantes et en capital**

Report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital - 683.211.504,96 EUR  
de l'année précédente

I – Recettes 11.305.987.449,15 EUR

II – Dépenses 11.512.053.316,90 EUR

III – Excédent de dépenses 206.065.867,75 EUR

IV – Report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital - 889.277.372,71  
EUR

### **B. - Recettes et dépenses pour ordre**

Report du solde des recettes et dépenses pour ordre 23.463.425,56 EUR  
de l'année précédente

I – Recettes pour ordre 5.310.896.030,08 EUR

II – Dépenses pour ordre 5.321.237.964,71 EUR

III – Excédent de dépenses pour ordre 10.341.934,63 EUR

IV - Report du solde des recettes et dépenses pour ordre 13.121.490,93 EUR

### **C.- Recettes et dépenses des fonds déposés à la Trésorerie de l'Etat**

Report du solde des recettes et dépenses de l'année précédente 2.823.893.511,19 EUR

I - Recettes 3.637.603.421,62 EUR

II - Dépenses 3.669.330.474,23 EUR

III - Excédent de dépenses 31.727.052,61 EUR

IV - Report du solde des recettes et dépenses 2.792.166.458,58 EUR

Par rapport au budget définitif de l'exercice 2012, les **variations** sont les suivantes :

|                    |                   | Compte général    |                |      |
|--------------------|-------------------|-------------------|----------------|------|
|                    |                   |                   | en valeur      | en % |
| Recettes           | 10.632.514.812,00 | 10.674.054.519,00 | 41.539.707,00  | 0,39 |
| Total recettes (1) | 10.692.361.362,00 | 11.305.987.449,15 | 613.626.087,15 | 5,74 |
| Dépenses           | 10.175.259.796,00 | 10.253.334.496,99 |                |      |
| Total dépenses (2) | 11.088.350.868,00 | 11.512.053.316,90 | 423.702.448,90 | 3,82 |

|          |                |                |                 |  |
|----------|----------------|----------------|-----------------|--|
| Excédent | 395.989.506,00 | 206.065.867,75 | -189.923.638,25 |  |
|----------|----------------|----------------|-----------------|--|

Le compte général de l'exercice 2012 est clôturé avec un excédent de dépenses de 206,1 millions d'euros, alors que le budget définitif prévoyait un déficit de 396 millions d'euros. Dans son rapport général, la Cour des comptes précise que cette apparente amélioration du solde s'explique notamment par le produit des emprunts nouveaux d'un montant de 546.280.000 euros. Ce montant n'a pas été inscrit au budget 2012.

Les recettes courantes présentent une plus-value de 0,39% (7,53% en 2011) par rapport aux prévisions.

Les dépenses courantes et en capital effectives dépassent de 3,82% le total des dépenses prévues pour 2012 (cette évolution était de 3,81% en 2011). En valeur absolue, cet écart correspond à 423,7 millions d'euros.

Dans son rapport général, la Cour des comptes précise que ces chiffres incluent, d'une part, la prise de participation de l'Etat dans la Banque Internationale de Luxembourg, pour 73 millions d'euros et, d'autre part, la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (MES), pour 80,1 millions d'euros.

Par rapport au compte général de l'exercice 2011, les dépenses courantes et en capital ont augmenté de 7,30% (soit 783 millions d'euros).

6577/00

N° 6577

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session ordinaire 2012-2013

**PROJET DE LOI**

portant règlement du compte général de l'exercice 2012

\* \* \*

*(Dépôt: le 6.6.2013)*

## SOMMAIRE:

|  | <i>page</i> |
|--|-------------|
| 1) Arrêté Grand-Ducal de dépôt (29.5.2013) ..... | 1           |
| 2) Exposé des motifs .....                       | 2           |
| 3) Texte du projet de loi .....                  | 7           |
| 4) Annexes .....                                 | 9           |

\*

**ARRETE GRAND-DUCAL DE DEPOT**

Nous HENRI, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

*Article unique.*— Notre Ministre des Finances est autorisé à déposer en Notre nom à la Chambre des Députés le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012.

Palais de Luxembourg, le 29 mai 2013

*Le Ministre des Finances,*

Luc FRIEDEN

HENRI

\*

## EXPOSE DES MOTIFS

Le **budget voté de l'exercice 2012** tel qu'il a été arrêté par la loi du 23 décembre 2011 se présentait comme suit:

Tableau 1: Budget voté 2012 par la loi du 23 décembre 2011

|           | <i>Budget courant</i> | <i>Budget en capital</i> | <i>Budget total</i> |
|-----------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| Recettes  | 10.632,5              | 59,8                     | 10.692,3            |
| Dépenses  | 10.175,1              | 913,1                    | 11.088,2            |
| Excédents | 457,4                 | -853,3                   | -395,9              |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'EUR.

Le **budget définitif de l'exercice 2012** a été amendé par la Loi du 21 juillet 2012 portant création du Sportlycée. En vertu de cette loi, deux articles ont été ajoutés au budget des dépenses courantes, en l'occurrence l'Article 11.1.41.083 – „Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Sportlycée: part du MENFP“ pour un montant de 136.194 EUR et l'Article 11.4.41.051 – „Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Sportlycée: part du Département ministériel des Sports“ pour un montant de 42.490 EUR, soit 178.684 EUR au total.

Le **compte général de l'exercice 2012** se présente comme suit par rapport au budget définitif pour le même exercice:

Tableau 2: Comparaison du Budget voté 2012 par rapport à son exécution

|                          | <i>Budget voté 2012</i> | <i>Compte général 2012</i> | <i>Plus- ou moins-values</i> | <i>Ecart en %</i> |
|--------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------|
| <b>Budget courant</b>    |                         |                            |                              |                   |
| Recettes                 | 10.632,5                | 10.674,1                   | 41,6                         | 0,39%             |
| Dépenses                 | 10.175,3                | 10.253,3                   | 78,0                         | 0,77%             |
| Excédents                | 457,2                   | 420,8                      | -36,4                        | -                 |
| <b>Budget en capital</b> |                         |                            |                              |                   |
| Recettes                 | 59,8                    | 631,9                      | 572,1                        | 955,92%           |
| Dépenses                 | 913,1                   | 1.258,7                    | 345,6                        | 37,85%            |
| Excédents                | -853,3                  | -626,8                     | 226,5                        | -                 |
| <b>Budget total</b>      |                         |                            |                              |                   |
| Recettes                 | 10.692,3                | 11.306,0                   | 613,7                        | 5,74%             |
| Dépenses                 | 11.088,4                | 11.512,0                   | 423,6                        | 3,82%             |
| Excédents                | -396,1                  | -206,0                     | 190,1                        | -                 |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'EUR.

Le **compte général de l'exercice 2012 s'est clôturé avec un déficit de 206,0 millions d'EUR** alors que le budget voté renseignait un déficit de 396,1 millions d'EUR, soit une amélioration du solde de 190,1 millions d'EUR qui s'explique essentiellement par des transactions enregistrées au budget en capital, dont notamment des recettes en capital dû au produit d'emprunts nouveaux.

A noter qu'au niveau du budget courant, les écarts entre le budget voté et le compte général sont peu importants. En effet, au niveau des recettes courantes, une plus-value de 41,6 millions d'EUR (0,39%) est enregistrée alors qu'au niveau des dépenses courantes, les dépenses effectives dépassent le budget voté par une marge de 78,0 millions d'EUR (0,77%).

A noter également qu'en mars 2012, l'Etat a émis un **emprunt obligataire de 1 milliard d'EUR**. Cet emprunt arrivera à échéance le 21 mars 2022 et il porte un taux d'intérêt de 2,25%. Le produit net de cet emprunt de 996,3 millions d'EUR a été affecté au budget en capital à raison de 546,3 millions



d'EUR, au fonds du rail à raison de 200,0 millions d'EUR et au fonds des routes à raison de 250,0 millions d'EUR. Ainsi, en ce qui concerne l'écart de 572,1 millions d'EUR entre le budget des recettes en capital et le compte général, il s'explique quasi intégralement par des recettes supplémentaires provenant de cet emprunt.

Le solde de -206,0 millions d'EUR renseigné par le compte général de l'exercice 2012 **ne doit pas être confondu** avec le solde de financement de l'administration publique établi selon les règles et concepts du système européen des comptes (**SEC95**).

En effet, le compte général reflète, article par article, l'exécution du budget de l'Etat voté par la Chambre des Députés pour un exercice donné, en recettes et en dépenses.

Par contre, le solde de financement des administrations publiques établi selon les règles et concepts du SEC95 qui est notifié semestriellement à la Commission européenne et sur base duquel le respect du Pacte de Stabilité et de Croissance est évalué a pour finalité de constater la capacité de financement dégagée (surplus) ou le besoin de financement éprouvé (déficit) par le secteur public dans son ensemble, c'est-à-dire l'Etat central, les administrations locales et la sécurité sociale. En outre du périmètre de couverture différent – le solde SEC95 est calculé pour l'administration publique dans son ensemble, c'est-à-dire Etat central, administrations locales et sécurité sociale, alors que le compte général concerne uniquement l'Etat central – le solde SEC95 diffère également du compte général par la prise en compte au niveau de l'Etat central des dépenses nettes effectives des fonds spéciaux de l'Etat et des établissements publics ainsi que par des règles d'affectation ou d'imputation différentes pour certaines opérations budgétaires.

Au 1er avril 2013, le Luxembourg a ainsi notifié à la Commission européenne un besoin de financement pour l'administration publique dans son ensemble de 359 millions d'EUR pour l'exercice 2012 (soit 0,8% du PIB). L'Etat central a affiché un besoin de financement de 1.157,0 millions d'EUR (soit 2,6% du PIB). Par ailleurs, les administrations locales et la sécurité sociale ont affiché des capacités de financement respectivement de 41,5 millions d'EUR et 756,5 millions d'EUR.

Le compte général pour l'exercice 2012 renseigne des **dépenses** courantes de 10.253,3 millions d'EUR et des dépenses en capital de 1.258,7 millions d'EUR, soit des dépenses totales de 11.512,0 millions d'EUR. Les dépenses totales effectives dépassent le plafond fixé par le budget voté de 423,6 millions d'EUR (soit un écart de 3,8% entre le budget voté et le compte général). Par rapport au compte général de l'exercice 2011, les dépenses totales ont augmenté de 7,3%.

*Tableau 3: Ventilation des dépenses totales selon le code économique*

| <i>Code éco.</i> | <i>Libellé</i>  | <i>Budget voté 2012</i> | <i>Compte général 2012</i> |
|------------------|---|-------------------------|----------------------------|
| 10               | Dépenses non ventilées  | 48.762.859              | 48.642.628                 |
| 11               | Rémunération des salariés   | 2.099.032.383           | 2.062.298.353              |
| 12               | Achats de biens non durables et de services   | 458.505.452             | 471.375.944                |
| 13               | Achats de biens militaires durables   | 568.500                 | 576.284                    |
| 14               | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur                                | 23.178.316              | 21.811.423                 |
| 21               | Intérêts de la dette publique   | 125.000                 | 200.000                    |
| 23               | Intérêts imputés en débit   | 100                     | 0                          |
| 24               | Location de terres et concessions   | 55.076                  | 22.074                     |
| 31               | Subventions d'exploitation  | 454.493.282             | 446.090.115                |
| 32               | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises et institutions financières | 165.723.925             | 168.214.155                |
| 33               | Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages                        | 448.627.547             | 475.227.102                |
| 34               | Transferts de revenus aux ménages   | 543.816.126             | 542.113.500                |
| 35               | Transferts de revenus à l'étranger  | 148.276.300             | 160.989.005                |

| <i>Code éco.</i> | <i>Libellé</i>  | <i>Budget voté 2012</i> | <i>Compte général 2012</i> |
|------------------|---|-------------------------|----------------------------|
| 36               | Impôts indirects  | 100                     | 0                          |
| 37               | Impôts directs  | 650.000                 | 824.742                    |
| 41               | Transferts de revenus à l'administration centrale   | 431.647.552             | 423.279.811                |
| 42               | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale                             | 3.532.471.938           | 3.541.743.019              |
| 43               | Transferts de revenus aux administrations publiques régionales et locales                 | 192.206.565             | 191.496.877                |
| 51               | Transferts en capital aux entreprises et institutions financières                         | 65.220.340              | 82.172.761                 |
| 52               | Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages      | 23.611.800              | 20.263.925                 |
| 53               | Transferts en capital aux ménages   | 29.835.300              | 36.112.199                 |
| 54               | Transferts en capital à l'étranger  | 14.747.356              | 13.648.483                 |
| 61               | Transferts en capital à l'administration centrale   | 700.000                 | 700.000                    |
| 62               | Transferts en capital aux administrations de sécurité sociale                             | 1.430.950               | 565.442                    |
| 63               | Transferts en capital aux administrations publiques régionales et locales                 | 71.762.430              | 82.249.185                 |
| 71               | Achats de terrains et bâtiments dans le pays  | 21.393.800              | 24.662.603                 |
| 72               | Construction de bâtiments   | 14.615.300              | 9.215.558                  |
| 73               | Réalisation d'ouvrages de génie civil   | 58.596.200              | 34.462.684                 |
| 74               | Acquisition d'autres biens d'investissement y compris les biens incorporels               | 55.368.096              | 53.830.595                 |
| 81               | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 1.010.400               | 184.928.400                |
| 83               | Octrois de crédits aux ménages  | 50.000                  | 0                          |
| 84               | Octrois de crédits et participations à l'étranger   | 641.100                 | 12.086.328                 |
| 91               | Remboursement de la dette publique consolidée   | 250.000                 | 1.000.123                  |
| 93               | Dotations aux fonds spéciaux  | 2.180.976.775           | 2.401.249.997              |
| <b>Total</b>     |   | <b>11.088.350.868</b>   | <b>11.512.053.316</b>      |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en EUR.

L'écart entre le plafond des dépenses fixé par le budget voté et les dépenses effectives de 220,3 millions d'EUR s'explique par des dotations aux fonds spéciaux plus élevées que prévues. Rien que le fonds pour l'emploi s'est vu octroyer une augmentation de 70,0 millions d'EUR alors que le fonds d'investissements publics administratifs et le fonds pour la loi de garantie ont été augmentés de 100,0 millions d'EUR, respectivement 50,0 millions d'EUR.

La variation au niveau du poste des participations dans les entreprises et institutions financières est principalement due à la prise de participation dans la Banque Internationale de Luxembourg (BIL), pour 73,0 millions d'EUR ainsi que la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (MES) pour 80,1 millions d'EUR.

Tableau 4: Ventilation des recettes totales selon le code économique

| Code éco. | Libellé   | Budget voté 2012      | Compte général 2012   |
|-----------|---|-----------------------|-----------------------|
| 11        | Rémunération des salariés: Remboursements   | 1.939.900             | 1.715.599             |
| 12        | Achats de biens non durables et de services: Remboursements   | 1.040.425             | 1.372.363             |
| 13        | Achats de biens militaires durables: Remboursements   | 100                   | 0                     |
| 16        | Ventes de biens non durables et de services   | 97.686.650            | 100.842.502           |
| 26        | Intérêts de créances des pouvoirs publics   | 55.050.000            | 33.271.655            |
| 27        | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques  | 20.004.846            | 30.000.000            |
| 28        | Autres produits du patrimoine   | 130.904.100           | 201.106.927           |
| 31        | Subventions d'exploitation: Remboursements  | 100                   | 0                     |
| 33        | Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages: Remboursements                | 3.500.000             | 2.834.964             |
| 36        | Impôts indirects et „prélèvements“  | 4.577.237.324         | 4.654.524.042         |
| 37        | Impôts directs et cotis. versées à sociale  | 5.695.496.847         | 5.571.281.442         |
| 38        | Autres transferts de rev. des entreprises, instit. fin., organismes privés sans but lucratif au service des ménages | 21.808.720            | 49.038.862            |
| 39        | Transferts de revenus de l'étranger   | 6.389.700             | 6.455.388             |
| 42        | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale: Remboursements                                       | 0                     | 0                     |
| 46        | Transferts de revenus de l'administration centrale  | 9.000.100             | 10.400.062            |
| 47        | Transferts de revenus de la sécurité sociale  | 1.000                 | 1.783                 |
| 48        | Transferts de revenus des admin. publiques locales  | 10.602.500            | 9.870.812             |
| 51        | Transferts en capital aux entreprises et institutions financières: Remboursements                                   | 100                   | 0                     |
| 53        | Transferts en capital aux ménages: Remboursements   | 7.000.000             | 7.733.508             |
| 56        | Impôts en capital   | 47.000.100            | 67.502.318            |
| 57        | Transferts en capital des entreprises (hors impôts en capital)  | 27.500                | 80.801                |
| 59        | Transferts en capital de l'étranger   | 3.669.850             | 1.849.068             |
| 67        | Transferts en capital des administrations de sécurité sociale   | 250.000               | 975.860               |
| 76        | Ventes de terrains et bâtiments dans le pays  | 2.000.000             | 6.912.415             |
| 77        | Ventes d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels   | 400.000               | 673.304               |
| 80        | Remboursements de crédits et liquidations de participations: non ventilé  | 350.000               | 428.467               |
| 84        | Octrois de crédits et participations à l'étranger: Remboursements   | 100                   | 0                     |
| 86        | Remb. de crédits par et liquid. de participations dans les entreprises et institutions financières                  | 1.000                 | 0                     |
| 96        | Produits des emprunts consolidés  | 1.000.300             | 546.640.308           |
| 97        | Monétisation  | 100                   | 475.000               |
|           | <b>Total</b>  | <b>10.692.361.362</b> | <b>11.305.987.449</b> |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en EUR.

Le compte général pour l'exercice 2012 renseigne des **recettes** courantes de 10.674,1 millions d'EUR et des recettes en capital de 631,9 millions d'EUR, soit des recettes totales de 11.306 millions d'EUR. Les recettes totales effectives dépassent la prévision du budget voté de 613,7 millions d'EUR, soit un écart de 5,7%. Au niveau des recettes en capital la plus-value se chiffre à 572,1 millions d'EUR, y compris le montant de 546,28 millions d'EUR enregistré en produit d'emprunts nouveaux.

A noter que par rapport au compte général de l'exercice 2011, la progression des recettes courantes se chiffre à 407,7 millions d'EUR ou +4,0%.

Tableau 5: Situation des principales recettes courantes (> 25.000.000)

| Libellé   | Budget voté<br>2012 | Compte général<br>2012 | Ecart en €      |
|---|---------------------|------------------------|-----------------|
| Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités  | 1.550.000.000,00    | 1.536.870.243,99       | -13.129.756,01  |
| Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des collectivités                          | 81.578.947,00       | 80.887.907,58          | -691.039,42     |
| Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette                                     | 620.000.000,00      | 627.807.016,59         | 7.807.016,59    |
| Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires   | 2.650.000.000,00    | 2.470.456.547,81       | -179.543.452,19 |
| Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des personnes physiques                    | 146.927.900,00      | 135.832.014,30         | -11.095.885,70  |
| Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux   | 280.000.000,00      | 301.296.918,19         | 21.296.918,19   |
| Impôt sur la fortune  | 230.000.000,00      | 267.474.004,59         | 37.474.004,59   |
| Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non-résidents)   | 45.000.000,00       | 43.246.749,11          | -1.753.250,89   |
| Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes  | 26.000.000,00       | 35.212.581,71          | 9.212.581,71    |
| Retenue libératoire nationale sur les intérêts  | 40.000.000,00       | 39.857.647,97          | -142.352,03     |
| Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise | 1.009.000.000,00    | 990.780.425,88         | -18.219.574,12  |
| Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur certaines huiles minérales   | 190.000.000,00      | 199.821.644,56         | 9.821.644,56    |
| Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur les cigarettes   | 85.000.000,00       | 83.122.329,46          | -1.877.670,54   |
| Taxe sur la valeur ajoutée  | 2.400.652.324,00    | 2.499.355.147,34       | 98.702.823,34   |
| Droits d'hypothèques  | 23.500.000,00       | 25.420.278,35          | 1.920.278,35    |
| Taxe d'abonnement sur les titres de société   | 630.000.000,00      | 612.368.402,35         | -17.631.597,65  |
| Droits d'enregistrement   | 140.000.000,00      | 145.008.914,35         | 5.008.914,35    |
| Taxe sur les assurances   | 38.000.000,00       | 42.467.383,03          | 4.467.383,03    |
| Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des entreprises  | 46.700.000,00       | 45.219.399,22          | -1.480.600,78   |
| P. et T. (Entreprise des postes et télécommunications): part de l'Etat dans le bénéfice   | 20.000.000,00       | 30.000.000,00          | 10.000.000,00   |
| BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat): part de l'Etat dans le bénéfice  | 30.000.000,00       | 30.000.000,00          | 0,00            |
| Participations de l'Etat dans le capital de sociétés anonymes   | 100.000.000,00      | 169.293.930,27         | 69.293.930,27   |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en EUR.

L'avoir disponible des **fonds spéciaux** de l'Etat est arrêté au compte général de l'exercice 2012 à 1.769,1 millions d'EUR.

Le texte de la loi arrêtant le compte général de l'exercice 2012 est analogue à celui des années précédentes.

\*

## TEXTE DU PROJET DE LOI

**Art. 1er.** Le compte général des recettes et des dépenses effectuées sur les budgets courant et en capital de l'Etat ainsi que sur le budget pour ordre pendant l'exercice 2012 annexé à la présente loi, est arrêté comme suit:

### A. Recettes et dépenses courantes et en capital

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| I- Recettes effectives:    | 11.305.987.449,15 EUR      |
| II- Dépenses effectives:   | 11.512.053.316,90 EUR      |
| III- Excédent de dépenses: | <b>-206.065.867,75 EUR</b> |

### B. Recettes et dépenses pour ordre

|                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| I- Recettes pour ordre:               | 5.310.896.030,08 EUR      |
| II- Dépenses pour ordre:              | 5.321.237.964,71 EUR      |
| III- Excédent de dépenses pour ordre: | <b>-10.341.934,63 EUR</b> |

L'excédent de dépenses pour ordre est porté au crédit du compte „report du solde des recettes et dépenses pour ordre“ dont le solde positif s'établit alors à 13.121.490,93 EUR.

**Art. 2.** L'excédent de dépenses du compte général de 2012 qui génère un déficit de -206.065.867,75 EUR est porté au crédit du compte „réserve budgétaire“ dont le solde négatif s'établit dès lors à -889.277.372,71 EUR.

**Art. 3.** Les comptes de fonds de tiers déposés auprès de l'Etat sont arrêtés à la fin de l'exercice 2012 comme suit:

#### I – Fonds des communes

|   |                   |
|---|-------------------|
| Fonds communal de péréquation conjoncturelle: | 52.062.815,75 EUR |
| Fonds de dépenses communales:                 | 2.372.969,91 EUR  |

#### II – Fonds d'autres tiers

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Consignations judiciaires: | 9.420.186,16 EUR |
|----------------------------|------------------|

**Art. 4.** L'avoir disponible des fonds spéciaux et le solde des fonds de couverture de l'Etat sont arrêtés à la fin de l'exercice 2012 comme suit:

#### I – Fonds spéciaux de l'Etat

|   |                   |
|---|-------------------|
| Fonds d'investissements publics administratifs      | 61.545.526,11 EUR |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement | 399.673,25 EUR    |
| Fonds de la coopération au développement            | 1.905.898,50 EUR  |
| Fonds communal de dotation financière               | 0,00 EUR          |
| Fonds de crise                                      | 21.715.472,77 EUR |
| Fonds social culturel                               | 2.879,61 EUR      |
| Fonds de la dette publique                          | 10.607.759,67 EUR |

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                      | 613.294,02 EUR              |
| Fonds spécial des eaux frontalières  | 1.054.065,33 EUR            |
| Fonds pour l'emploi  | 67.746.583,07 EUR           |
| Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat | 29.475.336,68 EUR           |
| Fonds pour la loi de garantie  | 79.883.142,75 EUR           |
| Fonds pour la gestion de l'eau   | 30.106.341,54 EUR           |
| Fonds de l'Innovation  | 23.110.309,52 EUR           |
| Fonds climat et énergie  | 466.959.126,13 EUR          |
| Fonds pour les monuments historiques   | 33.358.843,43 EUR           |
| Fonds d'équipement militaire   | 149.685.965,90 EUR          |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture                       | 12.937.487,56 EUR           |
| Fonds spécial de la pêche  | 131.845,81 EUR              |
| Fonds pour la protection de l'environnement  | 44.623.080,57 EUR           |
| Fonds de pension   | 818.904,48 EUR              |
| Fonds du rail  | 255.365.669,43 EUR          |
| Fonds pour la réforme communale  | 714.500,00 EUR              |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux                                | 36.851.064,82 EUR           |
| Fonds des routes   | 47.946.632,01 EUR           |
| Fonds d'investissements publics scolaires  | 74.574.624,49 EUR           |
| Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales                      | 63.809.959,07 EUR           |
| Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières                        | 105.450.902,80 EUR          |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux                              | 31.567.267,12 EUR           |
| Fonds d'équipement sportif national  | 44.532.160,50 EUR           |
| Fonds pour la promotion touristique  | 7.750.742,54 EUR            |
| <b>Total de l'avoir disponible des fonds spéciaux de l'Etat:</b>                   | <b>1.705.245.059,48 EUR</b> |

**II – Fonds de couverture de dettes de l'Etat sans incidence budgétaire**

|  |                    |
|--|--------------------|
| Fonds de couverture des signes monétaires émis par le Trésor | 244.365.657,41 EUR |
| Fonds de couverture des avoirs sur comptes chèques postaux   | 778 699 769,87 EUR |

\*

## ANNEXES

## Recettes et dépenses de l'administration centrale de l'exercice 2012

en millions

|   | Budget voté     | Compte          | Variation    |
|---|-----------------|-----------------|--------------|
| <b>Dépenses</b>                                 | <b>13.739,5</b> | <b>13.671,5</b> | <b>-68,1</b> |
| 1. Consommation intermédiaire                   | 1.002,2         | 1.084,2         | +82,0        |
| 2. Formation de capital                         | 1.048,9         | 977,1           | -71,7        |
| 3. Rémunération des salariés                    | 2.736,3         | 2.737,9         | 1,6          |
| 4. Subventions                                  | 698,5           | 685,8           | -12,7        |
| 5. Intérêts de la dette publique                | 225,8           | 172,1           | -53,7        |
| 6. Prestations sociales en espèce               | 1.132,5         | 1.193,6         | 61,0         |
| 7. Prestations sociales en nature               | 52,3            | 59,9            | 7,7          |
| 8. Autres transferts courants                   | 6.025,2         | 6.091,9         | +66,7        |
| 9. Transferts en capital                        | 808,5           | 702,2           | -106,4       |
| Autres  | 9,4             | -33,2           | -42,6        |
| <b>Recettes</b>                                 | <b>12.596,3</b> | <b>12.572,1</b> | <b>-24,2</b> |
| 1. Impôts sur la production et les importations | 5.477,0         | 5.442,6         | -34,4        |
| 2. Revenus de la propriété                      | 254,8           | 303,5           | +48,8        |
| 3. Impôts courants sur le revenu, le patrimoine | 5.735,3         | 5.656,7         | -78,6        |
| 4. Cotisations sociales                         | 502,2           | 517,7           | 15,5         |
| Autres recettes                                 | 627,0           | 651,5           | 24,5         |
| <b>Capacité/besoin de financement</b>           |                 |                 |              |
| – En millions                                   | <b>-1.143,2</b> | <b>-1.099,4</b> | <b>+43,8</b> |
| – En % du PIB                                   | -2,6%           | -2,5%           | -            |

\*

## 1) FONDS DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

## 1) Base légale:

Loi modifiée du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement.

## 2) Objet:

**Art. 2.**– Le Fonds a pour mission de contribuer au financement de la coopération au développement dans les pays en développement au moyen

- de la coopération bilatérale;
- de la coopération régionale;
- de la coopération avec les organisations internationales;
- de la coopération avec les organisations non gouvernementales agréées.

Ce financement peut inclure des programmes de renforcement des capacités et d'assistance technique, y compris des frais en relation avec le recrutement d'agents de la coopération et de coopérants ainsi que la formation de boursiers et de stagiaires.

## 3) Recettes et Dépenses:

**Art. 4.**– (...) Le Fonds peut servir au financement de programmes pluriannuels à négocier avec les pays partenaires ou des acteurs de coopération au développement spécialisés, par des aides directes, par le financement ou le cofinancement de programmes ou de projets d'organismes publics ou privés, nationaux ou internationaux.

Le financement des interventions peut se faire par des contributions ou subventions financières, en capital ou en nature, à accorder à des programmes ou projets

**Art. 5.**– Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

4) *Evolution de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>   |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.   | 1.031.626          | 1.031.626          |
| – Dotations budgétaires:  |                    |                    |
| a) Dotation normale   | 167.658.774        | 167.658.774        |
| b) Dotation supplémentaire  | -                  | -                  |
| – Remboursements  | 280.000            | 2.120.420          |
| – Dépenses  | 167.970.401        | 168.904.922        |
| – Avoir au 31.12.   | 999.999            | 1.905.898          |
| <b>II. Programme des dépenses</b>   |                    |                    |
| – Coopération bilatérale mise en oeuvre par Lux-Development (LD)                            | 77.974.346         | 77.040.386         |
| – Frais de fonctionnement de LD   | 10.962.798         | 10.244.415         |
| – Coopération bilat. mise en oeuvre sans recourir aux services de LD                        | 24.600.000         | 21.005.807         |
| – Coopération multilatérale et multi-bilatérale   | 16.500.000         | 18.551.203         |
| – Coopération avec les O.N.G. luxembourgeoises  | 33.533.257         | 33.132.069         |
| – Agents de la coopération, coopérants; autres appuis en ressources humaines aux programmes | 4.400.000          | 4.314.142          |
| – Aide humanitaire  | -                  | 4.473.311          |
| – Divers  | -                  | 143.589            |
| <b>Total des dépenses</b>   | <b>167.970.401</b> | <b>168.904.922</b> |

\*

## 2) FONDS D'EQUIPEMENT MILITAIRE

1) *Base légale:*

Loi du 19 décembre 2003 portant réactivation du fonds d'équipement militaire.

2) *Objet:*

**Art. 1er.**– Le fonds d'équipement militaire créé par l'article 2 de la loi du 16 décembre 1997 concernant la programmation financière militaire peut servir au paiement de dépenses occasionnées par les investissements dans les capacités et moyens militaires à définir par une ou plusieurs lois spéciales.

3) *Recettes et Dépenses:*

- Aux termes de l'article 2 de la loi, le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles et par des emprunts.
- L'acquisition de l'avion militaire 400M a été autorisée par la loi du 21 mars 2005 et les dépenses relatives au 2e programme pluriannuel d'équipement militaire feront l'objet de la loi du 21 décembre 2007 portant dépenses d'investissement dans des capacités et moyens militaires.



## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | Budget 2012       | Compte 2012       |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>           |                   |                   |
| – Avoir au 1.1.                         | 136.734.777       | 136.734.777       |
| – Dotations budgétaires:                |                   |                   |
| a) Dotation normale                     | 37.000.000        | 37.000.000        |
| b) Dotation supplémentaire              | -                 | -                 |
| – Dépenses                              | 32.724.902        | 24.048.811        |
| – Avoir au 31.12.                       | 141.009.875       | 149.685.966       |
| <b>II. Programme des dépenses</b>       |                   |                   |
| 1) Avion A400M                          | 6.236.773         | 6.236.773         |
| 2) Loi du 21 décembre 2007:             |                   |                   |
| a) Art. 1 (Total véhicules non compris) |                   |                   |
| Dont:                                   |                   |                   |
| – Armes et systèmes d'armes             | 3.955.962         | -                 |
| – Moyens de communication               | 8.147.461         | 5.506.962         |
| – Matériel de vision nocturne           | -                 | -                 |
| – Autres investissements                | 822.685           | 558.614           |
| – Soldat du futur (équip. individ.)     | 500.000           | -                 |
| – Réaménagement Bleesdall               | 150.000           | 10.128            |
| – Frais d'études                        | 250.000           | -                 |
| b) Art. 2 (véhicules):                  |                   |                   |
| – Véhicules reconnaissance              | -                 | 33.590            |
| – Véhicules tactiques                   | 493.661           | 493.661           |
| – Véhicules logistiques                 | 12.168.360        | 11.209.083        |
| 3) Nouveaux programmes majeurs:         | -                 | -                 |
| <b>Total des dépenses</b>               | <b>32.724.902</b> | <b>24.048.811</b> |

\*

**3) FONDS POUR LES MONUMENTS HISTORIQUES**

## 1) Base légale:

Article 35 de la loi du 19 décembre 2008 concernant le budget des recettes et des dépenses pour l'exercice 2009 remplaçant l'article 17 de la loi du 14 mars 1982 a) portant création d'un Fonds culturel national; b) modifiant et complétant les dispositions fiscales tendant à promouvoir le mécénat et la philanthropie.

## 2) Objet:

Le Fonds est destiné à financer les dépenses courantes en rapport avec l'acquisition, la restauration, la reconstruction, l'équipement et la mise en valeur de monuments ayant un intérêt historique, architectural, archéologique, artistique, scientifique, technique ou industriel pour le patrimoine culturel du Luxembourg.

## 3) Recettes et Dépenses:

Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires et, éventuellement, par des dotations en provenance du Fonds culturel national conformes aux dispositions des articles 2 et 8 de la loi du 14 mars 1982 précitée.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|  | Budget 2012       | Compte 2012       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>              |                   |                   |
| – Avoir au 1.1.                            | 40.792.087        | 40.792.087        |
| – Dotations budgétaires:                   |                   |                   |
| a) Dotation normale                        | 10.000.000        | 10.000.000        |
| b) Dotation supplémentaire                 | -                 | -                 |
| – Dépenses                                 | 20.539.546        | 17.433.243        |
| – Avoir au 31.12.                          | 30.252.541        | 33.358.844        |
| <b>II. Programme détaillé des dépenses</b> |                   |                   |
| 1. Châteaux et résidences                  | 583.323           | 84.920            |
| 2. Fortifications                          | 10.879.798        | 9.709.328         |
| 3. Patrimoine industriel                   | 3.485.561         | 5.069.440         |
| 4. Patrimoine paysager                     | 47.240            | -                 |
| 5. Patrimoine religieux                    | 466.248           | 128.455           |
| 6. Patrimoine rural                        | -                 | 19.386            |
| 7. Sites archéologiques                    | 1.417.229         | 188.644           |
| 8. Subventions en capital                  | 3.660.147         | 2.233.070         |
| <b>Total général</b>                       | <b>20.539.546</b> | <b>17.433.243</b> |

\*

**4) FONDS DE CRISE**

## 1) Base légale:

Loi du 27 juillet 1938 portant création d'un fonds de réserve pour la crise.

## 2) Objet:

D'après l'article 1er de la loi, le fonds a exclusivement pour but de constituer une réserve destinée à faire face aux dépenses extraordinaires qu'une crise économique pourra imposer à l'Etat.

## 3) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté par des allocations dont le montant sera fixé chaque année par la loi budgétaire.

Aux termes de l'article 4 de la loi, le recours au fonds de crise ne pourra avoir lieu qu'en vertu d'une loi spéciale.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                         | Budget 2012 | Compte 2012 |
|-------------------------|-------------|-------------|
| – Avoir au 1.1.         | 21.715.573  | 21.715.473  |
| – Dotations budgétaires | 100         | 0           |
| – Dépenses              | 0           | 0           |
| – Avoir au 31.12.       | 21.715.673  | 21.715.473  |

\*

## 5) FONDS DE LA DETTE PUBLIQUE

### 1) Base légale:

Loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000.

### 2) Objet:

Aux termes de l'article 13 de la loi, „ses avoirs sont destinés au paiement des intérêts et au remboursement du capital des emprunts et certificats de trésorerie émis par l'Etat“.

### 3) Recettes et Dépenses:

Aux termes de l'article 13 le fonds est alimenté par des crédits inscrits au budget de l'Etat.

### 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                    | Budget 2012 | Compte 2012 |
|--------------------|-------------|-------------|
| – Avoir au 1.1.    | 80.202.105  | 80.202.105  |
| – Alimentations:   |             |             |
| – normale          | 145.800.000 | 145.800.000 |
| – supplémentaire   | 0           | 0           |
| – Total            | 145.800.000 | 145.800.000 |
| – Dépenses:        |             |             |
| – intérêts         | 196.264.158 | 196.264.158 |
| – amortissements   | 0           | 0           |
| – bons du trésor   | 16.072.787  | 19.130.187  |
| – Dépenses totales | 212.336.945 | 215.394.345 |
| – Avoir au 31.12.  | 13.665.160  | 10.607.760  |

\*

## 6) FONDS DES PENSIONS

### 1) Base légale:

Loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois (art. 62)

### 2) Objet:

Le Fonds des pensions, géré par l'Administration du Personnel de l'Etat, a pour objet de rassembler les recettes et les dépenses relatives aux pensions des fonctionnaires de l'Etat et des établissements publics dont le personnel tombe dans le champ d'application du régime de pension spécial des fonctionnaires de l'Etat.

### 3) Recettes et Dépenses:

**Art. 62.**– Le Fonds de pension est alimenté:

- par la retenue pour pension opérée conformément à l'article 61;
- par des dotations à charge des établissements publics dans la mesure où les lois instituant ces établissements leur imposent une participation aux pensions de leurs agents;
- par des dotations du budget de l'Etat destinées à assurer l'équilibre entre les recettes et les dépenses du fonds.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                          | Budget 2012 | Compte 2012 |
|--------------------------|-------------|-------------|
| - Avoir au 1.1.          | 0           | 0           |
| - Dotations budgétaires: |             |             |
| a) Dotation normale      | 435.397.939 | 455.746.438 |
| b) Autres recettes       | 157.412.963 | 170.933.638 |
| - Dépenses               | 592.810.902 | 625.861.171 |
| - Avoir au 31.12.        | 0           | 818.904     |

\*

**7) FONDS POUR LA REFORME COMMUNALE**

## 1) Base légale:

Article 21 de la loi du 23 décembre 1972 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1973.

## 2) Objet:

**Art. 21.** (2) – Le fonds est destiné au financement des opérations réalisées, dans le cadre de l'aménagement du territoire, en vue de la réforme administrative et du regroupement des communes, notamment de la fusion des communes.

## 3) Recettes et Dépenses:

Recettes:

**Art. 21.** (3) – Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à ordonnancer au profit du fonds spécial les sommes restant disponibles à la clôture de l'exercice 1972 sur le crédit de l'article 37.0.43.000 du budget des dépenses de cet exercice.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                            | Budget 2012 | Compte 2012 |
|----------------------------|-------------|-------------|
| - Avoir au 1.1.            | 8.239.973   | 8.239.973   |
| - Dotations budgétaires:   |             |             |
| a) Dotation normale        | 2.000.000   | 2.000.000   |
| b) Dotation supplémentaire | -           | 714.500     |
| - Autres recettes          | -           | -           |
| - Dépenses                 | 10.239.973  | 10.239.973  |
| - Avoir au 31.12.          | -           | 714.500     |

\*

**8) FONDS COMMUNAL DE DOTATION FINANCIERE**

## 1) Base légale:

- Art. 38 de la loi du 22 décembre 1987 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1988.
- Art. 27 du projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2012.
- L'article 76, paragraphe 2 alinéa (1) de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental:

Ainsi qu'il est expliqué plus en détail au commentaire de l'article 27 du projet de loi budgétaire, conformément à la disposition prévue à l'alinéa 2 de l'article 76 de la loi portant organisation de l'enseignement fondamental, la dotation annuelle allouée à chaque commune au titre du Fonds communal de dotation financière est diminuée d'un tiers du coût total des rémunérations du personnel qui lui est attribué dans le cadre du contingent pour assurer l'enseignement de base visé à l'alinéa 2 de l'article 38 de la même loi. Dans ces conditions, et comme cette loi est entrée en application au début de l'année scolaire 2009/2010, les recettes et dépenses du fonds communal de dotation financière sont égales au montant de la dotation totale revenant aux communes diminuée de la part qui leur incombe au titre des rémunérations du personnel enseignant, montant estimé pour 2012 à 137.408.000 euros.

2) *Objet:*

Le Fonds a pour objet de recevoir et de permettre la répartition de la dotation à allouer aux communes sur la base de la loi organique du fonds, telle qu'elle a été modifiée, dotation annuellement fixée par la loi budgétaire (voir l'article 27 du projet de loi budgétaire pour l'exercice 2012).

3) *Recettes et Dépenses:*

Le fonds est alimenté par:

- 1° le produit net de la taxe de consommation sur l'alcool,
  - 2° une partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée,
  - 3° une partie du produit de la taxe sur les véhicules routiers,
  - 4° un crédit spécial inscrit au budget des dépenses ordinaires du ministère de l'Intérieur.
- Art. 76 alinéa 2. (3) de la loi portant organisation de l'enseignement fondamental modifiant le point 4° susvisé.

Dépenses: voir sous „Objet“.

4) *Evolution de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| – Avoir au 1.1.   | -                  | -                  |
| – Dotations budgétaires   | 757.046.147        | 742.880.797        |
| – Dépenses:   |                    |                    |
| Dotation à allouer aux communes   | 894.454.147        | 873.482.773        |
| A déduire:  |                    |                    |
| Participation des communes aux frais de rémunération du personnel de l'enseignement fondamental | -137.408.000       | -130.601.976       |
| – Avoir au 31.12.   | -                  | -                  |

\*

## 9) FONDS SPECIAL DE LA PECHE

1) *Base légale:*

Loi modifiée du 28 juin 1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures.

2) *Objet:*

**Art. 7.** (1) Les montants de la taxe piscicole sont versés sur un fonds spécial qui sert:

- au repeuplement des eaux de la première catégorie;
- au repeuplement des eaux intérieures qui sont polluées accidentellement, si le pollueur est inconnu;
- à l'allocation de primes d'encouragement aux propriétaires riverains, qui ont effectué, dans l'intérêt piscicole, des travaux d'aménagement sur leurs propriétés riveraines;
- à l'indemnisation des propriétaires riverains des cours d'eau déclarés zones de frayère;

- à l'établissement d'études scientifiques ayant comme but l'amélioration du milieu aquatique;
- au financement de mesures et d'aménagements visant à améliorer le milieu aquatique;
- à la construction, l'extension, l'équipement et la modernisation d'installations utilisées pour la pêche dans les cours d'eau;
- à la sensibilisation, à la formation et à l'information des pêcheurs et du public en matière de pêche et de protection du milieu aquatique.

3) *Recettes et Dépenses:*

**Art. 41.**– (1) Il est perçu annuellement sur le prix de location un droit d'adjudication de dix pour cent, dont cinq pour cent à titre de contribution aux frais d'administration du syndicat et cinq pour cent au profit de l'Etat pour l'alimentation du fonds spécial.

Dépenses: voir sous „Objet“.

4) *Evolution de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>  |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.  | 181.343            | 181.343            |
| – Dotations budgétaires  | 61.985             | 61.985             |
| – Dépenses   | 152.050            | 111.482            |
| – Avoir au 31.12.  | 91.278             | 131.846            |
| <b>II. Programme des dépenses</b>  |                    |                    |
| 1) Déversements de poissons  | 56.000             | 52.906             |
| 2) Projets divers (Construction de pontons d'amarrage, réalisation de passes à poissons, amélioration de la franchissabilité des rivières) | 50.000             | 42.813             |
| 3) Entretien et gestion de la pisciculture à Lintgen   | 37.050             | 15.763             |
| 4) Exécution plans de déversement de poissons produits à la pisciculture – recouvrement frais  | 9.000              | 0                  |
| – <b>Total des dépenses</b>  | <b>152.050</b>     | <b>111.482</b>     |

\*

## 10) FONDS POUR LA GESTION DE L'EAU

1) *Base légale:*

Art. 62 de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau

Art. 34 du projet de loi budgétaire (engagement des études préparatoires aux projets)

2) *Objet:*

**Art. 63:** Le fonds prend à charge, dans les limites prévues à l'article 65. les dépenses occasionnées pour la réalisation des études et l'exécution des travaux visés par la présente loi.

Ces dépenses font l'objet d'une programmation pluriannuelle arrêtée par le Gouvernement.

3) *Recettes et Dépenses:*

**Art. 64:** Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles, par les taxes de prélèvement d'eau et de rejet des eaux usées, par des emprunts ou par d'autres fonds publics

**Art. 65: Projets éligibles et taux d'intervention du Fonds pour la gestion de l'eau**

Ces projets concernent:

- la sauvegarde de la qualité des eaux souterraines et superficielles;
- l'assainissement et l'épuration des eaux usées;

- la protection et la restauration des cours d'eau dans un état proche de la nature;
- la réduction des risques d'inondation:
- l'utilisation durable de l'eau, fondée sur la protection à long terme des ressources en eau disponibles.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|  | Budget 2012 | Compte 2012 |
|--|-------------|-------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>  |             |             |
| – Avoir au 1.1.  | 49.381.571  | 49.381.571  |
| – Dotations budgétaires:   |             |             |
| a) Dotation normale  | 30.800.000  | 30.800.000  |
| b) Dotation supplémentaire   | -           | -           |
| – Concours communautaires  | 500.000     | -           |
| – Produit des redevances à instaurer suite à l'entrée en vigueur du projet de loi-cadre sur l'eau                      | 8.473.338   | 9.191.402   |
| – Dépenses   | 60.000.000  | 59.266.632  |
| – Avoir au 31.12.  | 29.154.909  | 30.106.342  |
| <b>II. Programme des dépenses</b>  |             |             |
| <b>I. Dépenses relatives à l'assainissement des eaux (alinéas d) et e) de l'article 65, paragraphe (1))</b>            |             |             |
| <i>A. Projets faisant l'objet de lois, projets de loi, avant-projets de loi en préparation, en réalisation</i>         |             |             |
| – Hespérange   | 4.237.999   | 1.400.000   |
| – Beggen   | -           | 4.890.427   |
| – STEP Bettembourg   | 3.782.061   | -           |
| – Heiderscheidergrund (y compris assainissement du Lac de la Haute-Sûre, réseau de collecteur)                         | 3.500.000   | 6.813.981   |
| – Echternach   | 408.748     | -           |
| – Boevange/Attert (y compris assainissement de la vallée de l'Attert, réseau de collecteurs)                           | 3.250.000   | 282.978     |
| – STEP internat. à Perl (Part du Luxbg) y compris réseau d'assainissement du bassin tributaire de la STEP Perl-phase 1 | 6.000.000   | 586.316     |
| – Bonnevoie-Beggen   | 7.000.000   | 2.890.865   |
| – Assainissement de la vallée de l'Attert<br>Système de collecteur – phase 2 + surcoût phase 1                         | 5.000.000   | -           |
| – Agrandissement, modernisation STEP à Mersch/Beringen   | 8.000.000   | 3.873.158   |
| – Construction STEP Wasserbillig-Mertert-Grevenmacher  | 8.000.000   | 924.713     |
| – Assainissement du bassin tributaire de la STEP Wasserbillig-Mertert-Grevenmacher-Stadtbredimus                       | -           | 4.565.015   |
| – Assainissement de la Vallée de l'Eisch (step, bassins d'orage et collecteurs)  | 2.000.000   | 1.173.616   |
| – Assainissement de la Vallée de l'Eisch (STEP Dondelange)   | 179.970     | -           |
| – Raccordement Differdange et Oberkorn à la STEP Pétange   | 3.500.000   | -           |
| – Modernisation STEP SIDEN à Blesbruck   | 10.000.000  | 35.578      |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – Assainissement des communes de Mondorf et Burmerange (step, réseau de collecteurs)   | 3.000.000          | 1.776.383          |
| – Assainissement de la commune de Wincrange – Construction d’une STEP à Boevange (y compris bassin d’orage et collecteurs)   | 4.120.000          | 3.037.581          |
| – Assainissement de la Vallée de l’Our moyenne: Construction de collecteurs et bassin d’orage  | 4.000.000          | 1.705.589          |
| – Construction d’une STEP à Wiltz (y compris bassin d’orage)   | 4.000.000          | 1.283.539          |
| – STEP Esch/Schiffflange: Amendement loi du 20.12.1999   | 2.400.000          | -                  |
| – Construction de petites STEPS (Flaxweiler, Marnach, Colpach, Zittig, Herborn, Hollenfels)  | 4.000.000          | -                  |
| – Divers   | 5.000.000          | 8.193.642          |
| <b>B. Autres projets</b>   |                    |                    |
| – Travaux sur le bassin tributaire de la step de Mersch/Beringen   | 5.000.000          | 652.294            |
| – Travaux sur le bassin tributaire de la step de Beggen (VdL, Strassen, Bertrange, Leudelange)   | 4.000.000          | 4.351.383          |
| – Assainissement collecteur principal Colmar-Ettelbruck  | 2.000.000          | -                  |
| – Agrandissement STEP SIACH  | 3.500.000          | -                  |
| – Agrandissement-modernisation SIDEST Übersyren  | 150.719            | 26.785             |
| – Travaux d’aménagement de bassins de rétention, modernisation du réseau de collecteurs du bassin tributaire du SIDEST Übersyren   | 1.500.000          | -                  |
| – Travaux sur le bassin tributaire de la step de Bettembourg   | 2.000.000          | 408.981            |
| – Travaux sur le bassin tributaire de la step de Schiffflange  | 3.000.000          | 2.606.662          |
| – Construction d’une step à Troisvierges (y compris bassin d’orage)  | -                  | -                  |
| – Assainissement de la vallée de l’Attert  | -                  | -                  |
| – Collecteurs et bassins d’orage dans le bassin tributaire de la STEP Perl – phase 2   | 3.000.000          | 165.372            |
| – Assainissement de la commune de Wincrange – Construction de 2-3 stops supplémentaires (Sassel-Schimpach-Brachtenbach) y compris bassins d’orage et collecteurs)  | -                  | -                  |
| – STEP Schiffflange agrandissement, raccordement Belval, Reckange et Dippach   | 3.500.000          | -                  |
| – Divers   | <u>5.501.359</u>   | <u>5.697.846</u>   |
| Sous-Total   | 124.530.856        | 57.342.703         |
| Pourcentage de réalisation (retards dans la planification respectivement dans l’exécution des projets)   | 44%                | 100%               |
| Sous-Total 1   | <u>55.000.000</u>  | <u>57.342.703</u>  |
| <b>II. Dépenses relatives à la prévention des crues, à la renaturation des cours d’eaux et à l’entretien des cours d’eaux (alinéas i) à l) de l’article 65, paragraphe (1) – anciens articles 09.9.31.050, 09.9.43.000, 39.9.63.001, 39.9.63.003 et 39.9.73.040)</b> | 4.000.000          | 1.027.037          |
| <b>III. Autres dépenses prévues par la loi du 19 décembre 2008</b>   | 1.000.000          | 896.892            |
| <b>Total des dépenses</b>  | <b>60.000.000</b>  | <b>59.266.632</b>  |



## 11) FONDS SPECIAL DES EAUX FRONTALIERES

### 1) Base légale:

Loi du 21 novembre 1984 portant approbation de la convention entre le Grand-Duché, d'une part, et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, d'autre part, portant nouvelle réglementation de la pêche dans les eaux frontalières relevant de leur souveraineté commune, signée à Trèves, le 24 novembre 1975.

### 2) Objet:

**Art. 3.** La délivrance d'un permis de pêche prévu dans la Convention peut être assujettie au paiement à charge du titulaire d'une taxe.

Les montants de cette taxe sont versés sur un fonds spécial qui sert exclusivement aux fins prévues par l'article 8 de la Convention.

### 3) Recettes et Dépenses:

Recettes: Voir sous „Objet“.

**Art. 8.** de la Convention: Les parties contractantes s'engagent à affecter les recettes provenant de la délivrance des permis de pêche et du paiement de dommages-intérêts et de dédommagements exclusivement à la promotion de la pêche et plus particulièrement au repeuplement des eaux frontalières.

### 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | Budget 2012    | Compte 2012   |
|---|----------------|---------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>   |                |               |
| – Avoir au 1.1.   | 1.077.817      | 1.077.817     |
| – Dotations budgétaires   | 50.473         | 50.473        |
| – Dépenses  | 114.272        | 74.225        |
| – Avoir au 31.12.   | 1.014.018      | 1.054.065     |
| <b>II. Programme des dépenses</b>   |                |               |
| 1) Déversements de poissons   | 49.272         | 32.600        |
| 2) Projets en relation avec l'amélioration de la franchissabilité des cours d'eau frontaliers | 55.000         | 41.625        |
| 3) Exécution plans de déversement de poissons produits à la pisciculture – recouvrement frais | 10.000         | -             |
| 4) Sensibilisation Pêche  | -              | -             |
| <b>– Total des dépenses</b>   | <b>114.272</b> | <b>74.225</b> |

\*

## 12) FONDS D'EQUIPEMENT SPORTIF NATIONAL

### 1) Base légale:

Article 14 de la loi budgétaire du 24 mars 1967.

Loi du 8 novembre 2002 autorisant le Gouvernement à subventionner un huitième programme quinquennal d'équipement sportif.

Loi du 19 décembre 2008 autorisant le Gouvernement à subventionner un neuvième programme quinquennal d'équipement sportif.

### 2) Objet:

Réalisation d'un programme d'équipement sportif national qui fait l'objet de lois spéciales.

3) *Recettes et Dépenses:*

Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

4) *Evolution de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|                                   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|-----------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>     |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.                   | 49.610.077         | 49.610.077         |
| – Dotations budgétaires           |                    |                    |
| a) normale                        | 17.500.000         | 17.500.000         |
| b) supplémentaire                 | -                  | -                  |
| – Dépenses                        | 39.962.332         | 22.577.916         |
| – Avoir au 31.12.                 | 27.147.745         | 44.532.161         |
| <b>II. Programme des dépenses</b> |                    |                    |
| IXe programme quinquennal         | 39.962.332         | 22.577.916         |
| <b>Total des dépenses</b>         | <b>39.962.332</b>  | <b>22.577.916</b>  |

\*

**13) FONDS POUR LES INVESTISSEMENTS SOCIOFAMILIAUX**1) *Base légale:*

Article 50 de la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999, modifiée par l'article 50 de la loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000.

2) *Objet:*

Financement des infrastructures sociofamiliales des services gérés par les organismes conventionnés et/ou dûment agréés par le Ministre de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse ou le Ministre de la Promotion féminine, conformément aux dispositions de la loi réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique.

Par dérogation à l'article 1er, alinéa 2, de la loi du 18 décembre 1975 portant réorganisation de l'Administration des Bâtiments publics, le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse a également comme attributions en régie propre la supervision de l'étude et de l'exécution des projets d'entretien courant, de petites transformations ou rénovations et de mise en sécurité des bâtiments publics gérés par le Ministère de la Famille ou de la Promotion féminine ou loués par l'Etat pour le compte des deux ministères précités mêmes, ou pour le compte d'un organisme conventionné et/ou agréé par l'un des deux ministères précités et financés par le fonds.

3) *Recettes et Dépenses:*

Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

Les dépenses à charge du fonds peuvent viser soit des subsides accordés pour des investissements opérés par des tiers soit la prise en charge directe, totale ou partielle, d'investissements réalisés par ces mêmes tiers. En cas de préfinancement par le tiers des subsides accordés par l'Etat, le fonds peut supporter la charge des intérêts d'un emprunt contracté par le tiers aux fins dudit préfinancement.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|  | Budget 2012        | Compte 2012       |
|--|--------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                            |                    |                   |
| – Avoir au 1.1.  | 77.795.821         | 77.795.821        |
| – Dotations budgétaires:                                 |                    |                   |
| a) Dotation normale                                      | 60.000.000         | 60.156.751        |
| b) Dotation supplémentaire                               | -                  | -                 |
| – Dépenses   | 110.000.000        | 74.142.612        |
| – Avoir au 31.12.  | 27.795.821         | 63.809.959        |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                        |                    |                   |
| 1) <i>Ministère de la Famille</i>                        |                    |                   |
| Construction, aménagement, équipement dans l'intérêt des |                    |                   |
| a) infrastructures pour enfants, jeunes et adultes       | 14.525.531         | 2.608.448         |
| b) infrastructures pour immigrés et réfugiés             | 5.300.000          | 1.146.549         |
| c) infrastructures pour personnes handicapées            | 15.451.026         | 10.713.350        |
| d) infrastructures pour le troisième âge                 | 53.473.450         | 47.684.949        |
| e) maisons relais  | 25.700.182         | 8.419.287         |
| f) jeunesse  | 10.556.068         | 2.907.948         |
| 2) <i>Ministère de l'Egalité des chances</i>             | 2.048.741          | 662.082           |
| – Sous-total   | 127.054.998        | 74.142.613        |
| Moins-value pour retards et aléas de chantier            | 17.054.997         |                   |
| <b>Total des dépenses ajustées</b>                       | <b>110.000.001</b> | <b>74.142.613</b> |

\*

**14) FONDS D'ASSAINISSEMENT EN MATIERE DE SURENDETTEMENT**1) *Base légale:*

Loi du 8 décembre 2000 sur le surendettement (art. 23).

2) *Objet:*

**Art. 23.**– L'octroi de prêts de consolidation de dettes dans le cadre d'un règlement conventionnel ou d'un redressement judiciaire des dettes.

3) *Recettes et Dépenses:*

Le fonds est alimenté par des dotations annuelles du budget de l'Etat et par des dons (art. 24).

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                        | Budget 2012 | Compte 2012 |
|------------------------|-------------|-------------|
| – Avoir au 1.1.        | 387.398     | 387.398     |
| – Dotations:           |             |             |
| a) Dotation budgétaire | 100         | 100         |
| b) Remboursements      | 15.000      | 25.538      |
| – Dépenses             | 50.000      | 13.362      |
| – Avoir au 31.12.      | 352.498     | 399.673     |

\*

## 15) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS SANITAIRES ET SOCIAUX

### 1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

Loi du 29 décembre 1970 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1970 (art. 20).

### 2) Objet:

**Art. 20.**– Seront financées:

- les constructions sanitaires autorisées ou à autoriser par une loi spéciale;
- la construction de maisons de retraite prévue par la loi du 18 février 1950 autorisant le Gouvernement à faire procéder à la construction de maisons de retraite;
- les constructions à caractère social à autoriser par une loi spéciale.

### 3) Recettes et Dépenses:

**Art. 3.**– Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

### 4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | Budget 2012 | Compte 2012 |
|---|-------------|-------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                           |             |             |
| – Avoir au 1.1.   | 29.209.783  | 30.913.071  |
| – Alimentations:  |             |             |
| a) Alimentation normale                                 | 8.500.000   | 8.500.000   |
| b) Alimentation supplémentaire                          | -           |             |
| Total   | 8.500.000   | 8.500.000   |
| – Dépenses  | 30.110.283  | 7.845.804   |
| – Moins-value retards et aléas de chantiers: 10% et 20% | 6.022.057   |             |
| – Dépenses ajustées                                     | 24.088.226  | 7.845.804   |
| – Avoir au 31.12.                                       | 13.621.557  | 31.567.267  |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                       |             |             |
| <b>1. Projets en réalisation</b>                        |             |             |
| – C.I.P.A. Dudelange                                    | 1.159.370   | 272.263     |
| – C.I.P.A. Wiltz  | 4.500.000   | 1.430.627   |
| – Barrage de Rosport: assainissement                    | 6.168.000   | 4.500.775   |
| <b>2. Loi budgétaire</b>                                |             |             |
| – CHNP Ettelbruck: remise en état                       | -           | -           |
| – Centre d'acc. pour réfugiés Marienthal: aménagements  | -           | -           |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – C.I.P.A. Niedercorn: transformation, adaptation au projet Servior  | 2.500.000          | 17.793             |
| – Foyer Eislecker Heem Lullange: transformation                      | -                  | -                  |
| – Domaine thermal Mondorf: mise en conformité cuisine centrale       | 22.914             | 330.084            |
| – Kräzbiere Dudelange: mise en conformité Centre E. Mayrisch         | 2.000.000          | 23.621             |
| – CIPA Echternach: transform. r-d-ch, création cuisine de production | -                  | 29.504             |
| – Femmes en détresse Rollingergrund: aménagement                     | 2.000.000          | 956.902            |
| – Internat sociofamilial Dudelange (anc. CNA): nvelle construction   | -                  | -                  |
| – Pré barrage du Pont-Misère: réhabilitation                         | 840.000            | 12.412             |
| – Pré barrage de Bavigne: réhabilitation                             | 610.000            | -                  |
| – Barrages secondaires de la Haute-Sûre: réhabilitation              | 40.000             | -                  |
| – CIPA Bofferdange: agrandissement                                   | -                  | -                  |
| – Domaine thermal Mondorf: études                                    | -                  | -                  |
| – Valériushaff Tandel (2e phase)                                     | 500.000            | -                  |
| – Centre d'accueil pour réfugiés Waldhaff                            | -                  | -                  |
| – Ligue HMC Capellen: nouvelle construction                          | 2.000.000          | 86.597             |
| – Centres de réfugiés, divers sites                                  | 7.000.000          | 56.602             |
| <b>3. Projets en élaboration</b>                                     |                    |                    |
| – Barrage d'Esch/Sûre: assainissement (2e phase)                     | 770.000            | 128.625            |
| <b>Total des dépenses</b>  | <b>30.110.283</b>  | <b>7.845.804</b>   |

\*

## 16) FONDS DES INVESTISSEMENTS HOSPITALIERS

### 1) Base légale:

Loi du 28 août 1998 sur les établissements hospitaliers (art. 15)

### 2) Objet:

**Art. 15.**– Le fonds est destiné à honorer les engagements pris par l'Etat, y compris les frais financiers, en ce qui concerne les grands projets de construction ou de modernisation dans le domaine hospitalier.

**Art. 16.**– Une loi spéciale fixe pour chaque projet individuellement le montant des aides à charge du fonds à ne pas dépasser.

### 3) Recettes et Dépenses:

**Art. 15.**– Le fonds est (...) alimenté par des dotations budgétaires annuelles.

En ce qui concerne les dépenses, les plafonds dont question à l'article 16 précité ont été fixés par la loi modifiée du 21 juin 1999 autorisant l'Etat à participer au financement de la modernisation, de l'aménagement ou de la construction de certains établissements hospitaliers.

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | Budget 2012       | Compte 2012       |
|---|-------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                     |                   |                   |
| – Avoir au 1.1.                                   | 101.151.559       | 101.151.560       |
| – Alimentation normale                            | 37.800.000        | 37.800.000        |
| – Dépenses  | 38.803.565        | 33.500.657        |
| – Avoir au 31.12.                                 | 100.147.994       | 105.450.903       |
| <b>II. Programmes des dépenses</b>                |                   |                   |
| <i>A. Projets en cours</i>                        |                   |                   |
| Extension Baclesse                                | 4.210.064         | 6.927.716         |
| Centre de rééducation                             | 282.793           | 0                 |
| CHL – Clinique Pédiatrique                        | 52.000            | 43.020            |
| CHL – Clinique d'Eich                             | 83.429            | 10.948            |
| CHL – Maternité                                   | 297.143           | 0                 |
| Mise en conformité Maternité (+ amiante)          | 1.920.199         | 1.475.652         |
| Centre Hospitalier (bâtiment Mère enfant)         | 3.800.000         | 0                 |
| CHL – Hôpital Municipal                           | 640.000           | 633.986           |
| Hôpital du Kirchberg (psychiatrie juvénile prov.) | 211.140           | 192.000           |
| Hôpital Kirchberg                                 | 191.921           | 0                 |
| Clinique Dr Bohler                                | 36.536            | 0                 |
| Ste Marie Esch                                    | 4.000.000         | 2.650.734         |
| CHNP (partie Centre adolescents + Hiertz)         | 577.625           | 0                 |
| CHdN site Wiltz dépassement                       | 5.000.000         | 2.944.441         |
| CHEM Esch   | 4.000.000         | 7.271.420         |
| Chem Dudelange (partie hôpital)                   | 545.726           | 545.345           |
| HPMA Niederkorn (mise en sécurité)                | 2.593.183         | 5.076.025         |
| Zithaklinik                                       | 1.000.000         | 1.064.736         |
| Haus Omega 90                                     | 1.040.000         | 1.040.254         |
| Centre convalescence Colpach (Croix-Rouge)        | 3.521.806         | 2.652.373         |
| Frais d'experts                                   | 300.000           | 263.729           |
| Intérêts et autres frais financiers               | 1.500.000         | 613.881           |
| Frais d'études                                    | 2.000.000         | 94.395            |
| <b>Sous-total A)</b>                              | <b>37.803.565</b> | <b>33.500.657</b> |
| <i>B. Prévisions, estimations</i>                 |                   |                   |
| CHEM: Mise en sécurité Niederkorn                 | 1.000.000         | 0                 |
| <b>Sous-total B)</b>                              | <b>1.000.000</b>  | <b>0</b>          |
| <b>Total des dépenses A+B</b>                     | <b>38.803.565</b> | <b>33.500.657</b> |
| Moins-values pour aléas et retards de chantiers   | 0                 | 0%                |
| <b>Dépenses ajustées</b>                          | <b>38.803.565</b> | <b>33.500.657</b> |

\*

## 17) FONDS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### 1) Base légale:

Loi modifiée du 31 mai 1999 portant institution d'un fonds pour la protection de l'environnement.

### 2) Objet:

Aux termes de l'article 2 de la loi modifiée du 31 mai 1999 le fonds a pour objet:

- la prévention et la lutte contre la pollution de l'atmosphère, le bruit et le changement climatique;
- la prévention et la gestion des déchets;
- la protection de la nature et des ressources naturelles;
- l'assainissement et la réhabilitation de sites de décharge de déchets et de sites contaminés;
- l'utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies nouvelles et renouvelables.

### 3) Recettes et Dépenses:

Le fonds prend à charge, dans les limites prévues à l'article 4, les dépenses occasionnées pour l'exécution des travaux visés par la loi.

### 4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|  | Budget 2012       | Compte 2012       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                              |                   |                   |
| - Avoir au 1.1.  | 56.811.634        | 55.132.556        |
| - Alimentations:   |                   |                   |
| a) alimentation normale                                    | 9.000.000         | 9.000.000         |
| b) alimentation supplémentaire                             | -                 | -                 |
| c) recettes diverses                                       | -                 | -                 |
| Total:   | 9.000.000         | 9.000.000         |
| - Dépenses   | 31.625.000        | -                 |
| Moins-values pour retards et aléas de chantier: 15% et 25% | -7.906.250        | -                 |
| - Dépenses ajustées  | 23.718.750        | 19.509.475        |
| - Avoir au 31.12.  | 42.092.884        | 44.623.081        |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                          |                   |                   |
| - Air, bruit, climat et énergie                            | 10.300.000        | 1.952.723         |
| dont pacte climat  | 7.700.000         | 0                 |
| - Déchets  | 19.970.000        | 16.422.753        |
| - Nature   | 1.355.000         | 1.133.999         |
| <b>Total des dépenses</b>                                  | <b>31.625.000</b> | <b>19.509.475</b> |

\*

## 18) FONDS CLIMAT ET ENERGIE

### 1) Base légale:

Loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, telle que modifiée par la loi du 17 décembre 2010 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2011 (Art. 4.– Extension des domaines d'intervention et modification des modalités de gestion du fonds de financement des mécanismes de Kyoto).

### 2) Intitulé:

Aux termes de l'article 4 de la loi du 17 décembre 2010, l'intitulé „Fonds de financement des mécanismes de Kyoto“ est remplacé à l'article 22 de la loi modifiée du 23 décembre 2004 par l'intitulé „Fonds climat et énergie“.

### 3) Objet:

Aux termes de l'article 22, paragraphe 2, tel que modifié, le fonds a pour objet de contribuer au financement des mécanismes de flexibilité créés par le protocole de Kyoto ainsi que ceux prévus par la décision n° 406/2009/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à l'effort à fournir par les Etats membres pour réduire leurs émissions de gaz à effet de serre afin de respecter les engagements de la Communauté en matière de réduction de ces émissions jusqu'en 2020. Il a également pour objet de contribuer au financement des mesures nationales afférentes qui sont mises en oeuvre en vue de la réduction des émissions de gaz à effet de serre, et de contribuer au financement des mesures de promotion des énergies renouvelables.

Il intervient dans les domaines suivants:

1. échange de droits d'émissions et projets communs concernant la réduction des émissions de gaz à effet de serre dans le cadre d'un accord avec un ou plusieurs pays respectivement une ou plusieurs entités privées;
2. activités de projet de mise en oeuvre conjointe (MOC) réalisées dans les pays membres de l'OCDE et les pays à économie de transition, y compris l'achat et la vente de droits d'émission;
3. activités de projet de mécanisme de développement propre (MDP) dans des pays en développement, y compris l'achat et la vente de droits d'émission;
4. participation à des fonds multilatéraux gérés par des organismes internationaux ou régionaux qui ont pour mission notamment d'appuyer financièrement lesdites activités et projets communs;
5. financement de la lutte contre le changement climatique dans les pays en développement;
6. projets, programmes, activités, rapports et autres mesures visant la réduction des émissions de gaz à effet de serre;
7. mécanisme de compensation tel que prévu par l'article 7 de la loi modifiée du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité;
8. mesures de coopération prévues par la directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables.

### 4) Recettes et Dépenses:

Le fonds est alimenté:

1. par des dotations budgétaires annuelles,
2. par le produit de la vente de crédits d'émissions,
3. par des dons,
4. par un droit d'accise autonome additionnel prélevés sur les huiles minérales et l'alimentation des moteurs de véhicules routiers et utilisés comme carburant, climatique,
5. par une partie du produit de la taxe sur les véhicules routiers fixée au budget.

Le fonds intervient

1. soit par l'achat ou la vente de crédits d'émission de gaz à effet de serre respectivement par leur transfert statistique entre pays,



2. soit par le financement ou le cofinancement des domaines visés sous les points 2 à 8, sous la forme
- soit d'investissements,
  - soit d'études ou de conseils portant sur les modalités,
  - soit d'études ou de conseils portant sur la faisabilité et l'éligibilité d'activités,
  - soit d'études portant sur les potentiels de réduction des émissions de gaz à effet de serre et d'énergies renouvelables,
  - de participation financière directe.

La limite de quarante pour cent, prévue au dernier alinéa de l'article 14 de la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics, ne s'applique pas aux interventions du fonds.

5) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|  | Budget 2012        | Compte 2012       |
|--|--------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                |                    |                   |
| – Avoir au 1.1.                              | 343.137.062        | 400.748.106       |
| – Alimentations:                             |                    |                   |
| a) alimentation normale (Environnement)      | 5.000.000          | 5.000.000         |
| b) alimentation normale (Energie)            | 5.000.000          | 5.000.000         |
| c) contribution climatique carburant         | 64.000.000         | 65.145.926        |
| d) taxe véhicules automoteurs                | 27.000.000         | 24.367.770        |
| e) ventes d'émission                         | -                  | -                 |
| f) recettes diverses                         | -                  | 30.000            |
| Total:                                       | 101.000.000        | 99.543.696        |
| – Dépenses                                   | 107.070.988        | 33.332.676        |
| – Moins-value retards et aléas de chantier   | -                  | -                 |
| – Dépenses ajustées                          | 107.070.988        | 33.332.676        |
| Avoir au 31.12.                              | 337.066.074        | 466.959.126       |
| <b>II. Programme des dépenses</b>            |                    |                   |
| 1. Climat (Environnement)                    |                    |                   |
| – Achats de droits d'émission                | 20.000.000         | 0                 |
| – Projets à l'étranger:                      | 23.468.113         | 5.734.735         |
| a) projets mécanisme de développement propre | 16.982.695         | 3.308.499         |
| b) projets mise en oeuvre conjointe          | 200.000            | 0                 |
| c) fonds multilatéraux                       | 6.285.418          | 2.426.237         |
| – Mesures nationales                         | 41.602.875         | 13.556.751        |
| – Divers                                     | 500.000            | 41.190            |
| – Financement pays en développement          | 4.500.000          | 1.000.000         |
| Sous-total 1:                                | 90.070.988         | 20.332.676        |
| 2. Energie                                   |                    |                   |
| – Mesures de compensation                    | 9.000.000          | 13.000.000        |
| – Mécanismes de coopération                  | 8.000.000          | -                 |
| Sous-total 2:                                | 17.000.000         | 13.000.000        |
| <b>Total des dépenses</b>                    | <b>107.070.988</b> | <b>33.332.676</b> |

\*

## 19) FONDS POUR L'EMPLOI

### 1) Base légale:

Loi du 30 juin 1976 portant création d'un fonds pour l'emploi.

Loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un code du travail.

### 2) Objectifs:

Le fonds pour l'emploi est destiné à couvrir les dépenses résultant:

1. de l'octroi des indemnités de chômage;
2. de la prise en charge de diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;
3. de la prise en charge de diverses mesures en faveur de l'emploi des adultes;
4. de la promotion de la formation pratique en entreprise ainsi que de l'insertion et de la réinsertion professionnelles des demandeurs d'emploi, inscrites à la section spéciale;
5. du maintien de la relation contractuelle des travailleurs formant le sureffectif structurel de la sidérurgie.

### 3) Recettes et Dépenses:

Le fonds pour l'emploi est alimenté par les ressources ci-après:

1. par des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur le revenu des collectivités;
2. par un droit d'accise autonome additionnel prélevé sur les huiles minérales légères et les gasoils destinés à l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique et utilisés comme carburant, dénommé contribution sociale;
3. par des dotations budgétaires;
4. par des remboursements.

### 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                       |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.                                     | 95.746.164         | 108.179.055        |
| – Produit de l'impôt de solidarité                  | 228.506.847        | 216.719.922        |
| – Produit de la cotisation sociale sur carburants   | 133.500.000        | 133.911.121        |
| – Remboursements                                    | 37.600.000         | 37.037.933         |
| – Dotation budgétaire normale                       | 120.000.000        | 120.000.000        |
| – Dotation budgétaire supplémentaire                | -                  | 70.000.000         |
| Total   | 519.606.847        | 577.668.976        |
| – Dépenses  | 590.288.300        | 618.101.447        |
| – Avoir au 31.12.                                   | 25.064.711         | 67.746.584         |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                   |                    |                    |
| <b>A. Dépenses générales</b>                        |                    |                    |
| <i>a. Indemnités de chômage</i>                     |                    |                    |
| 1. Chômage complet                                  | 190.000.000        | 218.696.394        |
| 2. Remboursement du chômage des frontaliers         | 50.000.000         | 9.528.742          |
| 3. Chômage partiel                                  | 10.000.000         | 28.324.831         |
| 4. Chômage pour intempéries/accidentel et technique | 10.000.000         | 12.929.816         |
| Sous-total a.                                       | 260.000.000        | 269.479.783        |

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>b. Actions pour combattre le chômage des jeunes</i>  |                    |                    |
| <b>b.1 Dépenses sans cofinancement communautaire</b>  |                    |                    |
| 1. CAT – Etat   | -                  | -                  |
| 2. CAT – Autres (communes, privé, etc.)   | -                  | -                  |
| 3. CAE – Etat (contrat appui emploi)  | 2.500.000          | 3.027.037          |
| 4. CAE – communes, asbl, etc. (contrat appui emploi)  | 3.000.000          | 3.049.326          |
| 5. CIE (contrat d’initiation à l’emploi)  | 7.000.000          | 10.091.319         |
| 6. CIE (expérience pratique)  | 1.500.000          | 2.680.700          |
| 7. CIE (prime unique)   | 500.000            | 113.314            |
| 8. CIE (remboursement cotisation sociale 18 mois après CIE)   | 1.500.000          | 2.255.116          |
| 9. Stages d’insertion   | -                  | -                  |
| 10. Complément à l’indemnité pour stagiaires et CAT   | 50.000             | 30.998             |
| 11. Indemnité d’apprentissage & divers  | -                  | -                  |
| Sous-total b.   | 16.050.000         | 21.247.810         |
| <i>c. Actions en faveur de l’emploi</i>   |                    |                    |
| <b>c.1 Dépenses sans cofinancement communautaire</b>  |                    |                    |
| 1. Stages de réinsertion profess. (hors chômeurs indemnisés)  | 9.000.000          | 9.246.275          |
| 2. Garantie de salaires   | 10.000.000         | 14.762.771         |
| 3. Aides à la création d’entreprises par des chômeurs   | 300.000            | 214.206            |
| 4. Aides à la mobilité géographique   | 225.000            | 139.138            |
| 5. Aide au réemploi (hors sidérurgie)   | 40.000.000         | 43.838.121         |
| 6. SNAS – mise au travail   | 21.000             | 30.173             |
| 7. Travaux extra. d’intérêt général + prêt de main-d’œuvre (WSA)  | 2.200.000          | 2.005.955          |
| 8. Préretraite (hors sidérurgie)  | 36.000.000         | 42.456.002         |
| 9. Participation au paiement d’une indemnité de congé parental  | 13.500.000         | 12.359.267         |
| 10. Détachement de main-d’oeuvre ADEM   | 4.000.000          | 3.944.650          |
| 11. Frais informatiques   | 2.000.000          | 2.205.822          |
| 12. Bilans de compétence et d’insertion pour chômeurs   | 200.000            | 92.000             |
| 13. Pool des assist. à la direct. dans l’enseignement secondaire plus encadrement psychosocial des chômeurs | 3.100.000          | 3.969.019          |
| 14. Actions en faveur de l’emploi féminin   | -                  | -                  |
| 15. Aides à l’embauche de chômeurs âgés/longue durée  | 17.000.000         | 18.476.887         |
| 16. Indemnité compensatoire travailleurs reclassés  | 59.000.000         | 59.978.990         |
| 17. Subsidés aux employeurs (capacité de travail réduite)   | 1.000.000          | 799.740            |
| 18. Mesures de réhabilitation et de reconv. (capacité de travail réduite)                                   | 200.000            | 151.842            |
| 19. Examens médicaux (capacité de travail réduite)  | 100.000            | 171.100            |
| 20. Indemnité compensatoire travailleurs handicapés   | 1.500.000          | 1.188.098          |
| 21. Prime d’encouragement   | -                  | 466.094            |
| 22. Divers  | 2.000.000          | 1.003.880          |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| c.2. Dépenses sans cofinancement communautaire       |                    |                    |
| Initiatives sociales en faveur de l'emploi           |                    |                    |
| 1. Forum pour l'emploi                               | 9.000.000          | 11.098.900         |
| 2. Proactif  | 16.000.000         | 12.895.543         |
| 3. Objectif Plein Emploi                             | 18.000.000         | 23.456.009         |
| 4. Défi-Job asbl                                     | 329.600            | 529.291            |
| 5. Eng nei Schaff asbl                               | 240.000            | 369.994            |
| 6. ICOPA-RTPH  | 430.000            | 458.333            |
| 7. COLABOR   | 230.000            | 1.119.442          |
| 8. Aarbechtshëllef                                   | -                  | 780.962            |
| 9. Actions locales communes                          | 1.200.000          | 908.207            |
| 10. Autres   | 2.000.000          | 1.465.750          |
| c.3. Dépenses avec cofinancement communautaire       | 3.182.700          | 1.224.304          |
| Sous-total c.  | 251.958.300        | 271.806.765        |
| d. <i>Section spéciale (Formation)</i>               |                    |                    |
| 1. Aides et primes à l'apprentissage                 | 15.000.000         | 14.844.107         |
| 2. Complément apprentissage pour adultes             | 4.000.000          | 2.963.615          |
| 3. Initiation polyvalente pour jeunes                | -                  | 29.925             |
| 4. NAXI-femmes en détresse                           | 880.000            | 1.160.383          |
| 5. Projet LINTGEN de PROACTIF                        | 1.500.000          | 1.663.963          |
| 6. Projet FEST du Forum pour l'emploi                | 1.100.000          | 1.008.334          |
| 7. IRS-Formation secrétaire au cabinet d'avocat      | -                  | 42.500             |
| 8. Projets FIT4                                      | -                  | 641.268            |
| 9. Réforme ADEM-IFBL                                 | -                  | 1.778.403          |
| 10. Autres actions de formation du FPE               | 2.300.000          | 569.755            |
| Sous-total d.  | 24.780.000         | 24.702.253         |
| <b>Sous-total A.</b>                                 | 552.788.300        | 587.236.611        |
| <b>B. Dépenses liées au secteur de la sidérurgie</b> |                    |                    |
| 1. Travaux extraordinaires                           | -                  | 1.087.399          |
| 2. Chômage partiel alternatif                        | 3.500.000          | 1.208.919          |
| 3. Indemnité de réemploi                             | 500.000            | 1.831.048          |
| 4. Preretraite                                       | 30.000.000         | 23.537.589         |
| 5. Prêt de main-d'oeuvre                             | 500.000            | -                  |
| <b>Sous-total B.</b>                                 | 34.500.000         | 27.664.955         |
| <b>C. Remboursements comptables extraordinaires</b>  | 3.000.000          | 3.199.881          |
| <b>II. TOTAL Dépenses</b>                            | <b>590.288.300</b> | <b>618.101.447</b> |
| <b>III. Programme des recettes</b>                   |                    |                    |
| <b>A. Alimentation normale</b>                       |                    |                    |
| a. Impôts de solidarité                              |                    |                    |
| 1. Impôt sur le revenu des collectivités             | 81.578.947         | 80.887.908         |
| 2. Impôt sur le revenu des personnes physiques       | 146.927.900        | 135.832.014        |
| 3. Impôt sur le revenu des communes                  | -                  | -                  |
| b. Contribution sociale sur carburants               | 133.500.000        | 133.911.121        |
| <b>Sous-total A.</b>                                 | 362.006.847        | 350.631.043        |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>B. Remboursements</b>                                 |                    |                    |
| 1. Comptables extraordinaires                            | 200.000            | 3.199.881          |
| 2. Remboursement chômage                                 | 900.000            | 410.795            |
| 3. Remboursement au Luxembourg chômage frontaliers       | -                  | 148.983            |
| 3. Remboursement soldes faillites                        | 1.000.000          | 2.817.881          |
| 5. Fonds social européen                                 | 200.000            | -                  |
| 6. Participation des entreprises aux stages d'insertion  | -                  | -                  |
| 7. Participation des entreprises au stage de réinsertion | 3.000.000          | 4.123.591          |
| 8. Participation au coût de la préretraite               | 32.000.000         | 25.960.935         |
| 9. Remboursements initiatives sociales                   | 200.000            | 205.178            |
| 10. Divers   | 100.000            | 170.689            |
| <b>Sous-total B.</b>                                     | <b>37.600.000</b>  | <b>37.037.933</b>  |
| <b>C. Alimentation suppl.: Dotation budgétaire</b>       |                    |                    |
| 1. Dotation normale                                      | 120.000.000        | 120.000.000        |
| 2. Dotation supplémentaire                               | -                  | 70.000.000         |
| <b>Sous-total C.</b>                                     | <b>120.000.000</b> | <b>190.000.000</b> |
| <b>III. TOTAL Recettes</b>                               | <b>519.606.847</b> | <b>577.668.976</b> |

\*

## 20) FONDS D'ORIENTATION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'AGRICULTURE

### 1) Base légale:

Loi d'orientation agricole du 23 avril 1965 (art. 20)

Loi du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture (art. 53)

Loi modifiée du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural (art. 60)

Loi du 18 avril 2008 concernant le renouvellement du soutien au développement rural (art. 55)

### 2) Objet:

**Art. 55.**– Les aides prévues dans la présente loi, telles qu'elles sont spécifiées par règlement grand-ducal, sont imputables au Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture (...).

### 3) Recettes et Dépenses:

**Art. 55** (...) Ce fonds est alimenté:

1. par des dotations budgétaires annuelles suivant les possibilités financières de l'Etat;
2. par les recettes et bonifications revenant au Grand-Duché de Luxembourg du chef de l'application de la politique agricole commune dans le cadre de l'Union européenne pour autant que ces mesures sont effectivement à charge du présent fonds;
3. par les remboursements d'aides effectués (...)

Dépenses: Voir sous „Objet“

## 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                                   | Budget 2012       | Compte 2012       |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>     |                   |                   |
| – Avoir au 1.1.                   | 24.953.330        | 25.258.479        |
| – Alimentation:                   |                   |                   |
| a) budgétaire normale             | 57.000.000        | 57.000.000        |
| b) budgétaire supplémentaire      | -                 | -                 |
| – FEOGA/FEADER                    | 12.000.000        | 16.076.390        |
| Total:                            | 69.000.000        | 73.076.390        |
| – Dépenses                        | 93.950.000        | 85.397.381        |
| – Avoir au 31.12.                 | 3.330             | 12.937.488        |
| <b>II. Programme des dépenses</b> |                   |                   |
| – Loi agricole 2001               | 13.100.000        | 10.603.955        |
| – Loi agricole 2008:              |                   |                   |
| – Axe 1: Compétitivité            | 40.000.000        | 36.094.204        |
| – Axe 2: Environnement & paysage  | 29.000.000        | 35.220.874        |
| – Axe 3: Zones rurales            | 3.000.000         | 1.089.059         |
| – Axe 4: Leader                   | 1.900.000         | 1.067.635         |
| – Mesures nationales              | 6.950.000         | 1.321.654         |
| Total loi agricole 2008           | 80.850.000        | 74.793.426        |
| <b>Total des dépenses</b>         | <b>93.950.000</b> | <b>85.397.381</b> |

\*

**21) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS ADMINISTRATIFS**

## 1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

## 2) Objet:

**Art. 10.**– Ce fonds est destiné à recevoir les sommes inscrites au budget en vue de réaliser un programme de constructions qui fera l'objet d'une loi spéciale.

## 3) Recettes et Dépenses:

**Art. 3.**– Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

## 4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | Budget 2012 | Compte 2012 |
|---|-------------|-------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>   |             |             |
| – Avoir au 1.1.   | 62.331.083  | 76.445.873  |
| – Alimentations:  |             |             |
| a) alimentation normale   | 56.400.000  | 56.400.000  |
| b) alimentation supplémentaire  | -           | 100.000.000 |
| c) recettes diverses  | -           | 206.652     |
| Total:  | 56.400.000  | 156.606.652 |
| – Dépenses  | 145.652.739 | 171.506.999 |
| – Moins-value retards et aléas de chantier: 10% et 20%                | 29.130.548  |             |
| – Dépenses ajustées   | 116.522.191 | 171.506.999 |
| – Avoir au 31.12.   | 2.208.892   | 61.545.526  |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                                     |             |             |
| <b>1. Projets en réalisation</b>                                      |             |             |
| – Centre pénitentiaire Schrassig: 1ère extension                      | -           | 134.826     |
| – Parc de Hosingen: aménagement                                       | -           | 0           |
| – Parc de Hosingen: centre écologique                                 | 800.000     | 158.824     |
| – Abbaye Neumünster   | 451.168     | 202.558     |
| – Bâtiment Tour Kirchberg: façades                                    | -           | 219.883     |
| – C.P.A. Givenich: 2e extension                                       | -           | 7.920       |
| – Immeuble Printz et Rischard: transformations                        | 323.146     | 0           |
| – C.N.A. Dudelange (y inclus centre culturel)                         | 378.841     | 447.782     |
| – Palais de Justice des CE Kirchberg: désamiantage                    | 118.305     | 0           |
| – Centre de conf. Kirchberg: extension, modernisation                 | 12.000.000  | 6.905.018   |
| – Centre de conf. Kirchberg: 2e extension                             | 18.000.000  | 26.200.087  |
| – Salle de concert Kirchberg  | 1.300.000   | 19.973      |
| – Police des Autoroutes et P.&Ch. Bertrange                           | 3.000.000   | 1.390.503   |
| – Parc „3 Eechelen“: aménagement                                      | 476.252     | 80.912      |
| – Immeubles adm. Kirchberg „Tours A et B“: acquisitions               | -           | 79.200.023  |
| – Police g.-d. Grevenmacher   | 5.000.000   | 4.121.635   |
| – Laboratoire national de santé                                       | 24.000.000  | 20.772.448  |
| – Labo. nat. de santé (méd. vétérinaire et légale): 2e phase          | 3.000.000   | 299.669     |
| – Centre de Recherche public – Santé                                  | 3.000.000   | 362.379     |
| – P.&Ch. Remich: ateliers   | 1.200.000   | 395.737     |
| – Justice de Paix Esch/Alzette  | 1.800.000   | 1.222.163   |
| – Centre de rétention pour étrangers en situation irrégulière         | 1.432.302   | 1.412.661   |
| – Bât. publ.: atelier et dépôt (nvll. constr.)<br>Bertrange-Bourmicht | 150.000     | 70.340      |
| – Centre pénitentiaire Schrassig: mesures de sécurité                 | 4.500.000   | 1.107.793   |
| – Centre Marienthal   | 6.000.000   | 965.961     |
| – Caserne Herrenberg: réhabilitation infrastr. techniques             | 5.000.000   | 2.017.064   |
| – Caserne Herrenberg: hall logistique                                 | 14.000.000  | 8.365.998   |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>2. Loi budgétaire</b>   |                    |                    |
| – Institut viti-vinicole Remich  | -                  | 0                  |
| – Centre Marienthal: travaux d’infrastructure  | 700.000            | 40.895             |
| – Ministère de l’Education nationale (rue Aldringen):<br>réhabilitation                | 1.321.905          | 1.131.835          |
| – Ferme Grisius Lultzhausen: SN des Sports   | 910.259            | 750.589            |
| – Caserne Herrenberg: remise en état de 3 pavillons                                    | 1.000.000          | 163.855            |
| – Centre de Recherche Public – Santé: pavillon provisoire                              | -                  | 0                  |
| – Centre national de littérature Mersch (Maison Eiffes)                                | -                  | 0                  |
| – Centre pénitentiaire Schrassig: réfection toitures plates et<br>béton mur d’enceinte | 411.290            | 0                  |
| – Musée „A Possen“ Bech-Kleinmacher: transformation                                    | -                  | 0                  |
| – Ferme Casel Givenich   | -                  | 0                  |
| – Ecole nat. des sap. pomp. Niederfeulen: rénovation<br>complète                       | 1.000.000          | 731.885            |
| – Pont Abbaye Neumunster   | 550.000            | 158                |
| – Police grand-ducale Strassen: nouvelle construction                                  | 92.224             | 7.720              |
| – P.&Ch. Walferdange: dépôt  | 1.411.459          | 1.152.500          |
| – Unité de sécurité Dreibern   | 2.500.000          | 1.704.828          |
| – Stand de tir Reckenthal: extension   | 4.000.000          | 279.796            |
| – Château de Schoenfels: remise en état et atelier thérap.<br>(phase 1)                | 1.800.000          | 1.041.936          |
| – Haff Réimech   | 1.800.000          | 392.633            |
| – Centre de production artistique Bonnevoie  | 350.586            | 278.092            |
| – Château de Berg: construct. d’un abri pour jardiniers et<br>parking                  | -                  | 0                  |
| – Château de Berg: rénovation  | -                  | 0                  |
| – Foyer d’accueil pour toxicomanes Luxembourg  | 25.000             | 0                  |
| – Nature&Forêts Diekirch: nouv. bât. sur le site de l’anc.<br>Hôtel du Midi            | 900.000            | 1.183.365          |
| – P. & Ch. Mersch: dépôt   | 700.000            | 148.593            |
| – P. & Ch. Echternach: nouvelle construction   | 50.000             | 0                  |
| – P. & Ch. Clervaux: extension   | -                  | 0                  |
| – P. & Ch. Grevenmacher: dépôt Potaschbiert  | -                  | 0                  |
| – Palais de justice Diekirch   | 50.000             | 0                  |
| – Centre mosellan Ehnen: réaménagement et extension                                    | -                  | 22.425             |
| – Foyer Don Bosco  | 5.000.000          | 163.631            |
| – Administration des services de secours Gasperich                                     | 300.000            | 139.814            |
| – Police Verlorenkost: bâtiment administratif  | 2.000.000          | 1.115.073          |
| – Laboratoire ASTA et infrastructures Gilsdorf   | 1.000.000          | 0                  |
| – Service Central des Imprimés à Leudelage   | 300.000            | 11.371             |
| – „Les Rotondes“: aménagement en espace culturel                                       | 2.000.000          | 108.034            |
| – Maison Robert Schuman: transformation presbytère                                     | 500.000            | 106.737            |



|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| – Château Schoenfels: aménagement centre d'accueil (2e phase)           | 250.000            | 0                  |
| – Dépôt de munition Herrenberg  | -                  | 0                  |
| – Protection civile Lintgen: construction nouvel hangar                 | -                  | 0                  |
| – Police Wiltz  | -                  | 0                  |
| – C. pénitentiaire Schrassig: structures préfabriquées pour personnel   | 150.000            | 31.681             |
| – Hémicycle Kirchberg: mise à niveau                                    | -                  | 61.673             |
| – Château de Senningen: nvlle annexe pour permanence des communications | -                  | 0                  |
| – Centre de Hollenfels  | -                  | 0                  |
| – P. & Ch. Fridhaff: dépôt de sel                                       | 1.100.000          | 7.820              |
| – Centre d'accueil Burfelt  | 1.000.000          | 0                  |
| – Bireler Haff: transformation  | 500.000            | 71.490             |
| – Théâtre en plein air Wiltz: reconstruction                            | 900.000            | 892.207            |
| – Centre d'accueil Mullerthal-Berdorf                                   | -                  | 29.007             |
| – Nature & Forêts Wormeldange: construction bureaux                     | 150.000            | 20.961             |
| Projets en cours d'achèv., aband., préfinancés                          | -                  | 16.971             |
| <b>3. Projets en élaboration</b>  |                    |                    |
| – Bibliothèque Nationale de Luxembourg                                  | 500.000            | 1.848.279          |
| <b>4. Etudes (loi de garantie) * partie des études</b>                  |                    |                    |
| – Bât. Konrad Adenauer: extension (part études, décontam. terrain)      | -                  | 318.743            |
| – Cour des Comptes: 2e extension (part études)                          | -                  | 6.466              |
| – Cour de Justice UE: mise en conf. annexes A, B, C (part études)       | -                  | 0                  |
| – Bâtiment Jean Monnet II (part études)                                 | 4.000.000          | 0                  |
| <b>5. Autres projets</b>  |                    |                    |
| – Caserne Herrenberg: modernisation (part études)                       | -                  | 0                  |
| – Maison d'arrêt à Sanem  | 500.000            | 1.443.778          |
| <b>Total des dépenses</b>   | <b>145.652.739</b> | <b>171.506.999</b> |

\*

## 22) FONDS D'INVESTISSEMENTS PUBLICS SCOLAIRES

### 1) Base légale:

Loi du 25 juin 1960 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1960 (art. 10).

Loi du 2 janvier 1963 autorisant l'exécution d'un programme extraordinaire d'investissements publics administratifs, scolaires et sanitaires et autorisant le Gouvernement à émettre un emprunt de trois cents millions de francs pour l'exécution d'une première série de travaux (art. 3).

Loi du 23 décembre 1967 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1968 (art. 13).

### 2) Objet:

**Art. 10.**– Ce fonds est destiné à recevoir les sommes inscrites au budget en vue de réaliser un programme de constructions qui fera l'objet d'une loi spéciale.

3) *Recettes et Dépenses:*

**Art. 60.**– Ce fonds est alimenté par:

- des emprunts;
- des prélèvements sur d'autres recettes extraordinaires et sur les recettes ordinaires.

4) *Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                                |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.  | 73.971.689         | 86.689.601         |
| – Alimentations:   |                    |                    |
| a) alimentation normale                                      | 52.100.000         | 52.100.000         |
| b) alimentation supplémentaire                               | -                  | -                  |
| c) recettes diverses   | -                  | 110.000            |
| Total:   | 52.100.000         | 52.210.000         |
| – Dépenses   | 110.358.649        | 64.324.976         |
| – Moins-value retards et aléas de chantiers: 10% et 20%      | 22.071.730         | -                  |
| – Dépenses ajustées  | 88.286.919         | 64.324.976         |
| – Avoir au 31.12.  | 37.784.770         | 74.574.624         |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                            |                    |                    |
| <b>1. Projets en réalisation</b>                             |                    |                    |
| – Lycée de garçons Luxembourg: extension                     | 498.240            | 54.981             |
| – LC Diekirch: extension (ttes. les phases)                  | -                  | -                  |
| – LT Joseph Bech Grevenmacher                                | -                  | -                  |
| – LT Josy Barthel Mamer                                      | -                  | 12.935             |
| – Internat à Diekirch  | 237.008            | 297.239            |
| – LT Esch/Alzette (Raemerich)                                | 373.304            | 169.749            |
| – LT Nic Biever Dudelange                                    | 1.600.000          | 350.200            |
| – Lycée du Nord Wiltz: extension (2e phase)                  | 3.000.000          | 2.953.033          |
| – LT M. Adam Pétange: nvle construction                      | 3.913.196          | 453.996            |
| – LT et Internat Rédange/Attert                              | 2.174.077          | 776.828            |
| – LTC Dommeldange: annexe                                    | 95.409             | -                  |
| – LT Esch/Alzette (Lallange)                                 | 4.652.186          | 2.054.541          |
| – LT M. Adam-Jenker  | 2.500.174          | 1.465.975          |
| – LT pour professions de santé                               | 500.000            | -                  |
| – Lycée à Junglinster  | 20.000.000         | 14.846.664         |
| – Divers en cours d'achèv., aband., préfinancés              | -                  | 7.541              |
| <b>2. Loi budgétaire</b>                                     |                    |                    |
| – CNS Kirchberg: rénov. façades vitrées, vestiaires          | -                  | -                  |
| – LTH A. Heck: mise en conformité cuisine                    | 1.500.000          | 1.050.530          |
| – Centre de Logopédie: mise en conformité                    | 52.816             | 162.020            |
| – Ecole Europ. Kirchberg: extension salle des sports         | -                  | -                  |
| – LT Grevenmacher: nvle construction                         | 8.000.000          | 4.797.288          |
| – LT Arts et Métiers: cantine, structures d'accueil (sports) | 5.000.000          | 2.960.778          |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – Lycée des Sports Luxembourg  | 6.000.000          | 6.903.109          |
| – LT Dudelange annexe: hall des sports   | 3.800.000          | 2.860.358          |
| – Athénée (rénovation): structure temporaire   | 16.000.000         | 17.650.094         |
| – Centre d'éducation différenciée Esch/Alzette   | -                  | -                  |
| – Ecole de la 2e chance Luxembourg   | 500.000            | -                  |
| – LTPS Ettelbruck  | 1.500.000          | 279.165            |
| – LT/LT Agricole Ettelbruck: infrastructures prioritaires  | 3.500.000          | -                  |
| – Infrastructures sportives à Diekirch   | 2.500.000          | -                  |
| – LTPS Bascharage (pôle Sud): pavillon préfabriqué   | 750.000            | 420.994            |
| – Lycée Michel Rodange: rénovation (part études)   | -                  | -                  |
| – LCD annexe Mersch: rénovation (part études)  | -                  | -                  |
| – LT du Centre: nvlle construction sports, réfectoire  | 100.000            | -                  |
| – LT M. Lucius: nvlle construction sur terrain bloc 2000   | 1.500.000          | 466.329            |
| – Uni Luxembourg: transf. anc. Ecole Américaine  | 150.000            | -                  |
| – Centre de Logopédie: nouvelle construction   | 4.000.000          | 368.785            |
| – LT M. Adam Pétange: démolition de l'anc. bâtiment  | 500.000            | 222.941            |
| – LC Echternach: transformation aile Gendarmerie en salles de classe, hall des sports (phases 1 + 2) | 1.500.000          | 93.066             |
| <b>3. Projets en élaboration</b>   |                    |                    |
| – Neie Lycée et LTPES (part études) (projet PPP)   | -                  | -                  |
| – LT Agricole Gilsdorf   | 4.000.000          | 98.761             |
| – 2e Ecole europ. et Centre de la pte enfance (part études)  | -                  | -                  |
| – LT Bonnevoie: extension et remise en état (projet PPP)   | 72.240             | 37.958             |
| – Athénée: rénovation  | 2.500.000          | 844.193            |
| – Lycée Clervaux   | 1.500.000          | 1.142.110          |
| – Lycée Hubert Clement: réaménagement  | 5.000.000          | 518.794            |
| – Lycée Mondorf (part études) (projet PPP)   | 40.000             | -                  |
| <b>4. Autres projets</b>   |                    |                    |
| – Lycée funiculaire Differdange  | 150.000            | 4.024              |
| – Lycée Nordstad   | 500.000            | -                  |
| – CNFPC Ettelbruck   | 200.000            | -                  |
| <b>Total des dépenses</b>  | <b>110.358.649</b> | <b>64.324.976</b>  |

\*

## 23) FONDS DES ROUTES

### 1) Base légale:

Loi du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes (art. 16 et 17) modifiée entre autres par la:

- Loi du 29 août 1972
- Loi du 26 mars 1998
- Loi du 21 décembre 1998
- Loi du 6 juin 2002

- Loi du 23 décembre 2005 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2006 (art. 50)
- Loi du 29 mai 2009.

2) *Objet:*

**Art. 16.**– Les dépenses occasionnées par la réalisation du programme général d'établissement d'une grande voirie de communication prévu à l'article 6, alinéa 1er, ainsi que celles relatives à la remise en état de cette même voirie et les frais de maintenance et d'entretien du centre de contrôle du trafic sont imputables au Fonds des routes.

Peuvent également être imputées à charge du Fonds des routes les dépenses relatives à des travaux:

- de construction, de reconstruction, de remplacement, de réhabilitation et d'assainissements, ainsi que d'entretien des ouvrages d'art et hydrauliques de l'Etat,
- de construction de routes nationales et de chemins repris,
- de redressement et d'aménagement de la chaussée, d'amélioration et de réfection des revêtements des routes nationales et des chemins repris,
- de construction et de réfection de toute piste cyclable faisant partie du réseau national de pistes cyclables mis en place par la loi du 6 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables,
- d'aménagement de couloirs pour bus avec dispositifs de signalisation,
- d'aménagement de plates-formes intermodales et de gares routières.

Le Ministre des Travaux publics ordonnance les montants versés au Fonds des routes.

3) *Recettes et Dépenses:*

**Art. 16.**– Le Fonds des routes est alimenté:

- a) par des dotations budgétaires;
- b) par des recettes d'emprunts;
- c) par le produit de la vente d'immeubles acquis dans le cadre du programme précité et rendus disponibles après l'établissement de la grande voirie;
- d) par les remboursements effectués par la République fédérale d'Allemagne conformément à l'article 7 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République fédérale d'Allemagne concernant la jonction des autoroutes et la construction d'un pont frontalier sur la Moselle dans la région de Perl et de Schengen signée à Luxembourg, le 18 avril 1994, et approuvée par la loi du 18 août 1995.

Les sommes dont question sub b), c) et d) de l'alinéa qui précède sont portées directement en recette au Fonds des routes.

4) *Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                            |                    |                    |
| - Avoir au 1.1.  | 76.435.202         | 67.094.448         |
| - Alimentations:   |                    |                    |
| a) alimentation normale                                  | 5.000.000          | 5.000.000          |
| b) alimentation supplémentaire                           | -                  | -                  |
| c) recettes d'emprunts                                   | 150.000.000        | 150.000.000        |
| d) divers  | -                  | 948.431            |
| Total:   | 155.000.000        | 155.948.431        |
| - Dépenses   | 230.286.994        | 175.096.246        |
| - Moins-values retards et aléas de chantiers: 10% et 20% | 46.057.399         | -                  |
| - Dépenses ajustées                                      | 184.229.595        | 175.096.246        |
| - Avoir au 31.12.  | 47.205.607         | 47.946.632         |

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>II. Programme des dépenses</b>   |                    |                    |
| <b><i>Emprises concernant des projets achevés</i></b>   |                    |                    |
| – Emprises autoroute de Trèves  | -                  | -                  |
| – Emprise contournement de Luxembourg   | -                  | -                  |
| – Emprises collectrice du sud   | -                  | -                  |
| <b><i>Liaison avec la Sarre</i></b>   |                    |                    |
| – Diverses sections   | -                  | 355.012            |
| – Bypass Hellange   | 1.200.000          | 110.413            |
| – Station de service  | -                  | 0                  |
| – Sections I et II: emprises et études  | -                  | 517.046            |
| <b><i>Route du Nord</i></b>   |                    |                    |
| – Luxembourg-Mersch   | 30.500.000         | 32.711.808         |
| – Contournement d'Olm et de Kehlen  | 1.000.000          | 154.276            |
| – Contournement Ettelbruck-Niederfeulen   | 250.000            | 16.821             |
| – Luxembourg-Mersch: emprises et études   | -                  | 890.050            |
| <b><i>Autres projets</i></b>  |                    |                    |
| – Aménagements sécuritaires   | 100.000            | 96.581             |
| – Surveillance des chantiers (y non compris projets ayant fait l'objet d'une loi)                   | 500.000            | 0                  |
| – Inspection et classification autoroutes   | 200.000            | 0                  |
| – Aires de service  | 1.000.000          | 348.931            |
| – „CITA“  | 1.000.000          | 1.473.572          |
| – Entretien grande voirie   | 7.000.000          | 14.222.555         |
| – Entretien OA grande voirie  | 5.000.000          | 0                  |
| – Modernisation tunnels existants   | 250.000            | 144.942            |
| – Entretien technique CITA et tunnels   | 5.000.000          | 3.485.518          |
| – Plan d'action national antibruit: mesures   | 100.000            | 60.657             |
| – Voies bus sur autoroutes  | 2.000.000          | 117.610            |
| – Contournement Alzingen, liaison A3-N3 (études)  | 100.000            | 168.344            |
| – Contournement Cessange  | 100.000            | 0                  |
| – Giratoire de Merl   | -                  | 0                  |
| – Contournement Sandweiler  | -                  | 0                  |
| – Contournement de Heinerscheid   | 50.000             | 0                  |
| – Contournement Junglinster   | 15.000.000         | 3.399.198          |
| – Contournement Nord de Strassen (N6, direction échangeur Bridel)                                   | 100.000            | 0                  |
| – Contournement Bascharage  | 500.000            | 194.586            |
| – Pénétrante de Differdange   | 2.700.000          | 54.643             |
| – Pénétrante de Lankelz entre l'échangeur de Lankelz et la N4C (bd. G.-D. Charlotte) à Esch/Alzette | 700.000            | 412.226            |
| – Liaison route d'Arlon/rue de Strassen   | -                  | 1.180              |
| – N34 Bertrange, section médiane + giratoire rue de l'Industrie/N34 Bertrange                       | 900.000            | 208.084            |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – Boulevard de Merl (Giratoire N5/N34-route d'Arlon), voie de liaison Bourmicht                                | 500.000            | 106.255            |
| – Modification raccordement à la N10 de la bretelle d'accès vers l'échangeur de Schengen                       | -                  | 0                  |
| – Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur de Senningerberg et l'aéroport de Luxembourg                     | 1.100.000          | 0                  |
| – Mise à 2x2 voies de la N1 entre l'échangeur d'Irrgarten et l'aéroport de Luxembourg                          | -                  | 0                  |
| – Elimination des passages à niveau dans la traversée de Schifflange   | -                  | 0                  |
| – Echangeur de Pontpierre  | 1.500.000          | 142.157            |
| – Echangeur de Burange   | 3.500.000          | 158.621            |
| – Echangeur de Livange et voirie connexe   | 1.000.000          | 0                  |
| – Transformation/sécurisation de l'échangeur Sanem sur la collectrice du sud/A13                               | -                  | 0                  |
| – Transformation/sécurisation de l'échangeur Differdange/Gadderscheier sur la collectrice du Sud/A13           | 2.200.000          | 14.283             |
| – Sécurisation de l'échangeur A7/N11   | 1.900.000          | 0                  |
| – Giratoire N13 et litiges bypass Hellange   | 2.000.000          | 0                  |
| – Voirie d'accès vers la nvlle maison d'arrêt de Sanem   | 1.200.000          | 0                  |
| – Voies de délestage à Echternach, tronçon 1 voie Charly   | 500.000            | 91.746             |
| – Transversale Clervaux  | 5.000.000          | 312.997            |
| – N27A(B7) Rond-point Fridhaff-échangeur Erpeldange-accès zone d'activités Fridhaff                            | 5.000.000          | 0                  |
| – Optimisation/dédoublage de l'A4 entre les échangeurs Ehlerange/Lankelz et Foetz                              | -                  | 0                  |
| – Contournement Nord Differdange N31 (études)  | -                  | 0                  |
| – Contournement Hosingen   | 200.000            | 0                  |
| – Contournement Troisvierges   | 100.000            | 0                  |
| – Contournement Nord Diekirch  | 200.000            | 26.009             |
| – Contournement Remich (études)  | -                  | 0                  |
| – Descente vers la Vallée de l'Alzette (études)  | -                  | 0                  |
| – Raccordement échangeur Mertert à N1 et Port (études)   | -                  | 0                  |
| – Nouvel accès SIDOR (études)  | -                  | 0                  |
| – Desserte intercommunale de Belvaux-Oberkorn-Differdange-Niederborn pour accès friches industrielles (études) | -                  | 0                  |
| – Mise à 2x2 voies B7 entre Colmar et Erpeldange   | -                  | 63.527             |
| – Voirie desserte Aéroport   | -                  | 0                  |
| – N7 Gare d'Ettelbruck   | 150.000            | 0                  |
| – N7 couloir multimodal entre Ettelbruck et Diekirch   | 50.000             | 0                  |
| – N12 Accès à la décharge pour matériaux inertes à Folschette  | 2.000.000          | 59.566             |
| – Relogement CR102 à Mamer   | 288.227            | 49.784             |
| – N10 Redressement Machtum-Ahn-Hettermillen  | 50.000             | 0                  |
| – N10 Traversée de Remich  | 100.000            | 0                  |

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| – N13 Suppression PN5 à Dippach-Gare  | 2.000.000          | 204.191            |
| – N28 raccordement N28/N2 Bous  | 650.000            | 0                  |
| – CR124 Suppression PN18 à Heisdorf   | 100.000            | 0                  |
| – CR122 Suppression PN20B à Lorentzweiler   | 200.000            | 0                  |
| – CR306 Suppression PN24 et PN24A à Pettingen   | 100.000            | 0                  |
| – N13 Réaménagement à Windhof   | 750.000            | 0                  |
| – N16 Avenue Clement à Mondorf-les-Bains  | 250.000            | 0                  |
| – N1 Réaménagement à Senningerberg  | 100.000            | 0                  |
| – Divers  | -                  | 1.770.859          |
| <b><i>Ban de Gasperich</i></b>  |                    |                    |
| – Aménagement bvd Raiffeisen et bvd Kockelscheuer   | 6.500.000          | 578.428            |
| – Echangeur Hesperange et raccord rue des Scillas   | 100.000            | 0                  |
| <b><i>Mise à 2x3 voies des A3 et A6:</i></b>  |                    |                    |
| – Croix de Gasperich  | -                  | 0                  |
| – Croix de Cessange   | -                  | 0                  |
| – Helfenterbrück: giratoire provisoire et sebes   | 3.500.000          | 1.793.152          |
| – Gasperich-Aire de Berchem   | 5.000.000          | 97.403             |
| – Aire de Berchem-Bettembourg   | -                  | 0                  |
| – Cessange-Bridel   | -                  | 13.159             |
| – Bridel-Mamer  | -                  | 0                  |
| <b><i>Liaison Micheville</i></b>  |                    |                    |
| – Liaison Micheville (phase 1)  | 12.100.000         | 11.397.213         |
| – Liaison Micheville (phase 2)  | 24.900.000         | 18.287.665         |
| – Liaison Micheville (phase 3)  | -                  | 111.665            |
| – Liaison Micheville (emprises)   | -                  | 5.828.261          |
| <b><i>Voirie normale</i></b>  |                    |                    |
| – Chemins repris: redressement chaussée et réfection revêtements                                  | 14.500.000         | 33.435.528         |
| – Routes nationales: redressement chaussée et réfection revêtements                               | 13.500.000         | 19.104.004         |
| – Pistes cyclables: construction et réfection   | 500.000            | 2.522.379          |
| – Aménagement couloirs pour bus avec signalisation, plates-formes intermodales et gares routières | 1.500.000          | 2.651.000          |
| <b><i>Pont Adolphe &amp; Passerelle à Luxembourg</i></b>  |                    |                    |
| – Pont Adolphe: pont provisoire   | 8.007.000          | 1.030.799          |
| – Pont Adolphe (OA750)  | 285.000            | 1.000.137          |
| – Passerelle (OA788)  | 25.000             | 0                  |
| <b><i>Divers ouvrages d'art</i></b>   |                    |                    |
| – Pont sur la Sûre à Moestroff (OA174)  | 906.000            | 918.778            |
| – Pont frontalier Moselle à Remich (OA39)   | -                  | 282.799            |
| – Pont frontalier Grevenmacher (OA401)  | 4.609.000          | 67.214             |
| – Pont frontalier Echternach (OA383)  | 670.000            | 44.531             |
| – OA498 Insborn et OA499 Lultzhausen  | 9.368.000          | 5.425.280          |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – Pont sur l’Alzette à Hesperange (OA753)  | 1.176.000          | 613.816            |
| – Pont sur les CFL à Schieren (OA127)  | 1.761.000          | 1.552.230          |
| – Viaduc Serningerbach (OA1134)  | 155.000            | 323.620            |
| – Contrat d’entretien ouvrages d’art (4ième soumission)  | 2.050.000          | 2.042.234          |
| – Contrat d’entretien ouvrages d’art (5ième soumission)  | -                  | 102.977            |
| – Elargissement viaduc Haute-Syre (OA1135) sur A1 (études)   | -                  | 0                  |
| – Nouveau viaduc de Mersch (OA202) (études)  | 4.000.000          | 75.780             |
| – Construction d’un nouveau pont ferroviaire (OA208) dans le cadre de la mise à double voie de la ligne Luxembourg-Pétange | 236.767            | 257.293            |
| – Assainissement divers ouvrages d’art   | 7.000.000          | 3.394.853          |
| <b>Total des dépenses</b>  | <b>230.286.994</b> | <b>175.096.246</b> |

\*

## 24) LE FONDS DU RAIL

### 1) Base légale:

Loi du 10 mai 1995 relative à la gestion de l’infrastructure ferroviaire.

### 2) Objet:

Les projets de remise en état, de modernisation et d’extension du réseau ou de suppression de lignes sont repris dans un programme d’investissement quinquennal établi par le Ministre du Développement durable et des Infrastructures avec le concours du gestionnaire de l’infrastructure.

### 3) Recettes et Dépenses:

Les dépenses occasionnées par la réalisation du programme d’investissement, y compris les acquisitions immobilières requises à cet effet, sont imputées sur le Fonds du Rail.

Le Fonds du Rail est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par des emprunts;
- par des redevances d’utilisation de l’infrastructure;
- par le produit de la vente d’immeubles et de terrains appartenant au domaine foncier du réseau et rendus disponibles après la réalisation du programme d’investissement;
- par les subventions de l’Union Européenne allouées à des projets inscrits au programme d’investissement.

### 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                             |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.   | 266.120.402        | 248.024.373        |
| – Alimentation:   |                    |                    |
| – Dotation budgétaire normale investissement              | 12.000.000         | 12.000.000         |
| – Dotation budgétaire normale gestion de l’infrastructure | 113.138.195        | 113.138.195        |
| – Emprunt   | 100.000.000        | 100.000.000        |
| – Subvention U.E.   | 2.134.375          | 870.155            |



|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – Restitution TVA (investissement)   | 31.966.006         | 9.608.665          |
| – Restitution TVA (gestion de l'infrastructure)  | 18.770.836         | 18.663.406         |
| – Autres recettes (Redevances,)  | 29.500.000         | 59.898.760         |
| Total:   | 307.509.412        | 314.179.181        |
| – Dépenses   | 403.101.498        | 306.837.885        |
| – Moins-values retards et aléas de chantiers au niveau des dépenses d'investissement y compris études (2011: -25%, 2012: -30%) | 81.897.772         | -                  |
| – Dépenses ajustées  | 321.203.726        | 306.837.885        |
| – Avoir au 31.12.  | 252.426.088        | 255.365.669        |
| <b>II. Programme des dépenses</b>  |                    |                    |
| <b>Dépenses projetées:</b>   |                    |                    |
| – <b>Investissement</b>  | <b>259.367.790</b> | <b>159.933.429</b> |
| 1) Projets en cours de réalisation:  |                    |                    |
| – Mise à double voie de la ligne Pétange-Luxembourg  | 51.906.471         | 35.232.540         |
| – Raccordement de Kirchberg et de Findel   | 0                  | 0                  |
| – Adaptation Tête Nord de la Gare de Luxembourg  | 36.620.919         | 38.928.594         |
| – Gare Belval-Université, Arrêt Belval-Lycée   | 13.437.457         | 13.037.205         |
| – Centre de Remisage en Gare de Luxembourg   | 12.967.442         | 0                  |
| – Ligne du Nord (hors entretien constructif) et Gare d'Ettelbruck  | 2.367.834          | 167.570            |
| – Installation d'un système de contrôle de vitesse   | 3.551.751          | 1.011.364          |
| – Installation d'un système GSM-R  | 14.939.848         | 3.166.008          |
| – Mise à double voie Hamm-Sandweiler   | 5.758.572          | 1.240.733          |
| – Nouvelle ligne Luxembourg-Bettembourg  | 2.831.929          | 2.023.916          |
| – EuroCap-Rail   | 9.368.335          | 8.533.011          |
| 2) Projets en voie d'élaboration: Objectif à atteindre   |                    |                    |
| – Adaptation Têtes Sud et Ouest de la Gare de Luxembourg   | 0                  | 396.940            |
| – Gare périphérique Howald   | 2.377.305          | 1.619.846          |
| – Gare Pont Rouge  | 591.958            | 768.922            |
| – Plate-forme multimodale Bettembourg  | 0                  | 1.503.379          |
| – Point d'échange à Hollerich  | 0                  | 54.668             |
| 3) Entretien constructif   | 99.984.154         | 56.550.806         |
| dont: – Gare Differdange   | 591.958            | 577.583            |
| – Ligne du Nord (Renouvellement de la voie)  | 9.471.336          | 98.641             |
| 4) Autres projets et dépenses/avances payées en trop   | 2.663.815          | -4.302.073         |
| – <b>Etudes</b>  | <b>13.624.784</b>  | <b>14.498.423</b>  |
| – <i>Etudes CFL</i>  | 13.023.086         | 14.169.789         |
| – <i>Etudes du Ministère, divers</i>   | 601.698            | 328.634            |
| <b>Total des dépenses</b>  | <b>403.101.498</b> | <b>306.837.885</b> |

\*

## 25) FONDS DES RACCORDEMENTS FERROVIAIRES INTERNATIONAUX

### 1) Base légale:

Loi du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire.

### 2) Objet:

La participation à la réalisation de projets ferroviaires situés en dehors du territoire national lorsque ces projets contribuent au maintien et au développement des raccordements ferroviaires du Grand-Duché de Luxembourg avec ses pays voisins et à l'insertion du réseau ferroviaire national dans les réseaux de transport transeuropéens.

### 3) Recettes et Dépenses:

Les dépenses engendrées par ces participations sont à charge du Fonds des Raccordements Ferroviaires Internationaux.

Le Fonds est alimenté:

- par des dotations budgétaires;
- par des emprunts;
- par les subventions de l'Union Européenne allouées au Grand-Duché de Luxembourg en vue de promouvoir la réalisation des raccordements ferroviaires;
- par les rémunérations des participations de l'Etat dans des entités étrangères ou internationales qui sont, le cas échéant, chargées de la réalisation des projets ferroviaires.

### 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|                         | Budget 2012 | Compte 2012 |
|-------------------------|-------------|-------------|
| – Avoir au 1.1.         | 32.915.766  | 51.915.766  |
| – Dotations budgétaires | 2.000.000   | 2.000.000   |
| – Dépenses              | 4.000.000   | 17.064.701  |
| – Avoir au 31.12.       | 30.915.766  | 36.851.065  |

\*

## 26) FONDS POUR LA LOI DE GARANTIE

### 1) Base légale:

Loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1997 modifiée par la loi du 22 décembre 2000 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2001 ainsi que par la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004 (art. 36).

### 2) Objet:

**Art. 43.**– Le fonds pour la loi de garantie est destiné à financer les dépenses stipulées dans les contrats de location-vente conclus conformément aux dispositions de l'article 2 de la loi modifiée du 13 avril 1970 fixant les conditions suivant lesquelles le Gouvernement peut soit acquérir certains immeubles présentant un intérêt public, soit garantir le rendement et les charges locatives de tels immeubles, ainsi que les dépenses résultant de la location d'immeubles destinés à accueillir des institutions et organismes internationaux, y compris les charges locatives et frais annexes afférents, et pour lesquels le Gouvernement dispose d'une option d'achat.

### 3) Recettes et dépenses:

**Art. 43.**– Le fonds pour la loi de garantie est alimenté par des dotations budgétaires ainsi que par le produit des loyers versés par les institutions occupant les immeubles mentionnés à l'alinéa premier ainsi que les immeubles réalisés sur base de la loi du 13 avril 1970, conformément aux stipulations des contrats de sous-location conclus par ces institutions avec l'Etat.



|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>D. Autres projets</b>                          |                    |                    |
| <b>Location-vente</b>                             |                    |                    |
| – Palais de Justice CE Kirchberg: 4ième extension | 29.609             | 2.764              |
| <b>Sous-total</b>                                 | <b>29.609</b>      | <b>2.764</b>       |
| <b>E. Locations avec options d'achat</b>          |                    |                    |
| – Immeuble administratif à Kirchberg dit „Tour A“ | 6.740.393          | 5.176.766          |
| <b>Sous-total</b>                                 | <b>6.740.393</b>   | <b>5.176.766</b>   |
| <b>Total sans garanties théoriques</b>            | <b>78.081.802</b>  | <b>65.350.430</b>  |

\*

## 27) FONDS POUR LA PROMOTION TOURISTIQUE

### 1) Base légale:

Loi des 17 mars 2003 et 11 mars 2008 ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un septième et huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique.

### 2) Objet:

**Art. 7.** de la loi du 11 mars 2008 – Les participations de l'Etat allouées dans l'intérêt de la réalisation d'investissements éligibles à l'obtention d'une aide de l'Etat sur la base des articles 1 à 5 de la présente loi sont financées par le fonds spécial dénommé „fonds pour la promotion touristique“. L'avoir du fonds pour la promotion touristique au 31 décembre 2007 pourra servir à la liquidation des dépenses prévues à l'article 1er de la loi y compris les dépenses engagées avant le 31 décembre 2007 pour des projets répondant aux critères d'éligibilité fixés par le 8e programme quinquennal.

### 3) Recettes et Dépenses:

Le Fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

Loi du 11 mars 2008 – Les participations ou dépenses engagées dans le cadre de cette loi sont à charge du Fonds.

### 4) Evolution de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                                  |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.  | 9.334.362          | 9.334.362          |
| – Dotations budgétaires:                                       |                    |                    |
| a) Dotation normale  | 7.000.000          | 7.000.000          |
| b) Dotation supplémentaire                                     | -                  | -                  |
| – Dépenses   | 10.740.100         | 8.583.620          |
| – Avoir au 31.12.  | 5.594.262          | 7.750.743          |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                              |                    |                    |
| – Aides à l'hôtellerie   | 2.600.000          | 2.594.006          |
| – Aides aux communes (infrastructures, campings)               | 6.000.000          | 3.975.554          |
| – Aides aux syndicats d'initiative (infrastructures, campings) | 1.300.000          | 1.277.094          |
| – Aménagement et modernisation d'auberges de jeunesse          | 10.000             | -                  |

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| – Aides aux campings privés                           | 300.000            | 627.824            |
| – Aides pour la mise en valeur du patrimoine culturel | 85.100             | -                  |
| – Aides pour la création de gîtes                     | 95.000             | 77.751             |
| – Investisseurs privés                                | 250.000            | 31.390             |
| – Autres aides  | 100.000            | -                  |
| <b>Total des dépenses</b>                             | <b>10.740.100</b>  | <b>8.583.620</b>   |

\*

## 28) FONDS POUR L'ENTRETIEN ET POUR LA RENOVATION DES PROPRIETES IMMOBILIERES DE L'ETAT

### 1) Base légale:

Loi du 22 décembre 2006 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2007 (art. 40).

### 2) Objet:

#### **Art. 40.– Objet et champ d'application du fonds:**

II. – Le fonds a pour objet:

- a) l'entretien, la maintenance et la remise en état des immeubles bâtis de l'Etat;
- b) la rénovation, la transformation et la mise en conformité de ces immeubles.

Ces travaux font l'objet d'une programmation pluriannuelle.

### 3) Recettes et dépenses:

#### **Art. 40.– Alimentation du fonds:**

IV.– Le fonds est alimenté par des dotations budgétaires.

### 4) Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:

(en euros)

|   | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                           |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.   | 30.183.251         | 31.670.542         |
| – Alimentations:  |                    |                    |
| a) alimentation normale                                 | 55.000.000         | 55.000.000         |
| b) alimentation supplémentaire                          | -                  | -                  |
| Total:  | 55.000.000         | 55.000.000         |
| – Dépenses  | 66.000.000         | 57.195.205         |
| – Moins-values retards et aléas de chantier: 10% et 11% | 7.260.000          | -                  |
| – Dépenses ajustées                                     | 58.740.000         | 57.195.205         |
| – Avoir au 31.12.                                       | 26.443.251         | 29.475.337         |
| <b>II. Programme des dépenses/Ministère</b>             |                    |                    |
| <b>Etat</b>   | <b>2.625.000</b>   | <b>2.696.195</b>   |
| <i>dont entretien</i>                                   | <i>925.000</i>     | <i>1.494.245</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                                  | <i>1.700.000</i>   | <i>1.201.950</i>   |
| <b>Affaires Etrangères</b>                              | <b>3.150.000</b>   | <b>6.452.274</b>   |
| <i>dont entretien</i>                                   | <i>900.000</i>     | <i>1.774.170</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                                  | <i>2.250.000</i>   | <i>4.678.104</i>   |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Agriculture, Viticulture et Dévelop. Rural</b>  | <b>815.000</b>     | <b>752.584</b>     |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>315.000</i>     | <i>541.362</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>500.000</i>     | <i>211.223</i>     |
| <b>Classes Moyennes et Tourisme</b>                | <b>60.000</b>      | <b>335.992</b>     |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>25.000</i>      | <i>104.528</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>35.000</i>      | <i>231.464</i>     |
| <b>Culture</b>                                     | <b>3.625.000</b>   | <b>2.623.143</b>   |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>1.525.000</i>   | <i>1.558.120</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>2.100.000</i>   | <i>1.065.023</i>   |
| <b>Développement Durable et Infrastructures</b>    | <b>5.799.000</b>   | <b>3.516.183</b>   |
| – <b>Aménagement du territoire</b>                 | <b>6.000</b>       | <b>0</b>           |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>1.000</i>       | <i>0</i>           |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>5.000</i>       | <i>0</i>           |
| – <b>Environnement</b>                             | <b>1.040.000</b>   | <b>571.089</b>     |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>40.000</i>      | <i>240.042</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>1.000.000</i>   | <i>331.047</i>     |
| – <b>Transports</b>                                | <b>878.000</b>     | <b>420.792</b>     |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>78.000</i>      | <i>386.652</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>800.000</i>     | <i>34.140</i>      |
| – <b>Travaux Publics</b>                           | <b>3.875.000</b>   | <b>2.524.302</b>   |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>1.000.000</i>   | <i>1.650.948</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>2.875.000</i>   | <i>873.354</i>     |
| <b>Economie et Commerce Extérieur</b>              | <b>100.000</b>     | <b>14.534</b>      |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>25.000</i>      | <i>14.534</i>      |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>75.000</i>      | <i>0</i>           |
| <b>Education Nationale et Formation Prof.</b>      | <b>16.660.000</b>  | <b>15.092.849</b>  |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>7.910.000</i>   | <i>6.772.870</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>8.750.000</i>   | <i>8.319.978</i>   |
| <b>Egalité des Chances</b>                         | <b>28.000</b>      | <b>25.622</b>      |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>8.000</i>       | <i>6.508</i>       |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>20.000</i>      | <i>19.113</i>      |
| <b>Enseignement supérieur et Recherche</b>         | <b>1.325.000</b>   | <b>981.713</b>     |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>800.000</i>     | <i>482.052</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>525.000</i>     | <i>499.660</i>     |
| <b>Famille et Intégration</b>                      | <b>10.500.000</b>  | <b>5.640.252</b>   |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>3.375.000</i>   | <i>3.228.218</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>7.125.000</i>   | <i>2.412.034</i>   |
| <b>Finances</b>                                    | <b>1.800.000</b>   | <b>2.154.090</b>   |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>975.000</i>     | <i>1.241.605</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>825.000</i>     | <i>912.486</i>     |
| <b>Fonction Publique et Réforme administrative</b> | <b>1.010.000</b>   | <b>1.446.589</b>   |
| <i>dont entretien</i>                              | <i>915.000</i>     | <i>1.031.821</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                             | <i>95.000</i>      | <i>414.768</i>     |

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Intérieur et Grande Région</b>                    | <b>5.525.000</b>   | <b>2.346.778</b>   |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>1.525.000</i>   | <i>1.738.100</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>4.000.000</i>   | <i>608.677</i>     |
| <b>Justice</b>                                       | <b>3.915.000</b>   | <b>5.456.748</b>   |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>1.515.000</i>   | <i>3.437.186</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>2.400.000</i>   | <i>2.019.562</i>   |
| <b>Logement</b>                                      | <b>13.000</b>      | <b>0</b>           |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>3.000</i>       | <i>0</i>           |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>10.000</i>      | <i>0</i>           |
| <b>Santé</b>   | <b>1.975.000</b>   | <b>1.551.634</b>   |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>975.000</i>     | <i>1.201.327</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>1.000.000</i>   | <i>350.307</i>     |
| <b>Sécurité Sociale</b>                              | <b>25.000</b>      | <b>21.894</b>      |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>25.000</i>      | <i>21.894</i>      |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>0</i>           | <i>0</i>           |
| <b>Département ministériel des Sports</b>            | <b>300.000</b>     | <b>678.463</b>     |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>200.000</i>     | <i>499.047</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>100.000</i>     | <i>179.415</i>     |
| <b>Travail et Emploi</b>                             | <b>45.000</b>      | <b>148.835</b>     |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>25.000</i>      | <i>105.263</i>     |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>20.000</i>      | <i>43.572</i>      |
| <b>Divers Ministères et services</b>                 | <b>2.720.000</b>   | <b>5.076.059</b>   |
| <i>dont entretien</i>                                | <i>1.975.000</i>   | <i>2.195.277</i>   |
| <i>dont rénovation</i>                               | <i>745.000</i>     | <i>2.880.782</i>   |
| <b>Mise sur sup. inform. du patrimoine de l'Etat</b> | <b>1.000.000</b>   | <b>181.171</b>     |
| <b>Coordination projets PME</b>                      | <b>-</b>           | <b>1.604</b>       |
| <b>Total</b>   | <b>63.015.000</b>  | <b>57.195.205</b>  |
| Réserve  | 2.985.000          |                    |
| <b>Total général</b>                                 | <b>66.000.000</b>  | <b>57.195.205</b>  |

\*

**29) FONDS POUR LA PROMOTION DE LA RECHERCHE,  
DU DEVELOPPEMENT ET DE L'INNOVATION DANS LE SECTEUR PRIVE  
(FONDS DE L'INNOVATION)**

1) *Base légale:*

Loi du 5 juin 2009 ayant pour objet

1. la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation
2. les missions de l'Agence nationale pour la promotion de l'innovation et de la recherche
3. la création d'un Fonds spécial pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation

2) *Objet:***Art. 27.– *Objet et champ d'application du fonds:***

(1) Le Fonds a pour objet de prendre à sa charge les dépenses occasionnées par:

- a) la mise en application des régimes et mesures d'aide faisant l'objet du titre I de la présente loi;
- b) la participation nationale à des programmes ou projets de coopération internationale en matière de recherche-développement-innovation;
- c) l'exécution des missions de l'Agence désignée au titre II de la présente loi.

3) *Ressources:*

**Art. 28.– (1):** Le Fonds est alimenté par:

- a) les dotations budgétaires de l'Etat;
- b) des recettes d'emprunts à contracter par l'Etat;
- c) des dons et legs, en espèces et en nature;
- d) les remboursements à l'Etat des montants d'aides versées, augmentées des intérêts légaux, effectués sur base des dispositions de l'article 21 de la présente loi;
- e) de tout autre revenu en rapport avec l'exécution de sa mission.

4) *Evolution de la situation financière du fonds en 2012:*

(en euros)

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>I. Mouvements du fonds</b>                                  |                    |                    |
| – Avoir au 1.1.  | 16.274.586         | 16.274.586         |
| – Alimentations:   |                    |                    |
| a) Alimentation normale  | 43.000.000         | 43.000.000         |
| b) Alimentation supplémentaire                                 | -                  | -                  |
| Total:   | 43.000.000         | 43.000.000         |
| – Dépenses   | 58.985.503         | 36.164.277         |
| – Moins-value retards et aléas de chantier                     | -                  | -                  |
| – Dépenses ajustées  | 58.985.503         | 36.164.277         |
| – Avoir au 31.12.  | 289.083            | 23.110.309         |
| <b>II. Programme des dépenses</b>                              |                    |                    |
| – Animation de pôles d'innovation                              | -                  | -                  |
| – Conseil et soutien à l'innovation                            | 90.100             | 59.750             |
| – Autres emplois   | 16.267             | 12.513             |
| – Détachement temporaire de personnel hautement qualifié       | 122.500            | -                  |
| – Etudes de faisabilité technique                              | 1.277.282          | 699.912            |
| – Participation à des programmes ou initiatives internationaux | -                  | -                  |
| – Innovation de procédé et d'organisation                      | 205.000            | 148.488            |
| – Investissement dans pôles d'innovation                       | -                  | -                  |
| – Aides aux jeunes entreprises innovantes                      | 3.443.250          | 2.203.725          |
| – Dotation Luxinnovation GIE                                   | 2.545.000          | 2.545.000          |
| – Mesures de minimis   | 1.039.000          | 697.689            |
| – Protection de la propriété industrielle                      | 9.000              | 3.591              |
| – Projets/programmes R & D (loi 1993)                          | 22.846.052         | 12.665.342         |
| – Projets/programmes R & D (loi 2009)                          | 27.385.358         | 17.121.757         |
| – Contribution nationale au budget Eureka                      | 6.694              | 6.510              |
| <b>Total des dépenses</b>                                      | <b>58.985.503</b>  | <b>36.164.277</b>  |

\*



**30) FONDS SPECIAL D'INDEMNISATION DES DEGATS  
CAUSES PAR LE GIBIER**

1) *Base légale:*

Loi du 25 mai 2011 relative à la chasse.

2) *Objet:*

**Art. 45.– Indemnisation des dommages causés par les espèces cerf et sanglier sur un fonds chassable**

3) *Transfert des avoirs du fonds:*

Aux termes de l'article 85 de la loi du 25 mai 2011 relative à la chasse, les avoirs éventuels du fonds spécial de la chasse, institué par la loi du 20 juillet 1925, et du fonds cynégétique, institué par la loi du 30 mai 1984, sont transférés au fonds spécial d'indemnisation des dégâts de gibier.

4) *Recettes et Dépenses:*

**Art. 45.–** En cas de dommage causé par les espèces cerf et sanglier sur un fonds chassable, la part incombant au locataire de chasse est finalement supportée de l'ordre de neuf dixièmes par lui-même et pour un dixième par le syndicat de chasse sur le fonds duquel le dommage a été constaté.

A l'issue de l'année cynégétique, les sommes avancées par le locataire de chasse lui sont remboursées par un fonds spécial, dénommé fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier. Ce fonds est alimenté par un droit supplémentaire perçu sur le permis de chasser tel que détaillé à l'article 67. Un règlement grand-ducal fixe la quote-part maximale annuelle à rembourser, ainsi que les modalités et la procédure de fonctionnement du fonds spécial. Le droit au remboursement des fonds avancés par l'adjudicataire du droit de chasse se prescrit par cinq ans à compter du 31 mars de l'année cynégétique à laquelle se rapporte le montant à rembourser.

La part à supporter par le syndicat est prélevée sur le produit du droit spécial de 15% perçu annuellement sur le prix de location prévu à l'article 42. En cas d'insuffisance de fonds dans la caisse syndicale, le solde est supporté par le locataire de chasse.

**Art. 67.–** Le permis annuel et le permis d'invité sont chacun soumis à un droit d'enregistrement et un droit supplémentaire au profit du fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier, tel que défini à l'article 45.

...

5) *Evolution prévisionnelle de la situation financière du fonds en 2012:*

*(en euros)*

|  | <i>Budget 2012</i> | <i>Compte 2012</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| – Avoir au 1.1.                            | 752.070            | 757.332            |
| – Alimentations:                           |                    |                    |
| a) alimentation normale                    | 419.463            | 419.463            |
| b) alimentation supplémentaire             | -                  | -                  |
| c) recettes diverses                       | -                  | -                  |
| Total:                                     | 419.463            | 419.463            |
| – Dépenses                                 | 385.000            | 563.501            |
| – Moins-value retards et aléas de chantier | -                  | -                  |
| – Dépenses ajustées                        | 385.000            | 563.501            |
| – Avoir au 31.12.                          | 786.533            | 613.294            |

\*

**Compte général – Exercice 2012**

|  |                          |
|--|--------------------------|
| <b>Budget des recettes</b>                 |                          |
| Total Recettes courantes                   | 10.674.054.519,00        |
| Total Recettes en capital                  | 631.932.930,15           |
| <b>Total des recettes:</b>                 | <b>11.305.987.449,15</b> |
| <b>Budget des dépenses</b>                 |                          |
| Total Dépenses courantes                   | 10.253.334.496,99        |
| Total Dépenses en capital                  | 1.258.718.819,91         |
| <b>Total des dépenses:</b>                 | <b>11.512.053.316,90</b> |
| <b>Résultat de l'exercice:</b>             | <b>-206.065.867,75</b>   |
| <b>Budget pour ordre</b>                   |                          |
| Total Recettes pour ordre                  | 5.310.896.030,08         |
| Total Dépenses pour ordre                  | 5.321.237.964,71         |
| <b>Excédent de dépenses:</b>               | <b>-10.341.934,63</b>    |
| <b>Total des avoirs sur Fonds spéciaux</b> |                          |
| Fonds de tiers                             | 9.420.186,16             |
| Fonds des communes                         | 54.435.785,66            |
| Fonds de l'Etat                            | 1.705.245.059,48         |
| <b>Total des Fonds:</b>                    | <b>1.769.101.031,30</b>  |

*Abréviations utilisées dans ce document:*

|  |
|--|
| CORD: Crédit ordinaire                     |
| CNLI: Crédit non limitatif                 |
| CSDE: Crédit sans distinction d'exercice   |
| CNST: Crédit non susceptible de transfert  |
| CNSM: Crédit non susceptible de majoration |
| D: Dépassement                             |
| TE: Transfert émis                         |
| TR: Transfert reçu                         |

\*

## Budget des recettes – Chapitre I – Recettes courantes

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <b>64 – Ministère des Finances</b>  |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <b>Administration des contributions directes (sections 64.0 à 64.4)</b>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <i>Section 64.0 – Impôts directs</i>  |              |                          |                              |                              |
| 37.000  | 37.10     | 13.60       | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités  | CORD         | 1 550 000 000,00         | 1 550 000 000,00             | 1 536 870 243,99             |
| 37.001  | 37.10     | Divers      | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des collectivités                  | CORD         | 81 578 947,00            | 81 578 947,00                | 80 887 907,58                |
| 37.010  | 37.20     | 13.60       | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette                             | CORD         | 620 000 000,00           | 620 000 000,00               | 627 807 016,59               |
| 37.011  | 37.20     | 13.60       | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires   | CORD         | 2 650 000 000,00         | 2 650 000 000,00             | 2 470 456 547,81             |
| 37.012  | 37.20     | 13.60       | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur certains revenus échus à des contribuables non résidents                        | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 1 253 634,99                 |
| 37.013  | 37.20     | Divers      | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des personnes physiques            | CORD         | 146 927 900,00           | 146 927 900,00               | 135 832 014,30               |
| 37.020  | 37.00     | 13.60       | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux   | CORD         | 280 000 000,00           | 280 000 000,00               | 301 296 918,19               |
| 37.021  | 37.00     | 13.60       | Impôt sur la fortune  | CORD         | 230 000 000,00           | 230 000 000,00               | 267 474 004,59               |
| 37.022  | 37.00     | 13.60       | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents)   | CORD         | 45 000 000,00            | 45 000 000,00                | 43 246 749,11                |
| 37.023  | 37.00     | 13.60       | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: frais, suppléments et intérêts de retard              | CORD         | 10 000 000,00            | 10 000 000,00                | 16 418 749,13                |
| 37.024  | 37.00     | 13.60       | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: produit d'amendes, d'astreintes et recettes analogues | CORD         | 1 100 000,00             | 1 100 000,00                 | 2 353 321,96                 |
| 37.025  | 37.00     | 13.60       | Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes  | CORD         | 26 000 000,00            | 26 000 000,00                | 35 212 581,71                |
| 37.026  | 37.00     | 13.60       | Retenue libératoire nationale sur les intérêts  | CORD         | 40 000 000,00            | 40 000 000,00                | 39 857 647,97                |
| 37.027  | 37.00     | 13.60       | Contributions de crise  | CORD         | 12 000 000,00            | 12 000 000,00                | 13 602 353,89                |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.0:</i>  |              | 5 693 606 847,00         | 5 693 606 847,00             | 5 572 569 691,81             |
|         |           |             | <i>Section 64.1 – Impôts indirects</i>  |              |                          |                              |                              |
| 36.090  | 36.09     | 13.60       | Taxe et prélèvement sur les paris relatifs aux épreuves sportives: prélèvement sur les sommes brutes engagées                 | CORD         | 200 000,00               | 200 000,00                   | 205 706,26                   |
| 36.091  | 36.09     | 13.60       | Taxe sur le loto  | CORD         | 3 000 000,00             | 3 000 000,00                 | 3 107 946,01                 |
| 36.092  | 36.09     | 13.60       | Prélèvement sur le produit des jeux de casino   | CORD         | 18 000 000,00            | 18 000 000,00                | 17 507 769,66                |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.1:</i>  |              | 21 200 000,00            | 21 200 000,00                | 20 821 421,93                |
|         |           |             | <i>Section 64.2 – Recettes d'exploitation, taxes et redevances</i>  |              |                          |                              |                              |
| 16.010  | 16.11     | 09.20       | Recettes provenant de l'exploitation des centrales hydro-électriques  | CORD         | 30 000,00                | 30 000,00                    | 0,00                         |
| 16.070  | 16.00     | 01.22       | Produit de la vente de formules de déclarations fiscales, de circulaires administratives et d'objets divers                   | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 220,70                       |
| 36.100  | 36.09     | 01.22       | ILNAS: recettes du service de métrologie  | CORD         | 19 000,00                | 19 000,00                    | 18 068,38                    |
| 38.000  | Divers    | 13.90       | ILNAS: Imputation des recettes de redevances d'accréditation  | CORD         | 9 600,00                 | 9 600,00                     | 3 600,00                     |
| 38.050  | 38.00     | 13.90       | Autres transferts de revenus non ventilés entre secteurs  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.2:</i>  |              | 59 700,00                | 59 700,00                    | 21 889,08                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 28.001  | Divers    | 09.20       | <i>Section 64.3 – Recettes de participations ou d'avances de l'Etat</i><br>Ristournes concédées par la société électrique de l'Our en vertu du paragraphe 5 du contrat de fourniture d'énergie électrique signé le 30.4.1963 entre l'Etat et la S.E.O. | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 1 000 000,00                 |
| 28.003  | Divers    | 05.30       | Redevances dues par les concessionnaires de pharmacies   | CORD         | 1 300 000,00             | 1 300 000,00                 | 1 541 531,55                 |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.3:</i>   |              | 2 300 000,00             | 2 300 000,00                 | 2 541 531,55                 |
| 11.350  | Divers    | Divers      | <i>Section 64.4 – Remboursements de dépenses</i><br>Remboursements divers de dépenses de personnel et de pensions par le secteur des ménages   | CORD         | 750 000,00               | 750 000,00                   | 766 225,65                   |
| 12.090  | 12.21     | 13.90       | Ecotax: Remboursement de loyers d'immeubles et charges locatives accessoires avancés par l'Etat  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 14.380  | 39.40     | 12.12       | Installations d'éclairage routier.– Remplacement des installations d'éclairage routier endommagées par suite d'accidents de la circulation routière ou par suite de travaux effectués par des tiers: remboursements                                    | CORD         | 420 000,00               | 420 000,00                   | 265 103,37                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.4:</i>   |              | 1 170 100,00             | 1 170 100,00                 | 1 031 329,02                 |
|         |           |             | <b>Administration des douanes et des accises</b>   |              |                          |                              |                              |
| 16.070  | 16.00     | 01.22       | <i>Section 64.5 – Douanes et accises</i><br>Recettes d'exploitation (vente d'imprimés et divers)   | CORD         | 50 000,00                | 50 000,00                    | 48 878,38                    |
| 28.000  | Divers    | 09.20       | Produit de la taxe sur l'électricité   | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 970 304,29                   |
| 36.010  | 36.02     | 13.60       | Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belge-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise  | CORD         | 1 009 000 000,00         | 1 009 000 000,00             | 990 780 425,88               |
| 36.011  | 36.02     | 13.60       | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur certaines huiles minérales  | CORD         | 190 000 000,00           | 190 000 000,00               | 199 821 644,56               |
| 36.012  | 36.02     | 13.60       | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur les cigarettes  | CORD         | 85 000 000,00            | 85 000 000,00                | 83 122 329,46                |
| 36.014  | 36.02     | 13.60       | Redevance de contrôle sur le fuel domestique   | CORD         | 2 500 000,00             | 2 500 000,00                 | 2 355 856,93                 |
| 36.020  | 36.03     | 12.10       | Taxe sur les véhicules automoteurs   | CORD         | 27 000 000,00            | 27 000 000,00                | 24 367 770,02                |
| 36.021  | 36.03     | 12.10       | Droit d'usage de certaines infrastructures routières par des véhicules utilitaires lourds  | CORD         | 8 000 000,00             | 8 000 000,00                 | 10 662 424,90                |
| 36.022  | 36.03     | 12.10       | Taxe sur les bateaux ou navires de plaisance   | CORD         | 90 000,00                | 90 000,00                    | 140 409,83                   |
| 36.023  | 36.03     | 13.60       | Taxe de consommation sur le gaz naturel  | CORD         | 6 000 000,00             | 6 000 000,00                 | 4 321 046,98                 |
| 36.024  | 36.03     | 13.60       | Surtaxe sur les boissons confectonnées   | CORD         | 15 000,00                | 15 000,00                    | 16 181,40                    |
| 36.060  | 36.07     | 13.60       | Taxe sur les cabarets  | CORD         | 620 000,00               | 620 000,00                   | 577 816,05                   |
| 36.071  | 36.08     | 13.60       | Intérêts de retard en matière de droits de douane et de taxes y assimilées à l'exclusion des droits d'accise communs   | CORD         | 50 000,00                | 50 000,00                    | 12 126,75                    |
| 38.000  | Divers    | 13.60       | Taxe de contrôle vétérinaire à l'importation   | CORD         | 50 000,00                | 50 000,00                    | 90 174,00                    |
| 38.050  | 38.00     | 13.60       | Produit d'amendes, de confiscations et recettes similaires   | CORD         | 20 000,00                | 20 000,00                    | 26 138,32                    |
| 39.001  | Divers    | 01.22       | Remboursement par l'union européenne des frais de perception des droits de douane constituant des ressources propres à ces communautés   | CORD         | 4 500 000,00             | 4 500 000,00                 | 3 938 213,68                 |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.5:</i>   |              | 1 333 895 000,00         | 1 333 895 000,00             | 1 321 251 741,43             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <b>Administration de l'enregistrement et des domaines (sections 64.6 à 64.9)</b>  |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <i>Section 64.6 – Impôts, droits et taxes</i>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | Recettes en relation avec les missions de contrôle, de réglementation et de supervision des activités aéronautiques                                     | CORD         | 10 000,00                | 10 000,00                    | 27 565,11                    |
| 16.011  | 16.11     | 12.40       |   | CORD         | 2 400 652 324,00         | 2 400 652 324,00             | 2 499 355 147,34             |
| 36.000  | 36.01     | 13.60       | Taxe sur la valeur ajoutée  | CORD         | 23 500 000,00            | 23 500 000,00                | 25 420 278,35                |
| 36.030  | 36.04     | 13.60       | Droits d'hypothèques  | CORD         | 880 000,00               | 880 000,00                   | 948 984,99                   |
| 36.031  | 36.04     | 13.60       | Hypothèques: salaires   | CORD         | 630 000 000,00           | 630 000 000,00               | 612 368 402,35               |
| 36.032  | 36.04     | 13.60       | Taxe d'abonnement sur les titres de société   | CORD         | 140 000 000,00           | 140 000 000,00               | 145 008 914,35               |
| 36.050  | 36.06     | 13.60       | Droits d'enregistrement   | CORD         | 38 000 000,00            | 38 000 000,00                | 42 467 383,03                |
| 36.100  | 36.09     | 11.70       | Taxe sur les assurances   | CORD         | 870 000,00               | 870 000,00                   | 800 134,45                   |
| 36.101  | 36.09     | 12.34       | Commissariat aux affaires maritimes: taxes d'immatriculation  | CORD         | 17 320,00                | 17 320,00                    | 11 832,42                    |
| 38.040  | 38.50     | 10.40       | Part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (article 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | CORD         | 6 000,00                 | 6 000,00                     | 3 850,00                     |
| 38.041  | 38.50     | 10.40       | Examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse: taxe  | CORD         | 11 900 000,00            | 11 900 000,00                | 12 533 430,00                |
| 38.050  | 38.00     | 13.60       | Droits de timbre  | CORD         | 3 100 000,00             | 3 100 000,00                 | 1 826 434,00                 |
| 39.010  | 39.20     | 11.10       | Taxes et annuités des brevets d'invention et participation aux recettes du bureau BENELUX des marques et des dessins ou modèles                         | CORD         | 3 248 935 644,00         | 3 248 935 644,00             | 3 340 772 356,39             |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.6:</i>  |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <i>Section 64.7 – Recettes domaniales</i>   |              |                          |                              |                              |
| 16.000  | 16.20     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations publiques   | CORD         | 1 445 000,00             | 1 445 000,00                 | 1 727 948,52                 |
| 16.010  | 16.11     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des entreprises  | CORD         | 46 700 000,00            | 46 700 000,00                | 45 219 399,22                |
| 16.020  | 16.12     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations privées   | CORD         | 270 000,00               | 270 000,00                   | 271 597,30                   |
| 16.050  | 16.12     | 10.30       | Domaine forestier de l'Etat: produit de ventes de bois  | CORD         | 1 530 000,00             | 1 530 000,00                 | 2 046 965,87                 |
| 16.051  | 16.12     | 10.10       | Recettes provenant de l'institut viti-vinicole  | CORD         | 21 000,00                | 21 000,00                    | 35 316,58                    |
| 16.052  | 16.12     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des ménages   | CORD         | 2 337 000,00             | 2 337 000,00                 | 2 518 764,17                 |
| 16.060  | Divers    | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des communautés européennes  | CORD         | 3 273 000,00             | 3 273 000,00                 | 5 863 108,31                 |
| 16.061  | Divers    | 01.25       | Recettes d'exploitation du bâtiment administratif I (bâtiment-tour) et de ses annexes au centre européen de Luxembourg-Kirchberg                        | CORD         | 180 000,00               | 180 000,00                   | 136 982,11                   |
| 16.062  | Divers    | 01.25       | Loyer du bâtiment administratif II (Robert Schuman) au centre européen de Luxembourg-Kirchberg  | CORD         | 743 000,00               | 743 000,00                   | 743 776,04                   |
| 16.063  | Divers    | 01.25       | Loyer du bâtiment de la cour de justice des communautés européennes   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 16.070  | 16.00     | 10.40       | Etablissement piscicole de Linggen: vente d'alevins et de truitelles, frais de repeuplement   | CORD         | 65 750,00                | 65 750,00                    | 41 098,81                    |
| 16.071  | 16.00     | 10.30       | Produit des pépinières de l'Etat  | CORD         | 16 000,00                | 16 000,00                    | 6 565,35                     |
| 16.072  | 16.00     | 01.20       | Ventes mobilières   | CORD         | 5 650,00                 | 5 650,00                     | 1 834,52                     |
| 17.000  | 36.09     | 02.10       | Vente de biens militaires durables  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 28.000  | Divers    | 01.25       | Parking du St Esprit: redevance d'exploitation   | CORD         | 674 000,00               | 674 000,00                   | 1 000 040,36                 |
| 28.020  | 28.30     | 10.30       | Domaine forestier de l'Etat: produits du droit de chasse et du droit de pêche  | CORD         | 230 000,00               | 230 000,00                   | 263 199,53                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.7:</i>   |              | 57 490 600,00            | 57 490 600,00                | 59 876 596,69                |
| 12.320  | 16.12     | 06.42       | <i>Section 64.8 – Recettes d'exploitation et autres</i><br>Remboursements de frais relatifs à la surveillance des personnes exposées professionnellement aux radiations ionisantes | CORD         | 70 000,00                | 70 000,00                    | 67 601,18                    |
| 12.360  | 16.12     | 10.40       | Recouvrement des frais de repeuplement occasionnés par l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie                                  | CORD         | 5 600,00                 | 5 600,00                     | 6 578,53                     |
| 12.361  | 16.12     | 10.10       | Taxes de contrôle des semences   | CORD         | 61 000,00                | 61 000,00                    | 58 741,48                    |
| 12.380  | 16.12     | 03.10       | Recouvrement des frais de justice et remboursement des frais d'exécution de commissions rogatoires transmises à l'étranger   | CORD         | 250 000,00               | 250 000,00                   | 520 332,55                   |
| 16.046  | 16.12     | Divers      | Services conventionnés du Ministère de la Santé: remboursements par les services conventionnés du Ministère de la Santé  | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 2 083 663,29                 |
| 16.070  | 16.00     | 01.10       | Recettes en relation avec la publication au mémorial   | CORD         | 5 500 000,00             | 5 500 000,00                 | 5 520 704,79                 |
| 16.074  | 16.00     | 13.90       | Ventes de biens non durables et de services (non ventilé entre secteurs)   | CORD         | 50 000,00                | 50 000,00                    | 51 438,16                    |
| 28.000  | Divers    | 09.10       | Redevance concédée par le bénéficiaire dans le cadre de l'exécution du règlement grand-ducal relatif à la production, la rémunération et la commercialisation de biogaz            | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 549 756,99                   |
| 36.100  | 36.09     | 13.60       | Droits en sus et amendes   | CORD         | 4 000 000,00             | 4 000 000,00                 | 4 234 207,01                 |
| 36.101  | 36.09     | 05.30       | Recettes provenant des droits perçus en matière d'autorisation de produits biocides  | CORD         | 10 000,00                | 10 000,00                    | 10 875,00                    |
| 38.000  | Divers    | 05.30       | Contrôle des spécialités pharmaceutiques: taxes d'immatriculation  | CORD         | 200 000,00               | 200 000,00                   | 187 407,76                   |
| 38.001  | Divers    | Divers      | Autres transferts de revenus des entreprises   | CORD         | 325 000,00               | 325 000,00                   | 325 917,73                   |
| 38.002  | Divers    | 05.22       | Recettes d'expertises relatives aux programmes d'essais cliniques des médicaments  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 38.003  | Divers    | 10.10       | Taxes de contrôle des viandes  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 325 655,27                   |
| 38.004  | Divers    | 10.10       | Taxes d'expertises relatives aux organismes génétiquement modifiés   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 38.005  | Divers    | 07.34       | Recettes destinées à couvrir les frais d'évacuation de déchets   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 38.006  | Divers    | 13.90       | Taxe rémunératoire en matière de régimes complémentaires de pension  | CORD         | 1 300 000,00             | 1 300 000,00                 | 394 600,04                   |
| 38.050  | 38.00     | 01.34       | Frais d'adjudications publiques pour compte de l'Etat  | CORD         | 75 000,00                | 75 000,00                    | 160 179,91                   |
| 38.051  | 38.00     | 03.00       | Amendes de condamnations diverses, dommages-intérêts, restitution de droits fraudés, confiscations en numéraire, peines disciplinaires et diverses amendes d'ordre                 | CORD         | 12 500 000,00            | 12 500 000,00                | 12 972 218,20                |
| 38.052  | 38.00     | 03.10       | Récupération d'indemnités versées en vertu de la loi du 12 mars 1984 relative à l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels  | CORD         | 5 000,00                 | 5 000,00                     | 21 787,19                    |
| 38.054  | 38.00     | 13.90       | Autres transferts de revenus (non ventilés entre secteurs)   | CORD         | 400 000,00               | 400 000,00                   | 352 086,91                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.8:</i>   |              | 25 752 100,00            | 25 752 100,00                | 27 843 751,99                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <i>Section 64.9 – Remboursements</i>  |              |                          |                              |                              |
| 12.360  | 12.16     | 10.40       | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour l'aménagement et l'entretien d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grils empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17, 23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | CORD         | 125,00                   | 125,00                       | 0,00                         |
| 12.361  | 12.16     | 07.50       | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour le reboisement de terrains en exécution de la loi sur la protection des bois et pour la lutte contre les organismes nuisibles  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 12.380  | 12.16     | 03.10       | Recouvrement des frais de poursuite et d'instance   | CORD         | 35 000,00                | 35 000,00                    | 60 494,88                    |
| 12.381  | 12.16     | 03.10       | Assistance judiciaire et procédure en débet: recouvrements  | CORD         | 5 000,00                 | 5 000,00                     | 2 356,21                     |
| 14.380  | 14.10     | 12.12       | Remboursement des frais avancés dans l'intérêt de la réparation des dégâts causés par les usagers de la route à la voirie de l'Etat et à ses dépendances  | CORD         | 1 800 000,00             | 1 800 000,00                 | 2 220 437,22                 |
| 38.000  | Divers    | 04.42       | Remboursement d'aides financières de l'Etat pour études supérieures (article 10 de la loi du 8.12.1977), remboursements d'aides de l'Etat pour autres études  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 10 532,28                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 64.9:</i>  |              | 1 840 325,00             | 1 840 325,00                 | 2 293 820,59                 |
|         |           |             | <b>Total du département 64:</b>   |              | 10 386 250 316,00        | 10 386 250 316,00            | 10 349 024 130,48            |

| Article | Code éco. | Code foinct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|--------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |              | <b>65 – Ministère des Finances: Trésor</b>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |              | <b>Trésorerie de l'Etat (sections 65.0-65.8)</b>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |              | <i>Section 65.0 – Recettes versées par les communes et syndicats de communes</i>   |              |                          |                              |                              |
| 11.300  | 48.22     | Divers       | Communes, syndicats de communes et autres organismes implantés dans les communes assimilés: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois   | CORD         | 3 000 000,00             | 3 000 000,00                 | 3 165 700,07                 |
| 11.301  | 48.22     | 10.30        | Communes: remboursement de salaires d'ouvriers forestiers et autres frais de débardage   | CORD         | 7 200 000,00             | 7 200 000,00                 | 6 392 184,67                 |
| 11.302  | 48.22     | 10.30        | Communes: remboursements de dépenses de personnel mis à disposition par l'Etat   | CORD         | 25 000,00                | 25 000,00                    | 0,00                         |
| 12.300  | 48.22     | 12.12        | Communes: versement de la part contributive aux dépenses de fonctionnement des installations d'éclairage routier de la voirie de l'Etat  | CORD         | 25 000,00                | 25 000,00                    | 35 092,68                    |
| 12.301  | 48.22     | 13.90        | Communes: contribution aux coûts de la certification de groupe FSC   | CORD         | 2 500,00                 | 2 500,00                     | 1 135,65                     |
|         |           |              | <i>Total de la section 65.0:</i>   |              | 10 252 500,00            | 10 252 500,00                | 9 594 113,07                 |
|         |           |              | <i>Section 65.1 – Recettes versées par les établissements de sécurité sociale</i>  |              |                          |                              |                              |
| 11.353  | Divers    | Divers       | Organismes de la sécurité sociale: remboursement de dépenses de personnel et de pensions   | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 1 783,20                     |
| 16.000  | 16.20     | 06.00        | Caisse de pension des fonctionnaires et employés communaux: participation au frais d'investissement pour l'implémentation d'un système intégré de gestion du personnel de l'Etat   | CORD         | 125 000,00               | 125 000,00                   | 0,00                         |
| 42.000  | 42.00     | 06.12        | Caisse nationale d'assurance pension: restitution sur la contribution versée par l'Etat pour cotisations d'assurance pension   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 269,15                       |
| 42.002  | 42.00     | 06.12        | Organismes de la sécurité sociale: restitution sur la contribution versée par l'Etat   | CORD         | 250 000,00               | 250 000,00                   | 975 859,60                   |
|         |           |              | <i>Total de la section 65.1:</i>   |              | 376 100,00               | 376 100,00                   | 977 911,95                   |
|         |           |              | <i>Section 65.2 – Recettes et bénéfices versés par les établissements publics</i>  |              |                          |                              |                              |
| 11.300  | 48.22     | Divers       | Etablissements publics: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois   | CORD         | 150 000,00               | 150 000,00                   | 130 409,29                   |
| 11.301  | 48.22     | 10.30        | Etablissements publics: remboursement des salaires d'ouvriers forestiers et autres frais de débardage  | CORD         | 200 000,00               | 200 000,00                   | 146 289,55                   |
| 11.320  | Divers    | 05.22        | CHL (Centre hospitalier de Luxembourg): remboursement des traitements et indemnités avancés par l'Etat concernant certaines catégories de personnel de la maternité Grande-Duchesse Charlotte et de la clinique pour enfants | CORD         | 150 000,00               | 150 000,00                   | 102 490,63                   |
| 11.321  | Divers    | 05.22        | Centre thermal et de santé de Mondorf: remboursement des traitements et indemnités de certaines catégories de personnel  | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 667 265,06                   |
| 11.323  | Divers    | 05.22        | Autres établissements publics: remboursements de dépenses de personnel avancées par l'Etat   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 28.015  | 28.20     | 12.60        | P. et T. (Entreprise des postes et télécommunications): part de l'Etat dans le bénéfice  | CORD         | 20 000 000,00            | 20 000 000,00                | 30 000 000,00                |
| 28.016  | 28.20     | 13.90        | BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat): part de l'Etat dans le bénéfice   | CORD         | 30 000 000,00            | 30 000 000,00                | 30 000 000,00                |
| 28.017  | 28.20     | 13.90        | ILR (Institut luxembourgeois de régulation): part de l'Etat dans le bénéfice   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 38.000  | Divers    | 11.70       | BCL (Banque Centrale du Luxembourg): part de l'Etat dans le bénéfice  | CORD                   | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 42.310  | 47.00     | 06.20       | Fonds national de solidarité: versement des recettes et recouvrements, remboursements   | CORD                   | 30 000,00                | 30 000,00                    | 712 672,42                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 65.2:</i>  |                        | 51 530 300,00            | 51 530 300,00                | 61 759 126,95                |
|         |           |             | <i>Section 65.3 – Recettes et remboursements versés par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non financières</i>  |                        |                          |                              |                              |
| 10.320  | 10.00     | 13.90       | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non financières: versement des frais de surveillance   | CORD                   | 100 000,00               | 100 000,00                   | 111 076,59                   |
| 11.320  | Divers    | 05.22       | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non financières: remboursement de dépenses de personnel et de pensions (commissaires du gouvernement)  | CORD                   | 100 000,00               | 100 000,00                   | 360 124,97                   |
| 11.330  | Divers    | 11.70       | Secteur des institutions de crédit: remboursement de dépenses de personnel et de pensions   | CORD                   | 100,00                   | 100,00                       | 136 296,94                   |
| 11.340  | Divers    | 11.70       | Caisse d'assurance des animaux de boucherie: remboursement de 50% des traitements et indemnités avancés par l'Etat  | CORD                   | 37 600,00                | 37 600,00                    | 38 749,06                    |
| 16.010  | 16.11     | 12.20       | SNCF (Société nationale des chemins de fer): participation au frais d'investissement pour l'implémentation d'un système intégré de gestion du personnel de l'Etat                             | CORD                   | 226 850,00               | 226 850,00                   | 0,00                         |
| 16.071  | 16.00     | 11.00       | Secteur des sociétés d'assurances: indemnisation pour sinistres subis et immobilisations  | CORD                   | 100 000,00               | 100 000,00                   | 405 700,25                   |
| 38.000  | Divers    | 13.90       | ILNAS: remboursement des frais d'audit  | CORD                   | 353 200,00               | 353 200,00                   | 205 897,44                   |
| 38.010  | 38.20     | 13.90       | Remboursement de dépôts de garantie (bancaire/locative)   | CORD                   | 20 000,00                | 20 000,00                    | 1 650,00                     |
| 38.011  | 38.20     | 13.90       | Remboursement d'aides étatiques   | CORD                   | 50 000,00                | 50 000,00                    | 59 106,00                    |
| 38.012  | 38.20     | 13.90       | SNCF (Société nationale des chemins de fer): remboursement suivant décompte prévu par convention: avances de l'Etat pour le service public  | CORD                   | 100 000,00               | 100 000,00                   | 413 441,62                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 65.3:</i>  |                        | 1 087 750,00             | 1 087 750,00                 | 1 732 042,87                 |
|         |           |             | <i>Section 65.4 – Recettes versées par les comptes extraordinaires</i>  |                        |                          |                              |                              |
| 10.011  | 10.00     | 13.90       | Comptes extraordinaires: remboursement de la part excédentaire des crédits mis à disposition  | CORD                   | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 888 657,77                   |
| 11.000  | 11.00     | 12.44       | Remboursement divers de dépenses de personnel et de pensions par l'Administration de la Navigation Aérienne   | CNLI,<br>CNST,<br>CSDE | 9 000 000,00             | 9 000 000,00                 | 10 400 061,72                |
| 16.000  | 16.20     | 13.90       | Recettes provenant de la vente d'ouvrages publiés par l'Etat  | CORD                   | 3 000 000,00             | 3 000 000,00                 | 2 368 375,95                 |
| 16.010  | 16.11     | 03.00       | Recettes provenant de la tenue de cours à l'intention des travailleurs  | CORD                   | 37 500,00                | 37 500,00                    | 54 174,00                    |
| 16.034  | 16.12     | 05.20       | LNS (Laboratoire national de santé): versement des recettes   | CORD                   | 3 000 000,00             | 3 000 000,00                 | 1 818 877,52                 |
| 16.040  | 16.12     | 06.32       | Maison d'enfants de l'Etat: versement des frais d'entretien des pensionnaires recouverts  | CORD                   | 350 000,00               | 350 000,00                   | 227 757,40                   |
| 16.041  | 16.12     | 06.32       | Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration: versement des recettes des centres de logement et des foyers d'accueil pour travailleurs migrants et pour réfugiés, recettes diverses | CORD                   | 500 000,00               | 500 000,00                   | 916 485,57                   |
| 16.042  | 16.12     | 06.32       | Ministère de la Famille et de l'Intégration: recettes du service Solidarité, participation aux frais de placement à l'étranger  | CORD                   | 250 000,00               | 250 000,00                   | 178 084,26                   |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 16.043  | 16.12     | 06.32       | ONE: versement des recettes payées par les bénéficiaires des mesures d'aide sociale à l'enfance et à la famille  | CORD         | 1 500 000,00             | 1 500 000,00                 | 1 833 242,17                 |
| 16.050  | 16.12     | 10.10       | Département de l'agriculture: versement des recettes et remboursements   | CORD         | 173 000,00               | 173 000,00                   | 306 919,51                   |
| 16.051  | 16.12     | Divers      | Département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services, autres recettes diverses   | CORD         | 5 000,00                 | 5 000,00                     | 6 033,70                     |
| 16.052  | 16.12     | 01.22       | Administration du cadastre et de la topographie: versement des recettes  | CORD         | 1 800 000,00             | 1 800 000,00                 | 1 622 718,71                 |
| 16.053  | 16.12     | 08.30       | INS (Institut national des sports à Luxembourg-Fetschenhof): versement des recettes  | CORD         | 130 000,00               | 130 000,00                   | 135 020,17                   |
| 16.056  | 16.12     | 13.90       | Département de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services, autres recettes diverses | CORD         | 20 000,00                | 20 000,00                    | 75 463,12                    |
| 16.058  | 16.12     | 13.90       | SCIE (Service central des imprimés et fournitures de bureau de l'Etat): versement des recettes autres que de publications  | CORD         | 2 000,00                 | 2 000,00                     | 1 748,70                     |
| 16.070  | 16.00     | 02.10       | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la vente de tickets de repas, recettes diverses et remboursements   | CORD         | 200 000,00               | 200 000,00                   | 585 589,46                   |
| 16.071  | 16.00     | 02.10       | Police grand-ducale: versement des recettes et remboursements  | CORD         | 100 000,00               | 100 000,00                   | 153 463,73                   |
| 16.072  | 16.00     | 03.30       | Centres pénitentiaires: versement du produit du travail des détenus et autres recettes   | CORD         | 759 000,00               | 759 000,00                   | 988 918,08                   |
| 16.073  | 16.00     | 06.32       | Centres socio-éducatifs de l'Etat: versement des recettes  | CORD         | 200 000,00               | 200 000,00                   | 195 864,44                   |
| 16.074  | 16.00     | 06.32       | Administration des douanes et accises: versement des recettes pour effets d'habillement  | CORD         | 50 000,00                | 50 000,00                    | 44 526,98                    |
| 16.079  | 16.00     | 06.32       | ILNAS: versement des recettes et avances perçues pour la mise à la disposition de normes   | CORD         | 95 000,00                | 95 000,00                    | 141 316,67                   |
| 16.080  | 16.00     | 06.32       | ILNAS: recettes provenant de la surveillance du marché relatives à des produits non conformes  | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 0,00                         |
| 38.040  | 38.50     | 04.50       | Département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: versement de droits d'inscription aux cours des adultes et d'autres recettes diverses                         | CORD         | 255 000,00               | 255 000,00                   | 0,00                         |
| 38.041  | 38.50     | 01.40       | Département des affaires étrangères: versement des recettes et remboursements  | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 4 809 981,56                 |
| 38.042  | 38.50     | 02.10       | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la cantine des volontaires de l'armée   | CORD         | 50 000,00                | 50 000,00                    | 62 679,04                    |
| 38.043  | 38.50     | 13.90       | Coopération au Développement: remboursement d'excédents de cofinancement à l'aide humanitaire  | CORD         | 100 000,00               | 100 000,00                   | 156 578,17                   |
| 38.055  | 38.00     | 12.10       | Administration des ponts et chaussées: versement des recettes d'analyses et d'essais   | CORD         | 20 000,00                | 20 000,00                    | 34 572,00                    |
| 39.000  | Divers    | 01.32       | Département de l'économie: versement des recettes et remboursements  | CORD         | 298 000,00               | 298 000,00                   | 112 411,62                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 65.4:</i>   |              | 23 895 500,00            | 23 895 500,00                | 28 119 522,02                |
| 27.000  | 27.10     | 07.10       | <i>Section 65.5 – Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé</i><br>Société nationale des habitations à bon marché S.A.: dividende                                      | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 28.004  | Divers    | 12.14       | SNCT sàrl (Société nationale de contrôle technique): recettes d'exploitation (part de l'Etat)  | CORD         | 4 646,00                 | 4 646,00                     | 0,00                         |
| 28.010  | 28.20     | 13.90       | Participations de l'Etat dans le capital de sociétés anonymes  | CORD         | 100 000 000,00           | 100 000 000,00               | 169 293 930,27               |
|         |           |             | <i>Total de la section 65.5:</i>   |              | 100 004 746,00           | 100 004 746,00               | 169 293 930,27               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <i>Section 65.6 – Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux</i>   |              |                          |                              |                              |
| 10.000  | 10.00     | 13.90       | Institutions de l'Union Européenne: contribution aux frais de la Présidence luxembourgeoise   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 10.010  | 10.00     | 01.40       | Recettes et remboursements dans le cadre de la coopération internationale   | CORD         | 500 000,00               | 500 000,00                   | 501 458,25                   |
| 11.300  | 39.40     | 12.34       | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais de voyage et de réunions   | CORD         | 10 000,00                | 10 000,00                    | 17 812,76                    |
| 11.301  | 39.40     | 12.34       | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de dépenses de personnel  | CORD         | 100 000,00               | 100 000,00                   | 0,00                         |
| 11.302  | 39.40     | 12.34       | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de frais de voyage et de réunions   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 1 402,30                     |
| 11.360  | 39.40     | 12.34       | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de dépenses de personnel et de pensions   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 325 385,60                   |
| 11.361  | 39.40     | 13.90       | Société internationale de la Moselle: remboursement de dépenses du personnel d'exploitation des barrages-écluses de la Moselle  | CORD         | 1 090 000,00             | 1 090 000,00                 | 1 166 906,93                 |
| 12.360  | 39.10     | 10.10       | Communautés Européennes et autres organismes: remboursement des frais de stockage public et d'autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 12.380  | 39.10     | 01.24       | Union Européenne: participation aux dépenses en relation avec des activités d'information du citoyen européen   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 14.010  | 39.40     | 12.34       | Société internationale de la Moselle canalisée sàrl/Internationale Mosel GmbH: remboursement forfaitaire des frais d'entretien du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée  | CORD         | 450 000,00               | 450 000,00                   | 102 558,69                   |
| 16.045  | 16.12     | 07.20       | Régions-partenaires: contribution à des actions menées dans le cadre de la Grande Région  | CORD         | 75 000,00                | 75 000,00                    | 61 265,22                    |
| 39.000  | Divers    | 10.10       | Communautés européennes: remboursement des frais de financement relatifs au stockage public de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 39.003  | Divers    | 07.20       | FEDER (Fonds européen de développement régional): concours financiers   | CORD         | 300 000,00               | 300 000,00                   | 0,00                         |
| 39.004  | Divers    | 10.00       | Communautés Européennes: remboursement des frais de perception des prélèvements agricoles et d'autres recettes constituant des ressources propres à ces communautés   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 39.007  | Divers    | 05.20       | Commission Européenne: Remboursement FEDER par l'opérateur chef de file des frais avancés par l'Etat dans le cadre du projet INTERREG „ProHolz-Proböis“   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 39.008  | Divers    | 07.30       | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais relatifs à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH)   | CORD         | 15 000,00                | 15 000,00                    | 0,00                         |
| 53.000  | 39.10     | 10.10       | FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural): participation aux dépenses résultant de l'application des actions du plan de développement rural suivant les règlements CE n <sup>os</sup> 1698/05 du 20.9.05 et 1290/05 du 21.6.05 | CORD         | 300 000,00               | 300 000,00                   | 76 612,46                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 65.6:</i>  |              | 2 840 800,00             | 2 840 800,00                 | 2 253 402,21                 |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <i>Section 65.7 – Recettes d'exploitation</i>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | Caisse de consignation: versement de recettes suivant la loi du 29 avril 1999   | CORD         | 2 500,00                 | 2 500,00                     | 7 814,92                     |
| 10.002  | 10.00     | 13.90       | Recettes provenant du régime temporaire de garantie en vue du redressement économique en application de la loi du 29 mai 2009             | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 1 260 000,00                 |
| 16.010  | 16.11     | 11.10       | Recettes provenant du régime temporaire d'aide au redressement économique en application de la loi du 29 mai 2009                         | CORD         | 750 000,00               | 750 000,00                   | 55 000,00                    |
| 16.011  | 16.11     | 11.10       | Intérêts de fonds en dépôt  | CORD         | 45 000 000,00            | 45 000 000,00                | 16 840 778,92                |
| 26.010  | 26.10     | 13.10       | Gains de change en relation avec des paiements de factures en devises   | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 277 830,20                   |
| 29.000  | 29.00     | 13.90       | Recettes diverses provenant de la gestion de la trésorerie  | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 23 548 848,27                |
| 38.000  | Divers    | 13.90       | <i>Total de la section 65.7:</i>  |              | 46 753 600,00            | 46 753 600,00                | 41 990 272,31                |
|         |           |             | <i>Section 65.8 – Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat</i>  |              |                          |                              |                              |
| 10.000  | 10.00     | 13.90       | Débiteurs de l'Etat: remboursement de paiements excédentaires, non dus ou faisant double emploi   | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 1 309 512,27                 |
| 10.001  | 10.00     | 13.90       | Remboursements sur note de crédit   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 10.002  | 10.00     | 13.90       | Remboursements d'assistance, stage et assignation judiciaire, partie civile et autres frais en relation avec le département de la Justice | CORD         | 10 000,00                | 10 000,00                    | 1 288 859,54                 |
| 10.003  | 10.00     | 13.90       | Remboursements en relation avec des projets cofinancés par la Communauté Européenne   | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 1 024 752,51                 |
| 10.004  | 10.00     | 06.20       | Remboursements d'indemnisation versée par l'Etat à certaines victimes   | CORD         | 10 000,00                | 10 000,00                    | 21 610,00                    |
| 10.010  | 10.00     | 13.90       | Recettes diverses non ventilées   | CORD         | 5 000 000,00             | 5 000 000,00                 | 2 826 065,92                 |
| 16.040  | 16.12     | 06.32       | Services conventionnés par l'Etat: remboursement de la part excédentaire des frais de fonctionnement reçus par l'Etat                     | CORD         | 3 500 000,00             | 3 500 000,00                 | 2 834 964,13                 |
| 38.000  | Divers    | 13.90       | Agents de l'Etat: remboursement d'indemnités d'habillement trop perçues   | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 0,00                         |
| 38.001  | Divers    | 13.90       | Agents de l'Etat: remboursement de loyer pour logement de service trop perçu après cessation de bail                                      | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 4 302,50                     |
| 38.052  | 38.00     | 08.10       | Dons en faveur du fonds pour les monuments historiques  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
|         |           |             | <i>Total de la section 65.8:</i>  |              | 9 523 200,00             | 9 523 200,00                 | 9 310 066,87                 |
|         |           |             | <b>Total du département 65:</b>   |              | 246 264 496,00           | 246 264 496,00               | 325 030 388,52               |
|         |           |             | <b>Total du Chapitre I – Recettes courantes:</b>  |              | <b>10 632 514 812,00</b> | <b>10 632 514 812,00</b>     | <b>10 674 054 519,00</b>     |

## Budget des recettes – Chapitre II – Recettes en capital

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <b>94 – Ministère des Finances</b>  |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <i>Section 94.1 – Autres recettes en capital</i>  |              |                          |                              |                              |
| 56.000  | 56.10     | 06.35       | Recouvrements à faire sur la base de la législation sur les dommages de guerre                              | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 56.040  | 56.50     | 13.60       | Droits de succession  | CORD         | 47 000 000,00            | 47 000 000,00                | 67 502 317,88                |
| 57.010  | 57.20     | 13.90       | Consignations à porter définitivement en recettes au profit du Trésor (arrêté grand-ducal du 9.7.1945)      | CORD         | 25 000,00                | 25 000,00                    | 72 986,11                    |
| 58.010  | 58.12     | 07.10       | Remboursement des participations aux frais de construction d'ensembles destinés à la vente ou à la location | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 58.031  | 58.22     | 01.20       | Ventes mobilières: produit des ventes d'objets saisis et confisqués   | CORD         | 350 000,00               | 350 000,00                   | 428 467,00                   |
| 76.040  | 76.31     | 01.25       | Vente de bâtiments à l'intérieur du secteur des administrations publiques                                   | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 3 727 566,67                 |
| 76.050  | 76.32     | 01.25       | Vente de bâtiments à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                       | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00                 | 3 184 848,74                 |
| 77.030  | 77.00     | 01.20       | Ventes de biens meubles durables  | CORD         | 400 000,00               | 400 000,00                   | 673 303,50                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 94.1:</i>  |              | 49 775 200,00            | 49 775 200,00                | 75 589 489,90                |
|         |           |             | <b>Total du département 94:</b>   |              | 49 775 200,00            | 49 775 200,00                | 75 589 489,90                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|         |           |             | <b>95 - Ministère des Finances: Trésor</b>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <b>Trésorerie de l'Etat (sections 95.0-95.1)</b>   |              |                          |                              |                              |
|         |           |             | <i>Section 95.0 – Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie</i>   |              |                          |                              |                              |
| 58.030  | 58.22     | 01.24       | Recettes en relation avec l'émission et le retrait de signes monétaires  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 475 000,00                   |
| 84.090  | 84.23     | 01.53       | Institutions financières internationales: versements en rapport avec l'ajustement de la souscription du Grand-Duché versée en monnaie nationale à l'évolution de la valeur du dollar américain | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 96.000  | 96.11     | 14.10       | Produits d'emprunts nouveaux   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 546 280 000,00               |
| 96.001  | 96.11     | 01.23       | Emission de certificats de trésorerie  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 96.002  | 96.11     | 01.23       | Débiteurs de l'Etat: remboursement de prêts octroyés par l'Etat  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 82 477,45                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 95.0:</i>   |              | 500,00                   | 500,00                       | 546 837 477,45               |
|         |           |             | <i>Section 95.1 – Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat</i>  |              |                          |                              |                              |
| 12.371  | 51.10     | 04.60       | Commission Européenne: participation au projet RICA  | CORD         | 69 750,00                | 69 750,00                    | 70 720,00                    |
| 17.000  | 96.12     | 02.00       | Pays membres de l'O.T.A.N.: remboursements relatifs à des travaux internationaux à intérêt commun exécutés par le Grand-Duché  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 53.360  | 58.22     | 07.10       | Débiteurs de l'Etat: remboursement de primes ou de subventions accordées dans l'intérêt de l'accession à la propriété immobilière  | CORD         | 7 000 000,00             | 7 000 000,00                 | 7 733 507,74                 |
| 59.000  | 59.11     | 11.00       | FEDER (Fonds européen de développement régional): participation aux dépenses résultant de l'aménagement de zones industrielles et de l'exécution de projets analogues                          | CORD         | 3 000 000,00             | 3 000 000,00                 | 1 701 735,06                 |
| 86.030  | 86.40     | 04.42       | Recettes provenant de la vente de participations de l'Etat   | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 0,00                         |
|         |           |             | <i>Total de la section 95.1:</i>   |              | 10 070 850,00            | 10 070 850,00                | 9 505 962,80                 |
|         |           |             | <b>Total du département 95:</b>  |              | 10 071 350,00            | 10 071 350,00                | 556 343 440,25               |
|         |           |             | <b>Total du Chapitre II – Recettes en capital:</b>   |              | <b>59 846 550,00</b>     | <b>59 846 550,00</b>         | <b>631 932 930,15</b>        |

**Budget des dépenses – Chapitre III – Dépenses courantes**

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <i>Section 00.0 – Maison du Grand-Duc</i>   |                           |                          |   |   |
| 10.000  | 10.00     | 01.10       | Liste civile  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 120 280,00             | 1 120 280,00  | 1 120 280,00                            |
| 10.001  | 10.00     | 01.10       | Frais du personnel attaché à la fonction de Chef de l'Etat                        | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 752 616,00             | 4 752 616,00  | 4 752 616,00                            |
| 10.002  | 10.00     | 01.10       | Frais de représentation du Chef de l'Etat   | CORD                      | 671 093,00               | 671 093,00  | 671 093,00                              |
| 10.003  | 10.00     | 01.10       | Frais de représentation de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier               | CORD                      | 150 000,00               | 150 000,00  | 150 000,00                              |
| 10.004  | 10.00     | 01.10       | Frais du personnel attaché à la fonction d'ancien Chef de l'Etat                  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 418 531,00             | 1 418 531,00  | 1 418 531,00                            |
| 10.005  | 10.00     | 01.10       | Frais de représentation de Son Altesse Royale le Grand-Duc Jean                   | CORD                      | 233 729,00               | 233 729,00  | 233 729,00                              |
| 10.007  | 10.00     | 01.10       | Frais de fonctionnement et dépenses courantes                                     | CORD                      | 686 800,00               | 686 800,00  | 686 800,00                              |
| 11.000  | Divers    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 167 037,00               | 167 037,00  | 164 790,35                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.0:</i>  |                           | 9 200 086,00             | 9 200 086,00  | 9 197 839,35                            |
|         |           |             | <i>Section 00.1 – Chambre des Députés</i>   |                           |                          |   |   |
| 10.000  | 10.00     | 01.10       | Chambre des Députés   | CORD                      | 31 210 471,00            | 31 210 471,00   | 31 210 471,00                           |
| 10.001  | 10.00     | 01.10       | Médiateur   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 245 695,00             | 1 245 695,00  | 1 245 695,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.1:</i>  |                           | 32 456 166,00            | 32 456 166,00   | 32 456 166,00                           |
|         |           |             | <i>Section 00.2 – Cour des Comptes</i>  |                           |                          |   |   |
| 10.000  | 10.00     | 01.10       | Dotation au profit de la Cour des Comptes   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 930 552,00             | 3 930 552,00  | 3 930 552,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.2:</i>  |                           | 3 930 552,00             | 3 930 552,00  | 3 930 552,00                            |
|         |           |             | <i>Section 00.3 – Conseil d'Etat</i>  |                           |                          |   |   |
| 10.000  | Divers    | 13.90       | Dotation au profit du Conseil d'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 342 992,00 D           | 3 515 904,97  | 3 222 860,97                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.3:</i>  |                           | 3 342 992,00             | 3 515 904,97  | 3 222 860,97                            |
|         |           |             | <i>Section 00.4 – Gouvernement</i>  |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | Divers      | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 11 975 864,00            | 11 975 864,00   | 11 580 991,00                           |
| 11.130  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 219 000,00 TR            | 225 300,00  | 221 624,90                              |
| 12.000  | 12.15     | 01.10       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 500,00 D TR            | 6 100,00  | 5 654,95                                |
| 12.010  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement                                | CPUBLIE, CSDE             | 26 000,00 TR             | 31 500,00   | 31 230,45                               |
| 12.011  | 12.13     | 13.90       | Frais de route et de séjour à l'étranger (gouvernement et autres administrations) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 270 000,00               | 270 000,00  | 264 329,36                              |
| 12.012  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 160 000,00             | 1 160 000,00  | 1 009 905,18                            |
| 12.020  | 12.14     | 01.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs                                    | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00  | 5 941,58                                |
| 12.021  | 12.14     | 01.10       | Service Information et Presse: frais d'exploitation des véhicules automoteurs     | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00  | 1 758,38                                |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques                                  | CORD                      | 18 000,00 TR             | 20 735,00   | 20 734,70                               |
| 12.041  | 12.12     | 01.10       | Service central de législation: frais de bureau                                   | CORD                      | 3 100,00                 | 3 100,00  | 2 241,96                                |
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 730 000,00 D TR          | 797 700,00  | 797 662,50                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectués 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.070  | 12.12     | 01.10       | Frais d'entretien d'équipements informatiques et audiovisuels  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 137 000,00            | 137 000,00  | 91 659,36                         |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 79 000,00             | 79 000,00   | 76 313,73                         |
| 12.110  | 12.30     | 01.10       | Frais de contentieux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350 000,00 D          | 490 000,00  | 488 390,50                        |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 240 000,00 D TR       | 364 700,00  | 364 686,77                        |
| 12.125  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 325 000,00            | 325 000,00  | 301 414,56                        |
| 12.130  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication de communiqués officiels  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 050 000,00 D        | 1 165 000,00  | 1 138 130,81                      |
| 12.131  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication du Mémorial, de codes, de recueils de législation, de guides pratiques et de projets de loi, sur papier et sur support informatique, et frais relatifs aux travaux préparatoires à ces publications, frais d'exploitation et d'entretien du site Internet legilux.lu, dépenses diverses |                           |                       |   |                                   |
| 12.170  | 12.30     | 01.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000 000,00 D        | 7 750 000,00  | 7 424 604,77                      |
| 12.300  | Divers    | 01.10       | Indemnités de représentation des membres du gouvernement   | CORD                      | 1 000,00              | 1 000,00  | 927,06                            |
| 12.305  | Divers    | 01.10       | Frais en relation avec l'organisation de conférences, de colloques, de séminaires nationaux et internationaux à Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 549 250,00            | 549 250,00  | 516 027,68                        |
| 12.321  | Divers    | 01.10       | Frais en relation avec des actes et manifestations de la vie publique à caractère protocolaire ou social, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00 D          | 306 000,00  | 293 960,89                        |
| 12.330  | Divers    | 01.10       | Dépenses pour distinctions honorifiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 800 000,00 D        | 2 482 000,00  | 2 076 586,13                      |
| 12.340  | Divers    | 01.10       | Service information et presse: journaux et périodiques, frais d'impression et de publication, documentation, promotion de l'image de marque du Grand-Duché de Luxembourg, frais d'études et dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 355 000,00            | 355 000,00  | 354 966,20                        |
| 12.341  | Divers    | 01.30       | Frais d'abonnement à des agences de diffusion d'informations   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 650 000,00            | 650 000,00  | 572 506,37                        |
| 12.343  | Divers    | 03.60       | Service de renseignements: frais de fonctionnement, frais d'installation et autres   | CORD                      | 90 000,00 TE          | 88 100,00   | 86 102,32                         |
| 12.344  | Divers    | 01.10       | Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance et Comité Directeur pour le Souvenir de la Résistance: dépenses diverses   | CORD                      | 612 000,00            | 612 000,00  | 612 000,00                        |
| 12.345  | Divers    | 02.00       | Haut-Commissariat de la Protection Nationale: frais de fonctionnement, frais de bureau, dépenses diverses  | CORD                      | 18 000,00 TE          | 14 900,00   | 14 506,60                         |
| 12.346  | Divers    | 12.60       | Service information et presse: frais de développement de réseaux électroniques d'information   | CORD                      | 50 000,00 TE          | 46 700,00   | 46 616,96                         |
|         |           |             |  |                           | 203 000,00            | 203 000,00  | 200 549,95                        |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.347  | Divers    | 01.10       | Centre de Documentation et de Recherche sur l'Enrôlement forcé et Comité Directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé: dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 34 000,00                | 34 000,00  | 33 109,09                               |
| 12.348  | Divers    | 01.40       | Centre de recherches et d'études européennes Robert Schuman: dépenses diverses   | CORD                      | 55 000,00 TE             | 51 000,00  | 50 687,73                               |
| 12.350  | Divers    | 01.10       | Dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00 D              | 150 000,00   | 78 664,32                               |
| 12.356  | Divers    | 02.00       | Haut-Commissariat de la Protection nationale: frais de fonctionnement pour la gestion de crises  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.360  | Divers    | 01.10       | Frais en relation avec l'organisation d'élections et de référendums  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.365  | Divers    | 11.40       | Comité à la simplification administrative (CSA): frais d'études et de consultation ainsi que prestations de services en rapport avec des publications, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 200 000,00               | 200 000,00   | 197 511,73                              |
| 12.375  | Divers    | 01.10       | Développement d'initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses  | CPUBLIE, CSDE             | 32 000,00 TE             | 30 000,00  | 30 000,00                               |
| 12.380  | Divers    | 01.10       | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: installation et location de lignes téléphoniques, redevances, entretien et réparation des équipements radio-électriques, consommation, frais d'experts et d'études | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 267 000,00 D             | 1 232 000,00   | 1 213 079,23                            |
| 12.385  | Divers    | 13.90       | Computer Emergency Response Team: frais de mise en oeuvre et d'exploitation des opérations de prévention et de prise en charge de la lutte contre la cybercriminalité  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 580 000,00               | 580 000,00   | 575 350,98                              |
| 33.002  | 33.00     | 08.50       | Participation à la mise en place d'un réseau national de maisons de la laïcité   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.005  | 33.00     | 01.10       | Financement des partis politiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 565 000,00             | 2 565 000,00   | 2 563 855,00                            |
| 33.010  | 33.00     | 08.40       | Subsides aux organisations professionnelles de la presse   | CNSM                      | 93 463,00                | 93 463,00  | 93 463,00                               |
| 33.013  | 33.00     | 01.10       | Subventions dans l'intérêt de la réalisation d'études et de recherches dans le domaine de la coopération européenne et internationale  | CNSM                      | 455 000,00               | 455 000,00   | 455 000,00                              |
| 34.040  | 34.42     | 01.10       | Domages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 250 000,00               | 250 000,00   | 26 399,80                               |
| 34.090  | 34.49     | 01.10       | Subsides jugés opportuns par le gouvernement   | CORD                      | 20 000,00 TE             | 17 265,00  | 10 000,00                               |
| 35.060  | 35.00     | 01.43       | Contribution à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 55 000,00 D TR           | 58 000,00  | 58 000,00                               |
| 43.000  | 43.22     | 01.10       | Remboursement des dépenses relatives aux opérations électorales et référendaires avancées par les communes   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.550  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNST, CORD                | 25 653,00                | 25 653,00  | 22 231,85                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.805  | Divers    | 01.10       | Frais en relation avec l'organisation de conférences, de colloques, de séminaires nationaux et internationaux à Luxembourg   | CNST, CORD                | 15 583,00                | 15 583,00  | 15 582,50                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.4:</i>   |                           | 30 772 213,00            | 35 875 713,00  | 34 024 960,85                           |
|         |           |             | <i>Section 00.5 – Conseil économique et social</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.10       | Traitement des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 392 197,00 D             | 397 791,20   | 397 791,20                              |
| 11.010  | Divers    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 189 896,00 D             | 255 167,89   | 255 167,89                              |
| 11.020  | Divers    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 651,00                 | 2 651,00   | 2 454,42                                |
| 12.010  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 7 650,00                 | 7 650,00   | 5 004,54                                |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 37 750,00                | 37 750,00  | 30 513,10                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 20 000,00                | 20 000,00  | 15 707,70                               |
| 12.060  | 12.12     | 01.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 0,00                                    |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 21 000,00                | 21 000,00  | 20 528,85                               |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Conseil économique et social: indemnités des membres, frais d'experts et d'études, frais de traduction   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 289 800,00               | 289 800,00   | 238 184,59                              |
| 12.121  | 12.30     | 01.10       | Délégations luxembourgeoises du Comité économique et social de la Grande Région, du Comité économique et social européen: indemnités des membres, frais d'experts et d'études, frais de traduction | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 13 000,00                | 13 000,00  | 7 464,28                                |
| 12.125  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 1 000,00 TE              | 500,00   | 0,00                                    |
| 12.130  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication   | CORD                      | 31 500,00                | 31 500,00  | 11 730,00                               |
| 12.310  | Divers    | 01.43       | Délégations luxembourgeoises du Comité économique et social de l'UE (CESE) et du Comité économique et social de la Grande Région (CESGR): frais de réunion, frais de secrétariat                   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 35.060  | 35.00     | 01.10       | Contributions à des organismes internationaux  | CPUBLIE, CSDE             | 3 500,00 TR              | 4 000,00   | 4 000,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.5:</i>   |                           | 1 012 444,00             | 1 083 310,09   | 988 546,57                              |
|         |           |             | <i>Section 00.6 – Centre de Communications du Gouvernement</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.010  | Divers    | 02.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 189 511,00             | 2 189 511,00   | 1 471 084,16                            |
| 11.020  | Divers    | 02.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 7 505,22   | 7 505,22                                |
| 11.030  | Divers    | 02.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 758 819,00               | 758 819,00   | 113 106,46                              |
| 11.040  | Divers    | 02.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 02.00       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 3 280,00                 | 3 280,00   | 3 279,64                                |
| 11.130  | 11.12     | 02.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 117,92                                |
| 12.020  | 12.14     | 02.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 33 760,00                | 33 760,00  | 31 311,01                               |
| 12.030  | 12.16     | 02.00       | Frais d'acquisition de vêtements de travail  | CORD                      | 1 300,00                 | 1 300,00   | 1 298,05                                |
| 12.040  | 12.12     | 02.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 15 750,00 TR             | 19 750,00  | 15 335,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ftf<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.050  | 12.12     | 02.00       | Achat de biens et de services de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 075 000,00             | 2 075 000,00   | 1 981 620,81                            |
| 12.060  | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 22 954,66                               |
| 12.061  | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des installations de télécommunications pour les autres administrations                         | CPUBLIE, CSDE             | 400 000,00               | 400 000,00   | 362 737,30                              |
| 12.070  | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 21 671,37                               |
| 12.071  | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des équipements informatiques pour les autres administrations                                   | CPUBLIE, CSDE             | 60 000,00 TR             | 69 900,00  | 60 473,25                               |
| 12.080  | 12.11     | 02.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 153 320,00 TR            | 163 320,00   | 158 334,89                              |
| 12.125  | 12.30     | 02.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00 TE            | 176 100,00   | 38 695,75                               |
| 12.134  | 12.16     | 02.00       | Frais de publication et impression des annuaires téléphoniques de l'administration gouvernementale, dépenses diverses | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 67 800,00                | 67 800,00  | 67 781,00                               |
| 12.190  | 12.30     | 02.00       | Frais de formation du personnel   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 18 076,25                               |
| 12.300  | Divers    | 02.00       | Achat de denrées alimentaires pour la cantine   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 950,06                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.6:</i>  |                           | 6 033 740,00             | 6 041 145,22   | 4 379 332,80                            |
|         |           |             | <i>Section 00.7 – Cultes</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.50       | Traitements des ministres des cultes  | CNLI, CNST, CSDE          | 24 870 495,00            | 24 870 495,00  | 23 280 468,64                           |
| 12.080  | 12.11     | 08.50       | Séminaire de Luxembourg: bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 26 000,00                | 26 000,00  | 26 000,00                               |
| 33.010  | 33.00     | 08.50       | Culte catholique: remboursement de frais d'alimentation et de reliure de la bibliothèque du séminaire                 | CNSM                      | 6 250,00                 | 6 250,00   | 6 250,00                                |
| 33.011  | 33.00     | 08.50       | Subsides aux cultes protestants   | CNSM                      | 44 675,00                | 44 675,00  | 44 675,00                               |
| 33.012  | 33.00     | 08.50       | Subsides au culte israélite   | CNSM                      | 24 500,00                | 24 500,00  | 24 500,00                               |
| 33.013  | 33.00     | 08.50       | Subsides pour activités interconfessionnelles   | CNSM                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 0,00                                    |
| 33.014  | 33.00     | 08.50       | Subsides au culte catholique  | CNSM                      | 41 150,00                | 41 150,00  | 41 150,00                               |
| 33.015  | 33.00     | 08.50       | Subsides aux cultes orthodoxes  | CNSM                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 3 000,00                                |
| 33.016  | 33.00     | 08.50       | Subsides au culte musulman  | CNSM                      | 2 480,00                 | 2 480,00   | 2 480,00                                |
| 34.060  | 34.41     | 04.42       | Culte catholique: bourses d'études aux élèves du séminaire  | CORD                      | 2 480,00                 | 2 480,00   | 2 480,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.7:</i>  |                           | 25 024 030,00            | 25 024 030,00  | 23 431 003,64                           |
|         |           |             | <i>Section 00.8 – Médias et Communications</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.132  | 11.12     | 08.40       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 58 250,00                | 58 250,00  | 53 957,93                               |
| 11.136  | 11.12     | 08.40       | Conseil national des programmes: indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 041,18                                |
| 12.010  | 12.13     | 12.60       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.011  | 12.13     | 12.60       | Conseil National des programmes: frais de route et de séjour, frais de déménagement                                   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 929,94                                  |
| 12.012  | 12.13     | 12.60       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 85 000,00                | 85 000,00  | 82 774,53                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.013  | 12.13     | 12.60       | Conseil National des programmes: frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00  | 6 614,61                                |
| 12.020  | 12.14     | 12.60       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 784,37                                  |
| 12.040  | 12.12     | 12.60       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                      | 800,00                   | 800,00   | 0,00                                    |
| 12.080  | 12.11     | 12.60       | Bâtiments, exploitation et entretien   | CORD                      | 3 250,00                 | 3 250,00   | 2 215,64                                |
| 12.120  | 12.30     | 12.60       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 24 240,00                | 24 240,00  | 22 195,00                               |
| 12.125  | 12.30     | 12.60       | Frais d'experts en matière informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 24 000,00                | 24 000,00  | 21 530,56                               |
| 12.191  | 12.30     | 12.60       | Frais de formation professionnelle   | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 217,00                                  |
| 12.300  | Divers    | 08.40       | Conseil National des programmes: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de documentation, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 53 000,00                | 53 000,00  | 38 819,05                               |
| 12.345  | Divers    | 08.40       | Médias audiovisuels: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de promotion, frais de documentation, acquisition de machines de bureau et d'équipements spéciaux, dépenses diverses | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 464 800,00 D             | 694 650,10   | 654 905,78                              |
| 12.370  | Divers    | 08.40       | Prise en charge par l'Etat des frais relatifs à l'établissement d'une pige publicitaire luxembourgeoise  | CPUBLIE, CSDE             | 256 000,00 D             | 256 000,20   | 256 000,00                              |
| 31.050  | 31.32     | 08.40       | Promotion de la presse écrite  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 520 000,00             | 7 520 000,00   | 6 736 492,00                            |
| 31.052  | 31.32     | 12.60       | Subside à la société BCE (Broadcast Center Europe) pour contribution aux frais d'exploitation en vue d'assurer le maintien des infrastructures essentielles de télévision                                | CPUBLIE, CSDE             | 950 000,00 D             | 950 000,01   | 950 000,00                              |
| 33.012  | 33.00     | 08.40       | Médias et communications: subsides à des associations  | CNSM                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 5 000,00                                |
| 35.030  | 35.40     | 12.60       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 108 900,00               | 108 900,00   | 25 100,55                               |
| 41.010  | 41.40     | 12.60       | Prise en charge par l'Etat des frais encourus par l'autorité de régulation indépendante en matière postale   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 465 279,00               | 465 279,00   | 463 680,02                              |
| 41.011  | 41.40     | 12.60       | Dotation en faveur de l'établissement public „Commission Nationale pour la Protection des Données“   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 645 200,00             | 1 645 200,00   | 1 645 200,00                            |
| 41.012  | 41.40     | 12.60       | Dotation dans l'intérêt de l'établissement public „Fonds national de soutien à la production audiovisuelle“  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 20 000 000,00            | 20 000 000,00  | 20 000 000,00                           |
| 35.530  | 35.40     | 12.60       | Contributions à des organismes internationaux  | CNST, CORD                | 3 800,00                 | 3 800,00   | 2 863,33                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.8:</i>   |                           | 31 684 619,00            | 31 914 469,31  | 30 970 321,49                           |
|         |           |             | <i>Section 00.9 – Commission consultative des Droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.010  | Divers    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 134 305,00               | 134 305,00   | 129 462,51                              |
| 11.130  | 11.12     | 01.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1 750,00 TR              | 3 625,00   | 3 625,00                                |
| 12.000  | 12.15     | 13.90       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 3 900,00 TR              | 6 250,00   | 6 250,00                                |
| 12.010  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 27,60                                   |
| 12.011  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 774,35                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 785,01                                |
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 1 200,00 TE              | 970,00   | 836,48                                  |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 1 700,00 TE              | 1 530,00   | 791,65                                  |
| 12.100  | 12.11     | 01.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00  | 19 311,84                               |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE, CSDE             | 6 000,00                 | 6 000,00   | 3 612,13                                |
| 12.130  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication   | CORD                      | 3 000,00 TE              | 650,00   | 0,00                                    |
| 12.190  | 12.30     | 01.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                                 | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00 TE              | 5 295,00   | 4 949,59                                |
| 35.060  | 35.00     | 01.43       | Contribution à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 200,00 TR              | 4 430,00   | 4 413,20                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 00.9:</i>   |                           | 199 155,00               | 199 155,00   | 188 839,36                              |
|         |           |             | <b>Total du département 00:</b>  |                           | 143 655 997,00           | 149 240 531,59   | 142 790 423,03                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|         |           |             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères</b>   |                           |                       |   |                                   |
|         |           |             | <i>Section 01.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                       |   |                                   |
| 11.130  | 11.12     | 01.43       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 27 000,00             | 27 000,00   | 24 827,62                         |
| 11.131  | 11.12     | 01.43       | Conférences et réunions internationales: indemnités des délégués luxembourgeois   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 700,00              | 2 700,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 01.43       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 470 000,00          | 1 470 000,00  | 1 322 625,81                      |
| 12.020  | 12.14     | 01.40       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 5 840,00              | 5 840,00  | 4 689,42                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.40       | Frais de bureau   | CORD                      | 79 250,00 TE          | 75 750,00   | 67 982,39                         |
| 12.060  | 12.12     | 01.40       | Frais d'entretien et adaptation du système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des affaires étrangères et de ses missions à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 828 646,00 D TR     | 7 745 843,00  | 1 933 061,48                      |
| 12.070  | 12.12     | 01.40       | Frais d'entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 1 870,00              | 1 870,00  | 1 740,94                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.40       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE, CSDE             | 23 000,00             | 23 000,00   | 20 020,06                         |
| 12.120  | 12.30     | 01.40       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.121  | 12.30     | 01.42       | Frais de traduction   | CPUBLIE, CSDE             | 3 500,00              | 3 500,00  | 2 300,00                          |
| 12.125  | 12.30     | 01.42       | Frais d'entretien, de fonctionnement et de maintenance des sites Internet du Ministère des Affaires Etrangères et de ses missions à l'étranger, dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 27 000,00             | 27 000,00   | 26 616,08                         |
| 12.140  | 12.16     | 01.40       | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise relatives à l'Union Européenne et à son élargissement, activités de promotion du Luxembourg, notamment dans le cadre des activités des missions diplomatiques et consulaires    | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 68 800,00             | 68 800,00   | 54 340,23                         |
| 12.190  | 12.30     | 01.42       | Participation à des stages et cours de perfectionnement, participation à des cours de formation en vue des concours d'admission à des organisations internationales ou européennes, stages d'accueil pour jeunes cadres: frais d'organisation et de participation | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00              | 7 000,00  | 6 280,00                          |
| 12.192  | 12.30     | 01.42       | Frais d'organisation et de réalisation de conférences au Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.250  | Divers    | 12.14       | Activités en relation avec la candidature du Luxembourg pour un siège de membre non permanent au Conseil de sécurité des Nations Unies, activités des missions diplomatiques et consulaires dans le même but  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 684 400,00            | 684 400,00  | 666 944,70                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 12.300  | Divers    | 01.42       | Passeports et visas: frais d'acquisition de matériel, entretien et réparation des machines, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 52 000,00                | 52 000,00   | 46 340,76                               |
| 12.310  | Divers    | 01.42       | Achat de timbres de chancellerie  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 7 000,00                 | 7 000,00  | 7 000,00                                |
| 12.320  | Divers    | 01.42       | Frais d'abonnement à des agences d'information et à des bases de données  | CPUBLIE, CSDE             | 91 000,00 TR             | 92 500,00   | 92 295,32                               |
| 12.340  | Divers    | 01.42       | Comité de coordination pour l'installation d'institutions et d'organismes européens: frais de fonctionnement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 143 800,00 D             | 243 174,00  | 238 038,95                              |
| 12.350  | Divers    | 01.42       | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l'étranger  | CPUBLIE, CSDE             | 42 000,00 TE             | 37 200,00   | 36 886,51                               |
| 12.352  | Divers    | 01.42       | Aide aux Luxembourgeois en situation de détresse à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 000,00                 | 3 000,00  | 0,00                                    |
| 12.361  | Divers    | 01.42       | Dépenses diverses en rapport avec les obligations protocolaires et avec la représentation extérieure du Ministère des Affaires Etrangères   | CPUBLIE, CSDE             | 26 000,00                | 26 000,00   | 24 580,21                               |
| 12.362  | Divers    | 01.42       | Frais protocolaires en relation avec l'aéroport   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 33.010  | 33.00     | 01.42       | Subsides à des sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale luxembourgeoises ou à d'autres associations luxembourgeoises poursuivant des buts internationaux ou ayant pour objet de sauvegarder les intérêts nationaux à l'étranger | CNSM                      | 23 500,00                | 23 500,00   | 23 498,21                               |
| 35.010  | 35.20     | 01.42       | Centres communs des visas de pays membres de l'UE: participation aux frais de mise en place   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 35.060  | 35.00     | 01.43       | Conférences et réunions internationales: participation aux frais communs, dépenses diverses des délégations luxembourgeoises, frais généraux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 301,00 TR             | 20 101,00   | 20 101,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.0:</i>  |                           | 4 633 007,00             | 10 647 578,00   | 4 620 169,69                            |
|         |           |             | <i>Section 01.1 – Relations internationales. – Missions luxembourgeoises à l'étranger</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | 01.42       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 13 154 281,00            | 13 154 281,00   | 13 068 217,23                           |
| 11.090  | 11.12     | 01.42       | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 826 600,00             | 6 826 600,00  | 6 740 052,00                            |
| 11.091  | 11.12     | 01.42       | Indemnités et dépenses statutaires du personnel affecté aux missions de coopération   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 145 500,00               | 145 500,00  | 140 343,41                              |
| 11.140  | 11.40     | 01.42       | Remboursement des frais exceptionnels de scolarité des agents en fonction à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 601 750,00 D TR          | 734 750,00  | 734 340,36                              |
| 11.141  | 11.40     | 01.42       | Remboursement partiel des frais médicaux des agents en fonction à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 375 000,00               | 375 000,00  | 364 993,86                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.300  | 11.00     | 01.42       | Ambassades, représentations permanentes et consulats: indemnités, salaires et charges sociales des employés de bureau et du personnel ouvrier recrutés sur place, dépenses diverses de personnel   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 180 856,00 TR         | 10 228 556,00  | 10 227 801,17                           |
| 12.011  | 12.13     | 01.42       | Frais de déménagement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 528 000,00 D             | 811 200,00   | 804 121,66                              |
| 12.012  | 12.13     | 01.42       | Remboursement des frais de voyages statutaires des agents à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 245 341,00               | 245 341,00   | 222 470,68                              |
| 12.080  | 12.11     | 01.42       | Frais généraux d'entretien des immeubles   | CPUBLIE, CSDE             | 820 000,00 TE            | 782 300,00   | 765 150,65                              |
| 12.081  | 12.11     | 01.42       | Bâtiments: chauffage, eau, gaz, électricité  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 730 000,00               | 730 000,00   | 714 530,55                              |
| 12.084  | 12.11     | 01.42       | Immeuble administratif à Bruxelles: frais de fonctionnement et d'entretien, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 200 000,00             | 1 200 000,00   | 1 180 784,15                            |
| 12.100  | 12.11     | 01.42       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 983 965,00 D           | 2 176 274,00   | 2 066 595,75                            |
| 12.250  | Divers    | 01.42       | Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts                     | CPUBLIE, CSDE             | 1 170 000,00 TE          | 1 155 000,00   | 1 140 177,14                            |
| 12.251  | Divers    | 01.42       | Frais de mise en place et de fonctionnement de nouvelles missions luxembourgeoises à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 022 908,00             | 1 022 908,00   | 974 870,63                              |
| 12.254  | Divers    | 01.42       | Frais de déplacement   | CPUBLIE, CSDE             | 370 000,00 TE            | 337 000,00   | 327 178,02                              |
| 12.256  | 12.30     | 01.42       | Frais de contentieux et d'experts  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 110 000,00               | 110 000,00   | 95 742,32                               |
| 12.300  | Divers    | 01.42       | Frais de représentation, actions de promotion économique, commerciale et culturelle du Luxembourg à l'étranger organisées par les missions, Maisons du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger, frais protocolaires en relation avec l'utilisation des salons VIP et autres frais en relation avec les aéroports à l'étranger | CPUBLIE, CSDE             | 825 000,00 TE            | 810 000,00   | 801 042,41                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.1:</i>   |                           | 40 289 201,00            | 40 844 710,00  | 40 368 411,99                           |
|         |           |             | <i>Section 01.2 – Relations internationales. – Contributions à des organismes internationaux</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.300  | 11.00     | 02.50       | Missions de gestion civile ou militaire de crise et missions d'observation et de soutien organisées par le Luxembourg et/ou des organisations internationales: dépenses de personnel   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 14 975,00                | 14 975,00  | 10 095,00                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 12.300  | Divers    | 02.50       | Missions de gestion civile ou militaire de crise et missions d'observation et de soutien organisées par le Luxembourg et/ou des organisations internationales: dépenses administratives et opérationnelles | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 62 500,00                | 62 500,00   | 33 952,42                               |
| 35.030  | 35.40     | Divers      | Contributions obligatoires aux divers budgets et aux autres dépenses communes des institutions internationales et frais s'y rattachant, autres dépenses à caractère international                          | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 460 666,00 D           | 8 514 438,00  | 8 476 646,84                            |
| 35.031  | 35.40     | Divers      | Subventions à des institutions et organisations internationales, subventions pour le financement d'actions internationales de secours et de solidarité   | CORD                      | 1 405 000,00             | 1 405 000,00  | 1 401 123,58                            |
| 35.032  | 35.40     | 02.50       | Contributions obligatoires à des opérations de maintien de la paix sous les égides d'organisations internationales ainsi qu'aux mécanismes de gestion de crise de l'UE                                     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 002 561,00 D           | 4 451 180,00  | 4 375 965,72                            |
| 35.033  | 35.40     | 02.50       | Contributions volontaires à des missions de gestion civile ou militaire de crise d'organisations internationales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00               | 100 000,00  | 100 000,00                              |
| 35.060  | 35.00     | 01.54       | Contributions volontaires à des actions internationales à caractère politique ou économique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 425 000,00 D             | 10 325 000,00   | 10 324 754,27                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.2:</i>   |                           | 11 470 702,00            | 24 873 093,00   | 24 722 537,83                           |
|         |           |             | <i>Section 01.3 – Relations internationales. – Relations économiques européennes et internationales et autres actions</i>  |                           |                          |   |   |
| 12.140  | 12.16     | 01.52       | Promotion de l'image du Luxembourg   | CORD                      | 20 500,00                | 20 500,00   | 20 492,49                               |
| 35.040  | 35.50     | Divers      | Assistance économique et technique, actions humanitaires et actions de formation sur le plan international   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 650 000,00             | 2 650 000,00  | 2 570 664,96                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.3:</i>   |                           | 2 670 500,00             | 2 670 500,00  | 2 591 157,45                            |
|         |           |             | <i>Section 01.4 – Immigration</i>  |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | 01.40       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 707 632,00 D             | 812 033,47  | 812 033,47                              |
| 11.010  | Divers    | 01.40       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 179 730,00             | 1 179 730,00  | 20 081,34                               |
| 11.020  | Divers    | 01.40       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 01.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 44 714,00                | 44 714,00   | 0,00                                    |
| 11.040  | Divers    | 01.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 01.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1 900,00                 | 1 900,00  | 1 350,00                                |
| 12.000  | 12.15     | 01.40       | Frais de traduction et d'interprétation et autres indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 130 000,00 D             | 306 000,00  | 297 935,49                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.002  | 12.15     | 01.40       | Indemnités pour services de tiers: jetons de présence  | CORD                      | 730,00                | 730,00  | 375,00                            |
| 12.020  | 12.14     | 01.40       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CPUBLIE, CSDE             | 3 450,00 TR           | 7 050,00  | 6 491,87                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.40       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                      | 1 200,00              | 1 200,00  | 825,15                            |
| 12.070  | 12.12     | 01.40       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 30 000,00             | 30 000,00   | 28 200,50                         |
| 12.080  | 12.11     | 01.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 202 000,00 TR         | 208 159,00  | 208 158,08                        |
| 12.120  | 12.30     | 01.40       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.150  | 12.30     | 01.40       | Frais d'exams médicaux   | CORD                      | 1 500,00              | 1 500,00  | 197,40                            |
| 12.190  | 12.30     | 01.40       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25 000,00             | 25 000,00   | 24 868,00                         |
| 12.250  | Divers    | 01.42       | Centre de rétention  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 579 940,00          | 2 579 940,00  | 2 471 592,96                      |
| 12.300  | Divers    | 01.42       | Dépenses directes et indirectes en relation avec le retour de personnes en situation irrégulière   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000 000,00          | 1 000 000,00  | 960 214,19                        |
| 12.301  | Divers    | 01.40       | Titres de séjour: frais d'acquisition de matériel, entretien et réparation de machines, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 75 000,00 D           | 162 345,00  | 153 865,96                        |
| 12.320  | Divers    | 01.40       | Frais d'abonnements à des agences d'informations et à des bases de données   | CORD                      | 16 200,00 TR          | 16 272,00   | 16 272,00                         |
| 33.300  | 33.00     | 01.40       | Aides bilatérales ou multilatérales à la réinsertion des rapatriés ainsi qu'en faveur d'actions visant une meilleure gestion des flux migratoires, subventions poursuivant le même objectif à des organisations internationales et à des ONG | CPUBLIE, CSDE             | 50 000,00 TE          | 40 169,00   | 25 000,00                         |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.4:</i>   |                           | 6 049 296,00          | 6 417 042,47  | 5 027 461,41                      |
| 11.130  | 11.12     | 02.10       | <i>Section 01.5 – Direction de la Défense</i><br>Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 2 897,00 TR           | 3 320,00  | 3 309,32                          |
| 11.300  | 11.00     | 02.00       | Participants aux missions de gestion de crise non membres de l'armée: rémunérations et indemnités spéciales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 65 100,00             | 65 100,00   | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 02.00       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 2 500,00              | 2 500,00  | 2 100,00                          |
| 12.012  | 12.13     | 02.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CPUBLIE, CSDE             | 105 000,00 TE         | 104 577,00  | 73 449,62                         |
| 12.020  | 12.14     | 02.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 2 100,00              | 2 100,00  | 662,58                            |
| 12.040  | 12.12     | 02.00       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                      | 3 900,00              | 3 900,00  | 3 866,55                          |
| 12.080  | 12.11     | 02.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 17 108,00             | 17 108,00   | 16 128,89                         |
| 12.120  | 12.30     | 02.00       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 000,00 D            | 9 875,00  | 6 500,00                          |
| 24.000  | 24.10     | 02.10       | Location de lots de chasse et de terrains  | CPUBLIE, CSDE             | 18 600,00             | 18 600,00   | 2,75                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 33.010  | 33.00     | 02.00       | Subsides aux organisations d'anciens combattants et assimilés, de mutilés de guerre et d'anciens officiers et sous-officiers de réserve  | CNSM                      | 8 000,00                 | 8 000,00  | 5 265,00                                |
| 33.011  | 33.00     | 02.00       | Subside au profit du Musée national d'histoire militaire   | CNSM                      | 2 479,00                 | 2 479,00  | 2 479,00                                |
| 33.013  | 33.00     | 02.00       | Subsides aux organisations promouvant l'idée d'une politique européenne de sécurité et de défense  | CNSM                      | 6 000,00                 | 6 000,00  | 6 000,00                                |
| 34.040  | 34.42     | 02.00       | Paiements à faire en exécution de l'article VIII de la convention entre les Etats parties au traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, signée le 19.6.1951 et approuvée par la loi du 26.1.1954, dédommagement de tierces personnes pour la part des sinistres non couverts par l'assurance, honoraires des avocats, dommages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 000,00                 | 8 000,00  | 4 010,45                                |
| 35.031  | 35.40     | 02.00       | Part contributive aux frais des quartiers généraux de l'O.T.A.N.   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 100 000,00             | 1 100 000,00  | 890 924,61                              |
| 35.033  | 35.40     | 02.00       | Participation du Luxembourg aux frais des quartiers généraux de l'Eurocorps  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 287 000,00               | 287 000,00  | 189 836,40                              |
| 35.034  | 35.40     | 02.00       | Contributions du Luxembourg à des activités de réforme du secteur de sécurité, notamment dans le cadre d'organisations internationales   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 500 000,00               | 500 000,00  | 500 000,00                              |
| 35.035  | 35.40     | 02.10       | Contributions du Luxembourg et assistance aux partenaires dans le cadre de missions de prévention et de gestion de crise   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 500 000,00            | 10 500 000,00   | 10 378 427,46                           |
| 35.036  | 35.40     | 02.10       | Contributions du Luxembourg aux frais d'installations militaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 000 000,00             | 7 000 000,00  | 7 000 000,00                            |
| 35.039  | 35.40     | 02.10       | Contributions et actions de partenariat en matière de capacités militaires dans le cadre de l'UE et de l'O.T.A.N.  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 000 000,00             | 2 000 000,00  | 1 682 846,40                            |
| 35.040  | 35.50     | 02.00       | Projets de réhabilitation à réaliser dans le cadre des missions de gestion de crises des organisations internationales ou dans le cadre de la coopération bilatérale   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 35.041  | 35.50     | 02.00       | Location et mise à disposition d'organismes et de pays partenaires en matière de défense, de services et d'infrastructures dans le domaine des technologies de l'information et de la communication  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 500 000,00             | 4 500 000,00  | 3 571 605,60                            |
| 37.010  | 37.20     | 02.00       | Remboursement de l'ajustement fiscal dû aux termes de l'article 42 de la réglementation du régime des pensions des organisations coordonnées   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 650 000,00 D             | 824 742,00  | 824 742,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.5:</i>   |                           | 26 780 784,00            | 26 963 401,00   | 25 162 156,63                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 01.6 – Défense nationale</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 02.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 34 209 871,00            | 34 209 871,00  | 33 116 762,08                           |
| 11.010  | Divers    | 02.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 066 892,00             | 1 066 892,00   | 1 010 407,45                            |
| 11.020  | Divers    | 02.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 02.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 221 636,00 D           | 2 442 131,10   | 2 442 131,10                            |
| 11.040  | Divers    | 02.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 69 789,63  | 69 789,63                               |
| 11.060  | Divers    | 02.10       | Indemnités d'apprentissage – patron de stage   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.070  | Divers    | 02.10       | Rémunérations des volontaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 282 941,00            | 20 282 941,00  | 18 388 630,88                           |
| 11.080  | 11.31     | 02.10       | Frais médicaux divers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 79 000,00 TR             | 81 500,00  | 80 957,71                               |
| 11.081  | 11.31     | 02.10       | Accidents de service de toute nature: dommages-intérêts, remboursement à l'office des assurances sociales des frais avancés pour la réparation des accidents de service ou de maladies provoquées par le service militaire |                           |                          |  |   |
| 11.090  | 11.12     | 02.10       | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 02.10       | Indemnités d'habillement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 858 837,00               | 858 837,00   | 805 853,12                              |
| 11.110  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour pertes de caisse   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 200 000,00               | 200 000,00   | 197 174,68                              |
| 11.120  | 11.12     | 02.10       | Gratifications pour croix de service et chevrons   | CORD                      | 185,00                   | 185,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 32 724,00                | 32 724,00  | 32 426,36                               |
| 11.131  | 11.12     | 02.10       | Indemnités de permanence à domicile  | CORD                      | 44 205,00 TE             | 16 405,00  | 15 497,20                               |
| 11.140  | 11.40     | 02.10       | Location de logements de service, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 32 810,00                | 32 810,00  | 24 901,44                               |
| 11.141  | 11.40     | 02.10       | Frais d'alimentation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 58 000,00                | 58 000,00  | 50 614,46                               |
| 11.150  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour heures supplémentaires prestées notamment dans le cadre de l'Ecole de l'armée et des entraînements et instructions militaires  | CPUBLIE, CSDE             | 920 000,00 TE            | 889 000,00   | 888 331,99                              |
| 11.300  | 11.00     | 02.10       | Indemnités spéciales allouées aux membres de l'armée ou membres originaires au service de l'armée engagés dans des missions de crise et autres missions  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 390 000,00 D TR          | 521 000,00   | 515 187,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 02.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 400 000,00 TR            | 407 200,00   | 407 103,58                              |
| 12.010  | 12.13     | 02.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 182 420,00 TR            | 233 120,00   | 233 116,69                              |
| 12.012  | 12.13     | 02.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger, autres frais de transport à l'étranger   | CORD                      | 55 000,00 TR             | 58 000,00  | 55 790,16                               |
| 12.020  | 12.14     | 02.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances   | CORD                      | 190 000,00 TE            | 159 000,00   | 157 096,95                              |
| 12.021  | 12.14     | 02.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 155 210,00 D TR          | 214 256,00   | 214 080,73                              |
|         |           |             |  | CPUBLIE, CSDE             | 293 000,00 TR            | 390 000,00   | 389 719,76                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 12.022  | 12.14     | 02.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: réparations et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 400 000,00             | 1 400 000,00  | 1 376 319,10                            |
| 12.030  | 12.16     | 02.10       | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage des divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux, dépenses diverses  | CPUBLIE, CSDE             | 1 100 000,00 TR          | 1 114 000,00  | 1 107 967,24                            |
| 12.040  | 12.12     | 02.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 94 000,00 TE             | 70 420,00   | 63 258,83                               |
| 12.050  | 12.12     | 02.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 126 000,00 TE            | 105 000,00  | 104 387,21                              |
| 12.060  | 12.12     | 02.10       | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'outillage et de matériel de rechange, location d'équipements de transmission de données, frais d'utilisation du réseau radio-électrique, frais de consultation et de développement d'un réseau de transmission de données informatiques | CPUBLIE, CSDE             | 765 000,00 TE            | 695 000,00  | 689 991,33                              |
| 12.070  | 12.12     | 02.10       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 310 000,00 TE            | 307 500,00  | 302 799,89                              |
| 12.080  | 12.11     | 02.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE, CSDE             | 1 265 000,00 TR          | 1 367 800,00  | 1 367 262,52                            |
| 12.090  | 12.21     | 02.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 89 970,00                | 89 970,00   | 89 935,20                               |
| 12.100  | 12.11     | 02.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 621 440,00               | 621 440,00  | 600 371,27                              |
| 12.140  | 12.16     | 02.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CPUBLIE, CSDE             | 280 000,00 TE            | 262 800,00  | 262 798,55                              |
| 12.150  | 12.30     | 02.10       | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires  | CORD                      | 15 000,00 TE             | 14 000,00   | 13 971,38                               |
| 12.160  | 12.30     | 02.10       | Acquisition de matériel médical et pharmaceutique   | CPUBLIE, CSDE             | 165 000,00 TE            | 161 000,00  | 160 676,76                              |
| 12.180  | 12.30     | 02.10       | Acquisition de matériel didactique  | CORD                      | 4 000,00 TR              | 15 000,00   | 13 125,43                               |
| 12.190  | 12.30     | 02.10       | Frais de stage à l'étranger, frais de cours, dépenses diverses  | CNST, CPUBLIE, CSDE       | 1 250 000,00 TR          | 1 394 180,00  | 1 368 492,06                            |
| 12.191  | 12.30     | 02.10       | Reconversion des soldats volontaires de l'armée   | CORD                      | 50 000,00 TE             | 4 200,00  | 3 952,65                                |
| 12.192  | 12.30     | 02.00       | Frais en relation avec la mise en oeuvre d'accords sur la maîtrise d'armement en Europe, frais en relation avec le traité „Open Skies“, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 35 000,00                | 35 000,00   | 13 177,39                               |
| 12.200  | 12.30     | 02.10       | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 16 560,00                | 16 560,00   | 16 553,83                               |
| 12.302  | Divers    | 02.00       | Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses   | CORD                      | 22 500,00 TE             | 700,00  | 603,75                                  |
| 12.303  | Divers    | 02.10       | Frais de participation aux missions de gestion de crise et autres missions  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 185 000,00             | 1 185 000,00  | 1 138 781,59                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.304  | Divers    | 02.00       | Prestations dans l'intérêt de l'entreposage et de la maintenance de matériel notamment du charroi  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 905 115,00             | 3 905 115,00   | 3 625 666,36                            |
| 12.310  | Divers    | 02.10       | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport, frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions, allocation de prix à l'occasion de concours sportifs | CORD                      | 85 000,00                | 85 000,00  | 77 771,60                               |
| 12.320  | Divers    | 02.10       | Frais de représentation, cérémonies, réceptions officielles, couronnes et dépôts de fleurs, frais de culte, dépenses diverses  | CORD                      | 60 000,00 TE             | 38 000,00  | 37 756,51                               |
| 12.350  | Divers    | 02.10       | Acquisition de munitions   | CPUBLIE, CSDE             | 600 000,00 TE            | 500 500,00   | 500 449,11                              |
| 12.351  | Divers    | 02.10       | Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement, frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers   | CPUBLIE, CSDE             | 137 300,00 TE            | 134 300,00   | 132 557,19                              |
| 12.352  | Divers    | 02.10       | Frais de transport à l'occasion d'exercices à l'étranger, frais de transport pour matériel et personnel militaire et civil   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 130 000,00               | 130 000,00   | 68 449,12                               |
| 12.353  | Divers    | 02.10       | Frais en relation avec exercices et manoeuvres à l'étranger  | CPUBLIE, CSDE             | 40 000,00 TE             | 19 000,00  | 15 441,81                               |
| 12.360  | Divers    | 02.10       | Matériel et fournitures de casernement, entretien et réparation  | CORD                      | 350 000,00 TE            | 325 000,00   | 323 547,13                              |
| 12.370  | Divers    | 02.10       | Musique militaire: acquisition d'accessoires de musique, réparation d'instruments et d'accessoires de musique, acquisition de matériel et de papier de musique   | CORD                      | 17 000,00 TR             | 20 800,00  | 20 728,44                               |
| 12.380  | Divers    | 02.10       | Education et loisirs   | CORD                      | 15 000,00 TE             | 12 000,00  | 11 553,65                               |
| 12.381  | Divers    | 02.10       | Frais de fonctionnement de la cantine des volontaires de l'armée: achat de marchandises, frais divers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60 000,00                | 60 000,00  | 59 360,23                               |
| 35.030  | 35.40     | 02.00       | Contributions à des institutions internationales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 28 200,00                | 28 200,00  | 25 805,28                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.6:</i>   |                           | 75 893 216,00            | 76 341 446,73  | 72 689 085,38                           |
|         |           |             | <i>Section 01.7 – Coopération au développement et action humanitaire</i>   |                           |                          |  |   |
| 12.011  | 12.13     | 01.53       | Frais de déménagement des agents à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60 000,00 TR             | 60 800,00  | 60 764,26                               |
| 12.012  | 12.13     | 01.53       | Frais de route et de séjour et de voyages statutaires à l'étranger effectués dans le cadre de missions de coopération au développement et d'action humanitaire   | CORD                      | 475 000,00 TR TE         | 539 384,29   | 539 384,29                              |
| 12.050  | 12.12     | 01.53       | Frais de port  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 860,00                 | 4 860,00   | 4 402,02                                |
| 12.140  | 12.16     | 01.53       | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement   | CPUBLIE, CSDE             | 140 000,00 TE            | 118 563,84   | 118 563,84                              |
| 12.190  | 12.30     | 01.53       | Actions de formation, d'études et de recherche, séminaires et conférences  | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00 TE            | 112 119,78   | 112 119,78                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 12.250  | Divers    | 01.53       | Bureaux de coopération dans les pays en développement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 188 850,00             | 1 188 850,00  | 1 163 369,98                            |
| 12.300  | Divers    | 01.53       | Suivi, contrôle et évaluation de projets et de programmes de coopération au développement   | CPUBLIE, CSDE             | 630 000,00 TR            | 682 280,97  | 682 195,61                              |
| 32.020  | 32.00     | 01.52       | Congé de la coopération au développement: indemnités compensatoires et indemnités forfaitaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00 D              | 40 000,00   | 39 854,02                               |
| 33.000  | 33.00     | 01.54       | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales (ONG) pour la réalisation d'actions de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement et autres mesures à cet effet  | CPUBLIE, CSDE             | 1 855 000,00 TR          | 1 857 163,23  | 1 856 785,76                            |
| 33.010  | 33.00     | 01.54       | Participation aux frais du Cercle de coopération des organisations non gouvernementales et autres mesures visant à promouvoir la coopération au développement   | CNSM                      | 315 000,00 TE            | 309 237,01  | 309 237,01                              |
| 35.000  | 35.10     | 01.53       | Coopération au développement: contributions à des programmes d'assistance économique et technique et aux actions humanitaires de l'Union Européenne, dépenses diverses dans le même but   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 11 096 000,00            | 11 096 000,00   | 10 412 000,00                           |
| 35.030  | 35.40     | Divers      | Coopération au développement: contribution à des programmes et priorités thématiques d'institutions internationales autres que l'Union Européenne   | CPUBLIE, CSDE             | 18 602 000,00 TE         | 18 596 536,28   | 18 596 536,28                           |
| 35.031  | 35.40     | 01.53       | Coopération au développement: contributions volontaires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union européenne  | CPUBLIE, CSDE             | 22 955 000,00            | 22 955 000,00   | 22 955 000,00                           |
| 35.032  | 35.40     | 01.53       | Coopération au développement: contributions obligatoires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union Européenne   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 492 000,00               | 492 000,00  | 451 106,80                              |
| 35.060  | 35.00     | Divers      | Subsides au titre de l'action humanitaire: aide d'urgence suite à des catastrophes naturelles, des conflits armés et des situations de crise humanitaire, aide alimentaire, activités de prévention, de réhabilitation ou de reconstruction consécutive à une situation d'urgence | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34 500 000,00 TR         | 34 500 914,60   | 34 500 914,60                           |
| 93.000  | 93.00     | 01.52       | Alimentation du fonds de la coopération au développement  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 167 658 774,00           | 167 658 774,00  | 167 658 774,00                          |
|         |           |             | <i>Total de la section 01.7:</i>  |                           | 260 192 484,00           | 260 212 484,00  | 259 461 008,25                          |
|         |           |             | <b>Total du département 01:</b>   |                           | 427 979 190,00           | 448 970 255,20  | 434 641 988,63                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>ftt ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>02 – Ministère de la Culture</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 02.0 – Culture: dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.020  | Divers    | 08.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 11 906,00                | 11 906,00  | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 04.00       | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: indemnités pour services extraordinaires                         | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.131  | 11.12     | 08.50       | Commissions diverses: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 8 200,00                 | 8 200,00   | 6 158,66                                |
| 12.000  | 12.15     | 04.00       | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: indemnités pour services de tiers                                | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.001  | 12.15     | 08.00       | Mesures en faveur de la langue luxembourgeoise: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 580 000,00 TR TE         | 613 402,00   | 604 446,50                              |
| 12.002  | 12.15     | 08.00       | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 4 850,00 TR              | 6 436,00   | 4 403,87                                |
| 12.010  | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 13 500,00                | 13 500,00  | 7 077,10                                |
| 12.012  | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 110 000,00 TE            | 88 414,00  | 76 297,27                               |
| 12.020  | 12.14     | 08.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 11 000,00                | 11 000,00  | 8 915,48                                |
| 12.040  | 12.12     | 08.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 7 100,00                 | 7 100,00   | 6 997,87                                |
| 12.042  | 12.12     | 01.40       | Echanges frontaliers avec les régions de Sarre, Lorraine, Rhénanie-Palatinat, Ostbelgien, Province de Luxembourg               | CORD                      | 10 600,00                | 10 600,00  | 9 146,90                                |
| 12.050  | 12.12     | 08.00       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 5 350,00                 | 5 350,00   | 278,84                                  |
| 12.070  | 12.12     | 08.00       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00   | 3 407,52                                |
| 12.080  | 12.11     | 08.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34 500,00                | 34 500,00  | 29 204,34                               |
| 12.101  | 12.11     | 08.00       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 210 084,00               | 210 084,00   | 206 935,08                              |
| 12.102  | 12.11     | 08.00       | Frais de location du palais C   du Duc dans l'intérêt de la participation d'artistes luxembourgeois à la Biennale de Venise | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 54 740,00 TR             | 55 189,00  | 55 188,79                               |
| 12.120  | 12.30     | 08.00       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 179 752,00 TE            | 160 752,00   | 113 503,00                              |
| 12.130  | 12.16     | 08.00       | Frais de publication   | CPUBLIE, CSDE             | 35 000,00 TR             | 39 000,00  | 22 689,41                               |
| 12.140  | 12.16     | 08.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 13 500,00                | 13 500,00  | 12 536,19                               |
| 12.141  | 12.16     | 08.20       | Centres d'exposition et d'animation: dépenses diverses  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 22 659,08                               |
| 12.190  | 12.30     | Divers      | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation                                | CORD                      | 7 000,00 TE              | 2 000,00   | 1 420,25                                |
| 12.300  | Divers    | 08.20       | Animation socioculturelle: dépenses diverses  | CORD                      | 113 400,00 TR            | 121 900,00   | 111 101,50                              |
| 12.301  | Divers    | 08.20       | Centre de rencontre et d'animation culturelle: frais divers  | CORD                      | 9 000,00 TE              | 51,00  | 0,00                                    |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>ftt ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.302  | Divers    | 04.00       | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: dépenses diverses                                     | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 4 533,17                                |
| 12.303  | Divers    | Divers      | Relations culturelles internationales: frais divers   | CORD                      | 375 000,00 TE            | 291 913,00   | 238 475,84                              |
| 12.304  | Divers    | 08.00       | Mission culturelle du Luxembourg en France: dépenses diverses   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 20 625,30                               |
| 12.305  | Divers    | 08.00       | Harmonisation des statistiques culturelles des Etats membres de l'Union Européenne                                  | CPUBLIE, CSDE             | 210 000,00 TR            | 298 070,00   | 202 367,29                              |
| 12.306  | Divers    | 08.00       | Frais de gestion de la halle des soufflantes  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.307  | Divers    | 08.00       | Droits d'auteur   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.308  | Divers    | 08.00       | Dépenses diverses dans l'intérêt des activités des musées régionaux   | CORD                      | 25 000,00 TR             | 26 615,00  | 26 610,64                               |
| 12.311  | Divers    | 08.00       | Frais d'assurances liés à l'organisation par les divers départements du Ministère d'expositions de grande envergure | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.000  | 33.00     | Divers      | Animation socioculturelle: conventions avec des associations  | CORD                      | 6 750 000,00 TE          | 6 574 588,00   | 6 534 522,17                            |
| 33.001  | 33.00     | Divers      | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut grand-ducal                                       | CORD                      | 80 000,00                | 80 000,00  | 66 665,00                               |
| 33.005  | 33.00     | 08.10       | Participation au financement des activités du Théâtre national du Luxembourg  | CORD                      | 1 500 000,00             | 1 500 000,00   | 1 495 000,00                            |
| 33.007  | 33.00     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des bibliothèques gérées par des associations                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 390 000,00               | 390 000,00   | 169 190,00                              |
| 33.010  | 33.00     | Divers      | Subsides aux associations pour la réalisation d'activités culturelles   | CNSM                      | 500 000,00 TR            | 616 500,00   | 615 700,00                              |
| 33.011  | 33.00     | Divers      | Relations culturelles internationales: subsides aux associations  | CNSM                      | 65 000,00                | 65 000,00  | 51 600,00                               |
| 33.014  | 33.00     | 08.40       | Aide à la presse culturelle: subsides aux éditeurs  | CNSM                      | 82 300,00                | 82 300,00  | 81 300,00                               |
| 33.017  | 33.00     | 08.00       | Participation au financement des activités de l'agence luxembourgeoise d'action culturelle                          | CNSM                      | 357 334,00 TR            | 437 334,00   | 428 794,00                              |
| 33.022  | 33.00     | 08.20       | Participation au financement de l'agenda culturel national  | CNSM                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 90 000,00                               |
| 33.023  | 33.00     | 08.00       | Participation dans l'intérêt de l'organisation de la fête européenne de la musique                                  | CNSM                      | 40 000,00                | 40 000,00  | 39 780,00                               |
| 33.029  | 33.00     | 08.00       | Participation de l'Etat au financement de l'Institut culturel européen Pierre Werner                                | CNSM                      | 207 320,00 TE            | 170 320,00   | 170 209,00                              |
| 33.032  | 33.00     | 08.10       | Participation de l'Etat au financement de la Biennale de Venise   | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 200 000,00               | 200 000,00   | 196 101,26                              |
| 33.033  | 33.00     | 08.10       | Promotion d'activités culturelles sur le plan international   | CNSM, CORD                | 450 000,00 TR TE         | 338 169,00   | 334 000,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>ftt ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.034  | 33.00     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'association sans but lucratif „Espace culturel Grande Région“                             | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE | 15 000,00 TR             | 108 976,00   | 108 976,00                              |
| 33.035  | 33.00     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la structure chargée de l'animation culturelle de l'espace „Rotondes“                       | CNSM, CORD                | 1 178 000,00 TE          | 1 170 200,00   | 1 170 200,00                            |
| 34.060  | 34.41     | 08.10       | Bourses dans l'intérêt de la création artistique   | CORD                      | 120 000,00 TR            | 135 025,00   | 135 025,00                              |
| 34.061  | 34.41     | 08.10       | Bourses attribuées dans le cadre des accords culturels   | CORD                      | 80 000,00 TE             | 34 962,00  | 29 075,00                               |
| 34.062  | 34.41     | 08.10       | Subsides aux particuliers pour activités culturelles   | CORD                      | 150 000,00 TE            | 116 100,00   | 112 025,00                              |
| 34.071  | 34.51     | 08.00       | Bourses en faveur d'élèves et d'étudiants poursuivant des études spéciales dans le domaine culturel  | CORD                      | 8 000,00 TE              | 7 000,00   | 7 000,00                                |
| 34.072  | 34.51     | 08.00       | Participation de l'Etat aux indemnités prévues dans la loi sur le congé culturel   | CORD                      | 5 000,00 TR              | 10 800,00  | 8 379,10                                |
| 35.030  | 35.40     | 04.00       | Contributions et cotisations à l'U.N.E.S.C.O.  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 278 665,00               | 278 665,00   | 251 069,58                              |
| 35.060  | 35.00     | 08.00       | Cotisations à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36 150,00 TR             | 64 417,00  | 58 416,65                               |
| 35.061  | 35.00     | 08.00       | Cotisations à l'Organisation internationale de la Francophonie   | CORD                      | 289 000,00 TR            | 295 213,00   | 295 213,00                              |
| 41.010  | 41.40     | 08.40       | Dotations dans l'intérêt de l'établissement public chargé de diffuser des programmes de radio socioculturels                                       | CORD                      | 4 540 758,00             | 4 540 758,00   | 4 540 758,00                            |
| 41.011  | 41.40     | Divers      | Dotations à l'établissement public „Centre culturel de rencontre, abbaye de Neumünster“  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 000 000,00             | 3 000 000,00   | 3 000 000,00                            |
| 41.012  | 41.40     | 08.00       | Dotations à l'établissement public „Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine Charlotte“   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 8 079 000,00 D           | 21 507 297,00  | 21 507 297,00                           |
| 41.013  | 41.40     | 08.30       | Dotations à l'établissement public „Centre de Musiques Amplifiées“   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 435 000,00             | 2 435 000,00   | 2 435 000,00                            |
| 41.014  | 41.40     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Henri Pensis chargée de la gestion de l'orchestre philharmonique du Luxembourg | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 12 100 000,00            | 12 100 000,00  | 0,00                                    |
| 41.015  | 41.40     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de gestion de l'espace d'exposition „Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain“                               | CORD                      | 1 750 000,00 TR          | 1 835 500,00   | 1 835 500,00                            |
| 41.016  | 41.40     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation „Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean“   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 6 555 250,00 D           | 6 682 555,00   | 6 671 471,00                            |
| 41.017  | 41.40     | 08.10       | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la valorisation du patrimoine historique et culturel                                  | CORD                      | 200 000,00               | 200 000,00   | 200 000,00                              |
| 41.050  | 41.10     | 01.34       | Services de l'Etat à gestion séparée: frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 017 452,00 D           | 1 091 106,00   | 1 091 106,00                            |
| 43.000  | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des infrastructures régionales gérées par des communes   | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00 TR            | 217 500,00   | 217 500,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>tft ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 43.001  | 43.22     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de production et de co-production des théâtres municipaux de la ville de Luxembourg | CORD                      | 350 000,00               | 350 000,00   | 350 000,00                              |
| 43.002  | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire de la ville de Luxembourg                               | CORD                      | 154 000,00               | 154 000,00   | 154 000,00                              |
| 43.003  | 43.22     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du théâtre de la ville d'Esch-sur-Alzette                                | CORD                      | 350 000,00               | 350 000,00   | 350 000,00                              |
| 43.004  | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire de la ville d'Esch-sur-Alzette                          | CORD                      | 99 200,00                | 99 200,00  | 99 200,00                               |
| 43.005  | 43.22     | 08.00       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire du Nord   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 43.007  | 43.22     | 08.10       | Subsides aux communes pour la réalisation d'activités culturelles   | CORD                      | 50 000,00 TE             | 13 200,00  | 13 200,00                               |
| 43.008  | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des bibliothèques gérées par des communes                         | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 250 000,00               | 250 000,00   | 178 000,00                              |
| 93.000  | 93.00     | 08.10       | Alimentation du fonds social culturel   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 070 000,00 D           | 1 640 600,00   | 1 640 600,00                            |
| 12.512  | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNST, CORD                | 10 948,00                | 10 948,00  | 0,00                                    |
| 33.529  | 33.00     | 08.00       | Participation de l'Etat au financement de l'Institut culturel européen Pierre Werner                                  | CNSM, CNST                | 26 527,00                | 26 527,00  | 26 527,00                               |
| 41.517  | 41.40     | 13.90       | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la valorisation du patrimoine historique et culturel     | CNST, CORD                | 200 000,00               | 200 000,00   | 200 000,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.0:</i>  |                           | 57 454 386,00            | 71 654 242,00  | 58 803 379,65                           |
| 11.000  | Divers    | 08.10       | <i>Section 02.1 – Service des sites et monuments nationaux</i><br>Traitements des fonctionnaires                      | CNLI, CNST, CSDE          | 855 286,00 D             | 864 998,38   | 864 998,38                              |
| 11.010  | Divers    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 471 354,00 D             | 527 938,53   | 527 938,53                              |
| 11.020  | Divers    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 11 906,00 D              | 81 529,24  | 81 529,24                               |
| 11.030  | Divers    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 72 095,00 D              | 73 678,30  | 73 678,30                               |
| 11.040  | Divers    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 08.10       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 703,00                   | 703,00   | 702,78                                  |
| 12.010  | 12.13     | 08.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 28 000,00 TR             | 32 300,00  | 29 292,00                               |
| 12.020  | 12.14     | 08.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 5 842,09                                |
| 12.040  | 12.12     | 08.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 20 000,00 TR             | 26 000,00  | 25 488,98                               |
| 12.050  | 12.12     | 08.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 11 000,00                | 11 000,00  | 10 275,04                               |
| 12.080  | 12.11     | 08.10       | Bâtiment abritant le service des sites et monuments nationaux: exploitation et entretien                              | CPUBLIE, CSDE             | 24 975,00 TE             | 24 125,00  | 23 303,54                               |
| 12.141  | 12.16     | 08.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 35 000,00 TR             | 46 800,00  | 45 331,20                               |
| 12.170  | 12.30     | 08.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur                                | CORD                      | 1 000,00 TE              | 550,00   | 223,50                                  |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>ftt ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.300  | Divers    | 08.10       | Frais de restauration d'objets du patrimoine mobilier de l'Etat   | CPUBLIE, CSDE             | 11 800,00 TE             | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.310  | Divers    | 08.10       | Frais hypothécaires et d'enregistrement relatifs aux procédures de protection   | CORD                      | 600,00                   | 600,00   | 321,00                                  |
| 12.320  | Divers    | 08.10       | Entretien de sites et de monuments  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 430 000,00               | 430 000,00   | 386 091,04                              |
| 33.010  | 33.00     | 08.10       | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des syndicats et à d'autres associations sans but lucratif | CNSM                      | 3 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 34.070  | 34.51     | 08.10       | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des particuliers   | CORD                      | 3 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 43.000  | 43.22     | 08.10       | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides aux communes et aux syndicats de communes                    | CORD                      | 3 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.1:</i>  |                           | 1 988 819,00             | 2 126 322,45   | 2 075 015,62                            |
|         |           |             | <i>Section 02.2 – Musée national d'histoire et d'art</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.10       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 3 507 571,00             | 3 507 571,00   | 3 347 971,32                            |
| 11.010  | Divers    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 621 669,00             | 1 621 669,00   | 1 592 174,89                            |
| 11.020  | Divers    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 66 966,00 D              | 77 400,45  | 77 400,45                               |
| 11.030  | Divers    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 510 376,00 D             | 576 491,01   | 576 491,01                              |
| 11.040  | Divers    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 33 212,33  | 33 212,33                               |
| 11.100  | 11.40     | 08.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 16 632,00                | 16 632,00  | 12 942,87                               |
| 11.130  | 11.12     | 08.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 5 031,00                 | 5 031,00   | 5 031,00                                |
| 12.220  | 12.30     | 08.10       | Recherches historiques et travaux de caractère archéologique (fouilles d'urgence): dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 124 000,00 D             | 661 473,00   | 661 262,34                              |
| 12.221  | 12.30     | 08.10       | Recherches historiques et travaux de caractère archéologique: dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 930 500,00               | 930 500,00   | 928 217,57                              |
| 41.050  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Musée national d'histoire et d'art   | CORD                      | 2 254 000,00             | 2 254 000,00   | 2 254 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.2:</i>  |                           | 9 036 845,00             | 9 683 979,79   | 9 488 703,78                            |
|         |           |             | <i>Section 02.3 – Bibliothèque nationale</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.20       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 701 289,00             | 2 701 289,00   | 2 526 951,28                            |
| 11.010  | Divers    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 988 064,00             | 1 988 064,00   | 1 716 967,20                            |
| 11.020  | Divers    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 14 882,00 D              | 45 099,10  | 45 099,10                               |
| 11.030  | Divers    | 08.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 476 795,00               | 476 795,00   | 472 912,47                              |
| 11.040  | Divers    | 08.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 4 587,65   | 4 587,65                                |
| 11.100  | 11.40     | 08.20       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 2 880,00                 | 2 880,00   | 2 880,00                                |
| 41.050  | 41.10     | 08.20       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de la Bibliothèque nationale  | CORD                      | 3 674 888,00             | 3 674 888,00   | 3 674 888,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.3:</i>  |                           | 8 858 898,00             | 8 893 602,75   | 8 444 285,70                            |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article     | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>ftt ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------|--------------------------|--|---|
| <i>Section 02.4 – Archives nationales</i>                 |           |             |  |                  |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE | 1 144 383,00             | 1 144 383,00   | 1 115 501,92                            |
| 11.010  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE | 485 023,00               | 485 023,00   | 423 059,68                              |
| 11.020  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE | 11 906,00                | 11 906,00  | 10 123,47                               |
| 11.030  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE | 76 504,00 D              | 140 957,55   | 140 957,55                              |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE    | 820,00                   | 820,00   | 819,91                                  |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD             | 1 190,00                 | 1 190,00   | 1 190,00                                |
| 41.050  | 41.10     | 01.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement des Archives nationales  | CORD             | 826 860,00               | 826 860,00   | 826 860,00                              |
| <i>Total de la section 02.4:</i>                          |           |             |  |                  |                          |  |   |
|   |           |             |  |                  | 2 546 686,00             | 2 611 139,55   | 2 518 512,53                            |
| <i>Section 02.5 – Centre national de l'audiovisuel</i>    |           |             |  |                  |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE | 194 858,00 D             | 455 681,19   | 455 681,19                              |
| 11.010  | Divers    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE | 1 374 725,00             | 1 374 725,00   | 1 333 966,35                            |
| 11.020  | Divers    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE | 5 953,00 D               | 184 567,37   | 184 567,37                              |
| 11.030  | Divers    | 08.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE | 93 287,00 D              | 112 446,36   | 112 446,36                              |
| 33.000  | 33.00     | 08.10       | Participation aux frais de programmation, de gestion et d'animation des salles de cinéma régionales non commerciales | CORD             | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 33.001  | 33.00     | 08.10       | Participation aux frais d'organisation du festival „Discovery Zone“  | CORD             | 150 000,00               | 150 000,00   | 150 000,00                              |
| 33.003  | 33.00     | 08.10       | Développement de programmes spécifiques en matière de photographie: bourses d'aide à la création                     | CORD             | 30 000,00                | 30 000,00  | 29 140,00                               |
| 41.050  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre national de l'audiovisuel  | CORD             | 3 300 000,00             | 3 300 000,00   | 3 300 000,00                            |
| <i>Total de la section 02.5:</i>                          |           |             |  |                  | 5 198 823,00             | 5 657 419,92   | 5 615 801,27                            |
| <i>Section 02.6 – Musée national d'histoire naturelle</i> |           |             |  |                  |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE | 2 267 680,00             | 2 267 680,00   | 2 229 238,50                            |
| 11.010  | Divers    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE | 2 402 557,00             | 2 402 557,00   | 2 379 631,51                            |
| 11.020  | Divers    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE | 56 549,00 D              | 82 724,54  | 82 724,54                               |
| 11.030  | Divers    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE | 425 311,00 D             | 440 892,95   | 440 892,95                              |
| 11.100  | 11.40     | 08.10       | Indemnités d'habillement   | CORD             | 3 104,00                 | 3 104,00   | 3 104,00                                |
| 11.130  | 11.12     | 08.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD             | 2 600,00                 | 2 600,00   | 2 265,17                                |
| 33.002  | 33.00     | 08.10       | Convention avec la fondation „Centre Européen de Géodynamique et de Séismologie“                                     | CORD             | 252 000,00               | 252 000,00   | 251 180,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 08.10       | Subsides aux associations partenaires du Musée national d'histoire naturelle   | CNSM             | 15 000,00                | 15 000,00  | 15 000,00                               |
| 34.070  | 34.51     | 08.10       | Subsides à caractère bénévole aux collaborateurs scientifiques du Centre de Recherche Scientifique                   | CORD             | 31 200,00                | 31 200,00  | 31 200,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>ftt ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.050  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Musée national d'histoire naturelle   | CORD                      | 1 815 000,00             | 1 815 000,00   | 1 815 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.6:</i>   |                           | 7 271 001,00             | 7 312 758,49   | 7 250 236,67                            |
|         |           |             | <i>Section 02.7 – Centre national de littérature</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.34       | Traitement des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 700 731,00 D             | 804 771,65   | 804 771,65                              |
| 11.010  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 84 978,00                | 84 978,00  | 70 223,02                               |
| 11.020  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 8 930,00 D               | 25 356,76  | 25 356,76                               |
| 11.030  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 137 485,00               | 137 485,00   | 127 668,12                              |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 586,00                   | 586,00   | 468,52                                  |
| 41.050  | 41.10     | 01.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre national de littérature  | CORD                      | 268 500,00               | 268 500,00   | 268 500,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.7:</i>   |                           | 1 201 210,00             | 1 321 677,41   | 1 296 988,07                            |
|         |           |             | <i>Section 02.8 – Commissariat à l'enseignement musical</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.020  | Divers    | 13.90       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 08.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE             | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 08.00       | Indemnités pour services de tiers  | CPUBLIE, CSDE             | 18 275,00                | 18 275,00  | 9 986,83                                |
| 12.001  | 12.15     | 08.00       | Formation continue des enseignants: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 7 500,00 TR              | 8 000,00   | 7 582,50                                |
| 12.010  | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 1 700,00                 | 1 700,00   | 980,20                                  |
| 12.040  | 12.12     | 08.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 334,33                                |
| 12.050  | 12.12     | 08.00       | Achat de biens et de services de télécommunications  | CORD                      | 2 300,00 TR              | 2 800,00   | 2 515,80                                |
| 12.070  | 12.12     | 08.00       | Entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 400,00                   | 400,00   | 378,31                                  |
| 12.080  | 12.11     | 08.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 1 250,00                 | 1 250,00   | 942,83                                  |
| 12.190  | 12.30     | 08.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 7 000,00 TE              | 6 000,00   | 4 081,93                                |
| 34.060  | 34.41     | 08.00       | Bourses d'études et de voyages et autres aides ayant le même objet   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 13 435,83                               |
| 35.060  | 35.00     | 08.00       | Cotisations à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 800,00 D                 | 900,00   | 900,00                                  |
| 43.000  | 43.22     | 08.00       | Participation de l'Etat dans le financement de l'enseignement musical  | CORD                      | 11 284 000,00            | 11 284 000,00  | 11 284 000,00                           |
| 43.001  | 43.22     | 08.00       | Participation de l'Etat au financement de la formation orchestrale organisée par le Commissariat à l'enseignement musical en collaboration avec les conservatoires dans le cadre de la division supérieure | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 907,94                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 02.8:</i>   |                           | 11 361 825,00            | 11 361 925,00  | 11 342 046,50                           |
|         |           |             | <b><i>Total du département 02:</i></b>   |                           | 104 918 493,00           | 120 623 067,36   | 106 834 969,79                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>03 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 03.0 – Enseignement supérieur.– Dépenses générales</i>  |                           |                          |   |   |
| 11.020  | Divers    | 04.40       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 11 906,00                | 11 906,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 207 697,00 D             | 225 077,00  | 220 913,70                              |
| 11.132  | 11.12     | 04.44       | Organisation du brevet de technicien supérieur: indemnités pour services extraordinaires                         | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 278 535,00               | 278 535,00  | 238 429,24                              |
| 12.000  | 12.15     | 04.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 52 410,00                | 52 410,00   | 41 722,91                               |
| 12.002  | 12.15     | 04.44       | Organisation du brevet de technicien supérieur: indemnités pour services de tiers                                | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 424 360,00 D             | 504 360,00  | 503 925,01                              |
| 12.010  | 12.13     | 04.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 500,00 TE                | 147,00  | 146,40                                  |
| 12.012  | 12.13     | 04.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 30 000,00 TR TE          | 33 559,00   | 33 408,16                               |
| 12.020  | 12.14     | 04.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 2 500,00 TE              | 0,00  | 0,00                                    |
| 12.040  | 12.12     | 04.10       | Centre de documentation et d'information sur l'enseignement supérieur  | CORD                      | 5 800,00 TE              | 5 325,00  | 5 324,92                                |
| 12.041  | 12.12     | 04.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 17 000,00 TE             | 11 733,00   | 11 730,57                               |
| 12.050  | 12.12     | 04.60       | Achat de biens et de services auprès de l'entreprise des postes et télécommunications pour les besoins du CEDIES | CORD                      | 55 214,00 TR TE          | 63 004,00   | 63 003,17                               |
| 12.060  | 12.12     | 04.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 1 000,00 TE              | 0,00  | 0,00                                    |
| 12.070  | 12.12     | 04.60       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 12 650,00 TE             | 11 573,00   | 11 525,98                               |
| 12.080  | 12.11     | 04.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 39 928,00 D TR           | 91 128,00   | 90 982,19                               |
| 12.121  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 40 000,00 D TR           | 61 725,00   | 61 246,25                               |
| 12.125  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 245 050,00 D             | 346 763,00  | 323 081,10                              |
| 12.130  | 12.16     | 04.00       | Frais de publication, frais d'impression, dépenses diverses  | CORD                      | 97 000,00 TR             | 104 850,00  | 104 787,93                              |
| 12.140  | 12.16     | 04.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 10 500,00 TE             | 1 852,00  | 1 851,55                                |
| 12.142  | 12.16     | 04.10       | Frais d'organisation de la foire des études et de la formation   | CORD                      | 269 000,00 TR TE         | 335 849,00  | 335 848,78                              |
| 12.190  | 12.30     | 04.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation                     | CORD                      | 26 000,00 TE             | 4 468,00  | 4 366,50                                |
| 12.221  | 12.30     | 04.43       | Evaluation externe de l'Université: frais divers   | CORD                      | 361 000,00 TR            | 399 287,00  | 395 889,67                              |
| 12.301  | Divers    | 04.10       | Commissions consultatives diverses: frais de fonctionnement  | CORD                      | 3 700,00 TE              | 817,00  | 816,62                                  |
| 12.302  | Divers    | 04.44       | Mise en place d'un comité d'accréditation pour les formations de l'enseignement supérieur                        | CORD                      | 148 355,00 TE            | 63 755,00   | 63 682,45                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.303  | Divers    | 04.00       | Organisation des journées nationales d'éthique et de séminaires dans le cadre de la recherche sur la résolution de conflits: dépenses diverses  | CORD                      | 1 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 33.000  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du gestionnaire des projets européens   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 33.001  | 33.00     | 04.00       | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation RESTENA gérant la gestion du réseau téléinformatique de l'enseignement supérieur et de la recherche                                 | CORD                      | 700 000,00               | 700 000,00   | 700 000,00                              |
| 33.002  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat au financement des frais de fonctionnement, des activités et des projets de l'association sans but lucratif „LUXEMBOURG INCOME STUDY“                                 | CORD                      | 171 600,00               | 171 600,00   | 171 600,00                              |
| 33.003  | 33.00     | 04.00       | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation „Campus Europae“  | CORD                      | 500 000,00               | 500 000,00   | 500 000,00                              |
| 33.005  | 33.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut d'enseignement et de recherche doctoral et postdoctoral en droit procédural   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 000 000,00             | 1 000 000,00   | 1 000 000,00                            |
| 33.007  | 33.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut pour le droit européen de la circulation  | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 04.00       | Subsides aux associations estudiantines   | CNSM                      | 12 750,00                | 12 750,00  | 11 600,00                               |
| 34.010  | 34.30     | 04.42       | Bourses pour études supérieures en faveur d'étudiants nécessitant ne remplissant pas les conditions d'études concernant l'aide financière de l'Etat pour études supérieures et de cas sociaux | CORD                      | 270 000,00               | 270 000,00   | 268 800,00                              |
| 34.060  | 34.41     | 04.42       | Bourses pour études à l'institut universitaire européen de Florence et aux Collèges d'Europe de Bruges et de Natolin  | CORD                      | 101 887,00               | 101 887,00   | 68 665,00                               |
| 34.062  | 34.41     | 04.42       | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: subventions d'intérêt  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 810 000,00               | 810 000,00   | 678 100,56                              |
| 34.063  | 34.41     | 04.42       | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: bourses d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 88 000 000,00 D          | 98 000 000,00  | 97 991 700,00                           |
| 34.065  | 34.41     | 04.42       | Bourses aux étudiants québécois dans le cadre de l'entente de coopération signée entre le Luxembourg et le Québec   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 22 500,00                | 22 500,00  | 18 000,00                               |
| 35.010  | 35.20     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 408 832,00               | 408 832,00   | 408 832,00                              |
| 35.040  | 35.50     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 66 000,00                | 66 000,00  | 66 000,00                               |
| 35.060  | 35.00     | 04.10       | Frais de location de chambres d'étudiants universitaires et frais accessoires   | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00  | 9 946,80                                |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.050  | 41.10     | 04.44       | Dotation dans l'intérêt des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique organisant le brevet de technicien supérieur      | CORD                      | 47 000,00                | 47 000,00  | 47 000,00                               |
| 44.000  | 44.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de loyer de la Miami University. – John E. Dolibois European Center  | CORD                      | 176 822,00               | 176 822,00   | 176 822,00                              |
| 44.001  | 44.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Institut universitaire international  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 095 000,00             | 2 095 000,00   | 2 095 000,00                            |
| 44.003  | 44.00     | 04.42       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris   | CPUBLIE, CSDE             | 70 000,00                | 70 000,00  | 70 000,00                               |
| 12.690  | 12.30     | 04.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CNST, CORD                | 290,00                   | 290,00   | 288,65                                  |
| 34.564  | 34.41     | 04.42       | Aide financière pour études supérieures: primes d'encouragement  | CNST, CORD                | 23 000,00                | 23 000,00  | 23 000,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 03.0:</i>   |                           | 96 978 786,00            | 107 245 804,00   | 106 968 038,11                          |
|         |           |             | <i>Section 03.1 – Université du Luxembourg</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.40       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 457 831,00 D           | 1 604 646,20   | 1 604 646,20                            |
| 11.010  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 136 964,00             | 1 136 964,00   | 975 898,55                              |
| 11.020  | Divers    | 04.44       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 499 497,00               | 499 497,00   | 362 613,50                              |
| 11.040  | Divers    | 04.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.000  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation „Amis de l'Université“   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 37 500,00                               |
| 41.010  | 41.40     | 04.10       | Contribution financière de l'Etat dans l'intérêt de l'établissement public „Université du Luxembourg“  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 101 666 674,00           | 101 666 674,00   | 101 666 674,00                          |
| 41.011  | 41.40     | 04.10       | Contribution financière de l'Etat à l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la mise en oeuvre du plan d'action „Technologies de la santé“ | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 15 103 747,00            | 15 103 747,00  | 15 103 747,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 03.1:</i>   |                           | 119 914 913,00           | 120 061 728,20   | 119 751 079,25                          |
|         |           |             | <i>Section 03.2 – Recherche et innovation</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.010  | Divers    | 04.60       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 860 621,00               | 860 621,00   | 559 522,26                              |
| 11.020  | Divers    | 04.60       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 04.60       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 31 000,00                | 31 000,00  | 16 080,00                               |
| 12.000  | 12.15     | 04.60       | Comité supérieur de la recherche et de l'innovation: indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 42 350,00                | 42 350,00  | 41 000,00                               |
| 12.010  | 12.13     | 04.60       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 500,00                                |
| 12.012  | 12.13     | 04.60       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 80 000,00 TR             | 91 000,00  | 82 166,71                               |
| 12.040  | 12.12     | 04.60       | Frais de bureau  | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 4 738,19                                |
| 12.100  | 12.11     | 01.34       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 146 765,00 D             | 163 325,00   | 153 609,09                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.120  | 12.30     | 04.60       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 563 700,00 TR         | 588 700,00  | 583 954,31                        |
| 12.140  | 12.16     | 04.60       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 5 000,00              | 5 000,00  | 0,00                              |
| 12.190  | 12.30     | 04.60       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 1 000,00 TR           | 65 000,00   | 55 711,88                         |
| 12.191  | 12.30     | 04.60       | Participation aux frais d'organisation de conférences scientifiques   | CORD                      | 100,00                | 100,00  | 100,00                            |
| 32.010  | 32.00     | 04.60       | Mesures destinées à promouvoir la participation des entreprises à la mise en oeuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales et aéronautiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 300 000,00            | 300 000,00  | 253 776,00                        |
| 33.000  | 33.00     | 04.60       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation „Integrated BioBank of Luxembourg“ chargée de la gestion de la „BioBanque Luxembourg“.   | CPUBLIE, CSDE             | 15 400 000,00 TE      | 15 300 000,00   | 9 000 000,00                      |
| 33.006  | 33.00     | 04.60       | Contributions financières dans l'intérêt de la mise en oeuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales et aéronautiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100 000,00            | 100 000,00  | 0,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 04.60       | Subsides à des associations pour activités dans l'intérêt de la recherche et du développement technologique   | CNSM                      | 1 000,00              | 1 000,00  | 0,00                              |
| 33.015  | 33.00     | 04.60       | Mesures dans l'intérêt de la promotion de la recherche, du développement technologique et du transfert de technologie: participation aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois ou étrangers, études, expertises et mesures directes | CNSM                      | 1 100 000,00          | 1 100 000,00  | 1 100 000,00                      |
| 35.010  | 35.20     | 04.60       | Contributions à des institutions étrangères dans le cadre de projets de recherche et d'études initiés par le Comité supérieur de la recherche et de l'innovation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 35.020  | 35.30     | 04.60       | Contributions à des projets et programmes de recherche bilatéraux et internationaux, cotisations à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 16 900 000,00         | 16 900 000,00   | 16 598 033,09                     |
| 41.013  | 41.40     | 04.60       | Dotation au Fonds National de la Recherche  | CORD                      | 45 000 000,00         | 45 000 000,00   | 45 000 000,00                     |
| 41.014  | 41.40     | Divers      | Dotation au Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe  | CORD                      | 3 900 000,00          | 3 900 000,00  | 3 900 000,00                      |
| 41.015  | 41.40     | 04.60       | Participation de l'Etat au programme de recherche et de développement entrepris par le centre d'études de populations, de pauvreté et de politique socio-économique   | CORD                      | 10 150 000,00         | 10 150 000,00   | 10 150 000,00                     |
| 41.016  | 41.40     | 04.60       | Contributions financières de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre de centres de compétence établis en partenariat public-privé  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 41.017  | 41.40     | 04.60       | Contributions financières à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de la mise en oeuvre de projets-pilotes de partenariat public-privé  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|--|---|
| 41.018  | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Gabriel Lippmann dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention                  | CORD         | 15 300 000,00            | 15 300 000,00  | 15 300 000,00                           |
| 41.019  | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Henri Tudor dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention                       | CORD         | 22 420 000,00            | 22 420 000,00  | 22 420 000,00                           |
| 41.020  | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Santé dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention                             | CORD         | 21 500 000,00            | 21 500 000,00  | 21 500 000,00                           |
| 41.021  | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Santé dans l'intérêt de la mise en oeuvre de missions déterminées dans le cadre du plan d'action „Technologies de la santé“ | CORD         | 2 140 000,00             | 2 140 000,00   | 2 140 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 03.2.</i>   |              | 155 950 436,00           | 155 966 996,00   | 148 860 191,53                          |
|         |           |             | <b>Total du département 03:</b>  |              | 372 844 135,00           | 383 274 528,20   | 375 579 308,89                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>04 – Ministère des Finances</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 04.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.090  | 11.12     | 01.23       | Indemnités de poste et de logement d'agents détachés à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 184 175,00 D             | 187 786,00   | 183 165,03                              |
| 11.130  | 11.12     | 11.70       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 43 224,00 TE             | 39 829,00  | 32 098,44                               |
| 11.300  | 11.00     | 03.20       | Attribution aux fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive |                           |                          |  |   |
| 12.000  | 12.15     | 11.70       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 600 000,00 D             | 692 000,00   | 661 313,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 01.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 500,00                 | 6 500,00   | 400,00                                  |
| 12.020  | 12.14     | 11.70       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 510 000,00 D             | 775 000,00   | 768 277,48                              |
| 12.040  | 12.12     | 01.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 6 080,00 TE              | 4 280,00   | 4 256,75                                |
| 12.080  | 12.11     | Divers      | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 31 000,00 TR             | 33 100,00  | 33 097,99                               |
| 12.090  | 12.21     | Divers      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CORD                      | 7 230,00                 | 7 230,00   | 7 062,05                                |
| 12.100  | 12.11     | Divers      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 400 000,00             | 7 400 000,00   | 7 286 766,97                            |
| 12.120  | 12.30     | 01.20       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 21 500 000,00 D          | 22 092 500,00  | 22 033 848,33                           |
| 12.121  | 12.30     | 01.25       | Domaines de l'Etat: frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D TR              | 38 228,00  | 38 227,91                               |
| 12.122  | 12.30     | 01.20       | Développement de certains domaines de la législation sur la comptabilité de l'Etat: frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 240 000,00               | 240 000,00   | 42 968,02                               |
| 12.123  | 12.30     | 01.20       | Développement de la place financière: dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 260 000,00               | 260 000,00   | 110 530,11                              |
| 12.190  | 12.30     | 01.20       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 000 000,00 D           | 2 585 675,00   | 2 585 672,19                            |
| 12.300  | Divers    | 13.90       | Crédit commun: dépenses imprévues   | CORD                      | 4 000,00 TE              | 3 700,00   | 3 156,70                                |
| 12.310  | Divers    | 13.90       | Crédit commun: dépenses sur exercices clos  | CPUBLIE, CSDE             | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.320  | Divers    | 13.90       | Affectation du personnel excédentaire de la WSA dans le cadre d'un contrat de prestation de main-d'oeuvre   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00 TR              | 3 412,00   | 3 387,01                                |
| 33.011  | 33.00     | 01.22       | Subventions dans l'intérêt des activités d'organismes et d'associations relevant du département des finances  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 132 282,00             | 1 132 282,00   | 1 005 491,23                            |
| 34.040  | 34.42     | 06.35       | Subventions pour cause de dommages matériels subis par suite de guerres, d'événements politiques et de calamités naturelles                                       | CNSM                      | 58 750,00                | 58 750,00  | 58 747,27                               |
| 35.030  | 35.40     | 01.43       | Contributions à des organisations internationales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             |   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 33 265,00 D              | 50 832,00  | 50 832,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.010  | 41.40     | 01.20       | Banque centrale du Luxembourg: remboursement des frais en relation avec l'établissement de la balance des paiements du Luxembourg | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 661 337,00             | 2 661 337,00   | 1 996 465,93                            |
| 43.010  | 43.21     | 13.20       | Attribution aux communes d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive                           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 600 000,00 D             | 648 880,79   | 648 880,79                              |
| 93.000  | 93.00     | 13.90       | Alimentation du fonds de crise institué par la loi du 27.7.1938   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.0:</i>  |                           | 37 280 143,00            | 38 922 521,79  | 37 554 645,20                           |
|         |           |             | <i>Section 04.1 – Inspection générale des finances</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.23       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 633 444,00 D           | 1 647 754,32   | 1 647 754,32                            |
| 11.010  | Divers    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 308 680,00               | 308 680,00   | 253 125,01                              |
| 11.020  | Divers    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 01.23       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 86 553,00                | 86 553,00  | 67 347,15                               |
| 11.040  | Divers    | 01.23       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 01.23       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 240,00                   | 240,00   | 234,26                                  |
| 12.000  | 12.15     | 01.23       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 01.23       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 10,40                                   |
| 12.020  | 12.14     | 01.23       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 1 250,00                 | 1 250,00   | 922,12                                  |
| 12.040  | 12.12     | 01.23       | Frais de bureau   | CORD                      | 19 750,00                | 19 750,00  | 17 816,62                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.23       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.070  | 12.12     | 01.23       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE, CSDE             | 8 150,00                 | 8 150,00   | 3 772,09                                |
| 12.080  | 12.11     | 01.23       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 19 500,00 TE             | 7 500,00   | 6 549,56                                |
| 12.120  | 12.30     | 01.23       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500 000,00 D TR          | 530 210,00   | 530 207,50                              |
| 12.125  | 12.30     | 01.23       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.190  | 12.30     | 01.23       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études et frais d'organisation et de participation                                    | CORD                      | 2 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.1:</i>  |                           | 2 580 167,00             | 2 610 687,32   | 2 527 739,03                            |
|         |           |             | <i>Section 04.2 – Trésorerie de l'Etat</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.23       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 171 136,00             | 2 171 136,00   | 1 917 117,95                            |
| 11.010  | Divers    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 64 761,00                | 64 761,00  | 62 622,94                               |
| 11.020  | Divers    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 63 086,04  | 63 086,04                               |
| 12.040  | 12.12     | 01.23       | Frais de bureau   | CORD                      | 9 900,00 TR              | 14 900,00  | 12 757,34                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.23       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 4 991,17                                |
| 12.080  | 12.11     | 01.23       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE, CSDE             | 44 250,00 TE             | 39 250,00  | 29 261,81                               |
| 12.190  | 12.30     | 01.23       | Frais de perfectionnement du personnel  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 2 526,74                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.300  | Divers    | 01.23       | Frais de banque  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 175 000,00 D             | 251 219,19   | 251 219,19                              |
| 12.350  | Divers    | 01.23       | Régularisation de déséquilibres d'articles du budget pour ordre  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 23.000  | 23.00     | 01.23       | Intérêts imputés en débit pour les fonds structurels et autres fonds européens   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 23.010  | 23.00     | 01.23       | Pertes de change en relation avec des paiements de factures en devises   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 250 000,00 D             | 1 000 122,54   | 1 000 122,54                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.2:</i>   |                           | 2 726 347,00             | 3 615 674,77   | 3 343 705,72                            |
|         |           |             | <i>Section 04.3 – Direction du contrôle financier</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 156 350,00 D             | 159 810,85   | 159 810,85                              |
| 11.020  | Divers    | 01.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 01.30       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 450,00                   | 450,00   | 0,00                                    |
| 12.020  | 12.14     | 01.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 2 850,00                 | 2 850,00   | 550,87                                  |
| 12.040  | 12.12     | 01.30       | Frais de bureau  | CORD                      | 11 700,00 TE             | 11 000,00  | 6 638,56                                |
| 12.120  | 12.30     | 01.30       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 12.190  | 12.30     | 01.30       | Formation du personnel   | CORD                      | 1 000,00 TR              | 1 700,00   | 1 652,91                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.3:</i>   |                           | 174 450,00               | 177 910,85   | 168 653,19                              |
|         |           |             | <i>Section 04.4 – Contributions directes</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.22       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 47 797 745,00            | 47 797 745,00  | 45 893 718,31                           |
| 11.010  | Divers    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 4 993 547,00             | 4 993 547,00   | 4 732 615,96                            |
| 11.020  | Divers    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 199 559,65   | 199 559,65                              |
| 11.030  | Divers    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 273 239,00             | 1 273 239,00   | 1 175 967,77                            |
| 11.040  | Divers    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 01.22       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 6 704,00 TR              | 6 784,00   | 6 777,00                                |
| 11.130  | 11.12     | 01.22       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 37 592,00 TR             | 40 192,00  | 39 593,47                               |
| 12.001  | 12.15     | 01.22       | Part de l'Etat dans l'indemnité revenant aux personnes participant au recensement annuel dans l'intérêt de l'assiette des impôts directs |                           |                          |  |   |
| 12.010  | 12.13     | 01.22       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 78 540,00                | 78 540,00  | 77 757,12                               |
| 12.020  | 12.14     | 01.22       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 37 500,00                | 37 500,00  | 31 453,72                               |
| 12.040  | 12.12     | 01.22       | Frais de bureau  | CORD                      | 30 000,00 TE             | 26 320,00  | 22 852,36                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 190 000,00               | 190 000,00   | 178 842,62                              |
| 12.055  | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 150 000,00 TR            | 153 360,00   | 152 886,98                              |
| 12.060  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 850 000,00 D           | 2 556 100,00   | 2 556 002,10                            |
| 12.070  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 50 830,00 TR             | 65 830,00  | 54 244,01                               |
| 12.080  | 12.11     | 01.22       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 179 216,00 TE            | 172 191,00   | 141 625,06                              |
|         |           |             |  | CPUBLIE, CSDE             | 388 500,00               | 388 500,00   | 381 491,29                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.090  | 12.21     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 175 000,00 TR          | 2 179 665,00   | 2 179 664,89                            |
| 12.100  | 12.11     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 780 000,00             | 1 780 000,00   | 1 552 486,71                            |
| 12.110  | 12.30     | 01.22       | Frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 140 000,00 D             | 360 000,00   | 322 563,35                              |
| 12.120  | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.125  | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE, CSDE             | 814 000,00 TE            | 799 000,00   | 599 445,99                              |
| 12.190  | 12.30     | 01.22       | Cours de formation pour les agents des contributions  | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 13 560,93                               |
| 12.300  | Divers    | 01.22       | Fiches, imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux, comptes et pièces comptables, préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur, enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables, codes et études fiscaux | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350 000,00               | 350 000,00   | 290 274,93                              |
| 12.310  | Divers    | 01.22       | Frais de poursuite et d'instance pour le recouvrement des contributions, frais hypothécaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 37 000,00                | 37 000,00  | 22 611,85                               |
| 12.350  | Divers    | Divers      | Frais de banque   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 49 500,00                | 49 500,00  | 35 031,35                               |
| 12.360  | Divers    | 01.22       | Frais de surveillance des immeubles   | CPUBLIE, CSDE             | 220 000,00               | 220 000,00   | 207 766,89                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.4:</i>  |                           | 62 644 213,00            | 63 769 772,65  | 60 868 794,31                           |
|         |           |             | <i>Section 04.5 – Enregistrement et domaines</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | Divers      | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 25 866 434,00            | 25 866 434,00  | 24 989 798,36                           |
| 11.010  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 413 134,00             | 2 413 134,00   | 2 268 314,84                            |
| 11.020  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 5 302,00                 | 5 302,00   | 4 765,55                                |
| 11.030  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 661 348,00               | 661 348,00   | 628 480,90                              |
| 11.040  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 23 209,80  | 23 209,80                               |
| 11.100  | 11.40     | Divers      | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 606,65                                |
| 11.110  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour pertes de caisse  | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 6 000,00                                |
| 11.130  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 49 800,00 TE             | 35 800,00  | 33 471,55                               |
| 11.132  | 11.12     | 01.22       | Indemnités de responsabilité des conservateurs des hypothèques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 170 000,00 D TR          | 192 000,00   | 191 781,23                              |
| 12.000  | 12.15     | Divers      | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 40 500,00 TE             | 25 700,00  | 25 634,94                               |
| 12.010  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 29 000,00                | 29 000,00  | 24 665,77                               |
| 12.020  | 12.14     | Divers      | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 17 500,00 TR             | 19 000,00  | 18 066,96                               |
| 12.040  | 12.12     | Divers      | Frais de bureau   | CORD                      | 81 000,00                | 81 000,00  | 72 084,90                               |
| 12.041  | 12.12     | Divers      | Frais de bureau: consommables bureautiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 65 000,00                | 65 000,00  | 50 203,44                               |
| 12.050  | 12.12     | Divers      | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 900 000,00 TR            | 907 000,00   | 906 816,24                              |
| 12.060  | 12.12     | Divers      | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                      | 6 500,00 TR              | 8 500,00   | 7 738,77                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.070  | 12.12     | Divers      | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 151 000,00               | 151 000,00   | 139 649,01                              |
| 12.080  | 12.11     | Divers      | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 125 000,00 TR            | 137 000,00   | 135 292,45                              |
| 12.081  | 12.11     | Divers      | Bâtiments: nettoyage   | CORD                      | 39 000,00 TE             | 37 600,00  | 37 576,52                               |
| 12.090  | 12.21     | Divers      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 425 500,00 D             | 474 135,00   | 459 134,13                              |
| 12.100  | 12.11     | Divers      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 94 000,00                | 94 000,00  | 84 768,12                               |
| 12.125  | 12.30     | Divers      | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 750 000,00             | 2 750 000,00   | 1 977 234,49                            |
| 12.140  | 12.16     | Divers      | Frais en relation avec l'organisation de réunions et de conférences  | CORD                      | 1 200,00                 | 1 200,00   | 1 104,32                                |
| 12.190  | 12.30     | Divers      | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CPUBLIE, CSDE             | 88 300,00 TE             | 60 300,00  | 47 590,15                               |
| 12.300  | Divers    | Divers      | Fiches, imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux, comptes et pièces comptables, préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur, enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables, codes et études fiscaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 140 000,00               | 140 000,00   | 115 395,39                              |
| 12.310  | Divers    | 01.22       | Frais de poursuite et d'instance, frais hypothécaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 450 000,00 D             | 1 200 000,00   | 1 199 660,81                            |
| 12.320  | Divers    | 01.22       | Dépenses à faire par les comptables de l'administration en vertu de la loi du 15.3.1892 sur la procédure en débet en matière de faillite ainsi que de la loi du 27.2.1979 portant règlement des honoraires des curateurs aux faillites clôturées pour insuffisance d'actif et des curateurs à successions vacantes | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 550 000,00 D           | 1 950 000,00   | 1 948 974,17                            |
| 12.330  | Divers    | 01.25       | Frais d'adjudication exposés par l'administration des domaines dans l'intérêt de la vente des biens et produits domaniaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25 000,00 D              | 37 150,00  | 28 485,37                               |
| 12.350  | Divers    | Divers      | Fabrication de papier-timbre et de timbres mobiles, cartons d'avertissements taxés, dépenses de l'atelier  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 153 500,00               | 153 500,00   | 149 064,12                              |
| 12.370  | Divers    | 01.25       | Impôt foncier dû par le domaine de l'Etat, taxes annuelles de cabaretage, participation aux travaux connexes due par le domaine de l'Etat dans le cadre de projets de remboursement, dépenses en rapport avec la liquidation de l'office des séquestres  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 365 000,00 TR            | 378 700,00   | 378 546,29                              |
| 12.380  | Divers    | 01.25       | Frais d'abonnement à des banques de données internationales  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 5 000,00                 | 5 000,00   | 2 860,22                                |
| 12.390  | Divers    | 01.25       | Frais de banque  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 80 000,00 TR             | 100 000,00   | 99 372,58                               |
| 23.000  | 23.00     | 13.10       | Intérêts des consignations et dépôts   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 125 000,00 D             | 200 000,00   | 200 000,00                              |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 24.010  |           | Divers      | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques                   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 500,00                 | 4 500,00   | 3 683,64                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.5:</i>   |                           | 36 887 618,00            | 38 216 512,80  | 36 263 031,48                           |
|         |           |             | <i>Section 04.6 – Douanes et accises</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.22       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 37 532 958,00            | 37 532 958,00  | 36 506 461,94                           |
| 11.010  | Divers    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 490 986,00               | 490 986,00   | 389 251,55                              |
| 11.020  | Divers    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 5 302,00                 | 5 302,00   | 5 145,02                                |
| 11.030  | Divers    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 721 106,00               | 721 106,00   | 658 739,80                              |
| 11.040  | Divers    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 39 483,62  | 39 483,62                               |
| 11.100  | 11.40     | 01.22       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 350 000,00 TE            | 331 000,00   | 329 055,70                              |
| 11.110  | 11.12     | 01.22       | Indemnités pour pertes de caisse   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 63 000,00 TR             | 65 000,00  | 64 914,00                               |
| 11.120  | 11.12     | 01.22       | Gratifications pour croix de service   | CORD                      | 30 625,00                | 30 625,00  | 25 972,18                               |
| 11.130  | 11.12     | 01.22       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 179 300,00 TE            | 168 300,00   | 157 768,05                              |
| 11.131  | 11.12     | 01.22       | Indemnités de permanence à domicile  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
| 11.300  | 11.00     | 01.22       | Prime de formation   | CORD                      | 228 500,00 TE            | 221 500,00   | 221 055,34                              |
| 12.010  | 12.13     | 01.22       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 40 000,00 TE             | 33 000,00  | 22 653,12                               |
| 12.020  | 12.14     | 01.22       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CPUBLIE, CSDE             | 270 000,00 TR            | 301 000,00   | 300 241,52                              |
| 12.030  | 12.16     | 01.22       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 49 535,34                               |
| 12.040  | 12.12     | 01.22       | Frais de bureau  | CORD                      | 90 000,00 TR             | 96 000,00  | 95 374,70                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 705 000,00               | 705 000,00   | 664 478,91                              |
| 12.060  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CPUBLIE, CSDE             | 75 000,00                | 75 000,00  | 70 009,14                               |
| 12.070  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 2 519 200,00             | 2 519 200,00   | 2 404 810,56                            |
| 12.080  | 12.11     | 01.22       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 390 000,00               | 390 000,00   | 355 081,47                              |
| 12.081  | 12.11     | 01.22       | Entretien des logements de service   | CPUBLIE, CSDE             | 135 000,00               | 135 000,00   | 132 654,73                              |
| 12.090  | 12.21     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques                           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 65 000,00                | 65 000,00  | 49 444,64                               |
| 12.100  | 12.11     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques |                           |                          |  |   |
| 12.125  | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 253 000,00             | 1 253 000,00   | 1 222 331,52                            |
| 12.170  | 12.30     | 01.22       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur                                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 352 000,00 D           | 2 830 320,00   | 2 540 506,25                            |
| 12.190  | 12.30     | 01.22       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation                                 | CORD                      | 17 000,00                | 17 000,00  | 16 450,88                               |
| 12.300  | Divers    | 01.22       | Armement et équipement du personnel, exercices de tir  | CORD                      | 33 000,00 TR             | 38 000,00  | 37 738,50                               |
|         |           |             |  |                           | 80 000,00                | 80 000,00  | 78 621,71                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.305  | Divers    | 01.22       | Education physique et sports, acquisition de matériel et d'équipements de sport, frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions, allocation de prix à l'occasion de concours sportifs  | CORD                      | 9 000,00                 | 9 000,00   | 8 529,40                                |
| 12.310  | Divers    | 03.20       | Frais d'entretien et d'assurance des chiens, dépenses dans le cadre de la lutte antidrogue  | CORD                      | 47 000,00                | 47 000,00  | 40 046,16                               |
| 12.320  | Divers    | 01.22       | Fiches, imprimés et documents administratifs, comptes et pièces comptables, imprimés destinés à la revente ainsi que frais de confection de bandelettes fiscales (fournitures faites par l'administration belge des douanes et accises), enveloppes, dossiers, registres et documentation administratives | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350 000,00 D             | 450 000,00   | 406 842,74                              |
| 12.330  | Divers    | 01.22       | Honoraires et frais d'experts, frais d'analyse et de contrôle, frais d'interprètes et frais de traduction, frais judiciaires, dommages-intérêts, restitution d'intérêts de retard, indemnités pour visiteuses, frais de manutention et frais de destruction de marchandises saisies                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 000,00 D              | 31 000,00  | 26 354,85                               |
| 12.340  | Divers    | 03.20       | Frais d'entretien et de maintenance de matériel de détection et de contrôle   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 13 581,02                               |
| 12.360  | Divers    | 01.22       | Frais de banque   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 000,00                | 25 000,00  | 23 741,94                               |
| 12.370  | Divers    | 01.22       | Impôt foncier et taxes communales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36 000,00                | 36 000,00  | 35 535,70                               |
| 12.390  | Divers    | 01.22       | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement et de vêtements de travail   | CORD                      | 70 000,00                | 70 000,00  | 69 284,08                               |
| 24.010  | 24.10     | 01.22       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 42 500,00                | 42 500,00  | 31 404,64                               |
| 36.010  | 36.02     | 13.60       | Restitution du droit d'accise autonome sur certains produits soumis à accise  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.6:</i>  |                           | 48 287 177,00            | 48 925 880,62  | 47 093 100,72                           |
|         |           |             | <i>Section 04.7 – Cadastre et topographie</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.22       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 10 362 509,00            | 10 362 509,00  | 9 740 978,21                            |
| 11.010  | Divers    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 204 913,00               | 204 913,00   | 153 102,37                              |
| 11.020  | Divers    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 42 224,49  | 42 224,49                               |
| 11.030  | Divers    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 249 466,00 D             | 254 580,73   | 254 580,73                              |
| 11.040  | Divers    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 7 397,59   | 7 397,59                                |
| 11.100  | 11.40     | 01.22       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 8 100,00 TR              | 9 435,00   | 9 431,07                                |
| 12.000  | 12.15     | 01.22       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13 500,00                | 13 500,00  | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 01.22       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 21 000,00 TR             | 22 350,00  | 22 326,80                               |
| 12.020  | 12.14     | 01.22       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 43 600,00                | 43 600,00  | 42 270,79                               |
| 12.030  | 12.16     | 01.22       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 1 200,00                 | 1 200,00   | 1 146,46                                |
| 12.040  | 12.12     | 01.22       | Frais de bureau   | CORD                      | 63 000,00 TE             | 62 350,00  | 57 782,27                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.050  | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 117 000,00               | 117 000,00   | 108 694,26                              |
| 12.060  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CPUBLIE, CSDE             | 11 000,00                | 11 000,00  | 9 818,12                                |
| 12.070  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des équipements informatiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 673 000,00               | 673 000,00   | 434 616,57                              |
| 12.080  | 12.11     | 01.22       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 48 000,00                | 48 000,00  | 44 211,41                               |
| 12.090  | 12.21     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 29 400,00 TR             | 32 588,00  | 32 587,77                               |
| 12.100  | 12.11     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 98 100,00                | 98 100,00  | 89 233,22                               |
| 12.125  | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 842 350,00               | 842 350,00   | 565 133,35                              |
| 12.140  | 12.16     | 01.22       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses   | CORD                      | 30 000,00 TE             | 23 679,00  | 5 330,06                                |
| 12.170  | 12.30     | 01.22       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                      | 13 000,00                | 13 000,00  | 12 242,51                               |
| 12.190  | 12.30     | 01.22       | Cours de formation et de recyclage du personnel  | CORD                      | 25 000,00 TR TE          | 25 402,00  | 25 401,16                               |
| 12.300  | Divers    | 01.22       | Frais d'entretien et de renouvellement du matériel d'arpentage, de bornes, d'appareillages, de signalisations géodésiques, mise à jour, conservation et restauration de la documentation, dépenses diverses  | CORD                      | 40 000,00                | 40 000,00  | 39 138,38                               |
| 12.330  | Divers    | 01.22       | Renouvellement du stock et actualisation de la carte topographique, de cartes dérivées et des photos aériennes du Grand-Duché de Luxembourg  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 132 000,00               | 132 000,00   | 86 283,50                               |
| 12.370  | Divers    | 01.22       | Exploitation et entretien du réseau permanent GPS  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 85 000,00                | 85 000,00  | 83 996,00                               |
| 12.390  | Divers    | 01.22       | Frais de banque  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 700,00 TR                | 1 396,00   | 1 395,34                                |
| 24.010  | 24.10     | 01.22       | Location de terminaux électroniques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 500,00                   | 500,00   | 342,10                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.7:</i>   |                           | 13 112 538,00            | 13 167 074,81  | 11 869 664,53                           |
| 12.300  | Divers    | 01.23       | <i>Section 04.8 – Dette publique</i><br>Commissions bancaires, frais de notation, frais d'avocats, frais de cotation en bourse, abonnements aux systèmes d'informations financières et autres frais connexes à l'émission et la gestion de la dette publique | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00 D              | 2 100 000,00   | 2 091 656,14                            |
| 12.301  | Divers    | 01.23       | Dépenses en relation avec la mise en circulation et le retrait de signes monétaires émis par le Trésor   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 21.005  | 21.11     | 13.10       | Alimentation du fonds de la dette publique: intérêts   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 130 000 000,00           | 130 000 000,00   | 130 000 000,00                          |
| 93.000  | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau de Kirchberg: intérêts   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 93.001  | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds de rénovation de la vieille ville: intérêts   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500 000,00               | 500 000,00   | 0,00                                    |
| 93.002  | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: intérêts | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 04.8:</i>   |                           | 130 550 300,00           | 132 600 300,00   | 132 091 656,14                          |
|         |           |             | <b>Total du département 04:</b>  |                           | 334 242 953,00           | 342 006 335,61   | 331 780 990,32                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012 (en<br>EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>05 – Ministère de l'Economie et du Commerce<br/>extérieur</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 05.0 – Economie</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | 11.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 261 763,00               | 261 763,00  | 237 850,68                              |
| 11.010  | Divers    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 11.020  | Divers    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 8 930,00                 | 8 930,00  | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 11.10       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 1 250,00                 | 1 250,00  | 1 249,38                                |
| 11.130  | 11.12     | 11.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00  | 2 803,68                                |
| 12.000  | 12.15     | 11.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 250,00                   | 250,00  | 184,08                                  |
| 12.010  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
| 12.012  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 540 000,00 D             | 750 000,00  | 712 316,58                              |
| 12.020  | 12.14     | 11.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 19 000,00                | 19 000,00   | 16 926,30                               |
| 12.040  | 12.12     | 11.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 17 000,00 TR             | 19 500,00   | 18 780,13                               |
| 12.070  | 12.12     | 11.10       | Entretien des équipements informatiques: frais de maintenance et élimination des déchets   | CORD                      | 25 500,00 TE             | 23 000,00   | 16 606,03                               |
| 12.080  | 12.11     | 11.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 400 000,00 TE            | 372 990,00  | 360 483,41                              |
| 12.081  | 12.11     | 11.10       | Frais de gardiennage et d'entretien du site „EUROHUB<br>Sud“   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 906 673,00             | 1 906 673,00  | 1 740 543,09                            |
| 12.110  | 12.30     | 11.10       | Frais de contentieux: mise en oeuvre des actions en cessation dans le cadre de l'application de la loi du 23 avril 2008 relative à la recherche et à la sanction des violations des droits des consommateurs |                           |                          |   |   |
| 12.120  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00 TR              | 9 000,00  | 8 952,75                                |
| 12.121  | 12.30     | 11.10       | Observatoire de la Compétitivité: frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 287 400,00 D TR        | 1 478 777,00  | 1 428 729,38                            |
| 12.122  | 12.30     | 11.10       | Observatoire de la formation des prix: frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 150 000,00 TE            | 86 775,00   | 86 773,04                               |
| 12.141  | 12.16     | 11.10       | Organisation de journées du consommateur   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00               | 100 000,00  | 89 240,00                               |
| 12.144  | 12.16     | 11.10       | Frais de publication   | CORD                      | 82 000,00                | 82 000,00   | 80 216,35                               |
| 12.145  | 12.16     | 09.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 9 000,00 TE              | 0,00  | 0,00                                    |
| 12.190  | 12.30     | 11.10       | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel administratif: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 117 000,00 TE            | 87 085,00   | 58 561,40                               |
| 12.191  | 12.30     | 09.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 27 000,00                | 27 000,00   | 19 750,52                               |
| 12.300  | Divers    | 11.10       | Direction de la propriété intellectuelle: remboursement des frais en rapport avec les dépôts de brevets européens et divers autres frais   | CORD                      | 92 500,00 TE             | 65 089,00   | 65 086,51                               |
|         |           |             |  | CORD                      | 150 000,00 TR            | 206 736,00  | 206 019,20                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.303  | Divers    | 01.10       | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 945 000,00          | 1 945 000,00  | 1 928 610,84                      |
| 12.305  | Divers    | 11.10       | Observatoire de la Compétitivité: frais de fonctionnement  | CORD                      | 35 000,00 TR          | 58 225,00   | 58 224,64                         |
| 12.310  | Divers    | 11.30       | Mesures et interventions générales ou particulières, directes ou indirectes, dans l'intérêt de la promotion des investissements dans l'économie et du développement de celle-ci: frais du comité de développement économique et d'autres organismes de prospection, expertises et études, autres dépenses directes, participation à des dépenses             | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 909 575,00 D        | 2 098 575,00  | 2 098 375,52                      |
| 12.320  | Divers    | 09.10       | Mesures éventuelles en vue d'assurer l'approvisionnement du pays en produits pétroliers et en d'autres produits de première nécessité: indemnités pour services tiers, frais de route et de séjour, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 50 000,00             | 50 000,00   | 41 716,25                         |
| 14.010  | 14.10     | Divers      | Entretien des aires de service, des zones de verdure, des bassins de retenue et des ouvrages hydrauliques annexes situés dans le périmètre des zones industrielles à caractère national  | CORD                      | 20 000,00             | 20 000,00   | 11 871,20                         |
| 31.050  | 31.32     | 11.10       | Mesures et interventions en vue de maintenir et de stimuler l'activité économique, de sauvegarder l'emploi, de favoriser l'adaptation et le développement d'entreprises de production de biens et de prestations de services, de faciliter leur établissement, leur extension ou leur redressement: dépenses et frais connexes, participation à des dépenses | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000 000,00          | 1 000 000,00  | 1 000 000,00                      |
| 31.053  | 31.32     | 11.30       | Interventions en faveur de restructurations profondes ou de reconversions d'entreprises industrielles  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 31.054  | 31.32     | 11.10       | Participation de l'Etat dans les actions d'information, de publicité, de préparation, d'appréciation, de suivi et d'évaluation des programmes FEDER  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 160 000,00            | 160 000,00  | 159 950,27                        |
| 32.010  | 32.00     | 11.10       | Participation aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique „Security made in Lëtzebuerg (smiLe)“   | CORD                      | 1 490 500,00          | 1 490 500,00  | 1 490 500,00                      |
| 32.011  | 32.00     | 11.30       | Mesures et interventions destinées à favoriser les activités d'innovation et de recherche appliquée: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois et internationaux de recherche-développement et de transfert technologiques, études, expertises et dépenses directes dans le même but                   | CORD                      | 50 000,00             | 50 000,00   | 50 000,00                         |
| 32.012  | 32.00     | 11.10       | Promotion des initiatives en matière de „responsabilité sociale des entreprises“ (RSE)   | CORD                      | 45 000,00 TR          | 66 600,00   | 66 600,00                         |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                    | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012 (en<br>EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------------|--------------------------|--|---|
| 32.013  | 32.00     | 11.10       | Participation aux frais de fonctionnement d'un Centre de Veille Technologique (CVT)   | CORD                            | 171 000,00               | 171 000,00   | 171 000,00                              |
| 32.015  | 32.00     | 11.10       | Assistance technique sur la directive REACH pour entreprises  | CORD                            | 142 655,00               | 142 655,00   | 142 655,00                              |
| 32.016  | 32.00     | 11.10       | Promotion de l'esprit d'entreprise et développement de l'intérêt pour les technologies nouvelles: actions d'éveil et de sensibilisation, organisation de conférences, séminaires et de concours: participations à des dépenses directes et indirectes | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 250 000,00               | 250 000,00   | 248 216,04                              |
| 32.019  | 32.00     | 09.00       | Mesures destinées à promouvoir et à mettre en oeuvre des mesures dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables  | CPUBLIE, CSDE                   | 200 000,00 TE            | 100 000,00   | 74 492,95                               |
| 33.000  | 33.00     | 11.40       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs   | CPUBLIE, CSDE                   | 866 000,00               | 866 000,00   | 866 000,00                              |
| 33.001  | 33.00     | 11.40       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre Européen des Consommateurs   | CPUBLIE, CSDE                   | 192 000,00               | 192 000,00   | 191 372,00                              |
| 33.003  | 33.00     | 09.20       | Participation financière aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique „My Energy“   | CPUBLIE, CSDE                   | 700 000,00               | 700 000,00   | 700 000,00                              |
| 33.004  | 33.00     | 09.20       | Soutien aux producteurs de biogaz en tant que rémunération du biogaz injecté dans le cadre de l'exécution du règlement grand-ducal relatif à la production, la rémunération et la commercialisation de biogaz   | CORD                            |                          |  |   |
| 33.010  | 33.00     | 11.10       | Participation de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales cofinancées par le FEDER dans le cadre des programmes communautaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE             | 4 011 500,00             | 4 011 500,00   | 3 558 082,18                            |
| 33.012  | 33.00     | 11.10       | Participation de l'Etat dans le financement de programmes communautaires et/ou d'autres institutions européennes ou internationales en matière de propriété intellectuelle  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 35.060  | 35.00     | Divers      | Cotisations et contributions à des organisations et institutions internationales  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 000,00 D              | 35 000,00  | 35 000,00                               |
| 41.010  | 41.40     | 11.10       | Participation financière de l'Etat dans l'intérêt des projets de recherche, de développement et d'innovation réalisés par l'Observatoire de la compétitivité en collaboration avec le Statec et divers organismes de recherche                        | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 375 000,00 D             | 379 875,00   | 379 871,43                              |
|         |           |             |   | CPUBLIE, CSDE                   | 500 000,00 TR            | 540 000,00   | 540 000,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.0:</i>  |                                 | 19 342 796,00            | 19 837 048,00  | 18 963 610,83                           |
|         |           |             | <i>Section 05.1 – Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)</i>  |                                 |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.32       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE                | 7 749 605,00             | 7 749 605,00   | 7 349 897,01                            |
| 11.010  | Divers    | 01.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE                | 4 364 282,00             | 4 364 282,00   | 4 250 541,82                            |
| 11.020  | Divers    | 01.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE                | 7 229,00 D               | 817 130,62   | 817 130,62                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.030  | Divers    | 01.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.070  | Divers    | 01.32       | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage   | CORD                      | 8 310,00              | 8 310,00  | 7 744,32                          |
| 11.100  | 11.40     | 01.32       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 1 031,00              | 1 031,00  | 1 030,74                          |
| 11.130  | 11.12     | 01.32       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 8 400,00              | 8 400,00  | 8 265,26                          |
| 12.000  | 12.15     | 01.32       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 1 400,00              | 1 400,00  | 1 288,56                          |
| 12.010  | 12.13     | 01.32       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 5 920,00              | 5 920,00  | 4 106,34                          |
| 12.020  | 12.14     | 01.32       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 7 000,00              | 7 000,00  | 6 823,83                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.32       | Frais de bureau   | CORD                      | 94 900,00             | 94 900,00   | 86 346,11                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.32       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 120 000,00            | 120 000,00  | 108 765,45                        |
| 12.070  | 12.12     | 01.32       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE, CSDE             | 120 714,00            | 120 714,00  | 113 418,24                        |
| 12.080  | 12.11     | 01.32       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 114 970,00            | 114 970,00  | 114 637,06                        |
| 12.090  | 12.21     | 01.32       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CORD                      | 396 000,00            | 396 000,00  | 384 078,95                        |
| 12.120  | 12.30     | 01.32       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 700 000,00            | 700 000,00  | 680 311,42                        |
| 12.121  | 12.30     | 01.32       | Mise en place de la Centrale des Bilans   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 335 100,00            | 335 100,00  | 278 557,62                        |
| 12.130  | 12.16     | 01.32       | Frais de publication  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 200 000,00            | 200 000,00  | 194 717,29                        |
| 12.190  | 12.30     | 01.32       | Frais de formation  | CORD                      | 45 000,00 TR          | 45 000,00 TR  | 51 115,44                         |
| 12.192  | 12.30     | 01.32       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 15 000,00             | 15 000,00   | 13 921,01                         |
| 12.220  | 12.30     | 01.32       | Programme de recherche concernant des sujets macro-économiques relatifs aux missions du STATEC en matière d'analyse économique                              | CPUBLIE, CSDE             | 190 000,00            | 190 000,00  | 153 550,45                        |
| 12.300  | Divers    | 01.32       | Enquêtes pour le compte de la Commission européenne: imprimés, indemnités aux enquêteurs et dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 030 000,00          | 2 030 000,00  | 1 911 526,09                      |
| 12.301  | Divers    | 01.32       | Recensement fiscal: dépenses diverses   | CORD                      | 22 000,00 TR          | 22 220,00   | 22 216,32                         |
| 12.302  | Divers    | 01.32       | Système INTRASTAT: frais d'impression de la documentation, gravure de CD-Rom et développement et maintenance du support informatique, campagne de promotion | CPUBLIE, CSDE             | 85 585,00             | 85 585,00   | 85 429,74                         |
| 12.305  | Divers    | 01.32       | Organisation du 50e anniversaire du STATEC: dépenses diverses   | CORD                      | 15 000,00             | 15 000,00   | 14 386,38                         |
| 12.310  | Divers    | 01.32       | Recensement général de la population en 2011  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 545 450,00            | 545 450,00  | 441 951,89                        |
| 12.320  | Divers    | 01.32       | Enquête sur les budgets des ménages   | CORD                      | 270 000,00 TE         | 260 780,00  | 259 992,98                        |
| 12.330  | Divers    | 01.32       | Enquête pilote sur les loyers   | CORD                      | 20 000,00             | 20 000,00   | 176,53                            |
| 24.010  | 24.10     | 01.32       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CPUBLIE, CSDE             | 260 000,00            | 260 000,00  | 258 458,12                        |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 32.013  | 32.00     | 01.10       | Participation aux frais de fonctionnement d'un groupe-ment d'intérêt économique dénommé „Agence pour la normalisation et l'économie de la connaissance“  | CORD                      | 182 348,00            | 182 348,00  | 182 348,00                        |
| 35.060  | 35.00     | 01.32       | Contributions à des institutions nationales et internationales   | CORD                      | 3 700,00              | 3 700,00  | 2 331,94                          |
| 11.630  | 11.12     | 01.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 4 081,00              | 4 081,00  | 4 081,00                          |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.1:</i>   |                           | 17 923 125,00         | 18 733 026,62   | 17 809 146,53                     |
|         |           |             | <i>Section 05.4 – Conseil de la concurrence</i>  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | Divers    | 11.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 160 443,00 D          | 486 674,09  | 486 674,09                        |
| 11.130  | 11.12     | 11.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1 000,00              | 1 000,00  | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 11.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 750,00                | 750,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 10 600,00 TE          | 9 782,00  | 9 121,93                          |
| 12.040  | 12.12     | 11.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 10 000,00 TR          | 13 000,00   | 8 964,86                          |
| 12.120  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D TR           | 6 268,00  | 6 267,50                          |
| 12.190  | 12.30     | 11.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 4 500,00 TE           | 1 500,00  | 588,60                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.4:</i>   |                           | 187 393,00            | 518 974,09  | 511 616,98                        |
|         |           |             | <i>Section 05.5 – Promotion du commerce extérieur.– Commission et office des licences</i>  |                           |                       |   |                                   |
| 11.010  | Divers    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 31 124,00             | 31 124,00   | 0,00                              |
| 12.040  | 12.12     | 11.10       | Commission et office des licences: frais de bureau   | CORD                      | 1 890,00              | 1 890,00  | 1 841,01                          |
| 12.140  | 12.16     | 11.10       | Promotion du commerce extérieur: frais de publicité, d'exposition et de commercialisation, y compris des frais relatifs à des missions préparatoires ainsi que frais de séjour et de réception de personnes tierces, dans l'intérêt des exportations luxembourgeoises, activités des missions diplomatiques et consulaires dans le même but, élaboration de matériel promotionnel sous forme de brochures, films, bandes vidéo, etc. |                           |                       |   |                                   |
| 12.141  | 12.16     | Divers      | Promotion de l'expansion économique et commerciale: organisation de participations, d'actions de promotion et de missions de prospection à des foires et à des salons spécialisés, organisation de pareilles manifestations, acquisition et édition de matériel d'exposition, acquisition et édition de matériel de promotion, organisation de campagnes et d'actions de publicité, participation à des congrès                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 405 000,00            | 405 000,00  | 380 041,22                        |
|         |           |             |  | CPUBLIE, CSDE             | 770 000,00            | 770 000,00  | 764 922,16                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 31.030  | 31.12     | 11.10       | Aides financières aux entreprises privées exportatrices, destinées à faciliter l'exportation de biens et de services d'origine luxembourgeoise: bonifications d'intérêt sur des crédits à l'exportation à moyen et à long terme, autres dépenses dans le même but | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 31.051  | 31.32     | 11.10       | Interventions de l'Etat dans les frais engagés par les entreprises ou par des organismes luxembourgeois ayant des activités de promotion commerciale à l'occasion de participations à des foires et à des salons spécialisés à l'étranger                         | CORD                      | 250 000,00            | 250 000,00  | 250 000,00                        |
| 31.052  | 31.32     | 11.00       | Participation aux frais de fonctionnement du GIE „Luxembourg for Business“  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.001  | 33.00     | 11.10       | Mesures et interventions destinées à faciliter l'expansion commerciale à l'étranger: subsides à des organismes luxembourgeois et étrangers  | CORD                      | 90 000,00             | 90 000,00   | 90 000,00                         |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.5:</i>  |                           | 1 548 214,00          | 1 548 214,00  | 1 486 804,39                      |
|         |           |             | <i>Section 05.6 – Commissariat aux affaires maritimes</i>   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | Divers    | 12.34       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 161 617,00            | 161 617,00  | 159 830,05                        |
| 11.010  | Divers    | 12.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 778 129,00            | 778 129,00  | 733 245,95                        |
| 11.020  | Divers    | 12.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.131  | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 4 100,00              | 4 100,00  | 4 099,18                          |
| 41.050  | 41.10     | 12.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Commissariat aux Affaires Maritimes  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 250 000,00            | 250 000,00  | 250 000,00                        |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.6:</i>  |                           | 1 193 946,00          | 1 193 946,00  | 1 147 175,18                      |
|         |           |             | <i>Section 05.8 – Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (ILNAS)</i>   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | Divers    | 09.00       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 816 892,00 D        | 1 826 571,86  | 1 826 571,86                      |
| 11.010  | Divers    | 09.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 534 013,00 D          | 554 269,62  | 554 269,62                        |
| 11.020  | Divers    | 09.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030  | Divers    | 09.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 23 007,00             | 23 007,00   | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 11.10       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 1 464,00              | 1 464,00  | 1 425,08                          |
| 11.130  | 11.12     | 11.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 5 590,00              | 5 590,00  | 1 345,20                          |
| 12.000  | 12.15     | 11.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 6 665,00              | 6 665,00  | 1 033,68                          |
| 12.010  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 2 230,00              | 2 230,00  | 1 963,85                          |
| 12.020  | 12.14     | 11.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 20 200,00 TR          | 20 243,00   | 20 242,67                         |
| 12.030  | 12.16     | 11.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection pour les agents du service de métrologie  | CORD                      | 500,00                | 500,00  | 497,88                            |
| 12.040  | 12.12     | 11.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 18 400,00             | 18 400,00   | 13 027,64                         |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012 (en<br>EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.050  | 12.12     | 11.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 13 500,00 TE             | 13 457,00  | 11 078,46                               |
| 12.080  | 12.11     | 11.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 57 450,00                | 57 450,00  | 55 203,12                               |
| 12.090  | 12.21     | 11.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 329 200,00               | 329 200,00   | 197 844,76                              |
| 12.100  | 12.11     | 11.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                            | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 95 800,00                | 95 800,00  | 95 739,72                               |
| 12.120  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 111 600,00               | 111 600,00   | 42 235,59                               |
| 12.125  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE, CSDE             | 232 700,00               | 232 700,00   | 210 047,50                              |
| 12.144  | 12.16     | 11.10       | Frais de publication  | CORD                      | 8 700,00                 | 8 700,00   | 6 700,00                                |
| 12.146  | 12.16     | 11.10       | Participation financière de l'Etat à l'organisation de la semaine luxembourgeoise de la qualité et du prix luxembourgeois pour la qualité               | CORD                      | 16 500,00                | 16 500,00  | 16 500,00                               |
| 12.190  | 12.30     | 11.10       | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel   | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00   | 7 222,14                                |
| 12.191  | 12.30     | 11.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 762,50                                |
| 12.200  | 12.30     | 11.10       | Assurances conclues dans l'intérêt des auditeurs et experts engagés par l'Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillance                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 050,00                 | 1 050,00   | 1 045,20                                |
| 12.250  | Divers    | 11.10       | Frais de fonctionnement du laboratoire d'essais   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 19 686,48                               |
| 12.300  | Divers    | 11.10       | Frais d'expertises et d'audits de reconnaissance mutuelle   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 11 000,00                | 11 000,00  | 5 286,82                                |
| 12.301  | Divers    | 11.10       | Surveillance du marché des équipements électrotechniques, des télécommunications et des jouets  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 75 000,00                | 75 000,00  | 5 733,83                                |
| 12.302  | Divers    | 11.10       | Surveillance des prestataires émettant des certificats qualifiés  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.304  | Divers    | 11.10       | Frais d'audits à refacturer   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 300 000,00               | 300 000,00   | 209 038,08                              |
| 12.320  | Divers    | 11.10       | Acquisition et entretien d'instruments de contrôle pour les besoins du Service de Métrologie: dépenses diverses   | CORD                      | 18 800,00                | 18 800,00  | 18 737,09                               |
| 31.059  | 31.32     | 11.10       | Cotisation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité  | CORD                      | 3 600,00                 | 3 600,00   | 3 500,00                                |
| 32.013  | 32.00     | 11.10       | Participation aux frais de fonctionnement d'un groupe-ment d'intérêt économique dénommé "Agence pour la normalisation et l'économie de la connaissance" | CORD                      | 190 000,00               | 190 000,00   | 190 000,00                              |
| 35.060  | 35.00     | 11.10       | Cotisations et contributions à des organismes et institutions internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 133 000,00 D             | 139 765,00   | 139 764,92                              |
| 41.010  | 41.40     | 11.10       | Contribution financière au CRP-Henri Tudor dans l'intérêt de la mise en place d'un Institut National de Métrologie ayant fait l'objet d'une convention  | CORD                      | 95 000,00                | 95 000,00  | 95 000,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.8:</i>  |                           | 4 153 561,00             | 4 190 262,48   | 3 754 503,69                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|         |           |             | <i>Section 05.9 – Economie solidaire</i>   |                           |                       |   |                                   |
| 12.250  | Divers    | 11.10       | Frais d'exploitation courants  | CPUBLIE, CSDE             | 430 950,00            | 430 950,00  | 401 610,95                        |
| 33.002  | 33.00     | 11.10       | Aides financières aux associations pour la réalisation d'activités nationales et internationales relevant du domaine de l'économie solidaire | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 428 648,00            | 428 648,00  | 428 644,00                        |
|         |           |             | <i>Total de la section 05.9:</i>   |                           | 859 598,00            | 859 598,00  | 830 254,95                        |
|         |           |             | <b>Total du département 05:</b>  |                           | 45 208 633,00         | 46 881 069,19   | 44 503 112,55                     |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>06 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>  |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 06.0 – Classes moyennes</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.130  | 11.12     | 11.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 11 000,00                | 11 000,00   | 4 001,70                                |
| 12.000  | 12.15     | 11.40       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 10 500,00                | 10 500,00   | 4 918,62                                |
| 12.010  | 12.13     | 11.40       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 150,00 TR                | 170,00  | 158,30                                  |
| 12.012  | 12.13     | 11.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 16 000,00 TE             | 15 980,00   | 7 992,28                                |
| 12.020  | 12.14     | 11.40       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 1 750,00 TR              | 1 850,00  | 1 802,59                                |
| 12.040  | 12.12     | 11.40       | Frais de bureau  | CORD                      | 2 250,00 TR              | 8 250,00  | 1 137,75                                |
| 12.070  | 12.12     | 11.40       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00  | 834,94                                  |
| 12.080  | 12.11     | 11.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 4 700,00 TE              | 1 600,00  | 1 375,00                                |
| 12.120  | 12.30     | 11.40       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE, CSDE             | 30 000,00 TR             | 65 000,00   | 46 945,24                               |
| 12.121  | 12.30     | 11.40       | Evaluation et certification ISO 9000 du service des autorisations  | CORD                      | 7 700,00                 | 7 700,00  | 7 222,00                                |
| 12.125  | 12.30     | 11.40       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00   | 11 983,29                               |
| 31.030  | 31.12     | 11.40       | Application des lois-cadres ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: bonifications d'intérêt  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 000 000,00             | 3 000 000,00  | 1 625 420,11                            |
| 31.040  | 31.31     | 11.40       | Application de la loi du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes: subventions au titre de l'article 2 alinéa (3) de la loi  | CPUBLIE, CSDE             | 75 000,00                | 75 000,00   | 71 897,88                               |
| 31.050  | 31.32     | 11.40       | Subsides destinés à favoriser a) la prospection des marchés et la vente des produits de l'artisanat luxembourgeois à l'intérieur du pays et dans les pays étrangers, b) l'organisation de congrès sur le plan national et international relevant des professions indépendantes ainsi que l'établissement des organismes professionnels institués par la loi qui les représentent, c) la participation à des réunions professionnelles à l'étranger, notamment dans le cadre des communautés européennes et d) la participation à des séminaires et cours de formation professionnelle à l'étranger | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00   | 90 000,00                               |
| 31.051  | 31.32     | 11.40       | Contributions destinées à favoriser la participation à des foires et manifestations professionnelles   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00   | 50 000,00                               |
| 31.052  | 31.32     | 11.40       | Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillance: cotisation et contribution au Mouvement luxembourgeois pour la qualité   | CORD                      | 3 655,00                 | 3 655,00  | 3 555,00                                |
| 33.000  | 33.00     | 11.40       | Promotion du Luxembourg comme pôle de commerce de la Grande Région   | CNST, CPUBLIE, CSDE       | 1 050 000,00             | 1 050 000,00  | 1 000 000,00                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectués 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.010  | 33.00     | 11.40       | Subsides dans l'intérêt du fonctionnement du comité national de recherches organisé dans le cadre de l'institut international des classes moyennes   | CNSM                      | 3 000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 41.000  | 41.50     | 11.40       | Promotion professionnelle des secteurs relevant du ministère des classes moyennes: participation aux frais d'organismes professionnels   | CORD                      | 4 323 604,00          | 4 323 604,00  | 4 323 604,00                      |
| 41.001  | 41.50     | Divers      | Cours de formation professionnelle pour exploitants de débits de boissons alcooliques et non alcooliques, cours de formation accélérée pour commerçants, cours de formation pour l'accès à la profession de transporteur: participation aux frais exposés par la chambre de commerce | CORD                      | 200 000,00            | 200 000,00  | 200 000,00                        |
| 41.002  | 41.50     | 11.40       | Actions en faveur de la revalorisation du travail manuel: participation aux frais  | CORD                      | 85 000,00 TR          | 135 000,00  | 135 000,00                        |
| 41.003  | 41.50     | 11.40       | Participation de l'Etat à raison de 50% dans les frais effectifs des élections pour le renouvellement de la Chambre des Métiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 500,00 TR           | 7 500,00  | 7 358,78                          |
| 41.004  | 41.50     | 11.40       | Participation sur base de modalités définies par règlement du Gouvernement en Conseil à des actions visant l'amélioration de la compétitivité du commerce urbain et de proximité, et financées par les collectivités locales et les organismes professionnels                        | CORD                      | 125 000,00 TE         | 36 000,00   | 14 743,00                         |
|         |           |             | <i>Total de la section 06.0:</i>   |                           | 9 106 309,00          | 9 106 309,00  | 7 609 950,48                      |
|         |           |             | <i>Section 06.1 – Tourisme</i>   |                           |                       |   |                                   |
| 11.300  | 11.00     | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: indemnités des agents  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 656 545,00            | 656 545,00  | 614 220,21                        |
| 12.010  | 12.13     | 11.60       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 200,00 TR TE          | 190,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 11.60       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 20 000,00 TR TE       | 23 000,00   | 22 880,24                         |
| 12.020  | 12.14     | 11.60       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 4 675,00 TR           | 10 675,00   | 7 679,77                          |
| 12.040  | 12.12     | 11.60       | Frais de bureau  | CORD                      | 670,00 TR             | 680,00  | 676,00                            |
| 12.100  | 12.11     | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   |                           |                       |   |                                   |
| 12.120  | 12.30     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: élaboration d'études et de concepts relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique pour le compte du Ministère du Tourisme                                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 107 500,00            | 107 500,00  | 103 754,26                        |
| 12.121  | 12.30     | 11.60       | Frais d'élaboration de fiches de rémunération des agents aux représentations touristiques à l'étranger et des animateurs touristiques  | CPUBLIE, CSDE             | 285 849,00            | 285 849,00  | 243 437,67                        |
|         |           |             |  | CORD                      | 2 150,00              | 2 150,00  | 1 341,36                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.125  | 12.30     | 11.60       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 27 400,00                | 27 400,00  | 27 019,19                               |
| 12.140  | 12.16     | 11.60       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE, CSDE             | 226 000,00               | 242 200,00   | 237 582,19                              |
| 12.141  | 12.16     | 11.60       | Participation à des foires, salons, expositions et autres manifestations à caractère touristique   | CPUBLIE, CSDE             | 770 000,00               | 761 000,00   | 756 743,23                              |
| 12.142  | 12.16     | 11.60       | Frais de réalisation et d'impression de brochures, dépliants et prospectus   | CPUBLIE, CSDE             | 65 000,00                | 48 800,00  | 48 782,01                               |
| 12.300  | Divers    | 11.60       | Aménagement, signalisation, équipement et entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables: dépenses diverses   | CORD                      | 225 600,00               | 225 600,00   | 224 652,65                              |
| 12.301  | Divers    | 11.60       | Parc naturel germano-luxembourgeois: aménagement et frais de propagande  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.302  | Divers    | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: frais de port  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00                | 50 000,00  | 37 000,00                               |
| 12.303  | Divers    | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: autres frais courants de fonctionnement  | CPUBLIE, CSDE             | 95 000,00                | 95 000,00  | 93 950,00                               |
| 33.010  | 33.00     | 11.60       | Amélioration de l'infrastructure touristique: subventions réduisant les intérêts relatifs aux prêts contractés par les syndicats d'initiative, les associations sans but lucratif et les organismes luxembourgeois exerçant une activité notable au profit du tourisme national et qui ne sont pas subventionnés dans le cadre des programmes quinquennaux | CNSM                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.011  | 33.00     | 08.10       | Participation aux frais de l'association de gérance du musée du vin à Ehen   | CNSM                      | 77 000,00                | 77 000,00  | 77 000,00                               |
| 33.012  | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national  | CNSM                      | 492 775,00               | 492 775,00   | 475 691,34                              |
| 33.014  | 33.00     | 11.60       | Organisation de concours: primes d'encouragement et de récompense  | CNSM                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 0,00                                    |
| 33.015  | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais de l'office national du tourisme   | CNSM                      | 2 100 000,00             | 2 100 000,00   | 2 100 000,00                            |
| 33.016  | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais de fonctionnement de la Schengen asbl  | CNSM                      | 73 822,00                | 73 822,00  | 73 822,00                               |
| 33.017  | 33.00     | 11.60       | Participation de l'Etat dans le financement des manifestations touristiques et culturelles organisées par le musée „A Possent“   | CNSM                      | 87 000,00                | 98 775,00  | 98 775,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.019  | 33.00     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais d'études et de concepts relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique réalisées par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 100,00 TR                | 900,00   | 862,50                                  |
| 33.021  | 33.00     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais de rémunération et de fonctionnement dans le cadre de projets ou initiatives touristiques d'envergure gérés par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et des associations sans but lucratif         | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 1 459 951,00 TE          | 1 422 551,00   | 1 297 536,66                            |
| 33.022  | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais de réalisation d'un guide de données par les Editions Guy Binsfeld   | CNSM                      | 12 000,00 TE             | 0,00   | 0,00                                    |
| 33.023  | 33.00     | 11.60       | Participation aux cours de formation touristique continue en vue de la standardisation et de la coordination des bureaux de tourisme régionaux et locaux   | CNSM                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.027  | 33.00     | 11.50       | Participation de l'Etat dans le financement d'équipes nationales participant à des concours, compétitions et expositions internationales dans le domaine de la gastronomie   | CNSM                      | 6 200,00                 | 6 200,00   | 6 200,00                                |
| 33.029  | 33.00     | Divers      | Subsides aux syndicats d'initiative, aux ententes de syndicats d'initiatives et aux autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national  | CNSM                      | 83 000,00 TR             | 119 600,00   | 117 193,29                              |
| 35.010  | 35.20     | 11.60       | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 68 180,00                | 68 180,00  | 25 820,00                               |
| 35.060  | 35.00     | 11.60       | Contributions à des organismes internationaux  | CORD                      | 10 613,00 TR             | 10 838,00  | 10 834,00                               |
| 43.001  | 43.22     | 11.60       | Subsides en faveur des communes exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national  | CORD                      | 65 000,00                | 65 000,00  | 47 471,96                               |
| 43.004  | 43.22     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés par l'élaboration d'études et de concepts relatifs au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique   | CPUBLIE, CSDE             | 10 000,00                | 10 000,00  | 10 000,00                               |
| 43.010  | 43.21     | Divers      | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes pour l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables  | CORD                      | 14 000,00                | 14 000,00  | 12 637,75                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 06.1:</i>   |                           | 7 126 530,00             | 7 126 530,00   | 6 773 563,28                            |
|         |           |             | <b>Total du département 06:</b>  |                           | 16 232 839,00            | 16 232 839,00  | 14 383 513,76                           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>07 – Ministère de la Justice</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 07.0 – Justice</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.130  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00   | 6 833,76                                |
| 12.000  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00   | 6 182,65                                |
| 12.001  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers: frais de traduction et d'interprétation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 150,06                                |
| 12.012  | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 390 000,00               | 390 000,00  | 385 038,56                              |
| 12.020  | 12.14     | 03.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00  | 3 172,85                                |
| 12.040  | 12.12     | 03.10       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques, menues dépenses   | CORD                      | 41 850,00                | 41 850,00   | 41 795,32                               |
| 12.080  | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses   | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00  | 3 360,17                                |
| 12.120  | 12.30     | 03.10       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 286 000,00               | 286 000,00  | 268 990,65                              |
| 12.130  | 12.16     | 03.10       | Publication et mise à jour des codes luxembourgeois et des répertoires de jurisprudence   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 35 000,00                | 35 000,00   | 29 360,40                               |
| 12.190  | 12.30     | 03.10       | Remboursement des frais d'inscription aux cours et aux épreuves d'évaluation de langue luxembourgeoise pour les candidats à la naturalisation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 55 000,00                | 55 000,00   | 42 411,00                               |
| 12.302  | Divers    | 03.10       | Cellule antiblanchiment: dépenses de mise en place et de fonctionnement   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 12.305  | Divers    | 03.30       | Impôts dus par l'Etat du fait de sa participation dans le groupement d'intérêt économique „Buanderie centrale“  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00                 | 5 000,00  | 0,00                                    |
| 12.310  | Divers    | 04.42       | Frais d'organisation des cours complémentaires en droit luxembourgeois et du stage judiciaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 311 000,00               | 311 000,00  | 310 703,78                              |
| 12.311  | Divers    | 03.10       | Frais d'organisation du recrutement et du stage des attachés de justice   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00                | 50 000,00   | 22 800,00                               |
| 12.391  | Divers    | Divers      | Organisation de colloques internationaux, frais de réunions, réceptions officielles, dépenses diverses  | CORD                      | 17 000,00                | 17 000,00   | 16 631,60                               |
| 33.010  | 33.00     | 03.10       | Subsides aux barreaux et autres associations juridiques nationales  | CNSM                      | 2 500,00                 | 2 500,00  | 2 000,00                                |
| 33.011  | 33.00     | 03.30       | Subsides à des organismes s'occupant du reclassement des anciens détenus  | CNSM                      | 1 900,00                 | 1 900,00  | 1 900,00                                |
| 34.050  | 34.38     | 03.10       | Indemnités des stagiaires accomplissant le stage judiciaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 200 000,00             | 1 200 000,00  | 1 189 400,00                            |
| 34.070  | 34.51     | 03.10       | Subsides dans l'intérêt de la publication de la pastierie, de chroniques et d'ouvrages de droit   | CORD                      | 4 500,00                 | 4 500,00  | 4 500,00                                |
| 34.090  | 34.49     | 03.10       | Indemnisation des dommages subis par des collaborateurs bénévoles, indemnisation en cas de détention préventive inopérante, indemnisation des victimes de dommages résultant d'une infraction | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350 000,00 D             | 458 766,00  | 458 765,72                              |
| 35.060  | 35.00     | 03.10       | Contributions à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 86 000,00                | 86 000,00   | 53 670,57                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.630  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 1 004,00                 | 1 004,00   | 1 003,86                                |
| 12.512  | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CNST, CORD                | 9 020,00                 | 9 020,00   | 9 018,12                                |
|         |           |             | <i>Section 07.1 – Services judiciaires</i>   |                           | 2 884 874,00             | 2 993 640,00   | 2 861 688,87                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 07.0:</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 03.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 49 247 039,00 D          | 49 755 158,70  | 49 755 158,70                           |
| 11.010  | Divers    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 5 239 343,00             | 5 239 343,00   | 5 123 565,13                            |
| 11.020  | Divers    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 5 021,00 D               | 515 750,35   | 515 750,35                              |
| 11.030  | Divers    | 03.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 376 807,00 D           | 1 421 548,38   | 1 421 548,38                            |
| 11.040  | Divers    | 03.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 21 085,31  | 21 085,31                               |
| 11.080  | 11.31     | 03.10       | Frais médicaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 300,00 TR                | 800,00   | 373,07                                  |
| 11.100  | 11.40     | 03.10       | Indemnités d'habillement   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000,00 TR             | 10 705,00  | 10 302,57                               |
| 11.130  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 43 850,00 TR             | 63 034,00  | 62 967,02                               |
| 11.131  | 11.12     | 03.10       | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour services extraordinaires                                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.132  | 11.12     | 03.10       | Frais de justice, exécution des commissions rogatoires, expertises et missions spéciales                         | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 170 000,00 TR            | 504 000,00   | 501 751,00                              |
| 11.133  | 11.12     | 03.10       | Médiation pénale, civile et commerciale: indemnités pour services extraordinaires                                | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 000,00                 | 4 000,00   | 495,80                                  |
| 12.000  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00   | 7 454,06                                |
| 12.001  | 12.15     | 03.10       | Médiation pénale, civile et commerciale: indemnités pour services de tiers                                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 000,00                 | 6 000,00   | 1 735,30                                |
| 12.002  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers: frais de gardiennage  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 642 000,00 D TR        | 1 735 573,00   | 1 735 572,20                            |
| 12.003  | 12.15     | 03.10       | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 40 000,00                | 40 000,00  | 31 620,00                               |
| 12.010  | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 87 000,00 TE             | 67 000,00  | 65 750,45                               |
| 12.020  | 12.14     | 03.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 36 900,00 TR             | 41 900,00  | 41 506,92                               |
| 12.030  | 12.16     | 03.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 14 500,00 TE             | 10 500,00  | 10 225,80                               |
| 12.040  | 12.12     | 03.10       | Frais de bureau, dépenses diverses   | CORD                      | 418 400,00 TR            | 430 050,00   | 429 323,52                              |
| 12.041  | 12.12     | 03.10       | Bibliothèque centrale de la magistrature   | CORD                      | 155 000,00 TE            | 152 000,00   | 151 897,85                              |
| 12.050  | 12.12     | 03.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 750 000,00 D TR        | 1 898 853,00   | 1 898 718,93                            |
| 12.060  | 12.12     | 03.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 16 400,00 TR             | 23 400,00  | 23 162,33                               |
| 12.080  | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 700 000,00               | 700 000,00   | 656 844,76                              |
| 12.090  | 12.21     | 03.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à l'intérieur du secteur des administrations publiques | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 30 000,00                | 30 000,00  | 28 285,20                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.100  | 12.11     | 03.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 94 050,00                | 94 050,00  | 60 242,51                               |
| 12.125  | 12.30     | 03.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 1 000 000,00 TE          | 634 111,00   | 475 084,95                              |
| 12.190  | 12.30     | 03.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation, formation du personnel         | CORD                      | 90 000,00 TR             | 102 000,00   | 97 554,33                               |
| 12.300  | Divers    | 03.10       | Frais de justice, exécution de commissions rogatoires, expertises et missions spéciales                                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 750 000,00 D           | 4 480 000,00   | 4 479 872,16                            |
| 12.301  | Divers    | 03.10       | Encadrement et assistance des victimes d'infractions   | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 84 999,38                               |
| 12.310  | Divers    | 03.10       | Assistance judiciaire  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 500 000,00 D           | 6 740 000,00   | 6 739 554,95                            |
| 12.321  | Divers    | 03.10       | Gestion de la fourrière judiciaire nationale   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 591 200,00               | 591 200,00   | 583 063,08                              |
| 12.330  | Divers    | 03.10       | Exécution du régime des peines de substitution: frais d'organisation des travaux d'intérêt général                           | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 13 178,99                               |
| 12.335  | Divers    | 03.10       | Service central d'assistance sociale: frais de consultation dans l'intérêt des agents du service                             | CORD                      | 12 000,00 TE             | 2 250,00   | 2 210,00                                |
| 12.391  | Divers    | 03.10       | Frais de réunion, cérémonies, réceptions officielles et frais de représentation  | CORD                      | 2 500,00 TE              | 1 100,00   | 1 063,62                                |
| 34.090  | 34.49     | 03.10       | Patronage des condamnés libérés et aide aux condamnés sous le régime de la mise à l'épreuve                                  | CORD                      | 120 000,00               | 120 000,00   | 119 816,96                              |
| 34.091  | 34.49     | 03.10       | Programme d'aide aux mineurs tombant sous la loi modifiée du 10.8.1992 sur la protection de la jeunesse                      | CORD                      | 65 000,00                | 65 000,00  | 64 999,46                               |
| 11.630  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 730,00                   | 730,00   | 729,15                                  |
| 12.500  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNST, CORD                | 1 840,00                 | 1 840,00   | 1 839,59                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 07.1:</i>   |                           | 70 332 580,00            | 75 615 581,74  | 75 219 303,78                           |
|         |           |             | <i>Section 07.2 – Etablissements pénitentiaires</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 03.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 31 238 614,00            | 31 238 614,00  | 30 881 092,47                           |
| 11.010  | Divers    | 03.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 449 387,00 D             | 449 643,16   | 449 643,16                              |
| 11.020  | Divers    | 03.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 106 362,64   | 106 362,64                              |
| 11.030  | Divers    | 03.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 800 858,00               | 800 858,00   | 491 710,63                              |
| 11.100  | 11.40     | 03.30       | Indemnités d'habillement   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 148 000,00               | 148 000,00   | 131 230,75                              |
| 11.110  | 11.12     | 03.30       | Indemnités pour pertes de caisse   | CORD                      | 350,00                   | 350,00   | 300,00                                  |
| 11.120  | 11.12     | 03.30       | Gratifications pour croix de service   | CORD                      | 28 150,00                | 28 150,00  | 24 875,25                               |
| 11.130  | 11.12     | 03.30       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 8 300,00                 | 8 300,00   | 2 375,80                                |
| 11.131  | 11.12     | 03.30       | Indemnités de permanence à domicile  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 15 000,00                | 15 000,00  | 13 555,45                               |
| 12.000  | 12.15     | 03.30       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 03.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 25 000,00 TR             | 36 262,00  | 36 164,82                               |
| 12.020  | 12.14     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 23 900,00 TE             | 22 900,00  | 22 163,80                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.021  | 12.14     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 23 900,00 TE             | 18 400,00  | 17 798,38                               |
| 12.040  | 12.12     | 03.30       | Direction générale des établissements pénitentiaires: frais de bureau   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 394,57                                |
| 12.041  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais de bureau   | CORD                      | 29 300,00                | 29 300,00  | 28 856,03                               |
| 12.042  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: frais de bureau   | CORD                      | 9 900,00 TR              | 10 400,00  | 10 109,25                               |
| 12.050  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CPUBLIE, CSDE             | 283 500,00 TR            | 319 300,00   | 319 254,09                              |
| 12.051  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CPUBLIE, CSDE             | 13 000,00 TR             | 14 700,00  | 13 026,36                               |
| 12.052  | 12.12     | 03.30       | Secrétariat général: achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 420,00                                  |
| 12.060  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                      | 35 000,00 TE             | 33 000,00  | 32 959,97                               |
| 12.061  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                      | 3 000,00 TR              | 4 200,00   | 4 119,03                                |
| 12.070  | 12.12     | 03.30       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE, CSDE             | 315 000,00 TR            | 339 000,00   | 335 525,78                              |
| 12.080  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours   | CORD                      | 265 000,00 TE            | 241 800,00   | 235 372,58                              |
| 12.081  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours   | CORD                      | 50 000,00 TR             | 50 100,00  | 50 061,30                               |
| 12.082  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 670 000,00 D TR        | 1 854 650,00   | 1 854 603,64                            |
| 12.083  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 380 000,00               | 380 000,00   | 363 254,56                              |
| 12.150  | 12.30     | 03.30       | Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psychiatriques et frais pharmaceutiques des détenus qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant, vaccinations préventives dans l'intérêt du service | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 008 300,00 D           | 2 908 300,00   | 2 904 102,74                            |
| 12.190  | 12.30     | 03.30       | Formation du personnel et frais de consultation   | CORD                      | 80 000,00                | 80 000,00  | 70 591,43                               |
| 12.191  | 12.30     | 03.30       | Formation des détenus et frais d'encadrement  | CORD                      | 112 700,00 TE            | 110 700,00   | 105 232,16                              |
| 12.210  | 12.30     | 03.30       | Frais d'alimentation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 712 000,00 D           | 1 737 000,00   | 1 736 838,58                            |
| 12.300  | Divers    | 03.30       | Gratuité de l'abonnement téléphonique du personnel  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 25 027,17                               |
| 12.310  | Divers    | 03.30       | Entretien des détenus: habillement, chaussures, couchage  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 235 000,00               | 235 000,00   | 232 161,10                              |
| 12.311  | Divers    | 03.30       | Entretien des détenus: menues dépenses de ménage, dépenses diverses   | CORD                      | 347 000,00 TE            | 324 400,00   | 322 085,55                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.320  | Divers    | 03.30       | Dépenses relatives au travail des détenus, acquisition d'outillage et de matières premières  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 398 000,00               | 398 000,00   | 360 226,63                              |
| 12.330  | Divers    | 03.30       | Frais de location de chambres-cellules pour détenus au centre hospitalier de Luxembourg  | CORD                      | 36 514,00                | 36 514,00  | 35 992,00                               |
| 12.331  | Divers    | 03.30       | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg et au Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique à Ettelbruck des frais découlant de l'organisation de services de soins au centre pénitentiaire de Luxembourg | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 139 510,00             | 4 139 510,00   | 4 139 154,21                            |
| 12.340  | Divers    | 03.30       | Droit d'accise et taxe de consommation dus par le centre pénitentiaire de Givenech   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 12.350  | Divers    | 03.30       | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de matériel de protection individuelle, acquisition de munitions, acquisition de matériel antifeu, matériel de sécurité, acquisition de croix de service | CORD                      | 58 950,00 TE             | 40 038,00  | 39 904,24                               |
| 12.370  | Divers    | 03.30       | Programme de prise en charge de personnes toxico-dépendantes en milieu pénitentiaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 826 800,00               | 826 800,00   | 764 892,40                              |
| 33.000  | 33.00     | 03.30       | Participation de l'Etat au financement de projets favorisant la réintégration sociale des détenus  | CPUBLIE, CSDE             | 262 800,00               | 262 800,00   | 248 909,28                              |
| 34.090  | 34.49     | 03.30       | Salaires des détenus   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 315 000,00             | 1 315 000,00   | 1 265 487,20                            |
| 42.000  | 42.00     | 03.30       | Prise en charge des cotisations de sécurité sociale des détenus  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.630  | 11.12     | 03.30       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 12 921,00                | 12 921,00  | 12 572,52                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 07.2:</i>   |                           | 47 395 454,00            | 48 610 972,80  | 47 689 407,52                           |
|         |           |             | <i>Section 07.3 – Juridictions administratives</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 03.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 724 138,00             | 2 724 138,00   | 2 670 246,38                            |
| 11.010  | Divers    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 265 002,00               | 265 002,00   | 99 133,37                               |
| 11.020  | Divers    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 93 120,12  | 93 120,12                               |
| 11.100  | 11.40     | 03.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 350,00                   | 350,00   | 343,58                                  |
| 11.130  | 11.12     | 03.10       | Juges suppléants: indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00   | 123,95                                  |
| 11.131  | 11.12     | 03.10       | Frais de justice, expertises et missions spéciales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.132  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 204 000,00               | 204 000,00   | 199 284,36                              |
| 12.010  | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 450,00                   | 450,00   | 0,00                                    |
| 12.030  | 12.16     | 03.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 974,40                                  |
| 12.040  | 12.12     | 03.10       | Frais de bureau, dépenses diverses   | CORD                      | 57 500,00                | 57 500,00  | 57 429,18                               |
| 12.050  | 12.12     | 03.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 32 620,00 TR             | 34 776,00  | 34 773,18                               |
| 12.060  | 12.12     | 03.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 2 600,00                 | 2 600,00   | 0,00                                    |
| 12.080  | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CORD                      | 91 000,00 TE             | 88 844,00  | 61 895,46                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.190  | 12.30     | 03.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 722,60                                  |
| 12.300  | Divers    | 03.10       | Frais de justice, expertises et missions spéciales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 000,00                 | 3 000,00   | 214,85                                  |
| 12.391  | Divers    | 03.10       | Frais de réunion, cérémonies, réceptions officielles, frais de représentation                | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 769,94                                  |
| 12.580  | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CORD                | 10 500,00                | 10 500,00  | 10 446,59                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 07.3:</i>   |                           | 3 404 360,00             | 3 497 380,12   | 3 229 477,96                            |
|         |           |             | <b>Total du département 07:</b>  |                           | 124 017 268,00           | 130 717 574,66   | 128 999 878,13                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 08.0 – Fonction publique et réforme administrative. – Dépenses diverses</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | Divers      | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 81 538 785,00            | 81 538 785,00  | 79 975 759,94                           |
| 11.010  | Divers    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 55 680 320,00 D          | 55 729 291,14  | 55 729 291,14                           |
| 11.020  | Divers    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 40 665,00 D              | 4 575 365,06   | 4 575 365,06                            |
| 11.030  | Divers    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 17 339 241,00            | 17 339 241,00  | 16 153 316,80                           |
| 11.040  | Divers    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 148 189,36   | 148 189,36                              |
| 11.100  | 11.40     | 01.33       | Indemnités d'habillement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00   | 138 759,15                              |
| 11.130  | 11.12     | 01.33       | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 680 000,00 TR            | 690 000,00   | 680 472,86                              |
| 11.131  | 11.12     | 01.33       | Réforme administrative: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 11.132  | 11.12     | 01.33       | Conseil de discipline des fonctionnaires et employés de l'Etat: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25 000,00                | 25 000,00  | 17 074,56                               |
| 11.150  | 11.12     | 01.33       | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 000,00 TR             | 44 250,00  | 16 875,42                               |
| 11.170  | 11.31     | 01.10       | Indemnisation des fonctionnaires et anciens fonctionnaires ayant subi un dommage en raison de leur qualité ou de leurs fonctions  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 40 000,00 D              | 91 075,00  | 91 010,43                               |
| 11.310  | 11.00     | 01.33       | Traitements et pensions des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers de l'Etat ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses supplémentaires résultant ou pouvant résulter de nouvelles mesures légales, réglementaires et contractuelles, de l'évolution de l'échelle mobile des salaires ainsi que du recrutement de personnel, dépenses diverses | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 28 601 771,00            | 28 601 771,00  | 0,00                                    |
| 11.311  | Divers    | 01.33       | Traitements des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses non imputables sur un crédit budgétaire spécifique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE |                          |  |   |
| 11.312  | 11.00     | 01.33       | Cotisations, intérêts et frais à payer à des organismes de sécurité sociale étrangers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 288 156,62   | 288 156,62                              |
| 11.313  | 11.00     | 01.33       | Régularisation de montants indûment versés  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.001  | 12.15     | 01.33       | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 43 000,00                | 750 000,00   | 601 153,10                              |
|         |           |             |   |                           |                          | 43 000,00  | 36 358,12                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.010  | 12.13     | 01.33       | Jurys et commissions des examens administratifs: frais de route et de séjour   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 270,00                   | 270,00   | 80,20                                   |
| 12.012  | 12.13     | 01.33       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 167 000,00 TE            | 133 000,00   | 65 100,92                               |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                      | 5 400,00 TR              | 8 400,00   | 6 896,38                                |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25 000,00 D              | 50 000,00  | 48 650,68                               |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 7 100,00 TR              | 12 100,00  | 10 360,36                               |
| 12.110  | 12.30     | 01.33       | Honoraires d'avocats pour actions judiciaires ordonnées par l'administration   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 30 000,00 D              | 107 400,00   | 107 212,69                              |
| 12.120  | 12.30     | 01.33       | Réforme administrative – Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 370 000,00               | 370 000,00   | 223 666,48                              |
| 12.121  | 12.30     | 01.33       | Réforme administrative – Plans d'amélioration et de qualité  | CPUBLIE, CSDE             | 235 000,00               | 235 000,00   | 154 209,42                              |
| 12.122  | 12.30     | 01.33       | Frais d'experts et d'études – Réforme en matière salariale et statutaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 210 000,00               | 210 000,00   | 127 650,00                              |
| 12.125  | 12.30     | 01.33       | Système intégré de gestion du personnel de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 476 000,00               | 476 000,00   | 475 755,00                              |
| 12.140  | 12.16     | 01.33       | Frais relatifs à l'optimisation du recrutement   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 60 000,00                | 60 000,00  | 287,50                                  |
| 12.141  | 12.16     | 01.33       | Réforme administrative – Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, frais divers dans l'intérêt du recrutement du personnel de l'Etat  | CORD                      | 180 000,00               | 180 000,00   | 158 242,52                              |
| 12.621  | 12.30     | 01.33       | Frais d'experts et d'études  | CNST, CORD                | 4 080,00                 | 4 080,00   | 4 080,00                                |
| 33.000  | 33.00     | 01.33       | Cantine et crèches de la Fonction publique   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 241 153,00             | 1 241 153,00   | 1 241 153,00                            |
| 33.001  | 33.00     | 01.33       | Accord salarial: Dépenses à charge du budget de l'Etat pour le secteur public élargi   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 983 000,00             | 3 983 000,00   | 0,00                                    |
| 34.010  | 34.30     | 01.33       | Indemnités des agents de l'Etat bénéficiant du régime de la prétraite  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 362 000,00 D           | 1 445 238,02   | 1 445 238,02                            |
| 34.080  | 34.52     | 01.33       | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: bonifications d'intérêt aux agents publics  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 600 000,00             | 3 600 000,00   | 3 572 356,11                            |
| 35.060  | 35.00     | 01.33       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 256 864,00               | 256 864,00   | 255 371,99                              |
| 41.000  | 41.50     | 01.33       | Subside à la chambre des fonctionnaires et employés publics pour l'indemnisation des observateurs aux examens administratifs et le recouvrement des frais de bureau  | CORD                      | 37 185,00                | 37 185,00  | 37 185,00                               |
| 11.630  | 11.12     | 01.33       | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 5 710,00                 | 5 710,00   | 5 542,11                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.0:</i>   |                           | 196 425 844,00           | 202 435 524,20   | 166 390 820,74                          |
| 11.051  | Divers    | 01.33       | <i>Section 08.1 – Pensions</i><br>Suppléments de pension bénévoles à des fonctionnaires de l'Etat ou à leurs survivants, rentes permanentes bénévoles à des employés de l'Etat n'ayant pas droit à une pension ou à leurs survivants | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 11.130  | 11.12     | 01.33       | Commission des pensions: jetons de présence des membres de la commission, indemnité du délégué du gouvernement, indemnités du secrétaire et du personnel auxiliaire   | CPUBLIE, CSDE             | 30 000,00                | 30 000,00   | 17 797,26                               |
| 12.150  | 12.30     | 01.33       | Commission des pensions: honoraires et frais de déplacement des médecins, frais de clinique et de laboratoire   | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00                 | 7 000,00  | 673,59                                  |
| 93.000  | 93.00     | Divers      | Alimentation du Fonds des pensions introduit par la loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 419 013 438,00 D         | 455 746 438,00  | 455 746 438,00                          |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.1:</i>  |                           | 419 050 538,00           | 455 783 538,00  | 455 764 908,85                          |
|         |           |             | <i>Section 08.2 – Administration du personnel de l'Etat</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | 01.33       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 162 036,00               | 162 036,00  | 159 855,63                              |
| 11.010  | Divers    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 642 194,00               | 642 194,00  | 572 623,30                              |
| 11.020  | Divers    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 22 399,72   | 22 399,72                               |
| 11.030  | Divers    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 69 613,00 D              | 72 809,42   | 72 809,42                               |
| 11.040  | Divers    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 01.33       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 450,00                   | 450,00  | 424,60                                  |
| 12.000  | 12.15     | 01.33       | Traitement des déclarations en matière d'allocation de repas  | CPUBLIE, CSDE             | 35 000,00 TE             | 33 200,00   | 33 120,00                               |
| 12.010  | 12.13     | 01.33       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 100,00 TE                | 40,00   | 30,40                                   |
| 12.030  | 12.16     | 01.33       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau   | CORD                      | 18 595,00 TR             | 19 495,00   | 18 425,09                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 13 000,00 TR             | 13 060,00   | 13 057,73                               |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 4 000,00 TR              | 4 900,00  | 4 417,14                                |
| 12.250  | Divers    | 01.33       | Formules destinées au paiement des émoluments: frais de confection et frais d'envoi   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 220 000,00 D             | 294 769,00  | 237 920,44                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.2:</i>  |                           | 1 165 288,00             | 1 265 553,14  | 1 135 083,47                            |
|         |           |             | <i>Section 08.3 – Institut national d'Administration Publique</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.010  | Divers    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 291 960,00 D             | 367 185,08  | 367 185,08                              |
| 11.030  | Divers    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 64 016,00 D              | 90 253,36   | 90 253,36                               |
| 11.100  | 11.40     | 01.33       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 654,00 TR                | 854,00  | 621,78                                  |
| 11.130  | 11.12     | 01.33       | Direction de l'institut et formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 168 351,00 TE            | 138 351,00  | 126 121,73                              |
| 11.131  | 11.12     | 01.33       | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 100 034,00 TR            | 125 034,00  | 103 075,82                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.000  | 12.15     | 01.33       | Formation générale des stagiaires: indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 118 080,00 TE            | 70 880,00  | 58 863,02                               |
| 12.001  | 12.15     | 01.33       | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 257 437,00 TR            | 287 437,00   | 275 833,74                              |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau  | CORD                      | 21 985,00 TR             | 29 985,00  | 24 303,32                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 12 096,00                | 12 096,00  | 9 998,81                                |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 4 840,00 TR              | 18 840,00  | 18 493,57                               |
| 12.140  | 12.16     | 01.33       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 499,80                                |
| 12.190  | 12.30     | 01.33       | Frais de perfectionnement et de stage à l'étranger   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 891,00                                  |
| 12.191  | 12.30     | 01.33       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 225,00                                  |
| 11.631  | 11.12     | 01.33       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 149,00                   | 149,00   | 148,74                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.3:</i>   |                           | 1 052 602,00             | 1 154 064,44   | 1 082 514,77                            |
|         |           |             | <i>Section 08.4 – Sécurité dans la fonction publique</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 314 974,00               | 314 974,00   | 308 791,50                              |
| 11.010  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 59 642,00                | 59 642,00  | 28 485,38                               |
| 11.020  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 2 417,76   | 2 417,76                                |
| 11.030  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 6 456,00                 | 6 456,00   | 5 857,76                                |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 5 100,00                 | 5 100,00   | 1 784,88                                |
| 12.000  | 12.15     | 01.34       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 3 150,00                 | 3 150,00   | 1 894,40                                |
| 12.040  | 12.12     | 01.34       | Frais de bureau  | CORD                      | 15 000,00 TR             | 15 620,00  | 15 387,70                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 4 000,00 TE              | 3 000,00   | 1 385,83                                |
| 12.080  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 500,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.120  | 12.30     | 01.34       | Frais d'experts et d'études  | CORD                      | 38 000,00 TR             | 39 500,00  | 21 979,29                               |
| 12.200  | 12.30     | 04.10       | Dépenses relatives aux assurances-responsabilité civile contractées dans l'intérêt des écoles placées sous l'autorité directe du ministre de l'éducation nationale | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 54 000,00                | 54 000,00  | 52 416,00                               |
| 12.300  | Divers    | 01.34       | Achats de biens et de services spécifiques   | CORD                      | 620,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.4:</i>   |                           | 502 542,00               | 504 859,76   | 440 400,50                              |
|         |           |             | <i>Section 08.5 – Centre des technologies de l'information de l'Etat</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 15 065 793,00            | 15 065 793,00  | 14 485 208,31                           |
| 11.010  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 434 147,00 D           | 3 177 765,62   | 3 177 765,62                            |
| 11.020  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 61 174,74  | 61 174,74                               |
| 11.030  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 475 287,00 D             | 484 959,47   | 484 959,47                              |
| 11.040  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 43 547,67  | 43 547,67                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.060  | Divers    | 01.34       | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage  | CORD                      | 61 000,00                | 61 000,00  | 15 960,56                               |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 5 700,00                 | 5 700,00   | 5 231,81                                |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 5 800,00 TR              | 11 800,00  | 7 451,00                                |
| 11.131  | 11.12     | Divers      | Primes en application de l'article 11 de la loi du 20 avril 2009 portant création du Centre des technologies de l'information de l'Etat (CTIE et autres administrations) | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 773 222,00             | 1 773 222,00   | 1 674 100,02                            |
| 12.010  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 4 700,00                 | 4 700,00   | 2 704,22                                |
| 12.020  | 12.14     | 01.34       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 29 000,00                | 29 000,00  | 27 769,01                               |
| 12.030  | 12.16     | 01.34       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 1 200,00                 | 1 200,00   | 1 189,75                                |
| 12.040  | 12.12     | 01.34       | Frais de bureau  | CORD                      | 55 000,00 TR             | 71 500,00  | 70 274,56                               |
| 12.041  | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: matériel de bureau  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 575 000,00               | 575 000,00   | 569 646,81                              |
| 12.042  | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: frais d'impression  | CORD                      | 207 000,00               | 207 000,00   | 189 122,46                              |
| 12.043  | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais de reliure et de façonnage  | CORD                      | 42 000,00                | 42 000,00  | 32 910,60                               |
| 12.044  | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais de location et d'exploitation des machines de bureau et d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 172 000,00               | 172 000,00   | 152 660,29                              |
| 12.045  | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais d'entretien de machines de bureau et d'équipements spéciaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 170 000,00               | 170 000,00   | 166 694,95                              |
| 12.046  | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais d'impression de sécurité  | CORD                      | 220 000,00 TE            | 214 000,00   | 208 046,49                              |
| 12.047  | 12.12     | 01.34       | Achat de matériel consommable pour les besoins du traitement de l'information  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 40 000,00                | 40 000,00  | 25 409,79                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 297 346,00             | 6 297 346,00   | 5 923 689,36                            |
| 12.060  | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 28 885,00                | 28 885,00  | 21 495,11                               |
| 12.070  | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des équipements informatiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 105 872,00             | 5 105 872,00   | 4 502 428,51                            |
| 12.071  | 12.12     | 01.34       | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: frais de location et d'entretien, dépenses diverses                            | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 000 000,00             | 2 000 000,00   | 1 962 742,36                            |
| 12.080  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 819 350,00               | 819 350,00   | 815 675,66                              |
| 12.100  | 12.11     | 01.34       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 576 000,00               | 576 000,00   | 469 519,67                              |
| 12.125  | 12.30     | 01.34       | Frais d'experts pour études et réalisations dans le domaine des technologies de l'information  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 18 000 000,00            | 18 000 000,00  | 16 001 986,30                           |
| 12.131  | 12.16     | 13.90       | Frais de publication   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 419 000,00               | 419 000,00   | 368 479,49                              |
| 12.170  | 12.30     | 13.90       | Entretien des équipements spéciaux   | CPUBLIE, CSDE             | 180 000,00               | 180 000,00   | 97 272,55                               |
| 12.190  | 12.30     | 01.34       | Frais de formation du personnel (CTIE et autres administrations)   | CORD                      | 250 000,00 TE            | 233 500,00   | 132 474,01                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.300  | Divers    | 01.34       | Participation aux frais d'un centre de secours informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 702 395,00             | 4 702 395,00   | 4 702 394,88                            |
| 12.301  | Divers    | 01.34       | Frais de surveillance des immeubles   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 270 000,00               | 270 000,00   | 249 737,59                              |
| 12.303  | Divers    | 01.34       | Frais de mise en place et d'exploitation d'un service central d'aide aux usagers du réseau de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 467 225,00               | 467 225,00   | 427 178,89                              |
| 12.304  | Divers    | 01.34       | Audit et consultation pour la sécurité des systèmes d'information   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 594 000,00               | 594 000,00   | 580 033,91                              |
| 12.305  | Divers    | 01.34       | Frais externes liés directement ou indirectement aux projets ou activités des technologies de l'information   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 293 000,00               | 293 000,00   | 147 656,99                              |
| 12.310  | Divers    | 13.90       | Frais de diffusion des ouvrages édités par l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 19 000,00                | 19 000,00  | 17 684,66                               |
| 24.010  | 24.10     | 01.34       | Location et maintenance de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 930 000,00            | 10 930 000,00  | 9 640 438,08                            |
| 33.001  | 33.00     | 01.34       | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur associatif en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information | CPUBLIE, CSDE             | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 086,00                                |
| 43.000  | 43.22     | 01.34       | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur communal en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60 000,00                | 60 000,00  | 39 400,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.5:</i>  |                           | 72 359 122,00            | 73 216 935,50  | 67 511 202,15                           |
|         |           |             | <i>Section 08.8 – Service médical – Dépenses diverses</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.33       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 737 709,00               | 737 709,00   | 574 381,79                              |
| 11.010  | Divers    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 119 036,00               | 119 036,00   | 115 913,01                              |
| 12.000  | 12.15     | 01.33       | Honoraires médicaux pour visites ordonnées par l'administration   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 20 000,00                | 20 000,00  | 18 935,40                               |
| 12.010  | 12.13     | 01.33       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 203,20                                  |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau: matériel de bureau, journaux, livres et périodiques  | CORD                      | 9 096,00                 | 9 096,00   | 7 283,47                                |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 852,00                 | 3 852,00   | 3 805,41                                |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 29 657,00                | 29 657,00  | 25 187,58                               |
| 12.150  | 12.30     | 01.33       | Prestations médicales et paramédicales  | CORD                      | 13 000,00                | 13 000,00  | 10 703,56                               |
| 12.160  | 12.30     | 01.33       | Acquisition et entretien de matériel médical  | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 394,57                                |
| 12.190  | 12.30     | 01.33       | Frais de formation du personnel   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 082,00                                |
| 12.300  | Divers    | 01.33       | Location et maintenance du logiciel médical pour les besoins du service de la santé au travail et pour le médecin de contrôle   | CNST, CPUBLIE, CSDE       | 48 500,00                | 48 500,00  | 44 632,55                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 08.8:</i>  |                           | 991 850,00               | 991 850,00   | 809 522,54                              |
|         |           |             | <b>Total du département 08:</b>   |                           | 691 547 786,00           | 735 352 325,04   | 693 134 453,02                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 09.0 – Dépenses générales</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 5 539,00                 | 5 539,00   | 0,00                                    |
| 12.012  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 18 583,55                               |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 6 200,00                 | 6 200,00   | 5 673,32                                |
| 12.070  | 12.12     | 01.10       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 1 700,00                 | 1 700,00   | 964,94                                  |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 4 716,22                                |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00  | 10 968,13                               |
| 12.140  | 12.16     | Divers      | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE, CSDE             | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.250  | Divers    | 03.10       | Inspection générale de la Police grand-ducale: Frais de fonctionnement   | CORD                      | 80 000,00                | 80 000,00  | 72 061,62                               |
| 12.300  | Divers    | 01.10       | Frais à assumer par l'Etat dans le cadre de la mise en oeuvre du projet de loi relatif à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques et à la carte d'identité | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000,00                | 10 000,00  | 0,00                                    |
| 11.630  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 130,00                 | 2 130,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.0:</i>   |                           | 153 569,00               | 153 569,00   | 112 967,78                              |
|         |           |             | <i>Section 09.1 – Finances communales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.060  | 43.22     | 01.10       | Part de l'Etat dans les majorations biennales et les majorations d'indice des fonctionnaires des secrétariats et recettes communales (article 4-2* du règlement grand-ducal du 4.4.1964)                 | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13 620 000,00            | 13 620 000,00  | 12 950 043,05                           |
| 11.130  | 11.12     | 01.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE             | 3 200,00                 | 3 200,00   | 3 200,00                                |
| 43.000  | 43.22     | 13.20       | Subvention à la Ville de Luxembourg en tant que capitale du pays et siège d'institutions européennes   | CORD                      | 991 574,00               | 991 574,00   | 991 574,00                              |
| 43.002  | 43.22     | 01.10       | Subventions au secteur communal pour stimuler le développement de ses relations avec les organisations communales des autres pays (jumelages)  | CORD                      | 35 945,00                | 35 945,00  | 35 945,00                               |
| 43.003  | 43.22     | 08.20       | Répartition de la participation de l'ensemble des communes dans le financement de l'enseignement musical   | CORD                      | 11 284 000,00            | 11 284 000,00  | 11 284 000,00                           |
| 43.010  | 43.21     | 01.10       | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale (loi modifiée du 11.12.1967)  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 43.011  | 43.21     | 13.20       | Subventions d'équilibre et de compensation aux communes  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 763 000,00             | 2 763 000,00   | 2 763 000,00                            |
| 93.000  | 93.00     | 13.20       | Alimentation du fonds communal de dotation financière (article 38 de la loi modifiée du 22.12.1987)  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 456 857 000,00           | 456 857 000,00   | 430 899 547,38                          |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.1:</i>   |                           | 485 554 819,00           | 485 554 819,00   | 458 927 309,43                          |
|         |           |             | <i>Section 09.2 – Commissariats de district</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 715 717,00             | 1 715 717,00   | 1 651 208,75                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.010  | Divers    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 197 842,00 D             | 253 727,07   | 253 727,07                              |
| 11.030  | Divers    | 01.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 63 970,00                | 63 970,00  | 52 383,10                               |
| 11.040  | Divers    | 01.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.100  | 12.11     | 01.10       | Commissariat de district de Luxembourg: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 55 000,00                | 55 000,00  | 53 078,04                               |
| 12.102  | 12.11     | 01.10       | Commissariat de district de Grevenmacher: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 44 500,00 TR             | 45 600,00  | 45 521,59                               |
| 12.250  | Divers    | 01.10       | Commissariat de district de Luxembourg: frais de fonctionnement  | CPUBLIE, CSDE             | 31 585,00                | 31 585,00  | 31 311,03                               |
| 12.251  | Divers    | 01.10       | Commissariat de district de Diekirch: frais de fonctionnement  | CPUBLIE, CSDE             | 41 550,00                | 41 550,00  | 41 453,63                               |
| 12.252  | Divers    | 01.10       | Commissariat de district de Grevenmacher: frais de fonctionnement  | CPUBLIE, CSDE             | 20 000,00 TE             | 18 900,00  | 18 892,08                               |
| 35.060  | 35.00     | 01.10       | Cotisations à des organismes internationaux  | CORD                      | 4 500,00                 | 4 500,00   | 4 500,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.2:</i>   |                           | 2 174 764,00             | 2 230 649,07   | 2 152 075,29                            |
|         |           |             | <i>Section 09.3 – Caisse de prévoyance</i>   |                           |                          |  |   |
| 42.000  | 42.00     | 06.12       | Part contributive de l'Etat dans les cotisations d'assurance pension et d'assurance maladie dues à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux    | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 42 850 224,00            | 42 850 224,00  | 41 693 205,12                           |
| 42.002  | 42.00     | 03.20       | Prise en charge par l'Etat des pensions allouées aux anciens membres de la police et à leurs survivants  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 401 176,00             | 6 401 176,00   | 5 938 851,62                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.3:</i>   |                           | 49 251 400,00            | 49 251 400,00  | 47 632 056,74                           |
|         |           |             | <i>Section 09.4 – Service de contrôle de la comptabilité des communes</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 951 732,00               | 951 732,00   | 904 141,18                              |
| 11.010  | Divers    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 48 887,00                | 48 887,00  | 47 230,36                               |
| 11.020  | Divers    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 9 286,89   | 9 286,89                                |
| 12.010  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 16 500,00                | 16 500,00  | 15 047,12                               |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 138,41                                |
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et services auprès de l'Administration des postes et télécommunications   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 767,60                                  |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 36 600,00                | 36 600,00  | 7 310,14                                |
| 12.125  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 800,00                   | 800,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.4:</i>   |                           | 1 060 619,00             | 1 069 805,89   | 986 921,70                              |
|         |           |             | <i>Section 09.5 – Police grand-ducale</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 03.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 143 771 537,00 D         | 144 669 106,74   | 144 669 106,74                          |
| 11.010  | Divers    | 03.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 4 063 141,00             | 4 063 141,00   | 3 687 053,59                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.020  | Divers    | 03.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 17 177,00 D              | 216 146,86   | 216 146,86                              |
| 11.030  | Divers    | 03.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 161 936,00             | 1 161 936,00   | 1 129 720,51                            |
| 11.040  | Divers    | 03.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.060  | 43.22     | 03.20       | Remboursement à la Ville de Luxembourg des rémunérations des agents chargés temporairement de certaines missions au sein de la Direction régionale de la Police Grand-Ducale à Luxembourg |                           |                          |  |   |
| 11.070  | Divers    | Divers      | Rémunération des volontaires de police  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 248 503,00   | 248 502,94                              |
| 11.080  | 11.31     | 03.20       | Frais médicaux et fuméraires divers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 772 754,00             | 3 772 754,00   | 2 756 703,15                            |
| 11.090  | 11.12     | 03.20       | Indemnité de poste et de logement du personnel à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36 500,00                | 36 500,00  | 35 378,13                               |
| 11.100  | 11.40     | 03.20       | Indemnités d'habillement  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 37 114,00 TR             | 39 564,00  | 39 508,89                               |
| 11.120  | 11.12     | 03.20       | Gratifications pour croix de service  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 940 000,00               | 940 000,00   | 915 447,32                              |
| 11.130  | 11.12     | 03.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 135 554,00               | 135 554,00   | 134 983,64                              |
| 11.131  | 11.12     | 03.20       | Indemnités de permanence à domicile   | CPUBLIE, CSDE             | 85 915,00 TE             | 70 915,00  | 70 665,11                               |
| 11.140  | 11.40     | 03.20       | Location de logements de service, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 400 000,00               | 400 000,00   | 380 334,64                              |
| 11.141  | 11.40     | 03.20       | Frais d'alimentation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 710 000,00               | 710 000,00   | 709 960,19                              |
| 11.150  | 11.12     | 03.20       | Indemnités pour heures supplémentaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 363 000,00               | 363 000,00   | 306 679,63                              |
| 11.300  | 11.00     | 03.20       | Indemnités spéciales allouées aux membres de missions de maintien de la paix  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 350 000,00 D TR          | 889 500,00   | 881 172,24                              |
| 12.000  | 12.15     | 03.20       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 135 360,00               | 135 360,00   | 111 726,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 03.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 42 500,00 TE             | 32 500,00  | 32 127,84                               |
| 12.012  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CPUBLIE, CSDE             | 126 200,00 TE            | 116 200,00   | 115 150,28                              |
| 12.020  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances  | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00 TR TE         | 198 000,00   | 196 840,65                              |
| 12.021  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 260 000,00               | 260 000,00   | 214 605,38                              |
| 12.022  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: divers  | CPUBLIE, CSDE             | 1 083 000,00 TR          | 1 133 000,00   | 1 131 787,64                            |
| 12.023  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation d'un hélicoptère de police   | CPUBLIE, CSDE             | 1 115 300,00 TR TE       | 1 147 800,00   | 1 143 072,14                            |
| 12.030  | 12.16     | 03.20       | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux, dépenses diverses                             | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 300 000,00             | 2 300 000,00   | 1 955 505,26                            |
| 12.040  | 12.12     | 03.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 840 000,00 TE            | 769 000,00   | 765 416,81                              |
| 12.042  | 12.12     | 03.20       | Frais concernant les carnets de convocation en matière d'infraction à la circulation routière, papillons zone bleue: divers   | CORD                      | 550 000,00 TR TE         | 617 000,00   | 611 478,21                              |
| 12.050  | 12.12     | 03.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 45 000,00                | 45 000,00  | 42 151,12                               |
|         |           |             |   | CORD                      | 1 155 000,00 TR          | 1 185 000,00   | 1 178 107,78                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.051  | 12.12     | 03.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications, voies louées pour les réseaux informatiques et systèmes de télécommunications  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 300 000,00             | 1 300 000,00   | 1 086 384,59                            |
| 12.060  | 12.12     | 03.20       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 175 000,00               | 175 000,00   | 166 552,37                              |
| 12.070  | 12.12     | 03.20       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 3 330 000,00 TE          | 3 324 000,00   | 3 322 103,05                            |
| 12.080  | 12.11     | 03.20       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 010 000,00             | 3 010 000,00   | 2 810 154,98                            |
| 12.090  | 12.21     | 03.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 056 174,00             | 1 056 174,00   | 993 578,44                              |
| 12.100  | 12.11     | 03.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 522 103,00             | 8 522 103,00   | 8 321 151,75                            |
| 12.120  | 12.30     | 03.20       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE, CSDE             | 100 000,00 TE            | 61 000,00  | 60 111,03                               |
| 12.140  | 12.16     | 03.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 100 000,00 TE            | 97 000,00  | 96 187,40                               |
| 12.190  | 12.30     | 03.20       | Frais de stage à l'étranger, frais de cours, dépenses diverses   | CORD                      | 500 000,00 TE            | 441 000,00   | 392 525,77                              |
| 12.200  | 12.30     | 03.20       | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 28 800,00                | 28 800,00  | 28 775,52                               |
| 12.251  | Divers    | 03.20       | Centre de coopération Policière et Douanière: frais de fonctionnement  | CPUBLIE, CSDE             | 86 000,00 TE             | 51 000,00  | 44 827,41                               |
| 12.252  | Divers    | 03.20       | Direction de la Sécurité Intérieure: frais de fonctionnement   | CORD                      | 5 500,00                 | 5 500,00   | 3 055,45                                |
| 12.303  | Divers    | 03.20       | Frais de participation aux opérations de maintien de la paix ainsi qu'aux opérations de coopérations internationales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 166 900,00               | 166 900,00   | 148 038,87                              |
| 12.304  | Divers    | 06.36       | Frais résultant de la prise en charge des victimes et des témoins dans le domaine: - de la libre circulation des personnes et l'immigration - à la traite des êtres humains - à la protection et la sécurité des victimes de la traite des êtres humains | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9 000,00                 | 9 000,00   | 18,26                                   |
| 12.310  | Divers    | 03.20       | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport, frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions, allocations de prix à l'occasion de concours sportifs                                | CORD                      | 60 000,00 TE             | 56 000,00  | 51 117,21                               |
| 12.320  | Divers    | 03.20       | Frais de représentation, cérémonies, réceptions officielles, couronnes et dépôts de fleurs, frais de culte, dépenses diverses  | CORD                      | 47 000,00 TE             | 43 000,00  | 42 116,97                               |
| 12.321  | Divers    | 03.20       | Services de gardiennage, de surveillance et de contrôle technique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.330  | Divers    | 03.20       | Acquisition et frais d'entretien des chiens et d'équipement connexe  | CORD                      | 37 000,00 TR             | 47 000,00  | 45 364,64                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.340  | Divers    | 03.20       | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'outillage et de matériel de rechange, location d'équipements de transmission de données, frais d'utilisation du réseau radio-électrique, frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé | C PUBLIE, CSDE            | 1 555 000,00 TE          | 1 499 550,00   | 1 487 277,75                            |
| 12.345  | Divers    | 03.20       | Coopération policière européenne: développement et exploitation de nouveaux systèmes d'information   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 250 000,00 D             | 323 200,00   | 322 786,02                              |
| 12.350  | Divers    | 03.20       | Acquisition de munitions   | C PUBLIE, CSDE            | 370 000,00 TE            | 366 000,00   | 365 853,40                              |
| 12.351  | Divers    | 03.20       | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de l'équipement, frais d'acquisition de matériel de tir, frais d'entretien du stand de tir, frais d'acquisition et d'entretien des équipements spéciaux  | CORD                      | 468 000,00 TE            | 439 000,00   | 435 815,53                              |
| 12.360  | Divers    | 03.20       | Dépenses afférentes aux mesures d'ordre public, examens médicaux et autres frais connexes  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 15 000,00 D              | 509 700,00   | 347 623,45                              |
| 12.390  | Divers    | 03.20       | Frais de banque  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 22 500,00                | 22 500,00  | 20 244,54                               |
| 24.010  | 24.10     | 03.20       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 27 600,00                | 27 600,00  | 26 296,02                               |
| 35.060  | 35.00     | 03.20       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 478 000,00 D             | 2 686 644,00   | 2 566 670,99                            |
| 12.521  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles   | CNST, CORD                | 120 000,00               | 120 000,00   | 120 000,00                              |
| 12.522  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: divers   | CNST, CORD                | 299,00                   | 299,00   | 298,14                                  |
| 12.840  | Divers    | 03.20       | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'outillage et de matériel de rechange, location d'équipements de transmission de données, frais d'utilisation du réseau radio-électrique, frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé | CNST, CORD                | 2 013,00                 | 2 013,00   | 2 012,50                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.5:</i>   |                           | 185 539 177,00           | 190 045 663,60   | 186 986 274,74                          |
|         |           |             | <i>Section 09.6 – Administration des services de secours</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 03.50       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 528 570,00 D           | 2 725 675,06   | 2 725 675,06                            |
| 11.010  | Divers    | 03.50       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 879 589,00 D           | 1 971 478,11   | 1 971 478,11                            |
| 11.020  | Divers    | 03.50       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 14 789,00                | 14 789,00  | 13 342,79                               |
| 11.030  | Divers    | 03.50       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 751 183,00               | 751 183,00   | 696 887,82                              |
| 11.040  | Divers    | 03.50       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 03.50       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 2 928,00                 | 2 928,00   | 2 693,99                                |
| 11.130  | 11.12     | 03.50       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 72 305,00 TE             | 62 405,00  | 62 324,19                               |
| 11.150  | 11.12     | 03.50       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 03.50       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 143 945,00 TE            | 124 145,00   | 124 048,83                              |
| 12.001  | 12.15     | 03.50       | Indemnités à allouer aux volontaires des services de secours   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 400 000,00 D TR        | 1 689 200,00   | 1 682 746,55                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.010  | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 110 000,00               | 110 000,00   | 97 807,94                               |
| 12.012  | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 19 533,25                               |
| 12.020  | 12.14     | 03.50       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 64 744,00 TR             | 64 825,00  | 64 824,42                               |
| 12.021  | 12.14     | 03.50       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles  | CORD                      | 93 000,00 TR             | 122 660,00   | 117 904,55                              |
| 12.022  | 12.14     | 03.50       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: réparations et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 233 000,00               | 233 000,00   | 231 256,31                              |
| 12.030  | 12.16     | 03.50       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 375 636,00 TE            | 366 413,00   | 365 577,91                              |
| 12.040  | 12.12     | 03.50       | Frais de bureau   | CORD                      | 20 000,00 TR             | 26 000,00  | 25 866,80                               |
| 12.050  | 12.12     | 03.50       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 242 956,00               | 242 956,00   | 223 261,44                              |
| 12.060  | 12.12     | 03.50       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 310 000,00               | 310 000,00   | 302 535,60                              |
| 12.070  | 12.12     | 03.50       | Location et entretien des équipements informatiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 73 767,00 TR             | 74 990,00  | 74 988,78                               |
| 12.080  | 12.11     | 03.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 229 000,00 TR            | 245 000,00   | 240 575,04                              |
| 12.081  | 12.11     | 03.40       | Service médical: bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 10 000,00 TR             | 10 319,00  | 10 318,20                               |
| 12.100  | 12.11     | 03.50       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 606 053,00 D             | 670 418,00   | 670 415,81                              |
| 12.120  | 12.30     | 03.50       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 106 000,00 TE            | 69 289,00  | 69 221,72                               |
| 12.125  | 12.30     | Divers      | Mise en place et mise à jour d'un site Internet et Intranet de l'Administration des services de secours   | CORD                      | 145 000,00               | 145 000,00   | 144 860,90                              |
| 12.130  | 12.16     | 03.50       | Frais de publication  | CPUBLIE, CSDE             | 46 000,00 TE             | 35 200,00  | 35 101,59                               |
| 12.140  | 12.16     | 03.50       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 34 500,00 TR             | 34 766,00  | 34 764,33                               |
| 12.150  | 12.30     | 03.50       | Prise en charge des honoraires restés en souffrance dans le cadre du S.A.M.U.   | CORD                      | 1 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.151  | 12.30     | 03.50       | Prise en charge des honoraires médicaux et des indemnités du personnel des professions de santé dus dans le cadre des examens médicaux des volontaires de la Division de la Protection civile | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 35 000,00 TR             | 36 626,00  | 36 625,76                               |
| 12.170  | 12.30     | 03.50       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                      | 25 132,00 TE             | 25 051,00  | 24 597,27                               |
| 12.180  | 12.30     | 03.50       | Acquisition de matériel didactique  | CORD                      | 50 000,00 TE             | 44 500,00  | 43 825,16                               |
| 12.190  | 12.30     | 03.50       | Formation du personnel  | CORD                      | 123 870,00 TE            | 105 210,00   | 95 683,00                               |
| 12.200  | 12.30     | 03.50       | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 34 127,00                | 34 127,00  | 34 038,95                               |
| 12.300  | Divers    | 03.50       | Distinctions honorifiques et autres témoignages de gratitude pour les volontaires de la protection civile particulièrement méritants  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 491,07                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.310  | Divers    | 03.50       | Frais d'instruction et d'entraînement des volontaires de la protection civile   | CORD                      | 141 000,00 TE            | 124 500,00   | 124 420,17                              |
| 12.320  | Divers    | 03.50       | Acquisition et entretien du matériel d'intervention, autres frais d'intervention  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 547 126,00               | 547 126,00   | 535 027,91                              |
| 12.321  | Divers    | 03.50       | Renouvellement du petit matériel dans le cadre des plans de pandémie  | CORD                      | 36 200,00                | 36 200,00  | 35 875,17                               |
| 12.330  | Divers    | 03.50       | Indemnités pour frais de représentation   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 953,05                                  |
| 31.050  | 31.32     | 03.50       | Subside à l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue  | CORD                      | 515 000,00               | 515 000,00   | 515 000,00                              |
| 32.020  | 32.00     | 03.50       | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 32 000,00 TR             | 34 000,00  | 32 993,92                               |
| 33.011  | 33.00     | 03.40       | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers dans l'intérêt de la maison du sapeur-pompier à Niederfeulen, de l'organisation de cours d'instruction pour sapeurs-pompiers et du remboursement des pertes de salaires et des frais de déplacement aux élèves des cours d'incendie | CNSM                      | 55 528,00                | 55 528,00  | 55 528,00                               |
| 33.012  | 33.00     | 03.40       | Subvention à la caisse de décès des sapeurs-pompiers du Grand-Duché   | CNSM                      | 6 197,00                 | 6 197,00   | 6 197,00                                |
| 33.013  | 33.00     | 03.40       | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers du Grand-Duché  | CNSM                      | 10 412,00                | 10 412,00  | 10 412,00                               |
| 33.014  | 33.00     | 03.50       | Subsides aux unités de secours de la protection civile pour l'organisation d'événements d'envergure dans le cadre de la valorisation du bénévolat des services de secours   | CNSM                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 750,00                                |
| 35.040  | 35.50     | 03.50       | Part contributive du Luxembourg aux frais de fonctionnement du CSEM (Centre Séismologique Euro Méditerranéen)   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 900,00                                  |
| 35.060  | 35.00     | 03.50       | Frais résultant d'assistance au Luxembourg en cas de catastrophe dans le cadre des accords bilatéraux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 43.000  | 43.22     | 03.40       | Emploi du produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 000 000,00 D           | 4 578 316,00   | 4 578 315,35                            |
| 12.500  | 12.15     | 03.50       | Indemnités pour services de tiers   | CNST, CORD                | 1 902,00                 | 1 902,00   | 1 901,40                                |
| 12.510  | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour   | CNST, CORD                | 660,00                   | 660,00   | 659,20                                  |
| 12.512  | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST, CORD                | 96,00                    | 96,00  | 96,00                                   |
| 12.580  | 12.11     | 03.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST, CORD                | 582,00                   | 582,00   | 581,15                                  |
| 32.520  | 32.00     | 03.50       | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires  | CNST, CORD                | 566,00                   | 566,00   | 565,72                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.6:</i>  |                           | 15 139 563,00            | 16 289 438,17  | 16 147 449,18                           |
|         |           |             | <i>Section 09.7 – Grande Région</i>   |                           |                          |  |   |
| 12.012  | 12.13     | 07.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 2 700,00                 | 2 700,00   | 1 094,00                                |
| 12.040  | 12.12     | 07.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 2 800,00                 | 2 800,00   | 1 885,62                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.080  | 12.11     | 07.20       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 147 000,00               | 147 000,00   | 136 104,86                              |
| 12.320  | 33.00     | 07.20       | Frais de fonctionnement du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région  | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 49 257,10                               |
| 35.010  | 35.20     | 07.20       | Participation de l'Etat dans les actions et projets INTER-REG IV A Grande Région   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 106 058,00               | 106 058,00   | 63 416,00                               |
| 35.065  | 35.00     | 07.20       | Participation à des actions menées dans le cadre de la coopération transfrontalière de proximité   | CPUBLIE, CSDE             | 147 000,00               | 147 000,00   | 14 480,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.7:</i>   |                           | 465 558,00               | 465 558,00   | 266 237,58                              |
|         |           |             | <i>Section 09.8 – Aménagement communal</i>   |                           |                          |  |   |
| 12.000  | 12.15     | 07.20       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 6 000,00 TE              | 4 000,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 07.20       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 174,04                                |
| 12.040  | 12.12     | 07.20       | Frais de bureau  | CORD                      | 8 000,00 TR              | 10 000,00  | 8 854,88                                |
| 12.120  | 12.30     | 07.20       | Etudes dans l'intérêt du développement urbain des communes   | CPUBLIE, CSDE             | 10 000,00                | 10 000,00  | 8 250,00                                |
| 12.140  | 12.16     | 07.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE, CSDE             | 28 000,00                | 28 000,00  | 4 597,70                                |
| 12.190  | 12.30     | 07.20       | Frais de formation, colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                                       | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 5 010,01                                |
| 43.000  | 43.22     | 07.20       | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'élaboration et l'exécution de projets d'aménagement ainsi que de projets de développement urbain | CPUBLIE, CSDE             | 120 000,00               | 120 000,00   | 25 000,00                               |
| 43.001  | 43.22     | 07.20       | Prix d'urbanisme à allouer au profit de communes ou d'autres promoteurs  | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 0,00                                    |
| 43.010  | 43.21     | 07.20       | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'élaboration de plans de développement général dans le cadre de la fusion des communes            | CPUBLIE, CSDE             | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.8:</i>   |                           | 300 500,00               | 300 500,00   | 153 886,63                              |
|         |           |             | <i>Section 09.9 – Administration de la gestion de l'eau</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 10.40       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 6 003 127,00             | 6 003 127,00   | 5 800 787,85                            |
| 11.010  | Divers    | 10.40       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 532 657,00               | 532 657,00   | 485 466,90                              |
| 11.020  | Divers    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 11 693,00 D              | 195 786,04   | 195 786,04                              |
| 11.030  | Divers    | 10.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 604 429,00             | 1 604 429,00   | 1 523 504,17                            |
| 11.040  | Divers    | 10.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 17 273,18  | 17 273,18                               |
| 11.100  | 11.40     | 10.40       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 20 262,00                | 20 262,00  | 19 380,16                               |
| 11.130  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1 200,00                 | 1 200,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 10.40       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 000,00                | 15 000,00  | 6 103,20                                |
| 12.010  | 12.13     | 10.40       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 35 100,00 TE             | 30 100,00  | 28 373,88                               |
| 12.012  | 12.13     | 10.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 38 000,00 TR             | 43 000,00  | 39 355,44                               |
| 12.020  | 12.14     | 10.40       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 160 000,00 TE            | 138 744,64   | 138 744,64                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.030  | 12.16     | 10.40       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 9 150,00 TE              | 9 082,49   | 9 082,49                                |
| 12.040  | 12.12     | 10.40       | Frais de bureau  | CORD                      | 43 500,00 TR             | 48 457,18  | 44 096,67                               |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Préparation des cartes des zones inondables conformément à la directive 2007/60/CE relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 88 600,00  | 88 042,15                               |
| 12.050  | 12.12     | 10.40       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 38 700,00 TR             | 46 846,78  | 46 846,78                               |
| 12.060  | 12.12     | 10.40       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 4 400,00                 | 4 400,00   | 2 313,37                                |
| 12.070  | 12.12     | 10.40       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 271 627,00 TE            | 215 200,62   | 215 200,62                              |
| 12.080  | 12.11     | 10.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 73 850,00 TR             | 85 759,14  | 85 463,13                               |
| 12.100  | 12.11     | 10.40       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 241 943,00 D             | 336 443,00   | 327 843,75                              |
| 12.110  | 12.30     | 10.10       | Frais de contentieux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 900 000,00               | 900 000,00   | 847 847,49                              |
| 12.122  | 12.30     | 10.40       | Frais d'accréditation de laboratoire   | CORD                      | 36 303,00                | 36 303,00  | 35 376,41                               |
| 12.125  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études informatiques  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 0,00                                    |
| 12.140  | 12.16     | 10.40       | Frais de sensibilisation et d'information, acquisition de matériel didactique et audiovisuel, participation à des foires   | CORD                      | 95 000,00 TE             | 37 769,08  | 37 769,08                               |
| 12.160  | 12.30     | 10.40       | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire  | CPUBLIE, CSDE             | 387 000,00 TR            | 400 049,00   | 398 530,74                              |
| 12.170  | 12.30     | 10.40       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                      | 22 000,00 TE             | 21 818,94  | 21 818,94                               |
| 12.171  | 12.30     | 10.40       | Frais d'exploitation et d'entretien des stations de mesure du réseau hydrologique  | CPUBLIE, CSDE             | 16 000,00                | 16 000,00  | 15 962,07                               |
| 12.190  | 12.30     | 10.40       | Formation continue, séminaires, stages de perfectionnement et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 38 000,00 TE             | 18 467,60  | 18 467,60                               |
| 12.302  | Divers    | 07.50       | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état des conditions d'écoulement des eaux et remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des eaux | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 000,00                 | 3 000,00   | 0,00                                    |
| 12.304  | Divers    | 10.40       | Frais en relation avec des projets de recherche  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.310  | Divers    | 10.40       | Pisciculture: exécution de la loi sur la pêche, frais d'entretien et de repeuplement   | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 15 334,59                               |
| 12.311  | Divers    | 07.33       | Assistances au fonctionnement, à l'entretien et au contrôle de stations d'épuration et à la gestion de l'eau   | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00 TE              | 5 911,94   | 5 911,94                                |
| 12.312  | Divers    | 07.33       | Conventions Rombach-Marielange et stations d'épuration du Lac de la Haute-Sûre   | CPUBLIE, CSDE             | 801 970,00 TR            | 930 539,59   | 926 049,21                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.320  | Divers    | 10.40       | Aménagement et entretien, aux frais des propriétaires riverains des cours d'eau, d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grills empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17, 23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.321  | Divers    | 10.40       | Frais en relation avec des conférences internationales et les actes et manifestations connexes  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 1 071,00                                |
| 12.330  | Divers    | 10.40       | Acquisition de poissons en vue de l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 800,00                 | 2 800,00   | 0,00                                    |
| 14.010  | 14.10     | 10.10       | Cours d'eau: travaux d'entretien et de réparation des cours d'eau frontaliers   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 14.014  | 14.10     | 10.10       | Travaux extraordinaires de nettoyage à exécuter à charge de l'Etat aux embouchures des cours d'eau aux abords de la Moselle canalisée   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 14.016  | 14.10     | 10.10       | Cours d'eau: travaux d'entretien et de réparation à charge de l'Etat à exécuter aux cours d'eau   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 800 000,00               | 800 000,00   | 781 749,14                              |
| 24.000  | 24.10     | 10.40       | Location de lots de pêche par l'Etat (article 21 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures)   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 250,00                   | 250,00   | 0,00                                    |
| 33.000  | 33.00     | 07.50       | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'eau   | CORD                      | 9 000,00                 | 9 000,00   | 3 540,00                                |
| 35.020  | 35.30     | 07.30       | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par les fonds structurels européens  | CPUBLIE, CSDE             | 163 000,00 TE            | 149 951,00   | 98 685,00                               |
| 35.060  | 35.00     | 07.50       | Contributions à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 67 457,00 TR             | 69 656,00  | 69 655,18                               |
| 41.010  | 41.40     | 07.50       | Contributions financières à la réalisation de travaux de recherche en matière de gestion des eaux par des Centres de Recherche publics et de l'Université du Luxembourg   | CPUBLIE, CSDE             | 550 000,00               | 550 000,00   | 528 571,81                              |
| 43.001  | 43.22     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais d'investissements, d'entretien des installations sanitaires, d'entretien et de nettoyage des berges du lac effectués par les communes ou syndicats de communes riverains du Lac de la Haute-Sûre  | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00               | 200 000,00   | 193 983,59                              |
| 43.020  | 43.52     | 07.30       | Participation de l'Etat dans les partenariats de cours d'eau  | CPUBLIE, CSDE             | 185 000,00               | 185 000,00   | 126 648,00                              |
| 93.000  | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds spécial de la pêche de la taxe piscicole et de la part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (articles 7 et 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 61 985,00                | 61 985,00  | 61 985,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article                            | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---|--------------------------|--|---|
| 93.001  | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds spécial des eaux frontalières relevant de la souveraineté commune du Grand-Duché de Luxembourg et de la République Fédérale d'Allemagne du produit de la vente des permis de pêche (article 8 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, approuvée par la loi du 21.11.1984) |   |                          |  |   |
| 11.630  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE<br>CNST, CORD | 50 473,00<br>500,00      | 50 473,00<br>500,00  | 50 473,00<br>0,00                       |
|         |           |             | <i>Total de la section 09.9:</i>   |   | 13 535 076,00            | 13 919 342,22  | 13 313 094,21                           |
|         |           |             | <b>Total du département 09:</b>  |   | 753 175 045,00           | 759 280 744,95   | 726 678 273,28                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>10 et 11 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 10.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |   |   |
| 11.130  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 136 580,00 TR            | 136 880,00  | 135 796,73                              |
| 12.001  | 12.15     | Divers      | Commissions d'études: indemnités pour services de tiers   | CPUBLIE, CSDE             | 101 150,00 TR            | 110 155,00  | 109 875,68                              |
| 12.010  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour, frais de démenagement  | CPUBLIE, CSDE             | 30 486,00 TR             | 38 986,00   | 37 885,25                               |
| 12.012  | 12.13     | 04.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 161 900,00               | 161 900,00  | 152 450,10                              |
| 12.020  | 12.14     | 04.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 3 100,00 TR              | 5 985,00  | 5 076,15                                |
| 12.041  | 12.12     | 04.00       | Frais de bureau   | CORD                      | 3 000,00 TE              | 1 825,00  | 1 809,22                                |
| 12.042  | 12.12     | 04.00       | Frais de documentation  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00   | 9 968,11                                |
| 12.080  | 12.11     | 04.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 22 103,00 D TR           | 137 288,00  | 137 273,99                              |
| 12.120  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études   | CORD                      | 11 500,00                | 11 500,00   | 11 500,00                               |
| 12.125  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE, CSDE             | 204 000,00               | 204 000,00  | 199 932,41                              |
| 12.126  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études en matière statistique  | CPUBLIE, CSDE             | 9 000,00 TE              | 95,00   | 0,00                                    |
| 12.130  | 12.16     | 04.00       | Frais de publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages édités par le ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: frais d'impression, frais pour droits d'auteur, acquisition de manuels scolaires et de matériel didactique, dépenses diverses |                           |                          |   |   |
| 12.140  | 12.16     | 04.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 927 000,00             | 2 927 000,00  | 1 947 732,26                            |
| 12.170  | 12.30     | 04.00       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00 TE            | 163 300,00  | 163 295,42                              |
| 12.300  | Divers    | 04.00       | Services d'expertise pour la conception et le développement d'une application de gestion de l'enseignement modulaire dans le cadre de la mise en oeuvre de la réforme de la formation professionnelle   | CORD                      | 1 000,00 TE              | 290,00  | 290,00                                  |
| 12.308  | Divers    | 04.00       | Service informatique: dépenses de fonctionnement et frais divers  | CPUBLIE, CSDE             | 379 688,00               | 379 688,00  | 379 507,95                              |
| 12.315  | Divers    | 04.00       | Service de la scolarisation des enfants étrangers: dépenses diverses  | CORD                      | 130 000,00               | 130 000,00  | 122 108,54                              |
| 12.321  | Divers    | Divers      | Activités culturelles transfrontalières des lycées au niveau de la Grande Région  | CORD                      | 100 000,00 TE            | 91 500,00   | 80 464,67                               |
| 33.000  | 33.00     | 04.34       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Lycée technique privé Emile Metz   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00   | 9 295,00                                |
| 33.002  | 33.00     | Divers      | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation Restena pour l'accès des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique aux services téléinformatiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 261 129,00             | 2 261 129,00  | 1 448 353,67                            |
| 33.010  | 33.00     | 04.00       | Cours, stages, recherches, études et activités ou manifestations à caractère pédagogique: subsides  | CORD                      | 700 000,00               | 700 000,00  | 700 000,00                              |
|         |           |             |   | CNSM                      | 28 500,00                | 28 500,00   | 24 175,00                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.011  | 33.00     | 04.00       | Animation culturelle et éducation aux médias dans les écoles et par les écoles: subsides   | CNSM                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 10 000,00                               |
| 33.013  | 33.00     | Divers      | Promotion de l'esprit d'entreprendre et de l'initiation à la gestion d'entreprises: subsides   | CNSM                      | 128 737,00               | 128 737,00   | 125 000,00                              |
| 33.017  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'asbl ANEFORÉ chargée de la gestion du programme européen d'éducation et de formation tout au long de la vie | CNSM                      | 172 448,00               | 172 448,00   | 172 448,00                              |
| 34.060  | 34.41     | Divers      | Bourses d'études et de voyages pour des activités à caractère pédagogique  | CORD                      | 57 000,00 TE             | 56 000,00  | 14 950,10                               |
| 35.010  | 35.20     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34 500,00                | 34 500,00  | 34 378,00                               |
| 35.040  | 35.50     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 44 500,00                | 44 500,00  | 43 404,54                               |
| 41.010  | 41.40     | Divers      | Dotation au centre de coordination des projets d'établissement des enseignements secondaire et secondaire technique  | CORD                      | 534 535,00               | 534 535,00   | 534 535,00                              |
| 41.050  | 41.10     | 04.00       | Animation culturelle et éducation aux médias par les établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique  | CPUBLIE, CSDE             | 47 000,00                | 47 000,00  | 34 600,00                               |
| 41.052  | 41.10     | 04.34       | Services de l'Etat à gestion séparée: frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 132 259,00 D           | 8 185 824,00   | 8 185 823,66                            |
| 44.000  | 44.00     | 04.52       | Letzebuurger Aktiounskrees Psychomotorik a.s.b.l.: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement   | CORD                      | 576 740,00               | 576 740,00   | 576 740,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.0:</i>   |                           | 16 172 855,00            | 17 305 305,00  | 15 408 669,45                           |
|         |           |             | <i>Section 10.1 – Centre de technologie de l'éducation</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 673 200,00             | 1 673 200,00   | 1 536 093,08                            |
| 11.010  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 116 518,00 D             | 132 819,24   | 132 819,24                              |
| 11.020  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 4 464,00 D               | 47 330,32  | 47 330,32                               |
| 11.030  | Divers    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 93 358,00                | 93 358,00  | 90 806,23                               |
| 11.100  | 11.40     | 04.10       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 353,00                   | 353,00   | 351,39                                  |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 996,68                                |
| 12.010  | 12.13     | 04.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 10 000,00 TR             | 13 170,00  | 13 160,10                               |
| 12.040  | 12.12     | 04.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 1 450,00                 | 1 450,00   | 1 332,42                                |
| 12.041  | 12.12     | 04.10       | Service de photocopie couleur: entretien et fournitures  | CORD                      | 4 500,00                 | 4 500,00   | 3 666,06                                |
| 12.050  | 12.12     | 04.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 1 970,85                                |
| 12.080  | 12.11     | 04.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 27 000,00                | 27 000,00  | 24 964,27                               |
| 12.300  | Divers    | 04.10       | Frais de fonctionnement, dépenses diverses   | CORD                      | 90 000,00 TE             | 86 830,00  | 83 720,88                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.301  | Divers    | Divers      | Elaboration et mise en oeuvre de projets et de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établissements de l'enseignement public: dépenses diverses | CORD                      | 684 300,00               | 684 300,00   | 672 075,08                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.1:</i>   |                           | 2 709 643,00             | 2 768 810,56   | 2 610 286,60                            |
|         |           |             | <i>Section 10.2 – Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.01       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 399 906,00 D             | 704 621,12   | 704 621,12                              |
| 11.010  | Divers    | 04.01       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 602 741,00 D           | 1 753 049,93   | 1 753 049,93                            |
| 11.020  | Divers    | 04.01       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 236 769,30   | 236 769,30                              |
| 11.030  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 49 179,00                | 49 179,00  | 6 635,05                                |
| 11.100  | 11.40     | 04.01       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 235,00                   | 235,00   | 234,26                                  |
| 11.130  | 11.12     | 04.01       | Institut de formation continue: indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 237 175,00               | 237 175,00   | 203 296,97                              |
| 11.132  | 11.12     | 04.01       | Innovation pédagogique: recherche, conception et mise en oeuvre de projets, indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE             | 318 559,00 TE            | 130 920,00   | 130 328,60                              |
| 12.040  | 12.12     | 04.01       | Frais de bureau  | CORD                      | 10 600,00                | 10 600,00  | 10 556,09                               |
| 12.080  | 12.11     | 04.01       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 86 645,00                | 86 645,00  | 51 811,63                               |
| 12.125  | 12.30     | 04.01       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 202 400,00               | 202 400,00   | 162 530,65                              |
| 12.190  | 12.30     | 04.01       | Institut de formation continue: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                                 | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 497 100,00             | 1 497 100,00   | 1 350 802,44                            |
| 12.194  | 12.30     | 04.01       | Organisation d'un concours de sciences naturelles par équipes  | CORD                      | 24 000,00                | 24 000,00  | 23 660,00                               |
| 12.195  | 12.30     | 04.01       | Conseil scientifique: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 10 000,00 TE             | 500,00   | 424,00                                  |
| 12.196  | 12.30     | 04.01       | Accueil temporaire d'élèves à comportement difficile: projet-pilote d'une école spécialisée  | CORD                      | 20 403,00 TE             | 13 538,00  | 13 537,52                               |
| 12.221  | 12.30     | 04.01       | Innovation pédagogique: recherche, conception et mise en oeuvre de projets   | CPUBLIE, CSDE             | 1 032 867,00 TR          | 1 134 632,00   | 1 132 897,45                            |
| 12.222  | 12.30     | 04.01       | Agence pour le développement de la qualité scolaire: dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 1 076 970,00 TR          | 1 182 109,00   | 1 181 175,14                            |
| 12.300  | Divers    | 04.01       | Centre de documentation: frais d'alimentation et frais connexes  | CORD                      | 50 000,00 TE             | 47 100,00  | 47 093,23                               |
| 35.020  | 35.30     | 04.01       | Transferts de revenus au secteur privé de pays membres de l'Union européenne   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 94 000,00                | 94 000,00  | 66 549,71                               |
| 11.600  | 11.40     | 04.10       | Indemnités d'habillement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 470,00                   | 470,00   | 469,19                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.2:</i>   |                           | 6 713 350,00             | 7 405 043,35   | 7 076 442,28                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 10.3 – Centre de psychologie et d'orientation scolaire</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 152 805,00 D           | 1 921 274,76   | 1 921 274,76                            |
| 11.010  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 615 404,00 D             | 2 116 084,05   | 2 116 084,05                            |
| 11.020  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 8 930,00 D               | 277 833,83   | 277 833,83                              |
| 11.030  | Divers    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 49 474,08  | 49 474,08                               |
| 11.040  | Divers    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 7 650,00                 | 7 650,00   | 5 813,92                                |
| 11.131  | 11.12     | Divers      | Cours de rattrapage: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 17 128,43                               |
| 12.000  | 12.15     | 04.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 85 000,00 TR             | 91 000,00  | 89 489,07                               |
| 12.001  | 12.15     | 04.10       | Cours de rattrapage: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 36 000,00                | 36 000,00  | 29 567,08                               |
| 12.002  | 12.15     | 04.10       | Suivi psycho-socio-éducatif des élèves de l'enseignement secondaire et de l'enseignement secondaire technique: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 61 000,00                | 61 000,00  | 52 832,51                               |
| 12.010  | 12.13     | 04.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 9 000,00                 | 9 000,00   | 9 000,00                                |
| 12.040  | 12.12     | 04.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 14 560,00 TR             | 19 560,00  | 19 041,68                               |
| 12.050  | 12.12     | 04.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 13 500,00 TE             | 12 500,00  | 10 469,19                               |
| 12.080  | 12.11     | 04.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 16 450,00 TE             | 7 200,00   | 6 104,21                                |
| 12.190  | 12.30     | 04.10       | Organisation de colloques sur les problèmes ayant trait à l'orientation, la psychologie et l'éducation: frais divers  | CORD                      | 9 824,00                 | 9 824,00   | 8 730,50                                |
| 12.191  | 12.30     | 04.10       | Formation initiale et continue du personnel des Services de Psychologie et d'Orientation Scolaires et du Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires   | CORD                      | 49 000,00 TR             | 53 250,00  | 53 209,28                               |
| 12.300  | Divers    | 04.10       | Acquisition de matériel psycho-pédagogique, frais divers  | CORD                      | 18 000,00 TE             | 13 000,00  | 12 632,16                               |
| 33.010  | 33.00     | 04.10       | Subsides aux associations de parents d'élèves   | CNSM                      | 13 000,00                | 13 000,00  | 12 969,00                               |
| 33.011  | 33.00     | 04.10       | Participation aux frais du secrétariat de la F.A.P.E.L.   | CNSM                      | 40 000,00                | 40 000,00  | 40 000,00                               |
| 34.060  | 34.41     | Divers      | Subsides extraordinaires à des élèves de familles à revenu modeste fréquentant les enseignements fondamental, secondaire et secondaire technique à l'étranger                                     | CORD                      | 80 000,00                | 80 000,00  | 79 698,00                               |
| 34.061  | 34.41     | 04.32       | Subsides en faveur des élèves suivant l'enseignement secondaire et l'enseignement secondaire technique au Grand-Duché de Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 255 000,00 D           | 4 205 000,00   | 4 202 480,05                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.3:</i>  |                           | 4 505 323,00             | 9 042 750,72   | 9 013 831,80                            |
| 12.090  | 12.21     | 04.10       | <i>Section 10.4 – Sports scolaires et périscolaires</i><br>Frais de location d'installations d'éducation physique par les établissements scolaires payés au secteur des administrations publiques | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 742 260,00             | 1 742 260,00   | 1 741 339,43                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.300  | Divers    | 04.10       | Frais de transport des élèves aux installations d'éducation physique   | CORD                      | 83 750,00 TE             | 83 669,00  | 83 630,79                               |
| 33.010  | 33.00     | 04.13       | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.L.   | CNSM                      | 57 860,00                | 57 860,00  | 57 860,00                               |
| 33.011  | 33.00     | 04.12       | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.P.   | CNSM                      | 68 890,00                | 68 890,00  | 68 890,00                               |
| 33.012  | 33.00     | 04.13       | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.L.  | CNSM                      | 28 615,00                | 28 615,00  | 28 615,00                               |
| 33.013  | 33.00     | Divers      | Contribution de l'Etat à l'assurance responsabilité civile des sportifs de la L.A.S.E.L. et de la L.A.S.E.P.   | CNSM                      | 1 973,00 TR              | 2 054,00   | 2 053,73                                |
| 33.014  | 33.00     | 04.12       | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.P.  | CNSM                      | 194 375,00               | 194 375,00   | 194 375,00                              |
| 33.015  | 33.00     | 06.34       | Subside à l'association luxembourgeoise pour la pratique des activités physiques et sportives des personnes inadaptées et handicapées mentales (A.L.P.A.P.S.) pour l'organisation des activités sportives nationales et régionales | CNSM                      | 4 980,00                 | 4 980,00   | 4 980,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.4:</i>   |                           | 2 182 703,00             | 2 182 703,00   | 2 181 743,95                            |
| 44.000  | 44.00     | 04.50       | <i>Section 10.5 – Etablissements privés d'enseignement</i><br>Participation de l'Etat aux frais des établissements privés d'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 67 758 744,00 D          | 70 033 353,00  | 70 032 108,76                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.5:</i>   |                           | 67 758 744,00            | 70 033 353,00  | 70 032 108,76                           |
| 11.000  | Divers    | 04.10       | <i>Section 10.6 – Service des restaurants scolaires</i><br>Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.010  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 143 049,00 D             | 298 051,00   | 298 051,00                              |
| 11.020  | Divers    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 481 714,00             | 2 481 714,00   | 2 391 589,20                            |
| 11.040  | Divers    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 26 958,01  | 26 958,01                               |
| 11.060  | Divers    | 04.10       | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 123 840,00 D             | 149 160,00   | 141 197,80                              |
| 11.100  | 11.40     | 04.10       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 10 775,00                | 10 775,00  | 10 629,55                               |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires au profit des restaurants scolaires   | CORD                      | 6 942,00                 | 6 942,00   | 6 596,80                                |
| 41.050  | 41.10     | 04.10       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du service des restaurants scolaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 000 000,00 D           | 4 600 000,00   | 4 600 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.6:</i>   |                           | 6 766 620,00             | 7 573 800,01   | 7 475 022,36                            |
| 11.000  | Divers    | 04.52       | <i>Section 10.7 – Education différenciée</i><br>Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 22 314 890,00            | 22 314 890,00  | 21 666 446,71                           |
| 11.010  | Divers    | 04.52       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 12 634 374,00 D          | 13 994 739,30  | 13 994 739,30                           |
| 11.020  | Divers    | 04.52       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 1 901 831,81   | 1 901 831,81                            |
| 11.030  | Divers    | 04.52       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 071 274,00             | 2 071 274,00   | 1 740 769,10                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.040  | Divers    | 04.52       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 95 269,46  | 95 269,46                               |
| 11.060  | Divers    | 04.52       | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 11 263,00 TR             | 11 603,00  | 11 598,31                               |
| 11.100  | 11.40     | Divers      | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 18 131,00 TR             | 18 231,00  | 18 218,67                               |
| 11.130  | 11.12     | 04.52       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 42 755,00 TR TE          | 45 743,00  | 45 742,12                               |
| 11.150  | 11.12     | 04.52       | Indemnités pour leçons supplémentaires   | CPUBLIE, CSDE             | 106 753,00 TR TE         | 98 625,00  | 98 620,51                               |
| 12.000  | 12.15     | 04.52       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000,00 D TR           | 19 500,00  | 19 108,74                               |
| 12.010  | 12.13     | 04.52       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 6 700,00 TR              | 7 820,00   | 7 819,90                                |
| 12.012  | 12.13     | 04.52       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 15 000,00 TE             | 13 880,00  | 11 422,73                               |
| 12.080  | 12.11     | 04.52       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CPUBLIE             | 680 930,00               | 680 930,00   | 680 843,29                              |
| 12.090  | 12.21     | 04.52       | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques                           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 158 600,00             | 1 158 600,00   | 1 143 987,78                            |
| 12.100  | 12.11     | 04.52       | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 898 208,00 D             | 1 066 208,00   | 1 065 554,62                            |
| 12.160  | 12.30     | 04.52       | Acquisition et entretien de matériel médical et pharmaceutique   | CORD                      | 1 340,00                 | 1 340,00   | 1 319,83                                |
| 12.190  | 12.30     | 04.52       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CPUBLIE, CSDE             | 178 000,00 TR            | 188 473,00   | 187 253,27                              |
| 12.252  | Divers    | 04.52       | Institut pour déficients visuels: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 76 163,00 TR             | 77 233,00  | 77 231,79                               |
| 12.253  | Divers    | 04.52       | Institut pour infirmes moteurs cérébraux: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 73 150,00 TE             | 71 680,00  | 71 645,47                               |
| 12.255  | Divers    | 04.52       | Centre d'observation: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 19 568,00 TE             | 18 928,00  | 18 927,78                               |
| 12.256  | Divers    | 04.52       | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Warken: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 88 000,00                | 88 000,00  | 87 967,68                               |
| 12.257  | Divers    | 04.52       | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Wallferdange: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 35 500,00 TE             | 33 770,00  | 33 764,28                               |
| 12.258  | Divers    | 04.52       | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Clervaux: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 69 000,00                | 69 000,00  | 68 695,87                               |
| 12.260  | Divers    | 04.52       | Centre régional de Differdange-Fousbann: frais d'exploitation courants   | CORD                      | 70 000,00 TE             | 65 730,00  | 65 709,14                               |
| 12.261  | Divers    | 04.52       | Centre d'intégration scolaire: frais d'exploitation courants   | CORD                      | 21 154,00 TE             | 20 679,00  | 20 678,80                               |
| 12.264  | Divers    | 04.52       | Centre régional d'Echternach: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 37 000,00 TR             | 39 340,00  | 39 184,55                               |
| 12.265  | Divers    | 04.52       | Centre régional d'Esch-sur-Alzette: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 88 000,00 TE             | 87 150,00  | 87 148,15                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.267  | Divers    | 04.52       | Centre régional de Luxembourg: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 78 900,00 TE             | 75 882,00  | 75 690,00                               |
| 12.269  | Divers    | 04.52       | Centre régional de Roeser: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 24 408,00 TE             | 24 248,00  | 24 109,35                               |
| 12.270  | Divers    | 04.52       | Centre régional de Rumelange: frais d'exploitation courants   | CORD                      | 20 000,00 TE             | 19 070,00  | 19 047,17                               |
| 12.271  | Divers    | 04.52       | Centre régional de Roodt-sur-Syre: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 41 595,00 TE             | 40 665,00  | 40 660,59                               |
| 12.272  | Divers    | 04.52       | Institut pour enfants autistiques et psychotiques: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 60 000,00 TE             | 58 060,00  | 58 055,79                               |
| 12.280  | Divers    | 04.52       | Direction de l'Education différenciée: dépenses de fonctionnement   | CORD                      | 11 820,00 TE             | 11 180,00  | 11 178,84                               |
| 12.282  | Divers    | 04.52       | Equipes multiprofessionnelles: dépenses de fonctionnement   | CORD                      | 155 000,00 TR TE         | 158 170,00   | 158 162,64                              |
| 32.010  | 32.00     | 04.52       | Prise en charge des frais de transport et de surveillance d'enfants à besoins éducatifs spéciaux fréquentant des écoles spécialisées au Grand-Duché et à l'étranger | CORD                      | 10 000,00 TR             | 11 200,00  | 11 076,40                               |
| 33.000  | 33.00     | 04.52       | Participation de l'Etat aux frais de personnel suppléant engagé dans les instituts gérés par des associations privées   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.010  | 33.00     | 06.34       | Subsides aux associations s'occupant d'enfants inadaptés et handicapés  | CNSM                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 500,00                                |
| 34.010  | 34.30     | 06.34       | Contribution aux parents assurant le transport non rémunéré d'enfants inadaptés   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 3 000,00                                |
| 34.011  | 34.30     | 06.34       | Contribution au placement d'enfants à besoins éducatifs spéciaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500 000,00 D           | 1 964 000,00   | 1 912 352,13                            |
| 35.010  | 35.20     | 04.52       | Contribution à l'Agence Européenne pour le Développement de l'Education spécialisée   | CORD                      | 15 600,00                | 15 600,00  | 15 590,00                               |
| 41.050  | 41.10     | 04.52       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre de logopédie  | CORD                      | 490 000,00               | 490 000,00   | 490 000,00                              |
| 44.004  | 44.00     | 04.52       | Subside à la société „thérapie équestre“ pour séances d'hippothérapie dans l'intérêt de l'éducation différenciée  | CORD                      | 53 875,00                | 53 875,00  | 53 875,00                               |
| 44.007  | 44.00     | 04.52       | Projet „Liewenshaff“ initié par l'a.s.b.l. „Paerdsatelier“ à Heiderscheid: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement                                      | CORD                      | 927 243,00               | 927 243,00   | 927 243,00                              |
| 44.009  | 44.00     | 04.52       | Schrëtt fir Schrëtt a.s.b.l.: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement   | CORD                      | 221 720,00               | 221 720,00   | 221 720,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.7:</i>  |                           | 44 340 714,00            | 48 335 980,57  | 47 284 760,57                           |
| 11.000  | Divers    | 04.30       | <i>Section 10.8 – Service de la formation des adultes</i>   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.010  | Divers    | 04.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 679 496,00 D           | 7 573 891,13   | 7 573 891,13                            |
|         |           |             | Indemnités des employés occupés à titre permanent   |                           |                          |  |   |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.020  | Divers    | 04.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 104 009,00 D             | 706 301,61   | 706 301,61                              |
| 11.030  | Divers    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 261 570,51   | 261 570,51                              |
| 11.040  | Divers    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 04.33       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 450 000,00 D             | 512 000,00   | 511 961,21                              |
| 12.000  | 12.15     | 04.53       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 210 000,00 D TR          | 305 258,00   | 305 231,99                              |
| 12.010  | 12.13     | 04.53       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 500,00 TR                | 974,00   | 973,08                                  |
| 12.190  | 12.30     | 04.53       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 3 500,00 TE              | 471,00   | 201,00                                  |
| 12.300  | Divers    | 04.53       | Dépenses de fonctionnement  | CORD                      | 6 440,00 TE              | 4 737,00   | 4 736,78                                |
| 33.000  | 33.00     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux: conventions avec les associations organisatrices   | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 89 999,85                               |
| 33.001  | 33.00     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir en langues luxembourgeoise, allemande et française: conventions avec les associations organisatrices | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 300 000,00 D             | 414 600,00   | 414 599,95                              |
| 43.000  | 43.22     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux: conventions avec les communes organisatrices   | CORD                      | 65 000,00                | 65 000,00  | 64 998,75                               |
| 43.001  | 43.22     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir en langues luxembourgeoise, allemande et française: conventions avec les communes organisatrices     | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 200 000,00               | 200 000,00   | 199 999,65                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.8:</i>  |                           | 3 109 245,00             | 10 135 003,25  | 10 134 465,51                           |
|         |           |             | <i>Section 10.9 – Inspectorat</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.20       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 3 373 395,00             | 3 373 395,00   | 3 067 862,76                            |
| 11.010  | Divers    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 461 557,00               | 461 557,00   | 429 749,11                              |
| 11.020  | Divers    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 49 780,44  | 49 780,44                               |
| 11.130  | 11.12     | 04.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 44 630,00 TE             | 44 531,00  | 19 459,95                               |
| 11.131  | 11.12     | 04.20       | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE             | 77 000,00                | 77 000,00  | 71 063,65                               |
| 11.132  | 11.12     | 04.20       | Réunions du collège des inspecteurs: indemnités   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 140 000,00 D             | 187 600,00   | 187 594,48                              |
| 12.000  | 12.15     | 04.20       | Indemnités pour services de tiers   | CPUBLIE, CSDE             | 2 535,00 TR              | 2 634,00   | 2 634,00                                |
| 12.010  | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 71 685,00                | 71 685,00  | 71 664,18                               |
| 12.041  | 12.12     | 04.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 51 205,00 TE             | 50 103,00  | 40 388,65                               |
| 12.050  | 12.12     | 04.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 45 000,00 TE             | 41 600,00  | 35 373,91                               |
| 12.080  | 12.11     | 04.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 37 230,00 TR             | 40 630,00  | 39 149,57                               |
| 12.090  | 12.21     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 41 440,00                | 41 440,00  | 37 197,06                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.100  | 12.11     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                        | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34 000,00 TR             | 35 102,00  | 35 101,55                               |
| 12.510  | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST, CORD                | 782,00                   | 782,00   | 781,96                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 10.9:</i>  |                           | 4 380 559,00             | 4 477 839,44   | 4 087 801,27                            |
|         |           |             | <i>Section 11.0 – Enseignement fondamental</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.20       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 401 295 937,00           | 401 295 937,00   | 398 682 813,68                          |
| 11.010  | Divers    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 52 657 537,00 D          | 55 687 287,72  | 55 687 287,72                           |
| 11.020  | Divers    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 16 536 361,00            | 16 536 361,00  | 12 461 456,20                           |
| 11.030  | Divers    | 04.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 267 049,00               | 267 049,00   | 255 236,96                              |
| 11.040  | Divers    | 04.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 17 878,80  | 17 878,80                               |
| 11.100  | 11.40     | 04.20       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 937,00                   | 937,00   | 741,83                                  |
| 11.130  | 11.12     | 04.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 156 000,00               | 156 000,00   | 138 119,20                              |
| 11.132  | 11.12     | 04.20       | Indemnités pour services extraordinaires dans le cadre du passage de l'enseignement fondamental à l'enseignement secondaire et secondaire technique |                           |                          |  |   |
| 11.133  | 11.12     | 04.20       | Surplus de travail dans le cadre de la tâche d'enseignement et des activités connexes: indemnités pour services extraordinaires                     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 821 813,00 D             | 876 813,00   | 875 586,92                              |
| 12.000  | 12.15     | 04.20       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 068 203,00             | 6 068 203,00   | 3 692 784,44                            |
| 12.001  | Divers    | 08.50       | Enseignement religieux: indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 7 500,00 TR              | 15 828,00  | 15 244,36                               |
| 12.002  | 12.15     | 04.00       | Indemnités pour services de tiers dans le cadre du passage de l'enseignement fondamental à l'enseignement secondaire et secondaire technique        | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 915 012,00 D          | 13 112 376,44  | 10 646 790,26                           |
| 12.010  | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 51 960,00 TE             | 43 632,00  | 31 193,80                               |
| 12.090  | 12.21     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur administrations publiques  | CORD                      | 54 288,00                | 54 288,00  | 54 226,71                               |
| 12.100  | 12.11     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques                            | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.120  | 12.30     | 04.20       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.302  | Divers    | 04.20       | Classes à régime linguistique spécial: frais divers   | CORD                      | 23 690,00                | 23 690,00  | 23 138,00                               |
| 12.303  | Divers    | 04.20       | Promotion de la lecture: frais divers   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 100,00                                  |
| 12.305  | Divers    | 04.20       | Classes spécialisées de l'Etat: frais divers  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 950,00                                |
| 32.020  | 32.00     | 04.20       | Commission scolaire nationale: indemnités compensatoires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 142 000,00               | 142 000,00   | 74 167,38                               |
| 33.000  | 33.00     | 04.00       | Manifestations de la jeunesse, rencontres internationales et échanges scolaires: participation de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 500,00                 | 4 500,00   | 0,00                                    |
|         |           |             |   | CORD                      | 3 100,00                 | 3 100,00   | 3 100,00                                |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.001  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre de documentation et d'animation interculturelles (C.D.A.I.C.)   | CORD                      | 8 500,00                 | 8 500,00   | 8 500,00                                |
| 33.003  | 33.00     | 04.20       | Participation de l'Etat aux frais des cours d'appui organisés en faveur d'enfants présentant des difficultés d'apprentissage  | CORD                      | 52 250,00                | 52 250,00  | 52 250,00                               |
| 33.004  | 33.00     | 04.20       | Education musicale: participation aux frais de l'association M.U.S.E.P.   | CORD                      | 4 750,00                 | 4 750,00   | 4 750,00                                |
| 33.005  | 33.00     | 04.20       | Education artistique: participation aux frais de l'association „Arts à l'école“   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 500,00                                |
| 41.050  | 41.10     | 04.20       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement de l'école pré-scolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 180 000,00               | 180 000,00   | 180 000,00                              |
| 43.000  | 43.22     | 04.20       | Frais du personnel intervenant dans l'enseignement fondamental: remboursement de la part de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 061 590,00            | 15 061 590,00  | 14 148 924,53                           |
| 43.001  | 43.22     | 04.20       | Remboursement aux communes des frais d'entretien des locaux occupés par les classes spécialisées de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 44 000,00                | 44 000,00  | 0,00                                    |
| 43.006  | 43.22     | 04.20       | Prix attribués dans le cadre du Schoulsportdag sur le plan communal   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 5 000,00                                |
| 43.008  | 43.22     | 04.20       | Participation aux frais des communes pour la prise en charge d'enfants de réfugiés  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 125 000,00 D             | 231 250,00   | 231 245,57                              |
| 43.010  | 43.21     | 04.20       | Remboursement au Fonds de dépenses communales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 3 929 448,00   | 3 929 447,93                            |
| 43.011  | 43.21     | 04.20       | Remboursement à la Ville de Luxembourg des frais du personnel éducatif mis à disposition de l'école pré-scolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive | CPUBLIE, CSDE             | 208 306,00               | 208 306,00   | 208 306,00                              |
| 12.510  | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST, CORD                | 881,00                   | 881,00   | 880,48                                  |
| 43.501  | 43.22     | 04.20       | Frais de remplacement du personnel enseignant: part de l'Etat   | CNST, CORD                | 383 594,00               | 383 594,00   | 383 593,12                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.0:</i>  |                           | 507 086 758,00           | 514 422 249,96   | 501 819 213,89                          |
|         |           |             | <i>Section 11.1 – Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | Divers      | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 380 839 578,00           | 380 839 578,00   | 375 333 909,75                          |
| 11.010  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 62 124 667,00            | 62 124 667,00  | 59 517 192,37                           |
| 11.020  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 15 323 110,00 D          | 23 901 619,94  | 23 901 619,94                           |
| 11.030  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 18 103 751,00 D          | 18 649 251,63  | 18 649 251,63                           |
| 11.040  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 403 270,08   | 403 270,08                              |
| 11.100  | 11.40     | Divers      | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 108 828,00               | 108 828,00   | 108 027,81                              |
| 11.130  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 529 000,00             | 3 529 000,00   | 3 006 705,83                            |
| 11.132  | 11.12     | Divers      | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 19 078 014,00 D          | 28 213 181,00  | 26 350 495,46                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.150  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour heures supplémentaires du personnel non enseignant  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00 D                 | 16 364,00  | 16 363,10                               |
| 12.000  | 12.15     | Divers      | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 423 075,00               | 423 075,00   | 422 582,42                              |
| 12.010  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 153 000,00 TE            | 150 930,00   | 145 065,80                              |
| 12.090  | 12.21     | 04.34       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 227 536,00               | 227 536,00   | 179 767,68                              |
| 12.100  | 12.11     | 04.34       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 979 381,00 D             | 2 267 673,00   | 2 264 701,48                            |
| 12.190  | 12.30     | 04.34       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 11 900,00                | 11 900,00  | 8 972,33                                |
| 12.300  | Divers    | Divers      | Fournitures diverses pour examens et commissions d'études   | CORD                      | 30 600,00                | 30 600,00  | 15 619,17                               |
| 12.306  | Divers    | 04.00       | Siège de l'association européenne des écoles hôtelières et de tourisme à Luxembourg; participation de l'Etat aux frais de secrétariat   | CORD                      | 20 800,00                | 20 800,00  | 20 800,00                               |
| 12.309  | Divers    | 04.00       | Bibliothèque des élèves des différents établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique: frais d'alimentation et frais connexes   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 007,30                                |
| 12.311  | Divers    | Divers      | Conférence nationale des élèves: frais divers   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
| 24.000  | 24.10     | Divers      | Location de terrains  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 14 466,00 TR             | 16 536,00  | 15 092,01                               |
| 32.010  | 32.00     | 04.34       | Aide particulière aux entreprises, aux établissements hospitaliers et de soins et aux établissements éducatifs pour l'accueil d'élèves de l'enseignement secondaire technique en stage de formation | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 524 220,00 D           | 1 849 433,00   | 1 849 426,07                            |
| 35.010  | 35.20     | 04.34       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du „Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl“  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 316 920,00               | 316 920,00   | 316 920,00                              |
| 41.010  | 41.40     | Divers      | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de l'organisation du stage pédagogique  | CPUBLIE, CSDE             | 411 624,00               | 411 624,00   | 0,00                                    |
| 41.050  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Athénée de Luxembourg  | CORD                      | 350 000,00               | 350 000,00   | 350 000,00                              |
| 41.051  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée classique et du lycée technique de Diekirch  | CORD                      | 780 000,00               | 780 000,00   | 780 000,00                              |
| 41.052  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée classique d'Echternach   | CORD                      | 350 000,00               | 350 000,00   | 350 000,00                              |
| 41.053  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée de garçons de Luxembourg   | CORD                      | 200 000,00               | 200 000,00   | 200 000,00                              |
| 41.054  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette  | CORD                      | 269 100,00               | 269 100,00   | 269 100,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|--|---|
| 41.055  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Robert Schuman à Luxembourg                 | CORD         | 230 400,00               | 230 400,00   | 230 400,00                              |
| 41.056  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Michel Rodange à Luxembourg                 | CORD         | 250 000,00               | 250 000,00   | 250 000,00                              |
| 41.057  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Hubert Clément à Esch-sur-Alzette           | CORD         | 362 000,00               | 362 000,00   | 362 000,00                              |
| 41.058  | 41.10     | 04.33       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Aline Mayrisch à Luxembourg                 | CORD         | 986 000,00               | 986 000,00   | 986 000,00                              |
| 41.059  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique agricole d'Ettelbruck             | CORD         | 724 500,00               | 724 500,00   | 724 500,00                              |
| 41.060  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique des arts et métiers Luxembourg    | CORD         | 835 000,00               | 835 000,00   | 835 000,00                              |
| 41.061  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique d'Esch-sur-Alzette                | CORD         | 980 000,00               | 980 000,00   | 980 000,00                              |
| 41.062  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique d'Ettelbruck                      | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00   | 1 000 000,00                            |
| 41.063  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée du nord                                     | CORD         | 619 000,00               | 619 000,00   | 619 000,00                              |
| 41.064  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée technique Joseph Bech de Grevenmacher       | CORD         | 390 000,00               | 390 000,00   | 390 000,00                              |
| 41.065  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique de Bonnevoie                      | CORD         | 590 000,00               | 590 000,00   | 590 000,00                              |
| 41.066  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch  | CORD         | 499 800,00               | 499 800,00   | 499 800,00                              |
| 41.067  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée technique Michel Lucius de Luxembourg       | CORD         | 365 000,00               | 365 000,00   | 365 000,00                              |
| 41.068  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique Mathias Adam de Pétange           | CORD         | 931 500,00               | 931 500,00   | 931 500,00                              |
| 41.069  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Nic. Biever de Dudelange                    | CORD         | 772 628,00               | 772 628,00   | 772 628,00                              |
| 41.070  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique „Ecole de commerce et de gestion“ | CORD         | 170 000,00               | 170 000,00   | 170 000,00                              |
| 41.071  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique pour professions de santé         | CORD         | 480 000,00               | 480 000,00   | 480 000,00                              |
| 41.072  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique du centre de Luxembourg           | CORD         | 1 000 000,00             | 1 000 000,00   | 1 000 000,00                            |
| 41.073  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Lycée Josy Barthel à Mamer                        | CORD         | 579 600,00               | 579 600,00   | 579 600,00                              |
| 41.074  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique de Lallange                       | CORD         | 398 475,00               | 398 475,00   | 398 475,00                              |
| 41.075  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Atelier Lycée à Redange                         | CORD         | 983 450,00               | 983 450,00   | 983 450,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.076  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée-pilote  | CORD                      | 500 000,00               | 500 000,00   | 500 000,00                              |
| 41.077  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique pour professions éducatives et sociales                                   | CORD                      | 402 175,00               | 402 175,00   | 402 175,00                              |
| 41.078  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du NordstadLycée   | CORD                      | 492 600,00               | 492 600,00   | 492 600,00                              |
| 41.079  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement de l'Uelzecht-Lycée  | CORD                      | 377 775,00               | 377 775,00   | 377 775,00                              |
| 41.080  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement des installations communes des différents établissements scolaires du Campus Geesekniäppchen | CORD                      | 2 220 770,00             | 2 220 770,00   | 2 220 770,00                            |
| 41.081  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement de l'école de la 2e chance   | CORD                      | 150 000,00               | 150 000,00   | 150 000,00                              |
| 41.082  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée BelVal  | CORD                      | 972 400,00               | 972 400,00   | 972 400,00                              |
| 41.083  | 41.10     | Divers      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du Sportlycée: part du MENFP   | CORD                      | 136 194,00               | 136 194,00   | 136 194,00                              |
| 41.510  | 41.40     | Divers      | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de l'organisation du stage pédagogique  | CNST, CORD                | 672 936,00               | 672 936,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.1:</i>  |                           | 524 245 973,00           | 544 538 089,65   | 532 876 157,23                          |
|         |           |             | <i>Section 11.3 – Institut national des langues</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.34       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 495 434,00             | 1 495 434,00   | 1 262 528,41                            |
| 11.010  | Divers    | 04.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 5 210 675,00             | 5 210 675,00   | 0,00                                    |
| 11.020  | Divers    | 04.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 930 206,00               | 930 206,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 382 365,00               | 382 365,00   | 142 031,34                              |
| 11.040  | Divers    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 49 941,07  | 49 941,07                               |
| 11.100  | 11.40     | 04.53       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 2 109,00                 | 2 109,00   | 1 698,38                                |
| 11.130  | 11.12     | 04.53       | Indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 90 600,00                | 90 600,00  | 73 484,54                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.2:</i>  |                           | 8 111 489,00             | 8 161 330,07   | 1 529 683,74                            |
|         |           |             | <i>Section 11.3 – Service de la formation professionnelle</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 04.34       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 3 396 907,00             | 3 396 907,00   | 3 003 509,14                            |
| 11.010  | Divers    | 04.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 8 432 903,00             | 8 432 903,00   | 8 187 601,07                            |
| 11.020  | Divers    | 04.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 144 802,00               | 144 802,00   | 92 164,11                               |
| 11.030  | Divers    | 04.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 562 867,00 D             | 592 789,22   | 592 789,22                              |
| 11.040  | Divers    | 04.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.060  | Divers    | 04.34       | Indemnités pour élèves apprentis dans le cadre de la formation professionnelle de base  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500 000,00               | 500 000,00   | 235 703,41                              |
| 11.100  | 11.40     | 04.34       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 2 343,00 TR              | 2 460,00   | 2 459,73                                |
| 11.130  | 11.12     | 04.34       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 404 000,00 D             | 804 000,00   | 803 962,16                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.150  | 11.12     | 04.34       | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents des centres de formation professionnelle continue   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 260 000,00 D             | 520 000,00   | 519 870,28                              |
| 12.305  | Divers    | 04.34       | Mise en oeuvre de la réforme de la formation professionnelle   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 735 000,00               | 735 000,00   | 429 555,08                              |
| 32.010  | 32.00     | 04.32       | Participation au coût de l'investissement dans la formation professionnelle continue sous forme d'aide directe aux entreprises   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 56 000 000,00            | 56 000 000,00  | 40 660 107,09                           |
| 32.020  | 32.00     | 04.34       | Indemnités complémentaires aux indemnités d'apprentissage dues aux personnes adultes en formation sous contrat d'apprentissage   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 500 000,00             | 4 500 000,00   | 4 467 557,37                            |
| 32.021  | 32.00     | 04.34       | Congé individuel de formation: indemnités compensatoires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 606 570,00 D           | 2 606 570,00   | 2 606 160,91                            |
| 33.000  | 33.00     | 04.32       | Organisation de cours de formation professionnelle à l'intention des jeunes socialement défavorisés: conventions avec des associations   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 52 551,00                | 52 551,00  | 0,00                                    |
| 33.001  | 33.00     | 04.00       | Participation financière de l'Etat à des organismes mettant en oeuvre des actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre des fonds structurels européens                         | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.002  | 33.00     | 04.00       | Participation financière à l'a.s.b.l. OLAP   | CORD                      | 120 000,00               | 120 000,00   | 120 000,00                              |
| 33.004  | 33.00     | 04.32       | Participation de l'Etat aux rémunérations du secrétariat de l'a.s.b.l. LUXSKILL  | CORD                      | 32 516,00                | 32 516,00  | 31 967,55                               |
| 33.005  | 33.00     | 04.00       | Promotion de l'égalité entre femmes et hommes dans l'éducation et la formation   | CORD                      | 75 440,00                | 75 440,00  | 75 440,00                               |
| 33.006  | 33.00     | 04.00       | Participation aux frais de personnel de l'a.s.b.l. Acipro  | CORD                      | 66 245,00                | 66 245,00  | 66 245,00                               |
| 34.050  | 34.38     | 04.32       | Participation aux frais des apprentis fréquentant des cours de formation professionnelle théorique à l'étranger à défaut d'un enseignement national dans la spécialité                                       | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 34.051  | 34.38     | 04.32       | Aides à la formation, primes et indemnités de formation (loi du 16 mars 2007)  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 420 000,00 D             | 576 000,00   | 517 756,68                              |
| 41.000  | 41.50     | 04.53       | Subsides aux chambres professionnelles pour l'organisation de cours et séminaires dans l'intérêt de la formation professionnelle continue  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 30 000,00                               |
| 41.001  | 41.50     | 04.34       | Participation aux frais d'organisation de cours de théorie générale et professionnelle préparatoires aux examens de maîtrise ainsi que de cours de perfectionnement professionnel par la chambre des métiers | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 900 000,00               | 900 000,00   | 900 000,00                              |
| 41.002  | 41.50     | 04.53       | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat   | CORD                      | 874 815,00 TE            | 874 698,00   | 820 852,75                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.003  | 41.50     | 04.34       | Subside destiné à la chambre des métiers pour couvrir partiellement les frais résultant de l'organisation de la formation professionnelle | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 41.005  | 41.50     | 04.34       | Participation aux frais encourus par la chambre des métiers dans le cadre du brevet de maîtrise   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 41.010  | 41.40     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'institut national pour le développement de la formation professionnelle continue           | CORD                      | 1 774 000,00             | 1 774 000,00   | 1 774 000,00                            |
| 41.050  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Service de la formation professionnelle  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 700 000,00             | 3 700 000,00   | 3 700 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.3:</i>  |                           | 84 691 259,00            | 86 537 181,22  | 69 737 701,55                           |
|         |           |             | <i>Section 11.4 – Sports – Dépenses générales</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 314 975,00 D             | 332 411,44   | 332 411,44                              |
| 11.020  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 4 465,00                 | 4 465,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 08.30       | Commissions diverses: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 7 844,00                 | 7 844,00   | 7 081,48                                |
| 11.131  | 11.12     | 05.30       | Service médico-sportif: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 61 652,00 D TR           | 69 952,00  | 63 351,90                               |
| 11.132  | 11.12     | 08.30       | Campagne contre le manque de mouvement et promotion sportive d'été: indemnités pour services extraordinaires                              | CPUBLIE, CSDE             | 2 500,00 TR              | 14 500,00  | 2 519,91                                |
| 12.000  | 12.15     | 08.30       | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 3 822,00                 | 3 822,00   | 3 247,14                                |
| 12.001  | 12.15     | 05.30       | Service médico-sportif: indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 775 780,00 D TR          | 861 380,00   | 861 367,97                              |
| 12.002  | 12.15     | 08.30       | Campagne contre le manque de mouvement et promotion sportive d'été: indemnités pour services de tiers                                     | CPUBLIE, CSDE             | 13 000,00 TR             | 19 000,00  | 11 810,30                               |
| 12.010  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 10 440,00                | 10 440,00  | 8 517,24                                |
| 12.012  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 29 000,00                | 29 000,00  | 24 511,87                               |
| 12.020  | 12.14     | 08.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 10 260,00                | 10 260,00  | 9 376,56                                |
| 12.040  | 12.12     | 08.30       | Frais de bureau   | CORD                      | 19 600,00                | 19 600,00  | 19 507,22                               |
| 12.050  | 12.12     | 08.30       | Achat de biens et services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 360,00                   | 360,00   | 110,80                                  |
| 12.080  | 12.11     | 08.30       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 400,00 TR             | 15 600,00  | 15 520,92                               |
| 12.090  | 12.21     | 08.30       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 810,00                | 25 810,00  | 0,00                                    |
| 12.100  | 12.11     | 08.30       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques              |                           |                          |  |   |
| 12.120  | 12.30     | 08.30       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 112 127,00               | 112 127,00   | 112 126,20                              |
| 12.140  | 12.16     | 08.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 45 000,00 TR             | 49 680,00  | 49 680,00                               |
| 12.160  | 12.30     | 05.30       | Service médico-sportif: analyses et matériel médical, dépenses diverses   | CORD                      | 6 220,00                 | 6 220,00   | 6 219,18                                |
|         |           |             |   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 135 635,00               | 135 635,00   | 134 045,97                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.191  | 12.30     | 08.30       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 1 200,00                 | 1 200,00   | 1 200,00                                |
| 12.200  | 12.30     | 08.30       | Contribution à l'assurance-accidents et à l'assurance-responsabilité civile collectives des sportifs ainsi qu'à la caisse de secours mutuel des sportifs | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 153 599,00 D             | 174 516,00   | 174 515,05                              |
| 12.300  | Divers    | 08.30       | Trophée national et autres distinctions  | CORD                      | 11 000,00                | 11 000,00  | 10 973,77                               |
| 12.301  | Divers    | 08.30       | Campagnes de sensibilisation contre la toxicomanie   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 2 000,00                                |
| 12.302  | Divers    | 08.30       | Projets „e-Lëtzebuerg“: dépenses diverses  | CORD                      | 35 000,00                | 35 000,00  | 33 485,84                               |
| 12.303  | Divers    | 08.30       | Réalisation d'un inventaire de l'infrastructure sportive au Luxembourg   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 19 435,00                               |
| 12.304  | Divers    | 08.30       | Relations et réunions internationales, frais d'organisation et dépenses diverses   | CORD                      | 4 680,00                 | 4 680,00   | 1 196,10                                |
| 12.310  | Divers    | 08.30       | Animation et appui du sport-loisir et campagne contre le manque de mouvement: dépenses diverses  | CORD                      | 125 000,00 TE            | 120 500,00   | 118 901,90                              |
| 12.320  | Divers    | 08.30       | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Luxembourg: frais divers                        | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.330  | Divers    | 08.30       | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: frais de fonctionnement   | CPUBLIE, CSDE             | 8 000,00                 | 8 000,00   | 4 331,16                                |
| 12.340  | Divers    | 08.30       | Sauvegarde du patrimoine sportif: conservation des collections et du matériel de sport, organisation d'expositions, dépenses diverses                    | CORD                      | 17 000,00                | 17 000,00  | 16 245,19                               |
| 12.360  | Divers    | 08.30       | Organisation d'une promotion sportive d'été: dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 68 000,00 TR             | 72 500,00  | 70 799,48                               |
| 12.361  | Divers    | 08.30       | Appui et soutien d'actions en faveur du bénévolat dans le domaine du sport: dépenses diverses  | CORD                      | 97 000,00                | 97 000,00  | 96 894,67                               |
| 12.363  | Divers    | 08.30       | Mesures dans le cadre du plan d'action national „Gesond iessen – méi bewegen“: dépenses diverses   | CORD                      | 95 500,00 TE             | 50 920,00  | 25 056,35                               |
| 24.000  | 24.10     | 08.30       | Location et affermage de terres auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 760,00                 | 6 760,00   | 6 759,60                                |
| 32.020  | 32.00     | 08.30       | Congé sportif: indemnités compensatoires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 343 495,00 TR            | 347 995,00   | 347 995,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 08.30       | Subsides au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois, aux fédérations sportives agréées et aux sociétés affiliées                                      | CNSM                      | 617 800,00               | 617 800,00   | 617 800,00                              |
| 33.011  | 33.00     | 08.30       | Animation et appui du sport-loisirs: subsides  | CNSM                      | 70 000,00                | 70 000,00  | 70 000,00                               |
| 33.012  | 33.00     | 08.30       | Contributions dans l'intérêt de l'organisation ou de la participation à des championnats à l'échelon mondial et européen                                 | CNSM                      | 81 000,00                | 81 000,00  | 81 000,00                               |
| 33.013  | 33.00     | 08.30       | Participation à l'indemnisation des cadres administratifs des fédérations sportives agréées et du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois             | CNSM                      | 1 221 620,00 TE          | 1 183 608,00   | 1 183 608,00                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article                         | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.014  | 33.00     | 08.30       | Mesures de promotion dans l'intérêt du sport de compétition et d'élite   | CNSM                                 | 512 500,00               | 512 500,00   | 512 500,00                              |
| 33.016  | 33.00     | 08.30       | Actions en faveur du bénévolat dans le domaine du sport des jeunes   | CNSM                                 | 145 000,00               | 145 000,00   | 144 973,41                              |
| 33.017  | 33.00     | 08.30       | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Luxembourg: participation aux frais des fédérations et des clubs  | CNSM                                 | 10 000,00                | 10 000,00  | 10 000,00                               |
| 33.018  | 33.00     | 08.30       | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives mises à la disposition des fédérations   | CNLI, CNSM, CNST, CPU-<br>BLIE, CSDE | 205 000,00 TR            | 260 000,00   | 259 491,00                              |
| 33.019  | 33.00     | 08.30       | Contribution au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois pour l'organisation des Jeux des Petits Etats d'Europe à Luxembourg en 2013: première tranche   | CNSM                                 | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 33.020  | 33.00     | 08.30       | Contribution financière dans l'intérêt de la réalisation des programmes sportifs élaborés par les fédérations, aide à la section sportive de l'armée, participation financière au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois pour la préparation aux jeux olympiques | CNSM                                 | 590 500,00               | 590 500,00   | 590 500,00                              |
| 33.021  | 33.00     | 08.30       | Participation aux frais de fonctionnement des fédérations sportives agréées  | CNSM                                 | 587 600,00               | 587 600,00   | 587 600,00                              |
| 33.022  | 33.00     | 08.30       | Participation dans les indemnités d'entraîneurs fédéraux engagés avec l'agrément et sous le contrôle de l'Etat   | CNSM                                 | 1 301 475,00 TR          | 1 339 487,00   | 1 339 487,00                            |
| 33.023  | 33.00     | 05.30       | Agence luxembourgeoise antidopage (ALAD): participation aux frais de fonctionnement  | CNSM, CPUBLIE, CSDE                  | 75 000,00                | 75 000,00  | 75 000,00                               |
| 35.031  | 35.40     | Divers      | Contribution pour le fonctionnement de l'agence mondiale antidopage (AMA)  | CNLI, CNST, CPUBLIE                  | 11 087,00                | 11 087,00  | 10 906,56                               |
| 35.060  | 35.00     | 08.30       | Cotisations à des organisations et institutions internationales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE            | 19 902,00                | 19 902,00  | 16 340,00                               |
| 41.010  | 41.40     | 08.30       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche public   | CORD                                 | 130 000,00               | 130 000,00   | 130 000,00                              |
| 41.011  | 41.40     | 08.30       | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) d'une tâche partielle de médecin et d'infirmière pour le contrôle médico-sportif   | CPUBLIE, CSDE                        | 49 428,00                | 49 428,00  | 49 374,00                               |
| 41.050  | 41.10     | 13.90       | Participation aux frais de fonctionnement et d'entretien de la base nautique à Lultzhausen   | CORD                                 | 128 000,00 TE            | 124 800,00   | 96 000,00                               |
| 41.051  | 41.10     | Divers      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Sportlycée: part du Département ministériel des Sports  | CORD                                 | 42 490,00                | 42 490,00  | 42 490,00                               |
| 43.000  | 43.22     | 08.30       | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives des communes   | CPUBLIE, CSDE                        | 170 000,00 TE            | 115 000,00   | 91 017,00                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 43.020  | 43.52     | 08.30       | Remboursement des frais de fonctionnement de la salle de gymnastique du complexe sportif du parc Hosingen au syndicat intercommunal SISPOLO | CPUBLIE, CSDE             | 32 000,00                | 32 000,00  | 26 367,60                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.4:</i>  |                           | 8 684 526,00             | 8 799 379,44   | 8 625 649,78                            |
|         |           |             | <i>Section 11.5 – Institut national des sports</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 315 354,00               | 315 354,00   | 310 565,52                              |
| 11.010  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 246 858,00 D             | 253 770,23   | 253 770,23                              |
| 11.020  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 10 418,00                | 10 418,00  | 8 832,20                                |
| 11.030  | Divers    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 908 778,00               | 908 778,00   | 849 666,19                              |
| 11.040  | Divers    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 15 307,21  | 15 307,21                               |
| 11.100  | 11.40     | 08.30       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 3 865,00                 | 3 865,00   | 3 806,71                                |
| 11.130  | 11.12     | 08.30       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 3 720,00                 | 3 720,00   | 3 720,00                                |
| 12.000  | 12.15     | 08.30       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 120,00                   | 120,00   | 0,00                                    |
| 12.020  | 12.14     | 08.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 5 320,00                 | 5 320,00   | 4 727,04                                |
| 12.040  | 12.12     | 08.30       | Frais de bureau   | CORD                      | 700,00                   | 700,00   | 636,06                                  |
| 12.050  | 12.12     | 08.30       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00   | 3 358,84                                |
| 12.080  | 12.11     | 08.30       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 320 000,00               | 320 000,00   | 317 000,51                              |
| 12.210  | 12.30     | 08.30       | Dépenses d'alimentation   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 120 000,00               | 120 000,00   | 112 150,21                              |
| 12.300  | Divers    | 08.30       | Frais d'exploitation et d'entretien des installations de l'I.N.S. à Luxembourg-Fetschenhof et à Pulvermühl (annexe), dépenses diverses      | CORD                      | 28 000,00                | 28 000,00  | 24 663,67                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.5:</i>  |                           | 1 966 833,00             | 1 988 952,44   | 1 908 204,39                            |
|         |           |             | <i>Section 11.6 – Centre national sportif et culturel</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 368 956,00               | 368 956,00   | 352 945,34                              |
| 11.010  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 69 364,00                | 69 364,00  | 67 725,04                               |
| 11.020  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 61 773,00                | 61 773,00  | 59 888,88                               |
| 11.040  | Divers    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 41.010  | 41.40     | 08.30       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre national sportif et culturel  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 6 425 000,00             | 6 425 000,00   | 6 425 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.6:</i>  |                           | 6 925 293,00             | 6 925 293,00   | 6 905 559,26                            |
|         |           |             | <i>Section 11.7 – Ecole nationale de l'éducation physique et des sports</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 301 665,00               | 301 665,00   | 235 828,55                              |
| 11.010  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.020  | Divers    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 4 465,00                 | 4 465,00   | 4 431,32                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.030  | Divers    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.040  | Divers    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 08.30       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 182 560,00               | 182 560,00   | 163 486,36                              |
| 12.000  | 12.15     | 08.30       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 309 680,00 D             | 322 480,00   | 312 644,55                              |
| 12.010  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 25 065,00 TR             | 26 605,00  | 26 593,60                               |
| 12.020  | 12.14     | 08.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00   | 3 470,01                                |
| 12.040  | 12.12     | 08.30       | Frais de bureau  | CORD                      | 9 153,00                 | 9 153,00   | 8 776,31                                |
| 12.140  | 12.16     | 08.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 2 000,00 TE              | 460,00   | 459,52                                  |
| 12.180  | 12.30     | 08.30       | Acquisition de matériel didactique et audiovisuel  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 983,90                                |
| 12.190  | 12.30     | 08.30       | Organisation de colloques, de formations et de conférences nationales et internationales sur les problèmes de l'éducation physique et du sport, participation d'experts étrangers et nationaux aux formations à l'école nationale de l'éducation physique et des sports, indemnités, frais de déplacement et de séjour | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 069,30                               |
| 12.191  | 12.30     | 08.30       | Organisation de stages et d'entraînements dans le cadre des centres de formation: frais de transport et de séjour  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 68 100,00                | 68 100,00  | 68 091,15                               |
| 12.192  | 12.30     | 08.30       | Développement des contacts et échanges avec des institutions à l'étranger: dépenses diverses   | CORD                      | 950,00                   | 950,00   | 140,00                                  |
| 12.300  | Divers    | 08.30       | Location d'installations et de matériel, achat de matériel et d'équipement de sport dans l'intérêt des centres de formation et des formations de l'école nationale de l'éducation physique et des sports, dépenses diverses  | CORD                      | 5 900,00                 | 5 900,00   | 5 464,89                                |
| 33.000  | 33.00     | 08.30       | Programmes d'échanges européens: frais divers  | CORD                      | 800,00                   | 800,00   | 558,00                                  |
| 34.060  | 34.41     | 08.30       | Participation de chargés de cours et de stagiaires de l'école nationale de l'éducation physique et des sports à des formations, des perfectionnements et des recyclages à l'étranger, frais de déplacement et de séjour  | CORD                      | 5 800,00                 | 5 800,00   | 5 800,00                                |
| 35.010  | 35.20     | 08.30       | Cotisations internationales  | CORD                      | 1 700,00                 | 1 700,00   | 1 700,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 11.7:</i>   |                           | 939 638,00               | 952 438,00   | 854 497,46                              |
|         |           |             | <b>Total du département 10 et 11:</b>  |                           | 1 301 291 525,00         | 1 351 585 502,68   | 1 299 561 799,85                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ftf<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 12.0 – Famille</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.131  | 11.12     | 06.36       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 2 349,08                                |
| 11.300  | 11.00     | 06.36       | Remboursement à l'établissement public „Centres, Foyers et Services pour personnes âgées“ de traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | 1) d'agents détachés auprès de l'Etat, 2) d'agents bénéficiant d'un recalcul se rapportant à des périodes antérieures à la création de l'établissement public  |                           |                          |  |   |
| 12.001  | 12.15     | 06.36       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 118 153,00               | 118 153,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 9 900,00                 | 9 900,00   | 3 586,89                                |
| 12.012  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 25 200,00                | 25 200,00  | 15 145,65                               |
| 12.020  | 12.14     | 06.36       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 66 600,00                | 66 600,00  | 49 396,72                               |
| 12.040  | 12.12     | 06.36       | Frais de bureau, dépenses diverses   | CORD                      | 11 300,00 TR             | 11 500,00  | 11 457,52                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 23 400,00                | 23 400,00  | 17 703,07                               |
| 12.122  | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études: suivi des projets financés par le Fonds spécial pour le financement des infrastructures sociofamiliales   | CORD                      | 14 450,00 TE             | 14 250,00  | 11 186,23                               |
| 12.123  | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 000,00                | 25 000,00  | 0,00                                    |
| 12.124  | 12.30     | 06.36       | Frais de formation et d'information dans le cadre du chèque-service  | CORD                      | 184 000,00               | 184 000,00   | 103 260,93                              |
| 12.250  | Divers    | 06.32       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Ombuds-comité fir d'Rechter vum Kand  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 240 000,00               | 240 000,00   | 226 820,81                              |
| 12.251  | Divers    | 06.32       | Centre pour l'égalité de traitement: Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement   | CORD                      | 243 973,00               | 243 973,00   | 217 296,26                              |
| 12.300  | Divers    | 06.36       | Centre de formation sociofamiliale, colloques, séminaires et journées d'études: frais de fonctionnement, indemnités des conférenciers, acquisition d'équipements et de matériel didactique, frais de publication, frais d'organisation et de participation, dépenses diverses  | CORD                      | 81 000,00                | 81 000,00  | 79 117,73                               |
| 12.306  | Divers    | 06.36       | Promotion du bénévolat: formation, documentation, sensibilisation, coordination, projets divers  | CORD                      | 20 700,00                | 20 700,00  | 17 378,88                               |
| 33.001  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés assurant des services aux initiatives bénévoles dans les domaines du social, des secours, de la culture, du sport, de l'environnement, de la jeunesse, des femmes, du troisième âge et/ou accomplissant des missions d'information et de sensibilisation du public | CORD                      | 21 500,00                | 21 500,00  | 19 328,52                               |
|         |           |             |  | CORD                      | 180 775,00               | 180 775,00   | 177 995,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.002  | 33.00     | 06.33       | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées par le Ministère de la Famille et de l'Intégration: solde de la participation de l'Etat résultant de décomptes se rapportant à des exercices antérieurs et qui n'ont pas pu être clôturés dans les limites de la période complémentaire | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9 800 000,00             | 9 800 000,00   | 8 705 589,43                            |
| 33.003  | 33.00     | 06.32       | Remboursement aux associations conventionnées par le Ministère de la Famille et de l'Intégration des frais relatifs aux indemnités d'apprentissage  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 470 000,00               | 470 000,00   | 470 000,00                              |
| 33.005  | 33.00     | 13.90       | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées: dépenses supplémentaires résultant d'accords salariaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.010  | 33.00     | Divers      | Subsides à des oeuvres de bienfaisance et de solidarité ainsi qu'à des organismes ou des personnes oeuvrant dans les domaines social, familial ou thérapeutique   | CNSM                      | 76 000,00                | 76 000,00  | 57 600,00                               |
| 35.060  | 35.00     | 06.36       | Contributions à des organismes internationaux   | CORD                      | 23 642,00                | 23 642,00  | 18 642,00                               |
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics   | CORD                      | 240 000,00               | 240 000,00   | 182 855,00                              |
| 42.000  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat des indemnités du congé pour raisons familiales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 43.020  | 43.52     | 06.13       | Frais de l'opérateur dans le cadre du chèque-service  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 380 000,00             | 1 380 000,00   | 1 290 982,17                            |
| 12.580  | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST, CORD                | 711,00                   | 711,00   | 710,13                                  |
| 12.623  | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études   | CNST, CORD                | 50 000,00                | 50 000,00  | 48 300,00                               |
| 41.510  | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics   | CNST, CORD                | 108 000,00               | 108 000,00   | 108 000,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.0:</i>  |                           | 13 424 504,00            | 13 424 504,00  | 11 834 702,02                           |
|         |           |             | <i>Section 12.1 – Service d'action sociofamiliale. Enfants et adultes</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.010  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 127 039,00               | 127 039,00   | 0,00                                    |
| 11.020  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.100  | 12.11     | 06.32       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 47 000,00                | 47 000,00  | 46 514,78                               |
| 12.123  | 12.30     | 06.32       | Frais d'audit dans le domaine de la Jeunesse  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 775,00                                |
| 12.140  | 12.16     | Divers      | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information relatifs à la situation des personnes handicapées   | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 31 428,40                               |
| 12.141  | 12.16     | 06.32       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information aux questions de politique et travail jeunesse  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 916,54                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.300  | Divers    | 06.32       | Promotion et soutien du bien-être des enfants et des jeunes: Droits de l'enfant, intégration sociale, développement personnel, dépenses diverses  | CORD                      | 70 000,00                | 70 000,00  | 57 680,31                               |
| 12.302  | Divers    | 06.36       | Prise en charge par l'Etat des frais de production des signes distinctifs identifiant les chiens d'assistance ins-taurés par la législation relative à l'accessibilité des lieux ouverts au public aux personnes handicapées accompa-gnées de chiens d'assistance | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 962,21                                  |
| 12.310  | Divers    | 06.36       | Développement de la qualité et de la conception pédago-gique dans les services d'accueil socio-éducatif de jour pour enfants et pour la petite enfance  | CORD                      | 187 000,00               | 187 000,00   | 169 690,40                              |
| 12.320  | Divers    | 06.36       | Information, consultation et promotion familiale: frais de publication, dépenses diverses   | CORD                      | 11 500,00                | 11 500,00  | 813,29                                  |
| 12.341  | 33.00     | 06.32       | Participation à la promotion de la mobilité et de l'acces-sibilité transfrontalières des personnes handicapées  | CORD                      | 34 000,00                | 34 000,00  | 1 243,52                                |
| 31.040  | 31.31     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de structures privées dans le cadre du chèque-service accueil   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 48 000 000,00 D          | 78 000 000,00  | 77 136 253,13                           |
| 33.000  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978, ainsi que d'autres ser-vices pour enfants et familles  | CORD                      | 8 838 984,00             | 8 838 984,00   | 8 759 898,00                            |
| 33.001  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services d'adoption conventionnés  | CORD                      | 866 279,00               | 866 279,00   | 819 896,28                              |
| 33.003  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des internats sociofamiliaux conventionnés  | CORD                      | 7 765 536,00             | 7 765 536,00   | 7 765 536,00                            |
| 33.006  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services conventionnés pour adultes  | CORD                      | 9 480 971,00             | 9 480 971,00   | 9 317 123,95                            |
| 33.007  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à des frais spécifiques liés à des mesures d'aide à l'enfance et à la famille   | CORD                      | 1 111 000,00             | 1 111 000,00   | 1 111 000,00                            |
| 33.008  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à des frais liés aux enfants et jeunes accueillis en famille d'accueil ou suivis en milieu ouvert   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 284 000,00             | 1 284 000,00   | 1 255 415,47                            |
| 33.011  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres médico-sociaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 283 332,00             | 2 283 332,00   | 2 105 815,97                            |
| 33.014  | 33.00     | 06.32       | Subsides de l'Etat aux frais de fonctionnement de garde-ries non conventionnées   | CNSM                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 4 000,00                                |
| 33.015  | 33.00     | 06.36       | Remboursement aux centres de consultation et d'infor-mation familiales prévus par la loi du 15.11.1978 des frais pour médicaments et matériel médico-technique  | CNSM                      | 80 000,00                | 80 000,00  | 74 335,65                               |
| 33.017  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'ini-tiatives de travail social communautaire  | CNSM                      | 329 322,00               | 329 322,00   | 217 288,46                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                      | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.019  | 33.00     | 04.52       | Participation de l'Etat aux frais de mise en place, de fonctionnement et d'étude de projets-pilotes destinés à soutenir la création de nouveaux emplois de proximité dans le domaine sociofamilial  | CNSM                              | 180 000,00               | 180 000,00   | 180 000,00                              |
| 33.021  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des services pour jeunes conventionnés  | CNSM                              | 7 087 748,00             | 7 087 748,00   | 7 080 029,00                            |
| 33.022  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de secrétariat des associations de jeunesse et d'organismes s'occupant des loirs des jeunes   | CNSM                              | 100 000,00               | 100 000,00   | 81 000,00                               |
| 33.026  | 33.00     | 06.32       | Subsides pour activités dans l'intérêt des jeunes   | CNSM                              | 103 000,00               | 103 000,00   | 98 300,00                               |
| 33.029  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de l'élaboration et de la mise en oeuvre de projets „Plan communal Jeunesse“  | CNSM                              | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 33.030  | 33.00     | 06.32       | Participation exceptionnelle et transitoire de l'Etat aux frais de fonctionnement des services d'hébergement et d'activités de jour pour personnes handicapées, suite à la nécessité, pour les institutions concernées, de disposer d'un délai d'adaptation et d'organisation en raison de l'entrée en vigueur d'un nouveau type de financement | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 726 608,00   | 726 607,53                              |
| 33.031  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés pour personnes handicapées   | CNSM, CORD                        | 46 438 896,00            | 46 438 896,00  | 46 438 894,91                           |
| 33.032  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de formation continue et de projets innovateurs dans le cadre des services d'accueil socio-éducatif de jour pour enfants et pour la petite enfance  | CNSM, CORD                        | 82 000,00                | 82 000,00  | 42 155,70                               |
| 33.034  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais d'un accompagnement renforcé des enfants à besoins spécifiques placés dans les centres d'accueil et internats sociofamiliaux conventionnés pour jeunes  | CNSM, CORD                        | 200 000,00               | 200 000,00   | 58 889,09                               |
| 33.036  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de structures reconnues comme prestataires du chèque-service accueil  | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 1 135 000,00             | 1 135 000,00   | 953 737,31                              |
| 33.037  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services offrant un accompagnement aux structures d'éducation et d'accueil pour enfants   | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 2 522 213,00             | 2 522 213,00   | 2 485 922,64                            |
| 33.038  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de services conventionnés concernant le fonctionnement de services d'éducation et d'accueil pour enfants  | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 45 110 357,00            | 45 110 357,00  | 43 458 537,10                           |
| 33.040  | 33.00     | 06.32       | Subventions extraordinaires aux organismes gestionnaires de mesures d'aide à l'enfance et à la famille (Article 17 de la loi du 16 décembre 2008 relative à l'aide à l'enfance et à la famille)   | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.041  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des Centres d'insertion socioprofessionnelle conventionnés  | CNSM, CORD                        | 1 964 105,00             | 1 964 105,00   | 1 964 105,00                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 34.010  | 34.30     | 06.32       | Placement familial: secours aux familles d'accueil et à des associations sans but lucratif oeuvrant dans ce domaine   | CORD                      | 35 000,00                | 35 000,00  | 0,00                                    |
| 34.090  | 34.49     | 06.32       | Prise en charge par l'Etat des frais liés à l'aide humaine nécessaire à la compensation du handicap de personnes atteintes d'un handicap sensoriel dans le cadre de formations professionnelles continues et de situations d'examen de promotion légaux ou réglementaires | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 5 000,00                 | 5 000,00   | 40,00                                   |
| 34.091  | 34.49     | 06.32       | Subventions diverses aux ménages dans le cadre du chèque-service accueil  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500 000,00               | 500 000,00   | 434 975,29                              |
| 41.000  | 41.50     | 06.32       | Accord de coopération avec l'Université de Luxembourg   | CORD                      | 507 500,00               | 507 500,00   | 390 589,76                              |
| 43.000  | 43.22     | 06.32       | Subsides pour l'élaboration et la mise en oeuvre de projets „Plan communal Jeunesse“  | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 6 354,13                                |
| 43.002  | 43.22     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres communaux de rencontre pour jeunes   | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 43.004  | 43.22     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services communaux conventionnés pour adultes  | CORD                      | 558 060,00               | 558 060,00   | 502 920,93                              |
| 43.005  | 43.22     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des communes concernant le fonctionnement de services d'éducation et d'accueil pour enfants   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 99 369 861,00            | 99 369 861,00  | 99 369 861,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.1:</i>  |                           | 286 707 003,00           | 317 433 511,00   | 313 267 504,75                          |
|         |           |             | <i>Section 12.2 – Solidarité</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 06.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 400,00                   | 400,00   | 0,00                                    |
| 11.131  | 11.12     | 06.20       | Indemnités pour services extraordinaires de la commission de médiation  | CORD                      | 900,00                   | 900,00   | 520,57                                  |
| 12.000  | 12.15     | 06.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 75,00                    | 75,00  | 0,00                                    |
| 12.001  | 12.15     | 06.20       | Indemnités pour services de tiers de la commission de médiation   | CORD                      | 900,00                   | 900,00   | 427,61                                  |
| 12.120  | 12.30     | 06.20       | Frais d'experts et d'études, Assistance technique dans le cadre de la gestion du fonds d'assainissement en matière de surendettement  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 800,00                   | 800,00   | 0,00                                    |
| 12.121  | 12.30     | 06.20       | Frais d'experts et d'études dans le domaine de l'exclusion sociale  | CORD                      | 16 000,00                | 16 000,00  | 0,00                                    |
| 12.300  | Divers    | 06.20       | Prévention, information et sensibilisation en matière de surendettement, indemnités, frais de publication, dépenses diverses  | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 0,00                                    |
| 12.301  | Divers    | 06.20       | Mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'inclusion sociale  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.350  | 33.00     | 06.20       | Accompagnement psycho-thérapeutique et socio-pédagogique des victimes d'incidents collectifs à portée traumatisante, frais divers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 500,00                 | 4 500,00   | 377,30                                  |
| 33.000  | 33.00     | 06.20       | Participation financière de l'Etat à des projets mis en oeuvre dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'inclusion sociale  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 34.010  | 34.30     | 06.20       | Secours du chef de pertes essayées par suite d'accidents ou d'événements imprévus, secours particuliers, secours urgents et secours de route, subventions diverses, secours extraordinaires et suppléments de rente aux créditeurs des assurances sociales | CPUBLIE, CSDE             | 150 000,00               | 150 000,00   | 33 727,69                               |
| 34.011  | 42.00     | 06.20       | Prise en charge par l'Etat des cotisations d'assurance-maladie-maternité des personnes indigentes résidant au Luxembourg temporairement non bénéficiaires d'un régime de la sécurité sociale   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 492,71                                |
| 34.012  | 34.30     | 06.20       | Secours du chef de pertes et dégâts essayés à la suite de catastrophes naturelles, frais d'expertises  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 900,00                   | 900,00   | 0,00                                    |
| 34.013  | 34.30     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de placement à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 228 000,00               | 228 000,00   | 113 294,18                              |
| 34.014  | 34.30     | 06.20       | Prestations sociales, hébergement des sans-abri, frais de retour au pays d'origine   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00   | 150 000,00                              |
| 35.060  | 35.00     | 06.20       | Remboursement de secours avancés à des résidents du Grand-Duché de Luxembourg en pays étrangers, sub-sides à des sociétés de bienfaisance à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 231,00                 | 2 231,00   | 2 209,51                                |
| 43.000  | 43.22     | 06.20       | Remboursement aux communes de la part de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indigents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 96 227,05  | 96 227,05                               |
| 43.001  | 43.22     | 06.20       | Remboursement aux communes des frais incombant à l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 784,07   | 784,07                                  |
| 43.020  | 43.52     | 06.20       | Frais de l'opérateur pour le logiciel informatique des offices sociaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 473 635,00               | 473 635,00   | 410 851,20                              |
| 43.040  | 43.52     | 06.20       | Participation aux frais de fonctionnement des offices sociaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 500 000,00             | 8 500 000,00   | 7 964 117,81                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.2:</i>   |                           | 9 546 241,00             | 9 643 052,12   | 8 775 029,70                            |
|         |           |             | <i>Section 12.3 – Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.36       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 247 449,00             | 1 247 449,00   | 1 121 856,28                            |
| 11.010  | Divers    | 06.36       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 733 653,00             | 1 733 653,00   | 1 658 601,73                            |
| 11.020  | Divers    | 06.36       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 7 832,00 D               | 104 754,14   | 104 754,14                              |
| 11.030  | Divers    | 06.36       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 316 074,00               | 316 074,00   | 311 041,48                              |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.040  | Divers    | 06.36       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 06.36       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 1 300,00                 | 1 300,00   | 1 171,30                                |
| 11.130  | 11.12     | 06.36       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 198,32                                  |
| 12.000  | 12.15     | 06.36       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 9 000,00 TE              | 3 000,00   | 2 702,11                                |
| 12.010  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 6 300,00 TE              | 3 100,00   | 2 763,16                                |
| 12.020  | 12.14     | 06.36       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 37 000,00 TR             | 50 735,00  | 50 687,06                               |
| 12.040  | 12.12     | 06.36       | Frais de bureau   | CORD                      | 31 500,00 TE             | 30 000,00  | 29 690,70                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500 000,00 D           | 1 746 000,00   | 1 745 906,96                            |
| 12.081  | 12.11     | 06.36       | Bâtiment OLAI: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 72 000,00                | 72 000,00  | 61 537,83                               |
| 12.090  | 12.21     | 06.36       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 15 400,00 D              | 21 400,00  | 21 348,12                               |
| 12.100  | 12.11     | 06.36       | Foyers d'accueil: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 405 500,00 D             | 658 000,00   | 606 127,64                              |
| 12.130  | 12.16     | 06.36       | Frais d'experts, d'études et de traduction  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 108 400,00               | 108 400,00   | 60 534,54                               |
| 12.140  | 12.16     | 06.36       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 16 000,00 TE             | 12 965,00  | 12 317,11                               |
| 12.170  | 12.30     | 06.36       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur pour les secteurs immigration et réfugiés  | CORD                      | 210 000,00               | 210 000,00   | 200 587,21                              |
| 12.193  | 12.30     | 06.36       | Plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 143 000,00               | 143 000,00   | 118 542,49                              |
| 12.194  | 12.30     | 06.36       | Mise en oeuvre du contrat d'accueil et d'intégration  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 176 000,00               | 176 000,00   | 166 673,56                              |
| 12.300  | Divers    | 06.36       | Frais de formation  | CORD                      | 1 800,00                 | 1 800,00   | 1 710,00                                |
| 12.301  | Divers    | 06.36       | Mise en oeuvre de programmes nationaux dans le cadre des programmes communautaires concernant la lutte contre la discrimination   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00                | 50 000,00  | 42 616,95                               |
| 12.302  | Divers    | 06.36       | Office luxembourgeois d'accueil et d'intégration et foyers d'accueil pour demandeurs de protection internationale: service de gardiennage   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 275 000,00             | 4 275 000,00   | 4 172 596,48                            |
| 33.010  | 33.00     | 06.36       | Subsides à des oeuvres de bienfaisance et de solidarité sociale en faveur des étrangers, subsides à des associations socioculturelles favorisant l'intégration des étrangers, subsides pour des projets d'intégration d'envergure nationale | CNSM                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 89 975,16                               |
| 33.011  | 33.00     | 06.36       | Subsides aux frais de fonctionnement et d'exploitation de foyers d'hébergement pour travailleurs gérés par des organisations privées  | CNSM                      | 45 000,00                | 45 000,00  | 45 000,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                      | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.012  | 33.00     | 06.36       | Prise en charge, entretien et encadrement de demandeurs de protection internationale, aides en vue d'un retour au pays d'origine, activités péri et parascolaires, dégâts causés à des tiers, frais de contentieux, fonctionnement des foyers d'accueil   | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 8 500 000,00 D           | 16 760 000,00  | 16 493 218,55                           |
| 33.013  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet de promouvoir, au moyen de l'action et de la recherche, le dialogue, la rencontre et l'échange entre étrangers et Luxembourgeois  | CNSM                              | 1 053 133,00             | 1 053 133,00   | 913 884,00                              |
| 33.014  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services ayant pour objet de promouvoir les mesures d'action sociales et d'intégration des étrangers  | CNSM                              | 407 050,00               | 407 050,00   | 320 117,00                              |
| 33.015  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet notamment la recherche sociologique et statistique et l'information au large public dans le domaine de la présence des étrangers au Luxembourg, ainsi que la formation à la relation inter-culturelle d'animateurs et de formateurs oeuvrant pour l'intégration des étrangers | CNSM                              | 325 499,00               | 325 499,00   | 238 376,00                              |
| 33.017  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à la réalisation de projets européens dans le cadre de l'intégration des étrangers, de la lutte contre les discriminations ainsi que dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés, du Fonds européen d'intégration, du Fonds social européen et du Réseau européen des migrations  | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 1 000 000,00 D           | 1 179 000,00   | 807 557,73                              |
| 33.018  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des Fédérations d'associations d'étrangers regroupées dans l'association „Maison des asbl“  | CNSM                              | 87 000,00                | 87 000,00  | 87 000,00                               |
| 33.019  | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat à des associations dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre du plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations  | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE       | 80 000,00                | 80 000,00  | 62 044,85                               |
| 33.020  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à l'élaboration et à la réalisation de projets et d'activités d'intégration dans l'intérêt de ressortissants communautaires   | CNLI,CNSM, CNST,<br>CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00  | 0,00                                    |
| 34.010  | 34.30     | 06.36       | Secours à des travailleurs migrants en situation légale, de réfugiés reconnus et d'étrangers en situation illégale, frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 80 000,00                | 80 000,00  | 40 097,87                               |
| 43.000  | 43.22     | 06.36       | Subsides aux administrations communales initiant et soutenant des projets en vue de l'intégration des étrangers   | CORD                              | 300 000,00               | 300 000,00   | 226 632,64                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.3:</i>  |                                   | 22 351 990,00            | 31 392 412,14  | 29 817 868,77                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.000  | Divers    | 06.20       | <i>Section 12.4 – Fonds national de solidarité</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 960 418,00             | 2 960 418,00   | 2 899 816,42                            |
| 11.010  | Divers    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 642 008,00 D             | 657 156,82   | 657 156,82                              |
| 11.020  | Divers    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 247 970,00   | 247 970,00                              |
| 12.080  | 12.11     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments   | CORD                      | 77 974,00 TR             | 112 204,00   | 103 190,51                              |
| 12.100  | 12.11     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CORD                      | 752 960,00 TE            | 670 990,00   | 670 988,29                              |
| 12.110  | 12.30     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 84 500,00 TR             | 106 730,00   | 106 728,53                              |
| 12.250  | Divers    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants   | CORD                      | 395 410,00 TR            | 420 920,00   | 420 920,00                              |
| 12.300  | Divers    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de surveillance et de contrôle  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 92 600,00                | 92 600,00  | 70 162,40                               |
| 12.310  | 42.00     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de la sécurité sociale   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 050 000,00             | 1 050 000,00   | 869 000,00                              |
| 34.010  | 34.30     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 26.7.1986 portant introduction d'un revenu minimum garanti, compte tenu des recettes du fonds                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 149 810 608,00           | 149 810 608,00   | 138 367 703,02                          |
| 34.011  | 42.00     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 13.6.1975: allocation compensatoire en faveur de certaines catégories de bénéficiaires de rentes et de pensions | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 421 700,00               | 421 700,00   | 381 539,96                              |
| 34.013  | 34.30     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les avances de pensions alimentaires définitivement irrécouvrables (article 14 de la loi du 26.7.1980)   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 404 000,00             | 2 404 000,00   | 2 183 300,00                            |
| 34.014  | 34.30     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité dans l'intérêt du versement de l'allocation de vie chère en faveur des ménages à revenu modeste   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 37 858 500,00            | 37 858 500,00  | 34 729 000,00                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 34.015  | 34.30     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité au titre de la participation au prix des prestations fournies dans le cadre de l'accueil gérontologique 1) aux personnes admises à durée indéterminée dans les centres intégrés, maisons de soins, centres socio-gérontologiques et foyers de jour psychogériatriques dûment agréés conformément à la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique, 2) aux personnes séjournant dans un hôpital et considérées comme cas de simple hébergement au sens de l'article 17 du code des assurances sociales | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 200 000,00             | 7 200 000,00   | 7 138 900,58                            |
| 34.016  | 34.30     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 12.9.2003 portant introduction d'un revenu pour personnes gravement handicapées   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36 348 638,00            | 36 348 638,00  | 33 530 384,11                           |
| 42.010  | 42.00     | 06.20       | Dotation du fonds national de solidarité destinée à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 11 juin 2002 portant introduction d'un forfait d'éducation à allouer à certains parents âgés  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 70 111 000,00            | 70 111 000,00  | 68 972 963,09                           |
| 12.580  | 12.11     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments   | CNST, CORD                | 250 000,00               | 250 000,00   | 250 000,00                              |
| 12.750  | Divers    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants   | CNST, CORD                | 82 666,00                | 82 666,00  | 82 665,92                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.4:</i>   |                           | 310 543 082,00           | 310 806 100,82   | 291 682 389,65                          |
|         |           |             | <i>Section 12.5 – Caisse nationale des prestations familiales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics  | CNLI, CNST, CSDE          | 5 306 968,00             | 5 306 968,00   | 4 926 452,12                            |
| 11.010  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 736 245,00 D           | 3 122 827,93   | 3 122 827,93                            |
| 11.020  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 15 156,00                | 15 156,00  | 10 363,15                               |
| 12.070  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 230 975,00               | 230 975,00   | 219 679,85                              |
| 12.080  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments   | CORD                      | 437 600,00 TR            | 517 076,08   | 517 076,08                              |
| 12.090  | 42.00     | 06.13       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 117 660,00             | 1 117 660,00   | 1 078 299,72                            |
| 12.110  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 80 100,00 TR             | 105 356,83   | 105 356,83                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.250  | Divers    | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants  | CORD                      | 1 337 203,00 TE          | 1 232 470,09   | 1 125 965,32                            |
| 12.300  | Divers    | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais liés au déménagement de la CNPF  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.310  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de la sécurité sociale  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 470 000,00             | 3 470 000,00   | 2 929 642,96                            |
| 41.010  | 41.40     | 06.13       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics   | CORD                      | 412 000,00               | 412 000,00   | 326 140,00                              |
| 42.000  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales: contribution de l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 290 871 000,00 D         | 291 208 600,00   | 291 208 524,09                          |
| 42.001  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat des allocations de naissance: allocations prénatales, allocations de naissance proprement dites et allocations postnatales   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 11 529 000,00            | 11 529 000,00  | 11 097 203,83                           |
| 42.002  | 42.00     | 06.15       | Prise en charge par l'Etat des allocations de maternité   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 859 000,00             | 3 859 000,00   | 3 778 558,58                            |
| 42.004  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat de l'allocation de rentrée scolaire  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 37 388 000,00            | 37 388 000,00  | 33 989 546,95                           |
| 42.005  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat de l'allocation d'éducation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 67 782 000,00 D          | 71 461 100,00  | 71 183 078,99                           |
| 42.006  | 42.00     | 06.13       | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de l'article 12 de la loi du 17.6.1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 219 589 000,00           | 219 589 000,00   | 217 221 677,73                          |
| 42.007  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales au titre de l'article 22 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 105 976 000,00           | 105 976 000,00   | 99 959 832,18                           |
| 42.008  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat des indemnités pour le congé parental  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 61 278 000,00            | 61 278 000,00  | 56 360 365,16                           |
| 42.009  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat du boni pour enfants   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 212 276 000,00           | 212 276 000,00   | 211 586 806,39                          |
| 42.011  | 42.00     | 06.13       | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 631 000,00 D           | 8 743 100,00   | 8 505 975,91                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.5:</i>  |                           | 1 033 323 007,00         | 1 038 838 389,93   | 1 019 253 373,77                        |
| 11.000  | Divers    | 06.32       | <i>Section 12.6 – Maisons d'enfants de l'Etat</i><br>Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 4 122 107,00 D           | 4 184 615,16   | 4 184 615,16                            |
| 11.010  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 718 563,00 D             | 948 776,62   | 948 776,62                              |
| 11.020  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 12 731,00 D              | 162 862,11   | 162 862,11                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.030  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 384 979,00 D             | 421 411,39   | 421 411,39                              |
| 11.040  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 42 071,30  | 42 071,30                               |
| 11.100  | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 2 080,00                 | 2 080,00   | 1 991,21                                |
| 11.130  | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 56 083,00 TE             | 49 083,00  | 39 641,95                               |
| 12.000  | 12.15     | 06.32       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 63 917,00 TR             | 70 917,00  | 66 848,34                               |
| 12.010  | 12.13     | 06.32       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 19 720,00                | 19 720,00  | 18 624,31                               |
| 12.030  | 12.16     | 06.32       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 493,00                   | 493,00   | 297,90                                  |
| 12.080  | 12.11     | 06.32       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CPUBLIE             | 110 000,00               | 110 000,00   | 105 428,92                              |
| 12.090  | 12.21     | 06.32       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 478,94                                |
| 12.100  | 12.11     | 06.32       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CORD                      |                          |  |   |
| 12.120  | 12.30     | 06.32       | Frais d'experts et d'études  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 23 716,27                               |
| 12.150  | 12.30     | 06.32       | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 150,00                                |
| 12.190  | 12.30     | 06.32       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60 000,00 D              | 100 000,00   | 99 480,21                               |
| 12.250  | Divers    | 06.32       | Frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                      | 8 000,00 TR              | 9 150,00   | 8 721,00                                |
| 12.251  | Divers    | 06.32       | Service Treffpunkt: Frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                      | 515 566,00 TE            | 514 416,00   | 503 476,86                              |
| 12.253  | Divers    | 06.32       | Ecole orthopédagogique: Frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                      | 142 852,00               | 142 852,00   | 142 583,79                              |
| 12.300  | 33.00     | 06.32       | Collaboration avec des services et des professionnels de la santé mentale  | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 260,66                                |
| 34.010  | 34.30     | 06.32       | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service social des maisons d'enfants de l'Etat   | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00   | 6 014,36                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.6:</i>   |                           | 11 000,00                | 11 000,00  | 11 000,00                               |
|         |           |             | <i>Section 12.7 – Service d'action sociofamiliale – Personnes âgées</i>  |                           | 6 266 691,00             | 6 827 947,58   | 6 792 451,30                            |
| 12.140  | 12.16     | 06.33       | Publication du programme national d'actions en faveur des seniors  | CORD                      | 21 000,00                | 21 000,00  | 6 270,83                                |
| 12.300  | Divers    | 06.33       | Année européenne du vieillissement actif: frais d'organisation, conférences, séminaires, campagnes, dépenses diverses  | CORD                      | 85 000,00                | 85 000,00  | 48 165,25                               |
| 12.301  | Divers    | 06.33       | Institut de Gérontologie: frais de fonctionnement, indemnités des conférenciers, acquisition d'équipements et de matériel didactique, frais de publication, publicité, dépenses diverses | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 22 533,54                               |
| 12.302  | Divers    | 06.33       | Plan d'action „maladies démentielles“  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 35 000,00                | 35 000,00  | 11 763,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                    | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.303  | Divers    | 06.33       | Lëtzebuerg Senioren-Academie: frais de fonctionnement, indemnités des conférenciers, acquisitions d'équipements et de matériel didactique, frais de publication, publicité, dépenses diverses   | CORD                            | 23 000,00                | 23 000,00  | 21 609,53                               |
| 12.305  | Divers    | 06.33       | Senioren-Telefon: formation et supervision, publicité, documentation et équipement divers requis, dépenses diverses   | CORD                            | 12 000,00                | 12 000,00  | 10 011,08                               |
| 33.001  | 33.00     | 13.90       | Participation de l'Etat aux frais du projet „Nuetzwaach“  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 300 000,00               | 300 000,00   | 238 354,67                              |
| 33.010  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées   | CNSM                            | 6 182 152,00             | 6 182 152,00   | 6 121 156,25                            |
| 33.011  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG IV dans le domaine de la formation en soins palliatifs  | CNSM                            | 32 000,00                | 32 000,00  | 32 000,00                               |
| 33.013  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat au prix d'équilibre à payer par les usagers âgés et/ou dépendants dont les ressources s'avèrent insuffisantes dans les services de maintien à domicile  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 212 500,00             | 2 212 500,00   | 2 199 672,23                            |
| 33.014  | 33.00     | 06.33       | Subsides à des organismes privés développant: 1) des mesures d'initiation aux technologies modernes de communication, frais de connexion et frais divers 2) des projets contribuant à la participation, à l'intégration et à la citoyenneté des personnes âgées | CNSM                            | 16 200,00                | 16 200,00  | 15 422,30                               |
| 33.015  | 33.00     | 06.33       | Subsides à des services pour personnes âgées intervenant au niveau de l'entraide  | CNSM                            | 73 000,00                | 73 000,00  | 59 175,00                               |
| 33.016  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat à la mise en place d'un plan d'action „maladies démentielles“   | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 22 500,00                | 22 500,00  | 4 018,78                                |
| 33.019  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais de la prise en charge de personnes en fin de vie aussi bien au niveau du maintien à domicile qu'en centres d'accueil pour personnes en fin de vie   | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500 000,00               | 500 000,00   | 457 050,00                              |
| 33.020  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais liés à l'organisation de formations professionnelles continues en soins palliatifs  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 300 000,00               | 300 000,00   | 213 681,93                              |
| 43.040  | 43.52     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais de communes et aux frais d'établissements publics gérés par des communes pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées  | CORD                            | 421 803,00               | 421 803,00   | 354 754,23                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.7:</i>  |                                 | 10 266 155,00            | 10 266 155,00  | 9 815 638,62                            |
|         |           |             | <i>Section 12.8 – Centre socio-éducatif de l'Etat</i>   |                                 |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE                | 3 128 452,00             | 3 128 452,00   | 2 932 523,25                            |
| 11.010  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE                | 2 353 138,00             | 2 353 138,00   | 2 348 423,60                            |
| 11.020  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE                | 100,00 D                 | 150 785,45   | 150 785,45                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.030  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 554 853,00 D             | 581 917,91   | 581 917,91                              |
| 11.040  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 15 364,12  | 15 364,12                               |
| 11.100  | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 11 911,00                | 11 911,00  | 2 049,78                                |
| 11.130  | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 23 566,00 TE             | 19 566,00  | 18 485,11                               |
| 11.131  | 11.12     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 06.32       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 20 000,00 TE             | 11 000,00  | 10 727,75                               |
| 12.001  | 12.15     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: primes d'apprentissage   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 21 937,27                               |
| 12.002  | 12.15     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 36 398,00 TR             | 38 898,00  | 38 575,48                               |
| 12.010  | 12.13     | 06.32       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 8 039,00 TE              | 5 039,00   | 4 548,98                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: centre de documentation  | CORD                      | 17 850,00                | 17 850,00  | 17 674,34                               |
| 12.041  | 12.12     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau de faible valeur   | CORD                      | 2 300,00                 | 2 300,00   | 1 982,60                                |
| 12.080  | 12.11     | 06.32       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CPUBLIE             | 351 604,00               | 351 604,00   | 332 171,43                              |
| 12.100  | 12.11     | 06.32       | Centre socio-éducatif de l'Etat: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                    | CORD                      | 33 600,00 TE             | 18 100,00  | 14 530,87                               |
| 12.150  | 12.30     | 06.32       | Frais d'hospitalisation et de clinique des pensionnaires qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant, traitement médical et psychiatrique et frais pharmaceutiques des pensionnaires | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00 D             | 120 000,00   | 117 299,62                              |
| 12.210  | 12.30     | 06.32       | Frais d'alimentation   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 140 000,00 TR            | 155 000,00   | 154 899,65                              |
| 12.250  | Divers    | 06.32       | Centre socio-éducatif de Dreiborn: frais d'exploitation et frais divers  | CORD                      | 120 377,00 TR            | 137 377,00   | 136 683,04                              |
| 12.251  | Divers    | 06.32       | Centre socio-éducatif de Schraasig: frais d'exploitation et frais divers   | CORD                      | 114 110,00               | 114 110,00   | 113 751,81                              |
| 12.252  | Divers    | 06.32       | Initiatives de prévention en matière de toxicomanie au service des pensionnaires des centres socio-éducatifs et frais divers   | CORD                      | 13 426,00                | 13 426,00  | 13 374,77                               |
| 12.253  | Divers    | 06.32       | Centre socio-éducatif Unité fermée pour mineurs: frais d'exploitation et frais divers  | CORD                      | 25 000,00 TE             | 17 000,00  | 16 888,69                               |
| 12.300  | Divers    | 06.32       | Dépenses relatives au travail des pensionnaires, acquisition d'outillage et de matières premières  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 65 800,00 TR             | 71 800,00  | 71 377,76                               |
| 12.310  | Divers    | 06.32       | Droit d'accise et taxe de consommation dus par les centres socio-éducatifs, taxe sur la valeur ajoutée due sur les produits achetés  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 372,00                   | 372,00   | 0,00                                    |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 34.010  | 34.30     | 06.32       | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service psychosocial du centre socio-éducatif de l'Etat   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 911,71                                |
| 12.580  | 12.11     | 06.32       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST, CPUBLIE             | 987,00                   | 987,00   | 986,62                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.8:</i>  |                           | 7 157 983,00             | 7 370 997,48   | 7 126 871,61                            |
|         |           |             | <i>Section 12.9 – Service national d'action sociale</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 732 245,00               | 732 245,00   | 654 998,48                              |
| 11.010  | Divers    | 06.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 506 339,00               | 506 339,00   | 280 562,07                              |
| 11.020  | Divers    | 06.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 64 821,61  | 64 821,61                               |
| 11.030  | Divers    | 06.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 15 440,00                | 15 440,00  | 15 201,88                               |
| 11.040  | Divers    | 06.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 06.20       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 61,00                    | 61,00  | 58,57                                   |
| 12.000  | 12.15     | 06.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 4 463,00                 | 4 463,00   | 4 462,08                                |
| 12.010  | 12.13     | 06.20       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 2 250,00                 | 2 250,00   | 1 619,60                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 786,00 TR                | 797,00   | 796,52                                  |
| 12.050  | 12.12     | 06.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 350,00                   | 350,00   | 230,94                                  |
| 12.110  | 12.30     | 06.20       | Frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.120  | 12.30     | 06.20       | Frais d'experts et d'études   | CORD                      | 1 500,00 TE              | 1 489,00   | 771,83                                  |
| 12.150  | 12.30     | 06.20       | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du service national de santé au travail et/ou du contrôle médical de la sécurité sociale  |                           |                          |  |   |
| 12.170  | 12.30     | 06.20       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 719,00                 | 2 719,00   | 53,90                                   |
| 12.310  | Divers    | 06.20       | Frais de gestion des indemnités d'insertion allouées aux personnes soumises aux activités d'insertion professionnelle prévues à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 33.000  | 33.00     | 06.20       | Participation aux frais de fonctionnement de services d'action sociale en exécution de l'article 38 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 154 412,00               | 154 412,00   | 151 731,24                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 12.9:</i>  |                           | 2 964 650,00             | 2 964 650,00   | 2 761 303,33                            |
|         |           |             |   |                           | 4 386 515,00             | 4 451 236,61   | 3 936 612,05                            |
|         |           |             | <i>Section 13.0 – Office national de l'enfance</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 436 446,00 D             | 566 464,98   | 566 464,98                              |
| 11.010  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 48 118,08  | 48 118,08                               |
| 11.020  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 16 942,00                | 16 942,00  | 2 974,17                                |
| 11.030  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.040  | Divers    | 13.90       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 118,00                   | 118,00   | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 06.32       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.110  | 12.30     | 06.32       | ONE: Frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.125  | 12.30     | 06.32       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 95 000,00                | 95 000,00  | 87 031,19                               |
| 12.150  | 12.30     | 06.32       | ONE: Frais d'expertises médicales et de rapports médicaux effectués sur demande de l'Office National de l'Enfance                          | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.250  | Divers    | 06.32       | Frais d'exploitation courants  | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 58 265,51                               |
| 33.000  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil conventionnés pour jeunes   | CORD                      | 11 010 691,00 TE         | 2 912 630,00   | 2 836 118,34                            |
| 33.001  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des services de placement familial conventionnés   | CORD                      | 2 040 671,00 TE          | 106 506,00   | 106 506,00                              |
| 33.003  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'aide socio-éducative en milieu ouvert (centres d'accompagnement en milieu ouvert) | CORD                      | 1 941 265,00 TE          | 0,00   | 0,00                                    |
| 33.004  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de l'aide sociofamiliale en famille  | CORD                      | 199 735,00 TE            | 0,00   | 0,00                                    |
| 33.005  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des mesures d'aide à l'enfance et à la famille par des forfaits mensuels et journaliers                  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 29 745 929,00 D TR       | 38 993 990,00  | 38 993 989,88                           |
| 33.006  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés de logement pour jeunes en milieu ouvert                    | CORD                      | 1 879 172,00 TE          | 47 651,00  | 47 651,00                               |
| 33.007  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil de jour conventionnés pour jeunes                                 | CORD                      | 1 070 158,00             | 1 070 158,00   | 1 070 158,00                            |
| 33.008  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des mesures d'aide à l'enfance et à la famille par des forfaits horaires                                 | CORD                      | 1 500 000,00 TR          | 7 406 686,00   | 5 568 006,76                            |
| 34.011  | 34.30     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais d'indemnisation des familles d'accueil par des forfaits journaliers                                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 600 000,00             | 5 600 000,00   | 5 379 723,22                            |
| 34.012  | 34.30     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de placement à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 676 093,00             | 8 676 093,00   | 8 578 541,77                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 13.0:</i>   |                           | 64 318 520,00            | 65 646 557,06  | 63 343 548,90                           |
|         |           |             | <i>Section 13.1 – Service national de la jeunesse</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 887 004,00               | 887 004,00   | 829 342,88                              |
| 11.010  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 620 583,00 D           | 1 687 676,94   | 1 687 676,94                            |
| 11.020  | Divers    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 42 461,00 D              | 587 045,18   | 587 045,18                              |
| 11.030  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 381 950,00               | 381 950,00   | 360 220,74                              |
| 11.040  | Divers    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                   | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.100  | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE                  | 1 688,00                 | 1 688,00   | 1 288,45                                |
| 11.130  | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                           | 24 363,00                | 24 363,00  | 12 441,96                               |
| 33.022  | 33.00     | 06.32       | Participation aux frais de fonctionnement des services volontaires de jeunes: soutien aux organismes intermédiaires | CNLI,CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00 D             | 200 000,00   | 199 544,61                              |
| 33.023  | 33.00     | 06.32       | Soutien aux organisations bénévoles: remboursement de frais d'assurances  | CNSM                           | 50 000,00                | 50 000,00  | 27 985,14                               |
| 34.010  | 34.30     | 06.32       | Frais de fonctionnement des services volontaires de jeunes: allocations aux bénéficiaires                           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE      | 2 030 000,00 D           | 2 900 000,00   | 2 125 576,45                            |
| 34.012  | 34.30     | 06.32       | Soutien aux bénévoles: remboursement de frais de formation  | CORD                           | 75 000,00                | 75 000,00  | 4 000,00                                |
| 34.061  | 34.41     | 06.32       | Congé-jeunesse: remboursement aux employeurs  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE      | 275 000,00               | 275 000,00   | 274 983,64                              |
| 41.050  | 41.10     | 06.32       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Service National de la Jeunesse  | CORD                           | 3 332 500,00             | 3 332 500,00   | 3 332 500,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 13.1:</i>  |                                | 8 870 649,00             | 10 402 327,12  | 9 442 605,99                            |
|         |           |             | <b>Total du département 12 et 13:</b>   |                                | 1 777 162 340,00         | 1 826 503 190,86   | 1 775 088 597,13                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>14 – Ministère de la Santé</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 14.0 – Ministère de la santé</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.010  | Divers    | 05.22       | Maternité: indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 11.130  | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 43 878,00 TR             | 49 878,00   | 45 280,40                               |
| 11.132  | 11.12     | 05.00       | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: indemnités   | CORD                      | 2 430,00                 | 2 430,00  | 2 082,36                                |
| 12.000  | 12.15     | 05.00       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 17 600,00                | 17 600,00   | 15 939,65                               |
| 12.003  | 12.15     | 05.00       | Contrôle sanitaire des viandes et de l'hygiène des locaux dans les établissements agréés sur la base de la réglementation communautaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 468 000,00               | 468 000,00  | 438 370,02                              |
| 12.010  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00  | 5 002,92                                |
| 12.012  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 130 000,00 TR            | 135 000,00  | 125 469,35                              |
| 12.015  | 12.13     | 05.00       | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: dépenses diverses  | CPUBLIE, CSDE             | 650,00 TR                | 800,00  | 800,00                                  |
| 12.020  | 12.14     | 05.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 4 200,00                 | 4 200,00  | 1 635,02                                |
| 12.040  | 12.12     | 05.00       | Ministère de la santé: frais de bureau  | CORD                      | 8 100,00 TR              | 8 700,00  | 7 708,35                                |
| 12.042  | 12.12     | 05.00       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA): frais de fonctionnement  | CORD                      | 14 500,00                | 14 500,00   | 9 680,26                                |
| 12.043  | 12.12     | 05.00       | Conseil Supérieur pour Professions de Santé: frais de fonctionnement  | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00  | 5 177,73                                |
| 12.044  | 12.12     | 05.00       | Comité Ethique de Recherche: participation aux frais de fonctionnement du secrétariat   | CORD                      | 42 800,00                | 42 800,00   | 42 800,00                               |
| 12.045  | 12.12     | 05.00       | Commission nationale de contrôle et d'évaluation prévue à la loi sur le droit de mourir en dignité: frais de fonctionnement et frais en rapport avec l'enregistrement des testaments de vie   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 7 500,00                 | 7 500,00  | 0,00                                    |
| 12.046  | 12.12     | 05.00       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA): frais liés à l'obligation de mettre en oeuvre la collecte électronique continue des données pour l'EFSA conformément aux art. 23 et 33 du Règlement CE n° 178/2002 | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 000,00                 | 4 000,00  | 0,00                                    |
| 12.050  | 12.12     | 05.00       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 200,00                   | 200,00  | 60,52                                   |
| 12.080  | 12.11     | 04.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 225 000,00               | 225 000,00  | 184 014,01                              |
| 12.122  | 12.30     | 05.22       | Mise en oeuvre de la réforme du système de soins de santé et planification hospitalière et extrahospitalière: frais d'experts, d'études et de publication   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 180 000,00 D TR          | 818 000,00  | 809 077,79                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.125  | 12.30     | 05.00       | Projets de construction et de modernisation du secteur conventionné: frais d'experts et d'études relatifs à la planification et au contrôle   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.126  | 12.30     | 05.00       | Frais d'études et d'évaluation de projets et de programmes d'action du secteur conventionné   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.127  | 12.30     | 05.00       | Actions et projets dans le cadre de la stratégie e-Santé  | CPUBLIE, CSDE             | 1 620 000,00 TE          | 1 559 850,00   | 1 429 145,34                            |
| 12.151  | 12.30     | 05.10       | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses  | CORD                      | 19 000,00                | 19 000,00  | 9 468,00                                |
| 12.152  | 12.30     | 05.30       | Frais médicaux en relation avec les prélèvements vaginaux-cervicaux-endocervicaux dans l'intérêt de la prophylaxie du cancer  | CORD                      | 95 000,00                | 95 000,00  | 77 567,49                               |
| 12.153  | 12.30     | 05.00       | Prélèvements d'organes: prise en charge des frais d'interventions sur le donneur défunt, non opposables à l'UCM   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 000,00 TR             | 20 770,00  | 20 768,28                               |
| 12.190  | 12.30     | 05.00       | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel des administrations et services relevant du ministère de la santé  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 18 965,67                               |
| 12.250  | Divers    | 05.00       | Service de remplacement de nuit des médecins-généralistes: frais de fonctionnement et indemnités  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 139 073,00             | 3 139 073,00   | 3 015 167,11                            |
| 12.320  | Divers    | 05.00       | Distinction honorifique pour les donneurs de sang bénévoles: dépenses diverses  | CORD                      | 22 388,00                | 22 388,00  | 22 106,22                               |
| 12.342  | Divers    | 05.00       | Assurance responsabilité civile pour les médecins ou étudiants en médecine en voie de formation spécifique en médecine générale effectuant leur stage pratique au Luxembourg dans le cadre d'une pratique de médecine générale ou en milieu hospitalier | CORD                      | 590,00                   | 590,00   | 569,51                                  |
| 12.345  | Divers    | 05.00       | Frais de fonctionnement d'une structure nationale de médiation dans le domaine médical du Luxembourg  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 31.012  | 31.21     | 05.23       | Remboursement au centre hospitalier de Luxembourg de frais découlant du fonctionnement d'un service de recensement des pollens et des spores fongiques au Luxembourg  | CPUBLIE, CSDE             | 85 300,00                | 85 300,00  | 85 300,00                               |
| 31.031  | 31.12     | 05.20       | Remboursement à des organismes nationaux des frais découlant de l'organisation de cours et de publications pour la propagation des soins palliatifs   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 0,00                                    |
| 31.032  | 31.12     | 05.22       | Analyses HIV: remboursement au CHL de frais non opposables à l'UCM  | CORD                      | 92 500,00                | 92 500,00  | 92 500,00                               |
| 31.050  | 31.32     | 05.20       | Service médical d'urgence et de garde, service des urgences néonatales, service de permanence et de garde des hôpitaux: participation aux frais   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 284 878,00             | 2 284 878,00   | 2 190 756,86                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------|--------------------------|--|---|
| 31.051  | 31.32     | 04.50       | Cours pour personnel paramédical: remboursement aux patrons de stage de l'Etat dans les indemnités des élèves paramédicaux (secteurs autres que les hôpitaux de moyen et court séjour) et de stagiaires en réintégration/intégration | CNLI, CNST, CPUBLIE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 31.052  | 31.32     | 04.50       | Interventions de l'Etat dans les frais engagés par des médecins-généralistes lors de l'installation de cabinets de groupe dans une région non urbaine  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 50 000,00                | 50 000,00  | 0,00                                    |
| 33.001  | 33.00     | 05.10       | Sécurité dans le domaine de la transfusion sanguine: participation aux frais du personnel de la Croix-Rouge  | CORD                | 543 000,00               | 543 000,00   | 543 000,00                              |
| 33.002  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais de fonctionnement du laboratoire de rétrovirologie auprès du CRP-Santé   | CORD                | 394 293,00               | 394 293,00   | 394 293,00                              |
| 33.003  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le domaine de la santé de l'environnement   | CORD                | 88 500,00                | 88 500,00  | 88 500,00                               |
| 33.004  | 33.00     | 05.00       | Subsides aux associations oeuvrant dans le domaine de la formation médicale et pharmaceutique continue   | CORD                | 70 000,00                | 70 000,00  | 44 500,00                               |
| 33.005  | 33.00     | 05.30       | Subsides dans l'intérêt de la formation continue du personnel des professions de santé   | CORD                | 15 000,00                | 15 000,00  | 15 000,00                               |
| 33.006  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais de fonctionnement de l'organisme chargé de l'organisation de la formation médicale continue  | CORD                | 15 000,00                | 15 000,00  | 0,00                                    |
| 33.008  | 33.00     | 05.00       | Participation aux frais de Centres de ressources pour la santé créés auprès de Centres de recherche publics  | CORD                | 756 716,00               | 756 716,00   | 756 716,00                              |
| 33.009  | 33.00     | 05.00       | Participation aux frais de fonctionnement de l'Ecole Nationale du dos  | CORD                | 158 000,00               | 158 000,00   | 117 543,41                              |
| 33.011  | 33.00     | 05.00       | Subsides à la société des sciences médicales   | CNSM                | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 33.012  | 33.00     | 05.00       | Subsides pour frais d'organisation et de participation à des congrès sanitaires, réunions scientifiques, expositions et publications scientifiques   | CNSM                | 16 500,00 TR             | 24 500,00  | 23 766,00                               |
| 33.013  | 33.00     | 05.23       | Subsides divers à des associations oeuvrant en matière d'action socio-thérapeutique  | CNSM                | 64 000,00 TR             | 75 500,00  | 74 850,00                               |
| 33.014  | 33.00     | 05.23       | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans divers domaines de l'action socio-thérapeutique   | CNSM                | 6 656 917,00             | 6 656 917,00   | 6 497 825,00                            |
| 33.015  | 33.00     | 05.23       | Maladies de la dépendance: participation aux frais de fonctionnement de services oeuvrant dans le domaine des toxicomanies   | CNSM                | 9 165 520,00 TE          | 9 140 520,00   | 8 602 400,00                            |
| 33.016  | 33.00     | 05.10       | Ligue de prévention et d'action médico-sociales: remboursement des frais de gérance des services du Ministère de la Santé  | CNSM                | 45 000,00                | 45 000,00  | 45 000,00                               |
| 33.017  | 33.00     | 05.23       | Santé mentale: participation aux frais de fonctionnement de services extra-hospitaliers de santé mentale   | CNSM                | 11 867 273,00            | 11 867 273,00  | 11 767 204,00                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article                    | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.018  | 33.00     | 05.10       | Participation aux cotisations versées à des organismes internationaux par la Croix-Rouge   | CNSM                            | 20 000,00                | 20 000,00  | 20 000,00                               |
| 33.019  | 33.00     | 05.10       | Subsides dans l'intérêt de la mise en oeuvre de la promotion de la santé   | CNSM                            | 100 000,00 TE            | 80 500,00  | 80 469,00                               |
| 33.020  | 33.00     | 05.10       | Participation à des frais de placement d'enfants dans des centres nationaux et étrangers dans un but médico-social   | CNSM                            | 30 000,00                | 30 000,00  | 30 000,00                               |
| 33.021  | 33.00     | 05.20       | Participation aux frais de fonctionnement de la Ligue médico-sociale   | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE       | 4 740 116,00             | 4 740 116,00   | 4 740 116,00                            |
| 33.022  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le cadre du suivi et du traitement des nouvelles maladies pouvant être en relation avec la profession   | CNSM                            | 50 000,00 TR             | 75 000,00  | 75 000,00                               |
| 33.024  | 33.00     | 05.00       | Participation aux frais de fonctionnement d'un service de coordination et de promotion des dons d'organes  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 135 000,00               | 135 000,00   | 135 000,00                              |
| 34.011  | 34.30     | 05.10       | Traitement des maladies sociales et d'autres affections, prise en charge de frais d'hospitalisation et frais de traitement de personnes indigentes: subsides | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 500 000,00 D             | 800 000,00   | 799 982,90                              |
| 34.012  | 34.30     | 05.10       | Examen médical avant mariage: remboursement des honoraires médicaux et médico-techniques, dépenses diverses (loi du 19.12.1972)                              | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 280 000,00 TR            | 290 000,00   | 288 558,79                              |
| 34.060  | 34.41     | 04.42       | Formation, stages postuniversitaires et formation continue pour les médecins, médecins-dentistes et pharmaciens: subsides                                    | CORD                            | 2 500,00                 | 2 500,00   | 0,00                                    |
| 34.061  | 34.41     | 04.42       | Médecins luxembourgeois en voie de formation à l'étranger: bourses   | CNLI, CNST, CPUBLIE             | 302 000,00               | 302 000,00   | 296 506,00                              |
| 34.062  | 34.41     | 05.20       | Indemnités allouées aux médecins effectuant un stage dans le cadre de la formation spécifique en médecine générale   | CNLI, CNST, CPUBLIE             | 1 050 000,00             | 1 050 000,00   | 924 145,00                              |
| 34.063  | 34.41     | 05.20       | Participation financière à la formation complémentaire en dermatologie d'un médecin-spécialiste en dermatologie ou en anatomie pathologique                  | CORD                            | 84 662,00 TE             | 39 292,00  | 0,00                                    |
| 35.010  | 35.20     | 05.00       | Collaboration de l'Etat luxembourgeois avec le „Centre antipoison“ de Mainz: participation aux frais de fonctionnement                                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 100 000,00               | 100 000,00   | 0,00                                    |
| 35.060  | 35.00     | 05.00       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE             | 300 000,00 D             | 360 000,00   | 356 120,54                              |
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CPUBLIE, CSDE                   | 267 000,00               | 267 000,00   | 267 000,00                              |
| 42.000  | 42.00     | 05.00       | Remboursement au Collège Médical d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif  | CPUBLIE, CSDE                   | 38 512,00                | 38 512,00  | 38 512,00                               |
| 42.003  | 42.00     | 05.10       | Remboursement au Collège Vétérinaire d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 11 000,00                | 11 000,00  | 11 000,00                               |
| 11.630  | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 3 101,00                 | 3 101,00   | 2 300,62                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article  | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------|--------------------------|--|---|
| 11.632  | 11.12     | 05.00       | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: indemnités  | CNST, CORD    | 496,00                   | 496,00   | 495,80                                  |
| 12.500  | 12.15     | 05.00       | Indemnités pour services de tiers  | CNST, CORD    | 3 800,00                 | 3 800,00   | 2 200,00                                |
| 12.512  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST, CORD    | 423,00                   | 423,00   | 423,00                                  |
| 12.542  | 12.12     | 05.00       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA): frais de fonctionnement   | CNST, CORD    | 270,00                   | 270,00   | 268,47                                  |
| 12.543  | 12.12     | 05.00       | Conseil Supérieur pour Professions de Santé: frais de fonctionnement   | CNST, CORD    | 225,00                   | 225,00   | 223,54                                  |
| 12.651  | 12.30     | 05.00       | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses                     | CNST, CORD    | 265,00                   | 265,00   | 264,00                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 14.0:</i>   |               | 46 501 976,00            | 47 426 976,00  | 45 694 595,93                           |
|         |           |             | <i>Section 14.1 – Direction de la santé</i>  |               |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 05.00       | Traitements des fonctionnaires   | CNST, CSDE    | 7 028 725,00             | 7 028 725,00   | 6 640 602,42                            |
| 11.010  | Divers    | 05.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNST, CSDE    | 5 869 442,00 D           | 5 993 990,21   | 5 993 990,21                            |
| 11.020  | Divers    | 05.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNST, CSDE    | 100,00 D                 | 332 528,82   | 332 528,82                              |
| 11.030  | Divers    | 05.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNST, CSDE    | 245 778,00               | 245 778,00   | 237 479,58                              |
| 11.040  | Divers    | 05.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNST, CSDE    | 100,00 D                 | 11 086,73  | 11 086,73                               |
| 11.100  | 11.40     | 05.00       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE | 1 550,00                 | 1 550,00   | 1 015,14                                |
| 11.130  | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD          | 10 500,00                | 10 500,00  | 8 439,62                                |
| 12.001  | 12.15     | 05.00       | Services audiophonologiques: indemnités pour services de tiers   | CORD          | 70 000,00                | 70 000,00  | 67 086,22                               |
| 12.010  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour  | CORD          | 97 700,00                | 97 700,00  | 84 187,82                               |
| 12.040  | 12.12     | 05.00       | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais de bureau et dépenses diverses  | CORD          | 2 500,00                 | 2 500,00   | 1 500,45                                |
| 12.042  | 12.12     | 05.10       | Carnet de santé et de maternité: frais d'impression  | CORD          | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 219,93                                |
| 12.101  | 12.11     | 05.00       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                         | CNST, CPUBLIE | 242 000,00               | 242 000,00   | 222 276,63                              |
| 12.102  | 12.11     | 05.00       | Division de la Radioprotection: frais de location d'un local pour l'entreposage intermédiaire de sources radioactives hors usage                     | CNST, CPUBLIE | 3 750,00                 | 3 750,00   | 3 750,00                                |
| 12.120  | 12.30     | 05.00       | Contrôle des médicaments, des cosmétiques, des organismes génétiquement modifiés, des biocides et des aliments nouveaux: frais d'experts et d'études | CNST, CPUBLIE | 12 000,00                | 12 000,00  | 4 644,71                                |
| 12.121  | 12.30     | 05.00       | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais d'experts et d'études   | CORD          | 6 000,00                 | 6 000,00   | 5 555,00                                |
| 12.122  | 12.30     | 05.00       | Division de la Radioprotection: Mesures pour réduire l'irradiation médicale au Luxembourg  | CORD          | 25 000,00                | 25 000,00  | 17 120,00                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------|--------------------------|--|---|
| 12.125  | 12.30     | 05.00       | Frais d'experts et d'études relatifs à la santé au travail   | CORD                | 40 000,00                | 40 000,00  | 34 692,00                               |
| 12.126  | 12.30     | 05.10       | Frais d'experts et d'études dans l'intérêt de la Santé Publique  | CORD                | 109 600,00               | 109 600,00   | 74 249,09                               |
| 12.128  | 12.30     | 05.00       | Division de la radioprotection: frais d'expertises dans le cadre des procédures d'autorisation et dans le cadre des conventions, traités et accord internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.129  | 12.30     | 05.00       | Maintenance technique et évolutive du coût d'exploitation de l'application d'un système d'information pour la gestion des données relatives aux postes à risque  | CORD                | 50 000,00                | 50 000,00  | 17 830,00                               |
| 12.131  | 12.16     | 05.10       | Assistance pour accompagnement en vue d'une accréditation selon la norme ISO 17020 de la division de l'Inspection Sanitaire  | CORD                | 2 750,00                 | 2 750,00   | 0,00                                    |
| 12.132  | 12.16     | 05.10       | Service de la sécurité alimentaire – Contrôle officiel des denrées alimentaires: frais d'échantillonnage et d'analyse officiels prévus par la loi du 25 septembre 1953, ayant pour objet la réorganisation du contrôle des denrées alimentaires, boissons et produits usuels | CNLI, CNST, CPUBLIE | 17 500,00 TR             | 18 000,00  | 17 891,03                               |
| 12.140  | 12.16     | 05.10       | Prophylaxie et traitement des maladies sociales et d'autres affections (service de l'éducation pour la santé): frais de sensibilisation et d'information   | CNST, CPUBLIE       | 520 000,00 TR            | 532 500,00   | 491 203,42                              |
| 12.142  | 12.16     | 05.00       | Information et éducation des travailleurs dans les entreprises dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail et prophylaxie des maladies professionnelles: dépenses diverses  | CORD                | 16 200,00                | 16 200,00  | 15 217,68                               |
| 12.143  | 12.16     | 05.00       | Division de la médecine curative: information et formation pour professionnels de santé et personnel apparenté   | CORD                | 6 000,00                 | 6 000,00   | 2 800,00                                |
| 12.170  | 12.30     | 05.00       | Division de la radioprotection: frais d'entretien des appareils  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 37 000,00 TR             | 38 448,00  | 38 240,08                               |
| 12.250  | Divers    | 05.00       | Service du directeur de la santé: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses   | CORD                | 176 000,00 TR            | 206 000,00   | 185 517,04                              |
| 12.251  | Divers    | 05.10       | Division de l'inspection sanitaire: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses   | CORD                | 43 000,00 TR             | 46 000,00  | 44 623,75                               |
| 12.252  | Divers    | 05.20       | Division de la médecine curative: frais de bureau et dépenses diverses   | CORD                | 16 500,00                | 16 500,00  | 12 758,32                               |
| 12.253  | Divers    | 05.00       | Division de la pharmacie et des médicaments: frais de bureau et dépenses diverses  | CORD                | 22 500,00                | 22 500,00  | 20 388,08                               |
| 12.254  | Divers    | 05.00       | Services audiophonologiques: frais d'exploitation, dépenses diverses   | CORD                | 30 000,00                | 30 000,00  | 29 942,01                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.255  | Divers    | 05.00       | Services d'orthoptie et de pléoptie: frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                      | 32 000,00                | 32 000,00  | 31 281,24                               |
| 12.256  | Divers    | 05.00       | Division de la radioprotection: frais de surveillance de la radioactivité, dépenses diverses  | CPUBLIE, CSDE             | 117 000,00 TR            | 142 000,00   | 137 376,77                              |
| 12.257  | Divers    | 05.10       | Service de la médecine de l'environnement: frais de fonctionnement  | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00  | 9 284,91                                |
| 12.258  | Divers    | 05.00       | Service des statistiques sanitaires: dépenses diverses  | CORD                      | 107 000,00               | 107 000,00   | 50 988,11                               |
| 12.259  | Divers    | 05.10       | Division de la médecine préventive et sociale (service de l'éducation pour la santé): frais de fonctionnement   | CORD                      | 11 400,00                | 11 400,00  | 3 489,56                                |
| 12.260  | Divers    | 05.10       | Division de médecine scolaire et de contrôle sanitaire de la jeunesse: frais de fonctionnement  | CORD                      | 23 500,00                | 23 500,00  | 17 804,52                               |
| 12.261  | Divers    | 05.10       | Division de la médecine du travail: frais de fonctionnement   | CORD                      | 35 500,00                | 35 500,00  | 34 521,02                               |
| 12.262  | Divers    | 05.00       | Service d'action socio-thérapeutique: frais de fonctionnement   | CORD                      | 5 100,00                 | 5 100,00   | 4 811,66                                |
| 12.263  | Divers    | 05.10       | Service de la Sécurité Alimentaire: frais de fonctionnement   | CORD                      | 52 000,00 TE             | 51 500,00  | 50 012,71                               |
| 12.264  | Divers    | 05.10       | Frais d'expert et d'études sécurité alimentaire   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 13 478,00                               |
| 12.301  | Divers    | 05.20       | Frais d'analyses dans le cadre de la médecine de l'environnement  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 000,00                 | 3 000,00   | 1 230,98                                |
| 12.302  | Divers    | 05.10       | Division de la médecine scolaire: honoraires médicaux et matériel médical   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 255 000,00 D             | 305 000,00   | 293 543,14                              |
| 12.303  | Divers    | 05.10       | Prophylaxie des maladies contagieuses: indemnités pour déclarations de maladies contagieuses, indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies, participation à la lutte contre la rage, dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les épidémies, frais concernant la médecine de catastrophe | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 198 900,00               | 198 900,00   | 190 607,45                              |
| 12.304  | Divers    | 05.10       | Vaccinations publiques non obligatoires: acquisition de vaccins, honoraires médicaux, frais d'organisation  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 352 300,00             | 4 352 300,00   | 3 019 275,26                            |
| 12.305  | Divers    | 05.00       | Mise en route de la réforme de la médecine scolaire au niveau national  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00   | 51 807,17                               |
| 12.306  | Divers    | 05.10       | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer   | CPUBLIE, CSDE             | 291 518,00 TE            | 221 018,00   | 189 150,14                              |
| 12.307  | Divers    | 05.00       | Programmes de médecine préventive organisés avec l'UCM dans le cadre de l'article 17 du Code des assurances sociales: programme de vaccination contre la grippe   | CPUBLIE, CSDE             | 75 000,00                | 75 000,00  | 75 000,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.308  | Divers    | 05.10       | Frais d'un programme à réaliser en vue d'améliorer la prise en charge de la santé maternelle et infantile   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 4 421,39                                |
| 12.309  | Divers    | 05.10       | Prise en charge de dépenses effectuées dans l'intérêt de l'éducation pour la santé dans le cadre de manifestations relevant du domaine de la santé  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 5 000,00                                |
| 12.310  | Divers    | 05.00       | Inspection des pesticides et des produits phytopharmaceutiques: frais de surveillance des pesticides et des vendeurs agréés, dépenses diverses  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 433,78                                  |
| 12.311  | Divers    | 05.10       | Programme de lutte contre les drogues et le S.I.D.A.: acquisition, stockage et destruction de seringues et autres dépenses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 750 000,00               | 750 000,00   | 682 478,85                              |
| 12.313  | Divers    | 07.32       | Evacuation de déchets radioactifs et d'autres produits dangereux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 250,00                   | 250,00   | 0,00                                    |
| 12.314  | Divers    | 05.00       | Division de la radioprotection: acquisition, stockage et distribution d'iode stable   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.316  | Divers    | 05.00       | Division de la Radioprotection: assurance qualité des équipements de mesure dans le domaine de radioprotection et du laboratoire de radiophysique   | CORD                      | 45 000,00 TE             | 43 552,00  | 39 949,09                               |
| 12.318  | Divers    | 05.00       | Mise en oeuvre de la Promotion de la Santé: Projet „ECOLE-SANTE“  | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 57 114,75                               |
| 12.319  | Divers    | 05.10       | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales: programme de vaccination des jeunes filles contre Human Papilloma Virus HPV (cancer du col de l'utérus)                    | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 800 000,00               | 800 000,00   | 754 735,94                              |
| 12.320  | Divers    | 05.10       | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales: programme de prévention de l'avortement par des mesures d'information et de mise à disposition de contraceptifs aux jeunes | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 950 000,00               | 950 000,00   | 887 239,50                              |
| 12.321  | Divers    | 05.10       | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances sociales: programme d'action, de prévention et de dépistage des facteurs de risque des maladies cardio- et cérébrovasculaires        | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.323  | Divers    | 05.00       | Prix annuel de Santé en Entreprise  | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 990,50                               |
| 12.340  | Divers    | 05.00       | Frais de maintenance d'un centre de pharmacovigilance   | CORD                      | 23 000,00                | 23 000,00  | 20 000,00                               |
| 12.341  | Divers    | 05.22       | Frais d'installation d'un réseau d'échange de données internationales en matière de médicaments   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 000,00 D               | 14 000,00  | 12 103,45                               |
| 12.342  | Divers    | 05.00       | Frais de fonctionnement de l'Agence nationale du médicament humain et vétérinaire   | CPUBLIE, CSDE             | 32 000,00                | 32 000,00  | 28 674,70                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|--------------------------|--|---|
| 12.343  | Divers    | 05.00       | Frais en relation avec le contrôle des conventions en matière de „stupéfiants/psychotropes et précurseurs“  | CORD                | 7 500,00                 | 7 500,00   | 0,00                                    |
| 31.050  | 31.32     | 05.00       | Participation de l'Etat dans le cadre du démarrage des services de médecine du travail aux frais d'organisation d'une formation postuniversitaire de médecin du travail | CPUBLIE, CSDE       | 3 500,00                 | 3 500,00   | 2 470,32                                |
| 11.631  | 11.12     | 05.00       | Service de pléoptie et d'orthoptie: indemnités pour services extraordinaires  | CNST, CORD          | 398,00                   | 398,00   | 397,10                                  |
| 12.510  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST, CORD          | 236,00                   | 236,00   | 235,52                                  |
| 12.632  | 12.16     | 05.10       | Frais de publication  | CNST, CORD          | 500,00                   | 500,00   | 109,03                                  |
| 12.763  | Divers    | 05.10       | Frais d'exploitation courants   | CNST, CORD          | 100,00                   | 100,00   | 54,50                                   |
|         |           |             | <i>Total de la section 14.1:</i>  |                     | 23 158 597,00            | 23 686 560,76  | 21 309 906,84                           |
|         |           |             | <i>Section 14.2 – Laboratoire national de santé</i>   |                     |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 05.20       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE    | 8 632 127,00             | 8 632 127,00   | 7 818 476,56                            |
| 11.010  | Divers    | 05.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE    | 6 847 262,00             | 6 847 262,00   | 6 389 658,94                            |
| 11.020  | Divers    | 05.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE    | 100,00 D                 | 317 826,73   | 317 826,73                              |
| 11.030  | Divers    | 05.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE    | 826 849,00               | 826 849,00   | 786 086,13                              |
| 11.040  | Divers    | 05.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE    | 100,00 D                 | 24 801,60  | 24 801,60                               |
| 11.100  | 11.40     | 05.20       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE       | 42 500,00                | 42 500,00  | 40 363,52                               |
| 11.130  | 11.12     | 05.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                | 2 100,00                 | 2 100,00   | 1 388,24                                |
| 12.000  | 12.15     | 05.20       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBLIE | 75 000,00                | 75 000,00  | 11 068,00                               |
| 12.010  | 12.13     | 05.20       | Frais de route et de séjour   | CORD                | 500,00                   | 500,00   | 0,00                                    |
| 12.020  | 12.14     | 05.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                | 20 500,00                | 20 500,00  | 18 314,64                               |
| 12.040  | 12.12     | 05.20       | Frais de bureau   | CORD                | 167 000,00 TE            | 160 800,00   | 147 615,73                              |
| 12.050  | 12.12     | 05.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                | 165 000,00 TR            | 169 850,00   | 169 847,03                              |
| 12.060  | 12.12     | 05.20       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                | 9 000,00 TE              | 8 055,00   | 7 334,42                                |
| 12.070  | 12.12     | 05.20       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                | 65 000,00 TR             | 67 295,00  | 67 290,25                               |
| 12.080  | 12.11     | 05.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 505 000,00               | 505 000,00   | 500 381,54                              |
| 12.100  | 12.11     | 05.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  |                     |                          |  |   |
| 12.120  | 12.30     | 05.20       | Frais d'assistance technique en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 35 000,00                | 35 000,00  | 33 308,60                               |
| 12.121  | 12.30     | 05.20       | Frais d'accréditation de laboratoire  | CNST, CPUBLIE, CSDE | 40 000,00                | 40 000,00  | 31 138,73                               |
| 12.160  | 12.30     | 05.20       | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérum et matériels divers de laboratoire  | CORD                | 100 000,00 TR            | 105 000,00   | 94 199,48                               |
| 12.161  | 12.30     | 05.20       | Frais pour animalerie, linge, élimination des déchets et de désinfection, matériel divers   | CORD                | 2 370 000,00 TR TE       | 2 312 443,00   | 2 306 521,51                            |
| 12.162  | 12.30     | 05.20       | Entretien et réparation des machines et appareils   | CORD                | 88 000,00 TR             | 95 500,00  | 87 412,04                               |
|         |           |             |   | CNLI, CNST, CPUBLIE | 480 000,00               | 480 000,00   | 469 646,14                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.171  | 12.30     | 05.20       | Crédit de fonctionnement du Registre Morphologique des Tumeurs  | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 14 279,27                               |
| 12.190  | 12.30     | 05.20       | Frais d'inscription à des stages de formation continue, à des séminaires et à des congrès   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 9 599,00                                |
| 12.220  | 12.30     | 05.20       | Programme de recherche effectué dans le cadre du titre I. de la loi du 9.3.1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche-développement dans le secteur public: frais de fonctionnement     | CORD                      | 45 000,00                | 45 000,00  | 34 127,31                               |
| 12.300  | Divers    | 05.20       | Service de cytologie: frais d'exploitation propres  | CORD                      | 80 000,00 TE             | 70 000,00  | 69 229,74                               |
| 12.301  | Divers    | 05.20       | Division de la chimie toxicologique et pharmaceutique: surveillance des drogués, acquisition de réactifs  | CORD                      | 200 000,00 TE            | 160 000,00   | 124 772,93                              |
| 12.302  | Divers    | 05.10       | Division du contrôle alimentaire: contrôle des denrées et boissons alimentaires, résidus de pesticides, produits cosmétiques et objets usuels et médicaments, frais d'études et dépenses diverses | CORD                      | 155 000,00               | 155 000,00   | 148 895,75                              |
| 12.303  | Divers    | 05.20       | Frais d'analyses à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 304 000,00               | 304 000,00   | 289 569,59                              |
| 12.304  | Divers    | 05.20       | Acquisition de biens et services spécifiques en vue de la recherche médicale suite à un legs fait au Laboratoire national de santé  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 25 100,00  | 23 684,85                               |
| 12.305  | Divers    | 05.10       | Crédit de fonctionnement du Registre des Maladies infectieuses  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 950,41                                |
| 12.306  | Divers    | 05.20       | Division de bactériologie et parasitologie: programme de dépistage de chlamydiatromatis au Luxembourg   | CORD                      | 17 000,00                | 17 000,00  | 7 772,55                                |
| 12.307  | Divers    | 05.20       | Division de chimie biologique et hormonologie: programme de médecine préventive pour le dépistage pré-natal de maladies congénitales  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 338 000,00 TR            | 351 143,00   | 351 067,01                              |
| 12.308  | Divers    | 05.20       | Division de sérologie, virologie, cytogénétique: programme de dépistage des HPV oncogènes   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000,00                | 10 000,00  | 4 230,54                                |
| 12.309  | Divers    | 05.20       | Médecine légale: Frais de fonctionnement du laboratoire d'analyses ADN  | CORD                      | 194 000,00 TR            | 309 000,00   | 300 927,05                              |
| 12.311  | Divers    | 05.20       | Service Hémato-oncologique: frais de fonctionnement   | CORD                      | 110 000,00 TE            | 67 304,00  | 65 382,54                               |
| 12.312  | Divers    | 05.20       | Frais en relation avec le déménagement à Dudelange  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 128 000,00   | 123 912,50                              |
| 34.050  | 34.38     | 05.20       | Indemnités des stagiaires   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 1 620,29                                |
| 12.662  | 12.30     | 05.20       | Entretien et réparation de machines et appareils  | CNST, CORD                | 506,00 TR                | 10 116,00  | 10 114,83                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 14.2.</i>  |                           | 21 978 744,00            | 22 474 072,33  | 20 911 815,99                           |
| 11.010  | Divers    | 05.23       | <i>Section 14.3 – Centre thermal et de santé de Mondorf</i><br>Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 457 429,00               | 457 429,00   | 391 416,91                              |
| 11.030  | Divers    | 05.23       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 368 395,00               | 368 395,00   | 248 496,18                              |
| 11.031  | Divers    | 05.23       | Salaires pris en charge par l'Etat des ouvriers occupés à titre permanent à l'entretien des espaces extérieurs du centre thermal  | CNLI, CNST, CSDE          | 486 349,00               | 486 349,00   | 427 411,61                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|--|---|
| 31.020  | 31.22     | 05.23       | Remboursement au centre thermal et de santé de Mondorf du coût de l'entretien et de l'aménagement des espaces extérieurs | CORD         | 1 343 436,00             | 1 343 436,00   | 1 335 533,39                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 14.3:</i>   |              | 2 655 609,00             | 2 655 609,00   | 2 402 858,09                            |
|         |           |             | <b>Total du département 14:</b>  |              | 94 294 926,00            | 96 243 218,09  | 90 319 176,85                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fff<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>15 – Ministère du Logement</b>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 15.0 – Logement</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.010  | Divers    | 07.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 865 196,00 D           | 1 883 806,70   | 1 883 806,70                            |
| 11.020  | Divers    | 07.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 6 326,00                 | 6 326,00   | 0,00                                    |
| 11.060  | Divers    | 07.10       | Service des aides au logement auprès de la banque et<br>caisse d'épargne de l'Etat.- Participation aux frais de<br>fonctionnement: frais de personnel   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 552 186,00               | 552 186,00   | 532 329,92                              |
| 11.130  | 11.12     | 07.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 4 200,00                 | 4 200,00   | 3 463,81                                |
| 12.000  | 12.15     | 07.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 61 695,00                | 61 695,00  | 60 924,54                               |
| 12.010  | 12.13     | 07.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 2 000,00 TR              | 3 400,00   | 3 100,92                                |
| 12.012  | 12.13     | 07.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 3 400,00 TE              | 2 400,00   | 1 854,40                                |
| 12.020  | 12.14     | 07.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 4 260,00 TR              | 6 260,00   | 6 010,67                                |
| 12.030  | 12.16     | 07.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 400,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.040  | 12.12     | 07.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 50 260,00 TE             | 45 710,71  | 45 710,71                               |
| 12.050  | 12.12     | 07.10       | Achat de biens et de services postaux et de<br>télécommunications   | CORD                      | 110 000,00 TR            | 129 548,15   | 126 041,97                              |
| 12.070  | 12.12     | 07.10       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 18 270,00 TE             | 7 478,00   | 7 478,00                                |
| 12.080  | 12.11     | 07.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE, CSDE             | 165 500,00 TE            | 159 333,14   | 159 333,14                              |
| 12.100  | 12.11     | 07.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires<br>payés à des secteurs autres que le secteur des adminis-<br>trations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 223 500,00               | 223 500,00   | 216 797,87                              |
| 12.120  | 12.30     | 07.10       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 188 900,00 TE            | 175 370,00   | 130 814,65                              |
| 12.121  | 12.30     | 07.10       | Frais de fonctionnement de l'Observatoire de l'habitat  | CPUBLIE, CSDE             | 462 333,00 TR            | 475 863,00   | 475 862,65                              |
| 12.122  | 12.30     | 13.90       | Frais d'experts et d'études nécessaires à la transposition<br>et la mise en place du Paquet Logement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00 D             | 250 000,00   | 239 427,76                              |
| 12.140  | 12.16     | 07.10       | Participation à des expositions, organisation de concours<br>et de conférences, confection de plans et de maquettes,<br>actions de propagande, frais d'impression de cartes,<br>dépenses diverses   | CORD                      | 170 000,00               | 170 000,00   | 168 813,03                              |
| 12.190  | 12.30     | 07.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais<br>d'organisation et de participation   | CORD                      | 800,00 TE                | 60,00  | 60,00                                   |
| 12.300  | Divers    | 07.10       | Centre de consultation pour le logement individuel et<br>familial, frais de fonctionnement, acquisition de matériel<br>didactique, dépenses diverses  | CORD                      | 2 250,00 TR              | 2 950,00   | 2 767,08                                |
| 31.000  | 31.11     | 07.10       | Participation aux charges d'intérêt concernant la<br>construction d'ensembles de logements destinés à la<br>vente: aide aux établissements publics placés sous la<br>surveillance de l'Etat (article 25 de la loi modifiée du<br>25.2.1979) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 169 000,00               | 169 000,00   | 103 421,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 31.030  | 31.12     | 07.10       | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide à la Société Nationale des Habitations à Bon Marché (loi modifiée du 25.2.1979)                  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 189 000,00               | 189 000,00   | 109 886,51                              |
| 33.000  | 33.00     | 13.90       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'une agence immobilière sociale   | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 07.10       | Subsides à des associations et des institutions oeuvrant dans les domaines du logement   | CNSM                      | 41 000,00                | 41 000,00  | 41 000,00                               |
| 34.080  | 34.52     | 07.10       | Aide au logement: subventions d'intérêt (loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 45 000 000,00 D          | 51 115 130,11  | 51 115 130,11                           |
| 34.081  | 34.52     | 07.10       | Allocations de logement et de loyer  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00               | 100 000,00   | 0,00                                    |
| 34.083  | 34.52     | 07.10       | Aide au logement: participation de l'Etat aux frais d'experts exposés par le propriétaire d'un logement pour l'établissement d'un carnet de l'habitat de son logement (art. 12bis de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 88 000,00                | 88 000,00  | 3 998,34                                |
| 35.020  | 35.30     | 13.90       | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par des instruments européens   | CPUBLIE, CSDE             | 1 000,00                 | 1 000,00   | 1 000,00                                |
| 35.060  | 35.00     | 07.10       | Contribution à des organismes internationaux   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 500,00                                |
| 43.000  | 43.22     | 07.10       | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (article 25 de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00 D               | 376 948,00   | 376 948,00                              |
| 43.001  | 43.22     | 07.10       | Participation financière de l'Etat aux études réalisées par les communes dans le cadre de l'assainissement de logements (article 45 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CPUBLIE, CSDE             | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.620  | 12.30     | 13.90       | Frais d'experts et d'études  | CNST, CORD                | 907,00                   | 907,00   | 906,20                                  |
| 12.510  | 12.13     | 07.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST, CORD                | 535,00                   | 535,00   | 534,72                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 15.0:</i>   |                           | 49 737 518,00            | 56 343 206,81  | 55 918 922,70                           |
|         |           |             | <b>Total du département 15:</b>  |                           | 49 737 518,00            | 56 343 206,81  | 55 918 922,70                           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>16 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b>  |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 16.0 – Travail. – Dépenses générales</i>  |                           |                          |   |   |
| 11.130  | 11.12     | 06.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 8 500,00                 | 8 500,00  | 8 415,97                                |
| 11.131  | 11.12     | 06.40       | Office national de conciliation: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 819,00                   | 819,00  | 743,12                                  |
| 12.000  | 12.15     | 06.40       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 283,52                                |
| 12.001  | 12.15     | 06.40       | Office national de conciliation: indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 1 200,00                 | 1 200,00  | 693,84                                  |
| 12.010  | 12.13     | 06.40       | Frais de route à l'intérieur du pays   | CORD                      | 900,00                   | 900,00  | 507,76                                  |
| 12.012  | 12.13     | 06.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 125 000,00 TE            | 123 203,27  | 112 330,52                              |
| 12.020  | 12.14     | 06.40       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00  | 5 178,22                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.40       | Office national de conciliation: frais de bureau   | CORD                      | 415,00                   | 415,00  | 408,00                                  |
| 12.041  | 12.12     | 06.40       | Frais de bureau  | CORD                      | 27 000,00                | 27 000,00   | 18 273,88                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 17 914,00 TR             | 19 710,73   | 19 710,73                               |
| 12.120  | 12.30     | 06.42       | Frais d'experts et d'études, de consultation et de traduction, participation à des études d'organisations internationales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00  | 4 719,85                                |
| 12.121  | 12.30     | 06.40       | Office national de conciliation: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports  | CORD                      | 160,00                   | 160,00  | 0,00                                    |
| 12.122  | 12.30     | 06.40       | Frais de contrôle des entreprises de travail intérimaire, des projets financés par le fonds pour l'emploi et d'institutions conventionnées par le Ministère du Travail et de l'Emploi  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 200 000,00               | 200 000,00  | 142 059,99                              |
| 12.140  | 12.16     | 06.40       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 220 000,00 TE            | 84 000,00   | 80 408,00                               |
| 12.141  | 12.16     | 06.40       | Frais de rédaction et d'édition de documentation en rapport avec la législation du travail   | CORD                      | 85 000,00 TE             | 0,00  | 0,00                                    |
| 12.150  | 12.30     | 06.34       | Frais d'expertises médicales de la commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00   | 11 990,00                               |
| 12.190  | 12.30     | 06.43       | Colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00  | 33 464,13                               |
| 12.300  | Divers    | 06.34       | Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi (ORPE): honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications, frais d'organisation de conférences thématiques, frais de campagnes d'information et de sensibilisation | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                      | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.301  | Divers    | 06.43       | Frais résultant des actions entamées par le Ministère du Travail et de l'Emploi dans le cadre 1. de l'ancienne loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi telle qu'elle a été intégrée dans le code du travail 2. du comité permanent de l'emploi 3. du comité de coordination tripartite 4. de la responsabilité sociale des entreprises: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE<br>CORD | 100,00<br>500 000,00     | 100,00<br>500 000,00   | 0,00<br>395 190,14                      |
| 12.302  | Divers    | 06.34       | Observatoire du marché de l'emploi  | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 200 000,00               | 200 000,00   | 0,00                                    |
| 32.011  | 32.00     | 06.43       | Prestations de réemploi: participation à la création et à la promotion de nouveaux emplois ou du maintien des anciens emplois, aides en faveur d'actions pour une meilleure employabilité des demandeurs d'emploi, de mesures de formation, de réadaptation ou de rééducation professionnelles susceptibles d'assurer le réemploi productif de la main-d'oeuvre rendue disponible   | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 40 000,00                | 40 000,00  | 15 754,21                               |
| 32.012  | 32.00     | 06.43       | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation: délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 300 000,00 D TR          | 651 000,00   | 619 284,88                              |
| 32.013  | 32.00     | 06.43       | Remboursement aux employeurs des rémunérations des travailleurs participant à des cours de langue luxembourgeoise   | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 189 865,00               | 189 865,00   | 184 764,60                              |
| 33.000  | 33.00     | 06.43       | Participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de services conventionnés ayant pour but une adaptation progressive au travail productif de personnes sans emploi  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 500 000,00               | 500 000,00   | 250 268,70                              |
| 33.001  | 33.00     | 06.42       | Cofinancement public national de projets dans le cadre du Fonds social européen (FSE) et du programme INTERREG  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 33.002  | 33.00     | 06.40       | Action de prévention et de lutte contre les traumatismes psycho-sociaux provoqués notamment par toute forme de harcèlement moral ou de stress sur le lieu de travail  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 370 000,00               | 370 000,00   | 370 000,00                              |
| 33.013  | 33.00     | 06.40       | Participation aux frais du Secrétariat européen des organisations représentatives des travailleurs  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 33.014  | 33.00     | 06.40       | Participation à l'organisation de cours de langue luxembourgeoise dans l'intérêt du renforcement de la politique d'intégration de la main-d'oeuvre étrangère  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 100 000,00               | 100 000,00   | 99 906,00                               |
| 33.016  | 33.00     | 06.40       | Participation aux frais d'information et de consultation des travailleurs effectués par les secrétariats sociaux des organisations des travailleurs   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 360 000,00               | 360 000,00   | 360 000,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 33.190  | 33.00     | 06.40       | Participation dans les frais d'organisation et de participation par des tiers à des conférences, congrès, colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 0,00                                    |
| 34.090  | 34.49     | 06.40       | Subsides aux apprentis et travailleurs méritants ainsi qu'aux organisations oeuvrant en faveur de la promotion de l'apprentissage  | CORD                      | 6 700,00                 | 6 700,00   | 4 000,00                                |
| 35.030  | 35.40     | 06.40       | Cotisations à des institutions internationales   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 41.000  | 41.50     | 06.35       | Remboursement à la Chambre des salariés du supplément de pension à allouer conformément à la loi du 26.3.1974 portant fixation de suppléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illégaux de l'occupant en cas d'invalidité ou de décès précoces | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 11 158,00                | 11 158,00  | 0,00                                    |
| 41.001  | 41.50     | 04.50       | Subsides à la Chambre des salariés dans l'intérêt de l'organisation de cours de formation professionnelle et ouvrière  | CORD                      | 150 000,00               | 150 000,00   | 150 000,00                              |
| 12.512  | 12.13     | 06.40       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST, CORD                | 2 444,00                 | 2 444,00   | 2 443,58                                |
| 32.512  | 32.00     | 06.43       | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation: délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité   | CNST, CORD                | 1 032,00                 | 1 032,00   | 1 031,52                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 16.0:</i>   |                           | 3 855 907,00             | 3 985 907,00   | 2 995 831,16                            |
|         |           |             | <i>Section 16.1 - Agence pour le développement de l'emploi</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.43       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 10 420 484,00            | 10 420 484,00  | 9 961 277,36                            |
| 11.010  | Divers    | 06.43       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 4 864 128,00             | 4 864 128,00   | 4 796 683,91                            |
| 11.020  | Divers    | 06.43       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 921,00 D               | 249 501,76   | 249 501,76                              |
| 11.030  | Divers    | 06.43       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 312 752,00 D             | 344 740,55   | 344 740,55                              |
| 11.040  | Divers    | 06.43       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 8 620,53   | 8 620,53                                |
| 11.100  | 11.40     | 06.43       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 3 400,00                 | 3 400,00   | 2 503,38                                |
| 11.130  | 11.12     | 06.43       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 13 195,00 TE             | 12 685,00  | 10 661,13                               |
| 12.000  | 12.15     | 06.43       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 7 500,00 TR              | 8 010,00   | 8 010,00                                |
| 12.001  | 12.15     | 06.43       | Frais des agents de gardiennage  | CPUBLIE, CSDE             | 145 446,00 TR            | 148 689,24   | 148 689,24                              |
| 12.010  | 12.13     | 06.43       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 37 500,00 TR             | 48 500,00  | 46 588,34                               |
| 12.020  | 12.14     | 06.43       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 9 500,00                 | 9 500,00   | 8 260,56                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.43       | Frais de bureau  | CORD                      | 250 000,00 TR            | 275 000,00   | 271 519,21                              |
| 12.050  | 12.12     | 06.43       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 517 710,00 D TR          | 651 270,00   | 650 801,14                              |
| 12.070  | 12.12     | 06.43       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 20 910,00                | 20 910,00  | 11 695,68                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.43       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 230 844,00               | 230 844,00   | 223 235,97                              |
| 12.090  | 12.21     | 06.43       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 77 736,00                | 77 736,00  | 77 736,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.100  | 12.11     | 06.43       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 319 642,00             | 2 319 642,00   | 2 245 814,75                            |
| 12.125  | 12.30     | 06.43       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 567 100,00               | 567 100,00   | 542 138,03                              |
| 12.140  | 12.16     | 06.43       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 126 900,00 TE            | 51 900,00  | 48 886,26                               |
| 12.150  | 12.30     | 06.43       | Prestations médicales et paramédicales liées au fonctionnement de la Commission mixte   | CORD                      | 2 500,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.160  | 12.30     | 06.43       | Acquisition et entretien de matériel médical, pharmaceutique et de laboratoire  | CORD                      | 600,00                   | 600,00   | 251,79                                  |
| 12.170  | 12.30     | 06.43       | Acquisition et entretien de petit outillage, de logiciels et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                      | 26 293,00 TE             | 25 548,00  | 25 486,42                               |
| 12.180  | 12.30     | 06.43       | Acquisition et entretien de matériel didactique et psychotechnique  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 4 788,86                                |
| 12.190  | 12.30     | 06.43       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études; frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 20 000,00 TE             | 9 000,00   | 8 897,64                                |
| 12.300  | Divers    | 06.43       | Frais d'exploitation du laboratoire psychotechnique   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 1 210,10                                |
| 12.302  | Divers    | 06.43       | Frais résultant de l'encadrement psychosocial des demandeurs d'emploi en application de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 738,33                                |
| 35.060  | 35.00     | 06.43       | Participation au réseau de coopération technique des services publics de l'emploi   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 3 000,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 16.1:</i>  |                           | 19 996 161,00            | 20 366 810,84  | 19 703 736,94                           |
|         |           |             | <i>Section 16.2 – Inspection du travail et des mines</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.42       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 5 543 469,00 D           | 5 562 382,35   | 5 562 382,35                            |
| 11.010  | Divers    | 06.42       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 622 721,00               | 622 721,00   | 615 018,03                              |
| 11.020  | Divers    | 06.42       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 10 041,00 D              | 77 700,15  | 77 700,15                               |
| 11.030  | Divers    | 06.42       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 245 341,00 D             | 253 062,34   | 253 062,34                              |
| 11.040  | Divers    | 06.42       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 15 967,57  | 15 967,57                               |
| 11.100  | 11.40     | 06.42       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 14 900,00                | 14 900,00  | 13 935,60                               |
| 12.010  | 12.13     | 06.42       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 15 750,00 TR             | 18 350,00  | 18 272,18                               |
| 12.020  | 12.14     | 06.42       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 90 000,00 TR             | 96 000,00  | 90 326,41                               |
| 12.030  | 12.16     | 06.42       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 4 500,00 TE              | 2 600,00   | 1 467,67                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.42       | Frais de bureau   | CORD                      | 113 000,00 TE            | 110 400,00   | 97 204,25                               |
| 12.050  | 12.12     | 06.42       | Achat de biens et de services auprès des fournisseurs postaux et téléphoniques  | CORD                      | 36 000,00                | 36 000,00  | 31 970,49                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.42       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 14 000,00 TR             | 15 900,00  | 14 676,15                               |
| 12.090  | 12.21     | 06.42       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 11 000,00                | 11 000,00  | 9 323,80                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.100  | 12.11     | 06.42       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 601 500,00             | 1 601 500,00   | 231 344,73                              |
| 12.120  | 12.30     | 06.42       | Etudes et travaux d'analyses spéciales  | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 380,00                                |
| 12.121  | 12.30     | 06.42       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 320 000,00 TE            | 312 400,00   | 293 170,05                              |
| 12.122  | 12.30     | 06.42       | Etudes et travaux d'analyses concernant les mesures de sécurité applicables dans certains tunnels routiers  | CORD                      | 17 000,00 TR             | 24 600,00  | 24 518,37                               |
| 12.125  | 12.30     | 06.42       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE, CSDE             | 100 000,00               | 100 000,00   | 99 691,20                               |
| 12.131  | 12.16     | 06.42       | Frais de publication Internet   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 365,98                                  |
| 12.132  | 12.16     | 06.42       | Frais de publicité et de sensibilisation  | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 21 936,25                               |
| 12.170  | 12.30     | 06.42       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux et informatiques de faible valeur   | CORD                      | 16 000,00                | 16 000,00  | 10 058,83                               |
| 12.190  | 12.30     | 06.42       | Amélioration des conditions de travail: frais d'éducation, formation interne des inspecteurs du travail et du nouveau personnel, stages et séminaires de formation et de perfectionnement, dépenses diverses  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 125,62                               |
| 12.300  | Divers    | 06.42       | Evaluation des risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles: frais d'études, mise en place des plans d'alerte et de secours et des plans d'évacuation, frais d'équipements et d'entretien, frais de route et de séjour, dépenses diverses | CORD                      | 200 000,00               | 200 000,00   | 199 870,00                              |
| 34.110  | 34.59     | 06.42       | Participation au programme pluriannuel d'actions communautaires et nationales en matière de conditions de travail   | CPUBLIE, CSDE             | 70 000,00                | 70 000,00  | 69 129,10                               |
| 35.030  | 35.40     | 06.42       | Contributions à des organismes internationaux   | CORD                      | 24 000,00 TE             | 18 000,00  | 588,85                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 16.2:</i>  |                           | 9 119 822,00             | 9 229 983,41   | 7 777 485,97                            |
|         |           |             | <i>Section 16.3 – Ecole supérieure du travail</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 04.50       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 37 360,00                | 37 360,00  | 31 298,71                               |
| 12.000  | 12.15     | 04.50       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 15 911,00                | 15 911,00  | 14 640,66                               |
| 12.010  | 12.13     | 04.50       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 7 122,00                 | 7 122,00   | 5 799,06                                |
| 12.040  | 12.12     | 04.50       | Frais de bureau   | CORD                      | 6 313,00                 | 6 313,00   | 4 417,97                                |
| 12.050  | 12.12     | 04.50       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 5 900,00 TR              | 7 380,00   | 7 344,24                                |
| 12.080  | 12.11     | 04.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 5 600,00 TR              | 5 695,00   | 5 693,90                                |
| 12.140  | 12.16     | 04.50       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 209,55                                |
| 12.170  | 12.30     | 04.50       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.190  | 12.30     | 04.50       | Cours de formation: frais de fonctionnement   | CORD                      | 205 069,00 TE            | 203 494,00   | 176 784,22                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 16.3:</i>  |                           | 285 875,00               | 285 875,00   | 248 188,31                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 93.000  | 93.00     | 06.14       | <i>Section 16.4 – Fonds pour l'emploi</i><br>Versement au fonds pour l'emploi du produit des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur le revenu des collectivités                                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 228 506 847,00           | 228 506 847,00   | 216 719 921,88                          |
| 93.001  | 93.00     | 06.14       | Dotations extraordinaires du fonds pour l'emploi  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 120 000 000,00 D         | 190 000 000,00   | 190 000 000,00                          |
| 93.002  | 93.00     | 06.14       | Avances pour la couverture d'insuffisances temporaires des moyens du fonds pour l'emploi  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 16.4:</i>  |                           | 348 506 947,00           | 418 506 947,00   | 406 719 921,88                          |
| 12.040  | 12.12     | 06.34       | <i>Section 16.5 – Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées</i><br>Commissions des travailleurs handicapés: frais de documentation   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 903,95                                |
| 12.170  | 12.30     | 06.34       | Entretien et réparation des équipements spéciaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 31.050  | 31.32     | 06.34       | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées en application de l'article 15 de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés ainsi que du règlement grand-ducal d'application, enquêtes et expertises à effectuer en exécution de la même loi         | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 801 904,00 D           | 11 979 409,00  | 11 979 407,62                           |
| 31.051  | 31.32     | 06.34       | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées aux ateliers protégés conformément aux dispositions de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 23 406 500,00            | 23 406 500,00  | 21 423 413,99                           |
| 32.020  | 32.00     | 06.34       | Prise en charge du congé supplémentaire de six jours ouvrables accordé aux travailleurs handicapés au titre de l'article 36 de la loi du 12 septembre 2003  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 130 623,00             | 1 130 623,00   | 1 095 266,06                            |
| 33.001  | 33.00     | 06.34       | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés   | CPUBLIE, CSDE             | 11 883 032,00            | 11 883 032,00  | 11 883 032,00                           |
| 34.090  | 34.49     | 06.34       | Mesures d'orientation, de formation, de réadaptation et de rééducation professionnelles des travailleurs handicapés dans des institutions publiques ou privées: frais de transport, primes et indemnités d'encouragement et de rééducation (article 8 de la loi du 12 septembre 2003) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 51 209,00 D              | 82 611,00  | 73 753,22                               |
| 33.501  | 33.00     | 06.34       | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 796 916,00               | 796 916,00   | 796 915,96                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 16.5:</i>  |                           | 45 073 184,00            | 49 282 091,00  | 47 253 692,80                           |
|         |           |             | <b>Total du département 16:</b>   |                           | 426 837 896,00           | 501 657 614,25   | 484 698 857,06                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ftf<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>17/18 – Ministère de la Sécurité sociale</b>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 17.0 – Sécurité sociale. – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 5 000,00                 | 5 000,00   | 2 925,00                                |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 29 400,00 TE             | 18 900,00  | 12 425,00                               |
| 12.012  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 110 000,00               | 110 000,00   | 97 082,70                               |
| 12.020  | 12.14     | 13.90       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 1 650,00                 | 1 650,00   | 1 125,57                                |
| 12.120  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 49 605,00 TR             | 60 105,00  | 57 701,65                               |
| 12.130  | 12.16     | 06.10       | Frais de publication  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.140  | 12.16     | 06.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 0,00                                    |
| 12.250  | 12.12     | 06.10       | Ministère: frais de documentation et frais divers de fonctionnement, Commission de surveillance et Conseil scientifique: frais de bureau, de documentation et frais d'envoi |                           |                          |  |   |
| 33.010  | 33.00     | 06.10       | Subventions pour frais d'organisation et de participation à des conférences et congrès ainsi qu'à des publications en rapport avec la sécurité sociale                      | CORD                      | 5 250,00                 | 5 250,00   | 5 154,19                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.0:</i>  | CNSM                      | 250,00                   | 250,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Section 17.1 – Inspection générale de la sécurité sociale</i>  |                           | 221 255,00               | 221 255,00   | 176 414,11                              |
| 11.000  | Divers    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 2 370 506,00             | 2 370 506,00   | 2 140 314,06                            |
| 11.010  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 351 498,00             | 1 351 498,00   | 1 066 193,61                            |
| 11.020  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 187 370,61   | 187 370,61                              |
| 11.030  | Divers    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 150 430,00               | 150 430,00   | 144 558,88                              |
| 11.040  | Divers    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 37 953,51  | 37 953,51                               |
| 11.100  | 11.40     | 06.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 720,00                   | 720,00   | 693,02                                  |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 1 900,00                 | 1 900,00   | 174,36                                  |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 503,63                                |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 51,52                                   |
| 12.020  | 12.14     | 06.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 2 600,00                 | 2 600,00   | 2 234,82                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 55 000,00 TR             | 57 500,00  | 54 945,65                               |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 12 310,00 TE             | 9 810,00   | 9 642,28                                |
| 12.070  | 12.12     | 06.10       | Entretien du matériel informatique: participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale, section informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 459 880,00               | 459 880,00   | 420 445,89                              |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 10 500,00                | 10 500,00  | 10 480,25                               |
| 12.090  | 12.21     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 260,00                 | 3 260,00   | 3 260,00                                |
| 12.120  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 841 000,00               | 841 000,00   | 676 968,45                              |
| 12.125  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 321 400,00 D             | 421 400,00   | 414 286,55                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.130  | 12.16     | 06.10       | Frais de publication   | CPUBLIE, CSDE             | 35 000,00                | 35 000,00  | 29 091,40                               |
| 12.190  | 12.30     | 06.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation                               | CPUBLIE, CSDE             | 32 500,00                | 32 500,00  | 32 174,67                               |
| 12.300  | 33.00     | 06.10       | Cotisation à l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS)                                      | CORD                      | 2 660,00                 | 2 660,00   | 2 280,00                                |
| 35.060  | 35.00     | 06.10       | Cotisations à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 7 500,00                 | 7 500,00   | 7 140,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.1:</i>   |                           | 5 665 964,00             | 5 991 088,12   | 5 246 762,96                            |
|         |           |             | <i>Section 17.2 – Contrôle médical de la sécurité sociale</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 4 294 087,00             | 4 294 087,00   | 3 507 846,26                            |
| 11.010  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 613 734,00 D             | 725 776,54   | 725 776,54                              |
| 11.020  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 135 691,06   | 135 691,06                              |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 521,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 595,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.001  | 12.15     | 06.10       | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel   | CORD                      | 318 026,00               | 318 026,00   | 314 638,56                              |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 1 350,00                 | 1 350,00   | 1 298,40                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 18 900,00 TR             | 20 121,00  | 20 056,93                               |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 18 287,00 TR             | 18 652,00  | 18 647,06                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Frais de petit entretien des locaux et du mobilier   | CORD                      | 372,00                   | 372,00   | 329,72                                  |
| 12.090  | 12.21     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques                         | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 291 094,00 TR            | 291 384,00   | 291 379,25                              |
| 12.150  | 12.30     | 06.10       | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du contrôle médical de la sécurité sociale                             | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 400,00                   | 400,00   | 0,00                                    |
| 12.160  | 12.30     | 06.10       | Acquisition et entretien de matériel médical   | CORD                      | 4 120,00 TR              | 5 770,00   | 5 744,36                                |
| 12.190  | 12.30     | 06.10       | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel de l'Administration du contrôle médical | CORD                      | 5 800,00 TE              | 3 390,00   | 3 390,00                                |
| 12.250  | Divers    | 06.10       | Part dans les frais communs du bâtiment administratif à Hollerich  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 152 785,00               | 152 785,00   | 139 696,59                              |
| 12.501  | 12.15     | 06.10       | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel   | CNST, CORD                | 34 314,00                | 34 314,00  | 34 309,40                               |
| 12.570  | 12.12     | 13.90       | Participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale  | CNST, CORD                | 2 339,00                 | 2 339,00   | 2 338,48                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.2:</i>   |                           | 5 756 824,00             | 6 004 457,60   | 5 201 142,61                            |
|         |           |             | <i>Section 17.3 – Conseil arbitral de la sécurité sociale</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 509 308,00             | 1 509 308,00   | 1 358 183,96                            |
| 11.010  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 343 512,00               | 343 512,00   | 327 811,95                              |
| 11.020  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 22 933,88  | 22 933,88                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.030  | Divers    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 32 018,00 D              | 33 775,60  | 33 775,60                               |
| 11.040  | Divers    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 06.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 118,00                   | 118,00   | 117,13                                  |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE             | 4 500,00 TR              | 6 096,00   | 6 095,14                                |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 51 000,00                | 51 000,00  | 43 287,45                               |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 4 800,00 TR              | 5 102,00   | 5 101,40                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 15 500,00 TE             | 15 286,00  | 15 284,74                               |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 68 000,00 TR             | 68 741,00  | 68 739,49                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 51 900,00 TR             | 52 283,00  | 52 281,01                               |
| 12.100  | 12.11     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques |                           |                          |  |   |
| 12.150  | 12.30     | 06.10       | Rapports médicaux, frais d'expertises et frais de déplacement y relatifs   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 77 208,00                | 77 208,00  | 77 207,04                               |
| 12.160  | 12.30     | 06.10       | Acquisition et entretien de matériel médical   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 175 000,00 D             | 279 000,00   | 278 976,80                              |
| 12.500  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 3 450,00 TE              | 642,00   | 641,01                                  |
| 12.580  | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CORD                | 608,00                   | 608,00   | 607,04                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.3:</i>   |                           | 2 337 792,00             | 2 466 383,48   | 2 291 713,64                            |
|         |           |             | <i>Section 17.4 – Conseil supérieur de la sécurité sociale</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 283 780,00               | 283 780,00   | 279 560,22                              |
| 11.010  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 77 802,00                | 77 802,00  | 76 595,83                               |
| 11.020  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 15 795,00                | 15 795,00  | 15 593,12                               |
| 11.040  | Divers    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 06.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 62,00                    | 62,00  | 58,57                                   |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 39 969,00                | 39 969,00  | 38 054,08                               |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 7 500,00 TR              | 7 820,00   | 7 668,82                                |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 1 080,00                 | 1 080,00   | 900,00                                  |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 4 400,00                 | 4 400,00   | 4 395,78                                |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 15 943,00 TE             | 15 623,00  | 14 618,80                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 650,00                   | 650,00   | 646,96                                  |
| 12.150  | 12.30     | 06.10       | Frais d'expertises médicales et frais de déplacement y relatifs  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 14 000,00 D              | 24 857,00  | 24 856,24                               |
| 12.550  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNST, CORD                | 1 187,00                 | 1 187,00   | 1 186,75                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.4:</i>   |                           | 462 368,00               | 473 225,00   | 464 135,17                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 17.5 – Assurance maladie – maternité – dépendance – Caisse nationale de santé</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | 42.00     | 06.10       | Participation aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 167 037,00               | 167 037,00   | 0,00                                    |
| 34.010  | 42.00     | 06.30       | Prise en charge par l'Etat des cotisations des assurés visés à l'article 1er, alinéas 13 et 15 du C.A.S., des élèves et étudiants âgés de moins de 30 ans (article 1er, alinéa 14 du C.A.S.) ou de certaines catégories d'assurés volontaires (C.A.S., article 32)            | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 247 010,00 D             | 255 677,00   | 255 676,14                              |
| 42.003  | 42.00     | 05.20       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en nature   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 851 567 245,00           | 851 567 245,00   | 841 771 501,83                          |
| 42.004  | 42.00     | 05.20       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 45 691 844,00 D          | 45 996 148,00  | 45 996 147,52                           |
| 42.005  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie-maternité: dotation forfaitaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 20 000 000,00            | 20 000 000,00  | 20 000 000,00                           |
| 42.007  | 42.00     | 06.12       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance dépendance  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 175 000 000,00 D         | 210 000 000,00   | 210 000 000,00                          |
| 42.008  | 42.00     | 05.20       | Remboursement par l'Etat des prestations servies aux ressortissants luxembourgeois pour le compte de l'office belge de sécurité sociale d'outre-mer (article 7 de l'accord entre le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgique du 27.10.1971, approuvé par la loi du 19.6.1972) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00   | 111 331,49                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.5:</i>  |                           | 1 092 823 136,00         | 1 128 136 107,00   | 1 118 134 656,98                        |
|         |           |             | <i>Section 17.6 – Cellule d'évaluation et d'orientation</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 06.10       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 483 520,00             | 2 483 520,00   | 2 246 650,55                            |
| 11.010  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 392 640,00             | 1 392 640,00   | 1 332 373,26                            |
| 11.020  | Divers    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 6 603,00 D               | 7 299,70   | 7 299,70                                |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 1 000,00 TE              | 158,65   | 158,65                                  |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 500,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 16 060,78                               |
| 12.020  | 12.14     | 06.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 8 700,00 TE              | 5 053,50   | 5 053,50                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 20 700,00                | 20 700,00  | 20 562,92                               |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 15 000,00 TR             | 18 307,26  | 18 307,26                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 100,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.090  | 12.21     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 249 832,00 TR            | 250 126,80   | 250 125,80                              |
| 12.120  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études, indemnités des évaluateurs vacataires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 268 747,00               | 268 747,00   | 250 430,37                              |
| 12.125  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE, CSDE             | 130 000,00               | 130 000,00   | 129 856,67                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.150  | 12.30     | 06.15       | Frais d'expertises médicales et de rapports médicaux effectués sur demande de la cellule d'évaluation et d'orientation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 338 880,00 D TR          | 348 537,07   | 348 536,80                              |
| 12.160  | 12.30     | 06.10       | Acquisition et entretien de matériel médical   | CORD                      | 3 556,00                 | 3 556,00   | 3 499,81                                |
| 12.190  | 12.30     | 06.10       | Frais d'inscription pour stages de formation et de spécialisation du personnel de la cellule d'évaluation et d'orientation   | CORD                      | 13 000,00 TE             | 12 524,72  | 12 514,72                               |
| 12.191  | 12.30     | 06.10       | Frais d'organisation de la Journée Nationale de l'Assurance Dépendance   | CPUBLIE, CSDE             | 100,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.250  | Divers    | 06.10       | Part dans les frais communs du bâtiment administratif à Hollerich  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 126 716,00               | 126 716,00   | 115 859,18                              |
| 12.300  | Divers    | 06.10       | Cotisation à l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS)  | CORD                      | 1 680,00                 | 1 680,00   | 1 680,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.6:</i>   |                           | 5 079 274,00             | 5 087 566,70   | 4 758 969,97                            |
|         |           |             | <i>Section 17.7 – Mutualités: conseil supérieur de la mutualité</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 42.00     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 670,00                   | 670,00   | 613,47                                  |
| 12.000  | 42.00     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 4 930,00                 | 4 930,00   | 4 890,17                                |
| 12.010  | 42.00     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 200,00                   | 200,00   | 200,00                                  |
| 12.040  | 42.00     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 260,00                   | 260,00   | 251,55                                  |
| 33.010  | 42.00     | 06.10       | Subsides alloués au conseil supérieur de la mutualité chargé de la répartition des subventions aux sociétés de secours mutuels reconnues par l'Etat, à la caisse médico-chirurgicale mutualiste ainsi qu'à la fédération nationale de la mutualité luxembourgeoise | CNSM                      | 47 000,00                | 47 000,00  | 47 000,00                               |
| 35.030  | 42.00     | 06.10       | Cotisations à l'association internationale de la mutualité   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 6 021,00                 | 6 021,00   | 6 020,08                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.7:</i>   |                           | 59 081,00                | 59 081,00  | 58 975,27                               |
|         |           |             | <i>Section 17.8 – Mutualité des employeurs</i>   |                           |                          |  |   |
| 32.000  | 32.00     | 13.90       | Versement à la Mutualité des employeurs d'une compensation forfaitaire exceptionnelle et transitoire au titre de l'augmentation de certaines charges salariales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 000 000,00            | 25 000 000,00  | 25 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 17.8:</i>   |                           | 25 000 000,00            | 25 000 000,00  | 25 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Section 18.0 – Assurance pension contributive</i>   |                           |                          |  |   |
| 42.000  | 42.00     | 06.12       | Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 291 882 792,00         | 1 291 882 792,00   | 1 291 440 000,00                        |
| 42.001  | 42.00     | 06.12       | Participation de l'Etat dans le financement de l'assurance pension: cotisations dues au titre du congé parental  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 11 125 495,00            | 11 125 495,00  | 9 456 372,30                            |
| 42.005  | 42.00     | 06.12       | Participation de l'Etat aux frais de prestations: prise en charge des dépenses résultant de la computation des périodes de service militaire obligatoire (loi du 30.5.1984)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 370,00                 | 6 370,00   | 6 364,56                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 18.0:</i>   |                           | 1 303 014 657,00         | 1 303 014 657,00   | 1 300 902 736,86                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 42.000  | 42.00     | 06.15       | <i>Section 18.1 – Assurance accidents</i><br>Contribution forfaitaire compensatoire et exceptionnelle<br>de l'Etat au titre de la réduction en 2011 et 2012 du taux<br>de cotisation de 0,1% de l'assurance accident | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34 400 000,00            | 34 400 000,00  | 34 400 000,00                           |
| 42.001  | 42.00     | Divers      | Association d'assurance contre les accidents, section<br>industrielle.– Prise en charge des dépenses provenant<br>d'accidents visés par les articles 90 ancien et nouveau du<br>Code des assurances sociales         | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 021 624,00 D           | 6 037 128,00   | 6 037 127,54                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 18.1:</i>   |                           | 40 421 624,00            | 40 437 128,00  | 40 437 127,54                           |
| 11.010  | Divers    | 06.35       | <i>Section 18.2 – Dommages de guerre corporels</i><br>Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 62 590,00                | 62 590,00  | 54 383,64                               |
| 11.130  | 11.12     | 06.35       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 200,00                   | 200,00   | 80,00                                   |
| 12.000  | 12.15     | 06.35       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 120,00                   | 120,00   | 50,00                                   |
| 12.010  | 12.13     | 06.35       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.110  | 12.30     | 06.35       | Frais de contentieux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.121  | 12.30     | 06.35       | Frais d'expertises   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 647,86                                  |
| 34.000  | 34.20     | 06.35       | Crédits mis à la disposition de l'office des dommages de<br>guerre pour l'indemnisation des dommages de guerre<br>corporels  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 075 000,00             | 3 075 000,00   | 2 925 572,41                            |
| 12.580  | 12.11     | 06.35       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CORD                | 506,00                   | 506,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 18.2:</i>   |                           | 3 141 616,00             | 3 141 616,00   | 2 980 733,91                            |
|         |           |             | <b>Total du département 17 et 18:</b>  |                           | 2 483 983 591,00         | 2 520 032 564,90   | 2 505 653 369,02                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>19 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture<br/>et du Développement rural</b>  |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 19.0 – Agriculture. – Dépenses générales</i>  |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | 10.20       | Traitement des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 162 291,00               | 162 291,00  | 159 855,63                              |
| 11.100  | 11.40     | 10.10       | Unité de contrôle: indemnités d'habillage  | CORD                      | 2 970,00                 | 2 970,00  | 2 279,16                                |
| 11.130  | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 11 000,00                | 11 000,00   | 5 880,00                                |
| 12.000  | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00  | 1 260,00                                |
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 500,00                   | 500,00  | 294,20                                  |
| 12.011  | 12.13     | 10.10       | Unité de contrôle: frais de route et de séjour   | CORD                      | 8 200,00 TR              | 8 450,00  | 8 442,00                                |
| 12.012  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CPUBLIE, CSDE             | 188 000,00               | 188 000,00  | 182 493,29                              |
| 12.020  | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00  | 1 482,29                                |
| 12.021  | 12.14     | 10.10       | Unité de contrôle: frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 23 000,00                | 23 000,00   | 18 058,71                               |
| 12.030  | 12.16     | 10.10       | Unité de contrôle: fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 2 300,00                 | 2 300,00  | 1 988,35                                |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 42 300,00 TR             | 45 300,00   | 44 350,78                               |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Unité de contrôle: frais de bureau   | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00   | 10 392,53                               |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 70 000,00 TR             | 92 000,00   | 91 949,24                               |
| 12.051  | 12.12     | 10.10       | Unité de contrôle: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00  | 2 619,68                                |
| 12.070  | 12.12     | 10.10       | Unité de contrôle: location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 4 370,00                 | 4 370,00  | 4 370,00                                |
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 5 850,00                 | 5 850,00  | 3 680,96                                |
| 12.081  | 12.11     | 10.10       | Unité de contrôle: bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00  | 1 835,50                                |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 45 000,00 D              | 160 000,00  | 18 477,29                               |
| 12.121  | 12.30     | 10.10       | Unité de contrôle: frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 000,00 D               | 13 500,00   | 12 957,28                               |
| 12.140  | 12.16     | 10.10       | Frais de conception, de confection, d'installation et de fonctionnement en relation avec le stand d'exposition pour la promotion des marques nationales pour produits agricoles et viticoles | CORD                      | 55 000,00                | 55 000,00   | 46 995,34                               |
| 12.146  | 12.16     | 07.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, participation à des foires et expositions à l'intérieur du pays et à l'étranger   | CPUBLIE, CSDE             | 172 500,00 TE            | 152 950,00  | 129 554,65                              |
| 12.190  | 12.30     | 10.10       | Unité de contrôle: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 1 500,00 TE              | 1 250,00  | 587,10                                  |
| 12.191  | 12.30     | 10.10       | Séminaires et cours de formation spécifiques touchant les dossiers à traiter par le personnel du département de l'agriculture  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00  | 1 176,91                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.192  | 12.30     | 07.20       | Développement rural: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 25 000,00 TE             | 15 000,00  | 1 215,75                                |
| 24.010  | 24.10     | 10.10       | Location de logiciels informatiques dans le cadre du système du contrôle intégré – volet gestion animale  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 85 000,00                | 85 000,00  | 62 405,42                               |
| 31.050  | 31.32     | 10.10       | Intervention de l'Etat en faveur des services d'échange de machines et d'entraide   | CORD                      | 38 000,00 TR             | 40 000,00  | 40 000,00                               |
| 33.010  | 33.00     | Divers      | Subventions dans l'intérêt des activités d'organismes et d'associations relevant du département de l'agriculture  | CNSM                      | 370 500,00               | 370 500,00   | 351 096,43                              |
| 33.016  | 33.00     | 07.20       | Participation de l'Etat dans les dépenses concernant la gestion et le fonctionnement du réseau, des mesures d'assistance technique, d'information, de publicité et d'évaluation dans le cadre du programme de développement rural 2007-2013   | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 97 500,00                | 97 500,00  | 87 188,00                               |
| 34.060  | 34.41     | 04.34       | Subsides à des parents d'élèves du lycée technique agricole en pension à l'internat St-Joseph à Ettelbruck  | CORD                      | 66 000,00 TE             | 64 000,00  | 63 079,56                               |
| 35.060  | 35.00     | 10.10       | Contributions à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 186 700,00 TR            | 191 250,00   | 191 019,26                              |
| 41.010  | 41.40     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais administratifs de l'établissement public „Caisse d'assurance des animaux de boucherie“  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 11 200,00                | 11 200,00  | 10 842,05                               |
| 41.011  | 41.40     | 10.20       | Dotations dans l'intérêt de l'établissement public „Office national de remembrement“  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 000 000,00             | 4 000 000,00   | 4 000 000,00                            |
| 43.000  | 43.22     | 10.20       | Travaux d'entretien et de réparation des chemins d'exploitation, voies d'eau et autres ouvrages d'art non privés, créés ou maintenus lors du remembrement ainsi que des éléments de verdure bordant les chemins à assurer par les communes, en exécution de l'article 43 de la loi modifiée du 25 mai 1964 et du règlement grand-ducal du 25 octobre 1996 (participation de l'Etat) | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.0:</i>  |                           | 5 701 181,00             | 5 828 681,00   | 5 557 827,36                            |
|         |           |             | <i>Section 19.1 – Mesures économiques et sociales spéciales</i>   |                           |                          |  |   |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'études pour la création et l'implantation de zones horticoles   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60 000,00                | 60 000,00  | 8 254,00                                |
| 12.300  | Divers    | 10.10       | Frais de stockage public et autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention pour le compte des communautés européennes   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.340  | Divers    | Divers      | Frais d'organisation d'un système de collecte de déchets problématiques auprès des exploitations agricoles, viticoles et horticoles   | CORD                      | 130 000,00               | 130 000,00   | 110 509,19                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                    | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.355  | Divers    | 07.50       | Frais en relation avec le ramassage des cadavres d'animaux auprès des agriculteurs  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 923 000,00 TR            | 958 000,00   | 956 066,34                              |
| 31.053  | 31.32     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de services de comptabilité et de conseils de gestion agricoles  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 2 600 000,00 D           | 2 852 000,00   | 2 828 936,81                            |
| 31.055  | 31.32     | 10.10       | Mesures spéciales prises en vertu de règlements du conseil de l'Union Européenne dans l'intérêt de nouvelles orientations des structures de production et de l'équilibre des marchés  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 31.056  | 31.32     | 10.10       | Contributions à des actions de diminution du coût de certains moyens de production de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 1 355 000,00             | 1 355 000,00   | 1 025 503,56                            |
| 31.060  | 31.32     | Divers      | Participation de l'Etat à l'octroi d'une aide pour la cession de lait et de certains produits laitiers et de fruits et légumes aux élèves de certains établissements scolaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 250 000,00               | 250 000,00   | 185 535,73                              |
| 33.010  | 33.00     | 07.50       | Subventions en faveur d'organisations se consacrant à la protection de l'environnement et agréées par le ministère de l'agriculture pour des actions de vulgarisation en relation avec une agriculture respectant les impératifs de la protection de l'espace naturel | CNSM                            | 37 200,00                | 37 200,00  | 37 200,00                               |
| 33.011  | 33.00     | 07.50       | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG dans les domaines de l'agriculture, de la viticulture, de la sylviculture et du développement rural   | CNSM, CPUBLIE, CSDE             | 130 000,00 TE            | 95 000,00  | 26 129,05                               |
| 33.012  | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du service des aides sociales en agriculture, organisé par le LMR (association des services d'échange de machines et d'entraide)  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 32 000,00                | 32 000,00  | 31 154,80                               |
| 33.013  | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des programmes de coordination, de vulgarisation et d'information en agriculture et viticulture   | CNSM, CPUBLIE, CSDE             | 935 100,00               | 935 100,00   | 929 076,81                              |
| 33.023  | 33.00     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'association pour la promotion de la marque nationale de la viande de porc   | CNSM, CPUBLIE, CSDE             | 98 650,00                | 98 650,00  | 75 261,33                               |
| 34.103  | 34.59     | 10.10       | Subventions en faveur de la recherche et de l'étude de méthodes de production, de transformation, de conditionnement et de commercialisation de produits agricoles et notamment de produits de qualité  | CPUBLIE, CSDE                   | 50 000,00                | 50 000,00  | 19 147,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 34.104  | 34.59     | 10.10       | Subventions à des organisations professionnelles ou privées pour la réalisation d'actions de publicité, de promotion et de commercialisation de produits de qualité et la participation à des foires et expositions, participation de l'Etat aux frais d'établissement d'un programme sur le produit du terroir par la Chambre d'Agriculture | CPUBLIE, CSDE             | 365 000,00               | 365 000,00   | 259 808,61                              |
| 35.001  | 35.10     | 10.10       | Remboursement à l'Union Européenne de dépenses non reconnues dans le cadre du financement de la politique agricole commune   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 42.000  | 42.00     | 10.10       | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse nationale de santé par les assurés agricoles obligatoires de cette caisse   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 470 000,00             | 2 470 000,00   | 2 444 531,05                            |
| 42.001  | 42.00     | 10.10       | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse nationale de pension par les assurés agricoles obligatoires de cette caisse   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 100 000,00             | 4 100 000,00   | 3 830 883,95                            |
| 43.000  | 43.22     | 10.10       | Subvention à la Ville d'Etelbruck pour l'organisation de la foire agricole   | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 60 000,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.1.</i>   |                           | 13 596 250,00            | 13 848 250,00  | 12 827 998,23                           |
|         |           |             | <i>Section 19.2 – Administration des services techniques de l'agriculture</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 10.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 7 418 487,00             | 7 418 487,00   | 6 929 810,69                            |
| 11.010  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 3 016 195,00             | 3 016 195,00   | 2 946 327,43                            |
| 11.020  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 9 278,00 D               | 179 580,42   | 179 580,42                              |
| 11.030  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 547 525,00 D             | 733 428,83   | 733 428,83                              |
| 11.040  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 177 816,00 D             | 327 016,00   | 326 949,84                              |
| 11.100  | 11.40     | 10.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 21 950,00                | 21 950,00  | 20 998,43                               |
| 11.130  | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 2 952,00                 | 2 952,00   | 1 627,11                                |
| 12.000  | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 17 844,00                | 17 844,00  | 15 934,98                               |
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 39 000,00                | 39 000,00  | 36 302,07                               |
| 12.020  | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 120 000,00 TR            | 145 000,00   | 143 710,47                              |
| 12.030  | 12.16     | 10.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 2 500,00 TR              | 3 600,00   | 3 518,83                                |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 69 000,00                | 69 000,00  | 57 528,33                               |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Dépenses relatives à l'achat d'étiquettes et de plombs de contrôle dans le cadre de la certification officielle des semences et plants et du contrôle phytosanitaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 13 500,00                | 13 500,00  | 13 073,66                               |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 76 700,00 TR TE          | 72 500,00  | 69 331,41                               |
| 12.060  | 12.12     | 10.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 3 600,00                 | 3 600,00   | 3 341,05                                |
| 12.070  | 12.12     | 10.10       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 120 000,00               | 120 000,00   | 89 295,15                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 83 000,00                | 83 000,00  | 82 986,43                               |
| 12.100  | 12.11     | 10.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   |                           |                          |  |   |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 98 000,00                | 98 000,00  | 90 020,76                               |
| 12.125  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 120 000,00 TR            | 135 700,00   | 129 160,29                              |
| 12.140  | 12.16     | 10.10       | Frais de publicité dans l'intérêt des produits laitiers, de la viande de porc, des salaisons fumées, de la viande de veau, de la viande bovine et participation à des expositions et manifestations  | CPUBLIE, CSDE             | 220 000,00 TE            | 153 900,00   | 150 791,08                              |
| 12.141  | 12.16     | 10.10       | Frais en relation avec le financement d'actions concrètes dans le cadre de la transposition du plan d'action national sur l'agriculture biologique   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 5 563,17                                |
| 12.160  | 12.30     | 10.10       | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire  | CORD                      | 205 000,00               | 205 000,00   | 189 684,56                              |
| 12.170  | 12.30     | 10.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur, dépenses diverses en relation avec les champs d'essais et l'organisation de contrôles et d'essais  | CORD                      | 220 045,00 TR            | 230 045,00   | 226 713,23                              |
| 12.190  | 12.30     | 10.10       | Formation du personnel   | CORD                      | 62 450,00 TE             | 61 350,00  | 52 091,27                               |
| 12.315  | Divers    | 10.10       | Frais en relation avec le système de contrôle du mode de production biologique de produits agricoles   | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 16 467,52                               |
| 12.316  | Divers    | 10.10       | Frais de contrôle de la marque nationale de la viande de porc et des produits transformés  | CORD                      | 72 500,00 TR             | 75 100,00  | 75 061,07                               |
| 12.330  | Divers    | 10.10       | Frais inhérents aux contrôles techniques des semences de céréales et de plants fourragères ainsi que des plants de pommes de terre   | CORD                      | 9 400,00                 | 9 400,00   | 3 036,00                                |
| 32.011  | 32.00     | 10.10       | Participation de l'Etat à des programmes d'études de méthodes de production dans l'intérêt des races bovine et porcine   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 60 000,00 TR             | 75 000,00  | 69 190,85                               |
| 33.016  | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer   | CPUBLIE, CSDE             | 2 190 000,00             | 2 190 000,00   | 2 190 000,00                            |
| 33.017  | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fédération horticole luxembourgeoise   | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 54 250,00                | 54 250,00  | 53 346,88                               |
| 33.027  | 33.00     | 10.10       | Mesures spéciales d'ordre technique: subventions pour la rationalisation d'exploitations agricoles, la réalisation d'infrastructures d'élevage pour animaux de basse cour par des associations privées et mesures en faveur de la conservation de races, dépenses diverses | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 58 700,00                | 58 700,00  | 56 280,56                               |
| 34.100  | 34.59     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-grêle, pour l'assurance multi-risques récoltes et l'assurance risques-bétail  | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 150 000,00 TE            | 146 700,00   | 56 579,42                               |
|         |           |             |  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 524 500,00 D             | 738 000,00   | 727 233,09                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CPUBLIE, CSDE             | 480 000,00 TR            | 485 300,00   | 485 206,15                              |
| 12.500  | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNST, CORD                | 1 102,00                 | 1 102,00   | 1 101,78                                |
| 12.510  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST, CORD                | 168,00                   | 168,00   | 168,00                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.2:</i>   |                           | 16 289 462,00            | 17 008 368,25  | 16 231 440,81                           |
|         |           |             | <i>Section 19.3 – Sylviculture</i>   |                           |                          |  |   |
| 12.030  | 12.16     | 10.30       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 182 000,00               | 182 000,00   | 176 087,90                              |
| 12.070  | 12.12     | 10.30       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 602,62                                |
| 12.120  | 12.30     | 10.30       | Etudes sur le milieu forestier: frais d'études et d'analyses, indemnités pour services de tiers, dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 1 194 000,00             | 1 194 000,00   | 1 182 837,69                            |
| 12.125  | 12.30     | 10.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 99 000,00                | 99 000,00  | 98 943,18                               |
| 12.130  | 12.16     | 10.30       | Frais de publication   | CORD                      | 36 000,00 TE             | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.140  | 12.16     | 10.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses   | CORD                      | 35 000,00 TR             | 71 000,00  | 70 388,84                               |
| 12.300  | Divers    | 10.30       | Frais d'exploitation des coupes, frais d'entretien et de culture, y compris l'entretien des chemins de vidange: débardage par des tiers, achat de plants forestiers, vêtements et équipements de travail, établissement et entretien des pépinières forestières, dépenses diverses   |                           |                          |  |   |
| 12.301  | Divers    | Divers      | Exécution de la loi sur la protection des bois et de la loi concernant la protection des végétaux et produits végétaux contre les organismes nuisibles: reboisement de terrains et exploitation de forêts appartenant à des propriétaires n'ayant pas satisfait aux conditions légales, dépenses résultant de l'affiliation de l'Etat à l'association d'assurance mutuelle contre les risques d'incendie et d'une assurance responsabilité civile des propriétaires forestiers privés et publics | CPUBLIE, CSDE             | 1 650 000,00             | 1 650 000,00   | 1 582 789,39                            |
| 12.302  | Divers    | Divers      | Participation de l'Etat au projets INTERREG: achats de biens et services spécifiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 16 000,00                | 16 000,00  | 15 559,70                               |
| 31.050  | 31.32     | 10.30       | Participation aux frais de fonctionnement d'un système de certification de la gestion durable des forêts   | CPUBLIE, CSDE             | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 516,09                               |
| 33.010  | 33.00     | 10.30       | Participation de l'Etat en faveur de la conservation et de l'amélioration des forêts du pays par des associations de sylviculteurs   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 11 971,50                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.3:</i>   | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 177 600,00               | 177 600,00   | 177 600,00                              |
|         |           |             |  |                           | 3 433 600,00             | 3 433 600,00   | 3 344 296,91                            |
| 11.000  | Divers    | 10.10       | <i>Section 19.4 – Service d'économie rurale</i><br>Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 3 516 317,00             | 3 516 317,00   | 3 217 301,53                            |
| 11.010  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 844 194,00               | 844 194,00   | 834 177,72                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.020  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 9 278,00                 | 9 278,00   | 8 898,52                                |
| 11.030  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 100 511,00               | 100 511,00   | 86 765,89                               |
| 11.040  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 10 138,48  | 10 138,48                               |
| 11.100  | 11.40     | 10.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 858,00                   | 858,00   | 836,50                                  |
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 16 500,00                | 16 500,00  | 15 362,68                               |
| 12.030  | 12.16     | 10.10       | Fourriture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 466,33                                  |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 27 600,00                | 27 600,00  | 24 811,63                               |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 875,00                   | 875,00   | 782,39                                  |
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 31 000,00                | 31 000,00  | 24 554,89                               |
| 12.090  | 12.21     | 10.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CORD                      | 358 320,00               | 358 320,00   | 217 080,00                              |
| 12.125  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
| 12.140  | 12.16     | 10.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 720,00                                  |
| 12.190  | 12.30     | 10.10       | Formation du personnel  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 1 121,98                                |
| 12.300  | Divers    | 10.10       | Frais d'impression et d'envoi de formulaires de décisions et de documentation destinés aux agriculteurs   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 93 000,00                | 93 000,00  | 55 387,33                               |
| 12.301  | Divers    | 10.10       | Acquisition et entretien d'équipements spéciaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 750,00                 | 1 750,00   | 1 125,94                                |
| 12.310  | Divers    | 10.10       | Réunions périodiques et voyages et autres activités d'information pour le perfectionnement des chefs d'exploitation dont la comptabilité est tenue par le service d'économie rurale, pour la promotion de la coopération et de l'entraide entre agriculteurs et pour des actions visant à introduire des méthodes de production plus soucieuses de l'environnement: frais d'organisation, frais de documentation, frais d'entretien, de maintenance et d'expert en relation avec les différents programmes informatiques, dépenses diverses | CORD                      | 4 950,00                 | 4 950,00   | 2 741,62                                |
| 24.010  | 24.10     | 10.10       | Location de logiciels informatiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 32 990,00                | 32 990,00  | 32 986,60                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.4:</i>  |                           | 5 045 243,00             | 5 055 281,48   | 4 535 260,03                            |
|         |           |             | <i>Section 19.5 – Administration des services vétérinaires</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 10.00       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 3 575 925,00             | 3 575 925,00   | 3 429 924,51                            |
| 11.010  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 762 972,00               | 762 972,00   | 617 564,88                              |
| 11.020  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 133 399,44   | 133 399,44                              |
| 11.030  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 150 249,00               | 150 249,00   | 137 877,43                              |
| 11.040  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | Divers      | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 600,00                   | 600,00   | 585,65                                  |
| 11.130  | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 13 030,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 20 800,00                | 20 800,00  | 16 991,60                               |
| 12.020  | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 28 154,11                               |
| 12.030  | 12.16     | 10.10       | Fouriture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 2 500,00 TR              | 2 530,00   | 2 526,09                                |
| 12.031  | 12.16     | 10.10       | Vétérinaires officiels: fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 1 870,25                                |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Inspection vétérinaire: frais de bureau  | CORD                      | 26 300,00 TE             | 22 580,00  | 18 805,78                               |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Laboratoire de médecine vétérinaire: frais de bureau   | CORD                      | 9 000,00                 | 9 000,00   | 7 153,71                                |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Inspection vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 24 500,00                | 24 500,00  | 20 380,55                               |
| 12.051  | 12.12     | 10.10       | Laboratoire de médecine vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13 000,00                | 13 000,00  | 11 636,97                               |
| 12.060  | 12.12     | 10.10       | Inspecteurs des viandes: location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                      | 250,00                   | 250,00   | 176,70                                  |
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 36 000,00 TE             | 35 970,00  | 32 158,19                               |
| 12.100  | 12.11     | 10.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 900,00                 | 3 900,00   | 3 888,00                                |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'analyses à effectuer dans des laboratoires externes  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 428 000,00 TR            | 431 000,00   | 429 577,40                              |
| 12.122  | 12.30     | 05.20       | Frais d'accréditation du Laboratoire de Médecine Vétérinaire de l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 19 500,00                | 19 500,00  | 16 995,60                               |
| 12.123  | 12.30     | 05.20       | Frais d'accréditation de l'Inspection Vétérinaire  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 8 000,00                 | 8 000,00   | 5 393,86                                |
| 12.125  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 22 500,00                | 22 500,00  | 8 166,07                                |
| 12.150  | 12.30     | 10.10       | Honoraires et prestations des vétérinaires praticiens dans l'intérêt de la police sanitaire du bétail  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 570 000,00               | 570 000,00   | 382 122,13                              |
| 12.160  | 12.30     | 10.10       | Achat de vaccins, de sérums, de désinfectants, de réactifs de laboratoire, de matériel d'identification des bovins, des porcins et des ovins et de matériel de lutte contre les épizooties et prestations de services directs en relation avec la police sanitaire du bétail | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 950 000,00 D TR          | 968 720,00   | 968 714,84                              |
| 12.162  | 12.30     | 10.10       | Vétérinaires officiels: acquisition et entretien de matériel vétérinaire   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 3 404,66                                |
| 12.190  | 12.30     | 10.10       | Cours de formation continue, conférences   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 3 922,85                                |
| 12.250  | Divers    | 10.10       | Frais de fonctionnement de l'Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA) (part du département de l'agriculture)  | CORD                      | 16 000,00 TE             | 15 500,00  | 1 286,08                                |
| 12.300  | Divers    | 10.10       | Enlèvement de déchets toxiques de laboratoire  | CORD                      | 13 000,00                | 13 000,00  | 11 959,27                               |
| 12.310  | Divers    | 10.10       | Frais d'enlèvement de cadavres ou de désinfection d'installations dans le cadre de la lutte contre les épizooties, prise en charge des frais en rapport avec l'élimination de matériel animalier   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00 TR              | 1 500,00   | 1 196,48                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.5:</i>   |                           | 6 718 696,00             | 6 869 995,44   | 6 308 863,10                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article     | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 19.6 – Viticulture</i>   |                  |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 10.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE | 1 046 779,00             | 1 046 779,00   | 953 029,66                              |
| 11.010  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE | 448 336,00               | 448 336,00   | 426 709,14                              |
| 11.020  | Divers    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE | 5 302,00 D               | 13 388,49  | 13 388,49                               |
| 11.030  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE | 373 121,00 D             | 384 089,92   | 384 089,92                              |
| 11.040  | Divers    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE | 12 049,00 D              | 12 790,91  | 12 790,91                               |
| 11.100  | 11.40     | 10.10       | Indemnités d'habillement  | CORD             | 3 300,00                 | 3 300,00   | 3 096,14                                |
| 11.130  | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD             | 255,00                   | 255,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD             | 4 220,00                 | 4 220,00   | 4 036,00                                |
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour   | CORD             | 2 610,00                 | 2 610,00   | 2 340,03                                |
| 12.020  | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD             | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 771,37                                |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau   | CORD             | 21 500,00 TE             | 15 250,00  | 12 709,86                               |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CPUBLIE, CSDE    | 11 700,00                | 11 700,00  | 10 299,15                               |
| 12.060  | 12.12     | 10.10       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD             | 2 500,00 TR              | 2 750,00   | 2 680,16                                |
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD             | 130 000,00               | 130 000,00   | 123 294,34                              |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE    | 12 000,00                | 12 000,00  | 11 953,74                               |
| 12.160  | 12.30     | Divers      | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire   | CORD             | 156 000,00               | 156 000,00   | 153 982,74                              |
| 12.190  | 12.30     | Divers      | Cours d'enseignement viticole: indemnités, voyages d'études, vulgarisation de connaissances viti-vinicoles, frais de formation du personnel, dépenses diverses  | CORD             | 20 300,00                | 20 300,00  | 15 912,01                               |
| 12.300  | Divers    | 10.11       | Exploitation de l'institut viti-vinicole  | CORD             | 69 000,00 TR             | 75 000,00  | 69 834,61                               |
| 33.010  | 33.00     | 10.10       | Subventions à l'organisation professionnelle des vignerons indépendants   | CNSM             | 2 000,00                 | 2 000,00   | 2 000,00                                |
| 33.011  | 33.00     | 10.10       | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds de solidarité viticole (loi modifiée du 23.4.1965)   | CNSM             | 644 700,00 TE            | 642 800,00   | 621 257,41                              |
| 33.013  | 33.00     | 10.10       | Subvention en faveur de la propagande des vins et de la participation de la viticulture luxembourgeoise aux expositions et foires   | CNSM             | 40 000,00                | 40 000,00  | 40 000,00                               |
| 33.015  | 33.00     | 13.90       | Améliorations viticoles: reconstitution des vignes, y compris la démolition et la construction de murs de soutienement des vignes en terrasses, travaux de consolidation des coteaux en mouvement, sélection qualitative des cépages (participation de l'Etat au coût de travaux) | CNSM             | 14 000,00 TE             | 12 500,00  | 5 050,68                                |
| 34.050  | 34.38     | 10.10       | Subsides pour études viti-vinicoles et arboricoles ainsi que pour la fréquentation d'écoles spécialisées à l'étranger   | CORD             | 1 500,00 TR              | 3 000,00   | 3 000,00                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 34.100  | 34.59     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-grêle et l'assurance-gel  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 525 000,00               | 525 000,00   | 504 132,93                              |
| 34.101  | 34.59     | 10.20       | Améliorations viticoles dans le cadre du remboursement viticole: compensation partielle des pertes de revenu causées par la reconstitution des vignobles | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 130 000,00 D TR          | 156 400,00   | 156 353,77                              |
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics                                      | CPUBLIE, CSDE             | 189 750,00               | 189 750,00   | 189 750,00                              |
| 11.630  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                | 560,00                   | 560,00   | 560,00                                  |
| 12.580  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CORD                | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 501,38                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 19.6:</i>   |                           | 3 878 482,00             | 3 922 779,32   | 3 733 524,44                            |
|         |           |             | <b>Total du département 19:</b>  |                           | 54 662 914,00            | 55 966 955,49  | 52 539 210,88                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>20 et 21 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b>                                 |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 20.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 12.00       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE, CSDE             | 10 500,00                | 10 500,00  | 9 098,72                                |
| 12.000  | 12.15     | 12.00       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 12 500,00                | 12 500,00  | 11 477,68                               |
| 12.012  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CPUBLIE, CSDE             | 9 000,00                 | 9 000,00   | 8 472,48                                |
| 12.020  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 734,36                                  |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau   | CORD                      | 2 700,00                 | 2 700,00   | 2 687,90                                |
| 12.050  | 12.12     | 12.00       | Achat de biens et services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 10 500,00                | 10 500,00  | 10 239,60                               |
| 12.070  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 7 361,61                                |
| 12.080  | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 250 000,00               | 250 000,00   | 227 032,08                              |
| 12.110  | 12.30     | 12.00       | Frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00                 | 5 000,00   | 4 196,18                                |
| 12.120  | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 235 000,00 D             | 407 500,00   | 260 997,92                              |
| 12.125  | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25 000,00                | 25 000,00  | 18 630,00                               |
| 12.130  | 12.16     | 12.00       | Frais de publication  | CPUBLIE, CSDE             | 45 000,00 TR             | 73 000,00  | 63 728,94                               |
| 12.140  | 12.16     | 12.00       | Frais de publicité, de sensibilisation, d'information et de participation à des foires et expositions       | CPUBLIE, CSDE             | 75 000,00 TE             | 47 000,00  | 44 230,05                               |
| 12.190  | 12.30     | 12.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                | CPUBLIE, CSDE             | 45 000,00                | 45 000,00  | 20 806,45                               |
| 12.300  | Divers    | 12.14       | Frais de gestion du modèle de trafic géré par la Cellule Modèle de Transport (CMT) Etat-Ville de Luxembourg | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 344 100,00               | 344 100,00   | 333 435,76                              |
| 35.060  | 35.00     | 12.00       | Cotisations et contributions à des organismes et institutions internationaux                                | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.0:</i>  |                           | 1 082 400,00             | 1 254 900,00   | 1 023 129,73                            |
|         |           |             | <i>Section 20.1 – Département de l'aménagement du territoire (DATer)</i>                                    |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 07.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 570,17                                  |
| 12.000  | 12.15     | 07.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 1 239,50                                |
| 12.010  | 12.13     | 07.20       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 837,20                                |
| 12.012  | 12.13     | 07.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 40 000,00 TR             | 42 500,00  | 38 522,70                               |
| 12.020  | 12.14     | 07.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 3 000,00 TR              | 4 700,00   | 4 488,76                                |
| 12.040  | 12.12     | 07.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 22 000,00 TR             | 29 000,00  | 28 019,95                               |
| 12.070  | 12.12     | 07.20       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 40 000,00                | 40 000,00  | 39 756,88                               |
| 12.080  | 12.11     | 07.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 312,33                                |
| 12.120  | 12.30     | 07.20       | Aménagement du territoire: frais d'experts et d'études  | CPUBLIE, CSDE             | 1 144 500,00 TE          | 944 500,00   | 835 862,78                              |
| 12.122  | 12.30     | 07.50       | Parcs naturels: frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 90 000,00                | 90 000,00  | 29 972,50                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.125  | 12.30     | 07.20       | Frais de consultation en relation avec le système d'information géographique (SIG)  | CPUBLIE, CSDE             | 10 000,00                | 10 000,00  | 7 618,00                                |
| 12.130  | 12.16     | 07.20       | Frais de publication d'études, d'études d'impact et de rapports, frais de confection et de publication de plans et de cartes  | CPUBLIE, CSDE             | 45 000,00                | 45 000,00  | 20 855,48                               |
| 12.140  | 12.16     | 07.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CPUBLIE, CSDE             | 45 000,00 TE             | 33 800,00  | 11 598,13                               |
| 12.190  | 12.30     | 07.20       | Frais de formation, colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 4 363,38                                |
| 12.250  | Divers    | 07.20       | Frais de fonctionnement de l'unité de coordination ESPON  | CORD                      | 457 000,00 TR            | 657 000,00   | 657 000,00                              |
| 12.251  | Divers    | 07.20       | Frais de fonctionnement du Centre écologique et touristique du Parc Housen incombant à l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 220 000,00               | 220 000,00   | 192 637,67                              |
| 35.010  | 35.20     | 07.20       | Participation de l'Etat dans les actions et projets INTERREG  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 146 366,00               | 146 366,00   | 134 765,52                              |
| 35.060  | 35.00     | 07.20       | Contributions à des organismes internationaux   | CORD                      | 31 000,00                | 31 000,00  | 31 000,00                               |
| 41.010  | 41.40     | 07.20       | Participation de l'Etat au financement des démarches de service et de recherche avec des établissements publics scientifiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 87 400,00                | 87 400,00  | 82 261,00                               |
| 43.000  | 43.22     | 07.20       | Participation à l'assistance technique nécessaire à l'élaboration des plans régionaux   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 43.001  | 43.22     | 07.20       | Participation de l'Etat au financement des démarches conventionnées de planification conjointe réalisées avec le secteur communal   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 370 700,00               | 370 700,00   | 280 965,30                              |
| 43.030  | 43.51     | 07.50       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement et de personnel des parcs naturels  | CORD                      | 996 000,00               | 996 000,00   | 915 394,18                              |
| 43.031  | 43.51     | 07.50       | Participation de l'Etat à des projets particuliers réalisés par les parcs naturels  | CPUBLIE, CSDE             | 136 000,00               | 136 000,00   | 133 127,29                              |
| 43.300  | 43.22     | 07.20       | Subsides aux communes, syndicats de communes et autres organismes pour la réalisation de projets destinés à accompagner le développement ou à assurer la mise en oeuvre des plans régionaux | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 10 000,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.1:</i>  |                           | 3 964 466,00             | 3 964 466,00   | 3 516 168,72                            |
|         |           |             | <i>Section 20.2 – Environnement: Dépenses générales</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 07.30       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 310,00                                  |
| 12.000  | 12.15     | 07.30       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 200,00                   | 200,00   | 136,40                                  |
| 12.012  | 12.13     | 07.30       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 122 000,00 TE            | 115 200,00   | 113 450,36                              |
| 12.020  | 12.14     | 07.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00   | 2 711,58                                |
| 12.040  | 12.12     | 07.30       | Frais de bureau   | CORD                      | 11 700,00                | 11 700,00  | 9 524,03                                |
| 12.070  | 12.12     | 07.30       | Entretien du matériel informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 83 000,00 TR             | 84 500,00  | 83 197,48                               |
| 12.082  | 12.11     | 07.30       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE, CSDE             | 40 000,00 TR TE          | 70 700,00  | 70 633,73                               |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.100  | 12.11     | 07.30       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000 000,00 D           | 1 371 826,84   | 1 371 826,84                            |
| 12.120  | 12.30     | 07.30       | Frais d'études et d'experts en relation avec la gestion des déchets, la protection de la nature, du sol et de l'atmosphère, les énergies nouvelles et renouvelables, les réductions de CO <sub>2</sub> , les concepts énergétiques, études d'impact sur l'environnement, frais connexes    | CPUBLIE, CSDE             | 360 000,00 TR TE         | 373 701,28   | 366 345,83                              |
| 12.121  | 12.30     | 07.30       | Etablissement d'un cadastre de la biodiversité   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00   | 149 873,05                              |
| 12.122  | 12.30     | 07.30       | Monitoring de la diversité biologique  | CPUBLIE, CSDE             | 240 000,00               | 240 000,00   | 240 000,00                              |
| 12.125  | 12.30     | 07.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 1 500,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.130  | 12.16     | 07.30       | Frais de publication   | CORD                      | 53 000,00 TE             | 32 800,00  | 32 753,43                               |
| 12.140  | 12.16     | 07.30       | Acquisition et publication de matériel d'information, de matériel didactique et audiovisuel, organisation de colloques et de conférences sur des problèmes de l'environnement, participation à des foires, dépenses diverses   | CORD                      | 300 000,00 TE            | 289 500,00   | 288 208,49                              |
| 12.190  | 12.30     | 07.30       | Frais de formation du personnel  | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00   | 1 490,40                                |
| 12.301  | Divers    | 07.50       | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des sols  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500,00 D               | 12 500,00  | 12 174,28                               |
| 12.304  | Divers    | 07.35       | Mise en oeuvre du Protocole de Kyoto et d'instruments subséquents  | CPUBLIE, CSDE             | 110 000,00 TE            | 49 678,37  | 49 180,79                               |
| 12.305  | Divers    | 07.30       | Conseil Supérieur pour le Développement Durable: indemnités, frais de route et de séjour, frais d'études et d'experts, dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 70 000,00                | 70 000,00  | 68 563,82                               |
| 12.306  | Divers    | 07.30       | Observatoire de l'environnement naturel: indemnités, frais de route et de séjour, frais d'études et d'experts, dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 90 000,00 TR             | 93 616,50  | 93 310,62                               |
| 12.310  | Divers    | 07.50       | Frais d'exécution de la convention de Washington du 3.3.1973 portant sur le commerce de certaines espèces de la faune et de la flore sauvage, approuvée par la loi du 19.2.1975  | CPUBLIE, CSDE             | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.311  | Divers    | 07.30       | Mesures et interventions destinées à permettre la mise en place d'un réseau national d'information en matière d'environnement: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement et d'équipement, études, expertises, publications et dépenses directes dans le même but | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 80 000,00                | 80 000,00  | 76 693,30                               |
| 12.314  | Divers    | 07.50       | Attribution du label écologique dans le cadre de l'initiative communautaire: frais d'administration et de fonctionnement   | CORD                      | 26 000,00                | 26 000,00  | 25 984,75                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------|--------------------------|--|---|
| 12.315  | Divers    | 07.30       | Exploitation d'un système intégré de gestion de l'environnement  | CPUBLIE, CSDE       | 11 500,00                | 11 500,00  | 11 318,50                               |
| 12.316  | 33.00     | 07.30       | Etudes, conseils, planification et réalisation de projets pilotes en matière d'utilisation rationnelle et de promotion d'énergies nouvelles et renouvelables mis en oeuvre par l'Agence de l'énergie ou d'autres organismes: dépenses diverses | CPUBLIE, CSDE       | 25 000,00                | 25 000,00  | 20 102,00                               |
| 33.000  | 33.00     | 07.50       | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'environnement  | CORD                | 135 000,00               | 135 000,00   | 135 000,00                              |
| 33.001  | 33.00     | 07.50       | Participation aux frais d'établissements d'utilité publique chargés de la gestion de réserves naturelles   | CORD                | 110 000,00               | 110 000,00   | 110 000,00                              |
| 33.002  | 33.00     | 07.30       | Participation financière aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique „My Energy“  | CPUBLIE, CSDE       | 1 006 000,00             | 1 006 000,00   | 1 000 000,00                            |
| 33.004  | 33.00     | 07.50       | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt d'activités informatives, éducatives, pédagogiques, culturelles et scientifiques en faveur des jeunes dans l'intérêt de la protection de l'environnement                           | CORD                | 60 500,00                | 60 500,00  | 57 124,97                               |
| 33.005  | 33.00     | 07.30       | Participation financière à des projets à finalité environnementale mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales  | CPUBLIE, CSDE       | 135 000,00               | 135 000,00   | 131 901,00                              |
| 33.006  | 33.00     | 07.50       | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales pour la réalisation d'actions de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies renouvelables au niveau régional et local                                     | CPUBLIE, CSDE       | 35 000,00                | 35 000,00  | 35 000,00                               |
| 33.007  | 33.00     | 07.50       | Participation financière aux frais de missions déterminées et confiées à la ligue luxembourgeoise pour la protection des oiseaux (LNL) dans le cadre du centre d'accueil „Haff Réimech“  | CPUBLIE, CSDE       | 50 000,00                | 50 000,00  | 50 000,00                               |
| 33.012  | 33.00     | 07.30       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de projets conventionnés en matière de guidance écologique  | CNSM, CPUBLIE, CSDE | 866 000,00               | 866 000,00   | 865 997,00                              |
| 33.014  | 33.00     | 07.30       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du Grand-Duché de Luxembourg (FSHCL)  | CNSM, CPUBLIE, CSDE | 49 800,00                | 49 800,00  | 49 800,00                               |
| 35.020  | 35.30     | 07.30       | Coopération transfrontalière en vue de la préservation et de l'amélioration de l'environnement naturel et humain dans le cadre interrégional   | CPUBLIE, CSDE       | 23 000,00                | 23 000,00  | 22 956,41                               |
| 35.021  | 35.30     | 07.30       | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par des instruments financiers européens  | CPUBLIE, CSDE       | 100 000,00               | 100 000,00   | 94 487,00                               |
| 35.060  | 35.00     | Divers      | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 262 000,00 TR            | 297 000,00   | 295 223,51                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement et aux frais relatifs aux missions confiées au CRTE-Centre de Ressources des Technologies pour l'Environnement (CRP HT-Centre de Recherche Public Henri Tudor)        | CPUBLIE, CSDE             | 631 664,00               | 631 664,00   | 631 664,00                              |
| 43.040  | 43.52     | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de projets conventionnés en matière de gestion et d'entretien de l'environnement naturel réalisé par le secteur communal  | CPUBLIE, CSDE             | 714 803,85               | 714 803,85   | 714 803,84                              |
| 43.300  | Divers    | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion de développement durable au niveau local et régional réalisés par les communes et syndicats intercommunaux  | CPUBLIE, CSDE             | 95 000,00                | 95 000,00  | 94 465,69                               |
| 43.301  | Divers    | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies nouvelles et renouvelables au niveau local et régional réalisé par les communes et les syndicats de communes | CPUBLIE, CSDE             | 65 000,00                | 65 000,00  | 62 087,45                               |
| 12.512  | 12.13     | 07.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST, CORD                | 632,00                   | 632,00   | 632,00                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.2:</i>   |                           | 7 107 596,00             | 7 490 422,84   | 7 438 932,55                            |
|         |           |             | <i>Section 20.3 – Administration de l'environnement</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 07.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 5 959 852,00             | 5 959 852,00   | 5 842 711,03                            |
| 11.010  | Divers    | 07.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 603 420,00 D             | 641 726,84   | 641 726,84                              |
| 11.020  | Divers    | 07.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 5 021,00 D               | 577 423,44   | 577 423,44                              |
| 11.030  | Divers    | 07.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 63 752,00 D              | 77 378,28  | 77 378,28                               |
| 11.040  | Divers    | 07.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.080  | 11.31     | 07.30       | Frais médicaux   | CORD                      | 250,00                   | 250,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | 07.30       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 1 100,00                 | 1 100,00   | 761,35                                  |
| 12.000  | 12.15     | 07.30       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 07.30       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 150,00 TR                | 360,00   | 358,70                                  |
| 12.020  | 12.14     | 07.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 23 600,00                | 23 600,00  | 20 480,80                               |
| 12.030  | 12.16     | 07.30       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 1 502,40                                |
| 12.040  | 12.12     | 07.30       | Frais de bureau  | CORD                      | 42 000,00 TR             | 104 825,00   | 90 561,11                               |
| 12.050  | 12.12     | 07.30       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 95 000,00 TR             | 110 000,00   | 99 682,01                               |
| 12.060  | 12.12     | 07.30       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 760,01                                  |
| 12.070  | 12.12     | 07.30       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 76 000,00                | 76 000,00  | 31 257,97                               |
| 12.120  | 12.30     | 07.30       | Etudes et évaluation de l'impact des activités industrielles, agricoles et urbaines sur la salubrité de l'environnement; frais d'études et d'analyses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 292 000,00               | 292 000,00   | 261 565,69                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|--------------------------|--|---|
| 12.122  | 12.30     | 07.30       | Etudes et consultation en relation avec la gestion des déchets  | CPUBLIE, CSDE       | 140 000,00               | 140 000,00   | 128 788,36                              |
| 12.125  | 12.30     | 07.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CORD                | 64 000,00 TE             | 30 965,00  | 0,00                                    |
| 12.130  | 12.16     | 07.30       | Frais de publication  | CORD                | 30 000,00 TE             | 25 000,00  | 9 714,04                                |
| 12.140  | 12.16     | 07.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, frais divers en relation avec l'organisation des réunions de travail   | CORD                | 10 000,00                | 10 000,00  | 1 589,67                                |
| 12.141  | 12.16     | 07.34       | Actions pédagogiques et formation dans l'intérêt de la protection de l'environnement  | CORD                | 13 000,00                | 13 000,00  | 690,00                                  |
| 12.160  | 12.30     | 07.30       | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire et d'analyses   | CORD                | 20 000,00                | 20 000,00  | 11 906,67                               |
| 12.190  | 12.30     | 07.30       | Cours de formation du personnel   | CORD                | 10 000,00                | 10 000,00  | 2 966,41                                |
| 12.300  | Divers    | Divers      | Frais d'études, d'experts et d'analyses spéciales, frais de gestion, d'exploitation et d'entretien de réseaux de surveillance, frais de traitement de données, dépenses diverses  | CPUBLIE, CSDE       | 350 000,00               | 350 000,00   | 281 278,65                              |
| 12.302  | Divers    | 07.35       | Frais d'études, d'experts et de consultations dans le domaine de la lutte contre la pollution atmosphérique, contre l'effet de serre et contre le bruit, dépenses diverses  | CPUBLIE, CSDE       | 270 000,00               | 270 000,00   | 257 317,10                              |
| 12.303  | Divers    | 07.30       | Loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés: frais de gestion et de contrôle des dossiers de demande d'autorisation, frais de contrôle des établissements classés, dépenses diverses   | CORD                | 95 000,00 TE             | 90 000,00  | 64 523,94                               |
| 12.305  | Divers    | 07.35       | Système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre (directive 2003/87/CE): frais d'établissement et de maintien d'un registre en vue de la comptabilité et de la gestion des quotas d'émission, frais de surveillance des déclarations des exploitants et de contrôle des établissements visés, dépenses diverses | CNLI, CNST, CPUBLIE | 270 000,00               | 270 000,00   | 92 894,99                               |
| 12.306  | Divers    | 07.30       | Réglementations relatives aux installations techniques et visant la protection de l'atmosphère: frais de formation, de gestion et de contrôle, dépenses diverses  | CORD                | 85 000,00 TE             | 55 000,00  | 14 619,70                               |
| 12.309  | Divers    | 07.30       | Enregistrement, évaluation et autorisation des substances chimiques (REACH)   | CORD                | 44 000,00                | 44 000,00  | 35 301,20                               |
| 12.310  | Divers    | 07.34       | Frais de rapatriement ou d'élimination des déchets en exécution de la réglementation communautaire relative au transfert de déchets   | CNLI, CNST, CPUBLIE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.314  | Divers    | 07.34       | Frais de fonctionnement de projets de gestion des déchets   | CPUBLIE, CSDE       | 170 000,00 TE            | 165 000,00   | 137 192,67                              |
| 12.316  | Divers    | 07.34       | Frais de gestion des sites contaminés et du cadastre des sites potentiellement pollués  | CPUBLIE, CSDE       | 79 000,00                | 79 000,00  | 77 260,32                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.317  | Divers    | 13.90       | Etudes, consultation et analyses dans le domaine de l'assurance et du contrôle de la qualité dans le cadre de la lutte contre la pollution atmosphérique et l'effet de serre | CPUBLIE, CSDE             | 10 000,00                | 10 000,00  | 2 300,00                                |
| 34.095  | 34.49     | 09.20       | Prime d'encouragement pour l'électricité produite à partir de l'énergie éolienne, hydraulique, solaire et de la biomasse   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 500 000,00            | 12 500 000,00  | 10 157 130,47                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.3:</i>   |                           | 21 325 945,00            | 21 950 280,56  | 18 921 643,82                           |
|         |           |             | <i>Section 20.4 – Administration de la nature et des forêts</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | Divers      | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 10 685 211,00            | 10 685 211,00  | 10 271 124,71                           |
| 11.010  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 796 060,00               | 796 060,00   | 780 279,40                              |
| 11.020  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 170 698,00 D             | 206 982,52   | 206 982,52                              |
| 11.030  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 16 504 490,00            | 16 504 490,00  | 15 360 304,08                           |
| 11.040  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 3 514,00 D               | 81 776,96  | 81 776,96                               |
| 11.080  | 11.31     | Divers      | Frais médicaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 250,00                   | 250,00   | 0,00                                    |
| 11.100  | 11.40     | Divers      | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 70 200,00                | 70 200,00  | 63 894,49                               |
| 11.120  | 11.12     | Divers      | Gratifications pour croix de service   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 500,00                 | 4 500,00   | 4 389,80                                |
| 11.130  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 622 500,00 TE            | 597 500,00   | 560 968,29                              |
| 12.000  | 12.15     | Divers      | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 18 000,00 TR             | 32 000,00  | 31 477,50                               |
| 12.010  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 36 000,00                | 36 000,00  | 30 019,51                               |
| 12.020  | 12.14     | Divers      | Administration générale: frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CPUBLIE, CSDE             | 210 000,00 D             | 390 000,00   | 196 669,90                              |
| 12.021  | 12.14     | Divers      | Préposés forestiers: frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CPUBLIE, CSDE             | 210 000,00 D TR          | 585 500,00   | 222 204,28                              |
| 12.030  | 12.16     | Divers      | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 55 000,00 TR             | 59 950,00  | 58 837,27                               |
| 12.040  | 12.12     | Divers      | Frais de bureau  | CORD                      | 80 000,00                | 80 000,00  | 79 695,78                               |
| 12.050  | 12.12     | Divers      | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 210 000,00 TE            | 160 500,00   | 160 239,44                              |
| 12.060  | 12.12     | Divers      | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 205,57                                  |
| 12.070  | 12.12     | Divers      | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 44 800,00                | 44 800,00  | 44 744,86                               |
| 12.080  | 12.11     | Divers      | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 151 500,00 TR            | 210 500,00   | 208 401,44                              |
| 12.090  | 12.21     | Divers      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 200 600,00               | 200 600,00   | 193 208,47                              |
| 12.100  | 12.11     | Divers      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 32 500,00                | 32 500,00  | 28 117,91                               |
| 12.120  | 12.30     | 10.30       | Frais d'experts et d'études dans le domaine de la protection de l'environnement  | CORD                      | 225 000,00               | 225 000,00   | 214 329,62                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.121  | 12.30     | Divers      | Réalisation d'un monitoring de l'évolution des réserves forestières intégrales: frais d'études et de fonctionnement, indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 184 000,00               | 184 000,00   | 182 359,39                              |
| 12.125  | 12.30     | 10.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                      | 70 000,00 TR             | 89 000,00  | 88 650,66                               |
| 12.130  | 12.16     | Divers      | Frais de publication   | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 24 813,72                               |
| 12.140  | 12.16     | Divers      | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 59 000,00 TE             | 54 050,00  | 53 017,18                               |
| 12.190  | 12.30     | Divers      | Formation initiale et continue: organisation de cours de formation et d'entraînement, achat de matériaux, dépenses diverses  | CORD                      | 110 000,00 TE            | 109 000,00   | 92 915,67                               |
| 12.300  | Divers    | Divers      | Préparation de nouveaux plans d'aménagement, d'inventaire et d'études stationnelles dans les forêts soumises au régime forestier, acquisition et réparation de matériel géodésique, dendrométrie, photogrammétrie et cartographie: acquisition de bornes, délimitation de forêts et de parcelles dans les bois domaniaux | CORD                      | 25 000,00 TE             | 6 000,00   | 5 661,60                                |
| 12.301  | Divers    | Divers      | Infrastructures et activités servant à l'éducation, la sensibilisation et la récréation du public en milieu naturel  | CORD                      | 130 000,00               | 130 000,00   | 125 378,51                              |
| 12.302  | Divers    | Divers      | Protection et aménagement de l'environnement naturel   | CPUBLIE, CSDE             | 1 300 000,00             | 1 300 000,00   | 1 235 164,40                            |
| 12.303  | Divers    | Divers      | Entité mobile de la Direction de l'administration de la nature et des forêts: frais de fonctionnement  | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00  | 11 789,57                               |
| 12.304  | Divers    | 10.30       | Exécution des dispositions de la directive 1999/105/CE, concernant la production et la commercialisation des matériels forestiers de reproduction  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 18 094,27                               |
| 12.310  | Divers    | 07.50       | Mesures à prendre pour la protection de la forêt contre les agents biotiques, le bostryche, les autres insectes et champignons nuisibles, et contre les agents abiotiques, notamment les pollutions  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 18 094,27                               |
| 12.340  | Divers    | 10.40       | Dépenses résultant de l'exécution de la loi sur la chasse et de celle sur l'indemnisation des dégâts causés par le gibier et les animaux protégés, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 175 000,00               | 175 000,00   | 164 229,83                              |
| 12.380  | Divers    | Divers      | Mise en place, entretien et frais de fonctionnement d'un réseau de suivi à long terme des écosystèmes forestiers: frais d'études et d'analyses, indemnités pour services de tiers, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 58 000,00                | 58 000,00  | 55 397,16                               |
| 24.001  | 24.10     | 07.50       | Création de réserves cynégétiques, indemnisation des propriétaires particuliers  | CPUBLIE, CSDE             | 21 000,00                | 21 000,00  | 19 116,03                               |
| 31.050  | 31.32     | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de mesures d'amélioration de l'environnement naturel  | CORD                      | 15 000,00 TE             | 2 000,00   | 219,31                                  |
| 33.000  | 33.00     | Divers      | Participation aux frais de fonctionnement du système de certification FSC  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00 D              | 66 600,00  | 64 728,21                               |
|         |           |             |  | CPUBLIE, CSDE             | 34 600,00                | 34 600,00  | 34 600,00                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 34.050  | 34.38     | Divers      | Participation d'une mise au travail des chômeurs: indemnités, frais de route et de séjour, frais de transport, d'assurance et de matériel, frais d'encadrement et de formation, contrats de fournitures de biens et de services          |                           |                          |  |   |
| 43.041  | 43.52     | 07.50       | Participations de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes.   | CORD                      | 180 000,00               | 180 000,00   | 162 810,28                              |
| 43.042  | 43.52     | 07.50       | Participation de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes réalisés dans le cadre d'une convention   | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00               | 200 000,00   | 168 535,60                              |
| 93.002  | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds spécial de la chasse du droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse en vertu de l'article 13 de la loi modifiée du 20.7.1925 sur l'amodiation de la chasse et l'indemnisation des dégâts causés par le gibier | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 900 000,00               | 900 000,00   | 750 178,64                              |
| 93.003  | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds cynégétique des droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse en vertu de l'article 9 de la loi du 30.5.1984 modifiant et complétant la législation sur la chasse                               | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 93.004  | 93.00     | 10.40       | Versement du produit du droit supplémentaire perçu sur le permis de chasse au fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.580  | 12.11     | Divers      | Bâtiments: exploitation et entretien   |                           |                          |  |   |
| 12.801  | Divers    | Divers      | Infrastructures et activités servant à l'éducation, la sensibilisation et la récréation du public en milieu naturel  |                           |                          |  |   |
| 43.541  | 43.52     | 07.50       | Participations de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes  | CNST, CORD                | 7 550,00                 | 7 550,00   | 7 521,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.4:</i>   | CNST, CPUBLIE, CSDE       | 50 000,00                | 50 000,00  | 47 050,91                               |
|         |           |             | <i>Section 20.5 – Transports – Dépenses générales</i>  |                           | 34 409 336,00            | 35 080 483,48  | 32 551 764,00                           |
| 11.130  | 11.12     | 12.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 725,00                   | 725,00   | 145,00                                  |
| 12.000  | 12.15     | 12.00       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 383,80                                |
| 12.012  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CPUBLIE, CSDE             | 120 000,00               | 120 000,00   | 103 368,42                              |
| 12.020  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 11 000,00 TR             | 14 250,00  | 13 539,69                               |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 16 000,00 TR             | 16 300,00  | 13 499,79                               |
| 12.060  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 356,95                                  |
| 12.070  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 8 000,00 TE              | 5 450,00   | 2 423,89                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                    | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.080  | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE, CSDE                   | 45 000,00                | 45 000,00  | 42 963,32                               |
| 12.120  | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 640 000,00 TR            | 664 250,00   | 659 977,25                              |
| 12.140  | 12.16     | 12.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                            | 100 000,00 TE            | 90 000,00  | 86 679,19                               |
| 12.190  | 12.30     | 12.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                            | 50 000,00 TE             | 34 750,00  | 21 044,41                               |
| 33.010  | 33.00     | 12.00       | Promotion du transport combiné fret ferroviaire et fluvial  | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 000,00                | 10 000,00  | 0,00                                    |
| 35.060  | 35.00     | 12.00       | Cotisations à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 147 900,00               | 147 900,00   | 90 644,53                               |
| 41.000  | 41.50     | 12.00       | Cours de formation pour les conseillers de sécurité pour les transports par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses: remboursement des frais d'examen à la Chambre de Commerce          | CORD                            | 5 000,00                 | 5 000,00   | 2 779,87                                |
| 12.520  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CNST, CORD                      | 767,00                   | 767,00   | 766,18                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.5:</i>  |                                 | 1 161 992,00             | 1 161 992,00   | 1 044 572,29                            |
|         |           |             | <i>Section 20.6 – Circulation et sécurité routières</i>   |                                 |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 12.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                            | 32 000,00 TE             | 29 500,00  | 24 334,83                               |
| 12.000  | 12.15     | 12.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                            | 6 000,00 TE              | 5 570,00   | 3 216,34                                |
| 12.120  | 12.30     | 12.10       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE             | 90 000,00 D              | 100 800,00   | 100 791,61                              |
| 12.140  | 12.16     | 12.10       | Mesures préventives contre les accidents de la circulation: frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CPUBLIE, CSDE                   | 220 000,00               | 220 000,00   | 219 245,95                              |
| 12.160  | 12.30     | 12.10       | Acquisition et entretien de matériel médical  | CORD                            | 125,00                   | 125,00   | 0,00                                    |
| 12.310  | Divers    | 12.10       | Remboursement à la société nationale de contrôle technique (SNCT) des frais pour l'exécution des tâches prévues par le contrat de gestion du 4 décembre 2003 entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et la SNCT | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE       | 6 700 000,00             | 6 700 000,00   | 6 698 498,63                            |
| 12.320  | Divers    | 12.10       | Frais de fonctionnement relatifs au contrôle technique routier des véhicules utilitaires  | CORD                            | 60 000,00                | 60 000,00  | 57 253,82                               |
| 33.000  | 33.00     | 12.10       | Participation aux frais des cours de formation dispensés par le Centre de Formation pour conducteurs  | CORD                            | 265 000,00               | 265 000,00   | 263 702,80                              |
| 33.010  | 33.00     | 12.10       | Subsides à des organismes privés oeuvrant en matière de sécurité et d'éducation routières   | CNSM                            | 76 600,00                | 76 600,00  | 74 000,00                               |
| 33.011  | 33.00     | 12.10       | Subsides à des organismes privés oeuvrant pour la promotion de la mobilité douce  | CNSM                            | 9 000,00                 | 9 000,00   | 9 000,00                                |
| 41.000  | 41.50     | 12.10       | Cours de formation pour les chauffeurs professionnels effectuant des transports de matières dangereuses: remboursement des frais à la Chambre de Commerce   | CORD                            | 102 000,00 TR            | 104 930,00   | 104 927,92                              |
| 41.001  | 41.50     | 12.10       | Cours de formation pour conducteurs professionnels de poids lourds, d'autobus et d'autocars   | CNLI, CNST, CPUBLIE             | 1 200 000,00 D           | 1 330 705,00   | 1 330 704,58                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.6:</i>  |                                 | 8 760 725,00             | 8 902 230,00   | 8 885 676,48                            |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 20.7 – Transports publics et ferroviaires</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 12.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 172 972,00 D             | 176 678,52   | 176 678,52                              |
| 12.141  | 12.16     | 12.10       | Frais d'impression d'horaires d'autobus et de matériel en relation avec les conditions tarifaires  | CORD                      | 45 000,00                | 45 000,00  | 38 971,50                               |
| 12.300  | Divers    | 12.13       | Remboursement à la S.N. des C.F.L. des frais de gestion du service public d'autobus autorisé par l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 045 261,00             | 1 045 261,00   | 873 370,34                              |
| 12.310  | Divers    | 12.13       | Frais liés au contrôle des titres de transport et de l'application des règles tarifaires dans les autobus circulant sur le réseau RGTR   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 70 000,00                | 70 000,00  | 32 054,92                               |
| 31.020  | 31.22     | 12.20       | Services publics d'autobus et ferroviaires assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat et quasi-gratuité du transport des jeunes  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 177 342 212,00 D         | 180 207 348,00   | 180 207 347,03                          |
| 31.023  | 31.22     | 12.20       | Contributions à la S.N. des C.F.L. conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi du 28 mars 1997 sur le statut de la S.N. des C.F.L.  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 300 000,00             | 5 300 000,00   | 5 189 460,00                            |
| 31.040  | 31.31     | 12.13       | Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées en exécution des conventions conclues avec l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 127 062 000,00 D         | 131 902 456,00   | 131 902 455,03                          |
| 32.001  | 32.00     | 12.20       | Compensation des charges de la S.N. des C.F.L. résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 155 563 762,00 D         | 157 103 802,00   | 157 103 801,37                          |
| 33.001  | 33.00     | 12.13       | Dotation dans l'intérêt de la couverture des frais de la Communauté des Transports   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 7 500 000,00             | 7 500 000,00   | 7 500 000,00                            |
| 33.010  | 33.00     | 12.00       | Subsides aux associations promouvant les transports publics  | CNSM                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 3 000,00                                |
| 33.011  | 33.00     | 12.13       | Subsides aux entreprises privées dans l'intérêt du service de transport en commun pendant la nuit  | CNSM                      | 225 000,00               | 225 000,00   | 225 000,00                              |
| 33.012  | 33.00     | 04.30       | Subsides à l'Association des Transports Scolaires des Elèves de l'Ecole Européenne (ATSEE)   | CNLI, CNSM, CNST, CPUBLIE | 100,00 D                 | 333 336,00   | 250 000,00                              |
| 34.090  | 34.49     | 04.30       | Gratuité du transport des élèves de l'enseignement postprimaire  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 700 000,00             | 4 700 000,00   | 4 543 884,13                            |
| 34.091  | 34.49     | 04.50       | Transports effectués pour le compte des élèves fréquentant les établissements de l'éducation différenciée et de l'intégration scolaire, des personnes fréquentant les centres pour handicapés physiques et polyhandicapés ainsi que des travailleurs handicapés et des jeunes en mal d'insertion professionnelle | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34 800 000,00 D          | 36 050 000,00  | 36 016 550,00                           |
| 34.092  | 34.49     | 12.13       | Transports sur commande dans l'intérêt de personnes infirmes à mobilité réduite  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4 370 000,00 D           | 7 508 743,00   | 7 508 742,17                            |
| 43.000  | 43.22     | 12.13       | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du transport des jeunes assurés par la Ville de Luxembourg  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 550 000,00            | 12 550 000,00  | 10 205 934,40                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 43.001  | 43.22     | 12.13       | Subventions aux communes en vue de compenser les déchet de recettes résultant de l'application sur leurs réseaux de transports publics de la tarification nationale uniforme | CORD                      | 140 000,00               | 140 000,00   | 74 468,00                               |
| 43.002  | 43.22     | 12.13       | Subsides aux communes organisant le „Late Night Bus“   | CORD                      | 210 000,00               | 210 000,00   | 204 425,00                              |
| 43.003  | 43.22     | 12.13       | Participation aux frais d'études et d'information des communes et syndicats de communes dans le cadre de l'élaboration des plans de déplacement locaux                       | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00 D                 | 21 450,00  | 21 447,50                               |
| 43.020  | 43.52     | 12.13       | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du transport des jeunes assurés par le T.I.C.E. en exécution de la convention conclue avec l'Etat                               | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 22 000 000,00 D          | 22 880 071,00  | 22 880 070,17                           |
| 93.000  | 93.00     | 12.20       | Dotations au profit du fonds du rail dans l'intérêt de la prise en charge de la gestion de l'infrastructure ferroviaire conformément à la directive 91/440/CEE               | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 113 138 195,00           | 113 138 195,00   | 113 138 195,00                          |
| 34.592  | 34.49     | 12.13       | Transport sur commande dans l'intérêt de personnes infirmes à la mobilité réduite  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 654,00                 | 5 654,00   | 5 653,84                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.7:</i>   |                           | 666 243 256,00           | 681 115 994,52   | 678 101 508,92                          |
|         |           |             | <i>Section 20.8 – Administration des enquêtes techniques</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 12.00       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 376 139,00               | 376 139,00   | 183 900,71                              |
| 11.010  | Divers    | 12.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 36 359,01  | 36 359,01                               |
| 11.020  | Divers    | 12.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 0,00                                    |
| 12.012  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 7 397,43                                |
| 12.020  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 4 566,61                                |
| 12.030  | 12.16     | 12.00       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 800,00                   | 800,00   | 645,64                                  |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 667,92                                  |
| 12.050  | 12.12     | 12.00       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.060  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.070  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 1 300,00                 | 1 300,00   | 1 150,00                                |
| 12.080  | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 3 607,08                                |
| 12.100  | 12.11     | 12.00       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.120  | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.130  | 12.16     | 12.00       | Frais de publication Internet  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.170  | 12.30     | 12.00       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 378,88                                  |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.190  | 12.30     | 12.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 601,61                                  |
| 12.191  | 12.30     | 12.00       | Cours de formation et de recyclage   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 855,91                                |
| 35.060  | 35.00     | 12.00       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 200,00                 | 1 200,00   | 1 112,06                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.8:</i>   |                           | 432 139,00               | 468 398,01   | 250 242,86                              |
|         |           |             | <i>Section 20.9 – Navigation et transports fluviaux</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 12.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 820 082,00 D           | 1 862 330,14   | 1 862 330,14                            |
| 11.010  | Divers    | 12.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 60 378,00 D              | 60 538,41  | 60 538,41                               |
| 11.020  | Divers    | 12.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 11.030  | Divers    | 12.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 40 536,00 D              | 41 790,27  | 41 790,27                               |
| 11.100  | 11.40     | 12.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 1 612,00                 | 1 612,00   | 1 405,56                                |
| 11.130  | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 6 023,00                 | 6 023,00   | 3 203,71                                |
| 11.150  | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 2 674,69                                |
| 12.010  | 12.13     | 12.34       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 205,10                                |
| 12.020  | 12.14     | 12.34       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 13 815,00                | 13 815,00  | 7 184,62                                |
| 12.030  | 12.16     | 12.34       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 3 600,00                 | 3 600,00   | 2 495,80                                |
| 12.040  | 12.12     | 12.34       | Frais de bureau  | CORD                      | 11 600,00                | 11 600,00  | 9 959,89                                |
| 12.050  | 12.12     | 12.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 13 700,00                | 13 700,00  | 12 776,24                               |
| 12.060  | 12.12     | 12.34       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 3 890,00                 | 3 890,00   | 2 809,70                                |
| 12.070  | 12.12     | 12.34       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 7 600,00                 | 7 600,00   | 6 074,95                                |
| 12.080  | 12.11     | 12.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 31 000,00                | 31 000,00  | 30 634,59                               |
| 12.120  | 12.30     | 12.34       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 53 100,00 D              | 116 132,00   | 112 848,61                              |
| 12.140  | 12.16     | 12.34       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 582,98                                  |
| 12.170  | 12.30     | 12.34       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 6 643,59                                |
| 12.190  | 12.30     | 12.34       | Cours de formation et de perfectionnement, frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 7 300,00                 | 7 300,00   | 504,54                                  |
| 12.200  | 12.30     | 12.34       | Primes d'assurance-responsabilité civile   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 310,00                 | 3 310,00   | 2 891,86                                |
| 12.300  | Divers    | 12.34       | Frais courants d'exploitation, de surveillance et d'inspection du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée                                   | CORD                      | 138 000,00               | 138 000,00   | 132 458,84                              |
| 14.010  | 14.10     | 12.32       | Barrages-écluses de la Moselle et infrastructures relevant du domaine public fluvial: Entretien et renouvellement des installations et équipements | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 475 000,00               | 475 000,00   | 353 223,99                              |
| 14.011  | 14.10     | 12.34       | Participation aux frais d'exploitation, d'entretien et de renouvellement des ouvrages hydrauliques communs de la Moselle                           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 322 000,00               | 322 000,00   | 321 186,34                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 31.030  | 31.12     | 12.34       | Régime d'aide pour l'installation de transpondeurs AIS à bord des bateaux de marchandises et de passagers                                 | CORD                      | 21 000,00                | 21 000,00  | 0,00                                    |
| 35.010  | 35.20     | 12.34       | Participation financière de l'Etat aux frais de mise en exploitation en rapport avec le dédoublement des écluses sur la Moselle allemande | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 35.030  | 35.40     | 12.34       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 165 000,00               | 165 000,00   | 140 477,00                              |
| 11.650  | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour heures supplémentaires  | CNST, CORD                | 830,00                   | 830,00   | 829,75                                  |
| 12.510  | 12.13     | 12.34       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST, CORD                | 1 447,00                 | 1 447,00   | 1 445,08                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 20.9:</i>  |                           | 3 229 923,00             | 3 336 617,82   | 3 124 176,25                            |
|         |           |             | <i>Section 21.0 – Direction de l'aviation civile</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 12.40       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 726 128,00 D           | 1 736 285,16   | 1 736 285,16                            |
| 11.010  | Divers    | 12.40       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 405 545,00 D             | 530 256,06   | 530 256,06                              |
| 11.020  | Divers    | 12.40       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 4 010,53   | 4 010,53                                |
| 11.100  | 11.40     | 12.40       | Indemnités d'habillement  | CORD                      | 1 880,00 TE              | 1 430,00   | 1 405,56                                |
| 11.130  | 11.12     | 12.40       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 16 100,00                | 16 100,00  | 2 164,00                                |
| 11.150  | 11.12     | 12.40       | Indemnités pour heures supplémentaires  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 12.000  | 12.15     | 12.40       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 3 900,00                 | 3 900,00   | 1 120,00                                |
| 12.010  | 12.13     | 12.40       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 800,00                   | 800,00   | 28,00                                   |
| 12.012  | 12.13     | 12.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00  | 82 924,65                               |
| 12.020  | 12.14     | 12.40       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 12 000,00 TE             | 10 450,00  | 7 978,60                                |
| 12.030  | 12.16     | 12.40       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 1 200,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 12.040  | 12.12     | 12.40       | Frais de bureau   | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 16 253,89                               |
| 12.050  | 12.12     | 12.40       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunication   | CORD                      | 5 000,00 TR              | 5 800,00   | 5 452,81                                |
| 12.070  | 12.12     | 12.40       | Location et entretien des équipements informatiques et électroniques  | CORD                      | 38 000,00                | 38 000,00  | 24 089,99                               |
| 12.080  | 12.11     | 12.40       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 35 000,00 TR             | 53 935,00  | 53 348,52                               |
| 12.090  | 12.21     | 13.90       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CORD                      | 268 435,00 TE            | 251 500,00   | 245 456,84                              |
| 12.120  | 12.30     | 12.40       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 24 000,00                | 24 000,00  | 23 181,51                               |
| 12.121  | 12.30     | 12.40       | Frais liés à la surveillance des activités aéronautiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 000,00 D              | 296 269,00   | 281 266,86                              |
| 12.122  | 12.30     | 12.40       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 3 160,00   | 0,00                                    |
| 12.140  | 12.16     | 12.40       | Frais de promotion de l'aéronautique luxembourgeoise  | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 1 851,38                                |
| 12.150  | 12.30     | 12.40       | Section de médecine aéronautique: frais d'expertises médicales et autres  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500,00                   | 500,00   | 160,00                                  |
| 12.170  | 12.30     | 12.40       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                      | 2 000,00 TR              | 2 400,00   | 858,50                                  |
| 12.190  | 12.30     | 12.40       | Cours de formation et de recyclage  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25 000,00                | 25 000,00  | 17 950,09                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 32.000  | 32.00     | 12.40       | Participation aux frais de gestion des activités assumées par l'agence luxembourgeoise pour la sécurité aérienne                         | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 564 000,00               | 564 000,00  | 277 925,12                              |
| 33.000  | 33.00     | 12.40       | Contribution au mouvement luxembourgeois pour la qualité   | CORD                      | 850,00                   | 850,00  | 842,00                                  |
| 35.030  | 35.40     | 12.40       | Contribution au budget d'EUROCONTROL   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 434 624,00             | 1 434 624,00  | 1 393 945,94                            |
| 35.060  | 35.00     | 12.40       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 254 700,00               | 254 700,00  | 221 519,87                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.0:</i>   |                           | 4 951 862,00             | 5 374 969,75  | 4 930 275,88                            |
|         |           |             | <i>Section 21.1 – Administration de la navigation aérienne</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.000  | Divers    | 12.44       | Traitement des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 3 834 277,00 D           | 4 758 032,25  | 4 758 032,25                            |
| 11.001  | Divers    | 12.44       | Traitement des fonctionnaires Air Navigation Service Provider  | CNLI, CNST, CSDE          | 9 913 688,00             | 9 913 688,00  | 8 500 525,90                            |
| 11.010  | Divers    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 61 967,91   | 61 967,91                               |
| 11.011  | Divers    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre permanent Air Navigation Service Provider  | CNLI, CNST, CSDE          | 579 625,00               | 579 625,00  | 425 039,16                              |
| 11.020  | Divers    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 1 004,00                 | 1 004,00  | 0,00                                    |
| 11.021  | Divers    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire Air Navigation Service Provider   | CNLI, CNST, CSDE          | 5 021,00 D               | 58 165,08   | 58 165,08                               |
| 11.030  | Divers    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 306 052,00 D             | 438 440,64  | 438 440,64                              |
| 11.031  | Divers    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent Air Navigation Service Provider  | CNLI, CNST, CSDE          | 276 592,00               | 276 592,00  | 110 519,58                              |
| 11.040  | Divers    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 11.041  | Divers    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire Air Navigation Service Provider   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 41.050  | 41.10     | 12.44       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Administration de la Navigation Aérienne  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 8 700 000,00             | 8 700 000,00  | 8 700 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.1:</i>   |                           | 23 616 559,00            | 24 787 714,88   | 23 052 690,52                           |
|         |           |             | <i>Section 21.2 – Garage du Gouvernement</i>   |                           |                          |   |   |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 10 313,00                | 10 313,00   | 10 163,56                               |
| 11.101  | 11.40     | 01.34       | Masse d'habillement  | CORD                      | 9 300,00                 | 9 300,00  | 9 300,00                                |
| 11.150  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 240 000,00 TR            | 240 500,00  | 240 365,33                              |
| 12.020  | 12.14     | 01.34       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 250 000,00               | 250 000,00  | 235 682,54                              |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 900,00 TE                | 400,00  | 0,00                                    |
| 12.060  | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 12.300  | Divers    | 01.34       | Mise à disposition de voitures et autres équipements logistiques requis pour des renforts sporadiques lors de manifestations officielles | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 12.301  | Divers    | 01.34       | Frais de location de véhicules automoteurs   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 41.000  | 41.50     | 12.10       | Cours de formation continue pour les chauffeurs du Garage du Gouvernement   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.2:</i>  |                           | 512 313,00               | 512 313,00   | 495 511,43                              |
|         |           |             | <i>Section 21.3 – Aéroports et transports aériens</i>   |                           |                          |  |   |
| 32.001  | 32.00     | 12.40       | Remboursement à la société de l'aéroport de certains frais d'exploitation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 16 985 000,00            | 16 985 000,00  | 15 429 535,32                           |
| 33.000  | 33.00     | 12.40       | Participation aux frais de promotion d'organismes promouvant les activités aéroportuaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 950 000,00               | 950 000,00   | 495 500,00                              |
| 35.060  | 35.00     | 12.40       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 859 000,00               | 859 000,00   | 728 870,58                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.3:</i>  |                           | 18 794 000,00            | 18 794 000,00  | 16 653 905,90                           |
|         |           |             | <i>Section 21.4 – Administration des chemins de fer</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.000  | Divers    | 12.20       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 189 387,00 D             | 232 932,23   | 232 932,23                              |
| 11.010  | Divers    | 12.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 116 183,00               | 116 183,00   | 0,00                                    |
| 11.020  | Divers    | 12.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 71 429,65  | 71 429,65                               |
| 12.000  | 12.15     | 13.90       | Frais des agents de gardiennage   | CPUBLIE, CSDE             | 20 000,00 TE             | 7 500,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 12.20       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 12.012  | 12.13     | 12.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 44 818,37                               |
| 12.020  | 12.14     | 12.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                      | 4 500,00 TR              | 14 500,00  | 8 175,64                                |
| 12.030  | 12.16     | 12.20       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 461,27                                  |
| 12.040  | 12.12     | 12.20       | Frais de bureau   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 23 785,80                               |
| 12.050  | 12.12     | 12.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                      | 5 000,00 TR              | 7 500,00   | 6 232,24                                |
| 12.060  | 12.12     | 12.20       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 12.070  | 12.12     | 12.20       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 126 602,00               | 126 602,00   | 110 561,66                              |
| 12.080  | 12.11     | 12.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 17 793,32                               |
| 12.100  | 12.11     | 12.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques          | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 000,00                 | 4 000,00   | 3 836,40                                |
| 12.120  | 12.30     | 12.20       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 300 000,00               | 300 000,00   | 198 479,00                              |
| 12.130  | 12.16     | 12.20       | Frais de publication Internet   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.140  | 12.16     | 12.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 1 465,10                                |
| 12.170  | 12.30     | 12.20       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 0,00                                    |
| 12.190  | 12.30     | 12.20       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 40 000,00                | 40 000,00  | 7 300,75                                |
| 32.000  | 32.00     | 12.20       | Remboursement des traitements, indemnités et salaires des agents de la S.N. des C.F.L. détachés à l'Administration des Chemins de Fer | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 760 048,00 D           | 2 222 643,00   | 2 211 296,96                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 35.060  | 35.00     | 12.20       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 35 000,00                | 35 000,00  | 8 592,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.4:</i>  |                           | 2 731 920,00             | 3 309 389,88   | 2 947 160,39                            |
|         |           |             | <i>Section 21.5 – Travaux publics.– Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 12.00       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 4 500,00                 | 4 500,00   | 900,00                                  |
| 12.000  | 12.15     | 12.00       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 500,00                   | 500,00   | 0,00                                    |
| 12.012  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 54 434,93                               |
| 12.020  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                      | 3 200,00                 | 3 200,00   | 2 655,82                                |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau   | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 783,91                                |
| 12.070  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                      | 47 000,00                | 47 000,00  | 31 180,60                               |
| 12.080  | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 8 830,08                                |
| 12.100  | 12.11     | 04.00       | Location à long terme d'immeubles scolaires et administratifs pour les besoins de l'Etat: loyers et charges accessoires, expertises et études, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses     |                           |                          |  |   |
| 12.110  | 12.30     | 12.10       | Frais de contentieux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 700 000,00 D          | 30 320 000,00  | 30 233 123,03                           |
| 12.120  | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 250 000,00 TR            | 285 300,00   | 285 144,50                              |
| 12.140  | 12.16     | 12.00       | Campagnes de sensibilisation et d'information, participation à des foires et à des expositions  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 136 000,00 D             | 505 000,00   | 387 634,90                              |
| 12.190  | 12.30     | Divers      | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 17 229,87                               |
| 12.300  | Divers    | 12.10       | Dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 23 000,00                | 23 000,00  | 21 730,21                               |
| 33.000  | 33.00     | 12.14       | Participation de l'Etat aux frais de mise en place et d'exploitation d'un système d'information routière  | CPUBLIE, CSDE             | 2 250,00                 | 2 250,00   | 558,86                                  |
| 34.040  | 34.42     | 12.10       | Domages-intérêts dus à la suite d'accidents et de faits où la responsabilité civile de l'Etat est engagée, subventions dans l'intérêt de l'indemnisation de dommages causés par d'autres accidents et faits | CORD                      | 46 145,00 TE             | 10 845,00  | 0,00                                    |
| 35.060  | 35.00     | Divers      | Cotisations à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 300 000,00               | 300 000,00   | 189 902,18                              |
| 41.000  | 41.50     | 01.34       | Subside à la chambre des métiers pour favoriser les activités intéressant le département des travaux publics  | CPUBLIE, CSDE             | 62 000,00                | 62 000,00  | 59 630,13                               |
| 41.010  | 41.40     | 07.20       | Participation aux frais de fonctionnement de l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest   | CORD                      | 47 500,00                | 47 500,00  | 47 500,00                               |
| 93.000  | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: intérêts  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 000 000,00             | 3 000 000,00   | 3 000 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.5:</i>  |                           | 21 129 095,00            | 39 118 095,00  | 37 152 732,50                           |
| 11.000  | Divers    | Divers      | <i>Section 21.6 – Ponts et chaussées.– Dépenses générales</i><br>Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 34 968 076,00            | 34 968 076,00  | 33 010 783,48                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.010  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 3 075 550,00             | 3 075 550,00   | 2 670 816,84                            |
| 11.020  | Divers    | Divers      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 21 086,00 D              | 54 150,95  | 54 150,95                               |
| 11.030  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 38 485 071,00            | 38 485 071,00  | 36 875 345,53                           |
| 11.040  | Divers    | Divers      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 2 770,91   | 2 770,91                                |
| 11.100  | 11.40     | Divers      | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 250 000,00 TE            | 241 434,00   | 238 698,24                              |
| 11.130  | 11.12     | Divers      | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 41 000,00 TR             | 45 148,00  | 45 147,27                               |
| 11.150  | 11.12     | Divers      | Heures supplémentaires des fonctionnaires: service d'hygiène, accidents de la circulation, enduisage, inondations, tempêtes et autres imprévus | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 600 000,00 TR            | 626 000,00   | 625 722,53                              |
| 12.010  | 12.13     | Divers      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 145 000,00 TE            | 134 104,00   | 127 134,04                              |
| 12.020  | 12.14     | Divers      | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CPUBLIE, CSDE             | 2 300 000,00 TR TE       | 2 383 781,00   | 2 366 419,80                            |
| 12.030  | 12.16     | Divers      | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 145 000,00 TE            | 140 282,00   | 134 005,59                              |
| 12.040  | 12.12     | Divers      | Frais de bureau  | CORD                      | 315 000,00 TE            | 288 795,00   | 270 342,63                              |
| 12.050  | 12.12     | Divers      | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 350 000,00               | 350 000,00   | 345 679,76                              |
| 12.060  | 12.12     | Divers      | Entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 5 788,38                                |
| 12.070  | 12.12     | Divers      | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 80 000,00 TE             | 75 500,00  | 75 499,57                               |
| 12.080  | 12.11     | Divers      | Bâtiments administratifs, hangars et dépôts: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 1 550 000,00 TR TE       | 1 550 000,00   | 1 530 379,08                            |
| 12.100  | 12.11     | 12.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 66 000,00                | 66 000,00  | 65 050,20                               |
| 12.120  | 12.30     | 12.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 40 000,00                | 40 000,00  | 0,00                                    |
| 12.121  | 12.30     | 12.10       | Frais d'accreditation du Laboratoire   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 1 564,75                                |
| 12.125  | 12.30     | 12.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 215 000,00 TE            | 200 500,00   | 199 954,56                              |
| 12.170  | 12.30     | 12.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 620 000,00 TR TE         | 589 878,00   | 577 213,10                              |
| 12.190  | 12.30     | 12.10       | Formation informatique du personnel des Ponts et Chaussées   | CORD                      | 25 000,00 TE             | 17 200,00  | 16 428,10                               |
| 12.250  | 12.30     | 12.10       | Frais résultant des obligations et recommandations en matière de sécurité et de santé au travail   | CPUBLIE, CSDE             | 30 000,00 TE             | 22 578,00  | 22 577,03                               |
| 12.300  | Divers    | 12.10       | Etablissement d'un inventaire de la voirie et recensement de la circulation: indemnités, honoraires et fournitures diverses                    | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 135 000,00               | 135 000,00   | 131 730,24                              |
| 12.301  | Divers    | 12.10       | Services spéciaux: frais de fonctionnement   | CPUBLIE, CSDE             | 220 000,00               | 220 000,00   | 205 071,90                              |
| 12.303  | Divers    | 12.10       | Frais d'analyse et de sous-traitance d'essais, ayant donné lieu à des avances correspondantes  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 750,00                   | 750,00   | 149,50                                  |
| 24.010  | 24.10     | 12.10       | Location de logiciels informatiques  | CORD                      | 230 000,00               | 230 800,00   | 230 799,34                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.6:</i>   |                           | 83 925 633,00            | 83 961 368,86  | 79 829 223,12                           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 12.300  | Divers    | 12.12       | <i>Section 21.7 – Ponts et chaussées. – Travaux propres</i>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 950 000,00 TR          | 2 110 000,00   | 2 087 628,61                            |
| 14.000  | 14.10     | 12.12       | Voie de l'Etat: travaux d'entretien et de réparation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 125 000,00 TR TE       | 6 631 672,00   | 6 631 353,59                            |
| 14.001  | 14.10     | 12.12       | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation  | CPUBLIE, CSDE             | 4 500 000,00 TE          | 4 489 560,00   | 4 264 531,35                            |
| 14.002  | 14.10     | 12.12       | Service d'hiver: déblaiement des neiges et saupoudrage, dépôts de matériel de saupoudrage le long de la voirie  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 500 000,00             | 3 500 000,00   | 2 684 922,21                            |
| 14.003  | 14.10     | 12.12       | Ouvrages d'art routiers: travaux d'entretien et de réparation   | CPUBLIE, CSDE             | 1 500 000,00 TE          | 1 237 321,00   | 1 124 678,27                            |
| 14.004  | 14.10     | 12.12       | Voie de l'Etat: réparation de dégâts causés par les usagers de la route   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 600 000,00             | 2 600 000,00   | 2 596 859,99                            |
| 14.005  | 14.10     | 08.30       | Pistes cyclables: travaux d'entretien et de réparation  | CPUBLIE, CSDE             | 250 000,00 TE            | 208 646,00   | 208 623,15                              |
| 14.006  | 14.10     | 12.12       | Assainissement et entretien d'arbres d'alignement, d'arbres remarquables et d'arbres classés monuments historiques le long de la voirie de l'Etat                     | CPUBLIE, CSDE             | 75 000,00 TE             | 30 000,00  | 25 768,97                               |
| 14.007  | 14.10     | 12.12       | Frais d'entretien des installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat   | CPUBLIE, CSDE             | 730 000,00               | 730 000,00   | 729 997,64                              |
| 14.008  | 14.10     | 12.12       | Entretien des tunnels sur le réseau de grande voirie  | CPUBLIE, CSDE             | 1 450 000,00 TE          | 1 423 000,00   | 1 356 167,47                            |
| 14.012  | 14.10     | 12.32       | Moselle canalisée et domaine du port de Mertert: entretien du chenal, des ouvrages d'art et des berges  | CPUBLIE, CSDE             | 160 000,00               | 160 000,00   | 144 470,91                              |
| 14.013  | 14.10     | 12.32       | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'entretien exécutés dans la partie commune de la Moselle | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 360 000,00               | 360 000,00   | 265 497,46                              |
| 14.014  | 14.10     | 09.20       | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux d'entretien et de réparation   | CPUBLIE, CSDE             | 300 000,00               | 300 000,00   | 300 000,00                              |
| 14.015  | 14.10     | 12.32       | Moselle canalisée: réalisation des travaux d'entretien sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg   | CPUBLIE, CSDE             | 6 000,00                 | 6 000,00   | 5 859,14                                |
| 14.030  | 14.10     | 08.10       | Ouvrages d'art et alentours de la forteresse de Luxembourg: travaux d'entretien et de réparation  | CPUBLIE, CSDE             | 700 000,00               | 700 000,00   | 699 543,95                              |
| 43.000  | 43.22     | 12.12       | Chemins vicinaux: enduisage et remises en état à la suite de déviations imposées par les chantiers sur des routes de l'Etat, subsides aux communes                    | CPUBLIE, CSDE             | 425 000,00               | 425 000,00   | 425 000,00                              |
| 43.001  | 43.22     | 12.12       | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat: remboursements aux communes  | CPUBLIE, CSDE             | 1 500 000,00 TE          | 1 219 801,00   | 1 185 552,85                            |
| 14.501  | 14.10     | 12.12       | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 35 116,00                | 35 116,00  | 35 115,78                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.7:</i>  |                           | 26 166 116,00            | 26 166 116,00  | 24 771 571,34                           |
| 11.000  | Divers    | 01.34       | <i>Section 21.8 – Bâtiments publics. – Dépenses générales</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.010  | Divers    | 01.34       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 10 276 669,00            | 10 276 669,00  | 9 682 528,04                            |
| 11.020  | Divers    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 2 637 143,00 D           | 2 698 994,26   | 2 698 994,26                            |
|         |           |             | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 8 929,00 D               | 155 243,86   | 155 243,86                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 11.030  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1 288 355,00 D           | 1 300 373,02   | 1 300 373,02                            |
| 11.040  | Divers    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D                 | 19 325,57  | 19 325,57                               |
| 11.070  | Divers    | 01.34       | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage  | CORD                      | 24 100,00                | 24 100,00  | 17 202,46                               |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habilement  | CPUBLIE, CSDE             | 14 550,00                | 14 550,00  | 11 170,30                               |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 600,00                                  |
| 12.000  | 12.15     | 01.34       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 300,00                   | 300,00   | 0,00                                    |
| 12.010  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 72 500,00 TE             | 64 650,00  | 40 516,78                               |
| 12.020  | 12.14     | 01.34       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CORD                      | 83 000,00 TR             | 90 250,00  | 89 796,98                               |
| 12.030  | 12.16     | 01.34       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 2 500,00 TR              | 3 100,00   | 3 092,23                                |
| 12.040  | 12.12     | 01.34       | Frais de bureau  | CORD                      | 60 000,00 TR             | 62 000,00  | 61 880,63                               |
| 12.050  | 12.12     | 01.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 70 000,00 TE             | 68 000,00  | 64 269,55                               |
| 12.070  | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 53 000,00                | 53 000,00  | 52 904,03                               |
| 12.080  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 126 000,00               | 126 000,00   | 125 964,13                              |
| 12.170  | 12.30     | 01.34       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 99 403,72                               |
| 12.510  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour  | CNST, CORD                | 640,00                   | 640,00   | 553,20                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.8:</i>   |                           | 14 820 786,00            | 15 060 195,71  | 14 423 818,76                           |
|         |           |             | <i>Section 21.9 – Bâtiments publics. – Compétences propres</i>   |                           |                          |  |   |
| 12.082  | 12.11     | 01.25       | Bâtiments loués aux institutions internationales: exploitation, entretien et réparation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 450 000,00 D           | 6 455 000,00   | 6 455 000,00                            |
| 12.083  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments de l'Etat: eau, gaz, électricité, taxes et dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 725 000,00 D           | 2 025 000,00   | 1 998 620,04                            |
| 12.084  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments de l'Etat: frais de chauffage  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 900 000,00 D           | 2 135 000,00   | 2 134 841,58                            |
| 12.089  | 12.11     | 01.34       | Immeubles loués par l'Etat: travaux d'entretien et de réparation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 950 000,00 D             | 1 050 000,00   | 1 049 698,53                            |
| 12.090  | 12.21     | 01.34       | Travaux d'adaptation dans des immeubles faisant l'objet d'un contrat de location-vente   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 12.091  | 12.21     | 01.34       | Bâtiments de l'Etat: contrats de fourniture d'énergie en relation avec les frais d'exploitation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 650 000,00 D           | 5 840 000,00   | 5 840 000,00                            |
| 12.125  | 12.30     | 01.34       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 26 000,00                | 26 000,00  | 25 616,25                               |
| 12.300  | Divers    | 01.34       | Frais de déménagement des services publics   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 700 000,00 D             | 1 205 200,00   | 1 205 186,59                            |
| 12.301  | Divers    | 01.34       | Fêtes publiques, religieuses et culturelles, cérémonies et réceptions officielles, conférences, illuminations, installations de tribunes | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 125 000,00 D             | 127 740,00   | 127 715,45                              |
| 12.589  | 12.11     | 01.34       | Immeubles loués par l'Etat: travaux d'entretien et de réparation   | CNST, CORD                | 3 583,00                 | 3 583,00   | 3 582,40                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 21.9:</i>   |                           | 16 529 683,00            | 18 867 623,00  | 18 840 260,84                           |
|         |           |             | <b>Total du département 20 et 21:</b>  |                           | 960 895 745,00           | 1 000 677 571,31   | 977 954 966,30                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>22 – Ministère de l'Égalité des Chances</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 22.0 – Égalité des chances</i>   |                           |                          |  |   |
| 11.130  | 11.12     | 06.36       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 3 500,00                 | 3 500,00   | 2 552,95                                |
| 12.000  | 12.15     | 06.36       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 1 800,00                 | 1 800,00   | 1 363,26                                |
| 12.010  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 800,00 TR                | 1 400,00   | 1 387,16                                |
| 12.012  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                      | 13 770,00                | 13 770,00  | 5 071,45                                |
| 12.040  | 12.12     | 06.36       | Frais de bureau, dépenses diverses  | CORD                      | 11 150,00                | 11 150,00  | 10 726,99                               |
| 12.080  | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 12 750,00 TE             | 12 150,00  | 2 984,18                                |
| 12.120  | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 700 000,00               | 700 000,00   | 676 369,11                              |
| 12.130  | 12.16     | 06.36       | Frais de publication  | CORD                      | 50 000,00 TE             | 42 100,00  | 27 175,80                               |
| 12.190  | 12.30     | 06.36       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 33 547,73                               |
| 12.302  | Divers    | 06.36       | Campagne médiatique promouvant l'égalité des chances entre les femmes et les hommes   | CORD                      | 267 000,00 TR            | 274 900,00   | 261 850,09                              |
| 12.305  | Divers    | 06.36       | Mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre des programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes                          | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.000  | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres d'accueil et des services conventionnés pour personnes en détresse           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 987 631,00            | 10 987 631,00  | 10 786 942,15                           |
| 33.002  | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat aux frais des activités du Conseil National des femmes du Luxembourg   | CORD                      | 257 401,00               | 257 401,00   | 257 400,00                              |
| 33.003  | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat à des projets mis en oeuvre dans le cadre de programmes communautaires en matière d'égalité des femmes et des hommes | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 33.004  | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat à des actions des organisations non étatiques oeuvrant en faveur de l'égalité des femmes et des hommes               | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00  | 56 248,39                               |
| 33.010  | 33.00     | 06.36       | Subsides à des organismes oeuvrant en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes dans le cadre du plan d'action national „Egalité 2009-2014“    | CNSM                      | 65 000,00                | 65 000,00  | 59 066,54                               |
| 33.011  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à la réalisation d'actions positives dans le domaine de l'emploi  | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 90 000,00                | 90 000,00  | 90 000,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 22.0:</i>  |                           | 12 571 002,00            | 12 571 002,00  | 12 272 685,80                           |
|         |           |             | <b>Total du département 22:</b>   |                           | 12 571 002,00            | 12 571 002,00  | 12 272 685,80                           |
|         |           |             | <b>Total du chapitre III – Dépenses courantes:</b>  |                           | <b>10 175 259 796,00</b> | <b>10 554 160 097,19</b>                                       | <b>10 253 334 496,99</b>                |

## Budget des dépenses – Chapitre IV – Dépenses en capital

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>30 – Ministère d'Etat</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 30.4 – Gouvernement</i>   |                           |                          |   |   |
| 74.000  | 74.10     | 01.10       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 35 000,00                | 35 000,00   | 35 000,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 01.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00  | 1 886,00                                |
| 74.020  | 74.22     | 01.10       | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: acquisition et installation d'équipements, frais accessoires | CPUBLIE, CSDE             | 25 000,00                | 25 000,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 01.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00  | 6 704,49                                |
| 74.050  | 74.22     | 01.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 60 000,00                | 60 000,00   | 25 336,14                               |
| 74.060  | 74.40     | 01.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00   | 21 125,40                               |
| 74.301  | 74.22     | 02.00       | Haut-Commissariat à la Protection nationale: frais d'acquisition pour la gestion de crises   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
| 74.305  | 74.22     | 02.00       | Haut-Commissariat à la Protection Nationale: frais d'acquisition d'équipements spéciaux, de bureau et de télécommunication               |                           |                          |   |   |
| 74.310  | 74.22     | 13.90       | Computer Emergency Response Team: acquisition et installation d'équipements spéciaux, frais accessoires                                  | CORD                      | 22 300,00                | 22 300,00   | 19 387,22                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 30.4:</i>   |                           | 281 300,00               | 281 300,00  | 204 185,94                              |
|         |           |             | <i>Section 30.5 – Conseil économique et social</i>   |                           |                          |   |   |
| 74.010  | 74.22     | 01.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 258,00                                  |
| 74.020  | 74.22     | 01.10       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 2 000,00 TE              | 2 000,00  | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 01.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 1 000,00 TR              | 2 800,00  | 2 745,62                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 30.5:</i>   |                           | 4 000,00                 | 4 000,00  | 3 003,62                                |
|         |           |             | <i>Section 30.6 – Centre de communications du Gouvernement</i>   |                           |                          |   |   |
| 74.000  | 74.10     | 02.00       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 32 000,00                | 32 000,00   | 32 000,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 02.00       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00  | 6 266,93                                |
| 74.020  | 74.22     | 02.00       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 9 000,00                 | 9 000,00  | 8 676,09                                |
| 74.021  | 74.22     | 02.00       | Acquisition d'installations de télécommunications pour les autres administrations  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 715 000,00 D             | 905 000,00  | 867 720,95                              |
| 74.040  | 74.22     | 02.00       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE, CSDE             | 125 000,00               | 125 000,00  | 118 965,99                              |
| 74.050  | 74.22     | 02.00       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 55 000,00 TR             | 70 000,00   | 66 631,46                               |
| 74.051  | 74.22     | 02.00       | Acquisition d'équipements informatiques pour les autres administrations  | CORD                      | 225 000,00               | 225 000,00  | 219 930,25                              |
| 74.060  | 74.40     | 02.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 50 000,00 TE             | 35 000,00   | 29 521,34                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après tft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 74.061  | 74.40     | 02.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour les autres administrations                         | CPUBLIE, CSDE             | 150 000,00               | 150 000,00   | 137 334,62                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 30.6:</i>  |                           | 1 368 500,00             | 1 558 500,00   | 1 487 047,63                            |
|         |           |             | <i>Section 30.7 – Cultes</i>  |                           |                          |  |   |
| 52.004  | 52.10     | 08.50       | Participation aux frais de réfection et de remise en état d'édifices publics à caractère national                     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36 500,00                | 36 500,00  | 36 500,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 30.7:</i>  |                           | 36 500,00                | 36 500,00  | 36 500,00                               |
|         |           |             | <i>Section 30.8 – Médias et Communications</i>  |                           |                          |  |   |
| 51.050  | 51.20     | 08.40       | Participation de l'Etat aux frais de développement du secteur des technologies de l'information et des communications | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.010  | 74.22     | 08.40       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 998,00                                  |
| 74.011  | 74.22     | 08.40       | Conseil National des Programmes: acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 08.40       | Médias audiovisuels: acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 8 055,12                                |
| 74.041  | 74.22     | 08.40       | Conseil national des programmes: Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00   | 2 153,35                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 30.8:</i>  |                           | 21 700,00                | 21 700,00  | 11 206,47                               |
|         |           |             | <i>Section 30.9 – Commission consultative des Droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg</i>                      |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 01.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 30.9:</i>  |                           | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <b><i>Total du département 30:</i></b>  |                           | 1 713 500,00             | 1 903 500,00   | 1 741 943,66                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>31 – Ministère des Affaires étrangères</b>   |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 31.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |   |   |
| 74.040  | 74.22     | 01.40       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 54 874,00                | 54 874,00   | 50 942,35                               |
| 74.050  | 74.22     | 01.40       | Acquisition d'équipements informatiques   | CPUBLIE, CSDE             | 25 000,00                | 25 000,00   | 24 986,37                               |
| 74.051  | 74.22     | 13.90       | Frais de remplacement de scanner  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000,00                | 10 000,00   | 9 999,96                                |
| 74.060  | 74.40     | 01.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 4 500,00                 | 4 500,00  | 4 499,95                                |
| 74.061  | 74.40     | 01.40       | Frais de développement du logiciel, d'un système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des Affaires étrangères et de ses missions à l'étranger                  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 74.311  | 74.22     | 01.40       | Cellule de crise  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 31.0:</i>  |                           | 94 574,00                | 94 574,00   | 90 428,63                               |
|         |           |             | <i>Section 31.1 – Relations internationales – Missions luxembourgeoises à l'étranger</i>  |                           |                          |   |   |
| 72.010  | 72.10     | 01.42       | Ambassades, représentations permanentes et autres missions: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation des immeubles, y compris gros entretien                   | CPUBLIE, CSDE             | 410 000,00 TE            | 361 656,00  | 347 218,13                              |
| 74.070  | 74.22     | 01.42       | Ambassades, représentations permanentes et consulats: acquisition d'oeuvres d'art   | CORD                      | 30 000,00 TR             | 38 344,00   | 38 272,00                               |
| 74.250  | Divers    | 01.42       | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements   | CPUBLIE, CSDE             | 502 000,00 TR            | 542 000,00  | 511 679,47                              |
| 74.251  | 74.22     | 01.42       | Frais d'installation et d'équipement de nouvelles missions luxembourgeoises à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 26 000,00 D              | 70 736,00   | 68 851,74                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 31.1:</i>  |                           | 968 000,00               | 1 012 736,00  | 966 021,34                              |
|         |           |             | <i>Section 31.4 – Immigration</i>   |                           |                          |   |   |
| 74.250  | Divers    | 01.40       | Centre de rétention: acquisitions   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000,00                | 10 000,00   | 4 370,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 31.4:</i>  |                           | 10 000,00                | 10 000,00   | 4 370,00                                |
|         |           |             | <i>Section 31.5 – Direction de la défense</i>   |                           |                          |   |   |
| 54.060  | 54.01     | 02.00       | Travaux internationaux à intérêt commun exécutés pour le compte de l'O.T.A.N.   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50 000,00                | 50 000,00   | 0,00                                    |
| 54.061  | 54.01     | 02.00       | Participation au financement de travaux internationaux à intérêt commun exécutés par les pays membres de l'O.T.A.N., contribution au programme N.S.M.A.T.C.C., contribution au programme A.W.A.C.S. | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 900 000,00             | 1 900 000,00  | 1 051 090,63                            |
| 54.062  | 54.01     | 02.00       | Participation au financement d'infrastructures immobilières des organismes internationaux concourant à la défense du pays   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 857 156,00               | 857 156,00  | 818 392,00                              |
| 93.000  | 93.00     | 02.10       | Alimentation du fonds d'équipement militaire  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 37 000 000,00            | 37 000 000,00   | 37 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 31.5:</i>  |                           | 39 807 156,00            | 39 807 156,00   | 38 869 482,63                           |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| <i>Section 31.6 – Défense nationale</i>                                  |           |             |  |                           |                          |  |   |
| 74.000   | 74.10     | 02.10       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CPUBLIE, CSDE             | 217 000,00 TE            | 214 150,00   | 214 144,58                              |
| 74.010   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 15 000,00 TE             | 9 605,00   | 8 998,55                                |
| 74.020   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 2 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 74.030   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'appareils médicaux   | CPUBLIE, CSDE             | 17 500,00                | 17 500,00  | 10 749,65                               |
| 74.040   | 13.00     | 02.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 270 500,00 TR            | 296 145,00   | 296 104,83                              |
| 74.050   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 76 840,00 TR             | 83 999,00  | 79 728,28                               |
| 74.060   | 74.40     | 02.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CPUBLIE, CSDE             | 397 740,00 TE            | 395 240,00   | 394 244,83                              |
| 74.080   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 3 381,00                                |
| 74.250   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de mobilier et d'équipement connexe pour la cantine des volontaires de l'armée   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 2 813,00                                |
| 74.300   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données et de matériel audiovisuel | CPUBLIE, CSDE             | 34 400,00 TE             | 9 241,00   | 2 149,00                                |
| 74.310   | 13.00     | 02.10       | Acquisition d'armement et d'équipements connexes   | CPUBLIE, CSDE             | 76 000,00                | 76 000,00  | 75 993,15                               |
| 74.320   | 13.00     | 02.10       | Equipement de casernement et équipement divers   | CPUBLIE, CSDE             | 220 000,00 TE            | 202 300,00   | 202 293,85                              |
| 74.330   | 13.00     | 02.10       | Matériel de protection c.b.r.n.  | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 1 891,75                                |
| 74.340   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'instruments de musique   | CORD                      | 27 300,00 TR             | 45 000,00  | 44 402,59                               |
| 74.390   | 74.22     | 02.10       | Système de surveillance et d'accès (SDE)   | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00 TR              | 8 100,00   | 8 017,18                                |
| 74.391   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de matériel de sport   | CORD                      | 5 000,00 TR              | 9 000,00   | 8 602,00                                |
| 74.392   | 74.22     | 02.10       | Acquisitions majeures pour missions de gestion de crise et autres missions   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 48 750,00                | 48 750,00  | 48 693,03                               |
| <i>Total de la section 31.6:</i>   |           |             |  |                           | 1 427 030,00             | 1 427 030,00   | 1 402 207,27                            |
| <i>Section 31.7 – Coopération au développement et action humanitaire</i> |           |             |  |                           |                          |  |   |
| 74.250   | Divers    | 01.53       | Bureaux de coopération dans les pays en développement: acquisitions  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 93 863,00                | 93 863,00  | 92 102,15                               |
| <i>Total de la section 31.7:</i>   |           |             |  |                           | 93 863,00                | 93 863,00  | 92 102,15                               |
| <b>Total du département 31:</b>  |           |             |  |                           | 42 400 623,00            | 42 445 359,00  | 41 424 612,02                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>32 – Ministère de la Culture</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 32.0 – Culture: dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 52.010  | 52.20     | 08.00       | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement d'infrastructures culturelles par des associations sans but lucratif             | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350 000,00               | 350 000,00   | 310 180,61                              |
| 61.010  | 61.41     | 08.00       | Participation de l'Etat aux frais d'investissement du Centre de musiques amplifiées  | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 63.000  | 63.21     | 08.20       | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement par les communes d'infrastructures culturelles                                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 500 000,00             | 3 500 000,00   | 1 731 217,02                            |
| 63.040  | 63.51     | 08.10       | Musées régionaux: subsides   | CORD                      | 37 730,00                | 37 730,00  | 14 828,90                               |
| 72.000  | 72.30     | 08.10       | Construction et aménagement du Musée national de la résistance   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.000  | 74.10     | 08.00       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 32 000,00                | 32 000,00  | 28 974,83                               |
| 74.050  | 74.22     | 08.00       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 1 500,00 TR              | 3 400,00   | 3 294,75                                |
| 74.060  | 74.40     | 08.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 821,53                                |
| 74.070  | 74.22     | 08.10       | Acquisition d'objets historiques et archéologiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.071  | 74.22     | 08.10       | Acquisition d'oeuvres d'art  | CORD                      | 70 000,00                | 70 000,00  | 69 991,79                               |
| 74.072  | 74.22     | 08.10       | 25ème anniversaire du traité de Schengen: acquisition de la „Colonne des nations“  | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 22 000,00                               |
| 74.300  | 74.22     | 08.20       | Centre de rencontre et d'animation culturelle: acquisition de matériel didactique et d'équipement pour les ateliers d'enfants                                  | CORD                      | 2 000,00 TE              | 100,00   | 0,00                                    |
| 93.000  | 93.00     | 08.10       | Alimentation du fonds pour les monuments historiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10 000 000,00            | 10 000 000,00  | 10 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 32.0:</i>   |                           | 14 118 430,00            | 14 118 430,00  | 12 283 309,43                           |
|         |           |             | <i>Section 32.1 – Service des sites et monuments nationaux</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.060  | 74.40     | 08.10       | Acquisition de logiciels et d'autres biens incorporels   | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00   | 6 489,33                                |
| 74.300  | 74.22     | 08.10       | Acquisition de mobilier et de documents historiques  | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 32.1:</i>   |                           | 10 500,00                | 10 500,00  | 6 489,33                                |
| 61.010  | 61.41     | Divers      | <i>Section 32.2 – Musée national d'histoire et d'art</i><br>Dotation dans l'intérêt de l'aménagement de l'aile Wilt-heim du Musée national d'histoire et d'art | CORD                      | 600 000,00               | 600 000,00   | 600 000,00                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 32.2:</i>   |                           | 600 000,00               | 600 000,00   | 600 000,00                              |
| 61.010  | 61.41     | 08.10       | <i>Section 32.5 – Centre national de l'audiovisuel</i><br>Dotation dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements audiovisuels à haute résolution               | CORD                      | 400 000,00               | 400 000,00   | 400 000,00                              |
| 63.041  | 63.51     | 08.10       | Participation aux frais d'investissement dans l'intérêt des salles de cinéma régionales non commerciales   | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 25 000,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 32.5:</i>   |                           | 425 000,00               | 425 000,00   | 425 000,00                              |
|         |           |             | <b>Total du département 32:</b>  |                           | 15 153 930,00            | 15 153 930,00  | 13 314 798,76                           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>33 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 33.0 – Enseignement supérieur. – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 41.050  | 41.10     | 04.10       | Dotation au profit des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique organisant les brevets de technicien supérieur dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements spéciaux | CORD                      | 127 000,00               | 127 000,00   | 127 000,00                              |
| 53.010  | 53.20     | 04.42       | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: garantie de l'Etat (loi du 22 juin 2000)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 195 791,25   | 195 689,95                              |
| 54.011  | 54.21     | 04.10       | Participation à la construction de pavillons et de chambres d'étudiants, acquisition de concessions et de droits de réservation de chambres pour étudiants luxembourgeois                     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.000  | 74.10     | 04.10       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 26 000,00                | 26 000,00  | 23 015,89                               |
| 74.010  | 74.22     | 04.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 7 500,00                 | 7 500,00   | 3 793,24                                |
| 74.040  | 74.22     | 04.10       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 19 073,00                | 19 073,00  | 16 894,10                               |
| 74.050  | 74.22     | 04.10       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 3 897,17                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 33.0:</i>  |                           | 185 773,00               | 381 464,25   | 370 290,35                              |
|         |           |             | <i>Section 33.2 – Recherche et innovation</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 04.60       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 3 000,00 TR              | 3 800,00   | 3 729,99                                |
| 74.050  | 74.22     | 04.60       | Acquisition d'équipements et de logiciels informatiques   | CORD                      | 5 000,00 TE              | 4 200,00   | 2 098,64                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 33.2:</i>  |                           | 8 000,00                 | 8 000,00   | 5 828,63                                |
|         |           |             | <b>Total du département 33:</b>   |                           | 193 773,00               | 389 464,25   | 376 118,98                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>34 – Ministère des Finances</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 34.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 53.010  | 53.20     | 06.35       | Indemnisation des dommages de guerre mobiliers et immobiliers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 54.030  | 54.41     | 01.53       | Participation aux reconstitutions des ressources et aux programmes des institutions de Bretton-Woods et autres interventions en faveur des pays en voie de développement      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 500 000,00             | 4 500 000,00   | 4 439 000,00                            |
| 54.031  | 54.41     | Divers      | Participation aux programmes de la BERD, de la BEI et d'autres institutions européennes, autres interventions en faveur des pays de la Méditerranée et des pays en transition | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 500 000,00             | 3 500 000,00   | 3 500 000,00                            |
| 54.032  | 54.41     | Divers      | Agence de transfert de technologie financière – ATTF: actions de formation bancaire en faveur des pays en transition et en développement                                      | CORD                      | 1 000 000,00 TE          | 994 000,00   | 900 000,00                              |
| 54.034  | 54.41     | 01.53       | Participation dans les programmes de la Banque et du Fonds Asiatiques de développement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500 000,00             | 1 500 000,00   | 1 500 000,00                            |
| 54.035  | 54.41     | 01.53       | Participation aux programmes du FIDA (Fonds international de développement agricole) et autres interventions en faveur du développement agricole                              | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 940 000,00               | 940 000,00   | 940 000,00                              |
| 54.036  | 54.41     | 01.53       | Participation dans les programmes de la Banque et du Fonds africains de développement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500 000,00               | 500 000,00   | 500 000,00                              |
| 71.040  | 71.31     | 01.25       | Acquisition auprès du secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 000 000,00 D TR        | 4 192 000,00   | 4 190 953,74                            |
| 71.050  | 71.32     | 01.25       | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13 000 000,00 D          | 20 375 100,00  | 20 371 037,70                           |
| 73.060  | 73.43     | 01.25       | Travaux d'aménagement dans l'intérêt de la valorisation de terrains faisant partie du domaine de l'Etat, participation à des frais de viabilisation                           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 90 000,00                | 90 000,00  | 0,00                                    |
| 81.030  | 81.40     | 07.10       | Société nationale des habitations à bon marché: augmentation du capital social  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 81.031  | 81.40     | 01.20       | Participations dans le capital social de la société ayant pour objet le développement des friches industrielles, appel de la garantie de l'Etat                               | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 81.035  | 81.40     | 11.40       | Participation dans le capital social de sociétés, de groupements d'intérêt économique ou d'autres organismes  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 000,00 D              | 177 428 400,00   | 177 428 400,00                          |
| 81.040  | 81.50     | 01.52       | Société nationale de crédit et d'investissement: majoration de la dotation, dotation spéciale pour l'octroi de prêts d'Etat à l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 81.050  | 81.60     | 11.70       | Office du ducroire: majoration de la dotation, alimentation du fonds spécial d'assurance ducroire pour le compte de l'Etat, rachat de créances au titre de la réduction de la dette des pays pauvres hautement endettés ou au titre de l'aide au développement                         | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 84.070  | 84.21     | 01.43       | Banque européenne d'investissement: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces, versements en application du cautionnement des ressources propres engagées par la banque dans le cadre des conventions financières avec des pays non communautaires | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00 D                 | 11 348 000,00   | 11 347 500,00                           |
| 84.091  | 84.23     | 01.53       | Groupe de la Banque Mondiale: augmentation et ajustement de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 84.098  | 84.23     | 01.53       | Banque européenne pour la reconstruction et le développement: souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 84.105  | 84.23     | 01.53       | Banque asiatique de développement: souscription et ajustement de la souscription du Grand-Duché au capital social moyennant versement en espèces   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 640 700,00 D             | 738 829,00  | 738 828,47                              |
| 84.123  | 84.23     | 01.53       | Banque de développement du Conseil de l'Europe: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 84.237  | 84.23     | 01.53       | Bons du Trésor émis et à émettre au profit d'organisations financières internationales: alimentation du Fonds de la dette publique en couverture de leur amortissement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 800 000,00            | 15 800 000,00   | 15 800 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.0:</i>   |                           | 44 481 600,00            | 241 907 129,00  | 241 655 719,91                          |
|         |           |             | <i>Section 34.1 – Inspection générale des finances</i>   |                           |                          |   |   |
| 74.010  | 74.22     | 01.23       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 01.23       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00  | 2 029,08                                |
| 74.060  | 74.40     | 01.23       | Acquisition de logiciels informatiques   | CORD                      | 4 000,00                 | 4 000,00  | 223,11                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.1:</i>   |                           | 10 000,00                | 10 000,00   | 2 252,19                                |
|         |           |             | <i>Section 34.2 – Trésorerie de l'Etat</i>   |                           |                          |   |   |
| 74.010  | 74.22     | 01.23       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 120,75                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.2:</i>   |                           | 1 000,00                 | 1 000,00  | 120,75                                  |
|         |           |             | <i>Section 34.3 – Direction du contrôle financier</i>  |                           |                          |   |   |
| 74.010  | 74.22     | 01.30       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 01.30       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.3:</i>   |                           | 2 000,00                 | 2 000,00  | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 34.4 – Contributions directes</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 01.22       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 49 000,00                | 49 000,00  | 48 863,02                               |
| 74.010  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 0,00                                    |
| 74.020  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 30 000,00 TR             | 38 000,00  | 37 510,25                               |
| 74.040  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 44 729,92                               |
| 74.050  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 150 000,00 TE            | 142 000,00   | 128 017,21                              |
| 74.060  | 74.40     | 01.22       | Acquisition de logiciels   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 46 499,29                               |
| 74.080  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                      | 12 400,00                | 12 400,00  | 12 232,67                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.4:</i>   |                           | 343 900,00               | 343 900,00   | 317 852,36                              |
|         |           |             | <i>Section 34.5 – Enregistrement et domaines</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | Divers      | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 14 468,08                               |
| 74.010  | 74.22     | Divers      | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 15 650,00                | 15 650,00  | 13 996,48                               |
| 74.020  | 74.22     | Divers      | Acquisition d'équipements de télécommunications  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | Divers      | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 723,35                                  |
| 74.050  | 74.22     | Divers      | Acquisition d'équipements informatiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 55 000,00                | 55 000,00  | 54 233,30                               |
| 74.060  | 74.40     | Divers      | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 54 500,00                | 54 500,00  | 53 771,08                               |
| 74.080  | 74.22     | Divers      | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 887,58                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.5:</i>   |                           | 160 150,00               | 160 150,00   | 152 079,87                              |
|         |           |             | <i>Section 34.6 – Douanes et accises</i>   |                           |                          |  |   |
| 72.010  | 72.10     | 01.22       | Constructions, frais de transformation et d'aménagement d'immeubles et parties d'immeubles affectés au service de l'administration | CPUBLIE, CSDE             | 70 000,00                | 70 000,00  | 68 635,82                               |
| 74.000  | 74.10     | 01.22       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 190 000,00 TR            | 210 000,00   | 209 952,43                              |
| 74.010  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 878,83                                |
| 74.020  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 33 000,00                | 33 000,00  | 32 496,96                               |
| 74.040  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36 000,00 D              | 2 136 000,00   | 2 134 566,26                            |
| 74.050  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements informatiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 70 000,00                | 70 000,00  | 69 349,62                               |
| 74.060  | 74.40     | 01.22       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 276 000,00 D           | 2 537 586,00   | 2 537 539,04                            |
| 74.080  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                      | 45 000,00                | 45 000,00  | 35 077,94                               |
| 74.300  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de matériel nécessaire à la lutte antidrogue   | CORD                      | 45 000,00 TE             | 25 000,00  | 24 028,07                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.6:</i>   |                           | 1 775 000,00             | 5 136 586,00   | 5 121 524,97                            |
|         |           |             | <i>Section 34.7 – Cadastre et topographie</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 01.22       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 32 000,00                | 32 000,00  | 27 328,62                               |
| 74.010  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 5 053,64                                |
| 74.020  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 12 700,00                | 12 700,00  | 12 486,25                               |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 74.040  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE, CSDE             | 44 000,00                | 44 000,00   | 43 642,50                               |
| 74.050  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 148 000,00 TE            | 141 252,00  | 122 300,07                              |
| 74.060  | 74.40     | 01.22       | Acquisition de logiciels   | CPUBLIE, CSDE             | 309 000,00 TR            | 315 748,00  | 315 747,31                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.7:</i>   |                           | 551 700,00               | 551 700,00  | 526 558,39                              |
|         |           |             | <i>Section 34.8 – Dette publique</i>   |                           |                          |   |   |
| 91.005  | 91.11     | 14.10       | Alimentation du fonds de la dette publique:<br>amortissements  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 91.006  | 91.11     | 13.90       | Appel à la garantie de l'Etat et ajustements de valeur<br>d'opérations de trésorerie liées aux risques de crédit et<br>aux risques de marché | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 32 620 100,00   | 32 620 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 34.8:</i>   |                           | 200,00                   | 32 620 200,00   | 32 620 000,00                           |
|         |           |             | <b>Total du département 34:</b>  |                           | 47 325 550,00            | 280 732 665,00  | 280 396 108,44                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>35 – Ministère de l'Economie et du Commerce<br/>extérieur</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 35.0 – Economie</i>  |                           |                          |  |   |
| 31.050  | 31.32     | 11.10       | Garantie locative à l'exploitation d'une structure d'accueil dédiée aux technologies de la santé et de l'environnement  | CORD                      | 400 000,00               | 400 000,00   | 0,00                                    |
| 51.040  | 51.10     | 11.30       | Application de la législation en matière d'aides aux entreprises industrielles et de prestation de services ayant une influence motrice sur le développement et la diversification économiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13 050 000,00            | 13 050 000,00  | 13 050 000,00                           |
| 51.041  | 51.10     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: création et aménagement d'infrastructures extraordinaires, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses et subsides  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 350 000,00 D           | 3 250 000,00   | 3 250 000,00                            |
| 51.045  | 51.10     | 11.30       | Application de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 51.052  | 51.20     | 11.30       | Application de la législation ayant pour objet le développement économique de certaines régions du pays: subventions en capital à la création et au démarrage de petites entreprises  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 51.053  | 51.20     | 11.10       | Participation aux dépenses d'investissement en relation avec le projet de reconstruction du Parc des foires et expositions au Kirchberg   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 000 000,00            | 12 000 000,00  | 3 794 384,42                            |
| 63.000  | 63.21     | 11.30       | Mesures et interventions visant la création ou l'amélioration d'infrastructures industrielles, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, en vue de promouvoir et de faciliter l'établissement, le développement et l'extension d'entreprises de production de biens et de services, dépenses et frais connexes: participation au coût de certains travaux communaux ou intercommunaux et subsides | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00               | 100 000,00   | 0,00                                    |
| 63.001  | 63.21     | 12.50       | Renforcement de l'infrastructure de transport de gaz naturel: honoraires et frais d'études, participation à l'infrastructure, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150 000,00               | 150 000,00   | 147 069,65                              |
| 71.000  | 71.11     | 11.30       | Application de la législation en matière de développements et de diversification économiques: achats de terrains à l'intérieur du secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 173 800,00               | 173 800,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 71.010  | 71.12     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: achats de terrains à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000 000,00             | 5 000 000,00  | 6,45                                    |
| 72.010  | 72.10     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: acquisition, construction et aménagement de bâtiments et d'équipements, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 600 000,00             | 3 600 000,00  | 501 369,70                              |
| 73.071  | 73.41     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: aménagement de terrains et création d'ouvrages, dépenses et frais connexes, participation à ces dépenses, y compris les participations remboursables aux dépenses d'acquisition et d'aménagement de terrains effectuées par les syndicats intercommunaux | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 000 000,00             | 8 000 000,00  | 6 090 407,66                            |
| 74.000  | 74.10     | 11.10       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00   | 29 997,75                               |
| 74.040  | 74.22     | 09.20       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00   | 8 632,88                                |
| 74.050  | 74.22     | 09.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 115 000,00               | 115 000,00  | 114 659,75                              |
| 74.060  | 74.40     | 11.10       | Acquisition de logiciels  | CORD                      | 46 000,00                | 46 000,00   | 44 156,15                               |
| 74.061  | 74.40     | 11.10       | Redevance à verser à l'a.s.b.l. Etat-Luxorr pour l'utilisation des droits de reproduction par reprographie et par numérisation  | CORD                      | 281 981,00               | 281 981,00  | 281 980,53                              |
| 74.250  | Divers    | 11.10       | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements   | CPUBLIE, CSDE             | 110 000,00               | 110 000,00  | 107 309,61                              |
| 81.030  | 81.40     | 11.40       | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D                 | 6 205 100,00  | 6 204 607,00                            |
| 93.000  | 93.00     | 11.30       | Alimentation du Fonds spécial pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation (RDJ) dans le secteur privé  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 43 000 000,00            | 43 000 000,00   | 43 000 000,00                           |
| 93.001  | 93.00     | 11.30       | Alimentation du fonds climat et énergie   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 5 000 000,00             | 5 000 000,00  | 5 000 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 35.0:</i>  |                           | 92 417 081,00            | 100 522 081,00  | 81 624 581,55                           |
|         |           |             | <i>Section 35.1 – Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)</i>  |                           |                          |   |   |
| 74.050  | 74.22     | 01.32       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 89 000,00                | 89 000,00   | 88 994,84                               |
| 74.051  | 74.22     | 13.90       | Acquisition d'équipements informatiques dans l'intérêt de la mise en place de la Centrale des Bilans  | CORD                      | 56 900,00                | 56 900,00   | 44 648,13                               |
| 74.060  | 74.40     | 01.32       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 63 000,00                | 63 000,00   | 62 395,64                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 35.1:</i>  |                           | 208 900,00               | 208 900,00  | 196 038,61                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|--|---|
| 74.050  | 74.22     | 11.10       | <i>Section 35.4 – Conseil de la concurrence</i>   |              |                          |  |   |
|         |           |             | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD         | 2 000,00 TR              | 2 500,00   | 1 522,90                                |
| 74.060  | 74.40     | 11.10       | Acquisition de logiciels  | CORD         | 500,00 TE                | 0,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 35.4:</i>  |              | 2 500,00                 | 2 500,00   | 1 522,90                                |
|         |           |             | <i>Section 35.8 – Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (ILNAS)</i> |              |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 11.10       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD         | 32 000,00                | 32 000,00  | 31 491,36                               |
| 74.030  | 74.22     | 11.10       | Acquisition d'équipements de laboratoire  | CORD         | 11 600,00                | 11 600,00  | 10 099,42                               |
| 74.042  | 74.22     | 11.10       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD         | 950,00                   | 950,00   | 903,90                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 35.8:</i>  |              | 44 550,00                | 44 550,00  | 42 494,68                               |
|         |           |             | <b><i>Total du département 35:</i></b>  |              | 92 673 031,00            | 100 778 031,00   | 81 864 637,74                           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>36 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 36.0 – Classes moyennes</i>  |                           |                          |  |   |
| 52.000  | 52.10     | 11.40       | Participation de l'Etat à la dotation en capital des mutualités de cautionnement du Commerce et de l'Artisanat  | CPUBLIE, CSDE             | 1 000 000,00 TE          | 200 000,00   | 100 453,10                              |
| 53.040  | 53.10     | 11.40       | Application des lois-cadres ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: subventions en capital                                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 000 000,00 TR          | 7 800 000,00   | 7 799 644,96                            |
| 53.042  | 53.10     | 11.50       | Subventions en capital allouées en faveur de projets hôteliers exceptionnels  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 11.40       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 3 000,00 TR              | 6 000,00   | 3 206,92                                |
| 74.060  | 74.40     | 11.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 3 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 36.0:</i>  |                           | 8 006 100,00             | 8 006 100,00   | 7 903 304,98                            |
|         |           |             | <i>Section 36.1 – Tourisme</i>  |                           |                          |  |   |
| 52.040  | 52.10     | 11.60       | Participation de l'Etat aux frais des syndicats d'initiative et ententes de syndicats d'initiative occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des pistes cyclables, circuits VTT et sentiers pédestres | CORD                      | 26 000,00 TR             | 39 000,00  | 32 829,68                               |
| 63.002  | 63.21     | Divers      | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables                  | CORD                      |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 11.60       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 74 000,00 TE             | 61 000,00  | 47 688,11                               |
| 74.040  | 74.22     | 11.60       | Acquisition d'équipements spéciaux pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 994,79                               |
| 74.050  | 74.22     | 11.60       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 46 000,00                | 46 000,00  | 45 327,13                               |
| 74.080  | 74.22     | 11.60       | Acquisition de mobilier et d'équipements de bureaux pour les agences à l'étranger   | CORD                      | 1 800,00                 | 1 800,00   | 1 446,00                                |
| 93.000  | 93.00     | 11.60       | Alimentation du fonds pour la promotion touristique   | CPUBLIE, CSDE             | 7 000,00                 | 7 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 36.1:</i>  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 7 000 000,00             | 7 000 000,00   | 7 000 000,00                            |
|         |           |             | <b>Total du département 36:</b>   |                           | 7 179 800,00             | 7 179 800,00   | 7 152 285,71                            |
|         |           |             |   |                           | 15 185 900,00            | 15 185 900,00  | 15 055 590,69                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après lft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|--|---|
| 74.040  | 74.22     | 03.10       | <b>37 – Ministère de la Justice</b><br><i>Section 37.0 – Justice</i><br>Acquisition d'équipements spéciaux | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 37.0:</i>   |              | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 74.000  | 74.10     | 03.10       | <i>Section 37.1 – Services judiciaires</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs                         | CORD         | 20 000,00                | 20 000,00  | 18 936,71                               |
| 74.010  | 74.22     | 03.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD         | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 187,37                               |
| 74.020  | 74.22     | 03.10       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 03.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD         | 20 000,00                | 20 000,00  | 19 654,12                               |
| 74.050  | 74.22     | 03.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD         | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 991,75                                |
| 74.060  | 74.40     | 03.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD         | 2 500,00                 | 2 500,00   | 2 044,91                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 37.1:</i>   |              | 75 500,00                | 75 500,00  | 71 814,86                               |
| 74.000  | 74.10     | 03.30       | <i>Section 37.2 – Etablissements pénitentiaires</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs                | CORD         | 22 000,00                | 22 000,00  | 21 987,01                               |
| 74.010  | 74.22     | 03.30       | Acquisition de machines de bureau  | CORD         | 10 500,00                | 10 500,00  | 9 685,08                                |
| 74.040  | 74.22     | 03.30       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD         | 410 000,00               | 410 000,00   | 394 629,22                              |
| 74.050  | 74.22     | 03.30       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD         | 21 000,00                | 21 000,00  | 0,00                                    |
| 74.060  | 74.40     | 03.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD         | 127 000,00               | 127 000,00   | 104 920,25                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 37.2:</i>   |              | 590 500,00               | 590 500,00   | 531 221,56                              |
| 74.010  | 74.22     | 03.10       | <i>Section 37.3 – Juridictions administratives</i><br>Acquisition de machines de bureau                    | CORD         | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 174,94                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 37.3:</i>   |              | 10 000,00                | 10 000,00  | 9 174,94                                |
|         |           |             | <b>Total du département 37:</b>  |              | 677 000,00               | 677 000,00   | 612 211,36                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>38 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>                                       |                     |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 38.3 – Institut National d'Administration Publique</i>   |                     |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 01.33       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                | 7 000,00 TE              | 3 500,00   | 3 338,14                                |
| 74.040  | 74.22     | 01.33       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                | 2 000,00 TR              | 5 500,00   | 3 866,05                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 38.3:</i>  |                     | 9 000,00                 | 9 000,00   | 7 204,19                                |
|         |           |             | <i>Section 38.5 – Centre des technologies de l'information de l'Etat</i>  |                     |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 01.34       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                | 85 000,00                | 85 000,00  | 83 230,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 01.34       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                | 5 000,00                 | 5 000,00   | 4 927,14                                |
| 74.011  | 74.22     | 13.90       | Crédit commun: acquisition de machines de bureau  | CORD                | 108 000,00               | 108 000,00   | 107 485,84                              |
| 74.021  | 74.22     | 13.90       | Crédit commun: acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                | 4 500,00                 | 4 500,00   | 4 496,50                                |
| 74.041  | 74.22     | 13.90       | Crédit commun: acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                | 12 000,00                | 12 000,00  | 11 832,81                               |
| 74.043  | 74.22     | 13.90       | Crédit commun: acquisition de matériel pour la sécurisation de documents  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 45 000,00                | 45 000,00  | 44 919,00                               |
| 74.050  | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements informatiques (CTIE et autres administrations)  | CPUBLIE, CSDE       | 4 156 000,00             | 4 156 000,00   | 4 052 794,86                            |
| 74.051  | 74.22     | Divers      | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition d'équipements | CPUBLIE, CSDE       | 2 700 000,00             | 2 700 000,00   | 2 699 695,91                            |
| 74.060  | 74.40     | Divers      | Acquisition de logiciels (CTIE et autres administrations)   | CPUBLIE, CSDE       | 3 000 000,00             | 3 000 000,00   | 1 688 508,95                            |
| 74.061  | 74.40     | Divers      | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition de logiciels  | CORD                | 200 000,00               | 200 000,00   | 199 920,25                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 38.5:</i>  |                     | 10 315 500,00            | 10 315 500,00  | 8 897 811,26                            |
|         |           |             | <i>Section 38.8 – Service médical – Dépenses diverses</i>   |                     |                          |  |   |
| 74.040  | 74.22     | 01.33       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                | 8 000,00                 | 8 000,00   | 2 288,50                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 38.8:</i>  |                     | 8 000,00                 | 8 000,00   | 2 288,50                                |
|         |           |             | <b>Total du département 38:</b>   |                     | 10 332 500,00            | 10 332 500,00  | 8 907 303,95                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>39 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 39.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 13.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 27 500,00                | 27 500,00  | 24 661,60                               |
| 74.040  | 74.22     | 13.20       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 950,00                                  |
| 74.050  | 74.22     | 13.20       | Centre de documentation communale: acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 2 500,00                 | 2 500,00   | 971,72                                  |
| 74.061  | 74.40     | 13.20       | Centre de documentation communale: acquisition de logiciels   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.063  | 74.40     | 01.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 95 000,00                | 95 000,00  | 63 250,00                               |
| 74.250  | Divers    | 03.10       | Inspection générale de la Police grand-ducale: acquisitions   | CORD                      | 38 500,00                | 38 500,00  | 38 477,53                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.0:</i>  |                           | 164 600,00               | 164 600,00   | 128 310,85                              |
|         |           |             | <i>Section 39.1 – Finances communales</i>   |                           |                          |  |   |
| 63.000  | 63.21     | 04.20       | Participation de l'Etat aux frais de construction d'écoles régionales groupant les classes primaires de plusieurs communes ou sections de communes ou de toutes les sections d'une commune                | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9 500 000,00             | 9 500 000,00   | 3 786 768,00                            |
| 63.001  | 63.21     | 13.20       | Subsides dans l'intérêt de la réalisation de travaux d'urbanisation et d'équipement de la Ville de Luxembourg et de la Ville d'Esch-sur-Alzette   | CORD                      | 800 000,00               | 800 000,00   | 800 000,00                              |
| 63.003  | 63.21     | 04.10       | Participation de l'Etat aux frais de la construction des infrastructures nécessaires pour l'éducation précoce   | CPUBLIE, CSDE             | 714 500,00 TE            | 0,00   | 0,00                                    |
| 63.004  | 63.21     | 13.20       | Aides en capital de l'Etat au budget des communes pour la réalisation d'équipements collectifs de base  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13 900 000,00 TR TE      | 13 900 000,00  | 8 179 837,54                            |
| 63.020  | 63.51     | 07.40       | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau des Ardennes (D.E.A.)                  | CPUBLIE, CSDE             | 250 000,00               | 250 000,00   | 250 000,00                              |
| 63.022  | 63.51     | 07.40       | Subside extraordinaire au syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (SIDERE)  | CPUBLIE, CSDE             | 200 000,00               | 200 000,00   | 200 000,00                              |
| 63.023  | 63.51     | 07.40       | Participation de l'Etat au financement par le Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES) de la conduite d'eau potable de Grousbous à Junglinster via Mersch                                     | CPUBLIE, CSDE             | 3 500 000,00             | 3 500 000,00   | 3 500 000,00                            |
| 63.024  | 63.51     | 07.40       | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du sud-est (S.E.S.E.) | CPUBLIE, CSDE             | 150 000,00               | 150 000,00   | 150 000,00                              |
| 63.025  | 63.51     | 13.20       | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du Syndicat des Eaux du Sud (S.E.S.)   | CORD                      | 400 000,00               | 400 000,00   | 400 000,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 63.026  | 63.51     | 13.20       | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements à intérêt national réalisés par des syndicats intercommunaux  | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00   | 50 000,00                               |
| 93.000  | 93.00     | 13.20       | Alimentation du fonds pour la réforme communale   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2 000 000,00 TR TE       | 2 714 500,00  | 2 714 500,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.1:</i>  |                           | 31 464 500,00            | 31 464 500,00   | 20 031 105,54                           |
| 74.250  | 74.22     | 01.10       | <i>Section 39.2 – Commissariats de district</i><br>Commissariat de district de Luxembourg: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00  | 2 960,64                                |
| 74.251  | 74.22     | 13.90       | Commissariat de district de Diekirch: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00   | 4 249,92                                |
| 74.252  | 74.22     | 01.10       | Commissariat de district de Grevenmacher: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux  | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 774,18                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.2:</i>  |                           | 17 000,00                | 17 000,00   | 7 984,74                                |
| 74.010  | 74.22     | 01.10       | <i>Section 39.4 – Service de contrôle de la comptabilité des communes</i><br>Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00  | 3 948,19                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.4:</i>  |                           | 5 000,00                 | 5 000,00  | 3 948,19                                |
| 72.000  | 72.30     | 03.20       | <i>Section 39.5 – Police grand-ducale</i><br>Construction de bâtiments dans le pays: Travaux effectués par le secteur administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00 D                 | 700 100,00  | 693 114,30                              |
| 74.000  | 74.10     | 03.20       | Acquisition de véhicules automoteurs et d'équipements d'intervention dans la circulation publique   | CPUBLIE, CSDE             | 2 200 000,00             | 2 200 000,00  | 2 199 942,17                            |
| 74.010  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 100 580,00               | 100 580,00  | 92 707,84                               |
| 74.040  | 74.22     | 03.20       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 300 000,00               | 300 000,00  | 296 364,70                              |
| 74.041  | 74.22     | 03.20       | Acquisition d'équipement policier spécial pour l'héli-coptère de police   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 105,07                                |
| 74.050  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de systèmes et d'équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 1 967 658,00             | 1 967 658,00  | 1 967 546,09                            |
| 74.080  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de mobilier de bureau   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 146,26                                |
| 74.251  | 74.22     | 03.20       | Centre de coopération Policière et Douanière: frais d'acquisition   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00   | 0,00                                    |
| 74.300  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données                                     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 593 000,00 TR          | 1 645 000,00  | 1 641 441,96                            |
| 74.305  | 74.22     | 03.20       | Coopération policière européenne: développement de nouveaux systèmes d'information  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 040 000,00             | 1 040 000,00  | 747 537,38                              |
| 74.310  | 74.22     | 03.20       | Acquisition d'armement et d'équipements connexes  | CPUBLIE, CSDE             | 1 099 420,00 TE          | 1 047 420,00  | 1 042 597,42                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.5:</i>  |                           | 8 320 758,00             | 9 020 758,00  | 8 689 503,19                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 63.000  | 63.21     | 03.50       | <i>Section 39.6 – Administration des services de secours</i><br>Participation de l'Etat au financement de projets de construction par les communes dans l'intérêt de la protection civile                                | CORD                      | 925 000,00 TE            | 905 000,00   | 894 729,40                              |
| 72.000  | 72.30     | 13.90       | Part de l'Etat dans les frais de construction d'un immeuble abritant l'Administration des services de secours et du Service d'incendie et de sauvetage de la Ville de Luxembourg: Remboursement à la Ville de Luxembourg | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.000  | 74.10     | 03.50       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CPUBLIE, CSDE             | 2 751 962,00 TE          | 2 748 362,00   | 2 748 358,79                            |
| 74.010  | 74.22     | 03.50       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 26 110,00 TR TE          | 19 224,00  | 19 181,57                               |
| 74.020  | 74.22     | 03.50       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CPUBLIE, CSDE             | 388 166,00 TE            | 355 259,00   | 346 940,53                              |
| 74.040  | 74.22     | 03.50       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE, CSDE             | 623 117,00 TE            | 580 003,00   | 577 696,17                              |
| 74.050  | 74.22     | 03.50       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 194 002,00 TR            | 226 109,00   | 226 015,08                              |
| 74.060  | 74.40     | 03.50       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 204 732,00 TR            | 279 132,00   | 273 385,86                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.6:</i>   |                           | 5 113 189,00             | 5 113 189,00   | 5 086 307,40                            |
| 52.010  | 52.20     | 07.30       | <i>Section 39.9 – Administration de la gestion de l'eau</i><br>Subsides à des associations et à des particuliers pour la construction de fosses à lisier et à purin  | CPUBLIE, CSDE             | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 53.010  | 53.20     | 07.40       | Participation de l'Etat au financement d'installations d'utilisation rationnelle des eaux dans les maisons d'habitation de particuliers  | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 94 882,84                               |
| 63.000  | 63.21     | 07.33       | Travaux et fournitures divers dans l'intérêt de la gestion des eaux, participation de l'Etat au financement de projets communaux   | CPUBLIE, CSDE             | 115 000,00 TE            | 110 770,00   | 0,00                                    |
| 72.010  | 72.10     | 10.10       | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation  | CPUBLIE, CSDE             | 45 000,00                | 45 000,00  | 43 002,80                               |
| 73.032  | 73.21     | Divers      | Travaux extraordinaires d'amélioration, d'aménagement et de renaturation à exécuter aux cours d'eau à charge de l'Etat   | CPUBLIE, CSDE             | 1 100 000,00             | 1 100 000,00   | 217 074,25                              |
| 73.070  | 73.41     | 10.00       | Travaux de génie civil et d'infrastructures  | CPUBLIE, CSDE             | 125 000,00               | 125 000,00   | 115 965,88                              |
| 74.000  | 74.10     | 10.00       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 115 000,00               | 115 000,00   | 113 655,00                              |
| 74.010  | 74.22     | 07.40       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 19 000,00 TR             | 23 230,00  | 20 271,05                               |
| 74.020  | 74.22     | 10.00       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 96 437,85                               |
| 74.030  | 74.22     | 10.00       | Acquisition d'appareils de laboratoire   | CORD                      | 335 658,00               | 335 658,00   | 334 964,87                              |
| 74.031  | 74.22     | 10.00       | Acquisition d'appareils dans le cadre de projets de recherche  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 07.40       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 150 000,00               | 150 000,00   | 146 488,52                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|--------------------------|--|---|
| 74.050  | 74.22     | 07.40       | Acquisition d'équipements informatiques pour la Direction de la Gestion de l'Eau  | CORD                | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
| 74.051  | 74.22     | 07.40       | Acquisition d'équipements informatiques pour les besoins de l'Administration de la Gestion de l'Eau                       | CORD                | 147 700,00               | 147 700,00   | 145 784,14                              |
| 74.060  | 74.40     | 07.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour la Direction de la Gestion de l'Eau                    | CORD                | 4 000,00                 | 4 000,00   | 1 408,75                                |
| 74.061  | 74.40     | 07.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour les besoins de l'Administration de la Gestion de l'Eau | CORD                | 257 500,00               | 257 500,00   | 255 025,44                              |
| 74.080  | 74.22     | 10.10       | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier                           | CORD                | 5 500,00                 | 5 500,00   | 3 561,67                                |
| 74.300  | 74.22     | 10.40       | Acquisition de matériel piscicole   | CORD                | 4 250,00                 | 4 250,00   | 4 126,60                                |
| 93.000  | 93.00     | Divers      | Alimentation du fonds pour la gestion de l'eau  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 30 800 000,00            | 30 800 000,00  | 30 800 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 39.9:</i>  |                     | 33 428 808,00            | 33 428 808,00  | 32 392 649,66                           |
|         |           |             | <b>Total du département 39:</b>   |                     | 78 513 855,00            | 79 213 855,00  | 66 339 809,57                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>40 et 41 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 40.0 – Dépenses générales</i>   |                           |                          |  |   |
| 41.050  | 41.10     | Divers      | Dotation au profit des services de l'Etat à gestion séparée dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 2 270 000,00             | 2 270 000,00   | 2 269 557,45                            |
| 74.300  | 74.22     | 04.00       | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels   | CORD                      | 320 000,00               | 320 000,00   | 310 579,11                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.0:</i>   |                           | 2 590 000,00             | 2 590 000,00   | 2 580 136,56                            |
|         |           |             | <i>Section 40.1 – Centre de technologie de l'éducation</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.300  | 74.22     | 04.10       | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels   | CORD                      | 51 300,00                | 51 300,00  | 51 246,17                               |
| 74.301  | 74.22     | Divers      | Elaboration et mise en oeuvre de projets et de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établissements de l'enseignement public: acquisition d'équipements informatiques et de logiciels | CORD                      | 1 000 000,00             | 1 000 000,00   | 999 717,05                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.1:</i>   |                           | 1 051 300,00             | 1 051 300,00   | 1 050 963,22                            |
|         |           |             | <i>Section 40.2 – Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 04.01       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 848,73                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.2:</i>   |                           | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 848,73                                |
|         |           |             | <i>Section 40.3 – Centre de psychologie et d'orientation scolaire</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.040  | 74.22     | 04.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 2 669,00                 | 2 669,00   | 2 601,19                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.3:</i>   |                           | 2 669,00                 | 2 669,00   | 2 601,19                                |
|         |           |             | <i>Section 40.5 – Etablissements privés d'enseignement</i>   |                           |                          |  |   |
| 64.000  | 64.10     | 04.50       | Participation de l'Etat aux frais d'investissement des établissements privés d'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique (article 29(2) de la loi du 13 juin 2003)              | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 17 000 000,00            | 17 000 000,00  | 15 234 822,67                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.5:</i>   |                           | 17 000 000,00            | 17 000 000,00  | 15 234 822,67                           |
|         |           |             | <i>Section 40.7 – Education différenciée</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 04.52       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 60 000,00                | 54 100,00  | 53 974,22                               |
| 74.010  | 74.22     | 04.52       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 25 000,00                | 8 743,00   | 8 742,15                                |
| 74.040  | 74.22     | 04.52       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 115 000,00               | 137 157,00   | 136 452,54                              |
| 74.300  | 74.22     | 04.52       | Acquisition d'équipements informatiques et de logiciels  | CORD                      | 135 000,00               | 135 000,00   | 134 999,17                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.7:</i>   |                           | 335 000,00               | 335 000,00   | 334 168,08                              |
|         |           |             | <i>Section 40.8 – Service de la formation des adultes</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.040  | 74.22     | 04.53       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 590,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.8:</i>   |                           | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 590,00                                |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 74.040  | 74.22     | 04.20       | Section 40.9 – Inspectorat<br>Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00   | 2 298,29                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 40.9:</i>   |                           | 15 000,00                | 15 000,00   | 2 298,29                                |
| 54.080  | 54.22     | 04.34       | Section 41.1 – Enseignement secondaire et enseignement<br>secondaire technique<br>Participation financière de l'Etat aux frais d'infrastructure<br>du „Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum<br>Perl“.   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 41.1:</i>   |                           | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 52.000  | 52.10     | 08.30       | Section 41.4 – Sports. – Dépenses générales<br>Subsides aux fédérations et sociétés sportives dans l'inté-<br>rêt de la réalisation, de l'aménagement et de l'améliora-<br>tion d'installations sportives  | CORD                      | 90 000,00                | 90 000,00   | 90 000,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 08.30       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 3 700,00                 | 3 700,00  | 3 602,95                                |
| 74.040  | 74.22     | 08.30       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 772,50                                |
| 74.041  | 74.22     | 08.30       | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: acquisition de<br>matériel pour les activités sportives   | CORD                      | 35 000,00                | 35 000,00   | 27 805,45                               |
| 74.070  | 74.22     | 08.30       | Sauvegarde du patrimoine sportif: acquisition de collec-<br>tions sur le sport et de matériel  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00   | 9 954,85                                |
| 93.002  | 93.00     | 08.30       | Alimentation du fonds d'équipement sportif national<br>pour des aides financières à accorder sous forme de sub-<br>ventions en capital dans l'intérêt de la modernisation, de<br>l'amélioration et du réaménagement des infrastructures<br>et équipements sportifs par les communes, les syndicats<br>de communes et les organismes sportifs | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3 500 000,00             | 3 500 000,00  | 3 500 000,00                            |
| 93.003  | 93.00     | 08.30       | Alimentation du fonds d'équipement sportif national<br>pour le financement d'un neuvième programme quin-<br>quennal d'équipement sportif   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 14 000 000,00            | 14 000 000,00   | 14 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 41.4:</i>   |                           | 17 643 700,00            | 17 643 700,00   | 17 636 135,75                           |
| 74.040  | 74.22     | 08.30       | Section 41.5 – Institut national des sports<br>Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 13 000,00                | 13 000,00   | 12 992,58                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 41.5:</i>   |                           | 13 000,00                | 13 000,00   | 12 992,58                               |
| 74.010  | 74.22     | 08.30       | Section 41.7 – Ecole nationale de l'éducation physique<br>et des sports<br>Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 7 800,00                 | 7 800,00  | 5 881,68                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 41.7:</i>   |                           | 7 800,00                 | 7 800,00  | 5 881,68                                |
|         |           |             | <b>Total du département 40 et 41:</b>  |                           | 38 674 569,00            | 38 674 569,00   | 36 875 438,75                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 51.001  | 51.10     | 06.36       | <b>42 et 43 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b><br><i>Section 42.0 – Famille</i>  |                           |                          |  |   |
|         |           |             | Construction de maisons de soins: annuités de location-vente, frais de gestion administrative et d'entretien contractuels connexes  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7 609 000,00 D           | 8 530 625,00   | 7 000 831,61                            |
| 74.010  | 74.22     | 06.36       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 9 000,00 TR              | 11 000,00  | 10 293,50                               |
| 74.040  | 74.22     | 06.36       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 2 000,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 93.000  | 93.00     | 06.30       | Alimentation du fonds pour le financement des infrastructures sociot familiales   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 60 000 000,00            | 60 000 000,00  | 60 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.0:</i>  |                           | 67 620 000,00            | 68 541 625,00  | 67 011 125,11                           |
| 93.000  | 93.00     | 06.20       | <i>Section 42.2 – Solidarité</i><br>Alimentation du fonds d'assainissement en matière de surendettement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 100,00                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.2:</i>  |                           | 100,00                   | 100,00   | 100,00                                  |
| 74.000  | 74.10     | 06.36       | <i>Section 42.3 – Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 20 149,92                               |
| 74.010  | 74.22     | 06.36       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 9 300,00                 | 9 300,00   | 8 394,54                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.3:</i>  |                           | 31 300,00                | 31 300,00  | 28 544,46                               |
| 74.000  | 74.10     | 06.20       | <i>Section 42.4 – Fonds national de solidarité</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de véhicules automoteurs                             | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 17 956,10                               |
| 74.010  | 74.22     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 4 996,75                                |
| 74.510  | 74.22     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de machines de bureau  | CNST, CORD                | 2 790,00                 | 2 790,00   | 2 788,75                                |
| 74.520  | 74.22     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications  | CNST, CORD                | 997,00                   | 997,00   | 996,41                                  |
| 74.580  | 74.22     | 06.20       | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier   | CNST, CORD                | 1 440,00                 | 1 440,00   | 1 439,79                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.4:</i>  |                           | 28 227,00                | 28 227,00  | 28 177,80                               |
| 74.020  | 62.10     | 06.13       | <i>Section 42.5 – Caisse nationale des prestations familiales</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.041  | 62.10     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 4 703,68                                |
| 74.050  | 74.22     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 205 850,00               | 205 850,00   | 49 637,06                               |
| 74.060  | 74.40     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 1 200 000,00             | 1 200 000,00   | 491 436,08                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article  | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------|--------------------------|---|---|
| 74.080  | 62.10     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement:<br>acquisition de mobilier de bureau   | CORD          | 20 000,00                | 20 000,00   | 19 665,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.5:</i>  |               | 1 430 950,00             | 1 430 950,00  | 565 441,82                              |
|         |           |             | <i>Section 42.6 – Maisons d'enfants de l'Etat</i>   |               |                          |   |   |
| 74.000  | 74.10     | 06.32       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD          | 33 000,00                | 33 000,00   | 32 234,19                               |
| 74.010  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau   | CORD          | 500,00                   | 500,00  | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 06.32       | Acquisition d'équipements spéciaux pour la mise en<br>place d'ateliers thérapeutiques suite à un legs fait aux<br>Maisons d'Enfants de l'Etat | CPUBLIE, CSDE | 541,00                   | 541,00  | 109,00                                  |
| 74.041  | 74.22     | 06.32       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD          | 3 500,00                 | 3 500,00  | 3 474,75                                |
| 74.080  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de mobilier   | CORD          | 20 000,00                | 20 000,00   | 19 861,68                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.6:</i>  |               | 57 541,00                | 57 541,00   | 55 679,62                               |
|         |           |             | <i>Section 42.8 – Centre socio-éducatif de l'Etat</i>   |               |                          |   |   |
| 74.000  | 74.10     | 06.32       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD          | 25 000,00                | 25 000,00   | 24 900,10                               |
| 74.010  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau   | CORD          | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 999,97                                |
| 74.040  | 74.22     | 06.32       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD          | 7 000,00                 | 7 000,00  | 6 793,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.8:</i>  |               | 37 000,00                | 37 000,00   | 36 693,07                               |
|         |           |             | <i>Section 42.9 – Service national d'action sociale</i>   |               |                          |   |   |
| 74.060  | 74.40     | 06.20       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens<br>incorporels  | CORD          | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 42.9:</i>  |               | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Section 43.0 – Office national de l'enfance</i>  |               |                          |   |   |
| 74.010  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau   | CORD          | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 971,45                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 43.0:</i>  |               | 5 000,00                 | 5 000,00  | 4 971,45                                |
|         |           |             | <b><i>Total du département 42 et 43:</i></b>  |               | 69 211 118,00            | 70 132 743,00   | 67 730 733,33                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 74.035  | 74.22     | 05.00       | <b>44 – Ministère de la Santé</b><br><i>Section 44.0 – Ministère de la Santé</i><br>Echange partiel de l'installation dentaire du service<br>médico-dentaire d'urgence au Centre Hospitalier de<br>Luxembourg: acquisition d'appareils médicaux |                           | 174 000,00               | 174 000,00   | 151 793,90                              |
| 74.040  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 2 000,00 TR              | 2 750,00   | 2 746,20                                |
| 74.080  | 74.22     | 05.00       | Acquisition de mobilier de bureau   | CORD                      | 2 000,00 TE              | 1 250,00   | 957,95                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 44.0:</i>  |                           | 178 000,00               | 178 000,00   | 155 498,05                              |
| 74.000  | 74.10     | 05.10       | <i>Section 44.1 – Direction de la Santé</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs   | CPUBLIE, CSDE             | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 883,32                               |
| 74.010  | 74.22     | 05.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 7 592,57                                |
| 74.020  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 1 400,00                 | 1 400,00   | 1 169,55                                |
| 74.030  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'appareils   | CPUBLIE, CSDE             | 177 310,00               | 177 310,00   | 119 983,42                              |
| 74.050  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'équipements informatiques et logiciels<br>informatiques   | CORD                      | 35 000,00                | 35 000,00  | 11 311,98                               |
| 74.060  | 74.40     | 05.00       | Division de la radioprotection: acquisition, modification<br>et mise à jour de logiciels et du matériel électronique et<br>informatique   | CORD                      | 32 000,00                | 32 000,00  | 31 963,36                               |
| 74.080  | 74.22     | 05.10       | Acquisition de mobilier de bureau   | CORD                      | 6 000,00                 | 6 000,00   | 4 855,30                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 44.1:</i>  |                           | 291 710,00               | 291 710,00   | 201 759,50                              |
| 74.000  | 74.10     | 05.20       | <i>Section 44.2 – Laboratoire national de santé</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 997,99                               |
| 74.010  | 74.22     | 05.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 11 500,00                | 11 500,00  | 11 273,05                               |
| 74.020  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 0,00                                    |
| 74.030  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'appareils de laboratoire  | CORD                      | 830 000,00 TE            | 829 235,00   | 825 799,72                              |
| 74.040  | 74.22     | 05.20       | Acquisition de biens d'équipements en vue de la<br>recherche médicale suite à un legs fait au Laboratoire<br>national de santé  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 25 000,00 TR             | 39 985,00  | 39 979,14                               |
| 74.060  | 74.40     | 05.20       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens<br>incorporels  | CORD                      | 178 500,00 TE            | 174 050,00   | 162 972,46                              |
| 74.080  | 74.22     | 05.20       | Acquisition de mobilier   | CORD                      | 9 000,00 TE              | 1 000,00   | 908,50                                  |
| 74.171  | 74.22     | 05.20       | Crédit d'équipement du Registre Morphologique des<br>Tumeurs  | CORD                      | 2 200,00 TE              | 0,00   | 0,00                                    |
| 74.302  | 74.22     | 05.20       | Médecine légale: laboratoire d'analyses ADN: crédit<br>d'équipement   | CORD                      | 96 300,00 TR             | 96 730,00  | 96 725,99                               |
| 74.530  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharma-<br>ceutiques et de laboratoire  | CNST, CORD                | 4 600,00                 | 4 600,00   | 4 600,00                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 44.2:</i>  |                           | 1 173 700,00             | 1 173 700,00   | 1 157 256,85                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|--------------------------|--|---|
| 52.000  | 52.10     | 05.23       | <i>Section 44.3 – Centre thermal et de santé Mondorf</i><br>Participation aux travaux de réfection des espaces extérieurs du parc du centre thermal et de Santé à Mondorf-les-Bains   | CPUBLIE, CSDE       | 240 000,00               | 240 000,00   | 233 741,35                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 44.3:</i>  |                     | 240 000,00               | 240 000,00   | 233 741,35                              |
| 51.002  | 51.10     | 05.22       | <i>Section 44.4 – Santé – Travaux sanitaires et cliniques</i><br>Application de la loi régissant l'aide à l'investissement hospitalier: participation aux frais d'investissements visés par les articles 11, 1er tiret et 12 de la loi du 28.8.1998: aides non imposables au fonds des investissements hospitaliers | CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 500 000,00             | 2 500 000,00   | 698 572,42                              |
| 52.000  | 52.10     | Divers      | Participation aux frais de construction, d'aménagement, de modernisation, de premier équipement et de grosses réparations des associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action sociothérapeutique et des centres de diagnostic et des traitements   | CNST, CPUBLIE, CSDE | 270 000,00               | 270 000,00   | 89 959,32                               |
| 52.001  | 52.10     | 05.22       | Application de la législation régissant l'aide à l'investissement dans l'intérêt de l'aménagement de foyers, ateliers et autres structures thérapeutiques de psychiatrie décentralisée: participation aux frais d'investissement et de premier équipement   | CNST, CPUBLIE, CSDE | 750 000,00               | 750 000,00   | 709 996,15                              |
| 52.002  | 52.10     | 05.22       | Participation de l'Etat aux frais d'équipement d'associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action sociothérapeutique, y compris les services dans les domaines des toxicomanies et de la psychiatrie extrahospitalière  |                     | 182 200,00               | 182 200,00   | 170 186,87                              |
| 93.000  | 93.00     | 05.22       | Alimentation du fonds spécial des investissements hospitaliers  | CNLI, CNST, CPUBLIE | 37 800 000,00            | 37 800 000,00  | 37 800 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 44.4:</i>  |                     | 41 502 200,00            | 41 502 200,00  | 39 468 714,76                           |
|         |           |             | <b>Total du département 44:</b>   |                     | 43 385 610,00            | 43 385 610,00  | 41 216 970,51                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 51.000  | 51.10     | 07.10       | <b>45 – Ministère du Logement</b><br><i>Section 45.0 – Logement</i>   |                           |                       |   |                                   |
|         |           |             | Participation de l'Etat aux frais exposés par les promoteurs publics dans le cadre des mesures d'accompagnement lors de la préparation et la réalisation de zones d'assainissement (loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.003  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 433 000,00          | 2 433 000,00  | 1 791 872,00                      |
| 51.004  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux établissements publics placés sous surveillance de l'Etat (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9 550 000,00          | 9 550 000,00  | 5 144 248,00                      |
| 51.006  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs par des fabricants d'église et par des communautés religieuses ayant conclu une convention avec l'Etat (article 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979)          | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 401 000,00            | 401 000,00  | 197 440,00                        |
| 51.008  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.040  | 51.10     | Divers      | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logis pour travailleurs étrangers seuls par des employeurs-bailleurs (article 30bis de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.041  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux sociétés fondées sur base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979)           | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 550 000,00          | 8 550 000,00  | 4 452 036,00                      |
| 51.042  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux sociétés fondées sur la base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 790 000,00 D        | 2 778 598,00  | 2 777 972,00                      |
| 51.043  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux promoteurs privés (articles 15 et suivants de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 51.044  | 51.10     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux sociétés fondées sur base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 52.000  | 52.10     | 07.10       | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logements locatifs par des associations privées sans but lucratif et des fondations (article 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CPUBLIE, CSDE             | 3 387 000,00             | 3 387 000,00  | 3 387 000,00                            |
| 53.000  | 53.10     | 07.10       | Aide au logement: primes de construction et d'acquisition (règlement ministériel modifié du 25.5.1973, loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9 500 000,00             | 9 500 000,00  | 9 477 504,54                            |
| 53.001  | 53.10     | 07.10       | Epargne-logement et aide au logement: garantie de l'Etat (loi du 27.7.1971, loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 53.002  | 53.10     | 07.10       | Aide au logement: primes d'épargne  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 800 000,00               | 800 000,00  | 496 517,77                              |
| 53.003  | 53.10     | 07.10       | Aide au logement: primes d'amélioration de logements anciens (règlement ministériel modifié du 25.5.1973, loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 500 000,00             | 2 500 000,00  | 879 840,58                              |
| 53.004  | 53.10     | 07.10       | Aide au logement: participation aux frais d'aménagements spéciaux répondant aux besoins de personnes handicapées physiquement (loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 000,00                | 15 000,00   | 2 541,76                                |
| 53.005  | 53.10     | 07.10       | Participation au coût des travaux d'assainissement effectués par les propriétaires-occupants dans le cadre de l'assainissement par zone (article 46 de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE |                          |   |   |
| 53.007  | 53.10     | 07.10       | Aide au financement de garanties locatives  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 53.008  | 53.10     | 07.10       | Aide d'épargne-logement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 40 000,00                | 40 000,00   | 37 884,79                               |
| 63.002  | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00   | 8 000,00                                |
| 63.003  | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux communes et aux établissements publics placées sous la surveillance des communes (articles 27, 29 et 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 278 000,00 D           | 3 056 595,00  | 3 056 076,00                            |
| 63.004  | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais d'études et d'aménagement de logements effectués par les communes dans le cadre de l'assainissement par zone (article 45 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 184 000,00 D           | 14 632 076,00   | 14 517 435,00                           |
|         |           |             |   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 63.005  | 63.21     | 07.10       | Participation au coût des travaux d'assainissement des infrastructures publiques dans le cadre de l'assainissement par zone (article 38 et suivants de la loi modifiée du 25.2.1979)                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 63.006  | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux communes (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 400 000,00 D             | 2 171 532,00   | 2 171 532,00                            |
| 63.007  | 63.21     | 07.10       | Aide revenant aux communes pour financer le coût des infrastructures liées à l'augmentation substantielle du nombre de leurs habitants  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 26 000 000,00 D          | 41 394 829,00  | 41 394 829,00                           |
| 74.010  | 74.22     | 07.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 17 000,00                | 17 000,00  | 10 576,28                               |
| 74.020  | 74.22     | 07.10       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 1 500,00                 | 1 500,00   | 1 186,80                                |
| 74.040  | 74.22     | 13.90       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 4 700,00                 | 4 700,00   | 1 962,38                                |
| 74.060  | 74.40     | 07.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CPUBLIE, CSDE             | 39 620,00                | 39 620,00  | 132,00                                  |
| 81.030  | 81.40     | 07.10       | Fonds pour le développement du logement et de l'habitat: majoration de la dotation  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1 000 000,00 D           | 7 500 000,00   | 7 500 000,00                            |
| 83.000  | 83.00     | 07.10       | Lutte contre les taudis: subsides remboursables   | CORD                      | 50 000,00                | 50 000,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 45.0:</i>  |                           | 76 961 720,00            | 108 843 350,00   | 97 306 586,90                           |
|         |           |             | <b>Total du département 45:</b>   |                           | 76 961 720,00            | 108 843 350,00   | 97 306 586,90                           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 74.000  | 74.10     | 06.40       | <b>46 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b><br><i>Section 46.0 – Travail – Dépenses générales</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 16 744,26                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 46.0:</i>  |                           | 18 000,00                | 18 000,00  | 16 744,26                               |
| 74.010  | 74.22     | 06.43       | <i>Section 46.1 – Agence pour le développement de l'emploi</i><br>Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 40 100,00                | 40 100,00  | 37 684,22                               |
| 74.040  | 74.22     | 06.43       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 82 000,00                | 82 000,00  | 78 279,56                               |
| 74.050  | 74.22     | 06.43       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 24 000,00                | 24 000,00  | 23 174,62                               |
| 74.060  | 74.40     | 06.43       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 46.1:</i>  |                           | 148 100,00               | 148 100,00   | 139 138,40                              |
| 74.000  | 74.10     | 06.42       | <i>Section 46.2 – Inspection du travail et des mines</i><br>Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 36 000,00                | 36 000,00  | 35 560,88                               |
| 74.010  | 74.22     | 06.42       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 25 000,00 TE             | 17 030,00  | 17 029,02                               |
| 74.040  | 74.22     | 06.42       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 21 775,25                               |
| 74.050  | 74.22     | 06.42       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 35 000,00 TE             | 25 600,00  | 25 371,29                               |
| 74.060  | 74.40     | 06.42       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 20 000,00 TR             | 37 370,00  | 37 134,95                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 46.2:</i>  |                           | 138 000,00               | 138 000,00   | 136 871,39                              |
| 74.040  | 74.22     | 06.34       | <i>Section 46.5 – Emploi des accidentés et des handicapés</i><br>Acquisition d'équipements spéciaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00  | 12 473,55                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 46.5:</i>  |                           | 20 000,00                | 20 000,00  | 12 473,55                               |
|         |           |             | <b>Total du département 46:</b>   |                           | 324 100,00               | 324 100,00   | 305 227,60                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article  | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>47 et 48 – Ministère de la Sécurité sociale</b>               |               |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 47.1 – Inspection générale de la sécurité sociale</i> |               |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 06.10       | Acquisition de véhicules automoteurs                             | CORD          | 32 000,00                | 32 000,00  | 31 551,47                               |
| 74.050  | 74.22     | 06.10       | Acquisition d'équipements informatiques                          | CPUBLIE, CSDE | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 179,00                               |
| 74.060  | 74.40     | 06.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels    | CPUBLIE, CSDE | 160 000,00               | 160 000,00   | 158 305,92                              |
| 74.080  | 74.22     | 06.10       | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier            | CORD          | 1 000,00                 | 1 000,00   | 996,39                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 47.1:</i>                                 |               | 218 000,00               | 218 000,00   | 215 032,78                              |
|         |           |             | <i>Section 47.2 – Contrôle médical de la sécurité sociale</i>    |               |                          |  |   |
| 74.250  | 74.22     | 06.10       | Frais d'équipement   | CORD          | 33 749,00                | 33 749,00  | 33 737,49                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 47.2:</i>                                 |               | 33 749,00                | 33 749,00  | 33 737,49                               |
|         |           |             | <i>Section 47.3 – Conseil arbitral de la sécurité sociale</i>    |               |                          |  |   |
| 74.250  | 74.22     | 06.10       | Frais d'équipement   | CORD          | 48 150,00                | 48 150,00  | 37 476,74                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 47.3:</i>                                 |               | 48 150,00                | 48 150,00  | 37 476,74                               |
|         |           |             | <i>Section 47.4 – Conseil supérieur de la sécurité sociale</i>   |               |                          |  |   |
| 74.250  | 74.22     | 13.90       | Frais d'équipement   | CORD          | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 746,20                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 47.4:</i>                                 |               | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 746,20                                |
|         |           |             | <i>Section 47.6 – Cellule d'évaluation et d'orientation</i>      |               |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 06.10       | Acquisition de véhicules automoteurs                             | CORD          | 36 000,00                | 36 000,00  | 33 985,72                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 47.6:</i>                                 |               | 36 000,00                | 36 000,00  | 33 985,72                               |
|         |           |             | <b>Total du département 47 et 48:</b>                            |               | 338 899,00               | 338 899,00   | 322 978,93                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
|         |           |             | <b>49 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b>  |                           |                          |   |   |
|         |           |             | <i>Section 49.0 – Agriculture. – Dépenses générales</i>  |                           |                          |   |   |
| 74.001  | 74.10     | 10.10       | Unité de contrôle: acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00   | 24 808,90                               |
| 74.010  | 74.22     | 10.10       | Unité de contrôle: acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 10.10       | Unité de contrôle: acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00   | 10 053,66                               |
| 74.050  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 45 000,00 TE             | 44 000,00   | 34 022,19                               |
| 74.051  | 74.22     | 10.10       | Unité de contrôle: acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00   | 0,00                                    |
| 74.060  | 74.40     | 10.10       | Unité de contrôle: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 3 000,00 TR              | 4 000,00  | 3 804,98                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.0:</i>   |                           | 96 000,00                | 96 000,00   | 72 689,73                               |
|         |           |             | <i>Section 49.1 – Mesures économiques et sociales spéciales</i>  |                           |                          |   |   |
| 73.000  | 73.13     | 10.10       | Travaux d'infrastructure à réaliser pour l'instauration de zones horticoles  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000,00                 | 1 000,00  | 0,00                                    |
| 93.000  | 93.00     | 10.10       | Alimentation du fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 57 000 000,00            | 57 000 000,00   | 57 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.1:</i>   |                           | 57 001 000,00            | 57 001 000,00   | 57 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Section 49.2 – Administration des services techniques de l'agriculture</i>  |                           |                          |   |   |
| 74.000  | 74.10     | 10.10       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 147 450,00 TE            | 143 010,00  | 142 922,49                              |
| 74.010  | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 6 000,00 TE              | 3 900,00  | 3 471,54                                |
| 74.020  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 1 000,00 TR              | 1 100,00  | 1 050,87                                |
| 74.030  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire  | CORD                      | 120 000,00 TR            | 120 600,00  | 120 385,36                              |
| 74.040  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 70 000,00 TR             | 73 240,00   | 72 965,21                               |
| 74.050  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 13 000,00 TR             | 13 600,00   | 12 249,75                               |
| 74.060  | 74.40     | 10.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 12 550,00 TR             | 14 550,00   | 12 346,18                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.2:</i>   |                           | 370 000,00               | 370 000,00  | 365 391,40                              |
|         |           |             | <i>Section 49.3 – Sylviculture</i>   |                           |                          |   |   |
| 53.020  | 53.10     | 10.30       | Participation de l'Etat au financement d'actions d'amélioration des structures forestières effectuées par des propriétaires et exploitants (règlement grand-ducal du 10.10.1995) | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 557 000,00               | 557 000,00  | 209 069,33                              |
| 63.000  | 63.21     | 10.30       | Participation de l'Etat au financement de la construction de chemins forestiers par les communes   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00 D             | 525 000,00  | 513 905,71                              |
| 73.010  | 73.11     | 10.30       | Aménagement d'un réseau routier dans le domaine forestier de l'Etat  | CPUBLIE, CSDE             | 375 000,00               | 375 000,00  | 341 939,59                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 74.000  | 74.10     | 10.30       | Administration Générale: acquisition de véhicules agricoles et forestiers   | CORD                      | 140 000,00               | 140 000,00   | 139 999,00                              |
| 74.040  | 74.22     | 10.30       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 190 000,00               | 190 000,00   | 189 372,81                              |
| 74.050  | 74.22     | 10.30       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 778,09                               |
| 74.060  | 74.40     | 10.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 605,00                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.3:</i>  |                           | 1 392 000,00             | 1 817 000,00   | 1 423 669,53                            |
|         |           |             | <i>Section 49.4 – Service d'économie rurale</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 715,84                                |
| 74.060  | 74.40     | 10.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 19 920,00                | 19 920,00  | 19 302,18                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.4:</i>  |                           | 26 920,00                | 26 920,00  | 26 018,02                               |
|         |           |             | <i>Section 49.5 – Administration des services vétérinaires</i>  |                           |                          |  |   |
| 53.030  | 53.20     | 10.10       | Frais d'exécution de la loi modifiée du 29.7.1912 sur la police sanitaire du bétail: indemnisation pour bêtes abattues d'office, dépenses diverses    | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 200 000,00               | 200 000,00   | 104 325,23                              |
| 74.000  | 74.10     | 10.10       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 18 000,00                | 18 000,00  | 17 999,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 4 500,00                 | 4 500,00   | 4 166,45                                |
| 74.030  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire   | CORD                      | 55 000,00                | 55 000,00  | 51 742,78                               |
| 74.031  | 74.22     | 10.10       | Inspecteurs des viandes.- Acquisition d'appareils vétérinaires, pour l'inspection des viandes dans les abattoirs agréés                               | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 10.10       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA) (part du département de l'agriculture).- Acquisition d'équipements spéciaux | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 74.060  | 74.40     | 10.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 35 000,00                | 35 000,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.5:</i>  |                           | 314 500,00               | 314 500,00   | 178 233,46                              |
|         |           |             | <i>Section 49.6 – Viticulture</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 859,05                                  |
| 74.040  | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 114 100,00               | 114 100,00   | 113 632,02                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 49.6:</i>  |                           | 115 100,00               | 115 100,00   | 114 491,07                              |
|         |           |             | <b><i>Total du département 49:</i></b>  |                           | 59 315 520,00            | 59 740 520,00  | 59 180 493,21                           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <b>50 et 51 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | <i>Section 50.0 – Dépenses générales</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 12.00       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 16 000,00                | 16 000,00  | 6 077,88                                |
| 74.060  | 74.40     | 12.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 7 058,18                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.0:</i>  |                           | 28 000,00                | 28 000,00  | 13 136,06                               |
|         |           |             | <i>Section 50.1 – Département de l'aménagement du territoire (DATer)</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 07.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 7 000,00                 | 7 000,00   | 6 998,90                                |
| 74.050  | 74.22     | 07.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 27 000,00                | 27 000,00  | 26 869,66                               |
| 74.060  | 74.40     | 07.20       | Acquisition de logiciels  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 540,87                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.1:</i>  |                           | 59 000,00                | 59 000,00  | 58 409,43                               |
|         |           |             | <i>Section 50.2 – Protection de l'Environnement</i>   |                           |                          |  |   |
| 52.000  | 52.10     | 07.50       | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de terrains par les établissements d'utilité publique en vue de la constitution de réserves naturelles  | CORD                      | 100 000,00               | 100 000,00   | 100 000,00                              |
| 52.001  | 52.10     | 07.30       | Participation de l'Etat aux frais de construction par les associations d'infrastructures à finalité écologique  | CPUBLIE, CSDE             | 36 000,00                | 36 000,00  | 34 826,71                               |
| 63.000  | 63.21     | 07.30       | Travaux et fournitures dans l'intérêt de l'aménagement de décharges désaffectées, de construction d'installations de dépollution dans le domaine de la protection de l'atmosphère, de la gestion des déchets et de la protection contre le bruit: participation de l'Etat au financement de projets communaux | CPUBLIE, CSDE             | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |
| 63.001  | 63.21     | 07.30       | Participation de l'Etat aux frais de construction par les communes d'infrastructures à finalité écologique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 300 000,00               | 300 000,00   | 300 000,00                              |
| 74.050  | 74.22     | 07.30       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 13 000,00 TR             | 15 909,25  | 15 909,25                               |
| 74.060  | 74.40     | 07.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 9 800,00 TE              | 6 890,75   | 4 092,11                                |
| 93.000  | 93.00     | 07.30       | Alimentation du fonds pour la protection de l'environnement   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 9 000 000,00             | 9 000 000,00   | 9 000 000,00                            |
| 93.010  | 93.00     | 07.30       | Alimentation du fonds climat et énergie   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 5 000 000,00             | 5 000 000,00   | 5 000 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.2:</i>  |                           | 14 459 800,00            | 14 459 800,00  | 14 454 828,07                           |
|         |           |             | <i>Section 50.3 – Administration de l'Environnement</i>   |                           |                          |  |   |
| 52.000  | 52.10     | 07.35       | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des entreprises dans l'intérêt de la réduction de la pollution atmosphérique et du bruit  | CPUBLIE, CSDE             | 1 000,00                 | 1 000,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 52.010  | 52.20     | 07.35       | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des particuliers dans l'intérêt de la réduction du bruit dans l'environnement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 400 000,00               | 400 000,00   | 0,00                                    |
| 52.020  | 52.20     | 09.00       | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une réalisation d'économie d'énergie et une valorisation des énergies renouvelables et nouvelles.- Participation à des projets pilotes et contrats de recherches     | CPUBLIE, CSDE             | 9 000,00                 | 9 000,00   | 0,00                                    |
| 53.000  | 53.10     | 09.00       | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une utilisation des énergies renouvelables et nouvelles et une réalisation d'économies d'énergie.- Participation aux frais d'études et aux dépenses d'investissement | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9 000 000,00 D           | 16 800 000,00  | 16 797 248,64                           |
| 73.070  | 73.41     | 07.35       | Travaux de génie civil et d'infrastructures   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 10 000,00                | 10 000,00  | 3 397,88                                |
| 74.000  | 74.10     | 07.30       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 30 000,00                | 30 000,00  | 26 200,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 07.30       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 12 000,00                | 12 000,00  | 11 475,74                               |
| 74.020  | 74.22     | 07.30       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 1 101,60                                |
| 74.030  | 74.22     | 07.30       | Acquisition d'appareils de laboratoire et d'analyses  | CORD                      | 200 000,00               | 200 000,00   | 133 408,05                              |
| 74.040  | 74.22     | 07.30       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 4 991,00                                |
| 74.050  | 74.22     | 07.30       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 20 000,00                | 20 000,00  | 18 858,68                               |
| 74.060  | 74.40     | 07.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 45 000,00                | 45 000,00  | 35 546,60                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.3:</i>  |                           | 9 752 000,00             | 17 552 000,00  | 17 032 228,19                           |
| 74.000  | 74.10     | Divers      | <i>Section 50.4 – Administration de la nature et des forêts</i>   |                           |                          |  |   |
|         |           |             | Administration générale: acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 60 000,00 TE             | 23 220,00  | 23 219,00                               |
| 74.001  | 74.10     | Divers      | Préposés forestiers: acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 170 000,00 TR            | 208 980,00   | 208 971,00                              |
| 74.010  | 74.22     | Divers      | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 9 000,00                 | 9 000,00   | 8 881,92                                |
| 74.020  | 74.22     | Divers      | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 1 000,00                 | 1 000,00   | 241,50                                  |
| 74.040  | 74.22     | Divers      | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 70 000,00                | 70 000,00  | 67 469,39                               |
| 74.050  | 74.22     | Divers      | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 25 000,00 TE             | 22 800,00  | 22 267,69                               |
| 74.060  | 74.40     | Divers      | Acquisition de logiciels informatiques  | CORD                      | 25 000,00                | 25 000,00  | 24 897,51                               |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.4:</i>  |                           | 360 000,00               | 360 000,00   | 355 948,01                              |
| 74.040  | 74.22     | 12.00       | <i>Section 50.5 – Transports.- Dépenses générales</i>   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 10 000,00                | 10 000,00  | 7 102,49                                |
| 74.060  | 74.40     | 12.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.5:</i>  |                           | 18 000,00                | 18 000,00  | 7 102,49                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
|         |           |             | <i>Section 50.6 – Circulation et sécurité routières</i>   |                           |                          |  |   |
| 72.010  | 72.10     | 12.10       | Remboursement au Centre de Formation pour Conducteurs S.A. des frais de planification et de construction d'un centre de formation pour conducteurs professionnels     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 475 000,00             | 4 475 000,00   | 0,00                                    |
| 74.000  | 74.10     | 12.10       | Remboursement au Centre de Formation pour Conducteurs S.A. des investissements en matériel roulant dans le cadre de la formation pour conducteurs professionnels      | CORD                      | 287 500,00               | 287 500,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 12.14       | Acquisition d'équipements spéciaux dans l'intérêt du contrôle technique routier   | CORD                      | 43 400,00                | 43 400,00  | 37 549,80                               |
| 74.050  | 74.22     | 12.10       | Remboursement à la société nationale de contrôle technique des frais d'amortissement pour la gestion du fichier national des véhicules et des permis de conduire      | CORD                      | 620 000,00               | 620 000,00   | 619 506,15                              |
| 74.051  | 74.22     | 12.10       | Remboursement au Centre de Formation pour Conducteurs S.A. des investissements en matériel informatique dans le cadre de la formation pour conducteurs professionnels | CORD                      | 20 340,00                | 20 340,00  | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.6:</i>  |                           | 5 446 240,00             | 5 446 240,00   | 657 055,95                              |
|         |           |             | <i>Section 50.7 – Transports publics et ferroviaires</i>  |                           |                          |  |   |
| 81.031  | 81.40     | 12.13       | Participation dans le capital de Luxtram  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 300 000,00               | 300 000,00   | 300 000,00                              |
| 93.000  | 93.00     | 12.20       | Alimentation du fonds du rail   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12 000 000,00            | 12 000 000,00  | 12 000 000,00                           |
| 93.001  | 93.00     | 12.20       | Alimentation du fonds des raccordements ferroviaires internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 000 000,00             | 2 000 000,00   | 2 000 000,00                            |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.7:</i>  |                           | 14 300 000,00            | 14 300 000,00  | 14 300 000,00                           |
|         |           |             | <i>Section 50.8 – Administration des enquêtes techniques</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 12.00       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 5 000,00                 | 5 000,00   | 690,00                                  |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.8:</i>  |                           | 5 100,00                 | 5 100,00   | 690,00                                  |
|         |           |             | <i>Section 50.9 – Navigation et transports fluviaux</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.010  | 74.22     | 13.90       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 7 610,00                 | 7 610,00   | 4 798,26                                |
| 74.020  | 74.22     | 12.34       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 17 575,68                               |
| 74.040  | 74.22     | 12.34       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 250 000,00               | 250 000,00   | 204 615,78                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 50.9:</i>  |                           | 279 610,00               | 279 610,00   | 226 989,72                              |
|         |           |             | <i>Section 51.0 – Direction de l'aviation civile</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.040  | 74.22     | 12.40       | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la sûreté et de la sécurité aéronautiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 12.40       | Acquisition d'équipements informatiques dans le cadre du système communautaire AESA   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 74.060  | 74.40     | 12.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels dans le cadre du système communautaire AESA  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 81.033  | 81.40     | 12.40       | Participation dans le capital social de l'Agence luxembourgeoise pour la sécurité aérienne   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.0:</i>   |                           | 400,00                   | 400,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Section 51.2 – Garage du Gouvernement</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 01.34       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 260 000,00               | 260 000,00   | 252 820,03                              |
| 74.040  | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 4 315,00                 | 4 315,00   | 4 312,50                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.2:</i>   |                           | 264 315,00               | 264 315,00   | 257 132,53                              |
|         |           |             | <i>Section 51.3 – Aéroports et transports aériens</i>  |                           |                          |  |   |
| 73.011  | 73.11     | 12.40       | Remboursement à la société de l'aéroport de certaines dépenses d'investissement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 745 000,00             | 1 745 000,00   | 937 199,33                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.3:</i>   |                           | 1 745 000,00             | 1 745 000,00   | 937 199,33                              |
|         |           |             | <i>Section 51.4 – Administration des chemins de fer</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.000  | 74.10     | 12.20       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 22 000,00                | 22 000,00  | 22 000,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 12.20       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 5 100,00                 | 5 100,00   | 2 582,60                                |
| 74.020  | 74.22     | 12.20       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                      | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 74.040  | 74.22     | 12.20       | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la sûreté ferroviaire  | CORD                      | 2 000,00                 | 2 000,00   | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 12.20       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 7 390,00                 | 7 390,00   | 6 402,31                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.4:</i>   |                           | 36 590,00                | 36 590,00  | 30 984,91                               |
|         |           |             | <i>Section 51.5 – Travaux publics – Dépenses générales</i>   |                           |                          |  |   |
| 74.050  | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 5 000,00 TR              | 21 000,00  | 20 247,36                               |
| 74.060  | 74.40     | 12.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 20 000,00 TE             | 4 000,00   | 897,00                                  |
| 93.000  | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: remboursement en capital | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00   | 0,00                                    |
| 93.001  | 93.00     | 07.20       | Entretien constructif des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: remboursement au Fonds Belval   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 207 000,00               | 207 000,00   | 0,00                                    |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.5:</i>   |                           | 232 100,00               | 232 100,00   | 21 144,36                               |
|         |           |             | <i>Section 51.6 – Ponts et chaussées</i>   |                           |                          |  |   |
| 63.000  | 63.21     | 12.12       | Emprises, acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis dans l'intérêt des chemins repris et des pistes cyclables: remboursement aux communes                                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00  | 0,00                                    |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 71.000  | 71.11     | 12.12       | Emprises: acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis auprès du secteur des administrations publiques dans l'intérêt du domaine et de la voirie de l'Etat, indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis, démolition d'immeubles bâtis, travaux d'adaptation et dépenses accessoires                        | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 20 000,00                | 20 000,00  | 0,00                                    |
| 71.010  | 71.12     | 12.12       | Emprises: acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques dans l'intérêt du domaine et de la voirie de l'Etat, indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis, démolition d'immeubles bâtis, travaux d'adaptation et dépenses accessoires | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 200 000,00               | 200 000,00   | 100 605,44                              |
| 72.010  | 72.10     | 12.12       | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation   | CPUBLIE, CSDE             | 1 240 000,00             | 1 240 000,00   | 1 129 416,54                            |
| 73.001  | 73.13     | 12.12       | Renouvellement des infrastructures de la localité d'In-senborn dans le cadre du projet de fusion des communes d'Esch-sur-Sûre, de Heiderscheid et de Neunhausen   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 500 000,00             | 1 500 000,00   | 0,00                                    |
| 73.010  | 73.11     | 12.12       | Routes nationales: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et reféction des revêtements  | CPUBLIE, CSDE             | 11 000 000,00            | 11 000 000,00  | 6 282 439,59                            |
| 73.011  | 73.11     | 12.12       | Chemins repris: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et reféction des revêtements   | CPUBLIE, CSDE             | 10 000 000,00 TR TE      | 9 936 331,00   | 9 347 991,01                            |
| 73.012  | 73.11     | 12.14       | Audits de sécurité, études, aménagements et équipements visant l'amélioration de la sécurité routière   | CPUBLIE, CSDE             | 2 300 000,00 TR TE       | 2 300 000,00   | 854 454,50                              |
| 73.013  | 73.11     | 12.12       | Ouvrages d'art routiers: travaux de construction et de reféction  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3 150 000,00             | 3 150 000,00   | 1 905 038,09                            |
| 73.014  | 73.11     | 12.12       | Voirie de l'Etat: construction de trottoirs   | CPUBLIE, CSDE             | 100 000,00               | 100 000,00   | 99 871,40                               |
| 73.015  | 73.11     | 12.12       | Glissements de terrains: réparation des dégâts causés à la voirie, consolidation des talus, installation de dispositifs de sécurité en vue de prévenir la chute de pierres  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 700 000,00 TR            | 728 669,00   | 681 011,17                              |
| 73.016  | 73.11     | 12.12       | Aménagement de couloirs pour bus avec dispositifs de signalisation, de plate-formes intermodales et de gares routières  | CPUBLIE, CSDE             | 620 000,00               | 620 000,00   | 194 063,84                              |
| 73.017  | 73.11     | 12.12       | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public: travaux d'infrastructure et de génie civil   | CPUBLIE, CSDE             | 350 000,00               | 350 000,00   | 335 465,99                              |
| 73.018  | 73.11     | 12.12       | Loi du 10 décembre 1998 relative à l'assainissement et à la réurbanisation du quartier „Place de l'Etoile“: viabilisation du plan d'aménagement de la Place de l'Etoile à Luxembourg.- Dépenses à charge de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100 000,00 D             | 131 448,88   | 131 448,88                              |
| 73.019  | 73.11     | 12.12       | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétustes: travaux d'installation   | CPUBLIE, CSDE             | 700 000,00 TR            | 735 000,00   | 734 564,74                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après fft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectués 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 73.020  | 73.23     | 12.32       | Port de Miertert et Moselle canalisée: travaux de construction et de réfection  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 500 000,00          | 4 500 000,00  | 3 452 600,62                      |
| 73.030  | 73.21     | 12.32       | Approfondissement du chenal navigable de la Moselle   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 000,00             | 15 000,00   | 0,00                              |
| 73.031  | 73.21     | 09.20       | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 700 000,00            | 700 000,00  | 521 074,36                        |
| 73.032  | 73.21     | 12.32       | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'investissements exécutés dans la partie commune de la Moselle | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 100 000,00          | 1 100 000,00  | 660 913,17                        |
| 73.033  | 73.21     | 12.32       | Moselle canalisée: réalisation de travaux d'investissement sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République Française et le Grand-Duché de Luxembourg     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60 000,00             | 60 000,00   | 59 894,88                         |
| 73.060  | 73.43     | 12.32       | Participation de l'Etat dans les frais de construction de quais d'accostage sur la Moselle  | CPUBLIE, CSDE             | 50 000,00             | 50 000,00   | 23 464,96                         |
| 73.061  | 73.43     | Divers      | Pistes cyclables: travaux de construction et de réfection   | CPUBLIE, CSDE             | 400 000,00            | 400 000,00  | 172 463,93                        |
| 73.062  | 73.43     | 07.50       | Plantations et aménagements paysagers   | CPUBLIE, CSDE             | 95 000,00             | 95 000,00   | 91 939,51                         |
| 73.063  | 73.43     | 12.12       | Entretien, restauration et reconstruction d'édifices et de monuments historiques  | CPUBLIE, CSDE             | 25 000,00             | 25 000,00   | 24 979,81                         |
| 73.064  | 73.43     | 03.00       | Mise en place d'un système de contrôle sanction automatisé (CSA) à Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 500 000,00          | 2 500 000,00  | 243 571,02                        |
| 73.065  | 73.43     | 12.40       | Loi du 14 juillet 2005 relative à la revalorisation du site de Höhenhof: travaux d'aménagement et de remblaiement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 000 000,00          | 1 000 000,00  | 455 211,16                        |
| 73.066  | 73.43     | 12.40       | Loi du 22 décembre 2004 sur la mise en conformité de l'assainissement de l'Aéroport: travaux d'assainissement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 000 000,00          | 6 000 000,00  | 317 285,36                        |
| 73.067  | 73.43     | 12.40       | Aéroport de Luxembourg: travaux d'entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6 500 000,00          | 6 500 000,00  | 6 027 702,14                      |
| 73.068  | 73.43     | 12.40       | Aérodrome de Noertrange: dépenses dans l'intérêt de l'aménagement du site   | CPUBLIE, CSDE             | 5 000,00              | 5 000,00  | 0,00                              |
| 73.069  | 73.43     | 03.30       | Mesures de sécurité à l'extérieur des ambassades et remboursement des frais avancés par les autorités communales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 73.071  | 73.41     | 03.30       | Réalisation d'un héliport pour les services de sécurité et de secours   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 73.072  | 73.41     | 07.50       | Redressement et renforcement des routes étatiques: mesures compensatoires   | CORD                      | 180 000,00            | 180 000,00  | 166 951,59                        |
| 74.000  | 74.10     | 12.10       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CPUBLIE, CSDE             | 3 150 000,00          | 3 150 000,00  | 3 102 569,13                      |
| 74.010  | 74.22     | 12.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 32 500,00             | 32 500,00   | 28 386,30                         |
| 74.020  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 4 000,00              | 4 000,00  | 1 267,25                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 74.030  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'appareils de laboratoire   | CPUBLIE, CSDE             | 138 000,00               | 138 000,00  | 136 498,22                              |
| 74.040  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE, CSDE             | 2 100 000,00             | 2 100 000,00  | 2 014 329,32                            |
| 74.041  | 74.22     | 12.10       | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétustes: acquisitions d'équipements                    | CPUBLIE, CSDE             | 1 050 000,00             | 1 050 000,00  | 1 047 285,87                            |
| 74.042  | 74.22     | 12.10       | Equipements d'éclairage public endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acquisition d'équipements                                 | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 110 000,00               | 110 000,00  | 105 537,21                              |
| 74.043  | 74.22     | 12.10       | Equipements spéciaux endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acquisition d'équipements   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 74.044  | 74.22     | 12.32       | Acquisition d'équipements spéciaux pour le bateau ponton de la division des ouvrages d'art   | CORD                      | 75 000,00                | 75 000,00   | 74 340,77                               |
| 74.045  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la lutte contre des pandémies  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 74.050  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 200 000,00               | 200 000,00  | 199 575,69                              |
| 74.060  | 74.40     | 12.10       | Acquisition de logiciels   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100 000,00               | 100 000,00  | 99 864,69                               |
| 74.080  | 74.22     | 12.10       | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier  | CORD                      | 40 000,00                | 40 000,00   | 20 943,50                               |
| 74.800  | 74.22     | 12.10       | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels spécifiques: taxe sur la valeur ajoutée sur exercices antérieurs                                   | CNST, CORD                | 188 219,00               | 188 219,00  | 188 218,20                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.6:</i>   |                           | 62 318 119,00            | 62 349 567,88   | 41 033 239,85                           |
|         |           |             | <i>Section 51.7 – Fonds d'investissements publics</i>  |                           |                          |   |   |
| 72.010  | 72.10     | 01.25       | Fonds d'investissements publics, fonds pour la loi de garantie et fonds d'entretien et de rénovation: frais d'études, travaux préparatoires et dépenses diverses | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 550 000,00               | 550 000,00  | 376 405,69                              |
| 93.000  | 93.00     | 12.12       | Alimentation du fonds des routes   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5 000 000,00             | 5 000 000,00  | 5 000 000,00                            |
| 93.001  | 93.00     | 01.25       | Alimentation du fonds d'investissements publics administratifs   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 56 400 000,00 D          | 156 400 000,00  | 156 400 000,00                          |
| 93.002  | 93.00     | 04.00       | Alimentation du fonds d'investissements publics scolaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 52 100 000,00            | 52 100 000,00   | 52 100 000,00                           |
| 93.003  | 93.00     | Divers      | Alimentation du fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8 500 000,00             | 8 500 000,00  | 8 500 000,00                            |
| 93.004  | 93.00     | 01.25       | Alimentation du fonds pour la loi de garantie  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 16 300 000,00 D          | 66 300 000,00   | 66 300 000,00                           |
| 93.005  | 93.00     | 01.25       | Alimentation du fonds d'entretien et de rénovation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 55 000 000,00            | 55 000 000,00   | 55 000 000,00                           |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.7:</i>   |                           | 193 850 000,00           | 343 850 000,00  | 343 676 405,69                          |
|         |           |             | <i>Section 51.8 – Bâtiments publics</i>  |                           |                          |   |   |
| 72.013  | 72.10     | 01.25       | Bâtiments loués aux institutions internationales: travaux de construction, de transformation et de remise en état  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2 500 000,00             | 2 500 000,00  | 1 046 178,15                            |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|--|---|
| 72.020  | 72.10     | 01.34       | Elimination de revêtements en amiante et divers travaux de décontamination dans les bâtiments de l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 300 000,00               | 300 000,00   | 71 100,31                               |
| 72.023  | 72.10     | Divers      | Déplacement, évacuation, remise en état et installation de pavillons modulaires préfabriqués sur divers sites à travers le pays                                   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4 000 000,00             | 4 000 000,00   | 2 122 014,11                            |
| 72.026  | 72.10     | 01.34       | Immeubles loués par l'Etat: Travaux de remise en état et de transformation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1 900 000,00 D           | 2 868 000,00   | 2 817 102,81                            |
| 74.000  | 74.10     | 01.34       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 96 600,00 TE             | 93 370,00  | 89 240,00                               |
| 74.010  | 74.22     | 01.34       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 15 000,00                | 15 000,00  | 14 995,23                               |
| 74.020  | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 3 000,00                 | 3 000,00   | 2 940,03                                |
| 74.040  | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 89 900,00 TR             | 93 130,00  | 92 963,00                               |
| 74.041  | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements spéciaux pour fêtes publiques et autres manifestations  | CPUBLIE, CSDE             | 8 000,00                 | 8 000,00   | 7 206,19                                |
| 74.050  | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 57 500,00                | 57 500,00  | 57 439,05                               |
| 74.060  | 74.40     | 01.34       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CPUBLIE, CSDE             | 79 000,00                | 79 000,00  | 78 526,99                               |
| 74.080  | 74.22     | 01.34       | Acquisition de mobilier pour fêtes publiques et autres manifestations   | CPUBLIE, CSDE             | 6 600,00                 | 6 600,00   | 6 583,52                                |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.8:</i>  |                           | 9 055 600,00             | 10 023 600,00  | 6 406 289,39                            |
|         |           |             | <i>Section 51.9 – Bâtiments publics – Compétences communes</i>  |                           |                          |  |   |
| 74.080  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère d'Etat  | CPUBLIE, CSDE             | 725 500,00               | 725 500,00   | 634 744,65                              |
| 74.081  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des affaires étrangères                                 | CPUBLIE, CSDE             | 460 000,00               | 460 000,00   | 370 828,30                              |
| 74.082  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la culture   | CPUBLIE, CSDE             | 153 000,00               | 153 000,00   | 82 409,85                               |
| 74.083  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative | CPUBLIE, CSDE             | 120 500,00               | 120 500,00   | 59 278,45                               |
| 74.084  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des finances  | CPUBLIE, CSDE             | 418 000,00               | 418 000,00   | 342 415,74                              |
| 74.086  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la justice   | CPUBLIE, CSDE             | 271 000,00               | 271 000,00   | 165 496,97                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après ft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|--------------------------|---|---|
| 74.088  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements pour les services relevant du ministère de l'intérieur et à la Grande Région                                   | CPUBLIE, CSDE             | 1 000 000,00             | 1 000 000,00  | 393 442,75                              |
| 74.089  | 74.22     | 08.30       | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du département des sports  | CPUBLIE, CSDE             | 83 000,00                | 83 000,00   | 74 374,71                               |
| 74.090  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle   | CPUBLIE, CSDE             | 1 100 000,00             | 1 100 000,00  | 883 954,89                              |
| 74.091  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la famille et de l'intégration                             | CPUBLIE, CSDE             | 243 000,00               | 243 000,00  | 213 381,27                              |
| 74.092  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la santé   | CPUBLIE, CSDE             | 89 500,00                | 89 500,00   | 87 328,99                               |
| 74.094  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du travail et de l'emploi                                     | CPUBLIE, CSDE             | 2 140 000,00             | 2 140 000,00  | 1 667 599,51                            |
| 74.095  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la sécurité sociale  | CPUBLIE, CSDE             | 85 000,00                | 85 000,00   | 58 903,02                               |
| 74.096  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | CPUBLIE, CSDE             | 171 000,00               | 171 000,00  | 148 415,57                              |
| 74.097  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'économie et du commerce extérieur                        | CPUBLIE, CSDE             | 10 000,00                | 10 000,00   | 9 807,56                                |
| 74.099  | 74.22     | 07.10       | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du logement   | CPUBLIE, CSDE             | 12 000,00                | 12 000,00   | 11 822,00                               |
| 74.101  | 74.22     | 07.10       | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des classes moyennes et du tourisme                           | CPUBLIE, CSDE             | 29 000,00                | 29 000,00   | 27 984,45                               |
| 74.102  | 74.22     | 01.34       | Acquisition de mobilier de bureau et d'équipements spéciaux pour les administrations et services publics  | CPUBLIE, CSDE             | 1 000 000,00             | 1 000 000,00  | 802 878,31                              |
| 74.103  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les immeubles loués ou à louer par l'Etat aux institutions internationales                       | CPUBLIE, CSDE             | 55 000,00                | 55 000,00   | 16 762,51                               |
| 74.106  | 74.22     | 06.34       | Acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux pour personnes handicapées  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15 000,00                | 15 000,00   | 7 139,11                                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article  | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après fft<br>ou autorisation<br>de dépass.<br>(en EUR) | Paiements<br>effectués 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------|--------------------------|--|---|
| 74.107  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche  | CPUBLIE, CSDE | 30 000,00                | 30 000,00  | 15 520,02                               |
| 74.108  | 74.22     | Divers      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du développement durable et des infrastructures | CPUBLIE, CSDE | 289 500,00               | 289 500,00   | 203 982,90                              |
|         |           |             | <i>Total de la section 51.9:</i>  |               | 8 500 000,00             | 8 500 000,00   | 6 278 471,53                            |
|         |           |             | <b>Total du département 51:</b>   |               | 320 709 874,00           | 479 509 322,88   | 445 747 255,51                          |
|         |           |             | <b>Total du Chapitre IV – Dépenses en capital:</b>  |               | <b>913 091 072,00</b>    | <b>1 347 761 318,13</b>  | <b>1 258 718 819,91</b>                 |

## Budget des recettes et dépenses pour ordre – Chapitre V – Recettes pour ordre

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1       | 10.00     | 13.90       | Recettes pour le compte de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de Douanes et d'accise   | CORD         | 1 009 000 000,00         | 1 009 000 000,00             | 1 023 261 892,09             |
| 3       | 10.00     | 13.90       | Recettes pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune  | CORD         | 18 000 000,00            | 18 000 000,00                | 15 749 944,68                |
| 5       | 10.00     | 13.90       | Taxe sur la valeur ajoutée: recettes brutes (y compris les recettes pour le compte de l'union européenne à titre de ressources propres à cette union)   | CORD         | 2 968 000 000,00         | 2 968 000 000,00             | 3 060 326 888,04             |
| 6       | 10.00     | 13.90       | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: avances aux autorités militaires alliées pour le financement de cette rémunération   | CORD         | 347 916,00               | 347 916,00                   | 0,00                         |
| 7       | 10.00     | 13.90       | Fonds européen agricole de garantie (FEAGA)   | CORD         | 35 810 000,00            | 35 810 000,00                | 35 243 150,11                |
| 8       | 42.00     | 13.90       | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: recettes provenant de l'écoulement de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention et recettes connexes, versements de l'union européenne pour la couverture des pertes résultant éventuellement de l'écoulement des mêmes produits | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 10      | 10.00     | 13.90       | Produit de l'impôt communal   | CORD         | 580 000 000,00           | 580 000 000,00               | 604 876 923,82               |
| 11      | 10.00     | 13.90       | Produit de la taxe de consommation sur l'alcool   | CORD         | 20 000 000,00            | 20 000 000,00                | 22 091 236,76                |
| 12      | 10.00     | 13.90       | Propriété intellectuelle: recettes pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets   | CORD         | 3 100 000,00             | 3 100 000,00                 | 3 403 851,00                 |
| 14      | 10.00     | 13.90       | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: recettes brutes  | CORD         | 22 000 000,00            | 22 000 000,00                | 21 884 712,07                |
| 18      | 10.00     | 13.90       | Fonds européen de développement régional (FEDER): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires   | CORD         | 3 500 000,00             | 3 500 000,00                 | 4 014 097,87                 |
| 19      | 10.00     | 13.90       | Fonds social européen (FSE): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CORD         | 12 000 000,00            | 12 000 000,00                | 3 876 020,13                 |
| 20      | 10.00     | 13.90       | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) – section orientation: interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CORD         | 17 750 000,00            | 17 750 000,00                | 5 806 995,48                 |
| 26      | 84.23     | 13.90       | Produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants  | CORD         | 133 500 000,00           | 133 500 000,00               | 133 911 120,77               |
| 30      | 12.16     | 13.90       | Contributions financières des partenaires privés participant à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale   | CORD         | 400 000,00               | 400 000,00                   | 203 511,63                   |
| 31      | 12.16     | 11.10       | Produit des avertissements taxés et de dédommagement civil communal dus dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: recettes brutes   | CORD         | 10 650 000,00            | 10 650 000,00                | 9 525 596,60                 |
| 33      | 10.00     | 13.90       | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuro-psychiatrique   | CORD         | 133 478,00               | 133 478,00                   | 128 889,75                   |
| 34      | 10.00     | 13.90       | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Manternach et d'Useldange   | CORD         | 4 966,00                 | 4 966,00                     | 4 794,99                     |
| 35      | 10.00     | 13.90       | Remboursement par le Centre hospitalier neuropsychiatrique des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics, intérêts de retard  | CORD         | 17 139 455,00            | 17 139 455,00                | 16 218 755,52                |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 37      | 10.00     | 13.90       | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics, intérêts de retard                   | CORD         | 24 690 598,00            | 24 690 598,00                | 22 313 772,89                |
| 38      | 10.00     | 13.90       | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Administration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension  | CORD         | 12 000 000,00            | 12 000 000,00                | 13 459 484,85                |
| 39      | 10.00     | 13.90       | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépendance résultant de la majoration de la redevance à charge du secteur de l'énergie électrique (article 375, alinéa 2, point 2 du C.A.S.)   | CORD         | 1 600 000,00             | 1 600 000,00                 | 1 745 182,30                 |
| 43      | 10.00     | 13.90       | Programmes INTERREG A  | CORD         | 94 000,00                | 94 000,00                    | 96 546,58                    |
| 44      | 10.00     | 13.90       | Autres programmes INTERREG   | CORD         | 32 000 000,00            | 32 000 000,00                | 8 956 611,07                 |
| 48      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 49      | 46.40     | 13.90       | Recettes pour le compte du Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 107 317,02                   |
| 50      | 10.00     | 13.90       | Recettes provenant des entreprises concernées, perçues par l'ILNAS pour le compte d'organismes de normalisation étrangers pour la mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | CORD         | 19 000,00                | 19 000,00                    | 21 179,54                    |
| 51      | 46.40     | 13.90       | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST), intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif   | CORD         | 3 726 249,00             | 3 726 249,00                 | 4 493 058,61                 |
| 52      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre de campagnes d'informations et de sensibilisation contre la discrimination et dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés et du Fonds pour l'Intégration                                    | CORD         | 625 000,00               | 625 000,00                   | 295 737,88                   |
| 53      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen d'intégration pour non-communautaires   | CORD         | 524 880,00               | 524 880,00                   | 537 816,07                   |
| 55      | 10.00     | 13.90       | Intérêts perçus sur les fonds de la Caisse de Consignation placés auprès de la Trésorerie de l'Etat  | CORD         | 1 500 000,00             | 1 500 000,00                 | 813 455,81                   |
| 56      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre du Fonds social européen  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 59      | 10.00     | 13.90       | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non-résidents)  | CORD         | 180 000 000,00           | 180 000 000,00               | 171 040 717,42               |
| 61      | 10.00     | 13.90       | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets, d'activités et de formations dans l'intérêt de la sécurité publique   | CORD         | 327 000,00               | 327 000,00                   | 328 475,77                   |
| 63      | 10.00     | 13.90       | Produit de la contribution spéciale „Kyoto“ prélevée sur les carburants  | CORD         | 64 000 000,00            | 64 000 000,00                | 65 145 926,13                |
| 64      | 10.00     | 13.90       | Produit de la taxe sur les véhicules automoteurs   | CORD         | 67 500 000,00            | 67 500 000,00                | 60 919 425,05                |
| 66      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du programme européen de la lutte contre les discriminations „PROGRESS“   | CORD         | 250 000,00               | 250 000,00                   | 0,00                         |
| 68      | 10.00     | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche „SENSORLUX“   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | -106 311,02                  |
| 70      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Agence de la Sécurité Alimentaire (EFSA) dans les frais de fonctionnement du Point Focal de l'Agence au Luxembourg   | CORD         | 20 000,00                | 20 000,00                    | 20 000,00                    |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 71      | 10.00     | 13.90       | Part de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre d'une collecte continue de données sur la présence de contaminants chimiques dans les denrées alimentaires      |              |                          |                              |                              |
| 72      | 10.00     | 13.90       | Programme européen: Fundamental Rights and Citizenship  | CORD         | 1 000,00                 | 1 000,00                     | 0,00                         |
| 73      | 10.00     | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche „CORE-HYPOCAMP“  | CORD         | 150 000,00               | 150 000,00                   | 0,00                         |
| 75      | 10.00     | 13.90       | Fonds Européen de Développement Régional (FEDER): part du Luxembourg dans le projet de recherche Interreg IVA   | CORD         | 92 489,00                | 92 489,00                    | 0,00                         |
| 77      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union européenne dans le cadre du Fonds européen pour le retour   | CORD         | 40 000,00                | 40 000,00                    | 0,00                         |
| 79      | Divers    | 13.90       | Participation de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre de l'enquête paneuropéenne   | CORD         | 357 000,00               | 357 000,00                   | 179 253,00                   |
| 80      | Divers    | 06.00       | Part de l'Union européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'économie solidaire dans le cadre des fonds structurels européens |              |                          |                              |                              |
| 81      | 39.20     | 13.90       | Cofinancement par la Belgique de programmes d'aide au développement exécutés avec le Luxembourg   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
|         |           |             | <b>Total du Chapitre V – Recettes pour ordre:</b>   |              | <b>5 241 979 631,00</b>  | <b>5 241 979 631,00</b>      | <b>5 310 896 030,08</b>      |

## Budget des recettes et dépenses pour ordre – Chapitre VI – Dépenses pour ordre

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après autoris. de dépassement (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|--|-----------------------------------|
| 1       | 35.40     | 13.90       | Dépenses pour le compte de l'union économique belge-luxembourgeoise en matière de douane et d'accise   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 1 009 000 000,00 D    | 1 023 261 892,09                               | 1 023 261 892,09                  |
| 3       | 35.10     | 13.90       | Dépenses pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 18 000 000,00         | 18 000 000,00                                  | 15 749 944,68                     |
| 5       | Divers    | 13.90       | Taxe sur la valeur ajoutée: dépenses brutes (y compris le versement à l'union européenne de la quote-part des recettes brutes leur revenant à titre de ressources propres)   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 2 968 000 000,00 D    | 3 060 326 888,04                               | 3 060 326 888,04                  |
| 6       | 35.10     | 13.90       | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: dépenses résultant de cette rémunération, remboursement d'avances aux autorités militaires alliées  | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 347 916,00            | 347 916,00                                     | 339 858,30                        |
| 7       | Divers    | 13.90       | Interventions financières du fonds européen agricole de garantie (FEAGA)   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 35 810 000,00         | 35 810 000,00                                  | 34 568 300,45                     |
| 8       | 35.10     | 13.90       | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: dépenses résultant de l'achat et de la vente de produits agricoles par les organismes d'intervention, versement à l'union européenne des excédents de recettes réalisés éventuellement sur l'écoulement des mêmes produits | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 100,00                | 100,00   | 0,00                              |
| 10      | 43.21     | 13.90       | Impôt commercial communal: versement aux communes du produit de l'impôt  | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 580 000 000,00 D      | 604 876 923,82                                 | 604 876 923,82                    |
| 11      | Divers    | 13.90       | Taxe de consommation sur l'alcool, dépenses brutes   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 20 000 000,00 D       | 22 091 236,76                                  | 22 091 236,76                     |
| 12      | 35.40     | 13.90       | Propriété intellectuelle: dépenses pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets  | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 3 100 000,00 D        | 3 403 851,00                                   | 3 403 851,00                      |
| 14      | Divers    | 13.90       | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: dépenses brutes   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 22 000 000,00         | 22 000 000,00                                  | 21 884 712,07                     |
| 18      | Divers    | 13.90       | Fonds européen de développement régional (FEDER): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 3 500 000,00 D        | 8 500 000,00                                   | 7 956 515,55                      |
| 19      | Divers    | 13.90       | Fonds social européen (FSE): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 12 000 000,00         | 12 000 000,00                                  | 4 066 092,68                      |
| 20      | Divers    | 13.90       | Interventions financières du fonds européen agricole pour le développement rural „FEADER“ et du fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) – section orientation   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 17 750 000,00         | 17 750 000,00                                  | 12 416 757,68                     |
| 26      | 93.00     | 13.90       | Versement au fonds pour l'emploi du produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants   | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 133 500 000,00 D      | 133 911 120,77                                 | 133 911 120,77                    |
| 30      | Divers    | 11.10       | Participations de partenaires privés à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale  | CNLL, CNST, CORD, CSDE | 400 000,00            | 400 000,00                                     | 267 398,71                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012<br>(en EUR) | Crédits après<br>autorisation de<br>dépassement<br>(en EUR) | Paiements<br>effectifs 2012<br>(en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|--------------------------|---|---|
| 31      | Divers    | 11.10       | Produit des avertissements taxés et du dédommagement civil communal dû dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: dépenses brutes  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 10 650 000,00            | 10 650 000,00   | 9 525 596,60                            |
| 33      | 11.12     | 13.90       | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuropsychiatrique  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 133 478,00               | 133 478,00  | 57 798,57                               |
| 34      | 11.12     | 13.90       | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Manternach et d'Useldange   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 4 966,00 D               | 9 966,00  | 9 829,74                                |
| 35      | Divers    | 13.90       | Traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique, intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 17 139 455,00 D          | 29 684 371,08   | 16 382 049,24                           |
| 37      | Divers    | 13.90       | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics, intérêts de retard  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 24 690 598,00 D          | 41 878 717,17   | 22 719 325,55                           |
| 38      | 41.40     | 13.90       | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Administration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 12 000 000,00 D          | 13 459 484,85   | 13 459 484,85                           |
| 39      | 41.40     | 13.90       | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépendance résultant de la majoration de la redevance à charge du secteur de l'énergie électrique (article 375, alinéa 2, point 2 du C.A.S.)  |                        |                          |   |   |
| 43      | 00.00     | 13.90       | Programmes INTERREG A   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 1 600 000,00 D           | 1 745 182,30  | 1 745 182,30                            |
| 44      | 00.00     | 13.90       | Autres programmes INTERREG  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 94 000,00                | 94 000,00   | 2 327,20                                |
| 48      | 34.49     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 32 000 000,00            | 32 000 000,00   | 9 099 827,74                            |
| 49      | 41.40     | 13.90       | Dépenses pour le compte du Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 100,00                   | 100,00  | 0,00                                    |
| 50      | 35.00     | 13.90       | Dépenses effectuées par l'ILNAS pour le compte des entreprises concernées au titre des redevances dues aux organismes de normalisation étrangers pour la mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 19 000,00 D              | 21 500,00   | 21 179,54                               |
| 51      | Divers    | 13.90       | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST), intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 3 726 249,00 D           | 6 369 349,49  | 3 447 336,73                            |
| 52      | Divers    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre de campagnes d'informations et de sensibilisation contre la discrimination et dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés et du Fonds pour l'Intégration   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 625 000,00               | 625 000,00  | 357 712,69                              |
| 53      | Divers    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen d'intégration pour non-communautaires  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 524 880,00               | 524 880,00  | 515 913,12                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)   | Crédits après autoris. de dépassement (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|-------------------------|--|-----------------------------------|
| 55      | 23.00     | 13.90       | Intérêts à payer sur les fonds de la Caisse de Consignation placés auprès de la Trésorerie de l'Etat  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 1 500 000,00            | 1 500 000,00                                   | 813 455,81                        |
| 56      | Divers    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre du Fonds social européen | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 100,00                  | 100,00   | 0,00                              |
| 59      | Divers    | 13.90       | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non-résidents)   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 180 000 000,00          | 180 000 000,00                                 | 171 040 717,42                    |
| 61      | Divers    | 13.90       | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets, d'activités et de formations dans l'intérêt de la sécurité publique                  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 327 000,00              | 327 000,00                                     | 260 642,09                        |
| 63      | 93.00     | 13.90       | Versement au fonds de financement des mécanismes de Kyoto du produit de la contribution spéciale „Kyoto“ prélevée sur les carburants                                      | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 64 000 000,00 D         | 65 145 926,13                                  | 65 145 926,13                     |
| 64      | Divers    | 13.90       | Taxe sur les véhicules automoteurs: dépenses brutes   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 67 500 000,00           | 67 500 000,00                                  | 60 919 425,05                     |
| 66      | Divers    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du programme européen de la lutte contre les discriminations „PROGRESS“  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 250 000,00              | 250 000,00                                     | 76 798,62                         |
| 68      | Divers    | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche „SENSORLUX“  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 100,00                  | 100,00   | 0,00                              |
| 70      | 12.16     | 13.90       | Part de l'Agence de la Sécurité Alimentaire (EFSA) dans les frais de fonctionnement du Point Focal de l'Agence au Luxembourg  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 20 000,00               | 20 000,00                                      | 18 852,66                         |
| 71      | 12.30     | 13.90       | Part de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre d'une collecte continue de données sur la présence de contaminants chimiques dans les denrées alimentaires      | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 1 000,00                | 1 000,00                                       | 0,00                              |
| 72      | 12.16     | 13.90       | Programme européen: Fundamental Rights and Citizenship  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 150 000,00              | 150 000,00                                     | 78 753,00                         |
| 73      | Divers    | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche „CORE-HYPOCAMP“  | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 92 489,00               | 92 489,00                                      | 40 976,73                         |
| 75      | Divers    | 13.90       | Fonds Européen de Développement Régional (FEDER): part du Luxembourg dans le projet de recherche Interreg IVA   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 40 000,00               | 40 000,00                                      | 0,00                              |
| 77      | Divers    | 13.90       | Part de l'Union européenne dans le cadre du Fonds européen pour le retour   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 357 000,00              | 357 000,00                                     | 270 043,71                        |
| 79      | 33.00     | 13.90       | Participation de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre de l'enquête paneuropéenne   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 1 000,00                | 1 000,00                                       | 0,00                              |
| 80      | 33.00     | 06.00       | Part de l'Union européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'économie solidaire dans le cadre des fonds structurels européens | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 100,00                  | 100,00   | 0,00                              |
| 81      | 33.00     | 13.90       | Cofinancement par la Belgique de programmes d'aide au développement exécutés avec le Luxembourg   | CNLI, CNST, CORD, CSDE | 1 125 000,00            | 1 125 000,00                                   | 0,00                              |
|         |           |             | <b>Total du Chapitre VI – Dépenses pour ordre:</b>  |                        | <b>5 241 979 631,00</b> | <b>5 416 492 989,52</b>                        | <b>5 321 237 964,71</b>           |

**BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE**  
Historique du solde cumulé

| ANL | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | SOLDE CUMULE 1988-2011 | 2012 | SOLDE CUMULE 1988-2012 | ANL |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------------------------|------|------------------------|-----|
| 1   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 1   |
| 2   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 2   |
| 3   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 3   |
| 4   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 4   |
| 5   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 5   |
| 6   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 6   |
| 7   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 7   |
| 8   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 8   |
| 9   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 9   |
| 10  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 10  |
| 11  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 11  |
| 12  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 12  |
| 13  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 13  |
| 14  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 14  |
| 15  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 15  |
| 16  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 16  |
| 17  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 17  |
| 18  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 18  |
| 19  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 19  |
| 20  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 20  |
| 21  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 21  |
| 22  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 22  |
| 23  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 23  |
| 24  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 24  |
| 25  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 25  |
| 26  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 26  |
| 27  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 27  |
| 28  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 28  |
| 29  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 29  |
| 30  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 30  |
| 31  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 31  |
| 32  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 32  |
| 33  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 33  |
| 34  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 34  |
| 35  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 35  |
| 36  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 36  |
| 37  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 37  |
| 38  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 38  |
| 39  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 39  |
| 40  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 40  |
| 41  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 41  |
| 42  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 42  |
| 43  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 43  |
| 44  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 44  |
| 45  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 45  |
| 46  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 46  |
| 47  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 47  |
| 48  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 48  |
| 49  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 49  |
| 50  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 50  |
| 51  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 51  |
| 52  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 52  |
| 53  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 53  |
| 54  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 54  |
| 55  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 55  |
| 56  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 56  |
| 57  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 57  |
| 58  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 58  |
| 59  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 59  |
| 60  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 60  |
| 61  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 61  |
| 62  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 62  |
| 63  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 63  |
| 64  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 64  |
| 65  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 65  |
| 66  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 66  |
| 67  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 67  |
| 68  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 68  |
| 69  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 69  |
| 70  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 70  |
| 71  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 71  |
| 72  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 72  |
| 73  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 73  |
| 74  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 74  |
| 75  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 75  |
| 76  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 76  |
| 77  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 77  |
| 78  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 78  |
| 79  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 79  |
| 80  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 80  |
| 81  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 81  |
| 82  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 82  |
| 83  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 83  |
| 84  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 84  |
| 85  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 85  |
| 86  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 86  |
| 87  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 87  |
| 88  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 88  |
| 89  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 89  |
| 90  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 90  |
| 91  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 91  |
| 92  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 92  |
| 93  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 93  |
| 94  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 94  |
| 95  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 95  |
| 96  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 96  |
| 97  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 97  |
| 98  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 98  |
| 99  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 99  |
| 100 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 100 |
| 101 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 101 |
| 102 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 102 |
| 103 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 103 |
| 104 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 104 |
| 105 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 105 |
| 106 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 106 |
| 107 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 107 |
| 108 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 108 |
| 109 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 109 |
| 110 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 110 |
| 111 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 111 |
| 112 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 112 |
| 113 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 113 |
| 114 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 114 |
| 115 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 115 |
| 116 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 116 |
| 117 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 117 |
| 118 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 118 |
| 119 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 119 |
| 120 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 120 |
| 121 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 121 |
| 122 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 122 |
| 123 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 123 |
| 124 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 124 |
| 125 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 125 |
| 126 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 126 |
| 127 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 127 |
| 128 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 128 |
| 129 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 129 |
| 130 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 130 |
| 131 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 131 |
| 132 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 132 |
| 133 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 133 |
| 134 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 134 |
| 135 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 135 |
| 136 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 136 |
| 137 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 137 |
| 138 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 138 |
| 139 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 139 |
| 140 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 140 |
| 141 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 141 |
| 142 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 142 |
| 143 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 143 |
| 144 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 144 |
| 145 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 145 |
| 146 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 146 |
| 147 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 147 |
| 148 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 148 |
| 149 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 149 |
| 150 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 150 |
| 151 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 151 |
| 152 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 152 |
| 153 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 153 |
| 154 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 154 |
| 155 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 155 |
| 156 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 156 |
| 157 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 157 |
| 158 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 158 |
| 159 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        | 159 |
| 160 |      |      | </   |      |      |      |      |      |      |      |      |                        |      |                        |     |

| Section | Désignation du Fonds   | Excédent à la fin de l'exercice 2011 (en EUR) | Recettes (en EUR)    | Dépenses en EUR)    | Excédent à la fin de l'exercice 2012 (en EUR) |
|---------|--|---|----------------------|---------------------|---|
|         | <b>Fonds de tiers</b>  |   |                      |                     |   |
| CC      | Consignations judiciaires  | 9 768 905,90                                  | 151 280,26           | 500 000,00          | 9 420 186,16                                  |
|         | <b>Total Fonds de tiers:</b>   | <b>9 768 905,90</b>                           | <b>151 280,26</b>    | <b>500 000,00</b>   | <b>9 420 186,16</b>                           |
|         | <b>Fonds des communes</b>  |   |                      |                     |   |
| CP      | Fonds communal de péréquation conjoncturelle                                       | 51 766 213,97                                 | 296 601,78           | 0,00                | 52 062 815,75                                 |
| DC      | Fonds de dépenses communales   | -2 455 815,73                                 | 10 659 214,86        | 5 830 429,22        | 2 372 969,91                                  |
|         | <b>Total Fonds des communes:</b>   | <b>49 310 398,24</b>                          | <b>10 955 816,64</b> | <b>5 830 429,22</b> | <b>54 435 785,66</b>                          |
|         | <b>Fonds de l'Etat</b>   |   |                      |                     |   |
| AD      | Fonds d'investissements publics administratifs                                     | 76 445 872,84                                 | 156 606 652,00       | 171 506 998,73      | 61 545 526,11                                 |
| AS      | Fonds d'assainissement en matière de surendettement                                | 387 397,61                                    | 25 637,79            | 13 362,15           | 399 673,25                                    |
| CD      | Fonds de la coopération au développement   | 1 031 626,59                                  | 169 779 194,09       | 168 904 922,18      | 1 905 898,50                                  |
| CF      | Fonds communal de dotation financière  | 0,00  | 742 880 796,63       | 742 880 796,63      | 0,00  |
| CR      | Fonds de crise   | 21 715 472,77                                 | 0,00                 | 0,00                | 21 715 472,77                                 |
| CU      | Fonds social culturel  | 37 553,52                                     | 1 640 600,00         | 1 675 273,91        | 2 879,61                                      |
| DE      | Fonds de la dette publique   | 80 202 104,98                                 | 145 800 000,00       | 215 394 345,31      | 10 607 759,67                                 |
| DG      | Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                      | 757 332,25                                    | 419 463,00           | 563 501,23          | 613 294,02                                    |
| EF      | Fonds spécial des eaux frontalières  | 1 077 816,83                                  | 50 473,00            | 74 224,50           | 1 054 065,33                                  |
| EM      | Fonds pour l'emploi  | 108 179 054,33                                | 577 668 975,88       | 618 101 447,14      | 67 746 583,07                                 |
| ER      | Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat | 31 670 541,70                                 | 55 000 000,00        | 57 195 205,02       | 29 475 336,68                                 |
| GA      | Fonds pour la loi de garantie  | 70 056 885,71                                 | 75 176 686,74        | 65 350 429,70       | 79 883 142,75                                 |
| GE      | Fonds pour la gestion de l'eau   | 49 381 570,89                                 | 39 991 402,41        | 59 266 631,76       | 30 106 341,54                                 |
| IN      | Fonds de l'Innovation  | 16 274 586,33                                 | 43 000 000,00        | 36 164 276,81       | 23 110 309,52                                 |
| KY      | Fonds climat et énergie  | 400 748 105,94                                | 99 543 696,15        | 33 332 675,96       | 466 959 126,13                                |
| MH      | Fonds pour les monuments historiques   | 40 792 086,91                                 | 10 000 000,00        | 17 433 243,48       | 33 358 843,43                                 |
| MI      | Fonds d'équipement militaire   | 136 734 776,04                                | 37 000 000,00        | 24 048 810,14       | 149 685 965,90                                |
| OA      | Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture                       | 25 258 478,57                                 | 73 076 390,26        | 85 397 381,27       | 12 937 487,56                                 |
| PE      | Fonds spécial de la pêche  | 181 342,58                                    | 61 985,00            | 111 481,77          | 131 845,81                                    |
| PR      | Fonds pour la protection de l'environnement  | 55 132 555,72                                 | 9 000 000,00         | 19 509 475,15       | 44 623 080,57                                 |
| PS      | Fonds de pension   | -0,04   | 626 680 075,62       | 625 861 171,10      | 818 904,48                                    |
| RA      | Fonds du rail  | 248 024 373,14                                | 314 179 181,25       | 306 837 884,96      | 255 365 669,43                                |
| RE      | Fonds pour la réforme communale  | 8 239 973,38                                  | 2 714 500,00         | 10 239 973,38       | 714 500,00                                    |

| Section | Désignation du Fonds   | Excédent à la fin de l'exercice 2011 (en EUR) | Recettes (en EUR)       | Dépenses en EUR)        | Excédent à la fin de l'exercice 2012 (en EUR) |
|---------|--|---|-------------------------|-------------------------|---|
| RF      | Fonds des raccordements ferroviaires internationaux                      | 51 915 765,78                                 | 2 000 000,00            | 17 064 700,96           | 36 851 064,82                                 |
| RO      | Fonds des routes   | 67 094 447,63                                 | 155 948 430,65          | 175 096 246,27          | 47 946 632,01                                 |
| SC      | Fonds d'investissements publics scolaires                                | 86 689 600,90                                 | 52 210 000,00           | 64 324 976,41           | 74 574 624,49                                 |
| SF      | Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales            | 77 795 820,80                                 | 60 156 750,56           | 74 142 612,29           | 63 809 959,07                                 |
| SH      | Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières              | 101 151 559,71                                | 37 800 000,00           | 33 500 656,91           | 105 450 902,80                                |
| SO      | Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux                    | 30 913 070,89                                 | 8 500 000,00            | 7 845 803,77            | 31 567 267,12                                 |
| SP      | Fonds d'équipement sportif national                                      | 49 610 076,76                                 | 17 500 000,00           | 22 577 916,26           | 44 532 160,50                                 |
| TO      | Fonds pour la promotion touristique                                      | 9 334 362,40                                  | 7 000 000,00            | 8 583 619,86            | 7 750 742,54                                  |
|         | <b>Total Fonds de l'Etat:</b>  | <b>1 846 834 213,46</b>                       | <b>3 521 410 891,03</b> | <b>3 663 000 045,01</b> | <b>1 705 245 059,48</b>                       |
|         | <b>Fonds de couverture de dettes de l'Etat sans incidence budgétaire</b> |   |                         |                         |   |
| MO      | Fonds de couverture des signes monétaires émis par le Trésor             | 228 812 922,83                                | 15 552 734,58           | 0,00                    | 244 365 657,41                                |
| PC      | Fonds de couverture des avoirs sur comptes chèques postaux               | 689 167 070,76                                | 89 532 699,11           | 0,00                    | 778 699 769,87                                |
|         | <b>Total Fonds de cov. de dettes de l'Etat sans incid. budg.:</b>        | <b>917 979 993,59</b>                         | <b>105 085 433,69</b>   | <b>0,00</b>             | <b>1 023 065 427,28</b>                       |
|         | <b>Total général:</b>  | <b>2 823 893 511,19</b>                       | <b>3 637 603 421,62</b> | <b>3 669 330 474,23</b> | <b>2 792 166 458,58</b>                       |





6577/01

N° 6577<sup>1</sup>

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session extraordinaire 2013

**PROJET DE LOI**

portant règlement du compte général de l'exercice 2012

\* \* \*

**AVIS DU CONSEIL D'ETAT**

(22.10.2013)

Par dépêche du 28 mai 2013, le Premier Ministre, Ministre d'Etat, a saisi le Conseil d'Etat pour avis du projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012, élaboré par le ministre des Finances. Le texte du projet de loi était accompagné d'un exposé des motifs, d'une fiche d'évaluation d'impact et d'annexes comprenant le compte général de l'exercice 2012 avec le budget des recettes et des dépenses, le budget des recettes et des dépenses pour ordre, un historique du solde cumulé des budgets des recettes et dépenses pour ordre, ainsi qu'un tableau présentant les avoirs des fonds spéciaux.

Le rapport général de la Cour des comptes sur le projet de loi sous avis n'était pas à la disposition du Conseil d'Etat au moment de l'adoption du présent avis.

Suivant l'exposé des motifs, le budget définitif de l'exercice 2012 s'écarte du budget inscrit dans la loi du 23 décembre 2011 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice dans la mesure où la loi du 21 juillet 2012 portant création du Sportlycée a ajouté deux articles au budget des dépenses courantes, portant sur un montant total de 178.684 euros.

Le budget voté de l'exercice 2012 se présente comme suit:

*(en millions d'euros)*

|                   | <i>Recettes</i> | <i>Dépenses</i> | <i>Excédent</i> |
|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Budget courant    | 10.632,5        | 10.175,3        | 457,2           |
| Budget en capital | 59,8            | 913,1           | -853,3          |
| Budget total      | 10.692,3        | 11.088,4        | -396,1          |

Le compte général 2012, de son côté, se présente comme suit:

*(en millions d'euros)*

|                             | <i>Recettes</i> | <i>Dépenses</i> | <i>Excédent</i> |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Compte du budget courant    | 10.674,1        | 10.253,3        | 420,8           |
| Compte du budget en capital | 631,9           | 1.258,7         | -626,8          |
| Compte du budget total      | 11.306,0        | 11.512,0        | -206,0          |

Le Conseil d'Etat note avec satisfaction que le déficit de 206 millions d'euros est nettement inférieur au montant de 396,1 millions d'euros émarginé au budget définitif. Cette embellie s'explique essentiellement par l'émission d'un emprunt obligataire d'un milliard d'euros, dont 546,3 millions d'euros sont inscrits en recettes en capital. Sur ce total, 345,6 millions d'euros couvrent des dépenses en capital non prévues au budget définitif, et le solde, soit 200,7 millions d'euros, a un impact direct sur la réduction du déficit budgétaire. Il s'ensuit que, abstraction faite de l'impact de cet emprunt obligataire, le déficit réalisé aurait été de 406,7 millions d'euros, soit un montant pratiquement égal au déficit inscrit au budget voté, à savoir 396,1 millions d'euros. Le total des recettes et le total des dépenses du budget ordinaire restent très proches du budget voté et, par voie de conséquence, l'excédent des recettes de

457 millions d'euros ne s'écarte que de 36 millions d'euros du montant émarginé au budget voté. Le Conseil d'Etat conclut que les prévisions de recettes ont été établies avec beaucoup de réalisme.

Le compte général peut être rapproché de la présentation des finances publiques suivant les règles du système européen des comptes SEC95. Le solde de financement de l'administration centrale diffère en effet du compte général par la prise en considération des recettes et des dépenses effectives des fonds spéciaux de l'Etat et des établissements publics, et par l'application de règles d'affectation et d'imputation différentes pour certaines opérations budgétaires.

Selon les auteurs du projet de loi, le déficit de l'administration centrale calculé sur base du compte général s'élevait à 1.157 millions d'euros pour l'exercice 2012<sup>1</sup>. Ce chiffre est très proche du montant inscrit au budget voté de l'administration centrale, à savoir 1.143 millions d'euros. A noter également que le déficit repris au tableau intitulé „recettes et dépenses de l'administration centrale“ annexé au projet de loi<sup>2</sup> atteint un montant inférieur, à savoir 1.099 millions d'euros. Le Conseil d'Etat note avec satisfaction que le déficit définitif de l'administration centrale reste très proche du solde inscrit au budget voté. Il suppose également que le tableau repris en annexe au projet de loi a été établi à une date plus récente que la notification du besoin de financement à la Commission européenne, et que le déficit est passé de 1.157 à 1.099 millions d'euros entre ces deux dates. Mais cette hypothèse du Conseil d'Etat reste incertaine. Toujours est-il que le Gouvernement ne facilite pas l'orientation du lecteur lorsqu'il publie deux chiffres différents dans le même document parlementaire sans les réconcilier entre eux.

Le Gouvernement avait prévu un déficit de l'administration centrale de 1.648 millions pour l'année 2012 au moment de la présentation du budget 2013<sup>3</sup>: comme cette évaluation tient compte de l'exécution probable d'après les prévisions actualisées des départements ministériels et des administrations fiscales, le Conseil d'Etat se serait attendu à ce que ces prévisions actualisées au cours de l'année 2012 seraient plus proches des chiffres définitifs que le budget voté, établi en été 2011. Ce paradoxe n'est pas expliqué dans l'exposé des motifs.

Il ressort du tableau intitulé „recettes et dépenses de l'administration centrale“ annexé au projet de loi<sup>4</sup> que les recettes et les dépenses comportent des écarts qui se compensent partiellement. A titre d'exemple, la consommation intermédiaire dépasse de 82 millions (soit 8,2%) le montant inscrit au budget définitif de l'administration centrale: ce chiffre à lui seul est déjà supérieur à l'écart entre le déficit inscrit au budget voté et le déficit repris au compte général.

En définitive, il convient de retenir deux chiffres pour apprécier le déficit budgétaire relatif à l'exercice 2012:

- Le compte général des recettes et des dépenses de l'Etat, établi suivant les règles de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, émerge un déficit de 206 millions d'euros.
- Le compte général des recettes et des dépenses de l'administration centrale, établi suivant le système européen SEC95, dégage un solde à financer de 1.099 millions d'euros.

L'écart entre ces deux chiffres est impressionnant. Il s'explique essentiellement par les retraitements opérés par le système européen SEC95:

- Le système SEC95 élimine certaines écritures comptables inscrites au compte général établi suivant les règles nationales (exemple: contrairement aux règles nationales, le système SEC95 n'inscrit pas les émissions d'emprunts en recettes de l'Etat).
- Le système SEC95, basé sur l'ensemble de l'administration centrale, tient compte des recettes et des dépenses réalisées tant par l'Etat proprement dit que par les fonds spéciaux et les fonds d'investissement, les services de l'Etat à gestion séparée et les établissements publics.

1 Doc. parl. n° 6577<sup>1</sup>, page 3. Le chiffre de 1.157 millions a en effet été notifié à la Commission européenne par le Gouvernement, le 1er avril 2013.

2 Doc. parl. n° 6577<sup>1</sup>, page 9.

3 Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat de l'exercice 2013 (doc. parl. n° 6500<sup>3</sup>), page 17.

4 Doc. parl. n° 6577<sup>1</sup>, page 9.

Ces retraitements peuvent être résumés comme suit:

(en millions d'euros)

|  |       |
|--|-------|
| Déficit suivant la loi modifiée du 8 juin 1999:  | 206   |
| + emprunt émis par l'Etat, partie inscrite comme recette en capital:                         | 546,3 |
| + autres ajustements suivant le système européen SEC95 (essentiellement les fonds spéciaux): | 346,7 |
| Déficit:   | 1.099 |

En définitive, le système européen SEC95 présente une vue plus économique de l'administration centrale, tandis que le système défini par les règles nationales vise essentiellement à assurer le contrôle parlementaire sur les recettes et les dépenses de l'Etat.

Au total, les dépenses effectives, déterminées conformément à la loi précitée du 8 juin 1999, dépassent de 423,6 millions d'euros le budget voté. Le total s'analyse comme suit:

(en millions d'euros)

|                               | <i>Budget voté</i> | <i>Compte général</i> | <i>Ecart</i> |
|-------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------|
| Dépenses du budget courant    | 10.175,3           | 10.253,3              | 78,0         |
| Dépenses du budget en capital | 913,1              | 1.258,7               | 345,6        |
| Dépenses du budget total      | 11.088,4           | 11.512,0              | 423,6        |

Cet écart s'explique essentiellement par deux positions de dépenses:

- Les dotations aux fonds spéciaux dépassent de 220 millions d'euros le montant budgété. Ces augmentations concernent le fonds d'investissements publics administratifs (+100 millions), le fonds pour l'emploi (+70 millions) et le fonds pour la loi de garantie (+50 millions). Le Conseil d'Etat relève que le compte général de l'année 2011 comportait également des dotations aux fonds spéciaux dépassant significativement les montants budgétés (+295,5 millions). A défaut d'informations plus précises, il ne peut pas se prononcer sur les raisons de ces écarts.
- Les octrois de crédits et prises de participations portent sur 184 millions d'euros, alors que seulement 1 million était inscrit au budget, soit un écart de 183 millions d'euros. Cet excédent est essentiellement imputable à la prise de participation dans la Banque Internationale à Luxembourg (73 millions) et à la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (80 millions).

Ces deux postes, à eux seuls, correspondent à un total de 403 millions d'euros dans le compte général, de sorte que les autres plus-values et moins-values de dépenses, prises ensemble, ne dépassent pas 20 millions d'euros.

Au niveau des recettes, le Conseil d'Etat relève que le total des recettes fiscales effectives est très proche du montant inscrit au budget voté, de sorte que la plus-value de recettes est essentiellement liée aux recettes en capital:

(en millions d'euros)

|                               | <i>Budget voté</i> | <i>Compte général</i> | <i>Ecart</i> |
|-------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------|
| Recettes du budget courant    | 10.632,5           | 10.674,1              | 41,6         |
| Recettes du budget en capital | 59,8               | 631,9                 | 572,1        |
| Recettes du budget total      | 10.692,3           | 11.306,0              | 613,7        |

La plus-value au niveau des recettes en capital de 631,9 millions d'euros s'explique essentiellement par l'émission d'un emprunt. En effet, l'Etat a émis un emprunt d'un milliard d'euros dont 200 millions ont été affectés au fonds du rail et 250 millions au fonds des routes et le solde de 546,3 millions d'euros, abstraction faite des frais liés à l'émission de 3,7 millions d'euros, a été porté en recettes budgétaires.

Le résultat négatif du compte général de l'exercice 2012, de 395,9 millions d'euros, est imputé à la réserve budgétaire, qui correspond au solde cumulé des comptes généraux de l'Etat depuis 1946. Suite au déficit des comptes généraux successifs, la réserve budgétaire a disparu pour donner la place à un solde négatif cumulé depuis 2005. Ce solde s'établit désormais à -889,3 millions d'euros.

Le compte général présente également la situation financière des fonds des communes, des fonds d'autres tiers, des fonds de couverture de dettes de l'Etat sans incidence budgétaire et des fonds spé-

ciaux de l'Etat. En ce qui concerne les fonds spéciaux de l'Etat, le Conseil d'Etat note que le total des avoirs disponibles des 31 fonds de 1.705,2 millions d'euros (compte général de l'exercice 2011: 1.846,8 millions d'euros) reste relativement élevé. Il tient à rappeler que certains fonds spéciaux sont alimentés à la fois par des dotations budgétaires, et par des recettes d'emprunt. Tel est notamment le cas pour le fonds des routes et le fonds du rail. L'avoir disponible des fonds spéciaux représente en définitive une réalité complexe, vu que l'alimentation de ces fonds peut se faire par quatre sources distinctes:

- les réserves ont été constituées partiellement par l'allocation d'excédents budgétaires réalisés à partir de recettes fiscales abondantes: de telles dotations contribuent effectivement à la constitution de réserves financières;
- certaines recettes fiscales perçues par l'Etat sont directement comptabilisées dans les fonds spéciaux sans transiter par le budget de l'Etat;
- au cours des années où le compte général est déficitaire, la dotation budgétaire des fonds creuse le déficit de l'Etat et le montant de la dotation est donc en définitive porté en déduction de la réserve budgétaire: de telles dotations ne représentent qu'une simple écriture comptable, dépourvue de toute portée financière proprement dite; et
- les dotations à certains fonds spéciaux sont alimentées directement par des recettes d'emprunts, qui ne transitent pas par le budget de l'Etat: de telles dotations augmentent directement la dette publique de l'Etat et enlèvent donc aux fonds spéciaux leur caractère de réserve au sens où ce terme s'utilise normalement.

Il s'ensuit qu'il convient d'interpréter le solde positif des fonds spéciaux de l'Etat en le rapprochant de la réserve budgétaire, de la dette publique et de la trésorerie de l'Etat. Dans une lecture purement financière des agrégats budgétaires, il conviendrait en effet de déduire au moins la réserve budgétaire négative du total des avoirs des fonds spéciaux de l'Etat:

(en millions d'euros)

|  |       |
|--|-------|
| Total des avoirs spéciaux et des fonds d'investissement: | 1.705 |
| Réserve budgétaire négative:                             | -889  |
| Solde:   | 816   |

Ce solde est à rapprocher du total des emprunts émis au cours des trois dernières années et affectés directement au fonds du rail et au fonds des routes, soit 400 millions en 2010, 200 millions en 2011 et 450 millions en 2012: à eux seuls, les chiffres de ces trois années dépassent donc le solde de 816 millions calculé ci-avant. Le Conseil d'Etat conclut que les avoirs des fonds spéciaux ont perdu leur caractère de réserve au fil des années.

Le budget pour ordre de l'exercice 2012, qui tient compte, d'une part, des recettes encaissées par l'Etat pour le compte de tiers et, d'autre part, au niveau des dépenses, des montants alloués aux tiers destinataires, présente un excédent de dépenses de 10,3 millions d'euros. Compte tenu de cet excédent, le solde cumulé positif s'élève à 13,1 millions d'euros. Le Conseil d'Etat renvoie aux observations afférentes formulées dans ses avis des années antérieures, et notamment à son avis du 10 novembre 2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2007 (doc. parl. n° 5891<sup>2</sup>) et du 8 décembre 2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2008 (doc. parl. n° 6058<sup>2A</sup>), recommandant „de procéder dorénavant aux opérations de report prévues par la loi et tendant à établir un équilibre entre recettes et dépenses pour ordre à la clôture de l'exercice, conformément à l'article 78(3) de la loi précitée du 8 juin 1999 qui retient que les dépenses pour ordre ne peuvent en principe pas dépasser le montant des recettes correspondantes à la fin de l'exercice“.

Aussi le Conseil d'Etat tient-il à rappeler dans ce contexte sa recommandation formulée antérieurement à l'adresse du Gouvernement „soit de respecter le cadre légal en place, soit d'adapter celui-ci pour répondre aux contraintes posées par les errements de comptabilisation inhérents aux budget et compte pour ordre“<sup>5</sup>.

En ce qui concerne l'historique du solde cumulé des budgets des recettes et dépenses pour ordre de 1988 à 2009, le Conseil d'Etat renvoie à son observation afférente formulée dans son avis du 8 décembre

5 Avis du Conseil d'Etat du 16 novembre 2010 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2009 (doc. parl. n° 6153<sup>3</sup>); avis du Conseil d'Etat du 10 novembre 2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2007 (doc. parl. n° 5891<sup>2</sup>).

2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2008 (doc. parl. n° 6058<sup>2A</sup>) et recommande de publier ce tableau dans une forme plus structurée et dès lors plus lisible.

Ainsi délibéré en séance plénière, le 22 octobre 2013.

*Le Secrétaire général,*  
Marc BESCH

*Le Président,*  
Victor GILLEN

CTIE – Division Imprimés et Fournitures de bureau

6577/02



N° 6577<sup>2</sup>

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session extraordinaire 2013

**PROJET DE LOI**

portant règlement du compte général de l'exercice 2012

\* \* \*

**RAPPORT GENERAL DE LA COUR DES COMPTES**

(23.9.2013)

## TABLE DES MATIERES

|  | <i>page</i> |
|--|-------------|
| Introduction   | 2           |
| I. Les constatations et recommandations de la Cour des comptes | 2           |
| 1 Considérations générales                                     | 2           |
| 1.1 Economie luxembourgeoise en 2012                           | 2           |
| 1.1.1 Evolution du PIB   | 2           |
| 1.1.2 Evolution de l'inflation                                 | 2           |
| 1.1.3 Marché de l'emploi                                       | 3           |
| 1.2 La balance du compte général de l'Etat de l'exercice 2012  | 3           |
| 1.3 La situation globale de l'exécution du budget 2012         | 6           |
| 1.4 La présentation „européenne“ des comptes                   | 14          |
| 1.5 Les fonds spéciaux   | 15          |
| 1.5.1 La situation financière des fonds spéciaux de l'Etat     | 16          |
| 1.5.1.1 L'évolution des recettes des fonds spéciaux de l'Etat  | 17          |
| 1.5.1.2 L'évolution des dépenses des fonds spéciaux de l'Etat  | 19          |
| 1.5.2 Les fonds spéciaux de l'Etat au niveau du logiciel SAP   | 20          |
| 1.6 L'exécution du budget des dépenses                         | 20          |
| 1.6.1 Les transferts de crédits                                | 20          |
| 1.6.2 Les crédits non limitatifs                               | 22          |
| 2 Contrôle intensifié de la Cour                               | 23          |
| 2.1 Rémunérations des agents de l'Etat                         | 23          |
| 2.1.1 Présentation du contrôle de la Cour                      | 23          |
| 2.1.2 Résultats du contrôle                                    | 24          |
| 2.1.2.1 Fonctionnaires   | 24          |
| 2.1.2.2 Employés   | 24          |
| 2.1.2.3 Ouvriers   | 25          |
| 2.1.2.4 Etudiants  | 25          |
| 2.1.2.5 Fonctionnaires, employés, ouvriers et étudiants        | 25          |
| Annexes  | 27          |

|  |    |
|--|----|
| II. Les réponses du Gouvernement   | 59 |
| Prise de position du ministère d'Etat  | 59 |
| Prise de position du ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative | 59 |

\*

## INTRODUCTION

Suivant l'article 5 (1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 portant organisation de la Cour des comptes, la Cour „établit chaque année un rapport général sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'Etat de l'exercice précédent. Ce rapport peut également porter sur des constatations et recommandations relatives à des exercices budgétaires antérieurs. Il est transmis à la Chambre des députés, accompagné des observations du Gouvernement ou de tout autre organisme concerné.“

Le projet de loi (doc. parl. 6577) a été déposé en date du 6 juin 2013.

La Cour tient à signaler que ses rapports généraux sur les projets de loi portant règlement du compte général doivent être mis en relation avec ses avis sur les projets de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat.

\*

## I. LES CONSTATATIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA COUR DES COMPTES

### 1 Considérations générales

#### 1.1 *Economie luxembourgeoise en 2012*

##### 1.1.1 *Evolution du PIB*

Pour l'établissement du budget des recettes et dépenses de l'Etat pour 2012, le Gouvernement avait retenu une hypothèse de croissance annuelle de 2,1% du PIB. La progression effective du PIB sur l'ensemble de l'année 2012 se chiffrant à 0,3% a donc été nettement moins importante qu'initialement prévue.

La croissance de l'économie luxembourgeoise en 2012 s'est cependant conclue par une hausse relativement forte du PIB au 4e trimestre (1,6% par rapport au 3e trimestre 2012). Cette reprise en fin d'année a reposé largement sur la bonne performance des services non financiers. Le secteur financier a continué pour sa part à montrer une absence de dynamisme.

##### 1.1.2 *Evolution de l'inflation*

Le budget des recettes et dépenses de l'Etat de l'exercice 2012 a été établi par le Gouvernement en tablant sur une inflation de 2,4%. Le Statec constate une inflation de 2,7% en 2012 par rapport aux taux de 3,4% en 2011 et 2,3% en 2010.

L'évolution de l'inflation est due à plusieurs facteurs. D'une part, l'inflation des produits pétroliers a été plus modérée depuis la mi-2011. D'autre part, l'inflation des autres biens et services s'est stabilisée autour de 2,2% en 2012 et est en recul par rapport à 2011. Par contre, l'inflation des autres composantes s'est accélérée et divers facteurs exogènes ont également exercé un impact sur l'inflation. Ainsi, la hausse des matières premières agricoles s'est répercutée sur les prix des biens alimentaires transformés et non transformés. Par ailleurs, la dépréciation de l'euro par rapport au dollar a exercé un impact sur l'inflation des biens industriels non énergétiques. Ces biens sont essentiellement importés et leur taux d'inflation a été de 1,7% en 2012, soit le taux le plus élevé depuis 2001.

### 1.1.3 Marché de l'emploi

Le Statec constate une progression de 2,4% de l'emploi intérieur pour 2012 (3,0% en 2011) par rapport au budget des recettes et dépenses de l'Etat de l'exercice 2012 qui table sur une augmentation de 2,0%. En 2012, l'emploi frontalier a progressé de 1,7%, après une hausse de 3,3% en 2011, alors que la croissance de l'emploi salarié résident est passée de 2,7% à 3,0% sur la même période. Par ailleurs, une hausse de l'emploi à temps partiel, tant du côté des résidents que du côté des frontaliers, est à relever. Ainsi la part de l'emploi à temps partiel dans l'emploi total a augmenté à 16,1% en 2012 après avoir atteint 15,4% en 2011.

Cependant, la crise a eu un impact au niveau du marché du travail avec un taux de chômage se situant à 6,1%, équivalant à environ 15.000 demandeurs d'emploi selon l'ADEM (données corrigées des variations saisonnières). Le taux de chômage au sens „large“ (incorporant les bénéficiaires d'une mesure d'emploi) s'est établi à quelque 19.600 personnes ou bien 7,9% en 2012 et a donc augmenté d'un demi pour-cent par rapport à 2011 (7,4%). En 2012, le nombre de demandeurs d'emploi inscrits à l'ADEM a augmenté d'environ 1.650 personnes (14.258 demandeurs d'emploi en janvier 2012 à 15.905 en décembre 2012).

### 1.2 La balance du compte général de l'Etat de l'exercice 2012

Suivant l'article 10, paragraphe (2) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, le compte général de l'Etat „porte sur l'ensemble des recettes et dépenses de l'Etat par article budgétaire, ainsi que sur les fonds spéciaux, et est présenté suivant la même subdivision que le budget“. Le compte général de l'exercice 2012 se solde par un résultat négatif aussi bien au budget des recettes et des dépenses qu'au budget pour ordre.

#### A. Recettes et dépenses courantes et en capital

|      |  |                   |
|------|--|-------------------|
|      | Report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital de l'année précédente | -683.211.504,96   |
| I.   | Recettes   | 11.305.987.449,15 |
| II.  | Dépenses   | 11.512.053.316,90 |
| III. | Excédent de dépenses   | 206.065.867,75    |
| IV.  | Report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital                       | -889.277.372,71   |

#### B. Recettes et dépenses pour ordre

|      |   |                  |
|------|---|------------------|
|      | Report du solde des recettes et dépenses pour ordre de l'année précédente | 23.463.425,56    |
| I.   | Recettes pour ordre   | 5.310.896.030,08 |
| II.  | Dépenses pour ordre   | 5.321.237.964,71 |
| III. | Excédent de dépenses pour ordre   | 10.341.934,63    |
| IV.  | Report du solde des recettes et dépenses pour ordre                       | 13.121.490,93    |

#### C. Recettes et dépenses des fonds déposés à la Trésorerie de l'Etat

|      |  |                  |
|------|--|------------------|
|      | Report du solde des recettes et dépenses de l'année précédente | 2.823.893.511,19 |
| I.   | Recettes   | 3.637.603.421,62 |
| II.  | Dépenses   | 3.669.330.474,23 |
| III. | Excédent de dépenses   | 31.727.052,61    |
| IV.  | Report du solde des recettes et dépenses                       | 2.792.166.458,58 |

Les recettes courantes et en capital encaissées pour compte de l'Etat ont été de 11.305.987.449,15 euros. Le montant des recettes qui relèvent des administrations fiscales se chiffre à 10.424.613.620,38 euros. A ces recettes s'ajoutent des recettes à hauteur de 881.373.828,77 euros, dont le recouvrement est du ressort de la Trésorerie de l'Etat.

Le tableau ci-après donne pour l'exercice 2012 la répartition des recettes courantes et en capital telles qu'elles ont été effectuées par les administrations fiscales et par la Trésorerie de l'Etat.

*Tableau 1: Recettes effectives pendant l'année 2012*

|     |  | <i>Recettes courantes</i> | <i>Recettes en capital</i> | <i>Total</i>             |
|-----|--|---------------------------|----------------------------|--------------------------|
| (A) | Recettes effectuées par les administrations fiscales |                           |                            |                          |
|     | Administration des Contributions directes            | 5.596.985.863,39          |                            | 5.596.985.863,39         |
|     | Administration de l'Enregistrement et des Domaines   | 3.430.786.525,66          | 75.589.489,90              | 3.506.376.015,56         |
|     | Administration des Douanes et Accises                | 1.321.251.741,43          |                            | 1.321.251.741,43         |
| (B) | Recettes effectuées par la Trésorerie de l'Etat      | 325.030.388,52            | 556.343.440,25             | 881.373.828,77           |
|     | <b>Total des recettes budgétaires</b>                | <b>10.674.054.519,00</b>  | <b>631.932.930,15</b>      | <b>11.305.987.449,15</b> |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Le détail, par ministère, des paiements effectifs des dépenses courantes et en capital telles que liquidées et ordonnancées au titre de l'exercice 2012 est le suivant:

*Tableau 2: Dépenses courantes et en capital liquidées en 2012*

| <i>Ministère</i>  | <i>Dépenses courantes</i> | <i>Dépenses en capital</i> | <i>Total des dépenses effectuées</i> |
|---|---------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Ministère d'Etat  | 142.790.423,03            | 1.741.943,66               | 144.532.366,69                       |
| Ministère des Affaires étrangères                                     | 434.641.988,63            | 41.424.612,02              | 476.066.600,65                       |
| Ministère de la Culture   | 106.834.969,79            | 13.314.798,76              | 120.149.768,55                       |
| Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche              | 375.579.308,89            | 376.118,98                 | 375.955.427,87                       |
| Ministère des Finances  | 331.780.990,32            | 280.396.108,44             | 612.177.098,76                       |
| Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur                      | 44.503.112,55             | 81.864.637,74              | 126.367.750,29                       |
| Ministère des Classes moyennes et du Tourisme                         | 14.383.513,76             | 15.055.590,69              | 29.439.104,45                        |
| Ministère de la Justice   | 128.999.878,13            | 612.211,36                 | 129.612.089,49                       |
| Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative     | 693.134.453,02            | 8.907.303,95               | 702.041.756,97                       |
| Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région                        | 726.678.273,28            | 66.339.809,57              | 793.018.082,85                       |
| Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle | 1.299.561.799,85          | 36.875.438,75              | 1.336.437.238,60                     |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration                           | 1.775.088.597,13          | 67.730.733,33              | 1.842.819.330,46                     |
| Ministère de la Santé   | 90.319.176,85             | 41.216.970,51              | 131.536.147,36                       |
| Ministère du Logement   | 55.918.922,70             | 97.306.586,90              | 153.225.509,60                       |
| Ministère du Travail et de l'Emploi                                   | 484.698.857,06            | 305.227,60                 | 485.004.084,66                       |
| Ministère de la Sécurité sociale                                      | 2.505.653.369,02          | 322.978,93                 | 2.505.976.347,95                     |

| <i>Ministère</i>  | <i>Dépenses courantes</i> | <i>Dépenses en capital</i> | <i>Total des dépenses effectuées</i> |
|---|---------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural | 52.539.210,88             | 59.180.493,21              | 111.719.704,09                       |
| Ministère du Développement durable et des Infrastructures               | 977.954.966,30            | 445.747.255,51             | 1.423.702.221,81                     |
| Ministère de l'Égalité des Chances                                      | 12.272.685,80             | 0,00                       | 12.272.685,80                        |
| <b>Total des dépenses budgétaires</b>                                   | <b>10.253.334.496,99</b>  | <b>1.258.718.819,91</b>    | <b>11.512.053.316,90</b>             |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

L'exercice 2012 dégage un résultat négatif de 206.065.867,75 euros. En imputant ce résultat au solde cumulé des exercices clos antérieurs, le report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital, repris au bilan financier de l'Etat à présenter par la Trésorerie de l'Etat, s'établit à -889.277.372,71 euros.

Le budget pour ordre tient compte, d'une part, des recettes encaissées par l'Etat pour le compte de tiers et, d'autre part, au niveau des dépenses, des montants alloués aux tiers destinataires. En d'autres termes, le budget pour ordre concerne des fonds qui ne font que transiter par la Trésorerie de l'Etat. Il s'agit donc d'opérations financières qui devraient être budgétairement neutres pour l'Etat.

En raison de l'article 78(3) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les dépenses pour ordre ne peuvent en principe pas dépasser le montant des recettes correspondantes à la fin de l'exercice.

En ce qui concerne le compte général de l'Etat de l'exercice 2012, il est à constater que le budget des recettes et des dépenses pour ordre est en déséquilibre et affiche un excédent de dépenses de 10.341.934,63 euros.

La différence entre les recettes et dépenses pour ordre trouve son origine dans un déséquilibre entre les recettes et dépenses des articles suivants:

Tableau 3: Déséquilibre entre recettes et dépenses pour ordre

| <i>Article budgétaire</i> | <i>Recettes pour ordre</i> | <i>Dépenses pour ordre</i> | <i>Différence</i> | <i>Solde cumulé 1988-2012</i> |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------------|
| 6                         | 0,00                       | 339.858,30                 | -339.858,30       | -881.462,62                   |
| 7                         | 35.243.150,11              | 34.568.300,45              | 674.849,66        | 812.353,17                    |
| 18                        | 4.014.097,87               | 7.956.515,55               | -3.942.417,68     | 6.613.084,34                  |
| 19                        | 3.876.020,13               | 4.066.092,68               | -190.072,55       | 4.003.699,45                  |
| 30                        | 203.511,63                 | 267.398,71                 | -63.887,08        | 25.021,22                     |
| 33                        | 128.889,75                 | 57.798,57                  | 71.091,18         | -57.798,57                    |
| 34                        | 4.794,99                   | 9.829,74                   | -5.034,75         | -9.829,74                     |
| 35                        | 16.218.755,32              | 16.382.049,24              | -163.293,92       | -4.696.408,50                 |
| 37                        | 22.313.772,89              | 22.719.325,55              | -405.552,66       | -351.659,04                   |
| 43                        | 96.546,58                  | 2.327,20                   | 94.219,38         | 53.144,62                     |
| 44                        | 8.956.611,07               | 9.099.827,74               | -143.216,67       | 5.746.165,30                  |
| 48                        | 0,00                       | 0,00                       | 0,00              | 203.969,21                    |
| 52                        | 295.737,88                 | 357.712,69                 | -61.974,81        | 354.840,26                    |
| 53                        | 537.816,07                 | 515.913,12                 | 21.902,95         | -41.509,27                    |
| 56                        | 0,00                       | 0,00                       | 0,00              | 43.841,18                     |
| 57                        | 0,00                       | 0,00                       | 0,00              | 139.756,57                    |
| 58                        | 0,00                       | 0,00                       | 0,00              | 5.588,85                      |
| 61                        | 328.475,77                 | 260.642,09                 | 67.833,68         | 79.916,98                     |
| 66                        | 0,00                       | 76.798,62                  | -76.798,62        | -336.002,45                   |

| Article budgétaire | Recettes pour ordre   | Dépenses pour ordre   | Différence            | Solde cumulé 1988-2012 |
|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| 70                 | 20.000,00             | 18.852,66             | 1.147,34              | 5.194,82               |
| 72                 | 0,00                  | 78.753,00             | -78.753,00            | 7.193,00               |
| 73                 | 0,00                  | 40.976,73             | -40.976,73            | 8.094,26               |
| 76                 | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                  | 20.246,57              |
| 77                 | 179.253,00            | 270.043,71            | -90.790,71            | 249.051,32             |
| 81                 | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                  | 1.125.000,00           |
| <b>Total</b>       | <b>102.611.176,13</b> | <b>112.953.110,76</b> | <b>-10.341.934,63</b> | <b>13.121.490,93</b>   |

Source chiffres: comptes généraux; tableau: Cour des comptes

### 1.3 La situation globale de l'exécution du budget 2012

Le budget voté de l'exercice 2012, tel qu'il fut arrêté par la loi du 16 décembre 2011, a été modifié par la loi du 21 juillet 2012 portant création du Sportlycée. Par rapport au budget modifié de l'Etat de l'exercice 2012, les variations des recettes et des dépenses enregistrées au compte général de l'Etat de l'exercice 2012 peuvent être résumées comme suit:

Tableau 4: Budget et compte 2012

|                                | Budget définitif 2012 | Compte général 2012 | Variation       |        |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|--------|
|                                |                       |                     | en valeur       | en %   |
| Recettes                       |                       |                     |                 |        |
| – courantes                    | 10.632.514.812,00     | 10.674.054.519,00   | 41.539.707,00   | 0,39   |
| – en capital                   | 59.846.550,00         | 631.932.930,15      | 572.086.380,15  | 955,92 |
| Total recettes (1)             | 10.692.361.362,00     | 11.305.987.449,15   | 613.626.087,15  | 5,74   |
| Dépenses                       |                       |                     |                 |        |
| – courantes                    | 10.175.259.796,00     | 10.253.334.496,99   | 78.074.700,99   | 0,77   |
| – en capital                   | 913.091.072,00        | 1.258.718.819,91    | 345.627.747,91  | 37,85  |
| Total dépenses (2)             | 11.088.350.868,00     | 11.512.053.316,90   | 423.702.448,90  | 3,82   |
| Excédent de dépenses (2) - (1) | 395.989.506,00        | 206.065.867,75      | -189.923.638,25 |        |

Source chiffres: budget de l'Etat 2012, compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Le compte général de l'exercice 2012 est clôturé avec un excédent de dépenses de 206,1 millions d'euros, alors que le budget définitif a renseigné sur un déficit de 396,0 millions d'euros. La Cour des comptes observe que le déficit inscrit dans le compte général est inférieur par rapport à celui inscrit au budget 2012. Il importe cependant de relever que cette apparente amélioration du solde s'explique notamment par le produit des emprunts nouveaux d'un montant de 546.280.000 euros. Ce montant n'a pas été inscrit au budget 2012.

La Cour illustre l'évolution des différentes catégories de recettes sur les pages suivantes. Pour ce qui est de son analyse de l'évolution des recettes directes et indirectes, la Cour renvoie à ses avis concernant les projets de budget de l'Etat 2012 et 2013.

Au niveau des recettes courantes, la plus-value de 0,39% réalisée par rapport aux prévisions de recettes se dégage des variations suivantes:

Tableau 5: Plus-value des recettes courantes

|  |                      |
|--|----------------------|
| Impôts directs   | -121.037.155,19      |
| Impôts indirects   | -378.578,07          |
| Recettes d'exploitation, taxes et redevances   | -37.810,92           |
| Recettes de participations ou d'avances de l'Etat  | 241.531,55           |
| Remboursements de dépenses   | -138.770,98          |
| Douanes et accises   | -12.643.258,57       |
| Impôts, droits et taxes  | 91.836.712,39        |
| Recettes domaniales  | 2.385.996,69         |
| Recettes d'exploitation et autres  | 2.091.651,99         |
| Remboursements   | 453.495,59           |
| Recettes versées par les communes et syndicats de communes   | -658.386,93          |
| Recettes versées par les établissements de sécurité sociale  | 601.811,95           |
| Recettes et bénéfices versés par les établissements publics  | 10.228.826,95        |
| Recettes et remboursements versés par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non financières | 644.292,87           |
| Recettes versées par les comptables extraordinaires  | 4.224.022,02         |
| Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé  | 69.289.184,27        |
| Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux          | -587.397,79          |
| Recettes d'exploitation  | -4.763.327,69        |
| Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat   | -213.133,13          |
| <b>Total</b>   | <b>41.539.707,00</b> |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 6: Recettes budget 2012 et compte 2012

| Code | Classes de comptes   | Budget 2012              | Compte 2012              | Différence<br>montant | Différence<br>% |
|------|--|--------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------|
| 10   | Recettes non ventilées   | 7.623.700,00             | 7.979.807,77             | 356.107,77            | 4,67            |
| 11   | Remboursements de dépenses de personnel  | 22.814.000,00            | 23.819.088,40            | 1.005.088,40          | 4,41            |
| 12   | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement   | 524.375,00               | 823.053,16               | 298.678,16            | 56,96           |
| 14   | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 2.670.000,00             | 2.588.099,28             | -81.900,72            | -3,07           |
| 16   | Vente de biens non durables et de services   | 80.176.950,00            | 82.617.336,97            | 2.440.386,97          | 3,04            |
| 17   | Vente de biens militaires durables   | 200,00                   | 0,00                     | -200,00               | -100,00         |
| 26   | Intérêts de créances   | 45.000.000,00            | 16.840.778,92            | -28.159.221,08        | -62,58          |
| 27   | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques   | 100,00                   | 0,00                     | -100,00               | -100,00         |
| 28   | Autres produits du patrimoine  | 154.208.846,00           | 234.618.762,99           | 80.409.916,99         | 52,14           |
| 29   | Intérêts imputés en crédit   | 1.000.000,00             | 277.830,20               | -722.169,80           | -72,22          |
| 36   | Impôts indirects et prélèvements   | 4.587.406.324,00         | 4.667.631.849,94         | 80.225.525,94         | 1,75            |
| 37   | Impôts directs   | 5.693.606.847,00         | 5.572.569.691,81         | -121.037.155,19       | -2,13           |
| 38   | Autres transferts de revenus   | 28.759.920,00            | 56.716.466,63            | 27.956.546,63         | 97,21           |
| 39   | Transfert de revenus à l'étranger  | 8.213.300,00             | 5.877.059,30             | -2.336.240,70         | -28,44          |
| 42   | Part des communes dans les pensions et rentes sociales   | 280.100,00               | 1.688.801,17             | 1.408.701,17          | 502,93          |
| 53   | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages   | 7.300.000,00             | 7.810.120,20             | 510.120,20            | 6,99            |
| 56   | Impôts en capital  | 47.000.100,00            | 67.502.317,88            | 20.502.217,88         | 43,62           |
| 57   | Autres transferts de capitaux des entreprises  | 25.000,00                | 72.986,11                | 47.986,11             | 191,94          |
| 58   | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages   | 350.200,00               | 903.467,00               | 553.267,00            | 157,99          |
| 59   | Transferts en capital à l'étranger   | 3.000.000,00             | 1.701.735,06             | -1.298.264,94         | -43,28          |
| 76   | Vente de terrains et bâtiments   | 2.000.000,00             | 6.912.415,41             | 4.912.415,41          | 245,62          |
| 77   | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels  | 400.000,00               | 673.303,50               | 273.303,50            | 68,33           |
| 84   | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger  | 100,00                   | 0,00                     | -100,00               | -100,00         |
| 86   | Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières         | 1.000,00                 | 0,00                     | -1.000,00             | -100,00         |
| 96   | Produits des emprunts publics consolidés   | 300,00                   | 546.362.477,45           | 546.362.177,45        | 182.120.725,82  |
|      |  | <b>10.692.361.362,00</b> | <b>11.305.987.449,15</b> | <b>613.626.087,15</b> | <b>5,74</b>     |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Le tableau ci-dessus reproduit le détail des variations des recettes en comparant le budget 2012 avec le compte 2012 suivant la classification économique.

Le tableau suivant reproduit le détail des variations des recettes en comparant les comptes des exercices 2011 et 2012 suivant la classification économique.



Tableau 7: Recettes compte 2011 et compte 2012

| Code | Classes de comptes   | Compte 2011              | Compte 2012              | Différence<br>montant | Différence<br>% |
|------|--|--------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------|
| 10   | Recettes non ventilées   | 11.962.801,61            | 7.979.807,77             | -3.982.993,84         | -33,29          |
| 11   | Remboursements de dépenses de personnel  | 23.134.731,24            | 23.819.088,40            | 684.357,16            | 2,96            |
| 12   | Remboursements de dépenses d'exploitation et de fonctionnement   | 639.151,97               | 823.053,16               | 183.901,19            | 28,77           |
| 14   | Remboursements de dépenses de réparation et d'entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur | 2.331.584,03             | 2.588.099,28             | 256.515,25            | 11,00           |
| 16   | Vente de biens non durables et de services   | 85.415.621,62            | 82.617.336,97            | -2.798.284,65         | -3,28           |
| 17   | Vente de biens militaires durables   | 0,00                     | 0,00                     | 0,00                  | 0,00            |
| 26   | Intérêts de créances   | 26.248.270,75            | 16.840.778,92            | -9.407.491,83         | -35,84          |
| 27   | Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques   | 0,00                     | 0,00                     | 0,00                  | 0,00            |
| 28   | Autres produits du patrimoine  | 249.389.447,51           | 234.618.762,99           | -14.770.684,52        | -5,92           |
| 29   | Intérêts imputés en crédit   | 754.764,61               | 277.830,20               | -476.934,41           | -63,19          |
| 36   | Impôts indirects et prélèvements   | 4.345.660.600,44         | 4.667.631.849,94         | 321.971.249,50        | 7,41            |
| 37   | Impôts directs   | 5.442.512.622,36         | 5.572.569.691,81         | 130.057.069,45        | 2,39            |
| 38   | Autres transferts de revenus   | 42.594.031,09            | 56.716.466,63            | 14.122.435,54         | 33,16           |
| 39   | Transferts de revenus à l'étranger   | 6.388.472,19             | 5.877.059,30             | -511.412,89           | -8,01           |
| 42   | Part des communes dans les pensions et rentes sociales   | 29.016.753,58            | 1.688.801,17             | -27.327.952,41        | -94,18          |
| 53   | Remboursements de transferts de capitaux aux ménages   | 6.586.630,95             | 7.810.120,20             | 1.223.489,25          | 18,58           |
| 56   | Impôts en capital  | 47.873.931,85            | 67.502.317,88            | 19.628.386,03         | 41,00           |
| 57   | Autres transferts de capitaux des entreprises  | 21.549,87                | 72.986,11                | 51.436,24             | 238,68          |
| 58   | Autres transferts de capitaux des administrations privées et des ménages   | 1.097.442,00             | 903.467,00               | -193.975,00           | -17,68          |
| 59   | Transferts en capital à l'étranger   | 40.000,00                | 1.701.735,06             | 1.661.735,06          | 4.154,34        |
| 76   | Vente de terrains et bâtiments   | 4.014.976,02             | 6.912.415,41             | 2.897.439,39          | 72,17           |
| 77   | Vente d'autres biens d'investissement et de biens incorporels  | 771.431,74               | 673.303,50               | -98.128,24            | -12,72          |
| 84   | Remboursements de crédits octroyés à l'étranger  | 0,00                     | 0,00                     | 0,00                  | 0,00            |
| 86   | Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières         | 33.730.774,42            | 0,00                     | -33.730.774,42        | -100,00         |
| 96   | Produits des emprunts publics consolidés   | 7.160.370,75             | 546.362.477,45           | 539.202.106,70        | 7.530,37        |
|      |  | <b>10.367.345.960,60</b> | <b>11.305.987.449,15</b> | <b>938.641.488,55</b> | <b>9,05</b>     |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 8: Variation des principaux impôts directs par rapport à l'exercice précédent

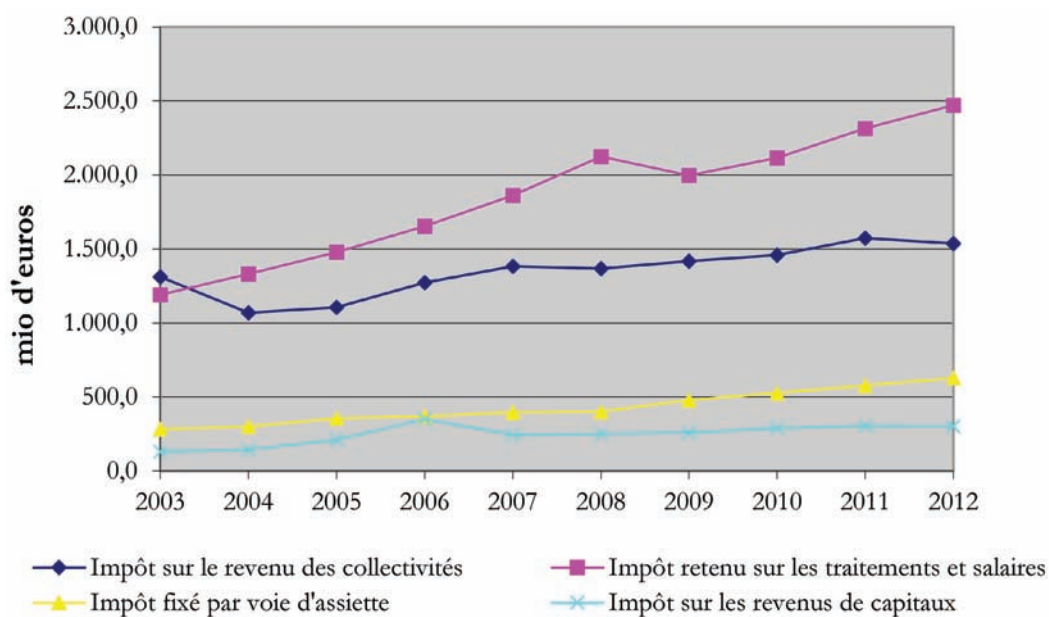
(en mio d'euros)

|  | 2011     | 2012     | Variation 2012/2011 |       |
|--|----------|----------|---------------------|-------|
|  |          |          | en mio d'euros      | en %  |
| Impôt sur le revenu des collectivités            | 1.573,84 | 1.536,87 | -36,97              | -2,3% |
| Impôt retenu sur les traitements et salaires     | 2.314,20 | 2.470,46 | 156,26              | 6,8%  |
| Impôt fixé par voie d'assiette                   | 577,38   | 627,81   | 50,42               | 8,7%  |
| Impôt sur les revenus de capitaux                | 303,92   | 301,30   | -2,62               | -0,9% |
| Impôt concernant les contribuables non résidents | 1,24     | 1,25     | 0,01                | 0,7%  |

Source chiffres: comptes généraux (aux erreurs d'arrondi près); tableau: Cour des comptes

En analysant l'évolution des différents impôts directs entre 2011 et 2012, il est à remarquer que les impôts sur les personnes physiques augmentent tandis que les impôts sur les personnes morales sont en déclin.

Graphique 9: Evolution des principaux impôts directs



Graphique: Cour des comptes

Tableau 10: Variation des principaux impôts indirects par rapport à l'exercice précédent

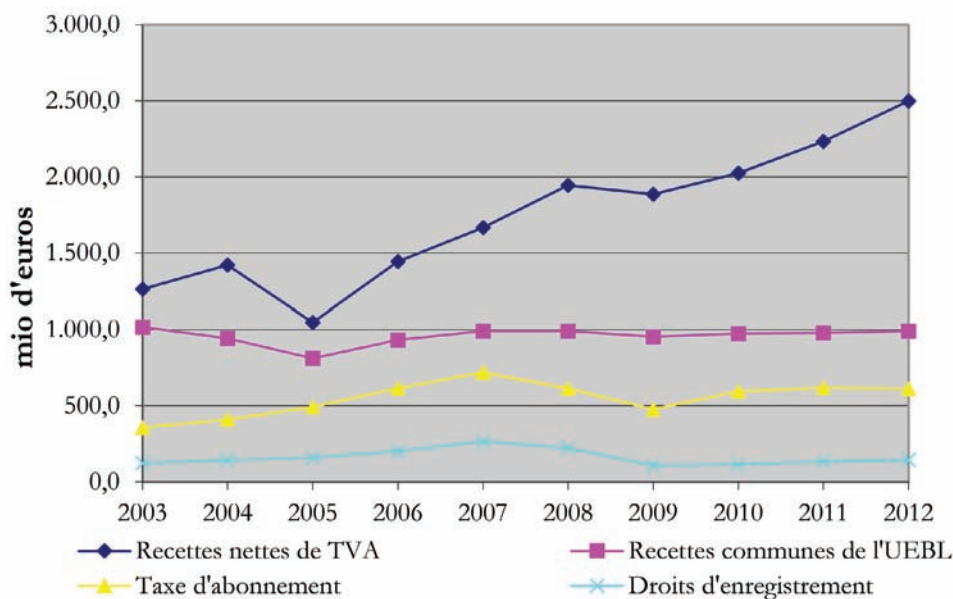
(en mio d'euros)

|                             | 2011     | 2012     | Variation 2012/2011 |       |
|-----------------------------|----------|----------|---------------------|-------|
|                             |          |          | en mio d'euros      | en %  |
| Recettes nettes de TVA      | 2.233,36 | 2.499,36 | 266,00              | 11,9% |
| Recettes communes de l'UEBL | 977,93   | 990,78   | 12,85               | 1,3%  |
| Taxe d'abonnement           | 617,93   | 612,37   | -5,56               | -0,9% |
| Droits d'enregistrement     | 134,57   | 145,01   | 10,44               | 7,8%  |

Source chiffres: comptes généraux (aux erreurs d'arrondi près); tableau: Cour des comptes

La comparaison entre les différents impôts indirects fait ressortir que les recettes nettes de TVA ont connu de nouveau une hausse considérable (+266 millions d'euros). Ceci s'explique notamment en raison de l'apport exceptionnel du commerce électronique. Les autres impôts indirects n'affichent que des augmentations marginales ou sont en déclin.

Graphique 11: Evolution des principaux impôts indirects



Graphique: Cour des comptes

Concernant les dépenses courantes et en capital effectives, celles-ci dépassent de 3,82% le total des dépenses projetées pour 2012. Cet écart correspond à 423,70 millions d'euros. Tel qu'il ressort du tableau 12, ces dépenses supplémentaires proviennent notamment de la majoration relative:

- aux dotations de fonds de réserve (+217.971.515,74 euros);
- aux octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières (+190.122.407,00 euros);
- aux subventions d'exploitation (+35.883.710,95 euros);
- au remboursement de la dette publique (+32.619.800,00 euros);
- à l'achat de biens non durables et de services (+16.059.190,65 euros);
- aux transferts de revenus à l'étranger (+11.823.600,62 euros);
- aux octrois de crédits aux et participations à l'étranger (+11.445.228,47 euros);
- aux transferts de capitaux aux administrations publiques locales (+10.456.486,33 euros).

Précisons encore que ces chiffres incluent, d'une part, la prise de participation de l'Etat dans la Banque Internationale de Luxembourg, pour 73 millions et, d'autre part, la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (MES), pour 80,1 millions d'euros.

La comparaison des dépenses courantes prévues et réalisées fait ressortir pour 2012 un écart de 78.074.700,99 euros (tableau 4). En fait, ce montant correspond aux dépenses basant sur des autorisations de dépassement de crédits non limitatifs, diminuées du montant des crédits votés qui n'ont pas été consommés. En 2012, les dépenses en capital connaissent une progression de l'ordre de 37,85% ou de 345.627.747,91 euros.

La Cour reproduit sur les pages suivantes le détail des variations des dépenses en comparant, d'une part, le budget 2012 avec le compte 2012 et, d'autre part, le compte 2011 avec le compte 2012 selon la classification économique. Notons que les dépenses courantes et en capital ont augmenté de 783 millions d'euros par rapport au compte 2011 (une hausse de 7,30%).

Tableau 12: Dépenses budget 2012 et compte 2012

| Code | Classes de comptes   | Budget 2012      | Compte 2012      | Différence<br>montant | Différence<br>% |
|------|--|------------------|------------------|-----------------------|-----------------|
| 10   | Dépenses non ventilées   | 48.762.759,00    | 48.642.627,97    | -120.131,03           | -0,25           |
| 11   | Salaires et charges sociales   | 2.127.525.958,00 | 2.088.351.438,23 | -39.174.519,77        | -1,84           |
| 12   | Achat de biens non durables et de services                                       | 416.960.052,00   | 433.019.242,65   | 16.059.190,65         | 3,85            |
| 14   | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur     | 23.908.316,00    | 22.541.420,55    | -1.366.895,45         | -5,72           |
| 21   | Intérêts de la dette publique  | 130.000.000,00   | 130.000.000,00   | 0,00                  | 0,00            |
| 23   | Intérêts imputés en débit  | 375.100,00       | 1.200.122,54     | 825.022,54            | 219,95          |
| 24   | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 11.668.166,00    | 10.308.887,63    | -1.359.278,37         | -11,65          |
| 31   | Subventions d'exploitation   | 411.486.985,00   | 447.370.695,95   | 35.883.710,95         | 8,72            |
| 32   | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises  | 270.797.319,00   | 256.829.219,93   | -13.968.099,07        | -5,16           |
| 33   | Transferts de revenus aux administrations privées                                | 361.193.866,00   | 350.093.768,98   | -11.100.097,02        | -3,07           |
| 34   | Transferts de revenus aux ménages  | 463.515.241,00   | 464.848.586,70   | 1.333.345,70          | 0,29            |
| 35   | Transferts de revenus à l'étranger   | 152.436.505,00   | 164.260.105,62   | 11.823.600,62         | 7,76            |
| 36   | Impôts indirects et „prélèvements“   | 100,00           | 0,00             | -100,00               | -100,00         |
| 37   | Impôts directs non ventilés  | 650.000,00       | 824.742,00       | 174.742,00            | 26,88           |
| 41   | Transferts de revenus à l'administration centrale                                | 394.037.060,00   | 395.264.929,73   | 1.227.869,73          | 0,31            |
| 42   | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale                    | 3.580.006.482,00 | 3.587.040.361,88 | 7.033.879,88          | 0,20            |
| 43   | Transferts de revenus aux administrations publiques locales                      | 201.175.968,00   | 201.840.504,58   | 664.536,58            | 0,33            |
| 44   | Transferts de revenus à l'enseignement privé                                     | 71.880.144,00    | 74.153.508,76    | 2.273.364,76          | 3,16            |
| 51   | Transferts de capitaux aux entreprises   | 59.233.800,00    | 42.157.356,45    | -17.076.443,55        | -28,83          |
| 52   | Transferts de capitaux aux administrations privées                               | 6.877.800,00     | 5.295.673,79     | -1.582.126,21         | -23,00          |
| 53   | Transferts de capitaux aux ménages   | 29.732.500,00    | 36.103.150,39    | 6.370.650,39          | 21,43           |
| 54   | Transferts de capitaux à l'étranger  | 14.747.356,00    | 13.648.482,63    | -1.098.873,37         | -7,45           |
| 61   | Transferts en capital à l'administration centrale                                | 1.100.000,00     | 1.100.000,00     | 0,00                  | 0,00            |
| 63   | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales                     | 71.674.430,00    | 82.130.916,33    | 10.456.486,33         | 14,59           |

| Code | Classes de comptes  | Budget 2012              | Compte 2012              | Différence<br>montant | Différence<br>% |
|------|---|--------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------|
| 64   | Transferts de capitaux aux écoles privées   | 17.000.000,00            | 15.234.822,67            | -1.765.177,33         | -10,38          |
| 71   | Achat de terrains et bâtiments dans le pays   | 21.393.800,00            | 24.662.603,33            | 3.268.803,33          | 15,28           |
| 72   | Construction de bâtiments   | 19.090.300,00            | 9.215.558,36             | -9.874.741,64         | -51,73          |
| 73   | Réalisation d'ouvrages de génie civil   | 65.096.200,00            | 40.490.386,31            | -24.605.813,69        | -37,80          |
| 74   | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels                             | 57.938.786,00            | 55.229.376,73            | -2.709.409,27         | -4,68           |
| 81   | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 1.310.600,00             | 191.433.007,00           | 190.122.407,00        | 14.506,52       |
| 83   | Octrois de crédits aux ménages  | 50.000,00                | 0,00                     | -50.000,00            | -100,00         |
| 84   | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger                                     | 16.441.100,00            | 27.886.328,47            | 11.445.228,47         | 69,61           |
| 91   | Remboursement de la dette publique  | 200,00                   | 32.620.000,00            | 32.619.800,00         | 16.309.900,00   |
| 93   | Dotations de fonds de réserve   | 2.040.283.975,00         | 2.258.255.490,74         | 217.971.515,74        | 10,68           |
|      |   | <b>11.088.350.868,00</b> | <b>11.512.053.316,90</b> | <b>423.702.448,90</b> | <b>3,82</b>     |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 13: Dépenses compte 2011 et compte 2012

| Code | Classes de comptes   | Compte 2011      | Compte 2012      | Différence<br>montant | Différence<br>% |
|------|--|------------------|------------------|-----------------------|-----------------|
| 10   | Dépenses non ventilées   | 42.439.074,00    | 48.642.627,97    | 6.203.553,97          | 14,62           |
| 11   | Salaires et charges sociales   | 1.987.395.726,26 | 2.088.351.438,23 | 100.955.711,97        | 5,08            |
| 12   | Achat de biens non durables et de services                                       | 378.073.613,79   | 433.019.242,65   | 54.945.628,86         | 14,53           |
| 14   | Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur     | 22.665.488,88    | 22.541.420,55    | -124.068,33           | -0,55           |
| 21   | Intérêts de la dette publique  | 129.000.000,00   | 130.000.000,00   | 1.000.000,00          | 0,78            |
| 23   | Intérêts imputés en débit  | 625.938,85       | 1.200.122,54     | 574.183,69            | 91,73           |
| 24   | Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels | 9.163.489,03     | 10.308.887,63    | 1.145.398,60          | 12,50           |
| 31   | Subventions d'exploitation   | 411.145.305,36   | 447.370.695,95   | 36.225.390,59         | 8,81            |
| 32   | Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises  | 226.503.044,84   | 256.829.219,93   | 30.326.175,09         | 13,39           |
| 33   | Transferts de revenus aux administrations privées                                | 316.889.065,59   | 350.093.768,98   | 33.204.703,39         | 10,48           |
| 34   | Transferts de revenus aux ménages  | 415.762.806,41   | 464.848.586,70   | 49.085.780,29         | 11,81           |
| 35   | Transferts de revenus à l'étranger   | 148.246.480,64   | 164.260.105,62   | 16.013.624,98         | 10,80           |
| 36   | Impôts indirects et „prélèvements“   | 0,00             | 0,00             | 0,00                  | 0,00            |
| 37   | Impôts directs non ventilés  | 705.353,00       | 824.742,00       | 119.389,00            | 16,93           |
| 41   | Transferts de revenus à l'administration centrale                                | 350.937.110,28   | 395.264.929,73   | 44.327.819,45         | 12,63           |
| 42   | Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale                    | 3.391.262.110,98 | 3.587.040.361,88 | 195.778.250,90        | 5,77            |
| 43   | Transferts de revenus aux administrations publiques locales                      | 173.974.323,75   | 201.840.504,58   | 27.866.180,83         | 16,02           |
| 44   | Transferts de revenus à l'enseignement privé                                     | 68.077.960,55    | 74.153.508,76    | 6.075.548,21          | 8,92            |
| 51   | Transferts de capitaux aux entreprises   | 28.154.556,08    | 42.157.356,45    | 14.002.800,37         | 49,74           |
| 52   | Transferts de capitaux aux administrations privées                               | 2.985.803,02     | 5.295.673,79     | 2.309.870,77          | 77,36           |

| Code | Classes de comptes  | Compte 2011              | Compte 2012              | Différence<br>montant | Différence<br>% |
|------|---|--------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------|
| 53   | Transferts de capitaux aux ménages  | 29.836.166,17            | 36.103.150,39            | 6.266.984,22          | 21,00           |
| 54   | Transferts de capitaux à l'étranger   | 18.265.573,21            | 13.648.482,63            | -4.617.090,58         | -25,28          |
| 61   | Transferts en capital à l'administration centrale   | 174.548,00               | 1.100.000,00             | 925.452,00            | 530,20          |
| 63   | Transferts de capitaux aux administrations publiques locales                              | 66.480.935,49            | 82.130.916,33            | 15.649.980,84         | 23,54           |
| 64   | Transferts de capitaux aux écoles privées   | 11.996.993,98            | 15.234.822,67            | 3.237.828,69          | 26,99           |
| 71   | Achat de terrains et bâtiments dans le pays   | 70.313.835,76            | 24.662.603,33            | -45.651.232,43        | -64,92          |
| 72   | Construction de bâtiments   | 10.773.428,42            | 9.215.558,36             | -1.557.870,06         | -14,46          |
| 73   | Réalisation d'ouvrages de génie civil   | 61.676.244,21            | 40.490.386,31            | -21.185.857,90        | -34,35          |
| 74   | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels                             | 54.526.392,21            | 55.229.376,73            | 702.984,52            | 1,29            |
| 81   | Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières | 113.109.318,23           | 191.433.007,00           | 78.323.688,77         | 69,25           |
| 83   | Octrois de crédits aux ménages  | 50.000,00                | 0,00                     | -50.000,00            | -100,00         |
| 84   | Octrois de crédits aux et participations à l'étranger                                     | 15.286.474,91            | 27.886.328,47            | 12.599.853,56         | 82,42           |
| 91   | Remboursement de la dette publique  | 0,00                     | 32.620.000,00            | 32.620.000,00         | 0,00            |
| 93   | Dotations de fonds de réserve   | 2.172.067.279,91         | 2.258.255.490,74         | 86.188.210,83         | 3,97            |
|      |   | <b>10.728.564.441,81</b> | <b>11.512.053.316,90</b> | <b>783.488.875,09</b> | <b>7,30</b>     |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

#### 1.4 La présentation „européenne“ des comptes

Dans le cadre du dépôt du projet de loi portant règlement du compte général, comme l'année dernière, un document supplémentaire a été adjoint, présentant les recettes et dépenses de l'administration centrale d'après les règles et concepts du système européen des comptes (SEC 95) et reprenant pour l'exercice 2012 une comparaison entre les chiffres prévus au budget 2012 et les chiffres figurant au compte général 2012.

Il importe de signaler que le compte général sert en premier lieu à contrôler l'exécution budgétaire en reflétant, article par article, l'exécution du budget de l'Etat voté par la Chambre des députés pour un exercice donné, en recettes et en dépenses.

Par contre, le solde de financement des administrations publiques établi selon les règles et concepts du SEC95, qui est notifié semestriellement à la Commission européenne et sur base duquel le respect du Pacte de Stabilité et de Croissance est évalué, a pour finalité de constater la capacité de financement dégagée ou le besoin de financement éprouvé par le secteur public dans son ensemble, c'est-à-dire l'Etat central, les administrations locales et la sécurité sociale.

La différence entre le solde du compte général et le solde de l'administration centrale établi selon les règles et concepts du SEC95 se vérifie par la prise en compte des dépenses nettes effectives des fonds spéciaux de l'Etat et des établissements publics, ainsi que par des règles d'affectation ou d'imputation différentes pour certaines opérations budgétaires.

Ainsi, le compte général de l'exercice 2012 est clôturé avec un excédent de dépenses de 206,1 millions d'euros, alors que le solde de financement de l'administration centrale établi selon les règles et concepts du SEC95 renseigne un déficit de 1.098,9 millions d'euros.

La Cour constate que le besoin de financement de l'administration centrale de l'exercice 2012 a été inférieur de 44,4 millions d'euros par rapport aux estimations du projet de budget de 2012 (déficit de 1.143,2 millions d'euros; 2,6% du PIB). Ceci s'explique par le fait que si les recettes étaient moins importantes que prévues de l'ordre de 24,2 millions d'euros, les dépenses de l'administration centrale ont également été moins élevées et ce de 68,6 millions d'euros. Ceci s'explique notamment par le fait que le niveau des transferts en capital est inférieur de 106,4 millions d'euros par rapport aux prévisions.

Finalement, la Cour tient à préciser qu'au 1er avril 2013, le Luxembourg a notifié à la Commission européenne un besoin de financement de 357 millions d'euros pour l'exercice 2012 (0,8% du PIB). Au niveau des sous-secteurs, l'administration centrale a affiché un besoin de financement de 1.155 millions d'euros, tandis que les administrations locales et la sécurité sociale ont dégagé une capacité de financement de 41 millions d'euros et de 757 millions d'euros respectivement. Or, la notification a été établie avant la clôture du compte général.

Suite à la clôture du compte général, le besoin de financement de l'administration centrale selon le SEC95 a été recalculé et arrêté provisoirement à un montant de 1.098,9 millions d'euros.

Tableau 14: Administration centrale budget 2012 et compte 2012

|  | Budget définitif<br>2012 (projet de<br>budget 2012) | Compte général<br>2012 (estimation) | Variation    |
|--|---|-------------------------------------|--------------|
| <b>Dépenses</b>                              | <b>13.739,5</b>                                     | <b>13.670,9</b>                     | <b>-68,6</b> |
| 1. Consommation intermédiaire                | 1.002,2   | 1.084,2                             | +82,0        |
| 2. Formation de capital                      | 1.048,9   | 977,1                               | -71,7        |
| 3. Rémunération des salariés                 | 2.736,3   | 2.737,4                             | 1,1          |
| 4. Subventions                               | 698,5   | 685,8                               | -12,7        |
| 5. Intérêts de la dette publique             | 225,8   | 172,1                               | -53,7        |
| 6. Prestations sociales en espèce            | 1.132,5   | 1.193,6                             | 61,0         |
| 7. Prestations sociales en nature            | 52,3  | 59,9                                | 7,7          |
| 8. Autres transferts courants                | 6.025,2   | 6.091,9                             | +66,7        |
| 9. Transferts en capital                     | 808,5   | 702,2                               | -106,4       |
| Autres                                       | 9,4   | -33,2                               | -42,6        |
| <b>Recettes</b>                              | <b>12.596,3</b>                                     | <b>12.572,1</b>                     | <b>-24,2</b> |
| Impôts sur la production et les importations | 5.477,0   | 5.442,6                             | -34,4        |
| Revenus de la propriété                      | 254,8   | 303,5                               | +48,8        |
| Impôts courants sur le revenu, le patrimoine | 5.735,3   | 5.656,7                             | -78,6        |
| Cotisations sociales                         | 502,2   | 517,7                               | 15,5         |
| Autres recettes                              | 627,0   | 651,5                               | 24,5         |
| Capacité/besoin de financement               |   |                                     |              |
| – En millions                                | -1.143,2  | -1.098,9                            | +44,4        |
| – En % du PIB                                | -2,6%   | -2,5%                               | -            |

Source chiffres: compte général 2012 (aux erreurs d'arrondi près); tableau: Cour des comptes; les chiffres de ce tableau sont exprimés en millions d'euros.

### 1.5 Les fonds spéciaux

Dans le présent chapitre, la Cour passe en revue la situation financière des fonds spéciaux. Cette analyse se base sur l'annexe au compte général qui renseigne sur l'évolution des recettes et des dépenses des fonds de l'Etat au cours de l'année visée et ce pour chaque projet financé par le biais de ces fonds.

En ce qui concerne le Fonds pour les monuments historiques, le Fonds d'équipement sportif national et le Fonds pour la protection de l'environnement, la Cour constate une absence de ventilation détaillée des dépenses par projet. Dans ce contexte, le rapport de la Commission d'exécution budgétaire sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2011 (doc. parl. 6440<sup>3</sup>) indique qu'au cours d'une réunion du 21 novembre 2011, un représentant du ministère des Finances „avait conclu que des discussions étaient toutefois en cours avec les ministères concernés pour améliorer la présentation de ces dépenses, par exemple en les regroupant par site (pour le Fonds des monuments historiques). La Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire constate que les discussions avec les

ministères concernés allant dans le sens des recommandations de la Cour des comptes (ventilation par projet ou type de travaux) n'ont pas encore abouti“.

Pour les autres fonds spéciaux, une comparaison entre les dépenses effectives et les dépenses projetées a été annexée au compte général. Or, il appert que les chiffres utilisés pour établir cette comparaison proviennent de trois sources différentes, à savoir du projet de budget 2012 (18 cas), du projet de budget 2013 (11 cas) et d'une dernière source dont la Cour n'a pas pu établir l'origine (1 cas). Dès lors, la Cour se doit de constater un manque d'uniformité au niveau des informations fournies.

### 1.5.1 La situation financière des fonds spéciaux de l'Etat

Le tableau ci-après renseigne sur les recettes et les dépenses effectives des fonds spéciaux de l'Etat au cours de l'exercice 2012. Il en ressort que les dépenses dépassent les recettes de quelque 141,59 millions d'euros.

Tableau 15: Evolution des avoirs des fonds spéciaux

| Désignation du Fonds  | Avoirs au 1.1.2012 | Alimentation budgétaire | Recettes    | Dépenses    | Avoirs au 31.12.2012 |
|---|--------------------|-------------------------|-------------|-------------|----------------------|
| Fonds de la coopération au développement                      | 1.031.627          | 167.658.774             | 169.779.194 | 168.904.922 | 1.905.899            |
| Fonds d'équipement militaire                                  | 136.734.776        | 37.000.000              | 37.000.000  | 24.048.810  | 149.685.966          |
| Fonds pour les monuments historiques                          | 40.792.087         | 10.000.000              | 10.000.000  | 17.433.243  | 33.358.843           |
| Fonds de crise  | 21.715.473         | 0                       | 0           | 0           | 21.715.473           |
| Fonds de la dette publique                                    | 80.202.105         | 145.800.000             | 145.800.000 | 215.394.345 | 10.607.760           |
| Fonds de pension  | 0                  | 455.746.438             | 626.680.076 | 625.861.171 | 818.904              |
| Fonds communal de dotation financière                         | 0                  | 430.899.547             | 742.880.797 | 742.880.797 | 0                    |
| Fonds de la pêche   | 181.343            | 61.985                  | 61.985      | 111.482     | 131.846              |
| Fonds pour la gestion de l'eau                                | 49.381.571         | 30.800.000              | 39.991.402  | 59.266.632  | 30.106.342           |
| Fonds des eaux frontalières                                   | 1.077.817          | 50.473                  | 50.473      | 74.225      | 1.054.065            |
| Fonds d'équipement sportif national                           | 49.610.077         | 17.500.000              | 17.500.000  | 22.577.916  | 44.532.161           |
| Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales | 77.795.821         | 60.000.000              | 60.156.751  | 74.142.612  | 63.809.959           |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement           | 387.398            | 100                     | 25.638      | 13.362      | 399.673              |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux         | 30.913.071         | 8.500.000               | 8.500.000   | 7.845.804   | 31.567.267           |
| Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières   | 101.151.560        | 37.800.000              | 37.800.000  | 33.500.657  | 105.450.903          |
| Fonds pour la protection de l'environnement                   | 55.132.556         | 9.000.000               | 9.000.000   | 19.509.475  | 44.623.081           |
| Fonds climat et énergie                                       | 400.748.106        | 10.000.000              | 99.543.696  | 33.332.676  | 466.959.126          |
| Fonds pour l'emploi   | 108.179.054        | 406.719.922             | 577.668.976 | 618.101.447 | 67.746.583           |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture  | 25.258.479         | 57.000.000              | 73.076.390  | 85.397.381  | 12.937.488           |
| Fonds d'investissements publics administratifs                | 76.445.873         | 156.400.000             | 156.606.652 | 171.506.999 | 61.545.526           |
| Fonds d'investissements publics scolaires                     | 86.689.601         | 52.100.000              | 52.210.000  | 64.324.976  | 74.574.624           |
| Fonds des routes  | 67.094.448         | 5.000.000               | 155.948.431 | 175.096.246 | 47.946.632           |



| <i>Désignation du Fonds</i>  | <i>Avoirs au 1.1.2012</i> | <i>Alimentation budgétaire</i> | <i>Recettes</i>      | <i>Dépenses</i>      | <i>Avoirs au 31.12.2012</i> |
|--|---------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|
| Fonds du rail  | 248.024.373               | 125.138.195                    | 314.179.181          | 306.837.885          | 255.365.669                 |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux  | 51.915.766                | 2.000.000                      | 2.000.000            | 17.064.701           | 36.851.065                  |
| Fonds pour la loi de garantie  | 70.056.886                | 66.300.000                     | 75.176.687           | 65.350.430           | 79.883.143                  |
| Fonds pour la promotion touristique  | 9.334.362                 | 7.000.000                      | 7.000.000            | 8.583.620            | 7.750.743                   |
| Fonds pour la réforme communale  | 8.239.973                 | 2.714.500                      | 2.714.500            | 10.239.973           | 714.500                     |
| Fonds social culturel  | 37.554                    | 1.640.600                      | 1.640.600            | 1.675.274            | 2.880                       |
| Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat                 | 31.670.542                | 55.000.000                     | 55.000.000           | 57.195.205           | 29.475.337                  |
| Fonds pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation dans le secteur privé | 16.274.586                | 43.000.000                     | 43.000.000           | 36.164.277           | 23.110.310                  |
| Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                                      | 757.332                   | 419.463                        | 419.463              | 563.501              | 613.294                     |
| <b>Total</b>   | <b>1.846.834.213</b>      | <b>2.401.249.997</b>           | <b>3.521.410.891</b> | <b>3.663.000.045</b> | <b>1.705.245.059</b>        |
| <b>Différence entre recettes et dépenses:</b>  |                           |                                | <b>-141.589.154</b>  |                      |                             |

Source chiffres: compte général 2012 (aux erreurs d'arrondi près); tableau: Cour des comptes

Au niveau de l'évolution des avoirs des fonds spéciaux de l'Etat, une régression de 7,67% est à constater pour l'exercice 2012, à savoir:

- avoirs des fonds spéciaux en début d'exercice 2012: 1.846.834.213 euros
- avoirs des fonds spéciaux en fin d'exercice 2012: 1.705.245.059 euros
- diminution des avoirs des fonds spéciaux: 141.589.154 euros

D'autre part, les projections des recettes et des dépenses du projet de budget 2012 ont tablé sur une diminution de 30,86% des avoirs des fonds. Ceci s'explique par le fait que les recettes des fonds spéciaux ont été plus importantes que prévues et que l'évolution des dépenses a été moins prononcée que prévue en 2012.

La Cour tient à rappeler qu'au cours de l'exercice 2012, des emprunts pour un montant total de 250 millions d'euros ont été crédités sur le Fonds du rail et le Fonds des routes. Déduction faite de ces emprunts la diminution des avoirs des fonds spéciaux est de l'ordre de 21,20% pour atteindre quelque 1.455 millions d'euros en fin 2012.

#### 1.5.1.1 L'évolution des recettes des fonds spéciaux de l'Etat

D'après les projets de budget de 2012 et 2013, ainsi que d'après le compte général 2012, les évolutions prévisionnelles des recettes des fonds spéciaux pour l'exercice 2012 ont été les suivantes:

- recettes 2012 d'après le projet de budget 2012: 3.261.753.194 euros
- recettes 2012 d'après le projet de budget 2013: 3.508.736.509 euros
- recettes 2012 d'après le compte général 2012: 3.521.410.891 euros

Il y a lieu de constater que les recettes des fonds spéciaux réalisées au cours de l'exercice 2012 sont supérieures de 7,96% par rapport aux estimations du projet de budget 2012 et de 0,36% par rapport aux estimations du projet de budget 2013.

Le tableau ci-après fournit une comparaison des recettes projetées et des recettes effectives des divers fonds spéciaux de l'Etat en 2012.

Tableau 16: Evolution des recettes des fonds spéciaux

| Désignation du Fonds   | Recettes 2012<br>(projet de budget 2012) | Recettes 2012<br>(compte général 2012) | Variation: compte général 2012<br>– projet de budget 2012 |              |
|--|--|--|---|--------------|
|  |  |  | en euros  | en %         |
| Fonds de la coopération au développement   | 167.908.774                              | 169.779.194                            | 1.870.420   | 1,11%        |
| Fonds d'équipement militaire   | 37.000.000                               | 37.000.000                             | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour les monuments historiques   | 10.000.000                               | 10.000.000                             | 0   | 0,00%        |
| Fonds de crise   | 100                                      | 0                                      | -100  | -100,00%     |
| Fonds de la dette publique   | 145.800.100                              | 145.800.000                            | -100  | 0,00%        |
| Fonds de pension   | 574.371.693                              | 626.680.076                            | 52.308.383  | 9,11%        |
| Fonds communal de dotation financière  | 757.046.147                              | 742.880.797                            | -14.165.350   | -1,87%       |
| Fonds de la pêche  | 61.985                                   | 61.985                                 | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour la gestion de l'eau   | 41.300.000                               | 39.991.402                             | -1.308.598  | -3,17%       |
| Fonds des eaux frontalières  | 50.473                                   | 50.473                                 | 0   | 0,00%        |
| Fonds d'équipement sportif national  | 17.500.000                               | 17.500.000                             | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales                                      | 60.000.000                               | 60.156.751                             | 156.751   | 0,26%        |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement  | 8.100                                    | 25.638                                 | 17.538  | 216,52%      |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux  | 8.500.000                                | 8.500.000                              | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières  | 37.800.000                               | 37.800.000                             | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour la protection de l'environnement  | 9.000.000                                | 9.000.000                              | 0   | 0,00%        |
| Fonds climat et énergie  | 101.000.000                              | 99.543.696                             | -1.456.304  | -1,44%       |
| Fonds pour l'emploi  | 519.606.947                              | 577.668.976                            | 58.062.029  | 11,17%       |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture                                       | 69.000.000                               | 73.076.390                             | 4.076.390   | 5,91%        |
| Fonds d'investissements publics administratifs   | 56.400.000                               | 156.606.652                            | 100.206.652   | 177,67%      |
| Fonds d'investissements publics scolaires  | 52.100.000                               | 52.210.000                             | 110.000   | 0,21%        |
| Fonds des routes   | 155.000.000                              | 155.948.431                            | 948.431   | 0,61%        |
| Fonds du rail  | 307.509.412                              | 314.179.181                            | 6.669.769   | 2,17%        |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux  | 2.000.000                                | 2.000.000                              | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour la loi de garantie  | 24.300.000                               | 75.176.687                             | 50.876.687  | 209,37%      |
| Fonds pour la promotion touristique  | 7.000.000                                | 7.000.000                              | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour la réforme communale  | 2.000.000                                | 2.714.500                              | 714.500   | 35,73%       |
| Fonds social culturel  | 1.070.000                                | 1.640.600                              | 570.600   | 53,33%       |
| Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat                 | 55.000.000                               | 55.000.000                             | 0   | 0,00%        |
| Fonds pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation dans le secteur privé | 43.000.000                               | 43.000.000                             | 0   | 0,00%        |
| Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                                      | 419.463                                  | 419.463                                | 0   | 0,00%        |
| <b>Total</b>   | <b>3.261.753.194</b>                     | <b>3.521.410.891</b>                   | <b>259.657.697</b>  | <b>7,96%</b> |

Source chiffres: projet de budget 2012, compte général 2012 (aux erreurs d'arrondi près); tableau: Cour des comptes

La différence entre les recettes des fonds spéciaux renseignées dans le projet de budget 2012 et le compte général 2012 se chiffre à 259,66 millions d'euros. Elle s'explique essentiellement par la prise en compte d'alimentations supplémentaires résultant des dépassements à hauteur de 257,30 millions d'euros des crédits non limitatifs d'alimentation des fonds spéciaux suivants:

- Fonds d'investissements publics administratifs 100,00 millions d'euros
- Fonds pour l'emploi 70,00 millions d'euros
- Fonds pour la loi de garantie 50,00 millions d'euros
- Fonds de pension 36,73 millions d'euros
- Fonds social culturel 0,57 million d'euros

#### 1.5.1.2 L'évolution des dépenses des fonds spéciaux de l'Etat

Les projets de budget de 2012 et 2013, ainsi que le compte général 2012, contiennent également des projections concernant les dépenses des fonds spéciaux pour l'exercice 2012, à savoir:

- dépenses 2012 d'après le projet de budget 2012: 3.831.659.890 euros
- dépenses 2012 d'après le projet de budget 2013: 3.888.399.752 euros
- dépenses 2012 d'après le compte général 2012: 3.663.000.045 euros

La Cour constate donc que l'évolution des dépenses a été moins rapide que prévue, la variation des dépenses entre le projet de budget 2012 et le compte général 2012 étant de -4,40%.

Le tableau ci-après présente la comparaison des dépenses projetées et des dépenses effectives des divers fonds spéciaux de l'Etat en 2012.

Tableau 17: Evolution des dépenses des fonds spéciaux

| Désignation du Fonds  | Dépenses 2012<br>(projet de budget 2012) | Dépenses 2012<br>(compte général 2012) | Variation: compte général 2012<br>– projet de budget 2012 |         |
|---|--|--|---|---------|
|   |  |  | en euros  | en %    |
| Fonds de la coopération au développement                      | 167.750.733                              | 168.904.922                            | 1.154.189   | 0,69%   |
| Fonds d'équipement militaire                                  | 57.191.388                               | 24.048.810                             | -33.142.578   | -57,95% |
| Fonds pour les monuments historiques                          | 28.958.500                               | 17.433.243                             | -11.525.257   | -39,80% |
| Fonds de crise  | 0  | 0                                      | 0   | -       |
| Fonds de la dette publique                                    | 212.130.999                              | 215.394.345                            | 3.263.346   | 1,54%   |
| Fonds de pension  | 574.371.693                              | 625.861.171                            | 51.489.478  | 8,96%   |
| Fonds communal de dotation financière                         | 757.046.147                              | 742.880.797                            | -14.165.350   | -1,87%  |
| Fonds de la pêche   | 152.050                                  | 111.482                                | -40.568   | -26,68% |
| Fonds pour la gestion de l'eau                                | 76.834.000                               | 59.266.632                             | -17.567.368   | -22,86% |
| Fonds des eaux frontalières                                   | 114.272                                  | 74.225                                 | -40.048   | -35,05% |
| Fonds d'équipement sportif national                           | 37.980.500                               | 22.577.916                             | -15.402.584   | -40,55% |
| Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales | 110.000.000                              | 74.142.612                             | -35.857.388   | -32,60% |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement           | 50.000                                   | 13.362                                 | -36.638   | -73,28% |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux         | 24.088.226                               | 7.845.804                              | -16.242.422   | -67,43% |
| Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières   | 60.920.446                               | 33.500.657                             | -27.419.789   | -45,01% |
| Fonds pour la protection de l'environnement                   | 23.718.750                               | 19.509.475                             | -4.209.275  | -17,75% |
| Fonds climat et énergie                                       | 107.070.988                              | 33.332.676                             | -73.738.312   | -68,87% |
| Fonds pour l'emploi   | 590.288.300                              | 618.101.447                            | 27.813.147  | 4,71%   |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture  | 93.950.000                               | 85.397.381                             | -8.552.619  | -9,10%  |
| Fonds d'investissements publics administratifs                | 116.522.191                              | 171.506.999                            | 54.984.808  | 47,19%  |
| Fonds d'investissements publics scolaires                     | 88.286.919                               | 64.324.976                             | -23.961.943   | -27,14% |
| Fonds des routes  | 184.229.595                              | 175.096.246                            | -9.133.349  | -4,96%  |
| Fonds du rail   | 321.203.726                              | 306.837.885                            | -14.365.841   | -4,47%  |

| Désignation du Fonds   | Dépenses 2012<br>(projet de budget 2012) | Dépenses 2012<br>(compte général 2012) | Variation: compte général 2012<br>– projet de budget 2012 |               |
|--|--|--|---|---------------|
|  |  |  | en euros  | en %          |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux  | 4.000.000                                | 17.064.701                             | 13.064.701  | 326,62%       |
| Fonds pour la loi de garantie  | 78.052.193                               | 65.350.430                             | -12.701.763   | -16,27%       |
| Fonds pour la promotion touristique  | 9.322.704                                | 8.583.620                              | -739.084  | -7,93%        |
| Fonds pour la réforme communale  | 4.300.000                                | 10.239.973                             | 5.939.973   | 138,14%       |
| Fonds social culturel  | 1.070.000                                | 1.675.274                              | 605.274   | 56,57%        |
| Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat                 | 58.740.000                               | 57.195.205                             | -1.544.795  | -2,63%        |
| Fonds pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation dans le secteur privé | 42.930.570                               | 36.164.277                             | -6.766.293  | -15,76%       |
| Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                                      | 385.000                                  | 563.501                                | 178.501   | 46,36%        |
| <b>Total</b>   | <b>3.831.659.890</b>                     | <b>3.663.000.045</b>                   | <b>-168.659.845</b>                                       | <b>-4,40%</b> |

Source chiffres: projet de budget 2012, compte général 2012 (aux erreurs d'arrondi près); tableau: Cour des comptes

### 1.5.2 Les fonds spéciaux de l'Etat au niveau du logiciel SAP

Au niveau des mouvements des dépenses et des recettes des fonds spéciaux, la Cour n'a pas constaté de discordance entre le compte général et les données reprises au système comptable de l'Etat, c.-à-d. le logiciel SAP.

Par contre pour les soldes des fonds spéciaux à la date du 31 décembre 2012, il existe des différences entre le compte général et les données du module SAP „compte général des fonds spéciaux – solde des fonds spéciaux“ et ceci pour cinq fonds spéciaux, à savoir le Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales, le Fonds pour les monuments historiques, le Fonds d'équipement militaire, le Fonds social culturel et le Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier.

Les problèmes relevés résultent d'un mauvais report des avoirs des fonds en fin d'exercice à l'exercice suivant et ils ont déjà été évoqués dans des rapports de la Cour des comptes concernant des comptes généraux précédents. La Cour recommande de procéder aux rectifications qui s'imposent avant le vote du projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012.

## 1.6 L'exécution du budget des dépenses

### 1.6.1 Les transferts de crédits

En vertu de la règle de la spécialité budgétaire, les crédits prévus par la loi budgétaire doivent être affectés à une dépense déterminée. Chaque crédit est une autorisation de dépense pour un objet et un montant déterminés dont l'excédent inutilisé à la fin de l'exercice devrait tomber en économie.

L'article 18 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat déroge toutefois à ce principe en autorisant l'ordonnateur à effectuer des transferts de crédits à l'intérieur d'une même section. Il fixe de même les règles et les conditions à observer en cas de transferts d'excédents de crédit d'un article budgétaire à un autre.

Pour l'exercice budgétaire 2012, le montant des majorations de crédit par voie de transfert s'élève à 22.640.290,58 euros. Le montant des sommes effectivement liquidées à la suite des opérations de transfert s'élève à 19.859.239,01 euros.

Toujours selon les dispositions de l'article 18, les membres du Gouvernement sont tenus de transmettre au ministre ayant le budget dans ses attributions et au contrôleur financier copie des arrêtés de transfert indiquant la raison justificative de chaque transfert. De même, ces arrêtés sont à communiquer à la Chambre des députés.

A ce sujet, la Cour a passé en revue les raisons justificatives invoquées à la base de 505 arrêtés de transfert. Dans 48 cas, les justifications des décisions de transfert n'ont pas été suffisamment motivées. Ces arrêtés de transfert se limitaient souvent à indiquer une insuffisance de crédit sans aucune autre

justification supplémentaire. Dans bien des cas, les motivations à la base des décisions de transfert ont acquis un caractère standardisé.

Le tableau suivant fait une ventilation des arrêtés de transfert par ministère.

*Tableau 18: Les transferts de crédits – motivation insuffisante*

| <i>Ministère</i>  | <i>Nombre total des arrêtés de transfert</i> | <i>Motivation insuffisante</i> |
|---|--|--------------------------------|
| Ministère d'Etat  | 19   | 1                              |
| Ministère des Affaires étrangères                                       | 57   | 5                              |
| Ministère de la Culture   | 34   | 1                              |
| Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche                | 4  | 0                              |
| Ministère des Finances  | 1  | 1                              |
| Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur                        | 16   | 1                              |
| Ministère des Classes moyennes et du Tourisme                           | 9  | 0                              |
| Ministère de la Justice   | 37   | 0                              |
| Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative       | 6  | 0                              |
| Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région                          | 76   | 15                             |
| Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle   | 59   | 1                              |
| Ministère de la Famille et de l'Intégration                             | 18   | 1                              |
| Ministère de la Santé   | 31   | 11                             |
| Ministère du Logement   | 7  | 0                              |
| Ministère du Travail et de l'Emploi                                     | 0  | 0                              |
| Ministère de la Sécurité sociale  | 19   | 0                              |
| Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural | 30   | 1                              |
| Ministère du Développement durable et des Infrastructures               | 82   | 10                             |
| Ministère de l'Egalité des Chances                                      | 0  | 0                              |
| <b>Total</b>  | <b>505</b>                                   | <b>48</b>                      |

*Source chiffres:* Cour des comptes; *tableau:* Cour des comptes

Pour illustrer la portée des opérations de transfert effectuées en 2012, la Cour présente en annexe quatre tableaux qui renseignent sur:

- les crédits destinés à l'acquisition de biens meubles durables qui ont été majorés par voie de transfert supérieur à 2.500 euros (tableau 21);
- les crédits surestimés, c'est-à-dire les articles budgétaires qui ont fait l'objet de transferts supérieurs à 25.000 euros (tableau 22);
- les crédits sous-estimés, c'est-à-dire les articles budgétaires qui ont été majorés par voie de transfert supérieur à 25.000 euros (tableau 23);
- les crédits transférés pour une valeur dépassant au moins 90% du crédit voté (tableau 24).

La Cour a également analysé les opérations de transferts sur une période de cinq ans (comptes généraux 2008 à 2012). Elle a pu se rendre compte que, dans plusieurs cas, les crédits budgétaires ont été sur- ou sous-estimés de manière consécutive sur 5 exercices (voir tableaux 26 et 27 en annexe).

### 1.6.2 Les crédits non limitatifs

De manière générale, les crédits budgétaires ont un caractère limitatif et ne permettent le paiement de dépenses que jusqu'à concurrence du montant voté.

L'article 16 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat précise toutefois que les articles budgétaires peuvent être dotés de la mention „crédit non limitatif“ lorsqu'ils concernent des dépenses obligatoires en vertu de dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles ou à titre d'autres dépenses, résultant de facteurs externes indépendants de la volonté de l'ordonnateur.

Le montant total des autorisations de dépassement de crédits non limitatifs de l'exercice 2012 s'élève à 813.570.547,11 euros dont 378.900.300,98 euros pour le budget des dépenses courantes et 434.670.246,13 euros pour le budget des dépenses en capital. Le montant total des liquidations effectuées sur base de ces autorisations de dépassement de crédits non limitatifs s'élève à 797.920.569,87 euros dont 364.406.410,68 euros pour le budget des dépenses courantes et 433.514.159,19 euros pour le budget des dépenses en capital.

| Budget                    | Autorisations         | Dépassements utilisés |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
| • des dépenses courantes  | 378.900.300,98        | 364.406.410,68        |
| • des dépenses en capital | 434.670.246,13        | 433.514.159,19        |
| <b>Total</b>              | <b>813.570.547,11</b> | <b>797.920.569,87</b> |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Le montant des liquidations à charge du budget des dépenses courantes et regroupées dans la classification administrative sous le code économique 11 „salaires et charges sociales“ s'élève à 55.392.676,01 euros. Pour l'ensemble des autres opérations du budget des dépenses courantes, le montant des liquidations s'élève à 309.013.734,67 euros.

Au niveau du budget des dépenses en capital, 96,89% du montant global des dépassements effectivement utilisés concernent 11 articles.

Tableau 19: Crédits budgétaires des dépenses en capital dépassés – exercice 2012

| Article     | Libellé   | Crédit voté   | Paiements effectifs | Dépassements utilisés |
|-------------|---|---------------|---------------------|-----------------------|
| 34.0.71.050 | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat   | 13.000.000,00 | 20.371.037,70       | 7.371.037,70          |
| 34.0.81.035 | Participation dans le capital social de sociétés, de groupements d'intérêt économique ou d'autres organismes  | 10.000,00     | 177.428.400,00      | 177.418.400,00        |
| 34.0.84.070 | Banque européenne d'investissement: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en application du cautionnement des ressources propres engagées par la banque dans le cadre des conventions financières avec des pays non communautaires | 100,00        | 11.347.500,00       | 11.347.400,00         |
| 34.8.91.006 | Appel à la garantie de l'Etat et ajustements de valeur d'opérations de trésorerie liées aux risques de crédits et aux risques de marché   | 100,00        | 32.620.000,00       | 32.619.900,00         |
| 35.0.81.030 | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique  | 100,00        | 6.204.607,00        | 6.204.507,00          |
| 45.0.63.003 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs; aide aux communes et aux établissements publics placés sous la surveillance des communes (articles 27, 29 et 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979)              | 8.184.000,00  | 14.517.435,00       | 6.333.435,00          |
| 45.0.63.007 | Aide revenant aux communes pour financer le coût des infrastructures liées à l'augmentation substantielle du nombre de leurs habitants  | 26.000.000,00 | 41.394.029,00       | 15.394.029,00         |

| Article     | Libellé   | Crédit voté   | Paiements effectifs | Dépassements utilisés |
|-------------|---|---------------|---------------------|-----------------------|
| 45.0.81.030 | Fonds pour le développement du logement et de l'habitat: majoration de la dotation  | 1.000.000,00  | 7.500.000,00        | 6.500.000,00          |
| 50.3.53.000 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une utilisation des énergies renouvelables et nouvelles et une réalisation d'économies d'énergie.– Participation aux frais d'études et aux dépenses d'investissement | 9.000.000,00  | 16.797.248,64       | 7.797.248,64          |
| 51.7.93.001 | Alimentation du fonds d'investissements publics administratifs  | 56.400.000,00 | 156.400.000,00      | 100.000.000,00        |
| 51.7.93.004 | Alimentation du fonds pour la loi de la garantie  | 16.300.000,00 | 66.300.000,00       | 50.000.000,00         |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Par ailleurs, l'article 66 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat précise qu'„en cas d'insuffisance de crédits à l'endroit d'un article libellé „Crédit non limitatif“, pour des dépenses imprévisibles, indispensables et dont le règlement ne peut être différé, le ministre ayant le budget dans ses attributions peut autoriser préalablement à l'engagement un dépassement de crédit sur demande motivée du ministre ordonnateur“. La Cour a cependant constaté qu'un dépassement a été effectué pour un article dont le libellé „Crédit non limitatif“ a fait défaut.

Tableau 20: Dépassement – non conforme à l'article 66

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Dépassement | Liquidé    |
|-------------|---|-------------|-------------|------------|
|             | <b>20 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b> |             |             |            |
|             | <i>Section 20.4 – Administration de la nature et des forêts</i>       |             |             |            |
| 20.4.12.021 | Préposés forestiers: frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | 210.000,00  | 360.000,00  | 222.204,28 |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

La Cour a analysé pour l'exercice 2012 les crédits budgétaires qui ont été dépassés de plus de 50% (voir tableau 25 en annexe).

## 2 Contrôle intensifié de la Cour

### 2.1 Rémunérations des agents de l'Etat

#### 2.1.1 Présentation du contrôle de la Cour

Dans le cadre de l'établissement du rapport général sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012, la Cour a procédé au contrôle portant sur la légalité et la régularité d'un échantillon de dépenses réalisées au cours de l'exercice 2012 et ayant trait aux traitements des fonctionnaires, aux indemnités des employés de l'Etat, aux salaires des ouvriers de l'Etat respectivement aux indemnités des étudiants au service de l'Etat. Pour l'exercice 2012, ces dépenses étaient de l'ordre de 2.053.558.067,70 euros, soit 17,84% des dépenses courantes et en capital (11.512.053.316,90 euros) (18,21% pour 2011, 18,42% pour 2010 et 17,70% pour 2009). Ce montant a été porté en comptabilité budgétaire de l'Etat au moyen de 1.270 ordonnances d'imputation à charge de 332 articles budgétaires et fonds.

L'échantillon en question a couvert environ 9% du nombre total des agents au service de l'Etat en 2012 (fonctionnaires, employés, ouvriers et étudiants). Au total, 2.490 dossiers ont ainsi été examinés par la Cour des comptes.

Cet examen a comporté deux volets:

1. Le premier volet a porté sur la légalité et la régularité des actes émanant des départements ministériels: les arrêtés d'admission au stage, de nomination, de substitution de grade, d'octroi de congés, les contrats d'engagement, les décisions de classement, d'octroi d'allongements de grade, de primes

ou d'autres suppléments de rémunération et, d'une façon générale, toute décision ayant un impact sur le statut, la situation de carrière ou la rémunération des agents concernés.

2. Le deuxième volet s'est concentré sur les rémunérations versées mensuellement par l'Administration du personnel de l'Etat. La Cour a examiné la conformité des paiements avec les textes légaux et réglementaires ainsi qu'avec les pièces composant le dossier des titulaires.

En ce qui concerne les fonctionnaires, employés de l'Etat, ouvriers de l'Etat et étudiants au service de l'Etat, le contrôle a consisté en une comparaison de tous les paiements individuels effectués par l'Administration du personnel de l'Etat avec les rémunérations mensuelles à assigner d'après les calculs de la Cour, réalisés moyennant les pièces lui transmises par les départements ministériels respectifs. Les constatations ont été transmises soit au ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative, soit au ministère ordonnateur compétent.

### 2.1.2 Résultats du contrôle

#### 2.1.2.1 Fonctionnaires

##### a) Dossiers incomplets

311 des 798 dossiers examinés (38,97%) se sont avérés incomplets. Pour ces 311 agents, 378 documents justificatifs de paiement non communiqués ont été réclamés auprès des départements ministériels concernés au moyen de lettres envoyées le 10 mai 2013.

Après l'examen contradictoire, 63 dossiers (7,89%) restaient à être complétés par 73 pièces, de sorte que la Cour des comptes n'a pas pu se prononcer sur les dépenses y afférentes.

##### b) Constatations

76 des 798 dossiers examinés (9,52%) ont initialement donné lieu à 79 constatations de la Cour des comptes.

Après l'examen contradictoire, la Cour retient que 46 dossiers font l'objet de 46 constatations qui sont contestées, non commentées ou pour lesquelles des explications supplémentaires annoncées restent à venir, et que 55 erreurs ou irrégularités concernant 54 dossiers (6,77%) ont été reconnues par les ministères concernés.

#### 2.1.2.2 Employés

##### a) Dossiers incomplets

Il y a lieu de souligner que pour 2012, 43 des 694 dossiers examinés (6,20%) se sont avérés incomplets, par rapport à 23,85% pour 2011, 7,13% pour 2010, 8,07% pour 2009 et 9,47% pour 2007. La situation s'est donc fortement améliorée par rapport aux exercices précédents.

Pour ces 43 agents, 46 documents justificatifs de paiement ont été réclamés aux départements ministériels concernés et à l'Administration du personnel de l'Etat au moyen de quatre lettres envoyées depuis le 15 mai 2013.

Après l'examen contradictoire, 9 documents concernant 9 agents font toujours défaut (1,30% des dossiers examinés), de sorte que la Cour des comptes n'a pas pu se prononcer sur les dépenses y afférentes.

##### b) Constatations

57 des 694 dossiers examinés (soit 8,21% contre 13,99% en 2011, 12,40% en 2010, 8,86% en 2009, 27,90% en 2007, 16,41% en 2005 et 22,36% en 2002) ont initialement donné lieu à 63 constatations de la Cour des comptes.

Après l'examen contradictoire, la Cour retient que 17 dossiers font l'objet de 19 constatations qui sont contestées, non commentées ou pour lesquelles des explications supplémentaires annoncées restent à venir, et que 36 erreurs ou irrégularités concernant 32 dossiers ont été reconnues par le ministère.

Donc, à défaut de clarification des 19 constatations restées en suspens, il y a lieu de retenir que 4,59% des dossiers examinés étaient affectés par des erreurs qui n'avaient pas été détectées ou évitées par l'intervention du contrôle financier.



### 2.1.2.3 Ouvriers

#### a) *Dossiers incomplets*

36 des 417 dossiers examinés (8,63%) se sont avérés incomplets (44,19% pour 2011, 7,54% pour 2010 et 9,09% pour 2009). Pour ces 36 agents, 41 documents justificatifs de paiement non communiqués ont été réclamés auprès des départements ministériels concernés au moyen de huit lettres envoyées le 15 mai 2013.

Après l'examen contradictoire, 6 dossiers (1,44%) restaient à être complétés par 6 pièces, de sorte que la Cour des comptes n'a pas pu se prononcer sur les dépenses y afférentes.

#### b) *Constatations*

11 des 417 dossiers examinés (2,64% contre 4,87% pour 2011, 3,57% en 2010, 4,21% en 2009 et 9,57% en 2007) ont donné lieu à 11 constatations de la Cour des comptes.

Après l'examen contradictoire, la Cour retient que 3 dossiers font l'objet de 3 constatations qui sont contestées, non commentées ou pour lesquelles des explications supplémentaires annoncées restent à venir, et que 6 erreurs ou irrégularités concernant 6 dossiers ont été reconnues par le ministère.

### 2.1.2.4 Etudiants

#### a) *Dossiers incomplets*

176 des 581 dossiers examinés (30,29%) se sont avérés incomplets (66,37% en 2011, 46,85% en 2010, 76,27% en 2009 et 2,94% en 2007). Pour ces 176 agents, 395 documents justificatifs de paiement non communiqués ont été réclamés auprès des départements ministériels concernés au moyen de 14 lettres envoyées le 15 mai 2013.

Après l'examen contradictoire, 8 dossiers (1,38% des dossiers examinés) restaient à être complétés par 15 pièces, de sorte que la Cour des comptes n'a pas pu se prononcer sur les dépenses y afférentes.

#### b) *Constatations*

72 des 581 dossiers examinés (12,39%) ont donné lieu à 74 constatations de la Cour des comptes (10,09% en 2011, 6,30% en 2010, 5,32% en 2009 et 30,88% en 2007).

Après l'examen contradictoire, la Cour retient que 51 dossiers font l'objet de 51 constatations qui sont contestées, non commentées ou pour lesquelles des explications supplémentaires annoncées restent à venir, et que 18 erreurs ou irrégularités concernant 17 dossiers ont été reconnues par le ministère.

### 2.1.2.5 Fonctionnaires, employés, ouvriers et étudiants

Pour l'ensemble des agents de l'Etat, les résultats du contrôle sont les suivants:

#### a) *Dossiers incomplets*

566 des 2.490 dossiers examinés (22,73%) se sont avérés incomplets (39,28% en 2011, 18,14% en 2010, 33,42% en 2009 et 14,16% en 2007). 860 documents justificatifs de paiement non communiqués ont été réclamés par la Cour des comptes auprès des départements ministériels concernés.

Après l'examen contradictoire, 86 dossiers (3,45 % des dossiers examinés) restent à être complétés par 103 pièces, de sorte que la Cour des comptes n'a pas pu se prononcer sur les dépenses y afférentes.

#### b) *Constatations*

216 des 2.490 dossiers examinés (8,67%) ont initialement donné lieu à 227 constatations de la Cour des comptes (10,78% pour 2011, 7,98% pour 2010, 5,76% pour 2009 et 34,48% pour 2007).

Après l'examen contradictoire, la Cour retient que 117 dossiers font l'objet de 119 constatations qui sont contestées, non commentées ou pour lesquelles des explications supplémentaires annoncées restent à venir, et que 115 erreurs ou irrégularités concernant 109 dossiers (4,38% des dossiers examinés) ont été reconnues par les ministères concernés.

Les chiffres initiaux relatifs aux dossiers examinés sont repris dans le tableau ci-dessous.

| <i>Statut</i>  | <i>Dossiers</i> | <i>Dossiers incomplets</i> |               |               | <i>Dossiers divergents</i> |              |                 |
|----------------|-----------------|----------------------------|---------------|---------------|----------------------------|--------------|-----------------|
|                | <i>Nombre</i>   | <i>Nombre</i>              | <i>%</i>      | <i>Pièces</i> | <i>Nombre</i>              | <i>%</i>     | <i>Constat.</i> |
| Fonctionnaires | 798             | 311                        | 38,97%        | 378           | 76                         | 9,52%        | 79              |
| Employés       | 694             | 43                         | 6,20%         | 46            | 57                         | 8,21%        | 63              |
| Ouvriers       | 417             | 36                         | 8,63%         | 41            | 11                         | 2,64%        | 11              |
| Etudiants      | 581             | 176                        | 30,29%        | 395           | 72                         | 12,39%       | 74              |
| <b>Agents</b>  | <b>2.490</b>    | <b>566</b>                 | <b>22,73%</b> | <b>860</b>    | <b>216</b>                 | <b>8,67%</b> | <b>227</b>      |

Le tableau ci-après reprend les chiffres adaptés au 8 octobre 2013, après examen des données et pièces supplémentaires fournies.

| <i>Statut</i>  | <i>Dossiers</i> | <i>Dossiers incomplets</i> |              |               | <i>Dossiers divergents</i> |              |                 |
|----------------|-----------------|----------------------------|--------------|---------------|----------------------------|--------------|-----------------|
|                | <i>Nombre</i>   | <i>Nombre</i>              | <i>%</i>     | <i>Pièces</i> | <i>Nombre</i>              | <i>%</i>     | <i>Constat.</i> |
| Fonctionnaires | 798             | 63                         | 7,89%        | 73            | 98                         | 12,28%       | 101             |
| Employés       | 694             | 9                          | 1,30%        | 9             | 49                         | 7,06%        | 55              |
| Ouvriers       | 417             | 6                          | 1,44%        | 6             | 9                          | 2,16%        | 9               |
| Etudiants      | 581             | 8                          | 1,38%        | 15            | 68                         | 11,70%       | 69              |
| <b>Agents</b>  | <b>2.490</b>    | <b>86</b>                  | <b>3,45%</b> | <b>103</b>    | <b>224</b>                 | <b>9,00%</b> | <b>234</b>      |

Les constatations de la Cour des comptes concernent, de manière schématique, six catégories:

- calcul de la tâche;
- allocation de fin d'année;
- rémunération de base;
- allocation de repas;
- décision d'engagement et de carrière;
- erreur imputable au démarrage de SAP-HR.

Le tableau ci-dessous indique pour chacune des six catégories le nombre de constatations faites par la Cour des comptes.

|  | <i>Fonctionnaires</i> | <i>Employés</i> | <i>Ouvriers</i> | <i>Etudiants</i> | <i>Total</i> |
|--|-----------------------|-----------------|-----------------|------------------|--------------|
| 1) calcul de la tâche                      | 0                     | 8               | 0               | 16               | 24           |
| 2) allocation de fin d'année               | 0                     | 1               | 0               | 0                | 1            |
| 3) rémunération de base                    | 91                    | 26              | 6               | 50               | 173          |
| 4) allocation de repas                     | 0                     | 5               | 0               | 0                | 5            |
| 5) décision d'engagement et de carrière    | 10                    | 13              | 3               | 2                | 28           |
| 6) erreur imputable au démarrage de SAP-HR | 0                     | 2               | 0               | 1                | 3            |
| <b>Total</b>                               | <b>101</b>            | <b>55</b>       | <b>9</b>        | <b>69</b>        | <b>234</b>   |

Ainsi délibéré et arrêté par la Cour des comptes en sa séance du 23 septembre 2013.

*La Cour des comptes,*

*Le Secrétaire général,*  
Marco STEVENAZZI

*Le Président,*  
Marc GENGLER

\*

## ANNEXES

Tableau 21: Les crédits destinés à l'acquisition de biens meubles durables majorés par voie de transfert supérieur à 2.500 euros

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert | Liquidé    | Dépassement |
|-------------|--|-------------|-----------|------------|-------------|
|             | <b>30 – Ministère d'Etat</b><br><i>Section 30.6 – Centre de communications du Gouvernement</i>   |             |           |            |             |
| 30.6.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 55.000      | 15.000,00 | 66.631,46  | 11.631,46   |
|             | <b>31 – Ministère des Affaires étrangères</b><br><i>Section 31.1 – Relations internationales.– Missions luxembourgeoises à l'étranger</i>          |             |           |            |             |
| 31.1.74.070 | Ambassades, représentations permanentes et consulats: acquisition d'oeuvres d'art  | 30.000      | 8.344,00  | 38.272,00  | 8.272,00    |
| 31.1.74.250 | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements. (Sans distinction d'exercice)                     | 502.000     | 40.000,00 | 511.679,47 | 9.679,47    |
|             | <i>Section 31.6 – Défense nationale</i>  |             |           |            |             |
| 31.6.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux   | 270.500     | 25.645,00 | 296.104,83 | 25.604,83   |
| 31.6.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 76.840      | 7.159,00  | 79.728,28  | 2.888,28    |
| 31.6.74.340 | Acquisition d'instruments de musique   | 27.300      | 17.700,00 | 44.402,59  | 17.102,59   |
| 31.6.74.391 | Acquisition de matériel de sport   | 5.000       | 4.000,00  | 8.602,00   | 3.602,00    |
|             | <b>34 – Ministère des Finances</b><br><i>Section 34.4 – Contributions directes</i>   |             |           |            |             |
| 34.4.74.020 | Acquisition d'installations de télécommunications  | 30.000      | 8.000,00  | 37.510,25  | 7.510,25    |
|             | <i>Section 34.6 – Douanes et accises</i>   |             |           |            |             |
| 34.6.74.000 | Acquisition de véhicules automoteurs   | 190.000     | 20.000,00 | 209.952,43 | 19.952,43   |
|             | <i>Section 34.7 – Cadastre et topographie</i>  |             |           |            |             |
| 34.7.74.060 | Acquisition de logiciels. (Sans distinction d'exercice)  | 309.000     | 6.748,00  | 315.747,31 | 6.747,31    |
|             | <b>36 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b><br><i>Section 36.0 – Classes moyennes</i>  |             |           |            |             |
| 36.0.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 3.000       | 3.000,00  | 3.206,92   | 206,92      |
|             | <b>38 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b><br><i>Section 38.3 – Institut National d'Administration Publique</i> |             |           |            |             |
| 38.3.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux   | 2.000       | 3.500,00  | 3.866,05   | 1.866,05    |
|             | <b>39 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b><br><i>Section 39.6 – Administration des services de secours</i>                         |             |           |            |             |
| 39.6.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 194.002     | 32.107,00 | 226.015,08 | 32.013,08   |
| 39.6.74.060 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | 204.732     | 74.400,00 | 273.385,86 | 68.653,86   |
|             | <i>Section 39.9 – Administration de la gestion de l'eau</i>  |             |           |            |             |
| 39.9.74.010 | Acquisition de machines de bureau  | 19.000      | 4.230,00  | 20.271,05  | 1.271,05    |
|             | <b>40 et 41 – Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle</b><br><i>Section 40.7 – Education différenciée</i>            |             |           |            |             |
| 40.7.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux   | 115.000     | 22.157,00 | 136.452,54 | 21.452,54   |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert | Liquidé    | Dépassement |
|-------------|--|-------------|-----------|------------|-------------|
|             | <b>44 – Ministère de la Santé</b><br><i>Section 44.2 – Laboratoire national de santé</i>   |             |           |            |             |
| 44.2.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 25.000      | 14.985,00 | 39.979,14  | 14.979,14   |
|             | <b>46 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b><br><i>Section 46.2 – Inspection du travail et des mines</i>  |             |           |            |             |
| 46.2.74.060 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | 20.000      | 17.370,00 | 37.134,95  | 17.134,95   |
|             | <b>49 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b><br><i>Section 49.2 – Administration des services techniques de l'agriculture</i> |             |           |            |             |
| 49.2.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux   | 70.000      | 3.240,00  | 72.965,21  | 2.965,21    |
|             | <b>50 et 51 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b><br><i>Section 50.2 – Protection de l'Environnement</i>                                   |             |           |            |             |
| 50.2.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 13.000      | 2.909,25  | 15.909,25  | 2.909,25    |
|             | <i>Section 50.4 – Administration de la nature et des forêts</i>  |             |           |            |             |
| 50.4.74.001 | Préposés forestiers: acquisition de véhicules automoteurs  | 170.000     | 38.980,00 | 208.971,00 | 38.971,00   |
|             | <i>Section 51.5 – Travaux publics.– Dépenses générales</i>   |             |           |            |             |
| 51.5.74.050 | Acquisition d'équipements informatiques  | 5.000       | 16.000,00 | 20.247,36  | 15.247,36   |
|             | <i>Section 51.8 – Bâtiments publics</i>  |             |           |            |             |
| 51.8.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux   | 89.900      | 3.230,00  | 92.963,00  | 3.063,00    |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 22: Les crédits surestimés ayant fait l'objet de transferts supérieurs à 25.000 euros

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert  | Liquidé    | Surestimation |
|-------------|--|-------------|------------|------------|---------------|
|             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères</b><br><i>Section 01.1 – Relations internationales.– Missions luxembourgeoises à l'étranger</i>  |             |            |            |               |
| 01.1.12.080 | Frais généraux d'entretien des immeubles. (Sans distinction d'exercice)  | 820.000     | -37.700,00 | 765.150,65 | 54.849,35     |
| 01.1.12.254 | Frais de déplacement. (Sans distinction d'exercice)  | 370.000     | -33.000,00 | 327.178,02 | 42.821,98     |
|             | <i>Section 01.6 – Défense nationale</i>  |             |            |            |               |
| 01.6.11.130 | Indemnités pour services extraordinaires   | 44.205      | -27.800,00 | 15.497,20  | 28.707,80     |
| 01.6.11.141 | Frais d'alimentation. (Sans distinction d'exercice)  | 920.000     | -31.000,00 | 888.331,99 | 31.668,01     |
| 01.6.12.012 | Frais de route et de séjour à l'étranger; autres frais de transport à l'étranger   | 190.000     | -31.000,00 | 157.096,95 | 32.903,05     |
| 01.6.12.060 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développement d'un réseau de transmission de données informatiques. (Sans distinction d'exercice) | 763.000     | -68.000,00 | 689.991,33 | 73.008,67     |
| 01.6.12.191 | Reconversion des soldats volontaires de l'armée  | 50.000      | -45.800,00 | 3.952,65   | 32.903,05     |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert   | Liquidé      | Surestimation |
|-------------|---|-------------|-------------|--------------|---------------|
| 01.6.12.350 | Acquisition de munitions. (Sans distinction d'exercice)   | 600.000     | -99.500,00  | 500.449,11   | 99.550,89     |
| 01.6.12.360 | Matériel et fournitures de casernement, entretien et réparation   | 350.000     | -25.000,00  | 323.547,13   | 26.452,87     |
| 01.7.12.190 | <i>Section 01.7 – Coopération au développement et action humanitaire</i><br>Actions de formation, d'études et de recherche; séminaires et conférences. (Sans distinction d'exercice)                | 200.000     | -87.880,22  | 112.119,78   | 87.880,22     |
|             | <b>02 – Ministère de la Culture</b>   |             |             |              |               |
|             | <i>Section 02.0 – Culture: dépenses générales</i>   |             |             |              |               |
| 02.0.12.303 | Relations culturelles internationales: frais divers   | 375.000     | -83.087,00  | 238.475,84   | 136.524,16    |
| 02.0.33.000 | Animation socioculturelle: conventions avec des associations  | 6.750.000   | -175.412,00 | 6.534.522,17 | 215.477,83    |
| 02.0.33.029 | Participation de l'Etat au financement de l'Institut culturel européen Pierre Werner  | 207.320     | -37.000,00  | 170.209,00   | 37.111,00     |
| 02.0.33.033 | Promotion d'activités culturelles sur le plan international   | 450.000     | -111.831,00 | 334.000,00   | 116.000,00    |
| 02.0.34.061 | Bourses attribuées dans le cadre des accords culturels  | 80.000      | -45.038,00  | 29.075,00    | 50.925,00     |
| 02.0.34.062 | Subsides aux particuliers pour activités culturelles  | 150.000     | -33.900,00  | 112.025,00   | 37.975,00     |
| 02.0.43.007 | Subsides aux communes pour la réalisation d'activités culturelles   | 50.000      | -36.800,00  | 13.200,00    | 36.800,00     |
|             | <b>03 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>  |             |             |              |               |
|             | <i>Section 03.0 – Enseignement supérieur.– Dépenses générales</i>   |             |             |              |               |
| 03.0.12.302 | Mise en place d'un comité d'accréditation pour les formations de l'enseignement supérieur   | 148.355     | -84.600,00  | 63.682,45    | 84.672,55     |
|             | <i>Section 03.2 – Recherche et innovation</i>   |             |             |              |               |
| 03.2.33.000 | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation „Integrated BioBank of Luxembourg“ chargée de la gestion de la „Biobanque Luxembourg“. (Sans distinction d'exercice) | 15.400.000  | -100.000,00 | 9.000.000,00 | 6.400.000,00  |
|             | <b>04 – Ministère des Finances</b>  |             |             |              |               |
|             | <i>Section 04.5 – Enregistrement et domaines</i>  |             |             |              |               |
| 04.5.12.190 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation. (Sans distinction d'exercice)   | 88.300      | -28.000,00  | 47.590,15    | 40.709,85     |
|             | <b>05 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur</b>  |             |             |              |               |
|             | <i>Section 05.0 – Economie</i>  |             |             |              |               |
| 05.0.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice)   | 400.000     | -27.010,00  | 360.483,41   | 39.516,59     |
| 05.0.12.121 | Observatoire de la Compétitivité: frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)  | 150.000     | -63.225,00  | 86.773,04    | 63.226,96     |
| 05.0.12.145 | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | 117.000     | -29.915,00  | 58.561,40    | 58.438,60     |
| 05.0.12.191 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | 92.500      | -27.411,00  | 65.086,51    | 27.413,49     |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert   | Liquidé      | Surestimation |
|-------------|---|-------------|-------------|--------------|---------------|
| 05.0.32.019 | Mesures destinées à promouvoir et à mettre en oeuvre des mesures dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables. (Sans distinction d'exercice)   | 200.000     | -100.000,00 | 74.492,95    | 125.507,05    |
|             | <b>06 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>   |             |             |              |               |
|             | <i>Section 06.0 – Classes moyennes</i>  |             |             |              |               |
| 06.0.41.004 | Participation sur base de modalités définies par règlement du Gouvernement en Conseil à des actions visant l'amélioration de la compétitivité du commerce urbain et de proximité, et financées par les collectivités locales et les organismes professionnels   | 125.000     | -89.000,00  | 14.743,00    | 110.257,00    |
|             | <i>Section 06.1 – Tourisme</i>  |             |             |              |               |
| 06.1.33.021 | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais de rémunération et de fonctionnement dans le cadre de projets ou initiatives touristiques d'envergure gérés par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et des associations sans but lucratif. (Sans distinction d'exercice) | 1.459.951   | -37.400,00  | 1.297.536,66 | 162.414,34    |
|             | <b>07 – Ministère de la Justice</b>   |             |             |              |               |
|             | <i>Section 07.1 – Services judiciaires</i>  |             |             |              |               |
| 07.1.12.125 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice)  | 1.000.000   | -365.889,00 | 475.084,95   | 524.915,05    |
|             | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>   |             |             |              |               |
|             | <i>Section 08.0 – Fonction publique et réforme administrative.– Dépenses diverses</i>   |             |             |              |               |
| 08.0.12.012 | Frais de route et de séjour à l'étranger  | 167.000     | -34.000,00  | 65.100,92    | 101.899,08    |
|             | <i>Section 08.3 – Institut national d'Administration Publique</i>   |             |             |              |               |
| 08.3.11.130 | Direction de l'institut et formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires  | 168.351     | -30.000,00  | 126.121,73   | 42.229,27     |
| 08.3.12.000 | Formation générale des stagiaires: indemnités pour services de tiers  | 118.080     | -47.200,00  | 58.863,02    | 59.216,98     |
|             | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>  |             |             |              |               |
|             | <i>Section 09.5 – Police grand-ducale</i>   |             |             |              |               |
| 09.5.12.030 | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux; dépenses diverses   | 840.000     | -71.000,00  | 765.416,81   | 74.583,19     |
| 09.5.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)  | 100.000     | -39.000,00  | 60.111,03    | 39.888,97     |
| 09.5.12.190 | Frais de stage à l'étranger; frais de cours; dépenses diverses  | 500.000     | -59.000,00  | 392.525,77   | 107.474,23    |
| 09.5.12.251 | Centre de coopération Policière et Douanière: frais de fonctionnement. (Sans distinction d'exercice)  | 86.000      | -35.000,00  | 44.827,41    | 41.172,59     |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert   | Liquidé      | Surestimation |
|-------------|---|-------------|-------------|--------------|---------------|
| 09.5.12.340 | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'outillage et de matériel de rechange; location d'équipements de transmission de données; frais d'utilisation du réseau radio-électrique; frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé. (Sans distinction d'exercice) | 1.555.000   | -55.450,00  | 1.487.277,75 | 67.722,25     |
| 09.5.12.351 | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de l'équipement; frais d'acquisition de matériel de tir; frais d'entretien du stand de tir; frais d'acquisition et d'entretien des équipements spéciaux   | 468.000     | -29.000,00  | 435.815,53   | 32.184,47     |
| 09.6.12.120 | <i>Section 09.6 – Administration des services de secours</i><br>Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)  | 106.000     | -36.711,00  | 69.221,72    | 36.778,28     |
| 09.9.12.070 | <i>Section 09.9 – Administration de la gestion de l'eau</i><br>Location et entretien des équipements informatiques  | 271.627     | -56.426,38  | 215.200,62   | 56.426,38     |
| 09.9.12.140 | Frais de sensibilisation et d'information; acquisition de matériel didactique et audiovisuel; participation à des foires  | 95.000      | -57.230,92  | 37.769,08    | 57.230,92     |
| 10.0.12.140 | <b>10 et 11 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b><br><i>Section 10.0 – Dépenses générales</i><br>Frais de publicité, de sensibilisation et d'information. (Sans distinction d'exercice)   | 200.000     | -36.700,00  | 163.295,42   | 36.704,58     |
| 10.2.11.132 | <i>Section 10.2 – Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</i><br>Innovation pédagogique: recherche, conception et mise en oeuvre de projets; indemnités pour services extraordinaires. (Sans distinction d'exercice)  | 318.559     | -187.639,00 | 130.328,60   | 188.230,40    |
| 11.4.12.363 | <i>Section 11.4 – Sports.– Dépenses générales</i><br>Mesures dans le cadre du plan d'action national „Gesond iessen – méi bewegen“: dépenses diverses   | 95.500      | -44.580,00  | 25.056,35    | 70.443,65     |
| 11.4.33.013 | Participation à l'indemnisation des cadres administratifs des fédérations sportives agréées et du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois  | 1.221.620   | -38.012,00  | 1.183.608,00 | 38.012,00     |
| 11.4.43.000 | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives des communes. (Sans distinction d'exercice)   | 170.000     | -55.000,00  | 91.017,00    | 78.983,00     |
| 12.4.12.100 | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b><br><i>Section 12.4 – Fonds national de solidarité</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | 752.960     | -81.970,00  | 670.988,29   | 81.971,71     |

| Article   | Libellé  | Crédit voté | Transfert     | Liquidé      | Surestimation |
|---|--|-------------|---------------|--------------|---------------|
| 12.5.12.250                                     | <i>Section 12.5 – Caisse nationale des prestations familiales</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants  | 1.337.203   | -104.732,91   | 1.125.965,32 | 211.237,68    |
| 13.0.33.000                                     | <i>Section 13.0 – Office national de l'enfance</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil conventionnés pour jeunes | 11.010.691  | -8.098.061,00 | 2.836.118,34 | 8.174.572,66  |
| 13.0.33.001                                     | Participation de l'Etat aux frais des services de placement familial conventionnés   | 2.040.671   | -1.934.165,00 | 106.506,00   | 1.934.165,00  |
| 13.0.33.003                                     | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'aide socio-éducative en milieu ouvert (centres d'accompagnement en milieu ouvert)               | 1.941.265   | -1.941.265,00 | 0,00         | 1.941.265,00  |
| 13.0.33.004                                     | Participation de l'Etat aux frais de l'aide sociofamiliale en famille  | 199.735     | -199.735,00   | 0,00         | 199.735,00    |
| 13.0.33.006                                     | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés de logement pour jeunes en milieu ouvert                                  | 1.879.172   | -1.831.521,00 | 47.651,00    | 1.831.521,00  |
| <b>14 – Ministère de la Santé</b>               |  |             |               |              |               |
| 14.0.12.127                                     | <i>Section 14.0 – Ministère de la santé</i><br>Actions et projets dans le cadre de la stratégie e-Santé. (Sans distinction d'exercice)                   | 1.620.000   | -60.150,00    | 1.429.145,34 | 190.854,66    |
| 14.0.33.015                                     | Maladies de la dépendance: participation aux frais de fonctionnement de services oeuvrant dans le domaine des toxicomanies                               | 9.165.520   | -25.000,00    | 8.602.400,00 | 563.120,00    |
| 14.0.34.063                                     | Participation financière à la formation complémentaire en dermato-histologie d'un médecin-spécialiste en dermatologie ou en anatomie pathologique        | 84.662      | -45.370,00    | 0,00         | 84.662,00     |
| 14.1.12.306                                     | <i>Section 14.1 – Direction de la santé</i><br>Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice)  | 291.518     | -70.500,00    | 189.150,14   | 102.367,86    |
| 14.2.12.160                                     | <i>Section 14.2 – Laboratoire national de santé</i><br>Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire   | 2.370.000   | -57.557,00    | 2.306.521,51 | 63.478,49     |
| 14.2.12.301                                     | Division de la chimie toxicologique et pharmaceutique: surveillance des drogués, acquisition de réactifs   | 200.000     | -40.000,00    | 124.772,93   | 75.227,07     |
| 14.2.12.311                                     | Service Hémato-oncologique: frais de fonctionnement  | 110.000     | -42.696,00    | 65.382,54    | 44.617,46     |
| <b>16 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b> |  |             |               |              |               |
| 16.0.12.140                                     | <i>Section 16.0 – Travail. – Dépenses générales</i><br>Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | 220.000     | -136.000,00   | 80.408,00    | 139.592,00    |
| 16.0.12.141                                     | Frais de rédaction et d'édition de documentation en rapport avec la législation du travail   | 85.000      | -85.000,00    | 0,00         | 85.000,00     |
| 16.1.12.140                                     | <i>Section 16.1 – Agence pour le développement de l'emploi</i><br>Frais de publicité, de sensibilisation et d'information                                | 126.900     | -75.000,00    | 48.886,26    | 78.013,74     |



| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert   | Liquidé    | Surestimation |
|-------------|--|-------------|-------------|------------|---------------|
|             | <b>19 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b>  |             |             |            |               |
|             | <i>Section 19.1 – Mesures économiques et sociales spéciales</i>  |             |             |            |               |
| 19.1.33.011 | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG dans les domaines de l'agriculture, de la viticulture, de la sylviculture et du développement rural. (Sans distinction d'exercice) | 130.000     | -35.000,00  | 26.129,05  | 103.870,95    |
|             | <i>Section 19.2 – Administration des services techniques de l'agriculture</i>  |             |             |            |               |
| 19.2.12.125 | Frais d'experts et d'études en matière informatique. (Sans distinction d'exercice)   | 220.000     | -66.100,00  | 150.791,08 | 69.208,92     |
|             | <i>Section 19.3 – Sylviculture</i>   |             |             |            |               |
| 19.3.12.130 | Frais de publication   | 36.000      | -36.000,00  | 0,00       | 36.000,00     |
|             | <b>20 et 21 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b>  |             |             |            |               |
|             | <i>Section 20.0 – Dépenses générales</i>   |             |             |            |               |
| 20.0.12.140 | Frais de publicité, de sensibilisation, d'information et de participation à des foires et expositions. (Sans distinction d'exercice)   | 75.000      | -28.000,00  | 44.230,05  | 30.769,95     |
|             | <i>Section 20.1 – Département de l'aménagement du territoire (DATer)</i>   |             |             |            |               |
| 20.1.12.120 | Aménagement du territoire: frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)  | 1.144.500   | -200.000,00 | 835.862,78 | 308.637,22    |
|             | <i>Section 20.2 – Environnement: Dépenses générales</i>  |             |             |            |               |
| 20.2.12.304 | Mise en oeuvre du Protocole de Kyoto et d'instruments subséquents. (Sans distinction d'exercice)   | 110.000     | -60.321,63  | 49.180,79  | 60.819,21     |
|             | <i>Section 20.3 – Administration de l'environnement</i>  |             |             |            |               |
| 20.3.12.125 | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | 64.000      | -33.035,00  | 0,00       | 64.000,00     |
| 20.3.12.306 | Règlementations relatives aux installations techniques et visant la protection de l'atmosphère: frais de formation, de gestion et de contrôle; dépenses diverses   | 85.000      | -30.000,00  | 14.619,70  | 70.380,30     |
|             | <i>Section 20.4 – Administration de la nature et des forêts</i>  |             |             |            |               |
| 20.4.11.130 | Indemnités pour services extraordinaires   | 622.500     | -25.000,00  | 560.968,29 | 61.531,71     |
| 20.4.12.050 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice)  | 210.000     | -49.500,00  | 160.239,44 | 49.760,56     |
|             | <i>Section 21.5 – Travaux publics.– Dépenses générales</i>   |             |             |            |               |
| 21.5.33.000 | Participation de l'Etat aux frais de mise en place et d'exploitation d'un système d'information routière   | 46.145      | -35.300,00  | 0,00       | 46.145,00     |
|             | <i>Section 21.6 – Ponts et chaussées.– Dépenses générales</i>  |             |             |            |               |
| 21.6.12.040 | Frais de bureau  | 315.000     | -26.205,00  | 270.342,63 | 44.657,37     |
| 21.6.12.170 | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice)   | 620.000     | -30.122,00  | 577.213,10 | 42.786,90     |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert   | Liquidé      | Surestimation |
|-------------|---|-------------|-------------|--------------|---------------|
|             | <i>Section 21.7 – Ponts et chaussées.– Travaux propres</i>  |             |             |              |               |
| 21.7.14.003 | Ouvrages d'art routiers: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice)  | 1.500.000   | -262.679,00 | 1.124.678,27 | 375.321,73    |
| 21.7.14.005 | Pistes cyclables: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice)   | 250.000     | -41.354,00  | 208.623,15   | 41.376,85     |
| 21.7.14.006 | Assainissement et entretien d'arbres d'alignement, d'arbres remarquables et d'arbres classés monuments historiques le long de la voirie de l'Etat. (Sans distinction d'exercice)                                    | 75.000      | -45.000,00  | 25.768,97    | 49.231,03     |
| 21.7.14.008 | Entretien des tunnels sur le réseau de grande voirie. (Sans distinction d'exercice)   | 1.450.000   | -27.000,00  | 1.356.167,47 | 93.832,53     |
| 21.7.43.001 | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat: remboursements aux communes. (Sans distinction d'exercice)   | 1.500.000   | -280.199,00 | 1.185.552,85 | 314.447,15    |
|             | <b>31 – Ministère des Affaires étrangères</b>   |             |             |              |               |
|             | <i>Section 31.1 – Relations internationales.– Missions luxembourgeoises à l'étranger</i>  |             |             |              |               |
| 31.1.72.010 | Ambassades, représentations permanentes et autres missions: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation des immeubles, y compris gros entretien. (Sans distinction d'exercice)    | 410.000     | -48.344,00  | 347.218,13   | 62.781,87     |
|             | <i>Section 31.6 – Défense nationale</i>   |             |             |              |               |
| 31.6.74.300 | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle; acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données et de matériel audiovisuel. (Sans distinction d'exercice) | 34.400      | -25.159,00  | 2.149,00     | 32.251,00     |
|             | <b>36 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>   |             |             |              |               |
|             | <i>Section 36.0 – Classes moyennes</i>  |             |             |              |               |
| 36.0.52.000 | Participation de l'Etat à la dotation en capital des mutualités de cautionnement du Commerce et de l'Artisanat. (Sans distinction d'exercice)   | 1.000.000   | -800.000,00 | 100.453,10   | 899.546,90    |
|             | <b>39 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>  |             |             |              |               |
|             | <i>Section 39.1 – Finances communales</i>   |             |             |              |               |
| 39.1.63.003 | Participation de l'Etat aux frais de la construction des infrastructures nécessaires pour l'éducation précoce. (Sans distinction d'exercice)  | 714.500     | -714.500,00 | 0,00         | 714.500,00    |
|             | <i>Section 39.5 – Police grand-ducale</i>   |             |             |              |               |
| 39.5.74.310 | Acquisition d'armement et d'équipements connexes. (Sans distinction d'exercice)   | 1.099.420   | -52.000,00  | 1.042.597,42 | 56.822,58     |
|             | <i>Section 39.6 – Administration des services de secours</i>  |             |             |              |               |
| 39.6.74.020 | Acquisition d'installations de télécommunications. (Sans distinction d'exercice)  | 388.166     | -32.907,00  | 346.940,53   | 41.225,47     |
| 39.6.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Sans distinction d'exercice)   | 623.117     | -43.114,00  | 577.696,17   | 45.420,83     |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert  | Liquidé      | Surestimation |
|-------------|--|-------------|------------|--------------|---------------|
|             | <b>50 et 51 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b>  |             |            |              |               |
|             | <i>Section 50.4 – Administration de la nature et des forêts</i>  |             |            |              |               |
| 50.4.74.000 | Administration générale: acquisition de véhicules automoteurs  | 60.000      | -36.780,00 | 23.219,00    | 36.781,00     |
|             | <i>Section 51.6 – Ponts et chaussées</i>   |             |            |              |               |
| 51.6.73.011 | Chemins repris: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements. (Sans distinction d'exercice) | 10.000.000  | -63.669,00 | 9.347.991,01 | 652.008,99    |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 23: Les crédits sous-estimés ayant été majorés par voie de transfert supérieur à 25.000 euros

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert  | Liquidé      | Sous-estimation |
|-------------|--|-------------|------------|--------------|-----------------|
|             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères</b>  |             |            |              |                 |
|             | <i>Section 01.6 – Défense nationale</i>  |             |            |              |                 |
| 01.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 182.420     | 50.700,00  | 233.116,69   | 50.696,69       |
| 01.6.12.021 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles. (Sans distinction d'exercice)  | 293.000     | 97.000,00  | 389.719,76   | 96.719,76       |
| 01.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice)  | 1.265.000   | 102.800,00 | 1.367.262,52 | 102.262,52      |
| 01.6.12.190 | Frais de stage à l'étranger; frais de cours; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles)              | 1.250.000   | 144.180,00 | 1.368.492,06 | 118.492,06      |
|             | <i>Section 01.7 – Coopération au développement et action humanitaire</i>   |             |            |              |                 |
| 01.7.12.012 | Frais de route et de séjour et de voyages statutaires à l'étranger effectués dans le cadre de missions de coopération au développement et d'action humanitaire | 475.000     | 64.384,29  | 539.384,29   | 64.384,29       |
| 01.7.12.300 | Suivi, contrôle et évaluation de projets et de programmes de coopération au développement. (Sans distinction d'exercice)                                       | 630.000     | 52.280,97  | 682.195,61   | 52.195,61       |
|             | <b>02 – Ministère de la Culture</b>  |             |            |              |                 |
|             | <i>Section 02.0 – Culture: dépenses générales</i>  |             |            |              |                 |
| 02.0.12.001 | Mesures en faveur de la langue luxembourgeoise: indemnités pour services de tiers  | 580.000     | 33.402,00  | 604.446,50   | 24.446,50       |
| 02.0.33.010 | Subsides aux associations pour la réalisation d'activités culturelles  | 500.000     | 116.500,00 | 615.700,00   | 115.700,00      |
| 02.0.33.017 | Participation au financement des activités de l'agence luxembourgeoise d'action culturelle   | 357.334     | 80.000,00  | 428.794,00   | 71.460,00       |
| 02.0.41.015 | Participation de l'Etat aux frais de gestion de l'espace d'exposition „Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain“   | 1.750.000   | 85.500,00  | 1.835.500,00 | 85.500,00       |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert | Liquidé    | Sous-estimation |
|-------------|---|-------------|-----------|------------|-----------------|
|             | <b>03 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>  |             |           |            |                 |
|             | <i>Section 03.0 – Enseignement supérieur – Dépenses générales</i>   |             |           |            |                 |
| 03.0.12.142 | Frais d'organisation de la foire des études et de la formation  | 269.000     | 66.849,00 | 335.848,78 | 66.848,78       |
| 03.0.12.221 | Evaluation externe de l'Université: frais divers  | 361.000     | 38.287,00 | 395.889,67 | 34.889,67       |
|             | <i>Section 03.2 – Recherche et innovation</i>   |             |           |            |                 |
| 03.2.12.190 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | 1.000       | 64.000,00 | 55.711,88  | 54.711,88       |
|             | <b>04 – Ministère des Finances</b>  |             |           |            |                 |
|             | <i>Section 04.6 – Douanes et accises</i>  |             |           |            |                 |
| 04.6.12.020 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice)   | 270.000     | 31.000,00 | 300.241,52 | 30.241,52       |
|             | <b>05 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur</b>  |             |           |            |                 |
|             | <i>Section 05.0 – Economie</i>  |             |           |            |                 |
| 05.0.12.300 | Direction de la propriété intellectuelle: remboursement des frais en rapport avec les dépôts de brevets européens et divers autres frais  | 150.000     | 56.736,00 | 206.019,20 | 56.019,20       |
| 05.0.41.010 | Participation financière de l'Etat dans l'intérêt des projets de recherche, de développement et d'innovation réalisés par l'Observatoire de la compétitivité en collaboration avec le Statec et divers organismes de recherche. (Sans distinction d'exercice) | 500.000     | 40.000,00 | 540.000,00 | 40.000,00       |
|             | <b>06 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>   |             |           |            |                 |
|             | <i>Section 06.0 – Classes moyennes</i>  |             |           |            |                 |
| 06.0.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)  | 30.000      | 35.000,00 | 46.945,24  | 16.945,24       |
| 06.0.41.002 | Actions en faveur de la revalorisation du travail manuel: participation aux frais   | 85.000      | 50.000,00 | 135.000,00 | 50.000,00       |
|             | <i>Section 06.1 – Tourisme</i>  |             |           |            |                 |
| 06.1.33.029 | Subsides aux syndicats d'initiative, aux ententes de syndicats d'initiatives et aux autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national   | 83.000      | 36.600,00 | 117.193,29 | 34.193,29       |
|             | <b>07 – Ministère de la Justice</b>   |             |           |            |                 |
|             | <i>Section 07.2 – Etablissements pénitentiaires</i>   |             |           |            |                 |
| 07.2.12.050 | Centre pénitentiaire de Luxembourg: achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Sans distinction d'exercice)   | 283.500     | 35.800,00 | 319.254,09 | 35.754,09       |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert  | Liquidé      | Sous-estimation |
|-------------|---|-------------|------------|--------------|-----------------|
|             | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>                                   |             |            |              |                 |
|             | <i>Section 08.3 – Institut national d'Administration Publique</i>   |             |            |              |                 |
| 08.3.12.001 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers                              | 257.437     | 30.000,00  | 275.833,74   | 18.396,74       |
|             | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>  |             |            |              |                 |
|             | <i>Section 09.5 – Police grand-ducale</i>   |             |            |              |                 |
| 09.5.12.021 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles. (Sans distinction d'exercice)       | 1.083.000   | 50.000,00  | 1.131.787,64 | 48.787,64       |
| 09.5.12.022 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: divers. (Sans distinction d'exercice)                           | 1.115.300   | 32.500,00  | 1.143.072,14 | 27.772,14       |
| 09.5.12.040 | Frais de bureau   | 550.000     | 67.000,00  | 611.478,21   | 61.478,21       |
| 09.5.12.050 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | 1.155.000   | 30.000,00  | 1.178.107,78 | 23.107,78       |
|             | <i>Section 09.6 – Administration des services de secours</i>  |             |            |              |                 |
| 09.6.12.021 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles                                      | 93.000      | 29.660,00  | 117.904,55   | 24.904,55       |
|             | <i>Section 09.9 – Administration de la gestion de l'eau</i>   |             |            |              |                 |
| 09.9.12.312 | Conventions Rombach-Martelange et stations d'épuration du Lac de la Haute-Sûre. (Sans distinction d'exercice)   | 801.970     | 128.569,59 | 926.049,21   | 124.079,21      |
|             | <b>10 et 11 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b>                         |             |            |              |                 |
|             | <i>Section 10.2 – Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</i> |             |            |              |                 |
| 10.2.12.221 | Innovation pédagogique: recherche, conception et mise en oeuvre de projets. (Sans distinction d'exercice)       | 1.032.867   | 101.765,00 | 1.132.897,45 | 100.030,45      |
| 10.2.12.222 | Agence pour le développement de la qualité scolaire: dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice)           | 1.076.970   | 105.139,00 | 1.181.175,14 | 104.205,14      |
|             | <i>Section 11.4 – Sports.– Dépenses générales</i>   |             |            |              |                 |
| 11.4.33.022 | Participation dans les indemnités d'entraîneurs fédéraux engagés avec l'agrément et sous le contrôle de l'Etat  | 1.301.475   | 38.012,00  | 1.339.487,00 | 38.012,00       |
|             | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b>   |             |            |              |                 |
|             | <i>Section 12.4 – Fonds national de solidarité</i>  |             |            |              |                 |
| 12.4.12.080 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments                    | 77.974      | 34.230,00  | 103.190,51   | 25.216,51       |
| 12.4.12.250 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants                              | 395.410     | 25.510,00  | 420.920,00   | 25.510,00       |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert    | Liquidé      | Sous-estimation |
|-------------|---|-------------|--------------|--------------|-----------------|
| 12.5.12.080 | <i>Section 12.5 – Caisse nationale des prestations familiales</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments   | 437.600     | 79.476,08    | 517.076,08   | 79.476,08       |
| 13.0.33.008 | <i>Section 13.0 – Office national de l'enfance</i><br>Participation de l'Etat aux frais des mesures d'aide à l'enfance et à la famille par des forfaits horaires  | 1.500.000   | 5.906.686,00 | 5.568.006,76 | 4.068.006,76    |
| 12.4.12.080 | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b><br><i>Section 12.4 – Fonds national de solidarité</i><br>Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments | 77.974      | 34.230,00    | 103.190,51   | 25.216,51       |
| 14.1.12.250 | <b>14 – Ministère de la Santé</b><br><i>Section 14.1 – Direction de la santé</i><br>Service du directeur de la santé: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses            | 176.000     | 30.000,00    | 185.517,04   | 9.517,04        |
| 14.2.12.309 | <i>Section 14.2 – Laboratoire national de santé</i><br>Médecine légale: Frais de fonctionnement du laboratoire d'analyses ADN   | 194.000     | 115.000,00   | 300.927,05   | 106.927,05      |
| 19.3.12.140 | <b>19 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b><br><i>Section 19.3 – Sylviculture</i><br>Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses             | 35.000      | 36.000,00    | 70.388,84    | 35.388,84       |
| 20.0.12.130 | <b>20 et 21 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b><br><i>Section 20.0 – Dépenses générales</i><br>Frais de publication. (Sans distinction d'exercice)                                      | 45.000      | 28.000,00    | 63.728,94    | 18.728,94       |
| 20.1.12.250 | <i>Section 20.1 – Département de l'aménagement du territoire (DATer)</i><br>Frais de fonctionnement de l'unité de coordination ESPON  | 457.000     | 200.000,00   | 657.000,00   | 200.000,00      |
| 20.2.12.082 | <i>Section 20.2 – Environnement: Dépenses générales</i><br>Bâtiments: exploitation et entretien. (Sans distinction d'exercice)  | 40.000      | 30.700,00    | 70.633,73    | 30.633,73       |
| 20.3.12.040 | <i>Section 20.3 – Administration de l'environnement</i><br>Frais de bureau  | 42.000      | 62.825,00    | 90.561,11    | 48.561,11       |
| 21.6.12.020 | <i>Section 21.6 – Ponts et chaussées.– Dépenses générales</i><br>Frais d'exploitation des véhicules automoteurs. (Sans distinction d'exercice)  | 2.300.000   | 83.781,00    | 2.366.419,80 | 66.419,80       |

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert  | Liquidé      | Sous-estimation |
|-------------|---|-------------|------------|--------------|-----------------|
| 21.7.14.000 | <i>Section 21.7 – Ponts et chaussées.–<br/>Travaux propres</i><br>Voirie de l'Etat: travaux d'entretien et de réparation. (Sans distinction d'exercice et non susceptible de transfert à d'autres articles)   | 6.125.000   | 506.672,00 | 6.631.353,59 | 506.353,59      |
| 31.1.74.250 | <b>31 – Ministère des Affaires étrangères</b><br><i>Section 31.1 – Relations internationales.–<br/>Missions luxembourgeoises à l'étranger</i><br>Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements. (Sans distinction d'exercice) | 502.000     | 40.000,00  | 511.679,47   | 9.679,47        |
| 31.6.74.040 | <i>Section 31.6 – Défense nationale</i><br>Acquisition d'équipements spéciaux   | 270.500     | 25.645,00  | 296.104,83   | 25.604,83       |
| 39.6.74.050 | <b>39 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b><br><i>Section 39.6 – Administration des services de secours</i><br>Acquisition d'équipements informatiques   | 194.002     | 32.107,00  | 226.015,08   | 32.013,08       |
| 39.6.74.060 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | 204.732     | 74.400,00  | 273.385,86   | 68.653,86       |
| 50.4.74.001 | <b>50 et 51 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b><br><i>Section 50.4 – Administration de la nature et des forêts</i><br>Préposés forestiers: acquisition de véhicules automoteurs   | 170.000     | 38.980,00  | 208.971,00   | 38.971,00       |
| 51.6.73.019 | <i>Section 51.6 – Ponts et chaussées</i><br>Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétustes: travaux d'installation. (Sans distinction d'exercice)  | 700.000     | 35.000,00  | 734.564,74   | 34.564,74       |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 24: Les crédits transférés dépassant au moins 90% du crédit voté

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert  | Liquidé  |
|-------------|---|-------------|------------|----------|
|             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères</b>   |             |            |          |
|             | <i>Section 01.6 – Défense nationale</i>   |             |            |          |
| 01.6.12.191 | Reconversion des soldats volontaires de l'armée   | 50.000      | -45.800,00 | 3.952,65 |
| 01.6.12.302 | Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses   | 22.500      | -21.800,00 | 603,75   |
|             | <b>02 – Ministère de la Culture</b>   |             |            |          |
|             | <i>Section 02.0 – Culture: dépenses générales</i>   |             |            |          |
| 02.0.12.301 | Centre de rencontre et d'animation culturelle: frais divers   | 9.000       | -8.949,00  | 0,00     |
|             | <i>Section 02.1 – Service des sites et monuments nationaux</i>  |             |            |          |
| 02.1.12.300 | Frais de restauration d'objets du patrimoine mobilier de l'Etat. (Sans distinction d'exercice)  | 11.800      | -11.800,00 | 0,00     |
| 02.1.33.010 | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des syndicats et à d'autres associations sans but lucratif | 3.000       | -3.000,00  | 0,00     |
| 02.1.34.070 | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des particuliers   | 3.000       | -3.000,00  | 0,00     |
| 02.1.43.000 | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides aux communes et aux syndicats de communes                    | 3.000       | -3.000,00  | 0,00     |
|             | <b>03 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>  |             |            |          |
|             | <i>Section 03.0 – Enseignement supérieur.– Dépenses générales</i>   |             |            |          |
| 03.0.12.020 | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | 2.500       | -2.500,00  | 0,00     |
| 03.0.12.060 | Location et entretien des installations de télécommunications   | 1.000       | -1.000,00  | 0,00     |
| 03.0.12.303 | Organisation des journées nationales d'éthique et de séminaires dans le cadre de la recherche sur la résolution de conflits: dépenses diverses      | 1.000       | -1.000,00  | 0,00     |
|             | <b>04 – Ministère des Finances</b>  |             |            |          |
|             | <i>Section 04.1 – Inspection générale des finances</i>  |             |            |          |
| 04.1.12.190 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études et frais d'organisation et de participation  | 2.000       | -2.000,00  | 0,00     |
|             | <b>05 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur</b>  |             |            |          |
|             | <i>Section 05.0 – Economie</i>  |             |            |          |
| 05.0.12.144 | Frais de publication  | 9.000       | -9.000,00  | 0,00     |
|             | <b>06 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>   |             |            |          |
|             | <i>Section 06.0 – Classes moyennes</i>  |             |            |          |
| 06.0.33.010 | Subsides dans l'intérêt du fonctionnement du comité national de recherches organisé dans le cadre de l'institut international des classes moyennes  | 3.000       | -3.000,00  | 0,00     |
|             | <i>Section 06.1 – Tourisme</i>  |             |            |          |
| 06.1.33.022 | Participation aux frais de réalisation d'un guide de randonnées par les Editions Guy Binsfeld   | 12.000      | -12.000,00 | 0,00     |
|             | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>   |             |            |          |
|             | <i>Section 08.4 – Sécurité dans la fonction publique</i>  |             |            |          |
| 08.4.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien  | 500         | -500,00    | 0,00     |
| 08.4.12.300 | Achats de biens et de services spécifiques  | 620         | -620,00    | 0,00     |



| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert     | Liquidé    |
|-------------|--|-------------|---------------|------------|
|             | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b><br><i>Section 09.6 – Administration des services de secours</i>                 |             |               |            |
| 09.6.12.150 | Prise en charge des honoraires restés en souffrance dans le cadre du S.A.M.U.  | 1.000       | -1.000,00     | 0,00       |
|             | <b>10 et 11 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b><br><i>Section 10.0 – Dépenses générales</i>        |             |               |            |
| 10.0.12.126 | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice)  | 9.000       | -8.905,00     | 0,00       |
|             | <i>Section 10.2 – Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</i>                            |             |               |            |
| 10.2.12.195 | Conseil scientifique: indemnités pour services de tiers  | 10.000      | -9.500,00     | 424,00     |
|             | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b><br><i>Section 12.8 – Centre socio-éducatif de l'Etat</i>                     |             |               |            |
| 12.8.11.131 | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | 1.000       | -1.000,00     | 0,00       |
|             | <i>Section 13.0 – Office national de l'enfance</i>   |             |               |            |
| 13.0.33.001 | Participation de l'Etat aux frais des services de placement familial conventionnés   | 2.040.671   | -1.934.165,00 | 106.506,00 |
| 13.0.33.003 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'aide socio-éducative en milieu ouvert (centres d'accompagnement en milieu ouvert) | 1 941.265   | -1.941.265,00 | 0,00       |
| 13.0.33.004 | Participation de l'Etat aux frais de l'aide sociofamiliale en famille  | 199.735     | -199.735,00   | 0,00       |
| 13.0.33.006 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés de logement pour jeunes en milieu ouvert                    | 1.879.172   | -1.831.521,00 | 47.651,00  |
|             | <b>15 – Ministère du Logement</b><br><i>Section 15.0 – Logement</i>  |             |               |            |
| 15.0.12.030 | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | 400         | -400,00       | 0,00       |
| 15.0.12.190 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | 800         | -740,00       | 60,00      |
|             | <b>16 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b><br><i>Section 16.0 – Travail. – Dépenses générales</i>                                     |             |               |            |
| 16.0.12.141 | Frais de rédaction et d'édition de documentation en rapport avec la législation du travail   | 85.000      | -85.000,00    | 0,00       |
|             | <i>Section 16.1 – Agence pour le développement de l'emploi</i>   |             |               |            |
| 16.1.12.150 | Prestations médicales et paramédicales liées au fonctionnement de la Commission mixte  | 2.500       | -2.500,00     | 0,00       |
|             | <b>17/18 – Ministère de la Sécurité sociale</b><br><i>Section 17.2 – Contrôle médical de la sécurité sociale</i>                           |             |               |            |
| 17.2.11.130 | Indemnités pour services extraordinaires   | 521         | -521,00       | 0,00       |
| 17.2.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 595         | -595,00       | 0,00       |
|             | <i>Section 17.6 – Cellule d'évaluation et d'orientation</i>  |             |               |            |
| 17.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 500         | -500,00       | 0,00       |
| 17.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 100         | -100,00       | 0,00       |
| 17.6.12.191 | Frais d'organisation de la Journée Nationale de l'Assurance Dépendance. (Sans distinction d'exercice)                                      | 100         | -100,00       | 0,00       |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert   | Liquidé |
|-------------|--|-------------|-------------|---------|
|             | <b>19 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 19.3 – Sylviculture</i>   |             |             |         |
| 19.3.12.130 | Frais de publication   | 36.000      | -36.000,00  | 0,00    |
|             | <b>20 et 21 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 20.2 – Environnement: Dépenses générales</i>  |             |             |         |
| 20.2.12.125 | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | 1.500       | -1.500,00   | 0,00    |
|             | <i>Section 21.0 – Direction de l'aviation civile</i>   |             |             |         |
| 21.0.12.030 | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | 1.200       | -1.200,00   | 0,00    |
|             | <b>30 – Ministère d'Etat</b>   |             |             |         |
|             | <i>Section 30.5 – Conseil économique et social</i>   |             |             |         |
| 30.5.74.020 | Acquisition d'installations de télécommunications  | 2.000       | -1.800,00   | 0,00    |
|             | <b>31 – Ministère des Affaires étrangères</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 31.6 – Défense nationale</i>  |             |             |         |
| 31.6.74.020 | Acquisition d'installations de télécommunications  | 2.000       | -2.000,00   | 0,00    |
|             | <b>32 – Ministère de la Culture</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 32.0 – Culture: dépenses générales</i>  |             |             |         |
| 32.0.74.300 | Centre de rencontre et d'animation culturelle: acquisition de matériel didactique et d'équipement pour les ateliers d'enfants                | 2.000       | -1.900,00   | 0,00    |
|             | <b>35 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur</b>   |             |             |         |
|             | <i>Section 35.4 – Conseil de la concurrence</i>  |             |             |         |
| 35.4.74.060 | Acquisition de logiciels   | 500         | -500,00     | 0,00    |
|             | <b>36 – Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 36.0 – Classes moyennes</i>   |             |             |         |
| 36.0.74.060 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | 3.000       | -3.000,00   | 0,00    |
|             | <b>39 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>   |             |             |         |
|             | <i>Section 39.1 – Finances communales</i>  |             |             |         |
| 39.1.63.003 | Participation de l'Etat aux frais de la construction des infrastructures nécessaires pour l'éducation précoce. (Sans distinction d'exercice) | 714.500     | -714.500,00 | 0,00    |
|             | <b>42 et 43 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 42.0 – Famille</i>  |             |             |         |
| 42.0.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux   | 2.000       | -2.000,00   | 0,00    |
|             | <b>44 – Ministère de la Santé</b>  |             |             |         |
|             | <i>Section 44.2 – Laboratoire national de santé</i>  |             |             |         |
| 44.2.74.171 | Crédit d'équipement du Registre Morphologique des Tumeurs  | 2.200       | -2.200,00   | 0,00    |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 25: Crédits non limitatifs dépassés de plus de 50%

| Article     | Libellé   | Crédit voté | Liquidé       | Dépassement effectif |
|-------------|---|-------------|---------------|----------------------|
|             | <b>00 – Ministère d'Etat</b>  |             |               |                      |
|             | <i>Section 00.4 – Gouvernement</i>  |             |               |                      |
| 00.4.12.000 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 3.500       | 5.654,95      | 2.054,95             |
| 00.4.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 240.000     | 364.686,77    | 123.986,77           |
| 00.4.12.305 | Frais en relation avec l'organisation de conférences, de colloques, de séminaires nationaux et internationaux à Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 150.000     | 293.960,89    | 143.960,89           |
| 00.4.12.350 | Dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 50.000      | 78.664,32     | 28.664,32            |
| 00.4.12.380 | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: installation et location de lignes téléphoniques; redevances; entretien et réparation des équipements radio-électriques; consommation; frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 267.000     | 1.213.079,23  | 946.079,23           |
|             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères</b>   |             |               |                      |
|             | <i>Section 01.0 – Dépenses générales</i>  |             |               |                      |
| 01.0.12.340 | Comité de coordination pour l'installation d'institutions et d'organismes européens: frais de fonctionnement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 143.800     | 238.038,95    | 94.238,95            |
|             | <i>Section 01.1 – Relations internationales.– Missions luxembourgeoises à l'étranger</i>  |             |               |                      |
| 01.1.12.011 | Frais de déménagement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 528.000     | 804.121,66    | 276.121,66           |
|             | <i>Section 01.2 – Relations internationales.– Contributions à des organismes internationaux</i>   |             |               |                      |
| 01.2.35.030 | Contributions obligatoires aux divers budgets et aux autres dépenses communes des institutions internationales et frais s'y rattachant; autres dépenses à caractère international. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 5.460.666   | 8.476.646,84  | 3.015.980,84         |
| 01.2.35.060 | Contributions volontaires à des actions internationales à caractère politique ou économique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 425.000     | 10.324.754,27 | 9.899.754,27         |
|             | <i>Section 01.4 – Immigration</i>   |             |               |                      |
| 01.4.12.000 | Frais de traduction et d'interprétation et autres indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 130.000     | 297.935,49    | 167.935,49           |
| 01.4.12.301 | Titres de séjour: frais d'acquisition de matériel; entretien et réparation de machines; dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 75.000      | 153.865,96    | 78.865,96            |
|             | <i>Section 01.5 – Direction de la Défense</i>   |             |               |                      |
| 01.5.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)   | 2.000       | 6.500,00      | 4.500,00             |
|             | <i>Section 01.7 – Coopération au développement et action humanitaire</i>  |             |               |                      |
| 01.7.32.020 | Congé de la coopération au développement: indemnités compensatoires et indemnités forfaitaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 20.000      | 39.854,02     | 19.854,02            |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Liquidé       | Dépassement effectif |
|-------------|--|-------------|---------------|----------------------|
|             | <b>02 – Ministère de la Culture</b>  |             |               |                      |
|             | <i>Section 02.0 – Culture: dépenses générales</i>  |             |               |                      |
| 02.0.41.012 | Dotation à l'établissement public „Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine Charlotte“. (Crédit non limitatif)  | 8.079.000   | 21.507.297,00 | 13.428 297,00        |
| 02.0.93.000 | Alimentation du fonds social culturel. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 1.070.000   | 1.640.600,00  | 570.600,00           |
|             | <i>Section 02.2 – Musée national d'histoire et d'art</i>   |             |               |                      |
| 02.2.12.220 | Recherches historiques et travaux de caractère archéologique (fouilles d'urgence): dépenses diverses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 124.000     | 661.262,34    | 537.262,34           |
|             | <b>03 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>   |             |               |                      |
|             | <i>Section 03.0 – Enseignement supérieur.– Dépenses générales</i>  |             |               |                      |
| 03.0.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif)   | 39.928      | 90.982,19     | 49.054,19            |
|             | <b>04 – Ministère des Finances</b>   |             |               |                      |
|             | <i>Section 04.0 – Dépenses générales</i>   |             |               |                      |
| 04.0.12.012 | Frais de route et de séjour à l'étranger. (Crédit non limitatif)   | 510.000     | 768.277,48    | 258.277,48           |
| 04.0.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 38.227,91     | 37.144,91            |
|             | <i>Section 04.2 – Trésorerie de l'Etat</i>   |             |               |                      |
| 04.2.23.010 | Pertes de change en relation avec des paiements de factures en devises. (Crédit non limitatif)   | 250.000     | 1.000.122,54  | 750.122,54           |
|             | <i>Section 04.4 – Contributions directes</i>   |             |               |                      |
| 04.4.12.110 | Frais de contentieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 140.000     | 322.563,35    | 182.563,35           |
|             | <i>Section 04.5 – Enregistrement et domaines</i>   |             |               |                      |
| 04.5.12.310 | Frais de poursuite et d'instance; frais hypothécaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 450.000     | 1.199.660,81  | 749.660,81           |
| 04.5.23.000 | Intérêts des consignations et dépôts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 125.000     | 200.000,00    | 75.000,00            |
|             | <i>Section 04.6 – Douanes et accises</i>   |             |               |                      |
| 04.6.12.330 | Honoraires et frais d'experts; frais d'analyse et de contrôle; frais d'interprètes et frais de traduction; frais judiciaires; dommages-intérêts; restitution d'intérêts de retard; indemnités pour visiteuses; frais de manutention et frais de destruction de marchandises saisies. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 10.000      | 26.354,85     | 16.354,85            |
|             | <i>Section 04.8 – Dette publique</i>   |             |               |                      |
| 04.8.12.300 | Commissions bancaires, frais de notation, frais d'avocats, frais de cotation en bourse, abonnements aux systèmes d'informations financières et autres frais connexes à l'émission et la gestion de la dette publique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 50.000      | 2.091.656,14  | 2.041.656,14         |
|             | <b>05 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur</b>   |             |               |                      |
|             | <i>Section 05.4 – Conseil de la concurrence</i>  |             |               |                      |
| 05.4.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 6.267,50      | 5.349,50             |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Liquidé      | Dépassement effectif |
|-------------|--|-------------|--------------|----------------------|
|             | <b>07 – Ministère de la Justice</b>  |             |              |                      |
|             | <i>Section 07.1 – Services judiciaires</i>   |             |              |                      |
| 07.1.12.310 | Assistance judiciaire. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 3.500.000   | 6.739.554,95 | 3.239.554,95         |
|             | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>  |             |              |                      |
|             | <i>Section 08.0 – Fonction publique et réforme administrative.– Dépenses diverses</i>  |             |              |                      |
| 08.0.11.170 | Indemnisation des fonctionnaires et anciens fonctionnaires ayant subi un dommage en raison de leur qualité ou de leurs fonctions. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 40.000      | 91.010,43    | 51.010,43            |
| 08.0.11.311 | Traitements des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses non imputables sur un crédit budgétaire spécifique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 100         | 288.156,62   | 288.056,62           |
| 08.0.11.313 | Régularisation de montants indûment versés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 100         | 601.153,10   | 601.053,10           |
| 08.0.12.050 | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications. (Crédit non limitatif)   | 25.000      | 48.650,68    | 23.650,68            |
| 08.0.12.110 | Honoraires d'avocats pour actions judiciaires ordonnées par l'administration. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 30.000      | 107.212,69   | 77.212,69            |
|             | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>   |             |              |                      |
|             | <i>Section 09.5 – Police grand-ducale</i>  |             |              |                      |
| 09.5.11.060 | Remboursement à la Ville de Luxembourg des rémunérations des agents chargés temporairement de certaines missions au sein de la Direction régionale de la Police Grand-Ducale à Luxembourg. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 248.502,94   | 248.402,94           |
| 09.5.11.150 | Indemnités pour heures supplémentaires. (Crédit non limitatif)   | 350 000     | 881.172,24   | 376.672,24           |
| 09.5.12.360 | Dépenses afférentes aux mesures d'ordre public; examens médicaux et autres frais connexes. (Crédit non limitatif)  | 15 000      | 347.623,45   | 332.623,45           |
| 09.5.35.060 | Contributions à des organismes internationaux. (Crédit non limitatif)  | 478 000     | 2.566.670,99 | 2.088.670,99         |
|             | <i>Section 09.9 – Administration de la gestion de l'eau</i>  |             |              |                      |
| 09.9.12.041 | Préparation des cartes des zones inondables conformément à la directive 2007/60/CE relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 88.042,15    | 87.942,15            |
|             | <b>10 et 11 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b>  |             |              |                      |
|             | <i>Section 10.0 – Dépenses générales</i>   |             |              |                      |
| 10.0.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 22.103      | 137.273,99   | 78.870,99            |
|             | <i>Section 10.3 – Centre de psychologie et d'orientation scolaire</i>  |             |              |                      |
| 10.3.34.061 | Subsides en faveur des élèves suivant l'enseignement secondaire et l'enseignement secondaire technique au Grand-Duché de Luxembourg. (Crédit non limitatif)  | 2.255.000   | 4.202.480,05 | 1.947.480,05         |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Liquidé       | Dépassement effectif |
|-------------|--|-------------|---------------|----------------------|
|             | <i>Section 10.7 – Education différenciée</i>   |             |               |                      |
| 10.7.12.000 | Indemnités pour services de tiers. (Crédit non limitatif)  | 10.000      | 19.108,74     | 5.608,74             |
|             | <i>Section 11.0 – Enseignement fondamental</i>   |             |               |                      |
| 11.0.43.008 | Participation aux frais des communes pour la prise en charge d'enfants de réfugiés. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 125.000     | 231.245,57    | 106.245,57           |
| 11.0.43.010 | Remboursement au Fonds de dépenses communales. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 3.929.447,93  | 3.929.347,93         |
|             | <i>Section 11.1 – Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique</i>   |             |               |                      |
| 11.1.11.150 | Indemnités pour heures supplémentaires du personnel non enseignant. (Crédit non limitatif)   | 100         | 16.363,10     | 16.263,10            |
| 11.1.12.100 | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 979.381     | 2.264.701,48  | 1.285.320,48         |
|             | <i>Section 11.3 – Service de la formation professionnelle</i>  |             |               |                      |
| 11.3.11.130 | Indemnités pour services extraordinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 404.000     | 803.962,16    | 399.962,16           |
| 11.3.11.150 | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents des centres de formation professionnelle continue. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 260.000     | 519.870,28    | 259.870,28           |
| 11.3.32.021 | Congé individuel de formation: indemnités compensatoires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 1.606.570   | 2.606.160,91  | 999.590,91           |
|             | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b>  |             |               |                      |
|             | <i>Section 12.1 – Service d'action sociofamiliale.– Enfants et adultes</i>   |             |               |                      |
| 12.1.31.040 | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de structures privées dans le cadre du chèque-service accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 48.000.000  | 77.136.253,13 | 29.136.253,13        |
| 12.1.33.030 | Participation exceptionnelle et transitoire de l'Etat aux frais de fonctionnement des services d'hébergement et d'activités de jour pour personnes handicapées, suite à la nécessité, pour les institutions concernées, de disposer d'un délai d'adaptation et d'organisation en raison de l'entrée en vigueur d'un nouveau type de financement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 100         | 726.607,53    | 726.507,53           |
|             | <i>Section 12.2 – Solidarité</i>   |             |               |                      |
| 12.2.43.000 | Remboursement aux communes de la part de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indigents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 96.227,05     | 96.127,05            |
| 12.2.43.001 | Remboursement aux communes des frais incombant à l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 784,07        | 684,07               |
|             | <i>Section 12.3 – Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</i>   |             |               |                      |
| 12.3.33.012 | Prise en charge, entretien et encadrement de demandeurs de protection internationale; aides en vue d'un retour au pays d'origine; activités péri et parascolaires; dégâts causés à des tiers; frais de contentieux; fonctionnement des foyers d'accueil. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 8.500.000   | 16.493.218,55 | 7.993.218,55         |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Liquidé        | Dépassement effectif |
|-------------|--|-------------|----------------|----------------------|
| 12.6.12.150 | <i>Section 12.6 – Maisons d'enfants de l'Etat</i><br>Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 60.000      | 99.480,21      | 39.480,21            |
| 14.0.12.122 | <b>14 – Ministère de la Santé</b><br><i>Section 14.0 – Ministère de la santé</i><br>Mise en oeuvre de la réforme du système de soins de santé et planification hospitalière et extrahospitalière: frais d'experts, d'études et de publication. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 180.000     | 809.077,79     | 556.077,79           |
| 14.0.34.011 | Traitement des maladies sociales et d'autres affections; prise en charge de frais d'hospitalisation et frais de traitement de personnes indigentes: subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 500.000     | 799.982,90     | 299.982,90           |
| 14.1.12.341 | <i>Section 14.1 – Direction de la santé</i><br>Frais d'installation d'un réseau d'échange de données internationales en matière de médicaments. (Crédit non limitatif)   | 4.000       | 12.103,45      | 8.103,45             |
| 14.2.12.304 | <i>Section 14.2 – Laboratoire national de santé</i><br>Acquisition de biens et services spécifiques en vue de la recherche médicale suite à un legs fait au Laboratoire national de santé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 23.684,85      | 23.584,85            |
| 14.2.12.312 | Frais en relation avec le déménagement à Dudelange. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 100         | 123.912,50     | 123.812,50           |
| 15.0.12.122 | <b>15 – Ministère du Logement</b><br><i>Section 15.0 – Logement</i><br>Frais d'experts et d'études nécessaires à la transposition et la mise en place du Paquet Logement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 150.000     | 239.427,76     | 89.427,76            |
| 15.0.43.000 | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (article 25 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 5.000       | 376.948,00     | 371.948,00           |
| 16.4.93.001 | <b>16 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b><br><i>Section 16.4 – Fonds pour l'emploi</i><br>Dotation extraordinaire du fonds pour l'emploi. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 120.000.000 | 190.000.000,00 | 70.000.000,00        |
| 16.5.31.050 | <i>Section 16.5 – Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées</i><br>Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées en application de l'article 15 de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés ainsi que du règlement grand-ducal d'application; enquêtes et expertises à effectuer en exécution de la même loi. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 7.801.904   | 11.979.407,62  | 4.177.503,62         |
| 17.3.12.150 | <b>17/18 – Ministère de la Sécurité sociale</b><br><i>Section 17.3 – Conseil arbitral de la sécurité sociale</i><br>Rapports médicaux, frais d'expertises et frais de déplacement y relatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 175.000     | 278.976,80     | 103.976,80           |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Liquidé       | Dépassement effectif |
|-------------|--|-------------|---------------|----------------------|
| 17.4.12.150 | <i>Section 17.4 – Conseil supérieur de la sécurité sociale</i><br>Frais d'expertises médicales et frais de déplacement y relatifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 14.000      | 24.856,24     | 10.856,24            |
| 19.0.12.121 | <b>19 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b><br><i>Section 19.0 – Agriculture. – Dépenses générales</i><br>Unité de contrôle: frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif)   | 1.000       | 12.957,28     | 11.957,28            |
| 20.2.12.301 | <b>20 et 21 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b><br><i>Section 20.2 – Environnement: Dépenses générales</i><br>Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des sols. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.500       | 12.174,28     | 10.674,28            |
| 20.7.33.012 | <i>Section 20.7 – Transports publics et ferroviaires</i><br>Subsides à l'Association des Transports Scolaires des Elèves de l'Ecole Européenne (ATSEE). (Crédit non limitatif)   | 100         | 250.000,00    | 249.900,00           |
| 20.7.34.092 | Transports sur commande dans l'intérêt de personnes infirmes à mobilité réduite. (Crédit non limitatif)  | 4.370.000   | 7.508.742,17  | 3.138.742,17         |
| 20.7.43.003 | Participation aux frais d'études et d'information des communes et syndicats de communes dans le cadre de l'élaboration des plans de déplacement locaux. (Crédit non limitatif)   | 100         | 21.447,50     | 21.347,50            |
| 20.9.12.120 | <i>Section 20.9 – Navigation et transports fluviaux</i><br>Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 53.100      | 112.848,61    | 59.748,61            |
| 21.0.12.121 | <i>Section 21.0 – Direction de l'aviation civile</i><br>Frais liés à la surveillance des activités aéronautiques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 15.000      | 281.266,86    | 266.266,86           |
| 21.5.12.100 | <i>Section 21.5 – Travaux publics.– Dépenses générales</i><br>Location à long terme d'immeubles scolaires et administratifs pour les besoins de l'Etat: loyers et charges accessoires, expertises et études, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 12.700.000  | 30.233.123,03 | 17.533.123,03        |
| 21.5.12.120 | Frais d'experts et d'études. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 136.000     | 387.634,90    | 251.634,90           |
| 21.9.12.300 | <i>Section 21.9 – Bâtiments publics.– Compétences propres</i><br>Frais de déménagement des services publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 700.000     | 1.205.186,59  | 505.186,59           |
| 31.1.74.251 | <b>31 – Ministère des Affaires étrangères</b><br><i>Section 31.1 – Relations internationales.– Missions luxembourgeoises à l'étranger</i><br>Frais d'installation et d'équipement de nouvelles missions luxembourgeoises à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 26.000      | 68.851,74     | 42.851,74            |



| Article     | Libellé   | Crédit voté | Liquidé        | Dépassement effectif |
|-------------|---|-------------|----------------|----------------------|
|             | <b>33 – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</b>  |             |                |                      |
|             | <i>Section 33.0 – Enseignement supérieur.– Dépenses générales</i>   |             |                |                      |
| 33.0.53.010 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: garantie de l'Etat (loi du 22 juin 2000). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 100         | 195.689,95     | 195.589,95           |
|             | <b>34 – Ministère des Finances</b>  |             |                |                      |
|             | <i>Section 34.0 – Dépenses générales</i>  |             |                |                      |
| 34.0.71.050 | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 13.000.000  | 20.371.037,70  | 7.371.037,70         |
| 34.0.81.035 | Participation dans le capital social de sociétés, de groupements d'intérêt économique ou d'autres organismes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 10.000      | 177.428.400,00 | 177.418.400,00       |
| 34.0.84.070 | Banque européenne d'investissement: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces; versements en application du cautionnement des ressources propres engagées par la banque dans le cadre des conventions financières avec des pays non communautaires. (Crédit non limitatif)                            | 100         | 11.347.500,00  | 11.347.400,00        |
|             | <i>Section 34.6 – Douanes et accises</i>  |             |                |                      |
| 34.6.74.040 | Acquisition d'équipements spéciaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 36.000      | 2.134.566,26   | 2.098.566,26         |
| 34.6.74.060 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 1.276.000   | 2.537.539,04   | 1.261.539,04         |
|             | <i>Section 34.8 – Dette publique</i>  |             |                |                      |
| 34.8.91.006 | Appel à la garantie de l'Etat et ajustements de valeur d'opérations de trésorerie liées aux risques de crédit et aux risques de marché. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 32.620.000,00  | 32.619.900,00        |
|             | <b>35 – Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur</b>  |             |                |                      |
|             | <i>Section 35.0 – Economie</i>  |             |                |                      |
| 35.0.51.041 | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: création et aménagement d'infrastructures extraordinaires, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses et subsides. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.350.000   | 3.250.000,00   | 1.900.000,00         |
| 35.0.81.030 | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 100         | 6.204.607,00   | 6.204.507,00         |
|             | <b>39 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>  |             |                |                      |
|             | <i>Section 39.5 – Police grand-ducale</i>   |             |                |                      |
| 39.5.72.000 | Construction de bâtiments dans le pays: Travaux effectués par le secteur administrations publiques. (Crédit non limitatif)  | 100         | 693.114,30     | 693.014,30           |

| Article     | Libellé  | Crédit voté | Liquidé        | Dépassement effectif |
|-------------|--|-------------|----------------|----------------------|
|             | <b>45 – Ministère du Logement</b><br><i>Section 45.0 – Logement</i>  |             |                |                      |
| 45.0.51.042 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux sociétés fondées sur la base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) | 1.790.000   | 2.777.972,00   | 987.972,00           |
| 45.0.63.003 | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locatifs: aide aux communes et aux établissements publics placés sous la surveillance des communes (articles 27, 29 et 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)          | 8.184.000   | 14.517.435,00  | 6.333.435,00         |
| 45.0.63.006 | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux communes (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 400.000     | 2.171.532,00   | 1.771.532,00         |
| 45.0.63.007 | Aide revenant aux communes pour financer le coût des infrastructures liées à l'augmentation substantielle du nombre de leurs habitants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 26.000.000  | 41.394.829,00  | 15.394.829,00        |
| 45.0.81.030 | Fonds pour le développement du logement et de l'habitat: majoration de la dotation. (Crédit non limitatif)   | 1.000.000   | 7.500.000,00   | 6.500.000,00         |
|             | <b>49 – Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b><br><i>Section 49.3 – Sylviculture</i>  |             |                |                      |
| 49.3.63.000 | Participation de l'Etat au financement de la construction de chemins forestiers par les communes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 100.000     | 513.905,71     | 413.905,71           |
|             | <b>50 et 51 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures</b><br><i>Section 50.3 – Administration de l'Environnement</i>   |             |                |                      |
| 50.3.53.000 | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une utilisation des énergies renouvelables et nouvelles et une réalisation d'économies d'énergie. – Participation aux frais d'études et aux dépenses d'investissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)              | 9.000.000   | 16.797.248,64  | 7.797.248,64         |
|             | <i>Section 51.7 – Fonds d'investissements publics</i>  |             |                |                      |
| 51.7.93.001 | Alimentation du fonds d'investissements publics administratifs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)  | 56.400.000  | 156.400.000,00 | 100.000.000,00       |
| 51.7.93.004 | Alimentation du fonds pour la loi de garantie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)   | 16.300.000  | 66.300.000,00  | 50.000.000,00        |

Source chiffres: compte général 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 26: Choix de crédits budgétaires sous-estimés de façon permanente  
exercices 2008 à 2012

| Exercice | Article     | Libellé  | Crédit voté | Transfert | Liquidé    | Sous-estimation |
|----------|-------------|--|-------------|-----------|------------|-----------------|
|          |             | <b>00 – Ministère d’Etat</b>   |             |           |            |                 |
|          |             | <i>Section 00.6 – Centre de Communication du Gouvernement</i>                      |             |           |            |                 |
| 2008     | 00.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 125.000     | 8.800,00  | 129.649,08 | 4.649,08        |
| 2009     | 00.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 138.440     | 2.000,00  | 140.412,27 | 1.972,27        |
| 2010     | 00.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 140.000     | 15.000,00 | 150.515,91 | 10.515,91       |
| 2011     | 00.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 145.120     | 15.000,00 | 149.348,52 | 4.228,52        |
| 2012     | 00.6.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 153.320     | 10.000,00 | 158.334,89 | 5.014,89        |
|          |             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères</b>                                      |             |           |            |                 |
|          |             | <i>Section 01.6 – Défense nationale</i>  |             |           |            |                 |
| 2008     | 01.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 165.137     | 8.200,00  | 173.335,29 | 8.198,29        |
| 2009     | 01.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 168.483     | 2.365,00  | 170.846,66 | 2.363,66        |
| 2010     | 01.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 170.000     | 2.000,00  | 171.990,10 | 1.990,10        |
| 2011     | 01.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 175.237     | 16.500,00 | 190.091,32 | 14.854,32       |
| 2012     | 01.6.12.000 | Indemnités pour services de tiers  | 182.420     | 50.700,00 | 233.116,69 | 50.696,69       |
|          |             | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>      |             |           |            |                 |
|          |             | <i>Section 08.3 – Institut national d’Administration Publique</i>                  |             |           |            |                 |
| 2008     | 08.3.12.001 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | 222.652     | 43.000,00 | 262.493,65 | 39.841,65       |
| 2009     | 08.3.12.001 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | 242.000     | 38.000,00 | 266.140,39 | 24.140,39       |
| 2010     | 08.3.12.001 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | 242.000     | 85.000,00 | 260.224,57 | 18.224,57       |
| 2011     | 08.3.12.001 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | 245.000     | 70.000,00 | 290.947,14 | 45.947,14       |
| 2012     | 08.3.12.001 | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers | 257.437     | 30.000,00 | 275.833,74 | 18.396,74       |
|          |             | <i>Section 08.3 – Institut national d’Administration Publique</i>                  |             |           |            |                 |
| 2008     | 08.3.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 2.784       | 2.000,00  | 3.520,97   | 736,97          |
| 2009     | 08.3.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 2.784       | 2.000,00  | 4.486,99   | 1.702,99        |
| 2010     | 08.3.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 2.784       | 2.000,00  | 4.000,27   | 1.216,27        |
| 2011     | 08.3.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 2.784       | 3.000,00  | 4.814,39   | 2.030,39        |
| 2012     | 08.3.12.080 | Bâtiments: exploitation et entretien   | 4.840       | 14.000,00 | 18.493,57  | 13.653,57       |
|          |             | <b>09 – Ministère de l’Intérieur et de l’Aménagement du Territoire</b>             |             |           |            |                 |
|          |             | <i>Section 09.9 – Administration de la gestion de l’eau</i>                        |             |           |            |                 |
| 2008     | 09.9.12.012 | Frais de route et de séjour à l’étranger   | 35.000      | 4.000,00  | 38.203,77  | 3.203,77        |
| 2009     | 09.9.12.012 | Frais de route et de séjour à l’étranger   | 35.000      | 4.720,00  | 39.713,24  | 4.713,24        |
| 2010     | 09.9.12.012 | Frais de route et de séjour à l’étranger   | 39.000      | 8.350,00  | 47.348,67  | 8.348,67        |
| 2011     | 09.9.12.012 | Frais de route et de séjour à l’étranger   | 35.100      | 4.121,00  | 39.220,22  | 4.120,22        |
| 2012     | 09.9.12.012 | Frais de route et de séjour à l’étranger   | 38.000      | 5.000,00  | 39.355,44  | 1.355,44        |

| <i>Exercice</i> | <i>Article</i> | <i>Libellé</i>  | <i>Crédit voté</i> | <i>Transfert</i> | <i>Liquidé</i> | <i>Sous-estimation</i> |
|-----------------|----------------|---|--------------------|------------------|----------------|------------------------|
|                 |                | <i>Section 09.9 – Administration de la gestion de l'eau</i>   |                    |                  |                |                        |
| 2008            | 09.9.12.160    | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire   | 286.000            | 18.525,00        | 304.271,30     | 18.271,30              |
| 2009            | 09.9.12.160    | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire   | 310.000            | 2.325,00         | 312.320,30     | 2.320,30               |
| 2010            | 09.9.12.160    | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire   | 315.000            | 1.674,00         | 316.673,86     | 1.673,86               |
| 2011            | 09.9.12.160    | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire   | 318.997            | 26.326,00        | 345.322,60     | 26.325,60              |
| 2012            | 09.9.12.160    | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire   | 387.000            | 13.049,00        | 398.530,74     | 11.530,74              |
|                 |                | <b>10 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b><br><i>Section 10.1 – Centre de technologie de l'éducation</i> |                    |                  |                |                        |
| 2008            | 10.1.12.010    | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | 3.000              | 5.400,00         | 7.978,52       | 4.978,52               |
| 2009            | 10.1.12.010    | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | 9.000              | 400,00           | 9.366,80       | 366,80                 |
| 2010            | 10.1.12.010    | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | 9.000              | 2.840,00         | 11.837,60      | 2.837,60               |
| 2011            | 10.1.12.010    | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | 9.500              | 3.500,00         | 12.929,60      | 3.429,60               |
| 2012            | 10.1.12.010    | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | 10.000             | 3.170,00         | 13.160,10      | 3.160,10               |
|                 |                | <b>16 – Ministère du Travail et de l'Emploi</b><br><i>Section 16.1 – Agence pour le développement de l'emploi</i>                               |                    |                  |                |                        |
| 2008            | 16.1.12.010    | Frais de route et de séjour   | 23.000             | 6.100,00         | 28.791,95      | 5.791,95               |
| 2009            | 16.1.12.010    | Frais de route et de séjour   | 29.000             | 3.400,00         | 31.300,27      | 2.300,27               |
| 2010            | 16.1.12.010    | Frais de route et de séjour   | 32.000             | 1.000,00         | 32.980,11      | 980,11                 |
| 2011            | 16.1.12.010    | Frais de route et de séjour   | 30.000             | 10.280,00        | 40.271,39      | 10.271,39              |
| 2012            | 16.1.12.010    | Frais de route et de séjour   | 37.500             | 11.000,00        | 46.588,34      | 9.088,34               |
|                 |                | <i>Section 16.3 – Ecole supérieure du travail</i>   |                    |                  |                |                        |
| 2008            | 16.3.12.080    | Bâtiments: exploitation et entretien  | 5.000              | 55,00            | 5.050,01       | 50,01                  |
| 2009            | 16.3.12.080    | Bâtiments: exploitation et entretien  | 5.000              | 195,00           | 5.194,06       | 194,06                 |
| 2010            | 16.3.12.080    | Bâtiments: exploitation et entretien  | 5.200              | 380,00           | 5.383,01       | 183,01                 |
| 2011            | 16.3.12.080    | Bâtiments: exploitation et entretien  | 5.200              | 335,00           | 5.534,91       | 334,91                 |
| 2012            | 16.3.12.080    | Bâtiments: exploitation et entretien  | 5.600              | 95,00            | 5.693,90       | 93,90                  |
|                 |                | <b>17 et 18 – Ministère de la Sécurité sociale</b><br><i>Section 17.2 – Contrôle médical de la sécurité sociale</i>                             |                    |                  |                |                        |
| 2008            | 17.2.12.160    | Acquisition et entretien de matériel médical  | 6.598              | 7.795,00         | 14.392,46      | 7.794,46               |
| 2009            | 17.2.12.160    | Acquisition et entretien de matériel médical  | 12.000             | 2.583,00         | 14.534,56      | 2.534,56               |
| 2010            | 17.2.12.160    | Acquisition et entretien de matériel médical  | 4.120              | 1.343,00         | 5.306,92       | 1.186,92               |
| 2011            | 17.2.12.160    | Acquisition et entretien de matériel médical  | 4.120              | 225,00           | 4.226,22       | 106,22                 |
| 2012            | 17.2.12.160    | Acquisition et entretien de matériel médical  | 4.120              | 1.650,00         | 5.744,36       | 1.624,36               |

(\*) Arrêté grand-ducal du 27 juillet 2009 portant constitution des Ministères.

Source chiffres: comptes généraux 2007 à 2012; tableau: Cour des comptes

Tableau 27: Choix de crédits budgétaires surestimés de façon permanente  
exercices 2008 à 2012

| Exercice | Article     | Libellé   | Crédit voté | Transfert   | Liquidé   | Sur-estimation |
|----------|-------------|---|-------------|-------------|-----------|----------------|
|          |             | <b>00 – Ministère d’Etat</b>  |             |             |           |                |
|          |             | <i>Section 00.4 – Gouvernement</i>  |             |             |           |                |
| 2008     | 00.4.12.375 | Développement d’initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses | 55.000      | -12.000,00  | 38.033,93 | 16.966,07      |
| 2009     | 00.4.12.375 | Développement d’initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses | 45.000      | -2.510,00   | 30.000,00 | 15.000,00      |
| 2010     | 00.4.12.375 | Développement d’initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses | 40.000      | -7.605,00   | 30.000,00 | 10.000,00      |
| 2011     | 00.4.12.375 | Développement d’initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses | 36.000      | -2.500,00   | 33.500,00 | 2.500,00       |
| 2012     | 00.4.12.375 | Développement d’initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses | 32.000      | -2.000,00   | 30.000,00 | 2.000,00       |
|          |             | <i>Section 00.6 – Centre de Communication du Gouvernement</i>                                     |             |             |           |                |
| 2008     | 00.6.12.125 | Frais d’experts et d’études en matière informatique   | 45.000      | -11.300,00  | 0,00      | 45.000,00      |
| 2009     | 00.6.12.125 | Frais d’experts et d’études en matière informatique   | 254.000     | -241.000,00 | 6.468,75  | 247.531,25     |
| 2010     | 00.6.12.125 | Frais d’experts et d’études en matière informatique   | 400.000     | -135.000,00 | 8.583,60  | 391.416,40     |
| 2011     | 00.6.12.125 | Frais d’experts et d’études en matière informatique   | 222.000     | -16.000,00  | 79.315,20 | 142.684,80     |
| 2012     | 00.6.12.125 | Frais d’experts et d’études en matière informatique   | 200.000     | -23.900,00  | 38.695,75 | 161.304,25     |
|          |             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères et de l’Immigration</b>                                 |             |             |           |                |
|          |             | <i>Section 01.0 – Dépenses générales</i>  |             |             |           |                |
| 2008     | 01.0.12.350 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l’étranger                      | 48.000      | -8.400,00   | 38.841,83 | 9.158,17       |
| 2009     | 01.0.12.350 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l’étranger                      | 48.000      | -5.000,00   | 32.340,70 | 15.659,30      |
|          |             | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères (*)</b>   |             |             |           |                |
|          |             | <i>Section 01. – Dépenses générales</i>   |             |             |           |                |
| 2010     | 01.0.12.350 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l’étranger                      | 48.000      | -3.500,00   | 32.805,24 | 15.194,75      |
| 2011     | 01.0.12.350 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l’étranger                      | 43.200      | -1.750,00   | 41.441,7  | 1.758,30       |
| 2012     | 01.0.12.350 | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l’étranger                      | 42.000      | -4.800,00   | 36.886,51 | 5.113,49       |

| <i>Exercice</i> | <i>Article</i> | <i>Libellé</i>  | <i>Crédit voté</i> | <i>Transfert</i> | <i>Liquidé</i> | <i>Sur-estimation</i> |
|-----------------|----------------|---|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|
| 2008            | 01.1.12.250    | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères et de l'Immigration</b><br><i>Section 01.1 – Relations internationales.–<br/>Missions luxembourgeoises à l'étranger</i><br>Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts | 1.092.000          | -58.800,00       | 1.004.936,94   | 87.063,06             |
| 2009            | 01.1.12.250    | Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts  | 1.238.330          | -50.000,00       | 1.177.785,23   | 60.544,77             |
| 2010            | 01.1.12.250    | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères (*)</b><br><i>Section 01.1 – Relations internationales.–<br/>Missions luxembourgeoises à l'étranger</i><br>Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts                 | 1.225.000          | -41.500,00       | 1.103.991,89   | 121.008,11            |
| 2011            | 01.1.12.250    | Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts  | 1.161.602          | -92.000,00       | 1.059.642,17   | 101.959,83            |
| 2012            | 01.1.12.250    | Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts  | 1.170.000          | -15.000,00       | 1.140.177,14   | 29.822,86             |
| 2008            | 01.6.12.302    | <b>01 – Ministère des Affaires étrangères (*)</b><br><i>Section 01.6 – Défense nationale</i><br>Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses   | 95.000             | -8.200,00        | 59.595,92      | 35.404,08             |
| 2009            | 01.6.12.302    | Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses   | 67.731             | -25.000,00       | 23.733,52      | 43.997,48             |
| 2010            | 01.6.12.302    | Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses   | 61.000             | -30.000,00       | 24.905,72      | 36.094,28             |

| <i>Exercice</i> | <i>Article</i> | <i>Libellé</i>   | <i>Crédit voté</i> | <i>Transfert</i> | <i>Liquidé</i> | <i>Sur-estimation</i> |
|-----------------|----------------|--|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|
| 2011            | 01.6.12.302    | Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses    | 41.000             | -41.000,00       | 0,00           | 41.000,00             |
| 2012            | 01.6.12.302    | Frais en relation avec le „Partenariat pour la paix“ et la coopération militaire: dépenses diverses    | 22.500             | -21.800,00       | 603,75         | 21.896,25             |
|                 |                | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>                          |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 08.0 – Fonction publique et réforme administrative.– Dépenses diverses</i>                  |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 08.0.12.012    | Frais de route et de séjour à l'étranger   | 150.000            | -20.000,00       | 117.263,60     | 32.736,40             |
| 2009            | 08.0.12.012    | Frais de route et de séjour à l'étranger   | 140.000            | -10.200,00       | 81.127,70      | 58.872,30             |
| 2010            | 08.0.12.012    | Frais de route et de séjour à l'étranger   | 125.000            | -30.000,00       | 64.793,83      | 60.206,17             |
| 2011            | 08.0.12.012    | Frais de route et de séjour à l'étranger   | 112.500            | -3.000,00        | 58.573,84      | 53.926,16             |
| 2012            | 08.0.12.012    | Frais de route et de séjour à l'étranger   | 167.000            | -34.000,00       | 65.100,92      | 101.899,08            |
|                 |                | <i>Section 08.3 – Institut national d'Administration Publique</i>                                      |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 08.3.11.130    | Direction de l'institut de formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires | 133.000            | -21.000,00       | 98.776,35      | 34.223,65             |
| 2009            | 08.3.11.130    | Direction de l'institut de formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires | 157.481            | -29.000,00       | 120.168,16     | 37.312,84             |
| 2010            | 08.3.11.130    | Direction de l'institut de formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires | 168.351            | -46.000,00       | 108.752,54     | 59.598,46             |
| 2011            | 08.3.11.130    | Direction de l'institut de formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires | 168.351            | -40.000,00       | 114.409,64     | 53.941,36             |
| 2012            | 08.3.11.130    | Direction de l'institut de formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires | 168.351            | -30.000,00       | 126.121,73     | 42.229,27             |
|                 |                | <b>08 – Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative</b>                          |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 08.3 – Institut national d'Administration Publique</i>                                      |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 08.3.11.131    | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires              | 170.000            | -51.000,00       | 108.728,94     | 61.271,06             |
| 2009            | 08.3.11.131    | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires              | 157.966            | -30.100,00       | 113.426,66     | 44.539,34             |
| 2010            | 08.3.11.131    | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires              | 157.966            | -45.000,00       | 90.161,23      | 67.804,77             |
| 2011            | 08.3.11.131    | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires              | 113.000            | +10.000,00       | 103.019,24     | 19.980,76             |
| 2012            | 08.3.11.131    | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires              | 100.034            | +25.000,00       | 103.078,82     | 21.958,18             |

| <i>Exercice</i> | <i>Article</i> | <i>Libellé</i>   | <i>Crédit voté</i> | <i>Transfert</i> | <i>Liquidé</i> | <i>Sur-estimation</i> |
|-----------------|----------------|--|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|
|                 |                | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>   |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 09.6 – Administration des services de secours</i>   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 09.6.12.120    | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)   | 95.000             | -31.138,00       | 41.858,65      | 53.141,35             |
| 2009            | 09.6.12.120    | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)   | 95.000             | -14.500,00       | 76.713,00      | 18.287,00             |
| 2010            | 09.6.12.120    | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)   | 200.000            | -70.449,00       | 127.925,00     | 72.075,00             |
| 2011            | 09.6.12.120    | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)   | 136.000            | -46.831,00       | 89.168,08      | 46.831,92             |
| 2012            | 09.6.12.120    | Frais d'experts et d'études. (Sans distinction d'exercice)   | 106.000            | -36.711,00       | 69.221,72      | 36.778,28             |
|                 |                | <b>09 – Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région</b>   |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 09.6 – Administration des services de secours</i>   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 09.6.12.180    | Acquisition de matériel didactique   | 29.758             | -2.086,00        | 26.823,18      | 2.934,82              |
| 2009            | 09.6.12.180    | Acquisition de matériel didactique   | 26.409             | -10.800,00       | 15.415,06      | 10.993,94             |
| 2010            | 09.6.12.180    | Acquisition de matériel didactique   | 40.000             | -7.970,00        | 31.679,67      | 8.320,33              |
| 2011            | 09.6.12.180    | Acquisition de matériel didactique   | 40.125             | -4.883,00        | 34.506,14      | 5.618,86              |
| 2012            | 09.6.12.180    | Acquisition de matériel didactique   | 50.000             | -5.500,00        | 43.825,16      | 6.174,84              |
|                 |                | <b>10 et 11 – Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle</b>  |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 10.0 – Dépenses générales</i>   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 10.0.12.126    | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice)  | 110.000            | -90.000,00       | 19.464,90      | 90.535,10             |
| 2009            | 10.0.12.126    | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice)  | 115.000            | -14.200,00       | 0,00           | 115.000,00            |
| 2010            | 10.0.12.126    | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice)  | 30.000             | -7.500,00        | 22.356,00      | 7.644,00              |
| 2011            | 10.0.12.126    | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice)  | 12.800             | -9.673,00        | 0,00           | 12.800,00             |
| 2012            | 10.0.12.126    | Frais d'experts et d'études en matière statistique. (Sans distinction d'exercice)  | 9.000              | -8.905,00        | 0,00           | 9.000,00              |
|                 |                | <i>Section 11.3 – Service de la formation professionnelle</i>  |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 11.3.41.002    | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 744.479            | -38.100,00       | 686.331,40     | 58.147,60             |
| 2009            | 11.3.41.002    | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 773.473            | -21.450,00       | 723.278,98     | 50.194,02             |
| 2010            | 11.3.41.002    | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 823.179            | -89.719,00       | 733.459,35     | 89.719,65             |



| <i>Exercice</i> | <i>Article</i> | <i>Libellé</i>   | <i>Crédit voté</i> | <i>Transfert</i> | <i>Liquidé</i> | <i>Sur-estimation</i> |
|-----------------|----------------|--|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|
| 2011            | 11.3.41.002    | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 818.316            | -46.988,00       | 765.535,44     | 52.780,56             |
| 2012            | 11.3.41.002    | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat | 874.815            | -117,00          | 820.852,75     | 53.962,25             |
|                 |                | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b><br><i>Section 12.8 – Centres socio-éducatifs de l'Etat</i>                                 |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 12.8.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires   | 22.820             | -3.000,00        | 18.860,01      | 3.959,99              |
| 2009            | 12.8.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires   | 22.618             | -3.000,00        | 17.731,50      | 4.885,50              |
| 2010            | 12.8.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires   | 22.696             | -4.500,00        | 18.196,00      | 4.500,00              |
| 2011            | 12.8.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires   | 22.973             | -4.400,00        | 18.183,02      | 4.789,98              |
| 2012            | 12.8.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires   | 23.566             | -4.000,00        | 18.485,11      | 5.080,89              |
|                 |                | <b>12 et 13 – Ministère de la Famille et de l'Intégration</b><br><i>Section 12.8 – Centres socio-éducatifs de l'Etat</i>                                 |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 12.8.11.131    | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | 1.000              | -1.000,00        | 0,00           | 1.000,00              |
| 2009            | 12.8.11.131    | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | 1.000              | -1.000,00        | 0,00           | 1.000,00              |
| 2010            | 12.8.11.131    | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | 1.000              | -1.000,00        | 0,00           | 1.000,00              |
| 2011            | 12.8.11.131    | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | 1.000              | -1.000,00        | 0,00           | 1.000,00              |
| 2012            | 12.8.11.131    | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires   | 1.000              | -1.000,00        | 0,00           | 1.000,00              |
|                 |                | <b>14 – Ministère de la Santé</b><br><i>Section 14.1 – Direction de la santé</i>   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 14.1.12.306    | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice)   | 208.300            | -5.500,00        | 170.890,04     | 37.409,96             |
| 2009            | 14.1.12.306    | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice)   | 343.000            | -150.000,00      | 188.731,56     | 154.268,44            |
| 2010            | 14.1.12.306    | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice)   | 420.622            | -3.300,00        | 288.512,86     | 132.109,14            |
| 2011            | 14.1.12.306    | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice)   | 289.862            | -48.300,00       | 218.476,98     | 71.385,02             |
| 2012            | 14.1.12.306    | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer. (Sans distinction d'exercice)   | 291.518            | -70.500,00       | 189.150,14     | 102.367,86            |

| <i>Exercice</i> | <i>Article</i> | <i>Libellé</i>  | <i>Crédit voté</i> | <i>Transfert</i> | <i>Liquidé</i> | <i>Sur-estimation</i> |
|-----------------|----------------|---|--------------------|------------------|----------------|-----------------------|
|                 |                | <b>14 – Ministère de la Santé</b>   |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 14.2 – Laboratoire national de santé</i>   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 14.2.12.160    | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire | 2.350.000          | -19.128,00       | 2.298.116,86   | 51.883,14             |
| 2009            | 14.2.12.160    | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire | 2.500.000          | -148.932,71      | 2.276.859,81   | 223.140,19            |
| 2010            | 14.2.12.160    | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire | 2.370.000          | -146.203,53      | 2.182.392,14   | 187.607,86            |
| 2011            | 14.2.12.160    | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire | 2.370.000          | -30.000,00       | 2.339.805,38   | 30.194,62             |
| 2012            | 14.2.12.160    | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire | 2.370.000          | -22.443,00       | 2.306.521,51   | 63.478,49             |
|                 |                | <b>15 – Ministère de l'Environnement</b>  |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 15.2 – Administration des eaux et forêts</i>   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 15.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 808.500            | -99.500,00       | 613.871,08     | 194.628,92            |
| 2009            | 15.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 755.000            | -6.600,00        | 596.509,53     | 158.490,47            |
|                 |                | <b>20 – Ministère du Développement durable et des Infrastructures(*)</b>                        |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 20.4 – Administration de la nature et des forêts</i>                                 |                    |                  |                |                       |
| 2010            | 20.4.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 765.000            | -93.400,00       | 619.777,85     | 145.222,15            |
| 2011            | 20.4.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 689.500            | -22.000,00       | 664.219,22     | 25.280,78             |
| 2012            | 20.4.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 622.500            | -25.000,00       | 560.968,29     | 61.531,71             |
|                 |                | <b>17 et 18 – Ministère de la Sécurité sociale</b>  |                    |                  |                |                       |
|                 |                | <i>Section 17.2 – Contrôle médical de la sécurité sociale</i>                                   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 17.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 417                | -417,00          | 0,00           | 417,00                |
| 2009            | 17.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 417                | -417,00          | 0,00           | 417,00                |
| 2010            | 17.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 521                | -521,00          | 0,00           | 521,00                |
| 2011            | 17.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 521                | -521,00          | 0,00           | 521,00                |
| 2012            | 17.2.11.130    | Indemnités pour services extraordinaires  | 521                | -521,00          | 0,00           | 521,00                |
|                 |                | <i>Section 17.2 – Contrôle médical de la sécurité sociale</i>                                   |                    |                  |                |                       |
| 2008            | 17.2.12.000    | Indemnités pour services de tiers   | 476                | -476,00          | 0,00           | 476,00                |
| 2009            | 17.2.12.000    | Indemnités pour services de tiers   | 476                | -476,00          | 0,00           | 476,00                |
| 2010            | 17.2.12.000    | Indemnités pour services de tiers   | 595                | -595,00          | 0,00           | 595,00                |
| 2011            | 17.2.12.000    | Indemnités pour services de tiers   | 595                | -595,00          | 0,00           | 595,00                |
| 2012            | 17.2.12.000    | Indemnités pour services de tiers   | 595                | -595,00          | 0,00           | 595,00                |

(\*) Arrêté grand-ducal du 27 juillet 2009 portant constitution des Ministères.

Source chiffres: comptes généraux 2008 à 2012; tableau: Cour des comptes

\*

## II. LES REPONSES DU GOUVERNEMENT

### **Prise de position du ministère d'Etat**

Luxembourg, le 3 octobre 2013

Le Rapport général de la Cour des comptes sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'Etat de l'exercice 2012 ne soulève pas d'observation particulière de la part du Ministère d'Etat.

### **Prise de position du ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative**

Luxembourg, le 3 octobre 2013

En ce qui concerne le contrôle intensifié des rémunérations des agents de l'Etat, traité au chapitre 2, la Cour des comptes avait envoyé ses demandes par plusieurs lots de lettres à l'Administration du personnel de l'Etat entre début mai et fin août 2013. Les réponses de l'Administration du personnel de l'Etat avaient été transmises par voie hiérarchique à la Cour des comptes.

Pour les „Dossiers incomplets“, il y a lieu de rappeler que la fourniture des documents à la Cour des comptes est normalement de la responsabilité des différents départements ministériels, administrations et services de l'Etat, et non pas de l'Administration du personnel de l'Etat.

Concernant les „Constatations“ encore en suspens, il y a lieu de signaler que l'Administration du personnel de l'Etat continue leur traitement pour clarifier la situation d'abord et pour prendre position ensuite. Pour un grand nombre des constatations faites par la Cour des comptes, l'Administration du personnel de l'Etat reste d'avis qu'elle a traité les dossiers concernés d'une manière correcte et qu'il ne s'agit donc pas d'erreurs.

CTIE – Division Imprimés et Fournitures de bureau

6577/03

N° 6577<sup>3</sup>

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session extraordinaire 2013-2014

**PROJET DE LOI****portant règlement du compte général de l'exercice 2012**

\* \* \*

**RAPPORT DE LA COMMISSION DU CONTROLE  
DE L'EXECUTION BUDGETAIRE**

(3.3.2014)

La Commission se compose de: Mme Diane ADEHM, Président-Rapporteur; MM. Fränk ARNDT, Eugène BERGER, Mme Anne BRASSEUR, MM. Félix EISCHEN, Gast GIBERYEN, Claude HAAGEN, Alexandre KRIEPS, Mme Viviane LOSCHETTER, MM. Laurent MOSAR, Roger NEGRI, Marc SPAUTZ et Michel WOLTER, Membres.

\*

**I. INTRODUCTION ET TRAVAUX DE LA COMMISSION**

Le projet de loi n° 6577 portant règlement du compte général de l'exercice 2012 a été déposé à la Chambre des Députés le 6 juin 2013. Ce dépôt ainsi que l'examen du projet de loi font l'objet des articles 104 et 105 de la Constitution, de l'article 5(1) de la loi modifiée du 8 juin 1999 portant organisation de la Cour des comptes et des articles 10, 11 et 12 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

Au texte du projet de loi étaient joints un exposé des motifs, une annexe renseignant sur l'évolution des recettes et dépenses des fonds spéciaux de l'Etat au cours de l'année visée, et ce, pour chaque projet financé par le biais de ce fonds, et un tableau présentant les recettes et dépenses de l'administration centrale selon SEC95. Monsieur le Ministre des Finances a présenté le contenu du projet de loi à la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire le 5 juillet 2013.

Mme Diane Adehm a été désignée rapporteur du présent projet de loi au cours de la réunion du 15 janvier 2014.

Le rapport général de la Cour des comptes a été présenté aux membres de la Commission le 27 janvier 2014. L'avis rendu par le Conseil d'Etat le 22 octobre 2013 a été examiné en commission le 3 mars 2014.

Le présent rapport a été examiné et adopté par la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire le 3 mars 2014.

\*

**II. CONSIDERATIONS GENERALES****1. Le contexte économique**

L'année 2012 a été caractérisée par une croissance annuelle moins importante que prévu. Le Gouvernement avait retenu, en 2011, une hypothèse de croissance de 2,1% du PIB réel lors de l'élaboration du projet de budget pour l'exercice 2012. Or, la croissance économique en 2012 n'a atteint que 0,3%.

Pour de plus amples détails sur la situation économique du pays en 2012, il est renvoyé au rapport général de la Cour des comptes (doc. parl. n° 6577<sup>2</sup>) et aux notes de conjoncture du STATEC.

## 2. Le compte général 2012

Le compte général de l'exercice 2012 se présente comme suit:

### A.– Recettes et dépenses courantes et en capital

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital de l'année précédente | -683.211.504,96 EUR   |
| I – Recettes   | 11.305.987.449,15 EUR |
| II – Dépenses  | 11.512.053.316,90 EUR |
| III – Excédent de dépenses   | 206.065.867,75 EUR    |
| IV – Report du solde des recettes et dépenses courantes et en capital                  | -889.277.372,71 EUR   |

### B.– Recettes et dépenses pour ordre

|   |                      |
|---|----------------------|
| Report du solde des recettes et dépenses pour ordre de l'année précédente | 23.463.425,56 EUR    |
| I – Recettes pour ordre   | 5.310.896.030,08 EUR |
| II – Dépenses pour ordre  | 5.321.237.964,71 EUR |
| III – Excédent de dépenses pour ordre                                     | 10.341.934,63 EUR    |
| IV – Report du solde des recettes et dépenses pour ordre                  | 13.121.490,93 EUR    |

### C.– Recettes et dépenses des fonds déposés à la Trésorerie de l'Etat

|  |                      |
|--|----------------------|
| Report du solde des recettes et dépenses de l'année précédente | 2.823.893.511,19 EUR |
| I – Recettes   | 3.637.603.421,62 EUR |
| II – Dépenses  | 3.669.330.474,23 EUR |
| III – Excédent de dépenses                                     | 31.727.052,61 EUR    |
| IV – Report du solde des recettes et dépenses                  | 2.792.166.458,58 EUR |

Par rapport au budget définitif de l'exercice 2012, les **variations** sont les suivantes:

|   | <i>Budget définitif<br/>2012</i> | <i>Compte général<br/>2012</i> | <i>Variations</i>      |             |
|---|----------------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------|
|   |                                  |                                | <i>en valeur</i>       | <i>en %</i> |
| Recettes                                |                                  |                                |                        |             |
| – courantes                             | 10.632.514.812,00                | 10.674.054.519,00              | 41.539.707,00          | 0,39        |
| – en capital                            | 59.846.550,00                    | 631.932.930,15                 | 572.086.380,15         | 955,92      |
| <b>Total recettes (1)</b>               | <b>10.692.361.362,00</b>         | <b>11.305.987.449,15</b>       | <b>613.626.087,15</b>  | <b>5,74</b> |
| Dépenses                                |                                  |                                |                        |             |
| – courantes                             | 10.175.259.796,00                | 10.253.334.496,99              | 78.074.700,99          | 0,77        |
| – en capital                            | 913.091.072,00                   | 1.258.718.819,91               | 345.627.747,91         | 37,85       |
| <b>Total dépenses (2)</b>               | <b>11.088.350.868,00</b>         | <b>11.512.053.316,90</b>       | <b>423.702.448,90</b>  | <b>3,82</b> |
| <b>Excédent de dépenses<br/>(2)-(1)</b> | <b>395.989.506,00</b>            | <b>206.065.867,75</b>          | <b>-189.923.638,25</b> |             |

Le compte général de l'exercice 2012 est clôturé avec un excédent de dépenses de 206,1 millions d'euros, alors que le budget définitif prévoyait un déficit de 396 millions d'euros. Dans son rapport général, la Cour des comptes précise que cette apparente amélioration du solde s'explique notamment par le produit des emprunts nouveaux d'un montant de 546.280.000 euros. Ce montant n'a pas été inscrit au budget 2012.

\*

Les recettes courantes présentent une plus-value de 0,39% (7,53% en 2011) par rapport aux prévisions. La **situation des principales recettes courantes** se présente comme suit (tableau 5 figurant à la page 6 du doc. parl. 6577):

| <i>Libellé</i>  | <i>Budget voté<br/>2012</i> | <i>Compte général<br/>2012</i> | <i>Ecart en €</i> |
|---|-----------------------------|--------------------------------|-------------------|
| Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités  | 1.550.000.000,00            | 1.536.870.243,99               | -13.129.756,01    |
| Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des collectivités                          | 81.578.947,00               | 80.887.907,58                  | -691.039,42       |
| Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette                                     | 620.000.000,00              | 627.807.016,59                 | 7.807.016,59      |
| Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires   | 2.650.000.000,00            | 2.470.456.547,81               | -179.543.452,19   |
| Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des personnes physiques                    | 146.927.900,00              | 135.832.014,30                 | -11.095.885,70    |
| Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux   | 280.000.000,00              | 301.296.918,19                 | 21.296.918,19     |
| Impôt sur la fortune  | 230.000.000,00              | 267.474.004,59                 | 37.474.004,59     |
| Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non-résidents)   | 45.000.000,00               | 43.246.749,11                  | -1.753.250,89     |
| Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes  | 26.000.000,00               | 35.212.581,71                  | 9.212.581,71      |
| Retenue libératoire nationale sur les intérêts  | 40.000.000,00               | 39.857.647,97                  | -142.352,03       |
| Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise | 1.009.000.000,00            | 990.780.425,88                 | -18.219.574,12    |
| Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur certaines huiles minérales   | 190.000.000,00              | 199.821.644,56                 | 9.821.644,56      |
| Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur les cigarettes   | 85.000.000,00               | 83.122.329,46                  | -1.877.670,54     |
| Taxe sur la valeur ajoutée  | 2.400.652.324,00            | 2.499.355.147,34               | 98.702.823,34     |
| Droits d'hypothèques  | 23.500.000,00               | 25.420.278,35                  | 1.920.278,35      |
| Taxe d'abonnement sur les titres de société   | 630.000.000,00              | 612.368.402,35                 | -17.631.597,65    |
| Droits d'enregistrement   | 140.000.000,00              | 145.008.914,35                 | 5.008.914,35      |
| Taxe sur les assurances   | 38.000.000,00               | 42.467.383,03                  | 4.467.383,03      |
| Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des entreprises  | 46.700.000,00               | 45.219.399,22                  | -1.480.600,78     |
| P. et T. (Entreprise des postes et télécommunications): part de l'Etat dans le bénéfice   | 20.000.000,00               | 30.000.000,00                  | 10.000.000,00     |
| BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat): part de l'Etat dans le bénéfice  | 30.000.000,00               | 30.000.000,00                  | 0,00              |
| Participations de l'Etat dans le capital de sociétés anonymes   | 100.000.000,00              | 169.293.930,27                 | 69.293.930,27     |

Note: Les chiffres de ce tableau sont exprimés en EUR.

Les dépenses courantes et en capital effectives dépassent de 3,82% le total des dépenses prévues pour 2012 (cette évolution était de 3,81% en 2011). En valeur absolue, cet écart correspond à 423,7 millions d'euros.

Ces dépenses supplémentaires proviennent notamment de la majoration relative:

- aux dotations de fonds de réserve (+217.971.515,74 euros);
- aux octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières (+190.122.407 euros);



- aux subventions d'exploitation (+35.883.710,95 euros);
- au remboursement de la dette publique (+32.619.800 euros);
- à l'achat de biens non durables et de services (+16.059.190,65 euros);
- aux transferts de revenus à l'étranger (+11.823.600,62 euros);
- aux octrois de crédits et participations à l'étranger (+11.445.228,47 euros);
- aux transferts de capitaux aux administrations publiques locales (+10.456.486,33 euros).

Dans son rapport général, la Cour des comptes précise que ces chiffres incluent, d'une part, la prise de participation de l'Etat dans la Banque Internationale de Luxembourg, pour 73 millions d'euros et, d'autre part, la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (MES), pour 80,1 millions d'euros.

Par rapport au compte général de l'exercice 2011, les dépenses courantes et en capital ont augmenté de 7,30% (soit 783 millions d'euros).

\*

### III. CONSIDERATIONS PARTICULIERES

#### 1. Les comptes de l'administration centrale (SEC 95)

Alors que le compte général de l'exercice 2012 est clôturé avec un excédent de dépenses de 206,1 millions d'euros, le solde de financement de l'administration centrale établi selon les règles et concepts du SEC 95 renseigne un déficit de 1.098,9 millions d'euros.

Le besoin de financement de l'administration centrale de l'exercice 2012 a été inférieur de 44,4 millions d'euros par rapport aux estimations du projet de budget de 2012 (déficit de 1.143,2 millions d'euros; 2,6% du PIB). Ceci s'explique par le fait que si les recettes étaient moins importantes que prévues de l'ordre de 24,2 millions d'euros, les dépenses de l'administration centrale ont également été moins élevées qu'initialement prévues (-68,6 millions d'euros), en raison, notamment, du niveau moins élevé que prévu des transferts en capital (-106,4 millions d'euros).

Il est précisé dans l'exposé des motifs du projet de loi qu'au 1er avril 2013, le Luxembourg a notifié à la Commission européenne un besoin de financement de 357 millions d'euros pour l'exercice 2012 (0,8% du PIB). Au niveau des sous-secteurs, l'administration centrale a affiché un besoin de financement de 1.155 millions d'euros, tandis que les administrations locales et la sécurité sociale ont dégagé une capacité de financement de 41 millions d'euros et de 757 millions d'euros respectivement. Or, la notification a été établie avant la clôture du compte général. Suite à la clôture du compte général, le solde de financement de l'administration centrale selon le SEC 95 a été recalculé et a été arrêté provisoirement à un montant de -1.098,9 millions d'euros.

#### 2. Les fonds spéciaux

En ce qui concerne la situation financière des fonds spéciaux de l'Etat, la Cour des comptes constate une régression de 7,67% des avoirs des fonds spéciaux de l'Etat au courant de l'exercice 2012 (contre une régression de 4,9% en 2011). Dans les projections des recettes et des dépenses du projet de budget de 2012, cette diminution avait été estimée à -30,86%. Cette amélioration s'explique par le fait que les recettes des fonds spéciaux ont été plus importantes que prévues (+7,96%) et que l'évolution des dépenses a été moins prononcée que prévue en 2012 (-4,40%).

Il est rappelé qu'au cours de l'exercice 2012, des emprunts à hauteur de 250 millions d'euros ont été crédités sur le Fonds du rail et le Fonds des routes. Déduction faite de ces emprunts, la diminution des avoirs des fonds spéciaux est de l'ordre de 21,20%.

Au niveau des dépenses et des recettes, la Cour des comptes n'a pas constaté de discordance entre le compte général et les données reprises dans le système comptable de l'Etat, c'est-à-dire sur le logiciel SAP.

Elle a, par contre, constaté qu'à la date du 31 décembre 2012, il existe des différences entre le compte général et les données du module SAP „compte général des fonds spéciaux – solde des fonds spéciaux“ et ceci pour cinq fonds spéciaux (trois fonds spéciaux pour l'année 2012), à savoir le Fonds pour le financement des infrastructures sociofamiliales, le Fonds pour les monuments historiques, le

Fonds social culturel, le Fonds d'équipement militaire et le Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier.

Les problèmes relevés résultant d'un mauvais report des avoirs des fonds en fin d'exercice à l'exercice suivant et ayant déjà été évoqués dans ses rapports précédents, la Cour des comptes recommande de procéder aux rectifications qui s'imposent avant le vote du projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012.

**Comme elle l'a déjà fait dans ses rapports portant sur les comptes généraux 2010 et 2011, la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire se rallie à cette recommandation.**

### 3. Le budget pour ordre

Le budget pour ordre tient compte, d'une part, des recettes encaissées par l'Etat pour le compte de tiers et, d'autre part, au niveau des dépenses, des montants alloués aux tiers destinataires. Il concerne donc des fonds qui ne font que transiter par la Trésorerie de l'Etat. Il s'agit donc d'opérations financières qui devraient être budgetairement neutres pour l'Etat.

Néanmoins, on constate que le compte 2012 des recettes et des dépenses pour ordre est en déséquilibre et affiche un excédent de dépenses de 10.341.934,63 euros (contre un excédent de dépenses de 676.228,91 euros en 2011).

Dans ses rapports généraux précédents, la Cour des comptes avait déjà relevé que les reports des soldes en fin d'exercice ne sont pas tous opérés, alors que l'article 78(2) de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat prévoit la possibilité d'effectuer de tels reports.

Malgré les observations du Ministère des Finances concernant les difficultés techniques à opérer les reports d'excédents de recettes, la Cour avait réitéré dans son rapport général portant sur le compte général 2010 sa constatation qu'à défaut de reports opérés à la clôture de l'exercice pour établir un équilibre entre recettes et dépenses pour ordre, la régularisation des soldes doit être effectuée au cours d'un exercice ultérieur. Cette procédure n'est pas prévue dans les dispositions de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat.

**Alors que la Cour des comptes n'a plus réitéré sa recommandation dans ce sens, la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire invite de nouveau le Gouvernement à trouver une solution aux difficultés techniques à opérer les reports d'excédents de recettes ou à envisager, le cas échéant, une modification de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat. Le Conseil d'Etat exprime d'ailleurs le même souhait dans son avis (voir point IV du présent rapport).**

### 4. Les transferts de crédits

Pour l'exercice budgétaire 2012, le montant des majorations de crédit par voie de transfert s'élève à 22,6 millions d'euros. Le montant des sommes effectivement liquidées à la suite des opérations de transfert s'élève à 19,9 millions d'euros.

Selon les dispositions de l'article 18 de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l'Etat, les membres du Gouvernement sont tenus de transmettre au ministre ayant le budget dans ses attributions et au contrôleur financier copie des arrêtés de transfert indiquant la raison justificative de chaque transfert. De même, ces arrêtés sont à communiquer à la Chambre des Députés.

La Cour des comptes a passé en revue les raisons justificatives invoquées à la base de 505 arrêtés de transfert et trouvé que dans 48 cas (21 pour le compte général 2011) les justifications des décisions de transfert n'ont pas été suffisamment motivées. Dans bien des cas, les motivations à la base des décisions de transfert ont acquis un caractère standardisé.

La Cour des comptes a également analysé les opérations de transferts sur une période de cinq ans (comptes généraux 2008 à 2012). Elle a pu se rendre compte que, dans plusieurs cas, les crédits budgétaires ont été sous- ou surestimés de manière consécutive sur six exercices.

### 5. Le contrôle intensifié de certaines dépenses: les rémunérations des agents de l'Etat

Dans le cadre de l'établissement du rapport général sur le projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012, la Cour des comptes a procédé au contrôle portant sur la légalité et la

régularité d'un échantillon de dépenses réalisées au cours de l'exercice 2012 et ayant trait aux rémunérations des agents de l'Etat.

Pour l'exercice 2012, ces dépenses étaient de l'ordre de 2,05 milliards d'euros, soit 17,84% des dépenses courantes et en capital (18,21% en 2011, 18,42% en 2010 et 17,7% en 2009). 2.490 dossiers ont été examinés par la Cour des comptes.

Le tableau ci-après reprend les résultats des contrôles de la Cour des comptes adaptés au 8 octobre 2013, après examen des données et pièces supplémentaires fournies.

| Statut         | Dossiers     | Dossiers incomplets |             |            | Dossiers divergents |             |            |
|----------------|--------------|---------------------|-------------|------------|---------------------|-------------|------------|
|                | Nombre       | Nombre              | %           | Pièces     | Nombre              | %           | Constat.   |
| Fonctionnaires | 798          | 63                  | 7,89        | 73         | 98                  | 12,28       | 101        |
| Employés       | 694          | 9                   | 1,30        | 9          | 49                  | 7,06        | 55         |
| Ouvriers       | 417          | 6                   | 1,44        | 6          | 9                   | 2,16        | 9          |
| Etudiants      | 581          | 8                   | 1,38        | 15         | 68                  | 11,70       | 69         |
| <b>Agents</b>  | <b>2.490</b> | <b>86</b>           | <b>3,45</b> | <b>103</b> | <b>224</b>          | <b>9,00</b> | <b>234</b> |

Il ressort de ce tableau qu'après l'examen contradictoire, 3,45% des dossiers restaient à être complétés et 9% des dossiers examinés ont donné lieu à des constatations de la Cour des comptes.

Ces constatations concernent, de manière schématique, 6 catégories:

- calcul de la tâche;
- allocation de fin d'année;
- rémunération de base;
- allocation de repas;
- décision d'engagement et de carrière;
- erreur imputable au démarrage du logiciel SAP-HR.

La Cour des comptes a informé les membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire, lors de la réunion du 16 novembre 2012, que la plupart des erreurs constatées trouvent leur origine soit dans une mauvaise saisie des données de base dans le logiciel concerné soit dans une interprétation divergente, par l'Administration du personnel de l'Etat et la Cour des comptes, des règles appliquées en matière de calcul des rémunérations de base.

**La Commission réitère son souhait, déjà exprimé lors des rapports sur les comptes généraux des exercices 2010 et 2011, qu'à l'avenir la Cour des comptes élargisse ses contrôles aux rémunérations des pensionnés de l'Etat.**

## 6. La qualité des informations fournies au compte général de l'Etat et la nécessité d'une réforme budgétaire

### 6.1 L'annexe renseignant sur l'évolution des recettes et dépenses des fonds spéciaux de l'Etat

Comme dans ses rapports généraux précédents, la Cour des comptes signale qu'une ventilation détaillée des dépenses par projet fait défaut en ce qui concerne le Fonds pour les monuments historiques, le Fonds d'équipement sportif national et le Fonds pour la protection de l'environnement.

La Cour des comptes attire l'attention sur le fait que les chiffres utilisés dans la comparaison entre les dépenses effectives et les dépenses projetées, qui lui a été transmise, proviennent de trois sources différentes. Elle critique un manque d'uniformité au niveau des informations fournies.

Pour rappel, au cours de la réunion du 21 novembre 2011, un représentant du Ministère des Finances avait expliqué aux membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire qu'il est difficile de parler de „projets“ pour les fonds cités par la Cour des comptes dans la mesure où les dépenses consistent en une multitude de dépenses individuelles qui n'ont souvent pas de liens entre elles. Il est donc plus difficile de structurer les dépenses de ces fonds. Le représentant du Ministère des Finances avait conclu que des discussions étaient toutefois en cours avec les ministères concernés pour améliorer la présentation de ces dépenses, par exemple en les regroupant par site (pour le Fonds des monuments historiques).

**La Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire constate que les discussions avec les ministères concernés allant dans le sens des recommandations de la Cour des comptes (ventilation par projet ou type de travaux) n'ont pas encore abouti.**

### **6.2 La nécessité d'une réforme budgétaire**

Au cours de la réunion du 22 novembre 2011, le Ministre des Finances avait annoncé aux membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire qu'une réforme budgétaire était en préparation et qu'elle visait les objectifs suivants:

- Le budget de l'Etat sera davantage axé sur des objectifs à réaliser plutôt que sur des moyens.
- Les procédures budgétaires se caractériseront par une plus grande flexibilité, allant de pair avec une responsabilisation accrue des ministres.
- La gestion budgétaire sera soumise à l'évaluation ce qui pose la question de la performance/qualité de la dépense publique.

Au cours de l'examen du compte général 2011, la Commission avait constaté que la réforme budgétaire n'avait pas encore eu de répercussion sur la présentation actuelle des comptes généraux. Elle avait attiré l'attention sur la nécessité de l'atteinte des objectifs cités ci-dessus et donc de la réalisation de la réforme annoncée.

**Constatant que les travaux entamés sont en retard sur le calendrier avancé par le Ministre des Finances au cours de la réunion du 22 novembre 2011, la Commission, tout en appréhendant la complexité que représente la mise en place des détails de cette réforme, invite de nouveau le Gouvernement à accélérer ses travaux en la matière.**

\*

## **IV. AVIS DU CONSEIL D'ETAT**

Dans son avis du 22 octobre 2013, le Conseil d'Etat constate que:

- Le déficit de 206 millions d'euros est nettement inférieur au montant de 396,1 millions d'euros émarginé au budget définitif. Cette embellie s'explique essentiellement par l'émission d'un emprunt obligataire d'un milliard d'euros dont 546,3 millions d'euros sont inscrits en recettes en capital. Il s'ensuit que, abstraction faite de l'impact de cet emprunt obligataire, le déficit réalisé aurait été de 406,7 millions d'euros, soit un montant pratiquement égal au déficit inscrit au budget voté, à savoir 396,1 millions d'euros. Le total des recettes et le total des dépenses du budget ordinaire restent très proches du budget voté et, par voie de conséquence, l'excédent des recettes de 457 millions d'euros ne s'écarte que de 36 millions d'euros du montant émarginé au budget voté. Le Conseil d'Etat conclut que les prévisions de recettes ont été établies avec beaucoup de réalisme.
- Le compte général peut être rapproché de la présentation des finances publiques suivant les règles du système européen des comptes SEC95. Selon les auteurs du projet de loi, le déficit de l'administration centrale calculé sur base du compte général s'élevait à 1.157 millions d'euros pour l'exercice 2012. Ce chiffre est très proche du montant inscrit au budget voté de l'administration centrale, à savoir 1.143 millions d'euros. Le déficit repris au tableau intitulé „recettes et dépenses de l'administration centrale“ annexé au projet de loi atteint un montant inférieur, à savoir 1.099 millions d'euros. Le Conseil d'Etat note avec satisfaction que le déficit définitif de l'administration centrale reste très proche du solde inscrit au budget voté. Il suppose également que le tableau repris en annexe au projet de loi a été établi à une date plus récente que la notification du besoin de financement à la Commission européenne, et que le déficit est passé de 1.157 à 1.099 millions d'euros entre ces deux dates. Mais cette hypothèse du Conseil d'Etat reste incertaine. Toujours est-il que le Gouvernement ne facilite pas l'orientation du lecteur lorsqu'il publie deux chiffres différents dans le même document parlementaire sans les réconcilier entre eux.

Le Gouvernement avait prévu un déficit de l'administration centrale de 1.648 millions d'euros pour l'année 2012 au moment de la présentation du budget 2013: comme cette évaluation tient compte de l'exécution probable d'après les prévisions actualisées des départements ministériels et des administrations fiscales, le Conseil d'Etat se serait attendu à ce que ces prévisions actualisées au cours de l'année 2012 seraient plus proches des chiffres définitifs que le budget voté, établi en été 2011. Ce paradoxe n'est pas expliqué dans l'exposé des motifs.

Il ressort du tableau intitulé „recettes et dépenses de l’administration centrale“ annexé au projet de loi que les recettes et les dépenses comportent des écarts qui se compensent partiellement. A titre d’exemple, la consommation intermédiaire dépasse de 82 millions d’euros (soit 8,2%) le montant inscrit au budget définitif de l’administration centrale: ce chiffre à lui seul est déjà supérieur à l’écart entre le déficit inscrit au budget voté et le déficit repris au compte général.

Le Conseil d’Etat conclut qu’en définitive, il convient de retenir deux chiffres pour apprécier le déficit budgétaire relatif à l’exercice 2012: – Le compte général des recettes et des dépenses de l’Etat émerge un déficit de 206 millions d’euros, et le compte général des recettes et des dépenses de l’administration centrale, établi suivant le système européen SEC95, dégage un solde à financer de 1.099 millions d’euros.

Il constate que l’écart entre ces deux chiffres est impressionnant. Il s’explique essentiellement par les retraitements opérés par le système européen SEC95. En définitive, le système européen SEC95 présente une vue plus économique de l’administration centrale, tandis que le système défini par les règles nationales vise essentiellement à assurer le contrôle parlementaire sur les recettes et les dépenses de l’Etat.

- Au total, les dépenses effectives, déterminées conformément à la loi dépassent de 423,6 millions d’euros le budget voté. Cet écart s’explique essentiellement par deux positions de dépenses:
  - Les dotations aux fonds spéciaux dépassent de 220 millions d’euros le montant budgété. Ces augmentations concernent le fonds d’investissements publics administratifs (+100 millions d’euros), le fonds pour l’emploi (+70 millions d’euros) et le fonds pour la loi de garantie (+50 millions d’euros).

Le Conseil d’Etat relève que le compte général de l’année 2011 comportait également des dotations aux fonds spéciaux dépassant significativement les montants budgétés (+295,5 millions d’euros). A défaut d’informations plus précises, il ne peut pas se prononcer sur les raisons de ces écarts.

- Les octrois de crédits et prises de participations portent sur 184 millions d’euros, alors que seulement 1 million d’euros était inscrit au budget, soit un écart de 183 millions d’euros. Cet excédent est essentiellement imputable à la prise de participation dans la Banque Internationale à Luxembourg (73 millions d’euros) et à la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (80 millions d’euros).

Ces deux postes, à eux seuls, correspondent à un total de 403 millions d’euros dans le compte général, de sorte que les autres plus-values et moins values de dépenses, prises ensemble, ne dépassent pas 20 millions d’euros.

- Au niveau des recettes, le Conseil d’Etat relève que le total des recettes fiscales effectives est très proche du montant inscrit au budget voté, de sorte que la plus-value de recettes est essentiellement liée aux recettes en capital.

La plus-value au niveau des recettes en capital de 631,9 millions d’euros s’explique essentiellement par l’émission d’un emprunt. En effet, l’Etat a émis un emprunt d’un milliard d’euros dont 200 millions d’euros ont été affectés au fonds du rail et 250 millions d’euros au fonds des routes et le solde de 546,3 millions d’euros, abstraction faite des frais liés à l’émission de 3,7 millions d’euros, a été porté en recettes budgétaires.

- Le résultat négatif du compte général de l’exercice 2012, de 395,9 millions d’euros, est imputé à la réserve budgétaire, qui correspond au solde cumulé des comptes généraux de l’Etat depuis 1946. Suite au déficit des comptes généraux successifs, la réserve budgétaire a disparu pour donner la place à un solde négatif cumulé depuis 2005. Ce solde s’établit désormais à -889,3 millions d’euros.
- Le compte général présente également la situation financière des fonds des communes, des fonds d’autres tiers, des fonds de couverture de dettes de l’Etat sans incidence budgétaire et des fonds spéciaux de l’Etat. En ce qui concerne les fonds spéciaux de l’Etat, le Conseil d’Etat note que le total des avoirs disponibles des 31 fonds de 1.705,2 millions d’euros (compte général de l’exercice 2011: 1.846,8 millions d’euros) reste relativement élevé. Il rappelle que certains fonds spéciaux sont alimentés à la fois par des dotations budgétaires, et par des recettes d’emprunt. Tel est notamment le cas pour le fonds des routes et le fonds du rail. L’avoir disponible des fonds spéciaux représente en définitive une réalité complexe, vu que l’alimentation de ces fonds peut se faire par quatre sources distinctes:

- les réserves ont été constituées partiellement par l’allocation d’excédents budgétaires réalisés à partir de recettes fiscales abondantes: de telles dotations contribuent effectivement à la constitution de réserves financières;
- certaines recettes fiscales perçues par l’Etat sont directement comptabilisées dans les fonds spéciaux sans transiter par le budget de l’Etat;
- au cours des années où le compte général est déficitaire, la dotation budgétaire des fonds creuse le déficit de l’Etat et le montant de la dotation est donc en définitive porté en déduction de la réserve budgétaire: de telles dotations ne représentent qu’une simple écriture comptable, dépourvue de toute portée financière proprement dite; et
- les dotations à certains fonds spéciaux sont alimentées directement par des recettes d’emprunts, qui ne transitent pas par le budget de l’Etat: de telles dotations augmentent directement la dette publique de l’Etat et enlèvent donc aux fonds spéciaux leur caractère de réserve au sens où ce terme s’utilise normalement.

Il s’ensuit qu’il convient d’interpréter le solde positif des fonds spéciaux de l’Etat en le rapprochant de la réserve budgétaire, de la dette publique et de la trésorerie de l’Etat. Dans une lecture purement financière des agrégats budgétaires, il conviendrait en effet de déduire au moins la réserve budgétaire négative du total des avoirs des fonds spéciaux de l’Etat ce qui donnerait un solde de 816 millions d’euros.

Ce solde est à rapprocher du total des emprunts émis au cours des trois dernières années et affectés directement au fonds du rail et au fonds des routes, soit 400 millions d’euros en 2010, 200 millions d’euros en 2011 et 450 millions d’euros en 2012: à eux seuls, les chiffres de ces trois années dépassent donc le solde de 816 millions d’euros calculé ci-avant. Le Conseil d’Etat conclut que les avoirs des fonds spéciaux ont perdu leur caractère de réserve au fil des années.

- Le budget pour ordre de l’exercice 2012 présente un excédent de dépenses de 10,3 millions d’euros. Compte tenu de cet excédent, le solde cumulé positif s’élève à 13,1 millions d’euros. Le Conseil d’Etat renvoie aux observations afférentes formulées dans ses avis des années antérieures, et notamment à son avis du 10 novembre 2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l’exercice 2007 (doc. parl. n° 5891<sup>2</sup>) et du 8 décembre 2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l’exercice 2008 (doc. parl. n° 6058<sup>2A</sup>), recommandant „*de procéder dorénavant aux opérations de report prévues par la loi et tendant à établir un équilibre entre recettes et dépenses pour ordre à la clôture de l’exercice, conformément à l’article 78(3) de la loi précitée du 8 juin 1999 qui retient que les dépenses pour ordre ne peuvent en principe pas dépasser le montant des recettes correspondantes à la fin de l’exercice*“.

Le Conseil d’Etat rappelle aussi dans ce contexte sa recommandation formulée antérieurement à l’adresse du Gouvernement „*soit de respecter le cadre légal en place, soit d’adapter celui-ci pour répondre aux contraintes posées par les errements de comptabilisation inhérents aux budget et compte pour ordre*“ (voir point III.3. du présent rapport).

En ce qui concerne l’historique du solde cumulé des budgets des recettes et dépenses pour ordre de 1988 à 2009, le Conseil d’Etat renvoie à son observation afférente formulée dans son avis du 8 décembre 2009 sur le projet de loi portant règlement du compte général de l’exercice 2008 (doc. parl. n° 6058<sup>2A</sup>) et recommande de publier ce tableau dans une forme plus structurée et dès lors plus lisible.

\*

## V. CONCLUSIONS

Ce point reprend les conclusions et recommandations formulées par la Commission du Contrôle de l’exécution budgétaire dans les différents chapitres du présent rapport:

- Quant au déséquilibre du budget pour ordre, la Commission invite de nouveau le Gouvernement à trouver une solution aux difficultés techniques à opérer les reports d’excédents de recettes ou à envisager, le cas échéant, une modification de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le budget, la comptabilité et la trésorerie de l’Etat. Le Conseil d’Etat exprime d’ailleurs le même souhait dans son avis (voir point IV. du présent rapport).
- La Commission réitère son souhait, déjà exprimé lors du rapport sur le compte général des exercices 2010 et 2011, qu’à l’avenir la Cour des comptes élargisse ses contrôles aux rémunérations des pensionnés de l’Etat.

- Quant à la ventilation détaillée des dépenses de certains fonds spéciaux, la Commission constate que les discussions avec les ministères concernés allant dans le sens des recommandations de la Cour des comptes (ventilation par projet ou type de travaux) n'ont pas encore abouti.
- Constatant que les travaux de préparation d'une réforme budgétaire entamés sont en retard sur le calendrier avancé par le Ministre des Finances au cours de la réunion du 22 novembre 2011, la Commission, tout en appréhendant la complexité que représente la mise en place des détails de cette réforme, invite le Gouvernement à accélérer ses travaux en la matière.

Finalement, la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire invite le Gouvernement à renforcer les mesures nécessaires à une gestion plus rigoureuse des dépenses.

\*

Sous le bénéfice des réflexions qui précèdent, la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire recommande à la Chambre des Députés d'adopter le projet de loi dans la version proposée par le Gouvernement.

Luxembourg, le 3 mars 2014

*Le Président-Rapporteur,*  
Mme Diane ADEHM

CTIE – Division Imprimés et Fournitures de bureau



6577

## Bulletin de Vote (Vote Public)

Page 1/2

Date: 23/04/2014 15:08:19  
 Scrutin: 1  
 Vote: PL 6577 Compte générale  
 exercice 2012  
 Description: Projet de loi 6577

Président: M. Di Bartolomeo Mars  
 Secrétaire A: M. Frieseisen Claude  
 Secrétaire B: Mme Barra Isabelle

|              | Oui | Abst | Non | Total |
|--------------|-----|------|-----|-------|
| Présents:    | 50  | 0    | 5   | 55    |
| Procuration: | 5   | 0    | 0   | 5     |
| Total:       | 55  | 0    | 5   | 60    |

| Nom du député         | Vote | (Procuration) | Nom du député          | Vote | (Procuration)          |
|-----------------------|------|---------------|------------------------|------|------------------------|
| <b>déi gréng</b>      |      |               |                        |      |                        |
| M. Adam Claude        | Oui  |               | M. Kox Henri           | Oui  |                        |
| Mme Lorsché Josée     | Oui  |               | Mme Loschetter Viviane | Oui  | (M. Traversini Robert) |
| M. Traversini Roberto | Oui  |               | Mme Wickler Christiane | Oui  |                        |

| <b>CSV</b>             |     |                        |                        |     |  |
|------------------------|-----|------------------------|------------------------|-----|--|
| Mme Adehm Diane        | Oui |                        | Mme Andrich-Duval Sylv | Oui |  |
| Mme Arendt Nancy       | Oui |                        | M. Eicher Emile        | Oui |  |
| M. Eischen Félix       | Oui |                        | M. Frieden Luc         | Oui |  |
| M. Gloden Léon         | Oui |                        | M. Halsdorf Jean-Marie | Oui |  |
| Mme Hansen Martine     | Oui |                        | Mme Hetto-Gaasch Franç | Oui |  |
| M. Juncker Jean-Claude | Oui | (Mme Hetto-Gaasch Fra) | M. Kaes Aly            | Oui |  |
| M. Lies Marc           | Oui |                        | M. Meyers Paul-Henri   | Oui |  |
| Mme Modert Octavie     | Oui |                        | M. Mosar Laurent       | Oui |  |
| M. Oberweis Marcel     | Oui |                        | M. Roth Gilles         | Oui |  |
| M. Schank Marco        | Oui |                        | M. Spautz Marc         | Oui |  |
| M. Wilmes Serge        | Oui | (Mme Hansen Martine)   | M. Wiseler Claude      | Oui |  |
| M. Wolter Michel       | Oui |                        |                        |     |  |

| <b>LSAP</b>            |     |                  |                       |     |  |
|------------------------|-----|------------------|-----------------------|-----|--|
| M. Angel Marc          | Oui | (M. Negri Roger) | M. Arndt Fränk        | Oui |  |
| M. Bodry Alex          | Oui |                  | Mme Bofferding Taina  | Oui |  |
| Mme Burton Tess        | Oui |                  | M. Cruchten Yves      | Oui |  |
| Mme Dall'Agnol Claudia | Oui |                  | M. Di Bartolomeo Mars | Oui |  |
| M. Engel Georges       | Oui |                  | M. Fayot Franz        | Oui |  |
| M. Haagen Claude       | Oui |                  | Mme Hemmen Cécile     | Oui |  |
| M. Negri Roger         | Oui |                  |                       |     |  |

| <b>DP</b>           |     |  |                     |     |                    |
|---------------------|-----|--|---------------------|-----|--------------------|
| M. Arendt Guy       | Oui |  | M. Bauler André     | Oui | (M. Berger Eugène) |
| M. Baum Gilles      | Oui |  | Mme Beissel Simone  | Oui |                    |
| M. Berger Eugène    | Oui |  | Mme Brasseur Anne   | Oui |                    |
| M. Delles Lex       | Oui |  | Mme Elvinger Joëlle | Oui |                    |
| M. Graas Gusty      | Oui |  | M. Hahn Max         | Oui |                    |
| M. Krieps Alexander | Oui |  | M. Mertens Edy      | Oui |                    |
| Mme Polfer Lydie    | Oui |  |                     |     |                    |

| <b>ADR</b>       |     |  |                       |     |  |
|------------------|-----|--|-----------------------|-----|--|
| M. Gibéryen Gast | Non |  | M. Kartheiser Fernand | Non |  |
| M. Reding Roy    | Non |  |                       |     |  |

| <b>déi Lénk</b>  |     |  |                 |     |  |
|------------------|-----|--|-----------------|-----|--|
| M. Turpel Justin | Non |  | M. Urbany Serge | Non |  |

Le Président:



Le Secrétaire général:

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Date: 23/04/2014 15:08:19                      | Président: M. Di_Bartolomeo Mars   |
| Scrutin: 1                                     | Secrétaire A: M. Frieseisen Claude |
| Vote: PL 6577 Compte générale<br>exercice 2012 | Secrétaire B: Mme Barra Isabelle   |
| Description: Projet de loi 6577                |                                    |

|              | Oui | Abst | Non | Total |
|--------------|-----|------|-----|-------|
| Présents:    | 50  | 0    | 5   | 55    |
| Procuration: | 5   | 0    | 0   | 5     |
| Total:       | 55  | 0    | 5   | 60    |


n'ont pas participé au vote:

Nom du député

Nom du député

Le Président:

Le Secrétaire général:



---



---

6577/04

**N° 6577<sup>4</sup>**

**CHAMBRE DES DEPUTES**

Session extraordinaire 2013-2014

---

**PROJET DE LOI**

**portant règlement du compte général de l'exercice 2012**

\* \* \*

**DISPENSE DU SECOND VOTE CONSTITUTIONNEL  
PAR LE CONSEIL D'ETAT**

(29.4.2014)

*Le Conseil d'Etat,*

appelé par dépêche du Premier Ministre, Ministre d'Etat, du 25 avril 2014 à délibérer sur la question de dispense du second vote constitutionnel du

**PROJET DE LOI**

**portant règlement du compte général de l'exercice 2012**

qui a été adopté par la Chambre des députés dans sa séance du 23 avril 2014 et dispensé du second vote constitutionnel;

Vu ledit projet de loi et l'avis émis par le Conseil d'Etat en sa séance du 22 octobre 2013;

*se déclare d'accord*

avec la Chambre des députés pour dispenser le projet de loi en question du second vote prévu par l'article 59 de la Constitution.

Ainsi décidé en séance publique du 29 avril 2014.

*Pour le Secrétaire général,*

*Le Secrétaire général,*

Gilles HAUBEN

*Le Président,*

Victor GILLEN

CTIE – Division Imprimés et Fournitures de bureau

03



## Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

### Procès-verbal de la réunion du 27 janvier 2014

#### Ordre du jour :

1. Examen du rapport de la Cour des comptes sur l'observation des dispositions des articles 2, alinéa 3, 6, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques pour l'exercice 2012
2. 6577 Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012  
- Rapporteur: Madame Diane Adehm  
- Présentation du rapport général de la Cour des comptes
3. Divers

\*

Présents : Mme Diane Adehm, M. Frank Arndt, M. Gilles Baum remplaçant Mme Anne Brasseur, M. Eugène Berger, M. Gast Gibéryen, M. Claude Haagen, M. Alexandre Krieps, Mme Viviane Loschetter, M. Laurent Mosar, M. Roger Negri, M. Gilles Roth remplaçant M. Marc Spautz

M. Marc Gengler, Président de la Cour des comptes  
M. Carlo Mulbach, de la Cour des comptes  
Mme Caroline Guezennec, de l'Administration parlementaire

Excusés : Mme Anne Brasseur, M. Marc Spautz

\*

Présidence : Mme Diane Adehm, Présidente de la Commission

\*

1. **Examen du rapport de la Cour des comptes sur l'observation des dispositions des articles 2, alinéa 3, 6, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques pour l'exercice 2012**

Monsieur le Président de la Cour des comptes présente le contenu du rapport de la Cour transmis aux membres de la Commission par courrier électronique du 24 janvier 2014.



Quant au constat de la Cour des comptes figurant à la page 9 de son rapport et selon lequel le parti politique « Kommunistesch Partei Lëtzebuerg » n'a pas respecté l'article 9 de la loi modifiée du 21 décembre 2007 puisqu'il n'a pas déposé de relevé de dons annuels en numéraire et en nature supérieurs à 250 euros auprès du Premier Ministre, Ministre d'Etat, avec copie au Président de la Chambre des Députés, la Commission décide de suivre la suggestion du Président de la Cour des comptes et de rappeler cette obligation au parti concerné (Note de la secrétaire: un courrier dans ce sens a été envoyé le 26 février 2014).

En réponse à une question, le Président de la Cour des comptes confirme que l'article 10 porte aussi bien sur les versements en numéraire que sur ceux en nature, à condition que ces versements soient prévus dans le règlement interne des partis politiques ou de leurs composantes.

Les différents types de « mandataires » visés par la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques sont énumérés dans le plan comptable uniformisé des partis politiques (instauré par le règlement grand-ducal du 23 novembre 2010 fixant un plan comptable uniforme à tenir par les partis politiques, précisant la forme des comptes et bilans et déterminant les modalités de la tenue de la comptabilité).

En conclusion, le Président de la Cour des comptes constate qu'au fil des années les partis politiques ont fait des progrès considérables en vue du respect des articles 2, alinéa 3, 6, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 de la loi du 21 décembre 2007.

Un membre de la Commission évoque le problème du blocage du financement des partis politiques auquel ces derniers sont confrontés à l'heure actuelle. Un autre membre de la Commission indique que ce problème a été discuté au cours de la réunion de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle du 22 janvier 2014. Il y a été déclaré que « le Conseil de Gouvernement vient de débloquent la situation en décidant de verser l'argent dû aux partis et groupes politiques remplissant les conditions fixées par la législation applicable en la matière ».

## **2. 6577 Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012**

M. Carlo Mulbach présente les points saillants du rapport général de la Cour des comptes transmis aux membres de la Commission par courrier électronique du 24 janvier 2014.

Le Président de la Cour des comptes suppose que, dans le cadre de la réforme budgétaire, les notions de dépassements de crédits non limitatifs et de transferts de crédits disparaîtront. Il espère qu'à l'avenir la présentation du compte général sera améliorée et qu'elle contiendra davantage d'informations.

Il est rappelé que les montants alloués aux différents fonds spéciaux ne sont pas « réservés » pour ces fonds, mais que leurs dépenses sont financées sur base des disponibilités de la Trésorerie de l'Etat.

## **3. Divers**

Les prochaines réunions auront lieu le 30 janvier 2014 à 15:30 heures et le 24 février 2014 à 14:00 heures.

Luxembourg, le 26 février 2014

La secrétaire,  
Caroline Guezennec

La Présidente,  
Diane Adehm





Session ordinaire 2012-2013

CG/vg

P.V. CEB 21  
P.V. FI 41

## Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

et

## Commission des Finances et du Budget

### Procès-verbal de la réunion du 05 juillet 2013

#### Ordre du jour :

1. 6577 Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012  
- Présentation du projet de loi
2. Uniquement pour les membres de la Commission du contrôle de l'exécution budgétaire:  
  
Rapport spécial de la Cour des comptes portant sur les relations entre l'Etat et l'enseignement privé  
- Rapporteur: Monsieur Fernand Diederich  
- Présentation et adoption d'un projet de rapport (voir courrier électronique du 11 juin 2013)
3. Divers

\*

Présents : Mme Diane Adehm, Mme Anne Brasseur, M. Félix Braz, M. Lucien Clement, M. Fernand Diederich, M. Félix Eischen, M. Fernand Etgen, M. Roger Negri, membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

M. Fernand Boden, M. Fernand Etgen, M. Norbert Hauptert, M. Marc Lies, M. Roger Negri, membres de la Commission des Finances et du Budget

M. Luc Frieden, Ministre des Finances  
M. Georges Heinrich, Directeur du Trésor  
Mme Caroline Guezennec, de l'Administration parlementaire

Excusés : M. Gast Gibéryen, M. Lucien Lux, M. Pierre Mellina, Mme Martine Mergen, membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

M. François Bausch, M. Alex Bodry, M. Gast Gibéryen, M. Lucien Lux, M.

Claude Meisch, M. Gilles Roth, membres de la Commission des Finances et du Budget

\*

Présidence : Mme Anne Brasseur, Président de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

\*

## **1. 6577 Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012**

Monsieur le Ministre présente le contenu du projet de loi tel qu'il figure dans le document parlementaire n°6577.

De l'échange de vues subséquent, il y a lieu de retenir les éléments suivants :

- Madame le Président attire l'attention sur la progression significative des dépenses de l'ordre de 7,3% par rapport au compte général de l'exercice précédent et ce malgré la situation économique délicate du pays.

Le Ministre attire l'attention sur les dotations aux fonds spéciaux plus élevées que prévues. Le fonds pour l'emploi s'est vu octroyer une augmentation de 70 millions d'euros alors que les dotations au fonds d'investissements publics administratifs et au fonds pour la loi de garantie ont augmenté de 100 millions d'euros, respectivement de 50 millions d'euros. Il évoque ensuite la prise de participation de l'Etat dans la Banque Internationale de Luxembourg (BIL), pour 73 millions d'euros, ainsi que la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (MES) pour 80,1 millions d'euros. Ces dépenses n'apparaissent que partiellement dans le solde de financement de l'administration publique selon le SEC95.

- Un membre de la Commission félicite le ministère des Finances pour la précision de ses prévisions budgétaires, puisque les écarts entre budget voté et compte général sont très faibles (0,39% pour les recettes du budget courant et 0,77% pour les dépenses du budget courant).

\*

Monsieur le Ministre revient à l'emprunt de 2 milliards d'euros lancé par l'Etat luxembourgeois le 2 juillet 2013. L'emprunt porte sur dix ans et a été obtenu au taux avantageux de 2,125%.

Le Directeur du Trésor apporte les précisions suivantes :

Il est vrai que le taux accordé au Luxembourg est plus élevé que celui accordé à d'autres pays, y compris des pays ne disposant pas d'une notation triple A, mais il y a lieu de tenir tout d'abord compte du fait que le volume des emprunts lancés par le Luxembourg n'est pas comparable à celui d'autres pays de l'UE. Rien que cette donnée engendre le paiement d'une «prime de liquidité» par le Luxembourg, alors que d'autres Etats en sont exempts.

De plus, ces dernières semaines les marchés financiers ont été marqués par une grande volatilité et depuis fin juin les taux accordés aux Etats souverains sur les marchés internationaux ont augmenté de 0,3% (après l'annonce de la Banque Centrale américaine d'un arrêt prochain de ses injections d'argent dans le marché financier mondial).

Le taux payé par le Luxembourg début juillet n'est donc pas comparable à ceux accordés deux mois plus tôt.

Finalement, il semblerait que les investisseurs sont d'avis que la crise de la dette souveraine est terminée et qu'ils sont désormais enclins à accepter davantage de risque, accordant moins d'importance à la « valeur refuge » d'une notation triple A qu'il y a quelques mois encore.

Le taux accordé au Luxembourg se situe environ 0,4% au-dessus de celui de l'Allemagne, 0,2% au-dessus de celui accordé à la Finlande, 0,1% au-dessus de celui accordé aux Pays-Bas et à un niveau comparable à celui de l'Autriche ou de la France. Il est cependant inférieur aux taux payés par certaines institutions telles que la Banque européenne d'investissement (BEI), le « European Stability Mechanism » (ESM), la « European Financial Stability Facility » (EFSF) et la Commission européenne, tous notés d'un triple A.

Le lancement d'un emprunt sur les marchés financiers représentant un certain coût, le Luxembourg limite le nombre de ces transactions et s'efforce de les effectuer au moment le plus approprié.

L'Etat s'est appuyé sur le conseil d'un syndicat de cinq banques pour la préparation de la présente émission d'emprunt. Le jour de la transaction, les marchés financiers ont été informés du lancement de l'emprunt et de certaines caractéristiques, dont une « price guidance », de ce dernier.

Pour les détails techniques concernant le déroulement du lancement de l'emprunt, il est prié de se référer au communiqué de presse de la Trésorerie de l'Etat repris en annexe.

Sur les 4,5 milliards d'euros que l'Etat est autorisé à emprunter par le biais de la loi budgétaire portant sur l'exercice 2013, un emprunt d'1,75 milliard d'euros peut encore être émis.

## **2. Uniquement pour les membres de la Commission du contrôle de l'exécution budgétaire:**

### **Rapport spécial de la Cour des comptes portant sur les relations entre l'Etat et l'enseignement privé**

**- Rapporteur: Monsieur Fernand Diederich**

**- Présentation et adoption d'un projet de rapport (voir courrier électronique du 11 juin 2013)**

Monsieur le rapporteur présente les conclusions et recommandations de la Commission, communiquées par courrier électronique du 11 juin 2013 à ses membres et reprises au point 11 du rapport.

Le rapport est ensuite adopté à l'unanimité.

Conformément à la procédure des rapports spéciaux, le rapport sera transmis au Premier Ministre avec demande de tenir la Chambre des Députés au courant des suites que le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle et le Ministère des Finances entendent réserver aux recommandations de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire.

## **3. Divers**

- Madame le Président informe les membres de la Commission que suite de sa participation à la cérémonie d'inauguration officielle du nouveau bâtiment de la Cour des

comptes européenne (le 8 mai 2013), elle a reçu un cadeau qu'elle remet à la Chambre des Députés. Une carte de remerciement sera envoyée au Président de la Cour des comptes européenne.

- Madame le Président rappelle qu'au cours de la réunion du 17 juin 2013, le Ministre du Développement durable et des Infrastructures avait présenté l'évolution du projet télématique dans les transports publics. Dans ce contexte, il avait précisé que le coût de 23 millions d'euros du projet n'englobait pas les frais de fonctionnement (personnel) du système. Sur proposition du Président, la Commission décide de demander au ministre de lui communiquer des données chiffrées concernant ces frais.
- Madame le Président informe les membres de la Commission que, suite à sa demande, un relevé des paiements effectués au cours des cinq derniers exercices budgétaires à charge de l'article du budget des recettes et des dépenses de l'Etat libellé « dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement » lui a été communiqué par la Cour des comptes. Ce relevé comporte surtout les paiements de « primes de disponibilité » liées à diverses missions à l'étranger (KFOR, UDO, ISAF - année 2009) et ceux des indemnités destinées au commissaire de l'expo Shanghai 2010 (années 2008 à 2011).
- Le rapport du réviseur des comptes 2012 du Médiateur a été transmis le 26 juin 2013 (date courrier électronique) à la Commission pour examen.

Luxembourg, le 15 juillet 2013

La secrétaire,  
Caroline Guezennec

Le Président de la Commission du Contrôle  
de l'exécution budgétaire,  
Anne Brasseur

Le Vice-Président de la Commission des  
Finances et du Budget,  
Roger Negri

Annexe :

« Press release » de la Trésorerie de l'Etat



### **Press Release**

## **The Grand Duchy of Luxembourg successfully places a 10 year € 2,000,000,000 bond issue**

**Luxembourg, 2 July, 2013** – The Grand Duchy of Luxembourg successfully returned to the EUR government bond capital markets on 2 July, 2013, with a new EUR 2 billion institutional benchmark transaction, maturing on 10 July 2023 and paying a coupon of 2.125%.

With this transaction, the Grand Duchy establishes a new liquid point in the 10 year maturity, paying its lowest coupon ever. This issue is the first time the Grand Duchy of Luxembourg has made a second outing in the capital markets in the same year, highlighting its recognition as a top-quality issuer. Investor perception towards the Grand Duchy has improved due to the very low budget deficit and an improving economy. Joint bookrunners on this transaction were BCEE, BGL BNP Paribas, BIL, Deutsche Bank and HSBC.

The new 10 year will be the second government bond to be issued through LuxCSD, which is the new Securities Settlement System in Luxembourg and is approved by the European Central Bank for use in Eurosystem credit operations. It provides the Luxembourg financial community with central bank money settlement services in Euro with access to many counterparties. LuxCSD is jointly owned by Banque centrale du Luxembourg (BCL) and Clearstream International S.A. (50:50) and committed in May 2012 to join TARGET2-Securities.

### **Pricing and execution**

- The Grand Duchy of Luxembourg mandated the syndicate to conduct investor meetings in Frankfurt and London on the 10th and 17th June respectively, with a view of issuing a benchmark offering, subject to market conditions. Following a favourable response from investors and a period of relative stability in global markets, the joint leads decided to proceed with a transaction on 2nd July. This was done to capitalize on the increased investor demand for top-rated EUR credits, following the rates backup in June.
- The mandate for a new 10 year EUR benchmark bond was announced on 02 July 2013 at 9 AM, CET. Indications of interest were invited at initial price thoughts of Mid Swaps + 20 bps area.
- Investor response was brisk as soon as the mandate announcement hit the screens. Strong momentum, supported by an IOI book in excess of EUR 1 billion within less than one hour, led the books to be officially opened at price guidance of Mid Swaps + 18 to 20 bps just before 10 AM CET.
- Orders accumulated rapidly and over 2 billion in orders were garnered by 10.45 AM CET. The stellar quality of demand allowed the syndicate to set the spread at Mid Swaps + 18 ps – the tighter end of guidance.

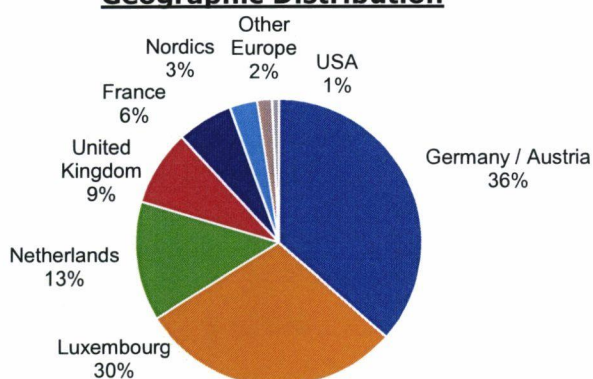


- Books closed at 11 AM CET after just over one hour of official book building. The final book stood at a size of over EUR 2.4 billion, with appetite from nearly 90 high quality accounts. Encouraged by the size and composition of the book, the final size of the offering was set at EUR 2 billion.
- Final pricing at Mid Swaps + 18 bps translates into a slim 46.8 bps spread over Bunds - this achieves the tightest spread versus Bunds for a 10-year transaction by the Grand Duchy of Luxembourg, while also obtaining the lowest ever coupon for any transaction by the issuer.
- The Grand Duchy responded to the dearth of AAA rated sovereigns this year, choosing an ideal issuance window and was rewarded with jumbo size and very fine pricing.

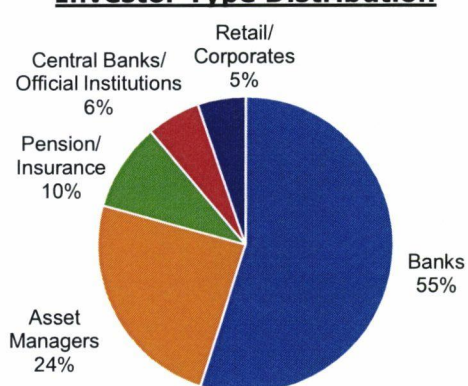
### **Distribution**

- In total, nearly 90 investors participated in the transaction, clearly highlighting the granularity of the investor demand.
- The diversity of investors in the book - both by geography and type - was also very impressive.

#### **Geographic Distribution**



#### **Investor Type Distribution**



### **FINAL TERMS AND CONDITIONS**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Issuer                      | Grand Duchy of Luxembourg                       |
| Security                    | Government Bond                                 |
| Expected Issue Ratings      | Aaa (negative) / AAA (stable) / AAA (stable)    |
| Notional Amount             | EUR 2,000,000,000                               |
| Launch Date                 | 02 July 2013                                    |
| Settlement Date             | 10 July 2013                                    |
| Maturity Date               | 10 July 2023                                    |
| Coupon                      | 2.125%  |
| Reoffer Price               | 99.644%   |
| Reoffer Yield               | 2.165%  |
| Issue Spread vs Bunds       | 46.8 bps over DBR 1.5% May-23                   |
| Issue Spread vs 6m mid swap | +18 bps   |
| Bookrunners                 | BCEE, BGL BNP Paribas, BIL, Deutsche Bank, HSBC |
| Listing                     | Luxembourg                                      |
| Clearing                    | LuxCSD  |
| ISIN                        | LU0945626439                                    |





Session ordinaire 2012-2013

CG/vg

P.V. CEB 21  
P.V. FI 41

## Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

et

## Commission des Finances et du Budget

### Procès-verbal de la réunion du 05 juillet 2013

#### Ordre du jour :

1. 6577 Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012  
- Présentation du projet de loi
2. Uniquement pour les membres de la Commission du contrôle de l'exécution budgétaire:  
  
Rapport spécial de la Cour des comptes portant sur les relations entre l'Etat et l'enseignement privé  
- Rapporteur: Monsieur Fernand Diederich  
- Présentation et adoption d'un projet de rapport (voir courrier électronique du 11 juin 2013)
3. Divers

\*

Présents : Mme Diane Adehm, Mme Anne Brasseur, M. Félix Braz, M. Lucien Clement, M. Fernand Diederich, M. Félix Eischen, M. Fernand Etgen, M. Roger Negri, membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

M. Fernand Boden, M. Fernand Etgen, M. Norbert Hauptert, M. Marc Lies, M. Roger Negri, membres de la Commission des Finances et du Budget

M. Luc Frieden, Ministre des Finances  
M. Georges Heinrich, Directeur du Trésor  
Mme Caroline Guezennec, de l'Administration parlementaire

Excusés : M. Gast Gibéryen, M. Lucien Lux, M. Pierre Mellina, Mme Martine Mergen, membres de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

M. François Bausch, M. Alex Bodry, M. Gast Gibéryen, M. Lucien Lux, M.

Claude Meisch, M. Gilles Roth, membres de la Commission des Finances et du Budget

\*

Présidence : Mme Anne Brasseur, Président de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

\*

## **1. 6577 Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012**

Monsieur le Ministre présente le contenu du projet de loi tel qu'il figure dans le document parlementaire n°6577.

De l'échange de vues subséquent, il y lieu de retenir les éléments suivants :

- Madame le Président attire l'attention sur la progression significative des dépenses de l'ordre de 7,3% par rapport au compte général de l'exercice précédent et ce malgré la situation économique délicate du pays.

Le Ministre attire l'attention sur les dotations aux fonds spéciaux plus élevées que prévues. Le fonds pour l'emploi s'est vu octroyer une augmentation de 70 millions d'euros alors que les dotations au fonds d'investissements publics administratifs et au fonds pour la loi de garantie ont augmenté de 100 millions d'euros, respectivement de 50 millions d'euros. Il évoque ensuite la prise de participation de l'Etat dans la Banque Internationale de Luxembourg (BIL), pour 73 millions d'euros, ainsi que la contribution du Luxembourg au capital du Mécanisme européen de stabilité (MES) pour 80,1 millions d'euros. Ces dépenses n'apparaissent que partiellement dans le solde de financement de l'administration publique selon le SEC95.

- Un membre de la Commission félicite le ministère des Finances pour la précision de ses prévisions budgétaires, puisque les écarts entre budget voté et compte général sont très faibles (0,39% pour les recettes du budget courant et 0,77% pour les dépenses du budget courant).

\*

Monsieur le Ministre revient à l'emprunt de 2 milliards d'euros lancé par l'Etat luxembourgeois le 2 juillet 2013. L'emprunt porte sur dix ans et a été obtenu au taux avantageux de 2,125%.

Le Directeur du Trésor apporte les précisions suivantes :

Il est vrai que le taux accordé au Luxembourg est plus élevé que celui accordé à d'autres pays, y compris des pays ne disposant pas d'une notation triple A, mais il y a lieu de tenir tout d'abord compte du fait que le volume des emprunts lancés par le Luxembourg n'est pas comparable à celui d'autres pays de l'UE. Rien que cette donnée engendre le paiement d'une «prime de liquidité» par le Luxembourg, alors que d'autres Etats en sont exempts.

De plus, ces dernières semaines les marchés financiers ont été marqués par une grande volatilité et depuis fin juin les taux accordés aux Etats souverains sur les marchés internationaux ont augmenté de 0,3% (après l'annonce de la Banque Centrale américaine d'un arrêt prochain de ses injections d'argent dans le marché financier mondial).

Le taux payé par le Luxembourg début juillet n'est donc pas comparable à ceux accordés deux mois plus tôt.

Finalement, il semblerait que les investisseurs sont d'avis que la crise de la dette souveraine est terminée et qu'ils sont désormais enclins à accepter davantage de risque, accordant moins d'importance à la « valeur refuge » d'une notation triple A qu'il y a quelques mois encore.

Le taux accordé au Luxembourg se situe environ 0,4% au-dessus de celui de l'Allemagne, 0,2% au-dessus de celui accordé à la Finlande, 0,1% au-dessus de celui accordé aux Pays-Bas et à un niveau comparable à celui de l'Autriche ou de la France. Il est cependant inférieur aux taux payés par certaines institutions telles que la Banque européenne d'investissement (BEI), le « European Stability Mechanism » (ESM), la « European Financial Stability Facility » (EFSF) et la Commission européenne, tous notés d'un triple A.

Le lancement d'un emprunt sur les marchés financiers représentant un certain coût, le Luxembourg limite le nombre de ces transactions et s'efforce de les effectuer au moment le plus approprié.

L'Etat s'est appuyé sur le conseil d'un syndicat de cinq banques pour la préparation de la présente émission d'emprunt. Le jour de la transaction, les marchés financiers ont été informés du lancement de l'emprunt et de certaines caractéristiques, dont une « price guidance », de ce dernier.

Pour les détails techniques concernant le déroulement du lancement de l'emprunt, il est prié de se référer au communiqué de presse de la Trésorerie de l'Etat repris en annexe.

Sur les 4,5 milliards d'euros que l'Etat est autorisé à emprunter par le biais de la loi budgétaire portant sur l'exercice 2013, un emprunt d'1,75 milliard d'euros peut encore être émis.

## **2. Uniquement pour les membres de la Commission du contrôle de l'exécution budgétaire:**

### **Rapport spécial de la Cour des comptes portant sur les relations entre l'Etat et l'enseignement privé**

**- Rapporteur: Monsieur Fernand Diederich**

**- Présentation et adoption d'un projet de rapport (voir courrier électronique du 11 juin 2013)**

Monsieur le rapporteur présente les conclusions et recommandations de la Commission, communiquées par courrier électronique du 11 juin 2013 à ses membres et reprises au point 11 du rapport.

Le rapport est ensuite adopté à l'unanimité.

Conformément à la procédure des rapports spéciaux, le rapport sera transmis au Premier Ministre avec demande de tenir la Chambre des Députés au courant des suites que le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle et le Ministère des Finances entendent réserver aux recommandations de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire.

## **3. Divers**

- Madame le Président informe les membres de la Commission que suite de sa participation à la cérémonie d'inauguration officielle du nouveau bâtiment de la Cour des

comptes européenne (le 8 mai 2013), elle a reçu un cadeau qu'elle remet à la Chambre des Députés. Une carte de remerciement sera envoyée au Président de la Cour des comptes européenne.

- Madame le Président rappelle qu'au cours de la réunion du 17 juin 2013, le Ministre du Développement durable et des Infrastructures avait présenté l'évolution du projet télématique dans les transports publics. Dans ce contexte, il avait précisé que le coût de 23 millions d'euros du projet n'englobait pas les frais de fonctionnement (personnel) du système. Sur proposition du Président, la Commission décide de demander au ministre de lui communiquer des données chiffrées concernant ces frais.
- Madame le Président informe les membres de la Commission que, suite à sa demande, un relevé des paiements effectués au cours des cinq derniers exercices budgétaires à charge de l'article du budget des recettes et des dépenses de l'Etat libellé « dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement » lui a été communiqué par la Cour des comptes. Ce relevé comporte surtout les paiements de « primes de disponibilité » liées à diverses missions à l'étranger (KFOR, UDO, ISAF - année 2009) et ceux des indemnités destinées au commissaire de l'expo Shanghai 2010 (années 2008 à 2011).
- Le rapport du réviseur des comptes 2012 du Médiateur a été transmis le 26 juin 2013 (date courrier électronique) à la Commission pour examen.

Luxembourg, le 15 juillet 2013

La secrétaire,  
Caroline Guezennec

Le Président de la Commission du Contrôle  
de l'exécution budgétaire,  
Anne Brasseur

Le Vice-Président de la Commission des  
Finances et du Budget,  
Roger Negri

Annexe :

« Press release » de la Trésorerie de l'Etat



### **Press Release**

## **The Grand Duchy of Luxembourg successfully places a 10 year € 2,000,000,000 bond issue**

**Luxembourg, 2 July, 2013** – The Grand Duchy of Luxembourg successfully returned to the EUR government bond capital markets on 2 July, 2013, with a new EUR 2 billion institutional benchmark transaction, maturing on 10 July 2023 and paying a coupon of 2.125%.

With this transaction, the Grand Duchy establishes a new liquid point in the 10 year maturity, paying its lowest coupon ever. This issue is the first time the Grand Duchy of Luxembourg has made a second outing in the capital markets in the same year, highlighting its recognition as a top-quality issuer. Investor perception towards the Grand Duchy has improved due to the very low budget deficit and an improving economy. Joint bookrunners on this transaction were BCEE, BGL BNP Paribas, BIL, Deutsche Bank and HSBC.

The new 10 year will be the second government bond to be issued through LuxCSD, which is the new Securities Settlement System in Luxembourg and is approved by the European Central Bank for use in Eurosystem credit operations. It provides the Luxembourg financial community with central bank money settlement services in Euro with access to many counterparties. LuxCSD is jointly owned by Banque centrale du Luxembourg (BCL) and Clearstream International S.A. (50:50) and committed in May 2012 to join TARGET2-Securities.

### **Pricing and execution**

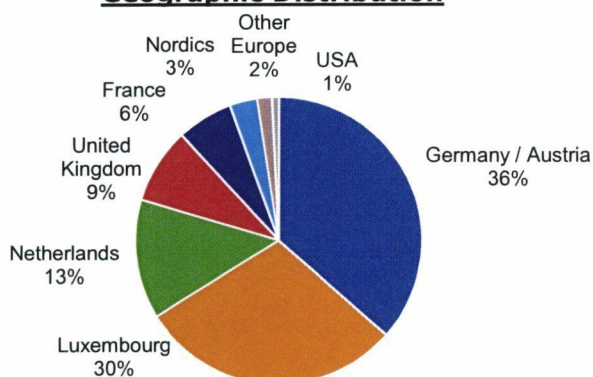
- The Grand Duchy of Luxembourg mandated the syndicate to conduct investor meetings in Frankfurt and London on the 10th and 17th June respectively, with a view of issuing a benchmark offering, subject to market conditions. Following a favourable response from investors and a period of relative stability in global markets, the joint leads decided to proceed with a transaction on 2nd July. This was done to capitalize on the increased investor demand for top-rated EUR credits, following the rates backup in June.
- The mandate for a new 10 year EUR benchmark bond was announced on 02 July 2013 at 9 AM, CET. Indications of interest were invited at initial price thoughts of Mid Swaps + 20 bps area.
- Investor response was brisk as soon as the mandate announcement hit the screens. Strong momentum, supported by an IOI book in excess of EUR 1 billion within less than one hour, led the books to be officially opened at price guidance of Mid Swaps + 18 to 20 bps just before 10 AM CET.
- Orders accumulated rapidly and over 2 billion in orders were garnered by 10.45 AM CET. The stellar quality of demand allowed the syndicate to set the spread at Mid Swaps + 18 ps – the tighter end of guidance.

- Books closed at 11 AM CET after just over one hour of official book building. The final book stood at a size of over EUR 2.4 billion, with appetite from nearly 90 high quality accounts. Encouraged by the size and composition of the book, the final size of the offering was set at EUR 2 billion.
- Final pricing at Mid Swaps + 18 bps translates into a slim 46.8 bps spread over Bunds - this achieves the tightest spread versus Bunds for a 10-year transaction by the Grand Duchy of Luxembourg, while also obtaining the lowest ever coupon for any transaction by the issuer.
- The Grand Duchy responded to the dearth of AAA rated sovereigns this year, choosing an ideal issuance window and was rewarded with jumbo size and very fine pricing.

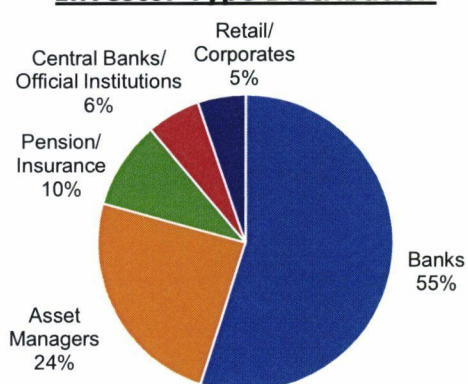
### **Distribution**

- In total, nearly 90 investors participated in the transaction, clearly highlighting the granularity of the investor demand.
- The diversity of investors in the book - both by geography and type - was also very impressive.

#### **Geographic Distribution**



#### **Investor Type Distribution**



### **FINAL TERMS AND CONDITIONS**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Issuer                      | Grand Duchy of Luxembourg                       |
| Security                    | Government Bond                                 |
| Expected Issue Ratings      | Aaa (negative) / AAA (stable) / AAA (stable)    |
| Notional Amount             | EUR 2,000,000,000                               |
| Launch Date                 | 02 July 2013                                    |
| Settlement Date             | 10 July 2013                                    |
| Maturity Date               | 10 July 2023                                    |
| Coupon                      | 2.125%  |
| Reoffer Price               | 99.644%   |
| Reoffer Yield               | 2.165%  |
| Issue Spread vs Bunds       | 46.8 bps over DBR 1.5% May-23                   |
| Issue Spread vs 6m mid swap | +18 bps   |
| Bookrunners                 | BCEE, BGL BNP Paribas, BIL, Deutsche Bank, HSBC |
| Listing                     | Luxembourg                                      |
| Clearing                    | LuxCSD  |
| ISIN                        | LU0945626439                                    |



6577

# MEMORIAL

Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



# MEMORIAL

Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

---

## RECUEIL DE LEGISLATION

---

A — N° 79

13 mai 2014

---

### Sommaire

#### COMPTE GÉNÉRAL DE L'EXERCICE 2012

Loi du 6 mai 2014 portant règlement du compte général de l'exercice 2012 . . . . . page [1120](#)

## Loi du 6 mai 2014 portant règlement du compte général de l'exercice 2012.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de la Chambre des Députés;

Vu la décision de la Chambre des Députés du 23 avril 2014 et celle du Conseil d'Etat du 29 avril 2014 portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le compte général des recettes et des dépenses effectuées sur les budgets courant et en capital de l'Etat ainsi que sur le budget pour ordre pendant l'exercice 2012 annexé à la présente loi, est arrêté comme suit:

### A. Recettes et dépenses courantes et en capital

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| I – Recettes effectives:    | 11.305.987.449,15 EUR      |
| II – Dépenses effectives:   | 11.512.053.316,90 EUR      |
| III – Excédent de dépenses: | <b>-206.065.867,75 EUR</b> |

### B. Recettes et dépenses pour ordre

|  |                           |
|--|---------------------------|
| I – Recettes pour ordre:               | 5.310.896.030,08 EUR      |
| II – Dépenses pour ordre:              | 5.321.237.964,71 EUR      |
| III – Excédent de dépenses pour ordre: | <b>-10.341.934,63 EUR</b> |

L'excédent de dépenses pour ordre est porté au crédit du compte «report du solde des recettes et dépenses pour ordre» dont le solde positif s'établit alors à 13.121.490,93 EUR.

**Art. 2.** L'excédent de dépenses du compte général de 2012 qui génère un déficit de 206.065.867,75 EUR est porté au crédit du compte «réserve budgétaire» dont le solde négatif s'établit dès lors à -889.277.372,71 EUR.

**Art. 3.** Les comptes de fonds de tiers déposés auprès de l'Etat sont arrêtés à la fin de l'exercice 2012 comme suit:

#### I – Fonds des communes

|   |                   |
|---|-------------------|
| Fonds communal de péréquation conjoncturelle: | 52.062.815,75 EUR |
| Fonds de dépenses communales:                 | 2.372.969,91 EUR  |

#### II – Fonds d'autres tiers

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Consignations judiciaires: | 9.420.186,16 EUR |
|----------------------------|------------------|

**Art. 4.** L'avoir disponible des fonds spéciaux et le solde des fonds de couverture de l'Etat sont arrêtés à la fin de l'exercice 2012 comme suit:

#### I – Fonds spéciaux de l'Etat

|  |                    |
|--|--------------------|
| Fonds d'investissements publics administratifs                                     | 61.545.526,11 EUR  |
| Fonds d'assainissement en matière de surendettement                                | 399.673,25 EUR     |
| Fonds de la coopération au développement   | 1.905.898,50 EUR   |
| Fonds communal de dotation financière  | 0,00 EUR           |
| Fonds de crise   | 21.715.472,77 EUR  |
| Fonds social culturel  | 2.879,61 EUR       |
| Fonds de la dette publique   | 10.607.759,67 EUR  |
| Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                      | 613.294,02 EUR     |
| Fonds spécial des eaux frontalières  | 1.054.065,33 EUR   |
| Fonds pour l'emploi  | 67.746.583,07 EUR  |
| Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat | 29.475.336,68 EUR  |
| Fonds pour la loi de garantie  | 79.883.142,75 EUR  |
| Fonds pour la gestion de l'eau   | 30.106.341,54 EUR  |
| Fonds de l'Innovation  | 23.110.309,52 EUR  |
| Fonds climat et énergie  | 466.959.126,13 EUR |
| Fonds pour les monuments historiques   | 33.358.843,43 EUR  |

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Fonds d'équipement militaire                                     | 149.685.965,90 EUR          |
| Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture     | 12.937.487,56 EUR           |
| Fonds spécial de la pêche  | 131.845,81 EUR              |
| Fonds pour la protection de l'environnement                      | 44.623.080,57 EUR           |
| Fonds de pension   | 818.904,48 EUR              |
| Fonds du rail  | 255.365.669,43 EUR          |
| Fonds pour la réforme communale                                  | 714.500,00 EUR              |
| Fonds des raccordements ferroviaires internationaux              | 36.851.064,82 EUR           |
| Fonds des routes   | 47.946.632,01 EUR           |
| Fonds d'investissements publics scolaires                        | 74.574.624,49 EUR           |
| Fonds pour le financement des infrastructures socio-familiales   | 63.809.959,07 EUR           |
| Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières      | 105.450.902,80 EUR          |
| Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux            | 31.567.267,12 EUR           |
| Fonds d'équipement sportif national                              | 44.532.160,50 EUR           |
| Fonds pour la promotion touristique                              | 7.750.742,54 EUR            |
| <b>Total de l'avoir disponible des fonds spéciaux de l'Etat:</b> | <b>1 705 245 059,48 EUR</b> |

II – Fonds de couverture de dettes de l'Etat sans incidence budgétaire

|  |                    |
|--|--------------------|
| Fonds de couverture des signes monétaires émis par le Trésor | 244.365.657,41 EUR |
| Fonds de couverture des avoirs sur comptes chèques postaux   | 778.699.769,87 EUR |

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au Mémorial pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Le Ministre des Finances,  
**Pierre Gramegna**

Château de Berg, le 6 mai 2014.  
**Henri**

---

Doc. parl. 6577; sess. ord. 2012-2013; sess extraord. 2013 et sess extraord. 2013-2014.

---

# Compte général - Exercice 2012

## Budget des recettes

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Total Recettes courantes    | 10.674.054.519,00        |
| Total Recettes en capital   | 631.932.930,15           |
| <b>Total des recettes :</b> | <b>11.305.987.449,15</b> |

## Budget des dépenses

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Total Dépenses courantes    | 10.253.334.496,99        |
| Total Dépenses en capital   | 1.258.718.819,91         |
| <b>Total des dépenses :</b> | <b>11.512.053.316,90</b> |

**Résultat de l'exercice : -206.065.867,75**

## Budget pour ordre

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Total Recettes pour ordre     | 5.310.896.030,08      |
| Total Dépenses pour ordre     | 5.321.237.964,71      |
| <b>Excédent de dépenses :</b> | <b>-10.341.934,63</b> |

## Total des avoirs sur Fonds spéciaux

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Fonds de tiers           | 9.420.186,16            |
| Fonds des communes       | 54.435.785,66           |
| Fonds de l'Etat          | 1.705.245.059,48        |
| <b>Total des Fonds :</b> | <b>1.769.101.031,30</b> |

Abbreviations utilisées dans ce document :

CORD : Crédit ordinaire  
CNLI : Crédit non limitatif  
CSDE : Crédit sans distinction d'exercice  
CNST : Crédit non susceptible de transfert  
CNSM : Crédit non susceptible de majoration  
D : Dépassement  
TE : Transfert émis  
TR : Transfert reçu

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|

## Budget des recettes - CHAPITRE I - RECETTES COURANTES

### 64 - MINISTERE DES FINANCES

#### Administration des contributions directes (sections 64.0 à 64.4)

##### Section 64.0 - Impôts directs

|                                   |       |        |   |      |                  |                  |                  |
|-----------------------------------|-------|--------|---|------|------------------|------------------|------------------|
| 37.000                            | 37.10 | 13.60  | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des collectivités  | CORD | 1.536.870.243,99 | 1.550.000.000,00 | 1.536.870.243,99 |
| 37.001                            | 37.10 | DIVERS | Produit de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des collectivités                             | CORD | 81.578.947,00    | 81.578.947,00    | 80.887.907,58    |
| 37.010                            | 37.20 | 13.60  | Impôt général sur le revenu: impôt sur le revenu des personnes physiques fixé par voie d'assiette                             | CORD | 620.000.000,00   | 620.000.000,00   | 627.807.016,59   |
| 37.011                            | 37.20 | 13.60  | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les traitements et salaires   | CORD | 2.650.000.000,00 | 2.650.000.000,00 | 2.470.456.547,81 |
| 37.012                            | 37.20 | 13.60  | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur certains revenus échus à des contribuables non résidents                        | CORD | 1.000.000,00     | 1.000.000,00     | 1.253.634,99     |
| 37.013                            | 37.20 | DIVERS | Produit de l'impôt de solidarité prélevé moyennant une majoration de l'impôt sur le revenu des personnes physiques            | CORD | 146.927.900,00   | 146.927.900,00   | 135.832.014,30   |
| 37.020                            | 37.00 | 13.60  | Impôt général sur le revenu: impôt retenu sur les revenus de capitaux   | CORD | 280.000.000,00   | 280.000.000,00   | 301.296.918,19   |
| 37.021                            | 37.00 | 13.60  | Impôt sur la fortune  | CORD | 230.000.000,00   | 230.000.000,00   | 267.474.004,59   |
| 37.022                            | 37.00 | 13.60  | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents)   | CORD | 45.000.000,00    | 45.000.000,00    | 43.246.749,11    |
| 37.023                            | 37.00 | 13.60  | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: frais, suppléments et intérêts de retard              | CORD | 10.000.000,00    | 10.000.000,00    | 16.418.749,13    |
| 37.024                            | 37.00 | 13.60  | Recouvrement des impôts relevant de l'administration des contributions: produit d'amendes, d'astreintes et recettes analogues | CORD | 1.100.000,00     | 1.100.000,00     | 2.353.321,96     |
| 37.025                            | 37.00 | 13.60  | Impôt sur le revenu retenu sur les tantièmes  | CORD | 26.000.000,00    | 26.000.000,00    | 35.212.561,71    |
| 37.026                            | 37.00 | 13.60  | Retenue libératoire nationale sur les intérêts  | CORD | 40.000.000,00    | 40.000.000,00    | 39.857.647,97    |
| 37.027                            | 37.00 | 13.60  | Contributions de crise  | CORD | 12.000.000,00    | 12.000.000,00    | 13.602.353,89    |
| <i>Total de la section 64.0 :</i> |       |        |   |      | 5.693.606.847,00 | 5.693.606.847,00 | 5.572.569.691,81 |

##### Section 64.1 - Impôts indirects

|                                   |       |       |   |      |               |               |               |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------|---------------|---------------|---------------|
| 36.090                            | 36.09 | 13.60 | Taxe et prélèvement sur les paris relatifs aux épreuves sportives; prélèvement sur les sommes brutes engagées | CORD | 200.000,00    | 200.000,00    | 205.706,26    |
| 36.091                            | 36.09 | 13.60 | Taxe sur le loto  | CORD | 3.000.000,00  | 3.000.000,00  | 3.107.946,01  |
| 36.092                            | 36.09 | 13.60 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino   | CORD | 18.000.000,00 | 18.000.000,00 | 17.507.769,66 |
| <i>Total de la section 64.1 :</i> |       |       |   |      | 21.200.000,00 | 21.200.000,00 | 20.821.421,93 |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Section 64.2 - Recettes d'exploitation, taxes et redevances</b>      |           |             |   |              |                          |                              |                              |
| 16.010  | 16.11     | 09.20       | Recettes provenant de l'exploitation des centrales hydro-électriques  | CORD         | 30.000,00                | 30.000,00                    | 0,00                         |
| 16.070  | 16.00     | 01.22       | Produit de la vente de formulaires de déclarations fiscales, de circulaires administratives et d'objets divers  | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                     | 220,70                       |
| 36.100  | 36.09     | 01.22       | ILNAS: recettes du service de métrologie  | CORD         | 19.000,00                | 19.000,00                    | 18.068,38                    |
| 38.000  | DIVERS    | 13.90       | ILNAS: imputation des recettes de redevances d'accréditation  | CORD         | 9.600,00                 | 9.600,00                     | 3.600,00                     |
| 38.050  | 38.00     | 13.90       | Autres transferts de revenus non ventilés entre secteurs  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
|   |           |             | <i>Total de la section 64.2 :</i>   |              | <i>59.700,00</i>         | <i>59.700,00</i>             | <i>21.889,08</i>             |
| <b>Section 64.3 - Recettes de participations ou d'avances de l'Etat</b> |           |             |   |              |                          |                              |                              |
| 28.001  | DIVERS    | 09.20       | Risourmes concédées par la société électrique de l'Our en vertu du paragraphe 5 du contrat de fourniture d'énergie électrique signé le 30.4.1963 entre l'Etat et la S.E.O.  | CORD         | 1.000.000,00             | 1.000.000,00                 | 1.000.000,00                 |
| 28.003  | DIVERS    | 05.30       | Redevances dues par les concessionnaires de pharmacies  | CORD         | 1.300.000,00             | 1.300.000,00                 | 1.541.531,55                 |
|   |           |             | <i>Total de la section 64.3 :</i>   |              | <i>2.300.000,00</i>      | <i>2.300.000,00</i>          | <i>2.541.531,55</i>          |
| <b>Section 64.4 - Remboursements de dépenses</b>                        |           |             |   |              |                          |                              |                              |
| 11.350  | DIVERS    | DIVERS      | Remboursements divers de dépenses de personnel et de pensions par le secteur des ménages  | CORD         | 750.000,00               | 750.000,00                   | 766.225,65                   |
| 12.090  | 12.21     | 13.90       | Ecostart: Remboursement de loyers d'immeubles et charges locatives accessoires avancés par l'Etat   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 14.380  | 39.40     | 12.12       | Installations d'éclairage routier.- Remplacement des installations d'éclairage routier endommagées par suite d'accidents de la circulation routière ou par suite de travaux effectués par des tiers: remboursements | CORD         | 420.000,00               | 420.000,00                   | 285.103,37                   |
|   |           |             | <i>Total de la section 64.4 :</i>   |              | <i>1.170.100,00</i>      | <i>1.170.100,00</i>          | <i>1.031.329,02</i>          |
| <b>Administration des douanes et des accises</b>                        |           |             |   |              |                          |                              |                              |
| <b>Section 64.5 - Douanes et accises</b>                                |           |             |   |              |                          |                              |                              |
| 16.070  | 16.00     | 01.22       | Recettes d'exploitation (vente d'imprimés et divers)  | CORD         | 50.000,00                | 50.000,00                    | 48.878,38                    |
| 28.000  | DIVERS    | 09.20       | Produit de la taxe sur l'électricité  | CORD         | 1.000.000,00             | 1.000.000,00                 | 970.304,29                   |
| 36.010  | 36.02     | 13.60       | Part du Grand-Duché dans les recettes communes de l'union économique belgo-luxembourgeoise en matière de droits de douane et d'accise   | CORD         | 1.009.000.000,00         | 1.009.000.000,00             | 990.780.425,88               |
| 36.011  | 36.02     | 13.60       | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur certaines huiles minérales   | CORD         | 190.000.000,00           | 190.000.000,00               | 195.821.644,56               |
| 36.012  | 36.02     | 13.60       | Droits d'accise autonomes luxembourgeois sur les cigarettes   | CORD         | 85.000.000,00            | 85.000.000,00                | 83.122.329,46                |
| 36.014  | 36.02     | 13.60       | Redevance de contrôle sur le fuel domestique  | CORD         | 2.500.000,00             | 2.500.000,00                 | 2.355.856,93                 |
| 36.020  | 36.03     | 12.10       | Taxe sur les véhicules automobiles  | CORD         | 27.000.000,00            | 27.000.000,00                | 24.367.770,02                |
| 36.021  | 36.03     | 12.10       | Droit d'usage de certaines infrastructures routières par des véhicules utilitaires lourds   | CORD         | 8.000.000,00             | 8.000.000,00                 | 10.662.424,90                |
| 36.022  | 36.03     | 12.10       | Taxe sur les bateaux ou navires de plaisance  | CORD         | 90.000,00                | 90.000,00                    | 140.409,83                   |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR)          | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|--------------|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 36.023   | 36.03     | 13.60       | Taxe de consommation sur le gaz naturel   | CORD         | 6.000.000,00                      | 6.000.000,00                 | 4.321.046,98                 |
| 36.024   | 36.03     | 13.60       | Surtaxe sur les boissons confectionnées   | CORD         | 15.000,00                         | 15.000,00                    | 16.181,40                    |
| 36.060   | 36.07     | 13.60       | Taxe sur les cabarets   | CORD         | 620.000,00                        | 620.000,00                   | 577.816,05                   |
| 36.071   | 36.08     | 13.60       | Intérêts de retard en matière de douane et de taxes y assimilées à l'exclusion des droits d'accise communs  | CORD         | 50.000,00                         | 50.000,00                    | 12.126,75                    |
| 38.000   | DIVERS    | 13.60       | Taxe de contrôle vétérinaire à l'importation  | CORD         | 50.000,00                         | 50.000,00                    | 90.174,00                    |
| 38.050   | 38.00     | 13.60       | Produit d'amendes, de confiscations et recettes similaires  | CORD         | 20.000,00                         | 20.000,00                    | 26.138,32                    |
| 39.001   | DIVERS    | 01.22       | Remboursement par l'union européenne des frais de perception des droits de douane constituant des ressources propres à ces communautés                  | CORD         | 4.500.000,00                      | 4.500.000,00                 | 3.938.213,68                 |
|  |           |             |   |              | 1.333.895.000,00                  | 1.333.895.000,00             | 1.321.251.741,43             |
|  |           |             |   |              | <i>Total de la section 64.5 :</i> |                              |                              |
| <b>Administration de l'enregistrement et des domaines (sections 64.6 à 64.9)</b> |           |             |   |              |                                   |                              |                              |
| <b>Section 64.6 - Impôts, droits et taxes</b>                                    |           |             |   |              |                                   |                              |                              |
| 16.011   | 16.11     | 12.40       | Recettes en relation avec les missions de contrôle, de réglementation et de supervision des activités aéronautiques                                     | CORD         | 10.000,00                         | 10.000,00                    | 27.565,11                    |
| 36.000   | 36.01     | 13.60       | Taxe sur la valeur ajoutée  | CORD         | 2.400.652.324,00                  | 2.400.652.324,00             | 2.499.355.147,34             |
| 36.030   | 36.04     | 13.60       | Droits d'hypothèques  | CORD         | 23.500.000,00                     | 23.500.000,00                | 25.420.278,35                |
| 36.031   | 36.04     | 13.60       | Hypothèques: salaires   | CORD         | 880.000,00                        | 880.000,00                   | 948.984,99                   |
| 36.032   | 36.04     | 13.60       | Taxe d'abonnement sur les litres de société   | CORD         | 630.000.000,00                    | 630.000.000,00               | 612.368.402,35               |
| 36.050   | 36.06     | 13.60       | Droits d'enregistrement   | CORD         | 140.000.000,00                    | 140.000.000,00               | 145.008.914,35               |
| 36.100   | 36.09     | 11.70       | Taxe sur les assurances   | CORD         | 38.000.000,00                     | 38.000.000,00                | 42.467.363,03                |
| 36.101   | 36.09     | 12.34       | Commissariat aux affaires maritimes: taxes d'immatriculation  | CORD         | 870.000,00                        | 870.000,00                   | 800.134,45                   |
| 38.040   | 38.50     | 10.40       | Part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (article 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux inférieures) | CORD         | 17.320,00                         | 17.320,00                    | 11.832,42                    |
| 38.041   | 38.50     | 10.40       | Examen d'aptitude pour l'obtention du premier permis de chasse: taxe  | CORD         | 6.000,00                          | 6.000,00                     | 3.850,00                     |
| 38.050   | 38.00     | 13.60       | Droits de timbre  | CORD         | 11.900.000,00                     | 11.900.000,00                | 12.533.430,00                |
| 39.010   | 39.20     | 11.10       | Taxes et annuités des brevets d'invention et participation aux recettes du bureau BENELUX des marques et des dessins ou modèles                         | CORD         | 3.100.000,00                      | 3.100.000,00                 | 1.826.434,00                 |
|  |           |             |   |              | 3.248.935.644,00                  | 3.248.935.644,00             | 3.340.772.356,39             |
|  |           |             |   |              | <i>Total de la section 64.6 :</i> |                              |                              |
| <b>Section 64.7 - Recettes domaniales</b>  |           |             |   |              |                                   |                              |                              |
| 16.000   | 16.20     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations publiques   | CORD         | 1.445.000,00                      | 1.445.000,00                 | 1.727.948,52                 |
| 16.010   | 16.11     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des entreprises  | CORD         | 46.700.000,00                     | 46.700.000,00                | 45.219.399,22                |
| 16.020   | 16.12     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des administrations privées   | CORD         | 270.000,00                        | 270.000,00                   | 271.597,30                   |



| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 16.050  | 16.12     | 10.30       | Domaine forestier de l'Etat: produit de ventes de bois  | CORD         | 1.530.000,00             | 1.530.000,00                 | 2.046.965,87                 |
| 16.051  | 16.12     | 10.10       | Recettes provenant de l'institut vit-vinicole   | CORD         | 21.000,00                | 21.000,00                    | 35.316,68                    |
| 16.052  | 16.12     | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance du secteur des ménages   | CORD         | 2.337.000,00             | 2.337.000,00                 | 2.518.764,17                 |
| 16.060  | DIVERS    | 01.25       | Loyers d'immeubles y compris les charges accessoires en provenance des communautés européennes  | CORD         | 3.273.000,00             | 3.273.000,00                 | 5.863.108,31                 |
| 16.061  | DIVERS    | 01.25       | Recettes d'exploitation du bâtiment administratif I (bâtiment-tour) et de ses annexes au centre européen de Luxembourg-Kirchberg  | CORD         | 180.000,00               | 180.000,00                   | 136.982,11                   |
| 16.062  | DIVERS    | 01.25       | Loyer du bâtiment administratif II (Robert Schuman) au centre européen de Luxembourg-Kirchberg  | CORD         | 743.000,00               | 743.000,00                   | 743.776,04                   |
| 16.063  | DIVERS    | 01.25       | Loyer du bâtiment de la cour de justice des communautés européennes   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 16.070  | 16.00     | 10.40       | Etablissement piscicole de Linigen: vente d'alevins et de truitelles, frais de repeuplement   | CORD         | 65.750,00                | 65.750,00                    | 41.098,81                    |
| 16.071  | 16.00     | 10.30       | Produit des pépinières de l'Etat  | CORD         | 16.000,00                | 16.000,00                    | 6.565,35                     |
| 16.072  | 16.00     | 01.20       | Ventes mobilières   | CORD         | 5.650,00                 | 5.650,00                     | 1.834,52                     |
| 17.000  | 36.09     | 02.10       | Vente de biens militaires durables  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 28.000  | DIVERS    | 01.25       | Parking du St Esprit: redevance d'exploitation  | CORD         | 674.000,00               | 674.000,00                   | 1.000.040,36                 |
| 28.020  | 28.30     | 10.30       | Domaine forestier de l'Etat: produits du droit de chasse et du droit de pêche   | CORD         | 230.000,00               | 230.000,00                   | 263.199,53                   |
|   |           |             |   |              | 57.490.600,00            | 57.490.600,00                | 59.876.596,69                |
| <b>Section 64.8 - Recettes d'exploitation et autres</b> |           |             |   |              |                          |                              |                              |
| 12.320  | 16.12     | 06.42       | Remboursements de frais relatifs à la surveillance des personnes exposées professionnellement aux radiations ionisantes   | CORD         | 70.000,00                | 70.000,00                    | 67.601,18                    |
| 12.360  | 16.12     | 10.40       | Recouvrement des frais de repeuplement occasionnés par l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie                       | CORD         | 5.600,00                 | 5.600,00                     | 6.578,53                     |
| 12.361  | 16.12     | 10.10       | Taxes de contrôle des semences  | CORD         | 61.000,00                | 61.000,00                    | 56.741,48                    |
| 12.380  | 16.12     | 03.10       | Recouvrement des frais de justice et remboursement des frais d'exécution de commissions rogatoires transmises à l'étranger  | CORD         | 250.000,00               | 250.000,00                   | 520.332,55                   |
| 16.046  | 16.12     | DIVERS      | Services conventionnés du Ministère de la Santé: remboursements par les services conventionnés du Ministère de la Santé   | CORD         | 1.000.000,00             | 1.000.000,00                 | 2.083.663,29                 |
| 16.070  | 16.00     | 01.10       | Recettes en relation avec la publication au mémorial  | CORD         | 5.500.000,00             | 5.500.000,00                 | 5.520.704,79                 |
| 16.074  | 16.00     | 13.90       | Ventes de biens non durables et de services (non venant entre secteurs)   | CORD         | 50.000,00                | 50.000,00                    | 51.438,16                    |
| 28.000  | DIVERS    | 09.10       | Redevance concédée par le bénéficiaire dans le cadre de l'exécution du règlement grand-ducal relatif à la production, la rémunération et la commercialisation de biogaz | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 549.756,99                   |
| 36.100  | 36.09     | 13.60       | Droits en sus et amendes  | CORD         | 4.000.000,00             | 4.000.000,00                 | 4.234.207,01                 |
| 36.101  | 36.09     | 05.30       | Recettes provenant des droits perçus en matière d'autorisation de produits biocides   | CORD         | 10.000,00                | 10.000,00                    | 10.875,00                    |
| 38.000  | DIVERS    | 05.30       | Contrôle des spécialités pharmaceutiques: taxes d'immatriculation   | CORD         | 200.000,00               | 200.000,00                   | 187.407,76                   |
| 38.001  | DIVERS    | DIVERS      | Autres transferts de revenus des entreprises  | CORD         | 325.000,00               | 325.000,00                   | 325.917,73                   |
| 38.002  | DIVERS    | 05.22       | Recettes d'expertises relatives aux programmes d'essais cliniques des médicaments   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |

| Article                              | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article                      | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|--------------------------------------|-----------|-------------|--|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 38.003                               | DIVERS    | 10.10       | Taxes de contrôle des viandes  | CORD                              | 100,00                   | 100,00                       | 325.655,27                   |
| 38.004                               | DIVERS    | 10.10       | Taxes d'expertises relatives aux organismes génétiquement modifiés   | CORD                              | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 38.005                               | DIVERS    | 07.34       | Recettes destinées à couvrir les frais de vacuacion de déchets   | CORD                              | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 38.006                               | DIVERS    | 13.90       | Taxe rémunératoire en matière de régimes complémentaires de pension  | CORD                              | 1.300.000,00             | 1.300.000,00                 | 394.600,04                   |
| 38.050                               | 38.00     | 01.34       | Frais d'adjudications publiques pour compte de l'Etat  | CORD                              | 75.000,00                | 75.000,00                    | 160.179,91                   |
| 38.051                               | 38.00     | 03.00       | Amendes de condamnations diverses, dommages-intérêts, restitution de droits fraudés, confiscations en numéraire, peines disciplinaires et diverses amendes d'ordre   | CORD                              | 12.500.000,00            | 12.500.000,00                | 12.972.218,20                |
| 38.052                               | 38.00     | 03.10       | Récupération d'indemnités versées en vertu de la loi du 12 mars 1984 relative à l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels  | CORD                              | 5.000,00                 | 5.000,00                     | 21.787,19                    |
| 38.054                               | 38.00     | 13.90       | Autres transferts de revenus (non ventilés entre secteurs)   | CORD                              | 400.000,00               | 400.000,00                   | 352.086,91                   |
|                                      |           |             |  |                                   | 25.752.100,00            | 25.752.100,00                | 27.843.751,99                |
|                                      |           |             |  | <i>Total de la section 64.8 :</i> |                          |                              |                              |
| <b>Section 64.9 - Remboursements</b> |           |             |  |                                   |                          |                              |                              |
| 12.360                               | 12.16     | 10.40       | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour l'aménagement et l'entretien d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grils empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17.23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures) | CORD                              | 125,00                   | 125,00                       | 0,00                         |
| 12.361                               | 12.16     | 07.50       | Recouvrement des sommes avancées par l'Etat pour le reboisement de terrains en exécution de la loi sur la protection des bois et pour la lutte contre les organismes nuisibles   | CORD                              | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 12.380                               | 12.16     | 03.10       | Recouvrement des frais de poursuite et d'instance  | CORD                              | 35.000,00                | 35.000,00                    | 60.494,88                    |
| 12.381                               | 12.16     | 03.10       | Assistance judiciaire et procédure en débat: recouvrements   | CORD                              | 5.000,00                 | 5.000,00                     | 2.356,21                     |
| 14.380                               | 14.10     | 12.12       | Remboursement des frais avancés dans l'intérêt de la réparation des dégâts causés par les usagers de la route à la voirie de l'Etat et à ses dépendances   | CORD                              | 1.800.000,00             | 1.800.000,00                 | 2.220.437,22                 |
| 38.000                               | DIVERS    | 04.42       | Remboursement d'aides financières de l'Etat pour études supérieures (article 10 de la loi du 8.12.1977). remboursements d'aides de l'Etat pour autres études   | CORD                              | 100,00                   | 100,00                       | 10.532,28                    |
|                                      |           |             |  |                                   | 1.840.325,00             | 1.840.325,00                 | 2.293.820,59                 |
|                                      |           |             |  | <b>Total du département 64 :</b>  |                          |                              |                              |
|                                      |           |             |  |                                   | 10.386.250.316,00        | 10.386.250.316,00            | 10.349.024.130,48            |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>65 - MINISTERE DES FINANCES: TRESOR</b>  |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| <b>Trésorerie de l'Etat (sections 65.0 - 65.8)</b>                                |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| <b>Section 65.0 - Recettes versées par les communes et syndicats de communes</b>  |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| 11.300  | 48.22     | DIVERS      | Communes, syndicats de communes et autres organismes implantés dans les communes assimilés: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois   | CORD         | 3.000.000,00             | 3.000.000,00                 | 3.165.700,07                 |
| 11.301  | 48.22     | 10.30       | Communes: remboursement de salaires d'ouvriers forestiers et autres frais de débordage   | CORD         | 7.200.000,00             | 7.200.000,00                 | 6.392.184,67                 |
| 11.302  | 48.22     | 10.30       | Communes: remboursements de dépenses de personnel mis à disposition par l'Etat   | CORD         | 25.000,00                | 25.000,00                    | 0,00                         |
| 12.300  | 48.22     | 12.12       | Communes: versement de la part contributive aux dépenses de fonctionnement des installations d'éclairage routier de la voirie de l'Etat  | CORD         | 25.000,00                | 25.000,00                    | 35.092,68                    |
| 12.301  | 48.22     | 13.90       | Communes: contribution aux coûts de la certification de groupe FSC   | CORD         | 2.500,00                 | 2.500,00                     | 1.135,65                     |
|   |           |             | <i>Total de la section 65.0 :</i>  |              | <i>10.252.500,00</i>     | <i>10.252.500,00</i>         | <i>9.594.113,07</i>          |
| <b>Section 65.1 - Recettes versées par les établissements de sécurité sociale</b> |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| 11.353  | DIVERS    | DIVERS      | Organismes de la sécurité sociale: remboursement de dépenses de personnel et de pensions   | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                     | 1.783,20                     |
| 16.000  | 16.20     | 06.00       | Caisse de pension des fonctionnaires et employés communaux: participation au frais d'investissement pour l'implémentation d'un système intégré de gestion du personnel de l'Etat   | CORD         | 125.000,00               | 125.000,00                   | 0,00                         |
| 42.000  | 42.00     | 06.12       | Caisse nationale d'assurance pension: restitution sur la contribution versée par l'Etat pour cotisations d'assurance pension   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 269,15                       |
| 42.002  | 42.00     | 06.12       | Organismes de la sécurité sociale: restitution sur la contribution versée par l'Etat   | CORD         | 250.000,00               | 250.000,00                   | 975.859,60                   |
|   |           |             | <i>Total de la section 65.1 :</i>  |              | <i>376.100,00</i>        | <i>376.100,00</i>            | <i>977.911,95</i>            |
| <b>Section 65.2 - Recettes et bénéfices versés par les établissements publics</b> |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| 11.300  | 48.22     | DIVERS      | Etablissements publics: remboursement des dépenses de personnel en relation avec l'administration des bois   | CORD         | 150.000,00               | 150.000,00                   | 130.409,29                   |
| 11.301  | 48.22     | 10.30       | Etablissements publics: remboursement des salaires d'ouvriers forestiers et autres frais de débordage  | CORD         | 200.000,00               | 200.000,00                   | 146.289,55                   |
| 11.320  | DIVERS    | 05.22       | CHL (Centre hospitalier de Luxembourg): remboursement des traitements et indemnités avancés par l'Etat concernant certaines catégories de personnel de la maternité Grande-Duchesse Charlotte et de la clinique pour enfants | CORD         | 150.000,00               | 150.000,00                   | 102.490,63                   |
| 11.321  | DIVERS    | 05.22       | Centre thermal et de santé de Mondorf: remboursement des traitements et indemnités de certaines catégories de personnel  | CORD         | 1.000.000,00             | 1.000.000,00                 | 687.265,06                   |
| 11.323  | DIVERS    | 05.22       | Autres établissements publics: remboursements de dépenses de personnel avancées par l'Etat   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 28.015  | 28.20     | 12.60       | P. et T. (Entreprise des postes et télécommunications): part de l'Etat dans le bénéfice  | CORD         | 20.000.000,00            | 20.000.000,00                | 30.000.000,00                |
| 28.016  | 28.20     | 13.90       | BCEE (Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat): part de l'Etat dans le bénéfice   | CORD         | 30.000.000,00            | 30.000.000,00                | 30.000.000,00                |
| 28.017  | 28.20     | 13.90       | ILR (Institut luxembourgeois de régulation): part de l'Etat dans le bénéfice   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 38.000  | DIVERS    | 11.70       | BCL (Banque Centrale du Luxembourg): part de l'Etat dans le bénéfice   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article   | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|----------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 42.310   | 47.00     | 06.20       | Fonds national de solidarité: versement des recettes et recouvrements, remboursements   | CORD           | 30.000,00                | 30.000,00                    | 712.672,42                   |
| <i>Total de la section 65.2 :</i>  |           |             |   |                | 51.530.300,00            | 51.530.300,00                | 61.759.126,95                |
| <b>Section 65.3 - Recettes et remboursements versés par le secteur des sociétés et quasi-sociétés financières et non financières</b> |           |             |   |                |                          |                              |                              |
| 10.320   | 10.00     | 13.90       | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non-financières: versement des frais de surveillance   | CORD           | 100.000,00               | 100.000,00                   | 111.076,59                   |
| 11.320   | DIVERS    | 05.22       | Secteur des sociétés et quasi-sociétés non-financières: remboursement de dépenses de personnel et de pensions (commissaires du gouvernement)  | CORD           | 100.000,00               | 100.000,00                   | 360.124,97                   |
| 11.330   | DIVERS    | 11.70       | Secteur des institutions de crédit: remboursement de dépenses de personnel et de pensions   | CORD           | 100,00                   | 100,00                       | 136.296,84                   |
| 11.340   | DIVERS    | 11.70       | Caisse d'assurance des animaux de boucherie: remboursement de 50 % des traitements et indemnités avancés par l'Etat   | CORD           | 37.600,00                | 37.600,00                    | 38.749,06                    |
| 16.010   | 16.11     | 12.20       | SNCF (Société nationale des chemins de fer): participation au frais d'investissement pour l'implémentation d'un système intégré de gestion du personnel de l'Etat                             | CORD           | 226.850,00               | 226.850,00                   | 0,00                         |
| 16.071   | 16.00     | 11.00       | Secteur des sociétés d'assurances: indemnisation pour sinistres subis et immobilisations  | CORD           | 100.000,00               | 100.000,00                   | 405.700,25                   |
| 38.000   | DIVERS    | 13.90       | ILNAS: remboursement des frais d'audit  | CORD           | 353.200,00               | 353.200,00                   | 205.897,44                   |
| 38.010   | 38.20     | 13.90       | Remboursement de dépôts de garantie (bancaire/locale)   | CORD           | 20.000,00                | 20.000,00                    | 1.650,00                     |
| 38.011   | 38.20     | 13.90       | Remboursement d'aides étatiques   | CORD           | 50.000,00                | 50.000,00                    | 59.106,00                    |
| 38.012   | 38.20     | 13.90       | SNCF (Société nationale des chemins de fer): remboursement suivant décompte prévu par convention: avances de l'Etat pour le service public  | CORD           | 100.000,00               | 100.000,00                   | 413.441,62                   |
| <i>Total de la section 65.3 :</i>  |           |             |   |                | 1.087.750,00             | 1.087.750,00                 | 1.732.042,87                 |
| <b>Section 65.4 - Recettes versées par les comptables extraordinaires</b>  |           |             |   |                |                          |                              |                              |
| 10.011   | 10.00     | 13.90       | Comptables extraordinaires: remboursement de la part excédentaire des crédits mis à disposition   | CORD           | 1.000.000,00             | 1.000.000,00                 | 888.657,77                   |
| 11.000   | 11.00     | 12.44       | Remboursement divers de dépenses de personnel et de pensions par l'Administration de la Navigation Aérienne   | CNLI,CNST,CSDE | 9.000.000,00             | 9.000.000,00                 | 10.400.061,72                |
| 16.000   | 16.20     | 13.90       | Recettes provenant de la vente d'ouvrages publiés par l'Etat  | CORD           | 3.000.000,00             | 3.000.000,00                 | 2.368.375,95                 |
| 16.010   | 16.11     | 03.00       | Recettes provenant de la tenue de cours à l'intention des travailleurs  | CORD           | 37.500,00                | 37.500,00                    | 54.174,00                    |
| 16.034   | 16.12     | 05.20       | LNS (Laboratoire national de santé): versement des recettes   | CORD           | 3.000.000,00             | 3.000.000,00                 | 1.818.877,52                 |
| 16.040   | 16.12     | 06.32       | Maison d'enfants de l'Etat: versement des frais d'entretien des pensionnaires recourés  | CORD           | 350.000,00               | 350.000,00                   | 227.757,40                   |
| 16.041   | 16.12     | 06.32       | Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration: versement des recettes des centres de logement et des foyers d'accueil pour travailleurs migrants et pour réfugiés, recettes diverses | CORD           | 500.000,00               | 500.000,00                   | 916.485,57                   |
| 16.042   | 16.12     | 06.32       | Ministère de la Famille et de l'Intégration: recettes du service Solidarité, participation aux frais de placement à l'étranger  | CORD           | 250.000,00               | 250.000,00                   | 178.064,26                   |
| 16.043   | 16.12     | 06.32       | ONE: versement des recettes payées par les bénéficiaires des mesures d'aide sociale à l'enfance et à la famille   | CORD           | 1.500.000,00             | 1.500.000,00                 | 1.833.242,17                 |
| 16.050   | 16.12     | 10.10       | Département de l'agriculture: versement des recettes et remboursements  | CORD           | 173.000,00               | 173.000,00                   | 306.919,51                   |
| 16.051   | 16.12     | DIVERS      | Département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services, autres recettes diverses          | CORD           | 5.000,00                 | 5.000,00                     | 6.033,70                     |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 16.052  | 16.12     | 01.22       | Administration du cadastre et de la topographie: versement des recettes  | CORD         | 1.800.000,00             | 1.800.000,00                 | 1.622.718,71                 |
| 16.053  | 16.12     | 08.30       | INS (Institut national des sports à Luxembourg-Felsenhof): versement des recettes  | CORD         | 130.000,00               | 130.000,00                   | 135.020,17                   |
| 16.056  | 16.12     | 13.90       | Département de la culture, de l'enseignement supérieur et de la recherche: versement des recettes provenant de la vente de biens non durables et de services, autres recettes diverses | CORD         | 20.000,00                | 20.000,00                    | 75.463,12                    |
| 16.058  | 16.12     | 13.90       | SCIE (Service central des imprimés et fournitures de bureau de l'Etat): versement des recettes autres que de publications  | CORD         | 2.000,00                 | 2.000,00                     | 1.748,70                     |
| 16.070  | 16.00     | 02.10       | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la vente de tickets de repas, recettes diverses et remboursements   | CORD         | 200.000,00               | 200.000,00                   | 585.589,46                   |
| 16.071  | 16.00     | 02.10       | Police grand-ducale: versement des recettes et remboursements  | CORD         | 100.000,00               | 100.000,00                   | 153.463,73                   |
| 16.072  | 16.00     | 03.30       | Centres pénitentiaires: versement du produit du travail des détenus et autres recettes   | CORD         | 759.000,00               | 759.000,00                   | 988.918,08                   |
| 16.073  | 16.00     | 06.32       | Centres socio-éducatifs de l'Etat: versement des recettes  | CORD         | 200.000,00               | 200.000,00                   | 195.864,44                   |
| 16.074  | 16.00     | 06.32       | Administration des douanes et accises: versement des recettes pour effets d'habillement  | CORD         | 50.000,00                | 50.000,00                    | 44.526,98                    |
| 16.079  | 16.00     | 06.32       | ILNAS: versement des recettes et avances perçues pour la mise à la disposition de normes   | CORD         | 95.000,00                | 95.000,00                    | 141.316,67                   |
| 16.080  | 16.00     | 06.32       | ILNAS: recettes provenant de la surveillance du marché relatives à des produits non conformes  | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                     | 0,00                         |
| 38.040  | 38.50     | 04.50       | Département de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: versement de droits d'inscription aux cours des adultes et d'autres recettes diverses                         | CORD         | 255.000,00               | 255.000,00                   | 0,00                         |
| 38.041  | 38.50     | 01.40       | Département des affaires étrangères: versement des recettes et remboursements  | CORD         | 1.000.000,00             | 1.000.000,00                 | 4.809.981,56                 |
| 38.042  | 38.50     | 02.10       | Armée luxembourgeoise: versement des recettes provenant de la cantine des volontaires de l'armée   | CORD         | 50.000,00                | 50.000,00                    | 62.679,04                    |
| 38.043  | 38.50     | 13.90       | Coopération au Développement: remboursement d'excédents de cofinancement à l'aide humanitaire  | CORD         | 100.000,00               | 100.000,00                   | 156.578,17                   |
| 38.055  | 38.00     | 12.10       | Administration des ponts et chaussées: versement des recettes d'analyses et d'essais   | CORD         | 20.000,00                | 20.000,00                    | 34.572,00                    |
| 39.000  | DIVERS    | 01.32       | Département de l'économie: versement des recettes et remboursements  | CORD         | 298.000,00               | 298.000,00                   | 112.411,62                   |
|   |           |             |  |              | 23.895.500,00            | 23.895.500,00                | 28.119.522,02                |
| <i>Total de la section 65.4 :</i>   |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| 27.000  | 27.10     | 07.10       | Société nationale des habitations à bon marché S.A.: dividende   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 28.004  | DIVERS    | 12.14       | SNCT sàrl (Société nationale de contrôle technique): recettes d'exploitation (part de l'Etat)  | CORD         | 4.646,00                 | 4.646,00                     | 0,00                         |
| 28.010  | 28.20     | 13.90       | Participations de l'Etat dans le capital de sociétés anonymes  | CORD         | 100.000.000,00           | 100.000.000,00               | 169.293.930,27               |
|   |           |             |  |              | 100.004.746,00           | 100.004.746,00               | 169.293.930,27               |
| <i>Total de la section 65.5 :</i>   |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| <b>Section 65.5 - Participations de l'Etat dans des sociétés de droit privé</b>   |           |             |  |              |                          |                              |                              |
| 10.000  | 10.00     | 13.90       | Institutions de l'Union Européenne: contribution aux frais de la Présidence luxembourgeoise  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 10.010  | 10.00     | 01.40       | Recettes et remboursements dans le cadre de la coopération internationale  | CORD         | 500.000,00               | 500.000,00                   | 501.458,25                   |
| 11.300  | 39.40     | 12.34       | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais de voyage et de réunions  | CORD         | 10.000,00                | 10.000,00                    | 17.812,76                    |
| 11.301  | 39.40     | 12.34       | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de dépenses de personnel   | CORD         | 100.000,00               | 100.000,00                   | 0,00                         |
| <b>Section 65.6 - Recettes versées par les institutions de l'Union européenne et par d'autres organismes internationaux</b> |           |             |  |              |                          |                              |                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR)          | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 11.302  | 39.40     | 12.34       | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de frais de voyage et de réunions  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 1.402,30                     |
| 11.360  | 39.40     | 12.34       | Institutions internationales autres que l'U.E.: remboursement de dépenses de personnel et de pensions  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 325.385,60                   |
| 11.361  | 39.40     | 13.90       | Société internationale de la Moselle: remboursement de dépenses du personnel d'exploitation des barrages-écluses de la Moselle   | CORD         | 1.090.000,00                      | 1.090.000,00                 | 1.166.906,93                 |
| 12.360  | 39.10     | 10.10       | Communautés Européennes et autres organismes: remboursement des frais de stockage public et d'autres frais connexes résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 0,00                         |
| 12.380  | 39.10     | 01.24       | Union Européenne: participation aux dépenses en relation avec des activités d'information du citoyen européen  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 0,00                         |
| 14.010  | 39.40     | 12.34       | Société internationale de la Moselle canalisée sàr/Internationale Mosel GmbH: remboursement forfaitaire des frais d'entretien du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée  | CORD         | 450.000,00                        | 450.000,00                   | 102.558,69                   |
| 16.045  | 16.12     | 07.20       | Régions-partenaires: contribution à des actions menées dans le cadre de la Grande Région   | CORD         | 75.000,00                         | 75.000,00                    | 61.265,22                    |
| 39.000  | DIVERS    | 10.10       | Communautés européennes: remboursement des frais de financement relatifs au stockage public de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 0,00                         |
| 39.003  | DIVERS    | 07.20       | FEDER (Fonds européen de développement régional): concours financiers  | CORD         | 300.000,00                        | 300.000,00                   | 0,00                         |
| 39.004  | DIVERS    | 10.00       | Communautés Européennes: remboursement des frais de perception des prélèvements agricoles et d'autres recettes constituant des ressources propres à ces communautés  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 0,00                         |
| 39.007  | DIVERS    | 05.20       | Commission Européenne: Remboursement FEDER par l'opérateur chef de file des frais avancés par l'Etat dans le cadre du projet INTERREG "ProHolz - ProBois"  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 0,00                         |
| 39.008  | DIVERS    | 07.30       | Institutions de l'Union Européenne: remboursement de frais relatifs à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH)  | CORD         | 15.000,00                         | 15.000,00                    | 0,00                         |
| 53.000  | 39.10     | 10.10       | FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural): participation aux dépenses résultant de l'application des actions du plan de développement rural suivant les règlements CE no 1698/05 du 20.09.05 et 1290/05 du 21.06.05           | CORD         | 300.000,00                        | 300.000,00                   | 76.612,46                    |
|         |           |             |  |              | 2.840.800,00                      | 2.840.800,00                 | 2.253.402,21                 |
|         |           |             |  |              | <i>Total de la section 65.6 :</i> |                              |                              |
| 10.002  | 10.00     | 13.90       | Caisse de consignation: versement de recettes suivant la loi du 29 avril 1999  | CORD         | 2.500,00                          | 2.500,00                     | 7.814,92                     |
| 16.010  | 16.11     | 11.10       | Recettes provenant du régime temporaire de garantie en vue du redressement économique en application de la loi du 29 mai 2009  | CORD         | 100,00                            | 100,00                       | 1.260.000,00                 |
| 16.011  | 16.11     | 11.10       | Recettes provenant du régime temporaire d'aide au redressement économique en application de la loi du 29 mai 2009  | CORD         | 750.000,00                        | 750.000,00                   | 55.000,00                    |
| 26.010  | 26.10     | 13.10       | Intérêts de fonds en dépôt   | CORD         | 45.000.000,00                     | 45.000.000,00                | 16.840.778,92                |
| 29.000  | 29.00     | 13.90       | Gains de change en relation avec des paiements de factures en devises  | CORD         | 1.000.000,00                      | 1.000.000,00                 | 277.830,20                   |
| 38.000  | DIVERS    | 13.90       | Recettes diverses provenant de la gestion de la trésorerie   | CORD         | 1.000,00                          | 1.000,00                     | 23.548.848,27                |
|         |           |             |  |              | 46.753.600,00                     | 46.753.600,00                | 41.990.272,31                |
|         |           |             |  |              | <i>Total de la section 65.7 :</i> |                              |                              |
| 10.000  | 10.00     | 13.90       | Débiteurs de l'Etat: remboursement de paiements excédentaires, non-dus ou faisant double emploi  | CORD         | 1.000.000,00                      | 1.000.000,00                 | 1.309.512,27                 |

### Section 65.8 - Autres recettes courantes effectuées par la Trésorerie de l'Etat

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 10.001  | 10.00     | 13.90       | Remboursements sur note de crédit   | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
| 10.002  | 10.00     | 13.90       | Remboursements d'assistance, stage et assignation judiciaire, partie civile et autres frais en relation avec le département de la Justice | CORD         | 10.000,00                | 10.000,00                    | 1.288.859,54                 |
| 10.003  | 10.00     | 13.90       | Remboursements en relation avec des projets cofinancés par la Communauté Européenne   | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                     | 1.024.752,51                 |
| 10.004  | 10.00     | 06.20       | Remboursements d'indemnisation versée par l'Etat à certaines victimes   | CORD         | 10.000,00                | 10.000,00                    | 21.610,00                    |
| 10.010  | 10.00     | 13.90       | Recettes diverses non ventilées   | CORD         | 5.000.000,00             | 5.000.000,00                 | 2.826.065,92                 |
| 16.040  | 16.12     | 06.32       | Services conventionnés par l'Etat: remboursement de la part excédentaire des frais de fonctionnement reçus par l'Etat                     | CORD         | 3.500.000,00             | 3.500.000,00                 | 2.834.964,13                 |
| 38.000  | DIVERS    | 13.90       | Agents de l'Etat: remboursement d'indemnités d'habilement trop perçues  | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                     | 0,00                         |
| 38.001  | DIVERS    | 13.90       | Agents de l'Etat: remboursement de loyer pour logement de service trop perçu après cessation de bail                                      | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                     | 4.302,50                     |
| 38.052  | 38.00     | 08.10       | Dons en faveur du fonds pour les monuments historiques  | CORD         | 100,00                   | 100,00                       | 0,00                         |
|         |           |             |   |              | 9.523.200,00             | 9.523.200,00                 | 9.310.066,87                 |
|         |           |             |   |              | <b>246.264.496,00</b>    | <b>246.264.496,00</b>        | <b>325.030.388,52</b>        |
|         |           |             |   |              | <b>10.632.514.812,00</b> | <b>10.632.514.812,00</b>     | <b>10.674.054.519,00</b>     |

Total de la section 65.8 :

**Total du département 65 :**

**Total du Chapitre I - RECETTES COURANTES :**

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|

## Budget des recettes - CHAPITRE II - RECETTES EN CAPITAL

### 94 - MINISTERE DES FINANCES

#### Section 94.1 - Autres recettes en capital

|                                   |       |       |   |      |                      |                      |                      |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 56.000                            | 56.10 | 06.35 | Recouvrements à faire sur la base de la législation sur les dommages de guerre                              | CORD | 100,00               | 100,00               | 0,00                 |
| 56.040                            | 56.50 | 13.60 | Droits de succession  | CORD | 47.000.000,00        | 47.000.000,00        | 67.502.317,88        |
| 57.010                            | 57.20 | 13.90 | Consignations à porter définitivement en recettes au profit du Trésor (arrêté grand-ducal du 9.7.1945)      | CORD | 25.000,00            | 25.000,00            | 72.986,11            |
| 58.010                            | 58.12 | 07.10 | Remboursement des participations aux frais de construction d'ensembles destinés à la vente ou à la location | CORD | 100,00               | 100,00               | 0,00                 |
| 58.031                            | 58.22 | 01.20 | Ventes mobilières; produit des ventes d'objets saisis et confisqués   | CORD | 350.000,00           | 350.000,00           | 428.467,00           |
| 76.040                            | 76.31 | 01.25 | Vente de bâtiments à l'intérieur du secteur des administrations publiques                                   | CORD | 1.000.000,00         | 1.000.000,00         | 3.727.566,67         |
| 76.050                            | 76.32 | 01.25 | Vente de bâtiments à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                       | CORD | 1.000.000,00         | 1.000.000,00         | 3.184.848,74         |
| 77.030                            | 77.00 | 01.20 | Ventes de biens meubles durables  | CORD | 400.000,00           | 400.000,00           | 673.303,50           |
| <i>Total de la section 94.1 :</i> |       |       |   |      | 49.775.200,00        | 49.775.200,00        | 75.589.489,90        |
| <b>Total du département 94 :</b>  |       |       |   |      | <b>49.775.200,00</b> | <b>49.775.200,00</b> | <b>75.589.489,90</b> |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|

## 95 - MINISTERE DES FINANCES: TRESOR

### Trésorerie de l'Etat (sections 95.0 - 95.1)

#### Section 95.0 - Emprunts, certificats et autres recettes de trésorerie

|                                   |       |       |   |      |        |        |                |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------|--------|--------|----------------|
| 58.030                            | 58.22 | 01.24 | Recettes en relation avec l'émission et le retrait de signes monétaires   | CORD | 100,00 | 100,00 | 475.000,00     |
| 84.090                            | 84.23 | 01.53 | Institutions financières internationales: versements en rapport avec l'ajustement de la souscription du GrandDuché versée en monnaie nationale à l'évolution de la valeur du dollar américain | CORD | 100,00 | 100,00 | 0,00           |
| 96.000                            | 96.11 | 14.10 | Produits d'emprunts nouveaux  | CORD | 100,00 | 100,00 | 546.280.000,00 |
| 96.001                            | 96.11 | 01.23 | Emission de certificats de trésorerie   | CORD | 100,00 | 100,00 | 0,00           |
| 96.002                            | 96.11 | 01.23 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de prêts octroyés par l'Etat   | CORD | 100,00 | 100,00 | 82.477,45      |
| <i>Total de la section 95.0 :</i> |       |       |   |      | 500,00 | 500,00 | 546.837.477,45 |

#### Section 95.1 - Autres recettes en capital effectuées par la Trésorerie de l'Etat

|        |       |       |   |      |              |              |              |
|--------|-------|-------|---|------|--------------|--------------|--------------|
| 12.371 | 51.10 | 04.60 | Commission Européenne: participation au projet RICA   | CORD | 69.750,00    | 69.750,00    | 70.720,00    |
| 17.000 | 96.12 | 02.00 | Pays membres de l'O.T.A.N.: remboursements relatifs à des travaux internationaux à intérêt commun exécutés par le Grand-Duché   | CORD | 100,00       | 100,00       | 0,00         |
| 53.360 | 58.22 | 07.10 | Débiteurs de l'Etat: remboursement de primes ou de subventions accordées dans l'intérêt de l'accession à la propriété immobilière                                     | CORD | 7.000.000,00 | 7.000.000,00 | 7.733.507,74 |
| 59.000 | 59.11 | 11.00 | FEDER (Fonds européen de développement régional): participation aux dépenses résultant de l'aménagement de zones industrielles et de l'exécution de projets analogues | CORD | 3.000.000,00 | 3.000.000,00 | 1.701.735,06 |
| 86.030 | 86.40 | 04.42 | Recettes provenant de la vente de participations de l'Etat  | CORD | 1.000,00     | 1.000,00     | 0,00         |

*Total de la section 95.1 :*

10.070.850,00

10.070.850,00

9.505.962,80

**Total du département 95 :**

**10.071.350,00**

**10.071.350,00**

**556.343.440,25**

**Total du Chapitre II - RECETTES EN CAPITAL :**

**59.846.550,00**

**59.846.550,00**

**631.932.930,15**

| Article                                   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 00.0 - Maison du Grand-Duc</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 10.000                                    | 10.00     | 01.10       | Liste civile  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.120.280,00          | 1.120.280,00  | 1.120.280,00                      |
| 10.001                                    | 10.00     | 01.10       | Frais du personnel attaché à la fonction de Chef de l'Etat                        | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.752.616,00          | 4.752.616,00  | 4.752.616,00                      |
| 10.002                                    | 10.00     | 01.10       | Frais de représentation du Chef de l'Etat   | CORD                   | 671.093,00            | 671.093,00  | 671.093,00                        |
| 10.003                                    | 10.00     | 01.10       | Frais de représentation de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier               | CORD                   | 150.000,00            | 150.000,00  | 150.000,00                        |
| 10.004                                    | 10.00     | 01.10       | Frais du personnel attaché à la fonction d'ancien Chef de l'Etat                  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.418.531,00          | 1.418.531,00  | 1.418.531,00                      |
| 10.005                                    | 10.00     | 01.10       | Frais de représentation de Son Altesse Royale le Grand-Duc Jean                   | CORD                   | 233.729,00            | 233.729,00  | 233.729,00                        |
| 10.007                                    | 10.00     | 01.10       | Frais de fonctionnement et dépenses courantes                                     | CORD                   | 686.800,00            | 686.800,00  | 686.800,00                        |
| 11.000                                    | DIVERS    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 167.037,00            | 167.037,00  | 164.790,35                        |
|   |           |             |   |                        | 9.200.086,00          | 9.200.086,00  | 9.197.639,35                      |
| <i>Total de la section 00.0 :</i>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 00.1 - Chambre des Députés</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 10.000                                    | 10.00     | 01.10       | Chambre des Députés   | CORD                   | 31.210.471,00         | 31.210.471,00   | 31.210.471,00                     |
| 10.001                                    | 10.00     | 01.10       | Médiateur   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.245.695,00          | 1.245.695,00  | 1.245.695,00                      |
|   |           |             |   |                        | 32.456.166,00         | 32.456.166,00   | 32.456.166,00                     |
| <i>Total de la section 00.1 :</i>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 00.2 - Cour des Comptes</b>    |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 10.000                                    | 10.00     | 01.10       | Dotation au profit de la Cour des Comptes   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.930.552,00          | 3.930.552,00  | 3.930.552,00                      |
|   |           |             |   |                        | 3.930.552,00          | 3.930.552,00  | 3.930.552,00                      |
| <i>Total de la section 00.2 :</i>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 00.3 - Conseil d'Etat</b>      |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 10.000                                    | DIVERS    | 13.90       | Dotation au profit du Conseil d'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.342.992,00 D        | 3.515.904,97  | 3.222.860,97                      |
|   |           |             |   |                        | 3.342.992,00          | 3.515.904,97  | 3.222.860,97                      |
| <i>Total de la section 00.3 :</i>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 00.4 - Gouvernement</b>        |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000                                    | DIVERS    | DIVERS      | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 11.975.864,00         | 11.975.864,00   | 11.580.991,00                     |
| 11.130                                    | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 219.000,00 TR         | 225.300,00  | 221.624,90                        |
| 12.000                                    | 12.15     | 01.10       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.500,00 D TR         | 6.100,00  | 5.854,95                          |
| 12.010                                    | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement                                | CPUBLIE,CSDE           | 26.000,00 TR          | 31.500,00   | 31.230,45                         |
| 12.011                                    | 12.13     | 13.90       | Frais de route et de séjour à l'étranger (gouvernement et autres administrations) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 270.000,00            | 270.000,00  | 264.329,36                        |
| 12.012                                    | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.160.000,00          | 1.160.000,00  | 1.009.905,18                      |
| 12.020                                    | 12.14     | 01.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles                                    | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.941,58                          |
| 12.021                                    | 12.14     | 01.10       | Service Information et Presse: frais d'exploitation des véhicules automobiles     | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.756,38                          |
| 12.040                                    | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques                                  | CORD                   | 18.000,00 TR          | 20.735,00   | 20.734,70                         |
| 12.041                                    | 12.12     | 01.10       | Service central de législation: frais de bureau                                   | CORD                   | 3.100,00              | 3.100,00  | 2.241,96                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 730.000,00 D TR       | 797.700,00  | 797.662,50                        |
| 12.070  | 12.12     | 01.10       | Frais d'entretien d'équipements informatiques et audiovisuels  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 137.000,00            | 137.000,00  | 91.659,36                         |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 79.000,00             | 79.000,00   | 76.313,73                         |
| 12.110  | 12.30     | 01.10       | Frais de contentieux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 350.000,00 D          | 490.000,00  | 488.390,50                        |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 240.000,00 D TR       | 364.700,00  | 364.686,77                        |
| 12.125  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 325.000,00            | 325.000,00  | 301.414,56                        |
| 12.130  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication de communiqués officiels  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.050.000,00 D        | 1.165.000,00  | 1.138.130,81                      |
| 12.131  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication du Mémorial, de codes, de recueils de législation, de guides pratiques et de projets de loi, sur papier et sur support informatique, et frais relatifs aux travaux préparatoires à ces publications, frais d'exploitation et d'entretien du site Internet léjilux.lu, dépenses diverses | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000.000,00 D        | 7.750.000,00  | 7.424.804,77                      |
| 12.170  | 12.30     | 01.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur, dépenses diverses  | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 927,06                            |
| 12.300  | DIVERS    | 01.10       | Indemnités de représentation des membres du gouvernement   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 549.250,00            | 549.250,00  | 516.027,68                        |
| 12.305  | DIVERS    | 01.10       | Frais en relation avec l'organisation de conférences, de colloques, de séminaires nationaux et internationaux à Luxembourg   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00 D          | 306.000,00  | 293.960,89                        |
| 12.321  | DIVERS    | 01.10       | Frais en relation avec des actes et manifestations de la vie publique à caractère protocolaire ou social, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.800.000,00 D        | 2.482.000,00  | 2.076.586,13                      |
| 12.330  | DIVERS    | 01.10       | Dépenses pour distinctions honorifiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 355.000,00            | 355.000,00  | 354.966,20                        |
| 12.340  | DIVERS    | 01.10       | Service information et presse: journaux et périodiques, frais d'impression et de publication, documentation, promotion de l'image de marque du Grand-Duché de Luxembourg, frais d'études et dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 650.000,00            | 650.000,00  | 572.506,37                        |
| 12.341  | DIVERS    | 01.30       | Frais d'abonnement à des agences de diffusion d'informations   | CORD                   | 90.000,00 TE          | 88.100,00   | 86.102,32                         |
| 12.343  | DIVERS    | 03.60       | Service de renseignements: frais de fonctionnement, frais d'installation et autres   | CORD                   | 612.000,00            | 612.000,00  | 612.000,00                        |
| 12.344  | DIVERS    | 01.10       | Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance et Comité Directeur pour le Souvenir de la Résistance: dépenses diverses   | CORD                   | 18.000,00 TE          | 14.900,00   | 14.506,60                         |
| 12.345  | DIVERS    | 02.00       | Haut-Commissariat de la Protection Nationale: frais de fonctionnement, frais de bureau, dépenses diverses  | CORD                   | 50.000,00 TE          | 46.700,00   | 46.616,96                         |
| 12.346  | DIVERS    | 12.60       | Service information et presse: frais de développement de réseaux électroniques d'information   | CORD                   | 203.000,00            | 203.000,00  | 200.549,95                        |
| 12.347  | DIVERS    | 01.10       | Centre de Documentation et de Recherche sur l'Enlèvement forcé et Comité Directeur pour le Souvenir de l'Enlèvement forcé: dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE           | 34.000,00             | 34.000,00   | 33.109,09                         |
| 12.348  | DIVERS    | 01.40       | Centre de recherches et d'études européennes Robert Schuman: dépenses diverses   | CORD                   | 55.000,00 TE          | 51.000,00   | 50.687,73                         |
| 12.350  | DIVERS    | 01.10       | Dépenses diverses jugées opportunes par le gouvernement  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 50.000,00 D           | 150.000,00  | 78.664,32                         |
| 12.356  | DIVERS    | 02.00       | Haut-Commissariat de la Protection nationale: frais de fonctionnement pour la gestion de crises  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.360  | DIVERS    | 01.10       | Frais en relation avec l'organisation d'élections et de référendums  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.365  | DIVERS    | 11.40       | Comité à la simplification administrative (CSA): frais d'études et de consultation ainsi que prestations de services en rapport avec des publications, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 200.000,00            | 200.000,00  | 197.511,73                        |
| 12.375  | DIVERS    | 01.10       | Développement d'initiatives de collaboration dans le cadre de la Grande Région: dépenses diverses  | CPUBLIE,CSDE           | 35.000,00 TE          | 30.000,00   | 30.000,00                         |
| 12.380  | DIVERS    | 01.10       | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: installation et location de lignes téléphoniques, redevances, entretien et réparation des équipements radio-électriques, consommation, frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 267.000,00 D          | 1.232.000,00  | 1.213.079,23                      |
| 12.385  | DIVERS    | 13.90       | Computer Emergency Response Team: frais de mise en oeuvre et d'exploitation des opérations de prévention et de prise en charge de la lutte contre la cybercriminalité  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 580.000,00            | 580.000,00  | 575.350,98                        |
| 33.002  | 33.00     | 08.50       | Participation à la mise en place d'un réseau national de maisons de la laïcité   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.005   | 33.00     | 01.10       | Financement des partis politiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.565.000,00          | 2.565.000,00  | 2.563.955,00                      |
| 33.010   | 33.00     | 08.40       | Subsides aux organisations professionnelles de la presse   | CNSM                   | 93.463,00             | 93.463,00   | 93.463,00                         |
| 33.013   | 33.00     | 01.10       | Subventions dans l'intérêt de la réalisation d'études et de recherches dans le domaine de la coopération européenne et internationale  | CNSM                   | 455.000,00            | 455.000,00  | 455.000,00                        |
| 34.040   | 34.42     | 01.10       | Domages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 250.000,00            | 250.000,00  | 26.399,80                         |
| 34.090   | 34.49     | 01.10       | Subsides jugés opportuns par le gouvernement   | CORD                   | 20.000,00 TE          | 17.265,00   | 10.000,00                         |
| 35.060   | 35.00     | 01.43       | Contribution à des organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 55.000,00 D TR        | 58.000,00   | 58.000,00                         |
| 43.000   | 43.22     | 01.10       | Remboursement des dépenses relatives aux opérations électorales et référendaires avancées par les communes   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.550   | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNST,CORD              | 25.653,00             | 25.653,00   | 22.231,85                         |
| 12.805   | DIVERS    | 01.10       | Frais en relation avec l'organisation de conférences, de colloques, de séminaires nationaux et internationaux à Luxembourg   | CNST,CORD              | 15.583,00             | 15.583,00   | 15.582,50                         |
|  |           |             | <i>Total de la section 00.4 :</i>  |                        | 30.772.213,00         | 35.875.713,00   | 34.024.960,85                     |
| <b>Section 00.5 - Conseil économique et social</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 392.197,00 D          | 397.791,20  | 397.791,20                        |
| 11.010   | DIVERS    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 189.896,00 D          | 255.167,89  | 255.167,89                        |
| 11.020   | DIVERS    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 2.651,00              | 2.651,00  | 2.454,42                          |
| 12.010   | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 7.650,00              | 7.650,00  | 5.004,54                          |
| 12.040   | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 37.750,00             | 37.750,00   | 30.513,10                         |
| 12.050   | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE,CSDE           | 20.000,00             | 20.000,00   | 15.707,70                         |
| 12.060   | 12.12     | 01.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| 12.080   | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 21.000,00             | 21.000,00   | 20.528,85                         |
| 12.120   | 12.30     | 01.10       | Conseil économique et social: indemnités des membres, frais d'experts et d'études, frais de traduction   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 289.800,00            | 289.800,00  | 238.184,59                        |
| 12.121   | 12.30     | 01.10       | Délégations luxembourgeoises du Comité économique et social de la Grande Région, du Comité économique et social européen: indemnités des membres, frais d'experts et d'études, frais de traduction | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 13.000,00             | 13.000,00   | 7.464,28                          |
| 12.125   | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 1.000,00 TE           | 500,00  | 0,00                              |
| 12.130   | 12.16     | 01.10       | Frais de publication   | CORD                   | 31.500,00             | 31.500,00   | 11.730,00                         |
| 12.310   | DIVERS    | 01.43       | Délégations luxembourgeoises du Comité économique et social de l'UE (CESE) et du Comité économique et social de la Grande Région (CESGR): frais de réunion, frais de secrétariat                   | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| 35.060   | 35.00     | 01.10       | Contributions à des organismes internationaux  | CPUBLIE,CSDE           | 3.500,00 TR           | 4.000,00  | 4.000,00                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 00.5 :</i>  |                        | 1.012.444,00          | 1.083.370,09  | 988.546,57                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|---------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 00.6 - Centre de Communications du Gouvernement</b> |           |             |   |                     |                       |   |                                   |
| 11.010   | DIVERS    | 02.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE      | 2.189.511,00          | 2.189.511,00  | 1.471.084,16                      |
| 11.020   | DIVERS    | 02.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE      | 100,00 D              | 7.505,22  | 7.505,22                          |
| 11.030   | DIVERS    | 02.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE      | 756.819,00            | 756.819,00  | 113.106,46                        |
| 11.040   | DIVERS    | 02.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100   | 11.40     | 02.00       | Indemnités d'habillement  | CORD                | 3.280,00              | 3.280,00  | 3.279,64                          |
| 11.130   | 11.12     | 02.00       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.117,92                          |
| 12.020   | 12.14     | 02.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                | 33.760,00             | 33.760,00   | 31.311,01                         |
| 12.030   | 12.16     | 02.00       | Frais d'acquisition de vêtements de travail   | CORD                | 1.300,00              | 1.300,00  | 1.296,05                          |
| 12.040   | 12.12     | 02.00       | Frais de bureau   | CORD                | 15.750,00 TR          | 19.750,00   | 15.335,00                         |
| 12.050   | 12.12     | 02.00       | Achat de biens et de services de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 2.075.000,00          | 2.075.000,00  | 1.981.620,81                      |
| 12.060   | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                | 25.000,00             | 25.000,00   | 22.954,66                         |
| 12.061   | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des installations de télécommunications pour les autres administrations                         | CPUB,CSDE           | 400.000,00            | 400.000,00  | 362.737,30                        |
| 12.070   | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                | 25.000,00             | 25.000,00   | 21.671,37                         |
| 12.071   | 12.12     | 02.00       | Location et entretien des équipements informatiques pour les autres administrations                                   | CPUB,CSDE           | 60.000,00 TR          | 69.900,00   | 60.473,25                         |
| 12.080   | 12.11     | 02.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                | 153.320,00 TR         | 163.320,00  | 158.334,89                        |
| 12.125   | 12.30     | 02.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUB,CSDE           | 200.000,00 TE         | 176.100,00  | 38.695,75                         |
| 12.134   | 12.16     | 02.00       | Frais de publication et impression des annuaires téléphoniques de l'administration gouvernementale, dépenses diverses | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 67.800,00             | 67.800,00   | 67.781,00                         |
| 12.190   | 12.30     | 02.00       | Frais de formation du personnel   | CORD                | 20.000,00             | 20.000,00   | 18.076,25                         |
| 12.300   | DIVERS    | 02.00       | Achat de denrées alimentaires pour la cantine   | CORD                | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.950,06                          |
|  |           |             |   |                     | 6.033.740,00          | 6.041.145,22  | 4.379.332,80                      |
| <b>Section 00.7 - Cultes</b>                                   |           |             |   |                     |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 08.50       | Traitements des ministres des cultes  | CNLI,CNST,CSDE      | 24.870.495,00         | 24.870.495,00   | 23.280.468,64                     |
| 12.080   | 12.11     | 08.50       | Séminaire de Luxembourg: bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                | 26.000,00             | 26.000,00   | 26.000,00                         |
| 33.010   | 33.00     | 08.50       | Culte catholique: remboursement de frais d'alimentation et de reliure de la bibliothèque du séminaire                 | CNSM                | 6.250,00              | 6.250,00  | 6.250,00                          |
| 33.011   | 33.00     | 08.50       | Subsides aux cultes protestants   | CNSM                | 44.675,00             | 44.675,00   | 44.675,00                         |
| 33.012   | 33.00     | 08.50       | Subsides au culte israélite   | CNSM                | 24.500,00             | 24.500,00   | 24.500,00                         |
| 33.013   | 33.00     | 08.50       | Subsides pour activités interconfessionnelles   | CNSM                | 3.000,00              | 3.000,00  | 0,00                              |
| 33.014   | 33.00     | 08.50       | Subsides au culte catholique  | CNSM                | 41.150,00             | 41.150,00   | 41.150,00                         |
| 33.015   | 33.00     | 08.50       | Subsides aux cultes orthodoxes  | CNSM                | 3.000,00              | 3.000,00  | 3.000,00                          |
| 33.016   | 33.00     | 08.50       | Subsides au culte musulman  | CNSM                | 2.480,00              | 2.480,00  | 2.480,00                          |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 34.060   | 34.41     | 04.42       | Culte catholique; bourses d'études aux élèves du séminaire   | CORD                   | 2.480,00              | 2.480,00  | 2.480,00                          |
| <i>Total de la section 00.7 :</i>  |           |             |  |                        | 25.024.030,00         | 25.024.030,00   | 23.431.003,64                     |
| <b>Section 00.8 - Médias et Communications</b>   |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.132   | 11.12     | 08.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 56.250,00             | 56.250,00   | 53.957,93                         |
| 11.136   | 11.12     | 08.40       | Conseil national des programmes: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.041,18                          |
| 12.010   | 12.13     | 12.60       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.011   | 12.13     | 12.60       | Conseil National des programmes: frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 929,94                            |
| 12.012   | 12.13     | 12.60       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 85.000,00             | 85.000,00   | 82.774,53                         |
| 12.013   | 12.13     | 12.60       | Conseil National des programmes: frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                   | 12.000,00             | 12.000,00   | 6.814,61                          |
| 12.020   | 12.14     | 12.60       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 784,37                            |
| 12.040   | 12.12     | 12.60       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                   | 800,00                | 800,00  | 0,00                              |
| 12.080   | 12.11     | 12.60       | Bâtiments, exploitation et entretien   | CORD                   | 3.250,00              | 3.250,00  | 2.215,64                          |
| 12.120   | 12.30     | 12.60       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 24.240,00             | 24.240,00   | 22.195,00                         |
| 12.125   | 12.30     | 12.60       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE,CSDE           | 24.000,00             | 24.000,00   | 21.530,56                         |
| 12.191   | 12.30     | 12.60       | Frais de formation professionnelle   | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 217,00                            |
| 12.300   | DIVERS    | 08.40       | Conseil National des programmes: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de documentation, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 53.000,00             | 53.000,00   | 38.819,05                         |
| 12.345   | DIVERS    | 08.40       | Médias audiovisuels: indemnités pour services de tiers, honoraires d'experts, frais de promotion, frais de documentation, acquisition de machines de bureau et d'équipements spéciaux, dépenses diverses | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 464.800,00 D          | 694.650,10  | 654.905,78                        |
| 12.370   | DIVERS    | 08.40       | Prise en charge par l'Etat des frais relatifs à l'établissement d'une pige publicitaire luxembourgeoise  | CPUBLIE,CSDE           | 256.000,00 D          | 256.000,20  | 256.000,00                        |
| 31.050   | 31.32     | 08.40       | Promotion de la presse écrite  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.520.000,00          | 7.520.000,00  | 6.736.492,00                      |
| 31.052   | 31.32     | 12.60       | Subside à la société BCE (Broadcast Center Europe) pour contribution aux frais d'exploitation en vue d'assurer le maintien des infrastructures essentielles de télévision                                | CPUBLIE,CSDE           | 950.000,00 D          | 950.000,01  | 950.000,00                        |
| 33.012   | 33.00     | 08.40       | Médias et communications: subsides à des associations  | CNSM                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 5.000,00                          |
| 35.030   | 35.40     | 12.60       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 108.900,00            | 108.900,00  | 25.100,55                         |
| 41.010   | 41.40     | 12.60       | Prise en charge par l'Etat des frais encourus par l'autorité de régulation indépendante en matière postale   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 465.279,00            | 465.279,00  | 463.680,02                        |
| 41.011   | 41.40     | 12.60       | Dotation en faveur de l'établissement public "Commission Nationale pour la Protection des Données"   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.645.200,00          | 1.645.200,00  | 1.645.200,00                      |
| 41.012   | 41.40     | 12.60       | Dotation dans l'intérêt de l'établissement public "Fonds national de soutien à la production audiovisuelle"  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 20.000.000,00         | 20.000.000,00   | 20.000.000,00                     |
| 35.530   | 35.40     | 12.60       | Contributions à des organismes internationaux  | CNST,CORD              | 3.800,00              | 3.800,00  | 2.863,33                          |
| <i>Total de la section 00.8 :</i>  |           |             |  |                        | 31.684.619,00         | 31.914.469,31   | 30.970.321,49                     |
| <b>Section 00.9 - Commission consultative des Droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.010   | DIVERS    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 134.305,00            | 134.305,00  | 129.462,51                        |
| 11.130   | 11.12     | 01.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 1.750,00 TR           | 3.625,00  | 3.625,00                          |
| 12.000   | 12.15     | 13.90       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 3.900,00 TR           | 6.250,00  | 6.250,00                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)            | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 12.010  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 100,00                           | 100,00  | 27,60                             |
| 12.011  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 8.000,00                         | 8.000,00  | 7.774,35                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 8.000,00                         | 8.000,00  | 7.785,01                          |
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 1.200,00 TE                      | 970,00  | 838,48                            |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 1.700,00 TE                      | 1.530,00  | 791,65                            |
| 12.100  | 12.11     | 01.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 20.000,00                        | 20.000,00   | 19.311,84                         |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE,CSDE           | 6.000,00                         | 6.000,00  | 3.612,13                          |
| 12.130  | 12.16     | 01.10       | Frais de publication   | CORD                   | 3.000,00 TE                      | 650,00  | 0,00                              |
| 12.190  | 12.30     | 01.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                                 | CPUBLIE,CSDE           | 7.000,00 TE                      | 5.295,00  | 4.949,59                          |
| 35.060  | 35.00     | 01.43       | Contribution à des organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.200,00 TR                      | 4.430,00  | 4.413,20                          |
|         |           |             |  |                        | 199.155,00                       | 199.155,00  | 188.839,36                        |
|         |           |             |  |                        | <b>143.655.997,00</b>            | <b>149.240.531,59</b>                                 | <b>142.790.423,03</b>             |
|         |           |             |  |                        | <b>Total du département 00 :</b> |   |                                   |

Total de la section 00.9 :

Total du département 00 :

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130  | 11.12     | 01.43       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 27.000,00             | 27.000,00   | 24.827,62                         |
| 11.131  | 11.12     | 01.43       | Conférences et réunions internationales: indemnités des délégués luxembourgeois   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.700,00              | 2.700,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 01.43       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.470.000,00          | 1.470.000,00  | 1.322.625,81                      |
| 12.020  | 12.14     | 01.40       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 5.840,00              | 5.840,00  | 4.689,42                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.40       | Frais de bureau   | CORD                   | 79.250,00 TE          | 75.750,00   | 67.982,39                         |
| 12.080  | 12.12     | 01.40       | Frais d'entretien et adaptation du système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des affaires étrangères et de ses missions à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.828.646,00 D TR     | 7.745.843,00  | 1.393.061,48                      |
| 12.070  | 12.12     | 01.40       | Frais d'entretien des équipements informatiques   | CORD                   | 1.870,00              | 1.870,00  | 1.740,94                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.40       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE,CSDE           | 23.000,00             | 23.000,00   | 20.020,06                         |
| 12.120  | 12.30     | 01.40       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.121  | 12.30     | 01.42       | Frais de traduction   | CPUBLIE,CSDE           | 3.500,00              | 3.500,00  | 2.300,00                          |
| 12.125  | 12.30     | 01.42       | Frais d'entretien, de fonctionnement et de maintenance des sites Internet du Ministère des Affaires Etrangères et de ses missions à l'étranger, dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE           | 27.000,00             | 27.000,00   | 26.616,08                         |
| 12.140  | 12.16     | 01.40       | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise relatives à l'Union Européenne et à son élargissement, activités de promotion du Luxembourg, notamment dans le cadre des activités des missions diplomatiques et consulaires    | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 68.800,00             | 68.800,00   | 54.340,23                         |
| 12.190  | 12.30     | 01.42       | Participation à des stages et cours de perfectionnement, participation à des cours de formation en vue des concours d'admission à des organisations internationales ou européennes, stages d'accueil pour jeunes cadres: frais d'organisation et de participation | CPUBLIE,CSDE           | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.280,00                          |
| 12.192  | 12.30     | 01.42       | Frais d'organisation et de réalisation de conférences au Luxembourg   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.250  | DIVERS    | 12.14       | Activités en relation avec la candidature du Luxembourg pour un siège de membre non-permanent au Conseil de sécurité des Nations Unies, activités des missions diplomatiques et consulaires dans le même but  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 684.400,00            | 684.400,00  | 666.944,70                        |
| 12.300  | DIVERS    | 01.42       | Passaports et visas: frais d'acquisition de matériel, entretien et réparation des machines, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 52.000,00             | 52.000,00   | 46.940,76                         |
| 12.310  | DIVERS    | 01.42       | Achat de timbres de chancellerie  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 7.000,00              | 7.000,00  | 7.000,00                          |
| 12.320  | DIVERS    | 01.42       | Frais d'abonnement à des agences d'information et à des bases de données  | CPUBLIE,CSDE           | 91.000,00 TR          | 92.500,00   | 92.295,32                         |
| 12.340  | DIVERS    | 01.42       | Comité de coordination pour l'installation d'institutions et d'organismes européens: frais de fonctionnement  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 143.800,00 D          | 243.174,00  | 238.038,95                        |
| 12.350  | DIVERS    | 01.42       | Frais de fonctionnement des consulats honoraires luxembourgeois à l'étranger  | CPUBLIE,CSDE           | 42.000,00 TE          | 37.200,00   | 36.886,51                         |
| 12.352  | DIVERS    | 01.42       | Aide aux Luxembourgeois en situation de détresse à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.000,00              | 3.000,00  | 0,00                              |
| 12.361  | DIVERS    | 01.42       | Dépenses diverses en rapport avec les obligations protocolaires et avec la représentation extérieure du Ministère des Affaires Etrangères   | CPUBLIE,CSDE           | 26.000,00             | 26.000,00   | 24.560,21                         |
| 12.362  | DIVERS    | 01.42       | Frais protocolaires en relation avec l'aéroport   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 01.42       | Subsidés à des sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale luxembourgeoises ou à d'autres associations luxembourgeoises poursuivant des buts internationaux ou ayant pour objet de sauvegarder les intérêts nationaux à l'étranger                                 | CNSM                   | 23.500,00             | 23.500,00   | 23.498,21                         |
| 35.010  | 35.20     | 01.42       | Centres communs des visas de pays membres de l'UE: participation aux frais de mise en place   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

## 01 - MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

### Section 01.0 - Dépenses générales



| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 35.060  | 35.00     | 01.43       | Conférences et réunions internationales: participation aux frais communs, dépenses diverses des délégations luxembourgeoises; frais généraux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 15.301,00 TR          | 20.101,00   | 20.101,00                         |
|   |           |             |  |                        | 4.633,007,00          | 10.647.578,00   | 4.620.169,69                      |
| <i>Total de la section 01.0 :</i>   |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 01.1 - Relations internationales.- Missions luxembourgeoises à l'étranger</b>        |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.42       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 13.154.281,00         | 13.154.281,00   | 13.088.217,23                     |
| 11.090  | 11.12     | 01.42       | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.826.600,00          | 6.826.600,00  | 6.740.052,00                      |
| 11.091  | 11.12     | 01.42       | Indemnités et dépenses statutaires du personnel affecté aux missions de coopération  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 145.500,00            | 145.500,00  | 140.943,41                        |
| 11.140  | 11.40     | 01.42       | Remboursement des frais exceptionnels de solennité des agents en fonction à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 601.750,00 D TR       | 734.750,00  | 734.340,36                        |
| 11.141  | 11.40     | 01.42       | Remboursement partiel des frais médicaux des agents en fonction à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 375.000,00            | 375.000,00  | 364.993,86                        |
| 11.300  | 11.00     | 01.42       | Ambassades, représentations permanentes et consulats: indemnités, salaires et charges sociales des employés de bureau et du personnel ouvrier recrutés sur place, dépenses diverses de personnel   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 10.180.856,00 TR      | 10.228.556,00   | 10.227.801,17                     |
| 12.011  | 12.13     | 01.42       | Frais de déménagement  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 528.000,00 D          | 811.200,00  | 804.121,66                        |
| 12.012  | 12.13     | 01.42       | Remboursement des frais de voyages statutaires des agents à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 245.341,00            | 245.341,00  | 222.470,68                        |
| 12.090  | 12.11     | 01.42       | Frais généraux d'entretien des immeubles   | CPUBLIE,CSDE           | 820.000,00 TE         | 782.300,00  | 765.150,65                        |
| 12.081  | 12.11     | 01.42       | Bâtiments: chauffage, eau, gaz, électricité  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 730.000,00            | 730.000,00  | 714.530,55                        |
| 12.084  | 12.11     | 01.42       | Immeuble administratif à Bruxelles: frais de fonctionnement et d'entretien, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.200.000,00          | 1.200.000,00  | 1.180.784,15                      |
| 12.100  | 12.11     | 01.42       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.983.965,00 D        | 2.176.274,00  | 2.066.595,75                      |
| 12.250  | DIVERS    | 01.42       | Frais de formation, de bureau, de télécommunications, d'informatique et de banque, frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles, frais de transport du courrier diplomatique et de transport de vin luxembourgeois, taxes et impôts                     | CPUBLIE,CSDE           | 1.170.000,00 TE       | 1.165.000,00  | 1.140.177,14                      |
| 12.251  | DIVERS    | 01.42       | Frais de mise en place et de fonctionnement de nouvelles missions luxembourgeoises à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.022.908,00          | 1.022.908,00  | 974.870,63                        |
| 12.254  | DIVERS    | 01.42       | Frais de déplacement   | CPUBLIE,CSDE           | 370.000,00 TE         | 337.000,00  | 327.178,02                        |
| 12.256  | 12.30     | 01.42       | Frais de contentieux et d'experts  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 110.000,00            | 110.000,00  | 95.742,32                         |
| 12.300  | DIVERS    | 01.42       | Frais de représentation, actions de promotion économique, commerciale et culturelle du Luxembourg à l'étranger organisées par les missions, Maisons du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger, frais protocolaires en relation avec l'utilisation des salons VIP et autres frais en relation avec les aéroports à l'étranger | CPUBLIE,CSDE           | 825.000,00 TE         | 810.000,00  | 801.042,41                        |
|   |           |             |  |                        | 40.289.201,00         | 40.844.770,00   | 40.368.411,99                     |
| <i>Total de la section 01.1 :</i>   |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 01.2 - Relations internationales.- Contributions à des organismes internationaux</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.300  | 11.00     | 02.50       | Missions de gestion civile ou militaire de crise et missions d'observation et de soutien organisées par le Luxembourg et/ou des organisations internationales: dépenses de personnel   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 14.975,00             | 14.975,00   | 10.095,00                         |
| 12.300  | DIVERS    | 02.50       | Missions de gestion civile ou militaire de crise et missions d'observation et de soutien organisées par le Luxembourg et/ou des organisations internationales: dépenses administratives et opérationnelles   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 62.500,00             | 62.500,00   | 33.952,42                         |
| 35.030  | 35.40     | DIVERS      | Contributions obligatoires aux divers budgets et aux autres dépenses communes des institutions internationales et frais s'y rattachant, autres dépenses à caractère international  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.460.686,00 D        | 6.514.438,00  | 8.476.646,84                      |
| 35.031  | 35.40     | DIVERS      | Subventions à des institutions et organisations internationales, subventions pour le financement d'actions internationales de secours et de solidarité   | CORD                   | 1.405.000,00          | 1.405.000,00  | 1.401.123,58                      |
| 35.032  | 35.40     | 02.50       | Contributions obligatoires à des opérations de maintien de la paix sous les égides d'organisations internationales ainsi qu'aux mécanismes de gestion de crise de l'UE   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.002.561,00 D        | 4.451.180,00  | 4.375.965,72                      |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 35.033   | 35.40     | 02.50       | Contributions volontaires à des missions de gestion civile ou militaire de crise d'organisations internationales   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 35.060   | 35.00     | 01.54       | Contributions volontaires à des actions internationales à caractère politique ou économique  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 425.000,00 D          | 10.325.000,00   | 10.324.754,27                     |
|  |           |             | <i>Total de la section 01.2 :</i>  |                        | 11.470.702,00         | 24.873.093,00   | 24.722.537,83                     |
| <b>Section 01.3 - Relations internationales.- Relations économiques européennes et internationales et autres actions</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.140   | 12.16     | 01.52       | Promotion de l'image du Luxembourg   | CORD                   | 20.500,00             | 20.500,00   | 20.492,49                         |
| 35.040   | 35.50     | DIVERS      | Assistance économique et technique, actions humanitaires et actions de formation sur le plan international   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.650.000,00          | 2.650.000,00  | 2.570.864,96                      |
|  |           |             | <i>Total de la section 01.3 :</i>  |                        | 2.670.500,00          | 2.670.500,00  | 2.591.157,45                      |
| <b>Section 01.4 - Immigration</b>  |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 01.40       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 707.632,00 D          | 812.033,47  | 812.033,47                        |
| 11.010   | DIVERS    | 01.40       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.179.730,00          | 1.179.730,00  | 20.081,34                         |
| 11.020   | DIVERS    | 01.40       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030   | DIVERS    | 01.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 44.714,00             | 44.714,00   | 0,00                              |
| 11.040   | DIVERS    | 01.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130   | 11.12     | 01.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 1.900,00              | 1.900,00  | 1.350,00                          |
| 12.000   | 12.15     | 01.40       | Frais de traduction et d'interprétation et autres indemnités pour services de tiers  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 130.000,00 D          | 306.000,00  | 297.935,49                        |
| 12.002   | 12.15     | 01.40       | Indemnités pour services de tiers; jetons de présence  | CORD                   | 730,00                | 730,00  | 375,00                            |
| 12.020   | 12.14     | 01.40       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CPUBLIE,CSDE           | 3.450,00 TR           | 7.050,00  | 6.497,87                          |
| 12.040   | 12.12     | 01.40       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                   | 1.200,00              | 1.200,00  | 825,15                            |
| 12.070   | 12.12     | 01.40       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE,CSDE           | 30.000,00             | 30.000,00   | 28.200,50                         |
| 12.080   | 12.11     | 01.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 202.000,00 TR         | 208.159,00  | 208.159,08                        |
| 12.120   | 12.30     | 01.40       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.150   | 12.30     | 01.40       | Frais d'examen médicaux  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 197,40                            |
| 12.190   | 12.30     | 01.40       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.868,00                         |
| 12.250   | DIVERS    | 01.42       | Centre de rétention  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.579.940,00          | 2.579.940,00  | 2.471.592,96                      |
| 12.300   | DIVERS    | 01.42       | Dépenses directes et indirectes en relation avec le retour de personnes en situation irrégulière   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 960.214,19                        |
| 12.301   | DIVERS    | 01.40       | Titres de séjour: frais d'acquisition de matériel, entretien et réparation de machines, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 75.000,00 D           | 162.345,00  | 153.865,96                        |
| 12.320   | DIVERS    | 01.40       | Frais d'abonnements à des agences d'informations et à des bases de données   | CORD                   | 16.200,00 TR          | 16.272,00   | 16.272,00                         |
| 33.300   | 33.00     | 01.40       | Aides bilatérales ou multilatérales à la réinsertion des rapatriés ainsi qu'en faveur d'actions visant une meilleure gestion des flux migratoires, subventions poursuivant le même objectif à des organisations internationales et à des ONG | CPUBLIE,CSDE           | 50.000,00 TE          | 40.169,00   | 25.000,00                         |
|  |           |             | <i>Total de la section 01.4 :</i>  |                        | 6.049.296,00          | 6.417.042,47  | 5.027.461,41                      |

| Article                                       | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 01.5 - Direction de la Défense</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.130  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 2.897,00 TR           | 3.320,00  | 3.309,32                          |
| 11.300  | 11.00     | 02.00       | Participants aux missions de gestion de crise non membres de l'armée: rémunérations et indemnités spéciales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 65.100,00             | 65.100,00   | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 02.00       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.100,00                          |
| 12.012  | 12.13     | 02.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CPUBLIE,CSDE           | 105.000,00 TE         | 104.577,00  | 73.449,62                         |
| 12.020  | 12.14     | 02.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 2.100,00              | 2.100,00  | 862,58                            |
| 12.040  | 12.12     | 02.00       | Frais de bureau, journaux, livres et périodiques   | CORD                   | 3.900,00              | 3.900,00  | 3.866,55                          |
| 12.080  | 12.11     | 02.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 17.108,00             | 17.108,00   | 16.128,89                         |
| 12.120  | 12.30     | 02.00       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 2.000,00 D            | 9.875,00  | 6.500,00                          |
| 24.000  | 24.10     | 02.10       | Location de lots de chasse et de terrains  | CPUBLIE,CSDE           | 18.600,00             | 18.600,00   | 2,75                              |
| 33.010  | 33.00     | 02.00       | Subsides aux organisations d'anciens combattants et assimilés, de mutilés de guerre et d'anciens officiers et sous-officiers de réserve  | CNSM                   | 8.000,00              | 8.000,00  | 5.265,00                          |
| 33.011  | 33.00     | 02.00       | Subside au profit du Musée national d'histoire militaire   | CNSM                   | 2.479,00              | 2.479,00  | 2.479,00                          |
| 33.013  | 33.00     | 02.00       | Subsides aux organisations promouvant l'idée d'une politique européenne de sécurité et de défense  | CNSM                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 6.000,00                          |
| 34.040  | 34.42     | 02.00       | Paiements à faire en exécution de l'article VIII de la convention entre les Etats parties au traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, signée le 19.6.1951 et approuvée par la loi du 26.1.1954, dédommagement de tierces personnes pour la part des sinistres non couverts par l'assurance, honoraires des avocats, dommages-intérêts dus à la suite de faits dommageables engageant la responsabilité de l'Etat | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 8.000,00              | 8.000,00  | 4.010,45                          |
| 35.031  | 35.40     | 02.00       | Part contributive aux frais des quartiers généraux de l'O.T.A.N.   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.100.000,00          | 1.100.000,00  | 890.924,61                        |
| 35.033  | 35.40     | 02.00       | Participation du Luxembourg aux frais des quartiers généraux de l'Eurocorps  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 287.000,00            | 287.000,00  | 189.836,40                        |
| 35.034  | 35.40     | 02.00       | Contributions du Luxembourg à des activités de réforme du secteur de sécurité, notamment dans le cadre d'organisations internationales   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 500.000,00            | 500.000,00  | 500.000,00                        |
| 35.035  | 35.40     | 02.10       | Contributions du Luxembourg et assistance aux partenaires dans le cadre de missions de prévention et de gestion de crise   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 10.500.000,00         | 10.500.000,00   | 10.378.427,46                     |
| 35.036  | 35.40     | 02.10       | Contributions du Luxembourg aux frais d'installations militaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.000.000,00          | 7.000.000,00  | 7.000.000,00                      |
| 35.039  | 35.40     | 02.10       | Contributions et actions de partenariat en matière de capacités militaires dans le cadre de l'UE et de l'O.T.A.N.  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.000.000,00          | 2.000.000,00  | 1.682.846,40                      |
| 35.040  | 35.50     | 02.00       | Projets de réhabilitation à réaliser dans le cadre des missions de gestion de crises des organisations internationales ou dans le cadre de la coopération bilatérale   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 35.041  | 35.50     | 02.00       | Location et mise à disposition d'organismes et de pays partenaires en matière de défense, de services et d'infrastructures dans le domaine des technologies de l'information et de la communication  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.500.000,00          | 4.500.000,00  | 3.571.605,60                      |
| 37.010  | 37.20     | 02.00       | Remboursement de l'ajustement fiscal dû aux termes de l'article 42 de la réglementation du régime des pensions des organisations coordonnées   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 650.000,00 D          | 824.742,00  | 824.742,00                        |
|   |           |             |  |                        | 26.786.784,00         | 26.963.401,00   | 25.162.156,63                     |
| <b>Section 01.6 - Défense nationale</b>       |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 02.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 34.209.871,00         | 34.209.871,00   | 33.116.762,08                     |
| 11.010  | DIVERS    | 02.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.066.892,00          | 1.066.892,00  | 1.010.407,45                      |
| 11.020  | DIVERS    | 02.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.030  | DIVERS    | 02.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 2.221.636,00 D        | 2.442.131,10  | 2.442.131,10                      |
| 11.040  | DIVERS    | 02.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00 D              | 69.789,63   | 69.789,63                         |
| 11.060  | DIVERS    | 02.10       | Indemnités d'apprentissage - patron de stage  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.070  | DIVERS    | 02.10       | Rémunérations des volontaires   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 20.282.941,00         | 20.282.941,00   | 18.388.630,88                     |
| 11.080  | 11.31     | 02.10       | Frais médicaux divers   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 79.000,00 TR          | 81.500,00   | 80.957,71                         |
| 11.081  | 11.31     | 02.10       | Accidents de service de toute nature: dommages-intrêts, remboursement à l'office des assurances sociales des frais avancés pour la réparation des accidents de service ou de maladies provoquées par le service militaire   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.090  | 11.12     | 02.10       | Indemnités de poste et de logement du personnel à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 858.837,00            | 858.837,00  | 805.853,12                        |
| 11.100  | 11.40     | 02.10       | Indemnités d'habillement  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 200.000,00            | 200.000,00  | 197.174,68                        |
| 11.110  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour pertes de caisse  | CORD                  | 185,00                | 185,00  | 0,00                              |
| 11.120  | 11.12     | 02.10       | Gratifications pour croix de service et chevrons  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 32.724,00             | 32.724,00   | 32.426,36                         |
| 11.130  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 44.205,00 TE          | 16.405,00   | 15.497,20                         |
| 11.131  | 11.12     | 02.10       | Indemnités de permanence à domicile   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 32.810,00             | 32.810,00   | 24.901,44                         |
| 11.140  | 11.40     | 02.10       | Location de logements de service, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 58.000,00             | 58.000,00   | 50.814,46                         |
| 11.141  | 11.40     | 02.10       | Frais d'alimentation  | CPUBUE,CSDE           | 920.000,00 TE         | 889.000,00  | 888.331,99                        |
| 11.150  | 11.12     | 02.10       | Indemnités pour heures supplémentaires prestées notamment dans le cadre de l'Ecole de l'armée et des entraînements et instructions militaires   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 390.000,00 D TR       | 521.000,00  | 515.187,00                        |
| 11.300  | 11.00     | 02.10       | Indemnités spéciales allouées aux membres de l'armée ou membres originaires au service de l'armée engagés dans des missions de crise et autres missions   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 400.000,00 TR         | 407.200,00  | 407.103,58                        |
| 12.000  | 12.15     | 02.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 182.420,00 TR         | 233.116,69  | 233.116,69                        |
| 12.010  | 12.13     | 02.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                  | 55.000,00 TR          | 58.000,00   | 55.790,16                         |
| 12.012  | 12.13     | 02.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger, autres frais de transport à l'étranger  | CORD                  | 190.000,00 TE         | 159.000,00  | 157.096,96                        |
| 12.020  | 12.14     | 02.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: frais d'assurances  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 155.210,00 D TR       | 214.296,00  | 214.080,73                        |
| 12.021  | 12.14     | 02.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: carburants et combustibles  | CPUBUE,CSDE           | 293.000,00 TR         | 390.000,00  | 389.719,76                        |
| 12.022  | 12.14     | 02.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: réparations et entretien  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.400.000,00          | 1.400.000,00  | 1.376.319,10                      |
| 12.030  | 12.16     | 02.10       | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage des divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux, dépenses diverses  | CPUBUE,CSDE           | 1.100.000,00 TR       | 1.114.000,00  | 1.107.967,24                      |
| 12.040  | 12.12     | 02.10       | Frais de bureau   | CORD                  | 94.000,00 TE          | 70.420,00   | 63.258,83                         |
| 12.050  | 12.12     | 02.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                  | 128.000,00 TE         | 105.000,00  | 104.387,21                        |
| 12.060  | 12.12     | 02.10       | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'outillage et de matériel de recharge, location d'équipements de transmission de données, frais d'utilisation du réseau radio-électrique, frais de consultation et de développement d'un réseau de transmission de données informatiques | CPUBUE,CSDE           | 763.000,00 TE         | 695.000,00  | 689.991,33                        |
| 12.070  | 12.12     | 02.10       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                  | 310.000,00 TE         | 307.500,00  | 302.799,89                        |
| 12.080  | 12.11     | 02.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBUE,CSDE           | 1.265.000,00 TR       | 1.367.800,00  | 1.367.262,52                      |
| 12.090  | 12.21     | 02.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 89.970,00             | 89.970,00   | 89.935,20                         |
| 12.100  | 12.11     | 02.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 621.440,00            | 621.440,00  | 600.371,27                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.140   | 12.16     | 02.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE,CSDE           | 280.000,00 TE         | 262.800,00  | 262.798,55                        |
| 12.150   | 12.30     | 02.10       | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires   | CORD                   | 15.000,00 TE          | 14.000,00   | 13.971,38                         |
| 12.160   | 12.30     | 02.10       | Acquisition de matériel médical et pharmaceutique  | CPUBLIE,CSDE           | 165.000,00 TE         | 161.000,00  | 160.676,76                        |
| 12.180   | 12.30     | 02.10       | Acquisition de matériel didactique   | CORD                   | 4.000,00 TR           | 15.000,00   | 13.125,43                         |
| 12.190   | 12.30     | 02.10       | Frais de stage à l'étranger, frais de cours, dépenses diverses   | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 1.250.000,00 TR       | 1.394.180,00  | 1.368.492,06                      |
| 12.191   | 12.30     | 02.10       | Reconversion des soldats volontaires de l'armée  | CORD                   | 50.000,00 TE          | 4.200,00  | 3.952,65                          |
| 12.192   | 12.30     | 02.00       | Frais en relation avec la mise en oeuvre d'accords sur la maîtrise d'armement en Europe, frais en relation avec le traité "Open Skies", dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 35.000,00             | 35.000,00   | 13.177,39                         |
| 12.200   | 12.30     | 02.10       | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 16.560,00             | 16.560,00   | 16.553,83                         |
| 12.302   | DIVERS    | 02.00       | Frais en relation avec le "Partenariat pour la paix" et la coopération militaire, dépenses diverses  | CORD                   | 22.500,00 TE          | 700,00  | 603,75                            |
| 12.303   | DIVERS    | 02.10       | Frais de participation aux missions de gestion de crise et autres missions   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.185.000,00          | 1.185.000,00  | 1.138.781,59                      |
| 12.304   | DIVERS    | 02.00       | Prestations dans l'intérêt de l'entreposage et de la maintenance de matériel notamment du charroi  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.905.115,00          | 3.905.115,00  | 3.625.666,36                      |
| 12.310   | DIVERS    | 02.10       | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport, frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions, allocation de prix à l'occasion de concours sportifs | CORD                   | 85.000,00             | 85.000,00   | 77.771,60                         |
| 12.320   | DIVERS    | 02.10       | Frais de représentation, cérémonies, réceptions officielles, couronnes et dépôts de fleurs, frais de culte, dépenses diverses  | CORD                   | 60.000,00 TE          | 38.000,00   | 37.756,51                         |
| 12.350   | DIVERS    | 02.10       | Acquisition de munitions   | CPUBLIE,CSDE           | 600.000,00 TE         | 500.500,00  | 500.449,11                        |
| 12.351   | DIVERS    | 02.10       | Frais d'entretien de l'armement et de l'équipement, frais d'acquisition de matériel de tir et d'équipements divers   | CPUBLIE,CSDE           | 137.300,00 TE         | 134.300,00  | 132.557,19                        |
| 12.352   | DIVERS    | 02.10       | Frais de transport à l'occasion d'exercices à l'étranger, frais de transport pour matériel et personnel militaire et civil   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 130.000,00            | 130.000,00  | 68.449,12                         |
| 12.353   | DIVERS    | 02.10       | Frais en relation avec exercices et manœuvres à l'étranger   | CPUBLIE,CSDE           | 40.000,00 TE          | 19.000,00   | 15.441,81                         |
| 12.360   | DIVERS    | 02.10       | Matériel et fournitures de casernement, entretien et réparation  | CORD                   | 350.000,00 TE         | 325.000,00  | 323.547,13                        |
| 12.370   | DIVERS    | 02.10       | Musique militaire: acquisition d'accessoires de musique, réparation d'instruments et d'accessoires de musique, acquisition de matériel et de papier de musique   | CORD                   | 17.000,00 TR          | 20.800,00   | 20.728,44                         |
| 12.380   | DIVERS    | 02.10       | Education et loisirs   | CORD                   | 15.000,00 TE          | 12.000,00   | 11.553,65                         |
| 12.381   | DIVERS    | 02.10       | Frais de fonctionnement de la cantine des volontaires de l'armée, achat de marchandises, frais divers  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 60.000,00             | 60.000,00   | 59.360,23                         |
| 35.030   | 35.40     | 02.00       | Contributions à des institutions internationales   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 28.200,00             | 28.200,00   | 25.805,28                         |
| <i>Total de la section 01.6 :</i>  |           |             |  |                        | 75.993.216,00         | 76.341.446,73   | 72.689.085,38                     |
| <b>Section 01.7 - Coopération au développement et action humanitaire</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.011   | 12.13     | 01.53       | Frais de déménagement des agents à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 60.000,00 TR          | 60.800,00   | 60.764,26                         |
| 12.012   | 12.13     | 01.53       | Frais de route et de séjour et de voyages statutaires à l'étranger effectués dans le cadre de missions de coopération au développement et d'action humanitaire   | CORD                   | 475.000,00 TR TE      | 539.384,29  | 539.384,29                        |
| 12.050   | 12.12     | 01.53       | Frais de port  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.860,00              | 4.860,00  | 4.402,02                          |
| 12.140   | 12.16     | 01.53       | Actions d'information et de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement   | CPUBLIE,CSDE           | 140.000,00 TE         | 118.563,84  | 118.563,84                        |
| 12.190   | 12.30     | 01.53       | Actions de formation, d'études et de recherche, séminaires et conférences  | CPUBLIE,CSDE           | 200.000,00 TE         | 112.119,78  | 112.119,78                        |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.250                            | DIVERS    | 01.53       | Bureaux de coopération dans les pays en développement   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.188.850,00          | 1.188.850,00  | 1.163.369,98                      |
| 12.300                            | DIVERS    | 01.53       | Survi, contrôle et évaluation de projets et de programmes de coopération au développement   | CPUBLIE,CSDE           | 630.000,00 TR         | 682.280,97  | 682.195,61                        |
| 32.020                            | 32.00     | 01.52       | Congé de la coopération au développement: indemnités compensatoires et indemnités forfaitaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 20.000,00 D           | 40.000,00   | 39.854,02                         |
| 33.000                            | 33.00     | 01.54       | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales (ONG) pour la réalisation d'actions de sensibilisation de l'opinion publique luxembourgeoise concernant la coopération au développement et autres mesures à cet effet  | CPUBLIE,CSDE           | 1.855.000,00 TR       | 1.857.163,23  | 1.856.785,76                      |
| 33.010                            | 33.00     | 01.54       | Participation aux frais du Cercle de coopération des organisations non gouvernementales et autres mesures visant à promouvoir la coopération au développement   | CNSM                   | 315.000,00 TE         | 309.237,01  | 309.237,01                        |
| 35.000                            | 35.10     | 01.53       | Coopération au développement: contributions à des programmes d'assistance économique et technique et aux actions humanitaires de l'Union Européenne, dépenses diverses dans le même but   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 11.096.000,00         | 11.096.000,00   | 10.412.000,00                     |
| 35.030                            | 35.40     | DIVERS      | Coopération au développement: contribution à des programmes et priorités thématiques d'institutions internationales autres que l'Union Européenne   | CPUBLIE,CSDE           | 18.602.000,00 TE      | 18.596.536,28   | 18.596.536,28                     |
| 35.031                            | 35.40     | 01.53       | Coopération au développement: contributions volontaires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union européenne  | CPUBLIE,CSDE           | 22.955.000,00         | 22.955.000,00   | 22.955.000,00                     |
| 35.032                            | 35.40     | 01.53       | Coopération au développement: contributions obligatoires aux budgets d'institutions internationales autres que l'Union Européenne   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 492.000,00            | 492.000,00  | 451.106,80                        |
| 35.060                            | 35.00     | DIVERS      | Subsides au titre de l'action humanitaire: aide d'urgence suite à des catastrophes naturelles, des conflits armés et des situations de crise humanitaire, aide alimentaire, activités de prévention, de réhabilitation ou de reconstruction consécutive à une situation d'urgence | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 34.500.000,00 TR      | 34.500.914,60   | 34.500.914,60                     |
| 93.000                            | 93.00     | 01.52       | Alimentation du fonds de la coopération au développement  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 167.658.774,00        | 167.658.774,00  | 167.658.774,00                    |
| <i>Total de la section 01.7 :</i> |           |             |   |                        | 260.192.484,00        | 260.212.484,00  | 259.461.009,25                    |
| <b>Total du département 01 :</b>  |           |             |   |                        | <b>427.979.190,00</b> | <b>448.970.255,20</b>                                 | <b>434.641.988,63</b>             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.020  | DIVERS    | 08.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 11.906,00             | 11.906,00   | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 04.00       | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: indemnités pour services extraordinaires                       | CORD                      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.131  | 11.12     | 08.50       | Commissions diverses: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 8.200,00              | 8.200,00  | 6.158,66                          |
| 12.000  | 12.15     | 04.00       | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: indemnités pour services de tiers                              | CORD                      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.001  | 12.15     | 08.00       | Mesures en faveur de la langue luxembourgeoise: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 580.000,00 TR TE      | 613.402,00  | 604.446,50                        |
| 12.002  | 12.15     | 08.00       | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 4.850,00 TR           | 6.436,00  | 4.403,87                          |
| 12.010  | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 13.500,00             | 13.500,00   | 7.077,10                          |
| 12.012  | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 110.000,00 TE         | 88.414,00   | 76.297,27                         |
| 12.020  | 12.14     | 08.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                      | 11.000,00             | 11.000,00   | 8.915,48                          |
| 12.040  | 12.12     | 08.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 7.100,00              | 7.100,00  | 6.997,87                          |
| 12.042  | 12.12     | 01.40       | Echanges transfrontaliers avec les régions de Sarre, Lorraine, Rhénanie-Palatinat, Ostbelgien, Province de Luxembourg        | CORD                      | 10.600,00             | 10.600,00   | 9.146,90                          |
| 12.050  | 12.12     | 08.00       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 5.350,00              | 5.350,00  | 278,84                            |
| 12.070  | 12.12     | 08.00       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 7.500,00              | 7.500,00  | 3.407,52                          |
| 12.080  | 12.11     | 08.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 34.500,00             | 34.500,00   | 29.204,34                         |
| 12.101  | 12.11     | 08.00       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 210.084,00            | 210.084,00  | 206.835,08                        |
| 12.102  | 12.11     | 08.00       | Frais de location du palais Cà dei Duca dans l'intérêt de la participation d'artistes luxembourgeois à la Biennale de Venise | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 54.740,00 TR          | 55.189,00   | 55.189,79                         |
| 12.120  | 12.30     | 08.00       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE, CSDE             | 179.752,00 TE         | 160.752,00  | 113.503,00                        |
| 12.130  | 12.16     | 08.00       | Frais de publication   | CPUBLIE, CSDE             | 35.000,00 TR          | 39.000,00   | 22.689,41                         |
| 12.140  | 12.16     | 08.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                      | 13.500,00             | 13.500,00   | 12.536,19                         |
| 12.141  | 12.16     | 08.20       | Centres d'exposition et d'animation: dépenses diverses   | CORD                      | 25.000,00             | 25.000,00   | 22.659,08                         |
| 12.190  | 12.30     | DIVERS      | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation                                 | CORD                      | 7.000,00 TE           | 2.000,00  | 1.420,25                          |
| 12.300  | DIVERS    | 08.20       | Animation socio-culturelle: dépenses diverses  | CORD                      | 113.400,00 TR         | 121.900,00  | 111.101,50                        |
| 12.301  | DIVERS    | 08.20       | Centre de rencontre et d'animation culturelle: frais divers  | CORD                      | 9.000,00 TE           | 51,00   | 0,00                              |
| 12.302  | DIVERS    | 04.00       | Commission nationale pour la coopération avec l'U.N.E.S.C.O.: dépenses diverses  | CORD                      | 7.000,00              | 7.000,00  | 4.533,17                          |
| 12.303  | DIVERS    | DIVERS      | Relations culturelles internationales: frais divers  | CORD                      | 375.000,00 TE         | 291.913,00  | 238.475,84                        |
| 12.304  | DIVERS    | 08.00       | Mission culturelle du Luxembourg en France: dépenses diverses  | CORD                      | 25.000,00             | 25.000,00   | 20.625,30                         |
| 12.305  | DIVERS    | 08.00       | Harmonisation des statistiques culturelles des Etats membres de l'Union Européenne   | CPUBLIE, CSDE             | 210.000,00 TR         | 298.070,00  | 202.367,29                        |
| 12.306  | DIVERS    | 08.00       | Frais de gestion de la halle des soufflantes   | CORD                      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.307  | DIVERS    | 08.00       | Droits d'auteur  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

## 02 - MINISTERE DE LA CULTURE

### Section 02.0 - Culture: dépenses générales

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.308  | DIVERS    | 08.00       | Dépenses diverses dans l'intérêt des activités des musées régionaux  | CORD                   | 25.000,00 TR          | 26.610,00   | 26.610,64                         |
| 12.311  | DIVERS    | 08.00       | Frais d'assurances liés à l'organisation par les divers départements du Ministère d'expositions de grande envergure                                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.000  | DIVERS    | 33.00       | Animation socio-culturelle: conventions avec des associations  | CORD                   | 6.574.588,00 TE       | 6.574.588,00  | 6.534.522,17                      |
| 33.001  | DIVERS    | 33.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Institut grand-ducal  | CORD                   | 80.000,00             | 80.000,00   | 66.665,00                         |
| 33.005  | DIVERS    | 08.10       | Participation au financement des activités du Théâtre national du Luxembourg   | CORD                   | 1.500.000,00          | 1.500.000,00  | 1.495.000,00                      |
| 33.007  | DIVERS    | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des bibliothèques gérées par des associations  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 390.000,00            | 390.000,00  | 169.190,00                        |
| 33.010  | DIVERS    | 33.00       | Subsides aux associations pour la réalisation d'activités culturelles  | CNSM                   | 500.000,00 TR         | 616.500,00  | 615.700,00                        |
| 33.011  | DIVERS    | 33.00       | Relations culturelles internationales: subsides aux associations   | CNSM                   | 65.000,00             | 65.000,00   | 51.600,00                         |
| 33.014  | DIVERS    | 33.00       | Aide à la presse culturelle: subsides aux éditeurs   | CNSM                   | 82.300,00             | 82.300,00   | 81.300,00                         |
| 33.017  | DIVERS    | 33.00       | Participation au financement des activités de l'agence luxembourgeoise d'action culturelle   | CNSM                   | 357.334,00 TR         | 437.334,00  | 428.794,00                        |
| 33.022  | DIVERS    | 33.00       | Participation au financement de l'agenda culturel national   | CNSM                   | 90.000,00             | 90.000,00   | 90.000,00                         |
| 33.023  | DIVERS    | 33.00       | Participation dans l'intérêt de l'organisation de la fête européenne de la musique   | CNSM                   | 40.000,00             | 40.000,00   | 39.780,00                         |
| 33.029  | DIVERS    | 33.00       | Participation de l'Etat au financement de l'Institut culturel européen Pierre Werner   | CNSM                   | 207.320,00 TE         | 170.320,00  | 170.209,00                        |
| 33.032  | DIVERS    | 33.00       | Participation de l'Etat au financement de la Biennale de Venise  | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 200.000,00            | 200.000,00  | 196.101,26                        |
| 33.033  | DIVERS    | 33.00       | Promotion d'activités culturelles sur le plan international  | CNSM,CORD              | 450.000,00 TR TE      | 338.169,00  | 334.000,00                        |
| 33.034  | DIVERS    | 33.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'association sans but lucratif "Espace culturel Grande Région"                             | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE | 15.000,00 TR          | 108.976,00  | 108.976,00                        |
| 33.035  | DIVERS    | 33.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la structure chargée de l'animation culturelle de l'espace "Rolondes"                       | CNSM,CORD              | 1.178.000,00 TE       | 1.170.200,00  | 1.170.200,00                      |
| 34.060  | DIVERS    | 34.41       | Bourses dans l'intérêt de la création artistique   | CORD                   | 120.000,00 TR         | 135.025,00  | 135.025,00                        |
| 34.061  | DIVERS    | 34.41       | Bourses attribuées dans le cadre des accords culturels   | CORD                   | 80.000,00 TE          | 34.962,00   | 29.075,00                         |
| 34.062  | DIVERS    | 34.41       | Subsides aux particuliers pour activités culturelles   | CORD                   | 150.000,00 TE         | 116.100,00  | 112.025,00                        |
| 34.071  | DIVERS    | 34.51       | Bourses en faveur d'élèves et d'étudiants poursuivant des études spéciales dans le domaine culturel  | CORD                   | 8.000,00 TE           | 7.000,00  | 7.000,00                          |
| 34.072  | DIVERS    | 34.51       | Participation de l'Etat aux indemnités prévues dans la loi sur le congé culturel   | CORD                   | 5.000,00 TR           | 10.800,00   | 8.379,10                          |
| 35.030  | DIVERS    | 35.40       | Contributions et cotisations à l'U.N.E.S.C.O.  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 278.665,00            | 278.665,00  | 251.069,58                        |
| 35.060  | DIVERS    | 35.00       | Cotisations à des organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 36.150,00 TR          | 64.417,00   | 58.416,65                         |
| 35.061  | DIVERS    | 35.00       | Cotisations à l'Organisation internationale de la Francophonie   | CORD                   | 289.000,00 TR         | 295.213,00  | 295.213,00                        |
| 41.010  | DIVERS    | 41.40       | Dotations dans l'intérêt de l'établissement public chargé de diffuser des programmes de radio socioculturels                                       | CORD                   | 4.540.768,00          | 4.540.768,00  | 4.540.768,00                      |
| 41.011  | DIVERS    | 41.40       | Dotations à l'établissement public "Centre culturel de rencontre, abbaye de Neumünster"  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.000.000,00          | 3.000.000,00  | 3.000.000,00                      |
| 41.012  | DIVERS    | 41.40       | Dotations à l'établissement public "Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine Charlotte"   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 8.079.000,00 D        | 21.507.297,00   | 21.507.297,00                     |
| 41.013  | DIVERS    | 41.40       | Dotations à l'établissement public "Centre de Musiques Amplifiées"   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 2.435.000,00          | 2.435.000,00  | 2.435.000,00                      |
| 41.014  | DIVERS    | 41.40       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Henri Pensis chargée de la gestion de l'orchestre philharmonique du Luxembourg | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 12.100.000,00         | 12.100.000,00   | 0,00                              |
| 41.015  | DIVERS    | 41.40       | Participation de l'Etat aux frais de gestion de l'espace d'exposition "Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain"                               | CORD                   | 1.750.000,00 TR       | 1.835.500,00  | 1.835.500,00                      |
| 41.016  | DIVERS    | 41.40       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation "Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean"   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 6.555.250,00 D        | 6.682.555,00  | 6.671.471,00                      |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.017   | 41.40     | 08.10       | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la valorisation du patrimoine historique et culturel     | CORD                   | 200.000,00            | 200.000,00  | 200.000,00                        |
| 41.050   | 41.10     | 01.34       | Services de l'Etat à gestion séparée: frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage              | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.017.452,00 D        | 1.091.106,00  | 1.091.106,00                      |
| 43.000   | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des infrastructures régionales gérées par des communes            | CPUBLIE,CSDE           | 200.000,00 TR         | 217.500,00  | 217.500,00                        |
| 43.001   | 43.22     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de production et de co-production des théâtres municipaux de la ville de Luxembourg | CORD                   | 350.000,00            | 350.000,00  | 350.000,00                        |
| 43.002   | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire de la ville de Luxembourg                               | CORD                   | 154.000,00            | 154.000,00  | 154.000,00                        |
| 43.003   | 43.22     | 08.10       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du théâtre de la ville d'Esch-sur-Alzette                                | CORD                   | 350.000,00            | 350.000,00  | 350.000,00                        |
| 43.004   | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire de la ville d'Esch-sur-Alzette                          | CORD                   | 99.200,00             | 99.200,00   | 99.200,00                         |
| 43.005   | 43.22     | 08.00       | Participation de l'Etat aux frais de gestion du conservatoire du Nord   | CORD                   | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 43.007   | 43.22     | 08.10       | Subsides aux communes pour la réalisation d'activités culturelles   | CORD                   | 50.000,00 TE          | 13.200,00   | 13.200,00                         |
| 43.008   | 43.22     | 08.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des bibliothèques gérées par des communes                         | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 250.000,00            | 250.000,00  | 178.000,00                        |
| 93.000   | 93.00     | 08.10       | Alimentation du fonds social culturel   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.070.000,00 D        | 1.640.600,00  | 1.640.600,00                      |
| 12.512   | 12.13     | 08.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNST,CORD              | 10.948,00             | 10.948,00   | 0,00                              |
| 33.529   | 33.00     | 08.00       | Participation de l'Etat au financement de l'Institut culturel européen Pierre Werner                                  | CNSM,CNST              | 26.527,00             | 26.527,00   | 26.527,00                         |
| 41.517   | 41.40     | 13.90       | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la valorisation du patrimoine historique et culturel     | CNST,CORD              | 200.000,00            | 200.000,00  | 200.000,00                        |
| Total de la section 02.0 :                                     |           |             |   |                        | 57.454.386,00         | 71.654.242,00   | 56.803.779,65                     |
| <b>Section 02.1 - Service des sites et monuments nationaux</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 08.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 855.286,00 D          | 864.998,38  | 864.998,38                        |
| 11.010   | DIVERS    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 471.354,00 D          | 527.938,53  | 527.938,53                        |
| 11.020   | DIVERS    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 11.906,00 D           | 81.529,24   | 81.529,24                         |
| 11.030   | DIVERS    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 72.095,00 D           | 73.678,30   | 73.678,30                         |
| 11.040   | DIVERS    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100   | 11.40     | 08.10       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 703,00                | 703,00  | 702,78                            |
| 12.010   | 12.13     | 08.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 28.000,00 TR          | 32.300,00   | 29.292,00                         |
| 12.020   | 12.14     | 08.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.842,09                          |
| 12.040   | 12.12     | 08.10       | Frais de bureau   | CORD                   | 20.000,00 TR          | 26.000,00   | 25.488,98                         |
| 12.050   | 12.12     | 08.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 11.000,00             | 11.000,00   | 10.275,04                         |
| 12.080   | 12.11     | 08.10       | Bâtiment abritant le service des sites et monuments nationaux: exploitation et entretien                              | CPUBLIE,CSDE           | 24.975,00 TE          | 24.125,00   | 23.303,54                         |
| 12.141   | 12.16     | 08.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                   | 35.000,00 TR          | 46.800,00   | 45.331,20                         |
| 12.170   | 12.30     | 08.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur                                | CORD                   | 1.000,00 TE           | 550,00  | 223,50                            |
| 12.300   | DIVERS    | 08.10       | Frais de restauration d'objets du patrimoine mobilier de l'Etat   | CPUBLIE,CSDE           | 11.800,00 TE          | 0,00  | 0,00                              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.310   | DIVERS    | 08.10       | Frais hypothécaires et d'enregistrement relatifs aux procédures de protection   | CORD                   | 600,00                | 600,00  | 321,00                            |
| 12.320   | DIVERS    | 08.10       | Entretien de sites et de monuments  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 430.000,00            | 430.000,00  | 386.091,04                        |
| 33.010   | 33.00     | 08.10       | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des syndicats et à d'autres associations sans but lucratif | CNSM                   | 3.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 34.070   | 34.51     | 08.10       | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides à des particuliers   | CORD                   | 3.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 43.000   | 43.22     | 08.10       | Conservation, restauration et mise en valeur d'objets du patrimoine mobilier: subsides aux communes et aux syndicats de communes                    | CORD                   | 3.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 02.1 :</i>                        |           |             |   |                        | 1.968.819,00          | 2.126.322,45  | 2.075.015,62                      |
| <b>Section 02.2 - Musée national d'histoire et d'art</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 08.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 3.507.571,00          | 3.507.571,00  | 3.347.971,32                      |
| 11.010   | DIVERS    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.621.669,00          | 1.621.669,00  | 1.592.174,89                      |
| 11.020   | DIVERS    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 66.966,00 D           | 77.400,45   | 77.400,45                         |
| 11.030   | DIVERS    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 510.376,00 D          | 576.491,01  | 576.491,01                        |
| 11.040   | DIVERS    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 33.212,33   | 33.212,33                         |
| 11.100   | 11.40     | 08.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                   | 16.632,00             | 16.632,00   | 12.942,87                         |
| 11.130   | 11.12     | 08.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 5.031,00              | 5.031,00  | 5.031,00                          |
| 12.220   | 12.30     | 08.10       | Recherches historiques et travaux de caractère archéologique (feuilles d'urgence): dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 124.000,00 D          | 661.473,00  | 661.262,34                        |
| 12.221   | 12.30     | 08.10       | Recherches historiques et travaux de caractère archéologique: dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE           | 930.500,00            | 930.500,00  | 928.217,57                        |
| 41.050   | 41.10     | DIVERS      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du musée national d'histoire et d'art   | CORD                   | 2.254.000,00          | 2.254.000,00  | 2.254.000,00                      |
| <i>Total de la section 02.2 :</i>                        |           |             |   |                        | 9.036.845,00          | 9.683.979,79  | 9.488.703,78                      |
| <b>Section 02.3 - Bibliothèque nationale</b>             |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 08.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.701.289,00          | 2.701.289,00  | 2.526.951,28                      |
| 11.010   | DIVERS    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.988.064,00          | 1.988.064,00  | 1.716.967,20                      |
| 11.020   | DIVERS    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 14.882,00 D           | 45.099,10   | 45.099,10                         |
| 11.030   | DIVERS    | 08.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 476.795,00            | 476.795,00  | 472.912,47                        |
| 11.040   | DIVERS    | 08.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 4.587,65  | 4.587,65                          |
| 11.100   | 11.40     | 08.20       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 2.880,00              | 2.880,00  | 2.880,00                          |
| 41.050   | 41.10     | 08.20       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de la Bibliothèque nationale  | CORD                   | 3.674.888,00          | 3.674.888,00  | 3.674.888,00                      |
| <i>Total de la section 02.3 :</i>                        |           |             |   |                        | 8.856.898,00          | 8.893.602,75  | 8.444.285,70                      |
| <b>Section 02.4 - Archives nationales</b>                |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.144.383,00          | 1.144.383,00  | 1.115.501,92                      |
| 11.010   | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 485.023,00            | 485.023,00  | 423.059,68                        |
| 11.020   | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 11.906,00             | 11.906,00   | 10.123,47                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article   | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|----------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.030  | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE | 76.504,00 D           | 140.957,55  | 140.957,55                        |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE   | 820,00                | 820,00  | 819,91                            |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD           | 1.190,00              | 1.190,00  | 1.190,00                          |
| 41.050  | 41.10     | 01.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement des Archives nationales   | CORD           | 826.860,00            | 826.860,00  | 826.860,00                        |
|   |           |             | <i>Total de la section 02.4 :</i>  |                | <i>2.546.686,00</i>   | <i>2.611.139,55</i>                                   | <i>2.518.512,53</i>               |
| <b>Section 02.5 - Centre national de l'audiovisuel</b>    |           |             |  |                |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 08.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE | 194.858,00 D          | 455.681,19  | 455.681,19                        |
| 11.010  | DIVERS    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE | 1.374.725,00          | 1.374.725,00  | 1.333.966,35                      |
| 11.020  | DIVERS    | 08.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE | 5.963,00 D            | 184.567,37  | 184.567,37                        |
| 11.030  | DIVERS    | 08.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE | 99.287,00 D           | 112.446,36  | 112.446,36                        |
| 33.000  | 33.00     | 08.10       | Participation aux frais de programmation, de gestion et d'animation des salles de cinéma régionales non commerciales | CORD           | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 33.001  | 33.00     | 08.10       | Participation aux frais d'organisation du festival "Discovery Zone"  | CORD           | 150.000,00            | 150.000,00  | 150.000,00                        |
| 33.003  | 33.00     | 08.10       | Développement de programmes spécifiques en matière de photographie: bourses d'aide à la création                     | CORD           | 30.000,00             | 30.000,00   | 29.140,00                         |
| 41.050  | 41.10     | DIVERS      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du Centre national de l'audiovisuel                                       | CORD           | 3.300.000,00          | 3.300.000,00  | 3.300.000,00                      |
|   |           |             | <i>Total de la section 02.5 :</i>  |                | <i>5.199.823,00</i>   | <i>5.657.419,92</i>                                   | <i>5.615.801,27</i>               |
| <b>Section 02.6 - Musée national d'histoire naturelle</b> |           |             |  |                |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 08.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE | 2.267.680,00          | 2.267.680,00  | 2.229.238,50                      |
| 11.010  | DIVERS    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE | 2.402.557,00          | 2.402.557,00  | 2.379.631,51                      |
| 11.020  | DIVERS    | 08.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE | 56.549,00 D           | 82.724,54   | 82.724,54                         |
| 11.030  | DIVERS    | 08.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE | 425.311,00 D          | 440.892,95  | 440.892,95                        |
| 11.100  | 11.40     | 08.10       | Indemnités d'habillement   | CORD           | 3.104,00              | 3.104,00  | 3.104,00                          |
| 11.130  | 11.12     | 08.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD           | 2.600,00              | 2.600,00  | 2.265,17                          |
| 33.002  | 33.00     | 08.10       | Convention avec la fondation "Centre Européen de Géodynamique et de Séismologie"                                     | CORD           | 252.000,00            | 252.000,00  | 251.180,00                        |
| 33.010  | 33.00     | 08.10       | Subsidés aux associations partenaires du Musée national d'histoire naturelle   | CNSM           | 15.000,00             | 15.000,00   | 15.000,00                         |
| 34.070  | 34.51     | 08.10       | Subsidés à caractère bénévole aux collaborateurs scientifiques du Centre de Recherche Scientifique                   | CORD           | 31.200,00             | 31.200,00   | 31.200,00                         |
| 41.050  | 41.10     | DIVERS      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du musée national d'histoire naturelle                                    | CORD           | 1.815.000,00          | 1.815.000,00  | 1.815.000,00                      |
|   |           |             | <i>Total de la section 02.6 :</i>  |                | <i>7.271.001,00</i>   | <i>7.312.756,49</i>                                   | <i>7.250.236,67</i>               |
| <b>Section 02.7 - Centre national de littérature</b>      |           |             |  |                |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE | 700.731,00 D          | 804.771,65  | 804.771,65                        |
| 11.010  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE | 84.978,00             | 84.978,00   | 70.223,02                         |
| 11.020  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE | 8.930,00 D            | 25.356,76   | 25.356,76                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.030  | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 137.485,00            | 137.485,00  | 127.668,12                        |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 586,00                | 586,00  | 468,52                            |
| 41.050  | 41.10     | 01.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre national de littérature  | CORD                      | 268.500,00            | 268.500,00  | 268.500,00                        |
|   |           |             | <i>Total de la section 02.7 :</i>  |                           | 1.201.210,00          | 1.321.677,41  | 1.296.988,07                      |
| <b>Section 02.8 - Commissariat à l'enseignement musical</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.020  | DIVERS    | 13.90       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE             | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 05.00       | Indemnités pour services de tiers  | CPUBLIE, CSDE             | 18.275,00             | 18.275,00   | 9.886,83                          |
| 12.001  | 12.15     | 05.00       | Formation continue des enseignants: indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 7.500,00 TR           | 8.000,00  | 7.582,50                          |
| 12.010  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                      | 1.700,00              | 1.700,00  | 980,20                            |
| 12.040  | 12.12     | 05.00       | Frais de bureau  | CORD                      | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.334,33                          |
| 12.050  | 12.12     | 05.00       | Achat de biens et de services de télécommunications  | CORD                      | 2.300,00 TR           | 2.800,00  | 2.515,80                          |
| 12.070  | 12.12     | 05.00       | Entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 400,00                | 400,00  | 378,31                            |
| 12.080  | 12.11     | 05.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 1.250,00              | 1.250,00  | 942,83                            |
| 12.190  | 12.30     | 05.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 7.000,00 TE           | 6.000,00  | 4.081,93                          |
| 34.060  | 34.41     | 05.00       | Bourses d'études et de voyages et autres aides ayant le même objet   | CORD                      | 20.000,00             | 20.000,00   | 13.435,83                         |
| 35.060  | 35.00     | 05.00       | Collaborations à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 800,00 D              | 900,00  | 900,00                            |
| 43.000  | 43.22     | 05.00       | Participation de l'Etat dans le financement de l'enseignement musical  | CORD                      | 11.284.000,00         | 11.284.000,00   | 11.284.000,00                     |
| 43.001  | 43.22     | 05.00       | Participation de l'Etat au financement de la formation orchestrale organisée par le Commissariat à l'enseignement musical en collaboration avec les conservatoires dans le cadre de la division supérieure | CORD                      | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.907,94                         |
|   |           |             | <i>Total de la section 02.8 :</i>  |                           | 11.361.825,00         | 11.361.925,00   | 11.342.046,50                     |
|   |           |             | <b>Total du département 02 :</b>   |                           | <b>104.918.493,00</b> | <b>120.623.067,36</b>                                 | <b>106.834.969,79</b>             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article             | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|--------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.020  | DIVERS    | 04.40       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE         | 11.906,00             | 11.906,00   | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBIE, CSDE | 207.697,00 D          | 225.077,00  | 220.913,70                        |
| 11.132  | 11.12     | 04.44       | Organisation du brevet de technicien supérieur: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI, CNST, CPUBIE, CSDE | 279.535,00            | 279.535,00  | 238.429,24                        |
| 12.000  | 12.15     | 04.10       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBIE, CSDE | 52.410,00             | 52.410,00   | 41.722,91                         |
| 12.002  | 12.15     | 04.44       | Organisation du brevet de technicien supérieur: indemnités pour services de tiers   | CNLI, CNST, CPUBIE, CSDE | 424.360,00 D          | 504.360,00  | 503.925,01                        |
| 12.010  | 12.13     | 04.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                     | 500,00 TE             | 147,00  | 146,40                            |
| 12.012  | 12.13     | 04.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                     | 30.000,00 TR TE       | 33.559,00   | 33.408,16                         |
| 12.020  | 12.14     | 04.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                     | 2.500,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.040  | 12.12     | 04.10       | Centre de documentation et d'information sur l'enseignement supérieur   | CORD                     | 5.800,00 TE           | 5.325,00  | 5.324,92                          |
| 12.041  | 12.12     | 04.10       | Frais de bureau   | CORD                     | 17.000,00 TE          | 11.730,00   | 11.730,57                         |
| 12.050  | 12.12     | 04.60       | Achat de biens et de services auprès de l'entreprise des postes et télécommunications pour les besoins du CEDIES  | CORD                     | 55.214,00 TR TE       | 63.004,00   | 63.003,17                         |
| 12.060  | 12.12     | 04.10       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                     | 1.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.070  | 12.12     | 04.60       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                     | 12.650,00 TE          | 11.573,00   | 11.525,98                         |
| 12.080  | 12.11     | 04.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI, CNST, CPUBIE       | 39.928,00 D TR        | 91.128,00   | 90.982,19                         |
| 12.121  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBIE       | 40.000,00 D TR        | 61.725,00   | 61.246,25                         |
| 12.125  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI, CNST, CPUBIE, CSDE | 245.050,00 D          | 346.763,00  | 323.081,10                        |
| 12.130  | 12.16     | 04.00       | Frais de publication, frais d'impression, dépenses diverses   | CORD                     | 97.000,00 TR          | 104.850,00  | 104.787,93                        |
| 12.140  | 12.16     | 04.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                     | 10.500,00 TE          | 1.852,00  | 1.851,55                          |
| 12.142  | 12.16     | 04.10       | Frais d'organisation de la foire des études et de la formation  | CORD                     | 269.000,00 TR TE      | 335.849,00  | 335.848,78                        |
| 12.190  | 12.30     | 04.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                     | 26.000,00 TE          | 4.488,00  | 4.366,50                          |
| 12.221  | 12.30     | 04.43       | Evaluation externe de l'Université: frais divers  | CORD                     | 361.000,00 TR         | 399.287,00  | 395.889,67                        |
| 12.301  | DIVERS    | 04.10       | Commissions consultatives diverses: frais de fonctionnement   | CORD                     | 3.700,00 TE           | 817,00  | 816,62                            |
| 12.302  | DIVERS    | 04.44       | Mise en place d'un comité d'accréditation pour les formations de l'enseignement supérieur   | CORD                     | 148.355,00 TE         | 63.755,00   | 63.682,45                         |
| 12.303  | DIVERS    | 04.00       | Organisation des journées nationales d'éthique et de séminaires dans le cadre de la recherche sur la résolution de conflits: dépenses diverses                | CORD                     | 1.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 33.000  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du gestionnaire des projets européens   | CORD                     | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 33.001  | 33.00     | 04.00       | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation RESTENA gérant la gestion du réseau téléinformatique de l'enseignement supérieur et de la recherche | CORD                     | 700.000,00            | 700.000,00  | 700.000,00                        |
| 33.002  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat au financement des frais de fonctionnement, des activités et des projets de l'association sans but lucratif "LUXEMBOURG INCOME STUDY" | CORD                     | 171.600,00            | 171.600,00  | 171.600,00                        |
| 33.003  | 33.00     | 04.00       | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation "Campus Europee"  | CORD                     | 500.000,00            | 500.000,00  | 500.000,00                        |
| 33.005  | 33.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut d'enseignement et de recherche doctoral et postdoctoral en droit procédural                 | CNLI, CNST, CPUBIE       | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 1.000.000,00                      |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article                      | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|-----------------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.007   | 33.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut pour le droit européen de la circulation  | CORD                              | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 33.010   | 33.00     | 04.00       | Subsides aux associations estudiantines   | CNSM                              | 12.750,00             | 12.750,00   | 11.600,00                         |
| 34.010   | 34.30     | 04.42       | Bourses pour études supérieures en faveur d'étudiants nécessaires ne remplissant pas les conditions d'études concernant l'aide financière de l'Etat pour études supérieures et de cas sociaux | CORD                              | 270.000,00            | 270.000,00  | 288.800,00                        |
| 34.060   | 34.41     | 04.42       | Bourses pour études à l'institut universitaire européen de Florence et aux Collèges d'Europe de Bruges et de Natolin  | CORD                              | 101.887,00            | 101.887,00  | 68.665,00                         |
| 34.062   | 34.41     | 04.42       | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: subventions d'intérêt  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE            | 810.000,00            | 810.000,00  | 678.100,56                        |
| 34.063   | 34.41     | 04.42       | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: bourses d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE            | 88.000.000,00 D       | 98.000.000,00   | 97.991.700,00                     |
| 34.085   | 34.41     | 04.42       | Bourses aux étudiants québécois dans le cadre de l'entente de coopération signée entre le Luxembourg et le Québec   | CNLI,CNST,CPUBLIE                 | 22.500,00             | 22.500,00   | 18.000,00                         |
| 35.010   | 35.20     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE            | 408.832,00            | 408.832,00  | 408.832,00                        |
| 35.040   | 35.50     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE            | 66.000,00             | 66.000,00   | 66.000,00                         |
| 35.060   | 35.00     | 04.10       | Frais de location de chambres d'étudiants universitaires et frais accessoires   | CORD                              | 12.000,00             | 12.000,00   | 9.946,80                          |
| 41.050   | 41.10     | 04.44       | Dotation dans l'intérêt des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique organisant le brevet de technicien supérieur   | CORD                              | 47.000,00             | 47.000,00   | 47.000,00                         |
| 44.000   | 44.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de loyer de la Miami University. - John E. Dolibois European Center   | CORD                              | 176.822,00            | 176.822,00  | 176.822,00                        |
| 44.001   | 44.00     | 04.43       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'institut universitaire international   | CNLI,CNST,CPUBLIE                 | 2.095.000,00          | 2.095.000,00  | 2.095.000,00                      |
| 44.003   | 44.00     | 04.42       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris  | CPUBLIE,CSDE                      | 70.000,00             | 70.000,00   | 70.000,00                         |
| 12.680   | 12.30     | 04.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CNST,CORD                         | 290,00                | 290,00  | 288,65                            |
| 34.564   | 34.41     | 04.42       | Aide financière pour études supérieures: primes d'encouragement   | CNST,CORD                         | 23.000,00             | 23.000,00   | 23.000,00                         |
|  |           |             |   | <i>Total de la section 03.0 :</i> |                       |   |                                   |
|  |           |             |   | 107.245.604,00                    |                       |   |                                   |
|  |           |             |   | 106.968.036,11                    |                       |   |                                   |
| <b>Section 03.1 - Université du Luxembourg</b> |           |             |   |                                   |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 04.40       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE                    | 1.457.831,00 D        | 1.604.646,20  | 1.604.646,20                      |
| 11.010   | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE                    | 1.136.964,00          | 1.136.964,00  | 975.896,55                        |
| 11.020   | DIVERS    | 04.44       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE                    | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030   | DIVERS    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE                    | 499.497,00            | 499.497,00  | 362.613,50                        |
| 11.040   | DIVERS    | 04.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE                    | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.000   | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation "Amis de l'Université"  | CORD                              | 50.000,00             | 50.000,00   | 37.500,00                         |
| 41.010   | 41.40     | 04.10       | Contribution financière de l'Etat dans l'intérêt de l'établissement public "Université du Luxembourg"   | CNLI,CNST,CPUBLIE                 | 101.866.674,00        | 101.666.674,00  | 101.666.674,00                    |
| 41.011   | 41.40     | 04.10       | Contribution financière de l'Etat à l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de la mise en oeuvre du plan d'action "Technologies de la santé"  | CNLI,CNST,CPUBLIE                 | 15.103.747,00         | 15.103.747,00   | 15.103.747,00                     |
|  |           |             |   | <i>Total de la section 03.1 :</i> |                       |   |                                   |
|  |           |             |   | 119.914.913,00                    |                       |   |                                   |
|  |           |             |   | 120.061.728,20                    |                       |   |                                   |
|  |           |             |   | 119.751.079,25                    |                       |   |                                   |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.010  | DIVERS    | 04.60       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 860.621,00            | 860.621,00  | 559.522,26                        |
| 11.020  | DIVERS    | 04.60       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  |           | 04.60       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 31.000,00             | 31.000,00   | 16.080,00                         |
| 12.000  | 12.15     | 04.60       | Comité supérieur de la recherche et de l'innovation: indemnités pour services de titrs  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 42.350,00             | 42.350,00   | 41.000,00                         |
| 12.010  | 12.13     | 04.60       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                  | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.500,00                          |
| 12.012  | 12.13     | 04.60       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                  | 80.000,00 TR          | 91.000,00   | 82.166,71                         |
| 12.040  | 12.12     | 04.60       | Frais de bureau   | CORD                  | 7.000,00              | 7.000,00  | 4.738,19                          |
| 12.100  | 12.11     | 01.34       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 146.765,00 D          | 163.325,00  | 153.609,09                        |
| 12.120  | 12.30     | 04.60       | Frais d'experts et d'études   | CPUBUE,CSDE           | 563.700,00 TR         | 588.700,00  | 583.954,31                        |
| 12.140  | 12.16     | 04.60       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                  | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.190  | 12.30     | 04.60       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                  | 1.000,00 TR           | 65.000,00   | 55.711,88                         |
| 12.191  | 12.30     | 04.60       | Participation aux frais d'organisation de conférences scientifiques   | CORD                  | 100,00                | 100,00  | 100,00                            |
| 32.010  | 32.00     | 04.60       | Mesures destinées à promouvoir la participation des entreprises à la mise en oeuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales et aéronautiques   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 300.000,00            | 300.000,00  | 253.776,00                        |
| 33.000  | 33.00     | 04.60       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fondation "Integrated BioBank of Luxembourg" chargée de la gestion de la "BioBanque Luxembourg"  | CPUBUE,CSDE           | 15.400.000,00 TE      | 15.300.000,00   | 9.000.000,00                      |
| 33.006  | 33.00     | 04.60       | Contributions financières dans l'intérêt de la mise en oeuvre du plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales et aéronautiques   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100.000,00            | 100.000,00  | 0,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 04.60       | Subsides à des associations pour activités dans l'intérêt de la recherche et du développement technologique   | CNSM                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 33.015  | 33.00     | 04.60       | Mesures dans l'intérêt de la promotion de la recherche, du développement technologique et du transfert de technologie: participation aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois ou étrangers, études, expertises et mesures directes | CNSM                  | 1.100.000,00          | 1.100.000,00  | 1.100.000,00                      |
| 35.010  | 35.20     | 04.60       | Contributions à des institutions étrangères dans le cadre de projets de recherche et d'études initiés par le Comité supérieur de la recherche et de l'innovation  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 35.020  | 35.30     | 04.60       | Contributions à des projets et programmes de recherche bilatéraux et internationaux, cotisations à des organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 16.900.000,00         | 16.900.000,00   | 16.598.033,09                     |
| 41.013  | 41.40     | 04.60       | Dotaton au Fonds National de la Recherche   | CORD                  | 45.000.000,00         | 45.000.000,00   | 45.000.000,00                     |
| 41.014  | 41.40     | DIVERS      | Dotaton au Centre Virtuel de la Connaissance sur l'Europe   | CORD                  | 3.900.000,00          | 3.900.000,00  | 3.900.000,00                      |
| 41.015  | 41.40     | 04.60       | Participation de l'Etat au programme de recherche et de développement entrepris par le centre d'études de populations, de pauvreté et de politique socio-économique   | CORD                  | 10.150.000,00         | 10.150.000,00   | 10.150.000,00                     |
| 41.016  | 41.40     | 04.60       | Contributions financières de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre de centres de compétence établis en partenariat public-privé  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 41.017  | 41.40     | 04.60       | Contributions financières à divers centres de recherche publics dans l'intérêt de la mise en oeuvre de projetspilotes de partenariat public-privé   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 41.018  | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Gabriel Lippmann dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention   | CORD                  | 15.300.000,00         | 15.300.000,00   | 15.300.000,00                     |
| 41.019  | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Henri Tudor dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention  | CORD                  | 22.420.000,00         | 22.420.000,00   | 22.420.000,00                     |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.020                            | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Santé dans l'intérêt de l'exécution de missions déterminées ayant fait l'objet d'une convention                             | CORD         | 21.500.000,00         | 21.500.000,00   | 21.500.000,00                     |
| 41.021                            | 41.40     | 04.60       | Contribution financière au CRP-Santé dans l'intérêt de la mise en oeuvre de missions déterminées dans le cadre du plan d'action "Technologies de la santé" | CORD         | 2.140.000,00          | 2.140.000,00  | 2.140.000,00                      |
| <i>Total de la section 03.2 :</i> |           |             |  |              | 155.950.436,00        | 155.966.996,00  | 148.860.191,53                    |
| <b>Total du département 03 :</b>  |           |             |  |              | <b>372.844.135,00</b> | <b>383.274.528,20</b>                                 | <b>375.579.308,89</b>             |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.090   | 11.12     | 01.23       | Indemnités de poste et de logement d'agents détachés à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 184.175,00 D          | 187.786,00  | 183.165,00                        |
| 11.130   | 11.12     | 11.70       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 43.224,00 TE          | 39.829,00   | 32.098,44                         |
| 11.300   | 11.00     | 03.20       | Attribution aux fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 600.000,00 D          | 692.000,00  | 661.313,00                        |
| 12.000   | 12.15     | 11.70       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.500,00              | 6.500,00  | 400,00                            |
| 12.012   | 12.13     | 01.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 510.000,00 D          | 775.000,00  | 768.277,48                        |
| 12.020   | 12.14     | 11.70       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 6.080,00 TE           | 4.280,00  | 4.256,75                          |
| 12.040   | 12.12     | 01.20       | Frais de bureau   | CORD                   | 31.000,00 TR          | 33.100,00   | 33.097,99                         |
| 12.080   | 12.11     | DIVERS      | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 7.230,00              | 7.230,00  | 7.062,05                          |
| 12.090   | 12.21     | DIVERS      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.400.000,00          | 7.400.000,00  | 7.286.766,97                      |
| 12.100   | 12.11     | DIVERS      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                      | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 21.500.000,00 D       | 22.092.500,00   | 22.033.846,33                     |
| 12.120   | 12.30     | 01.20       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00 D TR           | 38.228,00   | 38.227,91                         |
| 12.121   | 12.30     | 01.25       | Domaines de l'Etat: frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 240.000,00            | 240.000,00  | 42.968,02                         |
| 12.122   | 12.30     | 01.20       | Développement de certains domaines de la législation sur la comptabilité de l'Etat: frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 260.000,00            | 260.000,00  | 110.530,11                        |
| 12.123   | 12.30     | 01.20       | Développement de la place financière: dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.000.000,00 D        | 2.585.675,00  | 2.585.672,19                      |
| 12.190   | 12.30     | 01.20       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 4.000,00 TE           | 3.700,00  | 3.156,70                          |
| 12.300   | DIVERS    | 13.90       | Crédit commun: dépenses imprévues   | CPUBLIE,CSDE           | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.310   | DIVERS    | 13.90       | Crédit commun: dépenses sur exercices clos  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000,00 TR           | 3.412,00  | 3.387,01                          |
| 12.320   | DIVERS    | 13.90       | Affectation du personnel excédentaire de la WSA dans le cadre d'un contrat de prestation de main d'oeuvre   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.132.282,00          | 1.132.282,00  | 1.005.491,23                      |
| 33.011   | 33.00     | 01.22       | Subventions dans l'intérêt des activités d'organismes et d'associations relevant du département des finances  | CNSM                   | 58.750,00             | 58.750,00   | 58.747,27                         |
| 34.040   | 34.42     | 06.35       | Subventions pour cause de dommages matériels subis par suite de guerres, d'événements politiques et de calamités naturelles                                       | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 35.030   | 35.40     | 01.43       | Contributions à des organisations internationales   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 33.265,00 D           | 50.832,00   | 50.832,00                         |
| 41.010   | 41.40     | 01.20       | Banque centrale du Luxembourg: remboursement des frais en relation avec l'établissement de la balance des paiements du Luxembourg                                 | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.861.337,00          | 2.861.337,00  | 1.986.465,93                      |
| 43.010   | 43.21     | 13.20       | Attribution aux communes d'une partie du produit des amendes et des confiscations en matière répressive   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 600.000,00 D          | 648.880,79  | 648.880,79                        |
| 93.000   | 93.00     | 13.90       | Alimentation du fonds de crise institué par la loi du 27.7.1938   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 04.0 :</i>                      |           |             |   |                        | 37.280.143,00         | 38.922.521,79   | 37.554.645,20                     |
| <b>Section 04.1 - Inspection générale des finances</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 01.23       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.633.444,00 D        | 1.647.754,32  | 1.647.754,32                      |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.010  | DIVERS    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 308.680,00            | 308.680,00  | 253.125,01                        |
| 11.020  | DIVERS    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030  | DIVERS    | 01.23       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 86.563,00             | 86.563,00   | 67.347,15                         |
| 11.040  | DIVERS    | 01.23       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 01.23       | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 240,00                | 240,00  | 234,26                            |
| 12.000  | 12.15     | 01.23       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 01.23       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 10,40                             |
| 12.020  | 12.14     | 01.23       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 1.250,00              | 1.250,00  | 922,12                            |
| 12.040  | 12.12     | 01.23       | Frais de bureau  | CORD                   | 19.750,00             | 19.750,00   | 17.816,62                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.23       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications                                 | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.070  | 12.12     | 01.23       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE,CSDE           | 8.150,00              | 8.150,00  | 3.772,09                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.23       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 19.500,00 TE          | 7.500,00  | 6.549,56                          |
| 12.120  | 12.30     | 01.23       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 500.000,00 D TR       | 500.210,00  | 530.207,50                        |
| 12.125  | 12.30     | 01.23       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.190  | 12.30     | 01.23       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études et frais d'organisation et de participation | CORD                   | 2.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 04.1 :</i>                     |           |             |  |                        | 2.560.167,00          | 2.610.687,32  | 2.527.739,03                      |
| <b>Section 04.2 - Trésorerie de l'Etat</b>            |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.23       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 2.171.136,00          | 2.171.136,00  | 1.917.117,95                      |
| 11.010  | DIVERS    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 64.761,00             | 64.761,00   | 62.622,94                         |
| 11.020  | DIVERS    | 01.23       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 63.086,04   | 63.086,04                         |
| 12.040  | 12.12     | 01.23       | Frais de bureau  | CORD                   | 9.900,00 TR           | 14.900,00   | 12.757,34                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.23       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications                                 | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 4.991,17                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.23       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 44.250,00 TE          | 39.250,00   | 29.261,81                         |
| 12.190  | 12.30     | 01.23       | Frais de perfectionnement du personnel   | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 2.526,74                          |
| 12.300  | DIVERS    | 01.23       | Frais de banque  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 175.000,00 D          | 251.219,19  | 251.219,19                        |
| 12.350  | DIVERS    | 01.23       | Régularisation de déséquilibres d'articles du budget pour ordre                                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 23.000  | 23.00     | 01.23       | Intérêts imputés en débit pour les fonds structurels et autres fonds européens                 | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 23.010  | 23.00     | 01.23       | Pertes de change en relation avec des paiements de factures en devises                         | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 250.000,00 D          | 1.000.122,54  | 1.000.122,54                      |
| <i>Total de la section 04.2 :</i>                     |           |             |  |                        | 2.726.347,00          | 3.615.674,77  | 3.343.705,72                      |
| <b>Section 04.3 - Direction du contrôle financier</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 156.350,00 D          | 159.810,85  | 159.810,85                        |
| 11.020  | DIVERS    | 01.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 01.30       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 450,00                | 450,00  | 0,00                              |

| Article                                      | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.020                                       | 12.14     | 01.30       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                  | 2.850,00              | 2.850,00  | 550,87                            |
| 12.040                                       | 12.12     | 01.30       | Frais de bureau   | CORD                  | 11.700,00 TE          | 11.000,00   | 6.638,56                          |
| 12.120                                       | 12.30     | 01.30       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| 12.190                                       | 12.30     | 01.30       | Formation du personnel  | CORD                  | 1.000,00 TR           | 1.700,00  | 1.652,91                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 04.3 :</i>   |                       | <i>174.450,00</i>     | <i>177.970,85</i>                                     | <i>168.663,19</i>                 |
| <b>Section 04.4 - Contributions directes</b> |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 11.000                                       | DIVERS    | 01.22       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE        | 47.797.745,00         | 47.797.745,00   | 45.883.718,31                     |
| 11.010                                       | DIVERS    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 4.993.547,00          | 4.993.547,00  | 4.732.615,96                      |
| 11.020                                       | DIVERS    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00 D              | 199.599,65  | 199.599,65                        |
| 11.030                                       | DIVERS    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 1.273.239,00          | 1.273.239,00  | 1.175.967,77                      |
| 11.040                                       | DIVERS    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100                                       | 11.40     | 01.22       | Indemnités d'habillement  | CORD                  | 6.704,00 TR           | 6.784,00  | 6.777,00                          |
| 11.130                                       | 11.12     | 01.22       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 37.592,00 TR          | 40.192,00   | 39.593,47                         |
| 12.001                                       | 12.15     | 01.22       | Part de l'Etat dans l'indemnité revenant aux personnes participant au recensement annuel dans l'intérêt de l'assiette des impôts directs  | CORD                  | 78.540,00             | 78.540,00   | 77.757,12                         |
| 12.010                                       | 12.13     | 01.22       | Frais de route et de séjour   | CORD                  | 37.500,00             | 37.500,00   | 31.453,72                         |
| 12.020                                       | 12.14     | 01.22       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                  | 30.000,00 TE          | 26.320,00   | 22.852,36                         |
| 12.040                                       | 12.12     | 01.22       | Frais de bureau   | CORD                  | 190.000,00            | 190.000,00  | 178.842,62                        |
| 12.050                                       | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CPUBUE,CSDE           | 150.000,00 TR         | 153.380,00  | 152.886,98                        |
| 12.055                                       | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 1.850.000,00 D        | 2.556.100,00  | 2.556.002,10                      |
| 12.060                                       | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                  | 50.830,00 TR          | 65.830,00   | 54.244,01                         |
| 12.070                                       | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBUE,CSDE           | 179.216,00 TE         | 172.191,00  | 141.625,06                        |
| 12.080                                       | 12.11     | 01.22       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBUE,CSDE           | 388.500,00            | 388.500,00  | 381.491,29                        |
| 12.090                                       | 12.21     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 2.175.000,00 TR       | 2.179.665,00  | 2.179.664,89                      |
| 12.100                                       | 12.11     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.780.000,00          | 1.780.000,00  | 1.552.486,71                      |
| 12.110                                       | 12.30     | 01.22       | Frais de contentieux  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 140.000,00 D          | 360.000,00  | 322.563,35                        |
| 12.120                                       | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.125                                       | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBUE,CSDE           | 814.000,00 TE         | 799.000,00  | 599.445,99                        |
| 12.190                                       | 12.30     | 01.22       | Cours de formation pour les agents des contributions  | CORD                  | 15.000,00             | 15.000,00   | 13.560,93                         |
| 12.300                                       | DIVERS    | 01.22       | Fiches, imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux, comptes et pièces comptables, préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur, enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables, codes et études fiscaux | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 350.000,00            | 350.000,00  | 290.274,93                        |
| 12.310                                       | DIVERS    | 01.22       | Frais de poursuite et d'instance pour le recouvrement des contributions, frais hypothécaires  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 37.000,00             | 37.000,00   | 22.611,85                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.350   | DIVERS    | DIVERS      | Frais de banque   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 49.500,00             | 49.500,00   | 35.031,35                         |
| 12.360   | DIVERS    | 01.22       | Frais de surveillance des immeubles   | CPUBLIE,CSDE           | 220.000,00            | 220.000,00  | 207.766,89                        |
| <i>Total de la section 04.4 :</i>                |           |             |   |                        | 62.644.213,00         | 63.769.772,65   | 60.868.794,31                     |
| <b>Section 04.5 - Enregistrement et domaines</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | DIVERS      | Traitement des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 25.866.434,00         | 25.866.434,00   | 24.989.796,36                     |
| 11.010   | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 2.413.134,00          | 2.413.134,00  | 2.288.314,84                      |
| 11.020   | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 5.302,00              | 5.302,00  | 4.765,55                          |
| 11.030   | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 661.348,00            | 661.348,00  | 628.480,90                        |
| 11.040   | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 23.209,80   | 23.209,80                         |
| 11.100   | 11.40     | DIVERS      | Indemnités d'habilement   | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.806,65                          |
| 11.110   | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour pertes de caisse  | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 6.000,00                          |
| 11.130   | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 49.800,00 TE          | 35.800,00   | 33.471,35                         |
| 11.132   | 11.12     | 01.22       | Indemnités de responsabilité des conservateurs des hypothèques  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 170.000,00 D TR       | 192.000,00  | 191.781,23                        |
| 12.000   | 12.15     | DIVERS      | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 40.500,00 TE          | 25.700,00   | 25.634,94                         |
| 12.010   | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 29.000,00             | 29.000,00   | 24.665,77                         |
| 12.020   | 12.14     | DIVERS      | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 17.500,00 TR          | 19.000,00   | 18.066,96                         |
| 12.040   | 12.12     | DIVERS      | Frais de bureau   | CORD                   | 81.000,00             | 81.000,00   | 72.084,90                         |
| 12.041   | 12.12     | DIVERS      | Frais de bureau: consommables bureautiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 65.000,00             | 65.000,00   | 50.203,44                         |
| 12.050   | 12.12     | DIVERS      | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 900.000,00 TR         | 907.000,00  | 906.816,24                        |
| 12.060   | 12.12     | DIVERS      | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                   | 6.500,00 TR           | 8.500,00  | 7.738,77                          |
| 12.070   | 12.12     | DIVERS      | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE,CSDE           | 151.000,00            | 151.000,00  | 139.649,01                        |
| 12.080   | 12.11     | DIVERS      | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 125.000,00 TR         | 137.000,00  | 135.292,45                        |
| 12.081   | 12.11     | DIVERS      | Bâtiments: nettoyage  | CORD                   | 39.000,00 TE          | 37.600,00   | 37.576,52                         |
| 12.090   | 12.21     | DIVERS      | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 425.500,00 D          | 474.135,00  | 459.134,13                        |
| 12.100   | 12.11     | DIVERS      | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 94.000,00             | 94.000,00   | 84.768,12                         |
| 12.125   | 12.30     | DIVERS      | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.750.000,00          | 2.750.000,00  | 1.977.234,49                      |
| 12.140   | 12.16     | DIVERS      | Frais en relation avec l'organisation de réunions et de conférences   | CORD                   | 1.200,00              | 1.200,00  | 1.104,32                          |
| 12.190   | 12.30     | DIVERS      | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CPUBLIE,CSDE           | 88.300,00 TE          | 60.300,00   | 47.590,15                         |
| 12.300   | DIVERS    | DIVERS      | Fiches, imprimés et documents administratifs fiscaux et spéciaux, comptes et pièces comptables, préimprimés de saisie et d'édition pour ordinateur, enveloppes, dossiers, registres et documentation administrative destinés aux contribuables, codes et études fiscaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 140.000,00            | 140.000,00  | 115.395,39                        |
| 12.310   | DIVERS    | 01.22       | Frais de poursuite et d'instance, frais hypothécaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 450.000,00 D          | 1.200.000,00  | 1.199.860,81                      |
| 12.320   | DIVERS    | 01.22       | Dépenses à faire par les comptables de l'administration en vertu de la loi du 15.3.1892 sur la procédure en débet en matière de faillite ainsi que de la loi du 27.2.1979 portant règlement des honoraires des curateurs aux faillites closes pour insuffisance d'actif et des curateurs à successions vacantes | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.550.000,00 D        | 1.950.000,00  | 1.948.974,17                      |

| Article                                  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.330                                   | DIVERS    | 01.25       | Frais d'adjudication exposés par l'administration des domaines dans l'intérêt de la vente des biens et produits domaniaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 25.000,00 D           | 37.150,00   | 28.485,37                         |
| 12.350                                   | DIVERS    | DIVERS      | Fabrication de papier-timbre et de timbres mobiles, carnets d'avertissements taxés, dépenses de l'atelier  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 153.500,00            | 153.500,00  | 149.064,12                        |
| 12.370                                   | DIVERS    | 01.25       | Impôt foncier dû par le domaine de l'Etat, taxes annuelles de cabanage, participation aux travaux connexes due par le domaine de l'Etat dans le cadre de projets de remembrement, dépenses en rapport avec la liquidation de l'office des séquestres | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 365.000,00 TR         | 378.700,00  | 378.548,29                        |
| 12.380                                   | DIVERS    | 01.25       | Frais d'abonnement à des banques de données internationales  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 5.000,00              | 5.000,00  | 2.860,22                          |
| 12.390                                   | DIVERS    | 01.25       | Frais de banque  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 80.000,00 TR          | 100.000,00  | 99.372,58                         |
| 23.000                                   | 23.00     | 13.10       | Intérêts des consignations et dépôts   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 125.000,00 D          | 200.000,00  | 200.000,00                        |
| 24.010                                   | DIVERS    | 24.10       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.500,00              | 4.500,00  | 3.683,64                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 04.5 :</i>  |                        | 36.687.618,00         | 38.216.512,80   | 36.263.031,48                     |
| <b>Section 04.6 - Douanes et accises</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000                                   | DIVERS    | 01.22       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 37.532.958,00         | 37.532.958,00   | 36.506.461,94                     |
| 11.010                                   | DIVERS    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 490.986,00            | 490.986,00  | 389.251,55                        |
| 11.020                                   | DIVERS    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 5.302,00              | 5.302,00  | 5.145,02                          |
| 11.030                                   | DIVERS    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 721.106,00            | 721.106,00  | 668.739,80                        |
| 11.040                                   | DIVERS    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 39.483,62   | 39.483,62                         |
| 11.100                                   | 11.40     | 01.22       | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 350.000,00 TE         | 331.000,00  | 329.055,70                        |
| 11.110                                   | 11.12     | 01.22       | Indemnités pour pertes de caisse   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 63.000,00 TR          | 65.000,00   | 64.914,00                         |
| 11.120                                   | 11.12     | 01.22       | Graifications pour croix de service  | CORD                   | 30.625,00             | 30.625,00   | 25.972,18                         |
| 11.130                                   | 11.12     | 01.22       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 179.300,00 TE         | 168.300,00  | 157.768,05                        |
| 11.131                                   | 11.12     | 01.22       | Indemnités de permanence à domicile  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.500,00              | 1.500,00  | 0,00                              |
| 11.300                                   | 11.00     | 01.22       | Prime de formation   | CORD                   | 228.500,00 TE         | 221.500,00  | 221.055,34                        |
| 12.010                                   | 12.13     | 01.22       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 40.000,00 TE          | 33.000,00   | 22.653,12                         |
| 12.020                                   | 12.14     | 01.22       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CPUBLIE,CSDE           | 270.000,00 TR         | 301.000,00  | 300.241,52                        |
| 12.030                                   | 12.16     | 01.22       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 50.000,00             | 50.000,00   | 49.535,34                         |
| 12.040                                   | 12.12     | 01.22       | Frais de bureau  | CORD                   | 90.000,00 TR          | 96.000,00   | 95.374,70                         |
| 12.050                                   | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 705.000,00            | 705.000,00  | 664.478,91                        |
| 12.060                                   | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CPUBLIE,CSDE           | 75.000,00             | 75.000,00   | 70.009,14                         |
| 12.070                                   | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE,CSDE           | 2.519.200,00          | 2.519.200,00  | 2.404.810,56                      |
| 12.080                                   | 12.11     | 01.22       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 390.000,00            | 390.000,00  | 355.081,47                        |
| 12.081                                   | 12.11     | 01.22       | Entretien des logements de service   | CPUBLIE,CSDE           | 135.000,00            | 135.000,00  | 132.654,73                        |
| 12.090                                   | 12.21     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 65.000,00             | 65.000,00   | 49.444,64                         |
| 12.100                                   | 12.11     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.253.000,00          | 1.253.000,00  | 1.222.331,52                      |
| 12.125                                   | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.552.000,00 D        | 2.630.320,00  | 2.540.505,25                      |

| Article                                       | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)             | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 12.170  | 12.30     | 01.22       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                   | 17.000,00                         | 17.000,00   | 16.450,88                         |
| 12.190  | 12.30     | 01.22       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                   | 33.000,00 TR                      | 38.000,00   | 37.738,50                         |
| 12.300  | DIVERS    | 01.22       | Armeement et équipement du personnel, exercices de tir   | CORD                   | 80.000,00                         | 80.000,00   | 78.621,71                         |
| 12.305  | DIVERS    | 01.22       | Education physique et sports, acquisition de matériel et d'équipements de sport, frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions, allocation de prix à l'occasion de concours sportifs   | CORD                   | 9.000,00                          | 9.000,00  | 8.529,40                          |
| 12.310  | DIVERS    | 03.20       | Frais d'entretien et d'assurance des chiens, dépenses dans le cadre de la lutte anti-drogue  | CORD                   | 47.000,00                         | 47.000,00   | 40.046,16                         |
| 12.320  | DIVERS    | 01.22       | Fiches, imprimés et documents administratifs, comptes et pièces comptables, imprimés destinés à la revente ainsi que frais de confection de banderoles fiscales (fournitures faites par l'administration belge des douanes et accises), enveloppes, dossiers, registres et documentation administratives | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 350.000,00 D                      | 450.000,00  | 406.642,74                        |
| 12.330  | DIVERS    | 01.22       | Honoraires et frais d'experts, frais d'analyse et de contrôle, frais d'interprètes et frais de traduction, frais judiciaires, dommages-intérêts, restitution d'intérêts de retard, indemnités pour visiteuses, frais de manutention et frais de destruction de marchandises saisies                      | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 10.000,00 D                       | 31.000,00   | 26.354,85                         |
| 12.340  | DIVERS    | 03.20       | Frais d'entretien et de maintenance de matériel de détection et de contrôle  | CORD                   | 20.000,00                         | 20.000,00   | 13.861,02                         |
| 12.360  | DIVERS    | 01.22       | Frais de banque  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 25.000,00                         | 25.000,00   | 23.741,94                         |
| 12.370  | DIVERS    | 01.22       | Impôt foncier et taxes communales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 36.000,00                         | 36.000,00   | 35.535,70                         |
| 12.390  | DIVERS    | 01.22       | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement et de vêtements de travail  | CORD                   | 70.000,00                         | 70.000,00   | 69.284,08                         |
| 24.010  | 24-10     | 01.22       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 42.500,00                         | 42.500,00   | 31.404,64                         |
| 36.010  | 36.02     | 13.60       | Restitution du droit d'accise autonome sur certains produits soumis à accise   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
|   |           |             |  |                        | 48.287.177,00                     | 48.925.660,62   | 47.093.100,72                     |
|   |           |             |  |                        | <i>Total de la section 04.6 :</i> |   |                                   |
| <b>Section 04.7 - Cadastre et topographie</b> |           |             |  |                        |                                   |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.22       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 10.362.509,00                     | 10.362.509,00   | 9.740.978,21                      |
| 11.010  | DIVERS    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 204.913,00                        | 204.913,00  | 153.102,37                        |
| 11.020  | DIVERS    | 01.22       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D                          | 42.224,49   | 42.224,49                         |
| 11.030  | DIVERS    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 249.466,00 D                      | 254.580,73  | 254.580,73                        |
| 11.040  | DIVERS    | 01.22       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D                          | 7.397,59  | 7.397,59                          |
| 11.100  | 11.40     | 01.22       | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 8.100,00 TR                       | 9.435,00  | 9.431,07                          |
| 12.000  | 12.15     | 01.22       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 13.500,00                         | 13.500,00   | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 01.22       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 21.000,00 TR                      | 22.350,00   | 22.326,80                         |
| 12.020  | 12.14     | 01.22       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 43.600,00                         | 43.600,00   | 42.270,79                         |
| 12.030  | 12.16     | 01.22       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 1.200,00                          | 1.200,00  | 1.146,46                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.22       | Frais de bureau  | CORD                   | 63.000,00 TE                      | 62.350,00   | 57.782,27                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.22       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE,CSDE           | 117.000,00                        | 117.000,00  | 108.694,26                        |
| 12.060  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CPUBLIE,CSDE           | 11.000,00                         | 11.000,00   | 9.818,12                          |
| 12.070  | 12.12     | 01.22       | Location et entretien des équipements informatiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 673.000,00                        | 673.000,00  | 434.616,57                        |
| 12.080  | 12.11     | 01.22       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 48.000,00                         | 48.000,00   | 44.211,41                         |
| 12.090  | 12.21     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 29.400,00 TR                      | 32.588,00   | 32.587,77                         |

| Article                              | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--------------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.100                               | 12.11     | 01.22       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 98.100,00             | 98.100,00   | 89.233,22                         |
| 12.125                               | 12.30     | 01.22       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 842.350,00            | 842.350,00  | 565.133,35                        |
| 12.140                               | 12.16     | 01.22       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses   | CORD                   | 30.000,00 TE          | 23.679,00   | 5.330,06                          |
| 12.170                               | 12.30     | 01.22       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                   | 13.000,00             | 13.000,00   | 12.242,51                         |
| 12.190                               | 12.30     | 01.22       | Cours de formation et de recyclage du personnel  | CORD                   | 25.000,00 TR TE       | 25.402,00   | 25.401,16                         |
| 12.300                               | DIVERS    | 01.22       | Frais d'entretien et de renouvellement du matériel d'arpentage, de bornes, d'appareillages, de signalisations géodésiques, mise à jour, conservation et restauration de la documentation, dépenses diverses          | CORD                   | 40.000,00             | 40.000,00   | 39.136,38                         |
| 12.330                               | DIVERS    | 01.22       | Renouvellement du stock et actualisation de la carte topographique, de cartes dérivées et des photos aériennes du Grand-Duché de Luxembourg  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 132.000,00            | 132.000,00  | 86.283,50                         |
| 12.370                               | DIVERS    | 01.22       | Exploitation et entretien du réseau permanent GPS  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 85.000,00             | 85.000,00   | 83.996,00                         |
| 12.390                               | DIVERS    | 01.22       | Frais de banque  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 700,00 TR             | 1.395,34  | 1.395,34                          |
| 24.010                               | 24.10     | 01.22       | Location de terminaux électroniques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 500,00                | 500,00  | 342,10                            |
| <i>Total de la section 04.7 :</i>    |           |             |  |                        | 13.712.538,00         | 13.167.074,81   | 11.869.664,53                     |
| <b>Section 04.8 - Dette publique</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.300                               | DIVERS    | 01.23       | Commissions bancaires, frais de notation, frais d'avocats, frais de cotation en bourse, abonnements aux systèmes d'informations financières et autres frais connexes à l'émission et la gestion de la dette publique | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 50.000,00 D           | 2.100.000,00  | 2.091.656,14                      |
| 12.301                               | DIVERS    | 01.23       | Dépenses en relation avec la mise en circulation et le retrait de signes monétaires émis par le Trésor   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 21.005                               | 21.11     | 13.10       | Alimentation du fonds de la dette publique: intérêts   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 130.000.000,00        | 130.000.000,00  | 130.000.000,00                    |
| 93.000                               | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau de Kirchberg: intérêts   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 93.001                               | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés, sous la garantie de l'Etat, par le fonds de rénovation de la vieille ville: intérêts   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 500.000,00            | 500.000,00  | 0,00                              |
| 93.002                               | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: intérêts   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 04.8 :</i>    |           |             |  |                        | 130.550.300,00        | 132.600.300,00  | 132.091.656,14                    |
| <b>Total du département 04 :</b>     |           |             |  |                        | <b>334.242.953,00</b> | <b>342.006.335,61</b>                                 | <b>331.780.990,32</b>             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | 11.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 261.763,00            | 261.763,00  | 237.850,68                        |
| 11.010  | DIVERS    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.020  | DIVERS    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 8.930,00              | 8.930,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 11.10       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 1.250,00              | 1.250,00  | 1.249,38                          |
| 11.130  | 11.12     | 11.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.803,68                          |
| 12.000  | 12.15     | 11.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 250,00                | 250,00  | 184,08                            |
| 12.010  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 540.000,00 D          | 750.000,00  | 712.316,58                        |
| 12.020  | 12.14     | 11.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 19.000,00             | 19.000,00   | 16.926,30                         |
| 12.040  | 12.12     | 11.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 17.000,00 TR          | 19.500,00   | 18.780,13                         |
| 12.070  | 12.12     | 11.10       | Entretien des équipements informatiques: frais de maintenance et élimination des déchets   | CORD                   | 25.500,00 TE          | 23.000,00   | 16.606,03                         |
| 12.080  | 12.11     | 11.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 400.000,00 TE         | 372.990,00  | 360.483,41                        |
| 12.081  | 12.11     | 11.10       | Frais de gardiennage et d'entretien du site "EUROHUBSJur"  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.906.673,00          | 1.906.673,00  | 1.740.543,09                      |
| 12.110  | 12.30     | 11.10       | Frais de contentieux: mise en oeuvre des actions en cessation dans le cadre de l'application de la loi du 23 avril 2008 relative à la recherche et à la sanction des violations des droits des consommateurs   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000,00 TR           | 9.000,00  | 8.952,75                          |
| 12.120  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.287.400,00 D TR     | 1.478.777,00  | 1.428.729,38                      |
| 12.121  | 12.30     | 11.10       | Observatoire de la Compétitivité: frais d'experts et d'études  | CPUBLIE,CSDE           | 150.000,00 TE         | 86.775,00   | 86.775,04                         |
| 12.122  | 12.30     | 11.10       | Observatoire de la formation des prix: frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100.000,00            | 100.000,00  | 89.240,00                         |
| 12.141  | 12.16     | 11.10       | Organisation de journées du consommateur   | CORD                   | 82.000,00             | 82.000,00   | 80.216,35                         |
| 12.144  | 12.16     | 11.10       | Frais de publication   | CORD                   | 9.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.145  | 12.16     | 09.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                   | 117.000,00 TE         | 87.085,00   | 58.561,40                         |
| 12.190  | 12.30     | 11.10       | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel administratif: frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 27.000,00             | 27.000,00   | 19.750,52                         |
| 12.191  | 12.30     | 09.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                   | 92.500,00 TE          | 65.089,00   | 65.086,51                         |
| 12.300  | DIVERS    | 11.10       | Direction de la propriété intellectuelle: remboursement des frais en rapport avec les dépôts de brevets européens et divers autres frais   | CORD                   | 150.000,00 TR         | 206.736,00  | 206.019,20                        |
| 12.303  | DIVERS    | 01.10       | Dépenses en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.945.000,00          | 1.945.000,00  | 1.928.610,84                      |
| 12.305  | DIVERS    | 11.10       | Observatoire de la Compétitivité: frais de fonctionnement  | CORD                   | 35.000,00 TR          | 58.225,00   | 58.224,64                         |
| 12.310  | DIVERS    | 11.30       | Mesures et interventions générales ou particulières, directes ou indirectes, dans l'intérêt de la promotion des investissements dans l'économie et du développement de celle-ci: frais du comité de développement économique et d'autres organismes de prospection, expertises et études, autres dépenses directes, participation à des dépenses | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.908.575,00 D        | 2.098.575,00  | 2.098.575,52                      |
| 12.320  | DIVERS    | 09.10       | Mesures éventuelles en vue d'assurer l'approvisionnement du pays en produits pétroliers et en d'autres produits de première nécessité: indemnités pour services de tiers, frais de route et de séjour, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 50.000,00             | 50.000,00   | 41.716,25                         |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 14.010   | 14.10     | DIVERS      | Entretien des aires de service, des zones de verdure, des bassins de retenue et des ouvrages hydrauliques annexes situés dans le périmètre des zones industrielles à caractère national  | CORD                      | 20.000,00             | 20.000,00   | 11.871,20                         |
| 31.050   | 31.32     | 11.10       | Mesures et interventions en vue de maintenir et de stimuler l'activité économique, de sauvegarder l'emploi, de favoriser l'adaptation et le développement d'entreprises de production de biens et de prestations de services, de faciliter leur établissement, leur extension ou leur redressement: dépenses et frais connexes; participation à des dépenses | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 1.000.000,00                      |
| 31.053   | 31.32     | 11.30       | Interventions en faveur de restructurations profondes ou de reconversions d'entreprises industrielles  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 31.054   | 31.32     | 11.10       | Participation de l'Etat dans les actions d'information, de publicité, de préparation, d'appréciation, de suivi et d'évaluation des programmes FEDER  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 160.000,00            | 160.000,00  | 159.950,27                        |
| 32.010   | 32.00     | 11.10       | Participation aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique "Security made in Lëtzebuerg (smiLe)"   | CORD                      | 1.490.500,00          | 1.490.500,00  | 1.490.500,00                      |
| 32.011   | 32.00     | 11.30       | Mesures et interventions destinées à favoriser les activités d'innovation et de recherche appliquée; participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement d'organismes luxembourgeois et internationaux de recherche développement et de transfert technologiques, études, expertises et dépenses directes dans le même but                   | CORD                      | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 32.012   | 32.00     | 11.10       | Promotion des initiatives en matière de "responsabilité sociale des entreprises" (RSE)   | CORD                      | 45.000,00 TR          | 66.600,00   | 66.600,00                         |
| 32.013   | 32.00     | 11.10       | Participation aux frais de fonctionnement d'un Centre de Veille Technologique (CVT)  | CORD                      | 171.000,00            | 171.000,00  | 171.000,00                        |
| 32.015   | 32.00     | 11.10       | Assistance technique sur la directive REACH pour entreprises   | CORD                      | 142.655,00            | 142.655,00  | 142.655,00                        |
| 32.016   | 32.00     | 11.10       | Promotion de l'esprit d'entreprise et développement de l'intérêt pour les technologies nouvelles: actions d'éveil et de sensibilisation, organisation de conférences, séminaires et de concours; participations à des dépenses directes et indirectes  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 250.000,00            | 250.000,00  | 248.216,04                        |
| 32.019   | 32.00     | 09.00       | Mesures destinées à promouvoir et à mettre en oeuvre des mesures dans le domaine de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables.  | CPUBLIE,CSDE              | 200.000,00 TE         | 100.000,00  | 74.492,95                         |
| 33.000   | 33.00     | 11.40       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs  | CPUBLIE,CSDE              | 866.000,00            | 866.000,00  | 866.000,00                        |
| 33.001   | 33.00     | 11.40       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du Centre Européen des Consommateurs  | CPUBLIE,CSDE              | 192.000,00            | 192.000,00  | 191.372,00                        |
| 33.003   | 33.00     | 09.20       | Participation financière aux frais de fonctionnement du Groupement d'Intérêt Economique "My Energy"  | CORD                      | 700.000,00            | 700.000,00  | 700.000,00                        |
| 33.004   | 33.00     | 09.20       | Soutien aux producteurs de biogaz en tant que rémunération du biogaz injecté dans le cadre de l'exécution du règlement grand-ducal relatif à la production, la rémunération et la commercialisation de biogaz  | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 4.011.500,00          | 4.011.500,00  | 3.558.082,18                      |
| 33.010   | 33.00     | 11.10       | Participation de l'Etat dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales cofinancées par le FEDER dans le cadre des programmes communautaires  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,CS | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.012   | 33.00     | 11.10       | Participation de l'Etat dans le financement de programmes communautaires et/ou d'autres institutions européennes ou internationales en matière de propriété intellectuelle   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,CS | 25.000,00 D           | 35.000,00   | 35.000,00                         |
| 35.060   | 35.00     | DIVERS      | Colisations et contributions à des organisations et institutions internationales   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 375.000,00 D          | 379.875,00  | 379.871,43                        |
| 41.010   | 41.40     | 11.10       | Participation financière de l'Etat dans l'intérêt des projets de recherche, de développement et d'innovation réalisés par l'Observatoire de la compétitivité en collaboration avec le Statec et divers organismes de recherche   | CPUBLIE,CSDE              | 500.000,00 TR         | 540.000,00  | 540.000,00                        |
| <i>Total de la section 05.0 :</i>  |           |             |  |                           |                       |   | 18.963.610,83                     |
| <b>Section 05.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 01.32       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE            | 7.749.605,00          | 7.749.605,00  | 7.349.897,01                      |
| 11.010   | DIVERS    | 01.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE            | 4.364.282,00          | 4.364.282,00  | 4.250.541,82                      |
| 11.020   | DIVERS    | 01.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE            | 7.229,00 D            | 817.130,62  | 817.130,62                        |
| 11.030   | DIVERS    | 01.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE            | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.070                            | DIVERS    | 01.32       | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage   | CORD                   | 8.310,00              | 8.310,00  | 7.744,32                          |
| 11.100                            | 11.40     | 01.32       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 1.031,00              | 1.031,00  | 1.030,74                          |
| 11.130                            | 11.12     | 01.32       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 8.400,00              | 8.400,00  | 8.265,26                          |
| 12.000                            | 12.15     | 01.32       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 1.400,00              | 1.400,00  | 1.288,56                          |
| 12.010                            | 12.13     | 01.32       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 5.920,00              | 5.920,00  | 4.106,34                          |
| 12.020                            | 12.14     | 01.32       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.823,83                          |
| 12.040                            | 12.12     | 01.32       | Frais de bureau   | CORD                   | 94.900,00             | 94.900,00   | 86.946,11                         |
| 12.050                            | 12.12     | 01.32       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNST,CPUBLIE           | 120.000,00            | 120.000,00  | 108.765,45                        |
| 12.070                            | 12.12     | 01.32       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE,CSDE           | 120.714,00            | 120.714,00  | 113.418,24                        |
| 12.080                            | 12.11     | 01.32       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 114.970,00            | 114.970,00  | 114.637,06                        |
| 12.090                            | 12.21     | 01.32       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 396.000,00            | 396.000,00  | 384.078,95                        |
| 12.120                            | 12.30     | 01.32       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 700.000,00            | 700.000,00  | 680.311,42                        |
| 12.121                            | 12.30     | 01.32       | Mise en place de la Centrale des Bilans   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 335.100,00            | 335.100,00  | 278.557,62                        |
| 12.130                            | 12.16     | 01.32       | Frais de publication  | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 200.000,00            | 200.000,00  | 194.717,29                        |
| 12.190                            | 12.30     | 01.32       | Frais de formation  | CORD                   | 45.000,00 TR          | 54.000,00   | 51.115,44                         |
| 12.192                            | 12.30     | 01.32       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 13.921,01                         |
| 12.220                            | 12.30     | 01.32       | Programme de recherche concernant des sujets macro-économiques relatifs aux missions du STATEC en matière d'analyse économique                              | CPUBLIE,CSDE           | 190.000,00            | 190.000,00  | 153.550,45                        |
| 12.300                            | DIVERS    | 01.32       | Enquêtes pour le compte de la Commission européenne: imprimés, indemnités aux enquêteurs et dépenses diverses   | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 2.030.000,00          | 2.030.000,00  | 1.911.526,09                      |
| 12.301                            | DIVERS    | 01.32       | Recensement fiscal: dépenses diverses   | CORD                   | 22.000,00 TR          | 22.220,00   | 22.216,32                         |
| 12.302                            | DIVERS    | 01.32       | Système INTRASTAT: frais d'impression de la documentation, gravure de CD-Rom et développement et maintenance du support informatique, campagne de promotion | CPUBLIE,CSDE           | 85.585,00             | 85.585,00   | 85.429,74                         |
| 12.305                            | DIVERS    | 01.32       | Organisation du 50e anniversaire du STATEC: dépenses diverses   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.386,38                         |
| 12.310                            | DIVERS    | 01.32       | Recensement général de la population en 2011  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 545.450,00            | 545.450,00  | 441.951,89                        |
| 12.320                            | DIVERS    | 01.32       | Enquête sur les budgets des ménages   | CORD                   | 270.000,00 TE         | 260.780,00  | 259.992,98                        |
| 12.330                            | DIVERS    | 01.32       | Enquête pilote sur les loyers   | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 176,53                            |
| 24.010                            | 24.10     | 01.32       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CPUBLIE,CSDE           | 260.000,00            | 260.000,00  | 258.458,12                        |
| 32.013                            | 32.00     | 01.10       | Participation aux frais de fonctionnement d'un groupement d'intérêt économique dénommé "Agence pour la normalisation et l'économie de la connaissance"      | CORD                   | 182.348,00            | 182.348,00  | 182.948,00                        |
| 35.060                            | 35.00     | 01.32       | Contributions à des institutions nationales et internationales  | CORD                   | 3.700,00              | 3.700,00  | 2.331,94                          |
| 11.630                            | 11.12     | 01.32       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNST,CORD              | 4.081,00              | 4.081,00  | 4.081,00                          |
| <i>Total de la section 05.1 :</i> |           |             |   |                        | 17.923.125,00         | 18.733.026,62   | 17.809.146,53                     |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 05.4 - Conseil de la concurrence</b>   |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 11.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 160.443,00 D          | 486.674,09  | 486.674,09                        |
| 11.130  |           | 11.12       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.000  |           | 12.15       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 750,00                | 750,00  | 0,00                              |
| 12.012  |           | 11.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 10.600,00 TE          | 9.782,00  | 9.121,93                          |
| 12.040  |           | 12.12       | Frais de bureau  | CORD                      | 10.000,00 TR          | 13.000,00   | 8.964,86                          |
| 12.120  |           | 12.30       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D TR           | 6.288,00  | 6.287,50                          |
| 12.190  |           | 12.30       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                      | 4.500,00 TE           | 1.500,00  | 988,60                            |
|   |           |             |  |                           | 187.393,00            | 518.974,09  | 511.616,98                        |
| <i>Total de la section 05.4 :</i>   |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| <b>Section 05.5 - Promotion du commerce extérieur.- Commission et office des licences</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.010  | DIVERS    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 31.124,00             | 31.124,00   | 0,00                              |
| 12.040  |           | 12.12       | Commission et office des licences: frais de bureau   | CORD                      | 1.890,00              | 1.890,00  | 1.841,01                          |
| 12.140  |           | 12.16       | Promotion du commerce extérieur: frais de publicité, d'exposition et de commercialisation, y compris des frais relatifs à des missions préparatoires ainsi que frais de séjour et de réception de personnes tierces, dans l'intérêt des exportations luxembourgeoises; activités des missions diplomatiques et consulaires dans le même but; élaboration de matériel promotionnel sous forme de brochures, films, bandes vidéo, etc. | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 405.000,00            | 405.000,00  | 380.041,22                        |
| 12.141  |           | 12.16       | Promotion de l'expansion économique et commerciale: organisation de participations, d'actions de promotion et de missions de prospection à des foires et à des salons spécialisés; organisation de pareilles manifestations, acquisition et édition de matériel d'exposition, acquisition et édition de matériel de promotion, organisation de campagnes et d'actions de publicité, participation à des congrès                      | CPUBLIE, CSDE             | 770.000,00            | 770.000,00  | 764.922,16                        |
| 31.030  |           | 31.12       | Aides financières aux entreprises privées exportatrices, destinées à faciliter l'exportation de biens et de services d'origine luxembourgeoise: bonifications d'intérêt sur des crédits à l'exportation à moyen et à long terme, autres dépenses dans le même but  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 31.051  |           | 31.32       | Interventions de l'Etat dans les frais engagés par les entreprises ou par des organismes luxembourgeois ayant des activités de promotion commerciale à l'occasion de participations à des foires et à des salons spécialisés à l'étranger  | CORD                      | 250.000,00            | 250.000,00  | 250.000,00                        |
| 31.052  |           | 31.32       | Participation aux frais de fonctionnement du GIE "Luxembourg for Business"   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.001  |           | 33.00       | Mesures et interventions destinées à faciliter l'expansion commerciale à l'étranger: subsides à des organismes luxembourgeois et étrangers   | CORD                      | 90.000,00             | 90.000,00   | 90.000,00                         |
|   |           |             |  |                           | 1.548.214,00          | 1.548.214,00  | 1.486.804,39                      |
| <i>Total de la section 05.5 :</i>   |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| <b>Section 05.6 - Commissariat aux affaires maritimes</b>                                 |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 12.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 161.617,00            | 161.617,00  | 159.830,05                        |
| 11.010  |           | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 778.129,00            | 778.129,00  | 733.245,95                        |
| 11.020  |           | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.131  |           | 11.12       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 4.100,00              | 4.100,00  | 4.098,18                          |
| 41.050  |           | 41.10       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Commissariat aux Affaires Maritimes   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 250.000,00            | 250.000,00  | 250.000,00                        |
|   |           |             |  |                           | 1.193.946,00          | 1.193.946,00  | 1.147.175,18                      |
| <i>Total de la section 05.6 :</i>   |           |             |  |                           |                       |   |                                   |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | 09.00       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.826.892,00 D        | 1.826.571,86  | 1.826.571,86                      |
| 11.010  | DIVERS    | 09.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 554.013,00 D          | 554.289,62  | 554.289,62                        |
| 11.020  | DIVERS    | 09.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030  | DIVERS    | 09.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 23.007,00             | 23.007,00   | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 11.10       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 1.464,00              | 1.464,00  | 1.425,08                          |
| 11.130  | 11.12     | 11.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 5.590,00              | 5.590,00  | 1.345,20                          |
| 12.000  | 12.15     | 11.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 6.665,00              | 6.665,00  | 1.033,68                          |
| 12.010  | 12.13     | 11.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 2.230,00              | 2.230,00  | 1.963,85                          |
| 12.020  | 12.14     | 11.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 20.200,00 TR          | 20.242,67   | 20.242,67                         |
| 12.030  | 12.16     | 11.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection pour les agents du service de métrologie   | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 497,88                            |
| 12.040  | 12.12     | 11.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 18.400,00             | 18.400,00   | 13.027,64                         |
| 12.050  | 12.12     | 11.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 13.500,00 TE          | 13.457,00   | 11.078,46                         |
| 12.080  | 12.11     | 11.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 57.450,00             | 57.450,00   | 55.203,12                         |
| 12.090  | 12.21     | 11.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 329.200,00            | 329.200,00  | 197.844,76                        |
| 12.100  | 12.11     | 11.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                             | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 95.800,00             | 95.800,00   | 95.739,72                         |
| 12.120  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 111.600,00            | 111.600,00  | 42.235,59                         |
| 12.125  | 12.30     | 11.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE,CSDE           | 232.700,00            | 232.700,00  | 210.047,50                        |
| 12.144  | 12.16     | 11.10       | Frais de publication   | CORD                   | 8.700,00              | 8.700,00  | 6.700,00                          |
| 12.146  | 12.16     | 11.10       | Participation financière de l'Etat à l'organisation de la semaine luxembourgeoise de la qualité et du prix luxembourgeois pour la qualité              | CORD                   | 16.500,00             | 16.500,00   | 16.500,00                         |
| 12.190  | 12.30     | 11.10       | Conférences et cours de recyclage dans l'intérêt de la formation du personnel  | CORD                   | 7.500,00              | 7.500,00  | 7.222,14                          |
| 12.191  | 12.30     | 11.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.762,50                          |
| 12.200  | 12.30     | 11.10       | Assurances conclues dans l'intérêt des auditeurs et experts engagés par l'Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillance                     | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.050,00              | 1.050,00  | 1.045,20                          |
| 12.250  | DIVERS    | 11.10       | Frais de fonctionnement du laboratoire d'essais  | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 19.686,48                         |
| 12.300  | DIVERS    | 11.10       | Frais d'expertises et d'audits de reconnaissance mutuelle  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 11.000,00             | 11.000,00   | 5.286,82                          |
| 12.301  | DIVERS    | 11.10       | Surveillance du marché des équipements électrotechniques, des télécommunications et des jouets   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 75.000,00             | 75.000,00   | 5.733,83                          |
| 12.302  | DIVERS    | 11.10       | Surveillance des prestataires émettant des certificats qualifiés   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.304  | DIVERS    | 11.10       | Frais d'audits à refacturer  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 300.000,00            | 300.000,00  | 209.038,08                        |
| 12.320  | DIVERS    | 11.10       | Acquisition et entretien d'instruments de contrôle pour les besoins du Service de Métrologie: dépenses diverses  | CORD                   | 18.800,00             | 18.800,00   | 18.737,09                         |
| 31.059  | 31.32     | 11.10       | Collation et contribution au Mouvement Luxembourgeois pour la Qualité  | CORD                   | 3.600,00              | 3.600,00  | 3.500,00                          |
| 32.013  | 32.00     | 11.10       | Participation aux frais de fonctionnement d'un groupement d'intérêt économique dénommé "Agence pour la normalisation et l'économie de la connaissance" | CORD                   | 190.000,00            | 190.000,00  | 190.000,00                        |

| Article                                | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 35.060                                 | 35.00     | 11.10       | Colisations et contributions à des organismes et institutions internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 133.000,00 D          | 139.765,00  | 139.764,92                        |
| 41.010                                 | 41.40     | 11.10       | Contribution financière au CRP-Henri Tudor dans l'intérêt de la mise en place d'un Institut National de Métrologie ayant fait l'objet d'une convention | CORD                   | 95.000,00             | 95.000,00   | 95.000,00                         |
|  |           |             | <i>Total de la section 05.8 :</i>  |                        | <i>4.753.561,00</i>   | <i>4.190.262,48</i>                                   | <i>3.754.503,69</i>               |
| <b>Section 05.9 Economie solidaire</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.250                                 | DIVERS    | 11.10       | Frais d'exploitation courants  | CPUBLIE,CSDE           | 430.950,00            | 430.950,00  | 401.610,95                        |
| 33.002                                 | 33.00     | 11.10       | Aides financières aux associations pour la réalisation d'activités nationales et internationales relevant du domaine de l'économie solidaire           | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 428.648,00            | 428.648,00  | 428.644,00                        |
|  |           |             | <i>Total de la section 05.9 :</i>  |                        | <i>859.598,00</i>     | <i>859.598,00</i>                                     | <i>830.254,95</i>                 |
|  |           |             | <b>Total du département 05 :</b>   |                        | <b>45.208.633,00</b>  | <b>46.881.069,19</b>                                  | <b>44.503.112,55</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130  | 11.12     | 11.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 11.000,00             | 11.000,00   | 4.001,70                          |
| 12.000  | 12.15     | 11.40       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 10.500,00             | 10.500,00   | 4.918,62                          |
| 12.010  | 12.13     | 11.40       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 150,00 TR             | 170,00  | 158,30                            |
| 12.012  | 12.13     | 11.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 16.000,00 TE          | 15.980,00   | 7.992,28                          |
| 12.020  | 12.14     | 11.40       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 1.750,00 TR           | 1.850,00  | 1.802,59                          |
| 12.040  | 12.12     | 11.40       | Frais de bureau  | CORD                   | 2.250,00 TR           | 8.250,00  | 1.137,75                          |
| 12.070  | 12.12     | 11.40       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 834,94                            |
| 12.080  | 12.11     | 11.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 4.700,00 TE           | 1.600,00  | 1.375,00                          |
| 12.120  | 12.30     | 11.40       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE,CSDE           | 30.000,00 TR          | 65.000,00   | 46.945,24                         |
| 12.121  | 12.30     | 11.40       | Evaluation et certification ISO 9000 du service des autorisations  | CORD                   | 7.700,00              | 7.700,00  | 7.222,00                          |
| 12.125  | 12.30     | 11.40       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 12.000,00             | 12.000,00   | 11.983,29                         |
| 31.030  | 31.12     | 11.40       | Application des lois-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes; bonifications d'intérêt   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.000.000,00          | 3.000.000,00  | 1.625.420,11                      |
| 31.040  | 31.31     | 11.40       | Application de la loi du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes; subventions au titre de l'article 2 alinéa (3) de la loi  | CPUBLIE,CSDE           | 75.000,00             | 75.000,00   | 71.897,88                         |
| 31.050  | 31.32     | 11.40       | Subsides destinés à favoriser a) la prospection des marchés et la vente des produits de l'artisanat luxembourgeois à l'intérieur du pays et dans les pays étrangers; b) l'organisation de congrès sur le plan national et international relevant des professions indépendantes ainsi que l'établissement des organismes professionnels institués par la loi qui les représentent; c) la participation à des réunions professionnelles à l'étranger, notamment dans le cadre des communautés européennes et d) la participation à des séminaires et cours de formation professionnelle à l'étranger | CORD                   | 90.000,00             | 90.000,00   | 90.000,00                         |
| 31.051  | 31.32     | 11.40       | Contributions destinées à favoriser la participation à des foires et manifestations professionnelles   | CORD                   | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 31.052  | 31.32     | 11.40       | Office luxembourgeois d'accréditation et de surveillance: colisation et contribution au Mouvement luxembourgeois pour la qualité   | CORD                   | 3.655,00              | 3.655,00  | 3.555,00                          |
| 33.000  | 33.00     | 11.40       | Promotion du Luxembourg comme pôle de commerce de la Grande Région   | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 1.050.000,00          | 1.050.000,00  | 1.000.000,00                      |
| 33.010  | 33.00     | 11.40       | Subsides dans l'intérêt du fonctionnement du comité national de recherches organisé dans le cadre de l'institut international des classes moyennes   | CNSM                   | 3.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 41.000  | 41.50     | 11.40       | Promotion professionnelle des secteurs relevant du ministère des classes moyennes: participation aux frais d'organismes professionnels   | CORD                   | 4.323.604,00          | 4.323.604,00  | 4.323.604,00                      |
| 41.001  | 41.50     | DIVERS      | Cours de formation professionnelle pour exploitants de débits de boissons alcooliques et non alcooliques; cours de formation accélérée pour commerçants; cours de formation pour l'accès à la profession de transporteur; participation aux frais exposés par la chambre de commerce   | CORD                   | 200.000,00            | 200.000,00  | 200.000,00                        |
| 41.002  | 41.50     | 11.40       | Actions en faveur de la revalorisation du travail manuel; participation aux frais  | CORD                   | 85.000,00 TR          | 135.000,00  | 135.000,00                        |
| 41.003  | 41.50     | 11.40       | Participation de l'Etat à raison de 50% dans les frais effectifs des élections pour le renouvellement de la Chambre des Métiers  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.500,00 TR           | 7.500,00  | 7.358,78                          |

## 06 - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DU TOURISME

### Section 06.0 - Classes moyennes

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.004                            | 41.50     | 11.40       | Participation sur base de modalités définies par règlement du Gouvernement en Conseil à des actions visant l'amélioration de la compétitivité du commerce urbain et de proximité, et financées par les collectivités locales et les organismes professionnels  | CORD                   | 125.000,00 TE         | 36.000,00   | 14.743,00                         |
| <i>Total de la section 06.0 :</i> |           |             |  |                        | 9.106.309,00          | 9.106.309,00  | 7.609.950,48                      |
| <b>Section 06.1 - Tourisme</b>    |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.300                            | 11.00     | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: indemnités des agents  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 656.545,00            | 656.545,00  | 614.220,21                        |
| 12.010                            | 12.13     | 11.60       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 200,00 TR TE          | 190,00  | 0,00                              |
| 12.012                            | 12.13     | 11.60       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 20.000,00 TR TE       | 23.000,00   | 22.880,24                         |
| 12.020                            | 12.14     | 11.60       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 4.675,00 TR           | 10.675,00   | 7.879,77                          |
| 12.040                            | 12.12     | 11.60       | Frais de bureau  | CORD                   | 670,00 TR             | 680,00  | 676,00                            |
| 12.100                            | 12.11     | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 107.500,00            | 107.500,00  | 103.754,26                        |
| 12.120                            | 12.30     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: élaboration d'études et de concepts relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique pour le compte du Ministère du Tourisme   | CPUBLIE,CSDE           | 285.849,00            | 285.849,00  | 243.437,67                        |
| 12.121                            | 12.30     | 11.60       | Frais d'élaboration de fiches de rémunération des agents aux représentations touristiques à l'étranger et des amateurs touristiques  | CORD                   | 2.150,00              | 2.150,00  | 1.341,36                          |
| 12.125                            | 12.30     | 11.60       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 27.400,00             | 27.400,00   | 27.019,19                         |
| 12.140                            | 12.16     | 11.60       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE,CSDE           | 228.000,00 TR TE      | 242.200,00  | 237.582,19                        |
| 12.141                            | 12.16     | 11.60       | Participation à des foires, salons, expositions et autres manifestations à caractère touristique   | CPUBLIE,CSDE           | 770.000,00 TE         | 761.000,00  | 756.743,23                        |
| 12.142                            | 12.16     | 11.60       | Frais de réalisation et d'impression de brochures, dépliants et prospectus   | CPUBLIE,CSDE           | 65.000,00 TE          | 48.800,00   | 48.782,01                         |
| 12.300                            | DIVERS    | 11.60       | Aménagement, signalisation, équipement et entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables: dépenses diverses   | CORD                   | 225.600,00            | 225.600,00  | 224.652,65                        |
| 12.301                            | DIVERS    | 11.60       | Parc naturel germano-luxembourgeois: aménagement et frais de propagande  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.302                            | DIVERS    | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: frais de port  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 50.000,00             | 50.000,00   | 37.000,00                         |
| 12.303                            | DIVERS    | 11.60       | Agences et agents à l'étranger chargés de promouvoir l'expansion touristique: autres frais courants de fonctionnement  | CPUBLIE,CSDE           | 95.000,00             | 95.000,00   | 93.950,00                         |
| 33.010                            | 33.00     | 11.60       | Amélioration de l'infrastructure touristique: subventions réduisant les intérêts relatifs aux prêts contractés par les syndicats d'initiative, les associations sans but lucratif et les organismes luxembourgeois exerçant une activité notable au profit du tourisme national et qui ne sont pas subventionnés dans le cadre des programmes quinquennaux | CNSM                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.011                            | 33.00     | 08.10       | Participation aux frais de l'association de gérance du musée du vin à Ehen   | CNSM                   | 77.000,00             | 77.000,00   | 77.000,00                         |
| 33.012                            | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national  | CNSM                   | 492.775,00            | 492.775,00  | 475.691,34                        |
| 33.014                            | 33.00     | 11.60       | Organisation de concours: primes d'encouragement et de récompense  | CNSM                   | 30.000,00             | 30.000,00   | 0,00                              |
| 33.015                            | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais de l'office national du tourisme   | CNSM                   | 2.100.000,00          | 2.100.000,00  | 2.100.000,00                      |
| 33.016                            | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais de fonctionnement de la Schengen asbl  | CNSM                   | 73.822,00             | 73.822,00   | 73.822,00                         |
| 33.017                            | 33.00     | 11.60       | Participation de l'Etat dans le financement des manifestations touristiques et culturelles organisées par le musée "A Posser"  | CNSM                   | 87.000,00 TR          | 96.775,00   | 98.775,00                         |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.019                            | 33.00     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais d'études et de concepts relatives au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique réalisées par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et d'autres associations sans but lucratif | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 100,00 TR             | 900,00  | 862,50                            |
| 33.021                            | 33.00     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation aux frais de rémunération et de fonctionnement dans le cadre de projets ou initiatives touristiques d'envergure gérés par des syndicats d'initiative, des ententes de syndicats d'initiative et des associations sans but lucratif         | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 1.459.951,00 TE       | 1.422.551,00  | 1.297.536,66                      |
| 33.022                            | 33.00     | 11.60       | Participation aux frais de réalisation d'un guide de randonnées par les Editions Guy Binsfeld  | CNSM                   | 12.000,00 TE          | 0,00  | 0,00                              |
| 33.023                            | 33.00     | 11.60       | Participation aux cours de formation touristique continue en vue de la standardisation et de la coordination des bureaux de tourisme régionaux et locaux   | CNSM                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.027                            | 33.00     | 11.50       | Participation de l'Etat dans le financement d'équipes nationales participant à des concours, compétitions et expositions internationales dans le domaine de la gastronomie   | CNSM                   | 6.200,00              | 6.200,00  | 6.200,00                          |
| 33.029                            | 33.00     | DIVERS      | Subsides aux syndicats d'initiative, aux ententes de syndicats d'initiatives et aux autres associations sans but lucratif exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national  | CNSM                   | 83.000,00 TR          | 119.600,00  | 117.193,29                        |
| 35.010                            | 35.20     | 11.60       | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG  | CNLL,CNST,CPUBLIE,CSDE | 68.180,00             | 68.180,00   | 25.820,00                         |
| 35.060                            | 35.00     | 11.60       | Contributions à des organismes internationaux  | CORD                   | 10.613,00 TR          | 10.838,00   | 10.834,00                         |
| 43.001                            | 43.22     | 11.60       | Subsides en faveur des communes exerçant une activité notable dans l'intérêt du tourisme national  | CORD                   | 65.000,00             | 65.000,00   | 47.471,96                         |
| 43.004                            | 43.22     | 11.60       | Exécution du huitième programme quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique: participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés par l'élaboration d'études et de concepts relatifs au développement et à l'équipement de l'infrastructure touristique   | CPUBLIE,CSDE           | 10.000,00             | 10.000,00   | 10.000,00                         |
| 43.010                            | 43.21     | DIVERS      | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes pour l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables  | CORD                   | 14.000,00             | 14.000,00   | 12.837,75                         |
| <i>Total de la section 06.1 :</i> |           |             |  |                        | 7.126.530,00          | 7.126.530,00  | 6.773.563,28                      |
| <b>Total du département 06 :</b>  |           |             |  |                        | <b>16.232.839,00</b>  | <b>16.232.839,00</b>                                  | <b>14.383.513,76</b>              |



| Article                                    | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130                                     | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 12.000,00             | 12.000,00   | 6.833,76                          |
| 12.000                                     | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 15.000,00             | 15.000,00   | 6.182,65                          |
| 12.001                                     | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers: frais de traduction et d'interprétation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.150,06                          |
| 12.012                                     | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 390.000,00            | 390.000,00  | 385.038,36                        |
| 12.020                                     | 12.14     | 03.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                      | 3.500,00              | 3.500,00  | 3.172,85                          |
| 12.040                                     | 12.12     | 03.10       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques, menues dépenses   | CORD                      | 41.850,00             | 41.850,00   | 41.795,32                         |
| 12.080                                     | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses   | CORD                      | 3.500,00              | 3.500,00  | 3.360,17                          |
| 12.120                                     | 12.30     | 03.10       | Frais d'experts et d'études   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 286.000,00            | 286.000,00  | 268.990,65                        |
| 12.130                                     | 12.16     | 03.10       | Publication et mise à jour des codes luxembourgeois et des répertoires de jurisprudence   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 35.000,00             | 35.000,00   | 29.360,40                         |
| 12.190                                     | 12.30     | 03.10       | Remboursement des frais d'inscription aux cours et aux épreuves d'évaluation de langue luxembourgeoise pour les candidats à la naturalisation   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 55.000,00             | 55.000,00   | 42.411,00                         |
| 12.302                                     | DIVERS    | 03.10       | Cellule anti-blanchiment: dépenses de mise en place et de fonctionnement  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.305                                     | DIVERS    | 03.30       | Impôts dus par l'Etat du fait de sa participation dans le groupement d'intérêt économique "Buanderie centrale"  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.310                                     | DIVERS    | 04.42       | Frais d'organisation des cours complémentaires en droit luxembourgeois et du stage judiciaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 311.000,00            | 311.000,00  | 310.703,78                        |
| 12.311                                     | DIVERS    | 03.10       | Frais d'organisation du recrutement et du stage des attachés de justice   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 50.000,00             | 50.000,00   | 22.800,00                         |
| 12.391                                     | DIVERS    | DIVERS      | Organisation de colloques internationaux, frais de réunions, réceptions officielles, dépenses diverses  | CORD                      | 17.000,00             | 17.000,00   | 16.631,60                         |
| 33.010                                     | 33.00     | 03.10       | Subsides aux barreaux et autres associations juridiques nationales  | CNSM                      | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.000,00                          |
| 33.011                                     | 33.00     | 03.30       | Subsides à des organismes s'occupant du reclassement des anciens détenus  | CNSM                      | 1.900,00              | 1.900,00  | 1.900,00                          |
| 34.050                                     | 34.38     | 03.10       | Indemnités des stagiaires accomplissant le stage judiciaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1.200.000,00          | 1.200.000,00  | 1.189.400,00                      |
| 34.070                                     | 34.51     | 03.10       | Subsides dans l'intérêt de la publication de la pacrisie, de chroniques et d'ouvrages de droit  | CORD                      | 4.500,00              | 4.500,00  | 4.500,00                          |
| 34.090                                     | 34.49     | 03.10       | Indemnisation des dommages subis par des collaborateurs bénévoles, indemnisation en cas de détention préventive inopérante, indemnisation des victimes de dommages résultant d'une infraction | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350.000,00 D          | 458.766,00  | 458.765,72                        |
| 35.060                                     | 35.00     | 03.10       | Contributions à des organismes internationaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 86.000,00             | 86.000,00   | 53.670,57                         |
| 11.630                                     | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNST, CORD                | 1.004,00              | 1.004,00  | 1.003,86                          |
| 12.512                                     | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CNST, CORD                | 9.020,00              | 9.020,00  | 9.018,12                          |
| Total de la section 07.0 :                 |           |             |   |                           | 2.984.874,00          | 2.993.640,00  | 2.861.668,87                      |
| <b>Section 07.1 - Services judiciaires</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000                                     | DIVERS    | 03.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 49.247.039,00 D       | 49.755.158,70   | 48.755.158,70                     |
| 11.010                                     | DIVERS    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 5.239.343,00          | 5.239.343,00  | 5.123.565,13                      |
| 11.020                                     | DIVERS    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 5.021,00 D            | 515.750,35  | 515.750,35                        |
| 11.030                                     | DIVERS    | 03.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1.376.807,00 D        | 1.421.548,38  | 1.421.548,38                      |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.040  | DIVERS    | 03.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00 D              | 21.085,31   | 21.085,31                         |
| 11.080  | 11.31     | 03.10       | Frais médicaux   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 300,00 TR             | 800,00  | 373,07                            |
| 11.100  | 11.40     | 03.10       | Indemnités d'habillement   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 10.000,00 TR          | 10.705,00   | 10.302,57                         |
| 11.130  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                  | 43.850,00 TR          | 63.034,00   | 62.967,02                         |
| 11.131  | 11.12     | 03.10       | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.132  | 11.12     | 03.10       | Frais de justice, exécution des commissions rogatoires, expertises et missions spéciales                                   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 170.000,00 TR         | 504.000,00  | 501.751,00                        |
| 11.133  | 11.12     | 03.10       | Médiation pénale, civile et commerciale: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 4.000,00              | 4.000,00  | 495,80                            |
| 12.000  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                  | 7.500,00              | 7.500,00  | 7.454,06                          |
| 12.001  | 12.15     | 03.10       | Médiation pénale, civile et commerciale: indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 6.000,00              | 6.000,00  | 1.735,30                          |
| 12.002  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers: frais de gardiennage  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.642.000,00 D TR     | 1.735.573,00  | 1.735.572,20                      |
| 12.003  | 12.15     | 03.10       | Juges et juges de paix suppléants: indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 40.000,00             | 40.000,00   | 31.620,00                         |
| 12.010  | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                  | 87.000,00 TE          | 67.000,00   | 65.750,45                         |
| 12.020  | 12.14     | 03.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                  | 36.900,00 TR          | 41.900,00   | 41.506,92                         |
| 12.030  | 12.16     | 03.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                  | 14.500,00 TE          | 10.500,00   | 10.225,80                         |
| 12.040  | 12.12     | 03.10       | Frais de bureau, dépenses diverses   | CORD                  | 418.400,00 TR         | 430.050,00  | 429.323,52                        |
| 12.041  | 12.12     | 03.10       | Bibliothèque centrale de la magistrature   | CORD                  | 155.000,00 TE         | 152.000,00  | 151.897,85                        |
| 12.050  | 12.12     | 03.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.750.000,00 D TR     | 1.898.853,00  | 1.898.716,93                      |
| 12.060  | 12.12     | 03.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                  | 16.400,00 TR          | 23.400,00   | 23.162,33                         |
| 12.080  | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 700.000,00            | 700.000,00  | 656.844,76                        |
| 12.090  | 12.21     | 03.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à l'intérieur du secteur des administrations publiques             | CNLI,CNST,CPUBUE      | 30.000,00             | 30.000,00   | 28.285,20                         |
| 12.100  | 12.11     | 03.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 94.050,00             | 94.050,00   | 60.242,51                         |
| 12.125  | 12.30     | 03.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBUE,CSDE           | 1.000.000,00 TE       | 634.111,00  | 475.084,95                        |
| 12.190  | 12.30     | 03.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation, formation du personnel       | CORD                  | 90.000,00 TR          | 102.000,00  | 97.554,33                         |
| 12.300  | DIVERS    | 03.10       | Frais de justice, exécution de commissions rogatoires, expertises et missions spéciales                                    | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 3.750.000,00 D        | 4.480.000,00  | 4.479.872,16                      |
| 12.301  | DIVERS    | 03.10       | Encadrement et assistance des victimes d'infractions   | CORD                  | 90.000,00             | 90.000,00   | 84.995,38                         |
| 12.310  | DIVERS    | 03.10       | Assistance judiciaire  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 3.500.000,00 D        | 6.740.000,00  | 6.739.554,95                      |
| 12.321  | DIVERS    | 03.10       | Gestion de la fourrière judiciaire nationale   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 591.200,00            | 591.200,00  | 563.063,08                        |
| 12.330  | DIVERS    | 03.10       | Exécution du régime des peines de substitution: frais d'organisation des travaux d'intérêt général                         | CORD                  | 15.000,00             | 15.000,00   | 13.176,99                         |
| 12.335  | DIVERS    | 03.10       | Service central d'assistance sociale: frais de consultation dans l'intérêt des agents du service                           | CORD                  | 12.000,00 TE          | 2.250,00  | 2.210,00                          |
| 12.391  | DIVERS    | 03.10       | Frais de réunion, cérémonies, réceptions officielles et frais de représentation  | CORD                  | 2.500,00 TE           | 1.100,00  | 1.063,62                          |
| 34.090  | 34.49     | 03.10       | Patronage des condamnés libérés et aide aux condamnés sous le régime de la mise à l'épreuve                                | CORD                  | 120.000,00            | 120.000,00  | 119.616,96                        |
| 34.091  | 34.49     | 03.10       | Programme d'aide aux mineurs tombant sous la loi modifiée du 10.08.1992 sur la protection de la jeunesse                   | CORD                  | 65.000,00             | 65.000,00   | 64.999,46                         |
| 11.630  | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST,CORD             | 730,00                | 730,00  | 729,15                            |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.500  | 12.15     | 03.10       | Indemnités pour services de tiers   | CNST,CORD              | 1.840,00              | 1.840,00  | 1.839,59                          |
| <i>Total de la section 07.1 :</i>                   |           |             |   |                        | 70.332.560,00         | 75.615.581,74   | 75.219.303,78                     |
| <b>Section 07.2 - Etablissements pénitentiaires</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 03.30       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 31.238.614,00         | 31.238.614,00   | 30.881.092,47                     |
| 11.010  | DIVERS    | 03.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 449.387,00            | 449.643,16  | 449.643,16                        |
| 11.020  | DIVERS    | 03.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 106.362,64  | 106.362,64                        |
| 11.030  | DIVERS    | 03.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 800.858,00            | 800.858,00  | 491.710,63                        |
| 11.100  | 11.40     | 03.30       | Indemnités d'habillement  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 148.000,00            | 148.000,00  | 131.230,75                        |
| 11.110  | 11.12     | 03.30       | Indemnités pour pertes de caisse  | CORD                   | 350,00                | 350,00  | 300,00                            |
| 11.120  | 11.12     | 03.30       | Gratifications pour croix de service  | CORD                   | 28.150,00             | 28.150,00   | 24.875,25                         |
| 11.130  | 11.12     | 03.30       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 8.300,00              | 8.300,00  | 2.375,80                          |
| 11.131  | 11.12     | 03.30       | Indemnités de permanence à domicile   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 15.000,00             | 15.000,00   | 13.555,45                         |
| 12.000  | 12.15     | 03.30       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 03.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 25.000,00             | 36.262,00   | 36.164,82                         |
| 12.020  | 12.14     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                   | 23.900,00             | 22.900,00   | 22.163,80                         |
| 12.021  | 12.14     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                   | 23.900,00             | 18.400,00   | 17.798,38                         |
| 12.040  | 12.12     | 03.30       | Direction générale des établissements pénitentiaires: frais de bureau   | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.394,57                          |
| 12.041  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: frais de bureau   | CORD                   | 29.300,00             | 29.300,00   | 28.856,03                         |
| 12.042  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: frais de bureau   | CORD                   | 9.900,00              | 10.400,00   | 10.109,25                         |
| 12.050  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CPUBLIE,CSDE           | 283.500,00            | 319.300,00  | 319.254,09                        |
| 12.051  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CPUBLIE,CSDE           | 13.000,00             | 14.700,00   | 13.026,36                         |
| 12.052  | 12.12     | 03.30       | Secrétariat général: achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 420,00                            |
| 12.060  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                   | 35.000,00             | 33.000,00   | 32.959,97                         |
| 12.061  | 12.12     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                   | 3.000,00              | 4.200,00  | 4.119,03                          |
| 12.070  | 12.12     | 03.30       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE,CSDE           | 315.000,00            | 339.000,00  | 335.525,78                        |
| 12.080  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours   | CORD                   | 265.000,00            | 241.800,00  | 235.372,58                        |
| 12.081  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: réparation et entretien des bâtiments, du mobilier, des installations techniques et des alentours   | CORD                   | 50.000,00             | 50.100,00   | 50.061,30                         |
| 12.082  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Luxembourg: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.670.000,00          | 1.854.650,00  | 1.854.603,64                      |
| 12.083  | 12.11     | 03.30       | Centre pénitentiaire de Givenich: exploitation et entretien, dépenses diverses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 380.000,00            | 380.000,00  | 363.254,56                        |
| 12.150  | 12.30     | 03.30       | Frais d'hospitalisation, de traitements médicaux et psychiatriques et frais pharmaceutiques des détenus qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant, vaccinations préventives dans l'intérêt du service | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.008.300,00          | 2.908.300,00  | 2.904.102,74                      |
| 12.190  | 12.30     | 03.30       | Formation du personnel et frais de consultation   | CORD                   | 80.000,00             | 80.000,00   | 70.591,43                         |
| 12.191  | 12.30     | 03.30       | Formation des détenus et frais d'encadrement  | CORD                   | 112.700,00            | 110.700,00  | 105.232,16                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.210   | 12.30     | 03.30       | Frais d'alimentation  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.712.000,00 D        | 1.737.000,00  | 1.736.838,58                      |
| 12.300   | DIVERS    | 03.30       | Gratuité de l'abonnement téléphonique du personnel  | CORD                   | 30.000,00             | 30.000,00   | 25.027,17                         |
| 12.310   | DIVERS    | 03.30       | Entretien des détenus: habillement, chaussures, couchage  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 235.000,00            | 235.000,00  | 232.161,10                        |
| 12.311   | DIVERS    | 03.30       | Entretien des détenus: menus dépenses de ménage, dépenses diverses  | CORD                   | 347.000,00 TE         | 324.400,00  | 322.085,55                        |
| 12.320   | DIVERS    | 03.30       | Dépenses relatives au travail des détenus, acquisition d'outillage et de matières premières   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 398.000,00            | 398.000,00  | 360.226,63                        |
| 12.330   | DIVERS    | 03.30       | Frais de location de chambres-cellules pour détenus au centre hospitalier de Luxembourg   | CORD                   | 36.514,00             | 36.514,00   | 35.992,00                         |
| 12.331   | DIVERS    | 03.30       | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg et au Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique à Ettelbrück des frais découlant de l'organisation de services de soins au centre pénitentiaire de Luxembourg  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.139.510,00          | 4.139.510,00  | 4.139.154,21                      |
| 12.340   | DIVERS    | 03.30       | Droit d'accise et taxe de consommation dus par le centre pénitentiaire de Givenich  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| 12.350   | DIVERS    | 03.30       | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de matériel de protection individuelle, acquisition de munitions, acquisition de matériel anti-feu, matériel de sécurité, acquisition de croix de service | CORD                   | 58.950,00 TE          | 40.038,00   | 39.904,24                         |
| 12.370   | DIVERS    | 03.30       | Programme de prise en charge de personnes toxico-dépendantes en milieu pénitentiaire  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 826.800,00            | 826.800,00  | 764.892,40                        |
| 33.000   | 33.00     | 03.30       | Participation de l'Etat au financement de projets favorisant la réintégration sociale des détenus   | CPUBLIE,CSDE           | 262.800,00            | 262.800,00  | 248.909,28                        |
| 34.090   | 34.49     | 03.30       | Salaires des détenus  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.315.000,00          | 1.315.000,00  | 1.265.487,20                      |
| 42.000   | 42.00     | 03.30       | Prise en charge des cotisations de sécurité sociale des détenus   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.630   | 11.12     | 03.30       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNST,CORD              | 12.921,00             | 12.921,00   | 12.572,52                         |
| Total de la section 07.2 :                         |           |             |   |                        | 47.395.454,00         | 48.610.972,80   | 47.669.407,52                     |
| <b>Section 07.3 - Juridictions administratives</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 03.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.724.138,00          | 2.724.138,00  | 2.670.246,38                      |
| 11.010   | DIVERS    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 265.002,00            | 265.002,00  | 99.133,37                         |
| 11.020   | DIVERS    | 03.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 93.120,12   | 93.120,12                         |
| 11.100   | 11.40     | 03.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                   | 350,00                | 350,00  | 343,58                            |
| 11.130   | 11.12     | 03.10       | Juges suppléants: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000,00              | 1.000,00  | 123,95                            |
| 11.131   | 11.12     | 03.10       | Frais de justice, expertises et missions spéciales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.132   | 11.12     | 03.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 204.000,00            | 204.000,00  | 199.284,36                        |
| 12.010   | 12.13     | 03.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 450,00                | 450,00  | 0,00                              |
| 12.030   | 12.16     | 03.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 974,40                            |
| 12.040   | 12.12     | 03.10       | Frais de bureau, dépenses diverses  | CORD                   | 57.500,00             | 57.500,00   | 57.429,18                         |
| 12.050   | 12.12     | 03.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 32.620,00 TR          | 34.776,00   | 34.773,18                         |
| 12.060   | 12.12     | 03.10       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                   | 2.600,00              | 2.600,00  | 0,00                              |
| 12.080   | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien, dépenses diverses   | CORD                   | 91.000,00 TE          | 88.844,00   | 61.895,46                         |
| 12.190   | 12.30     | 03.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 722,60                            |
| 12.300   | DIVERS    | 03.10       | Frais de justice, expertises et missions spéciales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.000,00              | 3.000,00  | 214,85                            |
| 12.391   | DIVERS    | 03.10       | Frais de réunion, cérémonies, réceptions officielles, frais de représentation   | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 769,94                            |
| 12.580   | 12.11     | 03.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST,CORD              | 10.500,00             | 10.500,00   | 10.446,59                         |
| Total de la section 07.3 :                         |           |             |   |                        | 3.404.360,00          | 3.497.360,12  | 3.229.477,96                      |
| <b>Total du département 07 :</b>                   |           |             |   |                        | <b>124.017.268,00</b> | <b>130.717.574,66</b>                                 | <b>128.999.878,13</b>             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | DIVERS      | Traitement des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 81.538.785,00         | 81.538.785,00   | 79.975.759,94                     |
| 11.010  | DIVERS    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 55.680.320,00 D       | 55.729.291,14   | 55.729.291,14                     |
| 11.020  | DIVERS    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 40.665,00 D           | 4.575.365,06  | 4.575.365,06                      |
| 11.030  | DIVERS    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 17.339.241,00         | 17.339.241,00   | 16.153.316,80                     |
| 11.040  | DIVERS    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D              | 148.189,36  | 148.189,36                        |
| 11.100  | 11.40     | 01.33       | Indemnités d'habillement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 138.759,15                        |
| 11.130  | 11.12     | 01.33       | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 680.000,00 TR         | 680.000,00  | 680.472,86                        |
| 11.131  | 11.12     | 01.33       | Réforme administrative: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 11.132  | 11.12     | 01.33       | Conseil de discipline des fonctionnaires et employés de l'Etat: indemnités pour services extraordinaires   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25.000,00             | 25.000,00   | 17.074,36                         |
| 11.150  | 11.12     | 01.33       | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents de l'Etat   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 25.000,00 D TR        | 44.250,00   | 16.875,42                         |
| 11.170  | 11.31     | 01.10       | Indemnisation des fonctionnaires et anciens fonctionnaires ayant subi un dommage en raison de leur qualité ou de leurs fonctions   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 40.000,00 D           | 91.075,00   | 91.010,43                         |
| 11.310  | 11.00     | 01.33       | Traitement et pensions des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers de l'Etat ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses supplémentaires résultant ou pouvant résulter de nouvelles mesures légales, réglementaires et contractuelles, de l'évolution de l'échelle mobile des salaires ainsi que du recrutement de personnel, dépenses diverses | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 28.601.771,00         | 28.601.771,00   | 0,00                              |
| 11.311  | DIVERS    | 01.33       | Traitement des fonctionnaires, indemnités des employés et salaires des ouvriers ainsi que rémunérations d'autres agents publics en tout ou en partie à charge de l'Etat: dépenses non imputables sur un crédit budgétaire spécifique   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D              | 288.156,62  | 288.156,62                        |
| 11.312  | 11.00     | 01.33       | Colisations, intérêts et frais à payer à des organismes de sécurité sociale étrangers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 11.313  | 11.00     | 01.33       | Régularisation de montants indûment versés   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D              | 750.000,00  | 601.153,10                        |
| 12.001  | 12.15     | 01.33       | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 43.000,00             | 43.000,00   | 36.958,12                         |
| 12.010  | 12.13     | 01.33       | Jurys et commissions des examens administratifs: frais de route et de séjour   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 270,00                | 270,00  | 80,20                             |
| 12.012  | 12.13     | 01.33       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 167.000,00 TE         | 133.000,00  | 65.100,92                         |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau: journaux, livres et périodiques   | CORD                      | 5.400,00 TR           | 8.400,00  | 6.896,38                          |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25.000,00 D           | 50.000,00   | 48.650,68                         |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 7.100,00 TR           | 12.100,00   | 10.360,36                         |
| 12.110  | 12.30     | 01.33       | Honoraires d'avocats pour actions judiciaires ordonnées par l'administration   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 30.000,00 D           | 107.400,00  | 107.212,69                        |
| 12.120  | 12.30     | 01.33       | Réforme administrative - Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE, CSDE             | 370.000,00            | 370.000,00  | 223.666,48                        |
| 12.121  | 12.30     | 01.33       | Réforme administrative - Plans d'amélioration et de qualité  | CPUBLIE, CSDE             | 235.000,00            | 235.000,00  | 154.209,42                        |
| 12.122  | 12.30     | 01.33       | Frais d'experts et d'études - Réforme en matière salariale et statutaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 210.000,00            | 210.000,00  | 127.650,00                        |
| 12.125  | 12.30     | 01.33       | Système intégré de gestion du personnel de l'Etat  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 476.000,00            | 476.000,00  | 475.755,00                        |
| 12.140  | 12.16     | 01.33       | Frais relatifs à l'optimisation du recrutement   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 60.000,00             | 60.000,00   | 287,50                            |
| 12.141  | 12.16     | 01.33       | Réforme administrative - Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, frais divers dans l'intérêt du recrutement du personnel de l'Etat  | CORD                      | 180.000,00            | 180.000,00  | 158.242,52                        |

## 08 - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE

### Section 08.0 - Fonction publique et réforme administrative.- Dépenses diverses

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.621  | 12.30     | 01.33       | Frais d'experts et d'études   | CNST,CORD             | 4.080,00              | 4.080,00  | 4.080,00                          |
| 33.000  | 33.00     | 01.33       | Cantine et crèches de la Fonction publique  | CNLI,CNST,CPUBIE      | 1.241.153,00          | 1.241.153,00  | 1.241.153,00                      |
| 33.001  | 33.00     | 01.33       | Accord salarial: Dépenses à charge du budget de l'Etat pour le secteur public élargi  | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 3.983.000,00          | 3.983.000,00  | 0,00                              |
| 34.010  | 34.30     | 01.33       | Indemnités des agents de l'Etat bénéficiant du régime de la préretraite   | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 1.362.000,00 D        | 1.445.238,02  | 1.445.238,02                      |
| 34.080  | 34.52     | 01.33       | Participation de l'Etat dans le financement de mesures sociales dans l'intérêt du personnel de l'Etat: bonifications d'intérêt aux agents publics   | CNLI,CNST,CPUBIE      | 3.600.000,00          | 3.600.000,00  | 3.572.356,11                      |
| 35.060  | 35.00     | 01.33       | Contributions à des organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 256.864,00            | 256.864,00  | 255.371,99                        |
| 41.000  | 41.50     | 01.33       | Subside à la chambre des fonctionnaires et employés publics pour l'indemnisation des observateurs aux examens administratifs et le recouvrement des frais de bureau   | CORD                  | 37.185,00             | 37.185,00   | 37.185,00                         |
| 11.630  | 11.12     | 01.33       | Cours, jurys et commissions des examens administratifs: indemnités pour services extraordinaires  | CNST,CORD             | 5.710,00              | 5.710,00  | 5.542,11                          |
| <i>Total de la section 08.0 :</i>                           |           |             |   |                       | 196.425.844,00        | 202.435.524,20  | 166.390.820,74                    |
| <b>Section 08.1 - Pensions</b>                              |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 11.051  | DIVERS    | 01.33       | Suppléments de pension bénéficiaires à des fonctionnaires de l'Etat ou à leurs survivants, rentes permanentes bénéficiaires à des employés de l'Etat n'ayant pas droit à une pension ou à leurs survivants  | CNLI,CNST,CPUBIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 01.33       | Commission des pensions: jetons de présence des membres de la commission, indemnité du délégué du gouvernement, indemnités du secrétaire et du personnel auxiliaire   | CPUBIE,CSDE           | 30.000,00             | 30.000,00   | 17.797,26                         |
| 12.150  | 12.30     | 01.33       | Commission des pensions: honoraires et frais de déplacement des médecins, frais de clinique et de laboratoire   | CPUBIE,CSDE           | 7.000,00              | 7.000,00  | 673,59                            |
| 93.000  | 93.00     | DIVERS      | Alimentation du Fonds des pensions introduit par la loi du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 419.013.438,00 D      | 455.746.438,00  | 455.746.438,00                    |
| <i>Total de la section 08.1 :</i>                           |           |             |   |                       | 419.050.538,00        | 455.783.538,00  | 455.764.908,86                    |
| <b>Section 08.2 - Administration du personnel de l'Etat</b> |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.33       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE        | 162.036,00            | 162.036,00  | 159.855,63                        |
| 11.010  | DIVERS    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 642.194,00            | 642.194,00  | 572.623,30                        |
| 11.020  | DIVERS    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00 D              | 22.399,72   | 22.399,72                         |
| 11.030  | DIVERS    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 69.613,00 D           | 72.809,42   | 72.809,42                         |
| 11.040  | DIVERS    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 01.33       | Indemnités d'habillement  | CPUBIE,CSDE           | 450,00                | 450,00  | 424,60                            |
| 12.000  | 12.15     | 01.33       | Traitement des déclarations en matière d'allocation de repas  | CPUBIE,CSDE           | 35.000,00 TE          | 33.200,00   | 33.120,00                         |
| 12.010  | 12.13     | 01.33       | Frais de route et de séjour   | CORD                  | 100,00 TE             | 40,00   | 30,40                             |
| 12.030  | 12.16     | 01.33       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau   | CORD                  | 18.595,00 TR          | 19.495,00   | 18.425,09                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                  | 13.000,00 TR          | 13.060,00   | 13.057,73                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                  | 4.000,00 TR           | 4.900,00  | 4.417,14                          |
| 12.250  | DIVERS    | 01.33       | Formules destinées au paiement des émoluments: frais de confection et frais d'envoi  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 220.000,00 D          | 294.769,00  | 237.920,44                        |
| <i>Total de la section 08.2 :</i>                                 |           |             |  |                       | 1.165.288,00          | 1.265.553,14  | 1.135.083,47                      |
| <b>Section 08.3 - Institut national d'Administration Publique</b> |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 11.010  | DIVERS    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 291.960,00 D          | 367.185,08  | 367.185,08                        |
| 11.030  | DIVERS    | 01.33       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 64.016,00 D           | 90.253,36   | 90.253,36                         |
| 11.100  | 11.40     | 01.33       | Indemnités d'habilitation  | CPUBUE,CSDE           | 654,00 TR             | 854,00  | 621,78                            |
| 11.130  | 11.12     | 01.33       | Direction de l'Institut et formation générale des stagiaires: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                  | 168.351,00 TE         | 138.351,00  | 126.121,73                        |
| 11.131  | 11.12     | 01.33       | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 100.034,00 TR         | 125.034,00  | 103.075,82                        |
| 12.000  | 12.15     | 01.33       | Formation générale des stagiaires: indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 118.080,00 TE         | 70.880,00   | 58.863,02                         |
| 12.001  | 12.15     | 01.33       | Formation continue et cours de perfectionnement: indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 257.437,00 TR         | 287.437,00  | 275.833,74                        |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau  | CORD                  | 21.985,00 TR          | 29.985,00   | 24.303,32                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                  | 12.096,00             | 12.096,00   | 9.898,81                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                  | 4.840,00 TR           | 18.840,00   | 18.493,57                         |
| 12.140  | 12.16     | 01.33       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                  | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.499,80                          |
| 12.190  | 12.30     | 01.33       | Frais de perfectionnement et de stage à l'étranger   | CORD                  | 5.000,00              | 5.000,00  | 891,00                            |
| 12.191  | 12.30     | 01.33       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 225,00                            |
| 11.631  | 11.12     | 01.33       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST,CORD             | 149,00                | 149,00  | 148,74                            |
| <i>Total de la section 08.3 :</i>                                 |           |             |  |                       | 1.052.602,00          | 1.154.064,44  | 1.082.514,77                      |
| <b>Section 08.4 - Sécurité dans la fonction publique</b>          |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE        | 314.974,00            | 314.974,00  | 308.791,50                        |
| 11.010  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 59.642,00             | 59.642,00   | 28.485,38                         |
| 11.020  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00 D              | 2.417,76  | 2.417,76                          |
| 11.030  | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 6.456,00              | 6.456,00  | 5.857,76                          |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                  | 5.100,00              | 5.100,00  | 1.784,88                          |
| 12.000  | 12.15     | 01.34       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour  | CORD                  | 3.150,00              | 3.150,00  | 1.894,40                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.34       | Frais de bureau  | CORD                  | 15.000,00 TR          | 15.620,00   | 15.387,70                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                  | 4.000,00 TE           | 3.000,00  | 1.385,83                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                  | 500,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.120  | 12.30     | 01.34       | Frais d'experts et d'études  | CORD                  | 38.000,00 TR          | 39.500,00   | 21.975,29                         |
| 12.200  | 12.30     | 04.10       | Dépenses relatives aux assurances-responsabilité civile contractées dans l'intérêt des écoles placées sous l'autorité directe du ministre de l'éducation nationale | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 54.000,00             | 54.000,00   | 52.416,00                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.300   | DIVERS    | 01.34       | Achats de biens et de services spécifiques   | CORD                   | 620,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 08.4 :</i>  |           |             |  |                        | 502.542,00            | 504.859,76  | 440.400,50                        |
| <b>Section 08.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 15.065.793,00         | 15.065.793,00   | 14.485.206,31                     |
| 11.010   | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.434.147,00 D        | 3.177.765,62  | 3.177.765,62                      |
| 11.020   | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 61.174,74   | 61.174,74                         |
| 11.030   | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 475.287,00 D          | 484.959,47  | 484.959,47                        |
| 11.040   | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 43.547,67   | 43.547,67                         |
| 11.060   | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage  | CORD                   | 61.000,00             | 61.000,00   | 15.960,56                         |
| 11.100   | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 5.700,00              | 5.700,00  | 5.231,81                          |
| 11.130   | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 5.800,00 TR           | 11.800,00   | 7.451,00                          |
| 11.131   | 11.12     | DIVERS      | Primes en application de l'article 11 de la loi du 20 avril 2009 portant création du Centre des technologies de l'information de l'Etat (CTIE et autres administrations) | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.779.222,00          | 1.779.222,00  | 1.674.100,02                      |
| 12.010   | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 4.700,00              | 4.700,00  | 2.704,22                          |
| 12.020   | 12.14     | 01.34       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 29.000,00             | 29.000,00   | 27.769,01                         |
| 12.030   | 12.16     | 01.34       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 1.200,00              | 1.200,00  | 1.189,75                          |
| 12.040   | 12.12     | 01.34       | Frais de bureau  | CORD                   | 55.000,00 TR          | 71.500,00   | 70.274,56                         |
| 12.041   | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: matériel de bureau  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 575.000,00            | 575.000,00  | 569.646,81                        |
| 12.042   | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: frais d'impression  | CORD                   | 207.000,00            | 207.000,00  | 189.122,46                        |
| 12.043   | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais de reliure et de façonnage  | CORD                   | 42.000,00             | 42.000,00   | 32.910,60                         |
| 12.044   | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais de location et d'exploitation des machines de bureau et d'équipements spéciaux  | CPUBLIE,CSDE           | 172.000,00            | 172.000,00  | 152.660,29                        |
| 12.045   | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais d'entretien de machines de bureau et d'équipements spéciaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 170.000,00            | 170.000,00  | 166.694,95                        |
| 12.046   | 12.12     | 01.34       | Crédit commun: Frais d'impression de sécurité  | CORD                   | 220.000,00 TE         | 214.000,00  | 208.046,49                        |
| 12.047   | 12.12     | 01.34       | Achat de matériel consommable pour les besoins du traitement de l'information  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 40.000,00             | 40.000,00   | 25.409,79                         |
| 12.050   | 12.12     | 01.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.297.346,00          | 6.297.346,00  | 5.923.689,36                      |
| 12.060   | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 28.885,00             | 28.885,00   | 21.495,11                         |
| 12.070   | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des équipements informatiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.105.872,00          | 5.105.872,00  | 4.502.428,51                      |
| 12.071   | 12.12     | 01.34       | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: frais de location et d'entretien, dépenses diverses                            | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.000.000,00          | 2.000.000,00  | 1.962.742,36                      |
| 12.080   | 12.11     | 01.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 819.350,00            | 819.350,00  | 815.675,66                        |
| 12.100   | 12.11     | 01.34       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 576.000,00            | 576.000,00  | 469.519,67                        |
| 12.125   | 12.30     | 01.34       | Frais d'experts pour études et réalisations dans le domaine des technologies de l'information  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 18.000.000,00         | 18.000.000,00   | 16.001.986,30                     |
| 12.131   | 12.16     | 13.90       | Frais de publication   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 419.000,00            | 419.000,00  | 368.479,49                        |
| 12.170   | 12.30     | 13.90       | Entretien des équipements spéciaux   | CPUBLIE,CSDE           | 180.000,00            | 180.000,00  | 97.272,55                         |



| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)             | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 12.190  | 12.30     | 01.34       | Frais de formation du personnel (CTIE et autres administrations)  | CORD                   | 250.000,00                        | 233.500,00  | 132.474,01                        |
| 12.300  | DIVERS    | 01.34       | Participation aux frais d'un centre de secours informatique   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.702.395,00                      | 4.702.395,00  | 4.702.394,88                      |
| 12.301  | DIVERS    | 01.34       | Frais de surveillance des immeubles   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 270.000,00                        | 270.000,00  | 249.737,59                        |
| 12.303  | DIVERS    | 01.34       | Frais de mise en place et d'exploitation d'un service central d'aide aux usagers du réseau de l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 467.225,00                        | 467.225,00  | 427.178,89                        |
| 12.304  | DIVERS    | 01.34       | Audit et consultation pour la sécurité des systèmes d'information   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 594.000,00                        | 594.000,00  | 580.033,91                        |
| 12.305  | DIVERS    | 01.34       | Frais externes liés directement ou indirectement aux projets ou activités des technologies de l'information   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 293.000,00                        | 293.000,00  | 147.656,99                        |
| 12.310  | DIVERS    | 13.90       | Frais de diffusion des ouvrages édités par l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 19.000,00                         | 19.000,00   | 17.684,66                         |
| 24.010  | 24.10     | 01.34       | Location et maintenance de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 10.930.000,00                     | 10.930.000,00   | 9.640.438,08                      |
| 33.001  | 33.00     | 01.34       | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur associatif en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information | CPUBLIE,CSDE           | 10.000,00                         | 10.000,00   | 9.086,00                          |
| 43.000  | 43.22     | 01.34       | Participation de l'Etat au financement de projets du secteur communal en relation avec la mise en oeuvre du plan d'action gouvernemental pour la société de l'information   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 60.000,00                         | 60.000,00   | 39.400,00                         |
|   |           |             |   |                        | 72.359.122,00                     | 73.216.935,50   | 67.511.202,15                     |
|   |           |             |   |                        | <i>Total de la section 08.5 :</i> |   |                                   |
| <b>Section 08.8 - Service médical - Dépenses diverses</b> |           |             |   |                        |                                   |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.33       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 737.709,00                        | 737.709,00  | 574.381,79                        |
| 11.010  | DIVERS    | 01.33       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 119.036,00                        | 119.036,00  | 115.913,01                        |
| 12.000  | 12.15     | 01.33       | Honoraires médicaux pour visites ordonnées par l'administration   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 20.000,00                         | 20.000,00   | 18.935,40                         |
| 12.010  | 12.13     | 01.33       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 1.000,00                          | 1.000,00  | 203,20                            |
| 12.040  | 12.12     | 01.33       | Frais de bureau: matériel de bureau, journaux, livres et périodiques  | CORD                   | 9.096,00                          | 9.096,00  | 7.283,47                          |
| 12.050  | 12.12     | 01.33       | Achat de biens et services postaux et de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.852,00                          | 3.852,00  | 3.805,41                          |
| 12.080  | 12.11     | 01.33       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 29.657,00                         | 29.657,00   | 25.187,58                         |
| 12.150  | 12.30     | 01.33       | Prestations médicales et paramédicales  | CORD                   | 13.000,00                         | 13.000,00   | 10.703,56                         |
| 12.160  | 12.30     | 01.33       | Acquisition et entretien de matériel médical  | CORD                   | 8.000,00                          | 8.000,00  | 7.394,57                          |
| 12.190  | 12.30     | 01.33       | Frais de formation du personnel   | CORD                   | 2.000,00                          | 2.000,00  | 1.082,00                          |
| 12.300  | DIVERS    | 01.33       | Location et maintenance du logiciel médical pour les besoins du service de la santé au travail et pour le médecin de contrôle   | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 48.500,00                         | 48.500,00   | 44.632,55                         |
|   |           |             |   |                        | 991.850,00                        | 991.850,00  | 809.522,54                        |
|   |           |             |   |                        | <b>691.547.786,00</b>             | <b>735.352.325,04</b>                                 | <b>693.134.453,02</b>             |
|   |           |             |   |                        | <i>Total de la section 08.8 :</i> |   |                                   |
|   |           |             |   |                        | <b>691.547.786,00</b>             | <b>735.352.325,04</b>                                 | <b>693.134.453,02</b>             |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article                      | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|-----------------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                              | 5.539,00              | 5.539,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                              | 22.000,00             | 22.000,00   | 18.563,55                         |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau  | CORD                              | 6.200,00              | 6.200,00  | 5.673,32                          |
| 12.070  | 12.12     | 01.10       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                              | 1.700,00              | 1.700,00  | 964,94                            |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                              | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.716,22                          |
| 12.120  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 20.000,00             | 20.000,00   | 10.968,13                         |
| 12.140  | 12.16     | DIVERS      | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE, CSDE                     | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.250  | DIVERS    | 03.10       | Inspection générale de la Police grand-ducale: Frais de fonctionnement   | CORD                              | 80.000,00             | 80.000,00   | 72.061,62                         |
| 12.300  | DIVERS    | 01.10       | Frais à assumer par l'Etat dans le cadre de la mise en oeuvre du projet de loi relatif à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques et à la carte d'identité | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 10.000,00             | 10.000,00   | 0,00                              |
| 11.630  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST, CORD                        | 2.130,00              | 2.130,00  | 0,00                              |
|   |           |             |  |                                   | 153.569,00            | 153.569,00  | 112.967,78                        |
|   |           |             |  | <i>Total de la section 09.0 :</i> |                       |   |                                   |
| <b>Section 09.1 - Finances communales</b>       |           |             |  |                                   |                       |   |                                   |
| 11.060  | 43.22     | 01.10       | Part de l'Etat dans les majorations biennales et les majorations d'indice des fonctionnaires des secrétariats et recettes communales (article 4.2. du règlement grand-ducal du 4.4.1964)                 | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 13.620.000,00         | 13.620.000,00   | 12.950.043,05                     |
| 11.130  | 11.12     | 01.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE, CSDE                     | 3.200,00              | 3.200,00  | 3.200,00                          |
| 43.000  | 43.22     | 13.20       | Subvention à la Ville de Luxembourg en tant que capitale du pays et siège d'institutions européennes   | CORD                              | 991.574,00            | 991.574,00  | 991.574,00                        |
| 43.002  | 43.22     | 01.10       | Subventions au secteur communal pour stimuler le développement de ses relations avec les organisations communales des autres pays (jumelages)  | CORD                              | 35.945,00             | 35.945,00   | 35.945,00                         |
| 43.003  | 43.22     | 08.20       | Répartition de la participation de l'ensemble des communes dans le financement de l'enseignement musical   | CORD                              | 11.284.000,00         | 11.284.000,00   | 11.284.000,00                     |
| 43.010  | 43.21     | 01.10       | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds communal de péréquation conjoncturale (loi modifiée du 11.12.1967)  | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 43.011  | 43.21     | 13.20       | Subventions d'équilibre et de compensation aux communes  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 2.763.000,00          | 2.763.000,00  | 2.763.000,00                      |
| 93.000  | 93.00     | 13.20       | Alimentation du fonds communal de dotation financière (article 38 de la loi modifiée du 22.12.1987)  | CNLI, CNST, CPUBLIE               | 456.857.000,00        | 456.857.000,00  | 430.899.547,38                    |
|   |           |             |  |                                   | 485.554.819,00        | 485.554.819,00  | 458.927.309,43                    |
|   |           |             |  | <i>Total de la section 09.1 :</i> |                       |   |                                   |
| <b>Section 09.2 - Commissariats de district</b> |           |             |  |                                   |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE                  | 1.715.717,00          | 1.715.717,00  | 1.651.208,75                      |
| 11.010  | DIVERS    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE                  | 197.842,00 D          | 253.727,07  | 253.727,07                        |
| 11.030  | DIVERS    | 01.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE                  | 63.970,00             | 63.970,00   | 52.383,10                         |
| 11.040  | DIVERS    | 01.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE                  | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.100  | 12.11     | 01.10       | Commissariat de district de Luxembourg: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE         | 55.000,00             | 55.000,00   | 53.076,04                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.102  | 12.11     | 01.10       | Commissariat de district de Grevenmacher: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secateurs autres que le secteur administrations publiques                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 44.500,00 TR          | 45.600,00   | 45.521,59                         |
| 12.250  | DIVERS    | 01.10       | Commissariat de district de Luxembourg: frais de fonctionnement   | CPUBLIE, CSDE             | 31.585,00             | 31.585,00   | 31.311,03                         |
| 12.251  | DIVERS    | 01.10       | Commissariat de district de Diekirch: frais de fonctionnement   | CPUBLIE, CSDE             | 41.550,00             | 41.550,00   | 41.453,63                         |
| 12.252  | DIVERS    | 01.10       | Commissariat de district de Grevenmacher: frais de fonctionnement   | CPUBLIE, CSDE             | 20.000,00 TE          | 18.900,00   | 18.892,08                         |
| 35.060  | 35.00     | 01.10       | Cotisations à des organismes internationaux   | CORD                      | 4.500,00              | 4.500,00  | 4.500,00                          |
|   |           |             | <i>Total de la section 09.2 :</i>   |                           | <i>2.174.764,00</i>   | <i>2.230.649,07</i>                                   | <i>2.152.075,29</i>               |
| <b>Section 09.3 - Caisse de prévoyance</b>                                |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 42.000  | 42.00     | 06.12       | Part contributive de l'Etat dans les cotisations d'assurance pension et d'assurance maladie dues à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 42.850,224,00         | 42.850,224,00   | 41.693,205,12                     |
| 42.002  | 42.00     | 03.20       | Prise en charge par l'Etat des pensions allouées aux anciens membres de la police et à leurs survivants   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6.401.176,00          | 6.401.176,00  | 5.938.851,62                      |
|   |           |             | <i>Total de la section 09.3 :</i>   |                           | <i>49.251.400,00</i>  | <i>49.251.400,00</i>                                  | <i>47.632.056,74</i>              |
| <b>Section 09.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 951.732,00            | 951.732,00  | 904.141,18                        |
| 11.010  | DIVERS    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 48.887,00             | 48.887,00   | 47.230,36                         |
| 11.020  | DIVERS    | 01.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D              | 9.286,89  | 9.286,89                          |
| 12.010  | 12.13     | 01.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                      | 16.500,00             | 16.500,00   | 15.047,12                         |
| 12.040  | 12.12     | 01.10       | Frais de bureau   | CORD                      | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.138,41                          |
| 12.050  | 12.12     | 01.10       | Achat de biens et services auprès de l'Administration des postes et télécommunications  | CORD                      | 2.000,00              | 2.000,00  | 767,60                            |
| 12.080  | 12.11     | 01.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                      | 36.600,00             | 36.600,00   | 7.310,14                          |
| 12.125  | 12.30     | 01.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CORD                      | 800,00                | 800,00  | 0,00                              |
|   |           |             | <i>Total de la section 09.4 :</i>   |                           | <i>1.060.619,00</i>   | <i>1.069.805,89</i>                                   | <i>986.927,70</i>                 |
| <b>Section 09.5 - Police grand-ducale</b>                                 |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 03.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 143.771.537,00 D      | 144.669.106,74  | 144.669.106,74                    |
| 11.010  | DIVERS    | 03.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 4.063.141,00          | 4.063.141,00  | 3.687.053,59                      |
| 11.020  | DIVERS    | 03.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 17.177,00 D           | 216.146,86  | 216.146,86                        |
| 11.030  | DIVERS    | 03.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 1.161.936,00          | 1.161.936,00  | 1.129.720,51                      |
| 11.040  | DIVERS    | 03.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.060  | 43.22     | 03.20       | Remboursement à la Ville de Luxembourg des rémunérations des agents chargés temporairement de certaines missions au sein de la Direction régionale de la Police Grand-Ducale à Luxembourg | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D              | 248.503,00  | 248.502,94                        |
| 11.070  | DIVERS    | DIVERS      | Rémunération des volontaires de police  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3.772.754,00          | 3.772.754,00  | 2.756.703,15                      |
| 11.080  | 11.31     | 03.20       | Frais médicaux et funéraires divers   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 36.500,00             | 36.500,00   | 35.378,13                         |
| 11.090  | 11.12     | 03.20       | Indemnité de poste et de logement du personnel à l'étranger   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 37.114,00 TR          | 39.564,00   | 39.508,89                         |
| 11.100  | 11.40     | 03.20       | Indemnités d'habillement  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 940.000,00            | 940.000,00  | 915.447,32                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.120  | 11.12     | 03.20       | Graifications pour croix de service   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 135.554,00            | 135.554,00  | 134.983,64                        |
| 11.130  | 11.12     | 03.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBUE,CSDE           | 85.915,00 TE          | 70.915,00   | 70.665,11                         |
| 11.131  | 11.12     | 03.20       | Indemnités de permanence à domicile   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 400.000,00            | 400.000,00  | 380.334,64                        |
| 11.140  | 11.40     | 03.20       | Location de logements de service, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 710.000,00            | 710.000,00  | 709.960,19                        |
| 11.141  | 11.40     | 03.20       | Frais d'alimentation  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 363.000,00            | 363.000,00  | 306.679,63                        |
| 11.150  | 11.12     | 03.20       | Indemnités pour heures supplémentaires  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 350.000,00 D TR       | 889.500,00  | 881.172,24                        |
| 11.300  | 11.00     | 03.20       | Indemnités spéciales allouées aux membres de missions de maintien de la paix  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 135.360,00            | 135.360,00  | 111.726,00                        |
| 12.000  | 12.15     | 03.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 42.500,00 TE          | 32.500,00   | 32.127,84                         |
| 12.010  | 12.13     | 03.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CPUBUE,CSDE           | 126.200,00 TE         | 116.200,00  | 115.150,28                        |
| 12.012  | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CPUBUE,CSDE           | 200.000,00 TR TE      | 198.000,00  | 196.840,65                        |
| 12.020  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: carburants et combustibles  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 260.000,00            | 260.000,00  | 214.605,38                        |
| 12.021  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: divers  | CPUBUE,CSDE           | 1.083.000,00 TR       | 1.133.000,00  | 1.131.787,64                      |
| 12.022  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation d'un hélicoptère de police   | CPUBUE,CSDE           | 1.115.300,00 TR TE    | 1.147.800,00  | 1.143.072,14                      |
| 12.023  | 12.14     | 03.20       | Frais d'exploitation d'un hélicoptère de police   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 2.300.000,00          | 2.300.000,00  | 1.955.605,26                      |
| 12.030  | 12.16     | 03.20       | Frais d'acquisition, d'entretien et de lavage de divers effets d'habillement, de vêtements de travail, d'articles de literie et de rideaux, dépenses diverses | CORD                  | 840.000,00 TE         | 769.000,00  | 765.416,81                        |
| 12.040  | 12.12     | 03.20       | Frais de bureau   | CORD                  | 550.000,00 TR TE      | 617.000,00  | 611.476,21                        |
| 12.042  | 12.12     | 03.20       | Frais concernant les carnets de convocation en matière d'infraction à la circulation routière, papillons zone bleue, divers                                   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 45.000,00             | 45.000,00   | 42.151,12                         |
| 12.050  | 12.12     | 03.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                  | 1.155.000,00 TR       | 1.185.000,00  | 1.178.107,78                      |
| 12.051  | 12.12     | 03.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications, voies louées pour les réseaux informatiques et systèmes de télécommunications                 | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.300.000,00          | 1.300.000,00  | 1.086.384,59                      |
| 12.060  | 12.12     | 03.20       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                  | 175.000,00            | 175.000,00  | 166.552,37                        |
| 12.070  | 12.12     | 03.20       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                  | 3.330.000,00 TE       | 3.324.000,00  | 3.322.103,05                      |
| 12.080  | 12.11     | 03.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 3.010.000,00          | 3.010.000,00  | 2.810.154,98                      |
| 12.090  | 12.21     | 03.20       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.056.174,00          | 1.056.174,00  | 993.578,44                        |
| 12.100  | 12.11     | 03.20       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                    | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 8.522.103,00          | 8.522.103,00  | 8.321.151,75                      |
| 12.120  | 12.30     | 03.20       | Frais d'experts et d'études   | CPUBUE,CSDE           | 100.000,00 TE         | 61.000,00   | 60.111,03                         |
| 12.140  | 12.16     | 03.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                  | 100.000,00 TE         | 97.000,00   | 96.187,40                         |
| 12.190  | 12.30     | 03.20       | Frais de stage à l'étranger, frais de cours, dépenses diverses  | CORD                  | 500.000,00 TE         | 441.000,00  | 392.525,77                        |
| 12.200  | 12.30     | 03.20       | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 28.800,00             | 28.800,00   | 28.775,52                         |
| 12.251  | DIVERS    | 03.20       | Centre de coopération Policière et Douanière: frais de fonctionnement   | CPUBUE,CSDE           | 86.000,00 TE          | 51.000,00   | 44.827,41                         |
| 12.252  | DIVERS    | 03.20       | Direction de la Sécurité Intérieure: frais de fonctionnement  | CORD                  | 5.500,00              | 5.500,00  | 3.055,45                          |
| 12.303  | DIVERS    | 03.20       | Frais de participation aux opérations de maintien de la paix ainsi qu'aux opérations de coopérations internationales  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 166.900,00            | 166.900,00  | 148.038,87                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.304   | DIVERS    | 06.36       | Frais résultant de la prise en charge des victimes et des témoins dans le domaine: - de la libre circulation des personnes et l'immigration - à la traite des êtres humains - à la protection et la sécurité des victimes de la traite des êtres humains  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 9,000.00              | 9,000.00  | 18,26                             |
| 12.310   | DIVERS    | 03.20       | Education physique et sports: acquisition de matériel et d'équipements de sport, frais d'organisation de compétitions et frais de participation à des compétitions, allocation de prix à l'occasion de concours sportifs  | CORD                  | 60,000.00 TE          | 56,000.00   | 51,117.21                         |
| 12.320   | DIVERS    | 03.20       | Frais de représentation, cérémonies, réceptions officielles, couronnes et dépôts de fleurs, frais de culte, dépenses diverses   | CORD                  | 47,000.00 TE          | 43,000.00   | 42,116.97                         |
| 12.321   | DIVERS    | 03.20       | Services de gardiennage, de surveillance et de contrôle technique   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100.00                | 100.00  | 0,00                              |
| 12.330   | DIVERS    | 03.20       | Acquisition et frais d'entretien des chiens et d'équipement connexe   | CORD                  | 37,000.00 TR          | 47,000.00   | 45,364.64                         |
| 12.340   | DIVERS    | 03.20       | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'outillage et de matériel de recherche, location d'équipements de transmission de données, frais d'utilisation du réseau radio-électrique, frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé | CPUBUE,CSDE           | 1,555,000.00 TE       | 1,499,550.00  | 1,487,277.75                      |
| 12.345   | DIVERS    | 03.20       | Coopération policière européenne: développement et exploitation de nouveaux systèmes d'information  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 250,000.00 D          | 323,200.00  | 322,786.02                        |
| 12.350   | DIVERS    | 03.20       | Acquisition de munitions  | CPUBUE,CSDE           | 370,000.00 TE         | 366,000.00  | 365,853.40                        |
| 12.351   | DIVERS    | 03.20       | Frais d'acquisition et d'entretien de l'armement et de l'équipement, frais d'acquisition de matériel de tir, frais d'entretien du statut de tir, frais d'acquisition et d'entretien des équipements spéciaux  | CORD                  | 468,000.00 TE         | 439,000.00  | 435,815.53                        |
| 12.360   | DIVERS    | 03.20       | Dépenses afférentes aux mesures d'ordre public, examens médicaux et autres frais connexes   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 15,000.00 D           | 509,700.00  | 34,7623.45                        |
| 12.390   | DIVERS    | 03.20       | Frais de banque   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 22,500.00             | 22,500.00   | 20,244.54                         |
| 24.010   | DIVERS    | 24.10       | Location de logiciels informatiques auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 27,600.00             | 27,600.00   | 26,296.02                         |
| 35.060   | DIVERS    | 35.00       | Contributions à des organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 476,000.00 D          | 2,686,644.00  | 2,566,670.99                      |
| 12.521   | DIVERS    | 12.14       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: carburants et combustibles  | CNST,CORD             | 120,000.00            | 120,000.00  | 120,000.00                        |
| 12.522   | DIVERS    | 12.14       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles: divers  | CNST,CORD             | 299.00                | 299.00  | 296.14                            |
| 12.840   | DIVERS    | 03.20       | Installation et entretien de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'outillage et de matériel de recherche, location d'équipements de transmission de données, frais d'utilisation du réseau radio-électrique, frais de consultation et de développement du réseau de communication digitalisé | CNST,CORD             | 2,013.00              | 2,013.00  | 2,012.50                          |
| <i>Total de la section 09.5 :</i>                            |           |             |   |                       | 185,539,177.00        | 190,045,663.60  | 186,966,274.74                    |
| <b>Section 09.6 - Administration des services de secours</b> |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 03.50       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE        | 2,528,570.00 D        | 2,725,675.06  | 2,725,675.06                      |
| 11.010   | DIVERS    | 03.50       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 1,879,589.00 D        | 1,971,478.11  | 1,971,478.11                      |
| 11.020   | DIVERS    | 03.50       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 14,789.00             | 14,789.00   | 13,342.79                         |
| 11.030   | DIVERS    | 03.50       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 751,183.00            | 751,183.00  | 696,887.82                        |
| 11.040   | DIVERS    | 03.50       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 100.00                | 100.00  | 0,00                              |
| 11.100   | DIVERS    | 11.40       | Indemnités d'habillement  | CORD                  | 2,928.00              | 2,928.00  | 2,693.99                          |
| 11.130   | DIVERS    | 11.12       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 72,305.00 TE          | 62,405.00   | 62,324.19                         |
| 11.150   | DIVERS    | 11.12       | Indemnités pour heures supplémentaires  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 2,000.00              | 2,000.00  | 0,00                              |
| 12.000   | DIVERS    | 12.15       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 143,945.00 TE         | 124,145.00  | 124,048.83                        |
| 12.001   | DIVERS    | 12.15       | Indemnités à allouer aux volontaires des services de secours  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 1,400,000.00 D TR     | 1,689,200.00  | 1,682,746.55                      |
| 12.010   | DIVERS    | 12.13       | Frais de route et de séjour   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 110,000.00            | 110,000.00  | 97,807.94                         |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.012  | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                  | 20.000,00             | 20.000,00   | 19.533,25                         |
| 12.020  | 12.14     | 03.50       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: frais d'assurances  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 64.744,00 TR          | 64.825,00   | 64.824,42                         |
| 12.021  | 12.14     | 03.50       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: carburants et combustibles  | CORD                  | 93.000,00 TR          | 122.660,00  | 117.904,55                        |
| 12.022  | 12.14     | 03.50       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs: réparations et entretien  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 233.000,00            | 233.000,00  | 231.256,31                        |
| 12.030  | 12.16     | 03.50       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                  | 375.636,00 TE         | 366.413,00  | 365.577,91                        |
| 12.040  | 12.12     | 03.50       | Frais de bureau   | CORD                  | 20.000,00 TR          | 26.000,00   | 25.866,80                         |
| 12.050  | 12.12     | 03.50       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 242.956,00            | 242.956,00  | 223.261,44                        |
| 12.060  | 12.12     | 03.50       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 310.000,00            | 310.000,00  | 302.535,60                        |
| 12.070  | 12.12     | 03.50       | Location et entretien des équipements informatiques   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 73.767,00 TR          | 74.990,00   | 74.988,78                         |
| 12.080  | 12.11     | 03.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                  | 229.000,00 TR         | 245.000,00  | 240.575,04                        |
| 12.081  | 12.11     | 03.40       | Service médical: bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                  | 10.000,00 TR          | 10.319,00   | 10.318,20                         |
| 12.100  | 12.11     | 03.50       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 606.063,00 D          | 670.418,00  | 670.415,81                        |
| 12.120  | 12.30     | 03.50       | Frais d'experts et d'études   | CPUBUE,CSDE           | 106.000,00 TE         | 69.289,00   | 69.221,72                         |
| 12.125  | 12.30     | DIVERS      | Mise en place et mise à jour d'un site Internet et Intranet de l'Administration des services de secours   | CORD                  | 145.000,00            | 145.000,00  | 144.860,90                        |
| 12.130  | 12.16     | 03.50       | Frais de publication  | CPUBUE,CSDE           | 46.000,00 TE          | 35.200,00   | 35.101,59                         |
| 12.140  | 12.16     | 03.50       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                  | 34.500,00 TR          | 34.766,00   | 34.764,33                         |
| 12.150  | 12.30     | 03.50       | Prise en charge des honoraires restés en souffrance dans le cadre du S.A.M.U.   | CORD                  | 1.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.151  | 12.30     | 03.50       | Prise en charge des honoraires médicaux et des indemnités du personnel des professions de santé dus dans le cadre des examens médicaux des volontaires de la Division de la Protection civile   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 35.000,00 TR          | 36.626,00   | 36.625,76                         |
| 12.170  | 12.30     | 03.50       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                  | 25.132,00 TE          | 25.051,00   | 24.597,27                         |
| 12.180  | 12.30     | 03.50       | Acquisition de matériel didactique  | CORD                  | 50.000,00 TE          | 44.500,00   | 43.825,16                         |
| 12.190  | 12.30     | 03.50       | Formation du personnel  | CORD                  | 123.870,00 TE         | 105.210,00  | 95.683,00                         |
| 12.200  | 12.30     | 03.50       | Frais d'assurances autres que responsabilité civile automobile et assurances liées à l'exploitation des immeubles   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 34.127,00             | 34.127,00   | 34.038,95                         |
| 12.300  | DIVERS    | 03.50       | Distinctions honorifiques et autres témoignages de gratitude pour les volontaires de la protection civile particulièrement méritants  | CORD                  | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.497,07                          |
| 12.310  | DIVERS    | 03.50       | Frais d'instruction et d'entraînement des volontaires de la protection civile   | CORD                  | 141.000,00 TE         | 124.500,00  | 124.420,17                        |
| 12.320  | DIVERS    | 03.50       | Acquisition et entretien du matériel d'intervention, autres frais d'intervention  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 547.126,00            | 547.126,00  | 535.027,91                        |
| 12.321  | DIVERS    | 03.50       | Renouvellement du petit matériel dans le cadre des plans de pandémie  | CORD                  | 36.200,00             | 36.200,00   | 35.875,17                         |
| 12.330  | DIVERS    | 03.50       | Indemnités pour frais de représentation   | CORD                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 953,05                            |
| 31.050  | 31.32     | 03.50       | Subside à l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue  | CORD                  | 515.000,00            | 515.000,00  | 515.000,00                        |
| 32.020  | 32.00     | 03.50       | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 32.000,00 TR          | 34.000,00   | 32.993,92                         |
| 33.011  | 33.00     | 03.40       | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers dans l'intérêt de la maison du sapeur-pompier à Niederfeulen, de l'organisation de cours d'instruction pour sapeurs-pompiers et du remboursement des pertes de salaires et des frais de déplacement aux élèves des cours d'incendie | CNSM                  | 55.528,00             | 55.528,00   | 55.528,00                         |
| 33.012  | 33.00     | 03.40       | Subvention à la caisse de décès des sapeurs-pompiers du Grand-Duché   | CNSM                  | 6.197,00              | 6.197,00  | 6.197,00                          |

| Article                                    | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.013                                     | 33.00     | 03.40       | Subvention à la fédération des sapeurs-pompiers du Grand-Duché  | CNSM                   | 10.412,00             | 10.412,00   | 10.412,00                         |
| 33.014                                     | 33.00     | 03.50       | Subsides aux unités de secours de la protection civile pour l'organisation d'événements d'envergure dans le cadre de la valorisation du bénévolat des services de secours | CNSM                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.750,00                          |
| 35.040                                     | 35.50     | 03.50       | Part contributive du Luxembourg aux frais de fonctionnement du CSEM (Centre Sismologique Euro Méditerranéen)  | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 900,00                            |
| 35.060                                     | 35.00     | 03.50       | Frais résultant d'assistance au Luxembourg en cas de catastrophe dans le cadre des accords bilatéraux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 43.000                                     | 43.22     | 03.40       | Emploi du produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.000.000,00 D        | 4.578.316,00  | 4.578.315,35                      |
| 12.500                                     | 12.15     | 03.50       | Indemnités pour services de tiers   | CNST,CORD              | 1.902,00              | 1.902,00  | 1.901,40                          |
| 12.510                                     | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour   | CNST,CORD              | 660,00                | 660,00  | 659,20                            |
| 12.512                                     | 12.13     | 03.50       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST,CORD              | 96,00                 | 96,00   | 96,00                             |
| 12.580                                     | 12.11     | 03.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST,CORD              | 582,00                | 582,00  | 581,15                            |
| 32.520                                     | 32.00     | 03.50       | Congé spécial des volontaires de la protection civile: indemnités compensatoires  | CNST,CORD              | 566,00                | 566,00  | 565,72                            |
| <i>Total de la section 09.6 :</i>          |           |             |   |                        | 15.139.563,00         | 16.289.438,17   | 16.147.449,18                     |
| <b>Section 09.7 - Grande Région</b>        |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 12.012                                     | 12.13     | 07.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                   | 2.700,00              | 2.700,00  | 1.094,00                          |
| 12.040                                     | 12.12     | 07.20       | Frais de bureau   | CORD                   | 2.800,00              | 2.800,00  | 1.885,62                          |
| 12.080                                     | 12.11     | 07.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 147.000,00            | 147.000,00  | 136.104,86                        |
| 12.320                                     | 33.00     | 07.20       | Frais de fonctionnement du secrétariat permanent et commun du Comité Economique et Social de la Grande Région   | CORD                   | 60.000,00             | 60.000,00   | 49.257,10                         |
| 35.010                                     | 35.20     | 07.20       | Participation de l'Etat dans les actions et projets INTERREG IV A Grande Région   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 106.058,00            | 106.058,00  | 63.416,00                         |
| 35.065                                     | 35.00     | 07.20       | Participation à des actions menées dans le cadre de la coopération transfrontalière de proximité  | CPUBLIE,CSDE           | 147.000,00            | 147.000,00  | 14.480,00                         |
| <i>Total de la section 09.7 :</i>          |           |             |   |                        | 465.558,00            | 465.558,00  | 266.237,58                        |
| <b>Section 09.8 - Aménagement communal</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 12.000                                     | 12.15     | 07.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 6.000,00 TE           | 4.000,00  | 0,00                              |
| 12.010                                     | 12.13     | 07.20       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.174,04                          |
| 12.040                                     | 12.12     | 07.20       | Frais de bureau   | CORD                   | 8.000,00 TR           | 10.000,00   | 8.854,88                          |
| 12.120                                     | 12.30     | 07.20       | Etudes dans l'intérêt du développement urbain des communes  | CPUBLIE,CSDE           | 10.000,00             | 10.000,00   | 8.250,00                          |
| 12.140                                     | 12.16     | 07.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CPUBLIE,CSDE           | 28.000,00             | 28.000,00   | 4.597,70                          |
| 12.190                                     | 12.30     | 07.20       | Frais de formation, colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.010,01                          |
| 43.000                                     | 43.22     | 07.20       | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'élaboration et l'exécution de projets d'aménagement ainsi que de projets de développement urbain                    | CPUBLIE,CSDE           | 120.000,00            | 120.000,00  | 25.000,00                         |
| 43.001                                     | 43.22     | 07.20       | Prix, d'urbanisme à allouer au profit de communes ou d'autres promoteurs  | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 0,00                              |
| 43.010                                     | 43.21     | 07.20       | Participation de l'Etat en faveur des communes pour l'élaboration de plans de développement général dans le cadre de la fusion des communes                               | CPUBLIE,CSDE           | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| <i>Total de la section 09.8 :</i>          |           |             |   |                        | 300.500,00            | 300.500,00  | 153.866,63                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | 10.40       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 6.003.127,00          | 6.003.127,00  | 5.800.787,85                      |
| 11.010  | DIVERS    | 10.40       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 532.657,00            | 532.657,00  | 485.466,90                        |
| 11.020  | DIVERS    | 11.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 11.693,00 D           | 195.786,04  | 195.786,04                        |
| 11.030  | DIVERS    | 10.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 1.604.429,00          | 1.604.429,00  | 1.523.504,17                      |
| 11.040  | DIVERS    | 10.40       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D              | 17.273,18   | 17.273,18                         |
| 11.100  | 11.40     | 10.40       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE, CSDE             | 20.282,00             | 20.282,00   | 19.980,16                         |
| 11.130  | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 1.200,00              | 1.200,00  | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 10.40       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15.000,00             | 15.000,00   | 6.103,20                          |
| 12.010  | 12.13     | 10.40       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 35.100,00 TE          | 30.100,00   | 28.373,88                         |
| 12.012  | 12.13     | 10.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 38.000,00 TR          | 43.000,00   | 39.955,44                         |
| 12.020  | 12.14     | 10.40       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                      | 160.000,00 TE         | 138.744,64  | 138.744,64                        |
| 12.030  | 12.16     | 10.40       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 9.150,00 TE           | 9.082,49  | 9.082,49                          |
| 12.040  | 12.12     | 10.40       | Frais de bureau  | CORD                      | 43.500,00 TR          | 48.457,18   | 44.096,67                         |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Préparation des cartes des zones inondables conformément à la directive 2007/60/CE relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D              | 88.600,00   | 88.042,15                         |
| 12.050  | 12.12     | 10.40       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                      | 38.700,00 TR          | 46.846,78   | 46.846,78                         |
| 12.060  | 12.12     | 10.40       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 4.400,00              | 4.400,00  | 2.313,37                          |
| 12.070  | 12.12     | 10.40       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                      | 271.627,00 TE         | 215.200,62  | 215.200,62                        |
| 12.080  | 12.11     | 10.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 73.850,00 TR          | 85.759,14   | 85.463,13                         |
| 12.100  | 12.11     | 10.40       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 241.943,00 D          | 336.443,00  | 327.943,75                        |
| 12.110  | 12.30     | 10.10       | Frais de contentieux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 900.000,00            | 900.000,00  | 847.847,49                        |
| 12.122  | 12.30     | 10.40       | Frais d'accréditation de laboratoire   | CORD                      | 36.303,00             | 36.303,00   | 35.376,41                         |
| 12.125  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études informatiques  | CORD                      | 10.000,00             | 10.000,00   | 0,00                              |
| 12.140  | 12.16     | 10.40       | Frais de sensibilisation et d'information, acquisition de matériel didactique et audiovisuel, participation à des foires   | CORD                      | 95.000,00 TE          | 37.769,08   | 37.769,08                         |
| 12.160  | 12.30     | 10.40       | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire  | CPUBLIE, CSDE             | 387.000,00 TR         | 400.049,00  | 398.530,74                        |
| 12.170  | 12.30     | 10.40       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                      | 22.000,00 TE          | 21.818,94   | 21.818,94                         |
| 12.171  | 12.30     | 10.40       | Frais d'exploitation et d'entretien des stations de mesure du réseau hydrologique  | CPUBLIE, CSDE             | 16.000,00             | 16.000,00   | 15.962,07                         |
| 12.190  | 12.30     | 10.40       | Formation continue, séminaires, stages de perfectionnement et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                      | 38.000,00 TE          | 18.467,60   | 18.467,60                         |
| 12.302  | DIVERS    | 07.50       | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état des conditions d'écoulement des eaux et remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des eaux | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3.000,00              | 3.000,00  | 0,00                              |
| 12.304  | DIVERS    | 10.40       | Frais en relation avec des projets de recherche  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |



| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.310                            | DIVERS    | 10.40       | Pisciculture: exécution de la loi sur la pêche, frais d'entretien et de repeuplement   | CORD                   | 18.000,00             | 18.000,00   | 15.334,59                         |
| 12.311                            | DIVERS    | 07.33       | Assistances au fonctionnement, à l'entretien et au contrôle de stations d'épuration et à la gestion de l'eau   | CPUBLIE,CSDE           | 7.000,00 TE           | 5.911,94  | 5.911,94                          |
| 12.312                            | DIVERS    | 07.33       | Conventions Rombach-Maeltange et stations d'épuration du Lac de la Haute-Sûre  | CPUBLIE,CSDE           | 801.970,00 TR         | 930.539,59  | 926.049,21                        |
| 12.320                            | DIVERS    | 10.40       | Aménagement et entretien, aux frais des propriétaires riverains des cours d'eau, d'installations et de dispositifs permettant le libre passage du poisson, de grills empêchant le passage du poisson ainsi que de passages à l'usage des pêcheurs (articles 17, 23 et 57 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures)                                      | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.321                            | DIVERS    | 10.40       | Frais en relation avec des conférences internationales et les actes et manifestations connexes   | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 1.071,00                          |
| 12.330                            | DIVERS    | 10.40       | Acquisition de poissons en vue de l'exécution du repeuplement obligatoire dans les eaux intérieures de la deuxième catégorie   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 2.800,00              | 2.800,00  | 0,00                              |
| 14.010                            | 14.10     | 10.10       | Cours d'eau: travaux d'entretien et de réparation des cours d'eau frontalières   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 14.014                            | 14.10     | 10.10       | Travaux extraordinaires de nettoyage à exécuter à charge de l'Etat aux embouchures des cours d'eau aux abords de la Moselle canalisée.   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 14.016                            | 14.10     | 10.10       | Cours d'eau: travaux d'entretien et de réparation à charge de l'Etat à exécuter aux cours d'eau  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 800.000,00            | 800.000,00  | 781.749,14                        |
| 24.000                            | 24.10     | 10.40       | Location de lots de pêche par l'Etat (article 21 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures)  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 250,00                | 250,00  | 0,00                              |
| 33.000                            | 33.00     | 07.50       | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'eau  | CORD                   | 9.000,00              | 9.000,00  | 3.540,00                          |
| 35.020                            | 35.30     | 07.30       | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par les fonds structurels européens   | CPUBLIE,CSDE           | 163.000,00 TE         | 149.951,00  | 98.685,00                         |
| 35.060                            | 35.00     | 07.50       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 67.457,00 TR          | 69.656,00   | 69.655,18                         |
| 41.010                            | 41.40     | 07.50       | Contributions financières à la réalisation de travaux de recherche en matière de gestion des eaux par des Centres de Recherche publiques et de l'Université du Luxembourg  | CPUBLIE,CSDE           | 550.000,00            | 560.000,00  | 528.571,81                        |
| 43.001                            | 43.22     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais d'investissements, d'entretien des installations sanitaires, d'entretien et de nettoyage des berges du lac effectués par les communes ou syndicats de communes riverains du Lac de la Haute-Sûre   | CPUBLIE,CSDE           | 200.000,00            | 200.000,00  | 193.983,59                        |
| 43.020                            | 43.52     | 07.30       | Participation de l'Etat dans les partenariats de cours d'eau   | CPUBLIE,CSDE           | 185.000,00            | 185.000,00  | 126.648,00                        |
| 93.000                            | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds spécial de la pêche de la taxe piscicole et de la part de l'Etat dans le droit d'adjudication des pêches (articles 7 et 41 de la loi du 28.6.1976 portant réglementation de la pêche dans les eaux intérieures)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 61.985,00             | 61.985,00   | 61.985,00                         |
| 93.001                            | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds spécial des eaux frontalières relevant de la souveraineté commune du Grand-Duché de Luxembourg et de la République Fédérale d'Allemagne du produit de la vente des permis de pêche (article 8 de la convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et les Länder de Rhénanie-Palatinat et de la Sarre de la République Fédérale d'Allemagne, approuvée par la loi du 21.11.1984) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 50.473,00             | 50.473,00   | 50.473,00                         |
| 11.630                            | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST,CORD              | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 09.9 :</i> |           |             |  |                        | 13.535.076,00         | 13.919.342,22   | 13.313.094,21                     |
| <b>Total du département 09 :</b>  |           |             |  |                        | <b>753.175.045,00</b> | <b>759.280.744,95</b>                                 | <b>726.678.273,28</b>             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130  | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE,CSDE           | 136.580,00 TR         | 136.890,00  | 135.796,73                        |
| 12.001  | 12.15     | DIVERS      | Commissions d'études: indemnités pour services de tiers  | CPUBLIE,CSDE           | 101.150,00 TR         | 110.155,00  | 109.875,68                        |
| 12.010  | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CPUBLIE,CSDE           | 30.486,00 TR          | 36.986,00   | 37.885,25                         |
| 12.012  | 12.13     | 04.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 161.900,00            | 161.900,00  | 152.450,10                        |
| 12.020  | 12.14     | 04.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 3.100,00 TR           | 5.985,00  | 5.076,15                          |
| 12.041  | 12.12     | 04.00       | Frais de bureau  | CORD                   | 3.000,00 TE           | 1.825,00  | 1.809,22                          |
| 12.042  | 12.12     | 04.00       | Frais de documentation   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.966,11                          |
| 12.080  | 12.11     | 04.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 22.103,00 D TR        | 137.288,00  | 137.273,99                        |
| 12.120  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études  | CORD                   | 11.500,00             | 11.500,00   | 11.500,00                         |
| 12.125  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE,CSDE           | 204.000,00            | 204.000,00  | 199.932,41                        |
| 12.126  | 12.30     | 04.00       | Frais d'experts et d'études en matière statistique   | CPUBLIE,CSDE           | 9.000,00 TE           | 95,00   | 0,00                              |
| 12.130  | 12.16     | 04.00       | Frais de publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages édités par le ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle: frais d'impression, frais pour droits d'auteur, acquisition de manuels scolaires et de matériel pédagogique, dépenses diverses | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.927.000,00          | 2.927.000,00  | 1.947.732,26                      |
| 12.140  | 12.16     | 04.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE,CSDE           | 200.000,00 TE         | 163.300,00  | 163.295,42                        |
| 12.170  | 12.30     | 04.00       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                   | 1.000,00 TE           | 290,00  | 290,00                            |
| 12.300  | DIVERS    | 04.00       | Services d'expertise pour la conception et le développement d'une application de gestion de l'enseignement modulaire dans le cadre de la mise en oeuvre de la réforme de la formation professionnelle  | CPUBLIE,CSDE           | 379.688,00            | 379.688,00  | 379.507,95                        |
| 12.308  | DIVERS    | 04.00       | Service informatique: dépenses de fonctionnement et frais divers   | CORD                   | 130.000,00            | 130.000,00  | 122.108,54                        |
| 12.315  | DIVERS    | 04.00       | Service de la scolarisation des enfants étrangers: dépenses diverses   | CORD                   | 100.000,00 TE         | 91.500,00   | 80.464,67                         |
| 12.321  | DIVERS    | DIVERS      | Activités culturelles transfrontalières des lycées au niveau de la Grande Région   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 9.295,00                          |
| 33.000  | 33.00     | 04.34       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fondation Lycée technique privé Ernie Metz  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.261.129,00          | 2.261.129,00  | 1.448.553,67                      |
| 33.002  | 33.00     | DIVERS      | Participation aux frais de fonctionnement de la fondation Restena pour l'accès des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique aux services téléinformatiques   | CORD                   | 700.000,00            | 700.000,00  | 700.000,00                        |
| 33.010  | 33.00     | 04.00       | Cours, stages, recherches, études et activités ou manifestations à caractère pédagogique: subsides   | CNSM                   | 28.500,00             | 28.500,00   | 24.175,00                         |
| 33.011  | 33.00     | 04.00       | Animation culturelle et éducation aux médias dans les écoles et par les écoles: subsides   | CNSM                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 10.000,00                         |
| 33.013  | 33.00     | DIVERS      | Promotion de l'esprit d'entreprendre et de l'initiation à la gestion d'entreprises: subsides   | CNSM                   | 128.737,00            | 128.737,00  | 125.000,00                        |
| 33.017  | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'asbl ANEFORE chargée de la gestion du programme européen d'éducation et de formation tout au long de la vie   | CNSM                   | 172.448,00            | 172.448,00  | 172.448,00                        |
| 34.060  | 34.41     | DIVERS      | Bourses d'études et de voyages pour des activités à caractère pédagogique  | CORD                   | 57.000,00 TE          | 56.000,00   | 14.950,10                         |
| 35.010  | 35.20     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays membres de l'Union Européenne  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 34.500,00             | 34.500,00   | 34.376,00                         |
| 35.040  | 35.50     | 04.00       | Contributions et cotisations à des organismes du secteur public de pays non membres de l'Union Européenne  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 44.500,00             | 44.500,00   | 43.404,54                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.010  | 41.40     | DIVERS      | Dotation au centre de coordination des projets d'établissement des enseignements secondaire et secondaire technique                                       | CORD                   | 534.535,00            | 534.535,00  | 534.535,00                        |
| 41.050  | 41.10     | 04.00       | Animation culturelle et éducation aux médias par les établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique                                     | CPUBLIE,CSDE           | 47.000,00             | 47.000,00   | 34.600,00                         |
| 41.052  | 41.10     | 04.34       | Services de l'Etat à gestion séparée: frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.132.259,00 D        | 8.185.824,00  | 8.185.823,66                      |
| 44.000  | 44.00     | 04.52       | Letzburger Aktionskreise Psychomotorik a.s.b.l.; participation de l'Etat aux frais de fonctionnement  | CORD                   | 576.740,00            | 576.740,00  | 576.740,00                        |
|   |           |             | <i>Total de la section 10.0 :</i>   |                        | 16.172.855,00         | 17.305.305,00   | 15.408.669,45                     |
| <b>Section 10.1 - Centre de technologie de l'éducation</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 04.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.673.200,00          | 1.673.200,00  | 1.536.093,08                      |
| 11.010  | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 116.518,00 D          | 132.819,24  | 132.819,24                        |
| 11.020  | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 4.464,00 D            | 47.330,32   | 47.330,32                         |
| 11.030  | DIVERS    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 93.358,00             | 93.358,00   | 90.806,23                         |
| 11.100  | 11.40     | 04.10       | Indemnités d'habilitation   | CPUBLIE,CSDE           | 353,00                | 353,00  | 351,39                            |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.996,68                          |
| 12.010  | 12.13     | 04.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 10.000,00 TR          | 13.170,00   | 13.160,10                         |
| 12.040  | 12.12     | 04.10       | Frais de bureau   | CORD                   | 1.450,00              | 1.450,00  | 1.332,42                          |
| 12.041  | 12.12     | 04.10       | Service de photocopie couleur: entretien et fournitures   | CORD                   | 4.500,00              | 4.500,00  | 3.866,06                          |
| 12.050  | 12.12     | 04.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.970,85                          |
| 12.080  | 12.11     | 04.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE,CSDE           | 27.000,00             | 27.000,00   | 24.964,27                         |
| 12.300  | DIVERS    | 04.10       | Frais de fonctionnement, dépenses diverses  | CORD                   | 90.000,00 TE          | 86.830,00   | 83.720,88                         |
| 12.301  | DIVERS    | DIVERS      | Elaboration et mise en oeuvre de projets et de plans d'actions en faveur de l'implantation des établissements de l'enseignement public; dépenses diverses | CORD                   | 684.300,00            | 684.300,00  | 672.075,08                        |
|   |           |             | <i>Total de la section 10.1 :</i>   |                        | 2.709.643,00          | 2.768.810,56  | 2.610.286,60                      |
| <b>Section 10.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 04.01       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 399.906,00 D          | 704.621,12  | 704.621,12                        |
| 11.010  | DIVERS    | 04.01       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.602.741,00 D        | 1.753.049,93  | 1.753.049,93                      |
| 11.020  | DIVERS    | 04.01       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 236.769,30  | 236.769,30                        |
| 11.030  | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 49.179,00             | 49.179,00   | 6.635,05                          |
| 11.100  | 11.40     | 04.01       | Indemnités d'habilitation   | CPUBLIE,CSDE           | 235,00                | 235,00  | 234,26                            |
| 11.130  | 11.12     | 04.01       | Institut de formation continue: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 237.175,00            | 237.175,00  | 203.296,97                        |
| 11.132  | 11.12     | 04.01       | Innovation pédagogique: recherche, conception et mise en oeuvre de projets, indemnités pour services extraordinaires                                      | CPUBLIE,CSDE           | 318.559,00 TE         | 130.920,00  | 130.328,60                        |
| 12.040  | 12.12     | 04.01       | Frais de bureau   | CORD                   | 10.600,00             | 10.600,00   | 10.556,09                         |
| 12.080  | 12.11     | 04.01       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 86.645,00             | 86.645,00   | 51.811,63                         |
| 12.125  | 12.30     | 04.01       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CORD                   | 202.400,00            | 202.400,00  | 162.530,65                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.190  | 12.30     | 04.01       | Institut de formation continue: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                                      | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.497.100,00          | 1.497.100,00  | 1.350.802,44                      |
| 12.194  | 12.30     | 04.01       | Organisation d'un concours de sciences naturelles par équipes   | CORD                   | 24.000,00             | 24.000,00   | 23.660,00                         |
| 12.195  | 12.30     | 04.01       | Conseil scientifique: indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 10.000,00 TE          | 500,00  | 424,00                            |
| 12.196  | 12.30     | 04.01       | Accueil temporaire d'élèves à comportement difficile: projet-pilote d'une école spécialisée   | CORD                   | 20.403,00 TE          | 13.538,00   | 13.537,52                         |
| 12.221  | 12.30     | 04.01       | Innovation pédagogique: recherche, conception et mise en oeuvre de projets  | CPUBLIE,CSDE           | 1.032.867,00 TR       | 1.134.632,00  | 1.132.897,45                      |
| 12.222  | 12.30     | 04.01       | Agence pour le développement de la qualité scolaire: dépenses diverses  | CPUBLIE,CSDE           | 1.076.970,00 TR       | 1.182.109,00  | 1.181.175,14                      |
| 12.300  | DIVERS    | 04.01       | Centre de documentation: frais d'alimentation et frais connexes   | CORD                   | 50.000,00 TE          | 47.100,00   | 47.093,23                         |
| 35.020  | 35.30     | 04.01       | Transferts de revenus au secteur privé de pays membres de l'Union européenne  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 94.000,00             | 94.000,00   | 66.548,71                         |
| 11.600  | 11.40     | 04.10       | Indemnités d'habilitation   | CNST,CORD              | 470,00                | 470,00  | 469,19                            |
| <i>Total de la section 10.2 :</i>                                     |           |             |   |                        | 6.713.350,00          | 7.405.043,35  | 7.076.442,28                      |
| <b>Section 10.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 04.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.152.805,00 D        | 1.921.274,76  | 1.921.274,76                      |
| 11.010  | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 615.404,00 D          | 2.116.084,05  | 2.116.084,05                      |
| 11.020  | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 8.930,00 D            | 277.833,83  | 277.833,83                        |
| 11.030  | DIVERS    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 49.474,08   | 49.474,08                         |
| 11.040  | DIVERS    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 7.650,00              | 7.650,00  | 5.813,92                          |
| 11.131  | 11.12     | DIVERS      | Cours de rattrapage: indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 17.128,43                         |
| 12.000  | 12.15     | 04.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 85.000,00 TR          | 91.000,00   | 89.489,07                         |
| 12.001  | 12.15     | 04.10       | Cours de rattrapage: indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 36.000,00             | 36.000,00   | 29.567,08                         |
| 12.002  | 12.15     | 04.10       | Survi psycho-socio-éducatif des élèves de l'enseignement secondaire et de l'enseignement secondaire technique: indemnités pour services de tiers                  | CORD                   | 61.000,00             | 61.000,00   | 52.832,51                         |
| 12.010  | 12.13     | 04.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 9.000,00              | 9.000,00  | 9.000,00                          |
| 12.040  | 12.12     | 04.10       | Frais de bureau   | CORD                   | 14.560,00 TR          | 19.560,00   | 19.041,68                         |
| 12.050  | 12.12     | 04.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 13.500,00 TE          | 12.500,00   | 10.469,19                         |
| 12.080  | 12.11     | 04.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 16.450,00 TE          | 7.200,00  | 6.104,21                          |
| 12.190  | 12.30     | 04.10       | Organisation de colloques sur les problèmes ayant trait à l'orientation, la psychologie et l'éducation: frais divers  | CORD                   | 9.824,00              | 9.824,00  | 8.730,50                          |
| 12.191  | 12.30     | 04.10       | Formation initiale et continue du personnel des Services de Psychologie et d'Orientation Scolaires et du Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires         | CORD                   | 48.000,00 TR          | 53.250,00   | 53.208,28                         |
| 12.300  | DIVERS    | 04.10       | Acquisition de matériel psycho-pédagogique, frais divers  | CORD                   | 18.000,00 TE          | 13.000,00   | 12.632,16                         |
| 33.010  | 33.00     | 04.10       | Subsides aux associations de parents d'élèves   | CNSM                   | 13.000,00             | 13.000,00   | 12.969,00                         |
| 33.011  | 33.00     | 04.10       | Participation aux frais du secrétariat de la F.A.P.E.L.   | CNSM                   | 40.000,00             | 40.000,00   | 40.000,00                         |
| 34.060  | 34.41     | DIVERS      | Subsides extraordinaires à des élèves de familles à revenu modeste fréquentant les enseignements fondamentaux, secondaires et secondaires techniques à l'étranger | CORD                   | 80.000,00             | 80.000,00   | 79.686,00                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 34.061   | 34.41     | 04.32       | Subsides en faveur des élèves suivant l'enseignement secondaire et l'enseignement secondaire technique au Grand-Duché de Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2.255.000,00 D        | 4.205.000,00  | 4.202.480,05                      |
| <i>Total de la section 10.3 :</i>                          |           |             |   |                           | 4.505.323,00          | 9.042.750,72  | 9.013.831,80                      |
| <b>Section 10.4 - Sports scolaires et périscolaires</b>    |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 12.090   | 12.21     | 04.10       | Frais de location d'installations d'éducation physique par les établissements scolaires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1.742.260,00          | 1.742.260,00  | 1.741.339,43                      |
| 12.300   | DIVERS    | 04.10       | Frais de transport des élèves aux installations d'éducation physique  | CORD                      | 83.750,00 TE          | 83.669,00   | 83.630,79                         |
| 33.010   | 33.00     | 04.13       | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.L.  | CNSM                      | 57.860,00             | 57.860,00   | 57.860,00                         |
| 33.011   | 33.00     | 04.12       | Participation aux frais du comité central de la L.A.S.E.P.  | CNSM                      | 68.890,00             | 68.890,00   | 68.890,00                         |
| 33.012   | 33.00     | 04.13       | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.L.   | CNSM                      | 28.615,00             | 28.615,00   | 28.615,00                         |
| 33.013   | 33.00     | DIVERS      | Contribution de l'Etat à l'assurance responsabilité civile des sportifs de la L.A.S.E.L. et de la L.A.S.E.P.  | CNSM                      | 1.973,00 TR           | 2.054,00  | 2.053,73                          |
| 33.014   | 33.00     | 04.12       | Subsides aux associations sportives affiliées à la L.A.S.E.P.   | CNSM                      | 194.375,00            | 194.375,00  | 194.375,00                        |
| 33.015   | 33.00     | 06.34       | Subside à l'association luxembourgeoise pour la pratique des activités physiques et sportives des personnes inadaptes et handicapées mentales (A.L.P.P.S.) pour l'organisation des activités sportives nationales et régionales | CNSM                      | 4.980,00              | 4.980,00  | 4.980,00                          |
| <i>Total de la section 10.4 :</i>                          |           |             |   |                           | 2.162.703,00          | 2.162.703,00  | 2.161.743,95                      |
| <b>Section 10.5 - Etablissements privés d'enseignement</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 44.000   | 44.00     | 04.50       | Participation de l'Etat aux frais des établissements privés d'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 67.758.744,00 D       | 70.033.353,00   | 70.032.108,76                     |
| <i>Total de la section 10.5 :</i>                          |           |             |   |                           | 67.758.744,00         | 70.033.353,00   | 70.032.108,76                     |
| <b>Section 10.6 - Service des restaurants scolaires</b>    |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 04.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.010   | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 143.049,00 D          | 298.051,00  | 298.051,00                        |
| 11.020   | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030   | DIVERS    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI, CNST, CSDE          | 2.481.714,00          | 2.481.714,00  | 2.391.589,20                      |
| 11.040   | DIVERS    | 04.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D              | 26.958,01   | 26.958,01                         |
| 11.060   | DIVERS    | 04.10       | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 123.840,00 D          | 149.160,00  | 141.197,80                        |
| 11.100   | 11.40     | 04.10       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE, CSDE             | 10.775,00             | 10.775,00   | 10.629,55                         |
| 11.130   | 11.12     | 04.10       | Indemnités pour services extraordinaires au profit des restaurants scolaires  | CORD                      | 6.942,00              | 6.942,00  | 6.896,80                          |
| 41.050   | 41.10     | 04.10       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du service des restaurants scolaires  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 4.000.000,00 D        | 4.000.000,00  | 4.600.000,00                      |
| <i>Total de la section 10.6 :</i>                          |           |             |   |                           | 6.766.620,00          | 7.573.800,01  | 7.475.023,36                      |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | 04.52       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 22.314.890,00         | 22.314.890,00   | 21.666.446,71                     |
| 11.010  | DIVERS    | 04.52       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 12.634.374,00 D       | 13.994.739,30   | 13.994.739,30                     |
| 11.020  | DIVERS    | 04.52       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 1.901.831,81  | 1.901.831,81                      |
| 11.030  | DIVERS    | 04.52       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 2.071.274,00          | 2.071.274,00  | 1.740.769,10                      |
| 11.040  | DIVERS    | 04.52       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 95.269,46   | 95.269,46                         |
| 11.060  | DIVERS    | 04.52       | Indemnités des ouvriers au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 11.263,00 TR          | 11.603,00   | 11.598,31                         |
| 11.100  | DIVERS    | 11.40       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 18.131,00 TR          | 18.231,00   | 18.218,67                         |
| 11.130  | DIVERS    | 11.12       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 42.755,00 TR TE       | 45.743,00   | 45.742,12                         |
| 11.150  | DIVERS    | 11.12       | Indemnités pour leçons supplémentaires  | CPUBLIE,CSDE           | 106.753,00 TR TE      | 98.625,00   | 98.620,51                         |
| 12.000  | DIVERS    | 12.15       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 10.000,00 D TR        | 19.500,00   | 19.108,74                         |
| 12.010  | DIVERS    | 12.13       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 6.700,00 TR           | 7.820,00  | 7.819,90                          |
| 12.012  | DIVERS    | 12.13       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                   | 15.000,00 TE          | 13.880,00   | 11.422,73                         |
| 12.080  | DIVERS    | 12.11       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST,CPUBLIE           | 680.930,00            | 680.930,00  | 680.843,29                        |
| 12.090  | DIVERS    | 12.21       | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locales, accessoires payés au secteur des administrations publiques                           | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.158.800,00          | 1.158.800,00  | 1.143.987,78                      |
| 12.100  | DIVERS    | 12.11       | Centres régionaux et services d'éducation différenciée: loyers d'immeubles et charges locales, accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 898.208,00 D          | 1.066.208,00  | 1.065.554,62                      |
| 12.160  | DIVERS    | 12.30       | Acquisition et entretien de matériel médical et pharmaceutique  | CORD                   | 1.340,00              | 1.340,00  | 1.319,83                          |
| 12.190  | DIVERS    | 12.30       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CPUBLIE,CSDE           | 178.000,00 TR         | 188.473,00  | 187.253,27                        |
| 12.252  | DIVERS    | 04.52       | Institut pour déficients visuels: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 76.163,00 TR          | 77.233,00   | 77.231,79                         |
| 12.253  | DIVERS    | 04.52       | Institut pour infirmes moteurs cérébraux: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 73.150,00 TE          | 71.680,00   | 71.645,47                         |
| 12.255  | DIVERS    | 04.52       | Centre d'observation: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 19.588,00 TE          | 18.928,00   | 18.927,78                         |
| 12.256  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Warken: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 88.000,00             | 88.000,00   | 87.967,68                         |
| 12.257  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Walferdange: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 35.500,00 TE          | 33.770,00   | 33.764,28                         |
| 12.258  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional et de propédeutique professionnelle à Clervaux: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 69.000,00             | 69.000,00   | 68.695,87                         |
| 12.260  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional de Differdange-Fousbann: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 70.000,00 TE          | 65.730,00   | 65.709,14                         |
| 12.261  | DIVERS    | 04.52       | Centre d'intégration scolaire: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 21.154,00 TE          | 20.679,00   | 20.678,80                         |
| 12.264  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional d'Echternach: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 37.000,00 TR          | 39.340,00   | 39.184,55                         |
| 12.265  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional d'Esch-sur-Alzette: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 88.000,00 TE          | 87.150,00   | 87.148,15                         |
| 12.267  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional de Luxembourg: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 78.900,00 TE          | 75.882,00   | 75.690,00                         |
| 12.269  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional de Rosser: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 24.408,00 TE          | 24.248,00   | 24.109,35                         |
| 12.270  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional de Rumelange: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 20.000,00 TE          | 19.070,00   | 19.047,17                         |
| 12.271  | DIVERS    | 04.52       | Centre régional de Rodt-sur-Syrs: frais d'exploitation courants   | CORD                   | 41.595,00 TE          | 40.665,00   | 40.660,59                         |
| 12.272  | DIVERS    | 04.52       | Institut pour enfants autistiques et psychotiques: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 60.000,00 TE          | 58.060,00   | 58.055,79                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.280  | DIVERS    | 04.52       | Direction de l'Education différenciée: dépenses de fonctionnement   | CORD                   | 11.820,00 TE          | 11.180,00   | 11.178,84                         |
| 12.282  | DIVERS    | 04.52       | Equipes multiprofessionnelles: dépenses de fonctionnement   | CORD                   | 155.000,00 TR TE      | 158.170,00  | 158.162,64                        |
| 32.010  | 32.00     | 04.52       | Prise en charge des frais de transport et de surveillance d'enfants à besoins éducatifs spéciaux fréquentant des écoles spécialisées au Grand-Duché et à l'étranger | CORD                   | 10.000,00 TR          | 11.200,00   | 11.076,40                         |
| 33.000  | 33.00     | 04.52       | Participation de l'Etat aux frais de personnel suppléant engagé dans les instituts gérés par des associations privées   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.010  | 33.00     | 06.34       | Subsides aux associations s'occupant d'enfants inadaptés et handicapés  | CNSM                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.500,00                          |
| 34.010  | 34.30     | 06.34       | Contribution aux parents assurant le transport non rémunéré d'enfants inadaptés   | CORD                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 3.000,00                          |
| 34.011  | 34.30     | 06.34       | Contribution au placement d'enfants à besoins éducatifs spéciaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.500.000,00 D        | 1.964.000,00  | 1.912.352,13                      |
| 35.010  | 35.20     | 04.52       | Contribution à l'Agence Européenne pour le Développement de l'Education spécialisée   | CORD                   | 15.600,00             | 15.600,00   | 15.590,00                         |
| 41.050  | 41.10     | 04.52       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Centre de logopédie  | CORD                   | 490.000,00            | 490.000,00  | 490.000,00                        |
| 44.004  | 44.00     | 04.52       | Subside à la société "thérapie équestre" pour séances d'hippothérapie dans l'intérêt de l'éducation différenciée  | CORD                   | 53.875,00             | 53.875,00   | 53.875,00                         |
| 44.007  | 44.00     | 04.52       | Projet "Liewenshaif" initié par l'a.s.b.l. "Paerdsateller" à Heiderscheid: participation de l'Etat aux frais de fonctionnement                                      | CORD                   | 927.243,00            | 927.243,00  | 927.243,00                        |
| 44.009  | 44.00     | 04.52       | Schneiff fir Schriët a.s.b.l.; participation de l'Etat aux frais de fonctionnement  | CORD                   | 221.720,00            | 221.720,00  | 221.720,00                        |
|   |           |             |   |                        | 44.340.714,00         | 48.335.980,57   | 47.284.760,57                     |
| <b>Section 10.8 - Service de la formation des adultes</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 04.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.010  | DIVERS    | 04.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.679.496,00 D        | 7.573.891,13  | 7.573.891,13                      |
| 11.020  | DIVERS    | 04.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 104.009,00 D          | 706.301,61  | 706.301,61                        |
| 11.030  | DIVERS    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 261.570,51  | 261.570,51                        |
| 11.040  | DIVERS    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 04.33       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 450.000,00 D          | 512.000,00  | 511.961,21                        |
| 12.000  | 12.15     | 04.53       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 210.000,00 D TR       | 305.258,00  | 305.231,99                        |
| 12.010  | 12.13     | 04.53       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 500,00 TR             | 974,00  | 973,08                            |
| 12.190  | 12.30     | 04.53       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 3.500,00 TE           | 471,00  | 201,00                            |
| 12.300  | DIVERS    | 04.53       | Dépenses de fonctionnement  | CORD                   | 6.440,00 TE           | 4.737,00  | 4.736,78                          |
| 33.000  | 33.00     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux: conventions avec les associations organisatrices   | CORD                   | 90.000,00             | 90.000,00   | 89.999,85                         |
| 33.001  | 33.00     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir en langues luxembourgeoise, allemande et française: conventions avec les associations organisatrices | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 300.000,00 D          | 414.600,00  | 414.599,95                        |
| 43.000  | 43.22     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir spéciaux: conventions avec les communes organisatrices   | CORD                   | 65.000,00             | 65.000,00   | 64.998,75                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 43.001   | 43.22     | 04.53       | Subventions dans l'intérêt du fonctionnement des cours du soir en langues luxembourgeoise, allemande et française: conventions avec les communes organisatrices | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 200.000,00            | 200.000,00  | 199.999,65                        |
| <i>Total de la section 10.8 :</i>              |           |             |   |                        | 3.109.245,00          | 10.135.003,25   | 10.134.465,51                     |
| <b>Section 10.9 - Inspectorat</b>              |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 04.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 3.373.395,00          | 3.373.395,00  | 3.067.862,76                      |
| 11.010   | DIVERS    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 461.567,00            | 461.567,00  | 429.749,11                        |
| 11.020   | DIVERS    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 49.780,44   | 49.780,44                         |
| 11.130   | 11.12     | 04.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 44.630,00 TE          | 44.531,00   | 19.459,95                         |
| 11.131   | 11.12     | 04.20       | Frais de stage aux écoles du pays: indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE,CSDE           | 77.000,00             | 77.000,00   | 71.063,65                         |
| 11.132   | 11.12     | 04.20       | Réunions du collège des inspecteurs: indemnités   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 140.000,00 D          | 187.600,00  | 187.594,48                        |
| 12.000   | 12.15     | 04.20       | Indemnités pour services de tiers   | CPUBLIE,CSDE           | 2.535,00 TR           | 2.634,00  | 2.634,00                          |
| 12.010   | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 71.685,00             | 71.685,00   | 71.664,18                         |
| 12.041   | 12.12     | 04.20       | Frais de bureau   | CORD                   | 51.205,00 TE          | 50.103,00   | 40.986,65                         |
| 12.050   | 12.12     | 04.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 45.000,00 TE          | 41.600,00   | 35.373,91                         |
| 12.080   | 12.11     | 04.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 37.230,00 TR          | 40.630,00   | 39.149,57                         |
| 12.090   | 12.21     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 41.440,00             | 41.440,00   | 37.197,06                         |
| 12.100   | 12.11     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                      | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 34.000,00 TR          | 35.102,00   | 35.101,55                         |
| 12.510   | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST,CORD              | 782,00                | 782,00  | 781,96                            |
| <i>Total de la section 10.9 :</i>              |           |             |   |                        | 4.380.559,00          | 4.477.839,44  | 4.087.801,27                      |
| <b>Section 11.0 - Enseignement fondamental</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 04.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 401.295.937,00        | 401.295.937,00  | 398.682.813,68                    |
| 11.010   | DIVERS    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 52.657.537,00 D       | 55.687.287,72   | 55.687.287,72                     |
| 11.020   | DIVERS    | 04.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 16.536.361,00         | 16.536.361,00   | 12.461.456,20                     |
| 11.030   | DIVERS    | 04.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 267.049,00            | 267.049,00  | 255.236,96                        |
| 11.040   | DIVERS    | 04.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 17.878,80   | 17.878,80                         |
| 11.100   | 11.40     | 04.20       | Indemnités d'habilitation   | CORD                   | 937,00                | 937,00  | 741,83                            |
| 11.130   | 11.12     | 04.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 156.000,00            | 156.000,00  | 138.119,20                        |
| 11.132   | 11.12     | 04.20       | Indemnités pour services extraordinaires dans le cadre du passage de l'enseignement fondamental à l'enseignement secondaire et secondaire technique             | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 821.813,00 D          | 876.813,00  | 875.586,92                        |
| 11.133   | 11.12     | 04.20       | Surplus de travail dans le cadre de la tâche d'enseignement et des activités connexes: indemnités pour services extraordinaires                                 | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.068.203,00          | 6.068.203,00  | 3.692.784,44                      |
| 12.000   | 12.15     | 04.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 7.500,00 TR           | 15.828,00   | 15.244,36                         |
| 12.001   | DIVERS    | 06.50       | Enseignement religieux: indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 12.915.012,00 D       | 13.112.376,44   | 10.646.790,26                     |
| 12.002   | 12.15     | 04.00       | Indemnités pour services de tiers dans le cadre du passage de l'enseignement fondamental à l'enseignement secondaire et secondaire technique                    | CORD                   | 51.960,00 TE          | 43.632,00   | 31.193,80                         |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.010   | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 54.288,00             | 54.288,00   | 54.226,71                         |
| 12.090   | 12.21     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.100   | 12.11     | 04.20       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.120   | 12.30     | 04.20       | Frais d'experts et d'études  | CORD                   | 23.690,00             | 23.690,00   | 23.138,00                         |
| 12.302   | DIVERS    | 04.20       | Classes à régime linguistique spécial: frais divers  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 100,00                            |
| 12.303   | DIVERS    | 04.20       | Promotion de la lecture: frais divers  | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.950,00                          |
| 12.305   | DIVERS    | 04.20       | Classes spécialisées de l'Etat: frais divers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 142.000,00            | 142.000,00  | 74.167,38                         |
| 32.020   | 32.00     | 04.20       | Commission scolaire nationale: indemnités compensatoires   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.500,00              | 4.500,00  | 0,00                              |
| 33.000   | 33.00     | 04.00       | Manifestations de la jeunesse, rencontres internationales et échanges scolaires; participation de l'Etat   | CORD                   | 3.100,00              | 3.100,00  | 3.100,00                          |
| 33.001   | 33.00     | 04.00       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre de documentation et d'animation interculturelles (C.D.A.I.C.)  | CORD                   | 8.500,00              | 8.500,00  | 8.500,00                          |
| 33.003   | 33.00     | 04.20       | Participation de l'Etat aux frais des cours d'appui organisés en faveur d'enfants présentant des difficultés d'apprentissage   | CORD                   | 52.250,00             | 52.250,00   | 52.250,00                         |
| 33.004   | 33.00     | 04.20       | Education musicale: participation aux frais de l'association M.U.S.E.P.  | CORD                   | 4.750,00              | 4.750,00  | 4.750,00                          |
| 33.005   | 33.00     | 04.20       | Education artistique: participation aux frais de l'association "Arts à l'école"  | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.500,00                          |
| 41.050   | 41.10     | 04.20       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'école préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 180.000,00            | 180.000,00  | 180.000,00                        |
| 43.000   | 43.22     | 04.20       | Frais du personnel intervenant dans l'enseignement fondamental: remboursement de la part de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 15.061.590,00         | 15.061.590,00   | 14.148.924,53                     |
| 43.001   | 43.22     | 04.20       | Remboursement aux communes des frais d'entretien des locaux occupés par les classes spécialisées de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 44.000,00             | 44.000,00   | 0,00                              |
| 43.006   | 43.22     | 04.20       | Prix attribués dans le cadre du Schoupsportdag sur le plan communal  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 5.000,00                          |
| 43.008   | 43.22     | 04.20       | Participation aux frais des communes pour la prise en charge d'enfants de réfugiés   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 125.000,00 D          | 231.250,00  | 231.245,57                        |
| 43.010   | 43.21     | 04.20       | Remboursement au Fonds de dépenses communales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00 D              | 3.929.448,00  | 3.929.447,93                      |
| 43.011   | 43.21     | 04.20       | Remboursement à la Ville de Luxembourg des frais du personnel éducatif mis à disposition de l'école préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive | CPUBLIE,CSDE           | 208.306,00            | 208.306,00  | 208.306,00                        |
| 12.510   | 12.13     | 04.20       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST,CORD              | 881,00                | 881,00  | 880,48                            |
| 43.501   | 43.22     | 04.20       | Frais de remplacement du personnel enseignant: part de l'Etat  | CNST,CORD              | 383.594,00            | 383.594,00  | 383.593,12                        |
| Total de la section 11.0 :   |           |             |  |                        | 507.066.756,00        | 514.422.249,96  | 507.819.213,89                    |
| <b>Section 11.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | DIVERS      | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 380.839.578,00        | 380.839.578,00  | 375.333.909,75                    |
| 11.010   | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 62.124.667,00         | 62.124.667,00   | 59.517.192,37                     |
| 11.020   | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 15.323.110,00 D       | 23.901.619,94   | 23.901.619,94                     |
| 11.030   | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 18.103.751,00 D       | 18.649.251,63   | 18.649.251,63                     |
| 11.040   | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 403.270,08  | 403.270,08                        |
| 11.100   | 11.40     | DIVERS      | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 108.828,00            | 108.828,00  | 108.027,81                        |
| 11.130   | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.529.000,00          | 3.529.000,00  | 3.006.705,83                      |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.132  | 11.12     | DIVERS      | Leçons supplémentaires et leçons de remplacement; indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 19.078.014,00 D       | 28.213.181,00   | 26.350.495,46                     |
| 11.150  | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour heures supplémentaires du personnel non enseignant  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00 D              | 16.364,00   | 16.363,10                         |
| 12.000  | 12.15     | DIVERS      | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 423.075,00            | 423.075,00  | 422.582,42                        |
| 12.010  | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 153.000,00 TE         | 150.930,00  | 145.065,80                        |
| 12.090  | 12.21     | 04.34       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 227.536,00            | 227.536,00  | 179.767,68                        |
| 12.100  | 12.11     | 04.34       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 979.381,00 D          | 2.267.673,00  | 2.264.701,48                      |
| 12.190  | 12.30     | 04.34       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 11.900,00             | 11.900,00   | 8.972,33                          |
| 12.300  | DIVERS    | DIVERS      | Fournitures diverses pour examens et commissions d'études   | CORD                   | 30.600,00             | 30.600,00   | 15.619,17                         |
| 12.306  | DIVERS    | 04.00       | Siège de l'association européenne des écoles hôtelières et de tourisme à Luxembourg; participation de l'Etat aux frais de secrétariat   | CORD                   | 20.800,00             | 20.800,00   | 20.800,00                         |
| 12.309  | DIVERS    | 04.00       | Bibliothèque des élèves des différents établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique; frais d'alimentation et frais connexes   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.007,30                          |
| 12.311  | DIVERS    | DIVERS      | Conférence nationale des élèves; frais divers   | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 0,00                              |
| 24.000  | 24.10     | DIVERS      | Location de terrains  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 14.466,00 TR          | 16.536,00   | 15.092,01                         |
| 32.010  | 32.00     | 04.34       | Aide particulière aux entreprises, aux établissements hospitaliers et de soins et aux établissements éducatifs pour l'accueil d'élèves de l'enseignement secondaire technique en stage de formation | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.524.220,00 D        | 1.849.433,00  | 1.849.426,07                      |
| 35.010  | 35.20     | 04.34       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement du "Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Per"l  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 316.920,00            | 316.920,00  | 316.920,00                        |
| 41.010  | 41.40     | DIVERS      | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de l'organisation du stage pédagogique  | CPUBLIE,CSDE           | 411.624,00            | 411.624,00  | 0,00                              |
| 41.050  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement de l'Athénée de Luxembourg   | CORD                   | 350.000,00            | 350.000,00  | 350.000,00                        |
| 41.051  | 41.10     | DIVERS      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée classique et du lycée technique de Diekirch   | CORD                   | 780.000,00            | 780.000,00  | 780.000,00                        |
| 41.052  | 41.10     | DIVERS      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée classique d'Echternach  | CORD                   | 350.000,00            | 350.000,00  | 350.000,00                        |
| 41.053  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée de garçons de Luxembourg  | CORD                   | 200.000,00            | 200.000,00  | 200.000,00                        |
| 41.054  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette   | CORD                   | 269.100,00            | 269.100,00  | 269.100,00                        |
| 41.055  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Robert Schuman à Luxembourg   | CORD                   | 230.400,00            | 230.400,00  | 230.400,00                        |
| 41.056  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Michel Rodange à Luxembourg   | CORD                   | 250.000,00            | 250.000,00  | 250.000,00                        |
| 41.057  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Hubert Clément à Esch-sur-Alzette   | CORD                   | 362.000,00            | 362.000,00  | 362.000,00                        |
| 41.058  | 41.10     | 04.33       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Aline Mayrirsch à Luxembourg  | CORD                   | 986.000,00            | 986.000,00  | 986.000,00                        |
| 41.059  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique agricole d'Ettelbruck   | CORD                   | 724.500,00            | 724.500,00  | 724.500,00                        |
| 41.060  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique des arts et métiers Luxembourg  | CORD                   | 835.000,00            | 835.000,00  | 835.000,00                        |
| 41.061  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique d'Esch-sur-Alzette  | CORD                   | 980.000,00            | 980.000,00  | 980.000,00                        |
| 41.062  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique d'Ettelbruck  | CORD                   | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 1.000.000,00                      |
| 41.063  | 41.10     | DIVERS      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée du nord   | CORD                   | 619.000,00            | 619.000,00  | 619.000,00                        |
| 41.064  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique Joseph Bech de Grevenmacher   | CORD                   | 390.000,00            | 390.000,00  | 390.000,00                        |
| 41.065  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique de Bonnevoie  | CORD                   | 590.000,00            | 590.000,00  | 590.000,00                        |
| 41.066  | 41.10     | 04.34       | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique hôtelier Alexis Heck de Diekirch  | CORD                   | 499.800,00            | 499.800,00  | 499.800,00                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article       | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|--------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.067  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique Michel Lucius de Luxembourg   | CORD               | 365.000,00            | 365.000,00  | 365.000,00                        |
| 41.068  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique Mathias Adam de Pétange   | CORD               | 931.500,00            | 931.500,00  | 931.500,00                        |
| 41.069  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Nic. Biever de Dudelange  | CORD               | 772.628,00            | 772.628,00  | 772.628,00                        |
| 41.070  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique "Ecole de commerce et de gestion"   | CORD               | 170.000,00            | 170.000,00  | 170.000,00                        |
| 41.071  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique pour professions de santé   | CORD               | 480.000,00            | 480.000,00  | 480.000,00                        |
| 41.072  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique du centre de Luxembourg   | CORD               | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 1.000.000,00                      |
| 41.073  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Josy Barthel à Mamer  | CORD               | 579.600,00            | 579.600,00  | 579.600,00                        |
| 41.074  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique de Lallange   | CORD               | 398.475,00            | 398.475,00  | 398.475,00                        |
| 41.075  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Alter-Lycée à Redange   | CORD               | 983.450,00            | 983.450,00  | 983.450,00                        |
| 41.076  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée-pilote  | CORD               | 500.000,00            | 500.000,00  | 500.000,00                        |
| 41.077  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée technique pour professions éducatives et sociales                                   | CORD               | 402.175,00            | 402.175,00  | 402.175,00                        |
| 41.078  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Nordstad-Lycée  | CORD               | 492.600,00            | 492.600,00  | 492.600,00                        |
| 41.079  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Ueizech-Lycée   | CORD               | 377.775,00            | 377.775,00  | 377.775,00                        |
| 41.080  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement des installations communes des différents établissements scolaires du Campus Geessekräppchen | CORD               | 2.220.770,00          | 2.220.770,00  | 2.220.770,00                      |
| 41.081  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'école de la 2e chance   | CORD               | 150.000,00            | 150.000,00  | 150.000,00                        |
| 41.082  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du lycée Beival  | CORD               | 972.400,00            | 972.400,00  | 972.400,00                        |
| 41.083  | 41.10     | DIVERS      | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Sportlycée; part du MENFP   | CORD               | 136.194,00            | 136.194,00  | 136.194,00                        |
| 41.510  | 41.40     | DIVERS      | Convention avec l'Université du Luxembourg dans l'intérêt de l'organisation du stage pédagogique                                       | CNST, CORD         | 672.936,00            | 672.936,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 11.1 :</i>                   |           |             |  |                    | 524.245.973,00        | 544.538.089,65  | 532.876.157,23                    |
| <b>Section 11.2 - Institut national des langues</b> |           |             |  |                    |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 04.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE   | 1.495.434,00          | 1.495.434,00  | 1.282.528,41                      |
| 11.010  | DIVERS    | 04.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE   | 5.210.675,00          | 5.210.675,00  | 0,00                              |
| 11.020  | DIVERS    | 04.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE   | 930.206,00            | 930.206,00  | 0,00                              |
| 11.030  | DIVERS    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE   | 382.365,00            | 382.365,00  | 142.031,34                        |
| 11.040  | DIVERS    | 04.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE   | 100,00 D              | 49.941,07   | 49.941,07                         |
| 11.100  | 11.40     | 04.53       | Indemnités d'habillement   | CORD               | 2.109,00              | 2.109,00  | 1.688,38                          |
| 11.130  | 11.12     | 04.53       | Indemnités des professeurs chargés de cours et autres indemnités   | CNLI, CNST, CPUBUE | 90.600,00             | 90.600,00   | 73.484,54                         |
| <i>Total de la section 11.2 :</i>                   |           |             |  |                    | 8.111.489,00          | 8.161.330,07  | 1.529.683,74                      |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | 04.34       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE        | 3.396.907,00          | 3.396.907,00  | 3.003.509,14                      |
| 11.010  | DIVERS    | 04.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 8.432.903,00          | 8.432.903,00  | 8.187.801,07                      |
| 11.020  | DIVERS    | 04.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE        | 144.802,00            | 144.802,00  | 92.164,11                         |
| 11.030  | DIVERS    | 04.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 562.887,00 D          | 592.789,22  | 592.789,22                        |
| 11.040  | DIVERS    | 04.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.060  | DIVERS    | 04.34       | Indemnités pour élèves apprentis dans le cadre de la formation professionnelle de base   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 500.000,00            | 500.000,00  | 235.703,41                        |
| 11.100  | 11.40     | 04.34       | Indemnités d'habilitation  | CPUBUE,CSDE           | 2.343,00 TR           | 2.480,00  | 2.459,73                          |
| 11.130  | 11.12     | 04.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 404.000,00 D          | 804.000,00  | 803.962,16                        |
| 11.150  | 11.12     | 04.34       | Indemnités pour heures supplémentaires prestées par les agents des centres de formation professionnelle continue   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 260.000,00 D          | 520.000,00  | 519.870,28                        |
| 12.305  | DIVERS    | 04.34       | Mise en oeuvre de la réforme de la formation professionnelle   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 735.000,00            | 735.000,00  | 429.555,08                        |
| 32.010  | 32.00     | 04.32       | Participation au coût de l'investissement dans la formation professionnelle continue sous forme d'aide directe aux entreprises   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 56.000.000,00         | 56.000.000,00   | 40.660.107,09                     |
| 32.020  | 32.00     | 04.34       | Indemnités complémentaires aux indemnités d'apprentissage dues aux personnes adultes en formation sous contrat d'apprentissage   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 4.500.000,00          | 4.500.000,00  | 4.467.557,37                      |
| 32.021  | 32.00     | 04.34       | Congé individuel de formation: indemnités compensatoires   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.606.570,00 D        | 2.606.570,00  | 2.606.160,91                      |
| 33.000  | 33.00     | 04.32       | Organisation de cours de formation professionnelle à l'intention des jeunes socialement défavorisés: conventions avec des associations   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 52.551,00             | 52.551,00   | 0,00                              |
| 33.001  | 33.00     | 04.00       | Participation financière de l'Etat à des organismes mettant en oeuvre des actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre des fonds structurels européens                         | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.002  | 33.00     | 04.00       | Participation financière à l'a.s.b.i. OLAP   | CORD                  | 120.000,00            | 120.000,00  | 120.000,00                        |
| 33.004  | 33.00     | 04.32       | Participation de l'Etat aux rémunérations du secrétariat de l'a.s.b.i. LUXSKILL  | CORD                  | 32.516,00             | 32.516,00   | 31.967,55                         |
| 33.005  | 33.00     | 04.00       | Promotion de l'égalité entre femmes et hommes dans l'éducation et la formation   | CORD                  | 75.440,00             | 75.440,00   | 75.440,00                         |
| 33.006  | 33.00     | 04.00       | Participation aux frais de personnel de l'a.s.b.i. Acipro  | CORD                  | 66.245,00             | 66.245,00   | 66.245,00                         |
| 34.050  | 34.38     | 04.32       | Participation aux frais des apprentis fréquentant des cours de formation professionnelle théorique à l'étranger à défaut d'un enseignement national dans la spécialité                                       | CORD                  | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 34.051  | 34.38     | 04.32       | Aides à la formation, primes et indemnités de formation (loi du 16 mars 2007)  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 420.000,00 D          | 576.000,00  | 517.756,68                        |
| 41.000  | 41.50     | 04.53       | Subsidés aux chambres professionnelles pour l'organisation de cours et séminaires dans l'intérêt de la formation professionnelle continue  | CORD                  | 30.000,00             | 30.000,00   | 30.000,00                         |
| 41.001  | 41.50     | 04.34       | Participation aux frais d'organisation de cours de théorie générale et professionnelle préparatoires aux examens de maîtrise ainsi que de cours de perfectionnement professionnel par la chambre des métiers | CNST,CPUBUE           | 900.000,00            | 900.000,00  | 900.000,00                        |
| 41.002  | 41.50     | 04.53       | Participation de l'Etat aux rémunérations des conseillers à l'apprentissage dans les entreprises ainsi qu'à celles des personnes chargées du secrétariat   | CORD                  | 874.815,00 TE         | 874.698,00  | 820.652,75                        |
| 41.003  | 41.50     | 04.34       | Subsidé destiné à la chambre des métiers pour couvrir partiellement les frais résultant de l'organisation de la formation professionnelle  | CORD                  | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 41.005  | 41.50     | 04.34       | Participation aux frais encourus par la chambre des métiers dans le cadre du brevet de maîtrise  | CORD                  | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 41.010  | 41.40     | 04.34       | Donation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Institut national pour le développement de la formation professionnelle continue  | CORD                  | 1.774.000,00          | 1.774.000,00  | 1.774.000,00                      |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.050  | 41.10     | 04.34       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Service de la formation professionnelle  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.700.000,00          | 3.700.000,00  | 3.700.000,00                      |
| <i>Total de la section 11.3 :</i>                 |           |             |   |                        | 84.691.259,00         | 86.537.181,22   | 69.737.701,55                     |
| <b>Section 11.4 - Sports - Dépenses générales</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 314.975,00 D          | 332.411,44  | 332.411,44                        |
| 11.020  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 4.465,00              | 4.465,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 08.30       | Commissions diverses: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 7.844,00              | 7.844,00  | 7.081,48                          |
| 11.131  | 11.12     | 08.30       | Service médico-sportif: indemnités pour services extraordinaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 61.652,00 D TR        | 68.952,00   | 63.351,90                         |
| 11.132  | 11.12     | 08.30       | Campagne contre le manque de mouvement et promotion sportive d'été: indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 2.500,00 TR           | 14.500,00   | 2.519,91                          |
| 12.000  | 12.15     | 08.30       | Commissions diverses: indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 3.822,00              | 3.822,00  | 3.247,14                          |
| 12.001  | 12.15     | 08.30       | Service médico-sportif: indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 775.780,00 D TR       | 861.380,00  | 861.387,97                        |
| 12.002  | 12.15     | 08.30       | Campagne contre le manque de mouvement et promotion sportive d'été: indemnités pour services de tiers   | CPUBLIE,CSDE           | 13.000,00 TR          | 19.000,00   | 11.810,30                         |
| 12.010  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 10.440,00             | 10.440,00   | 8.517,24                          |
| 12.012  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                   | 29.000,00             | 29.000,00   | 24.511,87                         |
| 12.020  | 12.14     | 08.30       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 10.280,00             | 10.280,00   | 9.376,56                          |
| 12.040  | 12.12     | 08.30       | Frais de bureau   | CORD                   | 19.600,00             | 19.600,00   | 19.507,22                         |
| 12.050  | 12.12     | 08.30       | Achat de biens et services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 360,00                | 360,00  | 110,80                            |
| 12.080  | 12.11     | 08.30       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 12.400,00 TR          | 15.600,00   | 15.520,92                         |
| 12.090  | 12.21     | 08.30       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 25.810,00             | 25.810,00   | 0,00                              |
| 12.100  | 12.11     | 08.30       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                              | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 112.127,00            | 112.127,00  | 112.126,20                        |
| 12.120  | 12.30     | 08.30       | Frais d'experts et d'études   | CORD                   | 45.000,00 TR          | 49.680,00   | 49.680,00                         |
| 12.140  | 12.16     | 08.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                   | 6.220,00              | 6.220,00  | 6.219,18                          |
| 12.160  | 12.30     | 08.30       | Service médico-sportif: analyses et matériel médical, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 135.635,00            | 135.635,00  | 134.045,97                        |
| 12.191  | 12.30     | 08.30       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 1.200,00              | 1.200,00  | 1.200,00                          |
| 12.200  | 12.30     | 08.30       | Contribution à l'assurance-accidents et à l'assurance responsabilité civile collective des sportifs ainsi qu'à la caisse de secours mutuel des sportifs | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 159.599,00 D          | 174.516,00  | 174.515,05                        |
| 12.300  | DIVERS    | 08.30       | Trophée national et autres distinctions   | CORD                   | 11.000,00             | 11.000,00   | 10.973,77                         |
| 12.301  | DIVERS    | 08.30       | Campagnes de sensibilisation contre la toxicomanie  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 2.000,00                          |
| 12.302  | DIVERS    | 08.30       | Projets "e-Lëtzebuerg": dépenses diverses   | CORD                   | 35.000,00             | 35.000,00   | 33.485,84                         |
| 12.303  | DIVERS    | 08.30       | Réalisation d'un inventaire de l'infrastructure sportive au Luxembourg  | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 19.435,00                         |
| 12.304  | DIVERS    | 08.30       | Relations et réunions internationales, frais d'organisation et dépenses diverses  | CORD                   | 4.680,00              | 4.680,00  | 1.196,10                          |
| 12.310  | DIVERS    | 08.30       | Animation et appui du sport-loisir et campagne contre le manque de mouvement: dépenses diverses   | CORD                   | 125.000,00 TE         | 120.500,00  | 118.901,90                        |
| 12.320  | DIVERS    | 08.30       | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Luxembourg: frais divers                       | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.330  | DIVERS    | 08.30       | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: frais de fonctionnement  | CPUBLIE,CSDE           | 8.000,00              | 8.000,00  | 4.331,16                          |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.340                            | DIVERS    | 08.30       | Sauvegarde du patrimoine sportif: conservation des collections et du matériel de sport, organisation d'expositions, dépenses diverses   | CORD                      | 17.000,00             | 17.000,00   | 16.245,19                         |
| 12.360                            | DIVERS    | 08.30       | Organisation d'une promotion sportive d'été: dépenses diverses  | CPUBLIE,CSDE              | 68.000,00 TR          | 72.500,00   | 70.798,48                         |
| 12.361                            | DIVERS    | 08.30       | Appui et soutien d'actions en faveur du bénévolat dans le domaine du sport: dépenses diverses   | CORD                      | 97.000,00             | 97.000,00   | 96.894,67                         |
| 12.363                            | DIVERS    | 08.30       | Mesures dans le cadre du plan d'action national "Gesond lessen - méi bewegen": dépenses diverses  | CORD                      | 95.500,00 TE          | 50.920,00   | 25.056,35                         |
| 24.000                            | 24-10     | 08.30       | Location et affermage de terres auprès de seigneurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 6.760,00              | 6.760,00  | 6.759,60                          |
| 32.020                            | 32.00     | 08.30       | Congés sportifs: indemnités compensatoires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 343.495,00 TR         | 347.995,00  | 347.995,00                        |
| 33.010                            | 33.00     | 08.30       | Subsides au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois; aux fédérations sportives agréées et aux sociétés affiliées   | CNSM                      | 617.800,00            | 617.800,00  | 617.800,00                        |
| 33.011                            | 33.00     | 08.30       | Animation et appui du sport-loisirs: subsides   | CNSM                      | 70.000,00             | 70.000,00   | 70.000,00                         |
| 33.012                            | 33.00     | 08.30       | Contributions dans l'intérêt de l'organisation ou de la participation à des championnats à l'échelon mondial et européen  | CNSM                      | 81.000,00             | 81.000,00   | 81.000,00                         |
| 33.013                            | 33.00     | 08.30       | Participation à l'indemnisation des cadres administratifs des fédérations sportives agréées et du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois  | CNSM                      | 1.221.620,00 TE       | 1.183.608,00  | 1.183.608,00                      |
| 33.014                            | 33.00     | 08.30       | Mesures de promotion dans l'intérêt du sport de compétition et d'élite  | CNSM                      | 512.500,00            | 512.500,00  | 512.500,00                        |
| 33.016                            | 33.00     | 08.30       | Actions en faveur du bénévolat dans le domaine du sport des jeunes  | CNSM                      | 145.000,00            | 145.000,00  | 144.973,41                        |
| 33.017                            | 33.00     | 08.30       | Relations sportives avec des pays partenaires ou non d'un accord bilatéral conclu avec le Grand-Duché de Luxembourg: participation aux frais des fédérations et des clubs   | CNSM                      | 10.000,00             | 10.000,00   | 10.000,00                         |
| 33.018                            | 33.00     | 08.30       | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives mises à la disposition des fédérations  | CNLI,CNST,CNST,CPUBLIE,CS | 205.000,00 TR         | 260.000,00  | 259.491,00                        |
| 33.019                            | 33.00     | 08.30       | Contribution au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois pour l'organisation des Jeux des Petits Etats d'Europe à Luxembourg en 2013: première tranche  | CNSM                      | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 33.020                            | 33.00     | 08.30       | Contribution financière dans l'intérêt de la réalisation des programmes sportifs élaborés par les fédérations, aide à la section sportive de l'armée, participation financière au Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois pour la préparation aux jeux olympiques. | CNSM                      | 590.500,00            | 590.500,00  | 590.500,00                        |
| 33.021                            | 33.00     | 08.30       | Participation aux frais de fonctionnement des fédérations sportives agréées   | CNSM                      | 587.600,00            | 587.600,00  | 587.600,00                        |
| 33.022                            | 33.00     | 08.30       | Participation dans les indemnités d'entraîneurs fédéraux engagés avec l'agrément et sous le contrôle de l'Etat  | CNSM                      | 1.301.475,00 TR       | 1.339.487,00  | 1.339.487,00                      |
| 33.023                            | 33.00     | 08.30       | Agence luxembourgeoise antidopage (ALAD): participation aux frais de fonctionnement   | CNSM,CPUBLIE,CSDE         | 75.000,00             | 75.000,00   | 75.000,00                         |
| 35.031                            | 35-40     | DIVERS      | Contribution pour le fonctionnement de l'agence mondiale antidopage (AMA)   | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 11.087,00             | 11.087,00   | 10.906,56                         |
| 35.060                            | 35.00     | 08.30       | Colisations à des organisations et institutions internationales   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 19.902,00             | 19.902,00   | 16.340,00                         |
| 41.010                            | 41-40     | 08.30       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche public  | CORD                      | 130.000,00            | 130.000,00  | 130.000,00                        |
| 41.011                            | 41-40     | 08.30       | Remboursement au Centre Hospitalier de Luxembourg (CHL) d'une tâche partielle de médecin et d'infirmière pour le contrôle médico-sportif  | CPUBLIE,CSDE              | 49.428,00             | 49.428,00   | 49.374,00                         |
| 41.050                            | 41-10     | 13.90       | Participation aux frais de fonctionnement et d'entretien de la base nautique à Lulizhausen  | CORD                      | 128.000,00 TE         | 124.800,00  | 96.000,00                         |
| 41.051                            | 41-10     | DIVERS      | Dotations dans l'intérêt du fonctionnement du Sportlycée: part du Département ministériel des Sports  | CORD                      | 42.490,00             | 42.490,00   | 42.490,00                         |
| 43.000                            | 43-22     | 08.30       | Participation aux frais de fonctionnement des installations sportives des communes  | CPUBLIE,CSDE              | 170.000,00 TE         | 115.000,00  | 91.017,00                         |
| 43.020                            | 43-52     | 08.30       | Remboursement des frais de fonctionnement de la salle de gymnastique du complexe sportif du parc Hosingen au syndicat intercommunal SISPLO  | CPUBLIE,CSDE              | 32.000,00             | 32.000,00   | 26.367,60                         |
| <i>Total de la section 11.4 :</i> |           |             |   |                           | 8.684.526,00          | 8.799.379,44  | 8.625.649,78                      |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)             | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 11.5 - Institut national des sports</b>                          |           |             |  |                        |                                   |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 315.354,00                        | 315.354,00  | 310.565,52                        |
| 11.010  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 246.856,00                        | 253.770,23  | 253.770,23                        |
| 11.020  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 10.418,00                         | 10.418,00   | 8.832,20                          |
| 11.030  | DIVERS    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 908.778,00                        | 908.778,00  | 849.866,19                        |
| 11.040  | DIVERS    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                            | 15.307,21   | 15.307,21                         |
| 11.100  | 11.40     | 08.30       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 3.865,00                          | 3.865,00  | 3.806,71                          |
| 11.130  | 11.12     | 08.30       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 3.720,00                          | 3.720,00  | 3.720,00                          |
| 12.000  | 12.15     | 08.30       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 120,00                            | 120,00  | 0,00                              |
| 12.020  | 12.14     | 08.30       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 5.320,00                          | 5.320,00  | 4.727,04                          |
| 12.040  | 12.12     | 08.30       | Frais de bureau  | CORD                   | 700,00                            | 700,00  | 636,06                            |
| 12.050  | 12.12     | 08.30       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 3.500,00                          | 3.500,00  | 3.359,84                          |
| 12.080  | 12.11     | 08.30       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 320.000,00                        | 320.000,00  | 317.000,51                        |
| 12.210  | 12.30     | 08.30       | Dépenses d'alimentation  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 120.000,00                        | 120.000,00  | 112.150,21                        |
| 12.300  | DIVERS    | 08.30       | Frais d'exploitation et d'entretien des installations de l'I.N.S. à Luxembourg-Fetschenhof et à Pulvermühl (annexe), dépenses diverses | CORD                   | 28.000,00                         | 28.000,00   | 24.863,67                         |
|   |           |             |  |                        | <i>Total de la section 11.5 :</i> | <i>1.966.833,00</i>                                   | <i>1.988.952,44</i>               |
| <b>Section 11.6 - Centre national sportif et culturel</b>                   |           |             |  |                        |                                   |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 368.956,00                        | 368.956,00  | 352.945,34                        |
| 11.010  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 69.364,00                         | 69.364,00   | 67.725,04                         |
| 11.020  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030  | DIVERS    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 61.773,00                         | 61.773,00   | 59.888,88                         |
| 11.040  | DIVERS    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
| 41.010  | 41.40     | 08.30       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du centre national sportif et culturel   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 6.425.000,00                      | 6.425.000,00  | 6.425.000,00                      |
|   |           |             |  |                        | <i>Total de la section 11.6 :</i> | <i>6.925.293,00</i>                                   | <i>6.905.559,26</i>               |
| <b>Section 11.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports</b> |           |             |  |                        |                                   |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 08.30       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 301.665,00                        | 301.665,00  | 235.828,55                        |
| 11.010  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
| 11.020  | DIVERS    | 08.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 4.465,00                          | 4.465,00  | 4.431,32                          |
| 11.030  | DIVERS    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
| 11.040  | DIVERS    | 08.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                            | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 08.30       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 182.560,00                        | 182.560,00  | 163.486,36                        |

| Article                                | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)   | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-------------------------|---|-----------------------------------|
| 12.000                                 | 12.15     | 08.30       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 309.680,00 D            | 322.480,00  | 312.644,55                        |
| 12.010                                 | 12.13     | 08.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 25.065,00 TR            | 26.605,00   | 26.593,60                         |
| 12.020                                 | 12.14     | 08.30       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 3.500,00                | 3.500,00  | 3.470,01                          |
| 12.040                                 | 12.12     | 08.30       | Frais de bureau  | CORD                   | 9.153,00                | 9.153,00  | 8.776,31                          |
| 12.140                                 | 12.16     | 08.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                   | 2.000,00 TE             | 460,00  | 459,52                            |
| 12.180                                 | 12.30     | 08.30       | Acquisition de matériel didactique et audiovisuel  | CORD                   | 3.000,00                | 3.000,00  | 2.983,90                          |
| 12.190                                 | 12.30     | 08.30       | Organisation de colloques, de formations, de conférences nationales et internationales sur les problèmes de l'éducation physique et du sport, participation d'experts étrangers et nationaux aux formations à l'école nationale de l'éducation physique et des sports, indemnités, frais de déplacement et de séjour | CORD                   | 15.000,00               | 15.000,00   | 14.069,30                         |
| 12.191                                 | 12.30     | 08.30       | Organisation de stages et d'entraînements dans le cadre des centres de formation: frais de transport et de séjour  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 68.100,00               | 68.100,00   | 68.091,15                         |
| 12.192                                 | 12.30     | 08.30       | Développement des contacts et échanges avec des institutions à l'étranger: dépenses diverses   | CORD                   | 950,00                  | 950,00  | 140,00                            |
| 12.300                                 | DIVERS    | 08.30       | Location d'installations et de matériel, achat de matériel et d'équipement de sport dans l'intérêt des centres de formation et des formations de l'école nationale de l'éducation physique et des sports, dépenses diverses  | CORD                   | 5.900,00                | 5.900,00  | 5.464,89                          |
| 33.000                                 | 33.00     | 08.30       | Programmes d'échanges européens: frais divers  | CORD                   | 800,00                  | 800,00  | 556,00                            |
| 34.060                                 | 34.41     | 08.30       | Participation de chargés de cours et de stagiaires de l'école nationale de l'éducation physique et des sports à des formations, des perfectionnements et des recyclages à l'étranger, frais de déplacement et de séjour  | CORD                   | 5.800,00                | 5.800,00  | 5.800,00                          |
| 35.010                                 | 35.20     | 08.30       | Colisations internationales  | CORD                   | 1.700,00                | 1.700,00  | 1.700,00                          |
| <i>Total de la section 11.7 :</i>      |           |             |  |                        | 939.636,00              | 952.436,00  | 854.497,46                        |
| <b>Total du département 10 et 11 :</b> |           |             |  |                        | <b>1.301.291.525,00</b> | <b>1.351.585.502,68</b>                               | <b>1.299.561.799,85</b>           |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.131  | 11.12     | 06.36       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                  | 10.000,00             | 10.000,00   | 2.349,08                          |
| 11.300  | 11.00     | 06.36       | Remboursement à l'établissement public "Centres, Foyers et Services pour personnes âgées" de traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales 1) d'agents détachés auprès de l'Etat, 2) d'agents bénéficiant d'un recalcul se rapportant à des périodes antérieures à la création de l'établissement public  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 118.163,00            | 118.163,00  | 0,00                              |
| 12.001  | 12.15     | 06.36       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                  | 9.900,00              | 9.900,00  | 3.866,89                          |
| 12.010  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour  | CORD                  | 25.200,00             | 25.200,00   | 15.145,65                         |
| 12.012  | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                  | 66.600,00             | 66.600,00   | 49.396,72                         |
| 12.020  | 12.14     | 06.36       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                  | 11.300,00 TR          | 11.500,00   | 11.457,52                         |
| 12.040  | 12.12     | 06.36       | Frais de bureau, dépenses diverses   | CORD                  | 23.400,00             | 23.400,00   | 17.703,07                         |
| 12.080  | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                  | 14.450,00 TE          | 14.250,00   | 11.186,23                         |
| 12.122  | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études: suivi des projets financés par le Fonds spécial pour le financement des infrastructures socio-familiales  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 25.000,00             | 25.000,00   | 0,00                              |
| 12.123  | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études  | CORD                  | 184.000,00            | 184.000,00  | 103.260,93                        |
| 12.124  | 12.30     | 06.36       | Frais de formation et d'information dans le cadre du chèque-service  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 240.000,00            | 240.000,00  | 226.820,81                        |
| 12.250  | DIVERS    | 06.32       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand   | CORD                  | 243.973,00            | 243.973,00  | 217.296,26                        |
| 12.251  | DIVERS    | 06.32       | Centre pour l'égalité de traitement: Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement   | CORD                  | 81.000,00             | 81.000,00   | 79.117,73                         |
| 12.300  | DIVERS    | 06.36       | Centre de formation socio-familiale, colloques, séminaires et journées d'études: frais de fonctionnement, indemnités des conférenciers, acquisition d'équipements et de matériel didactique, frais de publication, frais d'organisation et de participation, dépenses diverses   | CORD                  | 20.700,00             | 20.700,00   | 17.378,88                         |
| 12.306  | DIVERS    | 06.36       | Promotion du bénévolat: formation, documentation, sensibilisation, coordination, projets divers  | CORD                  | 21.500,00             | 21.500,00   | 19.328,52                         |
| 33.001  | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés assurant des services aux initiatives bénévoles dans les domaines du social, des secours, de la culture, du sport, de l'environnement, de la jeunesse, des femmes, du troisième âge et/ou accomplissant des missions d'information et de sensibilisation du public | CORD                  | 180.775,00            | 180.775,00  | 177.995,00                        |
| 33.002  | 33.00     | 06.33       | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées par le Ministère de la Famille et de l'intégration: solde de la participation de l'Etat résultant de décomptes se rapportant à des exercices antérieurs et qui n'ont pas pu être clôturés dans les limites de la période complémentaire              | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 9.800.000,00          | 9.800.000,00  | 8.705.689,43                      |
| 33.003  | 33.00     | 06.32       | Remboursement aux associations conventionnées par le Ministère de la Famille et de l'intégration des frais relatifs aux indemnités d'apprentissage   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 470.000,00            | 470.000,00  | 470.000,00                        |
| 33.005  | 33.00     | 13.90       | Participation aux frais de fonctionnement d'associations conventionnées: dépenses supplémentaires résultant d'accords salariaux  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.010  | 33.00     | DIVERS      | Subsides à des œuvres de bienfaisance et de solidarité ainsi qu'à des organismes ou des personnes oeuvrant dans les domaines social, familial ou thérapeutique   | CNSM                  | 76.000,00             | 76.000,00   | 57.600,00                         |
| 35.060  | 35.00     | 06.36       | Contributions à des organismes internationaux  | CORD                  | 23.642,00             | 23.642,00   | 18.642,00                         |
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CORD                  | 240.000,00            | 240.000,00  | 182.855,00                        |
| 42.000  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat des indemnités du congé pour raisons familiales   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 43.020  | 43.52     | 06.13       | Frais de l'opérateur dans le cadre du chèque-service   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 1.380.000,00          | 1.380.000,00  | 1.290.982,17                      |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.580   | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST,CORD              | 711,00                | 711,00  | 710,13                            |
| 12.623   | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études  | CNST,CORD              | 50.000,00             | 50.000,00   | 48.300,00                         |
| 41.510   | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CNST,CORD              | 108.000,00            | 108.000,00  | 108.000,00                        |
|  |           |             | <i>Total de la section 12.0 :</i>  |                        | 13.424.504,00         | 13.424.504,00   | 11.834.702,02                     |
| <b>Section 12.1 - Service d'action socio-familiale. Enfants et adultes</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.010   | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 127.039,00            | 127.039,00  | 0,00                              |
| 11.020   | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.100   | 12.11     | 06.32       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 47.000,00             | 47.000,00   | 46.514,78                         |
| 12.123   | 12.30     | 06.32       | Frais d'audit dans le domaine de la Jeunesse   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.775,00                          |
| 12.140   | 12.16     | DIVERS      | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information relatifs à la situation des personnes handicapées  | CORD                   | 90.000,00             | 90.000,00   | 31.428,40                         |
| 12.141   | 12.16     | 06.32       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information aux questions de politique et travail jeunesse   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.916,54                          |
| 12.300   | DIVERS    | 06.32       | Promotion et soutien du bien-être des enfants et des jeunes: Droits de l'enfant, intégration sociale, développement personnel, dépenses diverses   | CORD                   | 70.000,00             | 70.000,00   | 57.680,31                         |
| 12.302   | DIVERS    | 06.36       | Prise en charge par l'Etat des frais de production des signes distinctifs identifiant les chiens d'assistance instaurés par la législation relative à l'accessibilité des lieux ouverts au public aux personnes handicapées accompagnées de chiens d'assistance. | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 962,21                            |
| 12.310   | DIVERS    | 06.36       | Développement de la qualité et de la conception pédagogique dans les services d'accueil socio-éducatif de jour pour enfants et pour la petite enfance  | CORD                   | 187.000,00            | 187.000,00  | 169.690,40                        |
| 12.320   | DIVERS    | 06.36       | Information, consultation et promotion familiale: frais de publication, dépenses diverses  | CORD                   | 11.500,00             | 11.500,00   | 813,29                            |
| 12.341   | 33.00     | 06.32       | Participation à la promotion de la mobilité et de l'accessibilité transfrontalières des personnes handicapées  | CORD                   | 34.000,00             | 34.000,00   | 1.243,52                          |
| 31.040   | 31.31     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de structures privées dans le cadre du chèque-service accueil  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 48.000.000,00 D       | 78.000.000,00   | 77.136.253,13                     |
| 33.000   | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978, ainsi que d'autres services pour enfants et familles  | CORD                   | 8.838.984,00          | 8.838.984,00  | 8.759.898,00                      |
| 33.001   | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de services d'adoption conventionnés   | CORD                   | 866.279,00            | 866.279,00  | 819.896,28                        |
| 33.003   | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des internats socio-familiaux conventionnés  | CORD                   | 7.765.536,00          | 7.765.536,00  | 7.765.536,00                      |
| 33.006   | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services conventionnés pour adultes   | CORD                   | 9.480.971,00          | 9.480.971,00  | 9.317.123,95                      |
| 33.007   | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à des frais spécifiques liés à des mesures d'aide à l'enfance et à la famille  | CORD                   | 1.111.000,00          | 1.111.000,00  | 1.111.000,00                      |
| 33.008   | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à des frais liés aux enfants et jeunes accueillis en famille d'accueil ou suivis en milieu ouvert  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.284.000,00          | 1.284.000,00  | 1.255.416,47                      |
| 33.011   | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres médico-sociaux   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE | 2.283.332,00          | 2.283.332,00  | 2.105.815,97                      |
| 33.014   | 33.00     | 06.32       | Subsides de l'Etat aux frais de fonctionnement de garderies non-conventionnées   | CNSM                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 4.000,00                          |
| 33.015   | 33.00     | 06.36       | Remboursement aux centres de consultation et d'information familiales prévus par la loi du 15.11.1978 des frais pour médicaments et matériel médico-technique  | CNSM                   | 80.000,00             | 80.000,00   | 74.335,65                         |
| 33.017   | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'initiatives de travail social communautaire  | CNSM                   | 329.322,00            | 329.322,00  | 217.286,46                        |
| 33.019   | 33.00     | 04.52       | Participation de l'Etat aux frais de mise en place, de fonctionnement et d'étude de projets-pilotes destinés à soutenir la création de nouveaux emplois de proximité dans le domaine socio-familial  | CNSM                   | 180.000,00            | 180.000,00  | 180.000,00                        |

| Article                          | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|----------------------------------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.021                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des services pour jeunes conventionnés  | CNSM                      | 7.087.748,00          | 7.087.748,00  | 7.080.029,00                      |
| 33.022                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de secrétariat des associations de jeunesse et d'organismes s'occupant des loisirs des jeunes   | CNSM                      | 100.000,00            | 100.000,00  | 81.000,00                         |
| 33.026                           | 33.00     | 06.32       | Subsides pour activités dans l'intérêt des jeunes   | CNSM                      | 103.000,00            | 103.000,00  | 98.300,00                         |
| 33.029                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de l'élaboration et de la mise en oeuvre de projets "Plan communal Jeunesse"  | CNSM                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 33.030                           | 33.00     | 06.32       | Participation exceptionnelle et transitoire de l'Etat aux frais de fonctionnement des services d'hébergement et d'activités de jour pour personnes handicapées, suite à la nécessité, pour les institutions concernées, de disposer d'un délai d'adaptation et d'organisation en raison de l'entrée en vigueur d'un nouveau type de financement | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C: | 100,00 D              | 726.608,00  | 726.607,53                        |
| 33.031                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés pour personnes handicapées   | CNSM,CORD                 | 46.438.896,00         | 46.438.896,00   | 46.438.894,91                     |
| 33.032                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de formation continue et de projets innovateurs dans le cadre des services d'accueil socio-éducatif de jour pour enfants et pour la petite enfance  | CNSM,CORD                 | 82.000,00             | 82.000,00   | 42.155,70                         |
| 33.034                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais d'un accompagnement renforcé des enfants à besoins spécifiques placés dans les centres d'accueil et internats socio-familiaux conventionnés pour jeunes   | CNSM,CORD                 | 200.000,00            | 200.000,00  | 58.889,09                         |
| 33.036                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de structures reconnues comme prestataires du chèque-service accueil  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C: | 1.135.000,00          | 1.135.000,00  | 953.737,31                        |
| 33.037                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services offrant un accompagnement aux structures d'éducation et d'accueil pour enfants   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C: | 2.522.213,00          | 2.522.213,00  | 2.485.922,64                      |
| 33.038                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de services conventionnés concernant le fonctionnement de services d'éducation et d'accueil pour enfants  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C: | 45.110.357,00         | 45.110.357,00   | 43.488.537,10                     |
| 33.040                           | 33.00     | 06.32       | Subventions extraordinaires aux organismes gestionnaires de mesures d'aide à l'enfance et à la famille (Article 17 de la loi du 16 décembre 2008 relative à l'aide à l'enfance et à la famille)   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C: | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.041                           | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des Centres d'insertion socioprofessionnelle conventionnés  | CNSM,CORD                 | 1.964.105,00          | 1.964.105,00  | 1.964.105,00                      |
| 34.010                           | 34.30     | 06.32       | Placement familial: secours aux familles d'accueil et à des associations sans but lucratif oeuvrant dans ce domaine   | CORD                      | 35.000,00             | 35.000,00   | 0,00                              |
| 34.090                           | 34.49     | 06.32       | Prise en charge par l'Etat des frais liés à l'aide humaine nécessaire à la compensation du handicap de personnes atteintes d'un handicap sensoriel dans le cadre de formations professionnelles continues et de situations d'exams de promotion légaux ou réglementaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 5.000,00              | 5.000,00  | 40,00                             |
| 34.091                           | 34.49     | 06.32       | Subventions diverses aux ménages dans le cadre du chèque-service accueil  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 500.000,00            | 500.000,00  | 434.973,29                        |
| 41.000                           | 41.50     | 06.32       | Accord de coopération avec l'Université de Luxembourg   | CORD                      | 507.500,00            | 507.500,00  | 390.589,76                        |
| 43.000                           | 43.22     | 06.32       | Subsides pour l'élaboration et la mise en oeuvre de projets "Plan communal Jeunesse"  | CORD                      | 60.000,00             | 60.000,00   | 6.354,13                          |
| 43.002                           | 43.22     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres communaux de rencontre pour jeunes   | CORD                      | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 43.004                           | 43.22     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil et de services communaux conventionnés pour adultes  | CORD                      | 558.060,00            | 558.060,00  | 502.920,93                        |
| 43.005                           | 43.22     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des communes concernant le fonctionnement de services d'éducation et d'accueil pour enfants   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 99.369.861,00         | 99.369.861,00   | 99.369.861,00                     |
| Total de la section 12.1 :       |           |             |   |                           |                       |   | 313.267.504,75                    |
| <b>Section 12.2 - Solidarité</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 11.130                           | 11.12     | 06.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 400,00                | 400,00  | 0,00                              |
| 11.131                           | 11.12     | 06.20       | Indemnités pour services extraordinaires de la commission de médiation  | CORD                      | 900,00                | 900,00  | 520,57                            |
| 12.000                           | 12.15     | 06.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 75,00                 | 75,00   | 0,00                              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.001   | 12.15     | 06.20       | Indemnités pour services de tiers de la commission de médiation  | CORD                   | 900,00                | 900,00  | 427,61                            |
| 12.120   | 12.30     | 06.20       | Frais d'experts et d'études. Assistance technique dans le cadre de la gestion du fonds d'assainissement en matière de surendettement   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 800,00                | 800,00  | 0,00                              |
| 12.121   | 12.30     | 06.20       | Frais d'experts et d'études dans le domaine de l'exclusion sociale   | CORD                   | 16.000,00             | 16.000,00   | 0,00                              |
| 12.300   | DIVERS    | 06.20       | Prévention, information et sensibilisation en matière de surendettement, indemnités, frais de publication, dépenses diverses   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 0,00                              |
| 12.301   | DIVERS    | 06.20       | Mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'inclusion sociale   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.350   | 33.00     | 06.20       | Accompagnement psycho-thérapeutique et socio-pédagogique des victimes d'incidents collectifs à portée traumatitante, frais divers  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.500,00              | 4.500,00  | 377,30                            |
| 33.000   | 33.00     | 06.20       | Participation financière de l'Etat à des projets mis en oeuvre dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'inclusion sociale  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 34.010   | 34.30     | 06.20       | Secours du chef de pertes essayées par suite d'accidents ou d'événements imprévus, secours particuliers, secours urgents et secours de route, subventions diverses, secours extraordinaires et suppléments de rente aux crédientiers des assurances sociales | CPUBLIE,CSDE           | 150.000,00            | 150.000,00  | 33.727,69                         |
| 34.011   | 42.00     | 06.20       | Prise en charge par l'Etat des cotisations d'assurance-maladie-maternité des personnes indigentes résidant au Luxembourg temporairement non bénéficiaires d'un régime de la sécurité sociale   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.492,71                          |
| 34.012   | 34.30     | 06.20       | Secours du chef de pertes et dégâts essayés à la suite de catastrophes naturelles, frais d'expertises  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 900,00                | 900,00  | 0,00                              |
| 34.013   | 34.30     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de placement à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 228.000,00            | 228.000,00  | 113.294,18                        |
| 34.014   | 34.30     | 06.20       | Prestations sociales, hébergement des sans-abri, frais de retour au pays d'origine   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 150.000,00                        |
| 35.060   | 35.00     | 06.20       | Remboursement de secours avancés à des résidents du Grand-Duché de Luxembourg en pays étrangers, subsides à des sociétés de bienfaisance à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.231,00              | 2.231,00  | 2.209,51                          |
| 43.000   | 43.22     | 06.20       | Remboursement aux communes de la part de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indigents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00 D              | 96.227,05   | 96.227,05                         |
| 43.001   | 43.22     | 06.20       | Remboursement aux communes des frais incombant à l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00 D              | 784,07  | 784,07                            |
| 43.020   | 43.52     | 06.20       | Frais de l'opérateur pour le logiciel informatique des offices sociaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 473.635,00            | 473.635,00  | 410.851,20                        |
| 43.040   | 43.52     | 06.20       | Participation aux frais de fonctionnement des offices sociaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 8.500.000,00          | 8.500.000,00  | 7.964.117,81                      |
| <i>Total de la section 12.2 :</i>  |           |             |  |                        | <i>9.546.241,00</i>   | <i>9.643.052,12</i>                                   | <i>8.775.029,70</i>               |
| <b>Section 12.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 06.36       | Traitement des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.247.449,00          | 1.247.449,00  | 1.121.856,28                      |
| 11.010   | DIVERS    | 06.36       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.733.653,00          | 1.733.653,00  | 1.658.601,73                      |
| 11.020   | DIVERS    | 06.36       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 7.832,00 D            | 104.754,14  | 104.754,14                        |
| 11.030   | DIVERS    | 06.36       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 316.074,00            | 316.074,00  | 311.041,48                        |
| 11.040   | DIVERS    | 06.36       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100   | 11.40     | 06.36       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 1.300,00              | 1.300,00  | 1.171,30                          |
| 11.130   | 11.12     | 06.36       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 196,32                            |
| 12.000   | 12.15     | 06.36       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 9.000,00 TE           | 3.000,00  | 2.702,11                          |
| 12.010   | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 6.300,00 TE           | 3.100,00  | 2.763,16                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article             | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.020  | 12.14     | 06.36       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                     | 37.000,00 TR          | 50.735,00   | 50.687,06                         |
| 12.040  | 12.12     | 06.36       | Frais de bureau  | CORD                     | 31.500,00 TE          | 30.000,00   | 29.690,70                         |
| 12.080  | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE    | 1.500.000,00 D        | 1.746.000,00  | 1.745.906,96                      |
| 12.081  | 12.11     | 06.36       | Bâtiment OLAI: exploitation et entretien   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE    | 72.000,00             | 72.000,00   | 61.537,83                         |
| 12.090  | 12.21     | 06.36       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBUE         | 15.400,00 D           | 21.400,00   | 21.348,12                         |
| 12.100  | 12.11     | 06.36       | Foyers d'accueil: loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBUE         | 405.500,00 D          | 656.000,00  | 606.127,64                        |
| 12.130  | 12.16     | 06.36       | Frais d'experts, d'études et de traduction   | CNLI,CNST,CPUBUE         | 108.400,00            | 108.400,00  | 60.534,54                         |
| 12.140  | 12.16     | 06.36       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                     | 16.000,00 TE          | 12.965,00   | 12.317,11                         |
| 12.170  | 12.30     | 06.36       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur pour les secteurs immigration et réfugiés   | CORD                     | 210.000,00            | 210.000,00  | 200.567,21                        |
| 12.193  | 12.30     | 06.36       | Plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations   | CNLI,CNST,CPUBUE         | 143.000,00            | 143.000,00  | 118.542,49                        |
| 12.194  | 12.30     | 06.36       | Mise en oeuvre du contrat d'accueil et d'intégration   | CNLI,CNST,CPUBUE         | 176.000,00            | 176.000,00  | 166.673,36                        |
| 12.300  | DIVERS    | 06.36       | Frais de formation   | CORD                     | 1.800,00              | 1.800,00  | 1.710,00                          |
| 12.301  | DIVERS    | 06.36       | Mise en oeuvre de programmes nationaux dans le cadre des programmes communautaires concernant la lutte contre la discrimination  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE    | 50.000,00             | 50.000,00   | 42.616,95                         |
| 12.302  | DIVERS    | 06.36       | Office luxembourgeois d'accueil et d'intégration et foyers d'accueil pour demandeurs de protection internationale: service de gardiennage  | CNLI,CNST,CPUBUE         | 4.275.000,00          | 4.275.000,00  | 4.172.596,48                      |
| 33.010  | 33.00     | 06.36       | Subsidés à des oeuvres de bienfaisance et de solidarité sociale en faveur des étrangers, subsidés à des associations socio-culturelles favorisant l'intégration des étrangers, subsidés pour des projets d'intégration d'envergure nationale   | CNSM                     | 90.000,00             | 90.000,00   | 89.976,16                         |
| 33.011  | 33.00     | 06.36       | Subsidés aux frais de fonctionnement et d'exploitation de foyers d'hébergement pour travailleurs gérés par des organisations privées   | CNSM                     | 45.000,00             | 45.000,00   | 45.000,00                         |
| 33.012  | 33.00     | 06.36       | Prise en charge, entretien et encadrement de demandeurs de protection internationale, aides en vue d'un retour au pays d'origine, activités péri et parascolaires, dégâts causés à des tiers, frais de contentieux, fonctionnement des foyers d'accueil  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBUE,CS | 8.500.000,00 D        | 16.760.000,00   | 16.493.216,55                     |
| 33.013  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet de promouvoir, au moyen de l'action et de la recherche, le dialogue, la rencontre et l'échange entre étrangers et Luxembourgeois   | CNSM                     | 1.053.133,00          | 1.053.133,00  | 913.884,00                        |
| 33.014  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services ayant pour objet de promouvoir les mesures d'action sociales et d'intégration des étrangers   | CNSM                     | 407.050,00            | 407.050,00  | 320.117,00                        |
| 33.015  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services qui ont pour objet notamment la recherche sociologique et statistique et l'information au large public dans le domaine de la présence des étrangers au Luxembourg, ainsi que la formation à la relation interculturelle d'animateurs et de formateurs oeuvrant pour l'intégration des étrangers | CNSM                     | 325.489,00            | 325.489,00  | 238.376,00                        |
| 33.017  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à la réalisation de projets européens dans le cadre de l'intégration des étrangers, de la lutte contre les discriminations ainsi que dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés, du Fonds européen d'intégration, du Fonds social européen et du Réseau européen des migrations   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBUE,CS | 1.000.000,00 D        | 1.179.000,00  | 807.557,73                        |
| 33.018  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des Fédérations d'associations d'étrangers regroupées dans l'association "Maison des asbi"   | CNSM                     | 87.000,00             | 87.000,00   | 87.000,00                         |
| 33.019  | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat à des associations dans l'intérêt de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre du plan national d'intégration et de lutte contre les discriminations   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBUE    | 80.000,00             | 80.000,00   | 62.044,85                         |
| 33.020  | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à l'élaboration et à la réalisation de projets et d'activités d'intégration dans l'intérêt de ressortissants communautaires  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBUE,CS | 20.000,00             | 20.000,00   | 0,00                              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 34.010   | 34.30     | 06.36       | Secours à des travailleurs migrants en situation légitime, de réfugiés reconnus et d'étrangers en situation illégitime, frais de contentieux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 80.000,00             | 80.000,00   | 40.097,87                         |
| 43.000   | 43.22     | 06.36       | Subsidés aux administrations communales initiant et soutenant des projets en vue de l'intégration des étrangers   | CORD                   | 300.000,00            | 300.000,00  | 226.632,64                        |
|  |           |             | <i>Total de la section 12.3 :</i>   |                        | 22.357.990,00         | 31.392.412,14   | 29.817.868,77                     |
| <b>Section 12.4 - Fonds national de solidarité</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics   | CNLI,CNST,CSDE         | 2.960.418,00          | 2.960.418,00  | 2.899.816,42                      |
| 11.010   | DIVERS    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 642.008,00 D          | 657.156,82  | 657.156,82                        |
| 11.020   | DIVERS    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 247.970,00  | 247.970,00                        |
| 12.080   | 12.11     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments  | CORD                   | 77.974,00 TR          | 112.204,00  | 103.190,51                        |
| 12.100   | 12.11     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des seigneurs autres que le secteur des administrations publiques  | CORD                   | 752.960,00 TE         | 670.990,00  | 670.988,29                        |
| 12.110   | 12.30     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 84.500,00 TR          | 106.730,00  | 106.728,53                        |
| 12.250   | DIVERS    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 395.410,00 TR         | 420.920,00  | 420.920,00                        |
| 12.300   | DIVERS    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de surveillance et de contrôle   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 92.600,00             | 92.600,00   | 70.162,40                         |
| 12.310   | 42.00     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de la sécurité sociale  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.050.000,00          | 1.050.000,00  | 869.000,00                        |
| 34.010   | 34.30     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité destinées à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 26.7.1986 portant introduction d'un revenu minimum garanti, compte tenu des recettes du fonds  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 149.810.608,00        | 149.810.608,00  | 138.367.703,02                    |
| 34.011   | 42.00     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité destinées à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 13.6.1975 - allocation compensatoire en faveur de certaines catégories de bénéficiaires de rentes et de pensions   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 421.700,00            | 421.700,00  | 381.539,96                        |
| 34.013   | 34.30     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité destinées à couvrir les avances de pensions alimentaires définitivement irrécouvrables (article 14 de la loi du 26.7.1980)  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 2.404.000,00          | 2.404.000,00  | 2.183.300,00                      |
| 34.014   | 34.30     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité dans l'intérêt du versement de l'allocation de vie chère en faveur des ménages à revenu modeste   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 37.858.500,00         | 37.858.500,00   | 34.729.000,00                     |
| 34.015   | 34.30     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité au titre de la participation au prix des prestations fournies dans le cadre de l'accueil gérontologique 1) aux personnes admises à durée indéterminée dans les centres intégrés, maisons de soins, centres socio-gérontologiques et foyers de jour psychogériatriques dûment agréés conformément à la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique, 2) aux personnes séjournant dans un hôpital et considérées comme cas de simple hébergement au sens de l'article 17 du code des assurances sociales | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.200.000,00          | 7.200.000,00  | 7.138.900,58                      |
| 34.016   | 34.30     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité destinées à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 12.09.2003 portant introduction d'un revenu pour personnes gravement handicapées   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 36.348.638,00         | 36.348.638,00   | 33.530.384,11                     |
| 42.010   | 42.00     | 06.20       | Dotations du fonds national de solidarité destinées à couvrir les besoins résultant des obligations définies par la loi du 11 juin 2002 portant introduction d'un forfait d'éducation à allouer à certains parents âgés   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 70.111.000,00         | 70.111.000,00   | 68.972.963,09                     |
| 12.580   | 12.11     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments  | CNST,CORD              | 250.000,00            | 250.000,00  | 250.000,00                        |
| 12.750   | DIVERS    | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants  | CNST,CORD              | 82.686,00             | 82.686,00   | 82.685,92                         |
|  |           |             | <i>Total de la section 12.4 :</i>   |                        | 310.543.082,00        | 310.543.082,00  | 291.682.389,65                    |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 12.5 - Caisse nationale des prestations familiales</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires et employés publics   | CNLI,CNST,CSDE         | 5.306.968,00          | 5.306.968,00  | 4.926.452,12                      |
| 11.010  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.736.245,00 D        | 3.122.827,93  | 3.122.827,93                      |
| 11.020  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 15.166,00             | 15.166,00   | 10.363,15                         |
| 12.070  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: location et entretien des équipements informatiques  | CORD                   | 230.975,00            | 230.975,00  | 219.679,85                        |
| 12.080  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: exploitation et entretien des bâtiments  | CORD                   | 437.600,00 TR         | 517.076,08  | 517.076,08                        |
| 12.090  | 42.00     | 06.13       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.117.660,00          | 1.117.660,00  | 1.078.299,72                      |
| 12.110  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais de contentieux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 80.100,00 TR          | 105.386,83  | 105.386,83                        |
| 12.250  | DIVERS    | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais d'exploitation courants  | CORD                   | 1.337.203,00 TE       | 1.232.470,09  | 1.125.965,32                      |
| 12.300  | DIVERS    | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: frais liés au déménagement de la CNPF  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.310  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: part dans les frais du centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux instituts de la sécurité sociale   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.470.000,00          | 3.470.000,00  | 2.929.642,96                      |
| 41.010  | 41.40     | 06.13       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics   | CORD                   | 412.000,00            | 412.000,00  | 326.140,00                        |
| 42.000  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales: contribution de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 290.871.000,00 D      | 291.208.600,00  | 291.208.524,09                    |
| 42.001  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat des allocations de naissance: allocations prénatales, allocations de naissance proprement dites et allocations postnatales   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 11.529.000,00         | 11.529.000,00   | 11.097.203,83                     |
| 42.002  | 42.00     | 06.15       | Prise en charge par l'Etat des allocations de maternité   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.859.000,00          | 3.859.000,00  | 3.778.558,58                      |
| 42.004  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat de l'allocation de rentrée scolaire  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 37.388.000,00         | 37.388.000,00   | 33.989.546,95                     |
| 42.005  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat de l'allocation d'éducation  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 67.782.000,00 D       | 71.461.100,00   | 71.183.078,99                     |
| 42.006  | 42.00     | 06.13       | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de l'article 12 de la loi du 17.6.1984 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 219.589.000,00        | 219.589.000,00  | 217.221.677,73                    |
| 42.007  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat au financement des allocations familiales au titre de l'article 22 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales                       | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 105.976.000,00        | 105.976.000,00  | 99.959.832,18                     |
| 42.008  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat des indemnités pour le congé parental  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 61.278.000,00         | 61.278.000,00   | 56.360.365,16                     |
| 42.009  | 42.00     | 06.13       | Prise en charge par l'Etat du boni pour enfants   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 212.276.000,00        | 212.276.000,00  | 211.586.806,39                    |
| 42.011  | 42.00     | 06.13       | Versement par l'Etat des cotisations dues pour le financement des allocations familiales au titre de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.631.000,00 D        | 8.743.100,00  | 8.505.975,91                      |
| <i>Total de la section 12.5 :</i>                                 |           |             |   |                        | 1.038.333.007,00      | 1.038.838.389,83                                      | 1.019.253.373,77                  |
| <b>Section 12.6 - Maisons d'enfants de l'Etat</b>                 |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 4.122.107,00 D        | 4.184.615,16  | 4.184.615,16                      |
| 11.010  | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 718.563,00 D          | 948.776,62  | 948.776,62                        |
| 11.020  | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 12.731,00 D           | 162.862,11  | 162.862,11                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.030   | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 384.979,00 D          | 421.411,39  | 421.411,39                        |
| 11.040   | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 42.071,30   | 42.071,30                         |
| 11.100   | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habilement  | CPUBLIE,CSDE           | 2.080,00              | 2.080,00  | 1.997,21                          |
| 11.130   | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 56.083,00 TE          | 49.083,00   | 39.641,95                         |
| 12.000   | 12.15     | 06.32       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 63.917,00 TR          | 70.917,00   | 66.848,34                         |
| 12.010   | 12.13     | 06.32       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 19.720,00             | 19.720,00   | 18.624,31                         |
| 12.030   | 12.16     | 06.32       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 483,00                | 483,00  | 297,90                            |
| 12.080   | 12.11     | 06.32       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST,CPUBLIE           | 110.000,00            | 110.000,00  | 105.428,92                        |
| 12.090   | 12.21     | 06.32       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.478,94                          |
| 12.100   | 12.11     | 06.32       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CORD                   | 25.000,00             | 25.000,00   | 23.716,27                         |
| 12.120   | 12.30     | 06.32       | Frais d'experts et d'études  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.150,00                          |
| 12.150   | 12.30     | 06.32       | Prestations médicales, paramédicales et vétérinaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 60.000,00 D           | 100.000,00  | 99.480,21                         |
| 12.190   | 12.30     | 06.32       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation   | CORD                   | 8.000,00 TR           | 9.150,00  | 8.721,00                          |
| 12.250   | DIVERS    | 06.32       | Frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                   | 515.586,00 TE         | 514.416,00  | 503.476,86                        |
| 12.251   | DIVERS    | 06.32       | Service Treffpunkt: Frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                   | 142.852,00            | 142.852,00  | 142.563,79                        |
| 12.253   | DIVERS    | 06.32       | Ecole orthopédagogique: Frais d'exploitation, dépenses diverses  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.260,66                          |
| 12.300   | 33.00     | 06.32       | Collaboration avec des services et des professionnels de la santé mentale  | CORD                   | 7.500,00              | 7.500,00  | 6.014,36                          |
| 34.010   | 34.30     | 06.32       | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service social des maisons d'enfants de l'Etat   | CORD                   | 11.000,00             | 11.000,00   | 11.000,00                         |
|  |           |             |  |                        | 6.266.697,00          | 6.827.947,56  | 6.792.451,30                      |
| <i>Total de la section 12.6 :</i>  |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 12.7 - Service d'action socio-familiale - Personnes âgées</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.140   | 12.16     | 06.33       | Publication du programme national d'actions en faveur des seniors  | CORD                   | 21.000,00             | 21.000,00   | 6.270,83                          |
| 12.300   | DIVERS    | 06.33       | Année européenne du vieillissement actif: frais d'organisation, conférences, séminaires, campagnes, dépenses diverses  | CORD                   | 85.000,00             | 85.000,00   | 48.165,25                         |
| 12.301   | DIVERS    | 06.33       | Institut de Gérontologie: frais de fonctionnement, indemnités des conférenciers, acquisition d'équipements et de matériel didactique, frais de publication, publicité, dépenses diverses       | CORD                   | 30.000,00             | 30.000,00   | 22.538,54                         |
| 12.302   | DIVERS    | 06.33       | Plan d'action "maladies démentielles"  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 35.000,00             | 35.000,00   | 11.763,00                         |
| 12.303   | DIVERS    | 06.33       | Lëtzeburger Senioren-Academie: frais de fonctionnement, indemnités des conférenciers, acquisitions d'équipements et de matériel didactique, frais de publication, publicité, dépenses diverses | CORD                   | 23.000,00             | 23.000,00   | 21.609,53                         |
| 12.305   | DIVERS    | 06.33       | Senioren Telefon formation et supervision, publicités, documentation et équipement divers requis, dépenses diverses  | CORD                   | 12.000,00             | 12.000,00   | 10.011,08                         |
| 33.001   | 33.00     | 13.90       | Participation de l'Etat aux frais du projet "Nuetswaacht"  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 300.000,00            | 300.000,00  | 238.354,67                        |
| 33.010   | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais de gestionnaires privés pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées  | CNSM                   | 6.182.152,00          | 6.182.152,00  | 6.121.156,25                      |
| 33.011   | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG IV dans le domaine de la formation en soins palliatifs   | CNSM                   | 32.000,00             | 32.000,00   | 32.000,00                         |



| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.013  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat au prix d'équilibre à payer par les usagers âgés et/ou dépendants dont les ressources s'avèrent insuffisantes dans les services de maintien à domicile  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C1 | 2.212.500,00          | 2.212.500,00  | 2.199.672,23                      |
| 33.014  | 33.00     | 06.33       | Subsides à des organismes privés développant: 1) des mesures d'initiation aux technologies modernes de communication, frais de connexion et frais divers 2) des projets contribuant à la participation, à l'intégration et à la citoyenneté des personnes âgées | CNSM                      | 16.200,00             | 16.200,00   | 15.422,30                         |
| 33.015  | 33.00     | 06.33       | Subsides à des services pour personnes âgées intervenant au niveau de l'entraide  | CNSM                      | 73.000,00             | 73.000,00   | 59.175,00                         |
| 33.016  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat à la mise en place d'un plan d'action "maladies démentielles"   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C1 | 22.500,00             | 22.500,00   | 4.019,78                          |
| 33.019  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais de la prise en charge de personnes en fin de vie aussi bien au niveau du maintien à domicile qu'en centres d'accueil pour personnes en fin de vie   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C1 | 500.000,00            | 500.000,00  | 457.050,00                        |
| 33.020  | 33.00     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais liés à l'organisation de formations professionnelles continues en soins palliatifs  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C1 | 300.000,00            | 300.000,00  | 213.661,93                        |
| 43.040  | 43.52     | 06.33       | Participation de l'Etat aux frais de communes et aux frais d'établissements publics gérés par des communes pour promouvoir la création et le fonctionnement de services pour personnes âgées  | CORD                      | 421.803,00            | 421.803,00  | 354.754,23                        |
|   |           |             | <i>Total de la section 12.7 :</i>   |                           | <i>10.266.155,00</i>  | <i>10.266.155,00</i>                                  | <i>9.815.639,62</i>               |
| <b>Section 12.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE            | 3.128.462,00          | 3.128.462,00  | 2.992.623,25                      |
| 11.010  | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE            | 2.353.138,00          | 2.353.138,00  | 2.348.423,60                      |
| 11.020  | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE            | 100,00 D              | 150.785,45  | 150.785,45                        |
| 11.030  | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE            | 554.853,00 D          | 581.917,91  | 581.917,91                        |
| 11.040  | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE            | 100,00 D              | 15.364,12   | 15.364,12                         |
| 11.100  | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE              | 11.911,00             | 11.911,00   | 2.049,78                          |
| 11.130  | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 23.566,00 TE          | 19.566,00   | 18.485,11                         |
| 11.131  | 11.12     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                      | 1.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 06.32       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 20.000,00 TE          | 11.000,00   | 10.727,75                         |
| 12.001  | 12.15     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: primes d'apprentissage  | CORD                      | 25.000,00             | 25.000,00   | 21.937,27                         |
| 12.002  | 12.15     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif: indemnités pour services de tiers   | CORD                      | 36.398,00 TR          | 38.896,00   | 38.575,48                         |
| 12.010  | 12.13     | 06.32       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                      | 8.039,00 TE           | 5.039,00  | 4.546,98                          |
| 12.040  | 12.12     | 06.32       | Institut d'enseignement socio-éducatif:centre de documentation  | CORD                      | 17.850,00             | 17.850,00   | 17.674,34                         |
| 12.041  | 12.12     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau de faible valeur  | CORD                      | 2.300,00              | 2.300,00  | 1.982,60                          |
| 12.080  | 12.11     | 06.32       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST,CPUBLIE              | 351.604,00            | 351.604,00  | 332.171,43                        |
| 12.100  | 12.11     | 06.32       | Centre socio-éducatif de l'Etat: loyers d'immeubles et et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CORD                      | 33.600,00 TE          | 18.100,00   | 14.530,87                         |
| 12.150  | 12.30     | 06.32       | Frais d'hospitalisation et de clinique des pensionnaires qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant, traitement médical et psychiatrique et frais pharmaceutiques des pensionnaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 100.000,00 D          | 120.000,00  | 117.298,62                        |
| 12.210  | 12.30     | 06.32       | Frais d'alimentation  | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 140.000,00 TR         | 155.000,00  | 154.899,65                        |
| 12.250  | DIVERS    | 06.32       | Centre socio-éducatif de Dreiborn: frais d'exploitation et frais divers   | CORD                      | 120.377,00 TR         | 137.377,00  | 136.683,04                        |
| 12.251  | DIVERS    | 06.32       | Centre socio-éducatif de Schraissig: frais d'exploitation et frais divers   | CORD                      | 114.110,00            | 114.110,00  | 113.751,81                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.252  | DIVERS    | 06.32       | Initiatives de prévention en matière de toxicomanie au service des pensionnaires des centres socio-éducatifs et frais divers  | CORD                   | 13.426,00             | 13.426,00   | 13.374,77                         |
| 12.253  | DIVERS    | 06.32       | Centre socio-éducatif Unilé fermée pour mineurs; frais d'exploitation et frais divers   | CORD                   | 25.000,00 TE          | 17.000,00   | 16.988,69                         |
| 12.300  | DIVERS    | 06.32       | Dépenses relatives au travail des pensionnaires, acquisition d'outillage et de matériels premières  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 66.800,00 TR          | 71.800,00   | 71.377,76                         |
| 12.310  | DIVERS    | 06.32       | Droit d'accise et taxe de consommation dus par les centres socio-éducatifs, taxe sur la valeur ajoutée due sur les produits achetés   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 372,00                | 372,00  | 0,00                              |
| 34.010  | 34-30     | 06.32       | Secours urgents, subventions diverses, secours extraordinaires à des jeunes suivis par le service psychosocial du centre socio-éducatif de l'Etat   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.911,71                          |
| 12.580  | 12.11     | 06.32       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNST,CPUBLIE           | 987,00                | 987,00  | 986,62                            |
| <i>Total de la section 12.8 :</i>                       |           |             |   |                        | 7.157.983,00          | 7.370.997,48  | 7.126.871,61                      |
| <b>Section 12.9 - Service national d'action sociale</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 732.245,00            | 732.245,00  | 654.998,48                        |
| 11.010  | DIVERS    | 06.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 506.339,00            | 506.339,00  | 280.562,07                        |
| 11.020  | DIVERS    | 06.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 64.821,61   | 64.821,61                         |
| 11.030  | DIVERS    | 06.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 15.440,00             | 15.440,00   | 15.201,88                         |
| 11.040  | DIVERS    | 06.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11-40     | 06.20       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 61,00                 | 61,00   | 58,57                             |
| 12.000  | 12-15     | 06.20       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 4.463,00              | 4.463,00  | 4.462,08                          |
| 12.010  | 12-13     | 06.20       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 2.250,00              | 2.250,00  | 1.619,60                          |
| 12.040  | 12-12     | 06.20       | Frais de bureau   | CORD                   | 786,00 TR             | 797,00  | 796,52                            |
| 12.050  | 12-12     | 06.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 350,00                | 350,00  | 230,94                            |
| 12.110  | 12-30     | 06.20       | Frais de contentieux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.120  | 12-30     | 06.20       | Frais d'experts et d'études   | CORD                   | 1.500,00 TE           | 1.489,00  | 771,83                            |
| 12.150  | 12-30     | 06.20       | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du service national de santé au travail et/ou du contrôle médical de la sécurité sociale  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.719,00              | 2.719,00  | 53,90                             |
| 12.170  | 12-30     | 06.20       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.310  | DIVERS    | 06.20       | Frais de gestion des indemnités d'insertion allouées aux personnes soumises aux activités d'insertion professionnelle prévues à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 154.412,00            | 154.412,00  | 151.731,24                        |
| 33.000  | 33-00     | 06.20       | Participation aux frais de fonctionnement de services d'action sociale en exécution de l'article 38 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti  | CNST,CPUBLIE           | 2.964.650,00          | 2.964.650,00  | 2.761.303,33                      |
| <i>Total de la section 12.9 :</i>                       |           |             |   |                        | 4.386.515,00          | 4.451.236,61  | 3.936.612,05                      |
| <b>Section 13.0 - Office national de l'enfance</b>      |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 436.446,00 D          | 566.464,98  | 566.464,98                        |
| 11.010  | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 48.118,08   | 48.118,08                         |
| 11.020  | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 16.942,00             | 16.942,00   | 2.874,17                          |
| 11.030  | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article             | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|--------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.040                            | DIVERS    | 13.90       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE           | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100                            | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habilitation  | CORD                     | 118,00                | 118,00  | 0,00                              |
| 11.130                            | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                     | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.000                            | 12.15     | 06.32       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                     | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.110                            | 12.30     | 06.32       | ONE: Frais de contentieux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE   | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.125                            | 12.30     | 06.32       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                     | 95.000,00             | 95.000,00   | 87.031,19                         |
| 12.150                            | 12.30     | 06.32       | ONE: Frais d'expertises médicales et de rapports médicaux effectués sur demande de l'Office National de l'Enfance                          | CNLI,CNST,CPUBLIE        | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.250                            | DIVERS    | 06.32       | Frais d'exploitation courants  | CORD                     | 90.000,00             | 90.000,00   | 58.265,51                         |
| 33.000                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil conventionnés pour jeunes   | CORD                     | 1.010.691,00 TE       | 2.912.630,00  | 2.836.118,34                      |
| 33.001                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des services de placement familial conventionnés   | CORD                     | 2.046.671,00 TE       | 106.506,00  | 106.506,00                        |
| 33.003                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'aide socio-éducative en milieu ouvert (centres d'accompagnement en milieu ouvert) | CORD                     | 1.941.265,00 TE       | 0,00  | 0,00                              |
| 33.004                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de l'aide socio-familiale en famille   | CORD                     | 199.735,00 TE         | 0,00  | 0,00                              |
| 33.005                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des mesures d'aide à l'enfance et à la famille par des forfaits mensuels et journaliers                  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE   | 29.745.929,00 D TR    | 38.993.990,00   | 38.993.989,88                     |
| 33.006                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des services conventionnés de logement pour jeunes en milieu ouvert                    | CORD                     | 1.879.172,00 TE       | 47.651,00   | 47.651,00                         |
| 33.007                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de centres d'accueil de jour conventionnés pour jeunes                                 | CORD                     | 1.070.158,00          | 1.070.158,00  | 1.070.158,00                      |
| 33.008                            | 33.00     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais des mesures d'aide à l'enfance et à la famille par des forfaits horaires                                 | CORD                     | 1.500.000,00 TR       | 7.406.686,00  | 5.568.006,76                      |
| 34.011                            | 34.30     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais d'indemnisation des familles d'accueil par des forfaits journaliers                                      | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE   | 5.600.000,00          | 5.600.000,00  | 5.379.723,22                      |
| 34.012                            | 34.30     | 06.32       | Participation de l'Etat aux frais de placement à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE   | 8.676.093,00          | 8.676.093,00  | 8.578.541,77                      |
|                                   |           |             |  |                          | 64.316.520,00         | 65.646.557,06   | 63.343.946,90                     |
| <i>Total de la section 13.0 :</i> |           |             |  |                          |                       |   |                                   |
| 11.000                            | DIVERS    | 06.32       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE           | 887.004,00            | 887.004,00  | 829.342,88                        |
| 11.010                            | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE           | 1.620.583,00 D        | 1.687.676,94  | 1.687.676,94                      |
| 11.020                            | DIVERS    | 06.32       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE           | 42.461,00 D           | 587.045,18  | 587.045,18                        |
| 11.030                            | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE           | 381.950,00            | 381.950,00  | 360.220,74                        |
| 11.040                            | DIVERS    | 06.32       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE           | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100                            | 11.40     | 06.32       | Indemnités d'habilitation  | CPUBLIE,CSDE             | 1.688,00              | 1.688,00  | 1.288,45                          |
| 11.130                            | 11.12     | 06.32       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                     | 24.363,00             | 24.363,00   | 12.441,96                         |
| 33.022                            | 33.00     | 06.32       | Participation aux frais de fonctionnement des services volontaires de jeunes: soutien aux organismes intermédiaires                        | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,C | 150.000,00 D          | 200.000,00  | 199.644,61                        |
| 33.023                            | 33.00     | 06.32       | Soutien aux organisations bénévoles: remboursement de frais d'assurances   | CNSM                     | 50.000,00             | 50.000,00   | 27.985,14                         |
| 34.010                            | 34.30     | 06.32       | Frais de fonctionnement des services volontaires de jeunes: allocations aux bénéficiaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE   | 2.030.000,00 D        | 2.900.000,00  | 2.125.576,45                      |
| 34.012                            | 34.30     | 06.32       | Soutien aux bénévoles: remboursement de frais de formation   | CORD                     | 75.000,00             | 75.000,00   | 4.000,00                          |

**Section 13.1 - Service national de la jeunesse**

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR)             | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 34.061  | 34.41     | 06.32       | Congé-jeunesse: remboursement aux employeurs                                 | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 275.000,00                        | 275.000,00  | 274.983,64                        |
| 41.050  | 41.10     | 06.32       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement du Service National de la Jeunesse | CORD                      | 3.332.500,00                      | 3.332.500,00  | 3.332.500,00                      |
|         |           |             |  |                           | 8.870.649,00                      | 10.402.327,12   | 9.442.605,99                      |
|         |           |             |  |                           | <b>1.777.162.340,00</b>           | <b>1.826.503.190,86</b>                               | <b>1.775.088.597,13</b>           |
|         |           |             |  |                           | <i>Total de la section 13.1 :</i> |   |                                   |
|         |           |             |  |                           | <b>1.777.162.340,00</b>           | <b>1.826.503.190,86</b>                               | <b>1.775.088.597,13</b>           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.010  | DIVERS    | 05.22       | Maternité: indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.130  | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 43.878,00 TR          | 49.878,00   | 45.280,40                         |
| 11.132  | 11.12     | 05.00       | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: indemnités   | CORD                  | 2.430,00              | 2.430,00  | 2.082,36                          |
| 12.000  | 12.15     | 05.00       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 17.600,00             | 17.600,00   | 15.939,65                         |
| 12.003  | 12.15     | 05.00       | Contrôle sanitaire des viandes et de l'hygiène des locaux dans les établissements agréés sur la base de la réglementation communautaire   | CNLI,CNST,CPUBIE      | 468.000,00            | 468.000,00  | 438.370,02                        |
| 12.010  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour   | CORD                  | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.002,92                          |
| 12.012  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                  | 130.000,00 TR         | 135.000,00  | 125.469,35                        |
| 12.015  | 12.13     | 05.00       | Autopsies faites dans un intérêt scientifique: dépenses diverses  | CPUBIE,CSDE           | 650,00 TR             | 800,00  | 800,00                            |
| 12.020  | 12.14     | 05.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                  | 4.200,00              | 4.200,00  | 1.635,02                          |
| 12.040  | 12.12     | 05.00       | Ministère de la santé: frais de bureau  | CORD                  | 8.100,00 TR           | 8.700,00  | 7.708,35                          |
| 12.042  | 12.12     | 05.00       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA): frais de fonctionnement  | CORD                  | 14.500,00             | 14.500,00   | 9.680,26                          |
| 12.043  | 12.12     | 05.00       | Conseil Supérieur pour Professions de Santé: frais de fonctionnement  | CORD                  | 7.000,00              | 7.000,00  | 5.177,73                          |
| 12.044  | 12.12     | 05.00       | Comité Ethique de Recherche: participation aux frais de fonctionnement du secrétariat   | CORD                  | 42.800,00             | 42.800,00   | 42.800,00                         |
| 12.045  | 12.12     | 05.00       | Commission nationale de contrôle et d'évaluation prévue à la loi sur le droit de mourir en dignité: frais de fonctionnement et frais en rapport avec l'enregistrement des testaments de vie   | CNLI,CNST,CPUBIE      | 7.500,00              | 7.500,00  | 0,00                              |
| 12.046  | 12.12     | 05.00       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA): frais liés à l'obligation de mettre en oeuvre la collecte électronique continue des données pour l'EFSA conformément aux art. 23 et 33 du Règlement CE no 178/2002 | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 4.000,00              | 4.000,00  | 0,00                              |
| 12.050  | 12.12     | 05.00       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                  | 200,00                | 200,00  | 60,52                             |
| 12.080  | 12.11     | 04.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                  | 225.000,00            | 225.000,00  | 184.014,01                        |
| 12.122  | 12.30     | 05.22       | Mise en oeuvre de la réforme du système de soins de santé et planification hospitalière et extrahospitalière: frais d'experts, d'études et de publication   | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 180.000,00 D TR       | 818.000,00  | 809.077,79                        |
| 12.125  | 12.30     | 05.00       | Projets de construction et de modernisation du secteur conventionné: frais d'experts et d'études relatifs à la planification et au contrôle   | CNLI,CNST,CPUBIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.126  | 12.30     | 05.00       | Frais d'études et d'évaluation de projets et de programmes d'action du secteur conventionné   | CNLI,CNST,CPUBIE      | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.127  | 12.30     | 05.00       | Actions et projets dans le cadre de la stratégie e-Santé  | CPUBIE,CSDE           | 1.620.000,00 TE       | 1.559.850,00  | 1.429.145,34                      |
| 12.151  | 12.30     | 05.10       | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés: honoraires et indemnités, dépenses diverses  | CORD                  | 19.000,00             | 19.000,00   | 9.468,00                          |
| 12.152  | 12.30     | 05.30       | Frais médicaux en relation avec les prélèvements vaginaux-cervicaux-endocervicaux dans l'intérêt de la prophylaxie du cancer  | CORD                  | 95.000,00             | 95.000,00   | 77.567,49                         |
| 12.153  | 12.30     | 05.00       | Prélèvements d'organes: prise en charge des frais d'interventions sur le donneur défunt, non opposables à l'UCM   | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 10.000,00 TR          | 20.770,00   | 20.768,28                         |
| 12.190  | 12.30     | 05.00       | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel des administrations et services relevant du ministère de la santé  | CORD                  | 25.000,00             | 25.000,00   | 18.965,67                         |
| 12.250  | DIVERS    | 05.00       | Service de remplacement de nuit des médecins-généralistes: frais de fonctionnement et indemnités  | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 3.138.073,00          | 3.138.073,00  | 3.015.167,11                      |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article             | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.320  | DIVERS    | 05.00       | Distinction honorifique pour les donneurs de sang bénévoles: dépenses diverses   | CORD                     | 22.388,00             | 22.388,00   | 22.106,22                         |
| 12.342  | DIVERS    | 05.00       | Assurance responsabilité civile pour les médecins ou étudiants en médecine en voie de formation spécifique en médecine générale effectuant leur stage pratique au Luxembourg dans le cadre d'une pratique de médecine générale ou en milieu hospitalier. | CORD                     | 590,00                | 590,00  | 569,51                            |
| 12.345  | DIVERS    | 05.00       | Frais de fonctionnement d'une structure nationale de médiation dans le domaine médical du Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBUE, CSDE | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 31.012  | 31.21     | 05.23       | Remboursement au centre hospitalier de Luxembourg de frais découlant du fonctionnement d'un service de recensement des pollens et des spores fongiques au Luxembourg   | CPUBUE, CSDE             | 85.300,00             | 85.300,00   | 85.300,00                         |
| 31.031  | 31.12     | 05.20       | Remboursement à des organismes nationaux des frais découlant de l'organisation de cours et de publications pour le propagation des soins palliatifs  | CORD                     | 10.000,00             | 10.000,00   | 0,00                              |
| 31.032  | 31.12     | 05.22       | Analyses HIV: remboursement au CHL de frais non opposables à l'UCM   | CORD                     | 92.500,00             | 92.500,00   | 92.500,00                         |
| 31.050  | 31.32     | 05.20       | Service médical d'urgence et de garde, service des urgences néonatales, service de permanence et de garde des hôpitaux; participation aux frais  | CNLI, CNST, CPUBUE, CSDE | 2.284.878,00          | 2.284.878,00  | 2.190.756,86                      |
| 31.051  | 31.32     | 04.50       | Cours pour personnel paramédical: remboursement aux patrons de stage de la part de l'Etat dans les indemnités des élèves paramédicaux (secteurs autres que les hôpitaux de moyen et court séjour) et de stagiaires en réintégration/intégration          | CNLI, CNST, CPUBUE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 31.052  | 31.32     | 04.50       | Interventions de l'Etat dans les frais engagés par des médecins-généralistes lors de l'installation de cabinets de groupe dans une région non urbaine  | CNLI, CNST, CPUBUE       | 50.000,00             | 50.000,00   | 0,00                              |
| 33.001  | 33.00     | 05.10       | Sécurité dans le domaine de la transfusion sanguine: participation aux frais du personnel de la Croix-Rouge  | CORD                     | 543.000,00            | 543.000,00  | 543.000,00                        |
| 33.002  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais de fonctionnement du laboratoire de rétrovirologie auprès du CRP-Santé   | CORD                     | 394.293,00            | 394.293,00  | 394.293,00                        |
| 33.003  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le domaine de la santé de l'environnement   | CORD                     | 88.500,00             | 88.500,00   | 88.500,00                         |
| 33.004  | 33.00     | 05.00       | Subsides aux associations oeuvrant dans le domaine de la formation médicale et pharmaceutique continue   | CORD                     | 70.000,00             | 70.000,00   | 44.500,00                         |
| 33.005  | 33.00     | 05.30       | Subsides dans l'intérêt de la formation continue du personnel des professions de santé   | CORD                     | 15.000,00             | 15.000,00   | 15.000,00                         |
| 33.006  | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais de fonctionnement de l'organisme chargé de l'organisation de la formation médicale continue  | CORD                     | 15.000,00             | 15.000,00   | 0,00                              |
| 33.008  | 33.00     | 05.00       | Participation aux frais de Centres de ressources pour la santé créés auprès de Centres de recherche publics  | CORD                     | 756.716,00            | 756.716,00  | 756.716,00                        |
| 33.009  | 33.00     | 05.00       | Participation aux frais de fonctionnement de l'Ecole Nationale du dos  | CORD                     | 158.000,00            | 158.000,00  | 117.543,41                        |
| 33.011  | 33.00     | 05.00       | Subsides à la société des sciences médicales   | CNSM                     | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 33.012  | 33.00     | 05.00       | Subsides pour frais d'organisation et de participation à des congrès sanitaires, réunions scientifiques, expositions et publications scientifiques   | CNSM                     | 16.500,00 TR          | 24.500,00   | 23.766,00                         |
| 33.013  | 33.00     | 05.23       | Subsides divers à des associations oeuvrant en matière d'action socio-thérapeutique  | CNSM                     | 64.000,00 TR          | 75.500,00   | 74.850,00                         |
| 33.014  | 33.00     | 05.23       | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans divers domaines de l'action socio-thérapeutique   | CNSM                     | 6.656.917,00          | 6.656.917,00  | 6.497.625,00                      |
| 33.015  | 33.00     | 05.23       | Maladies de la dépendance: participation aux frais de fonctionnement de services oeuvrant dans le domaine des toxicomanies   | CNSM                     | 9.165.520,00 TE       | 9.140.520,00  | 8.602.400,00                      |
| 33.016  | 33.00     | 05.10       | Ligue de prévention et d'action médico-sociales: remboursement des frais de gérance des services du Ministère de la Santé  | CNSM                     | 45.000,00             | 45.000,00   | 45.000,00                         |
| 33.017  | 33.00     | 05.23       | Santé mentale: participation aux frais de fonctionnement de services extra-hospitaliers de santé mentale   | CNSM                     | 11.867.273,00         | 11.867.273,00   | 11.767.204,00                     |
| 33.018  | 33.00     | 05.10       | Participation aux cotisations versées à des organismes internationaux par la Croix-Rouge   | CNSM                     | 20.000,00             | 20.000,00   | 20.000,00                         |
| 33.019  | 33.00     | 05.10       | Subsides dans l'intérêt de la mise en oeuvre de la promotion de la santé   | CNSM                     | 100.000,00 TE         | 80.500,00   | 80.469,00                         |
| 33.020  | 33.00     | 05.10       | Participation à des frais de placement d'enfants dans des centres nationaux et étrangers dans un but médico-social   | CNSM                     | 30.000,00             | 30.000,00   | 30.000,00                         |
| 33.021  | 33.00     | 05.20       | Participation aux frais de fonctionnement de la Ligue médico-sociale   | CNLI, CNST, CNST, CPUBUE | 4.740.116,00          | 4.740.116,00  | 4.740.116,00                      |

| Article                                     | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.022                                      | 33.00     | 05.10       | Participation aux frais d'associations oeuvrant dans le cadre du suivi et du traitement des nouvelles maladies pouvant être en relation avec la profession   | CNSM                      | 50.000,00 TR          | 75.000,00   | 75.000,00                         |
| 33.024                                      | 33.00     | 05.00       | Participation aux frais de fonctionnement d'un service de coordination et de promotion des dons d'organes  | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE,CS | 135.000,00            | 135.000,00  | 135.000,00                        |
| 34.011                                      | 34.30     | 05.10       | Traitement des maladies sociales et d'autres affections, prise en charge de frais d'hospitalisation et frais de traitement de personnes indigentes; subsides | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 500.000,00 D          | 800.000,00  | 799.982,90                        |
| 34.012                                      | 34.30     | 05.10       | Examen médical avant mariage; remboursement des honoraires médicaux et médico-techniques, dépenses diverses (loi du 19.12.1972)                              | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 280.000,00 TR         | 290.000,00  | 288.558,79                        |
| 34.080                                      | 34.41     | 04.42       | Formation, stages postuniversitaires et formation continue pour les médecins, médecins-dentistes et pharmaciens; subsides                                    | CORD                      | 2.500,00              | 2.500,00  | 0,00                              |
| 34.061                                      | 34.41     | 04.42       | Médecins luxembourgeois en voie de formation à l'étranger; bourses   | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 302.000,00            | 302.000,00  | 296.506,00                        |
| 34.082                                      | 34.41     | 05.20       | Indemnités allouées aux médecins effectuant un stage dans le cadre de la formation spécifique en médecine générale   | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 1.050.000,00          | 1.050.000,00  | 924.145,00                        |
| 34.083                                      | 34.41     | 05.20       | Participation financière à la formation complémentaire en dermatologie ou en anatomie pathologique   | CORD                      | 84.682,00 TE          | 39.282,00   | 0,00                              |
| 35.010                                      | 35.20     | 05.00       | Collaboration de l'Etat luxembourgeois avec le "Centre antipoison" de Mainz; participation aux frais de fonctionnement                                       | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 100.000,00            | 100.000,00  | 0,00                              |
| 35.060                                      | 35.00     | 05.00       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE         | 300.000,00 D          | 360.000,00  | 356.120,54                        |
| 41.010                                      | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CPUBLIE,CSDE              | 267.000,00            | 267.000,00  | 267.000,00                        |
| 42.000                                      | 42.00     | 05.00       | Remboursement au Collège Médical d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif  | CPUBLIE,CSDE              | 38.512,00             | 38.512,00   | 38.512,00                         |
| 42.003                                      | 42.00     | 05.10       | Remboursement au Collège Vétérinaire d'une partie des frais de rémunération du secrétaire administratif  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE    | 11.000,00             | 11.000,00   | 11.000,00                         |
| 11.630                                      | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST,CORD                 | 3.101,00              | 3.101,00  | 2.300,62                          |
| 11.632                                      | 11.12     | 05.00       | Autopsies faites dans un intérêt scientifique; indemnités  | CNST,CORD                 | 496,00                | 496,00  | 495,80                            |
| 12.500                                      | 12.15     | 05.00       | Indemnités pour services de tiers  | CNST,CORD                 | 3.800,00              | 3.800,00  | 2.200,00                          |
| 12.512                                      | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST,CORD                 | 423,00                | 423,00  | 423,00                            |
| 12.542                                      | 12.12     | 05.00       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSOCA); frais de fonctionnement   | CNST,CORD                 | 270,00                | 270,00  | 268,47                            |
| 12.543                                      | 12.12     | 05.00       | Conseil Supérieur pour Professions de Santé; frais de fonctionnement   | CNST,CORD                 | 225,00                | 225,00  | 223,54                            |
| 12.651                                      | 12.30     | 05.00       | Frais médicaux en relation avec l'enseignement différencié et les ateliers protégés; honoraires et indemnités, dépenses diverses                             | CNST,CORD                 | 285,00                | 285,00  | 264,00                            |
|   |           |             |  |                           | 46.507.976,00         | 47.426.976,00   | 45.694.595,93                     |
| <i>Total de la section 14.0 :</i>           |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| <b>Section 14.1 - Direction de la santé</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000                                      | DIVERS    | 05.00       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE            | 7.028.725,00          | 7.028.725,00  | 6.640.802,42                      |
| 11.010                                      | DIVERS    | 05.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE            | 5.993.990,21          | 5.993.990,21  | 5.993.990,21                      |
| 11.020                                      | DIVERS    | 05.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE            | 100,00 D              | 332.528,82  | 332.528,82                        |
| 11.030                                      | DIVERS    | 05.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE            | 245.778,00            | 245.778,00  | 237.479,58                        |
| 11.040                                      | DIVERS    | 05.00       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE            | 100,00 D              | 11.086,73   | 11.086,73                         |
| 11.100                                      | 11.40     | 05.00       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE              | 1.550,00              | 1.550,00  | 1.015,14                          |
| 11.130                                      | 11.12     | 05.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 10.500,00             | 10.500,00   | 8.439,62                          |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article      | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|-------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.001  | 12.15     | 05.00       | Services audiophonologiques: indemnités pour services de tiers   | CORD              | 70.000,00             | 70.000,00   | 67.086,22                         |
| 12.010  | 12.13     | 05.00       | Frais de route et de séjour  | CORD              | 97.700,00             | 97.700,00   | 84.187,82                         |
| 12.040  | 12.12     | 05.00       | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais de bureau et dépenses diverses  | CORD              | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.500,45                          |
| 12.042  | 12.12     | 05.10       | Cartes de santé et de maternité: frais d'impression  | CORD              | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.219,93                          |
| 12.101  | 12.11     | 05.00       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE | 242.000,00            | 242.000,00  | 222.276,63                        |
| 12.102  | 12.11     | 05.00       | Division de la Radioprotection: frais de location d'un local pour l'entreposage inintermittent de sources radioactives hors usage  | CNLI,CNST,CPUBLIE | 3.750,00              | 3.750,00  | 3.750,00                          |
| 12.120  | 12.30     | 05.00       | Contrôle des médicaments, des cosmétiques, des organismes génétiquement modifiés, des biocides et des aliments nouveaux: frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE | 12.000,00             | 12.000,00   | 4.644,71                          |
| 12.121  | 12.30     | 05.00       | Contrôle de qualité des analyses de biologie clinique: frais d'experts et d'études   | CORD              | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.555,00                          |
| 12.122  | 12.30     | 05.00       | Division de la Radioprotection: Mesures pour réduire l'irradiation médicale au Luxembourg.   | CORD              | 25.000,00             | 25.000,00   | 17.120,00                         |
| 12.125  | 12.30     | 05.00       | Frais d'experts et d'études relatifs à la santé au travail   | CORD              | 40.000,00             | 40.000,00   | 34.692,00                         |
| 12.126  | 12.30     | 05.10       | Frais d'experts et d'études dans l'intérêt de la Santé Publique  | CORD              | 109.600,00            | 109.600,00  | 74.249,09                         |
| 12.128  | 12.30     | 05.00       | Division de la radioprotection: frais d'expertises dans le cadre des procédures d'autorisation et dans le cadre des conventions, traités et accord internationaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.129  | 12.30     | 05.00       | Maintenance technique et évolutive du coût d'exploitation de l'application d'un système d'information pour la gestion des données relatives aux postes à risque  | CORD              | 50.000,00             | 50.000,00   | 17.830,00                         |
| 12.131  | 12.16     | 05.10       | Assistance pour accompagnement en vue d'une accréditation selon la norme ISO 17020 de la division de l'inspection Sanitaire  | CORD              | 2.750,00              | 2.750,00  | 0,00                              |
| 12.132  | 12.16     | 05.10       | Service de la sécurité alimentaire - Contrôle officiel des denrées alimentaires: frais d'échantillonnage et d'analyse officiels prévus par la loi du 25 septembre 1953, ayant pour objet la réorganisation du contrôle des denrées alimentaires, boissons et produits usuels | CNLI,CNST,CPUBLIE | 17.500,00 TR          | 18.000,00   | 17.891,03                         |
| 12.140  | 12.16     | 05.10       | Prophylaxie et traitement des maladies sociales et d'autres affections (service de l'éducation pour la santé): frais de sensibilisation et d'information   | CNST,CPUBLIE      | 520.000,00 TR         | 532.500,00  | 491.203,42                        |
| 12.142  | 12.16     | 05.00       | Information et éducation des travailleurs dans les entreprises dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail et prophylaxie des maladies professionnelles: dépenses diverses  | CORD              | 16.200,00             | 16.200,00   | 15.217,68                         |
| 12.143  | 12.16     | 05.00       | Division de la médecine curative: information et formation pour professionnels de santé et personnel apparenté   | CORD              | 6.000,00              | 6.000,00  | 2.800,00                          |
| 12.170  | 12.30     | 05.00       | Division de la radioprotection: frais d'entretien des appareils  | CNLI,CNST,CPUBLIE | 37.000,00 TR          | 38.448,00   | 38.240,08                         |
| 12.250  | DIVERS    | 05.00       | Service du directeur de la santé: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses   | CORD              | 176.000,00 TR         | 206.000,00  | 185.517,04                        |
| 12.251  | DIVERS    | 05.10       | Division de l'inspection sanitaire: frais de bureau, frais d'exploitation des voitures de service et dépenses diverses   | CORD              | 43.000,00 TR          | 46.000,00   | 44.623,75                         |
| 12.252  | DIVERS    | 05.20       | Division de la médecine curative: frais de bureau et dépenses diverses   | CORD              | 16.500,00             | 16.500,00   | 12.758,32                         |
| 12.253  | DIVERS    | 05.00       | Division de la pharmacie et des médicaments: frais de bureau et dépenses diverses  | CORD              | 22.500,00             | 22.500,00   | 20.388,08                         |
| 12.254  | DIVERS    | 05.00       | Services audiophonologiques: frais d'exploitation, dépenses diverses   | CORD              | 30.000,00             | 30.000,00   | 29.942,01                         |
| 12.255  | DIVERS    | 05.00       | Services d'orthoptie et de pléoptie: frais d'exploitation, dépenses diverses   | CORD              | 32.000,00             | 32.000,00   | 31.281,24                         |
| 12.256  | DIVERS    | 05.00       | Services de radioprotection: frais de surveillance de la radio-activité, dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE      | 117.000,00 TR         | 142.000,00  | 137.376,77                        |
| 12.257  | DIVERS    | 05.10       | Service de la médecine de l'environnement: frais de fonctionnement   | CORD              | 12.000,00             | 12.000,00   | 9.284,91                          |
| 12.258  | DIVERS    | 05.00       | Service des statistiques sanitaires: dépenses diverses   | CORD              | 107.000,00            | 107.000,00  | 50.988,11                         |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.259  | DIVERS    | 05.10       | Division de la médecine préventive et sociale (service de l'éducation pour la santé), frais de fonctionnement   | CORD                   | 11.400,00             | 11.400,00   | 3.489,56                          |
| 12.260  | DIVERS    | 05.10       | Division de médecine scolaire et de contrôle sanitaire de la jeunesse: frais de fonctionnement  | CORD                   | 23.500,00             | 23.500,00   | 17.804,52                         |
| 12.261  | DIVERS    | 05.10       | Division de la médecine du travail: frais de fonctionnement   | CORD                   | 35.500,00             | 35.500,00   | 34.521,02                         |
| 12.262  | DIVERS    | 05.00       | Service d'action socio-thérapeutique: frais de fonctionnement   | CORD                   | 5.100,00              | 5.100,00  | 4.811,66                          |
| 12.263  | DIVERS    | 05.10       | Service de la Sécurité Alimentaire: frais de fonctionnement   | CORD                   | 52.000,00 TE          | 51.500,00   | 50.012,71                         |
| 12.264  | DIVERS    | 05.10       | Frais d'expert et d'études sécurité alimentaire   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 13.478,00                         |
| 12.301  | DIVERS    | 05.20       | Frais d'analyses dans le cadre de la médecine de l'environnement  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.000,00              | 3.000,00  | 1.230,98                          |
| 12.302  | DIVERS    | 05.10       | Division de la médecine scolaire: honoraires médicaux et matériel médical   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 255.000,00 D          | 305.000,00  | 293.943,14                        |
| 12.303  | DIVERS    | 05.10       | Prophylaxie des maladies contagieuses: indemnités pour déclarations de maladies contagieuses, indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies, participation à la lutte contre la rage, dépenses dans l'intérêt de la lutte contre les épidémies, frais concernant la médecine de catastrophe | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 198.900,00            | 198.900,00  | 190.607,45                        |
| 12.304  | DIVERS    | 05.10       | Vaccinations publiques non obligatoires: acquisition de vaccins, honoraires médicaux, frais d'organisation  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.352.300,00          | 4.352.300,00  | 3.019.275,26                      |
| 12.305  | DIVERS    | 05.00       | Mise en route de la réforme de la médecine scolaire au niveau national  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 51.807,17                         |
| 12.306  | DIVERS    | 05.10       | Frais d'organisation et d'évaluation de programmes de dépistage du cancer   | CPUBLIE,CSDE           | 291.518,00 TE         | 221.018,00  | 189.150,14                        |
| 12.307  | DIVERS    | 05.00       | Programmes de médecine préventive organisés avec l'UCM dans le cadre de l'article 17 du Code des assurances sociales: programme de vaccination contre la grippe   | CPUBLIE,CSDE           | 75.000,00             | 75.000,00   | 75.000,00                         |
| 12.308  | DIVERS    | 05.10       | Frais d'un programme à réaliser en vue d'améliorer la prise en charge de la santé maternelle et infantile   | CORD                   | 8.000,00              | 8.000,00  | 4.421,39                          |
| 12.309  | DIVERS    | 05.10       | Prise en charge de dépenses effectuées dans l'intérêt de l'éducation pour la santé dans le cadre de manifestations relevant du domaine de la santé  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 5.000,00                          |
| 12.310  | DIVERS    | 05.00       | Inspection des pesticides et des produits phytopharmaceutiques: frais de surveillance des pesticides et des vendeurs agréés, dépenses diverses  | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 433,78                            |
| 12.311  | DIVERS    | 05.10       | Programme de lutte contre les drogues et le S.I.D.A.: acquisition, stockage et destruction de seringues et autres dépenses  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 750.000,00            | 750.000,00  | 682.478,85                        |
| 12.313  | DIVERS    | 07.32       | Evacuation de déchets radioactifs et d'autres produits dangereux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 250,00                | 250,00  | 0,00                              |
| 12.314  | DIVERS    | 05.00       | Division de la radioprotection: acquisition, stockage et distribution d'iode stable   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.316  | DIVERS    | 05.00       | Division de la Radioprotection: assurance qualité des équipements de mesure dans le domaine de radioprotection et du laboratoire de radiophysique   | CORD                   | 45.000,00 TE          | 43.552,00   | 39.949,09                         |
| 12.318  | DIVERS    | 05.00       | Mise en oeuvre de la Promotion de la Santé: Projet "ECOLE-SANTE"  | CORD                   | 60.000,00             | 60.000,00   | 57.114,75                         |
| 12.319  | DIVERS    | 05.10       | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales: programme de vaccination des jeunes filles contre Human Papilloma Virus HPV (cancer du col de l'utérus)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 800.000,00            | 800.000,00  | 754.735,94                        |
| 12.320  | DIVERS    | 05.10       | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales: programme de prévention de l'avortement par des mesures d'information et de mise à disposition de contraceptifs aux jeunes   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 950.000,00            | 950.000,00  | 887.239,50                        |
| 12.321  | DIVERS    | 05.10       | Participation à un programme de médecine préventive dans le cadre de l'article 17 du Code des Assurances Sociales: programme d'action, de prévention et de dépistage des facteurs de risque des maladies cardio- et cérébrovasculaires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.323  | DIVERS    | 05.00       | Prix annuel de Santé en Entreprise  | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.990,50                         |
| 12.340  | DIVERS    | 05.00       | Frais de maintenance d'un centre de pharmacovigilance   | CORD                   | 23.000,00             | 23.000,00   | 20.000,00                         |
| 12.341  | DIVERS    | 05.22       | Frais d'installation d'un réseau d'échange de données internationales en matière de médicaments   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.000,00 D            | 14.000,00   | 12.103,45                         |
| 12.342  | DIVERS    | 05.00       | Frais de fonctionnement de l'Agence nationale du médicament humain et vétérinaire   | CPUBLIE,CSDE           | 32.000,00             | 32.000,00   | 28.674,70                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article      | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|-------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.343  | DIVERS    | 05.00       | Frais en relation avec le contrôle des conventions en matière de "stupéfiants/psychotropes et précurseurs"  | CORD              | 7.500,00              | 7.500,00  | 0,00                              |
| 31.050  | 31.32     | 05.00       | Participation de l'Etat dans le cadre du démarrage des services de médecine du travail aux frais d'organisation d'une formation postuniversitaire de médecin du travail | CPUBLIE,CSDE      | 3.500,00              | 3.500,00  | 2.470,32                          |
| 11.631  | 11.12     | 05.00       | Service de pléopie et d'orthopie: indemnités pour services extraordinaires  | CNST,CORD         | 398,00                | 398,00  | 397,10                            |
| 12.510  | 12.13     | 05.00       | Service de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST,CORD         | 236,00                | 236,00  | 235,52                            |
| 12.632  | 12.16     | 05.10       | Frais de publication  | CNST,CORD         | 500,00                | 500,00  | 109,03                            |
| 12.763  | DIVERS    | 05.10       | Frais d'exploitation courants   | CNST,CORD         | 100,00                | 100,00  | 54,50                             |
|   |           |             | <i>Total de la section 14.1 :</i>   |                   | 23.156.597,00         | 23.666.560,76   | 21.309.906,84                     |
| <b>Section 14.2 - Laboratoire national de santé</b> |           |             |   |                   |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 05.20       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE    | 8.632.127,00          | 8.632.127,00  | 7.818.476,56                      |
| 11.010  | DIVERS    | 05.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE    | 6.847.282,00          | 6.847.282,00  | 6.389.658,94                      |
| 11.020  | DIVERS    | 05.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE    | 100,00 D              | 317.826,73  | 317.826,73                        |
| 11.030  | DIVERS    | 05.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE    | 826.849,00            | 826.849,00  | 786.086,13                        |
| 11.040  | DIVERS    | 05.20       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE    | 100,00 D              | 24.801,60   | 24.801,60                         |
| 11.100  | 11.40     | 05.20       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE      | 42.500,00             | 42.500,00   | 40.863,52                         |
| 11.130  | 11.12     | 05.20       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD              | 2.100,00              | 2.100,00  | 1.386,24                          |
| 12.000  | 12.15     | 05.20       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE | 75.000,00             | 75.000,00   | 11.068,00                         |
| 12.010  | 12.13     | 05.20       | Frais de route et de séjour   | CORD              | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| 12.020  | 12.14     | 05.20       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD              | 20.500,00             | 20.500,00   | 18.314,64                         |
| 12.040  | 12.12     | 05.20       | Frais de bureau   | CORD              | 167.000,00 TE         | 160.800,00  | 147.615,73                        |
| 12.050  | 12.12     | 05.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD              | 165.000,00 TR         | 169.850,00  | 169.847,03                        |
| 12.060  | 12.12     | 05.20       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD              | 9.000,00 TE           | 8.055,00  | 7.334,42                          |
| 12.070  | 12.12     | 05.20       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD              | 65.000,00 TR          | 67.295,00   | 67.290,25                         |
| 12.080  | 12.11     | 05.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI,CNST,CPUBLIE | 505.000,00            | 505.000,00  | 500.381,54                        |
| 12.100  | 12.11     | 05.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE | 35.000,00             | 35.000,00   | 33.908,60                         |
| 12.120  | 12.30     | 05.20       | Frais d'assistance technique en matière informatique  | CNST,CPUBLIE,CSDE | 40.000,00             | 40.000,00   | 31.138,73                         |
| 12.121  | 12.30     | 05.20       | Frais d'accréditation de laboratoire  | CORD              | 100.000,00 TR         | 105.000,00  | 94.198,48                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.160  | 12.30     | 05.20       | Acquisition de réactifs, verrerie, isotopes, vaccins, sérums et matériels divers de laboratoire   | CORD                  | 2.312.443,00          | TR TE   | 2.306.521,51                      |
| 12.161  | 12.30     | 05.20       | Frais pour animalerie, linge, élimination des déchets et de désinfection, matériel divers   | CORD                  | 88.000,00             | TR  | 87.412,04                         |
| 12.162  | 12.30     | 05.20       | Entretien et réparation des machines et appareils   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 480.000,00            |   | 469.646,14                        |
| 12.171  | 12.30     | 05.20       | Crédit de fonctionnement du Registre Morphologique des Tumeurs  | CORD                  | 18.000,00             |   | 14.279,27                         |
| 12.190  | 12.30     | 05.20       | Frais d'inscription à des stages de formation continue, à des séminaires et à des congrès   | CORD                  | 20.000,00             |   | 9.599,00                          |
| 12.220  | 12.30     | 05.20       | Programme de recherche effectué dans le cadre de la loi du 9.3.1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche-développement dans le secteur public; frais de fonctionnement                 | CORD                  | 45.000,00             |   | 34.127,31                         |
| 12.300  | DIVERS    | 05.20       | Service de cytologie; frais d'exploitation propres  | CORD                  | 80.000,00             | TE  | 69.229,74                         |
| 12.301  | DIVERS    | 05.20       | Division de la chimie toxicologique et pharmaceutique; surveillance des drogues; acquisition de réactifs  | CORD                  | 200.000,00            | TE  | 124.772,93                        |
| 12.302  | DIVERS    | 05.10       | Division du contrôle alimentaire; contrôle des denrées et boissons alimentaires; résidus de pesticides; produits cosmétiques et objets usuels et médicaments; frais d'études et dépenses diverses | CORD                  | 155.000,00            |   | 148.895,75                        |
| 12.303  | DIVERS    | 05.20       | Frais d'analyses à l'étranger   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 304.000,00            |   | 289.669,59                        |
| 12.304  | DIVERS    | 05.20       | Acquisition de biens et services spécifiques en vue de la recherche médicale suite à un legs fait au Laboratoire national de santé  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | D   | 23.684,85                         |
| 12.305  | DIVERS    | 05.10       | Crédit de fonctionnement du Registre des Maladies infectieuses  | CORD                  | 10.000,00             |   | 9.950,41                          |
| 12.306  | DIVERS    | 05.20       | Division de bactériologie et parasitologie; programme de dépistage de chlamydiaetrachomatis au Luxembourg   | CORD                  | 17.000,00             |   | 7.772,55                          |
| 12.307  | DIVERS    | 05.20       | Division de chimie biologique et hormonologie; programme de médecine préventive pour le dépistage prénatal de maladies congénitales   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 338.000,00            | TR  | 351.067,01                        |
| 12.308  | DIVERS    | 05.20       | Division de sérologie, virologie, cytogénétique; programme de dépistage des HPV oncogènes   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 10.000,00             |   | 4.230,54                          |
| 12.309  | DIVERS    | 05.20       | Médecine légale; Frais de fonctionnement du laboratoire d'analyses ADN  | CORD                  | 194.000,00            | TR  | 300.927,05                        |
| 12.311  | DIVERS    | 05.20       | Service Héματο-oncologique; frais de fonctionnement   | CORD                  | 110.000,00            | TE  | 65.382,54                         |
| 12.312  | DIVERS    | 05.20       | Frais en relation avec le déménagement à Dudelange  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | D   | 123.912,50                        |
| 34.050  | 34-38     | 05.20       | Indemnités des stagiaires   | CORD                  | 6.000,00              |   | 1.620,29                          |
| 12.662  | 12.30     | 05.20       | Entretien et réparation de machines et appareils  | CNST,CORD             | 506,00                | TR  | 10.114,83                         |
| <i>Total de la section 14.2 :</i>                           |           |             |   |                       | 21.976.744,00         |   | 20.911.975,99                     |
| <b>Section 14.3 - Centre thermal et de santé de Mondorf</b> |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 11.010  | DIVERS    | 05.23       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 457.429,00            |   | 391.416,91                        |
| 11.030  | DIVERS    | 05.23       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 368.395,00            |   | 248.496,18                        |
| 11.031  | DIVERS    | 05.23       | Salaires pris en charge par l'Etat des ouvriers occupés à titre permanent à l'entretien des espaces extérieurs du centre thermal  | CNLI,CNST,CSDE        | 486.349,00            |   | 427.411,61                        |
| 31.020  | 31-22     | 05.23       | Remboursement au centre thermal et de santé de Mondorf du coût de l'entretien et de l'aménagement des espaces extérieurs  | CORD                  | 1.343.436,00          |   | 1.335.533,39                      |
| <i>Total de la section 14.3 :</i>                           |           |             |   |                       | 2.655.609,00          |   | 2.402.659,09                      |
| <b>Total du département 14 :</b>                            |           |             |   |                       | <b>94.294.926,00</b>  |   | <b>90.319.176,85</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.010  | DIVERS    | 07.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE        | 1.865.186,00 D        | 1.863.806,70  | 1.863.806,70                      |
| 11.020  | DIVERS    | 07.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE        | 6.326,00              | 6.326,00  | 0,00                              |
| 11.080  | DIVERS    | 07.10       | Service des aides au logement auprès de la banque et caisse d'épargne de l'Etat - Participation aux frais de fonctionnement: frais de personnel   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 552.186,00            | 552.186,00  | 532.329,92                        |
| 11.130  | 11-12     | 07.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 4.200,00              | 4.200,00  | 3.463,81                          |
| 12.000  | 12-15     | 07.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 61.695,00             | 61.695,00   | 60.924,54                         |
| 12.010  | 12-13     | 07.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                  | 2.000,00 TR           | 3.400,00  | 3.100,92                          |
| 12.012  | 12-13     | 07.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                  | 3.400,00 TE           | 2.400,00  | 1.854,40                          |
| 12.020  | 12-14     | 07.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                  | 4.260,00 TR           | 6.260,00  | 6.010,67                          |
| 12.030  | 12-16     | 07.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                  | 400,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.040  | 12-12     | 07.10       | Frais de bureau   | CORD                  | 50.260,00 TE          | 45.710,71   | 45.710,71                         |
| 12.050  | 12-12     | 07.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                  | 110.000,00 TR         | 129.548,15  | 126.041,97                        |
| 12.070  | 12-12     | 07.10       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                  | 18.270,00 TE          | 7.478,00  | 7.478,00                          |
| 12.080  | 12-11     | 07.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBUE,CSDE           | 165.500,00 TE         | 159.333,14  | 159.333,14                        |
| 12.100  | 12-11     | 07.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 223.500,00            | 223.500,00  | 216.797,87                        |
| 12.120  | 12-30     | 07.10       | Frais d'experts et d'études   | CPUBUE,CSDE           | 188.900,00 TE         | 175.370,00  | 130.814,65                        |
| 12.121  | 12-30     | 07.10       | Frais de fonctionnement de l'Observatoire de l'habitat  | CPUBUE,CSDE           | 462.333,00 TR         | 475.863,00  | 475.862,65                        |
| 12.122  | 12-30     | 13-90       | Frais d'experts et d'études nécessaires à la transposition et la mise en place du Paquet Logement   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 150.000,00 D          | 250.000,00  | 239.427,76                        |
| 12.140  | 12-16     | 07.10       | Participation à des expositions, organisation de concours et de conférences, confection de plans et de maquettes, actions de propagande, frais d'impression de cartes, dépenses diverses  | CORD                  | 170.000,00            | 170.000,00  | 168.813,03                        |
| 12.190  | 12-30     | 07.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                  | 800,00 TE             | 60,00   | 60,00                             |
| 12.300  | DIVERS    | 07.10       | Centre de consultation pour le logement individuel et familial, frais de fonctionnement, acquisition de matériel didactique, dépenses diverses  | CORD                  | 2.250,00 TR           | 2.950,00  | 2.767,08                          |
| 31.000  | 31-11     | 07.10       | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (article 25 de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 168.000,00            | 168.000,00  | 103.421,00                        |
| 31.030  | 31-12     | 07.10       | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide à la Société Nationale des Habitations à Bon Marché (loi modifiée du 25.2.1979)                               | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 188.000,00            | 188.000,00  | 109.886,51                        |
| 33.000  | 33-00     | 13-90       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement d'une agence immobilière sociale  | CORD                  | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 33.010  | 33-00     | 07.10       | Subsidés à des associations et des institutions oeuvrant dans les domaines du logement  | CNSM                  | 41.000,00             | 41.000,00   | 41.000,00                         |
| 34.080  | 34-52     | 07.10       | Aide au logement: subventions d'intérêt (loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 45.000.000,00 D       | 51.115.130,11   | 51.115.130,11                     |
| 34.081  | 34-52     | 07.10       | Allocations de logement et de loyer   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100.000,00            | 100.000,00  | 0,00                              |
| 34.083  | 34-52     | 07.10       | Aide au logement: participation de l'Etat aux frais d'experts exposés par le propriétaire d'un logement pour l'établissement d'un carnet de l'habitat de son logement (art. 12bis de la loi modifiée du 25.2.1979)              | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 88.000,00             | 88.000,00   | 3.999,34                          |

## 15 - MINISTERE DU LOGEMENT

### Section 15.0 - Logement

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 35.020                            | 35.30     | 13.90       | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par des instruments européens  | CPUBLIE,CSDE           | 1.000,00              | 1.000,00  | 1.000,00                          |
| 35.060                            | 35.00     | 07.10       | Contribution à des organismes internationaux  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.500,00                          |
| 43.000                            | 43.22     | 07.10       | Participation aux charges d'intérêt concernant la construction d'ensembles de logements destinés à la vente: aide aux communes (article 25 de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000,00.D            | 376.948,00  | 376.948,00                        |
| 43.001                            | 43.22     | 07.10       | Participation financière de l'Etat aux études réalisées par les communes dans le cadre de l'assainissement de logements (article 45 de la loi modifiée du 25.2.1979)        | CPUBLIE,CSDE           | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.620                            | 12.30     | 13.90       | Frais d'experts et d'études   | CNST,CORD              | 907,00                | 907,00  | 906,20                            |
| 12.510                            | 12.13     | 07.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST,CORD              | 535,00                | 535,00  | 534,72                            |
| <i>Total de la section 15.0 :</i> |           |             |   |                        | 49.737.518,00         | 56.343.206,81   | 55.918.922,70                     |
| <b>Total du département 15 :</b>  |           |             |   |                        | <b>49.737.518,00</b>  | <b>56.343.206,81</b>                                  | <b>55.918.922,70</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130  | 11.12     | 06.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 8.500,00              | 8.500,00  | 8.415,97                          |
| 11.131  | 11.12     | 06.40       | Office national de conciliation: indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 819,00                | 819,00  | 743,12                            |
| 12.000  | 12.15     | 06.40       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.283,52                          |
| 12.001  | 12.15     | 06.40       | Office national de conciliation: indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 1.200,00              | 1.200,00  | 693,84                            |
| 12.010  | 12.13     | 06.40       | Frais de route à l'intérieur du pays   | CORD                   | 900,00                | 900,00  | 507,76                            |
| 12.012  | 12.13     | 06.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 125.000,00 TE         | 123.203,27  | 112.330,52                        |
| 12.020  | 12.14     | 06.40       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 7.000,00              | 7.000,00  | 5.178,22                          |
| 12.040  | 12.12     | 06.40       | Office national de conciliation: frais de bureau   | CORD                   | 415,00                | 415,00  | 408,00                            |
| 12.041  | 12.12     | 06.40       | Frais de bureau  | CORD                   | 27.000,00             | 27.000,00   | 18.273,88                         |
| 12.080  | 12.11     | 06.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 17.914,00 TR          | 19.710,73   | 19.710,73                         |
| 12.120  | 12.30     | 06.42       | Frais d'experts et d'études, de consultation et de traduction, participation à des études d'organisations internationales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 4.719,85                          |
| 12.121  | 12.30     | 06.40       | Office national de conciliation: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports  | CORD                   | 160,00                | 160,00  | 0,00                              |
| 12.122  | 12.30     | 06.40       | Frais de contrôle des entreprises de travail intérimaire, des projets financés par le fonds pour l'emploi et d'institutions conventionnées par le Ministère du Travail et de l'Emploi  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 200.000,00            | 200.000,00  | 142.058,99                        |
| 12.140  | 12.16     | 06.40       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                   | 220.000,00 TE         | 84.000,00   | 80.408,00                         |
| 12.141  | 12.16     | 06.40       | Frais de rédaction et d'édition de documentation en rapport avec la législation du travail   | CORD                   | 85.000,00 TE          | 0,00  | 0,00                              |
| 12.150  | 12.30     | 06.34       | Frais d'expertises médicales de la commission spéciale de réexamen en matière de travailleurs handicapés   | CORD                   | 25.000,00             | 25.000,00   | 11.990,00                         |
| 12.190  | 12.30     | 06.43       | Colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 33.464,13                         |
| 12.300  | DIVERS    | 06.34       | Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi (ORPE): honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications, frais d'organisation de conférences thématiques, frais de campagnes d'information et de sensibilisation   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.301  | DIVERS    | 06.43       | Frais résultant des actions entamées par le Ministère du Travail et de l'Emploi dans le cadre 1. de l'ancienne loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi, telle qu'elle a été intégrée dans le code du travail 2. du comité permanent de l'emploi 3. du comité de coordination tripartite 4. de la responsabilité sociale des entreprises: honoraires d'experts et de bureaux d'études, frais de confection de rapports, publications | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.302  | DIVERS    | 06.34       | Observatoire du marché de l'emploi   | CORD                   | 500.000,00            | 500.000,00  | 395.190,14                        |
| 32.011  | 32.00     | 06.43       | Présentations de réemploi: participation à la création et à la promotion de nouveaux emplois ou du maintien des anciens emplois, aides en faveur d'actions pour une meilleure employabilité des demandeurs d'emploi, de mesures de formation, de réadaptation ou de rééducation professionnelles susceptibles d'assurer le réemploi productif de la main-d'oeuvre rendue disponible  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 200.000,00            | 200.000,00  | 0,00                              |
| 32.012  | 32.00     | 06.43       | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation: délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 40.000,00             | 40.000,00   | 15.754,21                         |
| 32.013  | 32.00     | 06.43       | Remboursement aux employeurs des rémunérations des travailleurs participant à des cours de langue luxembourgeoise  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 300.000,00 D TR       | 651.000,00  | 619.284,88                        |
| 33.000  | 33.00     | 06.43       | Participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de services conventionnés ayant pour but une adaptation progressive au travail productif de personnes sans emploi   | CORD                   | 189.865,00            | 189.865,00  | 184.764,60                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.001  | 33.00     | 06.42       | Cofinancement public national de projets dans le cadre du Fonds social européen (FSE) et du programme INTERREG  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 500.000,00            | 500.000,00  | 250.266,70                        |
| 33.002  | 33.00     | 06.40       | Action de prévention et de lutte contre les traumatismes psycho-sociaux provoqués notamment par toute forme de harcèlement moral ou de stress sur le lieu de travail  | CORD                   | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 33.013  | 33.00     | 06.40       | Participation aux frais du Secrétariat européen des organisations représentatives des travailleurs  | CNSM                   | 370.000,00            | 370.000,00  | 370.000,00                        |
| 33.014  | 33.00     | 06.40       | Participation à l'organisation de cours de langue luxembourgeoise dans l'intérêt du renforcement de la politique d'intégration de la main-d'œuvre étrangère   | CNSM                   | 100.000,00            | 100.000,00  | 99.906,00                         |
| 33.016  | 33.00     | 06.40       | Participation aux frais d'information et de consultation des travailleurs effectués par les secrétariats sociaux des organisations des travailleurs   | CNSM                   | 360.000,00            | 360.000,00  | 360.000,00                        |
| 33.190  | 33.00     | 06.40       | Participation dans les frais d'organisation et de participation par des tiers à des conférences, congrès, colloques, séminaires, stages, cours et journées d'études   | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| 34.090  | 34.49     | 06.40       | Subsides aux apprentis et travailleurs méritants ainsi qu'aux organisations oeuvrant en faveur de la promotion de l'apprentissage   | CORD                   | 6.700,00              | 6.700,00  | 4.000,00                          |
| 35.030  | 35.40     | 06.40       | Cotisations à des institutions internationales  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 41.000  | 41.50     | 06.35       | Remboursement à la Chambre des salariés du supplément de pension à allouer conformément à la loi du 26.3.1974 portant fixation de suppléments de pension à allouer aux personnes devenues victimes d'actes illicites de l'occupant en cas d'invalidité ou de décès précoces | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 11.158,00             | 11.158,00   | 0,00                              |
| 41.001  | 41.50     | 04.50       | Subsides à la Chambre des salariés dans l'intérêt de l'organisation de cours de formation professionnelle et ouvrière   | CORD                   | 150.000,00            | 150.000,00  | 150.000,00                        |
| 12.512  | 12.13     | 06.40       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST,CORD              | 2.444,00              | 2.444,00  | 2.443,58                          |
| 32.512  | 32.00     | 06.43       | Remboursement aux employeurs des rémunérations des agents participant à des actions de formation: délégués du personnel, délégués à la sécurité, délégués à l'égalité, travailleurs désignés, coordinateurs de la sécurité  | CNST,CORD              | 1.032,00              | 1.032,00  | 1.031,52                          |
| <i>Total de la section 16.0 :</i>                               |           |             |   |                        | <b>3.865.907,00</b>   | <b>3.865.907,00</b>                                   | <b>2.995.837,16</b>               |
| <b>Section 16.1 -- Agence pour le développement de l'emploi</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.43       | Traitement des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 10.420.484,00         | 10.420.484,00   | 9.961.277,36                      |
| 11.010  | DIVERS    | 06.43       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 4.864.128,00          | 4.864.128,00  | 4.796.683,91                      |
| 11.020  | DIVERS    | 06.43       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.921,00 D            | 249.501,76  | 249.501,76                        |
| 11.030  | DIVERS    | 06.43       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 312.782,00 D          | 344.740,55  | 344.740,55                        |
| 11.040  | DIVERS    | 06.43       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 8.620,53  | 8.620,53                          |
| 11.100  | 11.40     | 06.43       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 3.400,00              | 3.400,00  | 2.503,38                          |
| 11.130  | 11.12     | 06.43       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 13.195,00 TE          | 12.685,00   | 10.661,13                         |
| 12.000  | 12.15     | 06.43       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 7.500,00 TR           | 8.010,00  | 8.010,00                          |
| 12.001  | 12.15     | 06.43       | Frais des agents de gardiennage   | CPUBLIE,CSDE           | 145.446,00 TR         | 148.691,00  | 148.689,24                        |
| 12.010  | 12.13     | 06.43       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 37.500,00 TR          | 48.500,00   | 46.586,34                         |
| 12.020  | 12.14     | 06.43       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 9.500,00              | 9.500,00  | 8.260,56                          |
| 12.040  | 12.12     | 06.43       | Frais de bureau   | CORD                   | 250.000,00 TR         | 275.000,00  | 271.519,21                        |
| 12.050  | 12.12     | 06.43       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 517.710,00 D TR       | 651.270,00  | 650.801,14                        |
| 12.070  | 12.12     | 06.43       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                   | 20.910,00             | 20.910,00   | 11.695,68                         |
| 12.080  | 12.11     | 06.43       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE,CSDE           | 230.844,00            | 230.844,00  | 223.235,97                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article        | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|---------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.090   | 12.21     | 06.43       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 77.736,00             | 77.736,00   | 77.736,00                         |
| 12.100   | 12.11     | 06.43       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 2.319.642,00          | 2.319.642,00  | 2.245.814,75                      |
| 12.125   | 12.30     | 06.43       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 567.100,00            | 567.100,00  | 542.138,03                        |
| 12.140   | 12.16     | 06.43       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                | 126.900,00 TE         | 51.900,00   | 48.886,26                         |
| 12.150   | 12.30     | 06.43       | Prestations médicales et paramédicales liées au fonctionnement de la Commission mixte  | CORD                | 2.500,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.160   | 12.30     | 06.43       | Acquisition et entretien de matériel médical, pharmaceutique et de laboratoire   | CORD                | 600,00                | 600,00  | 251,79                            |
| 12.170   | 12.30     | 06.43       | Acquisition et entretien de petit outillage, de logiciels et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                | 26.293,00 TE          | 25.548,00   | 25.486,42                         |
| 12.180   | 12.30     | 06.43       | Acquisition et entretien de matériel didactique et psychotechnique   | CORD                | 10.000,00             | 10.000,00   | 4.788,86                          |
| 12.190   | 12.30     | 06.43       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études; frais d'organisation et de participation   | CORD                | 20.000,00 TE          | 9.000,00  | 8.897,64                          |
| 12.300   | DIVERS    | 06.43       | Frais d'exploitation du laboratoire psychotechnique  | CORD                | 3.000,00              | 3.000,00  | 1.210,10                          |
| 12.302   | DIVERS    | 06.43       | Frais résultant de l'encadrement psycho-social des demandeurs d'emploi en application de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 | CORD                | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.738,33                          |
| 35.080   | 35.00     | 06.43       | Participation au réseau de coopération technique des services publics de l'emploi  | CORD                | 3.000,00              | 3.000,00  | 3.000,00                          |
| <i>Total de la section 16.1 :</i>                        |           |             |  |                     | 19.996.161,00         | 20.366.670,84   | 19.703.736,94                     |
| <b>Section 16.2 - Inspection du travail et des mines</b> |           |             |  |                     |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 06.42       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE      | 5.543.469,00 D        | 5.562.382,35  | 5.562.382,35                      |
| 11.010   | DIVERS    | 06.42       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE      | 622.721,00            | 622.721,00  | 615.018,03                        |
| 11.020   | DIVERS    | 06.42       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE      | 10.041,00 D           | 77.700,15   | 77.700,15                         |
| 11.030   | DIVERS    | 06.42       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE      | 245.341,00 D          | 253.062,34  | 253.062,34                        |
| 11.040   | DIVERS    | 06.42       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE      | 100,00 D              | 15.967,57   | 15.967,57                         |
| 11.100   | 11.40     | 06.42       | Indemnités d'habillement   | CPUB,CSDE           | 14.900,00             | 14.900,00   | 13.935,60                         |
| 12.010   | 12.13     | 06.42       | Frais de route et de séjour  | CORD                | 15.750,00 TR          | 18.350,00   | 18.272,18                         |
| 12.020   | 12.14     | 06.42       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                | 90.000,00 TR          | 96.000,00   | 90.326,41                         |
| 12.030   | 12.16     | 06.42       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                | 4.500,00 TE           | 2.600,00  | 1.467,67                          |
| 12.040   | 12.12     | 06.42       | Frais de bureau  | CORD                | 113.000,00 TE         | 110.400,00  | 97.204,25                         |
| 12.050   | 12.12     | 06.42       | Achat de biens et de services auprès des fournisseurs postaux et téléphoniques   | CORD                | 36.000,00             | 36.000,00   | 31.970,49                         |
| 12.080   | 12.11     | 06.42       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                | 14.000,00 TR          | 15.900,00   | 14.676,15                         |
| 12.090   | 12.21     | 06.42       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés au secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 11.000,00             | 11.000,00   | 9.323,80                          |
| 12.100   | 12.11     | 06.42       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUB,CSDE | 1.601.500,00          | 1.601.500,00  | 231.344,73                        |
| 12.120   | 12.30     | 06.42       | Etudes et travaux d'analyses spéciales   | CORD                | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.380,00                          |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.121   | 12.30     | 06.42       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE,CSDE           | 320.000,00 TE         | 312.400,00  | 293.170,05                        |
| 12.122   | 12.30     | 06.42       | Etudes et travaux d'analyses concernant les mesures de sécurité applicables dans certains tunnels routiers  | CORD                   | 17.000,00 TR          | 24.600,00   | 24.518,37                         |
| 12.125   | 12.30     | 06.42       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE,CSDE           | 100.000,00            | 100.000,00  | 99.691,20                         |
| 12.131   | 12.16     | 06.42       | Frais de publication Internet   | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 365,98                            |
| 12.132   | 12.16     | 06.42       | Frais de publicité et de sensibilisation  | CORD                   | 22.000,00             | 22.000,00   | 21.936,25                         |
| 12.170   | 12.30     | 06.42       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux et informatiques de faible valeur   | CORD                   | 16.000,00             | 16.000,00   | 10.058,83                         |
| 12.190   | 12.30     | 06.42       | Amélioration des conditions de travail: frais d'éducation, formation interne des inspecteurs du travail et du nouveau personnel, stages et séminaires de formation et de perfectionnement, dépenses diverses  | CORD                   | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.125,62                         |
| 12.300   | DIVERS    | 06.42       | Evaluation des risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles: frais d'études, mise en place des plans d'alerte et de secours et des plans d'évacuation, frais d'équipements et d'entretien, frais de route et de séjour, dépenses diverses | CORD                   | 200.000,00            | 200.000,00  | 199.670,00                        |
| 34.110   | 34.59     | 06.42       | Participation au programme plurianuel d'actions communautaires et nationales en matière de conditions de travail  | CPUBLIE,CSDE           | 70.000,00             | 70.000,00   | 69.129,10                         |
| 35.030   | 35.40     | 06.42       | Contributions à des organismes internationaux   | CORD                   | 24.000,00 TE          | 18.000,00   | 588,85                            |
|  |           |             | <i>Total de la section 16.2 :</i>   |                        | <i>9.719.622,00</i>   | <i>9.229.983,41</i>                                   | <i>7.777.465,97</i>               |
| <b>Section 16.3 - Ecole supérieure du travail</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.130   | 11.12     | 04.50       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 37.360,00             | 37.360,00   | 31.296,71                         |
| 12.000   | 12.15     | 04.50       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 15.911,00             | 15.911,00   | 14.640,66                         |
| 12.010   | 12.13     | 04.50       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 7.122,00              | 7.122,00  | 5.799,06                          |
| 12.040   | 12.12     | 04.50       | Frais de bureau   | CORD                   | 6.313,00              | 6.313,00  | 4.417,97                          |
| 12.050   | 12.12     | 04.50       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 5.900,00 TR           | 7.380,00  | 7.344,24                          |
| 12.080   | 12.11     | 04.50       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 5.600,00 TR           | 5.695,00  | 5.693,90                          |
| 12.140   | 12.16     | 04.50       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 2.209,55                          |
| 12.170   | 12.30     | 04.50       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.190   | 12.30     | 04.50       | Cours de formation: frais de fonctionnement   | CORD                   | 205.069,00 TE         | 203.494,00  | 176.784,22                        |
|  |           |             | <i>Total de la section 16.3 :</i>   |                        | <i>265.875,00</i>     | <i>265.875,00</i>                                     | <i>248.188,31</i>                 |
| <b>Section 16.4 - Fonds pour l'emploi</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 93.000   | 93.00     | 06.14       | Versement au fonds pour l'emploi du produit des impôts de solidarité prélevés moyennant des majorations de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur le revenu des collectivités  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 228.506.847,00        | 228.506.847,00  | 216.719.921,88                    |
| 93.001   | 93.00     | 06.14       | Dotation extraordinaire du fonds pour l'emploi  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 120.000.000,00 D      | 190.000.000,00  | 190.000.000,00                    |
| 93.002   | 93.00     | 06.14       | Avances pour la couverture d'insuffisances temporaires des moyens du fonds pour l'emploi  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
|  |           |             | <i>Total de la section 16.4 :</i>   |                        | <i>348.506.947,00</i> | <i>418.506.947,00</i>                                 | <i>406.719.921,88</i>             |
| <b>Section 16.5 - Mesures dans l'intérêt de l'emploi, respectivement du réemploi des accidentés de la vie et des personnes handicapées</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 12.040   | 12.12     | 06.34       | Commissions des travailleurs handicapés: frais de documentation   | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.903,95                          |
| 12.170   | 12.30     | 06.34       | Entretien et réparation des équipements spéciaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 31.050                            | 31.32     | 06.34       | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées en application de l'article 15 de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés ainsi que du règlement grand-ducal d'application, enquêtes et expertises à effectuer en exécution de la même loi         | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.801.904,00 D        | 11.979.409,00   | 11.979.407,62                     |
| 31.051                            | 31.32     | 06.34       | Participations au salaire des travailleurs handicapés allouées aux ateliers protégés conformément aux dispositions de la loi du 12 septembre 2003 sur les travailleurs handicapés   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 23.406.500,00         | 23.406.500,00   | 21.423.413,99                     |
| 32.020                            | 32.00     | 06.34       | Prise en charge du congé supplémentaire de six jours ouvrables accordé aux travailleurs handicapés au titre de l'article 36 de la loi du 12 septembre 2003  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.130.623,00          | 1.130.623,00  | 1.095.266,06                      |
| 33.001                            | 33.00     | 06.34       | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés   | CPUBLIE,CSDE           | 11.883.032,00         | 11.883.032,00   | 11.883.032,00                     |
| 34.090                            | 34.49     | 06.34       | Mesures d'orientation, de formation, de réadaptation et de rééducation professionnelles des travailleurs handicapés dans des institutions publiques ou privées: frais de transport, primes et indemnités d'encouragement et de rééducation (article 8 de la loi du 12 septembre 2003) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 51.209,00 D           | 82.611,00   | 73.753,22                         |
| 33.501                            | 33.00     | 06.34       | Participation aux frais de fonctionnement d'ateliers protégés   | CNST,CORD              | 796.916,00            | 796.916,00  | 796.915,96                        |
| <i>Total de la section 16.5 :</i> |           |             |   |                        | 45.073.184,00         | 49.282.091,00   | 47.253.692,80                     |
| <b>Total du département 16 :</b>  |           |             |   |                        | <b>426.837.896,00</b> | <b>501.657.614,25</b>                                 | <b>484.698.857,06</b>             |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130   | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 5.000,00              | 5.000,00  | 2.925,00                          |
| 12.000   | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 29.400,00 TE          | 18.900,00   | 12.425,00                         |
| 12.012   | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                   | 110.000,00            | 110.000,00  | 97.082,70                         |
| 12.020   | 12.14     | 13.90       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 1.650,00              | 1.650,00  | 1.125,57                          |
| 12.120   | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE,CSDE           | 49.605,00 TR          | 60.105,00   | 57.701,65                         |
| 12.130   | 12.16     | 06.10       | Frais de publication  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.140   | 12.16     | 06.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 0,00                              |
| 12.250   | 12.12     | 06.10       | Ministère: frais de documentation et frais divers de fonctionnement, Commission de surveillance et Conseil scientifique; frais de bureau, de documentation et frais d'envoi | CORD                   | 5.250,00              | 5.250,00  | 5.154,19                          |
| 33.010   | 33.00     | 06.10       | Subventions pour frais d'organisation et de participation à des conférences et congrès ainsi qu'à des publications en rapport avec la sécurité sociale                      | CNSM                   | 250,00                | 250,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 17.0 :</i>                                |           |             |   |                        | 221.255,00            | 221.255,00  | 176.414,11                        |
| <b>Section 17.1 - Inspection générale de la sécurité sociale</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.370.506,00          | 2.370.506,00  | 2.140.314,06                      |
| 11.010   | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.351.498,00          | 1.351.498,00  | 1.066.193,61                      |
| 11.020   | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 187.370,61  | 187.370,61                        |
| 11.030   | DIVERS    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 150.430,00            | 150.430,00  | 144.558,88                        |
| 11.040   | DIVERS    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 37.953,51   | 37.953,51                         |
| 11.100   | 11.40     | 06.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                   | 720,00                | 720,00  | 693,02                            |
| 11.130   | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 1.900,00              | 1.900,00  | 174,36                            |
| 12.000   | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CPUBLIE,CSDE           | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.503,63                          |
| 12.010   | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 51,52                             |
| 12.020   | 12.14     | 06.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 2.600,00              | 2.600,00  | 2.234,82                          |
| 12.040   | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau   | CORD                   | 55.000,00 TR          | 57.500,00   | 54.945,65                         |
| 12.050   | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 12.310,00 TE          | 9.810,00  | 9.642,28                          |
| 12.070   | 12.12     | 06.10       | Entretien du matériel informatique; participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale, section informatique   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 459.880,00            | 459.880,00  | 420.445,89                        |
| 12.080   | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 10.500,00             | 10.500,00   | 10.480,25                         |
| 12.090   | 12.21     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 3.260,00              | 3.260,00  | 3.260,00                          |
| 12.120   | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 841.000,00            | 841.000,00  | 676.968,45                        |
| 12.125   | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts en matière informatique   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 321.400,00 D          | 421.400,00  | 414.286,35                        |
| 12.130   | 12.16     | 06.10       | Frais de publication  | CPUBLIE,CSDE           | 35.000,00             | 35.000,00   | 29.091,40                         |

## 17 et 18 - MINISTERE DE LA SECURITE SOCIALE

### Section 17.0 - Sécurité sociale. - Dépenses générales

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.190  | 12.30     | 06.10       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation                               | CPUBLIE,CSDE           | 32.500,00             | 32.500,00   | 32.174,67                         |
| 12.300  | 33.00     | 06.10       | Collation à l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS)                                       | CORD                   | 2.660,00              | 2.660,00  | 2.280,00                          |
| 35.060  | 35.00     | 06.10       | Collations à des organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 7.500,00              | 7.500,00  | 7.140,00                          |
| <i>Total de la section 17.1 :</i>                             |           |             |  |                        | 5.665.964,00          | 5.991.088,12  | 5.246.762,96                      |
| <b>Section 17.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 4.294.087,00          | 4.294.087,00  | 3.507.846,26                      |
| 11.010  | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 613.734,00.D          | 725.776,54  | 725.776,54                        |
| 11.020  | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00.D              | 135.691,06  | 135.691,06                        |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 521,00.TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 595,00.TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.001  | 12.15     | 06.10       | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel   | CORD                   | 318.026,00            | 318.026,00  | 314.636,56                        |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 1.350,00              | 1.350,00  | 1.296,40                          |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 18.900,00.TR          | 20.121,00   | 20.056,93                         |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 18.287,00.TR          | 18.652,00   | 18.647,06                         |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Frais de petit entretien des locaux et du mobilier   | CORD                   | 372,00                | 372,00  | 329,72                            |
| 12.090  | 12.21     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques                           | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 291.094,00.TR         | 291.384,00  | 291.379,25                        |
| 12.150  | 12.30     | 06.10       | Frais d'expertises médicales effectuées sur demande du contrôle médical de la sécurité sociale                             | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 400,00                | 400,00  | 0,00                              |
| 12.160  | 12.30     | 06.10       | Acquisition et entretien de matériel médical   | CORD                   | 4.120,00.TR           | 5.770,00  | 5.744,36                          |
| 12.190  | 12.30     | 06.10       | Frais d'inscription pour des stages de formation et de spécialisation du personnel de l'Administration du contrôle médical | CORD                   | 5.800,00.TE           | 3.390,00  | 3.990,00                          |
| 12.250  | DIVERS    | 06.10       | Part dans les frais communs du bâtiment administratif à Hollerich  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 152.785,00            | 152.785,00  | 139.696,59                        |
| 12.501  | 12.15     | 06.10       | Indemnités du personnel engagé sur contrat à temps partiel   | CNST,CORD              | 34.314,00             | 34.314,00   | 34.309,40                         |
| 12.570  | 12.12     | 13.90       | Participation aux frais du centre commun de la sécurité sociale  | CNST,CORD              | 2.339,00              | 2.339,00  | 2.338,48                          |
| <i>Total de la section 17.2 :</i>                             |           |             |  |                        | 5.756.824,00          | 6.004.457,60  | 5.201.142,61                      |
| <b>Section 17.3 - Conseil arbitral de la sécurité sociale</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.509.308,00          | 1.509.308,00  | 1.358.183,96                      |
| 11.010  | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 343.512,00            | 343.512,00  | 327.811,96                        |
| 11.020  | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00.D              | 22.933,88   | 22.933,88                         |
| 11.030  | DIVERS    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 32.018,00.D           | 33.775,60   | 33.775,60                         |
| 11.040  | DIVERS    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 06.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 118,00                | 118,00  | 117,13                            |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CPUBLIE,CSDE           | 4.500,00.TR           | 6.096,00  | 6.095,14                          |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 51.000,00             | 51.000,00   | 43.287,45                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.010   | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 4.800,00 TR           | 5.102,00  | 5.101,40                          |
| 12.040   | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 15.500,00 TE          | 15.286,00   | 15.284,74                         |
| 12.050   | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 68.000,00 TR          | 68.741,00   | 68.739,49                         |
| 12.080   | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 51.900,00 TR          | 52.283,00   | 52.281,01                         |
| 12.100   | 12.11     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 77.208,00             | 77.208,00   | 77.207,04                         |
| 12.150   | 12.30     | 06.10       | Rapports médicaux, frais d'expertises et frais de déplacement y relatifs   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 175.000,00 D          | 279.000,00  | 278.976,80                        |
| 12.160   | 12.30     | 06.10       | Acquisition et entretien de matériel médical   | CORD                   | 3.450,00 TE           | 642,00  | 641,01                            |
| 12.500   | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers.   | CNST,CORD              | 608,00                | 608,00  | 607,04                            |
| 12.580   | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST,CORD              | 670,00                | 670,00  | 670,00                            |
|  |           |             |  |                        | 2.337.792,00          | 2.466.383,48  | 2.291.713,64                      |
| <i>Total de la section 17.3 :</i>  |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 17.4 - Conseil supérieur de la sécurité sociale</b>                               |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 283.780,00            | 283.780,00  | 279.860,22                        |
| 11.010   | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 77.802,00             | 77.802,00   | 76.595,83                         |
| 11.020   | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030   | DIVERS    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 15.795,00             | 15.795,00   | 15.593,12                         |
| 11.040   | DIVERS    | 06.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100   | 11.40     | 06.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 62,00                 | 62,00   | 58,57                             |
| 11.130   | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 39.969,00             | 39.969,00   | 38.054,08                         |
| 12.000   | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 7.500,00 TR           | 7.820,00  | 7.668,82                          |
| 12.010   | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 1.080,00              | 1.080,00  | 900,00                            |
| 12.040   | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 4.400,00              | 4.400,00  | 4.395,78                          |
| 12.050   | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 15.943,00 TE          | 15.623,00   | 14.618,80                         |
| 12.080   | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 650,00                | 650,00  | 646,96                            |
| 12.150   | 12.30     | 06.10       | Frais d'expertises médicales et frais de déplacement y relatifs  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 14.000,00 D           | 24.857,00   | 24.856,24                         |
| 12.550   | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNST,CORD              | 1.187,00              | 1.187,00  | 1.186,75                          |
|  |           |             |  |                        | 462.368,00            | 473.225,00  | 464.135,17                        |
| <i>Total de la section 17.4 :</i>  |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 17.5 - Assurance maladie - maternité - dépendance - Caisse nationale de santé</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | 42.00     | 06.10       | Participation aux frais de fonctionnement: traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 167.037,00            | 167.037,00  | 0,00                              |
| 34.010   | 42.00     | 06.30       | Prise en charge par l'Etat des cotisations des assurés visés à l'article 1er, alinéas 13 et 15 du C.A.S., des élèves et étudiants âgés de moins de 30 ans (article 1er, alinéa 14 du C.A.S.) ou de certaines catégories d'assurés volontaires (C.A.S., article 32) | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 247.010,00 D          | 255.677,00  | 255.676,14                        |
| 42.003   | 42.00     | 05.20       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en nature  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 851.367.245,00        | 851.367.245,00  | 841.771.501,83                    |
| 42.004   | 42.00     | 05.20       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie: cotisations pour prestations en espèces   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 45.691.844,00 D       | 45.996.148,00   | 45.996.147,52                     |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 42.005  | 42.00     | 06.13       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance maladie-maternité: dotation forfaitaire   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 20.000.000,00         | 20.000.000,00   | 20.000.000,00                     |
| 42.007  | 42.00     | 06.12       | Participation de l'Etat au financement de l'assurance dépendance  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 175.000.000,00 D      | 210.000.000,00  | 210.000.000,00                    |
| 42.008  | 42.00     | 06.20       | Remboursement par l'Etat des prestations servies aux ressortissants luxembourgeois pour le compte de l'office belge de sécurité sociale d'outre-mer (article 7 de l'accord entre le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgique du 27.10.1971, approuvé par la loi du 19.6.1972) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 111.331,49                        |
| <i>Total de la section 17.5 :</i>                                   |           |             |   |                        | 1.092.823.136,00      | 1.128.136.107,00                                      | 1.118.134.658,98                  |
| <b>Section 17.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation</b>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 06.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 2.483.520,00          | 2.483.520,00  | 2.246.650,55                      |
| 11.010  | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.392.640,00          | 1.392.640,00  | 1.332.373,26                      |
| 11.020  | DIVERS    | 06.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 6.603,00 D            | 7.299,70  | 7.299,70                          |
| 11.130  | 11.12     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 1.000,00 TE           | 158,65  | 158,65                            |
| 12.000  | 12.15     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 500,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 06.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 18.000,00             | 18.000,00   | 16.060,78                         |
| 12.020  | 12.14     | 06.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 8.700,00 TE           | 5.053,50  | 5.053,50                          |
| 12.040  | 12.12     | 06.10       | Frais de bureau   | CORD                   | 20.700,00             | 20.700,00   | 20.562,92                         |
| 12.050  | 12.12     | 06.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 15.000,00 TR          | 18.307,26   | 18.307,26                         |
| 12.080  | 12.11     | 06.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 100,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.090  | 12.21     | 06.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 249.832,00 TR         | 250.126,80  | 250.126,80                        |
| 12.120  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études, indemnités des évaluateurs vacataires  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 268.747,00            | 268.747,00  | 250.430,37                        |
| 12.125  | 12.30     | 06.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE,CSDE           | 130.000,00            | 130.000,00  | 129.856,67                        |
| 12.150  | 12.30     | 06.15       | Frais d'expertises médicales et de rapports médicaux effectués sur demande de la cellule d'évaluation et d'orientation  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 338.880,00 D TR       | 348.537,07  | 348.536,80                        |
| 12.160  | 12.30     | 06.10       | Acquisition et entretien de matériel médical  | CORD                   | 3.556,00              | 3.556,00  | 3.499,81                          |
| 12.190  | 12.30     | 06.10       | Frais d'inscription pour stages de formation et de spécialisation du personnel de la cellule d'évaluation et d'orientation  | CORD                   | 13.000,00 TE          | 12.524,72   | 12.514,72                         |
| 12.191  | 12.30     | 06.10       | Frais d'organisation de la Journée Nationale de l'Assurance Dépendance  | CPUBLIE,CSDE           | 100,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
| 12.250  | DIVERS    | 06.10       | Part dans les frais communs du bâtiment administratif à Hollerich   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 126.716,00            | 126.716,00  | 115.659,18                        |
| 12.300  | DIVERS    | 06.10       | Collation à l'association luxembourgeoise des organismes de sécurité sociale (ALOSS)  | CORD                   | 1.680,00              | 1.680,00  | 1.680,00                          |
| <i>Total de la section 17.6 :</i>                                   |           |             |   |                        | 5.079.274,00          | 5.087.566,70  | 4.758.969,97                      |
| <b>Section 17.7 - Mutualités: conseil supérieur de la mutualité</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.130  | 42.00     | 06.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 670,00                | 670,00  | 613,47                            |
| 12.000  | 42.00     | 06.10       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 4.930,00              | 4.930,00  | 4.890,17                          |
| 12.010  | 42.00     | 06.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 200,00                | 200,00  | 200,00                            |
| 12.040  | 42.00     | 06.10       | Frais de bureau   | CORD                   | 280,00                | 280,00  | 251,55                            |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR)   | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-------------------------|---|-----------------------------------|
| 33.010   | 42.00     | 06.10       | Subsides alloués au conseil supérieur de la mutualité chargé de la répartition des subventions aux sociétés de secours mutuels reconnues par l'Etat, à la caisse médico-chirurgicale mutualiste ainsi qu'à la fédération nationale de la mutualité luxembourgeoise | CNSM                   | 47.000,00               | 47.000,00   | 47.000,00                         |
| 35.030   | 42.00     | 06.10       | Cotisations à l'association internationale de la mutualité   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 6.021,00                | 6.021,00  | 6.020,08                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 17.7 :</i>  |                        | 59.081,00               | 59.081,00   | 58.975,27                         |
| <b>Section 17.8 - Mutualité des employeurs</b>       |           |             |  |                        |                         |   |                                   |
| 32.000   | 32.00     | 13.90       | Versement à la Mutualité des employeurs d'une compensation forfaitaire exceptionnelle et transitoire au titre de l'augmentation de certaines charges salariales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 25.000.000,00           | 25.000.000,00   | 25.000.000,00                     |
|  |           |             | <i>Total de la section 17.8 :</i>  |                        | 25.000.000,00           | 25.000.000,00   | 25.000.000,00                     |
| <b>Section 18.0 - Assurance pension contributive</b> |           |             |  |                        |                         |   |                                   |
| 42.000   | 42.00     | 06.12       | Participation des pouvoirs publics dans le financement de l'assurance pension: cotisations   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.291.882.792,00        | 1.291.882.792,00                                      | 1.291.440.000,00                  |
| 42.001   | 42.00     | 06.12       | Participation de l'Etat dans le financement de l'assurance pension: cotisations dues au titre du congé parental  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 11.125.495,00           | 11.125.495,00   | 9.456.372,30                      |
| 42.005   | 42.00     | 06.12       | Participation de l'Etat aux frais de prestations: prise en charge des dépenses résultant de la computation des périodes de service militaire obligatoire (loi du 30.5.1984)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.370,00                | 6.370,00  | 6.364,56                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 18.0 :</i>  |                        | 1.303.014.657,00        | 1.303.014.657,00                                      | 1.300.902.736,86                  |
| <b>Section 18.1 - Assurance accidents</b>            |           |             |  |                        |                         |   |                                   |
| 42.000   | 42.00     | 06.15       | Contribution forfaitaire compensatoire et exceptionnelle de l'Etat au titre de la réduction en 2011 et 2012 du taux de cotisation de 0,1% de l'assurance accident  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 34.400.000,00           | 34.400.000,00   | 34.400.000,00                     |
| 42.001   | 42.00     | DIVERS      | Association d'assurance contre les accidents, section industrielle - Prise en charge des dépenses provenant d'accidents visés par les articles 90 ancien et nouveau du Code des assurances sociales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.021.624,00 D          | 6.037.128,00  | 6.037.127,54                      |
|  |           |             | <i>Total de la section 18.1 :</i>  |                        | 40.421.624,00           | 40.437.128,00   | 40.437.127,54                     |
| <b>Section 18.2 - Dommages de guerre corporels</b>   |           |             |  |                        |                         |   |                                   |
| 11.010   | DIVERS    | 06.35       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 62.590,00               | 62.590,00   | 54.383,64                         |
| 11.130   | 11.12     | 06.35       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 200,00                  | 200,00  | 80,00                             |
| 12.000   | 12.15     | 06.35       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 120,00                  | 120,00  | 50,00                             |
| 12.010   | 12.13     | 06.35       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 100,00                  | 100,00  | 0,00                              |
| 12.110   | 12.30     | 06.35       | Frais de contentieux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                  | 100,00  | 0,00                              |
| 12.121   | 12.30     | 06.35       | Frais d'expertises   | CORD                   | 3.000,00                | 3.000,00  | 647,86                            |
| 34.000   | 34.20     | 06.35       | Crédits mis à la disposition de l'office des dommages de guerre pour l'indemnisation des dommages de guerre corporels  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.075.000,00            | 3.075.000,00  | 2.925.872,41                      |
| 12.580   | 12.11     | 06.35       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST, CORD             | 506,00                  | 506,00  | 0,00                              |
|  |           |             | <i>Total de la section 18.2 :</i>  |                        | 3.141.616,00            | 3.141.616,00  | 2.980.733,91                      |
| <b>Total du département 17 et 18 :</b>               |           |             |  |                        | <b>2.483.983.591,00</b> | <b>2.520.032.564,90</b>                               | <b>2.505.653.369,02</b>           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.000  | DIVERS    | 10.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 162.291,00            | 162.291,00  | 159.655,63                        |
| 11.100  | 11.40     | 10.10       | Unité de contrôle: indemnités d'habillement  | CORD                   | 2.970,00              | 2.970,00  | 2.279,16                          |
| 11.130  | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 11.000,00             | 11.000,00   | 5.880,00                          |
| 12.000  | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.260,00                          |
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 294,20                            |
| 12.011  | 12.13     | 10.10       | Unité de contrôle: frais de route et de séjour   | CORD                   | 8.200,00 TR           | 8.450,00  | 8.442,00                          |
| 12.012  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CPUBLIE,CSDE           | 188.000,00            | 188.000,00  | 182.493,29                        |
| 12.020  | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.482,29                          |
| 12.021  | 12.14     | 10.10       | Unité de contrôle: frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 23.000,00             | 23.000,00   | 18.058,71                         |
| 12.030  | 12.16     | 10.10       | Unité de contrôle: fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 2.300,00              | 2.300,00  | 1.988,35                          |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 42.300,00 TR          | 45.300,00   | 44.350,78                         |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Unité de contrôle: frais de bureau   | CORD                   | 12.000,00             | 12.000,00   | 10.392,53                         |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 70.000,00 TR          | 92.000,00   | 91.949,24                         |
| 12.051  | 12.12     | 10.10       | Unité de contrôle: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.619,68                          |
| 12.070  | 12.12     | 10.10       | Unité de contrôle: location et entretien des équipements informatiques   | CORD                   | 4.370,00              | 4.370,00  | 4.370,00                          |
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 5.850,00              | 5.850,00  | 3.680,96                          |
| 12.081  | 12.11     | 10.10       | Unité de contrôle: bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.835,50                          |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 45.000,00 D           | 160.000,00  | 18.477,29                         |
| 12.121  | 12.30     | 10.10       | Unité de contrôle: frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.000,00 D            | 13.500,00   | 12.957,28                         |
| 12.140  | 12.16     | 10.10       | Frais de conception, de confection, d'installation et de fonctionnement en relation avec le stand d'exposition pour la promotion des marques nationales pour produits agricoles et viticoles | CORD                   | 55.000,00             | 55.000,00   | 46.995,34                         |
| 12.146  | 12.16     | 07.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, participation à des foires et expositions à l'intérieur du pays et à l'étranger   | CPUBLIE,CSDE           | 172.500,00 TE         | 152.950,00  | 129.554,65                        |
| 12.190  | 12.30     | 10.10       | Unité de contrôle: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 1.500,00 TE           | 1.250,00  | 587,10                            |
| 12.191  | 12.30     | 10.10       | Séminaires et cours de formation spécifiques touchant les dossiers à traiter par le personnel du département de l'agriculture.   | CORD                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 1.176,91                          |
| 12.192  | 12.30     | 07.20       | Développement rural: colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 25.000,00 TE          | 15.000,00   | 1.215,75                          |
| 24.010  | 24.10     | 10.10       | Location de logiciels informatiques dans le cadre du système de contrôle intégré - volet gestion animale   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 85.000,00             | 85.000,00   | 62.405,42                         |
| 31.050  | 31.32     | 10.10       | Intervention de l'Etat en faveur des services d'échange de machines et d'entraide  | CORD                   | 38.000,00 TR          | 40.000,00   | 40.000,00                         |
| 33.010  | 33.00     | DIVERS      | Subventions dans l'intérêt des activités d'organismes et d'associations relevant du département de l'agriculture   | CNSM                   | 370.500,00            | 370.500,00  | 351.096,43                        |

## 19 - MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

### Section 19.0 - Agriculture. - Dépenses générales



| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article                      | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|-----------------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.016  | 33.00     | 07.20       | Participation de l'Etat dans les dépenses concernant la gestion et le fonctionnement du réseau, des mesures d'assistance technique, d'information, de publicité et d'évaluation dans le cadre du programme de développement rural/2007-2013  | CNSM,CPUBUE,CSDE                  | 97.500,00             | 97.500,00   | 87.188,00                         |
| 34.060  | 34.41     | 04.34       | Subsides à des parents d'élèves du lycée technique agricole en pension à l'internat St-Joseph à Eitelbruck   | CORD                              | 66.000,00 TE          | 64.000,00   | 63.079,56                         |
| 35.060  | 35.00     | 10.10       | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBUE                  | 186.700,00 TR         | 181.250,00  | 191.019,26                        |
| 41.010  | 41.40     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais administratifs de l'établissement public "Caisse d'assurance des animaux de boucherie"   | CNLI,CNST,CPUBUE                  | 11.200,00             | 11.200,00   | 10.942,05                         |
| 41.011  | 41.40     | 10.20       | Dotations dans l'intérêt de l'établissement public "Office national de remboursement"  | CNLI,CNST,CPUBUE                  | 4.000.000,00          | 4.000.000,00  | 4.000.000,00                      |
| 43.000  | 43.22     | 10.20       | Travaux d'entretien et de réparation des chemins d'exploitation, voies d'eau et autres ouvrages d'art non privés, créés ou maintenus lors du remboursement ainsi que des éléments de verdure bordant les chemins à assurer par les communes, en exécution de l'article 43 de la loi modifiée du 25 mai 1964 et du règlement grand-ducal du 25 octobre 1986 (participation de l'Etat) | CNLI,CNST,CPUBUE                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
|   |           |             |  |                                   | 5.701.181,00          | 5.628.681,00  | 5.557.927,36                      |
|   |           |             |  | <i>Total de la section 19.0 :</i> |                       |   |                                   |
| <b>Section 19.1 - Mesures économiques et sociales spéciales</b> |           |             |  |                                   |                       |   |                                   |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'études pour la création et l'implantation de zones horticoles  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 60.000,00             | 60.000,00   | 8.254,00                          |
| 12.300  | DIVERS    | 10.10       | Frais de stockage public et autres frais concrets résultant de l'achat, de la transformation ainsi que de l'écoulement de produits agricoles par les organismes d'intervention pour le compte des communautés européennes  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.340  | DIVERS    | DIVERS      | Frais d'organisation d'un système de collecte de déchets problématiques auprès des exploitations agricoles, viticoles et horticoles  | CORD                              | 130.000,00            | 130.000,00  | 110.509,19                        |
| 12.355  | DIVERS    | 07.50       | Frais en relation avec le ramassage des cadavres d'animaux auprès des agriculteurs   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 923.000,00 TR         | 958.000,00  | 956.066,34                        |
| 31.053  | 31.32     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de services de comptabilité et de conseils de gestion agricoles   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 2.600.000,00 D        | 2.652.000,00  | 2.828.936,81                      |
| 31.055  | 31.32     | 10.10       | Mesures spéciales prises en vertu de règlements du conseil de l'Union Européenne dans l'intérêt de nouvelles orientations des structures de production et de l'équilibre des marchés   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 31.056  | 31.32     | 10.10       | Contributions à des actions de diminution du coût de certains moyens de production de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 1.355.000,00          | 1.355.000,00  | 1.025.503,56                      |
| 31.060  | 31.32     | DIVERS      | Participation de l'Etat à l'octroi d'une aide pour la cession de lait et de certains produits laitiers et de fruits et légumes aux élèves de certains établissements scolaires   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE             | 250.000,00            | 250.000,00  | 185.535,73                        |
| 33.010  | 33.00     | 07.50       | Subventions en faveur d'organisations se consacrant à la protection de l'environnement et agréées par le ministère de l'agriculture pour des actions de vulgarisation en relation avec une agriculture respectant les impératifs de la protection de l'espace naturel  | CNSM                              | 37.200,00             | 37.200,00   | 37.200,00                         |
| 33.011  | 33.00     | 07.50       | Participation de l'Etat dans les actions et projets du programme INTERREG dans les domaines de l'agriculture, de la viticulture, de la sylviculture et du développement rural  | CNSM,CPUBUE,CSDE                  | 130.000,00 TE         | 95.000,00   | 26.129,05                         |
| 33.012  | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement du service des aides sociales en agriculture, organisé par le LMR (association des services d'échange de machines et d'entraide)   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBUE,CS          | 32.000,00             | 32.000,00   | 31.154,80                         |
| 33.013  | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement des programmes de coordination, de vulgarisation et d'information en agriculture et viticulture  | CNSM,CPUBUE,CSDE                  | 935.100,00            | 935.100,00  | 929.076,81                        |
| 33.023  | 33.00     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux frais de fonctionnement de l'association pour la promotion de la marque nationale de la viande de porc  | CNSM,CPUBUE,CSDE                  | 98.650,00             | 98.650,00   | 75.261,33                         |
| 34.103  | 34.59     | 10.10       | Subventions en faveur de la recherche et de l'étude de méthodes de production, de transformation, de conditionnement et de commercialisation de produits agricoles et notamment de produits de qualité   | CPUBUE,CSDE                       | 50.000,00             | 50.000,00   | 19.147,00                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 34.104  | 34.59     | 10.10       | Subventions à des organisations professionnelles ou privées pour la réalisation d'actions de publicité, de promotion et de commercialisation de produits de qualité et la participation à des foires et expositions, participation de l'Etat aux frais d'établissement d'un programme sur le produit du terroir par la Chambre d'Agriculture | CPUBLIE,CSDE              | 365.000,00            | 365.000,00  | 259.808,61                        |
| 35.001  | 35.10     | 10.10       | Remboursement à l'Union Européenne de dépenses non reconnues dans le cadre du financement de la politique agricole commune   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 42.000  | 42.00     | 10.10       | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse nationale de santé par les assurés agricoles obligatoires de cette caisse   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2.470.000,00          | 2.470.000,00  | 2.444.531,05                      |
| 42.001  | 42.00     | 10.10       | Intervention dans le paiement des cotisations dues à la caisse nationale de pension par les assurés agricoles obligatoires de cette caisse   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4.100.000,00          | 4.100.000,00  | 3.830.883,95                      |
| 43.000  | 43.22     | 10.10       | Subvention à la Ville d'Etterbrück pour l'organisation de la foire agricole  | CORD                      | 60.000,00             | 60.000,00   | 60.000,00                         |
|   |           |             |  |                           | 13.596.250,00         | 13.848.250,00   | 12.827.998,23                     |
| <i>Total de la section 19.1 :</i>   |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| <b>Section 19.2 - Administration des services techniques de l'agriculture</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 10.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 7.418.487,00          | 7.418.487,00  | 6.929.810,69                      |
| 11.010  | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 3.016.195,00          | 3.016.195,00  | 2.946.327,43                      |
| 11.020  | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 9.278,00 D            | 179.580,42  | 179.580,42                        |
| 11.030  | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 547.525,00 D          | 733.428,83  | 733.428,83                        |
| 11.040  | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 177.816,00 D          | 327.016,00  | 326.949,84                        |
| 11.100  | 11.40     | 10.10       | Indemnités d'habilitation  | CORD                      | 21.950,00             | 21.950,00   | 20.998,43                         |
| 11.130  | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 2.952,00              | 2.952,00  | 1.827,11                          |
| 12.000  | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 17.844,00             | 17.844,00   | 15.934,98                         |
| 12.010  | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 39.000,00             | 39.000,00   | 36.302,07                         |
| 12.020  | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                      | 120.000,00 TR         | 145.000,00  | 143.710,47                        |
| 12.030  | 12.16     | 10.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 2.500,00 TR           | 3.600,00  | 3.518,83                          |
| 12.040  | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau  | CORD                      | 69.000,00             | 69.000,00   | 57.528,33                         |
| 12.041  | 12.12     | 10.10       | Dépenses relatives à l'achat d'étiquettes et de plombs de contrôle dans le cadre de la certification officielle des semences et plants et du contrôle phytosanitaire   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 13.500,00             | 13.500,00   | 13.073,66                         |
| 12.050  | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 76.700,00 TR TE       | 72.500,00   | 69.331,41                         |
| 12.060  | 12.12     | 10.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                      | 3.600,00              | 3.600,00  | 3.341,05                          |
| 12.070  | 12.12     | 10.10       | Location et entretien des équipements informatiques  | CPUBLIE, CSDE             | 120.000,00            | 120.000,00  | 89.295,15                         |
| 12.080  | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE, CSDE             | 83.000,00             | 83.000,00   | 82.996,43                         |
| 12.100  | 12.11     | 10.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 98.000,00             | 98.000,00   | 90.020,76                         |
| 12.120  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE, CSDE             | 120.000,00 TR         | 135.700,00  | 129.160,29                        |
| 12.125  | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE, CSDE             | 220.000,00 TE         | 153.900,00  | 150.791,08                        |
| 12.140  | 12.16     | 10.10       | Frais de publicité dans l'intérêt des produits laitiers, de la viande de porc, des salaisons fumées, de la viande de veau, de la viande bovine et participation à des expositions et manifestations  | CORD                      | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.563,17                          |
| 12.141  | 12.16     | 10.10       | Frais en relation avec le financement d'actions concrètes dans le cadre de la transposition du plan d'action national sur l'agriculture biologique   | CORD                      | 205.000,00            | 205.000,00  | 189.684,56                        |

| Article                            | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|------------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.160                             | 12.30     | 10.10       | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire  | CORD                   | 220.045,00 TR         | 230.045,00  | 226.713,23                        |
| 12.170                             | 12.30     | 10.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur, dépenses diverses en relation avec les champs d'essais et l'organisation de contrôles et d'essais  | CORD                   | 62.450,00 TE          | 61.350,00   | 52.091,27                         |
| 12.190                             | 12.30     | 10.10       | Formation du personnel   | CORD                   | 18.000,00             | 18.000,00   | 16.467,52                         |
| 12.315                             | DIVERS    | 10.10       | Frais en relation avec le système de contrôle du mode de production biologique de produits agricoles   | CORD                   | 72.500,00 TR          | 75.100,00   | 75.061,07                         |
| 12.316                             | DIVERS    | 10.10       | Frais de contrôle de la marque nationale de la viande porc et des produits transformés   | CORD                   | 9.400,00              | 9.400,00  | 3.036,00                          |
| 12.330                             | DIVERS    | 10.10       | Frais inhérents aux contrôles techniques des semences de céréales et de plants fourragères ainsi que des plants de pommes de terre   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 60.000,00 TR          | 75.000,00   | 69.190,85                         |
| 32.011                             | 32.00     | 10.10       | Participation de l'Etat à des programmes d'études de méthodes de production dans l'intérêt des races bovine et porcine   | CPUBLIE,CSDE           | 2.190.000,00          | 2.190.000,00  | 2.190.000,00                      |
| 33.016                             | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer   | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 54.250,00             | 54.250,00   | 53.946,88                         |
| 33.017                             | 33.00     | 10.10       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement de la fédération horticole luxembourgeoise   | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 58.700,00             | 58.700,00   | 56.280,56                         |
| 33.027                             | 33.00     | 10.10       | Mesures spéciales d'ordre technique: subventions pour la rationalisation d'exploitations agricoles, la réalisation d'infrastructures d'élevage pour animaux de basse cour par des associations privées et mesures en faveur de la conservation de races, dépenses diverses   | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 150.000,00 TE         | 146.700,00  | 56.579,42                         |
| 34.100                             | 34.59     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-grêle, pour l'assurance multi-risques récoltes et l'assurance risques-bétail  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 524.500,00 D          | 738.000,00  | 727.233,09                        |
| 41.010                             | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CPUBLIE,CSDE           | 480.000,00 TR         | 485.300,00  | 485.206,15                        |
| 12.500                             | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CNST,CORD              | 1.102,00              | 1.102,00  | 1.101,78                          |
| 12.510                             | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST,CORD              | 168,00                | 168,00  | 168,00                            |
| <i>Total de la section 19.2 :</i>  |           |             |  |                        | 16.289.462,00         | 17.008.368,25   | 16.231.440,81                     |
| <b>Section 19.3 - Sylviculture</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.030                             | 12.16     | 10.30       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 182.000,00            | 182.000,00  | 176.087,90                        |
| 12.070                             | 12.12     | 10.30       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.602,62                          |
| 12.120                             | 12.30     | 10.30       | Etudes sur le milieu forestier: frais d'études et d'analyses, indemnités pour services de tiers, dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE           | 1.194.000,00          | 1.194.000,00  | 1.182.837,69                      |
| 12.125                             | 12.30     | 10.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 99.000,00             | 99.000,00   | 98.943,18                         |
| 12.130                             | 12.16     | 10.30       | Frais de publication   | CORD                   | 36.000,00 TE          | 0,00  | 0,00                              |
| 12.140                             | 12.16     | 10.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses   | CORD                   | 35.000,00 TR          | 71.000,00   | 70.989,84                         |
| 12.300                             | DIVERS    | 10.30       | Frais d'exploitation des coupes, frais d'entretien et de culture, y compris l'entretien des chemins de vidange: débardage par des tiers, achat de plants forestiers, vêtements et équipements de travail, établissement et entretien des pépinières forestières, dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE           | 1.650.000,00          | 1.650.000,00  | 1.582.789,39                      |
| 12.301                             | DIVERS    | DIVERS      | Exécution de la loi sur la protection des bois et de la loi concernant la protection des végétaux et produits végétaux contre les organismes nuisibles: reboisement de terrains et exploitation de forêts appartenant à des propriétaires n'ayant pas satisfait aux conditions légales, dépenses résultant de l'affiliation de l'Etat à l'association d'assurance mutuelle contre les risques d'incendie et d'une assurance responsabilité civile des propriétaires forestiers privés et publics | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 16.000,00             | 16.000,00   | 15.559,70                         |
| 12.302                             | DIVERS    | DIVERS      | Participation de l'Etat au projets INTERREG: achats de biens et services spécifiques   | CPUBLIE,CSDE           | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.516,09                         |
| 31.050                             | 31.32     | 10.30       | Participation aux frais de fonctionnement d'un système de certification de la gestion durable des forêts   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 11.971,50                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 33.010   | 33.00     | 10.30       | Participation de l'Etat en faveur de la conservation et de l'amélioration des forêts du pays par des associations de sylviculteurs | CNSM,CPUBLIE,CSDE      | 177.600,00            | 177.600,00  | 177.600,00                        |
| <i>Total de la section 19.3 :</i>  |           |             |  |                        | 3.433.600,00          | 3.433.600,00  | 3.344.296,91                      |
| <b>Section 19.4 - Service d'économie rurale</b>  |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 10.10       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 3.516.317,00          | 3.516.317,00  | 3.217.301,53                      |
| 11.010   | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 844.194,00            | 844.194,00  | 834.177,72                        |
| 11.020   | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 9.278,00              | 9.278,00  | 8.896,52                          |
| 11.030   | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 100.511,00            | 100.511,00  | 86.766,89                         |
| 11.040   | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 10.138,48   | 10.138,48                         |
| 11.100   | 11.40     | 10.10       | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 888,00                | 888,00  | 886,50                            |
| 12.010   | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 16.500,00             | 16.500,00   | 15.362,88                         |
| 12.030   | 12.16     | 10.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 466,33                            |
| 12.040   | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 27.600,00             | 27.600,00   | 24.811,63                         |
| 12.050   | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 875,00                | 875,00  | 782,39                            |
| 12.080   | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 31.000,00             | 31.000,00   | 24.554,89                         |
| 12.090   | 12.21     | 10.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques                                   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 358.320,00            | 358.320,00  | 217.080,00                        |
| 12.125   | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 0,00                              |
| 12.140   | 12.16     | 10.10       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, dépenses diverses   | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 720,00                            |
| 12.190   | 12.30     | 10.10       | Formation du personnel   | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 1.121,98                          |
| 12.300   | DIVERS    | 10.10       | Frais d'impression et d'envoi de formulaires de décisions et de documentation destinés aux agriculteurs                            | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 93.000,00             | 93.000,00   | 55.387,33                         |
| 12.301   | DIVERS    | 10.10       | Acquisition et entretien d'équipements spéciaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.750,00              | 1.750,00  | 1.125,94                          |
| Réunions périodiques et voyages et autres activités d'information pour le perfectionnement des chefs d'exploitation dont la compétence est tenue par le service d'économie rurale, pour la promotion de la coopération et de l'entraide entre agriculteurs et pour des actions visant à introduire des méthodes de production plus souteuses de l'environnement: frais d'organisation, frais de documentation, frais d'entretien, de maintenance et d'expert en relation avec les différents programmes informatiques, dépenses diverses |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 12.310   | DIVERS    | 10.10       |  | CORD                   | 4.950,00              | 4.950,00  | 2.741,62                          |
| 24.010   | 24.10     | 10.10       | Location de logiciels informatiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 32.990,00             | 32.990,00   | 32.986,60                         |
| <i>Total de la section 19.4 :</i>  |           |             |  |                        | 5.045.243,00          | 5.055.281,48  | 4.535.260,03                      |
| <b>Section 19.5 - Administration des services vétérinaires</b>   |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 10.00       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 3.575.925,00          | 3.575.925,00  | 3.429.924,51                      |
| 11.010   | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 762.972,00            | 762.972,00  | 617.564,88                        |
| 11.020   | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00 D              | 133.399,44  | 133.399,44                        |
| 11.030   | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 150.249,00            | 150.249,00  | 137.877,43                        |
| 11.040   | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.100   | 11.40     | DIVERS      | Indemnités d'habillement   | CORD                   | 600,00                | 600,00  | 585,65                            |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130                            | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 18.000,00             | 18.000,00   | 13.030,00                         |
| 12.010                            | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 20.800,00             | 20.800,00   | 16.991,60                         |
| 12.020                            | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 30.000,00             | 30.000,00   | 28.154,11                         |
| 12.030                            | 12.16     | 10.10       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 2.530,00              | 2.530,00 TR   | 2.526,09                          |
| 12.031                            | 12.16     | 10.10       | Vétérinaires officiels: fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.870,25                          |
| 12.040                            | 12.12     | 10.10       | Inspection vétérinaire: frais de bureau   | CORD                   | 26.300,00             | 22.580,00 TE  | 18.805,78                         |
| 12.041                            | 12.12     | 10.10       | Laboratoire de médecine vétérinaire: frais de bureau  | CORD                   | 9.000,00              | 9.000,00  | 7.153,71                          |
| 12.050                            | 12.12     | 10.10       | Inspection vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 24.500,00             | 24.500,00   | 20.380,55                         |
| 12.051                            | 12.12     | 10.10       | Laboratoire de médecine vétérinaire: achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 13.000,00             | 13.000,00   | 11.636,97                         |
| 12.060                            | 12.12     | 10.10       | Inspecteurs des viandes: location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 250,00                | 250,00  | 176,70                            |
| 12.080                            | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 36.000,00             | 35.970,00 TE  | 32.158,19                         |
| 12.100                            | 12.11     | 10.10       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.900,00              | 3.900,00  | 3.889,00                          |
| 12.120                            | 12.30     | 10.10       | Frais d'analyses à effectuer dans des laboratoires externes   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 428.000,00            | 431.000,00 TR   | 429.577,40                        |
| 12.122                            | 12.30     | 05.20       | Frais d'accréditation du Laboratoire de Médecine Vétérinaire de l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 19.500,00             | 19.500,00   | 16.995,60                         |
| 12.123                            | 12.30     | 05.20       | Frais d'accréditation de l'Inspection Vétérinaire   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 8.000,00              | 8.000,00  | 5.393,86                          |
| 12.125                            | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CPUBLIE,CSDE           | 22.500,00             | 22.500,00   | 8.166,07                          |
| 12.150                            | 12.30     | 10.10       | Honoraires et prestations des vétérinaires praticiens dans l'intérêt de la police sanitaire du bétail   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 570.000,00            | 570.000,00  | 382.122,13                        |
| 12.160                            | 12.30     | 10.10       | Achat de vaccins, de sérum, de désinfectants, de réactifs de laboratoire, de matériel d'identification des bovins, des porcins et des ovins et de matériel de lutte contre les épizooties et prestations de services directs en relation avec la police sanitaire du bétail | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 950.000,00            | 968.720,00 D TR                                       | 968.714,84                        |
| 12.162                            | 12.30     | 10.10       | Vétérinaires officiels: acquisition et entretien de matériel vétérinaire  | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 3.404,66                          |
| 12.190                            | 12.30     | 10.10       | Cours de formation continue, conférences  | CORD                   | 8.000,00              | 8.000,00  | 3.922,85                          |
| 12.250                            | DIVERS    | 10.10       | Frais de fonctionnement de l'Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSQCA) (part du département de l'agriculture)   | CORD                   | 16.000,00             | 15.500,00 TE  | 1.286,08                          |
| 12.300                            | DIVERS    | 10.10       | Enlèvement de déchets toxiques de laboratoire   | CORD                   | 13.000,00             | 13.000,00   | 11.955,27                         |
| 12.310                            | DIVERS    | 10.10       | Frais d'enlèvement de cadavres ou de désinfection d'installations dans le cadre de la lutte contre les épizooties, prise en charge des frais en rapport avec l'élimination de matériel animalier  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000,00              | 1.500,00 TR   | 1.196,48                          |
|                                   |           |             |   |                        | 6.716.696,00          | 6.869.995,44  | 6.308.863,70                      |
| <i>Total de la section 19.5 :</i> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 19.6 - Viticulture</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000                            | DIVERS    | 10.10       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.046.779,00          | 1.046.779,00  | 953.029,66                        |
| 11.010                            | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 448.336,00            | 448.336,00  | 426.709,14                        |
| 11.020                            | DIVERS    | 10.10       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 5.302,00              | 13.388,49   | 13.388,49                         |
| 11.030                            | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 373.121,00            | 384.089,92  | 384.089,92                        |
| 11.040                            | DIVERS    | 10.10       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 12.049,00             | 12.790,91   | 12.790,91                         |
| 11.100                            | 11.40     | 10.10       | Indemnités d'habillement  | CORD                   | 3.300,00              | 3.300,00  | 3.096,14                          |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130                            | 11.12     | 10.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 255,00                | 255,00  | 0,00                              |
| 12.000                            | 12.15     | 10.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 4.220,00              | 4.220,00  | 4.036,00                          |
| 12.010                            | 12.13     | 10.10       | Frais de route et de séjour  | CORD                   | 2.610,00              | 2.610,00  | 2.940,03                          |
| 12.020                            | 12.14     | 10.10       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.771,37                          |
| 12.040                            | 12.12     | 10.10       | Frais de bureau  | CORD                   | 21.500,00 TE          | 15.250,00   | 12.709,86                         |
| 12.050                            | 12.12     | 10.10       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE,CSDE           | 11.700,00             | 11.700,00   | 10.298,15                         |
| 12.060                            | 12.12     | 10.10       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 2.500,00 TR           | 2.750,00  | 2.880,16                          |
| 12.080                            | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 130.000,00            | 130.000,00  | 123.294,34                        |
| 12.120                            | 12.30     | 10.10       | Frais d'experts et d'études  | CPUBLIE,CSDE           | 12.000,00             | 12.000,00   | 11.953,74                         |
| 12.160                            | 12.30     | DIVERS      | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire  | CORD                   | 156.000,00            | 156.000,00  | 153.982,74                        |
| 12.190                            | 12.30     | DIVERS      | Cours d'enseignement viticole: indemnités, voyages d'études, vulgarisation de connaissances vitivinicoles, frais de formation du personnel, dépenses diverses  | CORD                   | 20.300,00             | 20.300,00   | 15.912,01                         |
| 12.300                            | DIVERS    | 10.11       | Exploitation de l'institut vitivinicole  | CORD                   | 69.000,00 TR          | 75.000,00   | 69.834,61                         |
| 33.010                            | 33.00     | 10.10       | Subventions à l'organisation professionnelle des vignerons indépendants  | CNSM                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 2.000,00                          |
| 33.011                            | 33.00     | 10.10       | Contribution de l'Etat à l'alimentation du fonds de solidarité viticole (loi modifiée du 23.4.1965)  | CNSM                   | 644.700,00 TE         | 642.800,00  | 621.257,41                        |
| 33.013                            | 33.00     | 10.10       | Subvention en faveur de la propagande des vins et de la participation de la viticulture luxembourgeoise aux expositions et foires  | CNSM                   | 40.000,00             | 40.000,00   | 40.000,00                         |
| 33.015                            | 33.00     | 13.90       | Améliorations viticoles: reconstitution des vignes, y compris la démolition et la construction de murs de soutènement des vignes en terrasses, travaux de consolidation des coteaux en mouvement, sélection qualitative des cépages (participation de l'Etat au coût de travaux) | CNSM                   | 14.000,00 TE          | 12.500,00   | 5.050,68                          |
| 34.050                            | 34.38     | 10.10       | Subsides pour études vitivinicoles et arboricoles ainsi que pour la fréquentation d'écoles spécialisées à l'étranger   | CORD                   | 1.500,00 TR           | 3.000,00  | 3.000,00                          |
| 34.100                            | 34.59     | 10.10       | Contribution de l'Etat aux primes dues en vertu de contrats conclus pour l'assurance-gèle et l'assurance-gel   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 525.000,00            | 525.000,00  | 504.132,93                        |
| 34.101                            | 34.59     | 10.20       | Améliorations viticoles dans le cadre du remboursement viticole: compensation partielle des pertes de revenu causées par la reconstitution des vignobles   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 130.000,00 D TR       | 156.400,00  | 156.353,77                        |
| 41.010                            | 41.40     | 04.60       | Financement des programmes et projets de recherche entrepris en collaboration avec les centres de recherche publics  | CPUBLIE,CSDE           | 189.750,00            | 189.750,00  | 189.750,00                        |
| 11.630                            | 11.12     | 13.90       | Indemnités pour services extraordinaires   | CNST,CORD              | 560,00                | 560,00  | 560,00                            |
| 12.580                            | 12.11     | 10.10       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST,CORD              | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.501,38                          |
| <i>Total de la section 19.6 :</i> |           |             |  |                        | 3.878.482,00          | 3.922.779,32  | 3.733.524,44                      |
| <b>Total du département 19 :</b>  |           |             |  |                        | <b>54.662.914,00</b>  | <b>55.966.955,49</b>                                  | <b>52.539.210,88</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

## 20 ET 21 - MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES

### Section 20.0 - Dépenses générales

|                                   |        |       |   |                        |                     |                     |                     |
|-----------------------------------|--------|-------|---|------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 11.130                            | 11.12  | 12.00 | Indemnités pour services extraordinaires  | CPUBLIE,CSDE           | 10.500,00           | 10.500,00           | 9.096,72            |
| 12.000                            | 12.15  | 12.00 | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 12.500,00           | 12.500,00           | 11.477,68           |
| 12.012                            | 12.13  | 12.00 | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CPUBLIE,CSDE           | 9.000,00            | 9.000,00            | 8.472,48            |
| 12.020                            | 12.14  | 12.00 | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 3.000,00            | 3.000,00            | 734,36              |
| 12.040                            | 12.12  | 12.00 | Frais de bureau   | CORD                   | 2.700,00            | 2.700,00            | 2.687,90            |
| 12.050                            | 12.12  | 12.00 | Achat de biens et services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 10.500,00           | 10.500,00           | 10.239,60           |
| 12.070                            | 12.12  | 12.00 | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                   | 10.000,00           | 10.000,00           | 7.361,61            |
| 12.080                            | 12.11  | 12.00 | Bâtiments: exploitation et entretien  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 250.000,00          | 250.000,00          | 227.032,08          |
| 12.110                            | 12.30  | 12.00 | Frais de contentieux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000,00            | 5.000,00            | 4.196,18            |
| 12.120                            | 12.30  | 12.00 | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 235.000,00 D        | 407.500,00          | 260.997,92          |
| 12.125                            | 12.30  | 12.00 | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 25.000,00           | 25.000,00           | 18.630,00           |
| 12.130                            | 12.16  | 12.00 | Frais de publication  | CPUBLIE,CSDE           | 45.000,00 TR        | 73.000,00           | 63.728,94           |
| 12.140                            | 12.16  | 12.00 | Frais de publicité, de sensibilisation, d'information et de participation à des foires et expositions       | CPUBLIE,CSDE           | 75.000,00 TE        | 47.000,00           | 44.230,05           |
| 12.190                            | 12.30  | 12.00 | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation                | CPUBLIE,CSDE           | 45.000,00           | 45.000,00           | 20.806,45           |
| 12.300                            | DIVERS | 12.14 | Frais de gestion du modèle de trafic géré par la Cellule Modèle de Transport (CMT) Etat-Ville de Luxembourg | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 344.100,00          | 344.100,00          | 333.435,76          |
| 35.060                            | 35.00  | 12.00 | Coalisations et contributions à des organismes et institutions internationaux                               | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00              | 100,00              | 0,00                |
| <i>Total de la section 20.0 :</i> |        |       |   |                        | <b>1.082.400,00</b> | <b>1.254.900,00</b> | <b>1.023.120,73</b> |

### Section 20.1 - Département de l'aménagement du territoire (DATer)

|        |       |       |  |              |                 |            |            |
|--------|-------|-------|--|--------------|-----------------|------------|------------|
| 11.130 | 11.12 | 07.20 | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD         | 1.000,00        | 1.000,00   | 570,17     |
| 12.000 | 12.15 | 07.20 | Indemnités pour services de tiers  | CORD         | 3.000,00        | 3.000,00   | 1.239,50   |
| 12.010 | 12.13 | 07.20 | Frais de route et de séjour  | CORD         | 4.000,00        | 4.000,00   | 3.837,20   |
| 12.012 | 12.13 | 07.20 | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD         | 40.000,00 TR    | 42.500,00  | 38.522,70  |
| 12.020 | 12.14 | 07.20 | Frais d'exploitation des véhicules automobiles                                     | CORD         | 3.000,00 TR     | 4.700,00   | 4.486,76   |
| 12.040 | 12.12 | 07.20 | Frais de bureau  | CORD         | 22.000,00 TR    | 29.000,00  | 28.019,95  |
| 12.070 | 12.12 | 07.20 | Location et entretien des équipements informatiques                                | CORD         | 40.000,00       | 40.000,00  | 39.756,88  |
| 12.080 | 12.11 | 07.20 | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD         | 2.500,00        | 2.500,00   | 2.312,33   |
| 12.120 | 12.30 | 07.20 | Aménagement du territoire: frais d'experts et d'études                             | CPUBLIE,CSDE | 1.144.500,00 TE | 944.500,00 | 835.862,78 |
| 12.122 | 12.30 | 07.50 | Parcs naturels: frais d'experts et d'études  | CPUBLIE,CSDE | 90.000,00       | 90.000,00  | 29.972,50  |
| 12.125 | 12.30 | 07.20 | Frais de consultation en relation avec le système d'information géographique (SIG) | CPUBLIE,CSDE | 10.000,00       | 10.000,00  | 7.619,00   |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.130  | 12.16     | 07.20       | Frais de publication d'études, d'études d'impact et de rapports, frais de confection et de publication de plans et de cartes   | CPUBLIE,CSDE           | 45.000,00             | 45.000,00   | 20.855,48                         |
| 12.140  | 12.16     | 07.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIE,CSDE           | 45.000,00 TE          | 33.800,00   | 11.598,13                         |
| 12.190  | 12.30     | 07.20       | Frais de formation, colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 4.363,38                          |
| 12.250  | DIVERS    | 07.20       | Frais de fonctionnement de l'unité de coordination ESPON   | CORD                   | 457.000,00 TR         | 657.000,00  | 657.000,00                        |
| 12.251  | DIVERS    | 07.20       | Frais de fonctionnement du Centre écologique et touristique du Parc Housen incombant à l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 220.000,00            | 220.000,00  | 192.637,67                        |
| 35.010  | 35.20     | 07.20       | Participation de l'Etat dans les actions et projets INTERREG   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 146.366,00            | 146.366,00  | 134.765,52                        |
| 35.060  | 35.00     | 07.20       | Contributions à des organismes internationaux  | CORD                   | 31.000,00             | 31.000,00   | 31.000,00                         |
| 41.010  | 41.40     | 07.20       | Participation de l'Etat au financement des démarches de service et de recherche avec des établissements publics scientifiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 87.400,00             | 87.400,00   | 82.261,00                         |
| 43.000  | 43.22     | 07.20       | Participation à l'assistance technique nécessaire à l'élaboration des plans régionaux  | CORD                   | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 43.001  | 43.22     | 07.20       | Participation de l'Etat au financement des démarches conventionnées de planification conjointe réalisées avec le secteur communal  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 370.700,00            | 370.700,00  | 280.965,30                        |
| 43.030  | 43.51     | 07.50       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement et de personnel des parcs naturels   | CORD                   | 996.000,00            | 996.000,00  | 915.938,18                        |
| 43.031  | 43.51     | 07.50       | Participation de l'Etat à des projets particuliers réalisés par les parcs naturels   | CPUBLIE,CSDE           | 136.000,00            | 136.000,00  | 133.127,29                        |
| 43.300  | 43.22     | 07.20       | Subsidés aux communes, syndicats de communes et autres organismes pour la réalisation de projets destinés à accompagner le développement ou à assurer la mise en oeuvre des plans régionaux  | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 10.000,00                         |
| <i>Total de la section 20.1 :</i>                       |           |             |  |                        | 3.964.466,00          | 3.964.466,00  | 3.516.166,72                      |
| <b>Section 20.2 - Environnement: Dépenses générales</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.130  | 11.12     | 07.30       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 310,00                            |
| 12.000  | 12.15     | 07.30       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                   | 200,00                | 200,00  | 136,40                            |
| 12.012  | 12.13     | 07.30       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                   | 122.000,00 TE         | 115.200,00  | 113.450,36                        |
| 12.020  | 12.14     | 07.30       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 3.500,00              | 3.500,00  | 2.711,58                          |
| 12.040  | 12.12     | 07.30       | Frais de bureau  | CORD                   | 11.700,00             | 11.700,00   | 9.524,03                          |
| 12.070  | 12.12     | 07.30       | Entretien du matériel informatique   | CPUBLIE,CSDE           | 83.000,00 TR          | 84.500,00   | 83.197,48                         |
| 12.082  | 12.11     | 07.30       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 40.000,00 TR TE       | 70.700,00   | 70.633,73                         |
| 12.100  | 12.11     | 07.30       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000.000,00 D        | 1.371.826,84  | 1.371.826,84                      |
| 12.120  | 12.30     | 07.30       | Frais d'études et d'experts en relation avec la gestion des déchets, la protection de la nature, du sol et de l'atmosphère, les énergies nouvelles et renouvelables, les réductions de CO <sub>2</sub> , les concepts énergétiques, études d'impact sur l'environnement, frais connexes. | CPUBLIE,CSDE           | 360.000,00 TR TE      | 373.701,28  | 366.345,83                        |
| 12.121  | 12.30     | 07.30       | Etablissement d'un cadastre de la biodiversité   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 149.873,05                        |
| 12.122  | 12.30     | 07.30       | Monitoring de la diversité biologique  | CPUBLIE,CSDE           | 240.000,00            | 240.000,00  | 240.000,00                        |
| 12.125  | 12.30     | 07.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 1.500,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.130  | 12.16     | 07.30       | Frais de publication   | CORD                   | 53.000,00 TE          | 32.800,00   | 32.753,43                         |
| 12.140  | 12.16     | 07.30       | Acquisition et publication de matériel d'information, de matériel didactique et audiovisuel, organisation de colloques et de conférences sur des problèmes de l'environnement, participation à des foras, dépenses diverses  | CORD                   | 300.000,00 TE         | 289.500,00  | 288.208,49                        |



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.190  | 12.30     | 07.30       | Frais de formation du personnel  | CORD                      | 3.500,00              | 3.500,00  | 1.490,40                          |
| 12.301  | DIVERS    | 07.50       | Mesures à prendre en cas d'intervention pour remise en état de lieux dans l'intérêt de la protection et de la sauvegarde de l'environnement et de la qualité des sols  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1.500,00 D            | 12.500,00   | 12.174,28                         |
| 12.304  | DIVERS    | 07.35       | Mise en oeuvre du Protocole de Kyoto et d'instruments subséquents  | CPUBLIE, CSDE             | 110.000,00 TE         | 49.678,37   | 49.180,79                         |
| 12.305  | DIVERS    | 07.30       | Conseil Supérieur pour le Développement Durable: indemnités, frais de route et de séjour, frais d'études et d'experts, dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 70.000,00             | 70.000,00   | 68.563,82                         |
| 12.306  | DIVERS    | 07.30       | Observatoire de l'environnement naturel: indemnités, frais de route et de séjour, frais d'études et d'experts, dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 90.000,00 TR          | 93.616,50   | 93.310,62                         |
| 12.310  | DIVERS    | 07.50       | Frais d'exécution de la convention de Washington du 3.3.1973 portant sur le commerce de certaines espèces de la faune et de la flore sauvage, approuvée par la loi du 19.2.1975  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.311  | DIVERS    | 07.30       | Mesures et interventions destinées à permettre la mise en place d'un réseau national d'information en matière d'environnement: participation à des dépenses, notamment aux frais de fonctionnement et d'équipement, études, expertises, publications et dépenses directes dans le même but | CPUBLIE, CSDE             | 80.000,00             | 80.000,00   | 76.693,30                         |
| 12.314  | DIVERS    | 07.50       | Attribution du label écologique dans le cadre de l'initiative communautaire: frais d'administration et de fonctionnement   | CORD                      | 26.000,00             | 26.000,00   | 25.864,75                         |
| 12.315  | DIVERS    | 07.30       | Exploitation d'un système intégré de gestion de l'environnement  | CPUBLIE, CSDE             | 11.500,00             | 11.500,00   | 11.318,50                         |
| 12.316  | 33.00     | 07.30       | Etudes, conseils, planification et réalisation de projets pilotes en matière d'utilisation rationnelle et de promotion d'énergies nouvelles et renouvelables mis en oeuvre par l'Agence de l'énergie ou d'autres organismes: dépenses diverses   | CPUBLIE, CSDE             | 25.000,00             | 25.000,00   | 20.102,00                         |
| 33.000  | 33.00     | 07.50       | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt de la protection de l'environnement  | CORD                      | 135.000,00            | 135.000,00  | 135.000,00                        |
| 33.001  | 33.00     | 07.50       | Participation aux frais d'établissements d'utilité publique chargés de la gestion de réserves naturelles   | CORD                      | 110.000,00            | 110.000,00  | 110.000,00                        |
| 33.002  | 33.00     | 07.30       | Participation financière aux frais de fonctionnement du Groupement d'intérêt Economique "My Energy"  | CPUBLIE, CSDE             | 1.006.000,00          | 1.006.000,00  | 1.000.000,00                      |
| 33.004  | 33.00     | 07.50       | Subventions à des organismes et associations dans l'intérêt d'activités informelles, éducatives, pédagogiques, culturelles et scientifiques en faveur des jeunes dans l'intérêt de la protection de l'environnement  | CORD                      | 60.500,00             | 60.500,00   | 57.124,97                         |
| 33.005  | 33.00     | 07.30       | Participation financière à des projets à finalité environnementale mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales  | CPUBLIE, CSDE             | 135.000,00            | 135.000,00  | 131.901,00                        |
| 33.006  | 33.00     | 07.50       | Participation aux frais d'organisations non gouvernementales pour la réalisation d'actions de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies renouvelables au niveau régional et local   | CPUBLIE, CSDE             | 35.000,00             | 35.000,00   | 35.000,00                         |
| 33.007  | 33.00     | 07.50       | Participation financière aux frais de missions déterminées et confiées à la ligue luxembourgeoise pour la protection des oiseaux (LNVL) dans le cadre du centre d'accueil "Haft Rémecht"   | CPUBLIE, CSDE             | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 33.012  | 33.00     | 07.30       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de projets conventionnés en matière de guidance écologique  | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 866.000,00            | 866.000,00  | 865.997,00                        |
| 33.014  | 33.00     | 07.30       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement de la Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du Grand-Duché de Luxembourg (FSHCL)  | CNSM, CPUBLIE, CSDE       | 49.800,00             | 49.800,00   | 49.800,00                         |
| 35.020  | 35.30     | 07.30       | Coopération transfrontalière en vue de la préservation et de l'amélioration de l'environnement naturel et humain dans le cadre interrégional   | CPUBLIE, CSDE             | 23.000,00             | 23.000,00   | 22.956,41                         |
| 35.021  | 35.30     | 07.30       | Participation de l'Etat dans les actions et projets cofinancés par des instruments financiers européens  | CPUBLIE, CSDE             | 100.000,00            | 100.000,00  | 94.487,00                         |
| 35.060  | 35.00     | DIVERS      | Contributions à des organismes internationaux  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 262.000,00 TR         | 297.000,00  | 295.223,51                        |
| 41.010  | 41.40     | 04.60       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement et aux frais relatifs aux missions confiées au CRTE-Centre de Ressources des Technologies pour l'Environnement (CRP HT-Centre de Recherche Public Henri Tudor)  | CPUBLIE, CSDE             | 631.664,00            | 631.664,00  | 631.664,00                        |
| 43.040  | 43.52     | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de projets conventionnés en matière de gestion et d'entretien de l'environnement naturel réalisé par le secteur communal  | CPUBLIE, CSDE             | 700.000,00 TR TE      | 714.803,85  | 714.803,84                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 43.300  | DIVERS    | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion de développement durable au niveau local et régional réalisés par les communes et syndicats intercommunaux   | CPUBLIE,CSDE           | 95.000,00             | 95.000,00   | 94.465,69                         |
| 43.301  | DIVERS    | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de projets de promotion des économies d'énergie et de l'utilisation des énergies nouvelles et renouvelables au niveau local et régional réalisés par les communes et les syndicats de communes | CPUBLIE,CSDE           | 65.000,00             | 65.000,00   | 62.087,45                         |
| 12.512  | 12.13     | 07.30       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CNST,CORD              | 632,00                | 632,00  | 632,00                            |
| <i>Total de la section 20.2 :</i>                       |           |             |   |                        | 7.107.596,00          | 7.490.422,84  | 7.438.932,55                      |
| <b>Section 20.3 - Administration de l'environnement</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 07.30       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 5.959.852,00          | 5.959.852,00  | 5.842.711,03                      |
| 11.010  | DIVERS    | 07.30       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 603.420,00 D          | 641.726,84  | 641.726,84                        |
| 11.020  | DIVERS    | 07.30       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 5.021,00 D            | 577.423,44  | 577.423,44                        |
| 11.030  | DIVERS    | 07.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 63.752,00 D           | 77.378,28   | 77.378,28                         |
| 11.040  | DIVERS    | 07.30       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.080  | 11.31     | 07.30       | Frais médicaux  | CORD                   | 250,00                | 250,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | 07.30       | Indemnités d'habillement  | CORD                   | 1.100,00              | 1.100,00  | 761,35                            |
| 12.000  | 12.15     | 07.30       | Indemnités pour services de tiers   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 07.30       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 150,00 TR             | 360,00  | 358,70                            |
| 12.020  | 12.14     | 07.30       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 23.600,00             | 23.600,00   | 20.480,80                         |
| 12.030  | 12.16     | 07.30       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.502,40                          |
| 12.040  | 12.12     | 07.30       | Frais de bureau   | CORD                   | 42.000,00 TR          | 104.825,00  | 90.561,11                         |
| 12.050  | 12.12     | 07.30       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 95.000,00 TR          | 110.000,00  | 99.682,01                         |
| 12.060  | 12.12     | 07.30       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 760,01                            |
| 12.070  | 12.12     | 07.30       | Location et entretien des équipements informatiques   | CPUBLIE,CSDE           | 76.000,00             | 76.000,00   | 31.257,97                         |
| 12.120  | 12.30     | 07.30       | Etudes et évaluation de l'impact des activités industrielles, agricoles et urbaines sur la salubrité de l'environnement: frais d'études et d'analyses   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 292.000,00            | 292.000,00  | 261.565,69                        |
| 12.122  | 12.30     | 07.30       | Etudes et consultation en relation avec la gestion des déchets  | CPUBLIE,CSDE           | 140.000,00            | 140.000,00  | 128.788,36                        |
| 12.125  | 12.30     | 07.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CORD                   | 64.000,00 TE          | 30.965,00   | 0,00                              |
| 12.130  | 12.16     | 07.30       | Frais de publication  | CORD                   | 30.000,00 TE          | 25.000,00   | 9.714,04                          |
| 12.140  | 12.16     | 07.30       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information, frais divers en relation avec l'organisation des réunions de travail   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 1.589,67                          |
| 12.141  | 12.16     | 07.34       | Actions pédagogiques et formation dans l'intérêt de la protection de l'environnement  | CORD                   | 13.000,00             | 13.000,00   | 690,00                            |
| 12.160  | 12.30     | 07.30       | Acquisition et entretien de matériel de laboratoire et d'analyses   | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 11.906,67                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.190  | 12.30     | 07.30       | Cours de formation du personnel   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 2.966,41                          |
| 12.300  | DIVERS    | DIVERS      | Frais d'études, d'experts et d'analyses spéciales, frais de gestion, d'exploitation et d'entretien de réseaux de surveillance, frais de traitement de données, dépenses diverses  | CPUBLIE,CSDE           | 350.000,00            | 350.000,00  | 281.278,65                        |
| 12.302  | DIVERS    | 07.35       | Frais d'études, d'experts et de consultations dans le domaine de la lutte contre la pollution atmosphérique, contre l'effet de serre et contre le bruit, dépenses diverses  | CPUBLIE,CSDE           | 270.000,00            | 270.000,00  | 257.317,10                        |
| 12.303  | DIVERS    | 07.30       | Loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés: frais de gestion et de contrôle des dossiers de demande d'autorisation, frais de contrôle des établissements classés, dépenses diverses   | CORD                   | 95.000,00 TE          | 90.000,00   | 64.523,94                         |
| 12.305  | DIVERS    | 07.35       | Système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre (directive 2003/87/CE): frais d'établissement et de maintien d'un registre en vue de la comptabilité et de la gestion des quotas d'émission, frais de surveillance des déclarations des exploitants et de contrôle des établissements visés, dépenses diverses | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 270.000,00            | 270.000,00  | 92.894,99                         |
| 12.306  | DIVERS    | 07.30       | Réglementations relatives aux installations techniques et visant la protection de l'atmosphère: frais de formation, de gestion et de contrôle, dépenses diverses  | CORD                   | 85.000,00 TE          | 55.000,00   | 14.619,70                         |
| 12.309  | DIVERS    | 07.30       | Enregistrement, évaluation et autorisation des substances chimiques (REACH)   | CORD                   | 44.000,00             | 44.000,00   | 35.301,20                         |
| 12.310  | DIVERS    | 07.34       | Frais de rapatriement ou d'élimination des déchets en exécution de la réglementation communautaire relative au transfert de déchets   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.314  | DIVERS    | 07.34       | Frais de fonctionnement de projets de gestion des déchets   | CPUBLIE,CSDE           | 170.000,00 TE         | 165.000,00  | 137.192,67                        |
| 12.316  | DIVERS    | 07.34       | Frais de gestion des sites contaminés et du cadastre des sites potentiellement pollués  | CPUBLIE,CSDE           | 79.000,00             | 79.000,00   | 77.260,32                         |
| 12.317  | DIVERS    | 13.90       | Etudes, consultation et analyses dans le domaine de l'assurance et du contrôle de la qualité dans le cadre de la lutte contre la pollution atmosphérique et l'effet de serre  | CPUBLIE,CSDE           | 10.000,00             | 10.000,00   | 2.300,00                          |
| 34.095  | 34.49     | 09.20       | Prime d'encouragement pour l'électricité produite à partir de l'énergie éolienne, hydraulique, solaire et de la biomasse  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 12.500.000,00         | 12.500.000,00   | 10.157.130,47                     |
|   |           |             |   |                        | 21.325.945,00         | 21.950.280,56   | 18.921.643,82                     |
| <b>Section 20.4 - Administration de la nature et des forêts</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | DIVERS      | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 10.685.211,00         | 10.685.211,00   | 10.271.124,71                     |
| 11.010  | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 796.060,00            | 796.060,00  | 780.279,40                        |
| 11.020  | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 170.698,00 D          | 206.982,52  | 206.982,52                        |
| 11.030  | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 16.504.490,00         | 16.504.490,00   | 15.360.304,08                     |
| 11.040  | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 3.514,00 D            | 81.776,96   | 81.776,96                         |
| 11.080  | 11.31     | DIVERS      | Frais médicaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 250,00                | 250,00  | 0,00                              |
| 11.100  | 11.40     | DIVERS      | Indemnités d'habillement  | CORD                   | 70.200,00             | 70.200,00   | 63.894,49                         |
| 11.120  | 11.12     | DIVERS      | Graifications pour croix de service   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.500,00              | 4.500,00  | 4.389,80                          |
| 11.130  | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 622.500,00 TE         | 597.500,00  | 560.968,29                        |
| 12.000  | 12.15     | DIVERS      | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 18.000,00 TR          | 32.000,00   | 31.477,50                         |
| 12.010  | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                   | 36.000,00             | 36.000,00   | 30.019,51                         |
| 12.020  | 12.14     | DIVERS      | Administration générale: frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CPUBLIE,CSDE           | 210.000,00 D          | 390.000,00  | 196.669,90                        |
| 12.021  | 12.14     | DIVERS      | Préposés forestiers: frais d'exploitation des véhicules automoteurs   | CPUBLIE,CSDE           | 210.000,00 D TR       | 565.500,00  | 222.204,28                        |
| 12.030  | 12.16     | DIVERS      | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 55.000,00 TR          | 59.950,00   | 58.837,27                         |
| 12.040  | 12.12     | DIVERS      | Frais de bureau   | CORD                   | 80.000,00             | 80.000,00   | 79.695,78                         |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.050  | 12.12     | DIVERS      | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CPUBLIE,CSDE           | 210.000,00 TE         | 160.500,00  | 160.239,44                        |
| 12.060  | 12.12     | DIVERS      | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 205,57                            |
| 12.070  | 12.12     | DIVERS      | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                   | 44.800,00             | 44.800,00   | 44.744,86                         |
| 12.080  | 12.11     | DIVERS      | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 151.500,00 TR         | 210.500,00  | 208.401,44                        |
| 12.090  | 12.21     | DIVERS      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 200.600,00            | 200.600,00  | 193.209,47                        |
| 12.100  | 12.11     | DIVERS      | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 32.500,00             | 32.500,00   | 28.117,91                         |
| 12.120  | 12.30     | 10.30       | Frais d'experts et d'études dans le domaine de la protection de l'environnement  | CORD                   | 225.000,00            | 225.000,00  | 214.329,62                        |
| 12.121  | 12.30     | DIVERS      | Réalisation d'un monitoring de l'évolution des réserves forestières intégrales: frais d'études et de fonctionnement, indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 184.000,00            | 184.000,00  | 182.359,39                        |
| 12.125  | 12.30     | 10.30       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CORD                   | 70.000,00 TR          | 89.000,00   | 88.650,66                         |
| 12.130  | 12.16     | DIVERS      | Frais de publication   | CORD                   | 30.000,00             | 30.000,00   | 24.813,72                         |
| 12.140  | 12.16     | DIVERS      | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                   | 59.000,00 TE          | 54.050,00   | 53.017,18                         |
| 12.190  | 12.30     | DIVERS      | Formation initiale et continue: organisation de cours de formation et d'entraînement, achat de matériaux, dépenses diverses  | CORD                   | 110.000,00 TE         | 109.000,00  | 92.915,67                         |
| 12.300  | DIVERS    | DIVERS      | Préparation de nouveaux plans d'aménagement, d'inventaire et d'études stationnelles dans les forêts soumises au régime forestier, acquisition et réparation de matériel géodésique, dendrométrique, photogrammétrique et cartographique: acquisition de bornes, délimitation de forêts et de parcelles dans les bois domaniaux | CORD                   | 25.000,00 TE          | 6.000,00  | 5.861,60                          |
| 12.301  | DIVERS    | DIVERS      | Infrastructures et activités servant à l'éducation, la sensibilisation et la récréation du public en milieu naturel  | CORD                   | 130.000,00            | 130.000,00  | 125.378,51                        |
| 12.302  | DIVERS    | DIVERS      | Protection et aménagement de l'environnement naturel   | CPUBLIE,CSDE           | 1.300.000,00          | 1.300.000,00  | 1.235.164,40                      |
| 12.303  | DIVERS    | DIVERS      | Entité mobile de la Direction de l'administration de la nature et des forêts: frais de fonctionnement  | CORD                   | 12.000,00             | 12.000,00   | 11.789,57                         |
| 12.304  | DIVERS    | 10.30       | Exécution des dispositions de la directive 1989/105/CE, concernant la production et la commercialisation des matériels forestiers de reproduction  | CORD                   | 25.000,00             | 25.000,00   | 18.094,27                         |
| 12.310  | DIVERS    | 07.50       | Mesures à prendre pour la protection de la forêt contre les agents biologiques, le bostryche, les autres insectes et champignons nuisibles, et contre les agents abiotiques, notamment les pollutions  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 175.000,00            | 175.000,00  | 164.229,83                        |
| 12.340  | DIVERS    | 10.40       | Dépenses résultant de l'exécution de la loi sur la chasse et de celle sur l'indemnisation des dégâts causés par le gibier et les animaux protégés, dépenses diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 58.000,00             | 58.000,00   | 55.397,16                         |
| 12.380  | DIVERS    | DIVERS      | Mise en place, entretien et frais de fonctionnement d'un réseau de suivi à long terme des écosystèmes forestiers: frais d'études et d'analyses, indemnités pour services de tiers, dépenses diverses   | CPUBLIE,CSDE           | 21.000,00             | 21.000,00   | 19.116,03                         |
| 24.001  | 24.10     | 07.50       | Création de réserves cynégétiques, indemnisation des propriétaires particuliers  | CORD                   | 15.000,00 TE          | 2.000,00  | 219,31                            |
| 31.050  | 31.32     | 07.50       | Participation de l'Etat au financement de mesures d'amélioration de l'environnement naturel  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 50.000,00 D           | 66.600,00   | 64.728,21                         |
| 33.000  | 33.00     | DIVERS      | Participation aux frais de fonctionnement du système de certification FSC  | CPUBLIE,CSDE           | 34.600,00             | 34.600,00   | 34.600,00                         |
| 34.050  | 34.38     | DIVERS      | Participation d'une mise au travail des chômeurs: indemnités, frais de route et de séjour, frais de transport, d'assurance et de matériel, frais d'encadrement et de formation, contrats de fournitures de biens et de services  | CORD                   | 180.000,00            | 180.000,00  | 162.810,28                        |
| 43.041  | 43.52     | 07.50       | Participations de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes.   | CPUBLIE,CSDE           | 200.000,00            | 200.000,00  | 168.535,60                        |
| 43.042  | 43.52     | 07.50       | Participation de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes réalisés dans le cadre d'une convention   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 900.000,00            | 900.000,00  | 750.178,64                        |
| 93.002  | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds spécial de la chasse du droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse en vertu de l'article 13 de la loi modifiée du 20.7.1925 sur l'amodiation de la chasse et l'indemnisation des dégâts causés par le gibier   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article             | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|--------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 93.003  | 93.00     | 10.40       | Versement au fonds cynégétique des droits supplémentaires perçus annuellement sur les permis de chasse en vertu de l'article 9 de la loi du 30.5.1984 modifiant et complétant la législation sur la chasse | CNLI,CNST,CPUBLIC,CSDE   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 93.004  | 93.00     | 10.40       | Versement du produit du droit supplémentaire perçu sur le permis de chasse au fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier  | CNLI,CNST,CPUBLIC,CSDE   | 419.463,00            | 419.463,00  | 419.463,00                        |
| 12.580  | 12.11     | DIVERS      | Bâtiments: exploitation et entretien   | CNST,CORD                | 22.200,00             | 22.200,00   | 22.197,26                         |
| 12.801  | DIVERS    | DIVERS      | Infrastructures et activités servant à l'éducation, la sensibilisation et la récréation du public en milieu naturel  | CNST,CORD                | 7.550,00              | 7.550,00  | 7.521,00                          |
| 43.541  | 43.52     | 07.50       | Participations de l'Etat au financement par les communes et les syndicats de communes de projets de création, d'amélioration et d'entretien de biotopes.   | CNST,CPUBLIC,CSDE        | 50.000,00             | 50.000,00   | 47.050,91                         |
| <b>Section 20.5 - Transports.- Dépenses générales</b>   |           |             |  |                          | 34.409.336,00         | 35.080.483,48   | 32.651.764,00                     |
| 11.130  | 11.12     | 12.00       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                     | 725,00                | 725,00  | 145,00                            |
| 12.000  | 12.15     | 12.00       | Indemnités pour services de tiers  | CNLI,CNST,CPUBLIC        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                     | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.383,80                          |
| 12.012  | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CPUBLIC,CSDE             | 120.000,00            | 120.000,00  | 103.868,42                        |
| 12.020  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                     | 11.000,00 TR          | 14.250,00   | 13.538,69                         |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau  | CORD                     | 16.000,00 TR          | 16.300,00   | 13.498,79                         |
| 12.060  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                     | 500,00                | 500,00  | 356,95                            |
| 12.070  | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                     | 8.000,00 TE           | 5.450,00  | 2.423,89                          |
| 12.080  | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CPUBLIC,CSDE             | 45.000,00             | 45.000,00   | 42.963,32                         |
| 12.120  | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIC,CSDE   | 640.000,00 TR         | 664.250,00  | 659.977,25                        |
| 12.140  | 12.16     | 12.00       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                     | 100.000,00 TE         | 90.000,00   | 86.679,19                         |
| 12.190  | 12.30     | 12.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation   | CORD                     | 50.000,00 TE          | 34.750,00   | 21.044,41                         |
| 33.010  | 33.00     | 12.00       | Promotion du transport combiné fret ferroviaire et fluvial   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIC,C | 10.000,00             | 10.000,00   | 0,00                              |
| 35.060  | 35.00     | 12.00       | Collations à des organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLIC,CSDE   | 147.900,00            | 147.900,00  | 90.644,53                         |
| 41.000  | 41.50     | 12.00       | Cours de formation pour les conseillers de sécurité pour les transports par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses: remboursement des frais d'examen à la Chambre de Commerce   | CORD                     | 5.000,00              | 5.000,00  | 2.779,87                          |
| 12.520  | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CNST,CORD                | 767,00                | 767,00  | 766,18                            |
|   |           |             |  |                          | 1.161.992,00          | 1.161.992,00  | 1.044.572,29                      |
| <b>Section 20.6 - Circulation et sécurité routières</b> |           |             |  |                          |                       |   |                                   |
| 11.130  | 11.12     | 12.10       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                     | 32.000,00 TE          | 29.500,00   | 24.334,83                         |
| 12.000  | 12.15     | 12.10       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                     | 6.000,00 TE           | 5.570,00  | 3.216,34                          |
| 12.120  | 12.30     | 12.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIC        | 90.000,00 D           | 100.800,00  | 100.791,61                        |
| 12.140  | 12.16     | 12.10       | Mesures préventives contre les accidents de la circulation: frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CPUBLIC,CSDE             | 220.000,00            | 220.000,00  | 219.245,95                        |
| 12.160  | 12.30     | 12.10       | Acquisition et entretien de matériel médical   | CORD                     | 125,00                | 125,00  | 0,00                              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.310   | DIVERS    | 12.10       | Remboursement à la société nationale de contrôle technique (SNCT) des frais pour l'exécution des tâches prévues par le contrat de gestion du 4 décembre 2003 entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et la SNCT  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 6.700.000,00          | 6.700.000,00  | 6.698.498,63                      |
| 12.320   | DIVERS    | 12.10       | Frais de fonctionnement relatifs au contrôle technique routier des véhicules utilitaires   | CORD                   | 60.000,00             | 60.000,00   | 57.253,82                         |
| 33.000   | 33.00     | 12.10       | Participation aux frais des cours de formation dispensés par le Centre de Formation pour conducteurs   | CORD                   | 265.000,00            | 265.000,00  | 263.702,80                        |
| 33.010   | 33.00     | 12.10       | Subsides à des organismes privés oeuvrant en matière de sécurité et d'éducation routières  | CNSM                   | 76.600,00             | 76.600,00   | 74.000,00                         |
| 33.011   | 33.00     | 12.10       | Subsides à des organismes privés oeuvrant pour la promotion de la mobilité douce   | CNSM                   | 9.000,00              | 9.000,00  | 9.000,00                          |
| 41.000   | 41.50     | 12.10       | Cours de formation pour les chauffeurs professionnels effectuant des transports de matières dangereuses; remboursement des frais à la Chambre de Commerce  | CORD                   | 102.000,00 TR         | 104.930,00  | 104.927,92                        |
| 41.001   | 41.50     | 12.10       | Cours de formation pour conducteurs professionnels de poids lourds, d'autobus et d'autocars  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.200.000,00 D        | 1.330.705,00  | 1.330.704,58                      |
|  |           |             | <i>Total de la section 20.6 :</i>  |                        | <i>8.760.725,00</i>   | <i>8.902.230,00</i>                                   | <i>8.885.676,48</i>               |
| <b>Section 20.7 - Transports publics et ferroviaires</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 12.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 172.972,00 D          | 176.678,52  | 176.678,52                        |
| 12.141   | 12.16     | 12.10       | Frais d'impression d'horaires d'autobus et de matériel en relation avec les conditions tarifaires  | CORD                   | 45.000,00             | 45.000,00   | 38.971,50                         |
| 12.300   | DIVERS    | 12.13       | Remboursement à la S.N. des C.F.L. des frais de gestion du service public d'autobus autorisé par l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.045.281,00          | 1.045.281,00  | 873.370,34                        |
| 12.310   | DIVERS    | 12.13       | Frais liés au contrôle des titres de transport et de l'application des règles tarifaires dans les autobus circulant sur le réseau RGTR   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 70.000,00             | 70.000,00   | 32.054,92                         |
| 31.020   | 31.22     | 12.20       | Services publics d'autobus et ferroviaires assurés par la S.N. des C.F.L. en exécution de la convention conclue avec l'Etat et quasi-gratuité du transport des jeunes  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 177.342.212,00 D      | 180.207.348,00  | 180.207.347,03                    |
| 31.023   | 31.22     | 12.20       | Contributions à la S.N. des C.F.L. conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi du 28 mars 1997 sur le statut de la S.N. des C.F.L.  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.300.000,00          | 5.300.000,00  | 5.189.460,00                      |
| 31.040   | 31.31     | 12.13       | Services publics d'autobus assurés par des entreprises privées en exécution des conventions conclues avec l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 127.062.000,00 D      | 131.902.456,00  | 131.902.455,03                    |
| 32.001   | 32.00     | 12.20       | Compensation des charges de la S.N. des C.F.L. résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 155.563.762,00 D      | 157.103.802,00  | 157.103.801,37                    |
| 33.001   | 33.00     | 12.13       | Dotations dans l'intérêt de la couverture des frais de la Communauté des Transports  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 7.500.000,00          | 7.500.000,00  | 7.500.000,00                      |
| 33.010   | 33.00     | 12.00       | Subsides aux associations promouvant les transports publics  | CNSM                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 3.000,00                          |
| 33.011   | 33.00     | 12.13       | Subsides aux entreprises privées dans l'intérêt du service de transport en commun pendant la nuit  | CNSM                   | 225.000,00            | 225.000,00  | 225.000,00                        |
| 33.012   | 33.00     | 04.30       | Subsides à l'Association des Transports Scolaires des Elèves de l'Ecole Européenne (ATSEE)   | CNLI,CNSM,CNST,CPUBLIE | 100,00 D              | 333.336,00  | 250.000,00                        |
| 34.090   | 34.49     | 04.30       | Gratuité du transport des élèves de l'enseignement postprimaire  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.700.000,00          | 4.700.000,00  | 4.543.884,13                      |
| 34.091   | 34.49     | 04.50       | Transports effectués pour le compte des élèves fréquentant les établissements de l'éducation différenciée et de l'intégration scolaire, des personnes fréquentant les centres pour handicapés physiques et polyhandicapés ainsi que des travailleurs handicapés et des jeunes en mal d'insertion professionnelle | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 34.800.000,00 D       | 36.050.000,00   | 36.016.550,00                     |
| 34.092   | 34.49     | 12.13       | Transports sur commande dans l'intérêt de personnes infirmes à mobilité réduite  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 4.370.000,00 D        | 7.508.743,00  | 7.508.742,17                      |
| 43.000   | 43.22     | 12.13       | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du transport des jeunes assurés par la Ville de Luxembourg  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 12.550.000,00         | 12.550.000,00   | 10.205.934,40                     |
| 43.001   | 43.22     | 12.13       | Subventions aux communes en vue de compenser les déchets de recettes résultant de l'application sur leurs réseaux de transports publics de la tarification nationale uniforme  | CORD                   | 140.000,00            | 140.000,00  | 74.468,00                         |
| 43.002   | 43.22     | 12.13       | Subsides aux communes organisant le "Late Night Bus"   | CORD                   | 210.000,00            | 210.000,00  | 204.425,00                        |
| 43.003   | 43.22     | 12.13       | Participation aux frais d'études et d'information des communes et syndicats de communes dans le cadre de l'élaboration des plans de déplacement locaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00 D              | 21.450,00   | 21.447,50                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 43.020   | 43.52     | 12.13       | Services publics d'autobus et quasi-gratuité du transport des jeunes assurés par le T.I.C.E. en exécution de la convention conclue avec l'Etat                | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 22.000,000,00.D       | 22.880,071,00   | 22.880,070,17                     |
| 93.000   | 93.00     | 12.20       | Dotation au profit du fonds du rail dans l'intérêt de la prise en charge de la gestion de l'infrastructure ferroviaire conformément à la directive 91/440 CEE | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 113.138,195,00        | 113.138,195,00  | 113.138,195,00                    |
| 34.592   | 34.49     | 12.13       | Transport sur commande dans l'intérêt de personnes infirmes à la mobilité réduite   | CNST,CORD              | 5.654,00              | 5.654,00  | 5.653,84                          |
| <i>Total de la section 20.7 :</i>                            |           |             |   |                        | 666.243,256,00        | 681.115,994,52  | 678.101,508,92                    |
| <b>Section 20.8 - Administration des enquêtes techniques</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 12.00       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 376.199,00            | 376.199,00  | 183.900,71                        |
| 11.010   | DIVERS    | 12.00       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00.D              | 36.359,01   | 36.359,01                         |
| 11.020   | DIVERS    | 12.00       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.010   | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| 12.012   | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                   | 20.000,00             | 20.000,00   | 7.397,43                          |
| 12.020   | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 4.866,61                          |
| 12.030   | 12.16     | 12.00       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 800,00                | 800,00  | 645,64                            |
| 12.040   | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau   | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 667,92                            |
| 12.050   | 12.12     | 12.00       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.060   | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.070   | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                   | 1.300,00              | 1.300,00  | 1.150,00                          |
| 12.080   | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 3.607,08                          |
| 12.100   | 12.11     | 12.00       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                    | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.120   | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.130   | 12.16     | 12.00       | Frais de publication Internet   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.170   | 12.30     | 12.00       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 378,88                            |
| 12.190   | 12.30     | 12.00       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 601,61                            |
| 12.191   | 12.30     | 12.00       | Cours de formation et de recyclage  | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.855,91                          |
| 35.060   | 35.00     | 12.00       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.200,00              | 1.200,00  | 1.112,06                          |
| <i>Total de la section 20.8 :</i>                            |           |             |   |                        | 432.139,00            | 466.398,01  | 250.242,86                        |
| <b>Section 20.9 - Navigation et transports fluviaux</b>      |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 12.34       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 1.820.082,00.D        | 1.862.330,14  | 1.862.330,14                      |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.010   | DIVERS    | 12.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 60.378,00 D           | 60.538,41   | 60.538,41                         |
| 11.020   | DIVERS    | 12.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.030   | DIVERS    | 12.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 40.538,00 D           | 41.790,27   | 41.790,27                         |
| 11.100   | 11.40     | 12.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 1.612,00              | 1.612,00  | 1.405,56                          |
| 11.130   | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 6.023,00              | 6.023,00  | 3.203,71                          |
| 11.150   | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CORD                   | 8.000,00              | 8.000,00  | 2.674,69                          |
| 12.010   | 12.13     | 12.34       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.205,10                          |
| 12.020   | 12.14     | 12.34       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                   | 13.815,00             | 13.815,00   | 7.184,62                          |
| 12.030   | 12.16     | 12.34       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 3.600,00              | 3.600,00  | 2.495,80                          |
| 12.040   | 12.12     | 12.34       | Frais de bureau  | CORD                   | 11.600,00             | 11.600,00   | 9.959,89                          |
| 12.050   | 12.12     | 12.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 13.700,00             | 13.700,00   | 12.776,24                         |
| 12.060   | 12.12     | 12.34       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 3.890,00              | 3.890,00  | 2.809,70                          |
| 12.070   | 12.12     | 12.34       | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                   | 7.600,00              | 7.600,00  | 6.074,95                          |
| 12.080   | 12.11     | 12.34       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                   | 31.000,00             | 31.000,00   | 30.634,59                         |
| 12.120   | 12.30     | 12.34       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 53.100,00 D           | 116.132,00  | 112.848,61                        |
| 12.140   | 12.16     | 12.34       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 582,98                            |
| 12.170   | 12.30     | 12.34       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 6.643,59                          |
| 12.190   | 12.30     | 12.34       | Cours de formation et de perfectionnement, frais d'organisation et de participation  | CORD                   | 7.300,00              | 7.300,00  | 504,54                            |
| 12.200   | 12.30     | 12.34       | Primes d'assurance-responsabilité civile   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.310,00              | 3.310,00  | 2.897,86                          |
| 12.300   | DIVERS    | 12.34       | Frais courants d'exploitation, de surveillance et d'inspection du secteur luxembourgeois de la Moselle canalisée                                   | CORD                   | 138.000,00            | 138.000,00  | 132.458,84                        |
| 14.010   | 14.10     | 12.32       | Barrages-écluses de la Moselle et infrastructures relevant du domaine public fluvial: Entretien et renouvellement des installations et équipements | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 475.000,00            | 475.000,00  | 353.223,99                        |
| 14.011   | 14.10     | 12.34       | Participation aux frais d'exploitation, d'entretien et de renouvellement des ouvrages hydrauliques communs de la Moselle                           | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 322.000,00            | 322.000,00  | 321.186,34                        |
| 31.030   | 31.12     | 12.34       | Régime d'aide pour l'installation de transpondeurs AIS à bord des bateaux de marchandises et de passagers  | CORD                   | 21.000,00             | 21.000,00   | 0,00                              |
| 35.010   | 35.20     | 12.34       | Participation financière de l'Etat aux frais de mise en exploitation en rapport avec le déboulement des écluses sur la Moselle allemande           | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 35.030   | 35.40     | 12.34       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 165.000,00            | 165.000,00  | 140.477,00                        |
| 11.650   | 11.12     | 12.34       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CNST,CORD              | 830,00                | 830,00  | 829,75                            |
| 12.510   | 12.13     | 12.34       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CNST,CORD              | 1.447,00              | 1.447,00  | 1.445,08                          |
| <i>Total de la section 20.9 :</i>                    |           |             |  |                        | 3.229.923,00          | 3.336.677,82  | 3.124.776,25                      |
| <b>Section 21.0 - Direction de l'aviation civile</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 12.40       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.726.128,00 D        | 1.736.285,16  | 1.736.285,16                      |
| 11.010   | DIVERS    | 12.40       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 405.545,00 D          | 530.256,06  | 530.256,06                        |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.020   | DIVERS    | 12.40       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D              | 4.010,53  | 4.010,53                          |
| 11.100   | 11.40     | 12.40       | Indemnités d'habillement   | CORD                      | 1.880,00 TE           | 1.430,00  | 1.405,56                          |
| 11.130   | 11.12     | 12.40       | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                      | 16.100,00             | 16.100,00   | 2.164,00                          |
| 11.150   | 11.12     | 12.40       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CORD                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 12.000   | 12.15     | 12.40       | Indemnités pour services de tiers  | CORD                      | 3.900,00              | 3.900,00  | 1.120,00                          |
| 12.010   | 12.13     | 12.40       | Frais de route et de séjour  | CORD                      | 800,00                | 800,00  | 28,00                             |
| 12.012   | 12.13     | 12.40       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                      | 90.000,00             | 90.000,00   | 82.924,65                         |
| 12.020   | 12.14     | 12.40       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CORD                      | 12.000,00 TE          | 10.450,00   | 7.978,60                          |
| 12.030   | 12.16     | 12.40       | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                      | 1.200,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 12.040   | 12.12     | 12.40       | Frais de bureau  | CORD                      | 18.000,00             | 18.000,00   | 16.253,89                         |
| 12.050   | 12.12     | 12.40       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunication  | CORD                      | 5.000,00 TR           | 5.800,00  | 5.452,81                          |
| 12.070   | 12.12     | 12.40       | Location et entretien des équipements informatiques et électroniques   | CORD                      | 38.000,00             | 38.000,00   | 24.089,99                         |
| 12.080   | 12.11     | 12.40       | Bâtiments: exploitation et entretien   | CORD                      | 35.000,00 TR          | 53.935,00   | 53.946,52                         |
| 12.090   | 12.21     | 13.90       | Loyers d'immeubles et charges locales accessoires payés au secteur des administrations publiques                 | CORD                      | 268.435,00 TE         | 251.500,00  | 245.456,84                        |
| 12.120   | 12.30     | 12.40       | Frais d'experts et d'études  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 24.000,00             | 24.000,00   | 23.181,51                         |
| 12.121   | 12.30     | 12.40       | Frais liés à la surveillance des activités aéronautiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15.000,00 D           | 296.289,00  | 281.266,86                        |
| 12.122   | 12.30     | 12.40       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D              | 3.180,00  | 0,00                              |
| 12.140   | 12.16     | 12.40       | Frais de promotion de l'aéronautique luxembourgeoise   | CORD                      | 4.000,00              | 4.000,00  | 1.851,38                          |
| 12.150   | 12.30     | 12.40       | Section de médecine aéronautique: frais d'expertises médicales et autres   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 500,00                | 500,00  | 160,00                            |
| 12.170   | 12.30     | 12.40       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur                           | CORD                      | 2.000,00 TR           | 2.400,00  | 858,50                            |
| 12.190   | 12.30     | 12.40       | Cours de formation et de recyclage   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 25.000,00             | 25.000,00   | 17.950,09                         |
| 32.000   | 32.00     | 12.40       | Participation aux frais de gestion des activités assumées par l'agence luxembourgeoise pour la sécurité aérienne | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 564.000,00            | 564.000,00  | 277.925,12                        |
| 33.000   | 33.00     | 12.40       | Contribution au mouvement luxembourgeois pour la qualité   | CORD                      | 850,00                | 850,00  | 842,00                            |
| 35.030   | 35.40     | 12.40       | Contribution au budget d'EUROCONTROL   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 1.434.624,00          | 1.434.624,00  | 1.393.945,94                      |
| 35.060   | 35.00     | 12.40       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux                                      | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 254.700,00            | 254.700,00  | 221.519,87                        |
|  |           |             | <i>Total de la section 21.0 :</i>  |                           | <i>4.957.862,00</i>   | <i>5.374.969,75</i>                                   | <i>4.930.275,88</i>               |
| <b>Section 21.1 - Administration de la navigation aérienne</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 11.000   | DIVERS    | 12.44       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI, CNST, CSDE          | 3.634.277,00 D        | 4.758.032,25  | 4.758.032,25                      |
| 11.001   | DIVERS    | 12.44       | Traitements des fonctionnaires Air Navigation Service Provider   | CNLI, CNST, CSDE          | 9.913.688,00          | 9.913.688,00  | 8.500.525,90                      |
| 11.010   | DIVERS    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI, CNST, CSDE          | 100,00 D              | 61.967,91   | 61.967,91                         |
| 11.011   | DIVERS    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre permanent Air Navigation Service Provider                                | CNLI, CNST, CSDE          | 579.625,00            | 579.625,00  | 425.039,16                        |
| 11.020   | DIVERS    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI, CNST, CSDE          | 1.004,00              | 1.004,00  | 0,00                              |
| 11.021   | DIVERS    | 12.44       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire Air Navigation Service Provider                               | CNLI, CNST, CSDE          | 5.021,00 D            | 58.165,08   | 58.165,08                         |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.030  | DIVERS    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 306.052,00 D          | 438.440,64  | 438.440,64                        |
| 11.031  | DIVERS    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent Air Navigation Service Provider  | CNLI,CNST,CSDE        | 276.592,00            | 276.592,00  | 110.519,58                        |
| 11.040  | DIVERS    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 11.041  | DIVERS    | 12.44       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire Air Navigation Service Provider   | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 41.050  | 41.10     | 12.44       | Dotation dans l'intérêt du fonctionnement de l'Administration de la Navigation Aérienne  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 8.700.000,00          | 8.700.000,00  | 8.700.000,00                      |
|   |           |             | <i>Total de la section 21.1 :</i>  |                       | 23.616.559,00         | 24.787.714,88   | 23.052.690,52                     |
| <b>Section 21.2 - Garage du Gouvernement</b>            |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement   | CPUBUE,CSDE           | 10.313,00             | 10.313,00   | 10.163,56                         |
| 11.101  | 11.40     | 01.34       | Masse d'habillement  | CORD                  | 9.300,00              | 9.300,00  | 9.300,00                          |
| 11.150  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour heures supplémentaires   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 240.000,00 TR         | 240.500,00  | 240.365,33                        |
| 12.020  | 12.14     | 01.34       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 250.000,00            | 250.000,00  | 235.682,54                        |
| 12.040  | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau  | CORD                  | 900,00 TE             | 400,00  | 0,00                              |
| 12.060  | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des installations de télécommunications  | CORD                  | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.300  | DIVERS    | 01.34       | Mise à disposition de voitures et autres équipements logistiques requis pour des renforts sporadiques lors de manifestations officielles | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.301  | DIVERS    | 01.34       | Frais de location de véhicules automobiles   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 41.000  | 41.50     | 12.10       | Cours de formation continue pour les chauffeurs du Garage du Gouvernement  | CORD                  | 1.500,00              | 1.500,00  | 0,00                              |
|   |           |             | <i>Total de la section 21.2 :</i>  |                       | 512.313,00            | 512.313,00  | 495.511,43                        |
| <b>Section 21.3 - Aéroports et transports aériens</b>   |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 32.001  | 32.00     | 12.40       | Remboursement à la société de l'aéroport de certains frais d'exploitation  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 16.985.000,00         | 16.985.000,00   | 15.429.535,32                     |
| 33.000  | 33.00     | 12.40       | Participation aux frais de promotion d'organismes promouvant les activités aéroporulaires  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 950.000,00            | 950.000,00  | 495.500,00                        |
| 35.060  | 35.00     | 12.40       | Paiements contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 859.000,00            | 859.000,00  | 728.870,58                        |
|   |           |             | <i>Total de la section 21.3 :</i>  |                       | 18.794.000,00         | 18.794.000,00   | 16.653.905,90                     |
| <b>Section 21.4 - Administration des chemins de fer</b> |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 12.20       | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE        | 188.387,00 D          | 232.932,23  | 232.932,23                        |
| 11.010  | DIVERS    | 12.20       | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE        | 116.183,00            | 116.183,00  | 0,00                              |
| 11.020  | DIVERS    | 12.20       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE        | 100,00 D              | 71.429,65   | 71.429,65                         |
| 12.000  | 12.15     | 13.90       | Frais des agents de gardiennage  | CPUBUE,CSDE           | 20.000,00 TE          | 7.500,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 12.20       | Frais de route et de séjour  | CORD                  | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| 12.012  | 12.13     | 12.20       | Frais de route et de séjour à l'étranger   | CORD                  | 60.000,00             | 60.000,00   | 44.818,37                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.020   | 12.14     | 12.20       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                  | 4.500,00 TR           | 14.500,00   | 8.175,64                          |
| 12.030   | 12.16     | 12.20       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                  | 2.000,00              | 2.000,00  | 461,27                            |
| 12.040   | 12.12     | 12.20       | Frais de bureau   | CORD                  | 25.000,00             | 25.000,00   | 23.785,80                         |
| 12.050   | 12.12     | 12.20       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications  | CORD                  | 5.000,00 TR           | 7.500,00  | 6.232,24                          |
| 12.060   | 12.12     | 12.20       | Location et entretien des installations de télécommunications   | CORD                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 12.070   | 12.12     | 12.20       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                  | 126.602,00            | 126.602,00  | 110.561,66                        |
| 12.080   | 12.11     | 12.20       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                  | 30.000,00             | 30.000,00   | 17.793,32                         |
| 12.100   | 12.11     | 12.20       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques  | CNLI,CNST,CPUBLI,CSDE | 4.000,00              | 4.000,00  | 3.836,40                          |
| 12.120   | 12.30     | 12.20       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLI      | 300.000,00            | 300.000,00  | 198.479,00                        |
| 12.130   | 12.16     | 12.20       | Frais de publication Internet   | CORD                  | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.140   | 12.16     | 12.20       | Frais de publicité, de sensibilisation et d'information   | CORD                  | 5.000,00              | 5.000,00  | 1.465,10                          |
| 12.170   | 12.30     | 12.20       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur  | CORD                  | 6.000,00              | 6.000,00  | 0,00                              |
| 12.190   | 12.30     | 12.20       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études, frais d'organisation et de participation  | CORD                  | 40.000,00             | 40.000,00   | 7.300,75                          |
| 32.000   | 32.00     | 12.20       | Remboursement des traitements, indemnités et salaires des agents de la S.N. des C.F.L. détachés à l'Administration des Chemins de Fer   | CNLI,CNST,CPUBLI      | 1.760.048,00 D        | 2.222.643,00  | 2.211.296,96                      |
| 35.060   | 35.00     | 12.20       | Parts contributives aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux   | CNLI,CNST,CPUBLI      | 35.000,00             | 35.000,00   | 8.592,00                          |
|  |           |             |   |                       | 2.731.920,00          | 3.309.389,86  | 2.947.160,39                      |
| Total de la section 21.4 :                                 |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| <b>Section 21.5 - Travaux publics - Dépenses générales</b> |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 11.130   | 11.12     | 12.00       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                  | 4.500,00              | 4.500,00  | 900,00                            |
| 12.000   | 12.15     | 12.00       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                  | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| 12.012   | 12.13     | 12.00       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                  | 60.000,00             | 60.000,00   | 54.434,93                         |
| 12.020   | 12.14     | 12.00       | Frais d'exploitation des véhicules automoteurs  | CORD                  | 3.200,00              | 3.200,00  | 2.655,82                          |
| 12.040   | 12.12     | 12.00       | Frais de bureau   | CORD                  | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.783,91                          |
| 12.070   | 12.12     | 12.00       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                  | 47.000,00             | 47.000,00   | 31.180,60                         |
| 12.080   | 12.11     | 12.00       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                  | 10.000,00             | 10.000,00   | 8.830,08                          |
| 12.100   | 12.11     | 04.00       | Location à long terme d'immeubles scolaires et administratifs pour les besoins de l'Etat: loyers et charges accessoires, expertises et études, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses     | CNLI,CNST,CPUBLI,CSDE | 12.700.000,00 D       | 30.320.000,00   | 30.233.123,03                     |
| 12.110   | 12.30     | 12.10       | Frais de contentieux  | CNLI,CNST,CPUBLI,CSDE | 250.000,00 TR         | 285.300,00  | 285.144,50                        |
| 12.120   | 12.30     | 12.00       | Frais d'experts et d'études   | CNLI,CNST,CPUBLI,CSDE | 136.000,00 D          | 505.000,00  | 387.634,90                        |
| 12.140   | 12.16     | 12.00       | Campagnes de sensibilisation et d'information, participation à des foires et à des expositions  | CORD                  | 30.000,00             | 30.000,00   | 17.229,87                         |
| 12.190   | 12.30     | DIVERS      | Colloques, séminaires, stages et journées d'études: frais d'organisation et de participation  | CPUBLI,CSDE           | 23.000,00             | 23.000,00   | 21.730,21                         |
| 12.300   | DIVERS    | 12.10       | Dépenses diverses   | CPUBLI,CSDE           | 2.250,00              | 2.250,00  | 558,86                            |
| 33.000   | 33.00     | 12.14       | Participation de l'Etat aux frais de mise en place et d'exploitation d'un système d'information routière  | CORD                  | 46.145,00 TE          | 10.845,00   | 0,00                              |
| 34.040   | 34.42     | 12.10       | Domages-intérêts dus à la suite d'accidents et de faits où la responsabilité civile de l'Etat est engagée, subventions dans l'intérêt de l'indemnisation de dommages causés par d'autres accidents et faits | CNLI,CNST,CPUBLI,CSDE | 300.000,00            | 300.000,00  | 189.902,18                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 35.060  | 35.00     | DIVERS      | Collaborations à des organismes internationaux   | CPUBLIE,CSDE           | 62.000,00             | 62.000,00   | 59.630,13                         |
| 41.000  | 41.50     | 01.34       | Subside à la chambre des métiers pour favoriser les activités intéressant le département des travaux publics   | CORD                   | 47.500,00             | 47.500,00   | 47.500,00                         |
| 41.010  | 41.40     | 07.20       | Participation aux frais de fonctionnement de l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.000.000,00          | 3.000.000,00  | 3.000.000,00                      |
| 93.000  | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest; intérêts | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.400.000,00          | 4.400.000,00  | 2.805.493,48                      |
|   |           |             | <i>Total de la section 21.5 :</i>  |                        | <i>21.129.095,00</i>  | <i>39.118.095,00</i>                                  | <i>37.152.732,50</i>              |
| <b>Section 21.6 - Ponts et chaussées.- Dépenses générales</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | DIVERS      | Traitements des fonctionnaires   | CNLI,CNST,CSDE         | 34.968,076,00         | 34.968,076,00   | 33.010,763,48                     |
| 11.010  | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 3.075.550,00          | 3.075.550,00  | 2.670.816,84                      |
| 11.020  | DIVERS    | DIVERS      | Indemnités des employés occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 21.086,00,00          | 54.150,95   | 54.150,95                         |
| 11.030  | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent  | CNLI,CNST,CSDE         | 38.485,071,00         | 38.485,071,00   | 36.875.345,53                     |
| 11.040  | DIVERS    | DIVERS      | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire   | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00,00             | 2.770,91  | 2.770,91                          |
| 11.100  | 11.40     | DIVERS      | Indemnités d'habillement   | CPUBLIE,CSDE           | 250.000,00,00         | 241.434,00  | 238.686,24                        |
| 11.130  | 11.12     | DIVERS      | Indemnités pour services extraordinaires   | CORD                   | 41.000,00,00          | 45.148,00   | 45.147,27                         |
| 11.150  | 11.12     | DIVERS      | Heures supplémentaires des fonctionnaires: service d'hiver, accidents de la circulation, enduisage, inondations, tempêtes et autres imprévus                 | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 600.000,00,00         | 626.000,00  | 625.722,53                        |
| 12.010  | 12.13     | DIVERS      | Frais de route et de séjour, frais de déménagement   | CORD                   | 145.000,00,00         | 134.104,00  | 127.134,04                        |
| 12.020  | 12.14     | DIVERS      | Frais d'exploitation des véhicules automobiles   | CPUBLIE,CSDE           | 2.300.000,00,00       | 2.383.781,00  | 2.366.419,80                      |
| 12.030  | 12.16     | DIVERS      | Fourniture de vêtements de travail et de protection  | CORD                   | 145.000,00,00         | 140.282,00  | 134.005,59                        |
| 12.040  | 12.12     | DIVERS      | Frais de bureau  | CORD                   | 315.000,00,00         | 288.795,00  | 270.342,63                        |
| 12.050  | 12.12     | DIVERS      | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications   | CORD                   | 350.000,00,00         | 350.000,00  | 345.679,76                        |
| 12.060  | 12.12     | DIVERS      | Entretien des installations de télécommunications  | CORD                   | 8.000,00,00           | 8.000,00  | 5.788,38                          |
| 12.070  | 12.12     | DIVERS      | Location et entretien des équipements informatiques  | CORD                   | 80.000,00,00          | 75.500,00   | 75.499,57                         |
| 12.080  | 12.11     | DIVERS      | Bâtiments administratifs, hangars et dépôts: exploitation et entretien   | CPUBLIE,CSDE           | 1.550.000,00,00       | 1.550.000,00  | 1.530.379,08                      |
| 12.100  | 12.11     | 12.10       | Loyers d'immeubles et charges locatives accessoires payés à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques                                 | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 66.000,00             | 66.000,00   | 65.050,20                         |
| 12.120  | 12.30     | 12.10       | Frais d'experts et d'études  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 40.000,00             | 40.000,00   | 0,00                              |
| 12.121  | 12.30     | 12.10       | Frais d'accréditation du Laboratoire   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 1.564,75                          |
| 12.125  | 12.30     | 12.10       | Frais d'experts et d'études en matière informatique  | CPUBLIE,CSDE           | 215.000,00,00         | 200.500,00  | 199.954,36                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.170   | 12.30     | 12.10       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux   | CPUBLIE,CSDE           | 620.000,00 TR TE      | 589.878,00  | 577.213,10                        |
| 12.190   | 12.30     | 12.10       | Formation informatique du personnel des Ponts et Chaussées  | CORD                   | 25.000,00 TE          | 17.200,00   | 16.428,10                         |
| 12.250   | 12.30     | 12.10       | Frais résultant des obligations et recommandations en matière de sécurité et de santé au travail  | CPUBLIE,CSDE           | 30.000,00 TE          | 22.578,00   | 22.577,03                         |
| 12.300   | DIVERS    | 12.10       | Etablissement d'un inventaire de la voirie et recensement de la circulation: indemnités, honoraires et fournitures diverses   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 135.000,00            | 135.000,00  | 131.730,24                        |
| 12.301   | DIVERS    | 12.10       | Services spéciaux: frais de fonctionnement  | CPUBLIE,CSDE           | 220.000,00            | 220.000,00  | 205.071,90                        |
| 12.303   | DIVERS    | 12.10       | Frais d'analyse et de sous-traitance d'essais, ayant donné lieu à des avances correspondantes   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 750,00                | 750,00  | 149,50                            |
| 24.010   | 24.10     | 12.10       | Location de logiciels informatiques   | CORD                   | 230.800,00            | 230.800,00  | 230.798,34                        |
|  |           |             | <i>Total de la section 21.6 :</i>   |                        | <i>83.925.633,00</i>  | <i>83.961.368,86</i>                                  | <i>79.829.223,12</i>              |
| <b>Section 21.7 - Ponts et chaussées.- Travaux propres</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 12.300   | DIVERS    | 12.12       | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.950.000,00 TR       | 2.110.000,00  | 2.087.828,61                      |
| 14.000   | 14.10     | 12.12       | Voirie de l'Etat: travaux d'entretien et de réparation  | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 6.125.000,00 TR TE    | 6.631.672,00  | 6.631.353,59                      |
| 14.001   | 14.10     | 12.12       | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation  | CPUBLIE,CSDE           | 4.500.000,00 TE       | 4.488.580,00  | 4.284.631,35                      |
| 14.002   | 14.10     | 12.12       | Service d'hiver: déblaiement des neiges et saupoudrage, dépôts de matériel de saupoudrage le long de la voirie  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.500.000,00          | 3.500.000,00  | 2.684.922,21                      |
| 14.003   | 14.10     | 12.12       | Ouvrages d'art routiers: travaux d'entretien et de réparation   | CPUBLIE,CSDE           | 1.500.000,00 TE       | 1.237.321,00  | 1.124.676,27                      |
| 14.004   | 14.10     | 12.12       | Voirie de l'Etat: réparation de dégâts causés par les usagers de la route   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.600.000,00          | 2.600.000,00  | 2.596.859,99                      |
| 14.005   | 14.10     | 08.30       | Pistes cyclables: travaux d'entretien et de réparation  | CPUBLIE,CSDE           | 250.000,00 TE         | 208.646,00  | 208.623,15                        |
| 14.006   | 14.10     | 12.12       | Assainissement et entretien d'arbres d'alignement, d'arbres remarquables et d'arbres classés historiques le long de la voirie de l'Etat                                 | CPUBLIE,CSDE           | 75.000,00 TE          | 30.000,00   | 25.768,97                         |
| 14.007   | 14.10     | 12.12       | Frais d'entretien des installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat   | CPUBLIE,CSDE           | 730.000,00            | 730.000,00  | 729.997,64                        |
| 14.008   | 14.10     | 12.12       | Entretien des tunnels sur le réseau de grande voirie  | CPUBLIE,CSDE           | 1.450.000,00 TE       | 1.423.000,00  | 1.356.167,47                      |
| 14.012   | 14.10     | 12.32       | Moselle canalisée et domaine du port de Mertz: entretien du chenal, des ouvrages d'art et des berges  | CPUBLIE,CSDE           | 160.000,00            | 160.000,00  | 144.470,91                        |
| 14.013   | 14.10     | 12.32       | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'entretien exécutés dans la partie communale de la Moselle | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 360.000,00            | 360.000,00  | 285.497,46                        |
| 14.014   | 14.10     | 09.20       | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux d'entretien et de réparation   | CPUBLIE,CSDE           | 300.000,00            | 300.000,00  | 300.000,00                        |
| 14.015   | 14.10     | 12.32       | Moselle canalisée: réalisation des travaux d'entretien sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République française et le Grand-Duché de Luxembourg     | CPUBLIE,CSDE           | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.869,14                          |
| 14.030   | 14.10     | 08.10       | Ouvrages d'art et alentours de la forteresse de Luxembourg: travaux d'entretien et de réparation  | CPUBLIE,CSDE           | 700.000,00            | 700.000,00  | 699.543,95                        |
| 43.000   | 43.22     | 12.12       | Chemins vicinaux: enduisage et remises en état à la suite de déviations imposées par les chantiers sur des routes de l'Etat, subside aux communes                       | CPUBLIE,CSDE           | 425.000,00            | 425.000,00  | 425.000,00                        |
| 43.001   | 43.22     | 12.12       | Achat de courant consommé par les installations d'éclairage public de la voirie de l'Etat: remboursements aux communes  | CPUBLIE,CSDE           | 1.500.000,00 TE       | 1.219.801,00  | 1.185.552,85                      |
| 14.501   | 14.10     | 12.12       | Autoroutes: travaux d'entretien et de réparation  | CNST,CPUBLIE,CSDE      | 35.116,00             | 35.116,00   | 35.115,78                         |
|  |           |             | <i>Total de la section 21.7 :</i>   |                        | <i>26.166.116,00</i>  | <i>26.166.116,00</i>                                  | <i>24.771.571,34</i>              |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 21.8 - Bâtiments publics.- Dépenses générales</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 11.000  | DIVERS    | 01.34       | Traitements des fonctionnaires  | CNLI,CNST,CSDE         | 10.276.669,00         | 10.276.669,00   | 9.662.526,04                      |
| 11.010  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 2.637.143,00          | 2.698.994,26  | 2.698.994,26                      |
| 11.020  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des employés occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 8.929,00              | 155.243,86  | 155.243,86                        |
| 11.030  | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre permanent   | CNLI,CNST,CSDE         | 1.286.385,00          | 1.300.373,02  | 1.300.373,02                      |
| 11.040  | DIVERS    | 01.34       | Salaires des ouvriers occupés à titre temporaire  | CNLI,CNST,CSDE         | 100,00                | 19.325,57   | 19.325,57                         |
| 11.070  | DIVERS    | 01.34       | Indemnités des agents au service de l'Etat dans le cadre d'un contrat d'apprentissage           | CORD                   | 24.100,00             | 24.100,00   | 17.202,46                         |
| 11.100  | 11.40     | 01.34       | Indemnités d'habillement  | CPUBLIE,CSDE           | 14.550,00             | 14.550,00   | 11.170,30                         |
| 11.130  | 11.12     | 01.34       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 600,00                            |
| 12.000  | 12.15     | 01.34       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                   | 300,00                | 300,00  | 0,00                              |
| 12.010  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour   | CORD                   | 72.500,00             | 64.650,00   | 40.516,78                         |
| 12.020  | 12.14     | 01.34       | Frais d'exploitation des véhicules automobiles  | CORD                   | 83.000,00             | 90.250,00   | 89.796,98                         |
| 12.030  | 12.16     | 01.34       | Fourniture de vêtements de travail et de protection   | CORD                   | 2.500,00              | 3.100,00  | 3.092,23                          |
| 12.040  | 12.12     | 01.34       | Frais de bureau   | CORD                   | 60.000,00             | 62.000,00   | 61.880,63                         |
| 12.050  | 12.12     | 01.34       | Achat de biens et de services postaux et de télécommunications                                  | CORD                   | 70.000,00             | 66.000,00   | 64.269,55                         |
| 12.070  | 12.12     | 01.34       | Location et entretien des équipements informatiques   | CORD                   | 53.000,00             | 53.000,00   | 52.904,03                         |
| 12.080  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CPUBLIE,CSDE           | 126.000,00            | 126.000,00  | 125.964,13                        |
| 12.170  | 12.30     | 01.34       | Acquisition et entretien de petit outillage et d'équipements spéciaux de faible valeur          | CORD                   | 100.000,00            | 100.000,00  | 99.403,72                         |
| 12.510  | 12.13     | 01.34       | Frais de route et de séjour   | CNST,CORD              | 640,00                | 640,00  | 553,20                            |
|   |           |             |   |                        | <b>14.820.786,00</b>  | <b>15.060.195,71</b>                                  | <b>14.423.818,76</b>              |
| <b>Section 21.9 - Bâtiments publics.- Compétences propres</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 12.082  | 12.11     | 01.25       | Bâtiments loués aux institutions internationales: exploitation, entretien et réparation         | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.450.000,00          | 6.455.000,00  | 6.455.000,00                      |
| 12.083  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments de l'Etat: eau, gaz, électricité, taxes et dépenses diverses                          | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.725.000,00          | 2.025.000,00  | 1.998.620,04                      |
| 12.084  | 12.11     | 01.34       | Bâtiments de l'Etat: frais de chauffage   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.900.000,00          | 2.135.000,00  | 2.134.841,58                      |
| 12.089  | 12.11     | 01.34       | Immeubles loués par l'Etat: travaux d'entretien et de réparation                                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 950.000,00            | 1.050.000,00  | 1.049.698,53                      |
| 12.090  | 12.21     | 01.34       | Travaux d'adaptation dans des immeubles faisant l'objet d'un contrat de location-vente          | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 12.091  | 12.21     | 01.34       | Bâtiments de l'Etat: contrats de fourniture d'énergie en relation avec les frais d'exploitation | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.650.000,00          | 5.640.000,00  | 5.640.000,00                      |
| 12.125  | 12.30     | 01.34       | Frais d'experts et d'études en matière informatique   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 26.000,00             | 26.000,00   | 25.616,25                         |
| 12.300  | DIVERS    | 01.34       | Frais de déménagement des services publics  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 700.000,00            | 1.205.200,00  | 1.205.186,59                      |

| Article                                | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 12.301                                 | DIVERS    | 01.34       | Fêtes publiques, religieuses et culturelles, cérémonies et réceptions officielles, conférences, illuminations, installations de tribunes | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 125.000,00.D          | 127.740,00  | 127.715,45                        |
| 12.589                                 | 12.11     | 01.34       | Immeubles loués par l'Etat: travaux d'entretien et de réparation   | CNST,CORD              | 3.583,00              | 3.583,00  | 3.582,40                          |
| <i>Total de la section 21.9 :</i>      |           |             |  |                        | 16.529.683,00         | 16.867.623,00   | 16.840.260,84                     |
| <b>Total du département 20 et 21 :</b> |           |             |  |                        | <b>960.895.745,00</b> | <b>1.000.677.571,31</b>                               | <b>977.954.966,30</b>             |

| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article            | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|-------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 11.130                            | 11.12     | 06.36       | Indemnités pour services extraordinaires  | CORD                    | 3.500,00              | 3.500,00  | 2.552,95                          |
| 12.000                            | 12.15     | 06.36       | Indemnités pour services de tiers   | CORD                    | 1.800,00              | 1.800,00  | 1.363,26                          |
| 12.010                            | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour, frais de déménagement  | CORD                    | 800,00 TR             | 1.400,00  | 1.387,16                          |
| 12.012                            | 12.13     | 06.36       | Frais de route et de séjour à l'étranger  | CORD                    | 13.770,00             | 13.770,00   | 5.071,45                          |
| 12.040                            | 12.12     | 06.36       | Frais de bureau, dépenses diverses  | CORD                    | 11.150,00             | 11.150,00   | 10.726,99                         |
| 12.080                            | 12.11     | 06.36       | Bâtiments: exploitation et entretien  | CORD                    | 12.750,00 TE          | 12.150,00   | 2.984,18                          |
| 12.120                            | 12.30     | 06.36       | Frais d'experts et d'études   | CPUBLIE,CSDE            | 700.000,00            | 700.000,00  | 676.369,11                        |
| 12.130                            | 12.16     | 06.36       | Frais de publication  | CORD                    | 50.000,00 TE          | 42.100,00   | 27.175,80                         |
| 12.190                            | 12.30     | 06.36       | Colloques, séminaires, stages et journées d'études; frais d'organisation et de participation  | CORD                    | 50.000,00             | 50.000,00   | 33.547,73                         |
| 12.302                            | DIVERS    | 06.36       | Campagne médiatique promouvant l'égalité des chances entre les femmes et les hommes   | CORD                    | 267.000,00 TR         | 274.900,00  | 261.850,09                        |
| 12.305                            | DIVERS    | 06.36       | Mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre des programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes                          | CNLI,CONST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.000                            | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat aux frais de fonctionnement des centres d'accueil et des services conventionnés pour personnes en détresse           | CNLI,CONST,CPUBLIE,CSDE | 10.987.631,00         | 10.987.631,00   | 10.786.942,15                     |
| 33.002                            | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat aux frais des activités du Conseil National des femmes du Luxembourg   | CORD                    | 257.401,00            | 257.401,00  | 257.400,00                        |
| 33.003                            | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat à des projets mis en oeuvre dans le cadre de programmes communautaires en matière d'égalité des femmes et des hommes | CNLI,CONST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 33.004                            | 33.00     | 06.36       | Participation financière de l'Etat à des actions des organisations non étatiques oeuvrant en faveur de l'égalité des femmes et des hommes               | CORD                    | 60.000,00             | 60.000,00   | 56.246,39                         |
| 33.010                            | 33.00     | 06.36       | Subsides à des organismes oeuvrant en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes dans le cadre du plan d'action national "Egalité 2009-2014"    | CNSM                    | 65.000,00             | 65.000,00   | 59.066,54                         |
| 33.011                            | 33.00     | 06.36       | Participation de l'Etat à la réalisation d'actions positives dans le domaine de l'emploi  | CNSM,CPUBLIE,CSDE       | 90.000,00             | 90.000,00   | 90.000,00                         |
| <i>Total de la section 22.0 :</i> |           |             |   |                         | 12.571.002,00         | 12.571.002,00   | 12.272.665,80                     |
| <b>Total du département 22 :</b>  |           |             |   |                         | <b>12.571.002,00</b>  | <b>12.571.002,00</b>                                  | <b>12.272.665,80</b>              |

**Total du chapitre III - DEPENSES COURANTES : 10.175.259.796,00 10.554.160.097,19 10.253.334.496,99**



| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

## Budget des dépenses - CHAPITRE IV - DEPENSES EN CAPITAL

### 30 - MINISTERE D'ETAT

#### Section 30.4 - Gouvernement

|        |       |       |  |              |            |            |            |
|--------|-------|-------|--|--------------|------------|------------|------------|
| 74.000 | 74.10 | 01.10 | Acquisition de véhicules automobiles   | CORD         | 35.000,00  | 35.000,00  | 35.000,00  |
| 74.010 | 74.22 | 01.10 | Acquisition de machines de bureau  | CORD         | 5.000,00   | 5.000,00   | 1.886,00   |
| 74.020 | 74.22 | 01.10 | Réseau radio intégré et unique pour les besoins de divers services publics: acquisition et installation d'équipements, frais accessoires | CPUBLIE,CSDE | 25.000,00  | 25.000,00  | 0,00       |
| 74.040 | 74.22 | 01.10 | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD         | 8.000,00   | 8.000,00   | 6.704,49   |
| 74.050 | 74.22 | 01.10 | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD         | 60.000,00  | 60.000,00  | 25.336,14  |
| 74.060 | 74.40 | 01.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD         | 30.000,00  | 30.000,00  | 21.125,40  |
| 74.301 | 74.22 | 02.00 | Haut-Commissariat à la Protection nationale: frais d'acquisition pour la gestion de crises   | CNLI,CSDE    | 1.000,00   | 1.000,00   | 0,00       |
| 74.305 | 74.22 | 02.00 | Haut-Commissariat à la Protection Nationale: frais d'acquisition d'équipements spéciaux, de bureau et de télécommunication               | CORD         | 22.300,00  | 22.300,00  | 19.387,22  |
| 74.310 | 74.22 | 13.90 | Computer Emergency Response Team: acquisition et installation d'équipements spéciaux, frais accessoires                                  | CORD         | 95.000,00  | 95.000,00  | 94.746,69  |
|        |       |       |  |              | 281.300,00 | 281.300,00 | 204.165,94 |

Total de la section 30.4 :

#### Section 30.5 - Conseil économique et social

|        |       |       |   |      |             |          |          |
|--------|-------|-------|---|------|-------------|----------|----------|
| 74.010 | 74.22 | 01.10 | Acquisition de machines de bureau                 | CORD | 1.000,00    | 1.000,00 | 258,00   |
| 74.020 | 74.22 | 01.10 | Acquisition d'installations de télécommunications | CORD | 2.000,00 TE | 200,00   | 0,00     |
| 74.040 | 74.22 | 01.10 | Acquisition d'équipements spéciaux                | CORD | 1.000,00 TR | 2.800,00 | 2.745,62 |
|        |       |       |   |      | 4.000,00    | 4.000,00 | 3.003,62 |

Total de la section 30.5 :

#### Section 30.6 - Centre de communications du Gouvernement

|        |       |       |   |              |              |              |              |
|--------|-------|-------|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 74.000 | 74.10 | 02.00 | Acquisition de véhicules automobiles  | CORD         | 32.000,00    | 32.000,00    | 32.000,00    |
| 74.010 | 74.22 | 02.00 | Acquisition de machines de bureau   | CORD         | 7.500,00     | 7.500,00     | 6.266,93     |
| 74.020 | 74.22 | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD         | 9.000,00     | 9.000,00     | 8.676,09     |
| 74.021 | 74.22 | 02.00 | Acquisition d'installations de télécommunications pour les autres administrations             | CNLI,CSDE    | 715.000,00 D | 905.000,00   | 867.720,95   |
| 74.040 | 74.22 | 02.00 | Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE,CSDE | 125.000,00   | 125.000,00   | 118.965,99   |
| 74.050 | 74.22 | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD         | 55.000,00 TR | 70.000,00    | 66.631,46    |
| 74.051 | 74.22 | 02.00 | Acquisition d'équipements informatiques pour les autres administrations                       | CORD         | 225.000,00   | 225.000,00   | 219.930,25   |
| 74.060 | 74.40 | 02.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels                                 | CORD         | 50.000,00 TE | 35.000,00    | 29.521,34    |
| 74.061 | 74.40 | 02.00 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour les autres administrations | CPUBLIE,CSDE | 150.000,00   | 150.000,00   | 137.334,62   |
|        |       |       |   |              | 1.368.500,00 | 1.568.500,00 | 1.487.047,63 |

Total de la section 30.6 :

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 30.7 - Cultes</b>   |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 52.004   | 52.10     | 08.50       | Participation aux frais de réfection et de remise en état d'édifices publics à caractère national                     | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 36.500,00             | 36.500,00   | 36.500,00                         |
| <i>Total de la section 30.7 :</i>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 36.500,00  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 30.8 - Médias et Communications</b>   |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 51.050   | 51.20     | 08.40       | Participation de l'Etat aux frais de développement du secteur des technologies de l'information et des communications | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.010   | 74.22     | 08.40       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 2.500,00              | 2.500,00  | 998,00                            |
| 74.011   | 74.22     | 08.40       | Conseil National des Programmes: acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.040   | 74.22     | 08.40       | Médias audiovisuels: acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 8.055,12                          |
| 74.041   | 74.22     | 08.40       | Conseil national des programmes: Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 2.153,35                          |
| <i>Total de la section 30.8 :</i>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 21.700,00  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 30.9 - Commission consultative des Droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 01.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 30.9 :</i>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 1.500,00   |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Total du département 30 :</b>   |           |             |   |                        | <b>1.713.500,00</b>   | <b>1.903.500,00</b>                                   | <b>1.741.943,66</b>               |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>31 - MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 31.0 - Dépenses générales</b>   |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.040   | 74.22     | 01.40       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                   | 54.874,00             | 54.874,00   | 50.942,35                         |
| 74.050   | 74.22     | 01.40       | Acquisition d'équipements informatiques   | CPUBLIE,CSDE           | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.986,37                         |
| 74.051   | 74.22     | 13.90       | Frais de remplacement de scanner  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.999,96                          |
| 74.060   | 74.40     | 01.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                   | 4.500,00              | 4.500,00  | 4.499,95                          |
| 74.061   | 74.40     | 01.40       | Frais de développement du logiciel, d'un système de réception, de circulation et d'archivage de l'information du Ministère des Affaires étrangères et de ses missions à l'étranger                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.311   | 74.22     | 01.40       | Cellule de crise  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 31.0 :</i>  |           |             |   |                        | 94.574,00             | 94.574,00   | 90.428,63                         |
| <b>Section 31.1 - Relations internationales.- Missions luxembourgeoises à l'étranger</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 72.010   | 72.10     | 01.42       | Ambassades, représentations permanentes et autres missions: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation des immeubles, y compris gros entretien                 | CPUBLIE,CSDE           | 410.000,00 TE         | 361.656,00  | 347.218,13                        |
| 74.070   | 74.22     | 01.42       | Ambassades, représentations permanentes et consulats: acquisition d'oeuvres d'art   | CORD                   | 30.000,00 TR          | 38.344,00   | 38.272,00                         |
| 74.250   | DIVERS    | 01.42       | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements   | CPUBLIE,CSDE           | 502.000,00 TR         | 542.000,00  | 511.679,47                        |
| 74.251   | 74.22     | 01.42       | Frais d'installation et d'équipement de nouvelles missions luxembourgeoises à l'étranger  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 26.000,00 D           | 70.736,00   | 68.851,74                         |
| <i>Total de la section 31.1 :</i>  |           |             |   |                        | 968.000,00            | 1.012.736,00  | 966.021,34                        |
| 74.250   | DIVERS    | 01.40       | Centre de rétention: acquisitions   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 10.000,00             | 10.000,00   | 4.370,00                          |
| <i>Total de la section 31.4 :</i>  |           |             |   |                        | 10.000,00             | 10.000,00   | 4.370,00                          |
| <b>Section 31.5 - Direction de la défense</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 54.060   | 54.01     | 02.00       | Travaux internationaux à intérêt commun exécutés pour le compte de l'O.T.A.N  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 50.000,00             | 50.000,00   | 0,00                              |
| 54.061   | 54.01     | 02.00       | Participation au financement de travaux internationaux à intérêt commun exécutés par les pays membres de l'O.T.A.N., contribution au programme N.S.M.A.T.C., contribution au programme A.W.A.C.S. | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.900.000,00          | 1.900.000,00  | 1.051.090,63                      |
| 54.062   | 54.01     | 02.00       | Participation au financement d'infrastructures immobilières des organismes internationaux concourant à la défense du pays   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 857.156,00            | 857.156,00  | 818.392,00                        |
| 93.000   | 93.00     | 02.10       | Alimentation du fonds d'équipement militaire  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 37.000.000,00         | 37.000.000,00   | 37.000.000,00                     |
| <i>Total de la section 31.5 :</i>  |           |             |   |                        | 39.807.156,00         | 39.807.156,00   | 38.869.482,63                     |
| <b>Section 31.6 - Défense nationale</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 02.10       | Acquisition de véhicules automobiles  | CPUBLIE,CSDE           | 217.000,00 TE         | 214.150,00  | 214.144,58                        |
| 74.010   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 15.000,00 TE          | 9.605,00  | 8.996,55                          |
| 74.020   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                   | 2.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.030   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'appareils médicaux   | CPUBLIE,CSDE           | 17.500,00             | 17.500,00   | 10.749,65                         |
| 74.040   | 13.00     | 02.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 270.500,00 TR         | 296.145,00  | 296.104,83                        |
| 74.050   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                   | 76.840,00 TR          | 83.999,00   | 79.729,28                         |
| 74.060   | 74.40     | 02.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CPUBLIE,CSDE           | 397.740,00 TE         | 395.240,00  | 394.244,83                        |
| 74.080   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 3.381,00                          |
| 74.250   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de mobilier et d'équipement commexe pour la cantine des volontaires de l'armée   | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 2.813,00                          |
| 74.300   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données et de matériel audiovisuel | CPUBLIE,CSDE           | 34.400,00 TE          | 9.241,00  | 2.149,00                          |
| 74.310   | 13.00     | 02.10       | Acquisition d'armement et d'équipements connexes   | CPUBLIE,CSDE           | 76.000,00             | 76.000,00   | 75.993,15                         |
| 74.320   | 13.00     | 02.10       | Equipement de casernement et équipement divers   | CPUBLIE,CSDE           | 220.000,00 TE         | 202.300,00  | 202.293,85                        |
| 74.330   | 13.00     | 02.10       | Matériel de protection c.b.r.n.  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 1.891,75                          |
| 74.340   | 74.22     | 02.10       | Acquisition d'instruments de musique   | CORD                   | 27.300,00 TR          | 45.000,00   | 44.402,59                         |
| 74.390   | 74.22     | 02.10       | Système de surveillance et d'accès (SDE)   | CPUBLIE,CSDE           | 7.000,00 TR           | 8.100,00  | 8.017,18                          |
| 74.391   | 74.22     | 02.10       | Acquisition de matériel de sport   | CORD                   | 5.000,00 TR           | 9.000,00  | 8.602,00                          |
| 74.392   | 74.22     | 02.10       | Acquisitions majeures pour missions de gestion de crise et autres missions   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 48.750,00             | 48.750,00   | 48.693,03                         |
| <i>Total de la section 31.6 :</i>  |           |             |  |                        | 1.427.030,00          | 1.427.030,00  | 1.402.207,27                      |
| <b>Section 31.7 - Coopération au développement et action humanitaire</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 74.250   | DIVERS    | 01.53       | Bureaux de coopération dans les pays en développement: acquisitions  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 93.863,00             | 93.863,00   | 92.102,15                         |
| <i>Total de la section 31.7 :</i>  |           |             |  |                        | 93.863,00             | 93.863,00   | 92.102,15                         |
| <b>Total du département 31 :</b>   |           |             |  |                        | <b>42.400.623,00</b>  | <b>42.445.359,00</b>                                  | <b>41.424.612,02</b>              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>32 - MINISTÈRE DE LA CULTURE</b>                            |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| <b>Section 32.0 - Culture: dépenses générales</b>              |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 52.010   | 52.20     | 08.00       | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement d'infrastructures culturelles par des associations sans but lucratif | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 350.000,00            | 350.000,00  | 310.180,61                        |
| 61.010   | 61.41     | 08.00       | Participation de l'Etat aux frais d'investissement du Centre de musiques amplifiées  | CORD                      | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 63.000   | 63.21     | 08.20       | Participation de l'Etat au financement de la construction et du réaménagement par les communes d'infrastructures culturelles                       | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3.500.000,00          | 3.500.000,00  | 1.731.217,02                      |
| 63.040   | 63.51     | 08.10       | Musées régionaux: subsides   | CORD                      | 37.730,00             | 37.730,00   | 14.828,90                         |
| 72.000   | 72.30     | 08.10       | Construction et aménagement du Musée national de la résistance   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.000   | 74.10     | 08.00       | Acquisition de véhicules automobiles   | CORD                      | 32.000,00             | 32.000,00   | 28.974,83                         |
| 74.050   | 74.22     | 08.00       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 1.500,00 TR           | 3.400,00  | 3.294,75                          |
| 74.060   | 74.40     | 08.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                      | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.821,53                          |
| 74.070   | 74.22     | 08.10       | Acquisition d'objets historiques et archéologiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.071   | 74.22     | 08.10       | Acquisition d'oeuvres d'art  | CORD                      | 70.000,00             | 70.000,00   | 69.991,79                         |
| 74.072   | 74.22     | 08.10       | 25ème anniversaire du traité de Schengen: acquisition de la "Colonne des nations"  | CORD                      | 22.000,00             | 22.000,00   | 22.000,00                         |
| 74.300   | 74.22     | 08.20       | Centre de rencontre et d'animation culturelle: acquisition de matériel didactique et d'équipement pour les ateliers d'enfants                      | CORD                      | 2.000,00 TE           | 100,00  | 0,00                              |
| 93.000   | 93.00     | 08.10       | Alimentation du fonds pour les monuments historiques   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 10.000.000,00         | 10.000.000,00   | 10.000.000,00                     |
| <i>Total de la section 32.0 :</i>                              |           |             |  |                           | 14.118.430,00         | 14.118.430,00   | 12.283.309,43                     |
| <b>Section 32.1 - Service des sites et monuments nationaux</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 74.060   | 74.40     | 08.10       | Acquisition de logiciels et d'autres biens incorporels   | CORD                      | 7.500,00              | 7.500,00  | 6.489,33                          |
| 74.300   | 74.22     | 08.10       | Acquisition de mobilier et de documents historiques  | CORD                      | 3.000,00              | 3.000,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 32.1 :</i>                              |           |             |  |                           | 10.500,00             | 10.500,00   | 6.489,33                          |
| <b>Section 32.2 - Musée national d'histoire et d'art</b>       |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 61.010   | 61.41     | DIVERS      | Dotation dans l'intérêt de l'aménagement de l'aile Wilhelm du Musée national d'histoire et d'art   | CORD                      | 600.000,00            | 600.000,00  | 600.000,00                        |
| <i>Total de la section 32.2 :</i>                              |           |             |  |                           | 600.000,00            | 600.000,00  | 600.000,00                        |
| <b>Section 32.5 - Centre national de l'audiovisuel</b>         |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 61.010   | 61.41     | 08.10       | Dotation dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements audiovisuels à haute résolution   | CORD                      | 400.000,00            | 400.000,00  | 400.000,00                        |
| 63.041   | 63.51     | 08.10       | Participation aux frais d'investissement dans l'intérêt des salles de cinéma régionales non commerciales   | CORD                      | 25.000,00             | 25.000,00   | 25.000,00                         |
| <i>Total de la section 32.5 :</i>                              |           |             |  |                           | 425.000,00            | 425.000,00  | 425.000,00                        |
| <b>Total du département 32 :</b>                               |           |             |  |                           | <b>15.153.930,00</b>  | <b>15.153.930,00</b>                                  | <b>13.314.798,76</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

### 33 - MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE

#### Section 33.0 - Enseignement supérieur. - Dépenses générales

|                                   |       |       |   |                        |            |            |            |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------------------------|------------|------------|------------|
| 41.050                            | 41.10 | 04.10 | Dotation au profit des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique organisant les brevets de technicien supérieur dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements spéciaux | CORD                   | 127.000,00 | 127.000,00 | 127.000,00 |
| 53.010                            | 53.20 | 04.42 | Aide financière de l'Etat pour études supérieures: garantie de l'Etat (loi du 22 juin 2000)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00     | 195.791,25 | 195.689,95 |
| 54.011                            | 54.21 | 04.10 | Participation à la construction de pavillons et de chambres d'étudiants, acquisition de concessions et de droits de réservation de chambres pour étudiants luxembourgeois                     | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00     | 100,00     | 0,00       |
| 74.000                            | 74.10 | 04.10 | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                   | 26.000,00  | 26.000,00  | 23.015,89  |
| 74.010                            | 74.22 | 04.10 | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 7.500,00   | 7.500,00   | 3.793,24   |
| 74.040                            | 74.22 | 04.10 | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                   | 19.073,00  | 19.073,00  | 16.894,10  |
| 74.050                            | 74.22 | 04.10 | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 6.000,00   | 6.000,00   | 3.897,17   |
| <i>Total de la section 33.0 :</i> |       |       |   |                        | 185.773,00 | 381.464,25 | 370.290,35 |

#### Section 33.2 - Recherche et innovation

|                                   |       |       |   |      |          |          |          |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------|----------|----------|----------|
| 74.010                            | 74.22 | 04.60 | Acquisition de machines de bureau                       | CORD | 3.000,00 | 3.800,00 | 3.729,99 |
| 74.050                            | 74.22 | 04.60 | Acquisition d'équipements et de logiciels informatiques | CORD | 5.000,00 | 4.200,00 | 2.098,64 |
| <i>Total de la section 33.2 :</i> |       |       |   |      | 8.000,00 | 8.000,00 | 5.828,63 |

**Total du département 33 :**

**193.773,00**      **389.464,25**      **376.118,98**

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 53.010  | 53.20     | 06.35       | Indemnisation des dommages de guerre mobiliers et immobiliers  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 54.030  | 54.41     | 01.53       | Participation aux reconstitutions des ressources et aux programmes des institutions de Breton-Woods et autres interventions en faveur des pays en voie de développement  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 4.500.000,00          | 4.500.000,00  | 4.439.000,00                      |
| 54.031  | 54.41     | DIVERS      | Participation aux programmes de la BERD, de la BEI et d'autres institutions européennes, autres interventions en faveur des pays de la Méditerranée et des pays en transition  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 3.500.000,00          | 3.500.000,00  | 3.500.000,00                      |
| 54.032  | 54.41     | DIVERS      | Agence de transfert de technologie financière - ATTF: actions de formation bancaire en faveur des pays en transition et en développement   | CORD                  | 1.000.000,00 TE       | 984.000,00  | 900.000,00                        |
| 54.034  | 54.41     | 01.53       | Participation dans les programmes de la Banque et du Fonds Asiatiques de développement   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 1.500.000,00          | 1.500.000,00  | 1.500.000,00                      |
| 54.035  | 54.41     | 01.53       | Participation aux programmes du FIDA (Fonds international de développement agricole) et autres interventions en faveur du développement agricole   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 940.000,00            | 940.000,00  | 940.000,00                        |
| 54.036  | 54.41     | 01.53       | Participation dans les programmes de la Banque et du Fonds africains de développement  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 500.000,00            | 500.000,00  | 500.000,00                        |
| 71.040  | 71.31     | 01.25       | Acquisition auprès du secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 3.000.000,00 D TR     | 4.192.000,00  | 4.190.953,74                      |
| 71.050  | 71.32     | 01.25       | Acquisition auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques d'immeubles à incorporer dans le domaine de l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 13.000.000,00 D       | 20.375.100,00   | 20.371.037,70                     |
| 73.060  | 73.43     | 01.25       | Travaux d'aménagement dans l'intérêt de la valorisation de terrains faisant partie du domaine de l'Etat, participation à des frais de viabilisation  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 90.000,00             | 90.000,00   | 0,00                              |
| 81.030  | 81.40     | 07.10       | Société nationale des habitations à bon marché: augmentation du capital social   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 81.031  | 81.40     | 01.20       | Participations dans le capital social de la société ayant pour objet le développement des fiches industrielles, appel de la garantie de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 81.035  | 81.40     | 11.40       | Participation dans le capital social de sociétés, de groupements d'intérêt économique ou d'autres organismes   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 10.000,00 D           | 177.428.400,00  | 177.428.400,00                    |
| 81.040  | 81.50     | 01.52       | Société nationale de crédit et d'investissement: majoration de la dotation, dotation spéciale pour l'octroi de prêts d'Etat à l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 81.050  | 81.60     | 11.70       | Office du droit: majoration de la dotation, alimentation du fonds spécial d'assurance ducroire pour le compte de l'Etat, rachat de créances au titre de la réduction de la dette des pays pauvres hautement endettés ou au titre de l'aide au développement                            | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 84.070  | 84.21     | 01.43       | Banque européenne d'investissement: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces, versements en application du cautionnement des ressources propres engagées par la banque dans le cadre des conventions financières avec des pays non communautaires | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00 D              | 11.348.000,00   | 11.347.500,00                     |
| 84.091  | 84.23     | 01.53       | Groupe de la Banque Mondiale: augmentation et ajustement de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces  | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 84.098  | 84.23     | 01.53       | Banque européenne pour la reconstruction et le développement: souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 84.105  | 84.23     | 01.53       | Banque asiatique de développement: souscription et ajustement de la souscription du Grand-Duché au capital social moyennant versement en espèces   | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 640.700,00 D          | 738.829,00  | 738.828,47                        |
| 84.123  | 84.23     | 01.53       | Banque de développement du Conseil de l'Europe: augmentation de la souscription du Grand-Duché moyennant versement en espèces  | CNLI,CNST,CPUBUE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |

### 34 - MINISTERE DES FINANCES

#### Section 34.0 - Dépenses générales

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article            | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|-------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 84.237   | 84.23     | 01.53       | Bons du Trésor émis et à émettre au profit d'organisations financières internationales: alimentation du Fonds de la dette publique en couverture de leur amortissement | CNLI,CONST,CPUBLIE,CSDE | 15.800.000,00         | 15.800.000,00   | 15.800.000,00                     |
| <i>Total de la section 34.0 :</i>                      |           |             |  |                         | 44.481.600,00         | 241.907.129,00  | 241.655.719,91                    |
| <b>Section 34.1 - Inspection générale des finances</b> |           |             |  |                         |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 01.23       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                    | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 74.050   | 74.22     | 01.23       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                    | 5.000,00              | 5.000,00  | 2.029,08                          |
| 74.060   | 74.40     | 01.23       | Acquisition de logiciels informatiques   | CORD                    | 4.000,00              | 4.000,00  | 223,11                            |
| <i>Total de la section 34.1 :</i>                      |           |             |  |                         | 10.000,00             | 10.000,00   | 2.252,19                          |
| <b>Section 34.2 - Trésorerie de l'Etat</b>             |           |             |  |                         |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 01.23       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                    | 1.000,00              | 1.000,00  | 120,75                            |
| <i>Total de la section 34.2 :</i>                      |           |             |  |                         | 1.000,00              | 1.000,00  | 120,75                            |
| <b>Section 34.3 - Direction du contrôle financier</b>  |           |             |  |                         |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 01.30       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                    | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 74.040   | 74.22     | 01.30       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                    | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 34.3 :</i>                      |           |             |  |                         | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| <b>Section 34.4 - Contributions directes</b>           |           |             |  |                         |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 01.22       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                    | 49.000,00             | 49.000,00   | 48.863,02                         |
| 74.010   | 74.22     | 01.22       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                    | 2.500,00              | 2.500,00  | 0,00                              |
| 74.020   | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                    | 30.000,00 TR          | 38.000,00   | 37.510,25                         |
| 74.040   | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                    | 50.000,00             | 50.000,00   | 44.729,92                         |
| 74.050   | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                    | 150.000,00 TE         | 142.000,00  | 128.017,21                        |
| 74.060   | 74.40     | 01.22       | Acquisition de logiciels   | CORD                    | 50.000,00             | 50.000,00   | 46.499,29                         |
| 74.080   | 74.22     | 01.22       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                    | 12.400,00             | 12.400,00   | 12.232,67                         |
| <i>Total de la section 34.4 :</i>                      |           |             |  |                         | 343.900,00            | 343.900,00  | 317.852,36                        |
| <b>Section 34.5 - Enregistrement et domaines</b>       |           |             |  |                         |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | DIVERS      | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                    | 18.000,00             | 18.000,00   | 14.468,08                         |
| 74.010   | 74.22     | DIVERS      | Acquisition de machines de bureau  | CORD                    | 15.650,00             | 15.650,00   | 13.996,48                         |
| 74.020   | 74.22     | DIVERS      | Acquisition d'équipements de télécommunications  | CORD                    | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 74.040   | 74.22     | DIVERS      | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                    | 1.000,00              | 1.000,00  | 723,35                            |
| 74.050   | 74.22     | DIVERS      | Acquisition d'équipements informatiques  | CNLI,CONST,CPUBLIE      | 55.000,00             | 55.000,00   | 54.233,30                         |
| 74.060   | 74.40     | DIVERS      | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CNLI,CONST,CPUBLIE,CSDE | 54.500,00             | 54.500,00   | 53.771,08                         |



| Article                                       | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.080  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.887,58                         |
| <i>Total de la section 34.5 :</i>             |           |             |  |                        | 160.150,00            | 160.150,00  | 152.079,87                        |
| <b>Section 34.6 - Douanes et accises</b>      |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 72.010  | 72.10     | 01.22       | Constructions, frais de transformation et d'aménagement d'immeubles et parties d'immeubles affectés au service de l'administration     | CPUBLIE,CSDE           | 70.000,00             | 70.000,00   | 68.635,82                         |
| 74.000  | 74.10     | 01.22       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                   | 190.000,00 TR         | 210.000,00  | 209.952,43                        |
| 74.010  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.875,83                          |
| 74.020  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                   | 33.000,00             | 33.000,00   | 32.496,96                         |
| 74.040  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 36.000,00 D           | 2.136.000,00  | 2.134.566,26                      |
| 74.050  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements informatiques  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 70.000,00             | 70.000,00   | 69.349,62                         |
| 74.060  | 74.40     | 01.22       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.276.000,00 D        | 2.537.586,00  | 2.537.539,04                      |
| 74.080  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                   | 45.000,00             | 45.000,00   | 35.077,94                         |
| 74.300  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de matériel nécessaire à la lutte anti-drogues   | CORD                   | 45.000,00 TE          | 25.000,00   | 24.028,07                         |
| <i>Total de la section 34.6 :</i>             |           |             |  |                        | 1.775.000,00          | 5.136.586,00  | 5.121.524,97                      |
| <b>Section 34.7 - Cadastre et topographie</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 01.22       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                   | 32.000,00             | 32.000,00   | 27.328,62                         |
| 74.010  | 74.22     | 01.22       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 5.053,64                          |
| 74.020  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                   | 12.700,00             | 12.700,00   | 12.486,25                         |
| 74.040  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE,CSDE           | 44.000,00             | 44.000,00   | 43.642,50                         |
| 74.050  | 74.22     | 01.22       | Acquisition d'équipements informatiques  | CPUBLIE,CSDE           | 148.000,00 TE         | 141.252,00  | 122.300,07                        |
| 74.060  | 74.40     | 01.22       | Acquisition de logiciels   | CPUBLIE,CSDE           | 309.000,00 TR         | 315.748,00  | 315.747,31                        |
| <i>Total de la section 34.7 :</i>             |           |             |  |                        | 551.700,00            | 551.700,00  | 526.558,39                        |
| <b>Section 34.8 - Dette publique</b>          |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 91.005  | 91.11     | 14.10       | Alimentation du fonds de la dette publique: amortissements   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 91.006  | 91.11     | 13.90       | Appel à la garantie de l'Etat et ajustements de valeur d'opérations de trésorerie liées aux risques de crédit et aux risques de marché | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00 D              | 32.620,100,00   | 32.620.000,00                     |
| <i>Total de la section 34.8 :</i>             |           |             |  |                        | 200,00                | 32.620.200,00   | 32.620.000,00                     |
| <b>Total du département 34 :</b>              |           |             |  |                        | <b>47.325.550,00</b>  | <b>280.732.665,00</b>                                 | <b>280.396.108,44</b>             |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 31.050  | 31.32     | 11.10       | Garantie locative à l'exploitation d'une structure d'accueil dédiée aux technologies de la santé et de l'environnement  | CORD                      | 400.000,00            | 400.000,00  | 0,00                              |
| 51.040  | 51.10     | 11.30       | Application de la législation en matière d'aides aux entreprises industrielles et de prestation de services ayant une influence motrice sur le développement et la diversification économiques  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13.050.000,00         | 13.050.000,00   | 13.050.000,00                     |
| 51.041  | 51.10     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: création et aménagement d'infrastructures extraordinaires, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, dépenses et frais connexes, participation à des dépenses et subsides  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1.350.000,00 D        | 3.250.000,00  | 3.250.000,00                      |
| 51.045  | 51.10     | 11.30       | Application de la loi du 29 mai 2009 instituant un régime temporaire de garantie en vue du redressement économique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.052  | 51.20     | 11.30       | Application de la législation ayant pour objet le développement économique de certaines régions du pays: subventions en capital à la création et au démarrage de petites entreprises  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.053  | 51.20     | 11.10       | Participation aux dépenses d'investissement en relation avec le projet de reconstruction du Parc des foires et expositions au Kirchberg   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 12.000.000,00         | 12.000.000,00   | 3.794.384,42                      |
| 63.000  | 63.21     | 11.30       | Mesures et interventions visant la création ou l'amélioration d'infrastructures industrielles, y compris la mise en valeur de terrains et bâtiments, en vue de promouvoir et de faciliter l'établissement, le développement et l'extension d'entreprises de production de biens et de services, dépenses et frais connexes: participation au coût de certains travaux communaux ou intercommunaux et subsides | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100.000,00            | 100.000,00  | 0,00                              |
| 63.001  | 63.21     | 12.50       | Renforcement de l'infrastructure de transport de gaz naturel: honoraires et frais d'études, participation à l'infrastructure, dépenses diverses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 150.000,00            | 150.000,00  | 147.069,65                        |
| 71.000  | 71.11     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: achats de terrains à l'intérieur du secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 173.800,00            | 173.800,00  | 0,00                              |
| 71.010  | 71.12     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: achats de terrains à des secteurs autres que le secteur des administrations publiques, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 5.000.000,00          | 5.000.000,00  | 6,45                              |
| 72.010  | 72.10     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: acquisition, construction et aménagement de bâtiments et d'équipements, dépenses et frais connexes, participations à ces dépenses  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 3.600.000,00          | 3.600.000,00  | 501.369,70                        |
| 73.071  | 73.41     | 11.30       | Application de la législation en matière de développement et de diversification économiques: aménagement de terrains et création d'ouvrages, dépenses et frais connexes, participation à ces dépenses, y compris les participations remboursables aux dépenses d'acquisition et d'aménagement de terrains effectuées par les syndicats intercommunaux   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 8.000.000,00          | 8.000.000,00  | 6.090.407,66                      |
| 74.000  | 74.10     | 11.10       | Acquisition de véhicules automobiles  | CORD                      | 30.000,00             | 30.000,00   | 29.997,75                         |
| 74.040  | 74.22     | 09.20       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 10.000,00             | 10.000,00   | 8.632,88                          |
| 74.050  | 74.22     | 09.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 115.000,00            | 115.000,00  | 114.659,75                        |
| 74.060  | 74.40     | 11.10       | Acquisition de logiciels  | CORD                      | 46.000,00             | 46.000,00   | 44.156,15                         |
| 74.061  | 74.40     | 11.10       | Redevance à verser à l'a.s.b.l. Etat-Luxor pour l'utilisation des droits de reproduction par reprographie et par numérisation   | CORD                      | 281.981,00            | 281.981,00  | 281.980,53                        |
| 74.250  | DIVERS    | 11.10       | Acquisition de voitures automobiles, de machines de bureau, de mobilier et d'autres équipements   | CPUBLIE, CSDE             | 110.000,00            | 110.000,00  | 107.309,61                        |
| 81.030  | 81.40     | 11.40       | Participation dans le capital social de sociétés ou à des Groupements d'Intérêt Economique  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00 D              | 6.205.100,00  | 6.204.607,00                      |
| 93.000  | 93.00     | 11.30       | Alimentation du Fonds spécial pour la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation (RDI) dans le secteur privé  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 43.000.000,00         | 43.000.000,00   | 43.000.000,00                     |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article     | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 93.001  | 93.00     | 11.30       | Alimentation du fonds climat et énergie  | CNLI,CNST,CPUBIE | 5.000.000,00          | 5.000.000,00  | 5.000.000,00                      |
| <i>Total de la section 35.0 :</i>   |           |             |  |                  |                       |   |                                   |
|   |           |             |  |                  | 92.417.081,00         | 100.522.081,00  | 81.624.581,55                     |
| <b>Section 35.1 - Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)</b>  |           |             |  |                  |                       |   |                                   |
| 74.050  | 74.22     | 01.32       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD             | 89.000,00             | 89.000,00   | 88.994,84                         |
| 74.051  | 74.22     | 13.90       | Acquisition d'équipements informatiques dans l'intérêt de la mise en place de la Centrale des Bilans | CORD             | 56.900,00             | 56.900,00   | 44.646,13                         |
| 74.060  | 74.40     | 01.32       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD             | 63.000,00             | 63.000,00   | 62.995,64                         |
|   |           |             |  |                  | 208.900,00            | 208.900,00  | 196.036,61                        |
| <b>Section 35.4 - Conseil de la concurrence</b>   |           |             |  |                  |                       |   |                                   |
| 74.050  | 74.22     | 11.10       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD             | 2.000,00 TR           | 2.500,00  | 1.522,90                          |
| 74.060  | 74.40     | 11.10       | Acquisition de logiciels   | CORD             | 500,00 TE             | 0,00  | 0,00                              |
|   |           |             |  |                  | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.522,90                          |
| <i>Total de la section 35.4 :</i>   |           |             |  |                  |                       |   |                                   |
|   |           |             |  |                  | 2.500,00              | 2.500,00  | 1.522,90                          |
| <b>Section 35.8 - Institut luxembourgeois de la normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services (LLNAS)</b> |           |             |  |                  |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 11.10       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD             | 32.000,00             | 32.000,00   | 31.491,36                         |
| 74.030  | 74.22     | 11.10       | Acquisition d'équipements de laboratoire   | CORD             | 11.600,00             | 11.600,00   | 10.099,42                         |
| 74.042  | 74.22     | 11.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD             | 960,00                | 960,00  | 903,90                            |
|   |           |             |  |                  | 44.560,00             | 44.560,00   | 42.494,68                         |
| <b>Total du département 35 :</b>  |           |             |  |                  | <b>92.673.031,00</b>  | <b>100.778.031,00</b>                                 | <b>81.864.637,74</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

### 36 - MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DU TOURISME

#### Section 36.0 - Classes moyennes

|                                   |       |       |   |                        |                     |                     |                     |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 52.000                            | 52-10 | 11-40 | Participation de l'Etat à la dotation en capital des mutualités de cautionnement du Commerce et de l'Artisanat  | CPUBLIE,CSDE           | 1.000.000,00 TE     | 200.000,00          | 100.453,10          |
| 53.040                            | 53-10 | 11-40 | Application des lois-cadre ayant pour objet l'amélioration structurelle des petites et moyennes entreprises du secteur des classes moyennes: subventions en capital | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 7.000.000,00 TR     | 7.600.000,00        | 7.799.644,96        |
| 53.042                            | 53-10 | 11-50 | Subventions en capital allouées en faveur de projets hôteliers exceptionnels  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00              | 100,00              | 0,00                |
| 74.050                            | 74-22 | 11-40 | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 3.000,00 TR         | 6.000,00            | 3.206,92            |
| 74.060                            | 74-40 | 11-40 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                   | 3.000,00 TE         | 0,00                | 0,00                |
| <i>Total de la section 36.0 :</i> |       |       |   |                        | <i>8.006.100,00</i> | <i>8.006.100,00</i> | <i>7.903.304,98</i> |

#### Section 36.1 - Tourisme

|                                   |       |        |   |                   |                      |                      |                      |
|-----------------------------------|-------|--------|---|-------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 52.040                            | 52-10 | 11-60  | Participation de l'Etat aux frais des syndicats d'initiative et ententes de syndicats d'initiative occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des pistes cyclables, circuits VTT et sentiers pédestres | CORD              | 26.000,00 TR         | 39.000,00            | 32.829,68            |
| 63.002                            | 63-21 | DIVERS | Participation de l'Etat aux frais des communes et ententes de communes occasionnés pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques, des circuits VTT et des pistes cyclables                  | CORD              | 74.000,00 TE         | 61.000,00            | 47.866,11            |
| 74.000                            | 74-10 | 11-60  | Acquisition de véhicules automobiles  | CORD              | 25.000,00            | 25.000,00            | 24.994,79            |
| 74.040                            | 74-22 | 11-60  | Acquisition d'équipements spéciaux pour l'aménagement et l'entretien des sentiers touristiques  | CORD              | 46.000,00            | 46.000,00            | 45.327,13            |
| 74.050                            | 74-22 | 11-60  | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD              | 1.800,00             | 1.800,00             | 1.446,00             |
| 74.080                            | 74-22 | 11-60  | Acquisition de mobilier et d'équipements de bureaux pour les agences à l'étranger   | CPUBLIE,CSDE      | 7.000,00             | 7.000,00             | 0,00                 |
| 93.000                            | 93-00 | 11-60  | Alimentation du fonds pour la promotion touristique   | CNLI,CNST,CPUBLIE | 7.000.000,00         | 7.000.000,00         | 7.000.000,00         |
| <i>Total de la section 36.1 :</i> |       |        |   |                   | <i>7.179.800,00</i>  | <i>7.179.800,00</i>  | <i>7.152.266,71</i>  |
| <b>Total du département 36 :</b>  |       |        |   |                   | <b>15.185.900,00</b> | <b>15.185.900,00</b> | <b>15.055.590,69</b> |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

### 37 - MINISTERE DE LA JUSTICE

#### Section 37.0 - Justice

|                                   |       |       |                                    |      |          |          |      |
|-----------------------------------|-------|-------|------------------------------------|------|----------|----------|------|
| 74.040                            | 74.22 | 03.10 | Acquisition d'équipements spéciaux | CORD | 1.000,00 | 1.000,00 | 0,00 |
| <i>Total de la section 37.0 :</i> |       |       |                                    |      |          |          |      |
|                                   |       |       |                                    |      | 1.000,00 | 1.000,00 | 0,00 |

#### Section 37.1 - Services judiciaires

|                                   |       |       |   |      |           |           |           |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------|-----------|-----------|-----------|
| 74.000                            | 74.10 | 03.10 | Acquisition de véhicules automoteurs                          | CORD | 20.000,00 | 20.000,00 | 18.936,71 |
| 74.010                            | 74.22 | 03.10 | Acquisition de machines de bureau                             | CORD | 25.000,00 | 25.000,00 | 24.187,37 |
| 74.020                            | 74.22 | 03.10 | Acquisition d'installations de télécommunications             | CORD | 1.000,00  | 1.000,00  | 0,00      |
| 74.040                            | 74.22 | 03.10 | Acquisition d'équipements spéciaux                            | CORD | 20.000,00 | 20.000,00 | 19.654,12 |
| 74.050                            | 74.22 | 03.10 | Acquisition d'équipements informatiques                       | CORD | 7.000,00  | 7.000,00  | 6.991,75  |
| 74.060                            | 74.40 | 03.10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | CORD | 2.500,00  | 2.500,00  | 2.044,91  |
| <i>Total de la section 37.1 :</i> |       |       |   |      |           |           |           |
|                                   |       |       |   |      | 75.500,00 | 75.500,00 | 71.614,86 |

#### Section 37.2 - Etablissements pénitentiaires

|                                   |       |       |   |      |            |            |            |
|-----------------------------------|-------|-------|---|------|------------|------------|------------|
| 74.000                            | 74.10 | 03.30 | Acquisition de véhicules automoteurs                          | CORD | 22.000,00  | 22.000,00  | 21.987,01  |
| 74.010                            | 74.22 | 03.30 | Acquisition de machines de bureau                             | CORD | 10.500,00  | 10.500,00  | 9.665,08   |
| 74.040                            | 74.22 | 03.30 | Acquisition d'équipements spéciaux                            | CORD | 410.000,00 | 410.000,00 | 394.629,22 |
| 74.050                            | 74.22 | 03.30 | Acquisition d'équipements informatiques                       | CORD | 21.000,00  | 21.000,00  | 0,00       |
| 74.060                            | 74.40 | 03.30 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | CORD | 127.000,00 | 127.000,00 | 104.920,25 |
| <i>Total de la section 37.2 :</i> |       |       |   |      |            |            |            |
|                                   |       |       |   |      | 590.500,00 | 590.500,00 | 531.221,56 |

#### Section 37.3 - Juridictions administratives

|                                   |       |       |                                   |      |                   |                   |                   |
|-----------------------------------|-------|-------|-----------------------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 74.010                            | 74.22 | 03.10 | Acquisition de machines de bureau | CORD | 10.000,00         | 10.000,00         | 9.174,94          |
| <i>Total de la section 37.3 :</i> |       |       |                                   |      |                   |                   |                   |
|                                   |       |       |                                   |      | 10.000,00         | 10.000,00         | 9.174,94          |
|                                   |       |       |                                   |      | <b>677.000,00</b> | <b>677.000,00</b> | <b>612.211,36</b> |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

### 38 - MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA REFORME ADMINISTRATIVE

#### Section 38.3 - Institut National d'Administration Publique

|        |       |       |                                    |      |             |          |          |
|--------|-------|-------|------------------------------------|------|-------------|----------|----------|
| 74.010 | 74.22 | 01.33 | Acquisition de machines de bureau  | CORD | 7.000,00 TE | 3.500,00 | 3.338,14 |
| 74.040 | 74.22 | 01.33 | Acquisition d'équipements spéciaux | CORD | 2.000,00 TR | 5.500,00 | 3.866,05 |
|        |       |       |                                    |      | 9.000,00    | 9.000,00 | 7.204,19 |

Total de la section 38.3 :

#### Section 38.5 - Centre des technologies de l'information de l'Etat

|        |       |        |   |                   |               |               |              |
|--------|-------|--------|---|-------------------|---------------|---------------|--------------|
| 74.000 | 74.10 | 01.34  | Acquisition de véhicules automobiles  | CORD              | 85.000,00     | 85.000,00     | 83.230,00    |
| 74.010 | 74.22 | 01.34  | Acquisition de machines de bureau   | CORD              | 5.000,00      | 5.000,00      | 4.927,14     |
| 74.011 | 74.22 | 13.90  | Crédit commun: acquisition de machines de bureau  | CORD              | 108.000,00    | 108.000,00    | 107.485,84   |
| 74.021 | 74.22 | 13.90  | Crédit commun: acquisition d'installations de télécommunications  | CORD              | 4.500,00      | 4.500,00      | 4.496,50     |
| 74.041 | 74.22 | 13.90  | Crédit commun: acquisition d'équipements spéciaux   | CORD              | 12.000,00     | 12.000,00     | 11.832,81    |
| 74.043 | 74.22 | 13.90  | Crédit commun: acquisition de matériel pour la sécurisation de documents  | CNLI,ONST,CPUBLIE | 45.000,00     | 45.000,00     | 44.919,00    |
| 74.050 | 74.22 | 01.34  | Acquisition d'équipements informatiques (CTIE et autres administrations)  | CPUBLIE,CSDE      | 4.156.000,00  | 4.156.000,00  | 4.052.794,86 |
| 74.051 | 74.22 | DIVERS | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition d'équipements | CPUBLIE,CSDE      | 2.700.000,00  | 2.700.000,00  | 2.689.695,91 |
| 74.060 | 74.40 | DIVERS | Acquisition de logiciels (CTIE et autres administrations)   | CPUBLIE,CSDE      | 3.000.000,00  | 3.000.000,00  | 1.688.508,95 |
| 74.061 | 74.40 | DIVERS | Programme d'équipement des administrations et services de l'Etat en matériel bureautique: acquisition de logiciels  | CORD              | 200.000,00    | 200.000,00    | 199.920,25   |
|        |       |        |   |                   | 10.315.500,00 | 10.315.500,00 | 8.897.811,26 |

Total de la section 38.5 :

#### Section 38.8 - Service médical - Dépenses diverses

|        |       |       |                                    |      |          |          |          |
|--------|-------|-------|------------------------------------|------|----------|----------|----------|
| 74.040 | 74.22 | 01.33 | Acquisition d'équipements spéciaux | CORD | 8.000,00 | 8.000,00 | 2.288,50 |
|        |       |       |                                    |      | 8.000,00 | 8.000,00 | 2.288,50 |

Total de la section 38.8 :

**Total du département 38 : 10.332.500,00 10.332.500,00 8.907.303,95**

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.010  | 74.22     | 13.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 27.500,00             | 27.500,00   | 24.661,60                         |
| 74.040  | 74.22     | 13.20       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 1.000,00              | 1.000,00  | 960,00                            |
| 74.050  | 74.22     | 13.20       | Centre de documentation communale: acquisition d'équipements informatiques  | CORD                      | 2.500,00              | 2.500,00  | 971,72                            |
| 74.061  | 74.40     | 13.20       | Centre de documentation communale: acquisition de logiciels   | CORD                      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.063  | 74.40     | 01.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 95.000,00             | 95.000,00   | 63.250,00                         |
| 74.250  | DIVERS    | 03.10       | Inspection générale de la Police grand-ducale: acquisitions   | CORD                      | 38.500,00             | 38.500,00   | 38.477,53                         |
| <i>Total de la section 39.0 :</i>               |           |             |   |                           | 164.600,00            | 164.600,00  | 128.310,85                        |
| <b>Section 39.1 - Finances communales</b>       |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 63.000  | 63.21     | 04.20       | Participation de l'Etat aux frais de construction d'écoles régionales groupant les classes primaires de plusieurs communes ou sections de communes ou de toutes les sections d'une commune                | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 9.500.000,00          | 9.500.000,00  | 3.786.768,00                      |
| 63.001  | 63.21     | 13.20       | Subsides dans l'intérêt de la réalisation de travaux d'urbanisation et d'équipement de la Ville de Luxembourg et de la Ville d'Esch-sur-Alzette   | CORD                      | 800.000,00            | 800.000,00  | 800.000,00                        |
| 63.003  | 63.21     | 04.10       | Participation de l'Etat aux frais de la construction des infrastructures nécessaires pour l'éducation précoce   | CPUBLIE, CSDE             | 714.500,00 TE         | 0,00  | 0,00                              |
| 63.004  | 63.21     | 13.20       | Aides en capital de l'Etat au budget des communes pour la réalisation d'équipements collectifs de base  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 13.900.000,00 TR TE   | 13.900.000,00   | 8.179.837,54                      |
| 63.020  | 63.51     | 07.40       | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau des Ardennes (D.E.A.)                  | CPUBLIE CSDE              | 250.000,00            | 250.000,00  | 250.000,00                        |
| 63.022  | 63.51     | 07.40       | Subside extraordinaire au syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est (SIDERE)  | CPUBLIE CSDE              | 200.000,00            | 200.000,00  | 200.000,00                        |
| 63.023  | 63.51     | 07.40       | Participation de l'Etat au financement par le Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre (SEBES) de la conduite d'eau potable de Grousbous à Junglinster via Mersch                                     | CPUBLIE CSDE              | 3.500.000,00          | 3.500.000,00  | 3.500.000,00                      |
| 63.024  | 63.51     | 07.40       | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du sud-est (S.E.S.E.) | CPUBLIE CSDE              | 150.000,00            | 150.000,00  | 150.000,00                        |
| 63.025  | 63.51     | 13.20       | Participation extraordinaire de l'Etat au financement de dépenses d'investissement du Syndicat des Eaux du Sud (S.E.S.)   | CORD                      | 400.000,00            | 400.000,00  | 400.000,00                        |
| 63.026  | 63.51     | 13.20       | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements à intérêt national réalisés par des syndicats intercommunaux  | CORD                      | 50.000,00             | 50.000,00   | 50.000,00                         |
| 93.000  | 93.00     | 13.20       | Alimentation du fonds pour la réforme communale   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 2.000.000,00 TR TE    | 2.714.500,00  | 2.714.500,00                      |
| <i>Total de la section 39.1 :</i>               |           |             |   |                           | 31.464.500,00         | 31.464.500,00   | 20.031.105,64                     |
| <b>Section 39.2 - Commissariats de district</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 74.250  | 74.22     | 01.10       | Commissariat de district de Luxembourg: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux  | CORD                      | 6.000,00              | 6.000,00  | 2.960,64                          |
| 74.251  | 74.22     | 13.90       | Commissariat de district de Diekirch: acquisition de machines de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux  | CORD                      | 10.000,00             | 10.000,00   | 4.249,92                          |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.252  | 74.22     | 01.10       | Commissariat de district de Grevenmacher: acquisition de bureau, d'installations de télécommunications et d'équipements spéciaux   | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 774,18                            |
| <i>Total de la section 39.2 :</i>   |           |             |  |                        | 17.000,00             | 17.000,00   | 7.984,74                          |
| <b>Section 39.4 - Service de contrôle de la comptabilité des communes</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 74.010  | 74.22     | 01.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 3.948,19                          |
| <i>Total de la section 39.4 :</i>   |           |             |  |                        | 5.000,00              | 5.000,00  | 3.948,19                          |
| <b>Section 39.5 - Police grand-ducale</b>                                 |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 72.000  | 72.30     | 03.20       | Construction de bâtiments dans le pays: Travaux effectués par le secteur administrations publiques   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00 D              | 700,100,00  | 693.114,30                        |
| 74.000  | 74.10     | 03.20       | Acquisition de véhicules automoteurs et d'équipements d'intervention dans la circulation publique  | CPUBLIE,CSDE           | 2.200.000,00          | 2.200.000,00  | 2.199.942,17                      |
| 74.010  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 100.580,00            | 100.580,00  | 92.707,84                         |
| 74.040  | 74.22     | 03.20       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE,CSDE           | 300.000,00            | 300.000,00  | 296.364,70                        |
| 74.041  | 74.22     | 03.20       | Acquisition d'équipement policier spécial pour l'hélicoptère de police   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.105,07                          |
| 74.050  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de systèmes et d'équipements informatiques   | CPUBLIE,CSDE           | 1.967.658,00          | 1.967.658,00  | 1.967.546,09                      |
| 74.080  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de mobilier de bureau  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.146,26                          |
| 74.251  | 74.22     | 03.20       | Centre de coopération Policière et Douanière: frais d'acquisition  | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 0,00                              |
| 74.300  | 74.22     | 03.20       | Acquisition de matériel de transmission, de détection et de contrôle, acquisition d'installations téléphoniques, d'équipements de transmission de données  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.645.000,00 TR       | 1.645.000,00  | 1.641.441,96                      |
| 74.305  | 74.22     | 03.20       | Coopération policière européenne: développement de nouveaux systèmes d'information   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.040.000,00          | 1.040.000,00  | 747.537,38                        |
| 74.310  | 74.22     | 03.20       | Acquisition d'aménagement et d'équipements connexes  | CPUBLIE,CSDE           | 1.099.420,00 TE       | 1.047.420,00  | 1.042.597,42                      |
| <i>Total de la section 39.5 :</i>   |           |             |  |                        | 8.320.758,00          | 9.020.758,00  | 8.689.503,19                      |
| <b>Section 39.6 - Administration des services de secours</b>              |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 63.000  | 63.21     | 03.50       | Participation de l'Etat au financement de projets de construction par les communes dans l'intérêt de la protection civile  | CORD                   | 925.000,00 TE         | 905.000,00  | 894.729,40                        |
| 72.000  | 72.30     | 13.90       | Part de l'Etat dans les frais de construction d'un immeuble abritant l'Administration des services de secours et du Service d'incendie et de sauvetage de la Ville de Luxembourg: Remboursement à la Ville de Luxembourg | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.000  | 74.10     | 03.50       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CPUBLIE,CSDE           | 2.751.962,00 TE       | 2.748.362,00  | 2.748.358,79                      |
| 74.010  | 74.22     | 03.50       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 26.110,00 TR TE       | 19.224,00   | 19.181,57                         |
| 74.020  | 74.22     | 03.50       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CPUBLIE,CSDE           | 388.166,00 TE         | 355.259,00  | 346.940,53                        |
| 74.040  | 74.22     | 03.50       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CPUBLIE,CSDE           | 623.117,00 TE         | 580.003,00  | 577.696,17                        |
| 74.050  | 74.22     | 03.50       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                   | 194.002,00 TR         | 226.109,00  | 226.015,08                        |
| 74.060  | 74.40     | 03.50       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                   | 204.732,00 TR         | 279.132,00  | 273.385,86                        |
| <i>Total de la section 39.6 :</i>   |           |             |  |                        | 5.113.189,00          | 5.113.189,00  | 5.086.307,40                      |



| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 52.010                            | 52.20     | 07.30       | Subsidés à des associations et à des particuliers pour la construction de fosses à lisier et à purin                                    | CPUBLIE,CSDE           | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 53.010                            | 53.20     | 07.40       | Participation de l'Etat au financement d'installations d'utilisation rationnelle des eaux dans les maisons d'habitation de particuliers | CORD                   | 100.000,00            | 100.000,00  | 94.882,84                         |
| 63.000                            | 63.21     | 07.33       | Travaux et fournitures divers dans l'intérêt de la gestion des eaux, participation de l'Etat au financement de projets communaux        | CPUBLIE,CSDE           | 115.000,00 TE         | 110.770,00  | 0,00                              |
| 72.010                            | 72.10     | 10.10       | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation                 | CPUBLIE,CSDE           | 45.000,00             | 45.000,00   | 43.002,80                         |
| 73.032                            | 73.21     | DIVERS      | Travaux extraordinaires d'amélioration, d'aménagement et de renaturation à exécuter aux cours d'eau à charge de l'Etat                  | CPUBLIE,CSDE           | 1.100.000,00          | 1.100.000,00  | 217.074,25                        |
| 73.070                            | 73.41     | 10.00       | Travaux de génie civil et d'infrastructures   | CPUBLIE,CSDE           | 125.000,00            | 125.000,00  | 115.965,88                        |
| 74.000                            | 74.10     | 10.00       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                   | 115.000,00            | 115.000,00  | 113.655,00                        |
| 74.010                            | 74.22     | 07.40       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 19.000,00 TR          | 23.230,00   | 20.271,05                         |
| 74.020                            | 74.22     | 10.00       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                   | 100.000,00            | 100.000,00  | 96.437,85                         |
| 74.030                            | 74.22     | 10.00       | Acquisition d'appareils de laboratoire  | CORD                   | 335.656,00            | 335.656,00  | 334.864,87                        |
| 74.031                            | 74.22     | 10.00       | Acquisition d'appareils dans le cadre de projets de recherche   | CNLI,ONST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.040                            | 74.22     | 07.40       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                   | 150.000,00            | 150.000,00  | 146.488,52                        |
| 74.050                            | 74.22     | 07.40       | Acquisition d'équipements informatiques pour la Direction de la Gestion de l'Eau  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 74.051                            | 74.22     | 07.40       | Acquisition d'équipements informatiques pour les besoins de l'Administration de la Gestion de l'Eau.                                    | CORD                   | 147.700,00            | 147.700,00  | 145.784,14                        |
| 74.060                            | 74.40     | 07.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour la Direction de la Gestion de l'Eau                                  | CORD                   | 4.000,00              | 4.000,00  | 1.408,75                          |
| 74.061                            | 74.40     | 07.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels pour les besoins de l'Administration de la Gestion de l'Eau.              | CORD                   | 257.500,00            | 257.500,00  | 255.025,44                        |
| 74.080                            | 74.22     | 10.10       | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier   | CORD                   | 5.500,00              | 5.500,00  | 3.561,67                          |
| 74.300                            | 74.22     | 10.40       | Acquisition de matériel piscicole   | CORD                   | 4.250,00              | 4.250,00  | 4.126,60                          |
| 93.000                            | 93.00     | DIVERS      | Alimentation du fonds pour la gestion de l'eau  | CNLI,ONST,CPUBLIE      | 30.800.000,00         | 30.800.000,00   | 30.800.000,00                     |
| <i>Total de la section 39.9 :</i> |           |             |   |                        | 33.428.808,00         | 33.428.808,00   | 32.392.649,66                     |
| <b>Total du département 39 :</b>  |           |             |   |                        | <b>78.513.855,00</b>  | <b>79.213.855,00</b>                                  | <b>66.339.809,57</b>              |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 41.050  | 41.10     | DIVERS      | Dotations au profit des services de l'Etat à gestion séparée dans l'intérêt de l'acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                  | 2.270.000,00          | 2.270.000,00  | 2.269.557,45                      |
| 74.300  | 74.22     | 04.00       | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels   | CORD                  | 320.000,00            | 320.000,00  | 310.579,11                        |
| <i>Total de la section 40.0 :</i>   |           |             |  |                       | 2.590.000,00          | 2.590.000,00  | 2.560.136,56                      |
| <b>Section 40.1 - Centre de technologie de l'éducation</b>  |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 74.300  | 74.22     | 04.10       | Acquisition d'équipements spéciaux et de logiciels   | CORD                  | 51.300,00             | 51.300,00   | 51.246,17                         |
| 74.301  | 74.22     | DIVERS      | Elaboration et mise en oeuvre de projets et de plans d'actions en faveur de l'informatisation des établissements de l'enseignement public; acquisition d'équipements informatiques et de logiciels | CORD                  | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 989.717,05                        |
| <i>Total de la section 40.1 :</i>   |           |             |  |                       | 1.051.300,00          | 1.051.300,00  | 1.050.963,22                      |
| <b>Section 40.2 - Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques</b> |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 74.010  | 74.22     | 04.01       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                  | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.848,73                          |
| <i>Total de la section 40.2 :</i>   |           |             |  |                       | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.848,73                          |
| <b>Section 40.3 - Centre de psychologie et d'orientation scolaire</b>   |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 74.040  | 74.22     | 04.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                  | 2.669,00              | 2.669,00  | 2.601,19                          |
| <i>Total de la section 40.3 :</i>   |           |             |  |                       | 2.669,00              | 2.669,00  | 2.601,19                          |
| <b>Section 40.5 - Etablissements privés d'enseignement</b>  |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 64.000  | 64.10     | 04.50       | Participation de l'Etat aux frais d'investissement des établissements privés d'enseignement fondamental, secondaire et secondaire technique (article 29(2) de la loi du 13 juin 2003)              | CNLI,CNST,CPUBIE,CSDE | 17.000.000,00         | 17.000.000,00   | 15.234.822,67                     |
| <i>Total de la section 40.5 :</i>   |           |             |  |                       | 17.000.000,00         | 17.000.000,00   | 15.234.822,67                     |
| <b>Section 40.7 - Education différenciée</b>  |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 04.52       | Acquisition de véhicules automobiles   | CORD                  | 60.000,00 TE          | 54.100,00   | 53.974,22                         |
| 74.010  | 74.22     | 04.52       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                  | 25.000,00 TE          | 8.743,00  | 8.742,15                          |
| 74.040  | 74.22     | 04.52       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                  | 115.000,00 TR         | 137.157,00  | 136.452,54                        |
| 74.300  | 74.22     | 04.52       | Acquisition d'équipements informatiques et de logiciels  | CORD                  | 135.000,00            | 135.000,00  | 134.999,17                        |
| <i>Total de la section 40.7 :</i>   |           |             |  |                       | 335.000,00            | 335.000,00  | 334.168,08                        |
| <b>Section 40.8 - Service de la formation des adultes</b>   |           |             |  |                       |                       |   |                                   |
| 74.040  | 74.22     | 04.53       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                  | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.590,00                          |
| <i>Total de la section 40.8 :</i>   |           |             |  |                       | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.590,00                          |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 40.9 - Inspectorat</b>  |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 74.040   | 74.22     | 04.20       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 15.000,00             | 15.000,00   | 2.298,29                          |
| <i>Total de la section 40.9 :</i>  |           |             |   |                           | 15.000,00             | 15.000,00   | 2.298,29                          |
| <b>Section 41.1 - Enseignement secondaire et enseignement secondaire technique</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 54.080   | 54.22     | 04.34       | Participation financière de l'Etat aux frais d'infrastructure du "Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perle"  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 41.1 :</i>  |           |             |   |                           | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| <b>Section 41.4 - Sports.- Dépenses générales</b>                                  |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 52.000   | 52.10     | 08.30       | Subsides aux fédérations et sociétés sportives dans l'intérêt de la réalisation, de l'aménagement et de l'amélioration d'installations sportives  | CORD                      | 90.000,00             | 90.000,00   | 90.000,00                         |
| 74.010   | 74.22     | 08.30       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 3.700,00              | 3.700,00  | 3.602,95                          |
| 74.040   | 74.22     | 08.30       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.772,50                          |
| 74.041   | 74.22     | 08.30       | Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre: acquisition de matériel pour les activités sportives   | CORD                      | 35.000,00             | 35.000,00   | 27.805,45                         |
| 74.070   | 74.22     | 08.30       | Sauvegarde du patrimoine sportif: acquisition de collections sur le sport et de matériel  | CORD                      | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.954,85                          |
| 93.002   | 93.00     | 08.30       | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour des aides financières à accorder sous forme de subventions en capital dans l'intérêt de la modernisation, de l'amélioration et du réaménagement des infrastructures et équipements sportifs par les communes, les syndicats de communes et les organismes sportifs | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 3.500.000,00          | 3.500.000,00  | 3.500.000,00                      |
| 93.003   | 93.00     | 08.30       | Alimentation du fonds d'équipement sportif national pour le financement d'un neuvième programme quinquennal d'équipement sportif  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 14.000.000,00         | 14.000.000,00   | 14.000.000,00                     |
| <i>Total de la section 41.4 :</i>  |           |             |   |                           | 17.643.700,00         | 17.643.700,00   | 17.636.135,75                     |
| <b>Section 41.5 - Institut national des sports</b>                                 |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 74.040   | 74.22     | 08.30       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 13.000,00             | 13.000,00   | 12.992,58                         |
| <i>Total de la section 41.5 :</i>  |           |             |   |                           | 13.000,00             | 13.000,00   | 12.992,58                         |
| <b>Section 41.7 - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports</b>        |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 08.30       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 7.800,00              | 7.800,00  | 5.881,68                          |
| <i>Total de la section 41.7 :</i>  |           |             |   |                           | 7.800,00              | 7.800,00  | 5.881,68                          |
| <b>Total du département 40 et 41 :</b>   |           |             |   |                           | <b>38.674.569,00</b>  | <b>38.674.569,00</b>                                  | <b>36.875.438,75</b>              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>42 ET 43 - MINISTERE DE LA FAMILLE ET DE L'INTEGRATION</b>                |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| <b>Section 42.0 - Famille</b>  |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 51.001   | 51.10     | 06.36       | Construction de maisons de soins; annuités de location/venté, frais de gestion administrative et d'entretien contractuels connexes | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 7.609.000,00 D        | 8.530.625,00  | 7.000.831,61                      |
| 74.010   | 74.22     | 06.36       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 9.000,00 TR           | 11.000,00   | 10.293,50                         |
| 74.040   | 74.22     | 06.36       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                      | 2.000,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 93.000   | 93.00     | 06.30       | Alimentation du fonds pour le financement des infrastructures socio-familiales   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 60.000.000,00         | 60.000.000,00   | 60.000.000,00                     |
|  |           |             | <i>Total de la section 42.0 :</i>  |                           | <i>67.620.000,00</i>  | <i>68.541.625,00</i>                                  | <i>67.011.125,11</i>              |
| <b>Section 42.2 - Solidarité</b>   |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 93.000   | 93.00     | 06.20       | Alimentation du fonds d'assainissement en matière de surendettement  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 100,00                            |
|  |           |             | <i>Total de la section 42.2 :</i>  |                           | <i>100,00</i>         | <i>100,00</i>   | <i>100,00</i>                     |
| <b>Section 42.3 - Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration</b> |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 06.36       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 22.000,00             | 22.000,00   | 20.149,92                         |
| 74.010   | 74.22     | 06.36       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                      | 9.300,00              | 9.300,00  | 8.394,54                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 42.3 :</i>  |                           | <i>31.300,00</i>      | <i>31.300,00</i>                                      | <i>28.544,46</i>                  |
| <b>Section 42.4 - Fonds national de solidarité</b>                           |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 18.000,00             | 18.000,00   | 17.956,10                         |
| 74.010   | 74.22     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.996,75                          |
| 74.510   | 74.22     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de machines de bureau   | CNST, CORD                | 2.790,00              | 2.790,00  | 2.788,75                          |
| 74.520   | 74.22     | 06.20       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications                             | CNST, CORD                | 997,00                | 997,00  | 996,41                            |
| 74.580   | 74.22     | 06.20       | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier  | CNST, CORD                | 1.440,00              | 1.440,00  | 1.439,79                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 42.4 :</i>  |                           | <i>28.227,00</i>      | <i>28.227,00</i>                                      | <i>28.177,80</i>                  |
| <b>Section 42.5 - Caisse nationale des prestations familiales</b>            |           |             |  |                           |                       |   |                                   |
| 74.020   | 62.10     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'installations de télécommunications                             | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.041   | 62.10     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.703,68                          |
| 74.050   | 74.22     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition d'équipements informatiques                                       | CORD                      | 205.850,00            | 205.850,00  | 49.637,06                         |
| 74.060   | 74.40     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels                 | CORD                      | 1.200.000,00          | 1.200.000,00  | 491.436,08                        |
| 74.080   | 62.10     | 06.13       | Participation de l'Etat aux frais de fonctionnement: acquisition de mobilier de bureau   | CORD                      | 20.000,00             | 20.000,00   | 19.665,00                         |
|  |           |             | <i>Total de la section 42.5 :</i>  |                           | <i>1.430.950,00</i>   | <i>1,430,950,00</i>                                   | <i>565,441,82</i>                 |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 42.6 - Maisons d'enfants de l'Etat</b>       |           |             |  |              |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 06.32       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD         | 33.000,00             | 33.000,00   | 32.234,19                         |
| 74.010  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau  | CORD         | 500,00                | 500,00  | 0,00                              |
| 74.040  | 74.22     | 06.32       | Acquisition d'équipements spéciaux pour la mise en place d'ateliers thérapeutiques suite à un leg fait aux Maisons d'Enfants de l'Etat | CPUBLIE/CSDE | 541,00                | 541,00  | 109,00                            |
| 74.041  | 74.22     | 06.32       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD         | 3.500,00              | 3.500,00  | 3.474,75                          |
| 74.080  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de mobilier  | CORD         | 20.000,00             | 20.000,00   | 19.861,68                         |
|   |           |             | <i>Total de la section 42.6 :</i>  |              | <i>57.541,00</i>      | <i>57.541,00</i>                                      | <i>55.679,62</i>                  |
| <b>Section 42.8 - Centre socio-éducatif de l'Etat</b>   |           |             |  |              |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 06.32       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD         | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.900,10                         |
| 74.010  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau  | CORD         | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.999,97                          |
| 74.040  | 74.22     | 06.32       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD         | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.793,00                          |
|   |           |             | <i>Total de la section 42.8 :</i>  |              | <i>37.000,00</i>      | <i>37.000,00</i>                                      | <i>36.693,07</i>                  |
| <b>Section 42.9 - Service national d'action sociale</b> |           |             |  |              |                       |   |                                   |
| 74.060  | 74.40     | 06.20       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD         | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
|   |           |             | <i>Total de la section 42.9 :</i>  |              | <i>1.000,00</i>       | <i>1.000,00</i>                                       | <i>0,00</i>                       |
| <b>Section 43.0 - Office national de l'enfance</b>      |           |             |  |              |                       |   |                                   |
| 74.010  | 74.22     | 06.32       | Acquisition de machines de bureau  | CORD         | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.971,45                          |
|   |           |             | <i>Total de la section 43.0 :</i>  |              | <i>5.000,00</i>       | <i>5.000,00</i>                                       | <i>4.971,45</i>                   |
|   |           |             | <b>Total du département 42 et 43 :</b>   |              | <b>69.211.118,00</b>  | <b>70.132.743,00</b>                                  | <b>67.730.733,33</b>              |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.035  | 74.22     | 05.00       | Echange partiel de l'installation dentaire du service médico-dentaire d'urgence au Centre Hospitalier de Luxembourg; acquisition d'appareils médicaux | CORD                   | 174.000,00            | 174.000,00  | 151.793,90                        |
| 74.040  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                   | 2.000,00 TR           | 2.746,20  | 2.746,20                          |
| 74.080  | 74.22     | 05.00       | Acquisition de mobilier de bureau   | CORD                   | 2.000,00 TE           | 1.250,00  | 957,95                            |
|   |           |             | <i>Total de la section 44.0 :</i>   |                        | 178.000,00            | 178.000,00  | 155.498,05                        |
| <b>Section 44.1 - Direction de la Santé</b>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 05.10       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CPUBLIE,CSDE           | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.883,32                         |
| 74.010  | 74.22     | 05.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 7.592,57                          |
| 74.020  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                   | 1.400,00              | 1.400,00  | 1.169,55                          |
| 74.030  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'appareils   | CPUBLIE,CSDE           | 177.310,00            | 177.310,00  | 119.983,42                        |
| 74.050  | 74.22     | 05.00       | Acquisition d'équipements informatiques et logiciels informatiques  | CORD                   | 35.000,00             | 35.000,00   | 11.311,98                         |
| 74.060  | 74.40     | 05.00       | Division de la radioprotection: acquisition, modification et mise à jour de logiciels et du matériel électronique et informatique                     | CORD                   | 32.000,00             | 32.000,00   | 31.963,36                         |
| 74.080  | 74.22     | 05.10       | Acquisition de mobilier de bureau   | CORD                   | 6.000,00              | 6.000,00  | 4.855,30                          |
|   |           |             | <i>Total de la section 44.1 :</i>   |                        | 291.710,00            | 291.710,00  | 201.759,50                        |
| <b>Section 44.2 - Laboratoire national de santé</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 05.20       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.997,99                         |
| 74.010  | 74.22     | 05.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 11.500,00             | 11.500,00   | 11.273,05                         |
| 74.020  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 0,00                              |
| 74.030  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'appareils de laboratoire  | CORD                   | 830.000,00 TE         | 829.235,00  | 825.799,72                        |
| 74.040  | 74.22     | 05.20       | Acquisition de biens d'équipements en vue de la recherche médicale suite à un legs fait au Laboratoire national de santé                              | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.050  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 25.000,00 TR          | 39.985,00   | 39.979,14                         |
| 74.060  | 74.40     | 05.20       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                   | 178.500,00 TE         | 174.050,00  | 162.972,46                        |
| 74.080  | 74.22     | 05.20       | Acquisition de mobilier   | CORD                   | 9.000,00 TE           | 1.000,00  | 908,50                            |
| 74.171  | 74.22     | 05.20       | Crédit d'équipement du Registre Morphologique des Tumeurs   | CORD                   | 2.200,00 TE           | 0,00  | 0,00                              |
| 74.302  | 74.22     | 05.20       | Médecine légale: laboratoire d'analyses ADN; crédit d'équipement  | CORD                   | 96.300,00 TR          | 96.730,00   | 96.725,99                         |
| 74.530  | 74.22     | 05.20       | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire   | CNST,CORD              | 4.600,00              | 4.600,00  | 4.600,00                          |
|   |           |             | <i>Total de la section 44.2 :</i>   |                        | 1.173.700,00          | 1.173.700,00  | 1.157.266,85                      |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article      | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|--|-------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 44.3 - Centre thermal et de santé Mondorf</b>      |           |             |  |                   |                       |   |                                   |
| 52.000  | 52.10     | 05.23       | Participation aux travaux de réfection des espaces extérieurs du parc du centre thermal et de Santé à Mondorfles-Bains   | CPUBLIE,CSDE      | 240.000,00            | 240.000,00  | 233.741,35                        |
| <i>Total de la section 44.3 :</i>                             |           |             |  |                   | 240.000,00            | 240.000,00  | 233.741,35                        |
| <b>Section 44.4 - Santé - Travaux sanitaires et cliniques</b> |           |             |  |                   |                       |   |                                   |
| 51.002  | 51.10     | 05.22       | Application de la loi régissant l'aide à l'investissement hospitalier: participation aux frais d'investissements visés par les articles 11, 1er tiret et 12 de la loi du 28.08.1998; aides non imputables au fonds des investissements hospitaliers                | CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.500.000,00          | 2.500.000,00  | 698.572,42                        |
| 52.000  | 52.10     | DIVERS      | Participation aux frais de construction, d'aménagement, de modernisation, de premier équipement et de grosses réparations des associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action socio-thérapeutique et des centres de diagnostic et des traitements | CNST,CPUBLIE,CSDE | 270.000,00            | 270.000,00  | 89.959,32                         |
| 52.001  | 52.10     | 05.22       | Application de la législation régissant l'aide à l'investissement dans l'intérêt de l'aménagement de foyers, ateliers et autres structures thérapeutiques de psychiatrie décentralisée; participation aux frais d'investissement et de premier équipement          | CNST,CPUBLIE,CSDE | 750.000,00            | 750.000,00  | 709.996,15                        |
| 52.002  | 52.10     | 05.22       | Participation de l'Etat aux frais d'équipement d'associations conventionnées oeuvrant dans le domaine de l'action socio-thérapeutique, y compris les services dans les domaines des toxicomanies et de la psychiatrie extra-hospitalière                           | CORD              | 182.200,00            | 182.200,00  | 170.186,87                        |
| 93.000  | 93.00     | 05.22       | Alimentation du fonds spécial des investissements hospitaliers   | CNLI,CNST,CPUBLIE | 37.800.000,00         | 37.800.000,00   | 37.800.000,00                     |
| <i>Total de la section 44.4 :</i>                             |           |             |  |                   | 41.502.200,00         | 41.502.200,00   | 39.468.714,76                     |
| <b>Total du département 44 :</b>                              |           |             |  |                   | <b>43.385.610,00</b>  | <b>43.385.610,00</b>                                  | <b>41.216.970,51</b>              |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 51.000  | 51-10     | 07-10       | Participation de l'Etat aux frais exposés par les promoteurs publics, dans le cadre des mesures d'accompagnement lors de la préparation et la réalisation de zones d'assainissement (loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.003  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente; aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.433.000,00          | 2.433.000,00  | 1.791.872,00                      |
| 51.004  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements localisés; aide aux établissements publics placés sous surveillance de l'Etat (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 9.550.000,00          | 9.550.000,00  | 5.144.248,00                      |
| 51.006  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements localisés par des fabriques d'église et par des communautés religieuses ayant conclu une convention avec l'Etat (article 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 401.000,00            | 401.000,00  | 197.440,00                        |
| 51.008  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles; aide aux établissements publics placés sous la surveillance de l'Etat (article 26 bis de la loi modifiée du 25.2.1979)                                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.040  | 51-10     | DIVERS      | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logis pour travailleurs étrangers seuls par des employeurs-bailleurs (article 30 bis de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.041  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente; aide aux sociétés fondées sur base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 21,22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 8.550.000,00          | 8.550.000,00  | 4.452.036,00                      |
| 51.042  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements localisés; aide aux sociétés fondées sur la base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (articles 27 et 29 de la loi modifiée du 25.2.1979)                                  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.790.000,00 D        | 2.778.598,00  | 2.777.972,00                      |
| 51.043  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente; aide aux promoteurs privés (articles 15 et suivants de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 51.044  | 51-10     | 07-10       | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles; aide aux sociétés fondées sur base de la loi modifiée du 29 mai 1906 sur les habitations à bon marché (article 28bis de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 52.000  | 52-10     | 07-10       | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition, d'aménagement et de construction de logements localisés par des associations privées sans but lucratif et des fondations (article 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CPUBLIE,CSDE           | 3.387.000,00          | 3.387.000,00  | 3.387.000,00                      |
| 53.000  | 53-10     | 07-10       | Aide au logement; primes de construction et d'acquisition (règlement ministériel modifié du 25.5.1973; loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 9.500.000,00          | 9.500.000,00  | 9.477.504,54                      |
| 53.001  | 53-10     | 07-10       | Espagne-logement et aide au logement; garantie de l'Etat (loi du 27.7.1971; loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 53.002  | 53-10     | 07-10       | Aide au logement; primes d'épargne  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 800.000,00            | 800.000,00  | 496.517,77                        |
| 53.003  | 53-10     | 07-10       | Aide au logement; primes d'amélioration de logements anciens (règlement ministériel modifié du 25.5.1973; loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.500.000,00          | 2.500.000,00  | 879.840,58                        |
| 53.004  | 53-10     | 07-10       | Aide au logement; participation aux frais d'aménagements spéciaux répondant aux besoins de personnes handicapées physiquement (loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 15.000,00             | 15.000,00   | 2.541,76                          |
| 53.005  | 53-10     | 07-10       | Participation au coût des travaux d'assainissement effectués par les propriétaires-occupants dans le cadre de l'assainissement par zone (article 46 de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 53.007  | 53-10     | 07-10       | Aide au financement de garanties locales  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 40.000,00             | 40.000,00   | 37.884,79                         |
| 53.008  | 53-10     | 07-10       | Aide d'épargne-logement   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 20.000,00             | 20.000,00   | 8.000,00                          |
| 63.002  | 63-21     | 07-10       | Participation aux frais de construction d'ensembles de logements destinés à la vente; aide aux communes (articles 21, 22 et 23 de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.278.000,00 D        | 3.056.595,00  | 3.056.076,00                      |

#### 45 - MINISTERE DU LOGEMENT

##### Section 45.0 - Logement



| Article                           | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|-----------------------------------|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 63.003                            | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais de construction, d'acquisition et d'aménagement de logements locaux: aide aux communes et aux établissements publics placés sous la surveillance des communes (articles 27, 29 et 30ter de la loi modifiée du 25.2.1979) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 8.184.000,00 D        | 14.632.076,00   | 14.517.435,00                     |
| 63.004                            | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais d'études et d'aménagement de logements effectués par les communes dans le cadre de l'assainissement par zone (article 45 de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 63.005                            | 63.21     | 07.10       | Participation au coût des travaux d'assainissement des infrastructures publiques dans le cadre de l'assainissement par zone (article 38 et suivants de la loi modifiée du 25.2.1979)   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 63.006                            | 63.21     | 07.10       | Participation aux frais de construction d'infrastructures de garde et d'éducation dans le cadre de projets de construction d'ensembles: aide aux communes (article 26bis de la loi modifiée du 25.2.1979)  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 400.000,00 D          | 2.171.532,00  | 2.171.532,00                      |
| 63.007                            | 63.21     | 07.10       | Aide revenant aux communes pour financer le coût des infrastructures liées à l'augmentation substantielle du nombre de leurs habitants   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 26.000.000,00 D       | 41.394.829,00   | 41.394.829,00                     |
| 74.010                            | 74.22     | 07.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 17.000,00             | 17.000,00   | 10.576,28                         |
| 74.020                            | 74.22     | 07.10       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                   | 1.500,00              | 1.500,00  | 1.186,80                          |
| 74.040                            | 74.22     | 13.90       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 4.700,00              | 4.700,00  | 1.962,38                          |
| 74.060                            | 74.40     | 07.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CPUBLIE,CSDE           | 39.620,00             | 39.620,00   | 132,00                            |
| 81.030                            | 81.40     | 07.10       | Fonds pour le développement du logement et de l'habitat: majoration de la dotation   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 1.000.000,00 D        | 7.500.000,00  | 7.500.000,00                      |
| 83.000                            | 83.00     | 07.10       | Lutte contre les taudis: subsides remboursables  | CORD                   | 50.000,00             | 50.000,00   | 0,00                              |
| <i>Total de la section 45.0 :</i> |           |             |  |                        | 76.961.720,00         | 108.843.350,00  | 97.306.566,90                     |
| <b>Total du département 45 :</b>  |           |             |  |                        | <b>76.961.720,00</b>  | <b>108.843.350,00</b>                                 | <b>97.306.566,90</b>              |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article          | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.000   | 74.10     | 06.40       | Acquisition de véhicules automoteurs                          | CORD                  | 18.000,00             | 18.000,00   | 16.744,26                         |
| <i>Total de la section 46.0 :</i>                                |           |             |   |                       | 18.000,00             | 18.000,00   | 16.744,26                         |
| <b>Section 46.1 - Agence pour le développement de l'emploi</b>   |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 06.43       | Acquisition de machines de bureau                             | CORD                  | 40.100,00             | 40.100,00   | 37.684,22                         |
| 74.040   | 74.22     | 06.43       | Acquisition d'équipements spéciaux                            | CORD                  | 82.000,00             | 82.000,00   | 78.279,56                         |
| 74.050   | 74.22     | 06.43       | Acquisition d'équipements informatiques                       | CORD                  | 24.000,00             | 24.000,00   | 23.174,62                         |
| 74.060   | 74.40     | 06.43       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | CORD                  | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 46.1 :</i>                                |           |             |   |                       | 148.100,00            | 148.100,00  | 139.138,40                        |
| <b>Section 46.2 - Inspection du travail et des mines</b>         |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 06.42       | Acquisition de véhicules automoteurs                          | CORD                  | 36.000,00             | 36.000,00   | 35.660,88                         |
| 74.010   | 74.22     | 06.42       | Acquisition de machines de bureau                             | CORD                  | 25.000,00 TE          | 17.030,00   | 17.029,02                         |
| 74.040   | 74.22     | 06.42       | Acquisition d'équipements spéciaux                            | CORD                  | 22.000,00             | 22.000,00   | 21.775,25                         |
| 74.050   | 74.22     | 06.42       | Acquisition d'équipements informatiques                       | CORD                  | 35.000,00 TE          | 25.600,00   | 25.371,29                         |
| 74.060   | 74.40     | 06.42       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | CORD                  | 20.000,00 TR          | 37.370,00   | 37.134,95                         |
| <i>Total de la section 46.2 :</i>                                |           |             |   |                       | 138.000,00            | 138.000,00  | 136.871,39                        |
| <b>Section 46.5 - Emploi des accidentés et des handicapés</b>    |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 74.040   | 74.22     | 06.34       | Acquisition d'équipements spéciaux                            | CNLI,CNST,CPUBUE,CSDE | 20.000,00             | 20.000,00   | 12.473,55                         |
| <i>Total de la section 46.5 :</i>                                |           |             |   |                       | 20.000,00             | 20.000,00   | 12.473,55                         |
| <b>Total du département 46 :</b>                                 |           |             |   |                       | <b>324.100,00</b>     | <b>324.100,00</b>                                     | <b>305.227,60</b>                 |
| <b>47/48 - MINISTERE DE LA SECURITE SOCIALE</b>                  |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| <b>Section 47.1 - Inspection générale de la sécurité sociale</b> |           |             |   |                       |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 06.10       | Acquisition de véhicules automoteurs                          | CORD                  | 32.000,00             | 32.000,00   | 31.551,47                         |
| 74.050   | 74.22     | 06.10       | Acquisition d'équipements informatiques                       | CPUBUE,CSDE           | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.179,00                         |
| 74.060   | 74.40     | 06.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels | CPUBUE,CSDE           | 160.000,00            | 160.000,00  | 158.305,92                        |
| 74.080   | 74.22     | 06.10       | Acquisition de mobilier de bureau et d'autre mobilier         | CORD                  | 1.000,00              | 1.000,00  | 996,39                            |
| <i>Total de la section 47.1 :</i>                                |           |             |   |                       | 218.000,00            | 218.000,00  | 215.032,78                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé                              | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--------------------------------------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 47.2 - Contrôle médical de la sécurité sociale</b>  |           |             |                                      |              |                       |   |                                   |
| 74.250   | 74.22     | 06.10       | Frais d'équipement                   | CORD         | 33.749,00             | 33.749,00   | 33.737,49                         |
| <i>Total de la section 47.2 :</i>                              |           |             |                                      |              | 33.749,00             | 33.749,00   | 33.737,49                         |
| <b>Section 47.3 - Conseil arbitral de la sécurité sociale</b>  |           |             |                                      |              |                       |   |                                   |
| 74.250   | 74.22     | 06.10       | Frais d'équipement                   | CORD         | 48.150,00             | 48.150,00   | 37.476,74                         |
| <i>Total de la section 47.3 :</i>                              |           |             |                                      |              | 48.150,00             | 48.150,00   | 37.476,74                         |
| <b>Section 47.4 - Conseil supérieur de la sécurité sociale</b> |           |             |                                      |              |                       |   |                                   |
| 74.250   | 74.22     | 13.90       | Frais d'équipement                   | CORD         | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.746,20                          |
| <i>Total de la section 47.4 :</i>                              |           |             |                                      |              | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.746,20                          |
| <b>Section 47.6 - Cellule d'évaluation et d'orientation</b>    |           |             |                                      |              |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 06.10       | Acquisition de véhicules automoteurs | CORD         | 36.000,00             | 36.000,00   | 33.985,72                         |
| <i>Total de la section 47.6 :</i>                              |           |             |                                      |              | 36.000,00             | 36.000,00   | 33.985,72                         |
| <b>Total du département 47 et 48 :</b>                         |           |             |                                      |              | <b>338.899,00</b>     | <b>338.899,00</b>                                     | <b>322.978,93</b>                 |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------------|---|-----------------------------------|

#### 49 - MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

##### Section 49.0 - Agriculture. - Dépenses générales

|        |       |       |   |      |                  |                  |                  |
|--------|-------|-------|---|------|------------------|------------------|------------------|
| 74.001 | 74-10 | 10-10 | Unité de contrôle: acquisition de véhicules automoteurs                           | CORD | 25.000,00        | 25.000,00        | 24.808,90        |
| 74.010 | 74-22 | 10-10 | Unité de contrôle: acquisition de machines de bureau                              | CORD | 1.000,00         | 1.000,00         | 0,00             |
| 74.040 | 74-22 | 10-10 | Unité de contrôle: acquisition d'équipements spéciaux                             | CORD | 12.000,00        | 12.000,00        | 10.053,66        |
| 74.050 | 74-22 | 10-10 | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD | 45.000,00 TE     | 44.000,00        | 34.022,19        |
| 74.051 | 74-22 | 10-10 | Unité de contrôle: acquisition d'équipements informatiques                        | CORD | 10.000,00        | 10.000,00        | 0,00             |
| 74.060 | 74-40 | 10-10 | Unité de contrôle: acquisition fr. logiciels, brevets et autres biens incorporels | CORD | 3.000,00 TR      | 4.000,00         | 3.804,98         |
|        |       |       | <i>Total de la section 49.0 :</i>   |      | <i>96.000,00</i> | <i>96.000,00</i> | <i>72.689,73</i> |

##### Section 49.1 - Mesures économiques et sociales spéciales

|        |       |       |  |                        |                      |                      |                      |
|--------|-------|-------|--|------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 73.000 | 73-13 | 10-10 | Travaux d'infrastructure à réaliser pour l'instauration de zones horticoles  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.000,00             | 1.000,00             | 0,00                 |
| 93.000 | 93-00 | 10-10 | Alimentation du fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 57.000.000,00        | 57.000.000,00        | 57.000.000,00        |
|        |       |       | <i>Total de la section 49.1 :</i>  |                        | <i>57.001.000,00</i> | <i>57.001.000,00</i> | <i>57.000.000,00</i> |

##### Section 49.2 - Administration des services techniques de l'agriculture

|        |       |       |   |      |                   |                   |                   |
|--------|-------|-------|---|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 74.000 | 74-10 | 10-10 | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD | 147.450,00 TE     | 143.010,00        | 142.922,49        |
| 74.010 | 74-22 | 10-10 | Acquisition de machines de bureau   | CORD | 6.000,00 TE       | 3.900,00          | 3.471,54          |
| 74.020 | 74-22 | 10-10 | Acquisition d'installations de télécommunications                                 | CORD | 1.000,00 TR       | 1.100,00          | 1.050,87          |
| 74.030 | 74-22 | 10-10 | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire | CORD | 120.000,00 TR     | 120.600,00        | 120.385,36        |
| 74.040 | 74-22 | 10-10 | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD | 70.000,00 TR      | 73.240,00         | 72.965,21         |
| 74.050 | 74-22 | 10-10 | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD | 13.000,00 TR      | 13.600,00         | 12.249,75         |
| 74.060 | 74-40 | 10-10 | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels                     | CORD | 12.550,00 TR      | 14.550,00         | 12.346,18         |
|        |       |       | <i>Total de la section 49.2 :</i>   |      | <i>370.000,00</i> | <i>370.000,00</i> | <i>365.391,40</i> |

##### Section 49.3 - Sylviculture

|        |       |       |  |                        |              |            |            |
|--------|-------|-------|--|------------------------|--------------|------------|------------|
| 53.020 | 53-10 | 10-30 | Participation de l'Etat au financement d'actions d'amélioration des structures forestières effectuées par des propriétaires et exploitants (réglement grand-ducal du 10.10.1995) | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 557.000,00   | 557.000,00 | 209.069,33 |
| 63.000 | 63-21 | 10-30 | Participation de l'Etat au financement de la construction de chemins forestiers par les communes   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100.000,00 D | 525.000,00 | 513.905,71 |
| 73.010 | 73-11 | 10-30 | Aménagement d'un réseau routier dans le domaine forestier de l'Etat  | CPUBLIE,CSDE           | 375.000,00   | 375.000,00 | 341.939,59 |
| 74.000 | 74-10 | 10-30 | Administration Générale: acquisition de véhicules agricoles et forestiers  | CORD                   | 140.000,00   | 140.000,00 | 139.999,00 |
| 74.040 | 74-22 | 10-30 | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 190.000,00   | 190.000,00 | 189.372,81 |
| 74.050 | 74-22 | 10-30 | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                   | 15.000,00    | 15.000,00  | 14.776,09  |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.060   | 74.40     | 10.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.605,00                         |
| <i>Total de la section 49.3 :</i>                              |           |             |  |                        | 1.392.000,00          | 1.817.000,00  | 1.423.669,53                      |
| <b>Section 49.4 - Service d'économie rurale</b>                |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.715,84                          |
| 74.080   | 74.40     | 10.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                   | 19.920,00             | 19.920,00   | 19.302,18                         |
| <i>Total de la section 49.4 :</i>                              |           |             |  |                        | 26.920,00             | 26.920,00   | 26.018,02                         |
| <b>Section 49.5 - Administration des services vétérinaires</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 53.030   | 53.20     | 10.10       | Frais d'exécution de la loi modifiée du 29.7.1912 sur la police sanitaire du bétail: indemnisation pour bêtes abattues d'office, dépenses diverses     | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 200.000,00            | 200.000,00  | 104.325,23                        |
| 74.000   | 74.10     | 10.10       | Acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                   | 18.000,00             | 18.000,00   | 17.999,00                         |
| 74.010   | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 4.500,00              | 4.500,00  | 4.166,45                          |
| 74.030   | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'appareils médicaux, vétérinaires, pharmaceutiques et de laboratoire  | CORD                   | 55.000,00             | 55.000,00   | 51.742,78                         |
| 74.031   | 74.22     | 10.10       | Inspecteurs des viandes.- Acquisition d'appareils vétérinaires, pour l'inspection des viandes dans les abattoirs agréés                                | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 74.040   | 74.22     | 10.10       | Organisme pour la Sécurité et la Qualité de la Chaîne Alimentaire (OSOCA) (part du département de l'agriculture). - Acquisition d'équipements spéciaux | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 74.060   | 74.40     | 10.10       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CORD                   | 35.000,00             | 35.000,00   | 0,00                              |
| <i>Total de la section 49.5 :</i>                              |           |             |  |                        | 314.500,00            | 314.500,00  | 178.233,46                        |
| <b>Section 49.6 - Viticulture</b>                              |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 10.10       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 1.000,00              | 1.000,00  | 859,05                            |
| 74.040   | 74.22     | 10.10       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 114.100,00            | 114.100,00  | 113.632,02                        |
| <i>Total de la section 49.6 :</i>                              |           |             |  |                        | 115.100,00            | 115.100,00  | 114.491,07                        |
| <b>Total du département 49 :</b>                               |           |             |  |                        | <b>59.315.520,00</b>  | <b>59.740.520,00</b>                                  | <b>59.180.493,21</b>              |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>50 ET 51 MINISTERE DU DEVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 50.0 - Dépenses générales</b>                                  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74.10     | 12.00       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| 74.050  | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 16.000,00             | 16.000,00   | 6.077,88                          |
| 74.060  | 74.40     | 12.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                   | 10.000,00             | 10.000,00   | 7.056,18                          |
|   |           |             | <i>Total de la section 50.0 :</i>   |                        | 28.000,00             | 28.000,00   | 13.136,06                         |
| <b>Section 50.1 - Département de l'aménagement du territoire (DATer)</b>  |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.010  | 74.22     | 07.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 7.000,00              | 7.000,00  | 6.998,90                          |
| 74.050  | 74.22     | 07.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 27.000,00             | 27.000,00   | 26.869,66                         |
| 74.060  | 74.40     | 07.20       | Acquisition de logiciels  | CORD                   | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.540,87                         |
|   |           |             | <i>Total de la section 50.1 :</i>   |                        | 59.000,00             | 59.000,00   | 58.409,43                         |
| <b>Section 50.2 - Protection de l'Environnement</b>                       |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 52.000  | 52.10     | 07.50       | Participation de l'Etat aux frais d'acquisition de terrains par les établissements d'utilité publique en vue de la constitution de réserves naturelles  | CORD                   | 100.000,00            | 100.000,00  | 100.000,00                        |
| 52.001  | 52.10     | 07.30       | Participation de l'Etat aux frais de construction par les associations d'infrastructures à finalité écologique  | CPUBLIE,CSDE           | 36.000,00             | 36.000,00   | 34.826,71                         |
| 63.000  | 63.21     | 07.30       | Travaux et fournitures dans l'intérêt de l'aménagement de décharges désaffectées, de construction d'installations de dépollution dans le domaine de la protection de l'atmosphère, de la gestion des déchets et de la protection contre le bruit; participation de l'Etat au financement de projets communaux | CPUBLIE,CSDE           | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 63.001  | 63.21     | 07.30       | Participation de l'Etat aux frais de construction par les communes d'infrastructures à finalité écologique  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 300.000,00            | 300.000,00  | 300.000,00                        |
| 74.050  | 74.22     | 07.30       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 13.000,00 TR          | 15.909,25   | 15.909,25                         |
| 74.060  | 74.40     | 07.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                   | 9.800,00 TE           | 6.890,75  | 4.092,11                          |
| 93.000  | 93.00     | 07.30       | Alimentation du fonds pour la protection de l'environnement   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 9.000.000,00          | 9.000.000,00  | 9.000.000,00                      |
| 93.010  | 93.00     | 07.30       | Alimentation du fonds climat et énergie   | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 5.000.000,00          | 5.000.000,00  | 5.000.000,00                      |
|   |           |             | <i>Total de la section 50.2 :</i>   |                        | 14.459.800,00         | 14.459.800,00   | 14.454.828,07                     |
| <b>Section 50.3 - Administration de l'Environnement</b>                   |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 52.000  | 52.10     | 07.35       | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des entreprises dans l'intérêt de la réduction de la pollution atmosphérique et du bruit  | CPUBLIE,CSDE           | 1.000,00              | 1.000,00  | 0,00                              |
| 52.010  | 52.20     | 07.35       | Participation de l'Etat au financement de projets d'investissements par des particuliers dans l'intérêt de la réduction du bruit dans l'environnement   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 400.000,00            | 400.000,00  | 0,00                              |
| 52.020  | 52.20     | 09.00       | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une réalisation d'économie d'énergie et une valorisation des énergies renouvelables et nouvelles. - Participation à des projets pilotes et contrats de recherches  | CPUBLIE,CSDE           | 9.000,00              | 9.000,00  | 0,00                              |
| 53.000  | 53.10     | 09.00       | Mesures destinées à promouvoir une utilisation rationnelle de l'énergie, une utilisation des énergies renouvelables et nouvelles et une réalisation d'économies d'énergie. - Participation aux frais d'études et aux dépenses d'investissement  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 9.000.000,00 D        | 16.800.000,00   | 16.797.248,64                     |
| 73.070  | 73.41     | 07.35       | Travaux de génie civil et d'infrastructures   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 10.000,00             | 10.000,00   | 3.397,88                          |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.000  | 74-10     | 07.30       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                      | 30.000,00             | 30.000,00   | 26.200,00                         |
| 74.010  | 74-22     | 07.30       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 12.000,00             | 12.000,00   | 11.475,74                         |
| 74.020  | 74-22     | 07.30       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 20.000,00             | 20.000,00   | 1.101,60                          |
| 74.030  | 74-22     | 07.30       | Acquisition d'appareils de laboratoire et d'analyses  | CORD                      | 200.000,00            | 200.000,00  | 133.408,05                        |
| 74.040  | 74-22     | 07.30       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 4.991,00                          |
| 74.050  | 74-22     | 07.30       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 20.000,00             | 20.000,00   | 18.858,68                         |
| 74.060  | 74-40     | 07.30       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 45.000,00             | 45.000,00   | 35.946,60                         |
| <i>Total de la section 50.3 :</i>                               |           |             |   |                           | 9.752.000,00          | 17.562.000,00   | 17.032.228,19                     |
| <b>Section 50.4 - Administration de la nature et des forêts</b> |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 74.000  | 74-10     | DIVERS      | Administration générale: acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 60.000,00 TE          | 23.220,00   | 23.219,00                         |
| 74.001  | 74-10     | DIVERS      | Préposés forestiers: acquisition de véhicules automoteurs   | CORD                      | 170.000,00 TR         | 208.980,00  | 208.971,00                        |
| 74.010  | 74-22     | DIVERS      | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 9.000,00              | 9.000,00  | 8.881,92                          |
| 74.020  | 74-22     | DIVERS      | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                      | 1.000,00              | 1.000,00  | 241,50                            |
| 74.040  | 74-22     | DIVERS      | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 70.000,00             | 70.000,00   | 67.469,39                         |
| 74.050  | 74-22     | DIVERS      | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 25.000,00 TE          | 22.800,00   | 22.267,69                         |
| 74.060  | 74-40     | DIVERS      | Acquisition de logiciels informatiques  | CORD                      | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.897,51                         |
| <i>Total de la section 50.4 :</i>                               |           |             |   |                           | 360.000,00            | 360.000,00  | 355.948,01                        |
| <b>Section 50.5 - Transports.- Dépenses générales</b>           |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 74.040  | 74-22     | 12.00       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                      | 3.000,00              | 3.000,00  | 0,00                              |
| 74.050  | 74-22     | 12.00       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 10.000,00             | 10.000,00   | 7.102,49                          |
| 74.060  | 74-40     | 12.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                      | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 50.5 :</i>                               |           |             |   |                           | 18.000,00             | 18.000,00   | 7.102,49                          |
| <b>Section 50.6 - Circulation et sécurité routières</b>         |           |             |   |                           |                       |   |                                   |
| 72.010  | 72-10     | 12.10       | Remboursement au Centre de Formation pour Conducteurs S.A. des frais de planification et de construction d'un centre de formation pour conducteurs professionnels     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4.475.000,00          | 4.475.000,00  | 0,00                              |
| 74.000  | 74-10     | 12.10       | Remboursement au Centre de Formation pour Conducteurs S.A. des investissements en matériel roulant dans le cadre de la formation pour conducteurs professionnels      | CORD                      | 287.500,00            | 287.500,00  | 0,00                              |
| 74.040  | 74-22     | 12.14       | Acquisition d'équipements spéciaux dans l'intérêt du contrôle technique routier   | CORD                      | 43.400,00             | 43.400,00   | 37.549,80                         |
| 74.050  | 74-22     | 12.10       | Remboursement à la société nationale de contrôle technique des frais d'amortissement pour la gestion du fichier national des véhicules et des permis de conduire      | CORD                      | 620.000,00            | 620.000,00  | 619.506,15                        |
| 74.051  | 74-22     | 12.10       | Remboursement au Centre de Formation pour Conducteurs S.A. des investissements en matériel informatique dans le cadre de la formation pour conducteurs professionnels | CORD                      | 20.340,00             | 20.340,00   | 0,00                              |
| <i>Total de la section 50.6 :</i>                               |           |             |   |                           | 5.446.240,00          | 5.446.240,00  | 657.055,95                        |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| <b>Section 50.7 - Transports publics et ferroviaires</b>     |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 81.031   | 81.40     | 12.13       | Participation dans le capital de Luxtram  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 300.000,00            | 300.000,00  | 300.000,00                        |
| 93.000   | 93.00     | 12.20       | Alimentation du fonds du rail   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 12.000.000,00         | 12.000.000,00   | 12.000.000,00                     |
| 93.001   | 93.00     | 12.20       | Alimentation du fonds des raccordements ferroviaires internationaux                                       | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.000.000,00          | 2.000.000,00  | 2.000.000,00                      |
| <i>Total de la section 50.7 :</i>                            |           |             |   |                        | 14.300.000,00         | 14.300.000,00   | 14.300.000,00                     |
| <b>Section 50.8 - Administration des enquêtes techniques</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 12.00       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.040   | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                   | 5.000,00              | 5.000,00  | 690,00                            |
| <i>Total de la section 50.8 :</i>                            |           |             |   |                        | 5.100,00              | 5.100,00  | 690,00                            |
| <b>Section 50.9 - Navigation et transports fluviaux</b>      |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.010   | 74.22     | 13.90       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 7.610,00              | 7.610,00  | 4.798,26                          |
| 74.020   | 74.22     | 12.34       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                   | 22.000,00             | 22.000,00   | 17.575,68                         |
| 74.040   | 74.22     | 12.34       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE,CSDE           | 250.000,00            | 250.000,00  | 204.615,78                        |
| <i>Total de la section 50.9 :</i>                            |           |             |   |                        | 279.610,00            | 279.610,00  | 226.989,72                        |
| <b>Section 51.0 - Direction de l'aviation civile</b>         |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.040   | 74.22     | 12.40       | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la sûreté et de la sécurité aéronautiques             | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.050   | 74.22     | 12.40       | Acquisition d'équipements informatiques dans le cadre du système communautaire AESA                       | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.060   | 74.40     | 12.40       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels dans le cadre du système communautaire AESA | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 81.033   | 81.40     | 12.40       | Participation dans le capital social de l'Agence luxembourgeoise pour la sécurité aérienne                | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| <i>Total de la section 51.0 :</i>                            |           |             |   |                        | 400,00                | 400,00  | 0,00                              |
| <b>Section 51.2 - Garage du Gouvernement</b>                 |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 01.34       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CNLI,CNST,CPUBLIE      | 260.000,00            | 260.000,00  | 252.820,03                        |
| 74.040   | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CORD                   | 4.315,00              | 4.315,00  | 4.312,50                          |
| <i>Total de la section 51.2 :</i>                            |           |             |   |                        | 264.315,00            | 264.315,00  | 257.132,53                        |
| <b>Section 51.3 - Aéroports et transports aériens</b>        |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 73.011   | 73.11     | 12.40       | Remboursement à la société de l'aéroport de certaines dépenses d'investissement                           | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.745.000,00          | 1.745.000,00  | 937.199,33                        |
| <i>Total de la section 51.3 :</i>                            |           |             |   |                        | 1.745.000,00          | 1.745.000,00  | 937.199,33                        |
| <b>Section 51.4 - Administration des chemins de fer</b>      |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.000   | 74.10     | 12.20       | Acquisition de véhicules automoteurs  | CORD                   | 22.000,00             | 22.000,00   | 22.000,00                         |



| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.010   | 74.22     | 12.20       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                   | 5.100,00              | 5.100,00  | 2.582,60                          |
| 74.020   | 74.22     | 12.20       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CORD                   | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.040   | 74.22     | 12.20       | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la sûreté ferroviaire   | CORD                   | 2.000,00              | 2.000,00  | 0,00                              |
| 74.050   | 74.22     | 12.20       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 7.390,00              | 7.390,00  | 6.402,31                          |
|  |           |             | <i>Total de la section 51.4 :</i>   |                        | 36.590,00             | 36.590,00   | 30.984,91                         |
| <b>Section 51.5 - Travaux publics - Dépenses générales</b> |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 74.050   | 74.22     | 12.00       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                   | 5.000,00 TR           | 21.000,00   | 20.247,36                         |
| 74.060   | 74.40     | 12.00       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels   | CORD                   | 20.000,00 TE          | 4.000,00  | 897,00                            |
| 93.000   | 93.00     | 07.20       | Crédits contractés sous la garantie de l'Etat par l'établissement public pour la réalisation des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: remboursement en capital  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 93.001   | 93.00     | 07.20       | Entretien constructif des équipements de l'Etat sur le site de Belval-Ouest: remboursement au Fonds Belval  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 207.000,00            | 207.000,00  | 0,00                              |
|  |           |             | <i>Total de la section 51.5 :</i>   |                        | 232.100,00            | 232.100,00  | 21.144,36                         |
| <b>Section 51.6 - Ponts et chaussées</b>                   |           |             |   |                        |                       |   |                                   |
| 63.000   | 63.21     | 12.12       | Emprises, acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis dans l'intérêt des chemins repris et des pistes cyclables: remboursement aux communes  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 20.000,00             | 20.000,00   | 0,00                              |
| 71.000   | 71.11     | 12.12       | Emprises: acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis auprès du secteur des administrations publiques dans l'intérêt du domaine et de la voirie de l'Etat, indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis, démolition d'immeubles bâtis, travaux d'adaptation et dépenses accessoires                        | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 20.000,00             | 20.000,00   | 0,00                              |
| 71.010   | 71.12     | 12.12       | Emprises: acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis auprès de secteurs autres que le secteur des administrations publiques dans l'intérêt du domaine et de la voirie de l'Etat, indemnisation pour perte de volume bâti, servitudes et droits acquis, démolition d'immeubles bâtis, travaux d'adaptation et dépenses accessoires | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 200.000,00            | 200.000,00  | 100.605,44                        |
| 72.010   | 72.10     | 12.12       | Bâtiments et hangars de l'administration: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation   | CPUBLIE,CSDE           | 1.240.000,00          | 1.240.000,00  | 1.129.416,54                      |
| 73.001   | 73.13     | 12.12       | Renouvellement des infrastructures de la localité d'Insenborn dans le cadre du projet de fusion des communes d'Esch-sur-Sure, de Heiderscheid et de Neunhausen  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.500.000,00          | 1.500.000,00  | 0,00                              |
| 73.010   | 73.11     | 12.12       | Routes nationales: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements  | CPUBLIE,CSDE           | 11.000.000,00         | 11.000.000,00   | 6.282.439,59                      |
| 73.011   | 73.11     | 12.12       | Chemins repris: redressement et aménagement de la chaussée, amélioration et réfection des revêtements   | CPUBLIE,CSDE           | 10.000.000,00 TR TE   | 9.936.331,00  | 9.347.991,01                      |
| 73.012   | 73.11     | 12.14       | Audits de sécurité, études, aménagements et équipements visant l'amélioration de la sécurité routière   | CPUBLIE,CSDE           | 2.300.000,00 TR TE    | 2.300.000,00  | 854.454,50                        |
| 73.013   | 73.11     | 12.12       | Ouvrages d'art routiers: travaux de construction et de réfection  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 3.150.000,00          | 3.150.000,00  | 1.905.038,09                      |
| 73.014   | 73.11     | 12.12       | Voie de l'Etat: construction de trottoirs   | CPUBLIE,CSDE           | 100.000,00            | 100.000,00  | 99.871,40                         |
| 73.015   | 73.11     | 12.12       | Glissements de terrains: réparation des dégâts causés à la voirie, consolidation des talus, installation de dispositifs de sécurité en vue de prévenir la chute de pierres  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 700.000,00 TR         | 728.669,00  | 681.011,17                        |
| 73.016   | 73.11     | 12.12       | Aménagement de couloirs pour bus avec dispositifs de signalisation, de plate-formes intermodales et de gares routières  | CPUBLIE,CSDE           | 620.000,00            | 620.000,00  | 194.063,84                        |
| 73.017   | 73.11     | 12.12       | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public: travaux d'infrastructure et de génie civil   | CPUBLIE,CSDE           | 350.000,00            | 350.000,00  | 335.465,99                        |
| 73.018   | 73.11     | 12.12       | Loi du 10 décembre 1998 relative à l'assainissement et à la réurbanisation du quartier "Place de l'Etoile": viabilisation du plan d'aménagement de la Place de l'Etoile à Luxembourg.-Dépenses à charge de l'Etat   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 100.000,00 D          | 131.448,88  | 131.448,88                        |
| 73.019   | 73.11     | 12.12       | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétustes: travaux d'installation   | CPUBLIE,CSDE           | 700.000,00 TR         | 735.000,00  | 734.564,74                        |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article              | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 73.020  | 73.23     | 12.32       | Port de Mertert et Moselle canalisée: travaux de construction et de réfection   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 4.500.000,00          | 4.500.000,00  | 3.452.600,62                      |
| 73.030  | 73.21     | 12.32       | Approfondissement du chenal navigable de la Moselle   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 15.000,00             | 15.000,00   | 0,00                              |
| 73.031  | 73.21     | 09.20       | Aménagements hydro-électriques de la Sûre: travaux de construction, de transformation, d'aménagement et de modernisation  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 700.000,00            | 700.000,00  | 521.074,36                        |
| 73.032  | 73.21     | 12.32       | Moselle canalisée: participation aux frais avancés par l'administration allemande dans l'intérêt de travaux d'investissements exécutés dans la partie commune de la Moselle | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1.100.000,00          | 1.100.000,00  | 660.913,17                        |
| 73.033  | 73.21     | 12.32       | Moselle canalisée: réalisation de travaux d'investissement sur la section où la Moselle fait la frontière entre la République Française et le Grand-Duché de Luxembourg     | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 60.000,00             | 60.000,00   | 59.864,88                         |
| 73.060  | 73.43     | 12.32       | Participation de l'Etat dans les frais de construction de quais d'accostage sur la Moselle  | CPUBLIE, CSDE             | 50.000,00             | 50.000,00   | 23.464,96                         |
| 73.061  | 73.43     | DIVERS      | Pistes cyclables: travaux de construction et de réfection   | CPUBLIE, CSDE             | 400.000,00            | 400.000,00  | 172.463,93                        |
| 73.062  | 73.43     | 07.50       | Plantations et aménagements paysagers   | CPUBLIE, CSDE             | 95.000,00             | 95.000,00   | 91.939,51                         |
| 73.063  | 73.43     | 12.12       | Entretien, restauration et reconstruction d'édifices et de monuments historiques  | CPUBLIE, CSDE             | 25.000,00             | 25.000,00   | 24.979,81                         |
| 73.064  | 73.43     | 03.00       | Mise en place d'un système de contrôle sanction automatisé (CSA) à Luxembourg   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 2.500.000,00          | 2.500.000,00  | 243.571,02                        |
| 73.065  | 73.43     | 12.40       | Loi du 14 juillet 2005 relative à la revalorisation du site de H'hemhof: travaux d'aménagement et de remblaiement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 455.211,16                        |
| 73.066  | 73.43     | 12.40       | Loi du 22 décembre 2004 sur la mise en conformité de l'assainissement de l'Aéroport: travaux d'assainissement   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6.000.000,00          | 6.000.000,00  | 317.285,36                        |
| 73.067  | 73.43     | 12.40       | Aéroport de Luxembourg: travaux d'entretien   | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 6.500.000,00          | 6.500.000,00  | 6.027.702,14                      |
| 73.068  | 73.43     | 12.40       | Aérodrome de Noerfrange: dépenses dans l'intérêt de l'aménagement du site   | CPUBLIE, CSDE             | 5.000,00              | 5.000,00  | 0,00                              |
| 73.069  | 73.43     | 03.30       | Mesures de sécurité à l'extérieur des ambassades et remboursement des frais avancés par les autorités communales  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 73.071  | 73.41     | 03.30       | Réalisation d'un hélicoptère pour les services de sécurité et de secours  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 73.072  | 73.41     | 07.50       | Redressement et renforcement des routes élatiques: mesures compensatoires   | CORD                      | 180.000,00            | 180.000,00  | 166.951,59                        |
| 74.000  | 74.10     | 12.10       | Acquisition de véhicules automobiles  | CPUBLIE, CSDE             | 3.150.000,00 TR TE    | 3.150.000,00  | 3.102.569,13                      |
| 74.010  | 74.22     | 12.10       | Acquisition de machines de bureau   | CORD                      | 32.500,00             | 32.500,00   | 28.986,30                         |
| 74.020  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'installations de télécommunications   | CPUBLIE, CSDE             | 4.000,00              | 4.000,00  | 1.267,25                          |
| 74.030  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'appareils de laboratoire  | CPUBLIE, CSDE             | 138.000,00            | 138.000,00  | 136.498,22                        |
| 74.040  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'équipements spéciaux  | CPUBLIE, CSDE             | 2.100.000,00          | 2.100.000,00  | 2.014.329,32                      |
| 74.041  | 74.22     | 12.10       | Installation de nouveaux équipements d'éclairage public et remplacement d'équipements d'éclairage public vétustes: acquisitions d'équipements                               | CPUBLIE, CSDE             | 1.050.000,00          | 1.050.000,00  | 1.047.285,87                      |
| 74.042  | 74.22     | 12.10       | Equipements d'éclairage public endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acquisition d'équipements  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 110.000,00            | 110.000,00  | 105.537,21                        |
| 74.043  | 74.22     | 12.10       | Equipements spéciaux endommagés notamment à la suite d'accidents de la circulation routière: acquisition d'équipements  | CNLI, CNST, CPUBLIE, CSDE | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.044  | 74.22     | 12.32       | Acquisition d'équipements spéciaux pour le bateau ponton de la division des ouvrages d'art  | CORD                      | 75.000,00             | 75.000,00   | 74.340,77                         |
| 74.045  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'équipements spéciaux dans le cadre de la lutte contre des pandémies   | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100,00                | 100,00  | 0,00                              |
| 74.050  | 74.22     | 12.10       | Acquisition d'équipements informatiques   | CORD                      | 200.000,00            | 200.000,00  | 199.575,69                        |
| 74.060  | 74.40     | 12.10       | Acquisition de logiciels  | CNLI, CNST, CPUBLIE       | 100.000,00            | 100.000,00  | 99.864,69                         |
| 74.080  | 74.22     | 12.10       | Bâtiments et hangars de l'administration: acquisition de mobilier   | CORD                      | 40.000,00             | 40.000,00   | 20.943,50                         |

| Article  | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|--|-----------|-------------|--|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.800   | 74.22     | 12.10       | Acquisition de biens meubles durables et de biens incorporels spécifiques: taxe sur la valeur ajoutée sur exercices antérieurs                                   | CNST,CORD              | 188.219,00            | 188.219,00  | 188.218,20                        |
|  |           |             |  |                        | 62.318.119,00         | 62.349.567,88   | 41.033.239,85                     |
| <i>Total de la section 51.6 :</i>                              |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 51.7 - Fonds d'investissements publics</b>          |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 72.010   | 72.10     | 01.25       | Fonds d'investissements publics, fonds pour la loi de garantie et fonds d'entretien et de rénovation: frais d'études, travaux préparatoires et dépenses diverses | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 550.000,00            | 550.000,00  | 376.405,69                        |
| 93.000   | 93.00     | 12.12       | Alimentation du fonds des routes   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 5.000.000,00          | 5.000.000,00  | 5.000.000,00                      |
| 93.001   | 93.00     | 01.25       | Alimentation du fonds d'investissements publics administratifs   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 56.400.000,00         | 156.400.000,00  | 156.400.000,00                    |
| 93.002   | 93.00     | 04.00       | Alimentation du fonds d'investissements publics sociaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 52.100.000,00         | 52.100.000,00   | 52.100.000,00                     |
| 93.003   | 93.00     | DIVERS      | Alimentation du fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 8.500.000,00          | 8.500.000,00  | 8.500.000,00                      |
| 93.004   | 93.00     | 01.25       | Alimentation du fonds pour la loi de garantie  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 16.300.000,00         | 66.300.000,00   | 66.300.000,00                     |
| 93.005   | 93.00     | 01.25       | Alimentation du fonds d'entretien et de rénovation   | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 55.000.000,00         | 55.000.000,00   | 55.000.000,00                     |
|  |           |             |  |                        | 193.850.000,00        | 343.850.000,00  | 343.876.405,69                    |
| <i>Total de la section 51.7 :</i>                              |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 51.8 - Bâtiments publics</b>                        |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 72.013   | 72.10     | 01.25       | Bâtiments loués aux institutions internationales: travaux de construction, de transformation et de remise en état  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 2.500.000,00          | 2.500.000,00  | 1.046.178,15                      |
| 72.020   | 72.10     | 01.34       | Élimination de revêtements en amiante et divers travaux de décontamination dans les bâtiments de l'Etat  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 300.000,00            | 300.000,00  | 71.100,31                         |
| 72.023   | 72.10     | DIVERS      | Déplacement, évacuation, remise en état et installation de pavillons modulaires préfabriqués sur divers sites à travers le pays                                  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 4.000.000,00          | 4.000.000,00  | 2.122.014,11                      |
| 72.026   | 72.10     | 01.34       | Immeubles loués par l'Etat: Travaux de remise en état et de transformation.  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 1.900.000,00          | 2.868.000,00  | 2.817.102,81                      |
| 74.000   | 74.10     | 01.34       | Acquisition de véhicules automobiles   | CORD                   | 96.600,00             | 93.370,00   | 89.240,00                         |
| 74.010   | 74.22     | 01.34       | Acquisition de machines de bureau  | CORD                   | 15.000,00             | 15.000,00   | 14.995,23                         |
| 74.020   | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'installations de télécommunications  | CORD                   | 3.000,00              | 3.000,00  | 2.940,03                          |
| 74.040   | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements spéciaux   | CORD                   | 89.900,00             | 93.130,00   | 92.963,00                         |
| 74.041   | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements spéciaux pour fêtes publiques et autres manifestations   | CPUBLIE,CSDE           | 8.000,00              | 8.000,00  | 7.206,19                          |
| 74.050   | 74.22     | 01.34       | Acquisition d'équipements informatiques  | CORD                   | 57.500,00             | 57.500,00   | 57.439,05                         |
| 74.060   | 74.40     | 01.34       | Acquisition de logiciels, brevets et autres biens incorporels  | CPUBLIE,CSDE           | 79.000,00             | 79.000,00   | 78.528,99                         |
| 74.080   | 74.22     | 01.34       | Acquisition de mobilier pour fêtes publiques et autres manifestations  | CPUBLIE,CSDE           | 6.600,00              | 6.600,00  | 6.583,52                          |
|  |           |             |  |                        | 9.055.600,00          | 10.023.600,00   | 6.406.288,39                      |
| <i>Total de la section 51.8 :</i>                              |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| <b>Section 51.9 - Bâtiments publics.- Compétences communes</b> |           |             |  |                        |                       |   |                                   |
| 74.080   | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère d'Etat   | CPUBLIE,CSDE           | 725.500,00            | 725.500,00  | 634.744,65                        |
| 74.081   | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des affaires étrangères                                | CPUBLIE,CSDE           | 460.000,00            | 460.000,00  | 370.828,30                        |

| Article   | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article           | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après tft ou autorisation de dépass. (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---|-----------|-------------|---|------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| 74.082  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la culture   | CPUBLIE,CSDE           | 153.000,00            | 153.000,00  | 82.409,85                         |
| 74.083  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la fonction publique et de la réforme administrative       | CPUBLIE,CSDE           | 120.500,00            | 120.500,00  | 59.276,45                         |
| 74.084  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des finances  | CPUBLIE,CSDE           | 418.000,00            | 418.000,00  | 342.415,74                        |
| 74.086  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la justice   | CPUBLIE,CSDE           | 271.000,00            | 271.000,00  | 165.496,97                        |
| 74.088  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'intérieur et à la Grande Région                          | CPUBLIE,CSDE           | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 393.442,75                        |
| 74.089  | 74.22     | 08.30       | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du département des sports  | CPUBLIE,CSDE           | 83.000,00             | 83.000,00   | 74.374,71                         |
| 74.090  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle   | CPUBLIE,CSDE           | 1.100.000,00          | 1.100.000,00  | 883.954,89                        |
| 74.091  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la famille et de l'intégration                             | CPUBLIE,CSDE           | 243.000,00            | 243.000,00  | 213.381,27                        |
| 74.092  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la santé   | CPUBLIE,CSDE           | 89.500,00             | 89.500,00   | 87.328,99                         |
| 74.094  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du travail et de l'emploi                                     | CPUBLIE,CSDE           | 2.140.000,00          | 2.140.000,00  | 1.667.599,51                      |
| 74.095  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de la sécurité sociale  | CPUBLIE,CSDE           | 85.000,00             | 85.000,00   | 58.903,02                         |
| 74.096  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural | CPUBLIE,CSDE           | 171.000,00            | 171.000,00  | 148.415,57                        |
| 74.097  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'économie et du commerce extérieur                        | CPUBLIE,CSDE           | 10.000,00             | 10.000,00   | 9.807,56                          |
| 74.099  | 74.22     | 07.10       | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du logement   | CPUBLIE,CSDE           | 12.000,00             | 12.000,00   | 11.822,00                         |
| 74.101  | 74.22     | 07.10       | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère des classes moyennes et du tourisme                           | CPUBLIE,CSDE           | 29.000,00             | 29.000,00   | 27.984,45                         |
| 74.102  | 74.22     | 01.34       | Acquisition de mobilier de bureau et d'équipements spéciaux pour les administrations et services publics  | CPUBLIE,CSDE           | 1.000.000,00          | 1.000.000,00  | 802.876,31                        |
| 74.103  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les immeubles loués ou à louer par l'Etat aux institutions internationales                       | CPUBLIE,CSDE           | 55.000,00             | 55.000,00   | 16.762,51                         |
| 74.106  | 74.22     | 06.34       | Acquisition de mobilier et d'équipements spéciaux pour personnes handicapées  | CNLI,CNST,CPUBLIE,CSDE | 15.000,00             | 15.000,00   | 7.139,11                          |
| 74.107  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche                | CPUBLIE,CSDE           | 30.000,00             | 30.000,00   | 15.520,02                         |
| 74.108  | 74.22     | DIVERS      | Acquisition et remplacement de mobilier et d'équipements spéciaux pour les services relevant du ministère du développement durable et des infrastructures               | CPUBLIE,CSDE           | 289.500,00            | 289.500,00  | 203.982,90                        |
| <i>Total de la section 51.9 :</i>                   |           |             |   |                        | 8.500.000,00          | 8.500.000,00  | 6.278.471,53                      |
| <b>Total du département 51 :</b>                    |           |             |   |                        | <b>320.709.874,00</b> | <b>479.509.322,88</b>                                 | <b>445.747.255,51</b>             |
| <b>Total du Chapitre IV - DEPENSES EN CAPITAL :</b> |           |             |   |                        | <b>913.091.072,00</b> | <b>1.347.761.318,13</b>                               | <b>1.258.718.819,91</b>           |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|
|---------|-----------|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|

## Budget des Recettes et Dépenses pour ordre - Chapitre V - RECETTES POUR ORDRE

|    |       |       |   |      |                  |                  |                  |
|----|-------|-------|---|------|------------------|------------------|------------------|
| 1  | 10.00 | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union économique belgouluxembourgeoise en matière de Douanes et d'accise   | CORD | 1.009.000.000,00 | 1.009.000.000,00 | 1.023.261.892,09 |
| 3  | 10.00 | 13.90 | Recettes pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune  | CORD | 18.000.000,00    | 18.000.000,00    | 15.749.944,68    |
| 5  | 10.00 | 13.90 | Taxe sur la valeur ajoutée: recettes brutes (y compris les recettes pour le compte de l'union européenne à titre de ressources propres à cette union)   | CORD | 2.988.000.000,00 | 2.988.000.000,00 | 3.060.326.888,04 |
| 6  | 10.00 | 13.90 | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: avances aux autorités militaires alliées pour le financement de cette rémunération   | CORD | 347.916,00       | 347.916,00       | 0,00             |
| 7  | 10.00 | 13.90 | Fonds européen agricole de garantie (FEAGA)   | CORD | 35.810.000,00    | 35.810.000,00    | 35.243.150,11    |
| 8  | 42.00 | 13.90 | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: recettes provenant de l'écoulement de produits agricoles achetés par les organismes d'intervention et recettes connexes, versements de l'union européenne pour la couverture des pertes résultant éventuellement de l'écoulement des mêmes produits | CORD | 100,00           | 100,00           | 0,00             |
| 10 | 10.00 | 13.90 | Produit de l'impôt commercial communal  | CORD | 580.000.000,00   | 580.000.000,00   | 604.876.923,82   |
| 11 | 10.00 | 13.90 | Produit de la taxe de consommation sur l'alcool   | CORD | 20.000.000,00    | 20.000.000,00    | 22.091.236,76    |
| 12 | 10.00 | 13.90 | Propriété intellectuelle: recettes pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets   | CORD | 3.100.000,00     | 3.100.000,00     | 3.403.851,00     |
| 14 | 10.00 | 13.90 | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: recettes brutes  | CORD | 22.000.000,00    | 22.000.000,00    | 21.884.712,07    |
| 18 | 10.00 | 13.90 | Fonds européen de développement régional (FEDER): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires   | CORD | 3.500.000,00     | 3.500.000,00     | 4.014.097,87     |
| 19 | 10.00 | 13.90 | Fonds social européen (FSE): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CORD | 12.000.000,00    | 12.000.000,00    | 3.876.020,13     |
| 20 | 10.00 | 13.90 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (F.E.O.G.A.) - section orientation: interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CORD | 17.750.000,00    | 17.750.000,00    | 5.806.995,48     |
| 26 | 84.23 | 13.90 | Produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants  | CORD | 133.500.000,00   | 133.500.000,00   | 133.911.120,77   |
| 30 | 12.16 | 13.90 | Contributions financières des partenaires privés participant à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale   | CORD | 400.000,00       | 400.000,00       | 203.511,63       |
| 31 | 12.16 | 11.10 | Produit des avertissements taxés et de dédommagement civil communal dus dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: recettes brutes   | CORD | 10.650.000,00    | 10.650.000,00    | 9.525.596,60     |
| 33 | 10.00 | 13.90 | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuro-psychiatrique   | CORD | 133.478,00       | 133.478,00       | 128.889,75       |
| 34 | 10.00 | 13.90 | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Mantemach et d'Useldange  | CORD | 4.966,00         | 4.966,00         | 4.794,99         |
| 35 | 10.00 | 13.90 | Remboursement par le Centre hospitalier neuropsychiatrique des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics, intérêts de retard  | CORD | 17.139.455,00    | 17.139.455,00    | 16.218.755,32    |
| 37 | 10.00 | 13.90 | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics, intérêts de retard  | CORD | 24.690.598,00    | 24.690.598,00    | 22.313.772,89    |
| 38 | 10.00 | 13.90 | Produit de la contribution dépendance prélevée par l'Administration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension   | CORD | 12.000.000,00    | 12.000.000,00    | 13.459.484,85    |
| 39 | 10.00 | 13.90 | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépendance résultant de la majoration de la redevance à charge du secteur de l'énergie électrique (article 375, alinéa 2, point 2 du C.A.S.)  | CORD | 1.600.000,00     | 1.600.000,00     | 1.745.182,30     |
| 43 | 10.00 | 13.90 | Programmes INTERREG A   | CORD | 94.000,00        | 94.000,00        | 96.546,58        |
| 44 | 10.00 | 13.90 | Autres programmes INTERREG  | CORD | 32.000.000,00    | 32.000.000,00    | 8.956.611,07     |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé  | Type article | Prévisions 2012 (en EUR) | Prévisions 2012 après modif. (en EUR) | Recettes effectives (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|--|--------------|--------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 48      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes   | CORD         | 100,00                   | 100,00                                | 0,00                         |
| 49      | 46.40     | 13.90       | Recettes pour le compte du Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants   | CORD         | 100,00                   | 100,00                                | 107.317,02                   |
| 50      | 10.00     | 13.90       | Recettes provenant des entreprises concernées, perçues par l'ILNAS pour le compte d'organismes de normalisation étrangers pour la mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | CORD         | 19.000,00                | 19.000,00                             | 21.179,54                    |
| 51      | 46.40     | 13.90       | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNST), intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tarifé   | CORD         | 3.726.249,00             | 3.726.249,00                          | 4.493.058,61                 |
| 52      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre de campagnes d'informations et de sensibilisation contre la discrimination et dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés et du Fonds pour l'intégration                                    | CORD         | 625.000,00               | 625.000,00                            | 295.737,88                   |
| 53      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen d'intégration pour non communautaires   | CORD         | 524.880,00               | 524.880,00                            | 537.816,07                   |
| 55      | 10.00     | 13.90       | Intérêts perçus sur les fonds de la Caisse de Consignation placés auprès de la Trésorerie de l'Etat  | CORD         | 1.500.000,00             | 1.500.000,00                          | 813.455,81                   |
| 56      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre du Fonds social européen  | CORD         | 100,00                   | 100,00                                | 0,00                         |
| 59      | 10.00     | 13.90       | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents)  | CORD         | 180.000.000,00           | 180.000.000,00                        | 171.040.717,42               |
| 61      | 10.00     | 13.90       | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets, d'activités et de formations dans l'intérêt de la sécurité publique   | CORD         | 327.000,00               | 327.000,00                            | 328.475,77                   |
| 63      | 10.00     | 13.90       | Produit de la contribution spéciale "Kyoto" prélevée sur les carburants  | CORD         | 64.000.000,00            | 64.000.000,00                         | 65.145.926,13                |
| 64      | 10.00     | 13.90       | Produit de la taxe sur les véhicules automobiles   | CORD         | 67.500.000,00            | 67.500.000,00                         | 60.919.425,05                |
| 66      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du programme européen de la lutte contre les discriminations "PROGRESS"   | CORD         | 250.000,00               | 250.000,00                            | 0,00                         |
| 68      | 10.00     | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "SENSORLUX"   | CORD         | 100,00                   | 100,00                                | -106.311,02                  |
| 70      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Agence de la Sécurité Alimentaire (EFSA) dans les frais de fonctionnement du Point Focal de l'Agence au Luxembourg   | CORD         | 20.000,00                | 20.000,00                             | 20.000,00                    |
| 71      | 10.00     | 13.90       | Part de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre d'une collecte continue de données sur la présence de contaminants chimiques dans les denrées alimentaires   | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                              | 0,00                         |
| 72      | 10.00     | 13.90       | Programme européen: Fundamental Rights and Citizenship   | CORD         | 150.000,00               | 150.000,00                            | 0,00                         |
| 73      | 10.00     | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "CORE-HYPOCAMP"   | CORD         | 92.489,00                | 92.489,00                             | 0,00                         |
| 75      | 10.00     | 13.90       | Fonds Européen de Développement Régional (FEDER); part du Luxembourg dans le projet de recherche Interreg IVA  | CORD         | 40.000,00                | 40.000,00                             | 0,00                         |
| 77      | 10.00     | 13.90       | Part de l'Union européenne dans le cadre du Fonds européen pour le retour  | CORD         | 357.000,00               | 357.000,00                            | 179.253,00                   |
| 79      | DIVERS    | 13.90       | Participation de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre de l'enquête paneuropéenne  | CORD         | 1.000,00                 | 1.000,00                              | 0,00                         |
| 80      | DIVERS    | 06.00       | Part de l'Union européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'économie solidaire dans le cadre des fonds structurels européens  | CORD         | 100,00                   | 100,00                                | 0,00                         |
| 81      | 39.20     | 13.90       | Cofinancement par la Belgique de programmes d'aide au développement exécutés avec le Luxembourg  | CORD         | 1.125.000,00             | 1.125.000,00                          | 0,00                         |

**Total du Chapitre V - RECETTES POUR ORDRE :**

**5.241.979.631,00**

**5.241.979.631,00**

**5.310.896.030,08**

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après autoris. de dépassement (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|-----------------------|--|-----------------------------------|
| 1       | 35.40     | 13.90       | Dépenses pour le compte de l'union économique belgoluembourgeoise en matière de douane et d'accise  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 1.009.000,00,00,00 D  | 1.023.261.892,09                               | 1.023.261.892,09                  |
| 3       | 35.10     | 13.90       | Dépenses pour le compte de l'union européenne en matière de droits de douane et de montants agricoles institués dans le cadre de la politique agricole commune  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 18.000,00,00,00       | 18.000,00,00,00                                | 15.749.944,68                     |
| 5       | DIVERS    | 13.90       | Take sur la valeur ajoutée: dépenses brutes (y compris le versement à l'union européenne de la quote-part des recettes brutes leur revenant à titre de ressources propres)  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 2.968.000,00,00,00 D  | 3.060.326.888,04                               | 3.060.326.888,04                  |
| 6       | 35.10     | 13.90       | Rémunération de personnel civil pour le compte d'autorités militaires alliées: dépenses résultant de cette rémunération, remboursement d'avances aux autorités militaires alliées   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 347.916,00            | 347.916,00                                     | 339.658,30                        |
| 7       | DIVERS    | 13.90       | Interventions financières du fonds européen agricole de garantie (FEAGA)  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 35.810,00,00,00       | 35.810,00,00,00                                | 34.588.300,45                     |
| 8       | 35.10     | 13.90       | Stockage public de produits agricoles pour le compte de l'union européenne: dépenses résultant de l'achat et de la vente de produits agricoles par les organismes d'orientation, versement à l'union européenne des excédents de recettes réalisés éventuellement sur l'écoulement des mêmes produits | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 100,00                | 100,00   | 0,00                              |
| 10      | 43.21     | 13.90       | Impôt commercial communal: versement aux communes du produit de l'impôt   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 590.000,00,00,00 D    | 604.876.923,82                                 | 604.876.923,82                    |
| 11      | DIVERS    | 13.90       | Taxe de consommation sur l'alcool, dépenses brutes  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 20.000,00,00,00 D     | 22.091.236,76                                  | 22.091.236,76                     |
| 12      | 35.40     | 13.90       | Propriété intellectuelle, dépenses pour le compte de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle et de l'organisation européenne des brevets   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 3.100,00,00,00 D      | 3.403.851,00                                   | 3.403.851,00                      |
| 14      | DIVERS    | 13.90       | Prélèvement sur le produit des jeux de casino: dépenses brutes  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 22.000,00,00,00       | 22.000,00,00,00                                | 21.864.712,07                     |
| 18      | DIVERS    | 13.90       | Fonds européen de développement régional(FEDER): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 3.500,00,00,00 D      | 8.500,00,00,00                                 | 7.966.515,55                      |
| 19      | DIVERS    | 13.90       | Fonds social européen (FSE): interventions financières effectuées par les autorités intermédiaires  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 12.000,00,00,00       | 12.000,00,00,00                                | 4.066.092,68                      |
| 20      | DIVERS    | 13.90       | Interventions financières du fonds européen agricole pour le développement rural "FEADER" et du fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) - section orientation  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 17.750,00,00,00       | 17.750,00,00,00                                | 12.416.757,68                     |
| 26      | 93.00     | 13.90       | Versement au fonds pour l'emploi du produit de la contribution sociale prélevée sur les carburants  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 133.911,120,77        | 133.911,120,77                                 | 133.911,120,77                    |
| 30      | DIVERS    | 11.10       | Participations de partenaires privés à des foires, salons et autres manifestations de promotion commerciale   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 400,00,00,00          | 400,00,00,00                                   | 267.396,71                        |
| 31      | DIVERS    | 11.10       | Produit des avertissements taxés et du dédommagement civil communal dû dans le cadre d'infractions contre la réglementation sur le stationnement payant: dépenses brutes  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 10.650,00,00,00       | 10.650,00,00,00                                | 9.525.596,60                      |
| 33      | 11.12     | 13.90       | Heures supplémentaires des médecins du Centre hospitalier neuro-psychiatrique   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 133.478,00            | 133.478,00                                     | 57.796,57                         |
| 34      | 11.12     | 13.90       | Indemnités des chargés de direction des Centres thérapeutiques de Manternach et d'Useldange   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 4.966,00 D            | 9.966,00                                       | 9.829,74                          |
| 35      | DIVERS    | 13.90       | Traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics du Centre hospitalier neuropsychiatrique, intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 17.139.455,00 D       | 29.684.371,08                                  | 16.382.043,24                     |
| 37      | DIVERS    | 13.90       | Remboursement par l'établissement public regroupant les Centres, Foyers et Services pour personnes âgées des traitements, indemnités, salaires et charges sociales patronales des agents publics, intérêts de retard  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 24.690,598,00 D       | 41.878.717,17                                  | 22.719.325,55                     |
| 38      | 41.40     | 13.90       | Produit de la contribution d'épargne prélevée par l'Administration des Contributions directes sur les revenus du patrimoine et certains revenus de pension  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 12.000,00,00,00 D     | 13.459.484,85                                  | 13.459.484,85                     |
| 39      | 41.40     | 13.90       | Produit de la contribution spéciale à l'assurance dépendance résultant de la majoration de la redevance à charge du secteur de l'énergie électrique (article 375, alinéa 2, point 2 du C.A.S.)  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 1.600,00,00,00 D      | 1.745.182,30                                   | 1.745.182,30                      |
| 43      | 00.00     | 13.90       | Programmes INTERREG A   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 94,00,00,00           | 94,00,00,00                                    | 2.327,20                          |
| 44      | 00.00     | 13.90       | Autres programmes INTERREG  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 32.000,00,00,00       | 32.000,00,00,00                                | 9.099.827,74                      |

| Article | Code éco. | Code fonct. | Libellé   | Type article        | Crédits 2012 (en EUR) | Crédits après autoris. de dépassement (en EUR) | Paiements effectifs 2012 (en EUR) |
|---------|-----------|-------------|---|---------------------|-----------------------|--|-----------------------------------|
| 48      | 34.49     | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales dans le cadre de programmes communautaires ayant trait à l'égalité entre femmes et hommes  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 100,00                | 100,00   | 0,00                              |
| 49      | 41.40     | 13.90       | Dépenses pour le compte du Fonds de lutte contre le trafic des stupéfiants  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 100,00 D              | 107.317,02                                     | 107.317,02                        |
| 50      | 35.00     | 13.90       | Dépenses effectuées par l'ILNAS pour le compte des entreprises concernées au titre des redevances dues aux organismes de normalisation étrangers pour la mise à disposition de normes dont les droits de reproduction font l'objet de contrats de coopération | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 19.000,00 D           | 21.500,00                                      | 21.179,54                         |
| 51      | DIVERS    | 13.90       | Indemnités et charges sociales patronales des employés de l'Etat des services de santé au travail (SNSST), intérêts dus à l'Etat en cas de remboursement tardif   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 3.726.249,00 D        | 6.369.349,49                                   | 3.447.336,73                      |
| 52      | DIVERS    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre de campagnes d'informations et de sensibilisation contre la discrimination et dans le cadre du Fonds Européen pour réfugiés et du Fonds pour l'intégration   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 625.000,00            | 625.000,00                                     | 357.712,69                        |
| 53      | DIVERS    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du Fonds européen d'intégration pour non communautaires  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 524.880,00            | 524.880,00                                     | 515.913,12                        |
| 55      | 23.00     | 13.90       | Intérêts à payer sur les fonds de la Caisse de Consignation placés auprès de la Trésorerie de l'Etat  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 1.500.000,00          | 1.500.000,00                                   | 813.455,81                        |
| 56      | DIVERS    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'éducation et la formation dans le cadre du Fonds social européen   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 100,00                | 100,00   | 0,00                              |
| 59      | DIVERS    | 13.90       | Impôt retenu sur les revenus de l'épargne (non résidents)   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 180.000.000,00        | 180.000.000,00                                 | 171.040.717,42                    |
| 61      | DIVERS    | 13.90       | Cofinancement par la Communauté européenne des frais pour la réalisation de projets, d'activités et de formations dans l'intérêt de la sécurité publique  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 327.000,00            | 327.000,00                                     | 260.642,09                        |
| 63      | 93.00     | 13.90       | Versement au fonds de financement des mécanismes de Kyoto du produit de la contribution spéciale "Kyoto" prélevée sur les carburants  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 64.000.000,00 D       | 65.145.926,13                                  | 65.145.926,13                     |
| 64      | DIVERS    | 13.90       | Taxe sur les véhicules automobiles: dépenses brutes   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 67.500.000,00         | 67.500.000,00                                  | 60.919.425,05                     |
| 66      | DIVERS    | 13.90       | Part de l'Union Européenne dans le cadre du programme européen de la lutte contre les discriminations "PROGRESS"  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 250.000,00            | 250.000,00                                     | 76.796,62                         |
| 68      | DIVERS    | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "SENSORLUX"  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 100,00                | 100,00   | 0,00                              |
| 70      | 12.16     | 13.90       | Part de l'Agence de la Sécurité Alimentaire (EFSA) dans les frais de fonctionnement du Point Focal de l'Agence au Luxembourg  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 20.000,00             | 20.000,00                                      | 18.652,66                         |
| 71      | 12.30     | 13.90       | Part de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre d'une collecte continue de données sur la présence de contaminants chimiques dans les denrées alimentaires  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 1.000,00              | 1.000,00                                       | 0,00                              |
| 72      | 12.16     | 13.90       | Programme européen: Fundamental Rights and Citizenship  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 150.000,00            | 150.000,00                                     | 78.753,00                         |
| 73      | DIVERS    | 13.90       | Part du Fonds National de Recherche dans le cadre de la réalisation du projet de recherche "CORE-HYPOCAMP"  | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 92.489,00             | 92.489,00                                      | 40.976,73                         |
| 75      | DIVERS    | 13.90       | Fonds Européen de Développement Régional (FEDER): part du Luxembourg dans le projet de recherche Interreg IVA   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 40.000,00             | 40.000,00                                      | 0,00                              |
| 77      | DIVERS    | 13.90       | Part de l'Union européenne dans le cadre du Fonds européen pour le rebour   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 357.000,00            | 357.000,00                                     | 270.043,71                        |
| 79      | 33.00     | 13.90       | Participation de la Commission et EFSA aux frais de mise en oeuvre de l'enquête paneuropéenne   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 1.000,00              | 1.000,00                                       | 0,00                              |
| 80      | 33.00     | 06.00       | Part de l'Union européenne dans le financement de la mise en oeuvre d'actions nationales ayant trait à l'économie solidaire dans le cadre des fonds structurels européens   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 100,00                | 100,00   | 0,00                              |
| 81      | 33.00     | 13.90       | Cofinancement par la Belgique de programmes d'aide au développement exécutés avec le Luxembourg   | CNLI,CNST,CORD,CSDE | 1.125.000,00          | 1.125.000,00                                   | 0,00                              |

**Total du Chapitre VI - DEPENSES POUR ORDRE :**

**5.241.979.631,00**

**5.416.492.989,52**

**5.321.237.964,71**





| Section                   | Désignation du Fonds   | Excédent à la fin de l'exercice 2011 (en EUR) | Recettes (en EUR)       | Dépenses (en EUR)       | Excédent à la fin de l'exercice 2012 (en EUR) |
|---------------------------|--|---|-------------------------|-------------------------|---|
| <b>Fonds de tiers</b>     |  |   |                         |                         |   |
| CC                        | Consignations judiciaires  | 9.768.905,90                                  | 151.280,26              | 500.000,00              | 9.420.186,16                                  |
|                           | <b>Total Fonds de tiers :</b>  | <b>9.768.905,90</b>                           | <b>151.280,26</b>       | <b>500.000,00</b>       | <b>9.420.186,16</b>                           |
| <b>Fonds des communes</b> |  |   |                         |                         |   |
| GP                        | Fonds communal de pérequeon conjoncturelle   | 51.766.213,97                                 | 286.601,78              | 0,00                    | 52.062.815,75                                 |
| DC                        | Fonds de dépenses communales   | -2.455.815,73                                 | 10.659.214,86           | 5.830.429,22            | 2.372.969,91                                  |
|                           | <b>Total Fonds des communes :</b>  | <b>49.310.398,24</b>                          | <b>10.955.816,64</b>    | <b>5.830.429,22</b>     | <b>54.435.785,66</b>                          |
| <b>Fonds de l'Etat</b>    |  |   |                         |                         |   |
| AD                        | Fonds d'investissements publics administratifs                                     | 76.445.872,94                                 | 156.606.652,00          | 171.506.998,73          | 61.545.526,11                                 |
| AS                        | Fonds d'assainissement en matière de surendettement                                | 387.397,61                                    | 25.637,79               | 13.362,15               | 399.673,25                                    |
| CD                        | Fonds de la coopération au développement   | 1.031.626,59                                  | 169.779.194,09          | 168.904.922,18          | 1.905.898,50                                  |
| CF                        | Fonds communal de dotation financière  | 0,00  | 742.880.796,63          | 742.880.796,63          | 0,00  |
| CR                        | Fonds de crise   | 21.715.472,77                                 | 0,00                    | 0,00                    | 21.715.472,77                                 |
| CU                        | Fonds social culturel  | 37.553,52                                     | 1.640.600,00            | 1.675.273,91            | 2.879,61                                      |
| DE                        | Fonds de la dette publique   | 80.202.104,98                                 | 145.800.000,00          | 215.394.345,31          | 10.607.759,67                                 |
| DG                        | Fonds spécial d'indemnisation des dégâts causés par le gibier                      | 757.332,25                                    | 419.463,00              | 563.501,23              | 613.294,02                                    |
| EF                        | Fonds spécial des eaux frontalières  | 1.077.816,83                                  | 50.473,00               | 74.224,50               | 1.054.065,33                                  |
| EM                        | Fonds pour l'emploi  | 108.179.054,33                                | 57.688.975,88           | 618.101.447,14          | 67.446.583,07                                 |
| ER                        | Fonds pour l'entretien et pour la rénovation des propriétés immobilières de l'Etat | 31.670.541,70                                 | 55.000.000,00           | 57.195.205,02           | 29.475.336,68                                 |
| GA                        | Fonds pour la loi de garantie  | 70.656.885,71                                 | 75.176.686,74           | 65.350.429,70           | 79.883.142,75                                 |
| GE                        | Fonds pour la gestion de l'eau   | 49.381.570,99                                 | 39.991.402,41           | 59.286.631,76           | 30.106.341,54                                 |
| IN                        | Fonds de l'innovation  | 16.274.586,33                                 | 43.000.000,00           | 36.184.276,81           | 23.110.309,52                                 |
| KY                        | Fonds climat et énergie  | 400.748.105,94                                | 99.543.696,15           | 33.332.675,96           | 466.959.126,13                                |
| MH                        | Fonds pour les monuments historiques   | 40.792.086,91                                 | 10.000.000,00           | 17.433.243,48           | 33.358.843,43                                 |
| MI                        | Fonds d'équipement militaire   | 136.234.776,04                                | 37.000.000,00           | 24.048.810,14           | 149.665.965,90                                |
| OA                        | Fonds d'orientation économique et sociale pour l'agriculture                       | 25.258.478,57                                 | 73.076.390,26           | 85.397.381,27           | 12.937.487,56                                 |
| PE                        | Fonds spécial de la pêche  | 181.342,58                                    | 61.985,00               | 111.481,77              | 131.845,81                                    |
| PR                        | Fonds pour la protection de l'environnement  | 55.132.555,72                                 | 9.000.000,00            | 19.509.475,15           | 44.623.080,57                                 |
| PS                        | Fonds de pension   | -0,04   | 628.680.076,62          | 625.881.171,10          | 818.904,48                                    |
| RA                        | Fonds du rail  | 248.024.373,14                                | 314.179.181,25          | 306.837.884,98          | 255.365.669,43                                |
| RE                        | Fonds pour la réforme communale  | 8.660.973,38                                  | 2.714.500,00            | 10.239.973,38           | 714.500,00                                    |
| RF                        | Fonds des raccordements ferroviaires internationaux                                | 61.915.765,78                                 | 2.000.000,00            | 17.064.700,96           | 36.851.064,82                                 |
| RO                        | Fonds des routes   | 67.094.447,63                                 | 155.948.430,65          | 175.096.246,27          | 47.946.632,01                                 |
| SC                        | Fonds d'investissements publics scolaires  | 86.689.600,90                                 | 52.210.000,00           | 64.324.976,41           | 74.574.624,49                                 |
| SF                        | Fonds pour le financement des infrastructures socio-familiales                     | 77.995.820,80                                 | 60.195.750,96           | 74.142.612,29           | 63.809.959,07                                 |
| SH                        | Fonds pour le financement des infrastructures hospitalières                        | 101.151.589,71                                | 37.800.000,00           | 33.500.656,91           | 105.450.902,80                                |
| SO                        | Fonds d'investissements publics sanitaires et sociaux                              | 30.913.070,89                                 | 8.500.000,00            | 7.845.803,77            | 31.567.267,12                                 |
| SP                        | Fonds d'équipement sportif national  | 49.610.076,76                                 | 17.500.000,00           | 22.577.916,26           | 44.532.160,50                                 |
| TO                        | Fonds pour la promotion touristique  | 9.334.362,40                                  | 7.000.000,00            | 8.583.619,86            | 7.750.742,54                                  |
|                           | <b>Total Fonds de l'Etat :</b>   | <b>1.846.834.213,46</b>                       | <b>3.521.410.891,03</b> | <b>3.663.000.045,01</b> | <b>1.705.245.059,48</b>                       |

### Fonds de couverture de dettes de l'Etat sans incidence budgétaire

|    |  |                         |                         |                         |                         |
|----|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| MO | Fonds de couverture des signes monétaires émis par le Trésor       | 228.812.922,83          | 15.552.734,58           | 0,00                    | 244.365.657,41          |
| PC | Fonds de couverture des avoirs sur comptes chèques postaux         | 689.167.070,76          | 89.532.699,11           | 0,00                    | 778.699.769,87          |
|    | <b>Total Fonds de cov. de dettes de l'Etat sans incid. budg. :</b> | <b>917.979.993,59</b>   | <b>105.085.433,69</b>   | <b>0,00</b>             | <b>1.023.065.427,28</b> |
|    | <b>Total général :</b>   | <b>2.823.893.511,19</b> | <b>3.637.603.421,62</b> | <b>3.669.330.474,23</b> | <b>2.792.166.458,58</b> |